T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-1244-3404 23 / 8 /2016
Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 15/8/2016 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Singapur Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Binali YILDIRIM
Başbakan

Ek:
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	- Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	01 Ekim 2015		E.No:	1/757
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gen.Sek.
TBMM BAŞKANI				

TBMM
KANUNLAR ve KARARLAR BŞK.LIĞI
23 Ağustos 2016
Numara:

TBMM
GENEL EVRAK
23 Ağustos 2016
No: 71852

GEREKÇE

"Türkiye Cumhuriyeti ile Singapur Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşması", Taraflar arasında, Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması (1994) ile DTÖ Hizmet Ticareti Genel Anlaşması (GATS) prensipleri doğrultusunda aşamalı olarak bir serbest ticaret alanı tesis edilmesini, hizmet ticareti ve kamu alımlarının serbestleştirilmesini ve iki ülke hizmet sağlayıcılarının pazara giriş ve yatırım imkânlarının karşılıklı olarak artırılmasını öngören tercihli bir anlaşmadır.

Türkiye, Avrupa Birliği (AB) ile Gümrük Birliği'nin işleyişine ilişkin kuralları belirleyen 1/95 sayılı Ortaklık Konseyi Kararı'nın bir gereği olarak, dış ticaret politikasını AB'nin Ortak Ticaret Politikası ile uyumlaştırmaktadır.

Bu çerçevede, Türkiye'nin, askıda bulunun Suriye ile serbest ticaret anlaşması (STA) haricinde, hâlihazırda EFTA, İsrail, Makedonya, Bosna Hersek, Filistin, Tunus, Fas, Mısır, Arnavutluk, Gürcistan, Karadağ, Sırbistan, Şili, Ürdün, Güney Kore, Morityus ve Malezya ile olmak üzere toplam 17 STA'sı yürürlükte bulunmaktadır.

14 Kasım 2015 tarihinde Antalya'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Singapur Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşması" 18 fasıldan oluşmakta olup, Anlaşma'da mal ticareti ve menşe kuralları, ticaret politikası önlemleri, sağlık ve bitki sağlığı önlemleri, ticarette teknik engeller, gümrük ve ticaretin kolaylaştırılması fasıllarının yanı sıra, hizmet ticareti, telekomünikasyon, elektronik ticaret, finansal hizmetler, gerçek kişilerin geçici dolaşımı, yatırım, kamu alımları, rekabet ve ilgili hususlar, fikri mülkiyet, şeffaflık ve anlaşmazlıkların halli mekanizmasının işleyişine dair fasıllara da yer verilmiştir.

Ülkemizin Asya-Pasifik Bölgesi'nde Güney Kore ve Malezya'nın ardından üçüncü serbest ticaret anlaşması olma özelliğini taşıyan söz konusu STA kapsamında, her bir ürün için "0", "3", "5" ve "8" yıllık indirim takvimleri ve yalnızca süs balıklarına ait iki adet tarife satırında "10" yıllık indirimi takvimi öngörülmüştür. 400 milyar dolar seviyesindeki yurtdışı yatırım stoku ile dünyadaki ilk 20 yatırımcı ülke arasında yer alan Singapur'un ülkemizdeki mevcut yatırımlarının da STA'nın etkisiyle ivme kazanması beklenmekte olup, Anlaşma'nın hizmet ticaretine ilişkin fasılları ile yatırım faslı özellikle önem arz etmektedir.

Hizmet ticaretine ilişkin fasıllar hizmet sunumuna ilişkin kuralları düzenlemekte; hizmetlerin ve hizmet sağlayıcıların pazara giriş koşullarına ve piyasada tabi olacakları muameleye dair öngörülebilirlik sağlamaktadır. Taraflar hizmet sektörlerinde Anlaşma ekinde yer alan rezerv ve istisna listeleri kapsamında açılım yapmışlardır. Ülkemiz listeleri belirlenirken hizmet sektörlerini düzenleyen mer'i mevzuattaki sınırlamalar esas alınmıştır.

Yatırım faslının temel amacı ise iki ülke yatırımcıları ve yatırımlarına uygulanacak muameleyi belirleyerek yalnızca sermaye değil, aynı zamanda teknoloji, yönetim becerisi, uluslararası pazarlara giriş imkânı da sunan uluslararası doğrudan yatırımları Taraf ülkeler arasında teşvik etmek ve Taraf ülkelerin hukuki düzeni içinde bu yatırımların korunmasını sağlamaktır. Yatırım faslına ait listeler hizmet ticaretine ilişkin listelerle birlikte oluşturulmuş olup, yatırımlar bakımından alınan rezerv ve istisnalar yürürlükte bulunan mevzuat ve Singapur'dan yatırım beklentisi gözetilerek düzenlenmiştir.

Kamu alımları faslı Ülkemizin AB'ye uyum hedefi dikkate alınarak düzenlenmiştir. Alımları Anlaşma'ya konu olacak kurum ve kuruluşlar ile yine Anlaşma'ya konu olacak alım türleri ve eşik değerler her iki Taraf için ilgili fasıla ait eklerde düzenlenmiştir.

Söz konusu Anlaşma ile ihracatımızın sektörel ve bölgesel temelde çeşitlendirilmesi suretiyle Asya pazarında rekabet gücümüzün arttırılarak Singapur'dan ülkemize gelecek yabancı yatırımların teşvik edilmesi ve iki ülke yatırımcıları arasında yeni işbirliği ve yatırım imkânlarının yaratılması hedeflenmektedir.

Belirtilen amaç ve gerekçeler çerçevesinde hazırlanmış olan Tasarının onaylanmasının Ülkemiz açısından faydalı olacağı değerlendirilmektedir.

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

T/1010

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE SİNGAPUR CUMHURİYETİ ARASINDA SERBEST TİCARET ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 14 Kasım 2015 tarihinde Antalya'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Singapur Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

(2) Birinci fıkrada belirtilen Anlaşmanın eklerine ilişkin değişiklikleri onaylamaya Bakanlar Kurulu yetkilidir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

2 (1+1)

BİNALİ YILDIRIM
BAŞBAKAN

N. CANİKLİ Başbakan Yardımcısı	M. ŞİMŞEK Başbakan Yardımcısı	N. KURTULMUŞ Başbakan Yardımcısı	N. KURTULMUŞ V. T. TÜRKEŞ Başbakan Yardımcısı V.
V. KAYNAK Başbakan Yardımcısı	B. BOZDAĞ Adalet Bakanı	F. B. SAYAN KAYA Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	Ö. ÇELİK Avrupa Birliği Bakanı
F. ÖZLÜ Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı	S. SOYLU Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	M. ÖZHASEKİ Çevre ve Şehircilik Bakanı	M. ÇAVUŞOĞLU Dışişleri Bakanı
N. ZEYBEKCİ Ekonomi Bakanı	B. ALBAYRAK Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	A. Ç. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	F. ÇELİK Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı
B. TÜFENKCİ Gümrük ve Ticaret Bakanı	E. AZA Dışişleri Bakanı	L. ELVAN Kalkınma Bakanı	N. AVCI Kültür ve Turizm Bakanı
N. AĞBAL Maliye Bakanı	İ. YILMAZ Millî Eğitim Bakanı	Millî Savunma Bakanı	V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı
R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	A. ARSLAN Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı		

Dosya No:
101-1244
906

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
İLE
SİNGAPUR CUMHURİYETİ
ARASINDA
SERBEST TİCARET ANLAŞMASI

Singapur Cumhuriyeti ve Türkiye Cumhuriyeti (bundan sonra sırasıyla "Singapur" veya "Türkiye" ve beraberce "Taraflar" olarak adlandırılacaktır);

Önemli ekonomik, ticaret ve yatırım ilişkileri ile köklü ve güçlü ortaklıklarını kabul ederek;

Aralarındaki ekonomik ilişkileri, tüm ilişkilerinin bir parçası olarak ve bunlar ile tutarlı olacak şekilde, daha fazla güçlendirmek arzusuyla ve işbu Anlaşma'nın Taraflar arasındaki ticaret ve yatırımların geliştirilmesi için yeni bir ortam yaratacağına inanarak;

Yaşam standartlarının artırılması, iktisadi büyüme ve istikrarın teşvik edilmesi, yeni istihdam imkânları yaratılması ve genel refahın iyileştirilmesi ve bu amaçla ticaret ve yatırımı ilerletme taahhüdünü teyit etmek arzusuyla;

İşbu Anlaşma'nın mal ve hizmetler için genişletilmiş ve güvenli bir pazar ile yatırımlar için istikrarlı ve öngörülebilir bir ortam yaratmak suretiyle firmaların küresel pazarlardaki rekabetçiliğini geliştireceğine inanarak;

Kalıcı ekonomik ilişkilerin kurulması amacıyla yapılacak, ekonomik gelişmeye katkı sağlayacak ve Taraflar arasında sermaye ve teknoloji akışını teşvik edecek ve Tarafların ekonomik refahını artıracak karşılıklı yatırımların ilerletilmesi ve korunması ihtiyacını kabul ederek,

Uluslararası ticarette şeffaflığın tüm paydaşlar lehine önemini kabul ederek;

Ticaret ve yatırımlarını düzenleyen açık ve karşılıklı yararı olacak kuralların ihdası ve karşılıklı ticaret ve yatırımların önündeki engellerin azaltılması ya da ortadan kaldırılması çabasıyla;

İşbu Anlaşma ile Taraflar arasında ticaretteki engellerin kaldırılması ve bu Anlaşmanın faydalarını azaltabilecek yeni ticaret veya yatırım engellerinin yaratılmasından kaçınılması suretiyle uluslararası ticaretin uyumlu gelişmesi ve büyümesine katkıda bulunmaya kararlı olarak;

Taraf oldukları Dünya Ticaret Örgütü Anlaşması ve diğer çok taraflı, bölgesel ve ikili anlaşmalar ve düzenlemeler çerçevesindeki hak ve yükümlülüklerini temel alarak,

Aşağıda yer alan şekilde anlaşmışlardır:

FASIL 1
AMAÇLAR VE GENEL TANIMLAR

Madde 1.1
Serbest Ticaret Alanı Tesis Edilmesi

İşbu Anlaşmanın tarafları, GATT 1994'ün XXIV. Maddesi'ne ve GATS'ın V. Maddesine uygun olarak, bir serbest ticaret alanı tesis etmişlerdir.

Madde 1.2
Amaçlar

Bu Anlaşmanın amaçları Taraflar arasındaki ticaret ve yatırımın bu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak serbestleştirilmesi ve kolaylaştırılmasıdır.

Madde 1.3
Genel Uygulamaya İlişkin Tanımlar

Bu anlaşmanın amaçları doğrultusunda, aksi belirtilmedikçe;

"Tarım Anlaşması" DTÖ Anlaşması Ek 1A'da bulunan *Tarım Anlaşması* anlamındadır;

"Kamu Alımları Anlaşması" DTÖ Anlaşması Ek 4'te bulunan *Kamu Alımları Anlaşması* anlamındadır;

"Sevk Öncesi İnceleme Anlaşması" DTÖ Anlaşması Ek 1A'da bulunan *Sevk Öncesi İnceleme Anlaşması* anlamındadır;

"Anti-Damping Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994'ün VI. Maddesi'nin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma* anlamındadır;

"Gümrük Kıymeti Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994'ün VII. Maddesi'nin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma* anlamındadır;

"gün", bir takvim günü anlamındadır;

"AHHM", DTÖ Anlaşması Ek-2'de bulunan "*Anlaşmazlıkların Halli Kural ve Usulleri Hakkındaki Mutabakat Metni*" anlamındadır;

"GATS", DTÖ Anlaşması Ek-1B'de bulunan *Hizmet Ticareti Genel Anlaşması* anlamındadır;

"GATT 1994", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması 1994* anlamındadır;

"Armonize Sistem", bütün hukuki notlar ve değişiklikler de dâhil olmak üzere, "*Armonize Mal Tanımlaması ve Kodlama Sistemi*" anlamındadır (bundan böyle 'HS' olarak anılacaktır);

"IMF" Uluslararası Para Fonu anlamındadır;

"İthal Lisanslama Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *İthal Lisanslama Prosedürleri Anlaşması* anlamındadır;

"önlem" Taraflardan birince yasa, yönetmelik, kural, usul, karar, idari eylem şeklinde ya da bir başka şekilde, ve:

(a) ülkede yer alan hükümetler ve hükümet makamları veya her seviyedeki hükümet birimleri; ve

(b) ülkede yer alan hükümetler veya hükümet makamları veya her seviyedeki hükümet birimleri tarafından devredilen yetkinin kullanılmasında sivil toplum kuruluşlarınca alınan tedbirleri içerir.

"uyruk" Anayasa ve iç hukuka göre taraflardan birinin vatandaşı olan gerçek kişi anlamındadır.

"Taraflardan birinin gerçek kişisi" ilgili kanunlara göre Singapur veya Türkiye uyruğundaki kişi anlamındadır;

"kişi" gerçek veya tüzel kişi anlamındadır;

"Korunma Önlemleri Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan Korunma Önlemleri Anlaşması anlamındadır;

"STÖ Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Sübvansiyonlar ve Telafi Edici Önlemler Anlaşması* anlamındadır;

"SBS Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemlerinin Uygulanmasına Dair Anlaşma* anlamındadır;

"TTE Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1A'da bulunan *Ticarette Teknik Engeller Anlaşması* anlamındadır;

"ülke":

(a)Singapur bakımından, Singapur Cumhuriyeti topraklarının yanı sıra, kara suları ve bunların üzerindeki hava sahası ve ulusal hukuk tarafından uluslararası hukuka uygun olarak belirlenmiş veya gelecekte belirlenebilecek Singapur'un üzerinde haklarını kullanabileceği deniz, deniz yatağı, taban ve doğal kaynaklar bakımından karasularının ötesinde konumlanmış herhangi bir deniz alanını;

(b)Türkiye bakımından, kara ülkesini, iç sularını, karasularını ve bunların üzerindeki hava sahasını, aynı zamanda, canlı veya cansız doğal kaynakların araştırılması, işletilmesi ve korunması amacıyla Türkiye'nin uluslararası hukuka uygun olarak üzerinde egemen hak veya yetkilere sahip olduğu deniz alanlarını ifade eder.

"TRIPS Anlaşması", DTÖ Anlaşması Ek-1C'de bulunan *Ticaretle Bağlantılı Fikri Mülkiyet Hakları Anlaşması* anlamındadır;

"WIPO", Dünya Fikri Mülkiyet Örgütünü;

"DTÖ Anlaşması", 15 Nisan 1994 tarihli *Dünya Ticaret Örgütü'nü Kuran Marakeş Anlaşması* anlamındadır;

"DTÖ", Dünya Ticaret Örgütü anlamındadır.

FASIL 2
ULUSAL MUAMELE VE EŞYANIN PAZARA GİRİŞİ

BÖLÜM 2-A
ORTAK HÜKÜMLER

Madde 2.1
Amaç

Taraflar, işbu Anlaşma uyarınca ve GATT 1994'ün XXIV'üncü Maddesine uygun olarak, mal ticaretini işbu Anlaşmanın yürürlüğe girişinden başlayarak bir geçiş süreci dâhilinde tedricen ve karşılıklı olarak serbestleştireceklerdir.

Madde 2.2
Kapsam

Bu Fasıl Taraflar arasındaki mal ticaretine uygulanacaktır.

Madde 2.3
Ulusal Muamele

Her bir Taraf, GATT 1994'ün III'üncü Maddesi ve bu maddenin Notları ve Tamamlayıcı Hükümleri uyarınca, diğer Tarafın mallarına ulusal muamele sağlayacaktır. Bu amaç doğrultusunda GATT 1994'ün III'üncü Maddesi kapsamında yer alan yükümlülükler bu maddenin Notları ve Tamamlayıcı Hükümleri de dâhil olmak üzere *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.

Madde 2.4
Gümrük Vergisi

1. İşbu Faslın amaçları doğrultusunda, bir gümrük vergisi, bir malın ithalat veya ihracatında veya bunlarla bağlantılı olarak uygulanan her türlü vergi veya harcı, söz konusu ithalat veya ihracat ile bağlantılı olarak uygulanan her türlü ilave vergi veya ilave harç çeşidi de dâhil olmak üzere kapsar.

2. "Gümrük vergisi" aşağıdakilerden herhangi birisini kapsamaz:

   (a) Madde 2.3'e (Ulusal Muamele) uyumlu olarak uygulanan bir dahili vergiye eşdeğer harç;

   (b) Fasıl 3 (Ticaret Politikası Önlemleri) ile uyumlu olarak uygulanan vergi;

   (c) Tarım Anlaşması Madde 5 ve AHMM ile uyumlu olarak uygulanan vergiler;

   (d) Madde 2.10 (İthalat ve İhracat ile Bağlantılı Ücretler ve Formaliteler) ile uyumlu olarak uygulanan harç veya diğer mali yükler.

Madde 2.5
Eşyanın Tasnifi

Taraflar arasındaki ticarette eşyanın tasnifi, her bir Tarafın Armonize Sistem ve buna getirilecek değişikler ile uyumlu tarife nomenklatürünce düzenlenecektir.

BÖLÜM 2-B
GÜMRÜK VERGİLERİNİN İNDİRİLMESİ VE/VEYA SIFIRLANMASI

Madde 2.6
İthalattaki Gümrük Vergilerinin İndirilmesi ve/veya Sıfırlanması

1. Her bir Taraf diğer Taraf menşeli mallara uygulanan gümrük vergilerini Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi) yer alan Cetveller ile uyumlu bir şekilde indirecek ve/veya sıfırlayacaktır.

2. Paragraf 1'e göre ardışık indirimlere tabi tutulacak ithalattaki gümrük vergilerinin temel oranları, Ek 2-A'daki (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi) Cetvellerde belirtilenler olacaktır.

3. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten sonra herhangi bir zamanda, Taraflardan biri ithalatta uygulanan En Çok Kayrılan Ülke (bundan sonra "MFN" olarak anılacaktır) gümrük vergisini indirirse, söz konusu vergi oranının Tarafın Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi) yer alan Cetvel'ine göre hesaplanan gümrük vergisi oranından daha düşük olması halinde ve olduğu süre boyunca, işbu Anlaşma ile kapsanan ticarette o vergi uygulanacaktır.

4. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden üç yıl sonra, Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, Taraflar ithalattaki gümrük vergilerinin indirilmesi ve sıfırlanmasının hızlandırılması ve kapsamının genişletilmesi hususunu istişare edeceklerdir. Ortak Komitede Taraflarca alınan hızlandırılması veya kapsamının genişletilmesine ilişkin bir karar Cetvellerinde o eşya için belirlenmiş vergi oranı ya da indirim kategorisinin yerine geçecektir.

Madde 2.7
İhracattaki Gümrük Vergileri ve Harçların Sıfırlanması

Taraflardan hiçbiri, diğer Taraf ülkesine yönelik eşyanın ihracatında ya da ihracatıyla veya diğer Tarafa eşyaların ihraç edilmesi amacıyla satışıyla bağlantılı olarak hiçbir gümrük vergisi veya vergi; ya da diğer Taraf ülkesine ihraç edilen eşya üzerinde iç piyasaya satışa sunulacak benzer eşyaya uygulananın ötesinde hiçbir iç vergi muhafaza veya tesis etmeyecektir.

Madde 2.8
Gümrük Vergilerinin Dondurulması

İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi ile birlikte, Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi) belirtilenlerin dışında, Taraflardan hiçbiri diğer Taraf menşeli bir eşyanın ithalatında uygulanan mevcut gümrük vergilerini yükseltmeyecek ya da yeni bir gümrük vergisi koymayacaktır. Bu hüküm, Tarafların uygulanan MFN gümrük vergileri oranlarında tek taraflı indirime gitmelerinin ardından, gümrük vergilerini Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin İndirilmesi) yer alan Cetvelde belirlenen seviyeye yükseltmelerine engel teşkil etmeyecektir.

BÖLÜM 2-C
TARİFE DIŞI ÖNLEMLER

Madde 2.9
İthalat ve İhracat Kısıtlamaları

1. Taraflardan hiçbiri Notları ve Tamamlayıcı Hükümleri de dahil olmak üzere GATT 1994'ün XI'inci Maddesi uyarınca; diğer Tarafın bir malının ithalatına, diğer Taraf topraklarına yönelik herhangi bir malın ihracatına veya ihraç edilmek üzere satışa konulmasına herhangi bir yasaklama ya da kısıtlama getirmeyecek veya muhafaza etmeyecektir. Bu amaçla GATT 1994'ün XI'inci Maddesi, mutatis mutandis olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.

2. Taraflar GATT 1994'ün XI'inci Maddesi Altparagraf 2 (a)'da düzenlenen önlemleri almadan önce, önlemleri alma niyetinde olan Tarafın, Taraflarca kabul edilebilir bir çözüm aramak üzere, diğer Tarafa ilgili tüm bilgileri sunacağını idrak ederler. Taraflar, güçlüklerin sona erdirilmesi için ihtiyaç duyulan herhangi bir yöntem üzerinde anlaşabilirler. Söz konusu bilgilerin sunulmasından itibaren 30 gün içinde bir anlaşmaya varılmazsa, ihracatçı Taraf ilgili eşyanın ihracatına işbu Madde uyarınca önlem uygulayabilir. Acil eylem gerektiren istisnai ve hassas koşulların önceden bilgi verilmesine veya inceleme yapılmasına imkân vermediği hallerde, önlemleri alma niyetinde olan Taraf durumun üstesinden gelmek üzere gerekli olan ihtiyati önlemi derhal uygulayabilir ve diğer Tarafa bununla ilgili derhal bilgi verecektir.

Madde 2.10
İthalat ve İhracatla Bağlantılı Ücretler ve Formaliteler

Her bir Taraf, Notları ve Tamamlayıcı Hükümleri de dâhil olmak üzere GATT 1994'ün VIII'inci Maddesi uyarınca, eşyanın ithalatında ya da ihracatında veya bunlarla bağlantılı olarak uygulanan her ne özellikte olursa olsun, tüm ücret ve harçların (gümrük vergileri ve Madde 2.4'ün (Gümrük Vergisi) (a), (b) ve (c) paragraflarında sıralanan önlemler hariç olmak üzere), verilen hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlı tutarda olmasını, kıymet bedeli üzerinden hesaplanmamasını ve yerli eşyaya dolaylı koruma sağlamamasını veya ithalatta veya ihracatta mali amaçla uygulanan bir vergi niteliğinde olmamasını temin edecektir.

Madde 2.11
İthalat ve İhracat Lisanslama Prosedürleri

1. Taraflar İthalat Lisansları Anlaşması kapsamındaki mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.

2. Taraflar her türlü ithalat ve ihracat lisanslama prosedürünü[1] aşağıdakilere uygun olarak oluşturacak ve icra edecektir:

   (a) İthalat Lisansları Anlaşması Madde 1'in 1 ila 9'uncu paragrafları;

   (b) İthalat Lisansları Anlaşması Madde 2; ve

   (c) İthalat Lisansları Anlaşması Madde 3.

   Bu amaçla, bu paragrafın (a), (b) ve (c) alt paragraflarında bahsedilen hükümler işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir. Taraflar o hükümleri *mutatis mutandis* olarak her türlü ihracat lisanslama prosedürleri için uygulayacaklardır.

3. Taraflar tüm ihracat lisanslama prosedürlerinin uygulamada tarafsız olmasını ve adil, eşit, ayrımcı olmayan ve şeffaf bir şekilde icra edilmesini temin edeceklerdir.

4. Taraflar yalnızca bir idari amacı temin etmek için başka uygun prosedürler makul bir şekilde mümkün olmadığı durumda, diğer Taraftan kendi ülkelerine ithalata veya kendi ülkelerinden diğer Tarafa ihracata bir koşul olarak lisanslama prosedürlerini getirebilecekler ve sürdürebileceklerdir.

5. Taraflar işbu Anlaşma ile uyumlu bir önlem uygulanması için gerekli olmadıkça otomatik olmayan ithalat veya ihracat lisanslama prosedürleri getirmeyecekler veya bunları muhafaza etmeyeceklerdir. Otomatik olmayan lisans prosedürleri getiren Taraf söz konusu lisans prosedüründe uygulanmakta olan önlemi açıkça belirtecektir.

6. Her bir Taraf diğer Taraftan alınan: (i) İlgili Tarafça getirilmesi öngörülen, getirilen veya sürdürülen herhangi bir lisanslama prosedürüne ilişkin; veya (ii) ithalat veya ihracat lisanlarının verilmesi veya tahsis edilmesi kriterine ilişkin ilgili makul soruları 60 gün içinde cevaplandıracaklardır.

Madde 2.12
Yayım

Her bir Taraf, ilgili tarafların haberdar olmasını teminen aşağıdaki bilgileri ayrımcı olmayan ve kolay ulaşılabilir bir şekilde derhal yayımlayacaktır:

---

[1] İşbu Maddenin amaçları doğrultusunda, "otomatik olmayan ithalat lisanslama prosedürleri" lisanslama prosedürlerine tabi olan malların ithalatı veya ihracatı işlemlerine katılmak isteyen ve ilgili Tarafın getirdiği tüm gereklilikleri yerine getiren bütün tüzel ve gerçek kişilere başvuruları üzerine lisans sağlanmaması anlamındadır.

(a) İthalat, ihracat ve transit prosedürleri (liman, havalimanı ve diğer giriş noktası prosedürleri de dahil olmak üzere) ve gerekli form ve belgeler;

(b) Uygulanan gümrük vergisi oranları, ve ithalat veya ihracatta veya bunlarla bağlantılı olarak uygulanan vergiler;

(c) Eşyanın gümrük amaçları ile sınıflandırılması veya değerlemesine ilişkin kurallar;

(d) Menşe kurallarına ilişkin kanunlar, yönetmelikler ve genel uygulamaya dair idari düzenlemeler;

(e) İthalat, ihracat veya transit kısıtlamaları veya yasakları;

(f) İthalat, ihracat veya transitte veya bunlarla bağlantılı olarak uygulanan ücretler ve harçlar;

(g) İthalat, ihracat veya transit usullerinin ihlallerine karşı cezai hükümler;

(h) İtiraz usulleri;

(i) İthalat, ihracat ve transite ilişkin diğer ülke veya ülkelerle yapılan anlaşmalar veya bunların bölümleri;

(j) Tarife kotası konulmasına ilişkin idari usuller.

Madde 2.13
Kamu İktisadi Teşebbüsleri

1. Taraflar, *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dahil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiş olan GATT 1994 Madde XVII, Notları ve Tamamlayıcı Hükümleri ve DTÖ Anlaşması Ek 1-A'da bulunan GATT 1994'ün *XVII'inci Maddesinin Yorumlanması üzerine Anlayışta mevcut olan haklarını ve yükümlülüklerini teyit ederler.*

2. Taraflar, GATT 1994 Madde XVII alt paragraf 4(c) ve 4(d)'de öngörüldüğü şekilde karşılıklı olarak diğer Taraftan bilgi talep edebilirler.

BÖLÜM 2-D
MALLARA İLİŞKİN ÖZEL İSTİSNALAR

Madde 2.14
Genel İstisnalar

1. Bu fasıldaki hiçbir husus, işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiş olan GATT 1994 Madde XX ve bunun Notları ile Tamamlayıcı Hükümlerine uygun olarak önlemler almaya engel olmaz.

2. Taraflar GATT 1994'ün XX'inci Maddesi paragraf (i) ve (j)'de düzenlenen önlemleri almadan önce, önlem alma niyetinde olan ihracatçı Tarafın, Taraflarca kabul edilebilir bir çözüm aramak üzere, diğer Tarafa ilgili tüm bilgileri sunacağını anlamış bulunmaktadırlar. Taraflar, güçlüklerin sona erdirilmesi için ihtiyaç duyulan herhangi bir yöntem üzerinde anlaşabilirler. 30 gün içinde hiçbir anlaşmaya varılmazsa, ihracatçı Taraf ilgili eşyaya işbu Madde uyarınca önlem uygulayabilir. Acil eylem gerektiren istisnai ve hassas koşulların önceden bilgi verilmesine veya inceleme yapılmasına imkân vermediği hallerde, önlem alma niyetinde olan Taraf durumun üstesinden gelmek üzere gerekli olan ihtiyati önlemi derhal uygulayabilir ve diğer Tarafa bununla ilgili derhal bilgi verecektir.

EK-2-A
GÜMRÜK VERGİLERİNİN SIFIRLANMASI

1. Her bir Tarafın diğer Taraf menşeli mallara uyguladığı bütün gümrük vergileri, işbu Ekte bulunan ilgili Tarafın Cetvelleri'nde aksi belirtilmedikçe, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarih itibariyle sıfırlanacaktır.

2. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişi ile sıfırlanmayan gümrük vergilerinin her Tarafça sıfırlanmasına Madde 2.6 (İthalattaki Gümrük Vergilerinin İndirilmesi ve/veya Sıfırlanması) ile uyumlu olarak aşağıdaki aşamalandırma kategorileri uygulanacaktır:

   (a) Taraflardan birinin Cetveli'nde "3" aşamalandırma kategorisinde yer verilen kalemlerdeki menşeli eşya üzerindeki gümrük vergileri işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren her yıl için eşit olmak üzere dört aşamada kaldırılacak ve söz konusu eşya dördüncü yılın 1 Ocak gününden itibaren geçerli olacak şekilde her türlü gümrük vergisinden muaf olacaktır;

   (b) Taraflardan birinin Cetvel'inde "5" aşamalandırma kategorisinde yer verilen kalemlerdeki menşeli eşya üzerindeki gümrük vergileri işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren her yıl için eşit olmak üzere altı aşamada kaldırılacak ve söz konusu eşya altıncı yılın 1 Ocak gününden itibaren geçerli olacak şekilde her türlü gümrük vergisinden muaf olacaktır;

   (c) Taraflardan birinin Cetvel'inde "7" aşamalandırma kategorisinde yer verilen kalemlerdeki menşeli eşya üzerindeki gümrük vergileri işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren her yıl için eşit olmak üzere sekiz aşamada kaldırılacak ve söz konusu eşya sekizinci yılın 1 Ocak gününden itibaren geçerli olacak şekilde her türlü gümrük vergisinden muaf olacaktır;

   (d) Taraflardan birinin Cetvel'inde "10" aşamalandırma kategorisinde yer verilen kalemlerdeki menşeli eşya üzerindeki gümrük vergileri işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren her yıl için eşit olmak üzere on bir aşamada kaldırılacak ve söz konusu eşya on birinci yılın 1 Ocak gününden itibaren geçerli olacak şekilde her türlü gümrük vergisinden muaf olacaktır;

   (e) "X" aşamalı kategorisinde yer verilen kalemlere ilişkin olarak işbu Anlaşma kapsamında gümrük vergileri bakımından hiç bir yükümlülük uygulanmayacaktır.

3. Belirli bir tarife kodu altında yer alan eşyalar ile ilgili olarak, temel gümrük vergisi oranı ve her indirim aşamasında geçici gümrük vergisi oranının belirlenmesinde kullanılacak aşamalandırma kategorileri ilgili tarife kodu için her bir Taraf'ın Cetveli'inde belirtilir.

4. Paragraf 2'nin amaçları doğrultusunda, ara dönem aşamalardaki gümrük vergisi oranı, en azından yüzde puanın en yakın ondalığına ve/veya, Türkiye için mümkün olduğunda 1 Türk Kuruşu veya eşdeğer herhangi bir para biriminin en yakın ondalığına indirilmek üzere aşağıya yuvarlanır.

5. İşbu Ek'in ve Tarafların Cetvelleri'nin amaçları doğrultusunda, birinci yıl işbu Anlaşma'nın yürürlüğe giriş yılı, ikinci yıl birinci yılı takip eden takvim yılı olarak ve takip eden yıllar ise bu yöntemdeki gibi hesaplanır.

6. İşbu Ek'in ve Tarafların Cetvelleri'nin amaçları doğrultusunda, ikinci yıldan başlamak üzere, yıllık gümrük vergisi indiriminin her bir yıllık aşaması ilgili yılın 1 Ocak gününden itibaren geçerli olacaktır.

7. Ek 2-A-1, 2-A-2, 2-A-3 ve 2-A-4 işbu Ek'in ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

EK 2-A-1
SİNGAPUR'UN TARİFE CETVELİ

1. İşbu Cetvelin hükümleri Singapur Ticari Sınıflandırılması, Gümrük ve Muamele Vergileri (bundan sonra "STCCE" olarak anılacaktır) çerçevesinde ifade edilmiştir ve işbu Cetvelin hükümlerinin yorumlanmasında, Cetvel'in alt başlıklarının ürün kapsamları da dâhil olmak üzere, "STCCE"nin Genel Notlar, Bölüm Notları, Fasıl Notları ve altbaşlık notları esas alınacaktır. İşbu Cetvel'in hükümleri "STCCE"nin bunlara tekabül eden hükümleri ile aynı olduğu ölçüde, işbu Cetvel'in hükümleri "STCCE"nin tekabül eden hükümleri ile aynı anlama gelecektir.

2. İşbu Cetvel'de belirtilen temel gümrük vergisi oranları 1 Ocak 2014 tarihinde yürürlükte olan STCCE'de yansıtıldığı şekilde Singapur'un MFN gümrük vergisi oranlarıdır.

3. Madde 2.6 (İthalatta Gümrük Vergilerinin İndirilmesi ve/veya Sıfırlanması) uyarınca Singapur, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarih itibariyle Türkiye menşeli eşya üzerindeki vergileri sıfırlayacaktır.

EK-2-A-2
TÜRKİYE'NİN TARİFE CETVELİ

1. İşbu Cetvel'in hükümleri genel olarak Türkiye'nin Gümrük Tarife Cetveli (bundan sonra "TGTC" olarak anılacaktır) çerçevesinde ifade edilmiştir ve işbu Cetvel'in hükümlerinin yorumlanmasında, Cetvel'in alt başlıklarının ürün kapsamları da dâhil olmak üzere, TGTC'nin Genel Notlar, Bölüm Notları, Fasıl Notları ve alt başlıklarına it notlar esas alınacaktır. İşbu Cetvel'in hükümleri TGTC'nin bunlara tekabül eden hükümleri ile aynı olduğu ölçüde, işbu Cetvel'in hükümleri TGTC'nin tekabül eden hükümleri ile aynı anlama gelecektir.

2. İşbu Cetvel'de belirtilen temel gümrük vergisi oranları 1 Ocak 2014 tarihinde yürürlükte olan Türkiye'nin MFN gümrük vergi oranlarını yansıtır.

3. Madde 2.6 (İthalatta Gümrük Vergilerinin İndirilmesi ve/veya Sıfırlanması) uyarınca Türkiye, Singapur menşeli eşya üzerindeki vergileri, "X" kategorisi hariç olmak üzere, Türkiye'nin Tarife Cetveli'nde belirtildiği şekilde, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren indirim takvimi çerçevesinde sıfırlar.

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0101 29 10 00 00	Kesimlik atlar	30	7
0101 29 90 00 00	Diğerleri	30	7
0101 30 00 90 00	Diğerleri	30	7
0101 90 00 90 00	Diğerleri	30	7
0102 21 10 00 00	Düveler (doğurmamış dişi sığırlar)	0	X
0102 21 30 00 00	İnekler	0	X
0102 21 90 00 00	Diğerleri	0	X
0102 29 05 00 00	Bibos veya Poephagus alt cinsine ait olanlar	135	X
0102 29 10 00 00	Ağırlığı 80 kg.ı geçmeyenler	15	X
0102 29 21 00 00	Kesimlik olanlar	135	X
0102 29 29 00 00	Diğerleri	15	X
0102 29 41 00 00	Kesimlik olanlar	135	X
0102 29 49 00 00	Diğerleri	15	X
0102 29 51 00 11	Ağırlığı 400 kg.ı geçenler	40	X
0102 29 51 00 19	Diğerleri	40	X
0102 29 59 00 00	Diğerleri	15	X
0102 29 61 00 11	Ağırlığı 400 kg.ı geçen dişi danalar	40	X
0102 29 61 00 19	Diğerleri	40	X
0102 29 69 00 00	Diğerleri	135	X
0102 29 91 00 11	Ağırlığı 400 kg.ı geçen erkek danalar	40	X
0102 29 91 00 19	Diğerleri	40	X
0102 29 99 00 00	Diğerleri	40	X
0102 31 00 00 00	Damızlıklar	0	X
0102 39 10 00 00	Evcil türler	135	X
0102 39 90 00 00	Diğerleri	135	X
0102 90 20 00 00	Damızlıklar	0	X
0102 90 91 00 00	Evcil türler	135	X
0102 90 99 00 00	Diğerleri	135	X
0103 10 00 10 00	Evcil damızlıklar	20	7
0103 10 00 90 00	Diğer damızlıklar	20	7
0103 91 10 00 00	Evcil türler	76,5	7
0103 91 90 00 00	Diğerleri	76,5	7
0103 92 11 00 00	Ağırlığı en az 160 kg. olan ve en az bir defa doğurmuş domuzlar	76,5	7
0103 92 19 00 00	Diğerleri	76,5	7
0103 92 90 00 00	Diğerleri	76,5	7
0104 10 10 00 00	Damızlıklar	0	X
0104 10 30 00 00	Kuzular (1 yaşında veya daha küçük)	40	X
0104 10 80 00 00	Diğerleri	40	X
0104 20 10 00 00	Damızlıklar	0	X
0104 20 90 00 13	Oğlaklar	135	X
0104 20 90 00 14	Evcil olmayan keçiler	135	X
0104 20 90 00 18	Diğerleri	135	X
0105 11 11 00 00	Damızlık olanlar	0	X
0105 11 19 00 00	Diğerleri	49	X
0105 11 91 00 00	Damızlık olanlar	0	X
0105 11 99 00 00	Diğerleri	49	X
0105 12 00 10 11	Hindi civcivi	0	X
0105 12 00 10 19	Diğerleri	0	X
0105 12 00 90 00	Diğerleri	49	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0105 13 00 00 11	Damızlık olanlar	0	7
0105 13 00 00 12	Diğerleri	49	7
0105 14 00 00 11	Damızlık olanlar	0	7
0105 14 00 00 12	Diğerleri	49	7
0105 15 00 00 11	Damızlık olanlar	0	7
0105 15 00 00 12	Diğerleri	49	7
0105 94 00 90 00	Diğerleri	49	X
0105 99 10 90 00	Diğerleri	49	X
0105 99 20 90 00	Diğerleri	49	X
0105 99 30 90 00	Diğerleri	49	X
0105 99 50 90 00	Diğerleri	49	X
0106 11 00 00 00	Maymunlar (Primatlar)	20	7
0106 12 00 00 00	Balinalar, yunus balıkları ve domuzbalıkları (Cetacea takımından memeliler); manati-deniz güzeli ve deniz inekleri (Sirenia takımından memeliler); fok, deniz aslanı ve deniz aygırları (Pinnipedia alt takımından memeliler)	20	7
0106 13 00 00 00	Develer ve diğer devegillerden olanlar (Camelidae)	20	7
0106 14 10 10 00	Damızlıklar	0	7
0106 14 10 90 00	Diğerleri	20	7
0106 14 90 00 00	Diğerleri	3	7
0106 19 00 10 00	Kobaylar, fareler	3	7
0106 19 00 90 00	Diğerleri	20	7
0106 20 00 00 11	Süs kaplumbağası (akvaryum için)	20	7
0106 20 00 00 19	Diğerleri	20	7
0106 31 00 00 00	Yırtıcı kuşlar	20	7
0106 32 00 00 00	Papağanımsılar (papağanlar, muhabbetkuşları, makaolar ve kakadular dahil)	20	7
0106 33 00 10 00	Damızlıklar	0	7
0106 33 00 90 00	Diğerleri	20	7
0106 39 10 90 00	Diğerleri	20	7
0106 39 80 90 00	Diğerleri	20	7
0106 41 00 10 00	Damızlıklar	0	7
0106 41 00 90 00	Diğerleri	5	7
0106 49 00 00 11	Biyolojik mücadelede kullanılan parazit ve predatörler	0	7
0106 49 00 00 19	Diğerleri	20	7
0106 90 00 90 11	Kurbağalar	20	7
0106 90 00 90 12	Biyolojik mücadelede kullanılan parazit ve predatörler	0	7
0106 90 00 90 19	Diğerleri	20	7
0201 10 00 00 00	Karkas ve yarım karkas	100	X
0201 20 20 00 00	Çeyrek karkas (eşit olarak bölünmüş)	100	X
0201 20 30 00 00	Karkasın ön çeyrekleri (ayrılmamış veya ayrılmış)	100	X
0201 20 50 00 00	Karkasın arka çeyrekleri (ayrılmamış veya ayrılmış)	100	X
0201 20 90 00 00	Diğerleri	225	X
0201 30 00 00 00	Kemiksiz	225	X
0202 10 00 00 00	Karkas ve yarım karkas	100	X
0202 20 10 00 00	Çeyrek karkas (eşit olarak bölünmüş)	100	X
0202 20 30 00 00	Karkasın ön çeyrekleri (ayrılmamış veya ayrılmış)	100	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0202 20 50 00 00	Karkasın arka çeyrekleri (ayrılmamış veya ayrılmış)	100	X
0202 20 90 00 00	Diğerleri	225	X
0202 30 10 00 00	Karkasın ön çeyrekleri (bütün veya en fazla beş parçaya bölünmüş, her çeyrek karkas dondurulmuş tek bir blok halinde) ; iki blok halinde dondurulmuş, eşit olarak bölünmüş çeyrek parçalar [bu bloklardan biri tam veya en fazla beş parçaya bölünmüş ön çeyrek parçadan,diğeri tek parça halinde arka çeyrek parçadan (fileto hariç) oluşmalıdır.]	225	X
0202 30 50 00 00	Karkasın ön çeyreklerinin döş ve kaburga etleri	225	X
0202 30 90 00 00	Diğerleri	225	X
0203 11 10 00 00	Evcil domuz eti	225	7
0203 11 90 00 00	Diğerleri	225	7
0203 12 11 00 00	But ve but parçaları	225	7
0203 12 19 00 00	Kol ve kol parçaları	225	7
0203 12 90 00 00	Diğerleri	225	7
0203 19 11 00 00	Ön kısım ve bunların parçaları	225	7
0203 19 13 00 00	Bel kısmı ve bunların parçaları	225	7
0203 19 15 00 00	Karın ve karın parçaları	225	7
0203 19 55 00 00	Kemiksiz	225	7
0203 19 59 00 00	Diğerleri	225	7
0203 19 90 00 00	Diğerleri	225	7
0203 21 10 00 00	Evcil domuz eti	225	7
0203 21 90 00 00	Diğerleri	225	7
0203 22 11 00 00	But ve but parçaları	225	7
0203 22 19 00 00	Kol ve kol parçaları	225	7
0203 22 90 00 00	Diğerleri	225	7
0203 29 11 00 00	Ön kısım ve bunların parçaları	225	7
0203 29 13 00 00	Bel kısmı ve bunların parçaları	225	7
0203 29 15 00 00	Karın ve karın parçaları	225	7
0203 29 55 00 00	Kemiksiz	225	7
0203 29 59 00 00	Diğerleri	225	7
0203 29 90 00 00	Diğerleri	225	7
0204 10 00 00 00	Kuzuların karkas ve yarım karkasları (taze veya soğutulmuş)	100	X
0204 21 00 00 00	Karkas ve yarım karkas	100	X
0204 22 10 00 00	Kısa ön çeyrekler	225	X
0204 22 30 00 00	Fileto veya sağrı (tam veya yarım)	225	X
0204 22 50 00 00	But veya yarım but	225	X
0204 22 90 00 00	Diğerleri	225	X
0204 23 00 00 00	Kemiksiz	225	X
0204 30 00 00 00	Kuzu eti (karkas ve yarım karkas) (dondurulmuş)	100	X
0204 41 00 00 00	Karkas ve yarım karkas	100	X
0204 42 10 00 00	Kısa ön çeyrekler	225	X
0204 42 30 00 00	Fileto veya sağrı (tam veya yarım)	225	X
0204 42 50 00 00	But veya yarım but	225	X
0204 42 90 00 00	Diğerleri	225	X
0204 43 10 00 00	Kuzu eti	225	X
0204 43 90 00 00	Diğerleri	225	X
0204 50 11 00 00	Karkas ve yarım karkas	225	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0204 50 13 00 00	Kısa ön çeyrekler	225	X
0204 50 15 00 00	Fileto veya sağrı (tam veya yarım)	225	X
0204 50 19 00 00	But veya yarım but	225	X
0204 50 31 00 00	Kemikli parçalar	225	X
0204 50 39 00 00	Kemiksiz parçalar	225	X
0204 50 51 00 00	Karkas ve yarım karkas	225	X
0204 50 53 00 00	Kısa ön çeyrekler	225	X
0204 50 55 00 00	Fileto veya sağrı (tam veya yarım)	225	X
0204 50 59 00 00	But veya yarım but	225	X
0204 50 71 00 00	Kemikli parçalar	225	X
0204 50 79 00 00	Kemiksiz parçalar	225	X
0205 00 20 00 11	At eti	225	7
0205 00 20 00 19	Eşek, katır ve bardo etleri	225	7
0205 00 80 00 11	At eti	225	7
0205 00 80 00 19	Eşek, katır ve bardo etleri	225	7
0206 10 10 00 00	Eczacılık ürünlerinin imaline mahsus olanlar	225	7
0206 10 95 00 00	Kalın ve ince etek	225	7
0206 10 98 00 00	Diğerleri	225	7
0206 21 00 00 00	Diller	225	7
0206 22 00 00 00	Karaciğerler	225	7
0206 29 10 00 00	Eczacılık ürünlerinin imaline mahsus olanlar	225	7
0206 29 91 00 00	Kalın ve ince etek	225	7
0206 29 99 00 00	Diğerleri	225	7
0206 30 00 00 00	Domuz sakatatı (taze veya soğutulmuş)	225	7
0206 41 00 00 00	Karaciğerler	225	7
0206 49 00 00 00	Diğerleri	225	7
0206 80 10 00 00	Eczacılık ürünlerinin imaline mahsus olanlar	225	7
0206 80 91 00 00	At,eşek,katır ve bardo sakatatı	225	7
0206 80 99 00 11	Koyun ve keçilerin karaciğerleri	225	7
0206 80 99 00 12	Koyun kuyruğu	225	7
0206 80 99 00 19	Koyun ve keçilerin diğer sakatatı	225	7
0206 90 10 00 00	Eczacılık ürünlerinin imaline mahsus olanlar	225	7
0206 90 91 00 00	At,eşek,katır ve bardo sakatatı	225	7
0206 90 99 00 11	Koyun ve keçilerin karaciğerleri	225	7
0206 90 99 00 12	Koyun kuyruğu	225	7
0206 90 99 00 19	Koyun ve keçilerin diğer sakatatı	225	7
0207 11 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, bağırsakları çıkarılmış,başlı ve ayaklı %83'lük denilen tavuklar	65	X
0207 11 30 00 00	Tüyleri yolunmuş,içleri boşaltılmış,baş ve ayakları kesilmiş, fakat boyun, yürek, karaciğer ve taşlıkları alınmamış %70'lik denilen tavuklar	65	X
0207 11 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış,baş ve ayakları,boynu, yüreği, karaciğeri ve taşlığı alınmış %65'lik denilen tavuklar veya diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 12 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boynu, karaciğeri, yüreği ve taşlığı alınmamış %70'lik denilen tavuklar	65	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0207 12 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boynu, karaciğeri, yüreği ve taşlığı alınmış %65'lik denilen tavuklar veya diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 13 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 13 20 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 13 30 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 13 40 00 00	Sırt,boyun,boyunlu sırt,kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 13 50 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 13 60 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 13 70 00 00	Diğerleri	65	X
0207 13 91 00 00	Karaciğerler	45	X
0207 13 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 14 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 14 20 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 14 30 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 14 40 00 00	Sırt,boyun,boyunlu sırt,kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 14 50 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 14 60 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 14 70 00 00	Diğerleri	65	X
0207 14 91 00 00	Karaciğerler	39	X
0207 14 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 24 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boyun, yürek, karaciğer ve taşlığı alınmamış %80'lik denilen hindiler	65	X
0207 24 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boyun, yürek,karaciğer ve taşlığı alınmış %73'lük denilen hindiler veya diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 25 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boyun, yürek, karaciğer ve taşlığı alınmamış %80'lik denilen hindiler	65	X
0207 25 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boyun, yürek,karaciğer ve taşlığı alınmış %73'lük denilen hindiler veya diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 26 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 26 20 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 26 30 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 26 40 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 26 50 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 26 60 00 00	Butun alt kısmı ve parçaları	65	X
0207 26 70 00 00	Diğerleri	65	X
0207 26 80 00 00	Diğerleri	65	X
0207 26 91 00 00	Karaciğerler	45	X
0207 26 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 27 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 27 20 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 27 30 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 27 40 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0207 27 50 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 27 60 00 00	Butun alt kısmı ve parçaları	65	X
0207 27 70 00 00	Diğerleri	65	X
0207 27 80 00 00	Diğerleri	65	X
0207 27 91 00 00	Karaciğerler	39	X
0207 27 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 41 20 00 00	Tüyleri yolunmuş, kanı akıtılmış, içleri boşaltılmamış, yada bağırsakları çıkarılmamış, baş ve ayakları kesilmemiş %85'lik denilen ördekler	65	X
0207 41 30 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış,baş ve ayakları kesilmiş, boyun yürek, karaciğer ve taşlıkları alınmamış % 70'lik denilen ördekler	65	X
0207 41 80 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş, ayak, boyun, yürek, karaciğer ve taşlıkları alınmış %63'lük denilen ördekler ve diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 42 30 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, boynu, karaciğeri, yüreği ve taşlığı alınmamış %70'lik denilen ördekler	65	X
0207 42 80 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış,baş ve ayakları kesilmiş,boynu, karaciğeri, yüreği ve taşlığı alınmış %63'lük denilen ördekler ve diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 43 00 00 00	Yağlı karaciğerler (taze veya soğutulmuş)	39	X
0207 44 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 44 21 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 44 31 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 44 41 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 44 51 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 44 61 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 44 71 00 00	"palto" denilen kısımlar	65	X
0207 44 81 00 00	Diğerleri	65	X
0207 44 91 00 00	Karaciğerler (yağlı karaciğerler hariç)	45	X
0207 44 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 45 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 45 21 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 45 31 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 45 41 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 45 51 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 45 61 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 45 71 00 00	Kaz ve ördeğin "palto" denilen kısımları	65	X
0207 45 81 00 00	Diğerleri	65	X
0207 45 93 00 00	Yağlı karaciğerler	39	X
0207 45 95 00 00	Diğerleri	39	X
0207 45 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 51 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, kanı akıtılmış, içleri boşaltılmamış, baş ve ayakları kesilmemiş %82'lik denilen kazlar	65	X
0207 51 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış, baş ve ayakları kesilmiş, yüreği ve taşlığı alınmış veya alınmamış %75'lik denilen kazlar veya diğer şekilde bulunanlar	65	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0207 52 10 00 00	Tüyleri yolunmuş, kanı akıtılmış, içleri boşaltılmamış, baş ve ayakları kesilmemiş %82'lik denilen kazlar	65	X
0207 52 90 00 00	Tüyleri yolunmuş, içleri boşaltılmış,baş ve ayakları kesilmiş, yüreği ve taşlığıalınmış veya alınmamış % 75'lik denilen kazlar veya diğer şekilde bulunanlar	65	X
0207 53 00 00 00	Yağlı karaciğerler (taze veya soğutulmuş)	23,4	X
0207 54 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 54 21 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 54 31 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 54 41 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 54 51 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 54 61 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 54 71 00 00	Palto denilen kısımlar	65	X
0207 54 81 00 00	Diğerleri	65	X
0207 54 91 00 00	Karaciğerler (yağlı karaciğerler hariç)	45	X
0207 54 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 55 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 55 21 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 55 31 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 55 41 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 55 51 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 55 61 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 55 71 00 00	Palto denilen kısımlar	65	X
0207 55 81 00 00	Diğerleri	65	X
0207 55 93 00 00	Yağlı karaciğerler	23,4	X
0207 55 95 00 00	Diğerleri	39	X
0207 55 99 00 00	Diğerleri	65	X
0207 60 05 00 00	Parçalanmamış (taze, soğutulmuş veya dondurulmuş)	65	X
0207 60 10 00 00	Kemiksiz	65	X
0207 60 21 00 00	Yarım veya çeyrekler	65	X
0207 60 31 00 00	Bütün kanatlar (kanat uçları olsun olmasın)	65	X
0207 60 41 00 00	Sırt, boyun, boyunlu sırt, kanat ve kuyruk uçları	65	X
0207 60 51 00 00	Göğüs ve göğüs parçaları	65	X
0207 60 61 00 00	But ve but parçaları	65	X
0207 60 81 00 00	Diğerleri	65	X
0207 60 91 00 00	Karaciğerler	45	X
0207 60 99 00 00	Diğerleri	65	X
0208 10 10 00 00	Evcil tavşanların etleri ve yenilen sakatatı	180	7
0208 10 90 00 00	Diğerleri	180	7
0208 30 00 00 00	Maymunlara (primatlara) ait olanlar	180	7
0208 40 10 00 00	Balina eti	50	7
0208 40 20 00 00	Fok eti	180	7
0208 40 80 00 00	Diğerleri	180	7
0208 50 00 00 00	Sürüngenlere ait olanlar (yılanlar ve kaplumbağalar dahil)	180	7
0208 60 00 00 00	Develer ve diğer devegillerden olanlar (Camelidae) a ait olanlar	180	7
0208 90 10 00 00	Evcil güvercinlerin etleri ve yenilen sakatatı	180	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0208 90 30 00 00	Av hayvanlarına ait olanlar (tavşanlar veya yabani tavşanlar hariç)	180	7
0208 90 60 00 00	Ren geyiği eti	180	7
0208 90 70 00 00	Kurbağa bacağı	180	7
0208 90 98 00 00	Diğerleri	180	7
0209 10 11 00 00	Taze, soğutulmuş, dondurulmuş, tuzlanmış veya salamura edilmiş	42,5	7
0209 10 19 00 00	Kurutulmuş veya tütsülenmiş	42,5	7
0209 10 90 00 00	Domuz yağı (0209.10.11.00 veya 0209.10.19.00 alt pozisyonundakiler hariç)	42.5	7
0209 90 00 00 00	Diğerleri	42,5	7
0210 11 11 00 00	But ve but parçaları	114,3	7
0210 11 19 00 00	Kol ve kol parçaları	114,3	7
0210 11 31 00 00	But ve but parçaları	114,3	7
0210 11 39 00 00	Kol ve kol parçaları	114,3	7
0210 11 90 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 12 11 00 00	Tuzlanmış veya salamura edilmiş	114,3	7
0210 12 19 00 00	Kurutulmuş veya tütsülenmiş	114,3	7
0210 12 90 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 19 10 00 00	Yarım karkas veya dörtte üç ön parça	114,3	7
0210 19 20 00 00	Dörtte üç arka parça veya orta kısımlar	114,3	7
0210 19 30 00 00	Ön parçalar ve ön parçaların kısımları	114,3	7
0210 19 40 00 00	Bel kısmı ve parçaları	114,3	7
0210 19 50 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 19 60 00 00	Ön kısmı ve parçaları	114,3	7
0210 19 70 00 00	Bel kısmı ve parçaları	114,3	7
0210 19 81 00 00	Kemiksiz	114,3	7
0210 19 89 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 19 90 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 20 10 00 00	Kemikli	114,3	7
0210 20 90 00 00	Kemiksiz	114,3	7
0210 91 00 00 00	Maymunlara (primatlara) ait olanlar	114,3	7
0210 92 10 00 00	Balinalar, yunus balıkları ve domuzbalıkları (Cetacea takımından memeliler); manati-deniz güzeli ve deniz inekleri (Sirenia takımından memeliler) ne ait olanlar	114,3	7
0210 92 91 00 00	Etler	114,3	7
0210 92 92 00 00	Sakatat	114,3	7
0210 92 99 00 00	Et ve sakatatatın yenilen un ve ezmeleri	114,3	7
0210 93 00 00 00	Sürüngenlere (yılanlar ve kaplumbağalar dahil) ait olanlar	114,3	7
0210 99 10 00 00	At eti (tuzlanmış, salamura edilmiş veya kurutulmuş)	114,3	7
0210 99 21 00 00	Kemikli	114,3	7
0210 99 29 00 00	Kemiksiz	114,3	7
0210 99 31 00 00	Ren geyiği eti	114,3	7
0210 99 39 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 99 41 00 00	Karaciğerler	114,3	7
0210 99 49 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 99 51 00 00	Kalın ve ince etek	114,3	7
0210 99 59 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 99 71 10 00	Kaz karaciğeri	27	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0210 99 71 20 00	Ördek karaciğeri	114,3	7
0210 99 79 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 99 85 00 00	Diğerleri	114,3	7
0210 99 90 00 00	Et veya sakatatın yenilen un ve kaba unları	114,3	7
0301 11 00 00 00	Tatlısu balıkları	30 + 35	10
0301 19 00 00 00	Diğerleri	30 + 35	10
0301 91 10 00 00	Oncorhynchus apache veya Oncorhynchus chrysogaster türünden olanlar	30 + 7	7
0301 91 90 00 00	Diğerleri	30 + 7	7
0301 99 85 00 13	Levrek	30 + 7	7
0301 99 85 00 14	Çipura	30 + 7	7
0301 99 85 00 18	Diğerleri	0	7
0302 11 10 00 00	Oncorhynchus apache veya Oncorhynchus chrysogaster türünden olanlar	30 + 14	7
0302 11 20 00 00	Oncorhynchus mykiss türünden, herbirinin ağırlığı 1,2 kg.dan fazla, başlı ve solungaçlı, ancak içleri temizlenmiş; veya herbirinin ağırlığı 1 kg.dan fazla olup, içleri temizlenmiş, başsız ve solungaçsız olanlar	30 + 14	7
0302 11 80 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 13 00 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka,Oncorhynchus gorbuscha,Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tscha-wytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodorus)	30 + 14	7
0302 14 00 00 00	Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	30 + 14	7
0302 19 00 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 21 10 00 00	Siyah tütün balıkları (Reinhardtius hippoglossoides)	30 + 14	7
0302 21 30 00 00	Atlantik tütün balıkları (Hippoglossus hippoglossus)	30 + 14	7
0302 21 90 00 00	Pasifik tütün balıkları (Hippoglossus stenolepis)	30 + 14	7
0302 22 00 00 00	Yaldızlı pisi balığı (Pleuronectes platessa)	30 + 14	7
0302 23 00 00 00	Dil balığı (Solea spp.)	30 + 14	7
0302 24 00 00 00	Kalkan balığı (Psetta maxima)	30 + 14	7
0302 29 10 00 00	Dört noktalı pisi (Lepidorhombus spp.)	30 + 14	7
0302 29 80 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 31 10 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 31 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 32 10 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 32 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 33 10 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 33 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 34 10 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 34 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 35 11 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0302 35 19 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 35 91 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 35 99 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 36 10 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 36 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 39 20 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 39 80 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 41 00 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası-Clupea harengus, Pasifik ringası-Clupea pallasii)	30 + 14	7
0302 42 00 00 00	Hamsi balıkları (Engraulis spp.)	30 + 14	7
0302 43 10 00 00	Avrupa sardalya balığı türü sardalyalar (Sardina pilchardus)	30 + 14	7
0302 43 30 00 00	Sardinops türü sardalyalar; yuvarlak ve kısa boylu sardalyalar (Sardinella spp.)	30 + 14	7
0302 43 90 00 00	Palatika veya çaça balığı (Sprattus sprattus)	30 + 14	7
0302 44 00 00 00	Uskumru balıkları (uskumru -Scomber scombrus, Avustralya uskumrusu Scomber Australasicus,Kolyoz-Scomber japonicus)	30 + 14	7
0302 45 10 00 00	Atlantik istavriti (Trachurus trachurus)	30 + 14	7
0302 45 30 00 00	Şili istavriti (Trachurus murphyi)	30 + 14	7
0302 45 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 46 00 00 00	Cobia (Rachycentron canadum)	30 + 14	7
0302 47 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius) na ait olanlar	30 + 14	7
0302 51 10 00 00	Soğuksu morinası (Gadus morhua)	30 + 14	7
0302 51 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 52 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 14	7
0302 53 00 00 00	Kömür balığı (Pollachius virens)	30 + 14	7
0302 54 11 00 00	Sığ su berlam balıkları (Merluccius capensis) ve derinsu berlam balıkları (Merluccius paradoxus)	30 + 14	7
0302 54 15 00 00	Güney berlam balıkları (Merluccius australis)	30 + 14	7
0302 54 19 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 54 90 00 00	Urophycis cinsi berlam balıkları	30 + 14	7
0302 55 00 00 00	Alaska mezgit (Theragra chalcogramma)	30 + 14	7
0302 56 00 00 00	Mezgit balıkları (Micromesistius poutassou, Micromesistius australis)	30 + 14	7
0302 59 10 00 00	Kutup morinası (Boreogadus saida) türü balıklar	30 + 14	7
0302 59 20 00 00	Bakalyaro (Merlangius merlangus)	30 + 14	7
0302 59 30 00 00	Mezgit (Pollachius pollachius) balıkları	30 + 14	7
0302 59 40 00 00	Gelincik (Molva spp.)	30 + 14	7
0302 59 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 71 00 00 00	Tilapya (Oreochromis spp.)	30 + 14	7
0302 72 00 00 00	Yayın (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 14	7
0302 73 00 00 00	Sazan balığı (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)	30 + 14	7
0302 74 00 00 00	Yılan balıkları (Anguilla spp.)	30 + 14	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0302 79 00 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 81 10 00 00	Mahmuzlu camgöz (Squalus acanthias)	30 + 14	7
0302 81 20 00 00	Kedi balığı (Scyliorhinus spp.)	30 + 14	7
0302 81 30 00 00	Dik burun (Lamna nasus)	30 + 14	7
0302 81 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 82 00 00 00	Keler balığı [Rays and skates (Rajidae)]	30 + 14	7
0302 83 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)na ait olanlar	30 + 14	7
0302 84 10 00 00	Avrupa deniz levreği (Dicentrarchus labrax)	30 + 14	7
0302 84 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 85 10 00 00	Sinağrit (Dentex dentex) veya Pagellus spp familyasına ait olanlar	30 + 14	7
0302 85 30 00 00	Çipura (Sparus aurata)	30 + 14	7
0302 85 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 89 10 00 00	Tatlısu balıkları	30 + 14	7
0302 89 21 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 14	7
0302 89 29 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 89 31 00 00	Sebastes marinus türünden olanlar	30 + 14	7
0302 89 39 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 89 40 00 00	Çapak balıkları (Brama spp.)	30 + 14	7
0302 89 50 00 00	Fener balıkları (Lophius spp.)	30 + 14	7
0302 89 60 00 00	Pink cusk-eel (Genypterus blacodes)	30 + 14	7
0302 89 90 00 00	Diğerleri	30 + 14	7
0302 90 00 00 11	Karaciğerler	30 + 14	7
0302 90 00 00 12	Yumurtalar	30 + 14	7
0302 90 00 00 13	Nefisler	30 + 14	7
0303 11 00 00 00	Sockeye somonu (Red salmon)(Oncorhynchus nerka)	30 + 23	7
0303 12 00 00 00	Diğer Pasifik somonları (Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tscha-wytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodorus)	30 + 23	7
0303 13 00 00 00	Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	30 + 23	7
0303 14 10 00 00	Oncorhynchus apache veya Oncorhynchus chrysogaster türünden olanlar	30 + 23	7
0303 14 20 00 00	Oncorhynchus mykiss türünden, herbirinin ağırlığı 1,2 kg.dan fazla, başlı ve solungaçlı, ancak içleri temizlenmiş; veya herbirinin ağırlığı 1 kg.dan fazla olup, içleri temizlenmiş, başsız ve solungaçsız olanlar	30 + 23	7
0303 14 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 19 00 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 23 00 00 00	Tilapya (Oreochromis spp.)	30 + 23	7
0303 24 00 00 00	Yayın (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 23	7
0303 25 00 00 00	Sazan balığı (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)	30 + 23	7
0303 26 00 00 00	Yılan balıkları (Anguilla spp.)	30 + 23	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0303 29 00 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 31 10 00 00	Siyah tütün balıkları (Reinhardtius hippoglossoides)	30 + 23	7
0303 31 30 00 00	Atlantik tütün balıkları (Hippoglossus hippoglossus)	30 + 23	7
0303 31 90 00 00	Pasifik tütün balıkları (Hippoglossus stenolepis)	30 + 23	7
0303 32 00 00 00	Yaldızlı pisi balığı (Pleuronectes platessa)	30 + 23	7
0303 33 00 00 00	Dil balığı (Solea spp.)	30 + 23	7
0303 34 00 00 00	Kalkan balığı (Psetta maxima)	30 + 23	7
0303 39 10 00 00	Dere pisisi (Platicthys flesus)	30 + 23	7
0303 39 30 00 00	Rhombosolea cinsi balıklar	30 + 23	7
0303 39 50 00 00	Pelotreis flavilatus veya Peltorhamphus novaezealandiae türü balıklar	30 + 23	7
0303 39 85 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 51 00 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası-Clupea harengus, Pasifik ringası Clupea pallasii)	30 + 23	7
0303 53 10 00 00	Avrupa sardalya balığı türü sardalyalar (Sardina pilchardus)	30 + 23	7
0303 53 30 00 00	Sardinops türü sardalyalar; yuvarlak ve kısa boylu sardalyalar (Sardinella spp.)	30 + 23	7
0303 53 90 00 00	Palatika veya çaça balığı (Sprattus sprattus)	30 + 23	7
0303 54 10 00 00	Uskumru (Scomber scombrus) veya kolyoz (Scomber japonicus)	30 + 23	7
0303 54 90 00 00	Avustralya uskumrusu (Scomber australasicus)	30 + 23	7
0303 55 10 00 00	Atlantik istavriti (Trachurus trachurus)	30 + 23	7
0303 55 30 00 00	Şili istavriti (Trachurus murphyi)	30 + 23	7
0303 55 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 56 00 00 00	Cobia (Rachycentron canadum)	30 + 23	7
0303 57 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius)	30 + 23	7
0303 63 10 00 00	Soğuksu morinası (Gadus morhua)	30 + 23	7
0303 63 30 00 00	Atlantik morinası (Gadus ogac)	30 + 23	7
0303 63 90 00 00	Pasifik morinası (Gadus macrocephalus)	30 + 23	7
0303 64 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 23	7
0303 65 00 00 00	Kömür balığı (Pollachius virens)	30 + 23	7
0303 66 11 00 00	Sığ su berlam balıkları (Merluccius capensis) ve derinsu berlam balıkları (Merluccius paradoxus)	30 + 23	7
0303 66 12 00 00	Arjantin berlam balıkları (Güneybatı Atlantik berlam balıkları) (Merluccius hubbsi)	30 + 23	7
0303 66 13 00 00	Güney berlam balıkları (Merluccius australis)	30 + 23	7
0303 66 19 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 66 90 00 00	Urophycis cinsi berlam balıkları	30 + 23	7
0303 67 00 00 00	Alaska mezgit balıkları (Theragra chalcogramma)	30 + 23	7
0303 68 10 00 00	Mezgit balıkları (Micromesistius poutassou veya Gadus poutassou)	30 + 23	7
0303 68 90 00 00	Avustralya mavi mezgiti (Micromesitius australis)	30 + 23	7
0303 69 10 00 00	Kutup morinası (Boreogadus türü)	30 + 23	7
0303 69 30 00 00	Bakalyaro (Merlangius merlangus)	30 + 23	7
0303 69 50 00 00	Mezgit (Pollachius pollachius) balıkları	30 + 23	7
0303 69 70 00 00	Mavi grenadier (Macruronus novaezealandiae)	30 + 23	7
0303 69 80 00 00	Gelincik (Molva spp.)	30 + 23	7
0303 69 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 81 10 00 00	Mahmuzlu camgöz (Squalus acanthias)	30 + 23	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0303 81 20 00 00	Kedi balığı (Scyliorhinus spp.)	30 + 23	7
0303 81 30 00 00	Dikburun köpek balığı (Lamna nasus)	30 + 23	7
0303 81 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 82 00 00 00	Keler balığı [Rays and skates (Rajidae)]	30 + 23	7
0303 83 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)na ait olanlar	30 + 23	7
0303 84 10 00 00	Avrupa deniz levreği (Dicentrarchus labrax)	30 + 23	7
0303 84 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 89 10 00 00	Tatlısu balıkları	30 + 23	7
0303 89 21 00 00	16.04 Pozisyonunda yer alan ürünlerin imalinde kullanılanlar	30 + 23	7
0303 89 29 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 89 31 00 00	Sebastes marinus türünden olanlar	30 + 23	7
0303 89 39 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 89 40 00 00	Palamut-torik (Orcynopsis unicolor) cinsi balıklar	30 + 23	7
0303 89 45 00 00	Hamsi balıkları (Engraulis spp.)	30 + 23	7
0303 89 50 00 00	Dentex dentex, Pagellus spp familyasına ait olanlar	30 + 23	7
0303 89 55 00 00	Çipura (Sparus aurata)	30 + 23	7
0303 89 60 00 00	Çapak balıkları (Brama spp.)	30 + 23	7
0303 89 65 00 00	Fener balıkları (Lophius spp.)	30 + 23	7
0303 89 70 00 00	Pink cusk-eel (Genypterus blacodes)	30 + 23	7
0303 89 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0303 90 10 00 00	Deoksiribonükleik asit ve protamin sülfatın imaline mahsus sert ve yumuşak yumurta ve nefisler	30 + 23	7
0303 90 90 00 00	Diğerleri	30 + 23	7
0304 31 00 00 00	Tilapya balığı (Oreochromis spp.)	30 + 19	7
0304 32 00 00 00	Yayın balığı (Pangasius spp.,Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 19	7
0304 33 00 00 00	Nil Levreği (Lates niloticus)	30 + 19	7
0304 39 00 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 41 00 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodurus) Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	30 + 19	7
0304 42 10 00 00	Oncorhynchus mykiss türünden adedinin ağırlığı 400 gr.dan fazla olanlar	30 + 19	7
0304 42 50 00 00	Oncorhynchus apache veya Oncorhynchus chrysogaster türünden olanlar	30 + 19	7
0304 42 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 43 00 00 00	Yassı balıklar (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae ve Citharidae)	30 + 19	7
0304 44 10 00 00	Morina balıkları (Soğuksu morinası -Gadus morhua,Atlantik morinası-Gadus ogac,Pasifik morinası -Gadus macrocephalus) ve Kutup morinası (Boreogadus saida türü balıklar)	30 + 19	7
0304 44 30 00 00	Kömür balığı (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 44 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 45 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius)	30 + 19	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0304 46 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 49 10 00 00	Tatlı su balıkları	30 + 19	7
0304 49 50 00 00	Kırmızı balık (Sebastes spp.)	30 + 19	7
0304 49 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 51 00 00 00	Tilapya balığı (Oreochromis spp.), Yayın balığı (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), Sazan balığı (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthal michthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), Yılan balığı (Anguilla spp.), Nil Levreği (Lates niloticus), Yılanbaş balıkları (Channa spp.)	30 + 19	7
0304 52 00 00 00	Alabalıkgiller	30 + 19	7
0304 53 00 00 00	Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae familyasına ait balıklar	30 + 19	7
0304 54 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 55 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 59 10 00 00	Tatlı su balıkları	30 + 19	7
0304 59 50 00 00	Ringa balığı flapları	30 + 19	7
0304 59 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 61 00 00 00	Tilapya balığı (Oreochromis spp.)	30 + 19	7
0304 62 00 00 00	Yayın balığı (Pangasius spp.,Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 19	7
0304 63 00 00 00	Nil Levreği (Lates niloticus)	30 + 19	7
0304 69 00 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 71 10 00 00	Pasifik morinası (Gadus macrocephalus)	30 + 19	7
0304 71 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 72 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 19	7
0304 73 00 00 00	Kömür balığı (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 74 11 00 00	Sığ su berlam balıkları (Merluccius capensis) ve derinsu berlam balıkları (Merluccius paradoxus)	30 + 19	7
0304 74 15 00 00	Arjantin berlam balıkları (Güneybatı Atlantik berlam balıkları) (Merluccuis hubbsi)	30 + 19	7
0304 74 19 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 74 90 00 00	Urophycis cinsi berlamlar	30 + 19	7
0304 75 00 00 00	Alaska mezgit balıkları (Theragra chalcogramma)	30 + 19	7
0304 79 10 00 00	Kutup morinası (Boreogadus saida türü balıklar)	30 + 19	7
0304 79 30 00 00	Mezgit balıkları (Merlangius merlangus)	30 + 19	7
0304 79 50 00 00	Mavi Grenadier (Macruronus novaezelandiae)	30 + 19	7
0304 79 80 00 00	Gelincik Balığı	30 + 19	7
0304 79 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 81 00 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodurus) Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	30 + 19	7
0304 82 10 00 00	Oncorhynchus mykiss türünden adedinin ağırlığı 400 gr.dan fazla olanlar	30 + 19	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0304 82 50 00 00	Oncorhynchus apache veya Oncorhynchus chrysogaster türünden olanlar	30 + 19	7
0304 82 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 83 10 00 00	Yaldızlı pisi balığı (Pleuronectes platessa)	30 + 19	7
0304 83 30 00 00	Dere pisisi (Platichtysflesus)	30 + 19	7
0304 83 50 00 00	Dört noktalı pisi (Lepidorhombus spp.)	30 + 19	7
0304 83 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 84 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 85 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 86 00 00 00	Ringa balığı (Clupea harengus, Clupea pallasii)	30 + 19	7
0304 87 00 00 00	Ton balıkları (Thunnus cinsi), orkinoslar veya yazılı orkinoslar (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), karaciğerleri, yumurtaları ve nefisleri hariç	30 + 19	7
0304 89 10 00 00	Tatlısu balıkları	30 + 19	7
0304 89 21 00 00	Sebastes marinus türünden olanlar	30 + 19	7
0304 89 29 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 89 30 00 00	Euthynnus cinsi balıklar [yukarıda 0304.87 alt pozisyonunda belirtilen orkinos veya yazılı orkinos (Euthynnus) (Katsuwonus) pelamis] hariç	30 + 19	7
0304 89 41 00 00	Avustralya uskumrusu - Scomber Australasicus	30 + 19	7
0304 89 49 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 89 51 00 00	Mahmuzlu camgöz (Squalus acanthias) ve Kedi balığı (Scyliorhinus spp.)	30 + 19	7
0304 89 55 00 00	Dik burunlular (Lamna nasus)	30 + 19	7
0304 89 59 00 00	Diğer köpek balıkları	30 + 19	7
0304 89 60 00 00	Fener balıkları (Lophius spp.)	30 + 19	7
0304 89 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 91 00 00 00	Kılıç balığı (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 92 00 00 00	Diş balıkları (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 93 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 93 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 94 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 94 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 95 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 95 21 00 00	Pasifik morinası -Gadus macrocephalus	30 + 19	7
0304 95 25 00 00	Soğuksu morinası -Gadus morhua	30 + 19	7
0304 95 29 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 95 30 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 19	7
0304 95 40 00 00	Kömür balıkları (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 95 50 00 00	Merluccius cinsi berlam balıkları	30 + 19	7
0304 95 60 00 00	Mezgit balıkları (Micromesistius poutassou veya Gadus poutassou)	30 + 19	7
0304 95 90 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0304 99 21 00 00	Tatlısu balıklarına ait olanlar	30 + 19	7
0304 99 23 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası -Clupea harengus, Pasifik ringası -Clupea pallasaii) na ait olanlar	30 + 19	7
0304 99 29 00 00	Kırmızı balıklar (Sebastes spp.) a ait olanlar	30 + 19	7
0304 99 55 00 00	Dört noktalı pisi (Lepidorhombus) lere ait olanlar	30 + 19	7
0304 99 61 00 00	Çapak balıkları (Brama spp.) na ait olanlar	30 + 19	7
0304 99 65 00 00	Fener balıkları (Lophius spp.) na ait olanlar	30 + 19	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0304 99 99 00 00	Diğerleri	30 + 19	7
0305 10 00 00 00	İnsanların yemesine elverişli balık unları, kaba unları ve pelletleri	37,5 + 11,5	7
0305 20 00 00 00	Balık karaciğerleri, yumurtaları ve nefisleri (kurutulmuş, tütsülenmiş, tuzlanmış veya salamura edilmiş)	37,5 + 11,5	7
0305 31 00 00 00	Tilapya balığı (Oreochromis spp.), Yayın balığı (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), Sazan balığı (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthal michthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), Yılan balığı (Anguilla spp.), Nil Levreği (Lates niloticus), Yılanbaş balıkları (Channa spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 32 11 00 00	Pasifik morinası (Gadus macrocephalus)	37,5 + 11,5	7
0305 32 19 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 32 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 39 10 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodurus) Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho) (tuzlanmış veya salamura edilmiş)	37,5 + 11,5	7
0305 39 50 00 00	Siyah tütün balıkları (Reinhardtius hippoglossoides) (tuzlanmış veya salamura edilmiş)	37,5 + 11,5	7
0305 39 90 10 00	Ringa balığı (Atlantik ringası-Clupea harengus, Pasifik ringası Clupea pallasii)	25	7
0305 39 90 90 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 41 00 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha,Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodurus), Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	37,5 + 11,5	7
0305 42 00 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası -Clupea harengus, Pasifik ringası -Clupea pallasii)	25	7
0305 43 00 00 00	Alabalık (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache ve Oncorhynchus chrysogaster)	37,5 + 11,5	7
0305 44 10 00 00	Yılan Balığı (Anguilla spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 44 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 49 10 00 00	Siyah tütün balıkları (Reinhardtius hippoglossoides)	37,5 + 11,5	7
0305 49 20 00 00	Atlantik tütün balıkları (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 49 30 00 00	Uskumru balıkları (Uskumru -Scomber scombrus, Avustralya uskumrusu-Scomber Australasicus, Kolyoz-Scomber japonicus)	37,5 + 11,5	7
0305 49 80 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 51 10 00 00	Tuzlanmamış	37,5 + 11,5	7
0305 51 90 00 00	Tuzlanmış	37,5 + 11,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0305 59 10 00 00	Kutup morinası (Boreogadus saida türü balıklar)	37,5 + 11,5	7
0305 59 30 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası-Clupea harengus, Pasifik ringası - Clupea pallasii)	25	7
0305 59 50 00 00	Hamsi balıkları (Engraulis spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 59 70 00 00	Atlantik tütün balıkları (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 59 80 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 61 00 00 00	Ringa balıkları (Atlantik ringası -Clupea harengus, Pasifik ringası - Clupea pallasii)	25	7
0305 62 00 00 00	Morina balıkları (Soğuksu morinası -Gadus morhua, Atlantik morinası-Gadus ogac, Pasifik morinası-Gadus macrocephalus)	37,5 + 11,5	7
0305 63 00 00 00	Hamsi balıkları (Engraulis spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 64 00 00 00	Tilapya balığı (Oreochromis spp.), Yayın balığı (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), Sazan balığı (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthal michthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), Yılan balığı (Anguilla spp.), Nil Levreği (Lates niloticus), Yılanbaş balıkları (Channa spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 69 10 00 00	Kutup morinası (Boreogadus saida) türü balıklar	37,5 + 11,5	7
0305 69 30 00 00	Atlantik tütün balıkları (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 69 50 00 00	Pasifik somonları (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ve Oncorhynchus rhodurus), Atlantik somonları (Salmo salar) ve Tuna somonları (Hucho hucho)	37,5 + 11,5	7
0305 69 80 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 71 10 00 00	Tütsülenmiş	37,5 + 11,5	7
0305 71 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0305 72 00 00 00	Balık başları, kuyrukları, mideleri	37,5 + 11,5	7
0305 79 00 00 00	Diğerleri	37,5 + 11,5	7
0306 11 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 11 10 00 00	İstakoz kuyrukları	37,5 + 17,5	7
0306 11 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 12 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 12 10 00 00	Bütün	37,5 + 17,5	7
0306 12 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 14 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 14 10 00 00	Kral yengeci (Paralithodes camchaticus), Tabak yengeci (Chionoe cetes spp.) ve Mavi yengeç (Callinectes sopidus) türleri yengeçler	37,5 + 17,5	7
0306 14 30 00 00	Pavurya (Cancer pagurus) türü yengeçler	37,5 + 17,5	7
0306 14 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0306 15 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 15 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 16 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5	7
0306 16 91 00 00	Crangon crangon familyasından olanlar	37,5	7
0306 16 99 00 00	Diğerleri	37,5	7
0306 17 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5	7
0306 17 91 00 00	Pembe derinsu karidesi	37,5	7
0306 17 92 00 00	Penaeus familyasından karidesler	37,5	7
0306 17 93 00 00	Pandalidae familyasından karidesler (Pandalus familyasından olanlar hariç)	37,5	7
0306 17 94 00 00	Crangon familyasından karidesler (Crangon crangon familyasından olanlar hariç)	37,5	7
0306 17 99 00 00	Diğerleri	37,5	7
0306 19 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 19 10 00 00	Tatlısu istakozu (kerevit)	37,5 + 17,5	7
0306 19 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 21 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 21 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 22 10 00 00	Canlı	37,5 + 17,5	7
0306 22 30 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 22 91 00 00	Bütün	37,5 + 17,5	7
0306 22 99 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 24 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 24 30 00 00	Pavurya (Cancer pagurus) türü yengeçler	37,5 + 17,5	7
0306 24 80 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 25 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 25 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0306 26 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5	7
0306 26 31 00 00	Taze, soğutulmuş veya su buharında pişirilmiş	37,5	7
0306 26 39 00 00	Diğerleri	37,5	7
0306 26 90 00 00	Diğerleri	37,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0306 27 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5	7
0306 27 91 00 00	Pandalidae familyasından karidesler (Pandalus familyasından olanlar hariç)	37,5	7
0306 27 95 00 00	Crangon familyasından karidesler (Crangon crangon familyasından olanlar hariç)	37,5	7
0306 27 99 00 00	Diğerleri	37,5	7
0306 29 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0306 29 10 00 00	Tatlısu istakozu (kerevit)	37,5 + 17,5	7
0306 29 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 11 10 00 00	Tanesi 40 gr. (kabuk dahil) dan fazla olmayan canlı yassı istiridyeler	37,5 + 17,5	7
0307 11 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 19 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 19 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 21 00 00 00	Canlı, taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0307 29 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 29 10 00 00	Tarak (Pecten maximus) (dondurulmuş)	37,5 + 17,5	7
0307 29 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 31 10 00 00	Mytilus cinsi	37,5 + 17,5	7
0307 31 90 00 00	Perna cinsi	37,5 + 17,5	7
0307 39 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 39 10 00 00	Mytilus cinsi	37,5 + 17,5	7
0307 39 90 00 00	Perna cinsi	37,5 + 17,5	7
0307 41 10 00 00	Mürekkep balıkları (sübye-Sepia officinalis,küçük mürekkep balığı- Rosia macrosoma, derinsu sübyesi - Sepiola spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 41 92 00 00	Bülbüliye kalamarya (Loligo spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 41 99 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 49 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 49 09 00 00	Küçük mürekkep balıkları	37,5 + 17,5	7
0307 49 11 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 49 18 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 49 31 00 00	Loligo vulgaris	37,5 + 17,5	7
0307 49 33 00 00	Loligo pealei	37,5 + 17,5	7
0307 49 35 00 00	Loligo patagonica	37,5 + 17,5	7
0307 49 38 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 49 59 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0307 49 71 00 00	Mürekkep balıkları (sübye -Sepia officinalis, küçük mürekkep balığı-Rosia macrosoma, derinsu sübyesi-Sepiola spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 49 92 00 00	Bülbüliye kalamarya (Loligo spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 49 99 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 51 00 00 00	Canlı, taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0307 59 05 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 59 10 00 00	Dondurulmuş	37,5 + 17,5	7
0307 59 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 60 10 00 00	Tütsülenmiş (kabuklu olsun olmasın) (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 60 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 71 00 00 00	Canlı, taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0307 79 10 00 00	Tütsülenmiş (kabuklu olsun olmasın) (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 79 30 00 00	Tarak cinsinden kabuklu hayvanlar ve Veneridae familyasından diğer cinsler	37,5 + 17,5	7
0307 79 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 81 00 00 00	Canlı, taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0307 89 10 00 00	Tütsülenmiş (kabuklu olsun olmasın) (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 89 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 91 10 00 00	Mızraklı kalamar (European flying squid (Todarodes sagittatus))	37,5 + 17,5	7
0307 91 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 99 10 00 00	Tütsülenmiş (kabuklu olsun olmasın) (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0307 99 11 00 00	Akdeniz kalamarları (İllex spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 99 14 00 00	Mızraklı kalamar (European flying squid (Todarodes sagittatus))	37,5 + 17,5	7
0307 99 17 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0307 99 20 00 00	Mızraklı kalamar (European flying squid (Todarodes sagittatus))	37,5 + 17,5	7
0307 99 80 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0308 11 00 10 00	Canlı	37,5 + 17,5	7
0308 11 00 90 00	Taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 19 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0308 19 30 00 00	Dondurulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 19 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0308 21 00 10 00	Canlı	37,5 + 17,5	7
0308 21 00 90 00	Taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0308 29 10 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0308 29 30 00 00	Dondurulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 29 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0308 30 10 10 00	Canlı	37,5 + 17,5	7
0308 30 10 90 00	Taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 30 30 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0308 30 50 00 00	Dondurulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 30 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0308 90 10 10 00	Canlı	37,5 + 17,5	7
0308 90 10 90 00	Taze veya soğutulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 90 30 00 00	Tütsülenmiş (tütsülenme sırasında veya öncesinde pişirilmiş olsun olmasın) başka bir şekilde hazırlanmamış	37,5 + 17,5	7
0308 90 50 00 00	Dondurulmuş	37,5 + 17,5	7
0308 90 90 00 00	Diğerleri	37,5 + 17,5	7
0401 10 10 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 10 90 00 00	Diğerleri	150	7
0401 20 11 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 20 19 00 00	Diğerleri	150	7
0401 20 91 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 20 99 00 00	Diğerleri	150	7
0401 40 10 00 11	Süt	150	7
0401 40 10 00 12	Krema	150	7
0401 40 90 00 11	Süt	150	7
0401 40 90 00 12	Krema	150	7
0401 50 11 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 50 19 00 00	Diğerleri	150	7
0401 50 31 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 50 39 00 00	Diğerleri	150	7
0401 50 91 00 00	Net muhteviyatı 2 lt.yi geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	150	7
0401 50 99 00 00	Diğerleri	150	7
0402 10 11 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 10 19 00 00	Diğerleri	180	X
0402 10 91 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 10 99 00 00	Diğerleri	180	X
0402 21 11 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 21 18 00 00	Diğerleri	180	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0402 21 91 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 21 99 00 00	Diğerleri	180	X
0402 29 11 00 00	Süt çocukları için net muhteviyatı 500 gr.ı geçmeyen hava almayacak şekilde kapatılmış kaplarda bulunan ve ağırlık itibariyle içerdiği katı yağ oranı %10' u geçen özel sütler	180	X
0402 29 15 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 29 19 00 00	Diğerleri	180	X
0402 29 91 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 29 99 00 00	Diğerleri	180	X
0402 91 10 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %8' i geçmeyenler	180	X
0402 91 30 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %8' i geçen fakat %10' u geçmeyenler	180	X
0402 91 51 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 91 59 00 00	Diğerleri	180	X
0402 91 91 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 91 99 00 00	Diğerleri	180	X
0402 99 10 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle % 9,5' i geçmeyenler	180	X
0402 99 31 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 99 39 00 00	Diğerleri	180	X
0402 99 91 00 00	Net muhteviyatı 2,5 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0402 99 99 00 00	Diğerleri	180	X
0403 10 11 00 11	Yoğurt	170	7
0403 10 11 00 12	Ayran	170	7
0403 10 13 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçen fakat %6' yı geçmeyenler	170	7
0403 10 19 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %6' yı geçenler	170	7
0403 10 31 00 11	Yoğurt	170	7
0403 10 31 00 12	Ayran	170	7
0403 10 33 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçen fakat % 6'yı geçmeyenler	170	7
0403 10 39 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle % 6'yı geçenler	170	7
0403 10 51 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 10 51 90 00	Diğerleri	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 10 53 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 142,31 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0403 10 53 90 00	Diğerleri	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 10 59 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 10 59 90 00	Diğerleri	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 10 91 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 10 91 90 00	Diğerleri	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 10 93 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 10 93 90 00	Diğerleri	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 10 99 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 10 99 90 00	Diğerleri	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 90 11 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5'i geçmeyenler	170	7
0403 90 13 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	170	7
0403 90 19 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	170	7
0403 90 31 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	170	7
0403 90 33 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	170	7
0403 90 39 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	170	7
0403 90 51 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçmeyenler	170	7
0403 90 53 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçen fakat %6' yı geçmeyenler	170	7
0403 90 59 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %6' yı geçenler	170	7
0403 90 61 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçmeyenler	170	7
0403 90 63 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %3' ü geçen fakat %6' yı geçmeyenler	170	7
0403 90 69 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %6' yı geçenler	170	7
0403 90 71 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 90 71 90 00	Diğerleri	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 90 73 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 90 73 90 00	Diğerleri	8,3 + 142,31 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0403 90 79 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 90 79 90 00	Diğerleri	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 90 91 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 90 91 90 00	Diğerleri	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 90 93 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 90 93 90 00	Diğerleri	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 90 99 10 00	İlave kakao içerenler	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 90 99 90 00	Diğerleri	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0404 10 02 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 04 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 06 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 12 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 14 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 16 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 26 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 28 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 32 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 34 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 36 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 38 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 48 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 52 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 54 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 56 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 58 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0404 10 62 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 72 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 74 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 76 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 10 78 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 10 82 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 10 84 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 90 21 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5'i geçmeyenler	67	7
0404 90 23 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 90 29 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0404 90 81 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçmeyenler	67	7
0404 90 83 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5' i geçen fakat %27' yi geçmeyenler	67	7
0404 90 89 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %27' yi geçenler	67	7
0405 10 11 00 00	Net muhteviyatı 1 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	180	X
0405 10 19 00 00	Diğerleri	180	X
0405 10 30 00 00	Rekombine tereyağı	180	X
0405 10 50 00 00	Peynir altı suyundan elde edilen tereyağı	180	X
0405 10 90 00 00	Diğerleri	180	X
0405 20 10 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %39 veya daha fazla fakat %60'dan az olanlar	9 + T1	X
0405 20 30 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %60 veya daha fazla fakat %75' den az olanlar	9 + T1	X
0405 20 90 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %75' den fazla fakat %80' den az olanlar	140	X
0405 90 10 00 00	İçerdiği katı yağ oranı ağırlık itibariyle %99,3 veya daha fazla ve içerdiği su miktarı ağırlık itibariyle %0,5' i geçmeyenler	140	X
0405 90 90 00 00	Diğerleri	140	X
0406 10 20 00 11	Taze peynir	140	X
0406 10 20 00 12	Çökelek	140	X
0406 10 20 00 13	Lor	140	X
0406 10 20 00 19	Diğerleri	140	X
0406 10 80 00 00	Diğerleri	140	X
0406 20 10 00 00	Yağsız sütten yapılan ve çok ince kıyılmış bitki ilave edilen Glarus otlu peyniri (Schabziger olarak bilinen)	140	X
0406 20 90 10 11	Gravyer	45	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0406 20 90 10 12	Çester, Parmezan, Dutch (Felemenk) ve benzeri peynirler	45	X
0406 20 90 90 00	Diğerleri	140	X
0406 30 10 00 00	Üretiminde sadece Emmentaler, Gravyer ve Appenzell peynirlerinin kullanıldığı ve Glarus otlu peynirinin (Schabziger) katkı maddesi olarak kullanılabildiği; kuru maddedeki katı yağ oranı ağırlık itibariyle %56' yı geçmeyen, perakende satılacak hale getirilmiş olanlar	140	X
0406 30 31 00 00	Kuru maddedeki yağ oranı, ağırlık itibariyle, %48' i geçmeyenler	140	X
0406 30 39 00 00	Kuru maddedeki yağ oranı, ağırlık itibariyle, %48' i geçenler	140	X
0406 30 90 00 00	İçerdiği katı yağ oranı, ağırlık itibariyle, %36' yı geçenler	140	X
0406 40 10 00 00	Rokfor	45	X
0406 40 50 00 00	Gorgonzola	45	X
0406 40 90 00 00	Diğerleri	45	X
0406 90 01 00 00	İşleme tabi tutulacak olanlar	140	X
0406 90 13 00 00	Emmentaler	140	X
0406 90 15 00 11	Gravyer	45	X
0406 90 15 00 12	Sbrinz	45	X
0406 90 17 00 00	Bergkaese, Appenzell	140	X
0406 90 18 00 00	Fromage Fribourgeois (fribourg peyniri),Vacherin Mont dor ve téte de Moine	140	X
0406 90 19 00 00	Yağsız sütten yapılmış olup, çok ince kıyılmış bitki ilave edilen Glarus otlu peyniri (Schabziger olarak bilinen)	140	X
0406 90 21 00 00	Çedar	45	X
0406 90 23 00 00	Edam	140	X
0406 90 25 00 00	Tilsit	140	X
0406 90 27 00 00	Butterkaese	140	X
0406 90 29 00 00	Kaşkaval	180	X
0406 90 32 00 11	Tulum peyniri	180	X
0406 90 32 00 12	Beyaz peynir	180	X
0406 90 32 00 91	Tulum peyniri	180	X
0406 90 32 00 92	Beyaz peynir	180	X
0406 90 35 00 00	Kefalo -Tyri	140	X
0406 90 37 00 00	Finlandiya	140	X
0406 90 39 00 00	Jarlsberg	140	X
0406 90 50 00 00	Koyun veya manda sütünden yapılan ve salamura içeren kaplarda veya koyun veya keçi derisinden yapılan tulumlar içerisinde bulunanlar	140	X
0406 90 61 00 00	Grana Padano, Parmigiano Reggiano	140	X
0406 90 63 00 00	Fiore sardo, pecorino	140	X
0406 90 69 00 00	Diğerleri	140	X
0406 90 73 00 00	Provolone	140	X
0406 90 75 00 00	Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	140	X
0406 90 76 00 00	Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsö	140	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0406 90 78 00 00	Gouda	140	X
0406 90 79 00 00	Esrom, İtalıco, Kernhem, Saint Nectaire, Saint Paulin, Taleggio	140	X
0406 90 81 00 00	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	140	X
0406 90 82 00 00	Camembert	140	X
0406 90 84 00 00	Brie	140	X
0406 90 85 00 00	Kefalograviera, Kasseri	140	X
0406 90 86 00 00	Yağsız madde üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle su oranı %47' yi geçen fakat %52' yi geçmeyenler	140	X
0406 90 87 00 00	Yağsız madde üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle su oranı %52' yi geçen fakat %62' yi geçmeyenler	140	X
0406 90 88 00 00	Yağsız madde üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle su oranı %62' yi geçen fakat %72' yi geçmeyenler	140	X
0406 90 93 00 00	Yağsız madde üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle su oranı %72' yi geçenler	140	X
0406 90 99 00 11	Cester, Parmezan, Felemenk ve benzeri peynirler	45	X
0406 90 99 00 12	Dil peyniri	140	X
0406 90 99 00 19	Diğerleri	140	X
0407 11 00 90 00	Damızlık olmayanlar	13	7
0407 19 11 90 11	Hindi yumurtası	20	7
0407 19 11 90 19	Diğerleri	13	7
0407 19 19 00 11	Damızlık olanlar	0	7
0407 19 19 00 19	Damızlık olmayanlar	13	7
0407 19 90 90 11	Devekuşu yumurtaları	13	7
0407 19 90 90 19	Diğerleri	13	7
0407 21 00 00 00	Tavuk yumurtaları (Gallus domesticus türü)	76,5	X
0407 29 10 00 00	Tavuk (Gallus domesticus türü) haricinde kalan kümes hayvanlarının yumurtaları	76,5	X
0407 29 90 00 00	Diğerleri	76,5	X
0407 90 10 00 00	Kümes hayvanlarının yumurtaları	76,5	X
0407 90 90 00 00	Diğerleri	76,5	X
0408 11 20 00 00	İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayanlar	53,1	7
0408 11 80 00 00	Diğerleri	53,1	X
0408 19 20 00 00	İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayanlar	53,1	7
0408 19 81 00 00	Sıvı halde	53,1	X
0408 19 89 00 00	Dondurulmuş	53,1	X
0408 91 20 00 00	İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayanlar	53,1	7
0408 91 80 00 00	Diğerleri	53,1	X
0408 99 20 00 00	İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli olmayanlar	53,1	7
0408 99 80 00 00	Diğerleri	53,1	X
0409 00 00 00 11	Petek bal	38,5	X
0409 00 00 00 12	Süzme bal	38,5	X
0410 00 00 00 11	Kablumbağa yumurtaları	23,1	7
0410 00 00 00 12	Salyangoz kabuğu unu	23,1	7
0410 00 00 00 13	Arı sütü	23,1	7
0410 00 00 00 19	Diğerleri	23,1	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0504 00 00 10 11	Kuru buzağı şirdeni	0	7
0504 00 00 10 19	Diğerleri	3,9	7
0504 00 00 90 10	Bağırsaklar	10	7
0504 00 00 90 30	Kurutulmamış şirdenler	0	7
0504 00 00 90 90	Diğerleri	10	7
0511 99 39 00 00	Diğerleri	5,1	7
0511 99 85 90 11	Hayvan kanı (kurutulmuş olsun olmasın)	20	7
0511 99 85 90 12	Kırmız böceği (ochenille) ve benzeri böcekler	20	7
0511 99 85 90 18	Diğerleri	0	7
0601 10 10 00 00	Sümbül soğanları	6,3	7
0601 10 20 00 00	Nergis soğanları	6,3	7
0601 10 30 00 00	Lale soğanları	6,3	7
0601 10 40 00 00	Glayöl soğanları	6,3	7
0601 10 90 10 00	Diğer çiçek soğanları	6,3	7
0601 10 90 90 00	Diğerleri	6,3	7
0601 20 10 00 11	Hindiba bitkisi	6,3	7
0601 20 10 00 12	Hindiba kökleri	6,3	7
0601 20 30 00 11	Orkide soğanları	6,3	7
0601 20 30 00 12	Sümbül soğanları	6,3	7
0601 20 30 00 13	Nergis soğanları	6,3	7
0601 20 30 00 14	Lale soğanları	6,3	7
0601 20 90 10 11	Glayöller	6,3	7
0601 20 90 10 19	Diğerleri	6,3	7
0601 20 90 90 00	Diğerleri	6,3	7
0602 10 10 00 00	Asma çelikleri, daldırmalar	3,9	7
0602 10 90 00 00	Diğerleri	3,9	7
0602 20 10 00 00	Asma (aşılı veya köklendirilmiş)	3,9	7
0602 20 90 00 11	Kestane	3,9	7
0602 20 90 00 12	Fıstık çamı	3,9	7
0602 20 90 00 19	Diğerleri	3,9	7
0602 30 00 00 00	Rododendronlar ve açelyalar (aşılı veya aşısız)	3,9	7
0602 40 00 00 00	Güller (aşılı veya aşısız)	3,9	7
0602 90 10 00 00	Mantar miselleri	3,9	7
0602 90 20 00 00	Ananas fidanı	3,9	7
0602 90 30 00 00	Sebze ve çilek fideleri	3,9	7
0602 90 41 00 11	Çelikler	3,9	7
0602 90 41 00 12	Fidanlar	3,9	7
0602 90 41 00 29	Diğerleri	3,9	7
0602 90 45 00 11	Çelikler	3,9	7
0602 90 45 00 12	Fidanlar	3,9	7
0602 90 49 00 00	Diğerleri	3,9	7
0602 90 50 00 00	Diğer açık hava bitkileri	3,9	7
0602 90 70 00 11	Çelikler	3,9	7
0602 90 70 00 12	Fidanlar	3,9	7
0602 90 91 00 00	Tomurcuklu veya çiçek açmış çiçekler (kaktüsler hariç)	19,5	X
0602 90 99 00 00	Diğerleri	19,5	X
0603 11 00 00 00	Güller	46,8	X
0603 12 00 00 00	Karanfiller	46,8	X
0603 13 00 00 00	Orkideler	46,8	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0603 14 00 00 00	Krizantemler	46,8	X
0603 15 00 00 00	Zambaklar (Lilium spp.)	46,8	X
0603 19 10 00 00	Glayöller	46,8	X
0603 19 80 00 00	Diğerleri	46,8	X
0603 90 00 00 00	Diğerleri	46,8	X
0604 20 11 00 00	Ren geyiği likeni	46,8	7
0604 20 19 00 00	Diğerleri	46,8	7
0604 20 20 00 00	Noel ağaçları	46,8	7
0604 20 40 00 00	İğne yapraklı ağaçların dalları	46,8	7
0604 20 90 00 11	Şimşir dalı	46,8	7
0604 20 90 00 19	Diğerleri	46,8	7
0604 90 11 00 00	Ren geyiği likeni	46,8	7
0604 90 19 00 00	Diğerleri	46,8	7
0604 90 91 00 00	Sadece kurutulmuş	46,8	7
0604 90 99 00 00	Diğerleri	46,8	7
0701 10 00 00 00	Tohumluk	19,3	7
0701 90 10 00 00	Nişasta imalinde kullanılanlar	19,3	7
0701 90 50 00 00	Taze (1 Ocak'tan 30 Haziran'a kadar olanlar)	19,3	7
0701 90 90 00 00	Diğerleri	19,3	7
0702 00 00 00 00	Domates (taze veya soğutulmuş)	48,6	7
0703 10 11 00 00	Arpacık soğanı	49,5	7
0703 10 19 00 11	Kuru soğan	49,5	7
0703 10 19 00 12	Taze soğan	49,5	7
0703 10 90 00 00	Şalotlar	49,5	7
0703 20 00 00 11	Taze sarımsak	49,5	X
0703 20 00 00 12	Kuru sarımsak	49,5	X
0703 90 00 00 11	Pırasa	49,5	7
0703 90 00 00 12	Soğanımsı sebzeler	49,5	7
0704 10 00 00 11	Karnabahar	19,5	7
0704 10 00 00 12	Brokoli	19,5	7
0704 20 00 00 00	Brüksel lahanası	19,5	7
0704 90 10 00 11	Beyaz lahana	19,5	7
0704 90 10 00 12	Kırmızı lahana	19,5	7
0704 90 90 00 00	Diğerleri	19,5	7
0705 11 00 00 00	Baş marul	19,5	7
0705 19 00 00 00	Diğerleri	19,5	7
0705 21 00 00 00	Başlı hindiba (Cichorium intybus var. folioeum)	19,5	7
0705 29 00 00 00	Diğerleri	19,5	7
0706 10 00 00 11	Havuçlar	36,9	7
0706 10 00 00 12	Şalgamlar	36,9	7
0706 90 10 00 00	Kök kerevizi	36,9	7
0706 90 30 00 00	Bayır turbu (Cochlearia armoracia)	36,9	7
0706 90 90 00 00	Diğerleri	36,9	7
0707 00 05 00 00	Hıyarlar	29,7	7
0707 00 90 00 00	Kornişonlar	29,7	7
0708 10 00 00 11	Kabuklu	19,5	7
0708 10 00 00 12	Kabuksuz	19,5	7
0708 20 00 00 11	Fasulye	19,5	7
0708 20 00 00 12	Barbunya (kabuklu)	19,5	7
0708 20 00 00 13	Barbunya (kabuksuz)	19,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0708 90 00 00 11	Kabuklu baklagiller	19,5	7
0708 90 00 00 12	Kabuksuz baklagiller	19,5	7
0709 20 00 00 00	Kuşkonmazlar	19,5	7
0709 30 00 00 00	Patlıcanlar	19,5	7
0709 40 00 00 00	Yaprak kerevizleri (kök kerevizleri hariç)	19,5	7
0709 51 00 00 00	Agaricus cinsi mantarlar	19,5	7
0709 59 10 00 00	Cüce kız mantarı (Chanterelles)	19,5	7
0709 59 30 00 00	Kuzu mantarları	19,5	7
0709 59 50 00 00	Yer mantarı (domalan)	19,5	7
0709 59 90 00 00	Diğerleri	19,5	7
0709 60 10 00 11	Sivri biber	19,5	7
0709 60 10 00 12	Dolmalık biber	19,5	7
0709 60 10 00 13	Çarliston biber	19,5	7
0709 60 10 00 14	Kırmızı biber (paprika)	19,5	7
0709 60 10 00 19	Diğerleri	19,5	7
0709 60 91 00 00	Capsicum oleoresin boyaları ve Capsisin imalinde kullanılan Capsicum cinsi biberler	19,5	7
0709 60 95 00 00	Rezinoit veya uçucu yağların imalinde kullanılanlar	19,5	7
0709 60 99 00 00	Diğerleri	19,5	7
0709 70 00 00 11	Ispanak	19,5	7
0709 70 00 00 12	Yeni Zelanda ıspanağı	19,5	7
0709 70 00 00 13	Bahçe ıspanağı (kara pazı)	19,5	7
0709 91 00 00 00	Enginarlar	19,5	7
0709 92 10 00 00	Yağ üretiminde kullanılmayanlar	19,5	X
0709 92 90 00 00	Diğerleri	19,5	X
0709 93 10 00 00	Dolmalık kabak	19,5	7
0709 93 90 00 00	Diğerleri	19,5	7
0709 99 10 00 00	Salatalık sebzeler, (marul (Lactuca sativa) ve hindiba (Cichorium spp.) hariç)	19,5	7
0709 99 20 00 00	Pazı ve yaban enginarı	19,5	7
0709 99 40 00 00	Kebere	5	7
0709 99 50 00 00	Rezene	19,5	7
0709 99 60 00 00	Tatlı mısır	19,5	7
0709 99 90 00 11	Bamya	19,5	7
0709 99 90 00 12	Semizotu	19,5	7
0709 99 90 00 13	Maydanoz	19,5	7
0709 99 90 00 14	Asma yaprağı	19,5	7
0709 99 90 00 18	Diğerleri	19,5	7
0710 10 00 00 00	Patates	19,5	7
0710 21 00 00 00	Bezelye (Pisum sativum)	19,5	7
0710 22 00 00 00	Fasulye (Phaseolus spp., Vigna spp.)	19,5	7
0710 29 00 00 00	Diğerleri	19,5	7
0710 30 00 00 00	Ispanak, Yeni Zelanda ıspanağı ve orache ıspanağı (bahçe ıspanağı)	19,5	7
0710 40 00 00 00	Tatlı mısır	5,1 + 2,91 €/100 kg	X
0710 80 10 00 00	Zeytinler	19,5	X
0710 80 51 00 00	Tatlı biberler	19,5	7
0710 80 59 00 00	Diğerleri	19,5	7
0710 80 61 00 00	Agaricus cinsi mantarlar	19,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0710 80 69 00 00	Diğerleri	19,5	7
0710 80 70 00 00	Domatesler	19,5	7
0710 80 80 00 00	Enginarlar	19,5	7
0710 80 85 00 00	Kuşkonmazlar	19,5	7
0710 80 95 00 11	Soğan	19,5	7
0710 80 95 00 12	Havuç	19,5	7
0710 80 95 00 13	Pırasa	19,5	7
0710 80 95 00 14	Karnabahar	19,5	7
0710 80 95 00 15	Lahana	19,5	7
0710 80 95 00 19	Diğerleri	19,5	7
0710 90 00 00 00	Sebze karışımları	19,5	7
0711 20 10 00 00	Zeytinyağı imalinde kullanılmayanlar	19,5	X
0711 20 90 00 00	Diğerleri	19,5	X
0711 40 00 00 00	Hıyarlar ve kornişonlar	36	7
0711 51 00 00 00	Agaricus cinsi mantarlar	36	7
0711 59 00 00 00	Diğerleri	36	7
0711 90 10 00 00	Capsicum ve Pimenta cinsi meyvalar (tatlı biberler hariç)	36	7
0711 90 30 00 00	Tatlı mısır	5,1 + 2,91 €/100 kg	X
0711 90 50 00 00	Soğanlar	36	7
0711 90 70 00 00	Kebere	5	7
0711 90 80 00 00	Diğerleri	36	7
0711 90 90 00 00	Sebze karışımları	36	7
0712 20 00 00 00	Soğanlar	19,5	7
0712 31 00 00 00	Agaricus cinsi mantarlar	19,5	7
0712 32 00 00 00	Yahudi kulağı (Auricularia spp.)	19,5	7
0712 33 00 00 00	Jöle mantarı (Tremella spp.)	19,5	7
0712 39 00 00 00	Diğerleri	19,5	7
0712 90 05 00 00	Patates (kesilmiş veya dilimlenmiş olsun olmasın, fakat başka şekilde hazırlanmamış)	19,5	7
0712 90 11 00 00	Tohumluk (melez)	11,7	7
0712 90 19 00 00	Diğerleri	11,7	7
0712 90 30 00 00	Domates	19,5	7
0712 90 50 00 00	Havuç	19,5	7
0712 90 90 00 11	Sarımsak	19,5	7
0712 90 90 00 12	Pırasa	19,5	7
0712 90 90 00 13	Ispanak	19,5	7
0712 90 90 00 14	Kuşkonmaz	19,5	7
0712 90 90 00 15	Bamya	19,5	7
0712 90 90 00 16	Bezelye	19,5	7
0712 90 90 00 17	Kabak	19,5	7
0712 90 90 00 18	Karnabahar	19,5	7
0712 90 90 00 21	Lahana	19,5	7
0712 90 90 00 22	Patlıcan	19,5	7
0712 90 90 00 29	Diğerleri	19,5	7
0713 10 90 00 11	Yem bezelyesi	19,3	7
0713 10 90 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 20 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 20 00 00 19	Diğerleri	19,3	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0713 31 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 31 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 32 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 32 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 33 90 00 00	Diğerleri	19,3	7
0713 34 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 34 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 35 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 35 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 39 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 39 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 40 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 40 00 00 12	Yeşil mercimek	19,3	7
0713 40 00 00 13	Kırmızı mercimek	19,3	7
0713 40 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 50 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 50 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0713 60 00 00 11	Tohumluk olanlar	0	7
0713 60 00 00 12	Diğerleri	19,3	7
0713 90 00 00 12	Tohumluk barbunya	0	7
0713 90 00 00 13	Diğer tohumluk olanlar	0	7
0713 90 00 00 15	Barbunya	19,3	7
0713 90 00 00 19	Diğerleri	19,3	7
0714 10 00 00 11	İnsan gıdası olarak kullanılmaya elverişli,net muhtevası 28 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanlar (taze ve bütün halde veya kabuksuz ve dondurulmuş) (dilimlenmiş olsun olmasın)	19,3	7
0714 10 00 00 19	Diğerleri	0	7
0714 20 10 00 00	Taze, bütün halde (insan gıdası olarak kullanılmaya elverişli hale getirilmiş)	19,3	7
0714 20 90 10 00	Dondurulmuş	19,3	7
0714 20 90 90 00	Diğerleri	19,3	7
0714 30 00 00 00	Hint Patatesi (Dioscorea spp.)	19,3	7
0714 40 00 00 00	Kulkas Kökü (Taro) (Colocasia spp.)	19,3	7
0714 50 00 00 00	Yautiya (Xanthosoma spp.)	19,3	7
0714 90 20 00 11	Ararot	19,3	7
0714 90 20 00 12	Salep	19,3	7
0714 90 20 00 19	Diğerleri	19,3	7
0714 90 90 10 00	Dondurulmuş	19,3	7
0714 90 90 90 00	Diğerleri	19,3	7
0801 11 00 00 00	Kurutulmuş	30	7
0801 12 00 00 00	İç kabuklu (endokarp)	30	7
0801 19 00 00 00	Diğerleri	30	7
0801 21 00 00 00	Kabuklu	30	7
0801 22 00 00 00	Kabuksuz	30	7
0801 31 00 00 00	Kabuklu	30	X
0801 32 00 00 00	Kabuksuz	30	X
0802 11 10 00 00	Acı bademler	43,2	X
0802 11 90 00 00	Diğerleri	43,2	X
0802 12 10 00 00	Acı bademler	43,2	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0802 12 90 00 00	Diğerleri	43,2	X
0802 21 00 00 00	Kabuklu	43,2	X
0802 22 00 00 00	Kabuksuz	43,2	X
0802 31 00 00 00	Kabuklu	43,2	X
0802 32 00 00 00	Kabuksuz	43,2	X
0802 41 00 00 00	Kabuklu	43,2	7
0802 42 00 00 00	Kabuksuz	43,2	7
0802 51 00 00 00	Kabuklu	43,2	X
0802 52 00 00 00	Kabuksuz	43,2	X
0802 61 00 00 00	Kabuklu	43,2	7
0802 62 00 00 00	Kabuksuz	43,2	7
0802 70 00 00 00	Kola Cevizi (Cola spp.)	43,2	7
0802 80 00 00 00	Arek cevizi	43,2	7
0802 90 10 00 00	Pekan cevizi	43,2	7
0802 90 50 00 11	Çam fıstığı içi	43,2	X
0802 90 50 00 12	Diğerleri	43,2	X
0802 90 85 00 00	Diğerleri	43,2	7
0803 10 10 00 00	Taze	145,8	7
0803 10 90 00 00	Kurutulmuş	145,8	7
0803 90 10 00 00	Taze	145,8	7
0803 90 90 00 00	Kurutulmuş	145,8	7
0804 10 00 00 00	Hurma	25	7
0804 20 10 00 00	Taze	45,9	7
0804 20 90 00 00	Kurutulmuş	45,9	7
0804 30 00 00 00	Ananas	58,5	7
0804 40 00 00 00	Avokado armudu	45	7
0804 50 00 00 11	Mango	45	7
0804 50 00 00 19	Diğerleri	45	7
0805 10 20 00 00	Tatlı, taze	54	7
0805 10 80 00 00	Diğerleri	54	7
0805 20 10 00 00	Klemantin	54	7
0805 20 30 00 11	Monreale	54	7
0805 20 30 00 12	Satsuma	54	7
0805 20 50 00 00	Mandarin ve vilking	54	7
0805 20 70 00 00	Tanjerin	54	7
0805 20 90 00 00	Diğerleri	54	7
0805 40 00 00 00	Greyfurt (pomelolar dahil)	54	7
0805 50 10 00 00	Limon (Citrus limon, Citrus limonum)	54	7
0805 50 90 00 00	Tatlı limonlar (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)	54	7
0805 90 00 00 11	Diğer taze turunçgiller	54	7
0805 90 00 00 12	Diğer kurutulmuş turunçgiller	54	7
0806 10 10 00 00	Sofralık	54,9	7
0806 10 90 00 00	Diğerleri	54,9	7
0806 20 10 00 00	Korint üzümü	54,9	7
0806 20 30 00 00	Sultani üzümü	54,9	7
0806 20 90 00 00	Diğerleri	54,9	7
0807 11 00 00 00	Karpuzlar	86,4	7
0807 19 00 00 00	Diğerleri	86,4	7
0807 20 00 00 00	Papaya	86,4	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0808 10 10 00 00	Şaraplık elmalar, yığın halinde, 16 Eylül'den 15 Aralık'a kadar	60,3	7
0808 10 80 00 11	Golden cinsi	60,3	7
0808 10 80 00 13	Starking elma	60,3	7
0808 10 80 00 14	Starkrimson elma	60,3	7
0808 10 80 00 19	Diğerleri	60,3	7
0808 30 10 00 00	Şaraplık armut, yığın halinde, 1 Ağustos'tan 31 Aralık'a kadar	60,3	7
0808 30 90 00 00	Diğerleri	60,3	7
0808 40 00 00 00	Ayva	60,3	7
0809 10 00 00 00	Kayısı (zerdali dahil)	55,8	7
0809 21 00 00 00	Vişne (Prunus cerasus)	55,8	7
0809 29 00 00 00	Diğerleri	55,8	7
0809 30 10 00 00	Nektarinler	55,8	7
0809 30 90 00 00	Diğerleri	55,8	7
0809 40 05 00 11	Can eriği	55,8	7
0809 40 05 00 12	Malta eriği (yeni dünya)	55,8	7
0809 40 05 00 13	Mürdüm eriği	55,8	7
0809 40 05 00 19	Diğer erikler	55,8	7
0809 40 90 00 00	Çakal eriği	55,8	7
0810 10 00 00 00	Çilek	55,8	7
0810 20 10 00 00	Ahududu	50	7
0810 20 90 00 00	Diğerleri	50	7
0810 30 10 00 00	Siyah Frenk üzümü	50	7
0810 30 30 00 00	Kırmızı Frenk üzümü	50	7
0810 30 90 00 00	Diğerleri	50	7
0810 40 10 00 00	Noktalı kırmızı yaban mersinleri (Vaccinium vitis-idea türü meyve)	50	7
0810 40 30 00 00	Adi yaban mersini (Vaccinium myrtillus)	50	7
0810 40 50 00 00	İri meyvalı bataklık yaban mersini (Vaccinium macrocarpan) ve bataklık yaban mersini (Vaccinium corymbosum)	50	7
0810 40 90 00 00	Diğerleri	50	7
0810 50 00 00 00	Kivi	55,8	7
0810 60 00 00 00	Durian	50	7
0810 70 00 00 00	Persimmon (Trabzon hurması)	50	7
0810 90 20 00 11	Demirhindi, mahun elması, "lychees", ekmek ağacı meyvesi, sapodillo meyvesi	50	7
0810 90 20 00 12	Çarkıfelek meyvesi, karambola ve pitahaya	50	7
0810 90 75 00 11	Nar	55,8	7
0810 90 75 00 12	Muşmula	50	7
0810 90 75 00 13	Kuşburnu	50	7
0810 90 75 00 17	Diğerleri	50	7
0811 10 11 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	37	7
0811 10 19 00 00	Diğerleri	37	7
0811 10 90 00 00	Diğerleri	15,4	7
0811 20 11 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	37	7
0811 20 19 00 00	Diğerleri	37	7
0811 20 31 00 00	Ahududu	15,4	7
0811 20 39 00 00	Siyah Frenk üzümü	15,4	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0811 20 51 00 00	Kırmızı Frenk üzümü	15,4	7
0811 20 59 00 00	Böğürtlen, dut ve loganberrier	15,4	7
0811 20 90 00 00	Diğerleri	15,4	7
0811 90 11 00 00	Tropikal meyveler ve sert kabuklu tropikal meyveler	37	7
0811 90 19 00 00	Diğerleri	37	7
0811 90 31 00 00	Tropikal meyveler ve sert kabuklu tropikal meyveler	37	7
0811 90 39 00 00	Diğerleri	37	7
0811 90 50 00 00	Adi yaban mersini	15,4	7
0811 90 70 00 00	Vaccinium myrtilloides ve Vaccinium angustifolium türü meyvalar	15,4	7
0811 90 75 00 00	Vişne (Prunus cerasus)	15,4	7
0811 90 80 00 00	Diğerleri	15,4	7
0811 90 85 00 00	Tropikal meyveler ve sert kabuklu tropikal meyveler	15,4	7
0811 90 95 00 11	Erik	15,4	7
0811 90 95 00 12	Kayısı (zerdali dahil)	15,4	7
0811 90 95 00 13	Şeftali	15,4	7
0811 90 95 00 14	Elma	15,4	7
0811 90 95 00 15	Üzüm	15,4	7
0811 90 95 00 19	Diğerleri	15,4	7
0812 10 00 00 00	Kiraz (vişne dahil)	15,4	7
0812 90 25 00 00	Kayısı (zerdali dahil) , Portakal	15,4	7
0812 90 30 00 00	Papaya	15,4	7
0812 90 40 00 00	Adi yaban mersini	15,4	7
0812 90 70 00 00	Guava, mango, mangost, demirhindi, mahun elması, "lychees", ekmek ağacı meyvesi, sapodillo eriği, çarkıfelek meyvesi, Karambola, pitahaya ve sert kabuklu tropikal meyveler	15,4	7
0812 90 98 00 11	Şeftali	15,4	7
0812 90 98 00 12	Erik	15,4	7
0812 90 98 00 13	Elma	15,4	7
0812 90 98 00 14	Turunç	15,4	7
0812 90 98 00 15	Çilek	15,4	7
0812 90 98 00 16	Siyah Frenk üzümü	15,4	7
0812 90 98 00 17	Ahududu	15,4	7
0812 90 98 00 18	Diğerleri	15,4	7
0813 10 00 00 00	Kayısı (zerdali dahil)	43,2	7
0813 20 00 00 00	Erik	43,2	7
0813 30 00 00 00	Elma	43,2	7
0813 40 10 00 00	Şeftali (nektarinler dahil)	15,4	7
0813 40 30 00 00	Armut	15,4	7
0813 40 50 00 00	Papaya	15,4	7
0813 40 65 00 00	Demir hindi, mahun elması, "lychees", ekmek ağacı meyvesi, sapadillo eriği, çarkıfelek meyvesi, karambola ve pitahaya	15,4	7
0813 40 95 00 11	Dut	15,4	7
0813 40 95 00 12	Ayva	15,4	7
0813 40 95 00 19	Diğerleri	15,4	7
0813 50 12 00 00	Papaya, demirhindi, mahun elması, "lychees", ekmek ağacı meyvesi, sapadillo eriği, çarkıfelek meyvesi, Karambola ve pitahaya içerenler	37,8	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0813 50 15 00 00	Diğerleri	37,8	7
0813 50 19 00 00	Erikli olanlar	37,8	7
0813 50 31 10 00	Hindistan cevizi, Brezilya cevizi ve Kaju cevizi içerenler	37,8	7
0813 50 31 90 00	Diğerleri	37,8	7
0813 50 39 00 00	Diğerleri	37,8	7
0813 50 91 00 00	Erik veya incir içermeyenler	37,8	7
0813 50 99 10 00	Hurma, muz, ananas, Avakado armudu, mango, mangost içerenler	37,8	7
0813 50 99 90 00	Diğerleri	37,8	7
0814 00 00 00 00	Turunçgillerin veya kavunların (karpuzlar dahil) kabukları (taze, dondurulmuş, kurutulmuş veya salamurada, kükürtlü su içinde veya diğer koruyucu eriyikler içinde geçici olarak konserve edilmiş)	15,6	7
0901 11 00 00 00	Kafeini alınmamış	13	7
0901 12 00 00 00	Kafeini alınmış	13	7
0901 21 00 00 00	Kafeini alınmamış	13	7
0901 22 00 00 00	Kafeini alınmış	13	7
0901 90 10 00 00	Kahve kabuk ve kapçıkları	13	7
0901 90 90 10 00	Kavrulmamış	13	7
0901 90 90 90 00	Kavrulmuş	13	7
0902 10 00 00 00	Yeşil çay (fermente edilmemiş) (3 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda)	145	X
0902 20 00 00 00	Diğer yeşil çaylar (fermente edilmemiş)	145	X
0902 30 00 00 00	Siyah çay (fermente edilmiş) ve kısmen fermente edilmiş çay (3 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda)	145	X
0902 40 00 00 00	Diğer siyah çaylar (fermente edilmiş) ve kısmen fermente edilmiş diğer çaylar	145	X
0904 11 00 00 00	Ezilmemiş, öğütülmemiş	30	7
0904 12 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	X
0904 21 10 00 00	Tatlı biberler	19,5	X
0904 21 90 00 11	Kırmızı biber	75	X
0904 21 90 00 12	Yenibahar	35	X
0904 21 90 00 18	Diğer biberler	75	X
0904 22 00 00 11	Kırmızı biber	75	X
0904 22 00 00 12	Yenibahar	35	X
0904 22 00 00 18	Diğer biberler	75	X
0905 10 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	15,6	7
0905 20 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	15,6	7
0906 11 00 00 00	Tarçın (Cinnamomum zeylanicum Blume)	30	7
0906 19 00 00 00	Diğerleri	30	7
0906 20 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0907 10 00 00 00	Ezilmemiş, öğütülmemiş	30	7
0907 20 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0908 11 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0908 12 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0908 21 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0908 22 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0908 31 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0908 32 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
0909 21 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0909 22 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0909 31 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0909 32 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0909 61 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0909 62 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0910 11 00 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0910 12 00 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0910 20 10 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0910 20 90 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0910 30 00 00 00	Zerdeçal (curcuma)	30	7
0910 91 05 00 00	Köri	30	7
0910 91 10 00 00	Ezilmemiş ve öğütülmemiş	30	7
0910 91 90 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0910 99 10 00 00	Çemen (boy otu tohumları)	30	7
0910 99 31 00 00	Yaban kekiği (Thymus serpyllum)	30	7
0910 99 33 00 00	Diğerleri	30	7
0910 99 39 00 00	Ezilmiş veya öğütülmüş	30	7
0910 99 50 00 00	Defne yaprakları	30	7
0910 99 91 00 11	Mahlep	30	7
0910 99 91 00 12	Biberiye	30	7
0910 99 91 00 13	Sumak	30	7
0910 99 91 00 14	Çörekotu	30	7
0910 99 91 00 19	Diğerleri	30	7
0910 99 99 00 11	Mahlep	30	7
0910 99 99 00 12	Biberiye	30	7
0910 99 99 00 13	Sumak	30	7
0910 99 99 00 19	Diğerleri	30	7
1001 19 00 00 00	Diğerleri	130	X
1001 99 00 00 11	Adi buğday	130	X
1001 99 00 00 12	Mahlut	130	X
1001 99 00 00 13	Kaplıca (kızıl) buğday	130	X
1002 90 00 00 00	Diğerleri	130	7
1003 90 00 00 11	Beyaz arpa	130	7
1003 90 00 00 12	Maltlık arpa	130	7
1003 90 00 00 19	Diğerleri	130	7
1004 90 00 00 00	Diğerleri	130	7
1005 90 00 00 11	Cin mısırı (patlamış mısır-pop corn yapımında kullanılan mısır)	130	7
1005 90 00 00 19	Diğerleri	130	7
1006 10 10 00 00	Tohumluk olanlar	15	7
1006 10 21 00 00	Yuvarlak taneli	34	X
1006 10 23 00 00	Orta taneli	34	X
1006 10 25 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	34	X
1006 10 27 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	34	X
1006 10 92 00 00	Yuvarlak taneli	34	X
1006 10 94 00 00	Orta taneli	34	X
1006 10 96 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	34	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1006 10 98 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	34	X
1006 20 11 00 00	Yuvarlak taneli	36	X
1006 20 13 00 00	Orta taneli	36	X
1006 20 15 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	36	X
1006 20 17 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	36	X
1006 20 92 00 00	Yuvarlak taneli	36	X
1006 20 94 00 00	Orta taneli	36	X
1006 20 96 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	36	X
1006 20 98 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	36	X
1006 30 21 00 00	Yuvarlak taneli	45	X
1006 30 23 00 00	Orta taneli	45	X
1006 30 25 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	45	X
1006 30 27 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	45	X
1006 30 42 00 00	Yuvarlak taneli	45	X
1006 30 44 00 00	Orta taneli	45	X
1006 30 46 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	45	X
1006 30 48 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	45	X
1006 30 61 00 00	Yuvarlak taneli	45	X
1006 30 63 00 00	Orta taneli	45	X
1006 30 65 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	45	X
1006 30 67 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	45	X
1006 30 92 00 00	Yuvarlak taneli	45	X
1006 30 94 00 00	Orta taneli	45	X
1006 30 96 00 00	Uzunluk/genişlik oranı 2'den büyük fakat 3'ten küçük olanlar	45	X
1006 30 98 00 00	Uzunluk/genişlik oranı eşit veya 3'ten büyük olanlar	45	X
1006 40 00 00 00	Kırık pirinçler	45	X
1007 90 00 00 00	Diğerleri	130	7
1008 10 00 00 00	Kara buğday	40	7
1008 29 00 00 11	Darı	80	7
1008 29 00 00 12	Akdarı	80	7
1008 30 00 00 00	Kuş yemi	50	7
1008 40 00 00 00	Çatal Otu (Fonio) (Digitaria spp.)	130	7
1008 50 00 00 00	Kinoa (Chenopodium quinoa)	130	7
1008 60 00 00 00	Buğday ve çavdar melezi	130	7
1008 90 00 00 00	Diğer hububat	130	7
1101 00 11 00 00	Makarnalık buğday (Durum buğdayı) unu	102,6	X
1101 00 15 00 00	Adi ve kaplıca (kızıl) buğday unu	102,6	X
1101 00 90 00 00	Mahlut unu	82	X
1102 20 10 00 00	Katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5'i geçmeyenler	40,5	7
1102 20 90 00 00	Diğerleri	40,5	7
1102 90 10 00 00	Arpa unu	40,5	7
1102 90 30 00 00	Yulaf unu	40,5	7
1102 90 50 00 00	Pirinç unu	40,5	7
1102 90 70 00 00	Çavdar unu	40,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1102 90 90 00 00	Diğerleri	40,5	7
1103 11 10 00 00	Makarnalık buğdaydan (durum buğday)	54	7
1103 11 90 00 00	Adi ve kaplıca (kızıl) buğdaydan	54	7
1103 13 10 00 00	Katı yağ oranı ağırlık itibariyle %1,5'i geçmeyenler	54	7
1103 13 90 00 00	Diğerleri	54	7
1103 19 20 00 00	Çavdar veya arpadan	54	7
1103 19 40 00 00	Yulaftan	54	7
1103 19 50 00 00	Pirinçten	54	7
1103 19 90 00 13	Mahluttan	54	7
1103 19 90 00 19	Diğerleri	54	7
1103 20 25 00 00	Çavdar veya arpadan	54	7
1103 20 30 00 00	Yulaftan	54	7
1103 20 40 00 00	Mısırdan	54	7
1103 20 50 00 00	Pirinçten	54	7
1103 20 60 00 00	Buğdaydan	54	7
1103 20 90 00 00	Diğerleri	54	7
1104 12 10 00 00	Yassılaştırılmış taneler	45	7
1104 12 90 00 00	Flokon halindeki taneler	45	7
1104 19 10 00 11	Yassılaştırılmış taneler	45	7
1104 19 10 00 12	Flokon halindeki taneler	45	7
1104 19 30 00 11	Yassılaştırılmış taneler	45	7
1104 19 30 00 12	Flokon halindeki taneler	45	7
1104 19 50 00 11	Yassılaştırılmış taneler	45	7
1104 19 50 00 12	Flokon halindeki taneler	45	7
1104 19 61 00 00	Yassılaştırılmış taneler	45	7
1104 19 69 00 00	Flokon halindeki taneler	45	7
1104 19 91 00 00	Flokon halindeki pirinç	45	7
1104 19 99 00 11	Diğer hububattan yassılastırılmış taneler	45	7
1104 19 99 00 12	Diğer hububattan flokon halindeki taneler	45	7
1104 22 40 00 00	Kabuğu veya kavuzu çıkarılmış, dilimlenmiş veya iri parçalar halinde ufalanmış olsun olmasın	45	7
1104 22 50 00 00	Yuvarlatılmış	45	7
1104 22 95 00 00	Diğerleri	45	7
1104 23 40 00 00	Kabuğu veya kavuzu çıkarılmış, dilimlenmiş veya iri parçalar halinde ufalanmış olsun olmasın; Yuvarlatılmış	45	7
1104 23 98 00 00	Diğerleri	45	7
1104 29 04 00 00	Kabuğu veya kavuzu çıkarılmış, dilimlenmiş veya iri parçalar halinde ufalanmış olsun olmasın	45	7
1104 29 05 00 00	Yuvarlatılmış	45	7
1104 29 08 00 00	Diğerleri	45	7
1104 29 17 00 00	Kabuğu veya kavuzu çıkarılmış, dilimlenmiş veya iri parçalar halinde ufalanmış olsun olmasın	45	7
1104 29 30 00 00	Yuvarlatılmış	45	7
1104 29 51 00 00	Buğday	45	7
1104 29 55 00 00	Çavdar	45	7
1104 29 59 00 00	Diğerleri	45	7
1104 29 81 00 00	Buğdaydan	45	7
1104 29 85 00 00	Çavdardan	45	7
1104 29 89 00 00	Diğerleri	45	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1104 30 10 00 00	Buğday	45	7
1104 30 90 00 11	Mısır özü	10	7
1104 30 90 00 19	Diğerleri	45	7
1105 10 00 00 11	Patates unu	27	7
1105 10 00 00 12	Patates ezmesi ve tozları	27	7
1105 20 00 00 00	Patates flokonları, granülleri ve pelletleri	27	7
1106 10 00 00 00	07.13 Pozisyonuna giren kuru baklagillere ait olanlar	23,1	7
1106 20 10 00 00	Başka maddeler katılmış (denature)	30	7
1106 20 90 00 11	Salep	30	7
1106 20 90 00 19	Diğerleri	30	7
1106 30 10 00 00	Muza ait olanlar	23,1	7
1106 30 90 00 11	Fındık ezmesi	23,1	7
1106 30 90 00 12	İncir ezmesi	23,1	7
1106 30 90 00 13	Fındık unu (öğütülmüş fındık)(naturel kabuksuz fındıktan mamul)	23,1	7
1106 30 90 00 14	Fındık unu (öğütülmüş fındık)(beyazlatılmış kabuksuz fındıktan mamul)	23,1	7
1106 30 90 00 19	Diğerleri	23,1	7
1107 10 11 00 00	Un şeklinde olanlar	23,1	7
1107 10 19 00 00	Diğerleri	23,1	7
1107 10 91 00 11	Arpadan olanlar	10	7
1107 10 91 00 19	Diğerleri	23,1	7
1107 10 99 00 11	Arpadan olanlar	10	7
1107 10 99 00 19	Diğerleri	23,1	7
1107 20 00 00 11	Buğday	23,1	7
1107 20 00 00 12	Arpa	10	7
1107 20 00 00 19	Diğerleri	23,1	7
1108 11 00 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 11 00 90 00	Diğerleri	27	7
1108 12 00 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 12 00 90 00	Diğerleri	27	7
1108 13 00 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 13 00 90 00	Diğerleri	27	7
1108 14 00 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 14 00 90 00	Diğerleri	27	7
1108 19 10 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 19 10 90 00	Diğerleri	27	7
1108 19 90 10 00	Torba içinde olanlar	27	7
1108 19 90 90 00	Diğerleri	27	7
1108 20 00 00 00	İnülin	29	7
1109 00 00 00 00	Buğday gluteni (kurutulmuş olsun olmasın)	4	7
1201 90 00 00 00	Diğerleri	0	7
1202 30 00 00 00	Tohumluk olanlar	20	7
1202 41 00 00 00	Kabuklu	32,4	X
1202 42 00 00 00	Kabuksuz (kırılmış olsun olmasın)	32,4	X
1203 00 00 00 00	Kopra	4	7
1205 10 90 00 00	Diğerleri	10	7
1205 90 00 00 00	Diğerleri	10	7
1206 00 91 00 11	Çerezlik olanlar	27	7
1206 00 91 00 19	Diğerleri	27	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1206 00 99 00 11	Çerezlik olanlar	27	7
1206 00 99 00 19	Diğerleri	27	7
1207 10 00 00 00	Palm meyvesi ve çekirdeği	4	7
1207 21 00 00 00	Tohumluk olanlar	4	7
1207 29 00 00 00	Diğerleri	10	7
1207 30 00 00 00	Hint yağı tohumu	4	7
1207 40 10 00 00	Tohumluk olanlar	4	7
1207 40 90 00 11	Ham	23,4	7
1207 40 90 00 12	Soyulmuş	23,4	7
1207 50 10 00 00	Tohumluk olanlar	4	7
1207 50 90 00 00	Diğerleri	4	7
1207 60 00 00 00	Aspir (Carthamus tinctorius) tohumu	4	7
1207 70 00 00 00	Kavun, Karpuz tohumu	19,3	7
1207 91 10 00 00	Tohumluk olanlar	4	7
1207 91 90 00 00	Diğerleri	4	7
1207 99 20 00 00	Tohumluk olanlar	4	7
1207 99 91 00 00	Kenevir (kendir) tohumu	4	7
1207 99 96 00 00	Diğerleri	4	7
1208 10 00 00 11	Soya fasulyesinin unu	23	7
1208 10 00 00 12	Soya fasulyesinin kaba unu	23	7
1208 90 00 00 11	Ayçiçeği tohumunun unu ve kaba unları	23	7
1208 90 00 00 19	Diğerleri	23	7
1209 10 00 00 00	Şeker pancarı tohumları	3,9	7
1209 21 00 00 00	Yonca tohumu	19,3	7
1209 22 10 00 00	Kırmızı üçgül (Trifolium protense L.)	19,3	7
1209 22 80 00 00	Diğerleri	19,3	7
1209 23 11 00 00	Çayır (Festuca pratensis Huds.) tohumları	19,3	7
1209 23 15 00 00	Kırmızı çayır otu (Festuca rubra L.) tohumları	19,3	7
1209 23 80 00 11	Koyun çayır otu (Festuca ovina L.) tohumları	19,3	7
1209 23 80 00 19	Diğerleri	19,3	7
1209 24 00 00 00	Kentucky mavi otu tohumu (Poa pratensis L.)	19,3	7
1209 25 10 00 00	İtalyan çimi (westerwold dahil) (Lolium multiflorum Lam.)	19,3	7
1209 25 90 00 00	İngiliz çimi (Lolium perenne L.)	19,3	7
1209 29 45 00 11	Vicia sativa L. türü fiğ	19,3	7
1209 29 45 00 12	Diğer tür fiğ	19,3	7
1209 29 45 00 13	Poa palustris L., Poa trivialis L. cinsi tohumlar	19,3	7
1209 29 45 00 14	Domuz ayrığı tohumu (Dactylis glomerata L.)	19,3	7
1209 29 45 00 15	Tavus otları (Agrosties) tohumu	19,3	7
1209 29 45 00 16	Çayır kelp kuyruğu otu tohumu	19,3	7
1209 29 50 00 00	Acı bakla tohumu	19,3	7
1209 29 60 00 00	Hayvan yemi olarak kullanılan pancar tohumu (Beta vulgaris var.alba)	19,3	7
1209 29 80 00 11	Melez çim (Lolium X hybridum Hausskn.)	19,3	7
1209 29 80 00 12	Orman salkım otu (Poa nemoralis L.) tohumları	19,3	7
1209 29 80 00 13	Yüksek çayır yulafı (Arrhenatherum elatius (L.)J veC presl.)tohumları	19,3	7
1209 29 80 00 14	Korunga (Onobrychis sativa L.)	19,3	7
1209 29 80 00 15	Burçak (Vicia ervilia Willd.)	19,3	7
1209 29 80 00 16	Sorgum tohumu	19,3	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1209 29 80 00 18	Diğerleri	19,3	7
1209 30 00 00 00	Genellikle çiçekleri için yetiştirilen otsu bitkilerin tohumları	6	7
1209 91 30 00 00	Salata pancarı veya "kırmızı pancar" tohumu (Beta vulgaris var.conditiva)	19,3	7
1209 91 80 00 11	Kabak tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 12	Domates tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 13	Hıyar tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 14	Soğan tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 15	Havuç tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 16	Marul tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 17	Karnabahar tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 18	Maydanoz tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 21	Ispanak tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 22	Bamya tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 23	Baş salata tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 24	Biber tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 25	Patlıcan tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 26	Turp tohumu	19,3	7
1209 91 80 00 29	Diğer sebze tohumları	19,3	7
1209 99 10 00 00	Orman ağaçlarının tohumları	6	7
1209 99 91 00 00	Genellikle çiçekleri için yetiştirilen bitkilerin tohumları (1209.30 alt pozisyonundakiler hariç)	6	7
1209 99 99 10 00	Meyva ağaçları tohumları	6	7
1209 99 99 90 11	Tütün tohumu	19,3	7
1209 99 99 90 18	Diğerleri	19,3	7
1210 10 00 00 00	Şerbetçi otu kozalakları (dane, toz veya pellet şekline getirilmemiş)	27	7
1210 20 10 00 11	Lüpülin	27	7
1210 20 10 00 19	Diğerleri	27	7
1210 20 90 00 00	Diğerleri	27	7
1211 20 00 00 00	Ginseng kökü	35	7
1211 30 00 00 00	Koka yaprağı	35	7
1211 40 00 00 00	Haşhaş sapı	35	7
1211 90 20 00 00	Ephedra cinsinden olanlar	5	7
1211 90 30 00 00	Tonka fasulyesi	35	7
1211 90 86 00 11	Vermut otu	35	7
1211 90 86 00 12	Likör otu	35	7
1211 90 86 00 13	Haşhaş kellesi	35	7
1211 90 86 00 14	Kına kına kabukları	35	7
1211 90 86 00 16	Yabani güveyotu (Origanum vulgare) (sapları ve yaprakları)	35	7
1211 90 86 00 18	Meyan kökü	10	7
1211 90 86 00 22	Küçük paketler içerisinde bitkisel çay olarak kullanılanlar	35	7
1211 90 86 00 23	Diğerleri	35	7
1211 90 86 00 24	Küçük paketler içerisinde bitkisel çay olarak kullanılanlar	35	7
1211 90 86 00 25	Diğerleri	35	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1211 90 86 00 26	Küçük paketler içerisinde bitkisel çay olarak kullanılanlar	35	7
1211 90 86 00 27	Diğerleri	35	7
1211 90 86 00 28	Küçük paketler içerisinde bitkisel çay olarak kullanılanlar	35	7
1211 90 86 00 90	Diğerleri	5	7
1212 91 20 00 00	Kurutulmuş (öğütülmüş olsun olmasın)	19,3	7
1212 91 80 00 00	Diğerleri	19,3	7
1212 92 00 00 00	Keçiboynuzu (harnup)	19,3	7
1212 93 00 00 00	Şeker kamışı	19,3	7
1212 94 00 00 00	Hindiba kökleri	19,3	7
1212 99 49 00 00	Diğerleri	19,3	7
1212 99 95 00 11	Dondurulmuş taze polen	19,3	7
1212 99 95 00 12	Kurutulmuş polen	19,3	7
1212 99 95 00 13	Tatlı sorgum (saccharatum)	19,3	7
1212 99 95 00 14	Kayısı, şeftali (nektarin dahil) ve erik çekirdekleri ve çekirdek içleri	19,3	7
1212 99 95 00 19	Diğerleri	19,3	7
1302 20 10 10 00	Pektik maddeler (pektinler)	25	7
1302 20 10 90 11	Pektinatlar	25	7
1302 20 10 90 12	Pektatlar	19,2	7
1302 20 90 10 00	Pektik maddeler (pektinler)	25	7
1302 20 90 90 11	Pektinatlar	25	7
1302 20 90 90 12	Pektatlar	11,2	7
1501 10 10 10 00	Kemik yağı; artıklardan elde edilen yağlar	4	7
1501 10 10 90 00	Diğerleri	4	7
1501 10 90 00 00	Diğerleri	4	7
1501 20 10 10 00	Kemik yağı; artıklardan elde edilen yağlar	4	7
1501 20 10 90 00	Diğerleri	4	7
1501 20 90 00 00	Diğerleri	4	7
1501 90 00 00 00	Diğerleri	4	7
1502 10 90 00 00	Diğerleri	4	7
1502 90 90 00 11	Sığır yağları	4	7
1502 90 90 00 12	Koyun ve keçi yağları	4	7
1503 00 11 10 00	Lard stearini	23,4	7
1503 00 11 20 00	Oleostearin	23,4	7
1503 00 19 10 00	Lard stearini	23,4	7
1503 00 19 20 00	Oleostearin	23,4	7
1503 00 30 00 00	Sınai amaçlar için kullanılan sıvı donyağı (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç)	23,4	7
1503 00 90 10 00	Sıvı lard	23,4	7
1503 00 90 90 00	Diğerleri	23,4	7
1504 10 10 10 00	Tababette kullanılanlar	5,5	7
1504 10 10 90 00	Diğerleri	15,6	7
1504 10 91 00 00	Tütün balıklarından olanlar	5,5	7
1504 10 99 10 00	Tababette kullanılanlar	5,5	7
1504 10 99 90 00	Diğerleri	15,6	7
1504 20 10 00 00	Katı fraksiyonlar	15,6	7
1504 20 90 00 00	Diğerleri	15,6	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1504 30 10 00 00	Katı fraksiyonlar	15,6	7
1504 30 90 00 11	Balina yağı	15,6	7
1504 30 90 00 19	Diğerleri	15,6	7
1507 10 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1507 90 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	5	7
1507 90 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1508 10 90 00 00	Diğerleri	20	X
1508 90 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1508 90 90 00 00	Diğerleri	23	X
1509 10 10 00 00	Lampant zeytinyağı	31,2	7
1509 10 90 00 11	Net ağırlığı 1 kg.'a kadar olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 10 90 00 12	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 10 90 00 13	Net ağırlığı 2-5 kg. arası olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 10 90 00 14	Diğerleri	31,2	7
1509 90 00 00 14	Net ağırlığı 1 kg.'a kadar olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 90 00 00 15	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 90 00 00 16	Net ağırlığı 2-5 kg. arası olan hazır ambalajlarda olanlar	31,2	7
1509 90 00 00 18	Diğerleri	31,2	7
1510 00 10 00 00	Ham yağ	31,2	7
1510 00 90 00 11	Prina yağı	31,2	7
1510 00 90 00 19	Diğerleri	31,2	7
1511 10 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1511 90 11 00 11	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	0	X
1511 90 11 00 19	Diğerleri	46,8	X
1511 90 19 00 11	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	0	X
1511 90 19 00 21	Net ağırlığı 25.000 Kg'ye kadar olan ambalaj veya kaplarda bulunanlar	46,8	X
1511 90 19 00 29	Diğerleri	31,2	X
1511 90 91 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	12	7
1511 90 99 00 11	Süper olein	31,2	X
1511 90 99 00 19	Diğerleri	31,2	X
1512 11 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	0	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1512 11 91 00 00	Ayçiçeği tohumu yağı	36	X
1512 11 99 00 00	Aspir yağı	12	X
1512 19 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	22,5	X
1512 19 90 00 11	Ayçiçeği tohumu yağı	50	X
1512 19 90 00 19	Aspir yağı	24	X
1512 21 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1512 21 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1512 29 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1512 29 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1513 11 91 00 00	Net ağırlığı 1 kg.veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	20	X
1513 11 99 00 00	Diğerleri	20	X
1513 19 11 00 00	Net ağırlığı 1kg.veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	46,8	7
1513 19 19 00 11	Net ağırlığı 25.000 Kg'ye kadar olan ambalaj veya konteynerlerde bulunanlar	46,8	X
1513 19 19 00 19	Diğerleri	20	X
1513 19 30 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1513 19 91 00 00	Net ağırlığı 1 kg. veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	31,2	7
1513 19 99 00 11	Net ağırlığı 25.000 Kg'ye kadar olan ambalaj veya konteynerlerde bulunanlar	31,2	X
1513 19 99 00 19	Diğerleri	20	X
1513 21 30 00 00	Net ağırlığı 1 kg.veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	31,2	X
1513 21 90 00 11	Palm çekirdeği yağı	31,2	X
1513 21 90 00 12	Babassu yağı	31,2	X
1513 29 11 00 00	Net ağırlığı 1 kg.veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	46,8	X
1513 29 19 00 11	Net ağırlığı 25.000 Kg'ye kadar olan ambalaj veya konteynerlerde bulunanlar	46,8	X
1513 29 19 00 19	Diğerleri	31,2	X
1513 29 19 00 29	Diğerleri	31,2	X
1513 29 30 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1513 29 50 00 00	Net ağırlığı 1kg.veya daha az olan hazır ambalajlarda bulunanlar	31,2	X
1513 29 90 00 11	Palm çekirdeği yağı	31,2	X
1513 29 90 00 19	Babassu yağı	31,2	X
1514 11 90 00 00	Diğerleri	31,2	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1514 19 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1514 19 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1514 91 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1514 99 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1514 99 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1515 11 00 90 00	Diğerleri	20	X
1515 19 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1515 19 90 00 00	Diğerleri	20	X
1515 21 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1515 21 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1515 29 10 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1515 29 90 00 00	Diğerleri	31,2	X
1515 50 11 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1515 50 19 00 00	Diğerleri	19,5	X
1515 50 91 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1515 50 99 00 00	Diğerleri	19,5	X
1515 90 21 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	10	7
1515 90 29 00 00	Diğerleri	19,5	X
1515 90 31 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1515 90 39 00 00	Diğerleri	19,5	X
1515 90 40 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1515 90 51 00 00	Katı halde net ağırlığı 1 kg. veya daha az olan hazır ambalajlarda olanlar	19,5	X
1515 90 59 00 00	Katı hallerde,diğer şekillerde ambalajlanmış olanlar; akışkan	19,5	X
1515 90 60 00 00	Teknik veya sınai amaçlarla kullanılanlar (insan gıdası olarak kullanılan ürünlerin imalinde kullanılanlar hariç) (a)	19,5	7
1515 90 91 00 00	Katı halde net ağırlığı 1 kg. veya daha az olan hazır ambalajlarda olanlar	19,5	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1515 90 99 00 00	Katı halde, diğer şekillerde ambalajlanmış olanlar; akışkan	19,5	X
1516 10 10 00 11	Tamamen balık veya deniz memelilerinden elde edilmiş olanlar	15	7
1516 10 10 00 12	Domuz yağından elde edilenler	14,8	7
1516 10 10 00 19	Diğerleri	14,8	7
1516 10 90 10 00	Sanayide kullanılan hidrojene edilmiş balina yağı	14,8	7
1516 10 90 90 11	Tamamen balık veya deniz memelilerinden elde edilmiş olanlar	15	7
1516 10 90 90 12	Domuz yağından elde edilenler	14,8	7
1516 10 90 90 19	Diğerleri	14,8	7
1516 20 91 00 11	Pamuk yağı	46,8	X
1516 20 91 00 12	Soya yağı	46,8	X
1516 20 91 00 13	Yerfıstığı yağı	46,8	X
1516 20 91 00 14	Zeytinyağı	46,8	X
1516 20 91 00 15	Palm yağı	46,8	X
1516 20 91 00 16	Ayçiçeği tohumu yağı	46,8	X
1516 20 91 00 17	Hindistan cevizi (kopra) yağı	46,8	X
1516 20 91 00 18	Rep yağı	46,8	X
1516 20 91 00 21	Kolza yağı	46,8	X
1516 20 91 00 22	Hardal yağı	46,8	X
1516 20 91 00 23	Keten tohumu yağı	46,8	X
1516 20 91 00 24	Mısır yağı	46,8	X
1516 20 91 00 25	Hint yağı	46,8	X
1516 20 91 00 26	Susam yağı	46,8	X
1516 20 91 00 27	Babassu yağı	46,8	X
1516 20 91 00 28	Palm çekirdeği yağı	46,8	X
1516 20 91 00 29	Diğerleri	46,8	X
1516 20 95 00 11	Kolza yağı	46,8	X
1516 20 95 00 12	Keten tohumu yağı	46,8	7
1516 20 95 00 13	Rep tohumu yağı	46,8	7
1516 20 95 00 14	Ayçiçeği tohumu yağı	46,8	X
1516 20 95 00 15	Babassu yağları	46,8	7
1516 20 95 00 19	Diğerleri	46,8	X
1516 20 96 00 11	Yerfıstığı yağı	46,8	X
1516 20 96 00 12	Pamuk tohumu yağı	46,8	X
1516 20 96 00 13	Soya yağı	46,8	X
1516 20 96 00 14	Ayçiçeği tohumu yağı	46,8	X
1516 20 96 00 19	Diğerleri	46,8	X
1516 20 98 00 11	Zeytinyağı	46,8	X
1516 20 98 00 12	Palm yağı	46,8	X
1516 20 98 00 13	Palm çekirdeği yağı	46,8	X
1516 20 98 00 14	Hardal yağı	46,8	X
1516 20 98 00 15	Mısır yağı	46,8	X
1516 20 98 00 16	Hint yağı	46,8	X
1516 20 98 00 17	Susam yağı	46,8	X
1516 20 98 00 18	Hindistan cevizi yağı	46,8	X
1516 20 98 00 21	Rep yağı	46,8	X
1516 20 98 00 29	Diğerleri	46,8	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1517 10 10 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki katı süt yağı oranı %10'u geçen fakat %15'i geçmeyenler	8,3 + 25,82 €/100 kg	X
1517 10 90 00 00	Diğerleri	46,8	X
1517 90 10 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki katı süt yağı oranı %10'u geçen fakat %15'i geçmeyenler	8,3 + 25,82 €/100 kg	X
1517 90 91 00 00	Sabit bitkisel sıvı yağlar (akışkan, karıştırılmış)	31,2	X
1517 90 99 00 00	Diğerleri	46,8	X
1518 00 31 00 00	Ham olanlar	19,5	X
1518 00 39 00 00	Diğerleri	19,5	X
1522 00 31 00 00	Sabun ham maddeleri	31,2	7
1522 00 39 00 00	Diğerleri	31,2	7
1522 00 91 00 00	Yağ tortuları ve posaları; sabun hammaddeleri	31,2	7
1522 00 99 00 00	Diğerleri	31,2	7
1601 00 10 00 00	Karaciğerden yapılanlar	96,3	X
1601 00 91 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	96,3	X
1601 00 91 00 19	Diğer hallerde olanlar	96,3	X
1601 00 99 00 21	Hava almayan kaplarda olanlar	96,3	X
1601 00 99 00 28	Diğer hallerde olanlar	96,3	X
1602 10 00 00 00	Homojenize müstahzarlar	121,5	X
1602 20 10 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 20 10 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 20 90 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 20 90 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 31 11 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 31 11 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 31 19 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 31 19 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 31 80 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 31 80 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 32 11 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 32 11 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 32 19 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 32 19 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 32 30 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 32 30 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 32 90 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 32 90 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 39 21 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 39 21 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 39 29 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 39 29 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 39 85 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 39 85 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 41 10 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 41 10 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 41 90 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 41 90 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 42 10 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 42 10 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 42 90 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1602 42 90 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 11 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 11 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 13 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 13 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 15 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 15 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 19 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 19 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 30 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 30 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 50 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 50 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 49 90 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 49 90 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 50 10 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 50 10 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 50 31 00 00	Hava almayan kaplarda salamura edilmiş sığır eti	121,5	X
1602 50 95 00 00	Diğerleri	121,5	X
1602 90 10 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 90 10 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 90 31 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	7
1602 90 31 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	7
1602 90 51 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 51 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 90 61 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 61 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 90 69 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 69 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 90 91 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 91 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 90 95 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 95 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1602 90 99 00 11	Hava almayan kaplarda olanlar	121,5	X
1602 90 99 00 19	Diğer hallerde olanlar	121,5	X
1603 00 10 00 00	Net muhtevası 1 kg. ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	54	X
1603 00 80 00 00	Diğerleri	54	X
1604 11 00 00 00	Som balıkları	80	X
1604 12 10 00 00	Çiğ filetolar (sadece hamur veya ekmek kırıntılarıyla kaplanmış,yağda ön kızartma yapılmış olsun olmasın; dondurulmuş)	80	X
1604 12 91 00 00	Hava almayan kaplarda olanlar	80	X
1604 12 99 00 00	Diğerleri	80	X
1604 13 11 00 00	Zeytinyağı ile hazırlanmış veya konserve edilmiş olanlar	80	X
1604 13 19 00 00	Diğerleri	80	X
1604 13 90 00 00	Diğerleri	80	X
1604 14 11 00 00	Bitkisel yağlarla hazırlanmış veya konserve edilmiş olanlar	80	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1604 14 16 00 00	Filetolar	80	X
1604 14 18 00 00	Diğerleri	80	X
1604 14 90 00 00	Torikler (Sarda spp.)	80	X
1604 15 11 00 00	Filetolar	80	X
1604 15 19 00 00	Diğerleri	80	X
1604 15 90 00 00	Avustralya uskumrusu (Scomber australasicus) türleri	80	X
1604 16 00 00 00	Hamsiler	80	X
1604 17 00 00 00	Yılan Balıkları	80	X
1604 19 10 00 00	Salmonidae türleri (som balıkları hariç)	80	X
1604 19 31 00 00	Filetolar	80	X
1604 19 39 00 00	Diğerleri	80	X
1604 19 50 00 00	Tek renkli Orcynopsis türü balıklar	80	X
1604 19 91 00 00	Çiğ filetolar (sadece hamur veya ekmek kırıntılarıyla kaplanmış, yağda ön kızartma yapılmış olsun olmasın; dondurulmuş)	80	X
1604 19 92 00 00	Morina balıkları (Gadus morhua,Gadus ogac,Gadus macrocephalus)	80	X
1604 19 93 00 00	Kömür balıkları (Pollachius virens)	80	X
1604 19 94 00 00	Berlam balıkları (Merluccius spp., Urophycis spp.)	80	X
1604 19 95 00 00	Alaska mezgit (Theragra chalcogramma) ve mezgit (Pollachius pollachius) balıkları	80	X
1604 19 97 00 00	Diğerleri	80	X
1604 20 05 00 00	Surimi müstahzarları	80	X
1604 20 10 00 00	Som balıkları	80	X
1604 20 30 00 00	Salmonidaeler (som balıkları hariç)	80	X
1604 20 40 00 00	Hamsiler	80	X
1604 20 50 00 11	Sardalya	80	X
1604 20 50 00 12	Uskumru	80	X
1604 20 50 00 19	Diğerleri	80	X
1604 20 70 00 00	Ton balıkları, orkinoslar, Euthynnus cinsi diğer balıklar	80	X
1604 20 90 00 11	Ringa	80	X
1604 20 90 00 12	Palamut	80	X
1604 20 90 00 19	Diğerleri	80	X
1604 31 00 00 00	Havyar	81,9	X
1604 32 00 00 00	Havyar yerine kullanılan ürünler	81,9	X
1605 10 00 00 00	Yengeçler	54	X
1605 21 10 00 00	Net muhtevası 2 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	54	X
1605 21 90 00 00	Diğerleri	54	X
1605 29 00 00 00	Diğerleri	54	X
1605 30 10 00 00	İstakoz eti (pişirilmiş) (istakoz yağı veya istakoz ezmesi, patesi, çorbası veya istakoz sosları imaline mahsus)	54	X
1605 30 90 00 00	Diğerleri	54	X
1605 40 00 00 11	Salyangoz	54	X
1605 40 00 00 12	Akivades	54	X
1605 40 00 00 13	Kerevit	54	X
1605 40 00 00 19	Diğerleri	54	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1605 51 00 00 00	İstiridyeler	54	X
1605 52 00 00 00	Deniz tarakları (kraliçe deniz tarakları dahil)	54	X
1605 53 10 00 00	Hava almayan kaplarda olanlar	54	X
1605 53 90 00 00	Diğerleri	54	X
1605 54 00 00 00	Mürekkep balığı ve kalamar	54	X
1605 55 00 00 00	Ahtapot	54	X
1605 56 00 00 00	Arcidae, Arcticidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae and Veneridae familyasına ait yumuşakçalar	54	X
1605 57 00 00 00	Deniz kulağı	54	X
1605 58 00 00 00	Salyangoz (deniz saylangozları hariç)	54	X
1605 59 00 00 00	Diğerleri	54	X
1605 61 00 00 00	Deniz hıyarları	58	X
1605 62 00 00 00	Deniz kestanesi	58	X
1605 63 00 00 00	Denizanası	58	X
1605 69 00 00 00	Diğerleri	58	X
1701 12 10 00 00	Rafine edilecek olanlar	135	X
1701 12 90 00 00	Diğerleri	135	X
1701 13 10 00 00	Rafine edilecek olanlar	135	X
1701 13 90 00 00	Diğerleri	135	X
1701 14 10 00 00	Rafine edilecek olanlar	135	X
1701 14 90 00 00	Diğerleri	135	X
1701 91 00 00 00	İlave aroma veya renk verici maddeler içerenler	135	X
1701 99 10 00 11	Kristal şeker	135	X
1701 99 10 00 12	Küp ve kesme şeker	135	X
1701 99 10 00 13	Kimyaca saf sakkaroz (katı halde)	135	X
1701 99 10 00 15	Pudra şekeri	135	X
1701 99 10 00 19	Diğerleri	135	X
1701 99 90 00 00	Diğerleri	135	X
1702 11 00 10 00	Laktoz	18,9	X
1702 11 00 20 00	Laktoz şurubu	135	X
1702 19 00 10 00	Laktoz	18,9	X
1702 19 00 20 00	Laktoz şurubu	135	X
1702 20 10 00 00	İlave aroma veya renk verici maddeler içeren katı haldeki akçaağaç şekeri	135	X
1702 20 90 00 00	Diğerleri	135	X
1702 30 10 00 00	İzoglikoz	135	X
1702 30 50 00 00	Beyaz kristal toz halinde (aglomere edilmiş olsun olmasın)	135	X
1702 30 90 00 00	Diğerleri	135	X
1702 40 10 00 00	İzoglikoz	135	X
1702 40 90 00 00	Diğerleri	135	X
1702 50 00 00 00	Kimyaca saf fruktoz	16 + 19,5 €/100 kg	X
1702 60 10 00 00	İzoglikoz	135	X
1702 60 80 00 00	İnülin şurubu	135	X
1702 60 95 00 00	Diğerleri	135	X
1702 90 30 00 00	İzoglikoz	135	X
1702 90 50 00 11	Diyet hamaları	0	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1702 90 50 00 19	Diğerleri	25	X
1702 90 71 00 00	Kuru halde ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla sakkaroz içerenler	135	X
1702 90 75 00 00	Toz halinde (aglomere edilmiş olsun olmasın)	135	X
1702 90 79 00 00	Diğerleri	135	X
1702 90 80 00 00	İnülin şurubu	135	X
1702 90 95 00 11	Diabetik olanlar	0	X
1702 90 95 00 19	Diğerleri	135	X
1702 90 95 00 90	Diğerleri	135	X
1703 10 00 00 00	Kamış melasları	0	7
1703 90 00 00 00	Diğerleri	0	7
1704 10 10 00 11	Şerit şeklinde olan cikletler	6,2 + 72,74 €/100 kg	X
1704 10 10 00 19	Diğerleri	6,2 + 94,3 €/100 kg	X
1704 10 90 00 11	Şerit şeklinde olan cikletler	6,3 + 79,81 €/100 kg	X
1704 10 90 00 19	Diğerleri	6,3 + 72,99 €/100 kg	X
1704 90 30 00 00	Beyaz çikolata	9,1 + 89,67 €/100 kg	X
1704 90 51 00 00	Net muhtevası 1 kg. veya daha fazla ambalajlarda ezmeler (badem ezmesi dahil)	9 + T1	X
1704 90 55 00 00	Boğaz pastilleri ve öksürük için şekerler	9 + T1	X
1704 90 61 00 11	Sadece fındık ihtiva edenler	9 + T1	X
1704 90 61 00 19	Diğerleri	9 + T1	X
1704 90 65 00 11	Sakızlı şekerler	9 + T1	X
1704 90 65 00 12	Jöleli şekerler	9 + T1	X
1704 90 65 00 19	Diğerleri	9 + T1	X
1704 90 71 00 00	Kaynatılmış tatlılar (doldurulmuş olsun olmasın)	9 + T1	X
1704 90 75 00 00	Karameller ve benzeri tatlılar	9 + T1	X
1704 90 81 00 00	Basınçla elde edilen tabletler	9 + T1	X
1704 90 99 10 11	Tahin helvası	9 + T1	X
1704 90 99 10 19	Diğer helvalar	9 + T1	X
1704 90 99 20 00	Sade lokum	9 + T1	X
1704 90 99 30 00	Kaymaklı lokum	9 + T1	X
1704 90 99 40 00	Akide şekeri	9 + T1	X
1704 90 99 90 11	Fondan	9 + T1	X
1704 90 99 90 12	Diğer lokumlar	9 + T1	X
1704 90 99 90 19	Diğerleri	9 + T1	X
1802 00 00 00 00	Kakao kabukları, iç kabukları, zarları ve diğer kakao döküntüleri	20	7
1806 10 20 00 00	Ağırlık itibariyle %5 veya daha fazla fakat %65'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler	8 + 68,40 €/100 kg	X
1806 10 30 00 00	Ağırlık itibariyle %65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler	8 + 71,71 €/100 kg	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1806 10 90 00 00	Ağırlık itibariyle %80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler	8 + 106,68 €/100 kg	X
1806 20 10 00 00	Ağırlık itibariyle %31 veya daha fazla kakao yağı içerenler veya kakao yağı ile katı süt yağının birlikte oranı ağırlık itibariyle %31 veya daha fazla olanlar	8,3 + T1	X
1806 20 30 00 00	Ağırlık itibariyle kakao yağı ile katı süt yağının birlikte oranı %25 veya daha fazla fakat %31'den az olanlar	8,3 + T1	X
1806 20 50 00 00	Ağırlık itibariyle %18 veya daha fazla kakao yağı içerenler	8,3 + T1	X
1806 20 70 00 00	Sütlü çikolata kırıntıları	15,4 + T1	X
1806 20 80 00 00	Kakao ile kaplanmış olanlar	8,3 + T1	X
1806 20 95 00 00	Diğerleri	8,3 + T1	X
1806 31 00 00 11	Kalıplanmış	8,3 + T1	X
1806 31 00 00 19	Diğerleri	8,3 + T1	X
1806 32 10 00 00	İlave hububat, meyva veya sert kabuklu meyva içerenler	8,3 + T1	X
1806 32 90 00 00	Diğerleri	8,3 + T1	X
1806 90 11 00 00	Alkol içerenler	8,3 + T1	X
1806 90 19 00 00	Diğerleri	8,3 + T1	X
1806 90 31 00 00	Doldurulmuş	8,3 + T1	X
1806 90 39 00 00	Doldurulmamış	8,3 + T1	X
1806 90 50 00 00	Kakaolu şekerci mamulleri ve şeker yerine kullanılan maddelerden imal edilmiş kakaolu şekerci mamulleri	8,3 + T1	X
1806 90 60 00 00	Ekmeğe sürülerek yenilen kakaolu ürünler	8,3 + T1	X
1806 90 70 00 00	Meşrubat yapımında kullanılan kakaolu müstahzarlar	8,3 + T1	X
1806 90 90 00 00	Diğerleri	8,3 + T1	X
1901 10 00 19 00	Diğerleri	7,6 + T1	X
1901 10 00 20 00	Esasını 04.01 ila 04.04 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil edenler ve ağırlık itibariyle %5'den az kakao içerenler	7,6 + T1	X
1901 10 00 90 00	Diğerleri	7,6 + T1	X
1901 20 00 10 00	Esasını 04.01 ila 04.04 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil edenler	7,6 + T1	X
1901 20 00 20 00	Esasını 04.01 ila 04.04 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil edenler ve ağırlık itibariyle %5'den az kakao içerenler	7,6 + T1	X
1901 20 00 90 00	Diğerleri	7,6 + T1	X
1901 90 11 00 00	Kuru hülasa oranı ağırlık itibariyle %90 veya daha fazla olanlar	5,1 + 35,45	X
1901 90 19 00 00	Diğerleri	5,1 + 21,85	X
1901 90 99 10 00	Esasını 04.01 ila 04.04 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil edenler	7,6 + T2	X
1901 90 99 20 00	Esasını 04.01 ila 04.04 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil edenler ve ağırlık itibariyle %5'den az kakao tozu içerenler	7,6 + T2	X
1902 11 00 00 11	Sadece yumurta ve makarnalık buğday (durum buğdayı) unu ve irmiği içerenler	7,7 + 10,67 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1902 11 00 00 19	Diğerleri	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 19 10 00 00	Ekmeklik buğday unu veya irmiği içermeyenler	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 19 90 00 11	Sebzeli olanlar	7,7 + 11,37 €/100 kg	X
1902 19 90 00 12	Sade olanlar	7,7 + 11,37 €/100 kg	X
1902 19 90 00 19	Diğerleri	7,7 + 11,37 €/100 kg	X
1902 20 10 00 00	Ağırlık itibariyle %20'den fazla balık, yumuşakça, kabuklu hayvan ve diğer su omurgasızları içerenler	37	7
1902 20 30 10 00	Et ve sakatat içerenler	37	7
1902 20 30 90 00	Diğerleri	37	7
1902 20 91 00 00	Pişirilmiş	8,3 + 50,89 €/100 kg	X
1902 20 99 00 00	Diğerleri	8,3 + 48,89 €/100 kg	X
1902 30 10 00 00	Kurutulmuş	6,4 + 40,27 €/100 kg	X
1902 30 90 00 00	Diğerleri	6,4 + 39,01 €/100 kg	X
1902 40 10 00 00	Hazırlanmamış kuskus	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 40 90 00 00	Diğerleri	6,4 + 30,21 €/100 kg	X
1903 00 00 00 00	Tapyoka ve nişastadan hazırlanan tapyoka benzerleri (flokon, dane, yuvarlak, kalbur içi kalıntısı veya benzeri şekillerde)	6,4 + 18,88 €/100 kg	X
1904 10 10 10 00	Kakao içerenler	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 10 10 90 00	Diğerleri	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 10 30 10 00	Kakao içerenler	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 10 30 90 00	Diğerleri	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 10 90 10 00	Kakao içerenler	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 10 90 90 00	Diğerleri	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 20 10 00 00	Esası kavrulmamış hububat flokonları olan "Müsli" tipi müstahzarlar	9 + T1	X
1904 20 91 10 00	Kakao içerenler	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 20 91 90 00	Diğerleri	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 20 95 10 00	Kakao içerenler	5,1 + 44,21 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1904 20 95 90 00	Diğerleri	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 20 99 10 00	Kakao içerenler	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 20 99 90 00	Diğerleri	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 30 00 00 00	Bulgur	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1904 90 10 10 00	Kakao içerenler	8,3 + 59 €/100 kg	X
1904 90 10 90 00	Diğerleri	8,3 + 53,3 €/100 kg	X
1904 90 80 10 00	Kakao içerenler	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1904 90 80 90 00	Diğerleri	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1905 10 00 00 00	Gevrek ekmek	5,8 + 37,91 €/100 kg	X
1905 20 10 00 00	Ağırlık itibariyle %30'dan az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) içerenler	9,4 + 85,45 €/100 kg	X
1905 20 30 00 00	Ağırlık itibariyle %30 veya daha fazla fakat %50'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) içerenler	9,8 + 79,82 €/100 kg	X
1905 20 90 00 00	Ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) içerenler	10,1 + 93,89 €/100 kg	X
1905 31 11 00 00	Net muhtevası 85 gr.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	9 + T1	X
1905 31 19 00 00	Diğerleri	9 + T1	X
1905 31 30 00 00	Ağırlık itibariyle %8 veya daha fazla katı süt yağı içerenler	9 + T1	X
1905 31 91 00 00	Çift katlı doldurulmuş bisküviler	9 + T1	X
1905 32 05 00 00	Su muhteviyatı ağırlık itibariyle %10'dan fazla olanlar	9 + T1	X
1905 32 11 00 00	Net muhtevası 85 gr.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	9 + T1	X
1905 32 19 00 00	Diğerleri	9 + T1	X
1905 32 91 00 00	Tuzlanmış (doldurulmuş olsun olmasın)	9 + T1	X
1905 40 10 00 00	Gevrekler	9,7 + T1	X
1905 40 90 00 00	Diğerleri	9,7 + T1	X
1905 90 10 00 00	Mayasız ekmek (matzos)	3,8 + 62,17 €/100 kg	X
1905 90 20 00 11	Hosti	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 12	Eczacılıkta kullanılan boş ilaç kapsülleri	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 13	Mühür güllacı	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 14	Pirinç kağıdı	4,5 + 49,1 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
1905 90 20 00 19	Diğerleri	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 30 00 00	Bal, yumurta, peynir veya meyva içermeyen ve kuru madde üzerinden ağırlık itibariyle her biri %5'i geçmeyen oranda şeker ve katı yağ içeren ekmekler	9,7 + T1	X
1905 90 45 00 00	Bisküviler	9 + T1	X
1905 90 55 00 00	Aromalı veya tuzlu ürünler	9 + T1	X
1905 90 60 00 11	Baklava	9 + T1	X
1905 90 60 00 12	Kadayıf	9 + T1	X
1905 90 60 00 13	Pasta	9 + T1	X
1905 90 60 00 14	Kek	9 + T1	X
1905 90 60 00 19	Diğerleri	9 + T1	X
1905 90 90 00 11	Şeker hastaları için gluten ekmeği	9 + T1	X
1905 90 90 00 19	Diğerleri	9 + T1	X
2001 10 00 00 00	Hıyarlar ve kornişonlar	39	7
2001 90 10 00 00	Mango çetnisi	39	7
2001 90 20 00 00	Capsicum cinsi biberler (tatlı veya dolmalık biberler hariç)	39	7
2001 90 30 00 00	Tatlı mısır (Zea mays var. Saccharata)	5,1 + 28,43 €/100 kg	X
2001 90 40 00 00	Hint patatesi, tatlı patates ve ağırlık olarak %5 veya daha fazla nişasta içeren yenilen benzeri diğer bitki parçaları	8,3 + 16,46 €/100 kg	X
2001 90 50 00 00	Mantarlar	39	7
2001 90 65 00 13	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 14	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 15	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 19	Diğerleri	39	7
2001 90 65 00 23	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 24	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 25	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2001 90 65 00 29	Diğerleri	39	7
2001 90 70 00 00	Tatlı biberler	39	7
2001 90 92 00 11	Palm meyvesi içi	10	7
2001 90 92 00 19	Diğerleri	39	7
2001 90 97 00 11	Salata pancarı (Beta vulgaris var.candiva)	39	7
2001 90 97 00 12	Kırmızı lahana	39	7
2001 90 97 00 13	Diğer meyvalar ve sert kabuklu meyvalar	39	7
2001 90 97 00 14	Soğanlar	39	7
2001 90 97 00 18	Diğer sebzeler ve yenilen diğer bitki parçaları	39	7
2002 10 10 00 00	Kabuğu soyulmuş domatesler	135,9	7
2002 10 90 00 00	Diğerleri	135,9	7
2002 90 11 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7
2002 90 19 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7
2002 90 31 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7
2002 90 39 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2002 90 91 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7
2002 90 99 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen hazır ambalajlarda olanlar	135,9	7
2003 10 20 00 00	Geçici olarak konserve edilmiş, tamamen pişirilmiş olanlar	39	7
2003 10 30 00 00	Diğerleri	39	7
2003 90 10 00 00	Domalan	39	7
2003 90 90 00 00	Diğerleri	39	7
2004 10 10 00 00	Sadece pişirilmiş	19,5	7
2004 10 91 10 00	Un ve ezme halindeki müstahzarlar	7,6 + T1	X
2004 10 91 20 00	Flokon halindeki müstahzarlar	7,6 + T1	X
2004 10 99 00 00	Diğerleri	39	7
2004 90 10 00 00	Tatlı mısır (zea mays var. Saccharata)	5,1 + 24,69 €/100 kg	X
2004 90 30 00 11	Turşuluk lahana	39	7
2004 90 30 00 12	Kebereler	39	7
2004 90 30 00 15	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 16	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 17	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 19	Diğerleri	39	7
2004 90 30 00 25	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 26	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 27	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2004 90 30 00 29	Diğerleri	39	7
2004 90 50 00 11	Bezelye	39	7
2004 90 50 00 12	Taze fasulyeler	39	7
2004 90 91 00 00	Soğanlar (sadece pişirilmiş)	19,5	7
2004 90 98 00 26	Sebze karışımları	39	7
2004 90 98 00 28	Diğerleri	39	7
2005 10 00 00 00	Homojenize sebzeler	39	7
2005 20 10 10 00	Un ve ezme halindeki müstahzarlar	8,8 + T1	X
2005 20 10 20 00	Flokon halindeki müstahzarlar	8,8 + T1	X
2005 20 20 00 00	İnce dilimler halinde, kızartılmış veya fırında pişirilmiş (tuzlanmış olsun olmasın veya lezzet ve çeşni verici maddeler ihtiva etsin etmesin) (hava almayan kaplarda, hemen tüketilmeye hazır halde)	39	7
2005 20 80 00 00	Diğerleri	39	7
2005 40 00 10 00	Esası bezelye unu olan müstahzarlar	39	7
2005 40 00 90 00	Diğerleri	39	7
2005 51 00 00 00	Fasulye (kabuksuz)	39	7
2005 59 00 10 00	Esası fasulye unu olan müstahzarlar	39	7
2005 59 00 90 00	Diğerleri	39	7
2005 60 00 00 00	Kuşkonmaz	39	7
2005 70 00 00 13	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2005 70 00 00 14	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2005 70 00 00 15	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2005 70 00 00 19	Diğerleri	39	7
2005 70 00 00 23	Net ağırlığı 1 kg.a kadar olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2005 70 00 00 24	Net ağırlığı 1-2 kg. arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2005 70 00 00 25	Net ağırlığı 2-5 kg.arası olan hazır ambalajda olanlar	39	7
2005 70 00 00 29	Diğerleri	39	7
2005 80 00 00 00	Tatlı mısır (Zea mays var. Saccharata)	5,1 + 22,9 €/100 kg	X
2005 91 00 00 00	Bambu filizi	39	7
2005 99 10 00 00	"Capsicum"cinsi meyvalar (tatlı biberler ve dolmalık biber hariç)	39	7
2005 99 20 00 00	Kebereler	39	7
2005 99 30 00 00	Enginarlar	39	7
2005 99 50 00 11	Havuç ve fasulye karışımları	39	7
2005 99 50 00 19	Diğerleri	39	7
2005 99 60 00 00	Turşuluk lahana	39	7
2005 99 80 00 00	Diğerleri	39	7
2006 00 10 00 00	Zencefil	58,5	7
2006 00 31 00 00	Kirazlar (vişne dahil)	58,5	7
2006 00 35 00 00	Tropikal meyvalar ve sert kabuklu tropikal meyvalar	58,5	7
2006 00 38 00 00	Diğerleri	58,5	7
2006 00 91 00 00	Tropikal meyvalar ve sert kabuklu tropikal meyvalar	58,5	7
2006 00 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2007 10 10 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	58,5	7
2007 10 91 00 00	Tropikal meyvalar	58,5	7
2007 10 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2007 91 10 00 11	Turunçgil reçelleri	58,5	7
2007 91 10 00 12	Turunçgil marmelatları	58,5	7
2007 91 10 00 19	Diğerleri	58,5	7
2007 91 30 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçen, fakat %30'u geçmeyenler	58,5	7
2007 91 90 00 19	Diğerleri	58,5	7
2007 99 10 00 00	Sınai işlemler için net muhtevası 100 kg.ı geçen hazır ambalajlarda erik püresi ve pastları	58,5	7
2007 99 20 00 11	Kestane püresi	58,5	7
2007 99 20 00 12	Kestane pastları	58,5	7
2007 99 31 00 00	Kirazdan (vişne dahil) olanlar	58,5	7
2007 99 33 00 00	Çilekden olanlar	58,5	7
2007 99 35 00 00	Ahudududan olanlar	58,5	7
2007 99 39 00 11	Pekmezler	58,5	7
2007 99 39 00 19	Diğerleri	58,5	7
2007 99 50 00 11	Elma püresi (komposto dahil)	58,5	7
2007 99 50 00 19	Diğerleri	58,5	7
2007 99 93 00 00	Tropikal meyvalar ve sert kabuklu tropikal meyvalardan olanlar	58,5	7
2007 99 97 00 14	Fındık püresi (füre)	58,5	7
2007 99 97 00 15	Elma püresi (komposto dahil)	58,5	7
2007 99 97 00 16	Kayısı püresi	58,5	7
2007 99 97 00 17	Erik püresi	58,5	7
2007 99 97 00 18	Diğerleri	58,5	7
2008 11 91 00 10	İnce zarı alınmış olanlar	58,5	7
2008 11 91 00 90	Diğerleri	58,5	7
2008 11 96 00 10	İnce zarı alınmış olanlar	58,5	7
2008 11 96 00 90	Diğerleri	58,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2008 11 98 00 10	İnce zarı alınmış olanlar	58,5	7
2008 11 98 00 90	Diğerleri	58,5	7
2008 19 12 00 00	Sert kabuklu tropikal meyvalar; ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar	58,5	7
2008 19 13 00 11	Bademler	58,5	7
2008 19 13 00 12	Antep fıstıkları	58,5	7
2008 19 19 00 11	Kıyılmış fındık (beyazlatılmış, kavrulmuş kabuksuz fındıktan mamul)	58,5	7
2008 19 19 00 12	Dilinmiş fındık (beyazlatılmış, kavrulmuş kabuksuz fındıktan mamul)	58,5	7
2008 19 19 00 13	Kavrulmuş, bütün haldeki kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 19 00 14	Kavrulmuş, kabuklu fındık (tuzlu ve tuzsuz)	58,5	7
2008 19 19 00 15	Yağda kavrulmuş tuzlu kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 19 00 16	Beyazlatılmış kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 19 00 17	Diğer kavrulmuş kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 19 00 18	Kavrulmuş, bütün haldeki kabuksuz fındık (çıkıntısı ayrılmamış)	58,5	7
2008 19 19 00 21	Beyazlatılmış ve kavrulmuş fındıkların çıkıntıları	58,5	7
2008 19 19 00 29	Diğer işlenmiş kabuksuz fındıklar	58,5	7
2008 19 19 00 31	Leblebi	58,5	7
2008 19 19 00 32	Fındık krokan	58,5	7
2008 19 19 00 39	Diğer krokanlar	58,5	7
2008 19 19 00 41	Tahin	58,5	7
2008 19 19 00 49	Diğerleri	58,5	7
2008 19 92 00 00	Sert kabuklu tropikal meyvalar; ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar	58,5	7
2008 19 93 00 11	Bademler	58,5	7
2008 19 93 00 12	Antep fıstıkları	58,5	7
2008 19 95 00 11	Kıyılmış fındık (beyazlatılmış, kavrulmuş kabuksuz fındıktan mamul)	58,5	7
2008 19 95 00 12	Dilinmiş fındık (beyazlatılmış, kavrulmuş kabuksuz fındıktan mamul)	58,5	7
2008 19 95 00 13	Kavrulmuş, bütün haldeki kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 95 00 14	Kavrulmuş, kabuklu fındık (tuzlu ve tuzsuz)	58,5	7
2008 19 95 00 15	Yağda kavrulmuş tuzlu kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 95 00 16	Beyazlatılmış kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 95 00 17	Diğer kavrulmuş kabuksuz fındık	58,5	7
2008 19 95 00 18	Kavrulmuş, bütün haldeki kabuksuz fındık (çıkıntısı ayrılmamış)	58,5	7
2008 19 95 00 21	Beyazlatılmış ve kavrulmuş fındıkların çıkıntıları	58,5	7
2008 19 95 00 29	Diğer işlenmiş kabuksuz fındıklar	58,5	7
2008 19 95 00 31	Leblebi	58,5	7
2008 19 95 00 32	Fındık krokan	58,5	7
2008 19 95 00 39	Diğer krokanlar	58,5	7
2008 19 95 00 41	Tahin	58,5	7
2008 19 95 00 49	Diğerleri	58,5	7
2008 19 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 20 11 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %17'yi geçenler	58,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2008 20 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 20 31 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %19'u geçenler	58,5	7
2008 20 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 20 51 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %17'yi geçenler	58,5	7
2008 20 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 20 71 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %19'u geçenler	58,5	7
2008 20 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 20 90 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2008 30 11 00 00	Alkol derecesi %11,85 'i geçmeyenler	58,5	7
2008 30 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 30 31 00 00	Alkol derecesi %11,85' i geçmeyenler	58,5	7
2008 30 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 30 51 00 00	Greyfurt dilimleri	58,5	7
2008 30 55 00 00	Mandarinler (tanjerin ve satsuma dahil); klemantinler, vilkingler ve diğer benzeri turunçgil melezleri	58,5	7
2008 30 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 30 71 00 00	Greyfurt dilimleri	58,5	7
2008 30 75 00 00	Mandarinler (tanjerin ve satsuma dahil); klemantinler, vilkingler ve diğer benzeri turunçgil melezleri	58,5	7
2008 30 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 30 90 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2008 40 11 00 00	Alkol derecesi %11,85' i geçmeyenler	58,5	7
2008 40 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 40 21 00 00	Alkol derecesi %11,85' i geçmeyenler	58,5	7
2008 40 29 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 40 31 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 40 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 40 51 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	58,5	7
2008 40 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 40 71 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 40 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 40 90 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2008 50 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 50 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 50 31 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 50 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 50 51 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 50 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 50 61 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	58,5	7
2008 50 69 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 50 71 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 50 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 50 92 00 00	Net muhtevası 5 kg. veya daha fazla olanlar	58,5	7
2008 50 98 00 00	Net muhtevası 5 kg.dan az olanlar	58,5	7
2008 60 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 60 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 60 31 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 60 39 00 00	Diğerleri	58,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2008 60 50 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 60 60 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 60 70 00 00	Net muhtevası 4,5 kg. veya daha fazla ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 60 90 00 00	Net muhtevası 4,5 kg.dan az ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 70 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 70 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 70 31 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 70 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 70 51 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 70 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 70 61 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	58,5	7
2008 70 69 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 70 71 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %15'i geçenler	58,5	7
2008 70 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 70 92 00 00	Net muhtevası 5 kg. veya daha fazla olanlar	58,5	7
2008 70 98 00 00	Net muhtevası 5 kg.dan az olanlar	58,5	7
2008 80 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 80 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 80 31 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 80 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 80 50 00 00	İlave şeker içeren ve net muhtevası 1 kg.ı geçen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 80 70 00 00	İlave şeker içeren ve net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 80 90 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2008 93 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 93 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 93 21 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 93 29 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 93 91 00 00	İlave şeker içeren, net muhtevası 1 kg.ı geçen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 93 93 00 00	İlave şeker içeren, net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 93 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2008 97 03 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 97 05 00 00	Net muhtevası 1 kg.ı geçmeyen ambalajlarda olanlar	58,5	7
2008 97 12 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 14 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 16 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 18 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 32 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 34 00 00	Diğerleri	58,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2008 97 36 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 38 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 51 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 72 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 74 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 76 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 78 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 92 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 93 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 94 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 96 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 97 97 00 00	Tropikal meyvalardan olanlar (ağırlık itibariyle %50 veya daha fazla tropikal meyva veya sert kabuklu tropikal meyva içeren karışımlar dahil)	58,5	7
2008 97 98 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 11 00 00	Alkol derecesi %11,85'i geçmeyenler	58,5	7
2008 99 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 21 00 00	Şeker oranı ağırlık itibariyle %13'ü geçenler	58,5	7
2008 99 23 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 24 00 00	Tropikal meyvalar	58,5	7
2008 99 28 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 31 00 00	Tropikal meyvalar	58,5	7
2008 99 34 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 36 00 00	Tropikal meyvalar	58,5	7
2008 99 37 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 38 00 00	Tropikal meyvalar	58,5	7
2008 99 40 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 41 00 00	Zencefil	58,5	7
2008 99 43 00 00	Üzümler	58,5	7
2008 99 45 00 00	Erikler	58,5	7
2008 99 48 00 00	Tropikal meyveler	58,5	7
2008 99 49 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 51 00 00	Zencefil	58,5	7
2008 99 63 00 00	Tropikal meyveler	58,5	7
2008 99 67 00 00	Diğerleri	58,5	7
2008 99 72 00 00	Net muhtevası 5 kg.veya daha fazla olanlar	58,5	7
2008 99 78 00 00	Net muhtevası 5 kg.dan az olanlar	58,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2008 99 85 00 00	Mısır [tatlı mısır (Zea mays var.saccharata) hariç]	5,1 + 49,77 €/100 kg	7
2008 99 91 00 00	Ağırlık itibariyle %5 veya daha fazla nişasta içeren yer elması, tatlı patates ve benzeri yenilen bitki parçaları	8,3 + 37,37 €/100 kg	7
2008 99 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 11 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 11 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 11 91 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyen ve ilave şeker oranı ağırlık itibariyle %30' u geçenler	58,5	7
2009 11 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 12 00 00 00	Dondurulmamış, Brix değeri 20'yi geçmeyenler	58,5	7
2009 19 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 19 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 19 91 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyen ve ilave şeker oranı ağırlık itibariyle %30' u geçenler	58,5	7
2009 19 98 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 21 00 00 00	Brix değeri 20'yi geçmeyenler	58,5	7
2009 29 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 29 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 29 91 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyen ve ilave şeker oranı ağırlık itibariyle %30' u geçenler	58,5	7
2009 29 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 31 11 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 31 19 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 31 51 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 31 59 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 31 91 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 31 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 39 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 39 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 39 31 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 39 39 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 39 51 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 39 55 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 39 59 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 39 91 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 39 95 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 39 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 41 92 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 41 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2009 49 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 49 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 49 30 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçen ve ilave şeker içerenler	58,5	7
2009 49 91 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 49 93 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 49 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 50 10 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 50 90 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 61 10 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 18 Euro' yu geçenler	58,5	7
2009 61 90 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 18 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 69 11 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 22 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 69 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 69 51 00 00	Konsantre edilmiş	58,5	7
2009 69 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 69 71 00 00	Konsantre edilmiş	58,5	7
2009 69 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 69 90 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 71 20 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 71 99 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 79 11 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 22 Euro'yu geçmeyenler	58,5	7
2009 79 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 79 30 00 00	Net 100 kg. ağırlık başına kıymeti 18 Euro' yu geçen ve ilave şeker içerenler	58,5	7
2009 79 91 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 79 98 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 81 11 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 30 Euro'yu geçmeyenler	58,5	7
2009 81 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 81 31 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 30 Euro'yu geçen ve ilave şeker içerenler	58,5	7
2009 81 51 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 81 59 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 81 95 00 00	Vaccinium macrocarpon türü meyvaların suları	58,5	7
2009 81 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 11 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 22 Euro'yu geçmeyenler	58,5	7
2009 89 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 34 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 35 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 36 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 38 00 00	Diğerleri	58,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2009 89 50 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 18 Euro'yu geçenler ve ilave şeker içerenler	58,5	7
2009 89 61 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 89 63 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 89 69 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 89 71 00 00	Kiraz suyu	58,5	7
2009 89 73 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 79 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 85 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 86 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 88 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 89 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 89 96 00 00	Kiraz suyu	58,5	7
2009 89 97 00 00	Tropikal meyvaların suyu	58,5	7
2009 89 99 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 11 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 22 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 90 19 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 21 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 30 Euro' yu geçmeyenler	58,5	7
2009 90 29 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 31 00 00	Net 100 kg ağırlık başına kıymeti 18 Euro' yu geçmeyen ve ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 90 39 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 41 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 90 49 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 51 00 00	İlave şeker içerenler	58,5	7
2009 90 59 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 71 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçenler	58,5	7
2009 90 73 00 00	Ağırlık itibariyle ilave şeker oranı %30' u geçmeyenler	58,5	7
2009 90 79 00 00	İlave şeker içermeyenler	58,5	7
2009 90 92 00 00	Tropikal meyva sularının karışımları	58,5	7
2009 90 94 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 95 00 00	Tropikal meyva sularının karışımları	58,5	7
2009 90 96 00 00	Diğerleri	58,5	7
2009 90 97 00 00	Tropikal meyva sularının karışımları	58,5	7
2009 90 98 00 00	Diğerleri	58,5	7
2101 12 98 10 00	Katı süt yağı, süt proteinleri, sakkaroz, izoglikoz, nişasta veya glikoz içermeyen veya %1,5'dan az katı süt yağı, %2,5'dan az süt proteinleri, %5'den az sakkaroz veya izoglikoz, %5'den az nişasta veya glikoz içerenler	9 + T2	X
2101 12 98 90 00	Diğerleri	9 + T2	X
2101 20 98 00 00	Diğerleri	6,5 + T2	X
2101 30 19 00 00	Diğerleri	5,1 + 108,32 €/100 kg	X

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2101 30 99 00 00	Diğerleri	10,8 + 92,5 €/100 kg	X
2102 10 31 00 00	Kuru maya	12 + 59,4 €/100 kg	X
2102 10 39 00 00	Diğerleri	12 + 12,47 €/100 kg	X
2105 00 10 10 00	Kakao içerenler	8,6 + 64,3 €/100 kg	X
2105 00 10 90 00	Diğerleri	8,6 + 64,3 €/100 kg	X
2105 00 91 10 00	Kakao içerenler	8 + 90,46 €/100 kg	X
2105 00 91 90 00	Diğerleri	8 + 90,46 €/100 kg	X
2105 00 99 10 00	Kakao içerenler	7,9 + 57,13 €/100 kg	X
2105 00 99 90 00	Diğerleri	7,9 + 57,13 €/100 kg	X
2106 10 80 00 19	Diğerleri	0 + T2	X
2106 90 30 00 00	İzoglikoz şurupları	58,5	X
2106 90 51 00 00	Laktoz şurubu	58,5	X
2106 90 55 00 00	Glikoz şurubu ve malto dekstrin şurubu	58,5	X
2106 90 59 00 00	Diğerleri	58,5	X
2106 90 98 00 12	Koko tozu	9 + T1	X
2106 90 98 00 13	Koku komprimeleri	9 + T1	X
2106 90 98 00 14	Jöleler	9 + T1	X
2106 90 98 00 15	Emülgatörler	9 + T1	X
2106 90 98 00 19	Diğerleri	9 + T1	X
2202 90 91 00 00	04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle %0,2'den az olanlar	6,4 + 51,23 €/100 kg	X
2202 90 95 00 00	04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle %0,2 veya daha fazla fakat %2'den az olanlar	5,5 + 40,79 €/100 kg	X
2202 90 99 00 00	04.01 ila 04.04 pozisyonlarındaki ürünlerden elde edilen katı yağ oranı ağırlık itibariyle %2 veya daha fazla olanlar	5,4 + 47,44 €/100 kg	X
2204 10 11 00 00	Şampanya	70	7
2204 10 91 00 00	Asti köpüklü şarap	70	7
2204 10 93 00 11	Suni köpüklü şaraplar	70	7
2204 10 93 00 12	Tabii köpüklü şaraplar	70	7
2204 10 94 00 00	Korunmuş coğrafi işareti (PGI) olanlar	70	7
2204 10 96 00 00	Diğer sepaj (Tek bir üzüm çeşidinden üretilen) şaraplar	70	7
2204 10 98 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 06 00 00	Korunmuş menşe işareti (PDO) olanlar	70	7
2204 21 07 00 00	Korunmuş coğrafi işareti (PGI) olanlar	70	7
2204 21 08 00 00	Diğer sepaj (Tek bir üzüm çeşidinden üretilen) şaraplar	70	7
2204 21 09 00 00	Diğerleri	70	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2204 21 11 00 00	Alsace	70	7
2204 21 12 00 00	Bordeaux	70	7
2204 21 13 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 21 17 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 21 18 00 00	Mosel-Saar-Ruwer	70	7
2204 21 19 00 00	Pfalz	70	7
2204 21 22 00 00	Rheinhessen	70	7
2204 21 23 00 00	Tokay	70	7
2204 21 24 00 00	Lazio (Latium)	70	7
2204 21 26 00 00	Toscana (Tuscany)	70	7
2204 21 27 00 00	Trentino, Alto Adige ve Friuli	70	7
2204 21 28 00 00	Veneto	70	7
2204 21 32 00 00	Vinho Verde	70	7
2204 21 34 00 00	Penedés	70	7
2204 21 36 00 00	Rioja	70	7
2204 21 37 00 00	Valencia	70	7
2204 21 38 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 42 00 00	Bordeaux	70	7
2204 21 43 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 21 44 00 00	Beaujotais	70	7
2204 21 46 00 00	Cotes du Rhone	70	7
2204 21 47 00 00	Languedoc-Roussillon	70	7
2204 21 48 00 00	Val de Loire (Loire Valley)	70	7
2204 21 62 00 00	Piemonte (Piemont)	70	7
2204 21 66 00 00	Toscana (Tuscany)	70	7
2204 21 67 00 00	Trentino ve Alto Adige	70	7
2204 21 68 00 00	Veneto	70	7
2204 21 69 00 00	Dao, Bairrada ve Douro	70	7
2204 21 71 00 00	Navarra	70	7
2204 21 74 00 00	Penedés	70	7
2204 21 76 00 00	Rioja	70	7
2204 21 77 00 00	Valdepenas	70	7
2204 21 78 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 79 00 00	Beyaz	70	7
2204 21 80 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 81 00 00	Beyaz	70	7
2204 21 82 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 83 00 00	Beyaz	70	7
2204 21 84 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 85 00 00	Madeira ve Setubal muscatel	70	7
2204 21 86 00 00	Sherry	70	7
2204 21 87 00 00	Marsala	70	7
2204 21 88 00 00	Samos ve Muscat de Lemnos	70	7
2204 21 89 00 00	Port	70	7
2204 21 90 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 91 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 92 00 00	Alkol derecesi hacim itibariyle %22'yi geçenler	70	7
2204 21 93 00 00	Beyaz	70	7
2204 21 94 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 95 00 00	Beyaz	70	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2204 21 96 00 00	Diğerleri	70	7
2204 21 97 00 00	Beyaz	70	7
2204 21 98 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 10 00 00	Mantar tıpaların tutucularla şişe ağzına tutturulmuş olduğu şişeli şaraplar (2204.10.alt pozisyonundakiler hariç); 20 °C'deki ısıda karbondioksit basıncı en az 1 en fazla 3 bar olan, başkaca surette hazır hale getirilmiş şaraplar	70	7
2204 29 11 00 00	Tokay	70	7
2204 29 12 00 00	Bordeaux	70	7
2204 29 13 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 29 17 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 29 18 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 42 00 00	Bordeaux	70	7
2204 29 43 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 29 44 00 00	Beaujolais	70	7
2204 29 46 00 00	Cotes du Rhone	70	7
2204 29 47 00 00	Languedoc-Roussillon	70	7
2204 29 48 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 29 58 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 79 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 80 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 81 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 82 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 83 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 84 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 85 00 00	Madeira ve Setubal muscatel	70	7
2204 29 86 00 00	Sherry	70	7
2204 29 87 00 00	Marsala	70	7
2204 29 88 00 00	Samos ve Muscat de Lemnos	70	7
2204 29 89 00 00	Port	70	7
2204 29 90 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 91 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 92 00 00	Alkol derecesi hacim itibariyle %22'yi geçenler	70	7
2204 29 93 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 94 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 95 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 96 00 00	Diğerleri	70	7
2204 29 97 00 00	Beyaz	70	7
2204 29 98 00 00	Diğerleri	70	7
2204 30 10 00 00	Fermentasyonu devam eden veya fermantasyonu alkol ilavesinden başka şekilde durdurulmuş olanlar	21,3	7
2204 30 92 00 00	Konsantre edilmiş	21,3	7
2204 30 94 00 00	Diğerleri	21,3	7
2204 30 96 00 00	Konsantre edilmiş	21,3	7
2204 30 98 00 00	Diğerleri	21,3	7
2206 00 10 00 00	Meyva posalarından yapılanlar	70	7
2206 00 31 00 00	Elma şarabı ve armut şarabı	70	7
2206 00 39 00 00	Diğerleri	70	7
2206 00 51 00 00	Elma şarabı ve armut şarabı	70	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2206 00 59 00 00	Diğerleri	70	7
2206 00 81 00 00	Elma şarabı ve armut şarabı	70	7
2206 00 89 00 00	Diğerleri	70	7
2207 10 00 10 11	Dökme etil alkol	25	X
2207 10 00 10 12	Ambalajlı etil alkol	30	X
2207 20 00 10 13	Dökme etil alkol	10	X
2207 20 00 10 14	Ambalajlı etil alkol	15	X
2207 20 00 10 15	Alkollü içkiler	15	X
2208 90 91 10 00	Tarım ürünlerinden elde edilenler	70	X
2208 90 99 10 00	Tarım ürünlerinden elde edilenler	70	X
2209 00 11 00 00	Muhtevası 2 litreyi geçmeyen kaplarda olanlar	39	7
2209 00 19 00 00	Muhtevası 2 litreyi geçen kaplarda olanlar	39	7
2209 00 91 00 00	Muhtevası 2 litreyi geçmeyen kaplarda olanlar	39	7
2209 00 99 00 00	Muhtevası 2 litreyi geçen kaplarda olanlar	39	7
2301 20 00 00 11	Balık unu	2	7
2301 20 00 00 19	Diğerleri	2	7
2302 10 10 00 11	Kepekler	4	7
2302 10 10 00 19	Diğerleri	4	7
2302 10 90 00 11	Kepekler	4	7
2302 10 90 00 19	Diğerleri	4	7
2302 30 10 00 11	Kepekler	5	7
2302 30 10 00 19	Diğerleri	5	7
2302 30 90 00 11	Kepekler	5	7
2302 30 90 00 19	Diğerleri	5	7
2302 40 02 00 11	Kepekler	5	7
2302 40 02 00 19	Diğerleri	5	7
2302 40 08 00 11	Kepekler	5	7
2302 40 08 00 19	Diğerleri	5	7
2302 40 10 00 11	Kepekler	5	7
2302 40 10 00 19	Diğerleri	5	7
2302 40 90 00 11	Kepekler	5	7
2302 40 90 00 19	Diğerleri	5	7
2302 50 00 00 11	Kepekler	5	7
2302 50 00 00 19	Diğerleri	5	7
2303 10 11 00 11	Mısır gluteni	4,3	7
2303 10 11 00 19	Diğerleri	4,3	7
2303 10 19 00 11	Mısır gluteni	4,3	7
2303 10 19 00 19	Diğerleri	4,3	7
2303 10 90 00 00	Diğerleri	4,3	7
2303 20 10 00 00	Şeker pancarının etli kısımları	4,3	7
2303 20 90 00 00	Diğerleri	4,3	7
2303 30 00 00 00	Biracılık ve damıtık içki sanayiinin posa ve artıkları	4,3	7
2304 00 00 00 00	Soya fasulyesi yağı ekstraksiyonundan (özütleme) arta kalan küspe ve diğer katı artıklar (öğütülmüş veya "pellet" halinde olsun olmasın)	5	7
2305 00 00 00 00	Yer fıstığı yağı ekstraksiyonundan (özütleme) arta kalan küspe ve diğer katı artıklar (öğütülmüş veya pellet halinde olsun olmasın)	13	7
2306 10 00 00 00	Pamuk tohumundan	13,5	7
2306 20 00 00 00	Keten tohumundan	13,5	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2306 30 00 00 00	Ayçiçeği tohumundan	13,5	7
2306 41 00 00 00	Düşük erusik asit muhtevalı rep veya kolza tohumundan	13,5	7
2306 49 00 00 00	Diğerleri	13,5	7
2306 50 00 00 00	Hindistan cevizi veya kopradan	13	7
2306 60 00 00 00	Palm cevizi veya palm bademinden	13	7
2306 90 05 00 00	Mısır embriyolarından	13	7
2306 90 11 00 00	Ağırlık itibariyle zeytinyağı oranı %3 veya daha az olanlar	13	7
2306 90 19 00 00	Ağırlık itibariyle zeytinyağı oranı %3'ten fazla olanlar	13	7
2306 90 90 00 00	Diğerleri	13	7
2307 00 11 00 00	Alkol derecesi %7,9'u geçmeyen ve kuru madde oranı ağırlık itibariyle %25 veya daha fazla olanlar	13	7
2307 00 19 00 00	Diğerleri	13	7
2307 00 90 00 00	Ham tartar	13	7
2308 00 11 00 00	Alkol derecesi %4,3'ü geçmeyen ve kuru madde oranı ağırlık itibariyle %40'dan daha fazla olanlar	4	7
2308 00 19 00 00	Diğerleri	4	7
2308 00 40 00 00	Meşe palamudu, at kestanesi, meyva posaları (üzüm posası hariç)	4	7
2308 00 90 00 00	Diğerleri	4	7
2309 10 11 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 13 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 15 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla fakat %75'den az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 19 00 00	Ağırlık itibariyle %75 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 31 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 33 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 39 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 51 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 53 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 59 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	8,5	7
2309 10 70 00 00	Nişasta, glikoz, glikoz şurubu, maltodekstrin, maltodekstrin şurubu içermeyip süt ürünlerini içerenler	8,5	7
2309 10 90 00 00	Diğerleri	8,5	7
2309 90 10 00 00	Balık veya deniz memelilerinden elde edilen çözünebilir ürünler	7,8	7
2309 90 20 00 00	Bu faslın 5 Nolu Ek Notunda belirtilen ürünler	7,8	7
2309 90 31 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	7,8	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2309 90 33 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 35 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla fakat %75'den az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 39 00 00	Ağırlık itibariyle %75 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 41 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 43 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 49 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 51 00 00	Süt ürünleri içermeyen veya ağırlık itibariyle %10'dan az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 53 00 00	Ağırlık itibariyle %10 ve daha fazla fakat %50'den az süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 59 00 00	Ağırlık itibariyle %50 ve daha fazla süt ürünleri içerenler	7,8	7
2309 90 70 00 00	Nişasta, glikoz, glikoz şurubu, maltodekstrin, maltodekstrin şurubu içermeyip süt ürünlerini içerenler	7,8	7
2309 90 91 00 00	Melas ilave edilmiş şeker pancarının etli kısımları	7,8	7
2309 90 96 10 00	Kaba yonca suyundan termik işlem yoluyla elde edilen, yeşil renkteki yaprakların proteinli tüm konsantreleri ve bunların türevleri	4	7
2309 90 96 90 11	Diğer balık yemleri	7,8	7
2309 90 96 90 12	İz mineral maddeler	0	7
2309 90 96 90 13	Yem için hazırlanmış taşıyıcılı aktif madde karışımları	0	7
2309 90 96 90 19	Diğerleri	7,8	7
2401 10 35 00 00	Gölgede kurutulmuş açık renkli tütün	25	X
2401 10 60 00 00	Güneşte kurutulmuş şark tipi tütün	25	X
2401 10 70 00 00	Gölgede kurutulmuş koyu renkli tütün	25	X
2401 10 85 00 00	Fırında kurutulmuş tütün	25	X
2401 10 95 00 00	Diğerleri	25	X
2401 20 35 00 00	Gölgede kurutulmuş açık renkli tütün	25	X
2401 20 60 00 00	Güneşte kurutulmuş şark tipi tütün	25	X
2401 20 70 00 00	Gölgede kurutulmuş koyu renkli tütün	25	X
2401 20 85 00 00	Fırında kurutulmuş tütün	25	X
2401 20 95 00 00	Diğerleri	25	X
2401 30 00 00 11	Kırık (Göz büyüklüğü 8-3 mm. arasındaki elekte kalanlar)	25	X
2401 30 00 00 19	Diğerleri	25	X
2905 31 00 00 00	Etilen glikol (etandiol)	5,5	7
2905 43 00 00 00	Mannitol	9,6	X
2905 44 11 00 00	D-glusitol miktarı üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle %2 veya daha az mannitol içerenler	7,7	X
2905 44 19 00 00	Diğerleri	9,6	X
2905 44 91 00 00	D-glusitol miktarı üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle %2 veya daha az mannitol içerenler	7,7	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
2905 44 99 00 00	Diğerleri	9,6	X
2917 35 00 00 00	Ftalik anhidrit	6,5	7
2917 36 00 00 11	Tereftalik asit	6,5	7
2926 10 00 00 00	Akrilonitril	6,5	7
3302 10 29 00 00	Diğerleri	9+T2	X
3505 10 10 00 00	Dekstrinler	9+1,76 Euro/100 kg net	X
3505 10 90 00 11	Kavrulmuş veya eriyebilen nişastalar	9+4,3 Euro/100 kg net	X
3505 10 90 00 19	Diğerleri	9+3 Euro/100 kg net	X
3505 20 10 10 00	Leykom	8,3+1,39 Euro/100 kg net	X
3505 20 10 90 00	Diğerleri	8,3+1,39 Euro/100 kg net	X
3505 20 30 10 00	Leykom	8,3+2,76 Euro/100 kg net	X
3505 20 30 90 00	Diğerleri	8,3+2,76 Euro/100 kg net	X
3505 20 50 10 00	Leykom	8,3+4,39 Euro/100 kg net	X
3505 20 50 90 00	Diğerleri	8,3+4,39 Euro/100 kg net	X
3505 20 90 10 00	Leykom	8,3+5,49 Euro/100 kg net	X
3505 20 90 90 00	Diğerleri	8,3+5,49 Euro/100 kg net	X
3809 10 10 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki nişastalı madde miktarı %55'ten az olanlar	8,3+2,76 Euro/100 kg net	X
3809 10 30 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki nişastalı madde miktarı %55 veya daha fazla, fakat %70'den az olanlar	8,3+3,84 Euro/100 kg net	X
3809 10 50 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki nişastalı madde miktarı %70 veya daha fazla, fakat %83'den az olanlar	8,3+4,68 Euro/100 kg net	X
3809 10 90 00 00	Ağırlık itibariyle içindeki nişastalı madde miktarı %83 veya daha fazla olanlar	8,3+3,67 Euro/100 kg net	X

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
3824 60 11 00 00	D-glusitol miktarı üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle %2 veya daha az D-mannitol içerenler	7,7	X
3824 60 19 00 00	Diğerleri	9,6	X
3824 60 91 00 00	D-glusitol miktarı üzerinden hesaplandığında ağırlık itibariyle %2 veya daha az D-mannitol içerenler	7,7	X
3824 60 99 00 00	Diğerleri	9,6	X
3901 10 90 00 11	Alçak yoğunluk polietilen	6,5	7
3901 20 90 00 11	Yüksek yoğunluk polietilen	6,5	7
3902 10 00 00 11	Polipropilen kompaundları	6,5	7
3902 10 00 00 19	Diğerleri	6,5	7
3903 11 00 00 00	Genleşebilen	6,5	7
3903 19 00 00 00	Diğerleri	6,5	7
3903 20 00 00 00	Stiren-akrilonitril (SAN) kopolimerleri	6,5	7
3903 30 00 00 00	Akrilonitril - butadien - stiren (ABS) kopolimerleri	6,5	7
3903 90 90 00 00	Diğerleri	6,5	7
3904 10 00 00 19	Diğerleri	6,5	7
4007 00 00 10 00	Çıplak kauçuk iplikler	3	7
4007 00 00 90 00	Diğerleri	3	7
4011 10 00 10 00	Turizm amaçlı otomobillerde kullanılan türden olanlar	4,5	7
4011 10 00 90 11	Tekstil kuşaklı radyal binek oto dış lastikleri	4,5	7
4011 10 00 90 12	Çelik kuşaklı radyal binek oto dış lastikleri	4,5	7
4011 10 00 90 13	Konvansiyonel (crossply) binek oto dış lastikleri	4,5	7
4011 10 00 90 18	Diğerleri	4,5	7
4011 20 10 00 11	Kamyon ve otobüs radyal dış lastikleri (kolonlar dahil)	4,5	7
4011 20 10 00 12	Kamyon ve otobüs konvansiyonel (cropssply) dış lastikleri(kolonlar dahil)	4,5	7
4011 20 10 00 19	Diğerleri	4,5	7
4011 20 90 00 11	Kamyon ve otobüs radyal dış lastikleri (kolonlar dahil)	4,5	7
4011 20 90 00 12	Kamyon ve otobüs konvansiyonel (cropssply) dış lastikleri(kolonlar dahil)	4,5	7
4011 20 90 00 19	Diğerleri	4,5	7
4011 40 00 00 00	Motosikletlerde kullanılanlar	4,5	7
4011 50 00 00 00	Bisikletlerde kullanılanlar	4	7
4011 61 00 00 00	Tarım ve orman taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7
4011 62 00 00 00	Jant ölçüsü 61 cm.yi geçmeyen, yapı veya sanayi elleçleme taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7
4011 63 00 00 00	Jant ölçüsü 61 cm.yi geçen, yapı veya sanayi elleçleme taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7
4011 69 00 00 00	Diğerleri	4	7
4011 92 00 00 00	Tarım ve orman taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
4011 93 00 00 00	Jant ölçüsü 61 cm.yi geçmeyen, yapı veya sanayi elleçleme taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7
4011 94 00 00 00	Jant ölçüsü 61 cm.yi geçen, yapı veya sanayi elleçleme taşıtları ve makinelerinde kullanılan türde olanlar	4	7
4011 99 00 00 00	Diğerleri	4	7
4013 10 00 00 00	Otomobiller (steyşın ve yarış otomobilleri dahil), otobüsler ve kamyonlarda kullanılanlar	4	7
4013 20 00 00 00	Bisikletlerde kullanılanlar	4	7
4013 90 00 00 11	Motosikletlerde kullanılanlar	4	7
4013 90 00 00 12	Traktör ön iç lastikleri	4	7
4013 90 00 00 13	Traktör arka iç lastikleri	4	7
4013 90 00 00 14	Uçak iç lastikleri	4	7
4013 90 00 00 19	Diğerleri	4	7
4202 22 10 00 00	Plastik madde yapraklarından yapılmış olanlar	9,7	5
6103 42 00 00 00	Pamuktan	12	7
6103 43 00 00 00	Sentetik liflerden	12	7
6104 62 00 00 00	Pamuktan	12	7
6104 63 00 00 00	Sentetik liflerden	12	7
6105 10 00 00 00	Pamuktan	12	7
6106 10 00 00 00	Pamuktan	12	7
6109 10 00 00 00	Pamuktan	12	7
6109 90 20 00 11	Yünden, ince hayvan kıllarından	12	7
6109 90 20 00 12	Sentetik veya suni liflerden	12	7
6109 90 90 00 00	Diğerleri	12	7
6110 20 10 00 00	Yuvarlak, balıkçı veya "polo" yakalı hafif ince örme kazak ve süveterler	12	7
6110 20 91 00 00	Erkekler ve erkek çocuklar için	12	7
6110 20 99 00 00	Kadınlar ve kız çocuklar için	12	7
6110 30 10 00 00	Yuvarlak, balıkçı veya "polo" yakalı hafif ince örme kazak ve süveterler	12	7
6110 30 91 00 00	Erkekler ve erkek çocuklar için	12	7
6110 30 99 00 00	Kadınlar ve kız çocuklar için	12	7
6111 20 10 00 00	Eldivenler	8,9	5
6111 20 90 00 00	Diğerleri	12	7
6203 42 11 00 00	Mesleki kıyafetler	12	7
6203 42 31 00 00	Denimden olanlar	12	7
6203 42 33 00 00	Atkı iplikli kadife ve pelüşten	12	7
6203 42 35 00 00	Diğerleri	12	7
6203 42 51 00 00	Mesleki kıyafetler	12	7
6203 42 59 00 00	Diğerleri	12	7
6203 42 90 00 00	Diğerleri	12	7
6204 42 00 00 12	Denimden olanlar	12	7
6204 42 00 00 13	Kadifeden olanlar	12	7
6204 42 00 00 18	Diğerleri	12	7
6204 43 00 00 11	Gelinlikler	12	7
6204 43 00 00 19	Diğerleri	12	7
6204 52 00 00 12	Denimden olanlar	12	7
6204 52 00 00 13	Kadifeden olanlar	12	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
6204 52 00 00 18	Diğerleri	12	7
6204 52 00 00 22	Pantolon etekler	12	7
6204 62 11 00 00	Mesleki kıyafetler	12	7
6204 62 31 00 00	Denimden olanlar	12	7
6204 62 33 00 00	Atkı iplikli kadifeden olanlar	12	7
6204 62 39 00 00	Diğerleri	12	7
6204 62 51 00 00	Mesleki kıyafetler	12	7
6204 62 59 00 00	Diğerleri	12	7
6204 62 90 00 00	Diğerleri	12	7
6205 20 00 00 12	Denimden olanlar	12	7
6205 20 00 00 13	Kadifeden olanlar	12	7
6205 20 00 00 18	Diğerleri	12	7
6206 30 00 00 12	Denimden olanlar	12	7
6206 30 00 00 13	Kadifeden olanlar	12	7
6206 30 00 00 18	Diğerleri	12	7
6206 30 00 00 22	Denimden olanlar	12	7
6206 30 00 00 23	Kadifeden olanlar	12	7
6206 30 00 00 28	Diğerleri	12	7
6206 40 00 00 11	Bluzlar	12	7
6206 40 00 00 12	Gömlekler	12	7
6206 40 00 00 13	Gömlek-bluzlar	12	7
6217 90 00 11 00	Keten ve pamuktan	12	7
6217 90 00 19 00	Diğerleri	12	7
6217 90 00 90 00	Diğerleri	12	7
6307 10 10 00 00	Örme	12	7
6307 10 30 00 00	Dokunmamış mensucattan	6,9	5
6307 10 90 10 00	Keçeden	7,7	5
6307 10 90 90 00	Diğerleri	7,7	5
6402 19 00 00 00	Diğerleri	16,9	7
6402 20 00 00 00	Ayakkabıların yüzündeki kayışların veya ince şeritlerin tabandaki deliklerden geçirilmek suretiyle ayakkabı yüzünün tabana tutturulduğu diğer ayakkabılar	17	7
6402 91 10 00 00	Koruyucu metal burun ile mücehhez olanlar	17	7
6402 91 90 00 00	Diğerleri	16,9	7
6402 99 05 00 00	Koruyucu metal burun ile mücehhez olanlar	17	7
6402 99 10 00 00	Yüzü kauçuktan olanlar	16,8	7
6402 99 31 00 00	Taban ile birlikte topuk yüksekliği 3 cm. den fazla olanlar	16,8	7
6402 99 39 00 00	Diğerleri	16,8	7
6402 99 50 00 00	Terlik ve ev içinde giyilen diğer ayakkabılar	16,8	7
6402 99 91 00 00	İç tabanının uzunluğu 24 cm. den az olanlar	16,8	7
6402 99 93 00 00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	16,8	7
6402 99 96 00 00	Erkekler için	16,8	7
6402 99 98 00 00	Kadınlar için	16,8	7
6403 12 00 00 00	Kayak ayakkabıları, kuzey disiplini kayak ayakkabıları ve kar sörfü için ayakkabılar	8	5
6403 19 00 00 00	Diğerleri	8	5

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
6403 20 00 00 00	Dış tabanı tabii köseleden ve yüzü ayağın üstünden geçip baş parmağa dolanan deri bir şeritten olan ayakkabılar	8	5
6403 40 00 00 11	Dış tabanı tabii köseleden ayakkabılar	8	5
6403 40 00 00 12	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden ayakkabılar	8	5
6403 40 00 00 13	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden ayakkabılar	8	5
6403 51 05 00 00	İç tabanı olmayan, ahşap mesnet veya platform üzerine yapılmış olanlar	8	5
6403 51 11 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 51 15 00 00	Erkekler için	8	5
6403 51 19 00 00	Kadınlar için	8	5
6403 51 91 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 51 95 00 00	Erkekler için	8	5
6403 51 99 00 00	Kadınlar için	8	5
6403 59 05 00 00	İç tabanı olmayan, ahşap mesnet veya platform üzerine yapılmış olanlar	8	5
6403 59 31 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 59 35 00 00	Erkekler için	8	5
6403 59 39 00 00	Kadınlar için	8	5
6403 59 50 00 11	Erkekler için	8	5
6403 59 50 00 12	Kadınlar için	8	5
6403 59 50 00 13	Çocuklar ve bebekler için	8	5
6403 59 91 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 59 95 00 00	Erkekler için	8	5
6403 59 99 00 00	Kadınlar için	8	5
6403 91 05 00 00	İç tabanı olmayan, ahşap mesnet veya platform üzerine yapılmış olanlar	8	5
6403 91 11 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 91 13 00 00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	8	5
6403 91 16 00 00	Erkekler için	8	5
6403 91 18 00 00	Kadınlar için	8	5
6403 91 91 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 91 93 00 00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	8	5
6403 91 96 00 00	Erkekler için	8	5
6403 99 05 00 00	İç tabanı olmayan, ahşap mesnet veya platform üzerine yapılmış olanlar	8	5
6403 99 11 00 00	Dış tabanı ile birlikte topuk yüksekliği 3 cm. den fazla olanlar	8	5
6403 99 31 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 99 33 00 00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	8	5
6403 99 36 00 00	Erkekler için	8	5
6403 99 50 00 00	Terlikler ve ev içinde giyilen diğer ayakkabılar	8	5
6403 99 91 00 00	24 cm. den az olanlar	8	5
6403 99 93 00 00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	8	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
6403 99 96 00 00	Erkekler için	8	5
6403 99 98 00 00	Kadınlar için	7	5
6404 11 00 00 00	Spor ayakkabıları, tenis ayakkabıları, basketbol ayakkabıları, jimnastik ayakkabıları, antrenman ayakkabıları ve benzerleri	16,9	7
6404 19 10 00 11	Erkekler için	16,9	7
6404 19 10 00 12	Kadınlar için	16,9	7
6404 19 10 00 13	Çocuklar ve bebekler için	16,9	7
6404 19 90 00 11	Erkekler için	17	7
6404 19 90 00 12	Kadınlar için	17	7
6404 19 90 00 13	Çocuklar ve bebekler için	17	7
6404 20 10 00 00	Terlikler ve ev içinde giyilen diğer ayakkabılar	17	7
6404 20 90 00 00	Diğerleri	17	7
6405 90 10 00 11	Erkekler için	17	7
6405 90 10 00 12	Kadınlar için	17	7
6405 90 10 00 13	Çocuklar ve bebekler için	17	7
6907 10 00 11 00	Tek renkli karolar	5	5
6907 10 00 19 00	Diğerleri	5	5
6907 10 00 90 00	Diğerleri	5	5
6907 90 20 10 11	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 20 10 19	Diğerleri	5	5
6907 90 20 90 11	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 20 90 19	Diğerleri	5	5
6907 90 20 90 29	Diğerleri	5	5
6907 90 80 10 11	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 10 19	Diğerleri	5	5
6907 90 80 10 21	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 10 29	Diğerleri	5	5
6907 90 80 10 31	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 10 39	Diğerleri	5	5
6907 90 80 90 11	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 90 19	Diğerleri	5	5
6907 90 80 90 29	Diğerleri	5	5
6907 90 80 90 31	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 90 39	Diğerleri	5	5
6907 90 80 90 41	Spaltplatten tipi çift karolar	5	5
6907 90 80 90 49	Diğerleri	5	5
6907 90 80 90 51	Adi topraktan olanlar	5	5
6907 90 80 90 59	Diğer seramik maddelerden olanlar	5	5
6908 10 00 10 11	Adi topraktan olanlar	7	5
6908 10 00 10 19	Diğerleri	7	5
6908 10 00 90 12	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 10 00 90 18	Diğerleri	7	5
6908 10 00 90 22	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 10 00 90 28	Diğerleri	7	5
6908 10 00 90 31	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 10 00 90 39	Diğerleri	7	5
6908 10 00 90 41	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 10 00 90 49	Diğerleri	7	5
6908 90 11 00 00	"Spaltplatten" tipi çift karolar	6	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
6908 90 20 10 11	Kalınlığı 15 mm 'yi geçmeyenler	5	5
6908 90 20 10 19	Diğerleri	5	5
6908 90 20 90 12	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 20 90 18	Diğerleri	5	5
6908 90 20 90 22	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 20 90 28	Diğerleri	5	5
6908 90 20 90 31	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 20 90 39	Diğerleri	5	5
6908 90 20 90 41	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 20 90 49	Diğerleri	5	5
6908 90 31 00 00	"Spaltplatten" tipi çift karolar	5	5
6908 90 51 11 00	Tek renkli karolar	7	5
6908 90 51 19 11	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 90 51 19 19	Diğerleri	7	5
6908 90 51 90 11	El yapımı çiniden olanlar	7	5
6908 90 51 90 19	Diğerleri	7	5
6908 90 91 11 00	Tek renkli karolar	5	5
6908 90 91 19 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 91 19 19	Diğerleri	5	5
6908 90 91 90 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 91 90 19	Diğerleri	5	5
6908 90 93 11 00	Tek renkli karolar	5	5
6908 90 93 19 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 93 19 19	Diğerleri	5	5
6908 90 93 90 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 93 90 19	Diğerleri	5	5
6908 90 99 11 00	Tek renkli karolar	5	5
6908 90 99 19 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 99 19 19	Diğerleri	5	5
6908 90 99 90 11	El yapımı çiniden olanlar	5	5
6908 90 99 90 19	Diğerleri	5	5
6911 10 00 00 11	Beyaz olanlar	12	7
6911 10 00 00 12	Tek renkli olanlar	12	7
6911 10 00 00 19	Diğerleri	12	7
6911 90 00 00 11	Beyaz olanlar	12	7
6911 90 00 00 12	Tek renkli olanlar	12	7
6911 90 00 00 19	Diğerleri	12	7
6912 00 10 00 00	Adi topraktan olanlar	5	5
6912 00 30 00 00	Greden olanlar	5,5	5
6912 00 50 00 11	Beyaz olanlar	9	7
6912 00 50 00 12	Tek renkli olanlar	9	7
6912 00 50 00 19	Diğerleri	9	7
6912 00 90 00 00	Diğerleri	7	5
6913 10 00 00 10	El yapımı çiniden olanlar	6	5
6913 10 00 00 90	Diğerleri	6	5
6913 90 10 00 00	Adi topraktan olanlar	3,5	5
6913 90 93 00 10	El yapımı çiniden olanlar	6	5
6913 90 93 00 90	Diğerleri	6	5
6913 90 98 00 00	Diğerleri	6	5
6914 10 00 00 00	Porselenden olanlar	5	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
6914 90 00 00 00	Diğerleri	3	5
7013 10 00 10 00	Sofra ve mutfak işleri için olanlar	11	7
7013 10 00 90 00	Diğerleri	11	7
7013 22 10 00 00	El imali olanlar	11	7
7013 22 90 00 00	Makina imali olanlar	11	7
7013 28 10 00 00	El imali olanlar	11	7
7013 28 90 00 00	Makina imali olanlar	11	7
7013 33 11 00 00	Kesilmiş veya başka şekilde dekorlanmış	11	7
7013 33 19 00 00	Diğerleri	11	7
7013 33 91 00 00	Kesilmiş veya başka şekilde dekorlanmış	11	7
7013 33 99 00 00	Diğerleri	11	7
7013 37 10 00 00	Sertleştirilmiş camdan olanlar	11	7
7013 37 51 00 00	Kesilmiş veya başka şekilde dekorlanmış	11	7
7013 37 59 00 00	Diğerleri	11	7
7013 37 91 00 00	Kesilmiş veya başka şekilde dekorlanmış	11	7
7013 37 99 00 00	Diğerleri	11	7
7013 41 10 00 00	El imali olanlar	11	7
7013 41 90 00 00	Makina imali olanlar	11	7
7013 42 00 00 00	0° C ile 300 °C'ler arasındaki ısıda doğrusal genleşme katsayısı $5x10^{-6}$ /Kelvini geçmeyen (ısıya dayanıklı) camdan olanlar	11	7
7013 49 10 00 00	Sertleştirilmiş camdan olanlar	11	7
7013 49 91 00 00	El imali olanlar	11	7
7013 49 99 00 00	Makina imali olanlar	11	7
7013 91 10 00 00	El imali olanlar	11	7
7013 91 90 00 00	Makina imali olanlar	11	7
7013 99 00 00 00	Diğerleri	11	7
8414 10 20 00 00	Yarı iletken üretiminde kullanılmaya mahsus olanlar (3)	1,7	5
8414 10 25 90 00	Diğerleri	1,7	5
8414 10 81 90 00	Diğerleri	1,7	5
8414 10 89 90 00	Diğerleri	1,7	5
8414 30 20 90 00	Diğerleri	2,2	3
8414 30 81 90 00	Diğerleri	2,2	3
8414 30 89 90 00	Diğerleri	2,2	3
8414 59 20 20 00	Evlerde kullanılanlar	2,3	5
8414 59 20 90 00	Diğerleri	2,3	5
8414 59 40 20 00	Evlerde kullanılanlar	2,3	5
8414 59 40 90 00	Diğerleri	2,3	5
8415 10 10 00 00	Tek bir gövde halinde (self contained)	2,2	5
8415 10 90 00 00	Ayrı elemanlı sistemler (split sistem)	2,7	5
8415 81 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8415 82 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8415 83 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8418 10 20 00 00	Hacmi 340 litreyi geçenler (3)	1,9	5
8418 10 80 00 00	Diğerleri (3)	1,9	5
8418 21 10 00 00	Hacmi 340 litreyi geçenler	1,5	5
8418 21 51 00 00	Masa modeli olanlar	2,5	5
8418 21 59 00 00	Gömme tip olanlar	1,9	5
8418 21 91 00 00	Hacmi 250 litreyi geçmeyenler	2,5	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8418 21 99 00 00	Hacmi 250 litreyi geçen fakat 340 litreyi geçmeyenler	1,9	5
8418 30 20 00 00	Hacmi 400 litreyi geçmeyenler (3)	2,2	5
8418 30 80 00 00	Hacmi 400 litreyi geçen fakat 800 litreyi geçmeyenler (3)	2,2	5
8418 40 20 00 00	Hacmi 250 litreyi geçmeyenler (3)	2,2	5
8418 40 80 00 00	Hacmi 250 litreyi geçen fakat 900 litreyi geçmeyenler (3)	2,2	5
8418 50 11 00 00	Dondurulmuş gıdaların depolanması için olanlar	2,2	5
8418 50 19 00 11	Dondurma makineleri	2,2	5
8418 50 19 00 19	Diğerleri	2,2	5
8419 11 00 00 00	Gazla çalışan anında su ısıtıcılar	2,6	5
8419 19 00 00 11	Termosifonlar (depolu su ısıtıcıları)	2,6	5
8419 19 00 00 12	Güneş enerjili su ısıtıcıları	2,6	5
8419 19 00 00 19	Diğerleri	2,6	5
8421 12 00 00 11	Bir defada kurutacağı çamaşırın kuru ağırlığı 6 kg.ı geçmeyecek kapasitede olanlar	2,7	5
8421 12 00 00 19	Bir defada kurutacağı çamaşırın kuru ağırlığı 6 kg.ı geçen kapasitede olanlar	2,7	5
8422 11 00 00 00	Evlerde kullanılanlar	2,7	5
8450 11 11 00 00	Çamaşırı önden yüklemeli olanlar	3	5
8450 11 19 00 00	Çamaşırı üstten yüklemeli olanlar	3	5
8450 11 90 00 00	Kuru çamaşır kapasitesi 6 kg.ı geçen fakat 10 kg.ı geçmeyenler	2,6	5
8450 12 00 00 00	Diğer çamaşır makinaları (santrifüjlü kurutma tertibatlı olanlar)	2,7	5
8450 19 00 00 11	Elektrikli olanlar	2,7	5
8481 10 05 00 00	Filtre veya yağlayıcılarla kombine halde olanlar	2,2	5
8481 10 19 00 00	Dökme demir veya çelikten olanlar	2,2	5
8481 10 99 00 00	Diğerleri	2,2	5
8481 80 59 00 00	Diğerleri	2,2	5
8481 80 61 00 00	Dökme demirden olanlar	2,2	5
8481 80 69 00 00	Diğerleri	2,2	5
8481 80 79 00 00	Diğerleri	2,2	5
8481 80 85 00 00	Kelebek valfler	2,2	5
8481 80 87 00 00	Diyafram valfler	2,2	5
8481 80 99 00 11	Yangın hidrantları	2,2	5
8481 80 99 00 12	Sulama hidrantları	2,2	5
8481 80 99 00 13	Buhar kapanları	2,2	5
8481 80 99 00 19	Diğerleri	2,2	5
8482 10 10 00 11	Dış çapı 9 mm.yi geçmeyenler	8	5
8482 10 10 00 12	Dış çapı 9 mm.yi geçen fakat 30 mm.yi geçmeyenler	8	5
8482 10 90 00 11	Dış çapı 30 mm.yi geçen fakat 52 mm.yi geçmeyenler	8	5
8482 10 90 00 12	Dış çapı 52 mm.yi geçen fakat 100 mm.yi geçmeyenler	8	5
8482 10 90 00 13	Dış çapı 100 mm.den daha fazla olanlar	8	5
8483 10 21 90 00	Diğerleri	4	5
8483 10 25 90 00	Diğerleri	4	5
8483 10 29 90 00	Diğerleri	4	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8483 10 50 90 00	Diğerleri	4	5
8483 10 95 90 11	Kam milleri	4	5
8483 10 95 90 19	Diğerleri	4	5
8501 10 10 00 00	Çıkış gücü 18 W.ı geçmeyen senkron motorlar	4,7	5
8501 10 91 00 00	Üniversal alternatif akım/doğru akım (AC/DC) motorları	2,7	5
8501 10 93 10 00	Oyuncaklar için minyatür motorlar	2,7	5
8501 10 93 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 10 99 10 00	Oyuncaklar için minyatür motorlar	2,7	5
8501 10 99 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 20 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 31 00 90 11	Motorlar	2,7	5
8501 31 00 90 12	Jeneratörler	2,7	5
8501 32 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 33 00 31 00	Motorlar	2,7	5
8501 33 00 41 00	Çıkış gücü 75 kW.ı geçen fakat 100 kW.dan az olanlar	2,7	5
8501 33 00 42 00	Çıkış gücü 100 kW.olanlar	2,7	5
8501 33 00 43 00	Çıkış gücü 100 kW.ı geçenler	2,7	5
8501 34 00 10 00	Motorlar (cer motorları dahil)	2,7	5
8501 34 00 30 00	Diğer jeneratörler	2,7	5
8501 40 20 21 00	Çıkış gücü 735 ila 750 W. arasında olanlar	2,7	5
8501 40 20 29 00	Diğerleri	2,7	5
8501 40 80 11 00	Çıkış gücü 7,5 kW.dan az olanlar	2,7	5
8501 40 80 12 00	Çıkış gücü 7,5 kW. veya daha fazla olup 150 kW.ı geçmeyenler	2,7	5
8501 40 80 13 00	Çıkış gücü 150 kW.ı geçenler	2,7	5
8501 51 00 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 52 20 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 52 30 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 52 90 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 53 50 00 00	Cer motorları	2,7	5
8501 53 81 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 53 94 00 00	Çıkış gücü 375 kW.ı geçen fakat 750 kW.ı geçmeyenler	2,7	5
8501 53 99 00 00	Çıkış gücü 750 kW.ı geçenler	2,7	5
8501 61 20 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 61 80 90 00	Diğerleri	2,7	5
8501 62 00 91 00	Çıkış gücü 100 kVA.dan az olanlar	2,7	5
8501 62 00 92 00	Çıkış gücü 100 kVA. olanlar	2,7	5
8501 62 00 93 00	Çıkış gücü 100 kVA.yı geçen fakat 375 kVA.yı geçmeyenler	2,7	5
8501 63 00 00 00	Çıkış gücü 375 kVA.yı geçen fakat 750 kVA.yı geçmeyenler	2,7	5
8501 64 00 00 00	Çıkış gücü 750 kVA.yı geçenler	2,7	5
8502 11 20 90 00	Diğerleri	2,7	5
8502 11 80 90 00	Diğerleri	2,7	5
8502 12 00 21 00	Çıkış gücü 100 kVA.dan az olanlar	2,7	5
8502 12 00 22 00	Çıkış gücü 100 kVA. olanlar	2,7	5
8502 12 00 23 00	Çıkış gücü 100 kVA.yı geçenler	2,7	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8502 13 20 90 00	Diğerleri	2,7	5
8502 13 40 90 00	Diğerleri	2,7	5
8502 20 20 90 00	Diğerleri	2,7	5
8502 20 40 20 00	Çıkış gücü 7,5 kVA.yı geçen fakat 100 kVA.dan az olanlar	2,7	5
8502 20 40 30 00	Çıkış gücü 100 kVA. olanlar	2,7	5
8502 20 40 40 00	Çıkış gücü 100 kVA.yı geçen fakat 375 kVA.yı geçmeyenler	2,7	5
8502 20 60 90 00	Diğerleri	2,7	5
8507 10 20 00 11	Ağırlığı 5 kg.ı geçmeyenler	3,7	5
8507 10 20 00 12	Ağırlığı 5 kg.ı geçenler	3,7	5
8507 10 80 00 11	Ağırlığı 5 kg.ı geçmeyenler	3,7	5
8507 10 80 00 12	Ağırlığı 5 kg.ı geçenler	3,7	5
8507 20 20 00 11	Traksiyoner akümülatörler	3,7	5
8507 20 20 00 19	Diğerleri	3,7	5
8507 20 80 00 00	Diğerleri	3,7	5
8508 11 00 00 11	Gerilimi 110 Volt veya daha fazla olanlar	2,2	5
8508 11 00 00 19	Diğerleri	2,2	5
8509 40 00 00 11	Öğütücüler	2,2	5
8509 40 00 00 12	Mikserler	2,2	5
8509 40 00 00 13	Bilenderler	2,2	5
8509 40 00 00 14	Meyva ve sebze presleri	2,2	5
8509 40 00 00 15	Komple setler	2,2	5
8509 40 00 00 19	Diğerleri	2,2	5
8509 80 00 00 11	Et kıyma makinaları	2,2	5
8509 80 00 00 19	Diğerleri	2,2	5
8515 31 00 00 00	Tamamen veya kısmen otomatik olanlar	2,7	5
8515 39 13 00 00	Transformatörlerle birlikte olanlar	2,7	5
8515 39 18 00 00	Jeneratörlerle veya rotatif konvertörlerle veya statik konvertörlerle, redresörler veya redresör cihazları ile birlikte olanlar	2,7	5
8515 39 90 00 00	Diğerleri	2,7	5
8515 90 00 90 19	Diğerleri	2,7	5
8516 10 11 00 00	Anında su ısıtıcılar	2,7	5
8516 10 80 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 21 00 00 00	Depolu ısıtıcı radyatörler	2,7	5
8516 29 10 00 00	Sıvıyla doldurulmuş radyatörler	2,7	5
8516 29 50 00 00	Konveksiyon tipi ısıtıcılar	2,7	5
8516 29 91 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 29 99 00 13	Diğer ısıtıcı ve sobalar	2,7	5
8516 29 99 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 31 00 00 11	Kurutma başlıkları	2,7	5
8516 31 00 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 40 00 00 11	Buharlı ütüler	2,7	5
8516 40 00 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 50 00 00 00	Mikro dalgalı fırınlar	5	5
8516 60 10 00 00	Ocaklar (en az bir fırını ve bir ısıtma levhası olanlar)	2,7	5
8516 60 50 00 00	Pişirme sacları, kaynatma halkaları ve ısıtma levhaları	2,7	5
8516 60 70 00 00	Izgaralar ve kızartma cihazları	2,7	5

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8516 60 80 00 00	Gömme fırınlar	2,7	5
8516 60 90 00 11	Tost makinaları	2,7	5
8516 60 90 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 71 00 00 11	Sadece kahve yapmaya mahsus olanlar	2,7	5
8516 71 00 00 12	Sadece çay yapmaya mahsus olanlar	2,7	5
8516 71 00 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 72 00 00 00	Ekmek kızartma makinaları	2,7	5
8516 79 20 00 00	Fritözler	2,7	5
8516 79 70 00 11	Su kaynatma kapları (kettle)	2,7	5
8516 79 70 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 80 20 00 11	Taşıtlarda kullanılanlar	2,7	5
8516 80 20 00 19	Diğerleri	2,7	5
8516 80 80 00 11	Taşıtlarda kullanılanlar	2,7	5
8516 80 80 00 19	Diğerleri	2,7	5
8528 69 99 00 00	Renkli olanlar	14	7
8528 71 19 00 11	Uydu TV yayınlarını almaya mahsus alıcı cihazlar	14	7
8528 71 19 00 19	Diğerleri	14	7
8528 72 20 00 00	Video kayıt veya tekrar vermeye mahsus cihazla mücehhez olanlar	14	7
8528 72 30 00 00	İçinde resim tüpü olanlar	14	7
8528 72 40 00 00	Sıvı kristal gösterge (LCD) teknoloji ekranı olanlar	14	7
8528 72 60 00 00	Plazma gösterge panel (PDP) teknoloji ekranı olanlar	14	7
8528 72 80 00 00	Diğerleri	14	7
8536 20 90 00 11	Ev tipi minyatür devre kesiciler (otomatlar)	2,3	5
8536 20 90 00 19	Diğerleri	2,3	5
8536 30 10 00 00	16 A.i geçmeyen akım için olanlar	2,3	5
8536 30 30 00 00	16 A.i geçen fakat 125 A.i geçmeyen akım için olanlar	2,3	5
8536 30 90 00 00	125 A.i geçen akım için olanlar	2,3	5
8536 50 11 00 00	Basma düğmeli olanlar	2,3	5
8536 50 15 00 11	Kontak akımı 10 A.i geçmeyen rotatif anahtarlar	2,3	5
8536 50 15 00 12	Kontak akımı 10 A.i geçen rotatif anahtarlar	2,3	3
8536 50 19 00 00	Diğerleri	2,3	3
8536 50 80 00 11	Floresans ampuller için komple starterler	2,3	5
8536 50 80 00 13	Komütatörler	2,3	5
8536 50 80 00 14	Mikro anahtarlar	2,3	5
8536 50 80 00 15	Ev tipi anahtarlar	2,3	5
8536 50 80 00 16	Kollu şalterler	2,3	3
8536 50 80 00 17	Paket şalterler	2,3	3
8536 50 80 00 18	Diğerleri	2,3	5
8536 61 10 00 00	Edison ampul duyları	2,3	5
8536 61 90 00 00	Diğerleri	2,3	5
8536 69 90 00 11	Ev tipi fişler ve soketler	2,3	5
8536 69 90 00 13	Vidasız-lehimsiz kendinden yalıtkan sıyırmalı bağlantı modülleri	2,3	5
8536 69 90 00 18	Diğerleri	2,3	5
8536 90 01 00 00	Elektrik devreleri için prefabrik elemanlar	2,3	5
8536 90 85 00 00	Diğerleri	2,3	5

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8537 10 10 00 00	Otomatik bilgi işlem makinası ile donatılmış sayısal kumanda panoları	2,1	5
8537 10 91 00 00	Programlanabilir hafızalı kumanda cihazları	2,1	5
8537 10 99 00 11	Asansörler için komple kumanda veya tevzi panoları	2,1	5
8537 10 99 00 19	Diğerleri	2,1	5
8537 20 91 00 00	Gerilimi 1000 voltu geçen fakat 72,5 kV.u geçmeyenler	2,1	5
8537 20 99 00 00	Gerilimi 72,5 kV.u geçenler	2,1	5
8543 70 90 00 15	Infrared ile çalışan uzaktan kumanda cihazları (remote control)	3,7	5
8544 42 90 00 00	Diğerleri	3,3	5
8702 10 11 11 00	Otobüs	16	7
8702 10 11 12 00	Midibüs	16	7
8702 10 11 13 00	Minibüs	16	7
8702 10 91 11 00	Otobüs	10	7
8702 10 91 12 00	Midibüs	10	7
8702 10 91 13 00	Minibüs	10	7
8702 10 99 12 00	Midibüs	10	7
8702 10 99 13 00	Minibüs	10	7
8702 90 11 12 00	Midibüs	16	7
8702 90 11 13 00	Minibüs	16	7
8702 90 19 12 00	Midibüs	16	7
8702 90 19 13 00	Minibüs	16	7
8702 90 31 11 00	Otobüs	10	7
8702 90 31 12 00	Midibüs	10	7
8702 90 31 13 00	Minibüs	10	7
8703 10 18 00 00	Diğerleri	10	5
8703 21 10 10 00	Binek otomobilleri	10	7
8703 21 10 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 21 10 90 19	Diğerleri	10	7
8703 22 10 10 00	Binek otomobilleri	10	7
8703 22 10 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 22 10 90 12	Motorlu karavanlar	10	7
8703 22 10 90 19	Diğerleri	10	7
8703 23 11 00 00	Motorlu karavanlar	10	7
8703 23 19 11 00	Silindir hacmi 1500 cm^3. ü geçen fakat 1600 cm3. ü geçmeyenler	10	7
8703 23 19 12 00	Silindir hacmi 1600 cm^3. ü geçen fakat 2000 cm^3. ü geçmeyenler	10	7
8703 23 19 13 00	Silindir hacmi 2000 cm^3. ü geçenler	10	5
8703 23 19 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 23 19 90 19	Diğerleri	10	7
8703 31 10 10 00	Binek otomobilleri	10	7
8703 31 10 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 31 10 90 19	Diğerleri	10	7
8703 32 11 00 00	Motorlu karavanlar	10	7
8703 32 19 11 00	Silindir hacmi 1500 cm^3. ü geçen fakat 1600 cm^3. ü geçmeyenler	10	7

EK 2-A-2

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8703 32 19 12 00	Silindir hacmi 1600 cm^3. ü geçen fakat 2000 cm^3. ü geçmeyenler	10	7
8703 32 19 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 32 19 90 19	Diğerleri	10	7
8703 33 11 00 00	Motorlu karavanlar	10	7
8703 33 19 90 11	Ambulanslar	10	7
8703 33 19 90 19	Diğerleri	10	7
8703 90 10 00 00	Elektrik motorlu taşıtlar	10	5
8703 90 90 00 00	Diğerleri	10	5
8704 21 31 00 00	Yeni olanlar	22	7
8704 21 91 00 00	Yeni olanlar	10	7
8704 22 91 00 00	Yeni olanlar	22	7
8704 31 31 00 00	Yeni olanlar	22	7
8704 31 91 00 00	Yeni olanlar	10	7
8704 90 00 00 00	Diğerleri	10	7
8705 20 00 00 00	Sondaj veya delme işlerinde kullanılan seyyar derrickler	3,7	5
8705 30 00 00 00	İtfaiye taşıtları	3,7	5
8705 40 00 00 00	Beton karıştırıcı ile mücehhez kamyonlar	3,7	5
8705 90 30 00 00	Beton pompalama taşıtları	3,7	5
8705 90 80 10 11	Arazözler	3,7	5
8705 90 80 10 12	Kar küremeye mahsus taşıtlar	3,7	5
8705 90 80 90 11	Merdivenli veya yükseltilebilen platformlu taşıtlar	3,7	5
8705 90 80 90 18	Diğerleri	3,7	5
8706 00 11 00 11	87.02 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	19	5
8706 00 11 00 12	87.04 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	19	5
8706 00 19 00 11	8701.20 Alt pozisyonundaki çekicilerin motorlu şasileri	6	5
8706 00 19 00 12	87.01 Pozisyonunda yer alan diğer traktörlerin motorlu şasileri	6	5
8706 00 19 00 13	87.03 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	6	5
8706 00 91 00 00	87.03 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	4,5	5
8706 00 99 00 11	87.02 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	10	5
8706 00 99 00 12	87.04 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	10	5
8706 00 99 00 13	87.05 Pozisyonunda yer alan taşıtların motorlu şasileri	10	5
8707 10 10 00 00	Montaj sanayiine ait olanlar	4,5	5
8707 10 90 00 00	Diğerleri	4,5	5

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8707 90 10 00 00	Montaj sanayiinde kullanılanlar: 8701.10 Alt pozisyonundaki motokültörlere ait olanlar; silindir hacmi 2500 cm^3.ü geçmeyen sıkıştırma ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlu (dizel veya yarı dizel) veya silindir hacmi 2800 cm^3.ü geçmeyen kıvılcım ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlu 87.04 pozisyonundaki motorlu taşıtlara ait olanlar; 87.05 pozisyonundaki özel amaçlı motorlu taşıtlara ait olanlar	4,5	5
8707 90 90 00 00	Diğerleri	4,5	5
8708 30 91 00 00	Diskli frenlere ait olanlar	4,5	3
8708 30 99 00 00	Diğerleri	4,5	3
8708 70 50 00 13	Jantlar	4,5	3
8708 70 99 00 13	Jantlar	4,5	3
8708 80 35 00 00	Süspansiyon amortisörleri	4,5	3
8708 91 35 00 00	Radyatörler	4,5	3
8711 10 00 00 11	Mopedler	8	5
8711 10 00 00 19	Diğerleri	8	5
8711 20 10 00 00	Skuterler	8	5
8711 20 92 00 11	Silindir hacmi 50 cm^3.ü geçen fakat 80 cm^3. ü geçmeyenler	8	5
8711 20 92 00 19	Silindir hacmi 80 cm^3.ü geçen fakat 125 cm^3.ü geçmeyenler	8	5
8711 20 98 00 00	Silindir hacmi 125 cm^3.ü geçen fakat 250 cm^3.ü geçmeyenler	8	5
8711 30 10 00 00	Silindir hacmi 250 cm^3.ü geçen fakat 380 cm^3.ü geçmeyenler	6	5
8711 30 90 00 00	Silindir hacmi 380 cm^3.ü geçen fakat 500 cm^3.ü geçmeyenler	6	5
8711 40 00 00 00	Silindir hacmi 500 cm^3.ü geçen fakat 800 cm^3.ü geçmeyen içten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar	6	5
8711 50 00 00 00	Silindir hacmi 800 cm3.ü geçen içten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar	6	5
8711 90 10 00 00	Sürekli nominal gücü 250 watt.ı geçmeyen yardımcı bir elektrik motoru olan tekerlekli taşıtlar	6	5
8711 90 90 00 00	Diğerleri	6	5
8712 00 30 00 00	Bilyalı rulmanı bulunan bisikletler	14	5
8712 00 70 00 11	Bilyalı rulmanı olmayanlar	15	5
8712 00 70 00 19	Diğerleri	15	5
8714 93 00 00 00	Tekerlek poyraları (tekerlek poyrasına dayanan kontrpedallı frenler ve poyra frenleri hariç) ve tekerlekler için zincir dişlileri	4,7	5
8714 94 20 00 00	Frenler	4,7	5
8714 94 90 00 00	Aksam ve parçalar	4,7	5
8714 95 00 00 00	Seleler	4,7	5
8714 96 10 00 00	Pedallar	4,7	5
8714 96 30 00 00	Krank dişlileri	4,7	5

AS Kodu	Tanım	Temel Oran	Muamele Kategorisi
8714 96 90 00 00	Aksam ve parçalar	4,7	5
8714 99 10 00 00	Gidonlar	4,7	3
8714 99 30 00 00	Bagaj taşıyıcılar	4,7	3
8714 99 50 00 00	Vites değiştirme dişlileri (derayyörler)	4,7	3
8714 99 90 00 00	Diğerleri; aksam ve parçalar	4,7	3
8715 00 10 00 00	Bebek arabaları	2,7	3
9001 50 20 00 00	Görme kusurunun giderilmesine mahsus olmayanlar	2,9	5
9001 50 41 00 00	Tek odaklılar	2,9	5
9001 50 49 00 00	Diğerleri	2,9	5
9001 50 80 00 00	Diğerleri	2,9	5
9025 19 20 19 11	Kayıt edici tertibatı olanlar	3,2	5
9025 19 20 19 19	Diğerleri	3,2	5
9401 20 00 00 00	Motorlu taşıtlarda kullanılan türden oturmaya mahsus mobilyalar	3,7	5

(a) Gümrük mevzuatının nihai kullanım hükümlerine tabidir.

Belirlenmiş Asya Gıda Ürünleri

Ek 2-A-2'den (Türkiyenin İndirim Takvimi) bağımsız olarak aşağıdaki listede tarif edilen Singapur menşeli Asya gıda ürünleri, işbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihten geçerli olmak üzere gümrük vergisinden muaf tutulacaktır.

Kodu	İndikatif Tanımı
1601.00.10.00.00 ex	Yalnızca tavuk eti, domuz eti ve taze karaciğerden mamül "vakslı sosisler"
1601.00.91.00.11 ex	Yalnızca tavuk eti, domuz eti ve taze karaciğerden mamül "vakslı sosisler"
1601.00.91.00.19 ex	Yalnızca tavuk eti, domuz eti ve taze karaciğerden mamül "vakslı sosisler"
1601.00.99.00.21 ex	Yalnızca tavuk eti, domuz eti ve taze karaciğerden mamül "vakslı sosisler"
1601.00.99.00.28 ex	Yalnızca tavuk eti, domuz eti ve taze karaciğerden mamül "vakslı sosisler"
1602.32.11.00.11 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" tavuk eti, tavuk "shaomai", tavuk yapışık pilav, lif haline getirilmiş tavuk eti, tavuk "gyoza", kanatlı etinden mamül hamur köftesi, kıyılmış tavuk etinden "samosa".
1602.32.19.00.11 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" tavuk eti, tavuk "shaomai", tavuk yapışık pilav, lif haline getirilmiş tavuk eti, tavuk "gyoza", kanatlı etinden mamül hamur köftesi, kıyılmış tavuk etinden "samosa".
1602.32.30.00.11 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" tavuk eti, tavuk "shaomai", tavuk yapışık pilav, lif haline getirilmiş tavuk eti, tavuk "gyoza", kanatlı etinden mamül hamur köftesi, kıyılmış tavuk etinden "samosa".
1602.32.90.00.11 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" tavuk eti, tavuk "shaomai", tavuk yapışık pilav, lif haline getirilmiş tavuk eti, tavuk "gyoza", kanatlı etinden mamül hamur köftesi, kıyılmış tavuk etinden "samosa".
1602.41.10.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.41.10.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.41.90.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.41.90.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.11.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.11.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.13.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.13.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.15.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.15.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.19.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.19.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.30.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.30.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.50.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları

1602.49.50.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.90.00.11 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.49.90.00.19 ex	Yalnızca"luncheon" tabir edilen domuz eti, Asya acılı domuz pastırması ve domuz "floss"unun metal konservede olanları
1602.50.10.00.11 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" sığır eti, kıyılmış sığır etinden samosa.
1602.50.31.00.00 ex	Yalnızca metal konservedeki "luncheon" sığır eti, kıyılmış sığır etinden samosa.
1603.00.10.00.00 ex	Yalnızca şişelenmiş tavuk özü.
1603.00.80.00.00 ex	Yalnızca şişelenmiş tavuk özü.
1604.16.00.00.00 ex	Yalnızca ançüez, soğan, acı kırmızı biber, tamarin, kril, kahverengi şeker ve tuzdan yapılmış acılı ançüez gevrekleri.
1604.20.05.00.00 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.10.00.00 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.30.00.00 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.40.00.00 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.50.00.11 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.50.00.12 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.50.00.19 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.70.00.00 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.90.00.11 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.90.00.12 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1604.20.90.00.19 ex	Yalnızca balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşnili balık topları; Balık eti, yengeç çubuğu, deniz yosunu, fasulye telemesi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası ve diğer çeşnilerle hazırlanmış dört renkli rulolar.
1605.10.00.00.00 ex	Yalnızca buğday nişastası, tuz, şeker, baharat, yengeç eti ve dolgusundan mamül yengeç köftesi
1605.21.10.00.00 ex	Yalnızca karides, buğday nişastası, tapyoka, su, taze soğan, zencefil, şeker ve tuzdan yapılmış "Hargow"; karides, mısır nişastası, bitkisel yağ, karabiber, susam yağı ve sudan yapılmış "Shaomai"; karides, tuz, yağ, şeker, zencefil, biber, yumurta, sirke ve soya sosundan yapılmış "kızartılmış karides wonton"u
1605.21.90.00.00 ex	Yalnızca karides, buğday nişastası, tapyoka, su, taze soğan, zencefil, şeker ve tuzdan yapılmış "Hargow"; karides, mısır nişastası, bitkisel yağ, karabiber, susam yağı ve sudan yapılmış "Shaomai"; karides, tuz, yağ, şeker, zencefil, biber, yumurta, sirke ve soya sosundan yapılmış "kızartılmış karides wonton"u

1605.29.00.00.00 ex	Yalnızca karides, buğday nişastası, tapyoka, su, taze soğan, zencefil, şeker ve tuzdan yapılmış "Hargow"; karides, mısır nişastası, bitkisel yağ, karabiber, susam yağı ve sudan yapılmış "Shaomai"; karides, tuz, yağ, şeker, zencefil, biber, yumurta, sirke ve soya sosundan yapılmış "kızartılmış karides wonton"u
1605.30.10.00.00 ex	Yalnızca Mürekkepbalığı, balık ve yengeç etinden mamül ıstakoz çeşnili köfte
1605.30.90.00.00 ex	Yalnızca Mürekkepbalığı, balık ve yengeç etinden mamül ıstakoz çeşnili köfte
1605.54.00.00.00 ex	Yalnızca mürekkepbalığı dolgusu, buğday nişastası, tuz, şeker ve baharat içeren mürekkepbalığı köftesi

EK 2-A-4

Nihai kullanım hükümleri kapsamında sivil havacılıkta kullanılmak üzere ithalat

Aşağıdaki listede tanımlanan ürünler için, gümrük mevzuatının nihai kullanım hükümleri kapsamında sivil havacılıkta kullanılmak üzere ithal edilmesi halinde %0 gümrük vergisi uygulanacaktır.

Kodu	Tanım
ex 39172190	Bağlantı elemanları ile birlikte olanlar
ex 39172290	Bağlantı elemanları ile birlikte olanlar
ex 39172390	Bağlantı elemanları ile birlikte olanlar
391729002000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmak için bağlantı elemanları takılmış olanlar
391731001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmak için bağlantı elemanları takılmış olanlar
391733000000	Diğerleri (başka bir şekilde diğer maddelerle birleştirilmemiş veya takviye edilmemiş) (bağlantı elemanları olan)
391739002000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmak için bağlantı elemanları takılmış olanlar
391740000011	Sert polivinil klorür boru ekleme parçaları (basınçlı borular için)
391740000012	Elektrik iç tesisatında kullanılan polivinil klorür bükülgen borular için muflar
391740000019	Diğerleri
ex 392690	Teknik işlerde kullanılanlar
400829001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus ölçüsüne göre kesilmiş profiller
400912001000	Gaz veya sıvı taşımak için (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
400922001000	Gaz veya sıvı taşımak için(sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
400932001000	Gaz veya sıvı taşımak için (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
400942001000	Gaz veya sıvı taşımak için (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
401130001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
401213001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
401220001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
401610001100	Rondelalar
401610001200	Contalar
401610001900	Diğerleri
401693001100	Rondelalar
401693001200	Contalar
401693001900	Diğerleri
401699919011	Teknik işlerde kullanılanlar (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
401699971911	Teknik işlerde kullanılanlar (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
401699979011	Teknik işlerde kullanılanlar (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
401700009100	Boru ve hortumlar (gaz veya sıvı taşımak için bağlantı parçaları takılmış) (sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar)
ex 681280	Giyim eşyası, giyim eşyası aksesuarı, ayakkabı, başlık, kağıt, cilt kartonu, keçe veya sıkıştırılmış amyant lif contaları (yaprak veya rulo halinde) dışındakiler
681299101000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
681299901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
ex 681320, ex681381, ex681389	Amyant veya diğer mineral maddeleri içerenler
ex 700721	Çerçevesiz rüzgar camı
730431201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730431801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730439521000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçası takılmış)

Kodu	Tanım
730439581000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçası takılmış)
730439921000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçası takılmış)
730439931000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçası takılmış)
730439981000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçası takılmış)
730441001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730449951000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730449991000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730451811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730451891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730459921000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730459931000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730459991000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730490001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630111000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630191000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630411000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630491000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630721000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630771000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730630801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730640201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730640801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730650201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730650801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730661921000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)

EK 2-A-4

Kodu	Tanım
730661991000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730669101000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
730669901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz ve sıvıların naklinde kullanılan türde olanlar (bağlantı parçaları takılmış)
ex 731210	Bağlantı parçaları takılmış veya eşya haline getirilmiş
ex 731290	Bağlantı parçaları takılmış veya eşya haline getirilmiş
ex 732290	Sıcak hava jeneratörleri ve distribütörleri (aksam ve parçaları hariç)
732410000000	Paslanmaz çelikten eviyeler ve lavabolar
ex 732490	Sağlığı koruyucu eşya (aksam ve parçaları hariç)
732620000000	Demir veya çelik tellerden eşya
ex 741300	Bağlantı elemanları ile birlikte olanlar
760810001011	Dikişli ince ve kalın borular
760810001012	Dikişsiz ince ve kalın borular
760820201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz veya sıvıların naklinde kullanılan türden, bağlantı parçaları takılmış olanlar
760820811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz veya sıvıların naklinde kullanılan türden, bağlantı parçaları takılmış olanlar
760820891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz veya sıvıların naklinde kullanılan türden, bağlantı parçaları takılmış olanlar
ex 810890	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, gaz veya sıvıların naklinde kullanılan türden, bağlantı parçaları takılmış olanlar
830210000011	Soğuk hava depolarına mahsus olanlar
830210000019	Diğerleri
830220000000	Küçük tekerlekler
830242000000	Diğerleri, mobilyalar için olanlar
830249000000	Diğerleri
830260000000	Otomatik kapı kapayıcıları
840890271000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890411000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890431000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890451000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890471000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890611000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890651000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890671000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890851000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840890891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
840910001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841111001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841112101000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841112301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841112801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841121001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841122201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841122801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841181001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841182201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar

EK 2-A-4

Kodu	Tanım
841182601000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841182801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841191001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841199001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841210001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841221201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841221801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841229201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841229811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841229891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan gaz türbinlerine ait olanlar
841231001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841239001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841280801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841290201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841290401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841290802000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841319001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841320001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841330201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841330801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841350201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841350401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841350611000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841350691000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841350801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360311000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360391000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360611000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360691000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360701000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841360801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370211000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370291000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370351000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370451000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370511000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370591000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370651000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370751000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841370891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841381000000	Pompalar
841391000000	Pompalara ait olanlar
841410200000	Yarı iletken üretiminde kullanılmaya mahsus olanlar
841410251000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841410811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841410891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841420801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841430201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar

EK 2-A-4

Kodu	Tanım
841430811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841430891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841451001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841459201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841459401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841459801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480111000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480191000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480221000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480281000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480511000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480591000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480731000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480751000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480781000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841480801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841490001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841581001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841582001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841583001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
841590001000	8415.81, 8415.82 veya 8415.83 alt pozisyonlarındaki sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus klima cihazlarına ait olanlar
841810200000	Hacmi 340 litreyi geçenler
841810800000	Diğerleri
841830200000	Hacmi 400 litreyi geçmeyenler
841830800000	Hacmi 400 litreyi geçen fakat 800 litreyi geçmeyenler
841840200000	Hacmi 250 litreyi geçmeyenler
841840800000	Hacmi 250 litreyi geçen fakat 900 litreyi geçmeyenler
841861000000	Isı pompaları (84.15 pozisyonunda yer alan klima cihazları hariç)
841869001000	Kondenserleri ısı değiştiricisi fonksiyonu gören kompresörlü üniteler
841869009100	Komple soğutma tesisleri
841869009900	Diğerleri
841950000000	Isı değiştiricileri (eşanjörler)
841981200011	Elektrikli olanlar
841981200019	Diğerleri
841981800000	Diğerleri
841990859013	Isı değiştiricilerine (eşanjörler) ait olanlar
842119201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842119701000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842121000000	Suyun filtre edilmesine veya arıtılmasına mahsus olanlar
842123000000	İçten yanmalı motorlar için yağ ve yakıt filtreleri
842129000011	Diyalizör
842129000019	Diğerleri
842131001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842139201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842139601000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842139801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842410000000	Yangın söndürme cihazları (doldurulmuş olsun olmasın)
842511000000	Elektrik motorlu olanlar
842519000000	Diğerleri
842531000019	Diğerleri

Kodu	Tanım
842539000090	Diğerleri
842542000000	Diğer hidrolik krikolar ve ağır yük kaldırıcıları (hidrolik)
842549000000	Diğerleri
842699001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842810201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842810801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842820201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842820801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842833001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842839201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842839901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
842890902000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
844332102000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847141001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847149001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847150001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847160601000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847160701000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170501000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170701000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847170981000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
847990201000	Su içinde çalışan şalumolar; kayaları ve betonu kesmeye veya bunlar üzerinde delik açmaya mahsus cihazlara ait olanlar
847990209011	İp, halat ve kablo makinalarına ait olanlar
847990209019	Diğerleri
847990801000	Su içinde çalışan şalumolar; kayaları ve betonu kesmeye veya bunlar üzerinde delik açmaya mahsus cihazlara ait olanlar
847990809011	İp, halat ve kablo makinalarına ait olanlar
847990809019	Diğerleri
848310211000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848310251000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848310291000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848310501000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848310951000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848330321000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848330381000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848330801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340211000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340231000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340251000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340291000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340511000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340591000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848340901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848350200011	Volanlar
848350200012	Kasnaklar
848350800011	Volanlar

Kodu	Tanım
848350800012	Kasnaklar
848360201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848360801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848390201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848390811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848390891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
848410000011	İki metal tabaka arasında sıkıştırılmış amyantlı contalar
848410000019	Diğerleri
848490000000	Diğerleri
850134002000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan jeneratörler
850140801100	Çıkış gücü 7,5 kW.dan az olanlar
850140801200	Çıkış gücü 7,5 kW. veya daha fazla olup 150 kW.ı geçmeyenler
850151001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, çıkış gücü 735 W.ı geçenler
850152201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850152301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850152901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850153500000	Cer motorları
850153811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus, çıkış gücü 150 kW.ı geçmeyenler
850161201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850161801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850163000000	Çıkış gücü 375 kVA.yı geçen fakat 750 kVA.yı geçmeyenler
850211201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850211801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850213201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850213401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850213801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850220201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850220401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850220601000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850220801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850239801100	Çıkış gücü 100 kVA.dan az olanlar
850239801200	Çıkış gücü 100 kVA. olanlar
850239801300	Çıkış gücü 100 kVA.yı geçenler
850240001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850410201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850410801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850431210000	Gerilim transformatörler
850431290000	Diğerleri
850431801000	Oyuncaklar için transformatörler
850431809011	Ferrit nüveli transformatörler
850431809019	Diğerleri
850432001000	Oyuncaklar için transformatörler
850432008000	Diğerleri
850433000000	Gücü 16 kVA.yı geçen fakat 500 kVA.yı geçmeyenler
850440302000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850440551000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850440821000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850440841000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850440881000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850440901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
850450201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar

Kodu	Tanım
850450950000	Diğerleri
850710200011	Ağırlığı 5 kg.ı geçmeyenler
850710200012	Ağırlığı 5 kg.ı geçenler
850710800011	Ağırlığı 5 kg.ı geçmeyenler
850710800012	Ağırlığı 5 kg.ı geçenler
850720200011	Traksiyoner akümülatörler
850720200019	Diğerleri
850720800000	Diğerleri
850730200000	Sızdırmaz olanlar
850730800000	Diğerleri
850740000000	Nikel-demirli akümülatörler
850750000000	Nikel-metal hidrürlü akümülatörler
850760000000	Lityum iyonlu akümülatörler
850780000000	Diğer akümülatörler
850790300000	Separatörler
850790800000	Diğerleri
851110001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851120001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851130001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851140001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851150001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851180001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851770111000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851770150000	Motorlu araçlara monte edilecek cihazlar ve portatif cihazlar için teleskopik veya kamçı tipi antenler
851770190011	Antenleri yönlendirmeye mahsus rotor sistemleri
851770190019	Diğerleri
851810300000	Telekomünikasyon kullanımına mahsus boyu 3 mm'yi , çapı 10 mm'yi geçmeyen, frekans aralığı 300 Hz'den 3,4 KHz'e kadar olan mikrofonlar
851810951000	Telli telefon cihazlarına mahsus mikrofonlar
851810959000	Diğerleri
851821000000	Kabinine monte edilmiş tek hoparlör
851822000000	Aynı kabine monte edilmiş birden fazla hoparlörler
851829301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851829950000	Diğerleri
851830200000	Telli telefon ahizeleri
851830951000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
851840300000	Telefonik yükselteçler ve ölçme yükselteçleri
851840800000	Diğerleri
851850000000	Takım halindeki ses yükselteçleri
851981950000	Diğerleri
851989901000	Sinematoğrafik ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar
851989909000	Diğerleri
852110200000	Eni 1,3 cm.yi geçmeyen bant kullanan ve bant hızı 50 mm./saniyeyi geçmeyecek bir devirde kayda veya kaydedileni tekrar göstermeye mahsus olanlar
852110950000	Diğerleri
852610000011	Telsiz altimetreleri
852610000012	Meteorolojik radarlar
852610000019	Diğerleri
852691200000	Telsiz seyrüsefer alıcıları
852691800011	İstikamet bulucular

Kodu	Tanım
852691800013	Uydu seyrüsefer telsiz alıcıları
852691800019	Diğerleri
852692002000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852841000000	Sadece veya esas itibariyle 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinalarında kullanılan türde olanlar
852851000000	Sadece veya esas itibariyle 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinalarında kullanılan türde olanlar
852861000000	Sadece veya esas itibariyle 84.71 pozisyonunda yer alan otomatik bilgi işlem makinalarında kullanılan türde olanlar
852910110000	Motorlu araçlara monte edilecek cihazlar ve portatif cihazlar için teleskopik veya kamçı tipi antenler
852910311000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852910391000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852910651000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852910691000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852910801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852910951000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
852990651000	85.26 pozisyonunda yer alan cihazlara mahsus iki veya daha fazla aksam ve parçanın biraraya getirilerek bağlanması veya birleştirilmesiyle oluşan montaj ve yarı montajlar
852990971000	85.26 pozisyonunda yer alan cihazlara mahsus iki veya daha fazla aksam ve parçanın biraraya getirilerek bağlanması veya birleştirilmesiyle oluşan montaj ve yarı montajlar
853110950000	Diğerleri
853120200000	Işık veren diyod tertibatlı olanlar (LED)
853120400011	Renkli olanlar
853120400012	Siyah beyaz veya diğer tek renkli olanlar
853120950000	Diğerleri
853180200000	Düz panel gösterge tertibatı
853180951000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
853910001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
854430000000	Ateşleme bujilerine mahsus kablo bağlantı takımları; taşıtlarda, uçaklarda veya gemilerde kullanılan türden diğer kablo bağlantı takımları
880100100000	Balonlar ve hava gemileri; planörler ve delta kanatlı planörler
880100900000	Diğerleri
880211000000	Boş haldeki ağırlıkları 2000 kg.ı geçmeyenler
880212000000	Boş haldeki ağırlıkları 2000 kg.ı geçenler
880220001000	Zirai mücadelede ilaçlama aracı olarak kullanılmak üzere ithal olunan özel yapıdaki uçaklar
880220002000	Yolcu taşımaya mahsus olanlar
880220009000	Diğerleri
880230001000	Zirai mücadelede ilaçlama aracı olarak kullanılmak üzere ithal olunan özel yapıdaki uçaklar
880230002000	Yolcu taşımaya mahsus olanlar
880230009000	Diğerleri
880240001000	Yolcu taşımaya mahsus olanlar
880240009000	Diğerleri
880310000000	Pervaneler ve rotorlar ve bunların aksam ve parçaları
880320000000	İniş takımları ve bunların aksam ve parçaları
880330000000	Uçak ve helikopterlerin diğer aksam ve parçaları
880529000000	Diğerleri
901410000000	Pusulalar
901420201100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar

Kodu	Tanım
901420209100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
901420801000	Elektrikli veya elektronik olanlar
901420809000	Diğerleri
902000000011	Teneffüs cihazları
902000000012	Gaz maskeleri
902511200000	Kliniklerde veya veterinerlikte kullanılan termometreler
902511800011	Ovülasyon termometresi (yekpare cam gövdeli, civalı)
902511800019	Diğerleri
902519201100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902519802100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902580201000	Elektronik ve elektrikli olanlar
902580209000	Diğerleri
902580401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902580801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902590001100	Elektrikli veya elektronik olanlara ait olanlar
902590001900	Diğerleri
902610211000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902610291000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902610811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902610891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902620201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902620401000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902620801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902680201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902680801000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
902690001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılanlara ait olanlar
902910001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılan elektrikli veya elektronik devir adedi sayaçları
902920381000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus elektronik veya elektrikli olanlar
ex 902990	Devir sayaçlarına, hız göstergelerine ve takometrelere ait olanlar
903010001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903020101000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903020301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903020911000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903020991000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903031001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903032001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903033101000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903033911000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903033991000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903039001100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903039002100	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903040001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903084001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903089301000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903089901000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903090200000	9030.82.00.00 alt pozisyonundaki cihazlara ait olanlar
903090851000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903180320000	Yarı iletken diskler veya taslakların kontrolüne veya yarı iletken taslakların imalatında kullanılan fotomask veya ağın kontrolüne mahsus olanlar
903180340011	Planimetreler
903180340019	Diğerleri

Kodu	Tanım
903180381000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903180911000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903180981000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903190200011	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903190300011	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903190851000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903210201000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903210811000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903210891000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903220001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903281001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar
903289000000	Diğerleri
903290001000	Elektronik veya elektrikli olanlara ait olanlar
903290009000	Diğerleri
910400000011	Elektrikli veya elektronik olanlar
910400000019	Diğerleri
940110001000	Sivil hava taşıtlarında kullanılmaya mahsus olanlar (deriyle kaplanmamış)
940320200000	Karyolalar
940320801000	Çinkodan, demir veya çelikten asma yemek dolapları
940320809000	Diğerleri
940370000000	Plastik maddelerden mobilyalar

FASIL 3
TİCARET POLİTİKASI ÖNLEMLERİ

BÖLÜM 3-A
ANTI-DAMPING VE TELAFİ EDİCİ ÖNLEMLER

Madde 3.1
Genel Hükümler

1. Taraflar GATT 1994 Madde VI, Anti-Damping Anlaşması ve STÖ Anlaşması'ndan doğan hak ve yükümlülüklerini teyit ederler ve anti-damping ve telafi edici önlemleri bu Faslın hükümlerine uygun olarak uygularlar.

2. Taraflar, anti-damping ve telafi edici önlemlerin ticareti engellemek için kötüye kullanılabileceğini göz önünde bulundurarak, aşağıdakileri kabul ederler:

   (a) bu tür önlemlerin ilgili DTÖ gerekliliklerine uygun bir şekilde kullanılacağını ve adil ve şeffaf bir sisteme dayanacağını; ve

   (b) kendisine karşı bu tür bir önlemin alınacağı tarafın çıkarlarının dikkatli bir şekilde göz önünde tutulacağını.

3. Bu Bölümün amaçları doğrultusunda, menşe Tarafların tercihli olmayan menşe kurallarına uygun olarak tespit edilir.

Madde 3.2
Şeffaflık ve Bilgi Değişimi

1. Taraflardan birinin yetkili makamlarınca diğer Taraf'tan ithalata ilişkin uygun şekilde belgelenmiş anti-damping başvurusunun alınmasının ardından ve soruşturmanın başlatılmasından önce uygun olan erken bir aşamada, Taraf başvuruyu aldığına dair diğer Tarafa yazılı bildirimde bulunur.

2. Taraflardan birinin yetkili makamlarınca diğer Taraf'tan ithalata ilişkin uygun şekilde belgelenmiş telafi edici vergi başvurusunun alınmasının ardından ve soruşturmanın başlatılmasından önce uygun olan erken bir aşamada, Taraf başvuruyu aldığına dair diğer tarafa yazılı bildirimde bulunur ve diğer Tarafa başvuruyla ilgili olarak durumu aydınlatmak ve ortaklaşa kabul edilebilecek bir çözüme ulaşmak üzere yetkili makamlarına danışma imkânı verir. Taraflar bundan sonra, bu danışmaları mümkün olan en kısa sürede gerçekleştirmeye gayret ederler.

3. Her iki Taraf, geçici önlemlerin alınmasının ardından derhal ve her durumda nihai hüküm verilmeden önce, önlemlerin uygulama kararının temelini oluşturan temel olgu ve mülahazalara ilişkin tam ve anlamlı açıklamayı temin eder. Bu Anti-Damping Anlaşması Madde 6.5'e ve STÖ Anlaşması Madde 12.4'e halel getirmez. Her türlü açıklama yazılı olarak yapılmalıdır ve ilgili tarafların yorum yapmasına yeterli zaman tanımalıdır.

4. İlgili her bir tarafa ticaret politikası önlemleri soruşturmaları sırasında görüşlerini açıklamak üzere dinlenme imkânı sağlanmalıdır.

Madde 3.3
Daha Düşük Önlem Kuralı

Taraflardan biri anti-damping veya telafi edici vergi uygulamaya karar verdiğinde, ilgili verginin miktarı damping veya telafi edici sübvansiyonların marjını aşmamalıdır ve eğer daha düşük oran veya miktardaki vergi yerli üretim dalındaki zararı ortadan kaldırmak için yeterli ise verginin marjdan daha düşük olması arzu edilir.

Madde 3.4
İkili Anlaşmazlıkların Halli ve Arabuluculuk Mekanizmasının İstisnası

Bu bölümün hükümleri, bu Anlaşma'nın 17. Faslı'na (Anlaşmazlıkların Halli) tabi değildir.

BÖLÜM 3-B
ÖNLEMLERİN ETKİSİZ KILINMASININ ENGELLENMESİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ

Madde 3.5
İşbirliği Alanları

1. Taraflar, uygun kaynaklar dâhilinde, ticaret politikası önlemlerinin etkisiz kılınmasının önlenmesinde işbirliği yapmaya çaba sarf edeceklerdir. İşbirliği yapılacak alanlar aşağıdaki belirtildiği gibidir:

   (a) ilgili taraflara soru formları ve diğer belgelerin iletilmesi;

   (b) soruşturmalar hakkında bilgi alışverişi yapılması;

   (c) Taraflarca karşılıklı olarak anlaşılacak diğer muhtemel işbirliği alanları.

2. Bu Bölüm'deki hiçbir husus diğer Tarafın bu Fasıl uyarınca, ifşası aşağıda belirtilenlere neden olduğu durumlarda, gizli bilgiye erişim sağlamasını veya erişimine izin verilmesini gerektirecek şekilde yorumlanamaz:

   (a) kanunlara göre kamu yararına aykırı olduğu belirtilen haller;

   (b) kişisel bilgi veya finansal kurumların bireysel müşterilerinin mali durumları ve hesaplarını koruyan kanunlar dahil ve bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir kanuna aykırı olan;

   (c) kanunların icrasını engelleyen; veya

(d) kamu veya özel belirli şirketlerin rekabetçi durumlarını içerebilecek şekilde meşru ticari çıkarlara halel getiren.

3. Taraflardan birinin diğer Taraf'a bu Bölüm uyarınca bilgi sağlaması ve bilgiyi gizli olarak nitelendirmesi halinde, bilgiyi alan Taraf bilginin gizliliğini korumalı, bilgiyi yalnızca sağlayan Tarafça belirlenen amaçlarla kullanmalı ve bilgiyi sağlayan Tarafın özel yazılı izni olmadan bilgiyi ifşa etmemelidir.

4. Fasıl 18 (Kurumsal, Genel ve Son Hükümler) ve Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) bu Bölüme uygulanmaz.

BÖLÜM 3-C
GENEL KORUNMA ÖNLEMLERİ

Madde 3.6
Genel Korunma Önlemlerinin Uygulanması

1. Taraflardan her biri GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi, Korunma Önlemleri Anlaşması ve Tarım Anlaşması'nın 5. Maddesinden kaynaklanan hak ve yükümlülüklerini saklı tutar. Bu Bölüm'de aksi öngörülmedikçe, bu Anlaşma GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve Korunma Önlemleri Anlaşması kapsamında alınacak önlemlere ilişkin olarak Taraflara herhangi ilave bir hak ve yükümlülük getirmez.

2. Taraflardan hiçbiri:

   (a) bir ikili korunma önlemini; ve

   (b) GATT 1994'ün XIX'uncu Maddesi ve Korunma Önlemleri Anlaşması kapsamında bir önlemi

   aynı mal için eş zamanlı olarak uygulayamayacaktır.

3. Bu Bölümün amaçları kapsamında, menşe Tarafların tercihli olmayan menşe kurallarına göre belirlenir.

4. Taraflardan diğerinin talebi üzerine, korunma önlemi alma niyetinde olan Taraf bir korunma önlemi soruşturması açılması, soruşturmaya ilişkin geçici ve nihai tespitler ve bir korunma önlemi konulmasıyla ilgili tüm bilgileri derhal sağlamalıdır.

5. Bu Bölümün hükümleri Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) hükümlerine tabi olmaz.

BÖLÜM 3-D
İKİLİ KORUNMA HÜKMÜ

Madde 3.7
Tanımlar

Bu Bölümün amaçları kapsamında:

"ciddi zarar" ve "ciddi zarar tehdidi" Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 4.1(a) ve (b) Maddelerine uygun olacak şekilde anlaşılacaktır. Bu maksatla, Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 4.1(a) ve (b) Maddeleri *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir; ve

"geçiş dönemi" işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden itibaren 10 yıllık bir süre anlamındadır.

Madde 3.8
İkili Korunma Önlemlerinin Uygulanması

1. Anlaşma kapsamında bir gümrük vergisinin indirilmesi veya kaldırılması sonucunda Taraflardan biri menşeli malların diğer Taraf ülkeye mutlak veya yerli üretime göre nispi olarak artan miktarda ve benzer veya doğrudan rakip mallar üreten yerli bir sanayi üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidine sebep olacak şartlarda ithal edilmesi halinde, yalnızca geçiş döneminde, ithal eden Taraf bu Bölüm'de belirtilen koşullar ve esaslara uygun olmak koşuluyla 2'nci paragrafta belirtilen önlemleri alabilecektir.

2. İthal eden Taraf ikili korunma önlemi olarak:

   (a) ilgili malda Ek 2-A (Gümrük Vergilerinin Sıfırlanması) kapsamında yapmayı taahhüt ettiği daha öte gümrük vergisi indirimini askıya alabilir; veya

   (b) ilgili malın gümrük vergisi oranını aşağıdakilerin en düşüğünü aşmayacak bir seviyeye arttırır:

      (i) önlemin alındığı tarihte eşyaya uygulanmakta olan MFN gümrük vergisi oranı; veya

      (ii) Madde 2.6 paragraf 2 uyarınca (İthalatta Gümrük Vergilerinin İndirilmesi ve/veya Sıfırlanması) Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin Sıfırlanması) yer alan Cetveller'de belirtilen temel gümrük vergisi oranı.

Madde 3.9
Koşullar ve Sınırlamalar

1. Bir Taraf diğer Taraf'a, aşağıda yer alan amaçlarla, ikili korunma önlemi uygulamasının mümkün olduğunca öncesinde 2'nci paragrafta tarif edilen soruşturmanın açıldığı hususunu yazılı olarak bildirir ve diğer taraf ile danışır:

   (a) soruşturmadan kaynaklanan bilgileri gözden geçirmek,

   (b) önlemle ilgili fikir alışverişinde bulunmak ve

   (c) Madde 3.11 (Tazminat)'de düzenlenen tazminat hakkında hazırlık amaçlı görüş alışverişinde bulunmak.

2. Bir Taraf yalnızca Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 3, 4.2(a) ve 4.2(c) Maddeleri'ne uygun şekilde yetkili makamlarınca yürütülecek bir soruşturmaya müteakip bir ikili korunma önlemi uygulayacaktır ve bu amaca yönelik olarak Korunma Önlemleri Anlaşması'nın 3, 4.2(a) ve 4.2(c) Maddeleri *mutatis mutandis* olarak işbu Anlaşma kapsamına dâhil edilmiş ve işbu Anlaşma'nın bir parçası haline getirilmiştir.

3. Soruşturma objektif deliller temelinde diğer Taraf'tan artan ithalat ile ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidi arasında illiyet bağının varlığını ispat etmedikçe, Madde 3.8 (İkili Korunma Önlemlerinin Uygulanması)'de atıfta bulunulan karar alınmayacaktır. Bu itibarla, aynı ürünün diğer ülkelerden ithalatı da dâhil olmak üzere diğer etkenlere gereken önem verilecektir.

4. Taraflardan her biri yetkili mercilerinin bu tür bir soruşturmayı başlangıcından itibaren bir yıl içinde tamamlamasını temin eder.

5. Taraflardan hiçbiri Madde 3.8 (İkili Korunma Önlemlerinin Uygulanması) paragraf 1'de düzenlenen bir ikili korunma önlemini:

   (a) ciddi zararı önlemek veya gidermek ve yerli üreticilerin uyumunu sağlamak için gerekli olduğu ölçü ve süre dışında;

   (b) iki yılı aşacak bir süre zarfında, ithalatçı Tarafın yetkili makamlarının, bu Madde'de belirtilen usullere uygun olarak, önlemin ciddi zararı önlemek veya gidermek ve yerli üreticilerin uyumunu kolaylaştırmak üzere gerekli olmaya devam ettiğine ve yerli üretim dalının uyum sağlamakta olduğuna dair delillerin bulunduğunu saptaması halinde toplam uygulama süresinin ilk başvuru süresi ve herhangi bir uzatma dâhil olmak üzere dört yılı geçmemesi şartıyla önlemin iki yıla kadar uzatılabilmesi durumu hariç olmak üzere; veya

   (c) diğer Tarafın rıza göstermesi durumu hariç olmak üzere, geçiş dönemi süresinin dolmasından sonra

uygulayamaz.

6. Korunma önleminin önceden uygulandığı sürenin yarısına eşit bir süre geçmedikçe, geçiş dönemi sırasında aynı eşyanın ithalatına herhangi bir önlem uygulanmayacaktır.

7. Bir Tarafın ikili korunma önlemini uygulamadan kaldırması durumunda, gümrük vergisi oranı, Ek 2-A'da (Gümrük Vergilerinin Sıfırlanması) yer alan Cetvel'de belirtilen ve önlem uygulanmaması halinde yürürlükte bulunacak gümrük vergisi oranı olacaktır.

Madde 3.10
Geçici Korunma Önlemleri

1. Gecikmenin telafisi güç zarara neden olabileceği kritik durumlarda, bu Anlaşma kapsamında vergilerin indirilmesi veya kaldırılması nedeniyle diğer Taraf menşeli ithalatın arttığı ve anılan ithalatın yerli sanayi üzerinde ciddi zarar veya ciddi zarar tehdidine neden olduğu yönünde açık deliller olduğunun ön tespitine istinaden bir Taraf geçici korunma önlemi uygulayabilir.

2. Geçici korunma önleminin uygulama süresi 200 günü aşmayacak ve bu süre içerisinde önlemi uygulayan Taraf Madde 3.9 (Koşullar ve Sınırlamalar) paragraf 2 ve 3'e uygun hareket edecektir. Madde 3.9 (Koşullar ve Sınırlamalar) paragraf 2'de tanımlanan soruşturmanın Madde 3.8 (İkili Korunma Önlemlerinin Uygulanması)'de belirtilen koşulların oluştuğu yönünde bir bulgu ile sonuçlanmaması halinde önlemi uygulayan Taraf herhangi bir tarife artırımını derhal iade edecektir. Geçici korunma önlemi uygulama süresi Madde 3.9 (Koşullar ve Sınırlamalar) alt paragraf 5(b)'de belirtilen sürenin parçası olarak sayılacaktır.

3. Bu madde uyarınca bir Tarafın geçici korunma önlemi uygulaması halinde, ilgili Taraf diğer Tarafa bu tür bir önlemi uygulamadan önce yazılı bildirimde bulunacaktır ve bu tür bir önlem alındıktan sonra derhal diğer Taraf ile danışmaları başlatacaktır.

Madde 3.11
Tazminat

1. İkili korunma önlemi uygulayan Taraf, diğer Taraf ile büyük oranda eş ticari etkili tavizler veya korunma önleminden kaynaklanması beklenen ilave vergilere eş değerde olmak üzere uygun ticaret serbestleştirme telafisi hususunda mutabakat sağlamak üzere danışma görüşmesinde bulunacaktır. Önlem uygulayan Taraf anılan görüşmelerin ikili korunma önleminin uygulanmasını müteakip 30 günden daha sonra olmayacak şekilde gerçekleştirilmesi yönünde imkân sağlayacaktır.

2. Paragraf 1'de belirtilen danışma görüşmeleri başladığından itibaren 30 gün içinde danışma görüşmelerinin ticareti serbestleştiren tazminat yöntemi üzerinde bir mutabakat ile sonuçlanmaması halinde, malları korunma önlemine tabi olan Taraf, korunma önlemi uygulayan Tarafın malları üzerindeki büyük oranda eş tavizlerin uygulanmasını askıya alabilir. İhracatçı Taraf, bu paragraf çerçevesinde tavizleri askıya almadan evvel en az 30 gün önce diğer Tarafa yazılı bildirimde bulunacaktır.

3. Paragraf 2'de belirtilen askıya alma hakkı, korunma önleminin işbu Anlaşma hükümlerine uygun olması kaydıyla, ikili korunma önleminin yürürlükte olduğu ilk 24 ay uygulanamayacaktır.

FASIL 4
SAĞLIK VE BİTKİ SAĞLIĞI ÖNLEMLERİ

Madde 4.1
Amaçlar

İşbu Faslın amaçları Tarafların ülkesindeki insan, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığını korumak ve Taraflar arasında ticaretin kolaylaştırılması ve artırılması için her türlü iki taraflı sağlık ve bitki sağlığı (bundan sonra "SBS" olarak anılacaktır) sorunlarının ele alınması için bir çerçeve sağlamaktır.

Madde 4.2
Kapsam

1. İşbu Fasıl, Taraflar'dan birinin, Taraflar arasındaki ticareti doğrudan veya dolaylı olarak etkileyebilecek tüm sağlık ve bitki sağlığı önlemlerine uygulanacaktır.

2. Bu Fasıl, TTE Anlaşmasında tanımlanan ve 5. Fasıl'da (Ticarette Teknik Engeller) kapsanan standartlar, teknik mevzuat ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine uygulanmayacaktır.

3. Bu Fasıl'daki hiçbir şey Tarafların SBS Anlaşması çerçevesindeki haklarını veya yükümlülüklerini sınırlamayacaktır.

Madde 4.3
Tanımlar

İşbu Faslın amaçları doğrultusunda:

a) "SBS tedbiri" SBS Anlaşması'nın Ek A'sının 1'inci paragrafında belirtilen her türlü tedbir anlamındadır; ve

b) Taraflar *Kodeks Alimentarius Komisyonu* (bundan sonra "Kodeks Alimentarius" olarak anılacaktır), *Dünya Hayvan Sağlığı Örgütü* (bundan sonra "OIE" olarak anılacaktır) ve *Uluslararası Bitki Koruma Konvansiyonu* (bundan sonra "IPPC" olarak anılacaktır) gibi ilgili uluslararası kuruluşların sözlükleri ve tanımlarını dikkate alarak diğer tanımlar üzerinde uzlaşabilirler.

Madde 4.4
Haklar ve Yükümlülükler

Taraflar, birbirlerine karşı SBS Anlaşması altında yer alan mevcut haklarını ve yükümlülüklerini teyit ederler.

Madde 4.5
Genel Prensipler

İşbu Faslın uygulanmasında Taraflar:

a) SBS tedbirlerini uluslararası ticarette keyfi veya haksız ayrımcılık veya gizli bir kısıtlama teşkil edecek bir araç tarzında uygulamayacaktır,

b) herhangi bir SBS tedbirinin yalnızca insan, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığını korumak için gerekli olduğu ölçüde uygulanmasını, bilimsel temellere dayandığını ve yeterli bilimsel delil olmaksızın devam ettirilmeyeceğini sağlayacaktır, ve

c) bilimsel ve teknik gerekçe olmaksızın işbu Fasıl altında belirlenen prosedürleri ve hiçbir ilave bilgi talebini birbirlerinin pazarlarına girişi geciktirmek için kullanmayacaktır.

Madde 4.6
Yetkili Makamlar

Tarafların işbu Faslın uygulanmasından sorumlu yetkili makamları Ek 4-A'da düzenlenmektedir. Taraflar ilgili yetkili makamlarında meydana gelen herhangi bir değişikliği birbirlerine bildireceklerdir.

Madde 4.7
Ticaretin Kolaylaştırılması

Taraflar aralarındaki ticaretin kolaylaştırılması amacıyla işbirliği yapacak ve SBS tedbirleri alanında çalışmaları birlikte belirleyecektir. Özellikle, Taraflar belirli konular veya sektörlere uygun inisiyatiflerin tespitini amaçlayacaklardır.

Madde 4.8
Şeffaflık

1. Taraflar SBS Anlaşması kapsamındaki şeffaflık yükümlülüklerini teyit ederler.

2. Her bir Taraf, yürürlükteki tüm SBS tedbirlerini bir internet sitesinde yayımlayacaktır. Mümkün olduğu durumda ve talep üzerine Taraflar tedbir(ler)e ilişkin İngilizce dilinde bilgi sağlayacaklardır.

3. Bir Tarafın talebi üzerine, diğer Taraf belirli ürünlerin ithalatında uygulanan ithalat gerekliliklerini mümkün olan en kısa süre içerisinde iletecektir.

4. Bir Tarafın, ticaretin olduğu ürünleri etkileyen, insan, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığına yönelik herhangi bir riske ilişkin ciddi kaygıları olduğunda, talep üzerine mümkün olan en kısa süre içerisinde durumla ilgili teknik görüşmeler

gerçekleşecektir. Bu durumda, her bir Taraf ticaretteki her türlü aksaklığı önlemek için tüm gerekli bilgiyi zamanında sağlamaya gayret edecektir.

Madde 4.9
Acil Tedbirler

1. İnsan, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığına yönelik ciddi risk durumunda, ithalatçı Taraf önceden bildirim yapmaksızın insan, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığını korumak için gerekli tedbirleri alabilecektir. Taraflar arasında nakliyat halindeki sevkiyatlar için ithalatçı Taraf ticarette gereksiz aksamaları önlemek için en uygun ve orantılı çözümü değerlendirecektir.

2. Her bir Taraf SBS durumu ve alınan tüm tedbirlerle ilgili her türlü bilgiyi talep edebilecektir. Diğer Taraf talep edilen bilgi hazır olur olmaz cevap verecektir.

Madde 4.10
Denklik

1. Taraflar SBS Anlaşması Madde 4'te düzenlendiği gibi denklik prensibinin ihracatçı ve ithalatçı ülkeler için ortak yararları olduğunu tanırlar.

2. SBS tedbirlerinin denkliğinin belirlenmesinde, Taraflar, SBS Komitesi ve Kodeks Alimentarius, OIE ve IPPC tarafından geliştirilen rehberleri muhtelif zamanlarda tadil edilmiş şekilleriyle dikkate alacaklardır.

3. SBS tedbirlerine tabi ürünlerin ticaretini kolaylaştırmak ve ilgili yetkili makamlar arasındaki karşılıklı güveni teşvik etmek için Taraflar, birbirlerinin SBS tedbirlerinin denkliğini kabul etmeyi olumlu şekilde değerlendireceklerdir.

4. İhraç edilen bir ürünün, ithalatçı tarafın bir SBS standardına denkliği kabul edilen bir SBS standardına uygun olması, o ürünün ithalatçı tarafın ilgili diğer herhangi bir zorunlu gerekliliğine uyum ihtiyacını ortadan kaldırmayacaktır.

5. Bir denklik tanıma anlaşması müzakere sürecinde iken ve nihai onayın verilmemiş olması durumunda, bir Taraf için SBS acil durumunun ortaya çıkması veya ortaya çıkması tehdidinin bulunduğu durumlar haricinde, Taraflar, SBS önlemlerini durdurmayacaklar ve ikili ticaretlerinde yürürlükte olanlardan daha kısıtlayıcı tedbirler uygulamayacaklardır.

Madde 4.11
İthalat Gereklilikleri

1. İthalatçı Taraf ithalat koşullarının ihracatçı Taraf'tan ithal edilen ürünlere orantılı ve ayrımcılığa yer vermeyecek şekilde uygulanmasını temin edecektir.

2. İhracatçı Taraf'tan ithal edilen ürünlerden prosedürler için uygulamaya koyulan her türlü ücret benzer yerli ürünlerden tahsil edilen ücretlere kıyasla adil olacaktır ve hizmetin asıl maliyetinden daha yüksek olmamalıdır.

3. İthalatçı Taraf ihracatçı Taraf'tan ithal edilen ürünlerde, SBS önlemlerinin uygulanması amacıyla, ithalat kontrolleri yapma hakkına sahip olacaktır.

4. İhracatçı Taraf'tan ithal edilen ürünlerde yapılan ithalat kontrolleri söz konusu ithalatla ilişkili SBS riskine dayanacaktır. Kontroller gecikmeksizin ve Taraflar arasındaki ticarete asgari düzeyde etki olacak şekilde gerçekleştirilecektir.

5. İhracatçı Taraf'tan ithal edilen ürünlerde yapılan ithalat kontrollerinin sıklığı hakkında bilgi talep edilmesi halinde temin edilecektir. İthalatçı Taraf sorumlulukları kapsamında, fiziksel kontrollerin sıklığını, uygun olduğu şekilde:

   a) yerinde kontroller;

   b) ithalat kontrolleri; veya

   c) Bu Fasılda sağlanan diğer eylem veya istişarelerin neticesinde

değiştirebilir.

6. İthalat kontrolleri ithalatçı Tarafın ilgili standartları ve/veya zorunluluklarına uyumsuzluğu ortaya koyması durumunda, ithalatçı Tarafça alınacak her türlü tedbir ilgili SBS riskine orantılı olmalıdır.

Madde 4.12
Koordinatörler

1. Bu Faslın uygulanmasını ve Taraflar arasındaki işbirliğini kolaylaştırmak için, her bir Taraf, ülkesindeki yetkili makamlarla koordinasyondan ve diğer Tarafın Koordinatörü ile işbu Fasıl'a ilişkin tüm konularda iletişimden sorumlu olacak bir Koordinatör atayacaktır.

2. Koordinatörlerin görevleri aşağıdakileri içerecektir:

   a) Tarafların yetkili makamları arasında iletişimi geliştirmek, bir Tarafın diğer Taraftan yazılı bilgi taleplerine yönelik cevabını yazılı veya elektronik ortamda gecikmeksizin ve her halükarda talebin alındığı tarihten itibaren 30 gün içerisinde ve ücretsiz veya makul bir maliyetle kolaylaştırmayı amaçlamak;

   b) Tarafların, SBS tedbirlerinin ve o tedbirlere ilişkin düzenleyici süreçlerin ve bunların ilgili ürünlerde Taraflar arasındaki ticarete etkilerinin karşılıklı olarak anlaşılmasını geliştirmek amacıyla bilgi değişimini kolaylaştırmak;

c) Taraflar arasındaki ticareti kolaylaştırmak amacıyla Taraflar arasında işbirliğini ve istişareleri geliştirmek için bir Tarafın gündeme getirdiği her türlü ikili SBS konusunu derhal ele almak; ve

d) Taraflar arasındaki her türlü iletişim hakkında Fasıl 18 (Yapısal, Genel ve Nihai Hükümler) Madde 18.16'da (İletişim Noktaları) belirtilen iletişim noktalarını eşzamanlı olarak bilgilendirmek.

3. Koordinatörler, telekonferans, video konferans veya taraflarca ortaklaşa belirlenen diğer herhangi bir araçla iletişim kurabilirler.

4. İşbu Maddenin amaçları doğrultusunda, Koordinatör:

a) Türkiye için:

Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nın Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü veya onun halefi.
E-posta: fta@tarim.gov.tr

b) Singapur için:

Ticaret ve Sanayi Bakanlığı,
Ticaret Bölümü,
100 High Street # 09-01, The Treasury,
Singapore 179434
Tel: (65) 6225 9911
Faks: (65) 6332 7260
E-posta: mti_email@mti.gov.sg

veya onun halefleri.

Madde 4.13
Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemleri Alt Komitesi

1. Fasıl 18 (Yapısal, Genel ve Nihai Hükümler) Madde 18.2'ye (Komiteler ve Çalışma Grupları) uygun olarak kurulan SBS Tedbirleri Alt Komitesi:

a) bu Faslın uygulanması ve idaresi için gerekli prosedürler veya düzenlemeleri geliştirebilir;

b) bu Faslın uygulanması ve idaresinin gelişimini izler;

c) karşılıklı olarak kabul edilebilir alternatiflere ulaşmak amacıyla, bazı sağlık ve bitki sağlığı tedbirlerinin uygulanmasından kaynaklanan sorunların tartışılması için bir ortam sağlar; ve

d) SBS konularında iletişimi ve işbirliğini geliştirir.

2. Alt Komite, Alt Komite'nin ilk toplantısında oluşturulacak görev tanımıyla uyumlu olarak çalışmasını yürütmek üzere işbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra ilk yıl içerisinde ve sonrasında yılda bir defa veya Taraflarca karşılıklı mutabakata varılan farklı bir şekilde toplanacaktır.

Madde 4.14
Teknik İşbirliği

1. Taraflar, karşılıklı menfaat gözetilen bitki, hayvan ve kamu sağlığı ve gıda güvenliği konularını ele almak amacıyla teknik yardım ve kapasite geliştirme alanlarında müşterek faaliyetler için bir çalışma programı ve mekanizması geliştirmek için gayret edecektir.

2. Gerçekleştirilen müşterek faaliyetler için yapılan harcamaları karşılamaya yönelik finansal düzenlemeler hakkında fonların mevcudiyetine bağlı olarak durum bazında Taraflarca mutabık kalınacaktır.

Madde 4.15
Nihai Hükümler

İşbu Fasıl'daki hiçbir şey, bir Tarafın, *inter alia,* insan sağlığı veya güvenliği, hayvan veya bitki yaşamı veya sağlığı veya çevreyi korumak için gerekli gördüğü koruma seviyesini belirleme yetkisini sınırlamayacaktır. Buna uygun olarak, her bir Taraf kanunlarını, yönetmeliklerini ve idari hükümlerini yorumlama yetkisini saklı tutar.

Ek 4-A
Yetkili Makamlar

Madde 4.6'nın (Yetkili Makamlar) amaçları doğrultusunda, yetkili makam:

a) Türkiye için:

Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı veya halefi
E-posta: fta@tarim.gov.tr
İnternet sitesi: www.tarim.gov.tr

b) Singapur için:

Singapur Tarım-Gıda & Veterinerlik Otoritesi veya halefi
Adres: 52 Jurong Gateaway Road #14-00, Singapur 608550
Faks: (65) 63341381
E-posta: WTO_Contact@ava.gov.sg
İnternet sitesi: www.ava.gov.sg

olacaktır.

FASIL 5
TİCARETTE TEKNİK ENGELLER

Madde 5.1
Amaçlar

İşbu Faslın amacı, Ticarette Teknik Engeller (TTE) Anlaşması kapsamında, ticarete yönelik gereksiz engelleri önleyen, tanımlayan ve ortadan kaldıran bir çerçeve oluşturarak taraflar arasında mal ticaretini kolaylaştırmak ve artırmaktır.

Madde 5.2
Kapsam ve Tanımlar

1. Bu Fasıl, malın menşeini dikkate almaksızın, TTE Anlaşması Ek 1'de tanımlandığı şekliyle ve Taraflar arasında mal ticaretini doğrudan ya da dolaylı olarak etkileyebilecek tüm standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin hazırlanması, kabulü ve uygulanmasını kapsayacaktır.

2. Birinci paragraftan bağımsız olarak, bu Fasıl aşağıdakilere uygulanmayacaktır:

   (a) Kamu kurumlarının üretim veya tüketim gereksinimleri için hazırladıkları alım şartnamelerinde; veya

   (b) SPS Anlaşmasının Ek A'sında tanımlandığı şekliyle ve bu Anlaşmanın 4. Faslı (Sağlık ve Bitki Sağlığı Önemleri) kapsamında yer alan sağlık ve bitki sağlığı önlemlerine.

3. Bu Faslın amaçları çerçevesinde, TTE Anlaşmasının Ek 1'indeki tanımlar uygulanacaktır.

Madde 5.3
TTE Anlaşmasının Teyidi

Taraflar, birbirlerine karşı, *mutatis mutandis* olarak, işbu Anlaşmanın kapsamına dahil edilmiş ve işbu Anlaşmanın bir parçası haline getirilmiş TTE Anlaşmasından kaynaklanan mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit eder.

Madde 5.4
Ortak İşbirliği

1. Taraflar, birbirlerinin sistemlerini karşılıklı olarak daha iyi anlamak ve birbirlerinin pazarlarına erişimi kolaylaştırmak amacıyla standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri alanlarında işbirliğini güçlendireceklerdir.

2. Taraflar aşağıda belirtilenleri içerebilecek, ancak bunlarla sınırlı kalmayacak şekilde ticareti kolaylaştıracak girişimleri belirlemeyi, geliştirmeyi ve teşvik etmeyi amaçlayacaklardır:

   (a) Teknik düzenlemelerin hazırlanması ve uygulanması ile iyi mevzuat uygulamaları konusunda bilgi ve deneyimlerin karşılıklı olarak değişimi;

(b) Uygun olması halinde, teknik düzenlemelerin, standartların ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin basitleştirilmesi;

(c) Teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine ilişkin yaklaşımlarda gereksiz farklılıklardan kaçınılması ve teknik düzenlemelerin uluslararası standartlara yakınlaştırılması veya uyumlaştırılması ihtimaline yönelik çalışılması;

(d) Tarafların metroloji, standardizasyon, test, belgelendirme ve akreditasyondan sorumlu kamu veya özel sektör kuruluşları arasındaki işbirliğinin teşvik edilmesi;

(e) Ulusal, bölgesel ve uluslararası düzeyde düzenleyici otoritelerin verimli etkileşimde bulunmasının temin edilmesi, örneğin Taraflardan birinden alınan soruların uygun düzenleyici otoritelere aktarılması; ve

(f) Standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine dair ilgili bölgesel ve çok taraflı forumlardaki gelişmelere ilişkin bilgi değişiminde bulunulması.

3. Taraflar, helal standartlar ve belgelendirme alanında faaliyet gösteren ilgili kurumları arasında ikili işbirliğini teşvik edecektir.

4. Talep edilmesi halinde, bu Fasıl hükümleri çerçevesinde, Taraflardan biri diğer Tarafça yapılan işbirliği önerilerini uygun bir şekilde değerlendirecektir.

Madde 5.5
Uluslararası Standartlar

1. Meşru amaçların gerçekleştirilmesi için uluslararası standartların veya uluslararası standartların ilgili bölümlerinin etkin veya uygun olmaması durumları hariç olmak üzere, TTE Anlaşması'nın Madde 2.4 ve 5.4'üne uygun olarak Taraflar, ilgili uluslararası standartların mevcut olması ya da ilgili uluslararası standartların tamamlanma aşamasında olması durumunda, uluslararası standartları ya da uluslararası standartların ilgili bölümlerini teknik düzenlemeler ve ilgili uygunluk değerlendirme prosedürleri için temel alacaktır.

2. TTE Anlaşması Madde 2, Madde 5 ve Ek 3'ü kapsamında bir uluslararası standardın, rehberin ya da tavsiyenin mevcut olup olmadığının belirlenmesinde, Taraflar DTÖ Ticarette Teknik Engeller Komitesi tarafından kabul edilmiş olan 21 Ocak 2015 tarihli ve G/TBT/1/rev.12 sayılı *TTE Anlaşması'nın 2 ve 5. Maddeleri ve Ek 3'ü ile ilgili olarak Uluslararası Standartlar, Rehberler ve Tavsiyelerin Geliştirilmesi için Prensiplere Dair Komite Kararında* ve müteakip değişikliklerde düzenlenen ilkeleri uygulayacaktır.

3. Taraflar, TTE Anlaşması'nın Madde 4.1'i kapsamındaki, kendi standardizasyon kuruluşlarının TTE Anlaşması'nın Ek 3'ünde yer alan *Standartların Hazırlanması, Kabulü ve Uygulanmasına Dair Iyi Uygulama Kodunu* kabul etmeleri ve bu Kod ile uyumlu olmalarını temin etme konusundaki yükümlülüklerini teyit eder.

4. Taraflar, uygun olması durumunda, uluslararası standardizasyon kuruluşlarına katılım bağlamında, uluslararası standardizasyon kuruluşları tarafından geliştirilen ve teknik düzenlemelere dayanak oluşturması muhtemel uluslararası standartların ticareti kolaylaştırıcı olması ve uluslararası ticarete gereksiz engel yaratmamasını teminen işbirliği yapacaktır.

5. Taraflar aşağıdaki hususlarda bilgi değişimini taahhüt ederler:

   (a) teknik düzenlemelerin desteklenmesi için standartların kullanımı;

   (b) Tarafların birbirlerinin standardizasyon süreçleri ile ulusal standartlara dayanak oluşturan uluslararası ve bölgesel standartların kullanımının kapsamı ve;

   (c) bilgilerin kamuya açılabilir olması kaydıyla, standardizasyon konusunda Taraflardan herhangi birinin yürürlüğe koyduğu işbirliği anlaşmaları.

Madde 5.6
Teknik Düzenlemeler

Taraflar, TTE Anlaşması'nda öngörüldüğü üzere, teknik düzenlemelerin hazırlanması, kabulü ve uygulanmasına ilişkin iyi mevzuat uygulamalarının en iyi şekilde kullanılması konusunda aşağıdaki hususları da içerecek şekilde mutabık kalmışlardır:

   (a) bir teknik düzenlemenin geliştirilmesi sırasında, diğer hususlar yanında, öngörülen teknik düzenlemenin etkisinin ve önerilen teknik düzenlemenin ilgili Tarafın meşru amaçlarını karşılayacak düzenleyici ve düzenleyici olmayan uygun alternatiflerinin dikkate alınması;

   (b) TTE Anlaşması'nın Madde 2.4'üne uygun olarak, ilgili uluslararası standartların gözetilen meşru amaçların yerine getirilmesi bakımından etkisiz ya da uygunsuz bir araç olması durumu haricinde, uluslararası standartların teknik düzenlemelere dayanak olarak mümkün olan en geniş ölçüde kullanılması; uluslararası standartların dayanak olarak kullanılmaması durumunda ise, diğer Tarafın talebi üzerine, gözetilen amaç için bu standartların etkisiz ya da uygunsuz olarak değerlendirilme nedeninin açıklanması ve;

   (c) TTE Anlaşması'nın Madde 2.8'ine istinaden, uygun olduğu hallerde, teknik düzenlemelerin ürünün tasarım ya da tanımlayıcı özelliklerden ziyade üründe aranan şartları karşılama performansı baz alınarak belirlenmesi.

Madde 5.7
Uygunluk Değerlendirme Prosedürleri

1. Taraflar, uygunluk değerlendirme prosedürleri sonuçlarının kabulünü kolaylaştırmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere geniş yelpazede mekanizmaların bulunduğunu kabul ederler:

(a) İthalatçı Tarafın tedarikçinin uygunluk beyanını esas alması;

(b) diğer Tarafın ülkesinde yerleşik kuruluşlar tarafından yürütülen belirli teknik düzenlemelere ilişkin uygunluk değerlendirme prosedürleri sonuçlarının karşılıklı kabulüne ilişkin anlaşmalar;

(c) uygunluk değerlendirme kuruluşlarının yetkilendirilmesinde akreditasyon prosedürlerinin kullanımı;

(d) diğer Tarafın ülkesindeki yerleşik kuruluşlar da dahil olmak üzere uygunluk değerlendirme kuruluşlarının devlet tarafından atanması;

(e) Taraflardan birinin ülkesinde yürütülen uygunluk değerlendirme prosedürleri sonuçlarının, diğer Tarafça tek taraflı olarak tanınması;

(f) her bir Tarafın ülkesinde bulunan uygunluk değerlendirme kuruluşları arasındaki gönüllü düzenlemeler; ve

(g) Tarafların taraf olduğu bölgesel ve uluslararası çok taraflı tanıma anlaşmaları ve düzenlemelerinin kullanılması.

2. İşbu hususları göz önünde tutarak, Taraflar aşağıdakileri taahhüt edeceklerdir:

(a) uygunluk değerlendirme sonuçlarının kabulünü kolaylaştırmak amacıyla bu ve diğer mekanizmalara dair bilgi değişimini güçlendirmeyi;

(b) belirli ürünler için uygun olabilecek uygunluk değerlendirme prosedürlerinin seçiminde kullanılan kriterlere ilişkin bilgi değişimi yapmayı ve TTE Anlaşması Madde 5.1.2 çerçevesinde, ithalatçı Taraf'a ürünlerinin yürürlükteki teknik düzenlemelere ve standartlara uyumlu olduğu konusunda yeterli güveni vermek için, uyumsuzluğun yaratacağı riskleri göz önüne alarak, gereğinden fazla katı olmayan ve katı uygulanmayan uygunluk değerlendirme prosedürlerini talep etmeyi;

(c) akreditasyon politikasına dair bilgi değişimi yapmayı ve örneğin Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ve Uluslararası Akreditasyon Forumu (IAF) mekanizmaları yoluyla, akreditasyonda uluslararası standartlar ile Tarafların akreditasyon kuruluşlarının yer aldığı anlaşmalardan en iyi şekilde nasıl yararlanılacağını değerlendirmeyi;

(d) Birbirlerinin Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC), Uluslararası Akreditasyon Forumu (IAF) ve Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) kapsamındaki yükümlülüklerine göre, diğer Tarafın ülkesindeki uygunluk değerlendirme kuruluşlarının akredite edilmesi konusunda kendi ülkesindeki uygunluk değerlendirme kuruluşlarına tanınandan daha az kayırıcı muamelede bulunmaması hususunda olumlu bir tutum sergileneceğini; ve

(e) Ürünün piyasaya sunulabilmesi için gerekli uygunluk değerlendirme prosedürlerinin yürütülmesi için iki ya da daha fazla uygunluk değerlendirme

kuruluşunun herhangi bir Tarafça yetkilendirilmesi durumunda, ekonomik operatörlerin söz konusu uygunluk değerlendirme kuruluşları arasından tercih yapabilmesini temin edeceğini.

3. Taraflar, haberleşme, taşıma ve başvuru sahibinin tesisleri ile uygunluk değerlendirme kuruluşunun konumu arasındaki farklardan kaynaklanabilecek diğer maliyetleri de dikkate alarak, ithal ürünlerin zorunlu uygunluk değerlendirme prosedürleri için uygulanan ücretlerin, yerli ya da yabancı menşeli benzer ürünlerin uygunluk değerlendirmesi için uygulanan ücretlere istinaden adil olacağına yönelik TTE Anlaşması Madde 5.2.5 kapsamındaki yükümlülüklerini teyit ederler.

4. Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, Taraflar uygunluk değerlendirme prosedürlerinin kullanımına ilişkin sektörel girişimleri tanımlama ya da ilgili sektörler için uygun olan uygunluk değerlendirme sonuçlarının kabulünü kolaylaştırma amacıyla istişarelerde bulunmaya karar verebilir. Talep eden Taraf, bu talebi bahse konu sektörel girişimin Taraflar arasında ticareti nasıl kolaylaştıracağına ilişkin bilgiler ile kanıtlamalıdır. Bu istişarelerde, birinci paragrafta açıklanan tüm mekanizmalar değerlendirilebilir. Taraflardan biri, diğer Tarafın bahse konu talebini reddeder ise, diğer Tarafın talebi üzerine nedenini açıklayacaktır.

Madde 5.8
Şeffaflık

1. Taraflar, standartların, teknik düzenlemelerin ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin hazırlanması, kabulü ve uygulanmasına yönelik TTE Anlaşması kapsamındaki şeffaflık yükümlülüklerini tekrar teyit eder.

2. Taraflar, bir standardın, teknik düzenlemenin ya da uygunluk değerlendirme prosedürünün geliştirilme sürecinin bir kısmının kamuoyu görüşüne açık olması durumunda, diğer Tarafın görüşlerini dikkate alma ve ayrımcılık yapmadan, diğer Tarafın kendisinin ve ilgili diğer kişilerinin yorumda bulunabilmesine yönelik makul imkânlar sağlama konusunda mutabık kalmışlardır.

3. Taraflardan birinin TTE Anlaşması'nın Madde 2.9 ve Madde 5.6'sı uyarınca bir bildirim yapılması durumunda, aşağıdaki hükümler üzerinde mutabık kalmışlardır:

   (a) diğer Tarafın teklif üzerinde yazılı olarak yorumda bulunabilmesi için bildirimi takiben en az 60 gün süre tanınması ve uygulanabilir olması durumunda yorum süresinin artırılması konusunda yapılan makul tekliflerin değerlendirilmesi;

   (b) güvenlik, sağlık, çevresel koruma ile ilgili acil sorunlar veya ortaya çıkan ya da çıkma tehdidi bulunan ulusal güvenlik problemleri haricinde, diğer Tarafın ekonomik aktörlerinin uyum sağlaması amacıyla teknik düzenlemelerin yayımlanması ile yürürlüğe girme tarihleri arasında yeterli zaman bırakılması.

4. Teknik düzenleme ve uygunluk değerlendirme prosedürleri bildirimleri, bildirimi yapılan belgenin tam metninin bir kopyasını veya elektronik bağlantısını içerecektir.

Mümkün olması durumunda, Taraflar bildirimi yapılan belgenin İngilizce dilinde tam metninin bir kopyasını veya elektronik bağlantısını temin edecektir.

5. Her bir Taraf, yürürlükte olan tüm standartları, teknik düzenlemeleri ve uygunluk değerlendirme prosedürlerini yayımlayacaktır.

6. Her bir Taraf, uygun ve mevcut olması durumunda, standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine uyum konusundaki yazılı rehberleri, talep üzerine ve gereksiz gecikme olmadan diğer Taraf ve diğer Tarafın ekonomik aktörleri için erişilebilir hale getirecektir.

Madde 5.9
Piyasa Gözetimi

Taraflar, piyasa gözetimi ve uygulama çalışmaları hususlarında bilgi değişimini taahhüt eder.

Madde 5.10
İşaretleme ve Etiketleme

1. İşbu Maddenin amaçları doğrultusunda ve TTE Anlaşması Ek 1'in birinci paragrafı uyarınca, teknik bir düzenleme yalnızca işaretleme veya etiketleme gerekliliklerini içerebilir ya da ele alabilir.

2. Taraflar, TTE Anlaşmasının Madde 2,2'sinde belirtildiği üzere, teknik düzenlemelerin zorunlu işaretleme ya da etiketleme içermesi durumunda, bunların uluslararası ticarete gereksiz engel yaratma amacı veya etkisiyle hazırlanmamasını ve meşru bir amaca ulaşmak için ticareti gerektiğinden daha fazla kısıtlayıcı olmayacağını temin etme konusunda mutabık kalmışladır.

3. İşbu Anlaşmanın amaçları doğrultusunda, Taraflardan birinin ürünlerin zorunlu işaretlenmesini ve etiketlemesini talep etmesi durumunda:

   (a) Taraflar, ürün gerekliliklerini yalnızca ürünün tüketicisi ya da kullanıcısına ilişkin olanlarla ya da ürünün zorunlu şartlara uyum sağladığını gösterenlerle sınırlı tutmak için çaba sarf edecektir;

   (b) Taraflar, etikette yer alması gereken bilgileri belirleyebilir ve etiketin konulması için belirli mevzuat gerekliliklerine uyumu şart koşabilir; ancak insan, hayvan, bitki sağlığı veya yaşamı için ürünün yeterince riskli görülmesi dışında, ürünlerin piyasada satışı için bir ön şart olarak etiket ve işaretlerin ön onay veya önceden sertifika almasını talep etmeyecektir;

   (c) Taraflardan birinin ekonomik operatörlerin özgün bir kimlik numarası kullanmasını şart koşması durumunda, ilgili Taraf söz konusu numaraların ilgili ekonomik operatörlere gereksiz gecikmeler olmaksızın ve ayrımcılık yapılmaksızın verilmesini sağlayacaktır.

   (d) ürünü ithal eden Tarafça istenilen bilgilerin yanıltıcı, çelişkili veya muğlak olmaması koşuluyla, Taraflar aşağıdakilere izin verecektir:

i. ürünü ithal eden Tarafça talep edilen lisanın yanı sıra diğer lisanlarda bilgi;

ii. uluslararası kabul görmüş nomanklatürler, piktogramlar, semboller veya grafikler ve

iii. ürünü ithal eden Tarafça talep edilen ek bilgi;

(e) Taraflar, etiketlemenin kamu sağlığı ve güvenliği sebebiyle menşei yerinde yapılması gerekmedikçe, menşei yerinde yapılacak etiketlemeye alternatif olarak, ürünün dağıtımı ve satışı öncesinde, tekrar etiketleme ve etiketlemede düzeltmeler de dahil olmak üzere etiketlemenin, ilgili olduğu yerlerde, ithalatçı Tarafın yetkili tesislerinde (örneğin ithalat noktasındaki gümrük antrepolarında) yapılacağını kabul edecektir ve,

(f) Taraflar TTE Anlaşması kapsamındaki meşru amaçlardan ödün vermemek kaydıyla, kalıcı olmayan, çıkarılabilir etiketlerin, işaretlerin ya da etiketlemenin ürünün kendisine fiziksel olarak iliştirilmiş olması yerine ürüne ekli belgede yer almasını kabul etme hususunda çaba gösterecektir.

4. Tarafların DTÖ Anlaşması kapsamındaki hak ve yükümlülüklerine halel getirmeksizin, 3. paragrafta belirtilen hükümler alkollü ve alkolsüz içecekler de dahil olmak üzere, tarımsal ürünlere, sanayi ürünlerine ve işlenmiş tarımsal gıda ürünlerine uygulanacaktır.

Madde 5.11
Koordinatörler

1. İşbu Faslın uygulanmasını ve Taraflar arasında koordinasyonun kolaylaştırılması amacıyla, her bir Taraf bu Fasıl ile ilişkili olan tüm konularda ülkelerindeki ilgili kişilerle eşgüdümden ve diğer Tarafın Koordinatörü ile irtibattan sorumlu olacak bir Koordinatör belirleyecektir. Koordinatörlerin görevleri aşağıdakileri içerecektir:

(a) işbu Faslın uygulama ve yönetiminin izlenmesini;

(b) standartların, teknik düzenlemelerin ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin gelişimine, kabul edilmesine, uygulanmasına veya yürürlüğe girmesine ilişkin bir Tarafın ileri sürdüğü herhangi bir konunun ivedilikle ele alınmasını;

(c) standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin geliştirilmesi ve iyileştirilmesine yönelik işbirliğinin artırılmasını;

(d) Tarafların tüm makul bilgi taleplerine cevaben, bir Taraftan alınan soruların uygun düzenleyici kuruluşa aktarılması da dahil olmak üzere, standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine dair bilgi değişimini;

(e) işbu Faslın amaçlarını daha ileriye taşıyabilmek için Taraflardan birinin herhangi bir sektöre yönelik yaptığı önerilerin dikkate alınmasını ve kolaylaştırılmasını;

(f) Taraflardan birinin önereceği bir sektörde bir anlaşmanın müzakere edilmesini de içerecek şekilde, uygunluk değerlendirme prosedürlerinin sonuçlarının tanınması için bir Tarafça yapılan talebin değerlendirilmesinin kolaylaştırılmasını;

(g) TTE Anlaşması kapsamındaki her türlü gelişme göz önünde bulundurularak işbu Fasıl'ın gözden geçirilmesi ve bu gelişmeler çerçevesinde işbu Fasıl'da değişiklikler yapılmasına yönelik tavsiyelerin geliştirilmesini;

(h) Taraflar arasındaki ticaretin kolaylaştırılması amacıyla yeni kanalların keşfedilmesi için Taraflarca mutabık kalınan geçici çalışma gruplarının tesis edilmesinin düzenlenmesini; ve

(i) Taraflar arasındaki iletişim konusunda18. Fasılda (Kurumsal, Genel ve Son Hükümler) [Madde 18.16] belirtilen irtibat kişilerinin eşzamanlı bilgilendirilmesini.

2. Koordinatörler telekonferans, video konferans ya da Taraflarca karşılıklı olarak belirlenecek herhangi bir iletişim aracı ile haberleşebilir.

3. Bu Fasıl ile ilgili olarak, Koordinatörler aşağıda yer alır:

(a) Singapur için
Ticaret ve Sanayi Bakanlığı
Ticaret Bölümü
100. Cadde #09-01 Hazine,
Singapur 179434
Tel: (65) 6225 9911
Faks: (65) 6332 7260
E-posta: mti_email@mti.gov.sg

veya halefi ya da belirlenmiş temas noktası;

(b) Türkiye için
Ekonomi Bakanlığı
Ürün Güvenliği ve Denetimi Genel Müdürlüğü
İnönü Bulvarı No: 36
Emek, Ankara 06510
Tel: +90 312 212 58 97
Faks: + 90 312 212 87 68
E-posta: tbt@economy.gov.tr

veya halefi ya da belirlenmiş temas noktası.

Madde 5.12
Son Hükümler

1. Taraflar Ek 5-A, (Elektronikler) ve Ek 5-B (Motorlu Taşıtlar ve aksamları) ile bunların Lahikaları kapsamında düzenlenen mallarda sektör spesifik tarife dışı tedbirler itibariyle ilave taahhüt üstlenmişlerdir.

2. Taraflar, iş bu Faslın uygulamasından doğacak herhangi bir hususu, 18. Fasıl (Kurumsal, Genel ve Son Hükümler) Madde 18.1 (Ortak Komite) uyarınca tesis edilen Ortak Komite bünyesinde istişare edebilirler. Ortak Komitede alınacak bir karar ile Taraflar, bu hususta herhangi bir uygulama tedbiri kabul edebilirler.

EK 5-A
ELEKTRONİKLER

Madde 1
Genel Hükümler

1. Taraflar aşağıda sıralanan ortak amaç ve ilkeleri kabul teyit ederler:

   (a) ikili ticaretin önündeki tarife dışı engellerin kaldırılması ve önlenmesi;

   (b) standartların, teknik düzenlemelerin ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin, uygun olduğunda, ilgili uluslararası standartlara dayandırılması;

   (c) tekrarlayan ve gereksiz yük getiren uygunluk değerlendirme prosedürlerinin kaldırılması; ve

   (d) elektroniklerde tarafların ikili ticaretinin geliştirilmesinin teşvik edilmesi için işbirliğinin artırılması.

2. İşbu Ek her bir Tarafın yalnızca Lahika 5-A-1'de tanımlanan (bundan sonra "kapsanan ürünler" olarak anılacaktır) elektrikli ve elektronik ekipmanlar, elektrikli ev tipi cihazlar ve tüketici elektroniğinin güvenliğine ve elektromanyetik uyumluluğuna (bundan sonra "EMC" olarak anılacaktır) ilişkin standartları, teknik düzenlemeleri ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine uygulanır.

Madde 2
Uluslararası Standartlar ve Standart Koyucu Kuruluşlar

1. Taraflar *Uluslararası Standardizasyon Örgütü* (bundan sonra "ISO" olarak anılacaktır), *Uluslararası Elektroteknik Komisyonu* (bundan sonra "IEC" olarak anılacaktır) ve *Uluslararası Telekomünikasyon Birliğinin* (bundan sonra "ITU" olarak anılacaktır) bu Ek'te kapsanan ürünlerin elektromanyetik uyumluluğu ve güvenliği için ilgili uluslararası standart koyucu kuruluşlar olduğunu tanırlar.[1]

2. ISO, IEC ve ITU tarafından oluşturulan ilgili uluslararası standartların var olduğu durumlarda, Taraflar bu uluslararası standartların veya onların ilgili bölümlerini, bu uluslararası standartlar veya ilgili bölümlerin hedeflenen meşru amaçların yerine getirilmesinde etkisiz veya uygunsuz araçlar olmaması koşuluyla, herhangi bir standart, teknik düzenleme veya uygunluk değerlendirme prosedürü için kullanacaklardır. Bu gibi durumlarda, Taraflardan biri, diğer tarafın isteği üzerine, ilgili uluslararası standarttan önemli ölçüde sapan kendi standart, teknik düzenleme veya uygunluk değerlendirme prosedürünün bölümlerini belirleyecektir ve bu sapmanın sebepleri için gerekçe sunacaktır.

[1] Taraflar, Ortak Komite Kararı ile, bu Ek'in uygulanması için ilgili olduğunu değerlendirdikleri herhangi bir yeni uluslararası standart koyucu kuruluş üzerinde mutabık kalabilirler

3. TTE Anlaşması Madde 2.3'e halel getirmeksizin, Taraflardan biri 2. Paragrafta belirtildiği gibi mevcut ilgili uluslararası standartlardan sapan teknik düzenlemeleri devam ettirirse, ilgili Taraf, beş yılı aşmamak kaydıyla, düzenli aralıklarla, ilgili uluslararası standarttan sapmaya neden olan durumun hala var olup olmadığının değerlendirilmesi amacıyla bu teknik düzenlemeleri gözden geçirecektir. Talep edilmesi halinde, ilgili Taraf söz konusu gözden geçirmenin sonuçlarını diğer Tarafa iletecektir.

4. Taraflar, standart koyucu kuruluşlarını, ISO, IEC ve ITU bünyesinde uluslararası standartların geliştirilmesinde görev alınması ve ortak yaklaşımlar oluşturulmasını teminen bu uluslararası standart koyucu kuruluşlar çerçevesinde istişarelerde bulunmaları için teşvik edeceklerdir.

Madde 3
Yenilikçilik

1. Taraflar henüz düzenlenmemiş yeni bir teknoloji ya da yeni bir özellik içermesi gerekçesiyle bir ürünün kendi piyasasına arzını önlemeyecek ve gereksiz olarak ertelemeyecektir.

2. Paragraf 1, tedarikçinin endişelerine dönük usulünce doğruluğu kanıtlanmış hususlar ortaya konulmuşsa, yeni bir teknoloji veya yeni bir özelliğin TTE Anlaşmasının 2.2. Maddesi kapsamında listelendiği üzere, güvenlik, EMC veya diğer meşru amaçlara yönelik risk oluşturmaması konusunda ithalatçı Tarafın kanıt talep etme hakkına halel getirmeyecektir.

Madde 4
Uygunluk Değerlendirme Prosedürleri

1. Taraflar diğer Tarafla ticareti önleyici gereksiz engeller yaratmak amacıyla veya bu sonucu doğurabilecek uygunluk değerlendirme prosedürleri hazırlamayacak, kabul etmeyecek veya uygulamayacaklardır. İlkesel olarak, Taraflar kapsanan ürünlerin güvenlik ve/veya EMC'ye ilişkin geçerli teknik düzenlemelerle uyumlu olduğunu ispatlayacak üçüncü tarafların zorunlu uygunluk değerlendirmesini talep etmekten kaçınmalı ve bunun yerine, tedarikçi uygunluk beyanı ve/veya ürünlerin ilgili standart veya teknik düzenlemeler ile uyumlu olduğundan emin olmak için pazara giriş sonrası denetim mekanizmalarını kullanmayı göz önünde bulundurmalıdırlar.

2. Taraflardan biri, kapsanan ürünlerin yurtiçi teknik düzenlemeler ile güvenlik ve/veya EMC konusunda olumlu uygunluk güvencesi talep etmesi durumunda, her bir Taraf aşağıda yer alan prosedürlerin bir veya daha fazlasına istinaden ürünleri kendi pazarına kabul edecektir:

   (a) Bir uygunluk değerlendirme kuruluşunun aracılığının veya onaylı bir test laboratuvarı tarafından ürünün test edilmesinin zorunlu olmadığı zamanlarda, tedarikçi uygunluk beyanı; ve eğer test yapıldı ise, bu testin bizzat üretici veya üreticinin seçtiği bir yetkili kuruluş tarafından yapılabilmesi; veya

   (b) Elektroteknik Ekipman ve Bileşenlerinin Uygunluk Testi ve Belgelendirme Sistemi (IECEE) Belgelendirme Kuruluşu ("CB") Taslağı (bundan sonra

"IECEE CB Taslağı" olarak anılacaktır) kapsamında, IECEE CB Taslağı kuralları ve prosedürleri uyarınca geçerli bir Belgelendirme Kuruluşu Test Belgesi ve bu kapsamda Tarafların taahhütleri eşliğinde, diğer Tarafın Belgelendirme Kuruluşu (CB) Test Laboratuvarı tarafından verilen rapora dayanan tedarikçi uygunluk beyanı; veya

(c) İthalatçı Tarafça atanan bir veya daha fazla uygunluk değerlendirme kuruluşu veya test raporlarının veya belgelerin karşılıklı kabulü için gönüllü sözleşmeler yapan diğer tarafın herhangi bir test laboratuvarından verilen test raporu veya diğer Tarafın herhangi bir belgelendirme kuruluşu tarafından verilen belgeyi esas alan tedarikçi uygunluk beyanı.

Bu paragrafta yer alan prosedürler arasından seçim tedarikçiye bağlı olacaktır.

3. Tedarikçi uygunluk beyanı ISO/IEC 17050 ile uyumlu olacaktır. Taraflar üreticiyi uygunluk beyanını yayımlama, değiştirme veya geri çekme, geçerli teknik düzenlemeler kapsamındaki ürünlerin uygunluk değerlendirmesini sağlayan teknik dokümantasyon oluşturma ve talep edilen işaretleri iliştirme hususlarında tek sorumlu kabul edecektir. Taraflar uygunluk beyanının tarihlendirilmesini ve tedarikçi veya tedarikçinin o bölgedeki yetkili temsilcisinin, üretici veya onun yetkili temsilcisi tarafından beyanı imzalamak için yetkilendirilen kişinin, beyan kapsamında bulunan ürünlerin ve beyanın ilan edildiği geçerli teknik düzenlemelerin belirtilmesini talep edebilirler.

4. Paragraf 1 ila 3'e ilave olarak, , Taraflardan biri teknik düzenlemeleri ile uyumlu ürünlerin piyasaya arzını engelleyecek veya erteleyecek şekilde ürünün veya tedarikçinin herhangi bir şekilde kayıt yaptırmasını talep etmeyecektir. Taraflardan biri tedarikçi beyanını yeniden değerlendirirken, değerlendirme, sunulan doküman üzerinden, yalnızca testin söz konusu Tarafın ilgili teknik düzenlemelerine uygun olarak yapıldığını ve dokümandaki bilgilerin tam olduğunu doğrulamak için yapılacaktır. Bu değerlendirme ürünlerin Taraflardan birinin piyasasına arzı için gereksiz bir gecikmeye sebep olmayacak ve ürünlerin söz konusu Tarafın teknik düzenlemelerine uygun ve sunulan dokümanın eksiksiz olması halinde beyan istisnasız kabul edilecektir. Beyanın reddedilmesi halinde, söz konusu Taraf reddetme sebeplerini açıklayarak bu kararı tedarikçiye bildirecektir. Tedarikçinin talebi üzerine, bahse konu Taraf, uygun olduğu ölçüde, eksikliklerin nasıl giderilebileceğine ve bu karara itiraz edilebilmesi imkânlarına dair bilgi ve rehberlik sağlayacaktır.

Madde 5
Korunma Önlemleri

Madde 4'e (Uygunluk Değerlendirme Prosedürleri) halel getirmeksizin, Taraflardan herhangi biri kapsanan ürünlerin EMC veya güvenliği için zorunlu üçüncü taraf test veya belgelendirme talebinde bulunabilir veya aşağıdaki koşullar dâhilinde belirli kapsanan ürünler için test raporlarını kabul etmek veya değerlendirmek için idari prosedürleri yürürlüğe sokabilir:

(a) Çeşitli gereklilik veya prosedürlerin yürürlüğe konulmasının gerekçelendirilmesini sağlayan ve teknik veya bilimsel bilgi ile desteklenen

insan sağlığı ve güvenliğinin korunmasına ilişkin mücbir sebeplerin varlığı,

(b) Yerine getirmeme halinde ortaya çıkabilecek riskleri dikkate alarak, ilgili Tarafın meşru amaçlarını yerine getirmesinde gereğinden fazla ticareti kısıtlayıcı olmayacak gereklilik veya prosedürlerin varlığı; ve

(c) İlgili Tarafın bu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte herhangi bir gereklilik veya prosedürü yürürlüğe koyma ihtiyacını makul bir şekilde öngörememesi.

TTE Anlaşmasının Madde 2.10'una halel getirmeksizin, gereklilik veya prosedürleri tanımlamadan önce Taraflar birbirlerine bildirimde bulunacaklardır ve istişarelerin ardından diğer Tarafın yorumlarını tüm gereklilik veya prosedürlerin düzenlenmesinde mümkün olan en geniş ölçüde dikkate alacaklardır. Yürürlüğe giren gereklilikler mümkün olan en geniş ölçüde bu Ek ile uyumlu olacaktır. Kabul edildikten sonra, uygulanan tüm talep veya prosedürler düzenli olarak değerlendirilecek ve uygulanmalarına neden olacak sebeplerin ortadan kalkması halinde yürürlükten kaldırılacaklardır.

Madde 6
İstisnalar

1. Singapur, zorunlu güvenlik ve/veya EMC gerekliliklerine olumlu uygunluk güvencesini yalnızca Lahika 5-A-2'de listelenen ürünler için üçüncü taraf sertifikasyonu şeklinde talep eder.

2. Singapur, *Avrupa Birliği ile Singapur Cumhuriyeti arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasının* Ek 4-A'sına uygun olarak Tüketicinin Korunması (Güvenlik Gereklilikleri) Kayıt Planı'nı gözden geçirebilir. Bu gözden geçirmeler sonucunda, Tüketici Koruma (Güvenlik Gereklilikleri) Kayıt Planına getirilecek tüm değişiklikler ve bunun sonucunda Lahika 5-A-2'ye getirilen tadilatlar Ortak Komite aracılığıyla Singapur tarafından Türkiye'ye derhal bildirilecektir. Bu değerlendirmeler sonucunda Singapur, Tüketici Koruma (Güvenlik Gereklilikleri) Kayıt Planı'ndan çıkarılan ürünler için üçüncü taraf belgelendirmesi şeklinde zorunlu güvenlik ve/veya EMC gereklilikleri ile birlikte pozitif uygunluk güvencesi istemeyecektir.

3. Singapur kapsanan ürünler için üçüncü taraf belgelendirmesi şeklinde zorunlu güvenlik ve/veya EMC gereklilikleri ile birlikte pozitif uygunluk teminatı istemeye devam ettiği sürece, Singapur, kendisi tarafından Türkiye'de atanan bir uygunluk değerlendirme kuruluşu tarafından kendi teknik düzenlemeleri kapsamında verilen uygunluk beyanını kabul edecektir.[2] Ayrıca, Singapur, bu beyanın verilmesini teminen kendisi tarafından atanan uygunluk değerlendirme kuruluşlarının aşağıda sıralanan test raporlarını kabul etmesini temin edecektir:

   (a) IECEE CB Planı kuralları ve prosedürleri ile Tarafların taahhütleri uyarınca Onaylanmış Belgelendirme Kuruluşu Test Laboratuvarları veya Türkiye'nin Onaylanmış Belgelendirme Kuruluşu Üretici Test Laboratuvarlarının biri tarafından düzenlenen raporlar;

   (b) ilgili uluslararası standartlar, rehberler ve tavsiyeler (ISO/IEC 17025 dahil)

[2] Singapur bu Anlaşmanın yürürlüğe girişinden itibaren üç yıl içinde bu gerekliliğe uyacaktır.

ile uyumlu, *Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon İşbirliğinin Karşılıklı Tanıma Düzenlemesine* taraf olan bir akreditasyon kuruluşunca veya Singapur'un taraf olduğu bölgesel kuruluşlardan birinin karşılıklı tanıma anlaşması ile yetkilendirilmiş Türkiye'de yerleşik herhangi bir test laboratuvarı tarafından düzenlenen raporlar; veya

(c) Test raporlarının karşılıklı kabulü için Singapur tarafından atanmış bir veya daha fazla uygunluk değerlendirme kuruluşu ile gönüllü düzenlemeye taraf olmuş Türkiye'de yerleşik herhangi bir test laboratuvarı tarafından düzenlenen raporlar.

Madde 7
Ortak İşbirliği

1. Taraflar düzenleyici konulara dair ortak anlayışı desteklemek ve bu Ek'in uygulanmasına ilişkin diğer Taraf'ın taleplerini göz önünde bulundurmak amacıyla yakın işbirliğine bulunacaklardır.

2. Bu işbirliği Ortak Komite çerçevesinde gerçekleştirilecektir.

LAHİKA 5-A-1
KAPSAM

1. Ek 5-A, Ek 5-A'nın 1. Maddesinin (Genel Hükümler) 2. Paragrafında listelenen ve aşağıda da belirtilen ürünleri kapsar:

(a) Türkiye'nin yükümlülükleri bakımından, İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte, belirli voltaj limitleri içinde kullanım için tasarlanmış elektrikli ekipmanlar kapsamında Üye Devletlerin mevzuatının uyumlaştırılmasına dair 12 Aralık 2006 tarihli ve 2006/95/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi (kodifiye versiyon), veya elektromanyetik uyumluluk kapsamında Üye Devletlerin mevzuatının yakınlaştırılmasına ilişkin olarak 89/336/EEC sayılı mevzuatın yerini alan 15 Aralık 2004 tarihli ve 2004/108/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi, veya telsiz ve telekomünikasyon terminal ekipmanları ve onların uyumluluğunun karşılıklı tanınması kapsamında güvenlik ve elektromanyetik uyumluluk koşullarına dair 9 Mart 1999 tarihli ve 1999/5/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi'ne (kodifiye versiyon) karşılık gelen Türk mevzuatı kapsamında yer alan ürünler.

Türkiye 1999/5/EC sayılı Direktife karşılık gelen Türk mevzuatı kapsamında bulunan ürünler için söz konusu Direktifin 3. Maddesine karşılık gelen madde kapsamında güvenlik ve elektromanyetik uyumluluk haricinde ek gereklilikler isteyebilecektir.
Bir tedarikçi 1999/5/EC sayılı Direktifin 5. Maddesinin 1. Paragrafına karşılık gelen Türk mevzuatının ilgili hükümlerindeki uyumlaştırılmış standartları uygulamadığı veya bir bölümünü uyguladığı zaman, 1999/5/EC sayılı Direktifin 10. Maddesinin 5. Paragrafına karşılık gelen Türk mevzuatı hükümleri kapsamındaki telsiz ekipmanları, tedarikçinin tercihine göre 1999/5/EC sayılı Direktifin IV veya V sayılı eklerinden birine karşılık gelen eklerde tanımlanan prosedürlere tabi olacaktır. Tedarikçi uygunluk beyanı yanı sıra test raporları gerekirse, tedarikçi Ek 5-A'nın 4. Maddesinin (Uygunluk Değerlendirme Prosedürleri) 2(b) ve 2(c) paragraflarında belirtilen prosedürleri kullanabilir;
ve;

(b) Singapur'un yükümlülükleri bakımından, işbu Anlaşma imzalandığı tarihte, , 2011 tarihli Singapur Tüketicinin Korunması (Tüketici Malları Güvenlik Gereklilikleri) Tüzükleri, 2004 tarihli Singapur Tüketicinin Korunması (Güvenlik Gereklilikleri) Tüzükleri, Singapur Telekomünikasyon Yasası, Bölüm 323 ve 2004 tarihli Singapur Telekomünikasyon (Satıcılar) Tüzükleri kapsamında bulunan ürünler.

Singapur, Telekomünikasyon Yasası, Bölüm 323 ve 2004 tarihli Telekomünikasyon (Satıcılar) Tüzükleri kapsamındaki ürünler için güvenlik ve elektromanyetik uyumluluk haricinde ek gereklilikler isteyebilecektir.

2. Taraflar Ek 5-A'nın uygulandığı tüm ürünleri kapsayan bu Lahika'da listelenen yerel mevzuat kapsamındaki ürünlerin mevcut tüm elektronik ürünleri kapsadığı anlayışını kabul eder. Bir ürün Taraflardan biri için Ek 5-A kapsamında yer alırken diğer Taraf için bu kapsamda yer almıyorsa, veya bu Anlaşma imzalandığı zaman veya akabinde Taraflardan biri için üçüncü taraf zorunlu belgelendirmesine tabi

iken diğer Taraf için değilse, diğer Taraf bu ürünü insan sağlığının korunması ve güvenlik ihtiyacı nedeniyle benzer bir muameleye tabi tutabilir. Bu önlemleri almayı düşünen Taraf, önlemler alınmadan önce diğer Tarafa niyetini bildirecektir ve istişareler için üç aylık bir danışma süreci tanıyacaktır.

LAHİKA 5-A-2
ÜRÜN GRUPLARI

Ocak, yani pişirme için kullanılan ve ayrı sabit fırın ve ızgaralara, set üstü ocaklara, ocak ızgaralarına, ocakların bir parçasını oluşturan ızgara ve saclara, duvara yerleştirilen fırın ve ızgaralara sahip 18 kilogramdan az olanlar hariç ev tipi cihaz.
Saç kurutma makinesi, yani insanların saçlarını kurutmak için kullanılan ve ısıtma unsurları içeren elektrikli cihaz.
Yüksek duyarlıklı cihaz, yani az bir bozulma ile seslerin yeniden üretilmesi için kullanılan, 250 voltu aşmayacak şekilde nominal besleme voltajı ile ev ve benzer şekilde genel bina içinde tek enerji kaynağı olarak besleme şebekelerine bağlı elektronik cihaz.
Ses cihazı (yüksek duyarlıklı cihaz hariç), yani seslerin yeniden üretilmesi için kullanılan doğrudan veya dolaylı olarak besleme şebekelerine bağlı elektronik cihaz.
Ütü, yani ev işleri ve benzer amaçlarla kıyafetlerin ütülenmesi için kullanılan ve ısıtılmış tabana sahip elektrikli cihaz.

Su ısıtıcısı, yani 10 litreyi aşmayacak şekilde nominal kapasiteye sahip ve su ısıtmak için kullanılan ev tipi elektrikli cihaz.

Ev tipi mikrodalga fırın, yani 300 MHz ve 30 GHz arasındaki I.S.M. frekans bantlarından birinde veya daha fazlasında elektromanyetik enerji (mikrodalgalar) kullanarak yiyecek ve içecek ısıtmak için kullanılan elektrikli cihaz. Bu cihazlar kahverengileştirme işlevine de sahip olabilir.

Pirinç pişirme makinesi, yani pirinç pişirmek için kullanılan ev tipi elektrikli cihaz.

Buzdolabı, yani gıda maddelerinin 0°C (32°F) üzerinde depolanması ve korunması için termal olarak yalıtılmış kabin ve buhar basıncı prensibi ile işleyen ve sıcaklığı kabinin içinden çıkarmak için düzenlenmiş bir veya daha fazla bölümden oluşsun oluşmasın bir soğutucu ünite içeren bağımsız tertibat.
Oda kliması, yani esasen pencere veya duvara monte etmek için veya bir konsol olarak bir ünite şeklinde tasarlanmış bağımsız tertibat. Esas olarak iklimlendirilmiş havanın kapalı bir mekana, odaya veya alana (iklimlendirilmiş bölge) bağımsız bir şekilde dağıtımını sağlamak için tasarlanmıştır. Soğutma ve nemini alma için soğutucunun ana kaynağını içerir ve sirkülasyonu, havanın temizlenmesini, yoğuşmaların toplanması ve tahliye edilmesi için atık düzenlemelerini sağlar. Nemlendirme, havalandırma veya hava boşaltımı için araçlar içerebilir.
Masa fanı veya ayaklı fan, yani havayı dalgalandırmak için kullanılan elektrikli cihazlar ve onların ev ve benzer yerler için 250 voltu aşmayacak şekilde tek faz alternatif akım ve doğru akım devrelerinde kullanılan ortak düzenleyicisi.
Televizyon veya video görüntü birimi, yani katot ışın tüpü televizyon alıcısı haricinde ev ve benzer şekilde kapalı mekan kullanımı için tasarlanan ve doğrudan veya dolaylı olarak besleme şebekelerine bağlı verici istasyonu veya yerel kaynaktan bilgi almak ve göstermek için kullanılan elektronik cihaz.

Elektrik süpürgesi, yani motorlu hava pompasından üretilen emiş gücüyle kiri ve tozu gidermek için evde ve benzer yerlerde kullanılan makine.

Çamaşır makinesi, yani giysi ve tekstil ürünlerini yıkamak (su ısıtma araçlarıyla veya

değil), su çıkartmak veya kurutmak için kullanılan elektrikli cihaz.

Masa lambası veya ayaklı lamba, yani el lambaları haricinde, tungsten filamanı, tüp biçimli floresan ve doğrudan veya dolaylı olarak besleme şebekesine bağlı diğer boşalmalı lambalar ile kullanılan taşınabilir genel amaçlı ışıtıcı.
Tost makinesi, ızgara, rosto tenceresi, portatif ısıtıcı ve benzer cihazlar, yani yemek hazırlamak için doğrudan veya dolaylı ısı (örneğin hava ve yemeklik yağ gibi ısıtma maddesi) kullanan ve besleme şebekesine bağlı, evde kullanılan elektrikli cihazlar
Duvar veya tavan vantilatörü, yani duvara veya tavana monte edilen elektrikli vantilatör ve onun ev ve benzer yerler için 250 voltu aşmayacak şekilde tek faz alternatif akım ve doğru akım devrelerinde kullanılan ortak düzenleyicisi.
Adaptör, yani bilgisayar, iletişim ekipmanları, ev eğlence cihazları veya oyuncaklar gibi cihazlar için kendi kendine veya bir aksesuarın parçası olarak, alternatif akım veya doğru akım kaynağından alternatif akım veya doğru akım gücü sağlamak için tasarlanan cihaz.
Kahve makinesi, yavaş pişirme tenceresi, buharlı pişirici ve benzer cihazlar, yani yiyecek ve içecek hazırlanması sırasında suyu yüksek sıcaklıklara çıkaran elektrikli cihazlar
Lazer disk cihazı, yani video kaydetme ve oynatma veya sadece oynatma için besleme şebekelerine doğrudan veya dolaylı olarak bağlı, ev ve benzer şekilde genel mekân içinde kullanılan lazer disk (LD) oynatıcı veya video harici elektronik cihaz
Mikser, blender, kıyma makinası ve benzer cihazlar, yani yiyecek ve içecek hazırlamak için evde kullanılan elektrikli cihaz.
Hava soğutucu, yani suyu soğutma aracı olarak kullanarak havayı dalgalandırmak için kullanılan elektrikli cihaz ve onun ev ve benzer yerler için 250 voltu aşmayacak şekilde tek faz alternatif akım ve doğru akım devrelerinde kullanılan ortak düzenleyicisi.
Ev bilgisayar sistemi (ekran, yazıcı, hoparlör ve şebekeye bağlı diğer aksesuarlar dahil), yani yüksek netlikli grafikler üzerinde tek parça, yerel programlama ve hesaplama gücü ve esnek bilgi iletişim arayüzü ile mikroişlemciye dayalı bilgi sistemi.
Dekoratif aydınlatma teçhizatı, yani 250 voltu geçmeyen besleme geriliminde iç veya dış mekanda kullanmak üzere akkor lambalara seri veya paralel olarak bağlanan aydınlatma zincirleri

3 dişli dikdörtgen tipli 13 amperlik fiş, yani benzer bir priz çıkışının temas noktaları ile uyumlu olarak tasarlanmış çıkık uçlara sahip portatif sigortalı cihaz. Fiş, aynı zamanda, elektrik bağlantısı ve uygun esnek kablonun mekanik koruması için parçalar içerir.

Fişte kullanmak için sigorta (13 amper veya daha az), yani özel olarak tasarlanmış ve orantılanmış parçalarının bir veya daha fazlasının birleşmesiyle, içine sokulduğu devreyi açan ve yeterli zamanda belirli bir değeri aştığı zaman akımı kesen cihaz. Sigorta tam bir cihazı oluşturan tüm parçaları içerir.
3 dişli yuvarlak tipli 15 amperlik fiş, yani uygun esnek kabloya bağlanmak için düzenlenmiş uyumlu priz bağlantılarına giriş için tasarlanmış büyük oranda silindirik olan 3 adet metalik fiş dişi taşıyan cihaz.
Çok girişli adaptör, yani birden fazla priz bağlantısı bulunan adaptör. (priz bağlantıları priz dişlisi ile aynı tip veya oranda olabilir veya olmayabilir.)
3 dişli portatif priz çıkışı, yani benzer bir fişin dişlileri ile uyumlu olmak için tasarlanmış 3 priz bağlantısına ve esnek bir kabloya bağlamak veya onunla birleştirmek için uygun kabloların veya esnek tellerin elektrik bağlantısı için araçlara sahip, şebekeye bağlı iken bir yerden diğer bir yere kolaylıkla taşınabilen aksesuar.
Portatif kablo makarası, yani bir makaraya bağlı esnek bir kablo veya tel içeren, esnek kablonun tamamen makaraya sarılı olabileceği, bir fiş ve bir veya daha fazla priz çıkışına

sahip cihaz.
Elektrikli çabuk su ısıtıcısı, yani ev ve benzeri yerlerde, tek fazlı cihazlar için 250 volttan, diğer cihazlar için 480 volttan düşük ayarlı voltajı ile kaynama sıcaklığının altına kadar su ısıtmak için kullanılan elektrikli sabit cihaz.
Şebeke basınçlı elektrik depolu su ısıtıcı, yani ev ve benzeri yerlerde, tek fazlı cihazlar için 250 volttan, diğer cihazlar için 480 volttan düşük ayarlı voltajı ile suyu depolamak ve ısıtmak için kullanılan elektrikli sabit cihaz.
Kaçak Akım Kumandalı Şalter, yani tesisatın açıktaki iletken parçaları uygun toprak elektroduna bağlanan, dolaylı temasa karşı insanları korumak için kullanılan cihaz.
3 dişli 13 amperlik priz çıkışı, yani uygun bir kutuda sıvı altı montaj veya yüzey veya panel montajı için ortak kontrollü şalterlerle tekli veya çoklu tertibatlarda 13 amperlik panjurlu priz çıkışı. Priz çıkışı, portatif cihazların, ses versiyonu cihazların, ışıtıcıların vb. bağlantısı için yalnızca 50 hertz etkin değerde 250 voltu geçmeyen alternatif akım devrelerde uygundur.
3 dişli yuvarlak tipli 15 amperlik priz çıkışı, yani uygun bir kutuda sıvı altı montaj veya yüzey veya panel montajı için priz çıkışının akım taşıyıcı bağlantısı ve ilgili besleme uçları arasında bağlantılı şaltere sahip 15 amperlik panjurlu priz. Priz çıkışı, elektrikli cihazların bağlantısı için yalnızca 50 hertz etkin değerde 250 voltu geçmeyen alternatif akım devrelerde uygundur.
Ev elektriği duvar şalteri, yani evde ve içeride veya dışarıda benzer sabit elektrikli tesisatlarda, yalnızca 440 volttan düşük ayarlı voltaj ve 63 amperden düşük ayarlı akım içeren alternatif akım için genel amaçlı elle çalışan şalter
Tüp biçimli floresan lamba balastı, yani endüktans, direnç veya endüktans ve dirençin birleşimi veya elektrik devre sistemi aracılığıyla lambalardaki akımın istenen seviyeye getirilmesini sağlayan, besleme ve bir veya daha fazla floresan lamba arasına yerleştirilmiş ünite.
Gömme ışık tertibatı için yalıtım transformatörü yani, yalıtım hatasının olması durumunda toprak ve gerilim altındaki parçalar veya metal parçalar ile kazara eş zamanlı temas nedeniyle
oluşacak tehlikeleri engellemek için giriş ve çıkış sargıları içeren transformatör.

LAHİKA 5-A-3
TANIMLAR

Ek 5-A'nın amaçları kapsamında, aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:

"elektrikli cihazların güvenliği", güvenlik konuları kapsamında iyi mühendislik uygulamaları ile uyumlu olarak imal edilen cihazların; insanların, evcil hayvanların veya uygun şekilde kurulan, bakımı yapılan ve hedeflenen uygulamalarda kullanılan malların güvenliğini tehlikeye atmaması anlamına gelir;

"elektromanyetik uyumluluk", aşağıdakileri sağlamak için cihazların gelişkinlik seviyesine göre tasarlanması ve imal edilmesi anlamına gelir:

(a) ortaya çıkan elektromanyetik bozulmanın, telsiz ve telekomünikasyon ekipmanları veya diğer ekipmanların istenilen şekilde çalışmayacağı seviyenin üzerine çıkmaması; ve

(b) istenilen kullanım sırasında elektromanyetik bozulmanın beklenmesine karşı istenilen kullanımının kabul edilemez azalma olmadan işlemesine izin veren dokunulmazlık seviyesine sahip olması;

"elektromanyetik bozulma", elektromanyetik gürültü, istenmeyen bir işaret veya yayılım ortamında bir değişiklik dahil olmak üzere cihazların performansını azaltan tüm elektromanyetik olaylar anlamına gelir;

"dokunulmazlık", elektromanyetik bozulma sırasında, cihazların bozunma olmadan istenilen şekilde çalışma yeteneği anlamına gelir;

"uygunluk beyanı", yapılan değerlendirme sonucunda verilen karara dayanarak, belirtilen gerekliliklerin yerine getirildiğinin gösterildiği beyanın yayımlanması anlamına gelir.

"tedarikçi", üretici veya üreticinin ithalatçı Tarafın ülkesindeki yetkili temsilcisi anlamına gelir. İthalatçı Tarafın ülkesinde her ikisi de yoksa tedarikçi beyanını sunma sorumluluğu ithalatçıda bulunacaktır;

"test laboratuvarı", test hizmetleri sunan ve bu özel görevleri yürütmek için yetkinliğini resmi olarak kanıtlayan bir onay almış olan uygunluk değerlendirme kuruluşu anlamına gelir.

"Standart", teknik düzenleme" ve "uygunluk değerlendirme prosedürleri"nin tanımları, TTE Anlaşması Ek 1'inde yer alan tanımlardır.

EK 5-B
MOTORLU ARAÇLAR VE AKSAMLARI

Madde 1
Genel Hükümler

1. Bu Ek Taraflar arasında ticarete konu olan ve HS 2012'ye göre 40, 84, 85, 87 ve 94. Fasıllar kapsamında bulunan motorlu araçlar ve bunların aksamlarının tüm formlarına (bundan sonra "bu Ek'te kapsanan ürünler" olarak anılacaktır) uygulanacaktır.

2. Bu Ek'te kapsanan ürünler hususunda, Taraflar aşağıdaki ortak amaç ve ilkeleri teyit eder:
   (a) ikili ticaretin önündeki tarife dışı engellerin kaldırılması ve önlenmesi;
   (b) uluslararası standartlara dayanan düzenlemelerin uyumluluğunun ve yakınsamasının teşvik edilmesi;
   (c) *Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu* (bundan sonra "BM AEK" olarak anılacaktır) kapsamında *Motorlu Araç Regülasyonları Uyumlaştırma Dünya Forumu* (bundan sonra "WP.29" olarak anılacaktır) tarafından yönetilen anlaşmalar kapsamında uygulanan kabul planlarına dayanan onayların tanınmasının teşvik edilmesi;
   (d) açıklık, ayrımcılık yapmama ve şeffaflık ilkelerine dayanan rekabetçi piyasa koşullarının kurulması;
   (e) insan sağlığı, güvenlik ve çevrenin korunmasının güvenceye alınması; ve
   (f) ticarette devamlı karşılıklı yararlı gelişmenin teşvik edilmesi için işbirliğinin artırılması.

Madde 2
Uluslararası Standartlar

1. Taraflar WP.29'un bu Ek'te kapsanan ürünler için ilgili uluslararası standart koyucu kuruluş olduğunu kabul eder.[1]

2. Singapur, bu Ek'te kapsanan ürünler için bir tip onayı sistemi getirmeye karar vermesi halinde, *Tekerlekli Araçların, Araçlara Takılan ve/veya Araçlarda Kullanılan Aksam ve Parçaların Müşterek Teknik Talimatlarının Kabulü ve Bu Talimatlar Temelinde Verilen Onayların Karşılıklı Tanınması Koşullarına Dair Anlaşma'ya* (Cenevre, 1958) taraf olmayı değerlendirecektir.

Madde 3
Mevzuat Yakınlaşması

1. (a) Taraflar, belirli bir BM AEK Regülasyonunun yol güvenliği veya çevre ve kamu sağlığının korunması için etkisiz veya uygunsuz olduğuna dair bilimsel veya teknik bilgilere dayalı kanıtlanmış sebepler yoksa BM AEK Regülasyonları veya Global Teknik Regülasyonlar (bundan sonra "GTR" olarak anılacaktır) kapsamında bulunan alanlarda veya bu Regülasyonların tamamlanmasının yakın olduğu durumlarda, söz

[1] Bu paragraf Tarafların diğer ülkelerin ulusal standartlarını veya teknik düzenlemelerini kabul etme haklarına halel getirmez.

konusu Regülasyonlardan sapan yeni yerel teknik düzenlemeler getirmekten her zaman kaçınacaktır.[2]

(b) (a) bendinde belirtilen şekilde yeni bir yerel teknik düzenleme getiren Taraf, diğer Tarafın talebi üzerine, ilgili BM AEK Regülasyonlarından veya GTR'lerden büyük ölçüde sapan yerel teknik mevzuatın bölümlerini belirleyecek ve bu sapmanın sebepleri olarak uygun gerekçeler sunacaktır.

2. Taraflardan biri 1. Paragrafa uygun olarak mevcut BM AEK Regülasyonlarından veya GTR'lerden sapan yerel teknik düzenlemeler getirdiği ve bu düzenlemeleri koruduğu sürece, söz konusu Taraf bu yerel teknik düzenlemeleri ilgili BM AEK Regülasyonları veya GTR'lere yakınsamayı artırmak amacıyla beş yılı aşmamak kaydıyla düzenli aralıklarla gözden geçirecektir. Taraflar yerel teknik düzenlemelerini değerlendirirken söz konusu sapmalara neden olan durumların hala var olup olmadığını dikkate alacaklardır. Bilimsel ve teknik bilginin kullanıldığı bu gözden geçirmelerin sonucu, talep üzerine diğer Tarafa bildirilecektir.

3. Singapur, AT[3] veya BM AEK tip onayı belgesine sahip olan ve bu Ek ile kapsanan Türkiye'nin yeni araçlarını[4] AT veya BM AEK tip onayı gereklilikleri ile uygunluğunu doğrulamaya ve onaylamaya yönelik ilave test ve işaret gereklilikleri olmaksızın, kendi piyasasında kendi yerel teknik düzenlemeleri ve uygunluk değerlendirme prosedürleri ile uyumlu kabul edecektir. Komple araçlar için AT Uygunluk Belgesi ve aksam ve ayrı teknik üniteler için ürüne eklenmiş AT veya BM AEK tip onayı işareti, tip onayı belgesi için yeterli kanıt olarak değerlendirilecektir. BM AEK Uluslararası Komple Araç Tip Onayı yürürlüğe girdiği zaman, Taraflar Ortak Komite'de BM AEK Uluslararası Komple Araç Tip Onayının tip onayı belgesi için yeterli kanıt olup olamayacağını değerlendirecektir.

4. Tarafların yetkili idari otoriteleri ürünlerin aşağıda sıralananlar ile uyumlu olduğunu yerel mevzuat doğrultusunda rastgele örnekleme yöntemiyle doğrulayabilir:

(a) Tarafların tüm yerel teknik düzenlemeleri veya

(b) Uyumluluğun komple araçlar için AT Uygunluk Belgesi veya 3. paragrafta ifade edildiği gibi, aksam ve ayrı teknik üniteler için ürüne eklenmiş AT veya BM AEK tip onayı işareti ile doğrulandığı yerel teknik düzenlemeler.

Bu doğrulama, duruma göre, (a) veya (b) bendi kapsamında yerel teknik düzenlemelere uyumlu olarak yürütülür. Her bir Taraf, bir ürünün bu düzenleme ve gerekliliklere uygun olmaması halinde tedarikçiden söz konusu ürünü kendi piyasasından çekmesini isteyebilir.

---

[2] Bu Ek'in 3. Maddesinin (Mevzuat Yakınlaşması) 1(a) ve 2. Paragrafları ve 5. Maddesi (Ticareti kısıtlayan Diğer Önlemler) Singapur'un belirli yer kısıtlarından dolayı elektronik yol fiyatlandırması gibi trafik yönetimi önlemleri almasına halel getirmez.

[3] Daha fazla belirlilik için, "AT tip onayı", "AT tip onayı belgesi", "uygunluk belgesi" ve "AT tip onayı işareti" terimleri için motorlu araçlar ve römorklarının ve bunların sistemleri, aksamları ve ayrı teknik ünitelerinin onayı için çerçeve oluşturulmasına ilişkin 5 Eylül 2007 tarihli ve 2007/46/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi (L 263 sayılı ve 9.10.2007 tarihli AB Resmi Gazetesi, sayfa 1) başta olmak üzere Avrupa Birliği mevzuatı ile belirlenen tanımlar geçerli olacaktır.

[4] Bu paragrafın amaçları çerçeyesinde, "bu Ek ile kapsanan Türkiye'nin yeni araçları" ifadesi ile komple araçlara atıfta bulunulması halinde, bu ifade dünya genelinde daha önce kayıt edilmemiş araçlar anlamına gelecektir.

Madde 4
Yeni Teknolojiler veya Yeni Özellikler İçeren Ürünler

1. Taraflar, ithalatçı Tarafça henüz düzenlenmemiş yeni bir teknoloji veya yeni bir özellik içermesi gerekçesiyle bu Ek kapsamında bulunan ve ihracatçı Tarafça onaylanan bir ürünün, insan sağlığı, güvenliği veya çevre için risk teşkil ettiği bilimsel veya teknik bilgi ile kanıtlanması durumu hariç, piyasaya arzını engellemeyecek veya gereksiz olarak ertelemeyecektir.

2. Taraflardan birinin, insan sağlığı, güvenliği ve çevre için risk teşkil ettiği gerekçesiyle yeni bir teknoloji veya yeni bir özellik taşıyan bir ürünün piyasaya arzını reddetmesi ya da piyasadan çekilmesine karar vermesi durumunda, bu kararı hemen diğer Tarafa ve ekonomik operatörlere[5] bildirecektir. Bildirim, söz konusu Tarafın kararında etkili olan ilgili tüm bilimsel veya teknik bilgiyi içerecektir.

Madde 5
Ticareti Kısıtlayan Diğer Önlemler

Her bir Taraf, bu Ek kapsamında bulunan sektöre özel diğer düzenleyici önlemler aracılığıyla bu Ek sayesinde diğer Tarafa hâsıl olan pazara giriş ayrıcalıklarının hükümsüz kılınmasından veya zayıflatılmasından kaçınacaktır. Bu durum, yol güvenliği, çevre veya kamu sağlığı ve yanıltıcı uygulamaların engellenmesi için gerekli olan önlemleri alma hakkına, bu önlemler doğrulanmış bilimsel veya teknik bilgiye dayandığı sürece halel getirmez.

Madde 6
Ortak İşbirliği

Taraflar bu Ek'in uygulanmasıyla ilgili her konuda Ortak Komite'de işbirliği ve bilgi değişimi yapacaklardır.

[5] İthalatçı Taraf Singapur ise, "ekonomik operatörler" ilgili ürünün ithalatçısı anlamına gelir.

FASIL 6
GÜMRÜK VE TİCARETİN KOLAYLAŞTIRILMASI

Madde 6.1
Ticaretin Kolaylaştırılması Anlaşması

1. Anlaşmanın 6-A Ekinde yer verilen DTÖ Ticaretin Kolaylaştırılması Anlaşması'nın (TKA) 1. Bölümünün hükümleri, Anlaşma yürürlüğe girinceye kadar ikili düzeyde *mutatis mutandis*, bu Anlaşmaya derç edilerek Anlaşmanın bir parçası haline getirilir.

2. TKA'nın yürürlüğe girmesiyle birlikte, TKA'nın 1. Bölümü, Tarafların DTÖ Anlaşması çerçevesinde birbirlerine karşı olan haklarına ve yükümlülüklerine halel getirmeksizin, *mutatis mutandis*, kendiliğinden, bu Anlaşmaya derç edilerek Anlaşmanın bir parçası haline getirilir.

Madde 6.2
Ön Kararlar

Tarafların her biri gümrük idareleri ya da diğer yetkili mercileri aracılığıyla ve eşyanın topraklarına ithalatından önce ve kendi mevzuat ve işlemleriyle uyumlu bir şekilde; başvuru sahiplerine, tarife sınıflandırması, menşe ve ilgili Tarafın kararlaştırabileceği diğer hususlara ilişkin yazılı bağlayıcı bilgi düzenleyecektir.

Madde 6.3
Tek Pencere

Tarafların her biri, eşyanın ihracatı, ithalatı ve transitine ilişkin gümrük ve diğer ilgili mevzuatın gerektirdiği tüm bilgilerin tek elden ve elektronik ortamda sunulmasını kolaylaştırmaya yönelik tek pencere sistemleri geliştirecek veya mevcut tek pencere sistemlerini uygulamaya devam edecektir.

Madde 6.4
Şeffaflık

1. Tarafların her biri, mevzuatlarını, yönetmeliklerini ve idari işlemlerini ve gümrük ve ticaretin kolaylaştırılmasına ilişkin diğer gerekli hususlarını, elektronik araçları da kullanarak, yayımlayacaklar ya da başka türlü erişilebilir hale getireceklerdir. İthalat, ihracat ve transit işlemlerine ilişkin genel bilgiler, uygulanabilir olduğu ölçüde, internette İngilizce olarak erişilebilir hale getirilecektir.

2. Tarafların her biri, gümrük ve ticaretin kolaylaştırılması konularında ilgili kişiler tarafından yöneltilen soruları cevaplamak üzere, bir ya da daha fazla soru sorma ya da bilgilendirme noktası tayin edecek veya mevcut olanları devam ettirecektir. Sorular, İngilizce olarak yöneltilecektir.

Madde 6.5
Eşyanın Geçici Kabulü

Tarafların her biri, *Eşyanın Geçici Kabulü için A.T.A. Karnesi Gümrük Sözleşmesi* ve DTÖ TKA kapsamında, Taraflar arasında ticareti yapılan eşyanın geçici kabulüne ilişkin işlemleri kolaylaştırmaya devam edecektir.

Madde 6.6
Teknik İşbirliği

Gümrük konularında işbirliğini geliştirmek için, Taraflar, *inter alia*:

(a) özellikle aşağıda belirtilen alanlarda, kendi gümrük mevzuatı, gümrük mevzuatının uygulanması ve gümrük işlemleri hususlarında bilgi alışverişinde bulunacaklar:

(i) gümrük işlemlerinin basitleştirilmesi ve modernizasyonu;
(ii) gümrük idarelerinin fikri mülkiyet haklarını sınırda koruma faaliyetleri;
(iii) transit hareketleri ve aktarımlar; ve
(iv) iş dünyasıyla ilişkiler;

(b) iş dünyasına etkili hizmet vermenin yanı sıra, ithalat, ihracat ve diğer gümrük işlemleri hususunda ortak girişimlerde bulunulmasını değerlendirecekler;

(c) uluslararası ticaret arz zinciri güvenliğini sağlamanın ve kolaylaştırmanın gümrükle ilgili hususları konusunda birlikte çalışacaklar; ve

(d) DTÖ ve Dünya Gümrük Örgütü gibi uluslararası örgütlerde koordinasyonu güçlendireceklerdir.

Madde 6.7
Gümrük İrtibat Noktaları

1. Taraflar, bu Fasıldan kaynaklanan hususlar için belirlenen irtibat noktaları listelerini birbirilerine ileteceklerdir.

2. İrtibat noktaları, bu Fasıl çerçevesindeki operasyonel meseleleri, istişareler yoluyla çözmeye çaba göstereceklerdir.

EK 6-A

DÜNYA TİCARET ÖRGÜTÜ TİCARETİN KOLAYLAŞTIRILMASI ANLAŞMASI (TKA)

BÖLÜM I

MADDE 1: BİLGİNİN YAYIMLANMASI VE ERİŞİLEBİLİRLİĞİ

1 Yayımlama

1.1 Her Üye, aşağıda belirtilen bilgileri, ayrım gözetmeksizin ve kolayca ulaşılabilecek bir şekilde, hükümetler, ticaret erbabı ve diğer ilgili tarafların haberdar olabilmesini teminen ivedilikle yayımlayacaktır:

(a) ithalat, ihracat ve transite (liman, havalimanı ve diğer giriş noktalarındaki prosedürler dahil olmak üzere) ilişkin prosedürler ile talep edilen formlar ve belgeler;

(b) ithalat ve ihracata ilişkin veya bunlarla bağlantılı olan her tür harç ve verginin uygulanan oranları;

(c) ithalat, ihracat veya transite veya bunlarla bağlantılı olarak, kamu kurumları tarafından veya bunların namına uygulanan ücret ve harçlar;

(d) gümrük işlemine tabi tutulması amaçlanan ürünlerin sınıflandırılması veya kıymetinin belirlenmesine dair kurallar;

(e) menşe kurallarına ilişkin kanunlar, yönetmelikler ve genel uygulamalara ilişkin idari hükümler;

(f) ithalat, ihracat ya da transite ilişkin kısıtlamalar veya yasaklamalar;

(g) ithalat, ihracat ya da transit formalitelerinin ihlallerine ilişkin cezai hükümler;

(h) temyiz veya itiraza ilişkin prosedürler;

(i) herhangi bir ülke veya ülkelerle ithalat, ihracat ya da transit ile ilgili yapılan anlaşmalar veya bunların ilgili bölümleri; ve

(j) tarife kotalarının idaresine ilişkin usuller.

1.2 Bu hükümlerde yer alan hiçbir husus, 2. Madde'nin 2. Paragrafında belirtilen durum haricinde Üyenin, kendi dili dışında bilgi temin etmesini veya yayımlamasını gerektirdiği şekilde yorumlanmayacaktır.

2 İnternet Yoluyla Sağlanan Bilgi

2.1 Her Üye aşağıdakileri internet aracılığıyla erişilebilir hale getirecek ve mümkün olduğu ölçüde ve uygun bir şekilde güncellemelerini yapacaktır:

(a) ithalat, ihracat ve transitle ilgili uygulamaya yönelik olarak atılması gerekli adımlara ilişkin hükümetleri, ticaret erbapları ve diğer ilgili tarafları

bilgilendiren, itiraz ve gözden geçirme de dâhil olmak üzere, ithalat, ihracat ve transite ilişkin prosedürlerin açıklanması[1];

(b) ilgili Üyeye ithalat, ilgili üyeden ihracat ya da o üyenin ülkesinden transiti için gerekli form ve belgeler;

(c) ilgili Ülkenin danışma noktası(ları)na ilişkin irtibat bilgileri.

2.2 2.1(a) alt paragrafında bahsedilen açıklama, mümkün olması halinde, DTÖ resmi dillerinden birinde de erişilebilir hale getirilecektir.

2.3 Üyeler, ticarete dair ilgili mevzuat ile Paragraf 1.1'de belirtilen diğer hususlar da dâhil olmak üzere, ticaretle ilgili ilave bilgilerin internetten erişilebilir hale getirilmesi hususunda teşvik edilirler.

3 Danışma Noktaları

3.1 Her Üye, mevcut kaynakları dâhilinde, hükümetler, ticaret erbabı ve diğer ilgili tarafların, Paragraf 1.1.'de kapsanan hususlara ilişkin makul sorularına cevap vermek ve Paragraf 1.1 (a)'da bahsedilen gerekli form ve belgeleri temin etmek üzere bir ya da daha fazla sayıda danışma noktası kuracak veya varsa bunları muhafaza edecektir.

3.2 Bir gümrük birliğine taraf olan veya bölgesel entegrasyon içinde yer alan Üyeler, Paragraf 3.1'in gerekliliklerini yerine getirmek amacıyla, ortak usuller için bölgesel düzeyde ortak danışma noktaları kurabilir veya varsa bunları muhafaza edebilirler.

3.3 Üyelerin sorgulara cevap vermek ve gerekli formlar ile belgeleri temin etmek için ücret talep etmemeleri teşvik edilir. Ücret talep edilecekse, Üyeler ücretlerinin ve harçlarının miktarını verilen hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlı tutacaklardır.

3.4 Danışma noktaları, soruları her Üye tarafından belirlenecek ve talebin esası veya karmaşıklığına bağlı olarak değişebilecek makul bir süre içinde cevaplandıracaklar ve formlar ile belgeleri temin edeceklerdir.

4 Bildirim

Her Üye, aşağıdaki hususları 23. Madde Paragraf 1.1 uyarınca kurulmuş olan Ticaretin Kolaylaştırılması Komitesi'ne (bu Anlaşmada "Komite" olarak bahsedilen) bildirecek:

(a) Paragraf 1.1'de, (a)'dan (j)'ye kadar olan alt paragraflarda yer alan unsurların yayımlandığı resmi yer(ler)

(b) Paragraf 2.1'de bahsedilen internet sitesi(lerinin) Bir Örnek Kaynak Konumlayıcıları ve

(c) Paragraf 3.1'de bahsedilen danışma noktalarının irtibat bilgileri.

[1] Bu tanımın yasal sınırlarını internet sitesinde belirlenmesi her Üyenin kendi takdirine bağlıdır.

MADDE 2: YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ ÖNCESİ YORUM YAPMA, BİLGİ EDİNME FIRSATI VE DANIŞMALAR

1 Yürürlüğe Giriş Öncesi Yorum Yapma ve Bilgi Edinme Fırsatı

1.1 Her Üye, uygulanabilir ölçüde ve iç hukuku ve yasal sistemi ile uyumlu bir biçimde transit halindeki eşya da dâhil olmak üzere, eşyanın dolaşımı, teslim edilmesi ve gümrük işlemlerinin tamamlanmasıyla ilgili genel uygulamaya dair kanun ve yönetmelik çıkartılması veya bunlarda değişiklik yapılması teklifleri hakkında ticaret erbabının ve diğer ilgili tarafların yorum yapmalarına fırsat ve makul bir süre tanıyacaktır.

1.2 Her Üye, mümkün olduğu ölçüde ve iç hukuku ve yasal sistemi ile uyumlu bir biçimde transit halindeki eşya da dâhil olmak üzere, eşyanın dolaşımı, teslim edilmesi ve gümrük işlemlerinin tamamlanmasıyla ilgili genel uygulamaya dair yeni kanun ve düzenlemeleri veya bunlardaki değişiklikleri ticaret erbabı ve diğer ilgili tarafların haberdar olabilmesi için yürürlüğe girişten mümkün olabildiğince önce yayımlar veya bunlara dair bilginin başka bir yöntemle kamuya açık hale getirilmesini sağlayacaktır.

1.3 Vergi veya tarife oranlarındaki değişiklikler, hafifletici etkisi olan önlemler, Paragraf 1.1 ya da 1.2'ye riayet sebebiyle etkileri zayıflayacak önlemler, acil durumlarda uygulanan önlemler, ya da iç hukuk ve yasal sistemde yapılan küçük değişiklikler Paragraf 1.1 ve 1.2 dışında bırakılmıştır.

2 Danışmalar

Her Üye, uygun şekilde, sınır idareleri ile ticaret erbabı ya da sınırları dâhilindeki diğer paydaşlar arasında düzenli olarak danışmalarda bulunulmasını sağlayacaktır.

MADDE 3: ÖN KARARLAR

1. Her Üye, bütün gerekli bilgileri içeren şekilde yazılı talepte bulunan başvuru sahibine makul ve belirlenmiş sürede bir ön karar verecektir. Üye, ön karar vermekten imtina ederse başvuru sahibini ilgili faktörler ve kararının gerekçelerini içerecek şekilde yazılı olarak derhal haberdar edecektir.

2. Üye, başvuruda yer alan:

   (a) sorunun, başvuru sahibinin hâlihazırda herhangi bir resmi dairede, mahkemede veya temyiz merciinde beklemekte olan bir davasında yer alması halinde; ya da

   (b) soruyla ilgili olarak herhangi bir temyiz mahkemesi veya merciinde bununla ilgili karar verilmişse;

   başvuru sahibine ön karar vermekten imtina edebilir.

3. Ön karara dayanak teşkil eden kanun, vakıa veya şartlar değişmedikçe, söz konusu karar verildiği tarihten itibaren makul bir süre boyunca geçerli olacaktır.

4. İlgili Üye, ön kararı yürürlükten kaldırır, değiştirir veya geçersiz kılarsa, başvuru sahibine, ilgili vakıaları ve karara mesnet teşkil eden gerekçeleri içerecek şekilde yazılı bildirimde bulunacaktır. Bir Üye, geriye dönük etkisi olan bir ön kararı, ancak kararın eksik, yanlış, sahte veya yanıltıcı bilgiye dayalı olarak verildiği durumda yürürlükten kaldırabilir, değiştirebilir veya geçersiz kılabilir.

5. Bir Üye tarafından verilen ön karar talepte bulunan başvuru sahibi Üye açısından bağlayıcı olacaktır. İlgili Üye ön kararın başvuru sahibi için bağlayıcı olmasını temin edebilir.

6. Her Üye, asgari düzeyde, aşağıdakilerini yayımlayacaktır:

   (a) sağlanacak bilgiler ve format dâhil olmak üzere ön karar başvurusu için gerekenler;

   (b) ön kararın hangi süre zarfında verileceği; ve

   (c) ön kararın geçerli olacağı süre.

7. Her Üye, başvuru sahibinin yazılı talebi üzerine, ön kararın veya ön kararın yürürlükten kaldırılması, değiştirilmesi veya geçersiz kılınması kararının yeniden incelenmesini sağlayacaktır.[2]

8. Her Üye, diğer ilgili taraflar için özel önem arz ettiğini düşündüğü ön kararlara ilişkin herhangi bir bilgiyi, ticari gizli bilgileri koruması ihtiyacını dikkate alarak kamuya açık hale getirmeye gayret edecektir.

9. Tanımlar ve kapsam:

   (a) Ön karar, başvuru kapsamındaki eşyanın ithalatından önce Üye tarafından başvuru sahibine verilen;

      (i) eşyanın sınıflandırılması; ve

      (ii) eşyanın menşei[3]

      ile ilgili olarak ithalat esnasında üye tarafından eşyaya uygulanacak olan muameleyi belirten yazılı bir karardır.

   (b) (a) alt paragrafında açıklanan ön kararlara ek olarak, Üyelerin aşağıdaki hususlarda da ön karar vermesi teşvik edilir:

      (i) belli veriler çerçevesinde gümrük kıymetinin tespitinde kullanılacak uygun yöntem veya kriterler ile bunların uygulanışı;

      (ii) gümrük vergilerinde indirim veya bunlardan muafiyet için Üyenin öne sürdüğü koşullarının uygulanabilirliği;

---

2 Bu paragraf altında: (a) bir yeniden inceleme, kararı veren resmi görevli, daire veya idare tarafından, daha yüksek veya bağımsız bir idari merci tarafından veya adli bir makam tarafından, ön kararın gereği yapılmadan önce veya yapıldıktan sonra, yapılabilir; ve (b) Üyenin başvuru sahibine 4. Madde 1. Paragrafına rücu etme hakkı sağlaması gerekmez.

3 Eşyanın menşeine ilişkin bir ön kararın, bu Anlaşmanın ve Menşe Kuralları Anlaşması'nın gerekliliklerini karşıladığı durumda, Menşe Kuralları Anlaşması'nın kuralları doğrultusunda eşyanın menşeine ilişkin bir değerlendirme olabileceği anlaşılmaktadır. Keza, Menşe Kuralları Anlaşması kapsamında yapılan bir değerlendirme de, her iki anlaşmanın gerekliliklerini karşıladığı takdirde, bu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda eşyanın menşeine dair bir ön karar olarak değerlendirilebilir. Bu maddenin gerekliliklerinin yerine getirilmiş olması kaydıyla, Üyelerin, Menşe Kuralları Anlaşmasına uygun olarak yapılan düzenlemeler dışında, bu hüküm altında, menşe tespitine ilişkin münferit düzenlemeler yapması gerekmez.

(iii) tarife kotaları dâhil olmak üzere, Üyenin kotalar için talep ettiği şartların uygulanması; ve

(iv) Üyenin ön karar verilmesini uygun olarak değerlendirdiği ilave herhangi bir konu.

(c) Başvuru sahibi, bir ihracatçı, ithalatçı veya haklı sebebi olan kişi veya bunların temsilcisidir.

(d) Bir Üye başvuru sahibinin kendi sınırları içinde yasal temsilcisinin veya kaydının olmasını talep edebilir. Bilhassa küçük ve orta ölçekli işletmelerin özel ihtiyaçları dikkate alınarak, bu gibi şartlar, mümkün olduğu ölçüde ön karar için başvuru yapmaya yetkin kişi kategorilerini, sınırlandırmayacaktır. Söz konusu şartlar, açık ve şeffaf olacak, keyfi ve haksız ayrımcılık vasıtası teşkil etmeyecektir.

MADDE 4: İTİRAZ VE YENİDEN İNCELEME PROSEDÜRLERİ

1. Her Üye kendi sınırları içerisinde, gümrük tarafından hakkında bir idari karar[4] alınmış olan kimseye aşağıdaki hakları tanıyacaktır:

(a) karara karşı, kararı veren resmi görevli veya daireden daha yüksek veya bunlardan bağımsız bir idari merci nezdinde idari itiraz veya kararın yeniden incelenmesi; ve/veya

(b) karara karşı adli itiraz veya kararın yeniden incelenmesi.

2. Üyenin mevzuatı, adli itiraz veya yeniden incelemeden önce idari bir itirazın veya yeniden incelemenin, başlatılmasını gerektirebilir.

3. Her Üye, itiraz ve yeniden inceleme işlemlerinin ayrımcı olmayacak şekilde yapılmasını temin edecektir.

4. Her Üye, 1(a) alt paragrafında yer alan itiraz veya yeniden inceleme kararının:

(a) kendi kanun ve düzenlemelerinde belirtilen süreler içerisinde; ya da

(b) gereksiz yere gecikmeksizin

verilmediği durumda, dilekçe sahibine idari merci veya adli merciye yeniden itiraz yapmayı veya idari ya da adli merci tarafından kararının yeniden incelenmesini talep etme hakkı veya adli merciye[5] başka bir başvuru yapma hakkı sağlayacaktır.

---

[4] Bu maddedeki idari karar münferit bir olaydaki belli bir kişinin hak ve yükümlülükleri üzerinde yasal sonuçları olan karardır. Bu maddedeki idari kararın GATT 1994 ün X. maddesi çerçevesindeki bir idari işlemi veya Üyenin içi hukuk ve yasal sistemi uyarınca bir idari işlemin yapılamaması veya kararın alınamamasını kapsadığı anlaşılmaktadır. Böylesi bir idari işlemin yapılamaması veya kararın alınamaması durumunda, Üyeler, gümrük idaresini derhal, 1 (a) alt-paragrafında yer alan itiraz ve yeniden inceleme hakkı yerine geçecek, bir idari karar vermeye yönlendirecek alternatif bir idari veya adli başvuru usulü tesis edebilirler.

[5] Bu alt paragraftaki hiçbir şey, kendi kanun ve düzenlemeleri uyarınca, bir Üyeyi itiraz veya yeniden incelemeye dair idari makamların sukutunu başvuru sahibi lehine bir karar olarak kabul etmesini engellemez.

5. Her Üye, gerektiğinde itiraz veya yeniden inceleme işlemlerine başvurma imkanı sağlamak amacıyla, 1. Paragrafta atıfta bulunulan kimseye idari kararın sebeplerinin bildirilmesini temin edecektir.

6. Her Üye bu Maddenin hükümlerini, gümrük idareleri dışında ilgili bir sınır idaresi tarafından verilen idari karara da uygulanabilir hale getirmeye teşvik edilir.

MADDE 5: TARAFSIZLIK, AYRIMCI OLMAMAK VE ŞEFFAFLIĞIN GÜÇLENDİRİLMESİ İÇİN DİĞER ÖNLEMLER

1 Güçlendirilmiş Kontrol veya Muayenelere İlişkin Bildirimler

Bir Üye'nin, sınırları içindeki insan, hayvan veya bitki hayatı veya sağlığının korunması amacıyla bildirim veya yönlendirmelere konu olan gıda ürünleri, içecekler ve hayvan yemlerine yönelik sınır kontrolleri ve muayenelerinin seviyesinin güçlendirilmesi konusunda ilgili yetkililere yönelik bildirim ve kılavuz yayımlama sistemi oluşturulması ya da muhafaza edilmesi durumunda, bunların yayınlanması, iptal edilmesi veya askıya alınması usullerine ilişkin olarak aşağıdaki ilkeler uygulanacaktır:

(a) İlgili Üye, söz konusu bildirim veya kılavuzu, uygun şekilde, riske dayalı biçimde çıkartabilir;

(b) İlgili Üye, sadece bildirim veya kılavuzun dayandığı sağlık ve bitki sağlığı koşullarının geçerli olduğu giriş noktalarında yeknesak olarak uygulanacak şekilde bildirim veya kılavuz çıkartabilir;

(c) İlgili Üye, yayımlanmalarına sebep olan koşullar ortadan kalktığında veya değişen koşullara ticareti daha az kısıtlayıcı önlemler ile cevap verilebilmesinin mümkün olması halinde, söz konusu bildirim ve kılavuzu derhal iptal edecek ya da askıya alacak; ve

(d) İlgili Üye söz konusu bildirimi veya kılavuzu iptal etmeye veya askıya almaya karar verdiğinde, uygun olduğu üzere, iptal etme veya askıya alma duyurusunu derhal ayrım gözetmeden ve kolayca ulaşılabilir şekilde yayımlayacak veya ihracatçı Üye ya da ithalatçıyı bilgilendirecektir.

2 Alıkoyma

Üye, ithal edilmek üzere beyan edilen eşyanın, kontrol için gümrük idaresi veya başka bir yetkili merci tarafından alıkonulması durumunda taşıyıcıyı veya ithalatçıyı ivedilikle bilgilendirecektir.

3 Test Prosedürleri

3.1 Üye, talep üzerine, ithalat için beyan edilen eşyanın varışında alınan ilk numunenin testinden olumsuz bir sonuç çıkması halinde, ikinci bir test fırsatı tanıyabilir.

3.2 Üye, Paragraf 3.1'de belirtilen imkanı tanıdığı durumda, testin yapılabileceği herhangi bir laboratuvarın isim ve adresini ayrım gözetmeden ve kolayca ulaşılabilir bir şekilde yayımlayacak ya da bu bilgiyi ithalatçıya sağlayacaktır.

3.3 Üye, eşyanın teslim edilmesi ve gümrük işlemlerinin tamamlanmasında, varsa Paragraf 3.1 kapsamında yapılan ikinci testin sonuçlarını değerlendirir ve uygun gördüğü takdirde söz konusu test sonuçlarını kabul edebilir.

MADDE 6: İTHALAT VE İHRACAT ÜZERİNDEN VEYA İTHALAT VE İHRACATLA İLİŞKİLİ OLARAK ALINAN ÜCRETLER VE HARÇLAR İLE CEZALARA İLİŞKİN İLKELER

1 İthalat ve İhracat üzerinden veya İthalat ve İhracatla İlişkili Olarak Alınan Ücretler ve Harçlarla ilgili Genel Disiplinler

1.1 1. Paragraf hükümleri, Üyelerin eşyanın ithalat veya ihracatı üzerinden veya ithalat ve ihracatla ilişkili olarak uyguladığı ithalat ve ihracat vergileri ile GATT 1994 Madde III hükmü kapsamındaki diğer vergiler dışındaki tüm ücret ve harçlara uygulanacaktır.

1.2 Ücret ve harçlara ilişkin bilgiler 1. Madde uyarınca yayımlanacaktır. Bu bilgiler, uygulanacak ücret ve harçları, ücret ve harçların sebeplerini, sorumlu merci ile ödemenin ne zaman ve nasıl yapılacağını kapsayacaktır.

1.3 Acil durumlar dışında, yeni veya değişiklik yapılmış ücret ve harçlara ilişkin yayımlanma ile yürürlüğe giriş arasında yeterli bir zaman aralığı bırakılacaktır. Bu tür ücret ve harçlar, bunlarla ilgili bilgiler yayımlanana kadar uygulanmayacaktır.

1.4 Her Üye, ücret ve harçları, uygulanabilir olduğu durumda, sayı ve çeşitliliğini azaltmak amacıyla, düzenli olarak gözden geçirecektir.

2 İthalat ve İhracat Üzerinden veya İthalat ve İhracatla İlişkili Olarak Uygulanan Gümrük İşlemleri için Alınan Ücretler ve Harçlara İlişkin Özel Disiplinler

Gümrük işlemleri için alınan ücretler ve harçlar;

(i) bahse konu spesifik ithalat ve ihracata doğrudan veya bağlantılı olarak gerçekleştirilen işlemle ilgili verilen hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlandırılacak; ve

(ii) eşyanın gümrük işlemleri ile yakından ilgili hizmetler için tahsil edilmesi kaydıyla, spesifik bir ithalat veya ihracat işlemi ile ilişkilendirilmeleri gerekmez.

3 Ceza Disiplinleri

3.1 3. Paragraf kapsamında "cezalar" kavramı, bir Üyenin gümrük kanunları, yönetmelikleri, ya da usule ilişkin kurallarının ihlali durumunda, o Üyenin gümrük idaresi tarafından verilen cezaları ifade edecektir.

3.2 Her Üye, gümrük kanunları, yönetmelikleri, ya da usule ilişkin kurallarının ihlali durumunda, cezaların, kanunları çerçevesinde sadece ihlalden sorumlu kişiye(lere) uygulanmasını temin edecektir.

3.3 Verilen ceza, vakıanın maddi bulgu ve şartlarına dayanacak ve ihlalin derecesi ve ciddiyeti ile orantılı olacaktır.

3.4 Her Üye,

(a) ceza ve vergilerin değerlendirilmesi ve tahsilindeki çıkar çatışmalarını; ve

(b) Paragraf 3.3 ile uyumlu olmayan bir cezanın değerlendirilmesi veya tahsili için teşvik yaratılmasını

engellemek için önlemler almayı temin edecektir.

3.5 Her Üye, gümrük kanunları, yönetmelikleri, ya da usule ilişkin kurallarının ihlali sebebiyle bir ceza verildiğinde, ceza uygulanan kişiye(lere) ihlalin mahiyeti ve ihlale ilişkin cezanın miktarı veya aralığının yer aldığı geçerli kanun, yönetmelik veya işlemleri hakkında yazılı bilgi verilmesini temin edecektir.

3.6 Bir kişi, gümrük kanunları, yönetmelikleri, ya da usule ilişkin kurallarının ihlali durumunu, Üyenin gümrük idaresine kendi iradesi ile ihlalin gümrük idaresi tarafından tespitinden önce açıklarsa, ilgili Üye, uygun olduğu durumda, söz konusu kişiye ceza verilirken bu keyfiyeti olası bir hafifletici sebep olarak dikkate almaya teşvik edilir.

3.7 Bu paragrafın hükümleri transit trafiğe ilişkin Paragraf 3.1'de atıfta bulunulan cezalara uygulanır.

MADDE 7: EŞYANIN TESLİMİ VE GÜMRÜK İŞLEMLERİNİN TAMAMLANMASI

1 Varış Öncesi İşleme

1.1 Her Üye, eşyanın varışında teslim edilmesini hızlandırmak amacıyla, eşyanın varışından önce işleme başlanması için gümrük beyannameleri dahil olmak üzere, ithalata dair dokümanları ve gerekli diğer belgelerin sunulmasına imkan veren prosedürleri kabul edecek veya mevcutsa muhafaza edecektir.

1.2 Her Üye, uygun görülen şekilde, belgelerin varış öncesi işlenmeleri için, bunların, elektronik formatta daha önceden sunulmasına imkân tanıyacaktır.

2 Elektronik Ödeme

Her Üye, uygulanabilir olduğu ölçüde, ithalat ve ihracatta tahakkuk eden ve gümrük idaresi tarafından toplanan vergi, resim, ücret ve harçların elektronik ortamda ödenmesine imkan veren prosedürleri kabul edecek veya mevcut ise muhafaza edecektir.

3 Teslimin Gümrük Vergisi, Resim, Ücret ve Harçların Nihai Tespitinden Ayrılması

3.1 Her Üye, gümrük vergisi, resim, harç ve ücretlere ilişkin nihai tespitin, şayet söz konusu tespit eşyanın varışından önce, varışında veya varışından sonra mümkün olan en hızlı şekilde gerçekleştirilmediği ve mevzuata ilişkin diğer tüm şartların yerine getirildiği durumlarda, eşyanın söz konusu tespitten önce teslim edilmesine imkân veren prosedürleri kabul edecek veya mevcutsa bunları muhafaza edecektir.

3.2 Bir Üye, eşyanın bu şekilde teslimi için:

(a) eşyanın varışından önce veya varışında tespit edilen gümrük vergisi, resim, harç ve ücretlerin ödenmesini ve henüz tespit edilememiş meblağlar için kefalet, depozito veya kanun ve düzenlemelerinde olanak tanınan başka bir uygun araç yoluyla teminatta bulunulmasını; veya

(b) kefalet, depozito veya kanun ve düzenlemelerinde olanak tanınan başka bir uygun araç yoluyla bir teminat sunulmasını talep edebilir.

3.3 Söz konusu teminat, ilgili Üyenin teminat kapsamındaki eşyaya ilişkin, nihai olarak ödenecek olan gümrük vergileri, resim, harç ve ücretlerin ödenmesini garanti etmek amacıyla talep ettiği miktardan fazla olamayacaktır.

3.4 Para cezalarının kesilmesini gerektiren bir suç tespit edilmesi durumunda, kesilebilecek cezalar için bir teminat talep edilebilir.

3.5 Paragraf 3.2 ve 3.4'te yer verilen söz konusu teminat, gereklilik hali sona erdiğinde çözülecektir.

3.6 Bu hükümlerdeki hiçbir husus bir Üyenin eşyayı muayene etme, alıkoyma, eşyaya el koyma ya da eşyayı kamulaştırma hakkını veya ilgili Üyenin DTÖ hak ve yükümlülüklerine aykırı olmayacak şekilde eşyaya muamelede bulunma hakkını etkilemeyecektir.

4 Risk Yönetimi

4.1 Her Üye, mümkün olduğunca, gümrük kontrolleri için bir risk yönetimi sistemini kabul edecek veya mevcut ise muhafaza edecektir.

4.2 Her Üye, risk yönetimini keyfi ya da haksız ayrımcılığı veya uluslararası ticarete ilişkin örtülü kısıtlamaları önleyecek şekilde tasarlayacak ve uygulayacaktır.

4.3 Her Üye, gümrük kontrollerini ve mümkün olduğu ölçüde diğer ilgili sınır kontrollerini yüksek riskli sevkiyatlar üzerinde yoğunlaştıracak ve düşük riskli sevkiyatların teslimini hızlandıracaktır. Üye, söz konusu kontroller için sevkiyatları risk yönetimi sistemi çerçevesinde rastgele de seçebilir.

4.4 Her Üye, risk yönetimini uygun seçim kriterleriyle yapılan risk değerlendirmesine dayandıracaktır. Bahse konu seçim kriterleri, , *inter alia*, Armonize Sistem kodunu, eşyanın mahiyeti ve cinsini, menşe ülkesini, eşyanın gönderildiği ülkeyi, eşyanın değerini, ticaret erbaplarının uyum kaydını, ulaşım aracının türünü içerebilir.

5 Sonradan Kontrol

5.1 Eşyanın teslimini hızlandırmak maksadıyla, her Üye gümrük ve ilgili diğer kanun ve düzenlemelerle uyumu sağlamak için sonradan kontrol uygulamasını kabul edecek veya mevcut ise muhafaza edecektir.

5.2 Her Üye, uygun seçim kriterini de içerebilecek riske dayalı bir yaklaşımla, sonradan kontrol için bir kişi veya bir sevkiyat seçer. Her Üye, sonradan kontrol işlemlerini şeffaf bir şekilde gerçekleştirir. Bir kişinin sonradan kontrol sürecine dahil edilmesi ve kontrole ilişkin nihai sonuçların elde edilmesi halinde, ilgili Üye, kayıtları kontrol edilen kişiye kontrol sonuçlarını, kişinin hak ve yükümlülüklerini ve söz konusu sonuçların sebeplerini gecikmeksizin bildirir.

5.3 Sonradan kontrolde elde edilen bilgiler, sonraki idari veya adli işlemlerde kullanılabilir.

5.4 Üyeler, uygulanabilir oldukça, sonradan kontrol sonucunu risk yönetimi uygulanmasında kullanacaktır.

6 Ortalama Teslim Sürelerinin Saptanması ve Yayınlanması

6.1 Üyeler, *inter alia* Dünya Gümrük Örgütü (bu Anlaşmada "DGÖ" olarak ifade edilir)'nün Eşyanın Gümrükleme Süresinin Ölçüm Çalışması gibi araçları kullanarak, kendi ortalama teslim sürelerini, dönemsel olarak ve tutarlı bir şekilde ölçmeye ve yayımlamaya teşvik edilir. [6]

[6] Her Üye, kendi ihtiyaç ve kapasitesine uygun olarak ortalama teslim süresini ölçmek için kapsam ve yöntem belirleyebilir.

6.2 Üyeler, kullanılan yöntemler, tespit edilen darboğazlar ve etkinlik üzerinde etkisi olan sonuçlar da dâhil olmak üzere, ortalama teslim süresini ölçmeye ilişkin tecrübelerini Komite ile paylaşmaya teşvik edilir.

7 Yetkilendirilmiş Yükümlüler için Ticaretin Kolaylaştırılması Önlemleri

7.1 Her Üye belirtilen kriterleri sağlayan ve buradan itibaren yetkilendirilmiş yükümlü olarak adlandırılacak yükümlülere, Paragraf 7.3 uyarınca, ithalat, ihracat ya da transit formalite ve prosedürlerine ilişkin ticareti kolaylaştırıcı ilave önlemler sağlayacaktır. Üye, alternatif olarak, söz konusu ticareti kolaylaştırıcı önlemleri genel olarak bütün yükümlülere uygulanan gümrük prosedürleri yoluyla sunabilir ve münferit bir uygulama oluşturması gerekmez.

7.2 Yetkilendirilmiş yükümlü olarak vasıflandırılabilmenin kriterleri, Üye'nin kanun, yönetmelik veya prosedürlerinde belirtilen gerekliliklerle uyum ya da uyumlu olmama riski ile ilişkilendirilecektir.

(a) Yayımlanacak söz konusu kriterler aşağıdakileri içerebilir:

(i) gümrük ve ilgili diğer kanun ve düzenlemelerle uyumu gösteren uygun bir kayıt;

(ii) gerekli iç kontrollere imkan veren bir kayıt yönetim sistemi;

(iii) uygun olduğu durumlarda, yeterli kefalet veya teminatın sağlanması dahil olmak üzere finansal ödeme gücü; ve

(iv) tedarik zinciri güvenliği.

(b) Söz konusu kriterler:

(i) aynı şartlar altında, yükümlüler arasında keyfi veya haksız ayrımcılık yaratmak amacıyla tasarlanmayacak veya uygulanmayacak; ve

(ii) mümkün olduğunca, küçük ve orta ölçekli işletmelerin katılımını sınırlandırmayacak.

7.3 Paragraf 7.1 uyarınca sağlanan ticaretin kolaylaştırılması önlemleri, aşağıdaki önlemlerden en az üç tanesini içerecektir[7]:

(a) uygun şekilde, az belge ve veri talebi;

(b) uygun şekilde, az oranda fiziksel muayene ve inceleme;

(c) uygun şekilde, hızlı teslim süresi;

(d) gümrük vergileri, resim, harç ve ücretlerin ödemelerinin tehiri;

(e) kapsamlı teminat veya indirimli teminatların kullanımı;

(f) belli bir zaman dilimi içindeki tüm ithalat ve ihracat işlemleri için tek bir gümrük beyannamesi; ve

[7] 7.3 paragrafında (a) dan (g) ye kadar alt paragraflarında sıralanan önlemlerden biri, genel olarak tüm yükümlülere sağlanıyorsa yetkilendirilmiş yükümlülere de sağlanmış sayılır.

(g) eşyanın gümrük işlemlerinin yetkilendirilmiş yükümlünün tesislerinde veya gümrük idaresi tarafından yetkilendirilen başka bir yerde tamamlanması.

7.4 Üyeler, yetkilendirilmiş yükümlü programlarını, amaçlanan meşru hedeflerin yerine getirilmesinde uygunsuz veya etkisiz olmadıkça, eğer mevcut ise uluslararası standartlar temelinde geliştirmeye teşvik edilirler.

7.5 Yükümlülere sağlanan ticaretin kolaylaştırılması önlemlerini güçlendirmek amacıyla Üyeler, diğer Üyelere yetkilendirilmiş yükümlü programlarının karşılıklı tanınması için müzakere imkânı tanıyacaklardır.

7.6 Üyeler, Komitede yürürlükteki yetkilendirilmiş yükümlü programları ile ilgili bilgi değişiminde bulunacaklardır.

8 Hızlandırılmış Sevkiyatlar

8.1 Her Üye, gümrük kontrolünü sürdürürken, en azından hava kargo ile gelenlere uygulanmak üzere, başvuruda bulunmuş kişilere, eşyanın hızlı teslim edilmesine imkân veren prosedürleri kabul edecek veya mevcut ise muhafaza edecektir[8]. Eğer bir Üye başvuruda bulanabilecek kişilere ilişkin sınırlandırma getiren kriterler[9] uygularsa, Üye, yayımlanmış kriterler çerçevesinde başvuru sahibinin, Paragraf 8.2'de belirtilen hızlandırılmış sevkiyatlara ilişkin uygulanan muameleye başvuru için aşağıdaki şartları yerine getirmesini talep edebilir:

(a) başvuru sahibinin, Üyenin ilgili işlemin gerçekleştirmesine ilişkin gerekliliklerini belirlenmiş bir tesiste yerine getirdiği durumda, hızlandırılmış sevkiyatların işlenmesine ilişkin uygun altyapıyı ve ilgili gümrük masraflarının ödenmesini sağlamasını;

(b) hızlandırılmış sevkiyatın varışı öncesinde, teslim için gerekli bilgileri sunmasını;

(c) ücretlerin, Paragraf 8.2'de tanımlanan muamele için sunulan hizmetlerin yaklaşık maliyeti ile sınırlandırılması yönünde değerlendirilmesini;

(d) hızlandırılmış sevkiyatlara, eşyanın alınışından teslimine kadar, iç güvenlik, lojistik ve takip teknolojisi vasıtalarıyla yüksek düzeyde kontrol sağlanmasını;

(e) alınıştan teslime kadar hızlandırılmış sevkiyatı temin etmesini;

(f) eşyaya ilişkin tüm gümrük vergileri, resim, harç ve ücretlerin gümrük idaresine ödenmesi sorumluluğunu üstlenmesini;

(g) gümrük ve ilgili diğer kanun ve yönetmeliklere ilişkin iyi bir uyum kaydının olmasını;

(h) Üyenin bilhassa Paragraf 8.2'de tanımlanan muamelenin sağlanması ile özellikle ilgili olan kanun, düzenlemeler ve diğer usule ilişkin şartlarının etkin uygulanması ile doğrudan ilgili olan koşullara uymasını.

---

8 Üyenin, 8.2 paragrafındaki uygulamayı sağlayan bir prosedürü halihazırda varsa, bu hüküm Üyenin hızlandırılmış teslime ilişkin münferit prosedürler edinmesini gerektirmez.

9 Söz konusu başvuru kriterleri, var ise, Üyenin hava kargo yoluyla giriş yapan tüm mallar veya sevkiyatlar ile ilgili gerekliliklerine ilave olacaktır.

8.2 Paragraf 8.1 ile 8.3'e tabi olarak, Üyeler:

(a) 10. Maddenin 1. paragrafı uyarınca, hızlandırılmış sevkiyatların teslim edilmesi için gerekli belgeleri azaltacak ve mümkün olduğunca belli sevkiyatların, bilgilerin bir defada sunulmasıyla teslim edilmesine imkân verecek;

(b) normal şartlar altında, teslim için gereken bilgilerin ibraz edilmiş olması kaydıyla hızlandırılmış sevkiyatların varış noktasına ulaşmasını müteakiben, mümkün olduğunca hızlı bir şekilde, teslim edilmesini sağlayacak;

(c) bir Üye'nin beyannameler ve destekleyici belgeler ile vergi ve harç ödemeleri dahil, ilave giriş prosedürleri talep etme hakkının bulunduğunu dikkate alarak, her ağırlık ve kıymetteki sevkiyat için (a) ile (b) alt-paragraflarındaki muamelenin uygulanmasına çaba gösterir ve belgeler gibi düşük kıymetli eşyalarla sınırlı olmamak kaydıyla, söz konusu muameleyi eşyanın cinsine bağlı olarak sınırlandırmaya gayret edecek; ve

(d) önceden tanımlanmış belli eşya dışında, mümkün olduğu ölçüde, bir *de minimis* sevkiyat kıymeti veya gümrük vergisi ve harç tahsil edilmeyecek vergilendirilebilir bir miktar öngörülecektir. Katma değer ve özel tüketim vergileri gibi GATT 1994 Madde III'e uyumlu olarak uygulanan dâhili vergiler bu hükme tabi değildir.

8.3 Paragraf 8.1 ile 8.2'deki hiçbir hüküm, Üye'nin eşyayı inceleme, alıkoyma, eşyaya el koyma, eşyayı kamulaştırma veya eşyanın girişini reddetme veya risk yönetimi sistemleri ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere sonradan kontrol hakkını etkilemeyecektir. Ayrıca, Paragraf 8.1 ile 8.2'deki hiçbir hüküm, Üye'nin, teslimin bir şartı olarak, ilave belge sunulmasını ve otomatik olmayan lisanslama şartlarının yerine getirilmesini talep etme hakkını engellemeyecektir.

9 Bozulabilir Eşya[10]

9.1 Bozulabilir eşyaların engellenebilir kayıp veya bozulmalarının önlenmesi amacı ve diğer tüm düzenleyici şartların yerine getirilmesi kaydıyla, her Üye bozulabilir eşyaların;

(a) normal şartlar altında mümkün olan en kısa zaman içerisinde; ve

(b) istisnai hallerde uygun olduğu durumlarda gümrük idaresi ve ilgili diğer mercilerin çalışma saatleri dışında

teslimini sağlayacaktır.

9.2 Her Üye, gerekli görülebilen incelemelerin zamanları planlanırken bozulabilir eşyalara uygun bir öncelik verecektir.

9.3 Her Üye, teslim işleminin tamamlanmasını bekleyen bozulabilir eşyaların uygun bir şekilde depolanmasını sağlayacak ya da ithalatçının sağlamasına izin verecektir. Üye, ithalatçı tarafından ayarlanan depolama tesislerinin, ilgili mercileri tarafından onaylanmasını veya belirlenmesini şart koşabilir. Eşyayı nakleden yükümlünün yetkilendirilmesi de dâhil olmak üzere, eşyanın söz konusu depolama tesislerine nakli

[10] Bu hüküm kapsamında, bozulabilir eşya, özellikle uygun saklama koşulları sağlanmadığı takdirde, doğal özellikleri sebebiyle süratle bozulan eşyadır.

gerekli durumlarda ilgili mercilerin onayına tabi olabilir. Üye, uygulanabilir ve iç hukukuna uygun olduğu durumlarda, ithalatçının talebi üzerine, teslim edilme işleminin bahse konu depolama tesislerinde yapılabilmesi için gerekli her türlü prosedürleri sağlayacaktır.

9.4 Bozulabilir eşyanın teslim edilme işleminde olabilecek kayda değer gecikme durumlarında ve yazılı talep üzerine, ithalatçı Üye, uygulanabilir olduğu ölçüde, gecikmenin sebepleri hakkında bilgi sağlayacaktır.

MADDE 8: SINIR İDARELERİ ARASINDA İŞBİRLİĞİ

1. Her Üye, ticaretin kolaylaştırılması amacıyla, sınır kontrollerinden sorumlu olanlar ile eşyanın ithalat, ihracat ve transit işlemlerini gerçekleştiren merci ve idarelerinin birbirleri ile işbirliği yapmalarını ve faaliyetlerini koordine etmelerini temin edecektir.

2 Her Üye, mümkün ve uygulanabilir olduğu ölçüde, ortak bir sınır paylaştığı diğer Üyelerle, karşılıklı olarak mutabık kalınan şartlarda, sınır ötesi ticareti kolaylaştırmak amacıyla sınır geçişlerindeki işlemleri koordine etmek maksadıyla, işbirliği yapacaktır. Bahse konu işbirliği ve koordinasyon aşağıdakileri içerebilir:

(a) çalışma gün ve saatlerinin uyumlaştırılması;

(b) prosedür ve formalitelerin uyumlaştırılması;

(c) ortak tesislerin kurulması ve paylaşılması;

(d) ortak kontroller;

(e) tek duraklı sınır sonrası kontrol noktası kurulması.

MADDE 9: İTHALATI AMAÇLANAN EŞYANIN GÜMRÜK KONTROLÜ ALTINDA NAKLİ

Her Üye, uygulanabilir olduğu ölçüde ve düzenleyici koşulların tamamının yerine getirilmesi şartıyla, ithalatı amaçlanan eşyanın, kendi sınırları içerisindeki giriş gümrük noktasından, eşyanın teslim edileceği ya da eşyaya ilişkin gümrük veya teslim işlemlerinin tamamlanacağı başka bir gümrük noktasına nakledilmesine izin verecektir.

MADDE 10: İTHALAT, İHRACAT VE TRANSİTE İLİŞKİN FORMALİTELER

1 Formaliteler ve Belge Gereklilikleri

1.1 İthalat, ihracat ve transite ilişkin formalitelerin sayısının ve karmaşıklığının en aza indirilmesi ve ithalat, ihracat ve transite ilişkin belge gerekliliklerinin azaltılması ve basitleştirilmesi amaçlarıyla, her Üye, meşru politika hedefleri ile değişen koşullar, ilgili yeni bilgiler, ticari uygulamalar, yöntem ve teknolojilerin uygulanabilirliği, en iyi uluslararası uygulamalar ve ilgili tarafların katkıları gibi diğer faktörleri dikkate alarak formalite ve belge şartlarını gözden geçirecek ve gözden geçirmenin sonuçlarına dayalı olarak, uygun şekilde, söz konusu formalite ve belge şartlarının:

(a) eşyaların, bilhassa bozulabilir eşyaların, hızlı bir şekilde teslim edilmesini sağlamak amacıyla kabul edilmesi ve/veya uygulanmasını;

(b) ticaret erbabı ve yükümlülerin söz konusu şartlara uyum sağlamak için harcayacakları zaman ve maliyeti azaltacak şekilde kabul edilmesi ve/veya uygulanmasını;

(c) söz konusu hedefin veya politika hedefinin gerçekleştirilmesi için iki veya daha fazla alternatifin makul şekilde mevcut bulunduğu durumda, bunlar arasından ticareti en az kısıtlayıcı olanın seçilmesini; ve

(d) alt-unsurları da dahil olmak üzere, artık ihtiyaç duyulmaması halinde, sürdürülmemesini

temin edecektir.

1.2 Komite, ilgili bilgi ve en iyi uygulamaları Üyelerin uygun şekilde paylaşmaları için prosedürler geliştirecektir.

2 Kopyaların Kabulü

2.1 Her Üye, uygun olduğu durumda, ithalat, ihracat veya transit formaliteleri için gerekli olan destekleyici belgelerin matbu veya elektronik kopyalarını kabul etmeye çaba gösterecektir.

2.2 Üyenin bir kamu kurumu böylesi bir belgenin aslını elinde tutuyorsa, Üyenin diğer kurumları, uygulanabilir olduğu durumda, belgenin aslını elinde tutan kurumdan, belgenin matbu veya elektronik bir kopyasını belgenin aslı yerine kabul edecektir.

2.3 Üye, ihracatçı Üyenin gümrük idarelerine teslim edilen ihracat beyannamelerinin aslını veya kopyasını bir ithalat şartı olarak talep etmeyecektir.[11]

3 Uluslararası Standartların Kullanımı

3.1 Üyeler, bu Anlaşma'da aksi öngörülmedikçe, ilgili uluslararası standartlar ya da bunların bölümlerini ithalat, ihracat veya transit formaliteleri ve prosedürleri için dayanak olarak kullanmaya teşvik edilir.

3.2 Üyeler, kaynakları el verdiği ölçüde, uygun uluslararası örgütler tarafından ilgili uluslararası standartların hazırlama ve periyodik gözden geçirmelerine, katılmaya teşvik edilirler.

3.3 Komite, uygun şekilde, uluslararası standartların uygulanmasına ilişkin bilgilerin ve en iyi uygulamaların Üyeler tarafından paylaşılmasına ilişkin prosedürler geliştirecektir. Komite, ilgili uluslararası örgütleri uluslararası standartlara ilişkin çalışmalarını

[11] Bu paragraftaki hiçbir husus bir Üyenin kontrol edilen veya düzenlenen eşyaların ithalatı bir gereği olarak sertifika, izin veya lisans gibi belgeler talep etmesini engellemez.

tartışmak üzere davet de edebilir. Uygun biçimde, Komite, Üyeler açısından özel öneme haiz hususi standartlar belirleyebilir.

4 Tek Pencere

4.1 Üyeler, ticaret erbaplarının, eşyanın ithalatı, ihracatı veya transit geçişi için talep edilen belgeleri ve/veya veri taleplerini katılımcı mercilere veya kurumlara tek bir giriş noktasından sunmalarına olanak veren bir tek pencere sistemini kurmaya veya varsa bunu muhafaza etmeye çaba gösterecektir. Belge ve/veya bilgilerin katılımcı merciler veya kurumlar tarafından incelenmesinden sonra sonuçlar, başvuru sahiplerine tek pencere üzerinden vakitlice bildirilecektir.

4.2 Talep edilen belge ve/veya bilgilerin hâlihazırda tek pencere üzerinden teslim alınmış olması durumunda, aynı belge ve/veya bilgiler, acil durumlar ve kamuya açıklanmış olan diğer sınırlı istisnai haller dışında, katılımcı merciler veya kurumlar tarafından talep edilmeyecektir.

4.3 Üyeler, tek pencere sisteminin çalışma detayları ile ilgili olarak Komiteye bildirimde bulunacaklardır.

4.4 Üyeler, mümkün ve uygulanabilir olduğu ölçüde, tek pencereyi desteklemek için bilgi teknolojilerini kullanacaklardır.

5 Sevk Öncesi İnceleme

5.1 Üyeler, tarife sınıflandırması ve gümrük kıymeti ile ilgili olarak sevk öncesi inceleme kullanımını şart koşmayacaklardır.

5.2 Üyeler, Paragraf 5.1'de ele alınmayan diğer sevk öncesi inceleme türlerini kullanma haklarına halel getirilmeksizin, sevk öncesi incelemeye ilişkin yeni koşullar getirmemeye veya uygulamamaya teşvik edilirler.[12]

6 Gümrük Müşavirlerinin Kullanımı

6.1 Hâlihazırda gümrük müşavirlerine özel bir rol veren bazı Üyelerin önemli politika mülahazalarına halel getirmeksizin, bu Anlaşma'nın yürürlüğe girişinden itibaren Üyeler, gümrük müşavirleri kullanım zorunluluğu getiremezler.

6.2 Her Üye gümrük müşavirlerinin kullanımına ilişkin önlemlerini Komiteye bildirecek ve bunları yayımlayacaktır. Bundan sonra gerçekleştirilecek her değişiklik derhal bildirilecek ve yayımlanacaktır.

6.3 Üyeler gümrük müşavirlerinin lisanslanmasına ilişkin olarak şeffaf ve nesnel kurallar uygulayacaklardır.

[12] Bu paragraf, Sevk Öncesi İnceleme Anlaşması tarafından kapsanan sevk öncesi incelemelere atıfta bulunur ve sağlık ve bitki sağlığı amaçlı sevk öncesi incelemelere engel teşkil etmez.

7 Ortak Sınır Prosedürleri ve Yeknesak Belge Gereklilikleri

7.1 Her Üye, Paragraf 7.2'ye tabi olarak, kendi topraklarında eşyanın teslimi ve gümrük işlemlerinin tamamlanması için ortak sınır prosedürleri ve yeknesak belge şartlarını uygulayacaktır.

7.2 Bu maddedeki hiçbir unsur Üyenin:

(a) eşyanın mahiyeti ve cinsine, veya ulaşım aracına dayalı olarak prosedür ve istenilen belge şartlarının farklılaştırmasını;
(b) risk yönetimine bağlı olarak eşyalar için prosedür ve istenilen belge şartlarının farklılaştırmasını;
(c) ithalat vergi veya harçlarından tümüyle veya kısmı muafiyet sağlamak için prosedür ve istenilen belge şartlarının farklılaştırmasını;
(d) elektronik başvuru veya işlem uygulamasını; veya
(e) Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemleri Anlaşması'na uygun bir biçimde prosedür ve istenilen belge şartlarının farklılaştırmasını,

engellemeyecektir.

8 Reddedilmiş Eşya

8.1 İthalat için sunulan eşyanın, öngörülen sağlık veya bitki sağlığı düzenlemeleri ya da teknik düzenleme gerekliliklerini yerine getirmemesi sebebiyle Üyenin yetkili mercileri tarafından reddedilmesi halinde, Üye, kendi kanun ve yönetmeliklerine tabi ve uygun olarak, ithalatçının reddedilmiş eşyayı ihracatçıya veya ihracatçı tarafından belirlenen başka bir kişiye geri göndermesine veya iade etmesine izin verecektir.

8.2 Paragraf 8.1 kapsamında yer alan seçenek ithalatçıya verilir ve ithalatçı da bunu makul bir zaman dilimi içerisinde yerine getirmezse, yetkili merci uygun olmayan eşya ile ilgili farklı bir eylem şekli benimseyebilir.

9 Eşyanın Geçici Kabulü ve Dâhilde ve Hariçte İşleme

9.1 Eşyanın Geçici Kabulü

Her Üye, kendi kanun ve yönetmeliklerinde belirtildiği şekilde, gümrük bölgesine özel bir amaçla getirilen ve belirli bir zaman dilimi içerisinde yeniden ihracatının hedeflenen eşyanın, kullanımından kaynaklanan doğal aşınma ve zayiat dışında başka bir değişikliğe uğramaması durumunda, gümrük bölgesine şartlı olarak ithalat vergi ve harçlarından, tamamen veya kısmen, muaf tutularak getirilmesine izin verecektir.

9.2 Dâhilde ve Hariçte İşleme

(a) Her Üye, kendi kanun ve yönetmeliklerinde belirtildiği şekilde, eşyanın dâhilde ve hariçte işlenmesine izin verecektir. Hariçte işlenmesine izin verilen eşya, Üyenin kanun ve yönetmeliklerine uygun biçimde, ithalat vergi ve harçlarından tamamen veya kısmen muaf tutularak yeniden ithal edilebilir.

(b) Bu maddenin amaçları çerçevesinde, "dâhilde işleme" imalat, işleme veya onarımını müteakiben ihracatı hedeflenen belli eşyanın, Üyenin gümrük bölgesine şartlı olarak ithalat vergi ve harçlarından, tamamen veya kısmen muaf tutularak veya gümrük vergisi iadesine uygun olacak şekilde getirildiği gümrük rejimidir.

(c) Bu maddenin amaçları çerçevesinde, "hariçte işleme" Üyenin gümrük bölgesinde serbest dolaşımda olan eşyanın imalat, işleme veya onarım için yurtdışına geçici olarak ihraç edilip daha sonra yeniden ithal edilebildiği gümrük rejimidir.

MADDE 11: TRANSİT SERBESTİSİ

1. Bir Üye tarafından transit trafikle ilgili olarak uygulanan hiçbir düzenleme veya formalite;

   (a) bunların kabul edilmesini gerektiren koşullar veya amaçlar ortadan kalkarsa veya değişen koşullar veya amaçlar ticareti daha az kısıtlayıcı şekilde ele alınabilirse muhafaza edilemeyecek;
   (b) transit trafik üzerinde örtülü bir kısıtlama teşkil edecek şekilde uygulanmayacaktır.

2. Transit trafik; ulaştırma için alınan veya transit nedeniyle yapılan idari masraflar ya da sunulan hizmetlerin maliyetleriyle orantılı olan ücretler hariç olmak üzere, transite ilişkin ücret veya harçların tahsilatı şartına bağlanmayacaktır.

3. Üyeler transit trafik üzerinde herhangi bir gönüllü kısıtlama veya benzeri önlemi talep etmeyecek, almayacak veya var olanları muhafaza etmeyecektir. Bu, DTÖ kuralları ile uyumlu, ulaştırma alanının düzenlenmesi ile ilgili mevcut ve gelecekteki ulusal mevzuat ile ikili veya çok taraflı düzenlemelere halel getirmez.

4. Her Üye, herhangi başka bir Üyenin topraklarından transit geçecek olan ürünleri, söz konusu ürünlere böylesi başka bir Üyenin topraklarından transit geçmeksizin menşe yerlerinden varış noktalarına nakledilecek olsaydı uygulayacağı muameleden daha az elverişli bir muameleye tabi tutmayacaktır.

5. Üyeler, uygulanabilir olduğunda, transit trafik için müstakil bir fiziki altyapıyı (hat, rıhtım ve benzeri) kullanıma sağlamaya teşvik edilir.

6. Transit trafik ile ilgili formaliteler, belge talepleri ve gümrük kontrolleri;

   (a) malın tespiti; ve
   (b) transit gerekliliklerinin yerine getirilmesini sağlamak

   için gerekli olandan daha fazla külfetli olmayacaktır.

7. Transit rejimine tabi tutulup bir Üyenin topraklarındaki başlangıç noktasından sevkine izin verilen eşya, söz konusu Üyenin topraklarındaki varış noktasında transit geçişini

tamamlayana kadar herhangi bir gümrük harcına veya gereksiz gecikmelere ya da kısıtlamalara tabi tutulamaz.

8. Üyeler, Ticarette Teknik Engeller Anlaşması anlamındaki teknik düzenlemeleri ve uygunluk değerlendirme usullerini transit halindeki eşyaya uygulamayacaklardır.

9. Üyeler, transit belge ve bilgilerinin, eşyanın varışı öncesinde sunulmasına ve işlenmesine izin verecekler ve imkân tanıyacaklardır.

10. Transit trafik, Üyenin topraklarından çıkış yapacağı gümrük idaresine ulaştığında, bu idare, transit gereklilikleri yerine getirilmişse transit işlemini derhal sonlandıracaktır.

11. Bir Üyenin transit trafik için kefalet, depozito veya diğer uygun nakdi ya da gayri nakdi[13] araç biçiminde bir teminat şart koşması durumunda, teminat ancak, söz konusu transit trafikten kaynaklanan gerekliliklerin yerine getirilmesini sağlamakla sınırlı olacaktır.

12. Üye, transit şartlarının yerine getirildiğini tespit ettiğinde, teminat gecikmeksizin çözülecektir.

13. Her Üye, kendi yasa ve yönetmeliklerine uygun bir şekilde, sonraki sevkiyatlar için teminatların çözülmeksizin yenilenmesine veya aynı yükümlüler için çoklu işlemler içeren kapsamlı teminatlara izin verecektir.

14. Her Üye, tek işlem ve uygulanabilir olduğunda, çoklu işlem teminatı da dâhil olmak üzere teminatı belirlemek için kullandığı bilgileri kamuya açık hale getirecektir.

15. Her Üye, transit trafikte gümrük konvoyu veya gümrük refakati uygulanmasını, ancak yüksek risk teşkil eden hallerde veya teminat kullanımının, gümrük kanun ve yönetmeliklerine uygunluğu sağlamakta yetersiz kaldığı durumlarda şart koşabilir. Gümrük konvoy veya refakatine ilişkin genel kurallar 1. Maddeye uygun olarak yayımlanacaktır.

16. Üyeler transit serbestisinin geliştirilmesi amacıyla kendi aralarında işbirliği ve koordinasyon sağlamak için çaba gösterecektir. Bu işbirliği ve koordinasyon, bunlarla sınırlı olmayan, aşağıdaki konularda mutabakatı içerebilir:

(a) ücretler;
(b) formaliteler ve hukuki gereklilikler ve
(c) transit rejimlerinin uygulamadaki işleyişi.

17. Her Üye, transit işlemlerinin sağlıklı bir şekilde yerine getirilebilmesini sağlamak için diğer Üyelerin soru ve önerilerini yöneltebileceği ulusal transit koordinatörü atamaya gayret edecektir.

---

13 Bu hükümdeki hiçbir husus, bir Üyenin, ulaşım aracının transit trafik için teminat olarak gösterilmesine imkân tanıyan mevcut prosedürlerini sürdürmesini engellemez.

MADDE 12: GÜMRÜK İŞBİRLİĞİ

1 Uyum ve İşbirliğini Teşvik Edici Önlemler

1.1 Üyeler, yükümlülüklerine uyulması konusunda ticaret erbabını bilinçlendirmenin; ithalatçıların kendi hata ve kusurlarını uygun durumlarda ceza söz konusu olmaksızın düzeltebilmelerine imkân tanıyıp kurallara gönüllü olarak uymalarını teşvik etmenin ve kurallara uymayan ticaret erbabının kurallara uymasını sağlamaya yönelik daha katı tedbirler almanın taşıdığı önem konusunda anlaşmışlardır[14].

1.2 Üyelerin, gümrük kurallarına uygunluğun sağlanmasında en iyi uygulamalar konusunda bilgi paylaşımında bulunmaları Komite vasıtası da dâhil olmak üzere teşvik edilir. Üyeler, uygunluk önlemlerinin yönetimi ve daha etkin uygulanmaları için kapasite geliştirilmesine yönelik teknik rehberlik veya yardım hususlarında Üyeler işbirliği yapmaya teşvik edilirler.

2 Bilgi Değişimi

2.1 Talep üzerine ve bu Madde hükümlerine tabi olarak, beyannamenin doğruluğu veya gerçekliğinden şüphelenilmesini gerektirecek makul nedenlerin tespit edilmesi halinde, Üyeler ithalat veya ihracat beyannamesinin belirli durumlarda teyidi amacıyla, 6. Paragrafın 1 (b) ve/veya (c) alt paragraflarında belirtilen bilgileri değişeceklerdir.

2.2 Her Üye, söz konusu bilginin değişimi için irtibat noktasına ilişkin detayları Komite'ye bildireceklerdir.

3 Doğrulama

Bir Üye, ancak, bir ithalat veya ihracat beyannamesine ilişkin uygun doğrulama prosedürlerini tamamladıktan ve ilgili mevcut belgeleri inceledikten sonra bilgi talebinde bulunacaktır.

4 Talep

4.1 Talepte bulunan Üye, karşılıklı kabul edilen resmi bir DTÖ dili veya üzerinde anlaşılmış başka bir dilde hazırlanmış ve aşağıdaki hususları ihtiva eden yazılı talebini talepte bulunulan Üyeye matbu veya elektronik olarak iletecektir:

(a) uygun görülen hallerde ve mevcutsa, söz konusu ithalat beyannamesine karşılık gelen ihracat beyannamesinin seri numarası da dâhil olmak üzere talebin konusu;

(b) talep eden Üyenin talep konusu bilgi veya belgelerin talep etme nedeni ve talebin ilgili olduğu kişilerin biliniyorsa isimleri ve irtibat bilgileri;

(c) talepte bulunulan Üyenin gerekli görmesi halinde, uygun durumlarda, doğrulama teyidi[15];

(d) talep edilen belirli bilgi veya belgeler;

(e) talepte bulunan birimin hangisi olduğu;

---

14 Bu uygulamanın genel hedefi ihlallerin görülme sıklığını azaltmak ve nihayetinde yaptırım amaçlı bilgi alışverişine daha az ihtiyaç duyulmasını sağlamaktır.

15 Bu, 3.paragraf kapsamında yapılan doğrulamaya ilişkin bilgi de içerebilir. Bu bilgi, doğrulamayı gerçekleştiren Üye tarafından belirlenmiş olan koruma ve gizlilik seviyesine tabi olacaktır.

(f) talepte bulunan Üyenin; gizli bilgi ve şahsi verilerin toplanması, korunması, kullanılması, açıklanması, saklanması ve imhasına ilişkin iç hukuku ve yasal sistemindeki ilgili hükümlere atıflar.

4.2 Talepte bulunan Üye, Paragraf 4.1'in alt paragraflarından herhangi birini yerine getiremeyecek durumdaysa bunu talebinde belirtecektir.

5 Koruma ve Gizlilik

5.1 Talepte bulunan Üye, Paragraf 5.2'ye tabi olarak,

(a) talepte bulunulan Üyenin sağladığı tüm bilgi veya belgeleri kesin olarak gizli tutacak ve bunlara asgari olarak, talepte bulunulan Üyenin iç hukuku ve yasal sisteminde öngörülen ve talepte bulunulan Üye tarafından Paragraf 6.1'in (b) ve (c) alt-paragraflarında tarif edilen koruma ve gizlilik seviyesinde muamele edecek;

(b) bilgi veya belgeleri sadece konuyla ilgili gümrük makamlarına sunacak ve bilgi veya belgeleri, talepte bulunulan Üye yazılı olarak aksine onay vermedikçe, yalnızca talepte belirtilen amaçlar için kullanacak;

(c) talepte bulunulan Üyenin özel yazılı izni olmadıkça bilgi veya belgeleri açıklamayacak;

(d) talepte bulunulan Üye tarafından doğrulanmamış hiçbir bilgi veya belgeyi hiçbir koşulda şüphelerin hafifletilmesinde belirleyici unsur olarak kullanamayacak;

(e) talepte bulunulan Üyenin gizli bilgi veya belgelerin ve şahsi verilerin saklanması ve imhası hususlarında belirlediği duruma özgü koşullara riayet edecek; ve

(f) talep halinde, talepte bulunulan Üyeyi, konu hakkında sunulan bilgi veya belgeler sonucunda alınan kararlar ve yapılan işlemler konusunda bilgilendirecektir.

5.2 Talepte bulunan Üye, kendi iç hukuku ve yasal sistemi nedeniyle, Paragraf 5.1'in alt paragraflarından herhangi birini yerine getiremeyecek durumda olabilir. Bu durumda, talepte bulunan Üye bu hususu talepte belirtecektir.

5.3 Talepte bulunulan Üye, 4. Paragraf kapsamında alınmış her türlü talep ve teyit bilgisine, en az, talepte bulunulan Üyenin kendi benzer bilgilerine uyguladığı koruma ve gizlilik seviyesinde muamele edecektir.

6 Bilgi Tedariki

6.1 Talepte bulunulan Üye, bu Maddenin hükümlerine tabi olarak, ivedilikle,

(a) talebi matbu veya elektronik olarak yazılı şekilde yanıtlayacak;

(b) ithalat veya ihracat beyannamesinde yer aldığı şekli ile belirli bilgiyi veya elindeki imkânlar dâhilinde beyannameyi, talepte bulunan Üye'den talep ettiği koruma ve gizlilik seviyesine ilişkin açıklamayla birlikte sunacak;

(c) talep edilirse, müteakip belgelerde yer alan belirli bilgiyi veya elindeki imkânlar dâhilinde ithalat veya ihracat beyannamesini destekleyici mahiyette sunulan belgeleri (ticari fatura, çeki listesi, menşe belgesi ve konşimento),

matbu veya elektronik olarak nasıl doldurulmuşsa o şekilde, talepte bulunan Üye'den uygulamasını istediği koruma ve gizlilik seviyesine ilişkin açıklamayla birlikte sunacak;

(d) sunulan belge kopyalarının aslı gibi olduğunu teyit edecek;

(e) mümkün olduğu ölçüde talebi takip eden 90 günlük süre içerisinde, talep edilen konuda bilgiyi iletecek veya talebe yanıt verecektir.

6.2 Talepte bulunulan Üye, kendi iç hukuku ve yasal sistemi uyarınca, bilgiyi sunmadan önce, söz konusu bilginin cezai soruşturmalarda, adli davalarda veya gümrük davaları dışındaki davalarda, kendisinin özel yazılı izni alınmadıkça delil olarak kullanılmayacağına dair güvence verilmesini şart koşabilir. Talepte bulunan Üye bu şartı yerine getirebilecek durumda değilse bunu talepte bulunulan Üyeye bildirmelidir.

7 Talebin Ertelenmesi veya Reddedilmesi

7.1 Talepte bulunulan Üye, bilgi talebinin bir kısmını veya tamamını, aşağıdaki durumlardan birinde erteleyebilir veya reddedebilir ve bu durumun gerekçelerini talepte bulunan Üyeye bildirecektir:

(a) bilginin sunulması, talepte bulunulan Üyenin iç hukuku ve yasal sisteminde tanımlanan kamu yararına aykırıysa;

(b) talepte bulunulan Üyenin iç hukuku ve yasal sistemi bilginin açıklanmasına izin vermiyorsa. Bu durumda talepte bulunulan Üye, talep edilen konuda bilginin sunulmasına engel teşkil eden ilgili özel kaynağın bir kopyasını talepte bulunan Üyeye iletecek;

(c) bilginin sunulmasının, kanunların uygulanmasının engellemesi veya devam eden bir idari veya adli soruşturmayı, kovuşturmayı veya işlemi etkilemesi ;

(d) gizli bilgi veya şahsi verilerin toplanması, korunması, kullanılması, ifşası, saklanması ve imhasını düzenleyen iç hukuk ve yasal sistem uyarınca ithalatçı veya ihracatçının izninin gerekli olması ve bu iznin verilmemesi; veya

(e) bilgi talebinin, talepte bulunulan Üyenin belgelerin saklanması için gerekli gördüğü yasal sürenin dolmasından sonra alınması.

7.2 Paragraf 4.2, 5.2 veya 6.2'de belirtilen hallerde, talebin yerine getirilmesi talepte bulunulan Üyenin takdirinde olacaktır.

8 Mütekabiliyet

Talepte bulunan Üye, benzer bir talebin, talepte bulunulan Üye tarafından kendisine yapılmış olması halinde bu talebi karşılayamayacağını düşünüyorsa veya bu Maddeyi henüz uygulamamışsa, durumu talebinde belirtecektir. Bu durumda talebin yerine getirilmesi talepte bulunulan Üyenin takdirinde olacaktır.

9 İdari Yük

9.1 Talepte bulunan Üye, talepte bulunulan Üye'ye, bilgi taleplerinin karşılanmasının kaynak ve maliyet etkilerini dikkate alacaktır. Talepte bulunan Üye, talebinin karşılanması ile elde edeceği mali çıkar ile talep konusu bilginin sağlanması için talepte bulunulan Üyenin sarf edeceği çaba arasındaki oransallığa dikkat edecektir.

9.2 Talepte bulunulan bir Üye, bir ya da daha fazla sayıda Üyeden, yönetilemeyecek sayıda veya kapsamda bilgi talebi alırsa ve bu talepleri makul bir süre içerisinde karşılayamayacak durumdaysa, kaynaklarının elverdiği makul sınırlar içerisinde, talepte bulunan bir ya da daha fazla Üyeden, taleplerini öncelik sırasına koymalarını talep edebilir. Üzerinde mutabakat sağlanan bir yaklaşım olmaması halinde, bu gibi taleplerin karşılanması, talepte bulunulan Üyenin yapacağı kendi önceliklendirme sonuçlarına dayayan biçimde kendi takdirinde olacaktır.

10 Sınırlamalar

Talepte bulunulan Üye:

(a) ithalat veya ihracat beyannamelerinin formatını veya prosedürlerini değiştirmek;

(b) Paragraf 6.1 (c) alt-paragrafında belirtilen ve ithalat veya ihracat beyannamesiyle birlikte ibraz edilmiş olanlar dışında başka belge araştırmak;

(c) bilgiyi edinmek üzere araştırma başlatmak;

(d) bilgiyi saklama süresini değiştirmek;

(e) elektronik ortamda zaten mevcut olan belgeleri matbu olarak sunmak;

(f) bilgileri tercüme etmek;

(g) bilgilerin doğruluğunu onaylamak; veya

(h) kamuda veya özel sektörde, belirli işletmelerin meşru ticari çıkarlarına zarar verebilecek bilgiler sunmak,

zorunda bırakılmayacaktır.

11 Yetkisiz Kullanım veya İfşa

11.1 Bu Madde kapsamında değişimi yapılan bilginin kullanımı veya ifşasına ilişkin şartların ihlal edilmesi halinde, bilginin alıcısı talepte bulunan Üye, söz konusu yetkisiz kullanım veya ifşaya ilişkin ayrıntıları derhal, bilgiyi sağlamış olan talepte bulunulan Üyeye iletecek ve:

(a) ihlali telafi etmek için gerekli tedbirleri alacak;

(b) gelecekte başka ihlallerin yaşanmasını önlemek için gerekli tedbirleri alacak; ve

(c) (a) ve (b) alt bentleri kapsamında alınan bu tedbirleri talepte bulunulan Üyeye bildirecektir.

11.2 Talepte bulunulan Üye, Paragraf 11.1'de belirtilen tedbirler alınana kadar, talepte bulunan Üye karşısında bu Madde kapsamındaki yükümlülüklerini askıya alabilir.

12 İkili ve Bölgesel Anlaşmalar

12.1 Bu Maddede yer alan hiçbir hüküm, bir Üyenin; güvenli ve hızlı bir yapıda otomatik olanlar ya da sevkiyatın ulaşmasından önce gerçekleştirilenler de dâhil olmak üzere, gümrük bilgisi ve veri paylaşımı veya alışverişine yönelik ikili, çoklu veya bölgesel anlaşmalar yapmasını veya mevcut anlaşmaları muhafaza etmesini engellemeyecektir.

12.2 Bu Maddede yer alan hiçbir hüküm, Üyelerin bu tür ikili, çoklu veya bölgesel anlaşmalar kapsamındaki hak veya yükümlülüklerini değiştirecek veya etkileyecek ya da Üyelerin bu tür başka anlaşmalar kapsamında yapacakları bilgi ve veri alışverişini düzenleyecek biçimde yorumlanmayacaktır.

FASIL7
SINIR ÖTESİ HİZMET TİCARETİ

Madde 7.1
Tanımlar

İşbu Faslın amaçları bakımından:

"hava araçlarının onarım ve bakım hizmetleri" hava aracı hizmet dışı iken, tamamında veya bir kısmında üstlenilen bazı faaliyetler anlamında olup, uçuş hattı üzerindeki bakımları kapsamamaktadır;

"bilgisayar rezervasyon sistemi (CRS) hizmetleri", havayolu şirketlerinin uçuş tarifeleri, uçuş olup olmadığı, ücretler ve ücretlere ilişkin kurallar hakkında bilgi içeren bilgisayar sistemleri aracılığıyla rezervasyon yapabilmek veya biletleri satışa çıkarabilmek için sağlanan hizmetler anlamına gelir;

"sınır ötesi hizmet ticareti" veya "hizmetlerin sınır ötesi sunumu":

(a) bir Taraf'ın ülkesinden diğer Taraf'ın ülkesine;

(b) bir Taraf'ın ülkesindeki, o Taraf'ın bir kişisi tarafından diğer Taraf'ın bir kişisine;

(c) bir Taraf'ın uyruğundaki tarafından diğer Taraf ülkesine;

hizmet sunumu anlamına gelir, ancak bir Taraf'ın ülkesinde diğer Taraf'ın yatırımcısı tarafından bir hizmetin sunumu veya Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.1' (Tanımlar) ile kapsanan yatırımı içermez.;

"işletme" şirket, tröst, ortaklık, şahıs şirketi, ortak girişim, iştirak veya benzer bir teşkilat ve bir işletmenin şubesi dâhil, kâr amacı güden veya gütmeyen, kamu ya da özel sektör tarafından sahip olunan veya kontrol edilen, uygulanabilir kanunlar uyarınca kurulmuş veya teşkilatlanmış bir varlık anlamındadır;

"bir Taraf'ın işletmesi" bir Tarafın kanunları uyarınca kurulmuş veya oluşturulmuş işletme ve o Taraf'ın topraklarında bulunan ve o Taraf ülkesinde esaslı iş faaliyetleri ile meşgul olan bir şube anlamındadır;

"mali hizmet" Fasıl 10 (Mali Hizmetler) Madde 10.1'de (Tanımlar) tanımlandığı şekildedir;

"hava taşımacılık hizmetlerinin satışı ve pazarlaması" pazar araştırması, reklam ve dağıtım gibi pazarlamanın bütün açıları dâhil, hava taşıyıcısı için hava taşımacılık hizmetlerini pazarda serbestçe satmasına ilişkin fırsatlar anlamındadır. Bu faaliyetler ne hava taşımacılık hizmetlerinin fiyatlandırılmasını ne de geçerli koşulları içermez;

"hizmet sunucusu" bir Taraf'ın hizmeti sunmayı isteyen ya da sunan herhangi bir kişisi anlamındadır; ve

"devlet yetkisinin kullanılması yoluyla sunulan hizmetler" ne bir ticari temele dayanan, ne de bir ya da daha fazla hizmet sunucusuyla rekabet içerisinde sunulan hizmetleri ifade eder.

Madde 7.2
Amaç ve Kapsam

1. (a) İşbu Fasıl bir Taraf'ın, diğer Taraf hizmet sunucuları tarafından sınır ötesi hizmet ticaretini etkileyen önlemlerine uygulanır.

   (b) (a) bendince kapsanan önlemler:

   (i) bir hizmetin üretim, dağıtım, pazarlama, satış ve teslimatı;

   (ii) bir hizmetin ödemesi, kullanımı veya satın alımı;

   (iii) bir hizmetin sunumu ile bağlantılı olarak, dağıtım, taşımacılık veya telekomünikasyon şebeke ve hizmetleri dâhil, bir Taraf'ça kamunun geneline sunulması gerekli görülen hizmetlere erişim ve bunların kullanımı; ve

   (iv) diğer Taraf hizmet sunucusunun o Taraf ülkesindeki varlığını;

   etkileyen önlemleri içerir.

   (c) İşbu Faslın amaçları bakımından, bir Tarafça alınan önlemler:

   (i) merkezi, bölgesel veya yerel idare ve makamlar; ve

   (ii) merkezi, bölgesel veya yerel idare ya da makamlar tarafından yetki verilen devlet idaresinin dışındaki kuruluşlar;

   tarafından alınan önlemler anlamına gelir.

2. Madde 7.4 (Pazara Giriş) ve Madde 7.7 (İç Düzenlemeler) de bir Taraf ülkesindeki diğer Taraf yatırımcısı ya da Fasıl 12 (Yatırım)[1] Madde 12.1'de (Tanımlar) ile tanımlanan anlaşma kapsamındaki bir yatırım tarafından hizmet sunumunu etkileyen önlemlerine uygulanır.

3. İşbu Fasıl aşağıdakilere uygulanmaz:

   (a) kamu alımları; ve

[1] Taraflar, bu Paragraf dâhil işbu Fasıldaki hiçbir hususun, Fasıl 12' Bölüm 12-B (Yatırımcı-DevletUyuşmazlık Çözümü) uyarınca yatırımcı-devlet uyuşmazlıları çözümüne tabi olmadığını kabul ederler.

(b) devlet destekli krediler, teminatlar ve sigortalar, ya da kazanca bağlı herhangi bir koşul veya bu tür teşvik ya da hibelerle sürdürülen kazançlar dâhil, yerli hizmetlere, hizmet tüketicileri ya da hizmet sunucularına münhasıran olsun olmasın verilen bu tür teşvik ya da hibeler dâhil, bir Tarafça sağlanan teşvikler veya hibeler.

4. İşbu Fasıl ne bir Taraf'ın istihdam piyasasına erişmek isteyen gerçek kişilerini etkileyen önlemlere, ne de vatandaşlık, kalıcı temellerde istihdama veya ikamete ilişkin önlemlere uygulanmayacaktır.

5. İşbu Fasıl her bir Tarafın kendi ülkesi içerisinde devlet yetkisinin kullanılması yoluyla sunulan hizmetlere uygulanmaz.

6. İşbu Fasıl'daki hiçbir husus, bu Fasıl kapsamında üstlenilen belirli bir taahhütten kaynaklanan diğer Taraf'ın menfaatlerine zarar vermek veya bunları boşa çıkarmak amacıyla uygulanmaması koşuluyla, bir Taraf'ı, sınır bütünlüğünü korumak ve gerçek kişilerin sınırlarından düzenli bir şekilde geçişini sağlamak amacıyla uygulanan önlemler de dâhil olmak üzere, diğer Taraf gerçek kişilerinin ülkeye girişini ve topraklarında geçici ikametini düzenleyen önlemleri uygulamaktan alıkoymayacaktır.[2]

İşbu Fasıl, Bir Taraf'ın ülkesindeki bir mali kuruluşun bir yatırımcısı veya yatırımı olmayan, diğer Taraf'ın yatırımcısı veya yatırımı tarafından bir hizmetin sunulduğu durumda uygulanacak Paragraf 2 haricinde, Fasıl 10 (Mali Hizmetler) Madde 10.1'de (Tanımlar) tanımlandığı şekilde, mali hizmetlere uygulanmayacaktır.

8. İşbuFasıl ;

(a) uçak bakım ve onarım hizmetleri;

(b) hava taşımacılık hizmetlerinin satış ve pazarlaması; ve

(c) bilgisayar rezervasyon sistemi (CRS) hizmetlerini;

etkileyen önlemler haricinde, tarifeli veya tarifesiz, yurtiçi ve uluslararası hava taşımacılığı hizmetleri dâhil, hava hizmetleri ve bu hizmetlerin desteklenmesine ile ilgili hizmetlere uygulanmayacaktır.

9. Her bir Taraf, meşru politika hedeflerine ulaşmak üzere, düzenleme yapma ve yeni mevzuat çıkarma hakkını saklı tutar.

Madde 7.3
Ulusal Muamele[3]

[2] Yalnızca bazı ülkelerin gerçek kişilerinden vize talep edilmesi, başlı başına, Anlaşma kapsamındaki menfaatleri boşa çıkarıcı veya bozucu olarak kabul edilmeyecektir.

[3] İşbu Madde, Taraflar'dan herhangi birinin, ilgili hizmetlerin veya hizmet sunucularının yabancı karakterinden ileri gelen, rekabet dezavantajlarını telafi etmesi gerektiği şeklinde yorumlanmayacaktır.

Her bir Taraf, benzer koşullarda, diğer Taraf'ın hizmet sunucularına, kendi hizmet sunucularına uyguladığından daha az avantajlı bir muamele uygulamayacaktır.

Madde 7.4
Pazara Giriş

Bir Taraf, belirli bir alt coğrafi bölgesinde veya ülkesinin bütününde:

(a) hizmet sunucularının sayısını ya sayısal kotalar, tekeller, münhasır hizmet sunucuları ya da ekonomik gereklilik testi koşulları ile kısıtlayan;

(b) hizmetle ilgili işlemleri veya varlıkları sayısal kotalar biçiminde veya ekonomik gereklilik testi koşulları ile kısıtlayan;

(c) hizmet faaliyetlerinin toplam sayısını veya hizmet çıktısının belirli sayısal birimler cinsinden ifade edilen toplam miktarını kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları ile kısıtlayan[4];

(d) belirli bir hizmet sektöründe istihdam edilebilecek veya bir hizmet sunucusunun istihdam edebileceği ve belirli bir hizmetin arzı için gerekli olan ve bu hizmet arzıyla doğrudan ilgili olan gerçek kişilerin toplam sayısını sayısal kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları ile kısıtlayan; ve

(e) bir hizmet sunucusunun bir hizmeti sunumunun ön koşulu olarak belirli tüzel kişilik türlerini ya da ortak girişimleri gerektiren veya kısıtlayan;

önlemler benimsemeyecektir veya sürdürmeyecektir.

Madde 7.5
Yerel Varlık

Bir Taraf, bir hizmetin sınır ötesi sunumuna koşul olarak, diğer Taraf'ın bir hizmet sunucusunun temsilcilik bürosu ya da herhangi bir işletme türü oluşturması veya sürdürmesini, ya da kendi ülkesinde yerleşik olmasını gerektirmeyecektir.

Madde 7.6
İstisnai Önlemler

1. Madde 7.3 (Ulusal Muamele), Madde 7.4 (Pazara Giriş) ve Madde 7.5 (Yerel Varlık) aşağıdakilere uygulanmaz:

(a) bir Taraf'ın Ek 7-A'daki Listesinde belirtildiği şekilde anılan Taraf'ça sürdürülen mevcut herhangi bir istisnai önlem;

[4] Bu paragraf bir Tarafın hizmetlerin sunumu için girdileri kısıtlayan tedbirlerini kapsamaz.

(b) (a) bendinde belirtilen herhangi bir istisnai önlemin devam ettirilmesi veya ivedi olarak yenilenmesi; veya

(c) söz konusu önlemin Madde 7.3 (Milli Muamele), Madde 7.4 (Pazara Giriş) ve Madde 1.8 (Yerel Varlık) hükümlerine işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte mevcut olan uyumunu azaltmayacak şekilde, (a) bendinde belirtilen istisnai önlemlerden herhangi biri ile ilgili yapılan değişiklik.

2. Madde 7.3 (Milli Muamele), Madde 7.4 (Pazara Giriş) ve Madde 7.5 (Yerel Varlık) hükümleri bir Taraf'ın, Ek 7-B'deki Listesi'nde belirlendiği üzere, sektörlere, alt sektörlere ya da faaliyetlere yönelik alacağı ya da sürdüreceği herhangi bir önleme uygulanmaz.

Madde 7.7
Ulusal Düzenlemeler

1. Her bir Taraf, hizmet ticaretini etkileyen genel uygulamanın tüm önlemlerinin makul, nesnel ve tarafsız bir şekilde idare edilmesini sağlayacaktır.

2. Taraflar, yeterlilik koşulları ve usullerine ilişkin önlemler, teknik standartlar ve ruhsat verme koşullarıyla ilgili önlemler dâhil ulusal düzenlemelerin hizmet ticaretinin önünde gereksiz engel oluşturmamasını sağlamak amacıyla, her bir sektör için uygun olduğu ölçüde, bu tür önlemlerin:

(a) yetkinlik ve hizmet sunabilme kabiliyeti gibi nesnel ve şeffaf kriterlere dayanmasını;

(b) hizmetin kalitesini korumak için gerekenden daha zahmetli olmamasını; ve

(c) ruhsat verme işlemleri ile ilgili ise, hizmet arzına yönelik bir kısıtlama oluşturmamasını;

temin etmeye çabalayacaktır.

3. Bir hizmetin sunumu için yetkilendirmenin gerekli olduğu hallerde, bir Taraf'ın yetkili makamları, ulusal kanunlar ve düzenlemeler çerçevesinde tamamlanmış olduğu değerlendirilen bir başvuruya ilişkin, başvuru sahibini aldığı karar hakkında bilgilendirecektir. Başvuru sahibinin talebi üzerine, bir Taraf'ın yetkili makamları gereksiz bir gecikme olmaksızın, başvurunun hangi aşamada olduğuna dair bilgi verecektir.

4. GATS'ın VI:4'üncü Maddesine ilişkin müzakerelerin sonuçları (ya da Taraflar'ın katıldığı diğer çok taraflı forumlarda yapılan benzer müzakerelerin sonuçları) Taraflar için yürürlüğe girerse, işbu Madde, Taraflar arasındaki istişarelerden sonra, işbu Anlaşma altındaki sonuçları yürürlüğe koymak üzere, uygun bir şekilde

değiştirilecektir. Taraflar uygun bir şekilde bu tür müzakereler üzerine birlikte çalışmayı kabul ederler.

Madde 7.8
Tanıma

1. Bir Taraf, hizmet sunucularının yetkilendirme, ruhsatlandırma ve belgelendirme standartlarını veya ölçütlerini tamamen veya kısmen yerine getirebilmelerini sağlamak amacıyla ve Paragraf 4'ün gerekliliklerine bağlı olarak, diğer Taraf ve Taraf olmayanlar dâhil, belirli bir ülkede ya da gümrük bölgesindeki eğitim ya da edinilen deneyimi, karşılanan gereklilikleri ya da verilen lisansları veya sertifikaları tanıyabilir. İlgili ülke veya gümrük bölgesi ile uyumlaştırma veya başka bir yolla kazanılan bu tür bir tanıma, bir anlaşma veya sözleşme temelinde olabilir ya da bunlardan bağımsız olarak gerçekleşebilir.

2. Bir Taraf, kendiliğinden ya da bir anlaşma veya sözleşme ile, edinilen eğitim ya da deneyimi, karşılanan gereklilikleri ya da Taraf olmayan bir ülkede verilen lisansları veya sertifikaları tanıdığında, hiçbir husus o Taraf'ın diğer Taraf ülkesinde edinilen eğitim ya da deneyimi, karşılanan gereklilikleri ya da verilen lisanslar veya sertifikaları bu tür bir tanımaya uyum sağlamasını gerektirecek şeklinde yorumlanmayacaktır.

3. Paragraf 1'de atıf yapılan türden bir anlaşma veya sözleşmeye taraf olan bir Taraf, mevcut ya da gelecekte olsun, eğer diğer Taraf böyle bir anlaşma veya sözleşmeye veya karşılaştırılabilir benzerlerine katılmakla ilgileniyorsa, diğer Taraf için yeterli fırsat oluşturmaya çabalayacaktır. Bir Taraf kendiliğinden tanıma sağladığında, tanınması gereken diğer Taraf ülkesinde edinilen söz konusu eğitim, deneyim, lisans veya sertifikaları ya da karşıladığı gereklilikleri göstermesi için diğer Taraf için yeterli fırsat verecektir.

4. Bir Taraf, hizmet sunucularının yetkilendirmesi, lisanslaması veya sertifikalandırması için standartlar veya kriterlerin uygulanmasında iki ülke veya gümrük bölgesi arasında ayrımcılık veya hizmet ticareti üzerine gizli bir kısıtlama oluşturacak şekilde tanımada bulunmayacaktır.

Madde 7.9
Transferler ve Ödemeler

1. Taraflar'dan her biri, sınır ötesi hizmet sunumuna ilişkin bütün transfer ve ödemelerin, ülke içine ve dışına, serbestçe ve gecikme olmadan yapılmasına izin verecektir.

2. Taraflar'dan her biri, sınır ötesi hizmet sunumuna ilişkin bu tür transfer ve ödemelerin, transfer tarihindeki cari döviz kuru üzerinden, serbestçe kullanılabilen bir para birimi ile yapılmasına izin verecektir.

3. Paragraf 1ve 2'ye bağlı kalınmaksızın, bir Taraf kanunlarının hakkaniyete uygun, ayrımcı olmayacak şekilde ve iyi niyetle uygulanması yoluyla, aşağıdaki durumlarda bir transfer veya ödemeyi engelleyebilir ya da erteleyebilir:

(a) iflas, borç ödemede acizlik ya da alacaklılarının haklarının korunması;

(b) tahvil, vadeli işlem, opsiyon veya türev ürünlerin ihracı, ticareti veya dağıtımı;

(c) hukukun icrasına veya mali düzenleyici otoritelere yardımcı olmak üzere gerekli olduğu ölçüde, transferlere ilişkin finansal raporlama veya kayıt tutma;

(d) adli suç veya ceza gerektiren suçlar;

(e) adli veya idari süreçlerde alınan karar veya hükümlere uyumun sağlanması; veya

(f) sosyal güvenlik, kamu emeklilik veya zorunlu tasarruf planları.

4. Fasıl 18 Madde 18.16' (Ödemeler Dengesini Korumaya Yönelik Kısıtlamalar) altındaki veya *Uluslararası Para Fonu'nun* talebi üzerine yapılan işlemler haricinde, bir Taraf'ın hiçbir sermaye işlemine ilişkin işbu Fasıl altındaki yükümlülükleri ile uyumsuz bir şekilde kısıtlamalar yürürlüğe koymaması koşuluyla, *Anlaşma'nın Maddeleri* ile uyumlu olan döviz alım satım eylemlerinin kullanımı dâhil işbu Fasıldaki hiçbir husus, *Uluslararası Para Fonu (IMF)* üyelerinin *Uluslararası Para Fonu (IMF) Anlaşması Maddeleri* altındaki hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir,

Madde 7.10
Faydaların Reddi

Taraflar'dan biri, diğer Taraf'ın bir hizmet sunucusuna, sunulan hizmetin diğer Taraf'ın topraklarında esaslı ticari faaliyeti bulunmayan bir işletme tarafından sunulması durumunda ve faydaları reddeden ülkenin ya da Taraf olmayan bir ülkenin kişilerinin sahipliğinde ya da kontrolünde olduğu hallerde, söz konusu hizmet sunucusuna işbu Fasıldan kaynaklanan faydaları sağlamayı reddedebilir.

Madde 7.11
Taahhütlerin Gözden Geçirilmesi

1. İşbu Anlaşma yürürlüğe girdikten sonra bir Taraf, Taraf olmayan bir ülke ile hizmet ticareti üzerine herhangi bir anlaşma içine girerse, diğer Taraf'ın sözü edilen anlaşma çerçevesinde sağlanandan daha az avantajlı olmayacak bir şekilde bunun içine katılma talebini olumlu karşılayacaktır.

2. İşbu Anlaşma yürürlüğe girdikten sonra bir Taraf, Ek 7-A'daki istisnai önlemlerinden herhangi birinde veya Ek 7-B'deki sektör, alt sektör ya da faaliyetlerinde tek taraflı olarak daha fazla serbestleştirme gerçekleştirirse, diğer Taraf'ın buradaki tek taraflı serbestleşmenin içine katılma talebini olumlu karşılayacaktır.

3. Taraflar Paragraf 1veya 2 çerçevesinde öne sürülen tüm talepleri Ortak Komite'de görüşeceklerdir.

4. İşbu Anlaşma yürürlüğe girdikten sonra, evvelce devlet yetkisinin kullanılması yoluyla sunulan bir hizmet daha sonra ticari temelde veya bir ya da birden fazla hizmet sunucusu tarafından rekabet içerisinde sunulmakta ise, söz konusu Taraf, o hizmete ilişkin kendi çekincelerinde değişiklik ya da ekleme yapabilir. Diğer Taraf'ın talebi üzerine söz konusu Taraf, işbu Anlaşma çerçevesinde her bir Taraf'ça üstlenilen taahhütlerin genel dengesinin korunması amacıyla istişarelere girecektir.

EK 7-A
İSTİSNAİ ÖNLEMLER
TÜRKİYE LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Türkiye'nin bu Ek'e ilişkin Listesi, 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.6 (İstisnai Önlemler) ve 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.9 (İstisnai Önlemler) uyarınca, Türkiye'nin:

   (a) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.3 (Ulusal Muamele) ve 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.4 (Ulusal Muamele);

   (b) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi);

   (c) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.4 (Pazara Giriş);

   (d) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.5 (Yerel Varlık);

   (e) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.7 (Performans Şartları); veya

   (f) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim)

   altında düzenlenen yükümlülüklerin bir kısmı ya da tamamı ile uyumlu olmayan mevcut önlemlerini göstermektedir.

2. Her bir liste kaydı aşağıdaki unsurları düzenler:

   (a) **Sektör**, kaydın girildiği sektörü gösterir;

   (b) **Alt sektör,** kaydın girildiği ilgili alt sektörü gösterir;

   (c) **Endüstri sınıflandırması**, uygun olduğu ölçüde, gösterge niteliğindeki Birleşmiş Milletler Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (İstatistiki Belge Seri M No.77, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, New York, 1991) kullanılan **CPC Kodlarına** göre, istisnai önlemin kapsadığı faaliyeti gösterir;

   (d) **Çekince Türü**, çekincenin alındığı yükümlülüğü/yükümlülükleri (Pazara Giriş, Ulusal Muamele, En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi, Performans Şartları, Yerel Varlık, Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim) belirtir;

   (e) **Önlemin Dayanağı**[1], önlemin alınma sebebi olan kanun, yönetmelik, prosedür, idari işlem veya benzeri mevzuatı belirtir. **Önlemin Dayanağı** bölümünde belirtilen bir önlem:

[1] Daha belirlilik için, önlemi yürürlüğe koyan veya uygulayan idari yönetim seviyesinin farklılaşması, başlı başına, önlemin Madde 7.6.1 ve Madde 12.9.1'de atıf yapılan yükümlülüklere uyumunu azaltmaz.

(A) bu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarih itibariyle değiştirilmiş, sürdürülmüş ya da yenilenmiş halini ifade eder; ve

(B) önlemin yetkisi altında ve önlem ile tutarlı olarak alınan veya sürdürülen alt önlemleri de kapsar; ve

(f) **Çekincenin Tanımı**, çekincenin uygulandığı istisnai önlemleri düzenler.

3. Sınır ötesi hizmet ticaretine ilişkin çekince ve taahhütler, GATT 3 Eylül 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 ve 30 Kasım 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 belgelerinde belirtilen ilgili kılavuzlar çerçevesinde değerlendirilecektir.

4. Bu Listenin amaçları bakımından, yabancı kişi, bir yabancı uyrukluyu veya Singapur'un yahut anlaşmaya taraf olmayan bir ülkenin yerel hukuku altında kurulmuş bir işletmeyi ifade eder.

5. Bir Ulusal Muamele çekincesi, koşullar veya kavramlar başka türlü anlaşılmasını gerektirmedikçe, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) ve Fasıl 12 (Yatırım) altında Ulusal Muamele çekincesini içerir.

6. Sınır ötesi hizmet sunumu bakımından, Yerel Varlık ve Ulusal Muamele ayrı disiplinlerdir ve yalnızca Yerel Varlık ile uyumsuz bir önlem söz konusu olduğunda Ulusal Muameleye karşı da çekince alınması gerekmez.

EK 7-A
TÜRKİYE LİSTESİ

1.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	Türk Ticaret Kanunu (6102 Sayılı Kanun), Madde 40
Çekincenin Tanımı	Yatırım Merkezi yurt dışında bulunan bir işletmenin Türkiye'de bir şube kurabilmesi için, işletmeye yerleşim yeri Türkiye'de bulunan tam yetkili bir ticari mümessil atanması gerekir.

2.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	4875 Sayılı Doğrudan Yabancı Yatırımlar Kanunu, Madde 3(h) Doğrudan Yabancı Yatırımlar Kanunu Uygulama Yönetmeliği, 20 Ağustos 2003 tarih ve 25205 sayılı Resmi Gazete; Madde 6-8
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım 4875 sayılı Doğrudan Yabancı Yatırımlar Kanunu'nun ehliyet hükümlerinin irtibat bürolarına ticari faaliyette bulunma hakkı vermemesi nedeniyle, bir irtibat bürosu Madde 12.1 anlamında bir yatırım niteliği taşıyamaz. Daha açık bir anlatımla, yabancı işletmeler tarafından Türkiye'de kurulmuş irtibat büroları, Türkiye'de ticari faaliyette bulunamazlar.

3.

Sektör	Mühendis ve mimarların mesleklerini icra ettikleri tüm sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3)
Önlemin Dayanağı	6235 Sayılı Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği Kanunu, Madde 36
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım Yabancı mühendis ve mimarlar yalnızca Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği altında ilgili meslek odasına geçici üye olduktan sonra Türkiye içinde veya Türkiye'ye mühendislik ve mimarlık hizmetlerinin sunumu faaliyetinde bulunabilirler.

4.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Hukuk Hizmetleri - sadece yabancı ve uluslararası yasalarla ilgili danışmanlık hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 861 (kısmen)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Önlemin Dayanağı	- 1136 sayılı Avukatlık Kanunu, (Madde 3, 35, 44 ve 55); - Türkiye Barolar Birliği Avukatlık Ortaklığı Yönetmeliği, (Madde 7 ve 11)
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> Yabancı ve uluslararası yasalarla ilgili danışmanlık hizmetleri, aşağıdaki koşullar altında sunulabilir: - Türkiye toprakları içerisinde yabancı avukatlar tarafından "yabancı ve uluslararası yasalarla ilgili danışmanlık hizmetleri"nin sunulabilmesi için "yabancı avukatlık ortaklığı" şeklinde şirket kurulumu gereklidir. Yabancı avukatlar bu tür ortaklıkları kendi aralarında ya da Türk avukatlarla birlikte oluşturabilirler. - Yabancı avukatların Türkiye'de yabancı avukatlık ortaklığı kurulumu yolu ile yabancı ve uluslararası yasalarla ilgili danışmanlık hizmetleri sunumu faaliyetinde bulunabilmesi için bir ön koşul olarak mütekabiliyet aranır. Bu nedenle, bir yabancı avukatlık ortaklığının her bir yabancı ortağının veya ortaklıkça daha sonra istihdam edilecek yabancı avukatların ülkesinde, Türk avukatlar için mütekabil koşulların bulunduğunun kanıtlanması gerekir. - Türk vatandaşları da dahil olmak üzere yabancı avukatlık ortaklıkları tarafından istihdam edilen avukatlar, yabancı hukuklar ya da milletlerarası hukuka yönelik danışmanlık hizmeti dışında herhangi bir hukuk hizmeti veremezler. - "Avukat" unvanını kullanma hakkı, Türkiye Barolar Birliği'ne kayıtlı Türk vatandaşlarına hasredilmiştir.

5.

Sektör	Mesleki Hizmetler / Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Muhasebecilik, danışmanlık ve defter tutma hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 862
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	- 3568 sayılı Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik ve Yeminli Mali Müşavirlik Kanunu; - Türk Ticaret Kanunu (Sayı: 6102); Madde 397-406 - 660 sayılı Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumunun Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname; - Bağımsız Denetim Yönetmeliği; - Türkiye Serbest Muhasebeci Mali Müşavirler ve Yeminli Mali Müşavirler Odaları Birliği'nin 1996/2 sayılı Genelgesi (TÜRMOB), Madde 4 - İlgili SPK ve BDDK düzenlemeleri
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> - Muhasebecilik, danışmanlık ve defter tutma hizmetleri Türkiye topraklarında "meslek mensubu" olarak kabul edilen bir "serbest muhasebeci mali müşavir" ya da bir "yeminli mali müşavir" tarafından sunulabilir. - Her iki meslek için de yetkilendirilebilmek için Türk vatandaşlığı gereklidir. - Ancak, mütekabiliyet koşuluna tabi olmak kaydıyla, Türkiye'de muhasebecilik, denetim ve defter tutma faaliyetlerini gösterebilmek için gerekli mesleki yeterlilik şartlarını taşıyan bir "yabancı serbest muhasebeci mali müşavir", Türkiye topraklarında "serbest muhasebeci mali müşavirlik" hizmetlerini sunmak üzere, Maliye Bakanlığının teklifi üzerine Başbakanın onayı ile yetkilendirilebilir. - Birden fazla meslek mensubu bir araya gelerek Türk Ticaret Kanunu altında bir adi ortaklık yahut sermaye şirketi[2] şeklinde ortaklık kurabilirler.

[2] Sermaye şirketleri, "anonim şirket", "limited şirket" ve "sermayesi paylara bölünmüş komandit şirketlerdir".

- 3568 sayılı Kanun'un 8. Maddesi'ne uygun olarak yetkilendirilen kişilerin isim ve soy adları hariç yabancı isimler; yabancı unvanlar; ve "danışmanlık, denetmenlik gibi" mesleki unvanların dışındaki ifadeler serbest muhasebeci mali müşavir ya da yeminli mali müşavirlik şirketlerinin ticari unvanlarında kullanılamaz.

Denetim:

- Yabancı denetim şirketleri ve denetçiler Kamu Gözetimi, Denetim ve Muhasebe Standartları Kurumu tarafından, mütekabiliyet esası dikkate alınarak yetkilendirilmeleri şartıyla, Türkiye'de yasal denetimde bulunabilirler. Gerçek kişi yasal denetçiler Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş serbest muhasebeci mali müşavir ve yeminli mali müşavirler arasından (meslek mensupları) yetkilendirilirler.

- Denetim firmaları, Türk Ticaret Kanunu uyarınca "sermaye şirketi" olarak kurulurlar. Sermaye piyasası kuruluşlarının denetimini gerçekleştirecek denetim firmaları, "anonim şirket" olarak kurulurlar.

- Bir denetim firmasının yetkilendirilebilmesi için Bağımsız Denetim Yönetmeliği Madde 13'te sayılan diğer kriterlerle birlikte, aşağıdaki şartları haiz olması gereklidir:
  a) Faaliyet konusunun bağımsız denetime veya bununla birlikte 3568 sayılı Kanun kapsamındaki mesleki alana münhasır olması,
  b) Sermayesinin ve oy haklarının yarısından fazlasının denetçilerine ait olması ve ortaklarının tamamının meslek mensubu olması. Meslek mensubu olunabilmesi için Türk vatandaşlığı şartı aranmaktadır;
  c) Yönetim organı üyelerinin tamamının meslek mensubu olması, yüzde yetmiş beşi geçmemek üzere çoğunluğunun ise kadrosundaki denetçilerden oluşması.

- Yasal denetçilerin yetkilendirilebilmesi için Bağımsız Denetim Yönetmeliği Madde 13'te sayılan diğer kriterlerle birlikte aşağıdaki şartları haiz olması gereklidir:
  a) Meslek mensubu olması (Türk vatandaşlığı şartı aranır);
  b) Türkiye'de yerleşik olması;

	c) en az 3 yıl süreyle, finansal tablo denetimi dahil olmak üzere mesleki konularda denetçi yanında ya da denetim kuruluşunda uygulamalı eğitim almış olması; d) yasal denetçilik sınavını geçmiş olması. - "Kamu yararını ilgilendiren kuruluşlar (KAYİK)[3]" ve Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu tarafından faaliyet, ticaret hacmi, istihdam ettikleri personel sayısı ve benzer ölçütleri gözeterek bu kapsama dahil edilen kuruluşların yasal denetimi, yalnızca denetim firmaları tarafından gerçekleştirilebilir. Diğer kuruluşların yasal denetimi denetim firmaları ya da yasal denetçiler tarafından gerçekleştirilebilir. Mali hizmetler alanında denetim faaliyetlerinin gözetim ve teftişine ilişkin Bankacılık Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu'nun özel hükümleri saklıdır.

[3] Bu çekincenin amaçları bakımından, **"Kamu yararını ilgilendiren kuruluşlar (KAYİK)**, halka açık şirketler, bankalar, sigorta, reasürans ve emeklilik şirketleri, faktöring şirketleri, finansman şirketleri, finansal kiralama şirketleri, varlık yönetim şirketleri, emeklilik fonları, menkul kıymet ihraççıları ve diğer sermaye piyasası kurumları ile faaliyet alanları, işlem hacimleri, istihdam ettikleri çalışan sayısı ve benzeri ölçütlere göre önemli ölçüde kamuoyunu ilgilendirdiği için Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu tarafından bu kapsamda değerlendirilen kuruluşları **ifade eder**.

6.

Sektör	Mesleki Hizmetler / Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Türk Patent Enstitüsü nezdinde Temsil/Aracılık Faaliyetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	5000 Sayılı Türk Patent Enstitüsü Kuruluş Kanunu, Madde 30; 551 sayılı Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname, Madde 171; 554 sayılı Endüstriyel Tasarımların Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname, Madde 67; 555 sayılı Coğrafi İşaretlerin Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname, Madde 14; 556 sayılı Markaların Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname, Madde 80; 5147 sayılı Entegre Devre Topoğrafyalarının Korunması Hakkında Kanun, Madde 23
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Yalnızca Türk Patent Enstitüsü (Enstitü) siciline kayıtlı yetkili kişiler Türkiye'de sınai mülkiyet haklarının tesisi ve korunması işlemlerini gerçekleştirmeye ve Enstitü nezdinde resmi işlemlerde bulunmaya yetkilidir. Yalnızca Türkiye'de yerleşik olan Türk vatandaşları gerçek kişi vekil olabilirler. Enstitü nezdinde temsil yetkisi bulunan tüzel kişiler, vekil olma özelliklerini taşıyan bir gerçek kişi tarafından temsil edilebilirler.

7.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Doğa bilimlerine yönelik Araştırma ve Geliştirme hizmetleri (kısmen)
Endüstri Sınıflandırması	- biyoloji alanında araştırma ve deneysel geliştirme (CPC 85102-kısmen), - mühendislik ve teknoloji (CPC 85103), ve - tarımsal bilimler (CPC 85104) hariç olmak üzere CPC 851.
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	Türkiye'de İlmi Araştırma, İnceleme Yapmak ve Film Çekmek İsteyen Yabancılar veya Yabancılar adına Müracaat Edenler ile Yabancı Basın-Yayın Mensuplarının Tabi Olacakları Esaslar hakkında 4/4/1988 tarihli ve 88/12839 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı.
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> Yabancı kişiler ile Türkiye'de usulüne uygun biçimde kurulmuş fakat yabancı kişiler adına hareket eden işletmelerin Türk topraklarında bilimsel araştırma faaliyeti gerçekleştirmek için ön izin almaları gereklidir.

8.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Diğer Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Avcılık ile ilgili hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 881 (kısmen)
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 4915 sayılı Kara Avcılığı Kanunu; - Yerli ve Yabancı Avcıların Av Turizmi Kapsamında Avlanmalarına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik (8 Ocak 2005 tarihli Resmi Gazete);
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu Hayvanların üreme, büyüme ve miktarının artırılmasının geliştirilmesine yönelik hizmetler ile ticari avcılık ve tuzak kurmanın geliştirilmesine ilişkin hizmetleri kapsayan avcılıkla ilgili hizmetlerin sunulabilmesi için yerel varlık şartı aranır. Av ve yaban hayatı yönetimine, saha, avlak, istasyon ve tesislerin kurulmasına ait iş ve işlemler, Orman ve Su İşleri Bakanlığı tarafından yapılır veya yaptırılır. Avcılık turizminde, yalnızca A-tipi lisanslı bir seyahat acentesi, bir av yetki belgesi sahibi olmak koşuluyla, yabancı avcılara hizmet sunabilir. C-tipi lisanslı bir seyahat acentesi sadece Türkiye'de yerleşiklere av turizmi hizmetleri sunabilir.

9.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Diğer Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Madencilikle ilgili hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC (883+5115)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- Türkiye Cumhuriyeti Anayasası, (Madde 168) - 3213 sayılı Maden Kanunu, (Madde 4, 6 ve 31) - Maden Kanunu Uygulama Yönetmeliği, (Madde 132 ve 140)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Doğal zenginlik ve kaynakların arama ve işletme hakkı münhasıran Türkiye Cumhuriyeti'ne aittir (Devlet). Devletin bu hakkı gerçek veya tüzel kişilere belirli bir süre için devretmeye ve kaynağın geliştirilmesinde kullanılmak üzere sözleşmeye bağlı düzenlemelere karar vermeye münhasır hakkı vardır. Maden haklarının[4] kullanım hakkı yalnızca Türk vatandaşlarına veya Türk Ticaret Kanunu'na göre kurulmuş işletmelere verilebilir. Maden işletme faaliyetleri yalnızca maden mühendislerinin teknik ve/veya daimi nezareti altında gerçekleştirilebilir. Yalnızca Türk vatandaşları "teknik nezaretçi" veya daimi nezaretçi" olarak görevlendirilebilirler. "Teknik personel"in de Türk vatandaşı olması gereklidir.

[4] Maden Hakları, Maden Kanununda madenlerin aranması, bulunması ve işletilebilmesi için verilen izinler ve maden yataklarının bulunmasına yardımcı olanlara tanınan maddî imkânlar olarak tanımlanmıştır.

10.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Bilgisayar ve İlgili Hizmetler/Elektronik sertifika hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	Elektronik imza onaylama ve doğrulama hizmetleri
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu; - Elektronik İmza Kanununun Uygulanmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: - Elektronik sertifika[5] hizmeti sağlayıcıları, elektronik sertifika, zaman damgası ve elektronik imzalara ilişkin diğer hizmetleri sunan kamu kurum ve kuruluşları, gerçek kişiler veya özel hukuk tüzel kişileridir. - Elektronik sertifika hizmet sağlayıcıları kendi imza oluşturma ve doğrulama verileri ile sertifikasını Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde oluşturur ve imza oluşturma verisini hiçbir şekilde bu sınırların dışına çıkaramaz.

[5] Elektronik Sertifika: imza sahibinin imza doğrulama verisi ile o kişinin kimlik verisini bağlayan elektronik veri olarak tanımlanmıştır.

11.

Sektör	İletişim Hizmetleri
Alt Sektör	Posta Hizmetleri (posta ve kurye hizmetleri)
Endüstri Sınıflandırması	Posta hizmetleri, 6475 sayılı Posta Hizmetleri Kanunu'nda tanımlanan "posta gönderisi"nin kabulü, toplanması, işlenmesi, sevki, dağıtımı ve teslimini kapsar.
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 6475 sayılı Posta Hizmetleri Kanunu; - 3 Haziran 2014 tarihli 29019 sayılı Resmi Gazetede yayınlanan Posta Hizmetlerinin Sunulmasına İlişkin Yönetmelik; - 29019 sayılı ve 3 Haziran 2014 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan Posta Sektörüne İlişkin Yetkilendirme Yönetmeliği; - 655 sayılı ve 26 Eylül 2011 tarihli Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname; - 4925 sayılı Karayolu Taşıma Kanunu; - Karayolu Taşıma Yönetmeliği; - 4458 sayılı ve 27 Ekim 1999 tarihli Gümrük Kanunu; - 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> - Posta hizmetlerinin sunumu Bilgi ve İletişim Teknolojileri Kurumu (BTK)'nın iznine tabidir. Bir posta hizmet sunucusu olarak yetkilendirilebilmek için "sermaye şirketi"[6] türünde kurulmuş olmak ve bu şirketlerin yetkilendirme belgesi için başvurabilmesi için ilgili mevzuatta belirtilen şartları taşıması gereklidir. - BTK tarafından hizmet sunucularına verilen yetki belgesi, 655 sayılı ve 26 Eylül 2011 tarihli Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname, 4925 sayılı ve 10 Temmuz 2003 tarihli Karayolu Taşıma Kanunu, 4458 sayılı ve 27 Ekim 1999 tarihli Gümrük Kanunu ve 6012 sayılı kanun ile diğer ilgili mevzuat uyarınca izin belgesi alınması gereğini ortadan kaldırmaz. - %100 devlet mülkiyetinde bir kuruluş olan Posta ve Telgraf Teşkilatı Anonim Şirketi (PTT), Posta

[6] 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 124. maddesi uyarınca sermaye şirketi olarak kabul edilen türler: "anonim şirket", "limited şirket" ve "sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket" türleridir.

	Hizmetleri Kanunu uyarınca posta hizmetleri sağlamaya yetkilendirilmiştir ve aşağıdaki hizmetleri sağlamak için tekel hakkı bulunmaktadır: • Temel ücret göz önünde bulundurularak BTK'nın önerisi ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının teklifi ile Bakanlar Kurulu tarafından ağırlığı veya ücreti belirlenen[7] yurt içi ve yurt dışı haberleşme gönderilerinin kabulü, toplanması, işlenmesi, sevki, dağıtımı ve teslimi; • 4/1/1961 tarihli ve 213 sayılı Vergi Usul Kanununun elektronik tebliğe ilişkin hükümleri saklı kalmak kaydıyla, 7201 sayılı Kanun ve diğer kanunlar kapsamındaki elektronik ortam dâhil her türlü tebligatın kabulü, toplanması, işlenmesi, sevki, dağıtımı ve teslimi; • Barışta Türk Silahlı Kuvvetlerinin posta hizmetleri; • Postada alınacak ücretleri gösteren posta pulları, kişisel pul, anma pulları, posta kartları ve ilk gün zarflarının bastırılıp satışa çıkarılması. - PTT A.Ş. aynı zamanda kanunen atanmış evrensel posta hizmet sağlayıcısıdır. Bakanlar Kurulu, evrensel hizmet yükümlülüğünün kapsamını belirlemeye ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı, ek evrensel hizmet sunucuları atamaya yetkilidir.

[7] Bakanlar Kurulu tarafından haberleşme gönderileri ile ilgili ağırlık ve ücret belirlenınceye kadar, PTT A.Ş. bir ağırlık sınırı olmaksızın haberleşme niteliği taşıyan tüm açık ve kapalı mektup ve kartpostallar üzerinde tekel hakkını kullanmaya devam eder.

12.

Sektör	İletişim Hizmetleri
Alt Sektör	Elektronik Haberleşme (Telekomünikasyon) Hizmetleri ve Alt Yapıları
Endüstri Sınıflandırması	5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu'nda tanımlandığı haliyle Elektronik haberleşme ve elektronik haberleşme alt yapılarının sunumu. Elektronik haberleşme, elektriksel işaretlere dönüştürülebilen her türlü işaret, sembol, ses, görüntü ve verinin kablo, telsiz, optik, elektrik, manyetik, elektromanyetik, elektrokimyasal, elektromekanik ve diğer iletim sistemleri vasıtasıyla iletilmesini, gönderilmesini ve alınması olarak tanımlanır. Yayıncılık hizmetleri kapsam dışındadır. Ayrıca, elektronik haberleşme hizmetlerinin sunulması elektronik haberleşme hizmetleri ve alt yapıları üzerinden iletilen içeriğe yönelik editoryal faaliyetleri içermez.
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7)
Önlemin Dayanağı	- 5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu; - Elektronik Haberleşme Sektörüne İlişkin Yetkilendirme Yönetmeliği
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> - Elektronik haberleşme altyapı ve hizmet sunuculuğu, Bilgi Teknolojileri ve İletişim Kurumu (BTK)'nın yetkilendirmesine tabiidir. - Kaynak tahsisine ihtiyaç olan durumlarda, hizmet sunucuları BTK tarafından kullanım hakkı verilmesi yoluyla yetkilendirilirler. Kullanım hakkı sayısı, kaynakların sınırlı sayıda işletmeci tarafından yürütülmesinin gerektiği durumlarda ve kaynakların etkin ve verimli kullanılmasını teminen sınırlandırılabilir. BTK'nın, kullanım hakkı verilecek elektronik haberleşme hizmetlerini ve bu hizmetlere ilişkin kullanım hakkı sayısının sınırlandırılmasının gerekip gerekmediğini tespit etme yetkisi mevcuttur. - BTK yetki verirken, Elektronik Haberleşme Kanunu Madde 4'te getirilen koşulları göz önünde bulundurarak ayrımcı olamayan koşul ve performans şartları gibi gereklilikler getirmeye yetkilidir. Kanunda öngörülen ulusal kamu kuruluşları ve devlete ait işletmeler hariç, elektronik iletişim hizmetleri ve alt

	yapılarının sunulması için yetkilendirilebilmek için, Türkiye topraklarında anonim veya limited şirket biçiminde kurulum gereklidir. Sınırlı sayıda kullanım hakkı olarak yetkilendirme gerektiren elektronik haberleşme hizmetleri ve altyapıları, yalnızca anonim şirketler tarafından sunulabilir. - Elektronik Haberleşme Kanunu'nun yürürlüğe girmesinden önce BTK ile belirli hizmet sunucuları arasında imzalanan imtiyaz sözleşmeleri ve hizmet sözleşmeleri, geçerlilik dönemlerinin bitimine kadar yürürlükte kalacaktır.

13.

Sektör	İletişim Hizmetleri
Alt Sektör	Telgraf hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4); Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	406 sayılı Telgraf ve Telefon Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Telgraf hizmetlerinin sunumunda PTT A.Ş. münhasıran yetkilidir.

14.

Sektör	Haberleşme Hizmetleri
Alt Sektör	Elektronik Haberleşme (Telekomünikasyon) Hizmetleri /Kayıtlı Elektronik Posta Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	Kayıtlı elektronik posta (KEP), Elektronik iletilerin, gönderimi ve teslimatı da dâhil olmak üzere kullanımına ilişkin olarak hukukî delil sağlayan, elektronik postanın nitelikli şeklidir.
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu, Madde 1525; - Kayıtlı Elektronik Posta Sistemine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: - 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu kapsamındaki yetkilendirme çerçevesinde kayıtlı elektronik posta KEP sistemi kurmak ve işletmek için kurulan anonim şirket veya başvuru yapması ve gerekli koşulları sağlaması hâlinde 7201 sayılı Tebligat Kanununun hükümlerine göre elektronik ortamda tebligat yapmaya yetkili kılınmış idare, kayıtlı elektronik posta hizmet sağlayıcısı olabilir (KEPHS). - Elektronik sertifika hizmet sağlayıcıları olarak veya 5/11/2008 tarihli ve 5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu kapsamında işletmeci olarak faaliyet gösterenler KEPHS olmak için başvuruda bulunamaz. - KEPHS, KEP sistemine ilişkin ana ve yedek sistemlerini Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde bulundurmakla yükümlüdür.

15.

Sektör	Haberleşme Hizmetleri/Görsel-İşitsel Hizmetler (Radyo TV yayıncılığı hariç)
Alt Sektör	- Akan görüntü ve video-kaset yapımcılık ve dağıtım hizmetleri (CPC 9611) - Akan görüntü projeksiyon hizmetleri (CPC 9612) - Radyo ve televizyon programı dağıtım hizmetleri, iletim hariç
Endüstri Sınıflandırması	
Çekince Türü	Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu, - Fikir ve Sanat Eserlerinin Kayıt ve Tescili Hakkında Yönetmelik, - Fikir ve Sanat Eserlerinin Tespit Edildiği Materyallerin Dolum, Çoğaltım ve Satışını Yapan veya Yayan İşletmelerin Sertifikalandırılmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Akan görüntüler, radyo ve TV programları, ses kayıtları, fiziksel ortamdaki video ve bilgisayar oyunları (CD, video kaset vs) gibi fikir ve sanat eserlerinin dağıtımı ve fikir ve sanat eserlerinin projeksiyonu için yerel varlık şartı aranır.

16.

Sektör	Eğitim Hizmetleri
Alt Sektör	İlköğretim, Ortaöğretim, Yükseköğretim ve Diğer Eğitim Hizmetleri (sadece özel eğitim hizmetleri)
Endüstri Sınıflandırması	CPC 921, CPC 922, CPC 923 ve CPC 929
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	- 5580 sayılı Özel Eğitim Kurumları Kanunu - Türkiye Cumhuriyeti Anayasası, Md.130-132 - 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu - 2809 Yükseköğretim Kurumları Teşkilatı Kanunu - Vakıf Yükseköğretim Kurumları Yönetmeliği
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Ticareti ve Yatırım: - İlköğretim (CPC 921), ortaöğretim (CPC 922) ve diğer (CPC 929) eğitim hizmetlerinin sunumu bakımından, Singapurlu gerçek ve tüzel kişiler doğrudan ya da Türk vatandaşları ile otaklık kurma yolu ile, Bakanlar Kurulu'nun onayı üzerine mesleki ve teknik okullar da dahil olmak üzere yalnızca yabancı öğrenciler için milletlerarası özel öğretim kurumları kurabilirler. - Yabancı öğretmenler ilk ve ortaöğretim kurumlarında Ulusal Eğitim Bakanlığı'ndan ön izin aldıktan sonra çalışabilirler. Genel çalışma izni gerekliliklerine ilişkin hükümler saklıdır. - Yükseköğretim hizmetlerinin (CPC 923) sunumu bakımından, Türk Medeni Kanunu hükümleri uyarınca "vakıf yükseköğretim kurumları",bir özel kanun çıkarılması yolu ile kurulabilir. - Vakıf yükseköğretim kurumlarının, kendilerini kuran vakıf tüzel kişiliğinden ayrı tüzel kişiliği bulunur. Vakıf yükseköğretim kurumunun mütevelli heyetinin tüm üyelerinin Türk vatandaşı olmalıdır. - Vakıf yükseköğretim kurumu başkanı (rektör), mütevelli heyeti tarafından atanır ve göreve atanabilmesi için Türk vatandaşlığı şartı aranır.

17.

Sektör	Sağlıkla İlgili ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	Özel Hastane Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9311
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	- 3359 sayılı Sağlık Hizmetleri Temel Kanunu - Özel Hastaneler Yönetmeliği
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: - Yabancı kişiler yalnızca Sağlık Bakanlığı'nın (bundan sonra Bakanlık olarak anılacaktır) izni üzerine özel hastane kurabilirler. - Bakanlık hastane kurulumu başvurularını yatırım planları uyarınca inceler. Bu planlar sağlık hizmeti ihtiyacı olan meskun bölgeleri; gerekli olan sağlık kuruluşu sayısı ve türlerini ve bu kuruşlarca istihdam edilmesi gereken personel sayısını; bu kuruluşların sahip olması gereken tıp branşları ve bunların teknik özelliklerini; ayrıca teknoloji yoğun tıbbi cihazların yurt içindeki dağılımını belirler. - Özel hastanelerin sorumlu müdürlerinin Türk vatandaşı olmaları ve 2 yılı Türkiye'deki devlet veya özel hastanelerde olmak üzere en az 5 yıl tıp doktoru olarak mesleki tecrübe sahibi olmaları şartı aranır.

18.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Oteller ve lokantalar (catering dahil)
Endüstri Sınıflandırması	CPC 641-643
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	2634 sayılı Turizmi Teşvik Kanunu, Md.18;
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Kültür ve Turizm Bakanlığı'nca yetkilendirilmiş otel ve lokantalar, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'nın İçişleri Bakanlığı ve Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın olumlu görüşü üzerine vereceği iznini aldıktan sonra yabancı personel istihdam edebilirler. Ancak bu şekilde çalıştırılan yabancı personelin miktarı toplam personelin % 10'unu geçemez. Bu oran Kültür ve Turizm Bakanlığınca % 20'ye kadar artırılabilir. Otel ve lokanta hizmetlerinin Singapur'dan Türkiye'ye sunulması teknik olarak mümkün değildir.

19.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Seyahat Acentaları ve Tur Operatörleri Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7471
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 1618 Seyahat Acentaları ve Seyahat Acentaları Birliği Kanunu, Md.3; - Seyahat Acentaları Yönetmeliği, Md. 8, 9, 20
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Seyahat acentaları ve tur operatörlüğü hizmetlerinin sunulabilmesi için yerel varlık şartı aranır. Türkiye'de yerel varlığı bulunmayan yabancı seyahat acentaları, Türkiye'den yurt dışına tur düzenleyemezler. Seyahat acentalarının Türk topraklarında Türk Ticaret Kanunu uyarınca bir ticaret şirketi olarak kurulmuş olmaları gereklidir. Her seyahat acentasının faaliyet gösterdiği coğrafi bölgede yerel olarak temsil edilmesi gereklidir. Ayrıca, şube kurulumu Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın iznine tabidir.

20.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Deniz Ulaştırma Hizmetleri (Kabotaj hariç) Yolcu ve yük taşımacılığı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7211, CPC 7212
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	815 sayılı Türkiye Sahillerinde Nakliyatı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dahilinde İcrayı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun, Madde 3; 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu, V. Bölüm
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Her Türk gemisi Türk Bayrağı çeker. Bir gemi, aşağıdaki koşullarda Türk gemisi sayılır: - Mülkiyet gerçek kişilerde olduğunda, yalnız Türk vatandaşının malik olduğu gemi, Türk gemisidir. - Birden fazla gerçek kişiye ait olan gemiler; paylı mülkiyet hâlinde, payların çoğunluğunun; elbirliğiyle mülkiyet hâlinde, maliklerinin çoğunluğunun Türk vatandaşı olması şartıyla Türk gemisi sayılırlar. - Türk mevzuatı uyarınca kurulmuş ve tüzel kişiliğe sahip olan bir kurum, kuruluş, dernek ve/veya vakfa ait olan bir gemi, Yönetim Kurulu üyelerinin çoğunluğunun Türk vatandaşı olması şartıyla Türk gemisi sayılacaktır. - Türk kanunları uyarınca kurulup da; tüzel kişiliğe sahip olan kuruluş, kurum, dernek ve vakıflara ait olan gemiler, yönetim organını oluşturan kişilerin çoğunluğunun Türk vatandaşı olması; Türk ticaret şirketlerine ait olan gemiler, şirketi yönetmeye yetkili olanların çoğunluğunun Türk vatandaşı olmaları ve şirket sözleşmesine göre oy çoğunluğunun Türk ortaklarda bulunması, anonim ve sermayesi paylara bölünmüş komandit şirketlerde ayrıca payların çoğunluğunun nama yazılı ve bir yabancıya devrinin şirket yönetim kurulunun iznine bağlı bulunması, şartıyla Türk gemisi sayılırlar - Türk ticaret siciline tescil edilen donatma iştiraklerinin mülkiyetindeki gemiler, paylarının yarısından fazlası Türk vatandaşlarına ait ve iştiraki yönetmeye yetkili paydaş donatanların çoğunluğunun Türk vatandaşı olması şartıyla Türk gemisi sayılırlar. Türk bayrağını çeken gemilerin kaptan ve mürettebatının

	Türk vatandaşı olması şartı aranır.

21.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri/Deniz Ulaştırma Hizmetleri (Kabotaj hariç)
Alt Sektör	Mürettebatlı gemilerin kiralanması
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7213
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	- 941sayılı Türk Ticaret Kanunu, Md. 940, - 815 sayılı Türkiye Sahillerinde Nakliyatı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dahilinde İcrayı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Yabancılar tarafından kiraya verilen deniz taşıtları Türk kara suları içerisinde faaliyet gösteremezler. Bunlar yabancı deniz taşıtı olarak kabul edilirler ve Türk bayrağı çekemezler.

22.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri-Hava Taşımacılığı Hizmetleri
Alt Sektör	Hava araçlarının bakım ve onarımı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8868
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 2920 sayılı Türk Sivil Havacılık Kanunu - 145 sayılı Onaylı Hava Aracı Bakım Kuruluşları Yönetmeliği (SHY-145) - 145 sayılı Onaylı Hava Aracı Bakım Kuruluşları Talimatı (SHT-145) - 66 sayılı Hava Aracı Bakım Personeli Lisans Yönetmeliği (SHY-66) - 147 sayılı Hava Aracı Bakım Eğitimi Kuruluşları Yönetmeliği (SHY-147)
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> Uçak bakım ve onarım hizmetlerinin yerine getirilmesi için Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'nın yetkilendirmesi gereklidir. Bakanlık, Türkiye topraklarında hava aracı bakım ve onarımı hizmetini sunan hizmet sağlayıcılarına yetki verir ve yurt dışında kurulu olup da Türk hava araçlarına bakım ve onarım hizmeti sunan hizmet sağlayıcılarını sertifikalandırır. Türkiye topraklarında hava aracı bakım ve onarımı hizmetini sunan hizmet sağlayıcılarının, Türk Ticaret Kanunu uyarınca ticaret şirketi olarak kurulmuş olmaları gereklidir.

23.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri – Kara Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Yolcu ve yük taşımacılığı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7121 + 7122, CPC 7123
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 4925 sayılı Karayolu Taşıma Kanunu, - Karayolu Taşıma Yönetmeliği.
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'ndan taşıma ruhsatı alınabilmesi için Türk vatandaşı olmak ya da Türk Ticaret Kanunu uyarınca kurulmuş bir tüzel kişi olmak gereklidir. Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi karayolu ulaştırma hizmetlerinin sunulması teknik olarak mümkün değildir.

24.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri – Kara Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Ticari Araçların Operatorlü Olarak Kiralanması
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7124
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	- 4925 sayılı Karayolu Taşıma Kanunu, - Karayolu Taşıma Yönetmeliği.
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'ndan izin alınabilmesi için Türk vatandaşı olmak ya da Türk Ticaret Kanunu uyarınca kurulmuş bir tüzel kişi olmak gereklidir. Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi ticari araçların operatörlü olarak kiralama hizmetlerinin sunulması teknik olarak mümkün değildir.

25.

Sektör	İlaç ve Tıbbi Ürünler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	- İspençiyari ve Tıbbi Müstahzarlar Kanunu (08 Şubat 1954 tarihli ve 6243 sayılı Kanunla değişik 1262 sayılı Kanun), 5. Madde - 5996 sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yem Kanunu(11 Haziran 2010 tarihli), Madde 12 - Veteriner Tıbbi Ürünler Hakkında Yönetmelik (24 Aralık 2011 tarihli RG) Madde 22 - 6197 sayılı ve 18 Aralık 1953 tarihli Eczacılar ve Eczaneler Hakkında Kanun, Madde 2 - 6343 sayılı ve 9 Mart 1954 tarihli Veteriner Hekimliği Mesleğinin İcrasına, Türk Veteriner Hekimleri Birliği ile Odalarının Teşekkül Tarzına ve Göreceği İşlere Dair Kanun, Madde 2
Çekincenin Tanımı	<u>Yatırım:</u> İlaç veya tıbbi ürünler üretecek bir işletme, bir tıp doktoru, eczacı veya kimyager veya Kanun'da belirtilen uzmanlık gerektiren alanlara ilişkin veteriner veya diş hekimi olan bir "mesul müdür" tarafından yönetilmek zorundadır. Anılan mesul müdür Türk vatandaşı olmalıdır. Veterinerlik tıbbi malzemeleri üretecek bir işletme, kimyager, kimya mühendisi, eczacı veya veteriner olan bir "mesul yönetici" tarafından yönetilmek zorundadır. Anılan mesul yönetici Türk vatandaşı olmalıdır.

26.

Sektör	Madencilik
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	- Maden Kanunu (3213 sayılı Kanun, 4 Haziran 1985), 16. Madde
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Denizden kokolit, sapropel ve hidrojen sülfür çıkarma lisansı bulunan işletmeler Türkiye Petrolleri Anonim Ortaklığı veya bağlı şirketlerinden en az bir kişiyi yönetim kurulu üyesi ve en az bir kişiyi denetçi üye olarak atayacaktır. Anılan Türkiye Petrolleri Anonim Ortaklığı veya bağlı şirketlerinden atanan kişilerin Türk vatandaşı olması gereklidir.

27.

Sektör	Petrol
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) Performans Şartları (Madde 12.7)
Önlemin Dayanağı	- Türk Petrol Kanunu (6491 sayılı Kanun, 30 Mayıs 2013), 18. ve 22. Maddeler - Petrol Piyasası Kanunu (5015 sayılı kanun, 4 Aralık 2003), Madde 10, - Petrol Piyasası Lisans Yönetmeliği (17 Haziran 2004 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanmıştır), 7. Madde - Benzin Türlerine Etanol Harmanlaması Hakkında Tebliğ (7 Temmuz 2012 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanmıştır), 5. Madde
Çekincenin Tanımı	<u>Yatırım:</u> Petrol ürünleri rafine edilmesi için lisans başvurusu yapacak yabancı bir kişinin Türkiye'de yerleşik olması, ticari veya sanayi siciline kayıtlı olması ve Türkiye'de gelir veya kurumlar vergisi mükellefi olması zorunludur. Rafineri lisansı sahibi tarafından kara tankeri dolumu üniteleri vasıtasıyla teslim edilen benzin türleri Benzin Türlerine Etanol Harmanlaması Hakkında Tebliğ'de belirtilen yerel üretim gerekliliklerini karşılayacaktır. Rafineri lisans sahipleri, yerel ham petrole öncelik vermek ve yerel üreticiler tarafından sunulan yerel ham petrolü piyasada oluşan en düşük fiyattan satın almak zorundadır. Rafineri lisans sahipleri en düşük piyasa fiyatının üzerindeki teklifleri on beş gün içerisinde yanıtlamak zorundadır. Rafineri lisans sahipleri, yerel petrol üreticilerinden avantajsız koşullar teklif veya talep edemez. Daha açık ifade ile, petrol iletimi, dağıtımı, taşınması, boru hattı ile taşınması ve satışı, EK 7-B altındaki 23 (Diğer iş hizmetleri-enerji dağıtımına ilişkin hizmetler), 26 (Dağıtım hizmetleri) ve 45 (Taşımacılık hizmetleri - boru hattı taşımacılığı) numaralı İstisnai Önlemlere tabi olacaktır.

28.

Sektör	Tarım
Alt Sektör	Tarım Kredi Kooperatifleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	*Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği Ana Sözleşmesi*, 30. ve 37. Maddeler
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri'nin tüm yönetim kurulu üyeleri ve denetçileri Türk vatandaşı olmak zorundadır.

29.

Sektör	Su Ürünleri
Alt Sektör	
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Önlemin Dayanağı	*Su Ürünleri Kanunu* (1380 sayılı Kanun, 22 Mart 1971), 21. Madde *Su Ürünleri Yönetmeliği* (10 Mart 1995 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanmıştır), 5. Madde *Ticari Amaçlı Su Ürünleri Avcılığını Düzenleyen Tebliğ* (Tebliğ No: 2012/65, 18 Ağustos 2012 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanmıştır), 21. Madde
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Yabancı kişiler Türk kara sularında ve iç sularda balık avcılığı faaliyetinde bulunamazlar. Doğrudan Yabancı Yatırım mevzuatına uygun kurulmuş işletmeler Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nın ön izin ve lisans gerekliliklerine tabidir. Yabancı kişiler Türk gemilerini kiralama yoluyla Orkinos avcılığı faaliyetinde bulunamaz.

EK 7-A
İSTİSNAİ ÖNLEMLER
SİNGAPUR LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOT

1. Singapur'un bu Ek'e ilişkin Listesi, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.6 (İstisnai Önlemler) ve Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.9 (İstisnai Önlemler) uyarınca, Singapur'un:

   (a) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.4 (Pazara Giriş);

   (b) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.3 (Ulusal Muamele) veya Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.4 (Ulusal Muamele);

   (c) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi)

   (d) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.5 (Yerel Varlık)

   (e) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.7 (Performans Şartları); veya

   (f) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim)

   altında düzenlenen yükümlülüklerin bir kısmı ya da tamamına tabi olmayan mevcut önlemlerini göstermektedir.

2. Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.3 (Ulusal Muamele), Madde 7.4 (Pazara Giriş) ve Madde 7.5 (Yerel Varlık) ile Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.4 (Ulusal Muamele), Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), Madde 12.7 (Performans Şartları) ve Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim) maddelerini etkileyen tüm önlemler, Çekincenin Tanımı unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumlanmasında, çekincenin tüm unsurları bütünü içerisinde değerlendirilecektir.

3. Bir Ulusal Muamele çekincesi, koşullar veya kavramlar başka türlü anlaşılmasını gerektirmedikçe, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) ve Fasıl 12 (Yatırım) altında Ulusal Muamele çekincesini içerir.

4. Sınır ötesi hizmet sunumu bakımından, Yerel Varlık ve Ulusal Muamele ayrı disiplinlerdir ve yalnızca Yerel Varlık ile uyumsuz bir önlem söz konusu olduğunda Ulusal Muameleye karşı da çekince alınması gerekmez.

5. Sınır ötesi hizmet ticaretine ilişkin çekince ve taahhütler, GATT 3 Eylül 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 ve 30 Kasım 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 belgelerinde belirtilen ilgili kılavuzlar ile birlikte değerlendirilecektir.

6. Her bir liste kaydı aşağıdaki unsurları düzenler:

   (a) **Sektör**, kaydın girildiği sektörü gösterir;

(b) **Alt sektör,** kaydın girildiği belirli alt sektörü gösterir;

(c) **Endüstri sınıflandırması**, uygun olduğu ölçüde, gösterge niteliğindeki Birleşmiş Milletler Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (İstatistiki Belge Seri M No.77, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, New York, 1991) kullanılan CPC Kodlarına göre, istisnai önlemin kapsadığı faaliyeti gösterir;

(d) **Çekince Türü**, çekincenin alındığı yükümlülüğü/yükümlülükleri (Pazara Giriş, Ulusal Muamele, En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi, Performans Şartları, Yerel Varlık, Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim) belirtir;

(e) **Önlemin Dayanağı,** önlemin alınma sebebi olan kanun, yönetmelik, prosedür, idari işlem veya benzeri mevzuatı belirtir. **Önlemin Dayanağı** bölümünde belirtilen bir önlem:

(A) bu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarih itibariyle değiştirilmiş, sürdürülmüş ya da yenilenmiş halini ifade eder; ve

(B) önlemin yetkisi altında ve önlem ile tutarlı olarak alınan veya sürdürülen alt önlemleri de kapsar; ve

(f) **Önlemin Tanımı,** çekincenin uygulandığı istisnai önlemleri düzenler.

1.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu, 149 sayılı MAS Duyurusu 19 sayılı Bankacılık Kanunu, 757 sayılı MAS Duyurusu 108 sayılı Finansal Şirketler Kanunu, 816 sayılı MAS Duyurusu 186 sayılı Singapur Parasal Otoritesi Kanunu, 1105 sayılı MAS Duyurusu 42 sayılı ve 2001 tarihli Menkul Kıymet ve Vadeli İşlemler Kanunu, 1201 sayılı MAS Duyurusu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yerleşik olmayan bir mali kuruluş, bazı durumlarda, mali kuruluşların yerleşik olmayan mali kuruluşlara Singapur doları borç vermesine getirilen aşağıdaki kısıtlamalar sebebiyle, yerleşik bir mali kuruluştan 5 milyon Singapur dolarından fazla borç alamayabilir. Bir mali kuruluş aşağıdaki durumlarda yerleşik olmayan mali kuruluşlara mali kuruluş başına 5 milyon doları geçen kredi imkanı sunmayacaktır: (a) Aşağıdaki durumlar haricinde, Singapur doları hasılanın Singapur dışında kullanılacağı durumlarda: (A) Bu hasılatlar çekilmesi sırasında ya da yurtdışına havale edilmeden önce yabancı para birimiyle takas ediliyor veya yabancı para birimine çevriliyorsa; veya (B) Bu hasılatların amacı, sözleşme ihlalini önlemek amacıyla mali kuruluşun nezdinde bulunan yerleşik olmayan mali kuruluşun hesabı için geçici olarak Singapur doları çekme imkanı vermesi ve mali kuruluşun bu fazla çekme işleminin iki işgünü içerisinde kapatılmasını sağlamak amacıyla makul çaba göstermesi; (b) Singapur dolar hasılatın, Singapur içinde veya dışında kullanılacağına bakılmaksızın, Singapur doları döviz spekülasyonu amacıyla kullanılacağına inanmak için sebep olduğunda.

	Bir mali kuruluş, Singapur doları hasılanın Singapur dışında kullanılacağı durumlarda, hasılatlar çekilmesi sırasında ya da yurtdışına havale edilmeden önce yabancı para birimine çevrilmesi durumu haricinde, hiçbir yerleşik olmayan mali kuruluşa Singapur doları ile tahvil veya hisse senedi ihraç edemez. "yerleşik olmayan mali kuruluş" ilgili duyuruda tanımlandığı haliyle yerleşik olmayan her türlü mali kuruluş anlamındadır.

2.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	Bu Singapur Hükümetinin bir idari politikasıdır ve PSA Şirketi Muhtırası ve Ana Sözleşmesinde belirtilmektedir.
Çekincenin Tanımı	Yatırımlar: PSA Şirketi'nin ve /veya onun halefi olacak kuruluştaki yabancı pay sahipliği toplamı, %49 sınıra tabidir. "Yabancı pay sahipliği toplamı", aşağıdakiler tarafından sahip olunan toplam pay sayısı olarak tanımlanır: (a) Singapur vatandaşı olmayan herhangi bir birey, (b) %50'den fazlasının Singapur vatandaşları ya da Singapur Hükümeti tarafından sahip olunmayan herhangi bir şirketi, ve/veya (c) Singapur Hükümeti tarafından sahip olunmayan ya da Singapur Hükümetince kontrol edilmeyen diğer herhangi bir işletme.

3.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	Bu Singapur Hükümetinin bir idari politikasıdır ve aşağıdaki ilgili işletmelerin Muhtıra ve Ana Sözleşmelerinde belirtilmektedir.
Çekincenin Tanımı	Yatırımlar: Singapur hükümeti hariç tüm bağımsız yatırımcılar, aşağıdaki işletmeler ve/veya onların halefleri nezdinde aşağıda listelenen hisse sahipliği sınırlamalarına tabi olacaklardır: (a) Singapur Teknolojileri Mühendislik - %15; (b) PSA Şirketi - %5; (c) Singapur Havayolları - %5; (d) Singapur Enerji, Enerji Nakli, Enerji Temini, Enerji Gaz (Singapore Power, Power Grid, Power Supply, Power Gas) - %10. Bu çekincenin amaçları bakımından, bu işletmeler ve/veya onların haleflerinde pay sahipliği, payların hem doğrudan hem de dolaylı olarak sahipliğini içerir.

4.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	32 sayılı İşletme Tescil Kanunu İşletme Tescil Yönetmelikleri 50 sayılı Şirketler Kanunu 163A sayılı Sınırlı Sorumluluk Şirketleri Kanunu Sınırlı Sorumluluk Şirketleri Yönetmelikleri 163B sayılı Sınırlı Ortaklıklar Kanunu Sınırlı Ortaklıklar Yönetmelikleri
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: 32 sayılı İşletme Tescil Kanunu, 2001 Versiyonu İşletme Tescil Kanunu (32 sayılı İşletme Tescil Kanunu, 2001 Versiyonu) uyarınca kayıt olması gereken kişinin, ya da bir şirket söz konusu olduğunda yöneticileri veya şirket sekreterinin, Singapur'da yerleşik olmaması durumunda, bir yerel yönetici* atanmalıdır. 50 sayılı Şirketler Kanunu, 1994 Versiyonu Yerel olarak kurulmuş her ortaklığın en az bir tane Singapur'da yerleşik yöneticisi olmasını sağlaması gereklidir. Singapur'da tescilli her yabancı şirket şubesinin en az iki temsilcisinin Singapur'da yerleşik olması gereklidir. 163A sayılı Sınırlı Sorumluluk Şirketleri Kanunu, 2006 Versiyonu Her sınırlı sorumluluk şirketinin, en az bir yöneticisinin Singapur'da yerleşik olmasını sağlaması gereklidir. 163B sayılı Sınırlı Ortaklıklar Kanunu, 2010 Versiyonu Bu Kanuna göre kurulmuş veya kurulacak bir sınırlı ortaklığın tüm sınırsız sorumlu ortaklarının Singapur dışında yerleşik olması durumunda, bir yerel temsilcinin atanması gerekir. *Bu amaçla atanacak kişiler öncelikle Singapur vatandaşı, Singapur'da kalıcı oturma iznine sahip ve EntrePass sahipleridir (tamamı yerel adresli).

5.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Önlemin Dayanağı	314 sayılı Devlet Arazileri Kanunu, 3 ve 19(1)'uncu Bölümler
Çekincenin Tanımı	Yatırımlar: Singapur Devlet Arazisini Ulusal Muamele ve En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi ile uyumsuz bir şekilde geri alabilir.

6.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Mühendislik Hizmetleri Mühendislik hizmetleri, bir bina veya bina parçasının inşaatı, genişletilmesi veya değiştirilmesi için bir mimari plan, çizim, kopyalama, tasarım, spesifikasyon veya benzerinin hazırlanması ve satışı ya da kazanç ya da getiri için sunulmasını içerir. Binaların bina otoritesi ya da kamu otoritesine uyumu için onaylanması ve incelenmesini içerir.
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	12 sayılı Mimarlık Kanunu, 2000 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca Mimarlar Kurulu'na (MK) ve/veya onun halefi olacak kuruma kayıtlı olan ve Singapur'da yerleşik kişiler mimarlık hizmetleri sunabilirler. Mimarlık hizmetleri sunan tüm şirketler, sınırlı sorumluluk ortaklıkları ve ortaklıklar (çok fonksiyonlu bir şirket ya da işletmenin parçası olarak mimarlık hizmetleri sunanlar dahil) MK'dan ve/veya onun halefi olacak kurumdan izin belgesi alacaklardır. İzin belgesi alabilmek için, şirket veya ortaklığın: (a) Singapur'da kayıtlı bir mimarın kontrol ve yönetimi

	altında olmalı; çok fonksiyonlu bir şirket ya da ortaklık söz konusu olduğunda, şirket ya da ortaklığın mimarlık hizmetlerine ilişkin faaliyetleri Singapur'da kayıtlı bir mimar olan bir yönetici veya ortağın kontrol ve yönetimi altında olması gerekir; ve (b) Limited şirketler söz konusu olduğunda, bir şirketin yöneticilerinin çoğunluğu Singapur'da kayıtlı mimarlar olmalı; sınırsız sorumluluk şirketleri söz konusu olduğunda yöneticilerin çoğunluğu kayıtlı profesyonel mimar veya fiili çalışma belgesi olan yardımcı meslek mensubu olmalı; ortaklıklar söz konusu olduğunda, ortaklığın sermaye değerleri ve karları üzerinde yararlanma hakkı Singapur'da kayıtlı mimarlar veya fiili çalışma belgesi olan yardımcı meslek mensubu olmalıdır. Yardımcı meslek mensupları Singapur'da kayıtlı haritacı veya mühendislerdir.

7.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Kamu Muhasebeciliği Hizmetleri (yasal denetim dahil)
Endüstri Sınıflandırması	CPC 86211 Mali denetim hizmetleri CPC 86309 Diğer vergi ile ilgili hizmetler
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	2 sayılı Muhasebecilik Kanunu, Bölüm 2, 10(1), 17(3)(d), 18(3)(c) ve 18A(3)(e) 2 sayılı Muhasebeciler (Kamu Muhasebecileri) Kuralları, R1-İkinci Liste, Paragraf 7 50 sayılı Şirketler Kanunu, Bölüm 9
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca kamu muhasebecileri, muhasebecilik firmaları, muhasebecilik şirketleri veya muhasebecilik sınırlı sorumluluk ortaklıkları (SSO) kamu muhasebecilik hizmetleri sunabilir. Kamu muhasebecileri Muhasebe ve Şirket Düzenlemesi Kurumu'na (MŞDK) kayıtlı olmalı ve nitelikler, deneyim ve Singapur Sözleşmeli Muhasebeciler Enstitüsü'ne üyelik de dahil olmak üzere Muhasebecilik Kanunu'nun kayıt şartlarını yerine getirmelidir. Muhasebecilik firmaları, muhasebecilik şirketleri ve muhasebecilik SSO'ları, Muhasebeciler Kanunu uyarınca MŞDK altında bir kurul olan Kamu Muhasebecileri Denetim Komitesi tarafından onaylanmalıdır. Muhasebecilik firmaları, muhasebecilik şirketleri ve muhasebecilik SSO'larının faaliyetleri, Singapur'da kamu muhasebeciliği hizmetinin sunumuna ilişkin olduğu ölçüde, bir veya daha fazla birincil olarak Singapur'da yerleşik[1] yönetici (muhasebecilik şirketi olması durumunda) veya bir ortağın (muhasebecilik firması olması durumunda) kontrol ve yönetimi altında olması gereklidir.

[1] Referans: Muhasebecilik Kanunu'nun 17, 18 ve 18A Bölümlerine bakınız.

8.

Sektör	Mesleki Hizmetler / Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Haritacılık Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	156 sayılı Haritacılık Kanunu, 2012 Versiyonu, Bölüm 12-23 Haritacılık Kuralları, Kural 2-20
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur'da haritacılık hizmeti sunmayı amaçlayan her kişi, Haritacılık Kurumu'na ve/veya onun halefi olacak kuruma kayıt olmalı ve kendisinin denetim ve/veya belgelemesini gerektiren proje süresince fiziksel olarak bulunması gereklidir. Haritacılık hizmetleri sunmayı amaçlayan tüm şirketler, sınırlı sorumluluk ortaklıkları ve ortaklıkların (çok fonksiyonlu bir şirket ya da işletmenin parçası olarak haritacılık hizmetleri sunanlar dahil) Kurum'dan yetki belgesi almaları gereklidir. Yetki belgesi alabilmek için şirket veya ortaklığın: (a) Singapur'da kayıtlı bir haritacı olan bir yönetici veya ortağın kontrol ve yönetimi altında olması; çok fonksiyonlu bir şirket ya da ortaklık söz konusu olduğunda, şirket ya da ortaklığın haritacılık hizmetlerine ilişkin faaliyetlerinin Singapur'da kayıtlı bir haritacı olan bir yönetici veya ortağın kontrol ve yönetimi altında olması gerekir; ve (b) Limited şirketler söz konusu olduğunda, bir şirketin yöneticilerinin çoğunluğu Singapur'da kayıtlı haritacılar olmalı; sınırsız sorumluluk şirketleri söz konusu olduğunda yöneticilerin çoğunluğu kayıtlı profesyonel haritacı veya fiili çalışma belgesi olan yardımcı meslek mensubu olmalı; ortaklıklar söz konusu olduğunda, ortaklığın sermaye değerleri ve karları üzerinde yararlanma hakkı Singapur'da kayıtlı haritacılar veya fiili çalışma belgesi olan yardımcı meslek mensubu olmalıdır. Yardımcı meslek mensupları Singapur'da kayıtlı mimar ve mühendislerdir.

9.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Patent Vekilliği Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	221 sayılı Patent Kanunu, 1995 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca Singapur Fikir Eserleri Kurumu (SFEK) ve/veya onun halefi olacak kuruma kayıtlı ve Singapur'da yerleşik olan hizmet sunucuları Singapur'da patent vekili olarak iş, meslek veya faaliyet gerçekleştirebilir. Yalnızca en az 1 Singapur'da kayıtlı ve Singapur'da yerleşik patent vekili olan yönetici veya ortağı bulunan hizmet sunucuları Singapur'da patent vekili olarak iş, meslek veya faaliyet gerçekleştirebilir.

10.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Personel yerleştirme ve tedariki
Endüstri Sınıflandırması	CPC 87204 Ev hizmeti personeli tedariki hizmetleri
Çekince Türü	Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	92 sayılı İş Bulma Ajansları Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca yerel varlığı bulunan hizmet sunucuları Singapur'da iş bulma ajansları ve yabancı işçileri yerleştirme hizmetleri sunabilir. Bu ajanslar Singapur'da yabancı çalışanların doğrudan işvereni değildir. Yabancı çalışanların işverenlerine yabancı işçi bulunması ve tedarikine yardımcı olmak için aracı görevi görürler. Bu nedenle, bu çekince Ek 7-B'deki bir gerçek kişi tarafından hizmet sunulmasına ilişkin çekince ile birlikte değerlendirilmelidir.

11.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Profesyonel Mühendislik Hizmetleri Profesyonel mühendislik hizmetleri, kamu yararı ve refahı yahut hayatın, kamu sağlığı veya malının korunması söz konusu veya ilgili olan ve mühendislik kural ve bilgisinin uygulanmasını gerektiren tüm kamuya ait veya özel mülkiyetteki kamu tesis, bina, makina, ekipman, süreç, iş veya projeleri ile ilgili inşaat ve işlemlerin her türlü profesyonel hizmetini, danışmanlığını, araştırmasını, değerlendirmesini, planlanmasını, tasarlanmasını veya sorumlu gözetmenliğini içerir.
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	253 sayılı Profesyonel Mühendislik Kanunu, Bölüm 10, 11, 20 – 26
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Yalnızca Profesyonel Mühendisler Kurumu'nda (PMK) kayıtlı kişiler veya PMK'dan izin belgesi alan firmalar Singapur'da belirlenmiş mühendislik dallarında profesyonel mühendislik hizmetleri sunabilirler, bu dallar; inşaat, elektrik ve makina mühendisliği. Singapur'da yetkililerin onayını gerektiren profesyonel mühendislik işlerinin uygulanması, projenin uygulanması süresince fiziksel olarak Singapur'da bulunacak bir profesyonel mühendis tarafından gerçekleştirilecektir. Mimarlık hizmetleri sunan tüm şirketler, çok fonksiyonlu şirketler ve sınırlı sorumluluk ortaklıkları Profesyonel Mühendisler Kurumu'ndan ve/veya onun halefi olacak kurumdan izin belgesi alacaklardır. İzin belgesi alabilmek için, şirket, çok fonksiyonlu şirket veya sınırlı sorumluluk ortaklığının: (a) Şirket, çok fonksiyonlu şirket veya sınırlı sorumluluk ortaklığının profesyonel mühendislik hizmetlerine ilişkin faaliyetleri Singapur'da kayıtlı bir profesyonel mühendis olan ve geçerli bir ruhsatı olan ve, şirket veya sınırlı sorumluluk ortaklığı söz konusu olduğunda, şirketin yönetim kurulunun kararı ile veya sınırlı sorumluluk ortaklığının ortakları tarafından şirket veya sınırlı sorumluluk ortaklığı adına tüm

	nihai mühendislik kararlarını almak üzere yetkilendirilmiş bir yönetici veya ortağın kontrol ve yönetimi altında olması gerekir; ve (b) Limited veya sınırsız sorumluluk şirketleri söz konusu olduğunda, bir şirketin yöneticilerinin %51'inden azı Singapur'da kayıtlı profesyonel mühendis veya yardımcı meslek mensubu olamaz; çok fonksiyonlu şirketler söz konusu olduğunda ortaklığın sermaye değerleri ve karları üzerinde yararlanma hakkı Singapur'da kayıtlı profesyonel mühendis veya yardımcı meslek mensubu olmalı; sınırlı ortaklıklar söz konusu olduğunda, ortaklar Singapur'da kayıtlı profesyonel mühendis veya yardımcı meslek mensubu, yetkilendirilmiş şirketler veya yetkilendirilmiş sınırlı sorumluluk ortaklıkları olmalıdır. Yardımcı meslek mensupları Singapur'da kayıtlı haritacı ve mimarlardır.

12.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Emlak Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 82202 ücret veya sözleşme temelinde meskun olmayan gayrimenkul yöneticiliği
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	291 sayılı Sentosa Kalkınma Şirketi Kanunu, 1998 Versiyonu (30 Mayıs 1998), 9. Paragraf
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca Sentosa Kalkınma Şirketi ve/veya onun halefi olacak kurum Sentosa adası ve onun suyolları ve Güney Singapur Adaları'nda inşaat ve yönetim yapmasına izin verilir. Bu çekincenin amaçları bakımından, "Güney Singapur Adaları", St. John's, Lazarus, Kusu, Pulau Renggit, Sister's, Pulau Hantu, Pulau Biola, Pulau Jong and Pulau Tekukor Adaları'dır.

13.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Teknik Test ve Analiz Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 86769 Diğer teknik test ve analiz hizmetleri
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	5 sayılı Zirai Gıda ve Veterinerlik Kurumu Kanunu, 2001 Versiyonu 7 sayılı Hayvanlar ve Kuşlar Kanunu, 2002 Versiyonu 57A sayılı Bitki Kontrol Kanunu, 2000 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca yerleşik hizmet sunucuları Singapur'da fiziksel olarak var olan hayvan, bitki ile hayvan ve bitkilerden elde edilen ürünler üzerinde, bu ürünlerin ihracat, ithalat veya hariçte işlenmesi amaçlanıyor olmaları durumlarından ibaret olmamakla beraber bu durumlar da dahil; test, analiz ve sertifikalandırma gerçekleştirmelerine izin verilmektedir. Singapur, Hayvan ve Kuşlar Kanunu ile Bitki Kontrol Kanununda tanımlanan ve/veya listelenen öğeleri değiştirmek ve/veya artırmak hak ve esnekliğini saklı tutar.

14.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Özel Araştırma Hizmetleri Silahsız Koruma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 87301 Araştırma Hizmetleri CPC 87302 Güvenlik Danışmanlığı Hizmetleri CPC 87305 Koruma Hizmetleri (yalnızca silahsız koruma hizmetlerine uygulanır)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Yerel Varlık (Madde 7.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Önlemin Dayanağı	Özel Güvenlik Endüstrisi Kanunu 2007
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Yalnızca Özel Güvenlik Kanunu Bölüm 21'de listelenen kriterler ve lisanslama koşullarını sağlayan hizmet sunucuları silahsız koruma hizmetleri sunma lisansı için başvurabilirler. Yabancıların kiralık koruma hizmeti sunmak için tüzel kişilik kurabilirler fakat yerel katkılı bir şirket kurmaları gereklidir. Yöneticilerinin en az 2'sinin Singapur vatandaşı ya da Singapur'da daimi oturma izni sahibi olması gereklidir. Yabancıların koruma olarak çalışmasına izin verilmez ancak şirket yönetiminde yer alabilirler. Yabancı yöneticiler kendi ülkelerinden cezai hükümleri olmadığına dair belge veya yerel bir yemin ettirme görevlisi önünde yasal beyan belgesi göstermelidir. Ayrıca lütfen Singapur'un Ek 7-B'deki silahlı koruma hizmetlerine ilişkin çekincesine bakınız.

15.

Sektör	Eğitim Hizmetleri
Alt Sektör	Doktorların eğitimine ilişkin yükseköğretim hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 92390 Diğer Yükseköğretim Hizmetleri (Yalnız doktorların eğitimine ilişkin yükseköğretim hizmetlerine uygulanır)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	Tıbbi Kayıt Kanunu, Bölüm V, Uzman Akreditasyon Kurumu, 2, 3, 34 ve 35. Bölümler Özel Eğitim Kanunu 2009
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca yerel üçüncül kurumlar doktorların eğitimi için lisans altı veya lisans programları düzenleyebilir. Yerel üçüncül kurumlar bir Parlamento Kararı uyarınca kurulmuş üçüncül kurumlardır.

16.

Sektör	Sağlıkla İlgili ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	Tıbbi Hizmetler Eczacılık Hizmetleri Doğum ve ilgili hizmetler, hemşirelik hizmetleri, fizyoterapik ve paramedikal hizmetler ve yardımcı sağlık hizmetleri Göz hastalıkları uzmanlığı ve optisyenlik
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	174 sayılı Tıbbi Kayıt Kanunu 230 sayılı Eczane Kayıt Kanunu 176 sayılı İlaç Kanunu 176 Sayılı İlaç (Eczanelerin Kaydı) Yönetmelikleri, Yönetmelik 4 209 sayılı Hemşireler ve Ebeler Kanunu 2011 yılı 1 sayılı Yardımcı Sağlık Meslekleri Kanunu 213A sayılı Göz Hastalıkları Uzmanlığı ve Optisyenlik Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca Singapur'da yerleşik kişiler şu hizmetleri sunabilirler: tıbbi hizmetler, eczacılık hizmetleri, doğum ve ilgili hizmetler, hemşirelik hizmetleri, fizyoterapik ve paramedikal hizmetler ve yardımcı sağlık hizmetleri, göz hastalıkları uzmanlığı ve optisyenlik.

17.

Sektör	İhracat, ithalat ve ticaret hizmetleri
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	272A sayılı İhracat ve İthalatın Düzenlenmesi Kanunu İhracat ve İthalatın Düzenlenmesi Yönetmelikleri
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca yerel varlığı bulunan hizmet sunucuları ilgili kurumlara ihracat/ithalat izinler, menşe belgeleri veya diğer ticaret belgeleri için başvurabilirler.

18.

Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri
Alt Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	137A sayılı Singapur Bilgi İletişim Geliştirme Kurumu Kanunu, 2000 Versiyonu 323 sayılı Telekomünikasyon Kanunu, 2000 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Tesis tabanlı operatörler ve hizmet tabanlı operatörler 50 sayılı Şirketler Kanunu, 2006 Versiyonu uyarınca kurulmuş olmalıdır. "Tesis tabanlı operatörler", diğer lisanslı telekomünikasyon operatörleri, iş müşterileri veya genel halkı içerebilen üçüncü kişilere telekomünikasyon hizmeti sunmak için herhangi bir biçimdeki telekomünikasyon ağları, sistem ve tesisleri kendi mülkiyet sınırları dışına yayan operatörlerdir. "Hizmet tabanlı operatörler" kendi telekomünikasyon hizmetlerini sunmak veya Tesis Tabanlı Operatörlerin (TTO) telekomünikasyon hizmetlerini üçüncü taraflara yeniden satmak üzere, Singapur Bilgi İletişim Geliştirme Kurumu (BİGK) tarafından yetkilendirilmiş herhangi bir TTO'dan telekomünikasyon ağ öğeleri (iletim kapasitesi ve anahtarlama hizmetleri gibi) kiralayan operatörlerdir. Verilecek lisans sayısı yalnızca radyo frekans spektrumu gibi kaynaklarla sınırlanacaktır. Spektrum sınırları bakımından, kablosuz teknolojiye dayalı ağlar yaymakla ilgilenen tarafların, ihale veya artırma süreci sonrasında radyo frekans spektrumu kullanmalarına izin verilebilir.

19.

Sektör	Enerji Arzı
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	89A sayılı Elektrik Kanunu, 2002 Versiyonu, 6(1) ve 9(1) Bölümleri
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yabancıya ait olup olmadığına ve Singapur içinde veya dışında yerleşik olduğuna bakılmaksızın elektrik üreticileri, yalnızca Singapur elektrik toptan piyasası aracılığıyla elektrik satabilirler ve doğrudan tüketiciye satış yapmalarına izin verilmeyecektir. Singapur dışında yerleşik elektrik üreticileri tarafından Singapur toptan elektrik piyasasına sunulan toplam elektrik miktarı 600 MW'ı aşamaz. Singapur, 600 MW sınırı değiştirme ve/veya azaltma hak ve esnekliğini saklı tutar.

20.

Sektör	Enerji Arzı
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	89A sayılı Elektrik Kanunu, 2002 Versiyonu, 6(1) ve 9(1) Bölümleri
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Sadece SP Hizmet Ltd ve/veya onun halefi olacak kurum aşağıdakilere elektrik dağıtımına yetkilidir: (a) Tüm ev elektriği tüketicileri; (b) Aylık ortalama tüketimi 8,000kWh altında olan ev dışı elektrik tüketicileri (c) Tek faz düşük voltajda elektrik dağıtılan tüketiciler.

21.

Sektör	Elektrik İletimi ve Dağıtımı
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	89A sayılı Elektrik Kanunu, 2002 Versiyonu, 6(1) ve 9(1) Bölümleri
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca Power Grid Ltd ve/veya onun halefi olacak kurum Elektrik Kanununda tanımlanan iletim yetkilisidir. Power Grid Ltd ve/veya onun halefi olacak kurum, Singapur'daki elektrik iletim ve dağıtım ağının tek sahibi ve işleticisidir.

22.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Mülk içerisinde tüketim için içecek sunum hizmetleri Devlet tarafından işletilen yeme tesislerinde yemek sunum hizmetleri Yiyeceklerin perakende satışı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 643 Mülk içerisinde tüketim için içecek sunum hizmetleri CPC 642 Yiyecek sunum hizmetleri CPC 6310 Yiyeceklerin perakende satışı
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	95 sayılı Çevresel Kamu Sağlığı Kanunu, 1999 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca bir Singapur vatandaşı ya da daimi oturma izni sahibi, işporta merkezi, lokanta ve kafeler gibi yerleri kendi kişisel kapasitelerinde bir yiyecek işletmesi işletmek için izin talebinde bulunabilir.

23.

Sektör	Çöplerin Toplanması, Sağlıkla İlgili ve Diğer Çevre Koruma Hizmetleri
Alt Sektör	Atık Yönetimi, tehlikeli atıkların toplanması, imhası ve iyileştirilmesi
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	94A sayılı Çevresel Koruma ve İşletme Kanunu, 2000 Versiyonu, Bölüm 22 Çevresel Kamu Sağlığı Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yabancı hizmet sağlayıcıları Singapur'da yerel olarak kurulu olmalıdır. Meskun ve ticaret mahallerine hizmet sunan kamu atık toplayıcıları (KATlar), açık ihale ile atanırlar. KAT sayısı Singapur'daki coğrafi bölge sayısı ile sınırlıdır. Sanayi ve ticaret atıkları için, piyasa tüm lisanslı genel atık toplayıcılarına (GAT) açıktır. Yalnızca yerel varlık sahibi hizmet sunucularının tehlikeli

	atık yönetimi hizmetleri sunmasına izin verilir.

24.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	Tehlikeli Maddelerin dağıtım ve satışı
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	94A sayılı Çevresel Koruma ve İşletme Kanunu, 2000 Versiyonu, Bölüm 22
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca yerel varlığı olan hizmet sunucularının Çevresel Koruma ve İşletme Kanununda tanımlanan tehlikeli madde dağıtım ve satımına izin verilir. Singapur, Çevresel Koruma ve İşletme Kanununda tanımlanan ve/veya listelenen öğeleri değiştirmek ve/veya artırmak hak ve esnekliğini saklı tutar.

25.

Sektör	Üretim ve Üretim ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur'da aşağıdaki ürünlerin üretimi ve bu ürünlerin üretimine ilişkin hizmetler, bazı kısıtlamalara tabi olabilir: (a) Bira ve siyah bira; (b) Purolar; (c) Çelik çekme ürünler; (d) Çiklet, sakız, diş sakızı veya benzer diğer maddeler (176 sayılı İlaçlar Kanunu kapsamında bir ürün veya Kanunun 54'üncü bölümünde belirtilen ürünlerden olmamak koşuluyla) (e) Sigaralar; ve (f) Kibritler.
Varolan Önlemler	57 sayılı Üretimin Kontrolü Kanunu, 2004 Versiyonu

26.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	Dağıtım Hizmetleri Perakendecilik Hizmetleri Toptan Ticaret Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	176 sayılı İlaçlar Kanunu, 1985 Versiyonu 2007 sayılı Sağlık Ürünleri Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca yerel varlığı bulunan hizmet sunucularının, herhangi bir tıbbi durumu, hastalığı ya da yaralanmayı veya insan vücudunun sağlık ve refahında etkili olabilecek diğer durumları tedavi, hafifletme, önleme veya teşhis koymayı amaçlayan İlaçlar Kanunu ve Sağlık Ürünleri Kanununda belirtilen tıbbi ve sağlıkla ilgili ürünler ve materyallerin toptan, perakende ve dağıtım hizmetlerini sunmasına izin verilir. Bu ürün ve materyaller ilaç ve eczacılık ürünleri, geleneksel ilaçlar, takviye gıdalar, tanı test kitleri, tıbbi cihazlar, kozmetikler, tütün ürünleri, radyoaktif materyaller ve radyasyon cihazlarını da içermekle birlikte bunlardan ibaret değildir. Singapur, İlaçlar Kanunu ile Sağlık Ürünleri Kanununda tanımlanan ve/veya listelenen tıbbi ve sağlıkla ilgili ürün ve materyalleri değiştirmek ve/veya artırmak hak ve esnekliğini saklı tutar.

27.

Sektör	Fabrika Gazı veya Doğal Gazın (Boru Gazı) Üretimi, Perakendeciliği, Taşınması ve Dağıtımı
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	116A sayılı Gaz Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca City Gaz Ltd ve/veya onun halefi olacak kurumun fabrika gazı üretmesine ve perakendeciliğini yapmasına izin verilir. Yalnızca Power Gaz Ltd ve/veya onun halefi olacak kurumun fabrika gazı ve doğal gaz (boru gazı) taşıma ve dağıtmasına izin verilir. Power Gaz Ltd ve/veya onun halefi olacak kurum, Singapur'daki gaz boru hattının tek sahibi ve işleticisidir.

28.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Operatörsüz özel arabalar, mal taşıma araçları ve diğer karayolu taşımacılık ekipmanının kiralanması veya leasing hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 83101, 83102, 83105 Operatörsüz özel arabalar, mal taşıma araçları ve diğer karayolu taşımacılık ekipmanının kiralanması veya leasing hizmetleri
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	276 sayılı Karayolu Trafik Kanunu, 1994 Versiyonu
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Operatörsüz özel arabalar, mal taşıma araçları ve diğer karayolu taşımacılık ekipmanının Singapur'da yerleşiklerce araçları Singapur'da kullanma amacı ile sınır ötesi olarak kiralanması yasaktır.

29.

Sektör	Taşımacılık Hizmetleri
Alt Sektör	Denizyolu Taşımacılık Hizmetleri Kargo Elleçleme Hizmetleri Pilotaj Hizmetleri Singapur Limanlarına veya Singapur Kara sahasına Demirlemiş Gemilere Tatlı Su Temini
Endüstri Sınıflandırması	CPC 741 Kargo Elleçleme Hizmetleri CPC 74520 Pilotaj ve Demirleme Hizmetleri (Yalnızca Demirleme Hizmetlerine uygulanır) CPC 74590 Su Taşımacılığına İlişkin Diğer Yardımcı Hizmetler
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Önlemin Dayanağı	170A sayılı Singapur Denizyolu ve Liman Kurumu Kanunu, 1997 Versiyonu, Bölüm 81
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Yalnızca PSA Ortaklık Ltd ve Jurong Liman Pte Ltd ve/veya bunların her birine halef olacak kurumların kargo elleçleme hizmeti sunmasına izin verilir. Yalnızca PSA Deniz (Pte) Ltd ve/veya onun halefi olacak kurumun pilotaj hizmetleri sunmasına ve Singapur limanlarına veya Singapur kara sahasına demirlemiş gemilere tatlı su teminine izin verilir.

30.

Sektör	Taşımacılık Hizmetleri
Alt Sektör	Denizyolu Taşımacılık Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	170A sayılı Singapur Denizyolu ve Liman Kurumu Kanunu, 1997 Versiyonu, Bölüm 81
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Yalnızca yerel hizmet sunucularının gemi turu ve feribot terminali işletme ve yönetmelerine izin verilir. Yerel hizmet sunucuları ya Singapur vatandaşları ya da %50'den fazlası Singapur vatandaşlarınca sahip olunan tüzel kişilerdir.

31.

Sektör	Taşımacılık Hizmetleri
Alt Sektör	Denizyolu Taşımacılık Hizmetleri-Gemilerin Singapur bayrağına tescili
Endüstri Sınıflandırması	CPC 74590 Su Taşımacılığına İlişkin Diğer Yardımcı Hizmetler
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4) Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Önlemin Dayanağı	179 sayılı Ticari Gemicilik Kanunu, 1996 Versiyonu Ticari Gemicilik (Gemilerin Tescili) (Düzeltme) Yönetmelikleri 2004
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Yalnızca bir Singapur vatandaşı ya da sürekli ikamet izni sahibi veya Singapur tüzel kişisi Singapur bayrağı altına gemi tescil edebilir. Singapur bayrağı altına gemi tescili yamak isteyen tüm Singapur tüzel kişileri Singapur'da yerleşik bir gemi müdürü atamak zorundadır. Çoğunluğu Singapur vatandaşı veya Singapur'da sürekli ikamet izni sahibi kişilerce sahip olunmayan tüzel kişilerin mülkiyetindeki deniz taşıtları ya da gemilerin Singapur bayrağı altına kaydedilmeleri için en az 1.600 Gros Ton ve kendinden itişli olması gerekir. Bu çekincenin amaçları bakımından, bir Singapur tüzel kişisi yerel olarak kurulu bir şirkettir.

32.

Sektör	Taşımacılık Hizmetleri
Alt Sektör	Denizyolu Taşımacılık Hizmetleri - Gemi Adamı Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Önlemin Dayanağı	170A sayılı Singapur Denizyolu ve Liman Kurumu Kanunu, 1997 Versiyonu, Bölüm 40 Singapur Denizyolu ve Liman Kurumu (Gemi Adamlarının Kaydı ve İstihdamı) Yönetmelikleri
Çekincenin Tanımı	Hizmet Ticareti: Yalnızca Singapur vatandaşları ve sürekli ikamet izni sahipleri Singapur Denizyolu ve Liman Kurumu Kanununda tanımlanan Singapur gemi adamı olarak kayıt olabilirler.

EK 7-B
İSTİSNAİ ÖNLEMLER
TÜRKİYE LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Türkiye'nin bu Ek'e ilişkin Listesi, 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.6 (İstisnai Önlemler) ve 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.9 (İstisnai Önlemler) uyarınca, Türkiye'nin,

   (a) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.3 (Ulusal Muamele) ve 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.4 (Ulusal Muamele);

   (b) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi);

   (c) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.4 (Pazara Giriş);

   (d) 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.5 (Yerel Varlık);

   (e) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.7 (Performans Şartları); veya

   (f) 12'nci Fasıl (Yatırım) Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim)

   altında düzenlenen yükümlülüklere tabi olmayan mevcut önlemleri devam ettirebileceği veya yeni ve daha kısıtlayıcı önlemler alabileceği spesifik sektör, alt sektör veya faaliyetlere yönelik olarak Türkiye tarafından alınan çekinceleri gösterir.

2. Her bir liste kaydı aşağıdaki unsurları düzenler:

   (a) **Sektör**, kaydın girildiği sektörü gösterir;

   (b) **Alt sektör,** kaydın girildiği ilgili alt sektörü gösterir;

   (c) **Endüstri sınıflandırması**, uygun olduğu ölçüde, gösterge niteliğindeki Birleşmiş Milletler Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (İstatistiki Belge Seri M No.77, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, New York, 1991) kullanılan CPC Kodlarına göre, istisnai önlemin kapsadığı faaliyeti gösterir;

   (d) **Çekince Türü**, 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti), Madde 7.6 (İstisnai Önlemler), paragraf 2 ve 12'nci Fasıl (Yatırım), Madde 12.9 (İstisnai Önlemler), paragraf 2 uyarınca, çekince kapsamında listelenen sektör, alt sektör veya aktivitelere uygulanmayacak olan, paragraf 1 altında atıf yapılan Maddeleri belirtir;

   (e) **Çekincenin Tanımı**, çekincenin altında yer verilen sektör, alt sektör veya faaliyetlerin kapsamını belirtir; ve

(f) **Önlemin Dayanağı,** şeffaflık amacıyla, çekincenin kapsamında olan sektör, alt sektör veya faaliyetlere uygulanan mevcut önlemleri belirtir Burada sayılan önlemler örnek niteliğindedir ve ilgili tüm önlemleri listelemeyebilir.

3. 7'inci Fasıl (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti), Madde 7.6 (İstisnai Önlemler), paragraf 2 ve 12'nci Fasıl (Yatırım), Madde 12.9 (İstisnai Önlemler), paragraf 2 uyarınca, bir liste kaydının **Çekince Türü** unsurunda belirtilen bu Anlaşmanın maddeleri, aynı liste kaydının **Çekincenin Tanımı** unsurunda belirtilen sektör, alt sektör ve faaliyetlere uygulanmaz.

4. Bu Listenin amaçları bakımından, **yabancı kişi**, bir yabancı uyrukluyu veya Singapur yahut anlaşmaya taraf olmayan bir ülkenin yerel hukuku altında kurulmuş bir işletmeyi ifade eder.

ANNEX 7-B
TÜRKİYE LİSTESİ

1.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, topraklarında vakıf, dernek veya diğer tüm kar amacı gütmeyen kuruluşların yabancı kişiler tarafından kurulması, devralınması, sürdürülmesi veya işletmesinin gerçekleştirilmesini etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Yabancı kar amacı gütmeyen işletmelerin, Türkiye topraklarında bir işletme kurmak veya var olan bir işletmenin hisselerini almak veya diğer ticari faaliyette bulunabilmek için İçişleri Bakanlığından ön izin almaları gerekir.
Önlemin Dayanağı	(2 Ocak 2003 tarihli ve 4778 sayılı Kanun ile değişik 4721 sayılı) Türk Medeni Kanunu, Madde 92 ve 117

2.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, kamu kolluk ve cezaevi hizmetleri, gelir teminatı veya sigortası, sosyal güvenlik veya sigortası, sosyal yardım, milli eğitim ve öğretim ile kamu sağlığı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

3.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, devlet işletmelerinin veya devlet kurumlarının elinde bulunan sermaye paylarının veya varlıkların transferi veya elden çıkarılmasına ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

4.

Sektör	Tekeller ve Kamu Hizmetleri
Alt Sektör	İlgili Sektörler
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye posta hizmetleri; demiryolu ulaştırması ve altyapısı; nakit olan piyangolar ve futbol bahis oyunları alanlarında devlet tekelini devam ettirme hakkını saklı tutar. Türkiye ayrıca ulusal veya yerel seviyede kamu hizmeti sayılan ticari faaliyetleri devlet tekeline veya özel işletmelere devredilmiş münhasır haklara tabi tutma hakkını saklı tutar. Kamu hizmetleri, enerji ve su dağıtımı, toplu taşıma gibi hizmet faaliyetlerini ve kamu hizmeti sayılan diğer faaliyetleri içerir. Birinci paragrafta sayılan tekel kapsamında yapılan hizmet sunumunun veya ikinci paragrafta kamu hizmeti olarak sayılan faaliyetlerin serbestleştirilmesi halinde veya belirlenen işletmelerin veya kamu kuruluşlarının ticari olmayan şekilde faaliyet göstermeyi bırakması durumunda, Türkiye, bu faaliyetlere ilişkin her türlü önlemi alabilir veya sürdürebilir.
Önlemin Dayanağı	-

5.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Türkiye, Fasıl 11 (Gerçek Kişilerin Geçici Dolaşımı) hükümleri saklı kalmak kaydıyla, kendi topraklarında bir Singapur vatandaşı tarafından hizmet sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye'nin iş ziyaretçileri ve şirket içi transferlere ilişkin üstlendiği taahhütler, bu kişilerin ülkedeki geçici varlığının, amacı veya sonuçları itibariyle etkisi herhangi bir işçi-işveren anlaşmazlığına veya görüşmelerine müdahale etmek veya başka bir biçimde bunların sonucunu etkilemek olduğu durumlarda uygulanmaz.
Önlemin Dayanağı	-

6.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, yürürlükte bulunan veya bu Anlaşma'nın yürürlüğe giriş tarihi öncesinde imzalanmış herhangi bir ikili veya çok taraflı uluslararası anlaşma kapsamında, herhangi bir üçüncü tarafa farklı muamele sağlayan her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Bir Singapur yatırımcısı veya Fasıl 12'nin (Yatırım) 12.1 Maddesi (Tanımlar) altında tanımlandığı şekliyle Anlaşma kapsamındaki bir yatırım tarafından Türkiye topraklarında hizmet sunumu söz konusu olduğunda, Türkiye, yukarıda belirtilenlere ilave olarak, bu Anlaşma'nın yürürlüğe giriş tarihinin ardından imzalanmış ve GATS Madde V veya *mükerrer* Madde V uyarınca Dünya Ticaret Örgütü'ne (DTÖ) bildirilmiş herhangi bir uluslararası anlaşma kapsamında, herhangi bir üçüncü tarafa farklı muamele sağlayan her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye, yürürlükte bulunan veya bu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihinin ardından imzalanmış olan herhangi uluslararası bir anlaşma kapsamında Avrupa Birliği üye ülkelerine farklı muamele sağlayan her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

7.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, tehlikeli kimyasallara ve tehlikeli atıklara ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	*Çevre Kanunu* (26 Nisan 2006 tarihli ve 5491 sayılı Kanunla değişik 2872 sayılı Kanun), 13. Madde

8.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	Taşınmaz ve Sınırlı Ayni Hak Edinimi
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, yabancı kişilerin ve yabancı kişilerin pay sahibi olduğu Türkiye'de kurulu işletmelerin taşınmaz ve sınırlı ayni hak edinimine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Bakanlar Kurulu, ülke menfaatlerinin veya güvenliğinin gerektirdiği hallerde yabancı kişilerin taşınmaz ve sınırlı ayni hak edinimlerini yasaklayabilir, kısmen veya tamamen durdurabilir, kısıtlayabilir ve/veya ülke, kişi, coğrafi bölge, süre, sayı, oran, tür, nitelik, yüz ölçümü ve/veya miktar olarak belirleyebilir.
Önlemin Dayanağı	- Tapu Kanunu (03 Mayıs 2012 tarihli ve 6302 sayılı Kanunla değişik 2644 sayılı Kanun), 35. ve 36. Maddeler - Askeri Yasak Bölgeler ve Güvenlik Bölgeleri Kanunu (2565 sayılı Kanun, 22 Aralık 1981)

9.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Hukuk hizmetleri (yabancı ve uluslararası yasalarla ilgili danışmanlık hizmetleri hariç) ve Tahkim ve Uzlaştırma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 861 (kısmen) + (CPC 86602)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, yabancı kanunlar ve uluslararası hukuka ilişkin danışmanlık hizmetleri hariç olmak üzere[1], hukuk hizmetleri sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Bu çekince, tahkim ve uzlaştırma hizmetlerine de uygulanır. Daha fazla açıklık kazandırmak üzere: - "Hukuk hizmetleri"nin sunumunda, aşağıdaki faaliyetler baroya kayıtlı Türk avukatları tarafından gerçekleştirilebilir: - İç hukuka ilişkin hukuki temsil, danışmanlık ve belgeleme hizmetleri, - Türk mahkemeleri, hakemleri, arabulucuları veya yargılama fonksiyonu bulunan diğer organlar önünde dava açma ve gerçek veya tüzel kişilerin temsili; ve, ilgili tüm yasal belgelerin hazırlanması. - "Avukat" unvanını kullanma hakkı yalnızca Türk barolarına kayıtlı Türk vatandaşlarına hasredilmiştir. - Türk vatandaşlığı ayrıca noterler, hakemler, arabulucular ve kamusal görevi bulunan diğer hukuk meslek mensupları tarafından sunulan hukuki hizmetler için de gereklidir.

[1] Yabancı kanunlar ve uluslararası hukuka ilişkin danışmanlık hizmetlerinin sunumuna uygulanan kısıtlama ve koşullar için lütfen Annex 7-A'da yer alan 4 numaralı istisnai önleme bakınız.

Önlemin Dayanağı	- 1136 sayılı Avukatlık Kanunu, Md.3, 35, 44 ve 55; - Türkiye Barolar Birliği Avukatlık Ortaklığı Yönetmeliği, Md. 7, 11 - 1512 sayılı Noterlik Kanunu, Md. 7 - 6325 Hukuk Uyuşmazlıklarında Arabuluculuk Kanunu, Md. 20

10.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Muhasebecilik, Denetim ve Defter Tutma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 862
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Türkiye, Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi muhasebecilik, denetim ve defter tutma hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye ayrıca Madde 7.4 (Pazara Giriş) uyarınca Singapur vatandaşları tarafından muhasebecilik, denetim ve defter tutma hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

11.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Vergi Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 86302 + 86303 + 86309
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, aşağıdaki vergi hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: - İşletme vergisi hazırlanması ve incelemesi hizmetleri (CPC 86302), - Kişisel vergi hazırlanması ve planlanması hizmetleri (CPC 86303), - Diğer vergi ile ilgili hizmetler (CPC 86309). Şeffaflık sağlamak amacıyla; 213 sayılı Vergi Usul Kanunu'na göre, bu hizmetler yalnızca Türk vatandaşı olma şartına tabi olan yeminli mali müşavirler tarafından gerçekleştirilebilir.
Önlemin Dayanağı	213 sayılı Vergi Usul Kanunu ve ilgili Tebliğler.

12.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Şehir Planlama ve Peyzaj Mimarisi Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8674
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, şehir planlama ve peyzaj mimarisi hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

13.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Veterinerlik Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 932
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türk tüketiciler tarafından Singapur'da veterinerlik hizmetlerinin tüketilmesi haricinde Türkiye, veterinerlik hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Daha fazla açıklık kazandırmak üzere, Türkiye'de veterinerlik hizmetleri sunan veterinerler için Türk vatandaşlığı şartı aranır.
Önlemin Dayanağı	6343 sayılı Veteriner Hekimliği Mesleğinin İcrasına Dair Kanun

14.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Uzmanlık Gerektiren Hizmetler
Alt Sektör	Türk Patent Enstitüsü nezdinde Temsil/Aracılık Faaliyetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, Türk Patent Enstitüsü nezdinde temsile yetkili vekillerin eğitim ve mesleki niteliklerinin tanınmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	

15.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Bilgisayar ve İlgili Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 844, 845, 849 (kısmen)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, veri saklama, veri barındırma ve yer sağlama hizmetleri de dahil olmak üzere veritabanı hizmetlerinin; bilgisayarlar dahil ofis makine ve ekipmanlarının bakım ve onarımının ve CPC 8499 kapsamındaki müşterilerin personeline eğitim verme hizmetleri hariç CPC 849 kapsamına giren diğer bilgisayar hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Veri saklama alanında zorunlu yerelleştirme yükümlülüğü getirme veya sürdürme hakkı, tüm sektörler için saklıdır.
Önlemin Dayanağı	-

16.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Doğa Bilimlerine Yönelik Araştırma ve Geliştirme Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 851
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, biyoloji (CPC 85102-kısmen), mühendislik ve teknoloji (CPC 85103) ve zirai bilimler (CPC 85104) alanlarında Ar-Ge hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye ayrıca, doğa bilimlerinde Ar-Ge hizmetlerinin (CPC 851) Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye ilaveten, topraklarında Ar-Ge hizmetlerinin sunulmasına yönelik performans şartları getirme veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

17.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Toplum ve İnsan Bilimleri Alanında Araştırma ve Geliştirme Hizmetleri ve Disiplinlerarası Araştırma ve Geliştirme Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 852, 853
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, toplum ve insan bilimleri alanında Ar-Ge hizmetleri (CPC 852) ve Disiplinlerarası Ar-Ge hizmetlerinin (CPC 853) sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

18.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Emlak Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 82 (821+822)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, kendi mülkiyeti altında olan veya kiralanmış taşınmazlara ilişkin (CPC 821) ya da ücret veya sözleşme karşılığında gerçekleştirilen (CPC 822) emlak hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

19.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Operatörsüz Leasing veya Kiralama Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 83 (CPC 831, 832)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi olarak operatörsüz leasing ve kiralama hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye ayrıca, operatörsüz olarak mal taşıma araçlarının (CPC 83102), operatörsüz olarak gemilerin (CPC 83103) veya operatörsüz olarak hava taşıtlarının (CPC 83104) leasing veya kiralama hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

20.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Yayımcılık Hizmetleri
Alt Sektör	Gazete, dergi ve haber ajanslarının yayım hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 88442 (kısmen)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, gazete, dergi ve haber ajanslarının yayım hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

21.

Sektör	Mesleki Hizmetler/Diğer Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Teknik test ve analiz hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	(CPC 8676)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, bir Singapur yatırımcısı veya Fasıl 12'nin (Yatırım) 12.1 Maddesi (Tanımlar) altında tanımlandığı şekliyle Anlaşma kapsamındaki bir yatırım tarafından Türkiye topraklarında aşağıda sayılan sektörlerde hizmet sunumu hariç olmak üzere, teknik test ve analiz hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: - Hava, su, ses seviyesi ve titreşim seviyesi denetimi, test ve analizi hizmetleri (CPC 86761-kısmen) - Fiziksel özellikler konusunda test ve analiz hizmetleri (CPC 86762) - Entegre mekanik ve elektrik aksamlar konusunda test ve analiz hizmetleri (CPC 86763): Türkiye ekonomik ihtiyaç testleri uygulama hakkını saklı tutar. - Teknik muayene hizmetleri (CPC 86764) Yukarıdakilerden bağımsız olarak, Türkiye, inşaatta girdi olarak kullanılan inşaat malzemeleri dahil tüm inşaat sürecinin ilgili kanun ve yönetmeliklerde belirtilen teknik özellik ve standartlar ile uyumlu olduğunu temin etmek için gerçekleştirilen inşaat ve yapı denetim faaliyetlerini etkileyen önlemler dahil olmak üzere, inşaat sektörüne ilişkin teknik test ve analiz hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

22.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Kongre Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 87909 (kısmen)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Türkiye, Singapur topraklarından Türkiye'ye sınır ötesi olarak kongre hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

23.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Diğer Mesleki Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye: - Kamuoyu yoklaması hizmetleri (CPC 864-kısmen) - Tarımcılıkla ilgili hizmetler (CPC 881- kısmen) - Ormancılıkla ilgili hizmetler (CPC 881- kısmen) - Balıkçılıkla ilgili hizmetler (CPC 881- kısmen) - Üretime ilişkin hizmetler (88442 hariç CPC 884+885) - Enerji dağıtımına ilişkin hizmetler (CPC 887) - Personel yerleştirme ve tedariki hizmetleri (CPC 872) - Araştırma ve güvenlik hizmetleri (CPC 873) - İlgili bilimsel ve teknik danışma hizmetleri (CPC 8675) - Ekipman bakım ve onarımı (deniz taşıtları, hava taşıtları ve diğer taşımacılık ekipmanları hariç) (CPC 633+8861-8866) - Fotoğrafla ilgili hizmetler (CPC 875) - Yeminli tercümanlık hizmetleri hariç tutulmak üzere çeviri ve tercüme hizmetleri dışındaki diğer mesleki hizmetlerin (87905 (kısmen) hariç CPC 8790) sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

24.

Sektör	Haberleşme Hizmetleri/Görsel-İşitsel Hizmetler
Alt Sektör	Yayıncılık
Endüstri Sınıflandırması	"Yayıncılık", işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin kamunun geneli veya bir kısmı tarafından alımı ve/veya gösterimi amacıyla işaretler veya sinyallerin herhangi bir teknoloji yoluyla aktarımını kapsar.
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, dışarıdan kendi topraklarına veya toprakları içerisinde gerçekleştirilecek yayıncılık hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	6112 Sayılı Radyo ve Televizyonların Kuruluş ve Yayın Hizmetleri Hakkında Kanun

25.

Sektör	Haberleşme Hizmetleri
Alt Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	İnternet Tahsisli Sayılar ve İsimler Kurumu (ICANN)/İnternet Tahsisli Sayılar Otoritesi (IANA) tarafından Türkiye içinde belirlenen İnternet ülke kodu üst seviye alan adları (ccTLD'ler) ile ilgili alan adı tahsisi politikaları
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, toprakları içerisinde ".tr" ülke kodu İnternet üst seviye alan adlarının tahsisi ve idaresini etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu; İnternet Alan Adları Yönetmeliği; İnternet Alan Adları Tebliği

26.

Sektör	Dağıtım Hizmetleri
Alt Sektör	Komisyoncu acentalık hizmetleri; toptan ticaret hizmetleri; perakendecilik hizmetleri; franchising; ve diğer tüm dağıtım hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 621, CPC 622, CPC (631+632, 6111+6113+6121), CPC 8929
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım:</u> Türkiye, dağıtım hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Bu çekince; Türkiye'nin ekonomik gereklilik testi uygulama hakkı haricinde, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.1'de (Tanımlar) yer alan "sınır ötesi hizmet sunumu" tanımının (b) ve (c) alt-paragraflarında tanımlandığı şekliyle sunulduğu veya Türkiye topraklarında bir Singapur yatırımcısı veya Fasıl 12'nin (Yatırım) 12.1 Maddesi (Tanımlar) altında tanımlandığı şekliyle Anlaşma kapsamındaki bir yatırım tarafından sunulduğu ölçüde ve yalnızca aşağıdaki sektörlerde, perakendecilik hizmetlerine uygulanmaz*: - Gıda perakendeciliği hizmetleri (CPC 631); - Gıda dışı perakendecilik hizmetleri (CPC 632); - Motorlu taşıtların perakende satışı (CPC 61112); - Motorlu taşıtların parça ve aksesuarlarının perakende satışı hizmetleri (CPC 61130-kısmen); ve - Motorsiklet ve motorlu kızakların ve ilgili parça ve aksesuarlarının perakende satışı hizmetleri (CPC 61210-kısmen). *Aşağıdaki alt sektörler hariç: - Yerinde tüketilmeyen alkollü içkilerin perakende satışı (CPC 63107-kısmen); - Tütün ürünlerinin perakende satışı (CPC 63108); - Eczacılığa ilişkin ürünlerin perakende satışı (CPC 63211); - Optikle ilgili malların perakende satışı (CPC 63254-kısmen), - Tohum, gübre, haşere ilacı ve hayvan beslemede kullanılan preparatlar (63295- kısmen);

	- Kömür ve odunun perakende satışı (CPC-63297); - Elektrik, gaz ve sıvı ölçümünde kullanılan alet ve araçların perakende satışı (CPC 482- kısmen); ve - Taksimetrelerin perakende satışı.
Önlemin Dayanağı	-

27.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	Komisyoncu acentalık hizmetleri; toptan ticaret hizmetleri; perakendecilik hizmetleri; franchising; ve diğer tüm dağıtım hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 621, CPC 622, CPC (631+632, 6111+6113+6121), CPC 8929
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, ithalat yasağı veya otomatik olmayan ithalat lisanslarına tabi ürünlerin arzını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye, ithalat yasakları ve otomatik olmayan ithalat lisanslarını düzenleyen kanunları, yönetmelikleri ve diğer önlemleri altında belirlenen ürün listelerini değiştirme ve/veya bunlara ekleme yapma hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

28.

Sektör	Eğitim Hizmetleri
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	CPC 92 (CPC 921, CPC 922, CPC 923 ve CPC 929 hariç)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, ilköğretim (CPC 921), ortaöğretim (CPC 922) ve diğer (CPC 929) eğitim hizmetleri ile yükseköğretim (CPC 923) hizmetlerinin[2] sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	5580 sayılı Özel Eğitim Kurumları Kanunu Türkiye Cumhuriyeti Anayasası, Md.130-132 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu 2809 Yükseköğretim Kurumları Teşkilatı Kanunu Vakıf Yükseköğretim Kurumları Yönetmeliği

[2] İlköğretim (CPC 921), ortaöğretim (CPC 922) ve diğer (CPC 929) eğitim hizmetleri ile yükseköğretim (CPC 923) hizmetlerinin sunumuna uygulanan kısıtlama ve koşullar için lütfen Annex 7-A'da yer alan 16 numaralı istisnai önleme bakınız.

29.

Sektör	Çevre Hizmetleri, İlgili Danışmanlık Hizmetleri Dahil
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	CPC 94
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, ilgili danışmanlık hizmetleri dahil çevre hizmetlerinin Singapur'dan Türkiye'ye sınır ötesi sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Türkiye, doğa ve peyzaj korunması hizmetleri (CPC 9406) ve diğer çevre hizmetlerinin (CPC 9409) sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Daha fazla açıklık kazandırmak üzere, bu Listedeki hiçbir ifade, özel işletmelere kamu hizmeti sayılan çevresel hizmetleri sunma hakkını verdiği şeklinde yorumlanamaz; yalnızca özel işletmeler arasında (B2B) hizmet sunumu kapsam dahilindedir. Kanalizasyon hizmetleri ile halka içme suyu/temiz su dağıtımı ile ilgili şebeke altyapılarının kurulum ve bakımı, valilik ve belediyelerin görevleri kapsamındaki kamu hizmetleri olarak kabul edilir.
Önlemin Dayanağı	-

30.

Sektör	Sağlıkla İlgili ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	İnsan Sağlığı Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 931 (9311: Özel Hastane Hizmetleri[3] hariç) ve 933
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, özel hastane hizmetlerinin (CPC 9311) sunumu hariç, insan sağlığı hizmetleri ve ilgili mesleki hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	3359 sayılı Sağlık Hizmetleri Temel Kanunu Özel Hastaneler Yönetmeliği

[3] Özel hastane hizmetlerinin (CPC 9311) sunumuna uygulanan kısıtlama ve koşullar için lütfen EK 7-A'da yer alan 17 numaralı istisnai önleme ve bu EK'te yer alan 31 numaralı istisnai önleme bakınız.

31.

Sektör	Sağlıkla İlgili ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	Özel Hastane Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9311
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Ek 7-A'da yer verilen özel hastane hizmetlerinin (CPC 9311) sunumuna ilişkin 17 numaralı istisnai önlemde belirtilen koşullara ek olarak, Türkiye, hastaneler tarafından istihdam edilen yönetici kadrosu dahil, tıbbi ve teknik personeli etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

32.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Oteller ve Lokantalar (catering dahil)
Endüstri Sınıflandırması	CPC 641-643
Çekince Türü	Pazara Giriş (Madde 7.4)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Türkiye, yurtdışına seyahat eden Türk vatandaşlarını harca tabi tutma hakkını ve bu harcı her bir çıkış için 100 ABD Dolarına kadar değiştirme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

33.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Turist Rehberliği Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7472
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, turist rehberliği hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Daha fazla açıklık kazandırmak üzere, turist rehberleri için Türk vatandaşlığı şartı bulunmaktadır.
Önlemin Dayanağı	6326 sayılı Turist Rehberliği Meslek Kanunu, Md. 3

34.

Sektör	Turizm ve Seyahat ile İlgili Hizmetler
Alt Sektör	Diğer (CPC 641-643 + CPC 7471 + CPC 7472 altındakilerin haricindeki turizm ve seyahat ile ilgili hizmetler)
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, CPC 641-643, CPC 7471 ve CPC 7472 altındakilerin haricindeki turizm ve seyahat ile ilgili hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

35.

Sektör	Eğlence, Kültür ve Spor Hizmetleri (görsel-işitsel hizmetler hariç)
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9619, CPC 962, CPC 963, CPC 964
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, aşağıda belirtilen hizmetler de dahil olmak üzere, eğlence, kültür ve spor hizmetlerinin (görsel-işitsel hizmetler hariç) sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: a) Gösteri hizmetleri, örneğin: - Tiyatro yapımcısı, müzik grup ve toplulukları ile orkestra gösteri hizmetleri; - Yazarlar, besteciler, heykeltraşlar, göstericiler ve diğer bağımsız sanatçılar tarafından sunulan hizmetler; - Dekor ve sahne perdelerinin düzenlenmesi, ışık ve ve ses ekipmanları, bilet gişeleri, dekor ve ışık dizaynı hizmetleri dahil tali teatral hizmetler; - Sirk, eğlence parkı ve benzer eğlence hizmetleri; - Balo salonu, diskotek ve dans eğitmenliği hizmetleri; - Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.1 (Tanımlar) alt paragraf (b) ve (c)'de tanımlanan şekliyle sunulan veya bir Singapur yatırımcısı veya Fasıl 12'nin (Yatırım) 12.1 Maddesi (Tanımlar) altında tanımlandığı şekliyle Anlaşma kapsamındaki bir yatırım tarafından Türkiye topraklarında sunulan "Tiyatro yapımcısı, müzik grup ve toplulukları ile orkestra gösteri hizmetleri (CPC 96191)" hariç, diğer eğlence hizmetleri. b) Haber ajansı hizmetleri, örneğin: - Gazete ve süreli yayınların haber ajanslığı hizmetleri; - Radyo istasyonlarına haber sunma ajanslığı hizmetleri; - TV istasyonlarına haber ajanslığı hizmetleri; - Diğer haber ajansı hizmetleri.

	c) Kütüphane, arşiv, müze ve diğer kültürel hizmetler, örneğin; - Kütüphane ve arşiv hizmetleri; - Tarihi yer ve binaların korunması hizmetleri dahil olmak üzere müze hizmetleri; - Botanik ve zoolojik bahçe hizmetleri ve vahşi yaşam korunması dahil doğa korunması dahil diğer kültürel hizmetler. d) Spor ve diğer eğlence hizmetleri, örneğin; - Spor etkinliği tanıtım hizmetleri; - Spor tesisi işletme hizmetleri; - Hakemler, zaman hakemleri gibi spor etkinliklerine ilişkin diğer hizmetler ve spor ve oyun okulları tarafından sunulan hizmetler ile diğer spor hizmetleri; - Rekreasyon park ve plaj hizmetleri; - Kumar ve bahis hizmetleri; - Diğer eğlence hizmetleri.
Önlemin Dayanağı	-

36.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Deniz Ulaştırma Hizmetleri ve İlgili Yardımcı Hizmetler/Deniz Kabotajı Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7211, CPC 7212, CPC 7214
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, deniz kabotajı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Bu bakımdan, Türk kıyılarının bir noktasından diğerine emtia ve yolcu alıp nakletmek ve Türk liman ve kıyıları dahilinde veya arasında itme, çekme ve pilotaj, demir atma ve hangi mahiyette olursa olsun bilcümle liman hizmetlerini ifa etmek 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 940. Maddesi uyarınca Türk bayrağı çeken gemiler ve deniz taşıtları ile Türk vatandaşlarına münhasırdır. Deniz kabotajı hizmetlerine, "uluslararası kargo taşımacılığına ilişkin ikmal hizmetleri ve boş uluslararası ticaret konteynerlerinin Türk kıyılarında bulunan iki nokta arasında taşınması" ile "deniz ulaştırma hizmetleri ve kıyı ötesi araştırması ve Türk yargı alanında doğal kaynakların ortaya çıkarılması ile ilgili yardımcı hizmetler" de dahildir. Ayrıca, bu Liste Singapur vatandaşlarına, Türk vatandaşlarına hasrolunmuş olan kabotaj kapsamındaki faaliyetleri[4] gerçekleştirme hakkı tanımaz.
Önlemin Dayanağı	815 sayılı Türkiye Sahillerinde Nakliyatı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dahilinde İcrayı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun;

[4] Nehirler ve göller ve Marmara havzasiyle boğazlarda bilumum kara sulariyle kara sularına dahil bulunan körfez, liman koy ve sairede vapur, romorkör istimbot, motörbot, mavna, salapurya, sandal, kayıt velhasıl makine, yelken, kürek ile müteharrik merakibi kebire ve sagire ile tarak, prizman, maçuna, algarina, şat ve her nevi nakliye ve su dubaları limyo, sefaini tahlisiye ve emsali ile şamandıra, sal gibi sabit ve sabih vesait bulundurmak ve bunlarla seyrüsefer ve nakliyat icra etmek suretleriyle ticaret hakkı Türk vatandaşlarına münhasırdır. (815 sayılı Kanun, Madde 2).
Ayrıca, kara suları dahilinde balık, istridye, midye, sünger, inci, mercan, sedef ve saire saydı, kum ve çakıl ve saire ihracı ve gerek sathı bahirde ve gerek ka'rı bahirde mevcut kazazede sefain ve merakiple enkazı metrukenin ihraç ve tahlisi dalgıçlık, arayıcılık, kılavuzluk, deniz bakkallığı, bilcümle Türk vesait ve merakibi bahriyesi derununda kaptanlık, çarkçılık, katiplik, tayfalık ve amelelik ve saire icrası ve iskele, rıhtım hammallığı ve bilümum deniz esnaflığı icrası Türk vatandaşlarına münhasırdır. (815 sayılı Kanun, Madde 3).

	6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu, V. Bölüm

37.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Yurtiçi Denizyolu Ulaştırma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7221, CPC 7222, CPC 7223, CPC 7224
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, yolcu (CPC 7221) ve yük (CPC 7222) ulaştırması; mürettebatlı deniz taşıtı kiralanması (CPC 7223) ve itme ve çekme (CPC 7224) hizmetleri dahil olmak üzere yurtiçi denizyolu taşımacılığı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	815 sayılı Türkiye Sahillerinde Nakliyatı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dahilinde İcrayı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun

38.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri / Deniz ve Yurtiçi Denizyolu Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Su Taşımacılığı için Yardımcı Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 745
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, liman ve su yolu işletme hizmetler (kargo elleçleme hariç), pilotaj ve yanaşma hizmetleri, seyir yardımcılığı hizmetleri, gemi kurtarma ve tekrar yüzdürme hizmetleri ve su taşımacılığı için diğer yardımcı hizmetler dahil su taşımacılığı için yardımcı hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	815 sayılı Türkiye Sahillerinde Nakliyatı Bahriye (Kabotaj) ve Limanlarla Kara Suları Dahilinde İcrayı San'at ve Ticaret Hakkında Kanun

39.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Hava hizmetleri ve hava hizmetlerini destekleyen ilgili hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, tarifeli veya tarifesiz, yurtiçi ve uluslararası hava ulaştırma hizmetleri dahil hava hizmetleri ile aşağıda belirtilen hizmetler hariç, hava hizmetini destekleyen hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar; - hava taşımacılığı hizmetlerinin satışı; - bilgisayar rezervasyon sistemi (CRS) hizmetleri, ve - hava taşıtı bakım ve onarım hizmetleri. Bu çekince, havadan yangın söndürme, uçuş eğitimi, gezi, püskürtme, arazi ölçümü, haritalama, fotoğrafçılık, paraşütle atlama, planör çekme ve ağaç kesme ve inşaat için helikopterle kaldırma ve diğer havadan tarım, sanayi ve denetleme hizmetleri gibi birincil amacı yük ve yolcu taşımacılığı olmayan bir hava taşıtı kullanılarak gerçekleştirilen tüm uzmanlaşmış ticari faaliyetleri kapsar.
Önlemin Dayanağı	-

40.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Uzay Ulaştırma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 733
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, uzay ulaştırma hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

41.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Demiryolu Ulaştırma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7111-7113, CPC 8868-kısmen
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye topraklarında demiryolu ile yolcu ve yük taşımacılığı (CPC 7111+7112), Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları (TCDD) tarafından bir kamu tekeli olarak gerçekleştirilmektedir. Buna ilave olarak Türkiye, itme ve çekme hizmetleri (CPC 7113), demiryolu ulaştırma malzemelerinin bakım ve onarımı (CPC 8868-kısmen) ve demiryolu taşımacılığı için yardımcı hizmetlerin (CPC 743) sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

42.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Karayolu Ulaştırma Hizmetleri /Yük ve Yolcu Taşımacılığı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7121+7122, CPC 7123
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Türkiye, Singapur'dan Türkiye'ye karayolu ulaştırma hizmetlerinin sınır-ötesi sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Karayolu ulaştırma hizmetlerinin Singapur'dan Türkiye'ye sınır-ötesi sunumu teknik olarak mümkün değildir.
Önlemin Dayanağı	-

43.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri - Karayolu Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Karayolu Ulaştırma Ekipmanının Bakım ve Onarımı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 6112+8867
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, karayolu ulaştırma ekipmanının bakım ve onarımı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

44.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri - Karayolu Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Karayolu Ulaştırmasını Destekleyen Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 744
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, aşağıdakiler de sahil olmak üzere karayolu ulaştırmasını destekleyen hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: - Otobüs durağı hizmetleri, - Otoyol, köprü ve tünel işletim hizmetleri, - Otopark hizmetleri, - Karayolu ulaştırmasını destekleyen diğer hizmetler.
Önlemin Dayanağı	-

45.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Boru Hattı Taşımacılığı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 7131, CPC 7139
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, yakıt taşımacılığı ve diğer malların taşımacılığı dahil, boru hattı taşımacılığı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

46.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Tüm Ulaştırma Türlerine Yardımcı Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 741, CPC 742, CPC 748, CPC 749
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye tüm ulaştırma türlerine yardımcı hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

47.

Sektör	Diğer Hizmetler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	CPC 95+97+98+99
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, CPC 95, CPC 97, CPC 98 ve CPC 99 altında sınıflandırılan diğer hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

48.

Sektör	Yeni Hizmetler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	Yeni Hizmetler
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, 1991 tarihli Birleşmiş Milletler Geçici Merkezi Ürün Sınıflandırması (CPC) altında sınıflandırılamayan yeni hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

49.

Sektör	Ateşli Silahlar, Kılıçlar, Patlayıcılar, Mühimmat, Savaş Gereçleri ve Benzeri Ürünler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, ateşli silahlar, kılıçlar, patlayıcılar, mühimmat ve savaş gereçleri sektörüne ilişkin üretim, kullanım, satış, depolama, nakliyat, ithalat, ihracat ve zilyetlik dahil olmak üzere her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

50.

Sektör	Savunma Sanayii
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye savunma sanayii ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

51.

Sektör	Biyolojik Ürünlerin Üretimi
Alt Sektör	Kan ürünleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, kan ürünlerinin üretimine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

52.

Sektör	Atom Enerjisi ve Nükleer Enerji, Atomik Maddeler, Radyoaktif Maddeler, Radyoaktif Atık Yönetimi
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, atom enerjisi ve nükleer enerji üretimi, kullanımı, satışı, depolanması, taşınması, ithalatı, ihracatı ve zilyetliği, atomik ve radyoaktif maddelerin üretimi ile radyoaktif atık yönetimi dahil atom enerjisi ve nükleer enerji sanayii ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

53.

Sektör	Su Ürünleri
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, iç suları, kara suları ve Münhasır Ekonomik Bölgesi dahilindeki sulardaki su ürünleri yetiştiriciliği faaliyetlerine yönelik her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

54.

Sektör	Şeker Üretimi
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, şeker üretimi ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	Şeker Kanunu (13 Şubat 2011 tarihli ve 6111 sayılı Kanunla değişik 4364 sayılı Kanun), 5. Madde Hammadde ve Şeker Fiyatları Yönetmeliği (28 Haziran 2002 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanmıştır), 4. ve 5. Maddeler

55.

Sektör	Tütün Mamulleri Üretimi
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Performans Şartları (Madde 12.7)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, sigara tüpü ve sigara kağıdı da dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere tütün ve tütün mamulleri üretimine yönelik her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	Tütün ve Alkol Piyasası Düzenleme Kurulu Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun (13 Şubat 2011 tarihli ve 6111 sayılı Kanunla değişik 4733 sayılı Kanun), 8. Madde

56.

Sektör	Doğal Gaz
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, doğal gaz sanayii ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

57.

Sektör	Bor, Toryum ve Uranyum
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye bor, toryum ve uranyum minerallerine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	Bor Tuzları, Trona ve Asfaltit Madenleri ile Nükleer Enerji Hammaddelerinin İşletilmesini, Linyit ve Demir Sahalarının Bazılarının İadesini Düzenleyen Kanun (13 Haziran 1983 tarihli ve 2840 sayılı Kanun) Maden Kanunu (04 Haziran 1985 tarihli ve 3213 sayılı Kanun), 50. Madde

58.

Sektör	Elektrik Enerjisi Üretimi
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Yatırım: Türkiye, elektrik üretimi sektörüne ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

59.

Sektör	Dezavantajlı Topluluklar
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırım: Türkiye, engelliler gibi sosyal veya ekonomik açıdan dezavantajlı olan topluluklara ve devlete üstün hizmetler sunmuş kişilere haklar veya ayrıcalıklar sunan her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

EK 7-B
İSTİSNAİ ÖNLEMLER
SİNGAPUR LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOT

1. Singapur'un bu Ek'e ilişkin Listesi, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.6 (İstisnai Önlemler) ve Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.9 (İstisnai Önlemler) uyarınca, Singapur tarafından,

   (a) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.3 ve Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.4 (Ulusal Muamele);

   (b) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi);

   (c) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.4 (Pazara Giriş)

   (d) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.5 (Yerel Varlık)

   (e) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.7 (Performans Şartları); veya

   (f) Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim)

   altında düzenlenen yükümlülüklere uyumlu olmayan mevcut önlemleri devam ettirebileceği veya yeni ve daha kısıtlayıcı önlemler alabileceği spesifik sektör, alt sektör veya faaliyetleri gösterir.

2. Bir çekincenin uygulandığı sektör, alt sektör ve faaliyetler, **Çekincenin Tanımı** unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumlanmasında, çekincenin tüm unsurları bir bütün olarak değerlendirilecektir.

3. Bir Ulusal Muamele çekincesi, koşullar veya kavramlar başka türlü anlaşılmasını gerektirmedikçe, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) ve Fasıl 12 (Yatırımlar) altında Ulusal Muamele çekincesini içerir.

4. Sınır ötesi hizmet sunumu bakımından, Yerel Varlık ve Ulusal Muamele ayrı disiplinlerdir ve yalnızca Yerel Varlık ile uyumsuz bir önlem söz konusu olduğunda Ulusal Muameleye karşı da çekince alınması gerekmez.

5. Sınır ötesi hizmet ticaretine ilişkin çekince ve taahhütler, 3 Eylül 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 ve 30 Kasım 1993 tarihli MTN.GNS/W/164 GATT belgelerinde belirtilen ilgili kılavuzlar ile birlikte değerlendirilecektir.

6. Her bir liste kaydı aşağıdaki unsurları düzenler:

   (a) **Sektör**, kaydın girildiği sektörü gösterir;

   (b) **Alt sektör,** Singapur için, kaydın girildiği belirli alt sektörü gösterir;

   (c) **Endüstri sınıflandırması**, Singapur için, uygun olduğu ölçüde, gösterge niteliğindeki Birleşmiş Milletler Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (İstatistiki

Belge Seri M No.77, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, New York, 1991) kullanılan CPC Kodlarına göre, istisnai önlemin kapsadığı faaliyeti gösterir;

(d) **Çekince Türü**, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Sunumu) Madde 7.6'nın (İstisnai Önlemler) 2'nci fıkrası ve Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.9'un (İstisnai Önlemler) 2'nci fıkrası uyarınca, çekince kapsamında listelenen sektör, alt sektör veya faaliyetlere uygulanmayacak olan, 1'inci fıkrada atıf yapılan yükümlülükleri belirtir;

(e) **Çekincenin Tanımı**, çekincenin kapsamında olan sektör, alt sektör ve faaliyetleri belirtir; ve

(f) **Mevcut Önlemler,** şeffaflık amacıyla, çekincenin kapsamında olan sektör, alt sektör ve faaliyetlere uygulanan mevcut önlemleri belirtir Burada sayılan önlemler örnek niteliğindedir ve tüm önlemleri listelemeyebilir.

1.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Ticareti: Fasıl 11 (Gerçek Kişilerin Geçici Dolaşımı) hükümleri saklı kalmak üzere, Singapur, gerçek kişilerin varlığı veya göçmenlik, giriş ve geçici kalış dahil gerçek kişilerin diğer dolaşımları yolu ile bir hizmetin sunulmasına ilişkin her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

2.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, hastane ve poliklinik gibi devlet tarafından sahip olunan ya da kontrol edilen sağlık kuruluşlarınca sağlık hizmetlerinin, bu kuruluşlara, hastane ve polikliniklere, sosyal güvenlik ve kamu eğitimine yatırım yapılması da dahil olmak üzere, sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

3.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, sosyal hizmetler, sosyal güvenlik, kamu eğitimi, kolluk, ambulans hizmetleri, hapishane hizmetleri ve itfaiye hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

4.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, devletin mülkiyetindeki taşınmazların devir ve tasfiyesi ile sınırlı olmamakla birlikte bunları da etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	314 sayılı Devlet Arazileri Kanunu, 1996 Revize Versiyonu

5.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur aşağıda sayılanları etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar: (a) Devlet otoritesinin kullanımında sunulan hizmetlerin kısmen ya da tamamen özel sektöre tasfiyesi; (b) Tamamen Singapur hükümetinin mülkiyetinde olan bir işletmenin özkaynak payı ve /veya malvarlığının devri; ve (c) Kısmen Singapur hükümetinin mülkiyetinde olan bir işletmenin özkaynak payı ve /veya malvarlığının devri.
Mevcut Önlemler	-

6.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, emlak hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Buna, taşınmazların mülkiyeti, satışı, alımı, geliştirilmesi ve yönetimini etkileyen önlemler de dahildir. Bu çekince emlak danışmanlığı hizmetleri, emlakçılık hizmetleri, emlak açık artırma hizmetleri, emlak bedel belirleme hizmetleri ve satılık veya kiralık "konut olmayan" taşınmazların satılması ve kiralanması hizmetlerine uygulanmaz.
Mevcut Önlemler	274 sayılı Meskun Taşınmazlar Kanunu, 1985 Revize Versiyonu 314 sayılı Devlet Arazileri Kanunu, 1996 Revize Versiyonu 129 sayılı Konut ve İnşa Kanunu, 1997 Revize Versiyonu 150 sayılı Jurong Şehir Şirketi Kanunu, 1998 Revize Versiyonu 99A sayılı Yönetici Kat Mülkiyeti Planlama Kanunu, 1997 Revize Versiyonu 232 sayılı Planlama Kanunu

7.

Sektör	Ulusal Elektronik Sistemlerin İdare ve İşletmesi
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, devletin mülkiyete tabi bilgilerini içeren ya da devletin düzenleyici görev ve yetkisi çerçevesinde elde edilmiş verileri içeren tüm ulusal elektronik sistemlerin idare ve işletmesini etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Bu önlemler Trade Net ve Marinet gibi sistemlere ve ileride kurulabilecek diğer her türlü elektronik sisteme uygulanır.
Mevcut Önlemler	-

8.

Sektör	Silahlar ve Patlayıcılar
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur silah ve patlayıcılar sektörünü etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Silah ve patlayıcıların üretimi, kullanımı, satışı, depolanması, taşınması, ihracatı, ithalatı ve bulundurulması hayati güvenlik çıkarlarının korunması için düzenlenir.
Mevcut Önlemler	13 sayılı Silahlar ve Patlayıcılar Kanunu, 1985 Revize Versiyonu

9.

Sektör	Yayıncılık Hizmetleri Yayıncılık, sinyal veya sinyallerin herhangi bir teknoloji ile işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin halkın tamamı veya bir kısmı tarafından erişilmesi ve/veya görüntülenmesi olarak tanımlanır.
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, Singapur'un yerel seyirci kitlesince erişilmesi mümkün olan ya da Singapur'dan çıkışlı olan yayıncılık hizmetleri ile yayıncılık hizmetlerine ilişkin spektrum tahsisini etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Bu çekince bir nihai tüketiciye lisanslı yayıncılık hizmetlerini ulaştırmaktan ibaret olan faaliyeti kapsamaz. Akan görüntüler ve ses kayıtlarının üretimi, dağıtımı ve gösterimine ilişkin taahhütler, yayıncılık ile ilgili olan tüm yayıncılık ve görsel işitsel hizmet ve materyalleri kapsamaz. Saklı tutulan hizmetlere örnekler: ücretsiz yayıncılık, kablolu ve ödemeli televizyon yayını, uydu ve uzaktan metin ile doğrudan yayıncılığı da içerir.
Mevcut Önlemler	-

10.

Sektör	Gösteri Hizmetleri ve Kültürel Hizmetler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, aşağıda sayılan hizmetleri etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar; gösteri hizmetleri ve diğer kültürel hizmetler dahil yaratıcı sanatlar, kültürel miras ve diğer kültürel sektörler; "yaratıcı sanatlar"a: tiyatro, dans ve müzik dahil performans sanatları, görsel sanat ve el sanatları, edebiyat, film, televizyon, video, radyo, yaratıcı çevrimiçi, yerel geleneksel uygulamalar ve modern kültürel ifadeler, ve farklı sanat ayrımlarının ötesine geçmek için yeni teknolojiler kullanan dijital interaktif medya ve karma sanat eserleri de dahildir. "Kültürel miras": müzeler, galeriler, kütüphaneler, arşivler ve diğer miras toplama kuruluşları tarafından belgelenen, muhafaza edilen ve sergilenen koleksiyonlar dahil olmak üzere etnolojik, arkeolojik, tarihi, edebi, sanatsal, bilimsel veya teknolojik taşınabilir veya taşınmaz mirası içerir.
Mevcut Önlemler	-

11.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Kredi Raporlama Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, kredi raporlama hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

12.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Patent Vekilliği Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Ticaret ve Yatırımlar: Singapur, patent vekillerinin kabulü, kaydı ve yeterlilikleri için eğitim ile ilgili ve mesleki kalifikasyonların tanınmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	221 sayılı Patentler Kanunu, 1995 Revize Versiyonu

13.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Silahlı Koruma Aracı Hizmetleri ve Zırhlı Araba Hizmetleri Silahlı Koruma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 87305 Koruma Hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, silahlı koruma aracı, zırhlı araba ve silahlı koruma hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	235 sayılı Polis Kuvvetleri Kanunu'nun IX. Bölümü, 1985 Revize Versiyonu

14.

Sektör	Mesleki Hizmetler
Alt Sektör	Bahis ve Kumar Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, bahis ve kumar hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	21 sayılı Bahis Kanunu, 1985 Revize Versiyonu 49 sayılı Genel Kumarhaneler Kanunu, 1985 Revize Versiyonu 250 sayılı Özel Piyangolar Kanunu

15.

Sektör	Mesleki Hizmetler – Uzmanlık Gerektiren Hizmetler (Hukuk Hizmetleri)
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, Singapur'da hukuk hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

16.

Sektör	Kamu Hizmetleri, Kişisel ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	Kooperatif şirketler tarafından sağlanan hizmetler Sendikalar tarafından sağlanan hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, kooperatif şirketler ve sendikalar tarafından sağlanan hizmetleri etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	62 sayılı Kooperatif Şirketler Kanunu, 1985 Revize Versiyonu 333 sayılı Sendikalar Kanunu, 1985 Revize Versiyonu

17.

Sektör	Savunma
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, Singapur Hükümetince Singapur Teknoloji Mühendislik (Şirket) ve/veya onun halefi olacak kuruluş nezdinde, Yönetim Kurulu üyelerinin atanması ve görevlerine son verilmesi ve Singapur'un güvenlik çıkarlarının korunması amacıyla hisse senedi tasfiyesi ve Şirketin tasfiyesi ile sınırlı olmamakla birlikte bunları da içeren bir kontrol gücü olan payın alıkonmasına ilişkin her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

18.

Sektör	Gazetelerin Dağıtımı, Yayıncılığı ve Basımı Gazete, haber, istihbarat, olayların bildirimi veya bu haber, istihbarat, olayların bildirimine ya da kamu yararına herhangi bir konuya ilişkin her türlü görüş, gözlem veya yorumun, herhangi bir dilde basılması ve düzenli veya düzensiz aralıklarla ve satılmak veya ücretsiz dağıtılmak üzere yayınlanması anlamına gelmekle birlikte, Devlet tarafından veya Devlet için gerçekleştirilen herhangi bir yayımı içermez.
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Singapur, gazetelerin basım ve yayımını etkileyen, hissedarlık sınırlaması ve yönetim kontrolü ile sınırlı olmamakla birlikte bunları da içeren her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Singapur içinde veya dışında basılmış olması fark etmeksizin, herhangi bir gazetenin dağıtımı, Singapur hukukuna tabi olacaktır.
Mevcut Önlemler	206 sayılı Gazete ve Basımevleri Kanunu, 1991 Revize Versiyonu

19.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	Dağıtım Hizmetleri Komisyon Aracılığı Hizmetleri Toptan Ticaret Hizmetleri Perakendecilik Hizmetleri Franchising
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, ithalat yasağı veya tarife kontenjanına tabi ürünlerin arzını etkileyen her türlü önlemin alınması, devam ettirilmesi veya değiştirilmesi hakkını saklı tutar. Singapur kanun, yönetmelik ve Türkiye'nin ithalat yasağı ve tarife kontenjanı rejimini düzenleyen diğer önlemlerde belirtilen ürün listelerini değiştirme ve/veya bunlara ekleme yapma hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

20.

Sektör	Eğitim Hizmetleri
Alt Sektör	İlköğretim Eğitimi Hizmetleri Ortaöğretim Eğitimi Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 921 İlköğretim Eğitimi Hizmetleri CPC 92210 Genel Ortaöğretim Eğitimi Hizmetleri CPC 92220 Yüksek Ortaöğretim Eğitimi Hizmetleri (yalnızca iki yıllık üniversiteler ve Singapur eğitim sistemine göre üniversite öncesi merkezlere uygulanır)
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, Spor Eğitim Hizmetleri de dahil olmak üzere Singapur vatandaşlarına ilköğretim, genel ortaöğretim ve yüksek ortaöğretim eğitimi (yalnızca iki yıllık üniversiteler ve Singapur eğitim sistemine göre üniversite öncesi merkezlere uygulanır) hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	87 sayılı Eğitim Kanunu, 1985 Revize Versiyonu Uygulama Tebliğleri

21.

Sektör	Sağlık Hizmetleri ve Sosyal Hizmetler
Alt Sektör	Tıbbi Hizmetler Eczacılık Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	Tıbbi hizmetler Eczacılık hizmetleri Doğum ve ilgili hizmetler, hemşirelik hizmetleri, fizyoterapik ve paramedikal hizmetler, ve yardımcı sağlık hizmetleri Göz hastalıkları uzmanları ve Optisyenler
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, aşağıda sayılanlar da dahil ancak bunlarla sınırlı olmayan hizmetleri sunan hizmet sunucularının sayısına yönelik her türlü sınırlamayı getirme veya sürdürme hakkını saklı tutar: tıbbi hizmetler, eczacılık hizmetleri, doğum ve ilgili hizmetler, hemşirelik hizmetleri, fizyoterapik ve paramedikal hizmetler ve yardımcı sağlık hizmetleri, göz hastalıkları uzmanlığı ve optisyenlik. Singapur, aşağıda sayılanlar da dahil ancak bunlarla sınırlı olmayan hizmetleri sunan hizmet sunucularının düzenlenmesine yönelik her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: tıbbi hizmetler, eczacılık hizmetleri, doğum ve ilgili hizmetler, hemşirelik hizmetleri, fizyoterapik ve paramedikal hizmetler ve yardımcı sağlık hizmetleri, göz hastalıkları uzmanlığı ve optisyenlik.
Mevcut Önlemler	Yardımcı Sağlık Meslekleri Kanunu 2011

22.

Sektör	Yabancı İşçi Yurt Hizmetleri
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, yabancı işçiler için yurt hizmetlerinin sunulmasını etkileyen her türlü önlemin alınması veya devam ettirilmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

23.

Sektör	Kanalizasyon Hizmetleri
Alt Sektör	Atık Su Yönetimi, katı atık ve atık su toplama, imha ve tasfiyesinden ibaret olmamakla birlikte bunlar da dahil
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9401 Kanalizasyon Hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, katı atık ve atık su toplama, imha ve tasfiyesinden de dahil ancak bunlarla sınırlı olmayan atık su yönetimini etkileyen her türlü önlemin alınması veya devam ettirilmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	Kanalizasyon ve Hijyen İşleri Uygulama Kanunu 294 sayılı Kanalizasyon ve Drenaj Kanunu, 2001 Revize Versiyonu

24.

Sektör	Kanalizasyon ve Çöp Toplama Hizmetleri, Sıhhi Tesisat ve diğer Çevre Koruma Hizmetleri
Alt Sektör	Yeni Çevresel Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9409 – Başka yerde sınıflandırılmayan diğer çevre koruma hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, her türlü yeni çevresel hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya devam ettirilmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

25.

Sektör	Mesleki Hizmetler Posta Hizmetleri
Alt Sektör	Postalama Listesi derleme ve postalama hizmetleri Posta Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 87906 Postalama Listesi derleme ve postalama hizmetleri Posta Hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 7.5 ve Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, posta hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar. Posta listesi derleme ve postalama hizmetlerine ilişkin taahhütler, bu çekinceye tabidir.
Mevcut Önlemler	-

26.

Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri[1]
Alt Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	<u>Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar:</u> Singapur, aşağıda sayılan ve burada ve Singapur'un Ek 7-A'daki İstisnai Önlemler Listesi'nde yer alan kısıtlama, koşul ve kalifikasyonlara tabi olan sektör ve alt sektörler haricinde, Telekomünikasyon hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar: 1. Temel Telekomünikasyon Hizmetleri[2], yeniden satış dahil (tesis tabanlı ve hizmet tabanlı): (a) Kamu Anahtarlamalı Hizmetler[3] (ulusal ve uluslararası); (b) Kiralık Devre Hizmetleri (ulusal ve uluslararası); 2. Mobil Hizmetler[4], yeniden satış dahil (tesis tabanlı ve hizmet tabanlı): (a) Kamu Mobil Veri Hizmeti (KMVH); (b) Kamu Trank Telsiz Sistemi (KTTS); (c) Kamu Telsiz Çağrı Hizmeti (KTÇH); (d) Kamu Hücresel Mobil Telefon Hizmeti (KHMTH); ve 3. Aşağıdaki katma değerli Şebeke (KDŞ) hizmetleri; (a) Elektronik posta; (b) Sesli mektup (c) Çevrimiçi bilgi ve veritabanı geri elde edilmesi; (d) Elektronik veri değiştokuşu; ve (e) Çevrimiçi bilgi ve/veya veri işleme. [1] Telekomünikasyon hizmetleri, sinyal veya sinyallerin herhangi bir teknoloji ile işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin halkın tamamı veya bir kısmı tarafından erişilmesi ve/veya görüntülenmesi olarak tanımlanan yayıncılık hizmetlerinden hariçtir. Türkiye topraklarından Singapur topraklarına sınır ötesi hizmet sunumu için pazara giriş, yetkili operatörleri ile ticari düzenlemeye tabidir.

	[2] Temel Telekomünikasyon Hizmetleri uydu teknolojisi kullanılarak sunulabilir. [3] Buna ses, veri ve belgegeçer hizmetleri dahildir. [4] Mobil Hizmetler uydu teknolojisi kullanılarak sunulabilir. Türkiye topraklarından Singapur topraklarına sınır ötesi hizmet sunumu için pazara giriş, yetkili operatörleri ile ticari düzenlemeye tabidir.
Mevcut Önlemler	-

27.

Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri
Alt Sektör	Telekomünikasyon Hizmetleri İnternet Tahsisli Sayılar ve İsimler Kurumu (ICANN)/İnternet Tahsisli Sayılar Otoritesi (IANA) tarafından Singapur'un bölgesi ile uyumlu olarak belirlenen İnternet ülke kodu üst seviye alan adları (ccTLD'ler) alan adı tahsisi politikaları
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Kayıt yetkilisi, 50 sayılı Şirketler Kanunu, 2006 Versiyonu uyarınca kurulmuş bir şirket veya kaydedilmiş bir yabancı şirket olmalıdır.
Mevcut Önlemler	137A sayılı Singapur Bilgi İletişim Geliştirme Şirketi Kanunu, 2000 Versiyonu 323 sayılı Telekomünikasyon Kanunu, 2000 Versiyonu Singapur'daki "ülke kodu üst seviye alan adları" (ccTLD'ler) görevlisine alan adları sistemini yönetmek için tam yetki veren İnternet Tahsisli Sayılar ve İsimler Kurumu (ICANN)/İnternet Tahsisli Sayılar Otoritesi (IANA).

28.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	İnsan tüketimi için içilebilir su temini
Endüstri Sınıflandırması	CPC 18000 Doğal Su Yukarıda listelenen sektörler, içme suyu ile ilişkili olduğu ölçüde uygulanır.
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, içme suyunun teminini etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar. Daha açık ifade ile, bu çekince şişelenmiş suyu etkilemez.
Mevcut Önlemler	261 sayılı Kamu Hizmetleri Kanunu, 2002 Revize Versiyonu 2001 Kamu Hizmetleri Kanunu, 8 sayılı 2001 Kanunu

29.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Boru hattı aracılığıyla taşımacılık hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu: Yalnızca yerel varlığı bulunan hizmet sunucularının kimyasal ve petrol ürünleri ve petrol ile diğer ilgili ürünler gibi malların boru hattı aracılığıyla taşınması hizmetlerini sunmalarına izin verilir. Singapur bu çekinceye tabi olan kimyasal ve petrol ürünleri ve diğer ilgili ürünler listesini değiştirme ve/veya artırma hak ve esnekliğini saklı tutar.
Mevcut Önlemler	İdari

30.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Hava taşımacılığı hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, aşağıdaki hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar: (a) Hava aracı tamir ve onarım hizmetleri; (b) Hava ulaştırma hizmetlerinin satış ve pazarlaması; (c) Bilgisayar rezervasyon sistemi hizmetleri. Singapur, hava taşımacılığı ve hava taşımacılığına ilişkin hizmet ve tesislere yatırımı etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar. Bu hizmet ve tesislere, hava navigasyon ve hava trafik kontrol hizmetleri, havalimanı acil durum ve yangın söndürme hizmetleri, havalimanı güvenlik hizmetleri, yer hizmetleri, havalimanı ve helikopter pistlerinin (emlak yönetimi dahil) yönetim ve işletimi ve bilgisayar rezervasyon sistemleri de dahil olmakla birlikte, bunlardan ibaret değildir.
Mevcut Önlemler	Singapur Sivil Havacılık Kurumu Kanunu 2009

31.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Hava Ulaştırma Hizmetleri-Hava Yolu ile Yolcu Taşımacılığı Hava Yolu ile Yük Taşımacılığı
Endüstri Sınıflandırması	CPC 731 Hava Yolu ile Yolcu Taşımacılığı CPC 732 Hava Yolu ile Yük Taşımacılığı
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Yatırımlar: Singapur tarafından yetkilendirilmiş bir havayolu şirketi olarak (hem yolcu hem de yük taşımacılığı için) havayolu taşımacılığı hizmetleri sunabilmek için hizmet sunucularının, Singapur Hükümeti veya vatandaşları ya da her ikisince "etkin bir şekilde kontrol ediliyor" ve/veya bunların "esaslı şekilde sahipliğinde" olması gerekebilir.
Mevcut Önlemler	6 sayılı Hava Navigasyon (Hava Hizmetlerinin Lisanslandırılması) Yönetmelikleri, Yönetmelik 2

32.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, havalimanlarının idareci ve yöneticilerinin tasfiyesini etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.

33.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Kara Ulaştırma Hizmetleri – Demiryolu ile Yolcu Taşımacılığı, Kentsel ve Banliyö Düzenli Ulaştırma Hizmetleri, Taksi Hizmetleri; Otobüs ve Demiryolu İstasyonu Hizmetleri ve kamu taşımacılık hizmetlerine ilişkin Biletleme Hizmetleri de dahil fakat bunlardan ibaret olmamak üzere Kamu Ulaştırma Hizmetleri Kamu Ulaştırma Hizmetleri, kamu fertlerinin kendilerini Singapur içerisinde taşımak amacı ile kullandıkları ve ulaşılabilir olan hizmetlerdir.
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, kamu ulaştırma hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar. Kamu ulaştırma hizmetleri, kamu fertlerinin kendilerini Singapur içerisinde taşımak amacı ile kullandıkları ve ulaşılabilir olan hizmetlerdir.
Mevcut Önlemler	263A sayılı Hızlı Transit Sistemleri Kanunu 158A sayılı Singapur Kara Ulaştırma Kurumu Kanunu, 1996 Versiyonu 259B sayılı Kamu Taşımacılık Konseyi Kanunu, 2000 Versiyonu

34.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Kara Ulaştırma Hizmetleri – Demiryolu ve Karayolu Yük Taşımacılığı, demiryolu ve karayolu ulaştırma hizmetlerini destekleyici hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, yukarıda belirtilen kara ulaştırma hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

35.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Tüm Ulaştırma Yöntemlerine Yardımcı Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 742 Depolama ve ardiyecilik hizmetleri CPC 742** Konteyner yükleme ve depolama hizmetleri CPC 748 Yük taşımacılığı aracılığı hizmetleri CPC 7123** Ülke içi kamyonculuk hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, diğer Tarafın depolama ve ardiyecilik, navlun sevkiyatı, ülke içi kamyonculuk, konteyner yükleme ve depolama hizmetlerinde eşit muameleyi etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

36.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Deniz Ulaştırma Hizmetleri – Çekme ve itme desteği; tedarik, yakıt ve su ikmali; çöp toplama ve denge ağırlığı atık bertarafı; liman kaptanının hizmetleri; yön bulma yardımları; acil durum onarma tesisleri; demirleme; ve haberleşme, su ve elektrik malzemeleri dahil gemicilik işleyişine ilişkin diğer kıyı hizmetleri.
Endüstri Sınıflandırması	CPC 74510 Liman ve Su Yolu İşletme Hizmetleri CPC 74520 Pilotaj ve Yanaşma Hizmetleri CPC 74530 Yön Bulma Yardımı Hizmetleri CPC 74590 Su Taşımacılığına İlişkin Diğer Destekleyici Hizmetler
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, çekme ve itme desteği; tedarik, yakıt ve su ikmali; çöp toplama ve denge ağırlığı atık bertarafı; liman kaptanının hizmetleri; yön bulma yardımları; acil durum onarma tesisleri; demirleme; ve haberleşme, su ve elektrik malzemeleri dahil gemicilik işleyişine ilişkin diğer kıyı hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar. Konuyu netleştirmek üzere, uluslararası deniz taşımacılığı işletmecilerinin yukarıdaki liman hizmetlerine makul ve ayrımcı olmayan biçimde erişim sağlamasını engelleyen hiçbir önlem uygulanmayacaktır.
Mevcut Önlemler	170A sayılı Singapur Denizcilik ve Liman Kanunu, Bölüm 41 (Kısım VIII)

37.

Sektör	Ulaştırma Hizmetleri
Alt Sektör	Yurtiçi Denizyolu Ulaştırma Hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 722 Açık Denize Çıkmaya Elverişli Olmayan Deniz Taşıtlarınca Ulaştırma Hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, yurtiçi denizyolu ulaştırma hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

38.

Sektör	Ticaret Hizmetleri
Alt Sektör	Alkollü içecekler ve tütünün toptan ticareti ve perakende hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, alkollü içecekler ve tütünün toptan ticareti ve perakende hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

39.

Sektör	Tüm Sektörler
Alt Sektör	
Endüstri Sınıflandırması	
Çekince Türü	En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5)
Çekincenin Tanımı	Yatırımlar: Singapur, bu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihinden önce yürürlükte bulunan ya da sonrasında imzalanmış olan herhangi bir ikili veya çok taraflı uluslararası anlaşma kapsamında ülkelere farklı muamelede bulunan her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Singapur, ASEAN üye devletlerine bu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihinden önce yürürlükte bulunan ya da sonrasında imzalanmış olan herhangi bir uluslararası anlaşma kapsamında farklı muamelede bulunan her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar. Singapur bu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihinden önce yürürlükte bulunan ya da sonrasında imzalanmış olan ve aşağıdaki alanları içeren herhangi bir uluslararası anlaşma kapsamında farklı muamelede bulunan her türlü önlemi alma ve sürdürme hakkını saklı tutar: a. Havacılık; b. Denizcilik ve Denizciliğe Yardımcı Hizmetler ile Liman konuları; c. Kara Ulaştırma konuları; d. Posta ve Kurye Hizmetleri konuları; e. Telekomünikasyon ve Bilgi Teknolojileri konuları; ve f. E-Ticaret konuları.
Mevcut Önlemler	-

40.

Sektör	Enerji
Alt Sektör	
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 7.3 ve Madde 12.4) En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi (Madde 12.5) Pazara Giriş (Madde 7.4) Yerel Varlık (Madde 7.5) Performans Şartları (Madde 12.7) Yönetim Kurulları ve Üst Düzey Yönetim (Madde 12.8)
Çekincenin Tanımı	Sınır Ötesi Hizmet Sunumu ve Yatırımlar: Singapur, nükleer enerji ile üretilmiş enerji ürünleri (elektrik, ısı ve buhar gibi) dahil olmak üzere nükleer enerjiyi etkileyen ya da onunla ilgili olan her türlü önlemin alınması veya sürdürülmesi hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	-

FASIL 8

TELEKOMÜNİKASYON

Madde 8.1
Tanımlar

İşbu Fasıl'ın amaçları bakımından:

"yayıncılık" işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin kamunun geneli veya bir kısmı tarafından alımı ve/ya gösterimi amacıyla işaretler ve sinyallerin herhangi bir teknoloji yoluyla aktarımı anlamındadır;

"maliyet-odaklı" maliyet esasına dayalı anlamındadır ve makul bir kâr içerebileceği gibi farklı tesisler veya hizmetler için farklı maliyet yöntembilimlerini de içinde barındırabilir;

"nihai kullanıcı" bir kamu telekomünikasyon hizmetinin, söz konusu hizmeti sunanlar dışındaki hizmet sunucuları dâhil nihai tüketicisi veya abonesi anlamındadır;

"işletme" uygulanabilir hukuk çerçevesinde kurulmuş veya teşekkül etmiş, özel teşebbüs ya da devlet tarafından sahip olunan veya kontrol edilen, kar amaçlı olsun olmasın herhangi bir şirket, vakıf, ortaklık, şahıs şirketi, ortak girişim, dernek veya benzer bir teşekkül ve bir işletmenin şubesi de dahil olmak üzere her türlü kuruluşu ifade eder;

"asli tesisler":

(a) münhasıran veya ağırlıklı olarak tek veya sınırlı sayıda hizmet sunucusu tarafından sağlanan; ve

(b) hizmetin sunulması için ekonomik veya teknik olarak ikame edilmesi mümkün olmayan,

kamu telekomünikasyon iletim şebeke veya hizmet tesisleri anlamına gelir;

"arabağlantı" bir kamu telekomünikasyon hizmet veya şebeke sunucusunun kullanıcılarının diğer bir sunucunun kullanıcıları ile iletişim kurmasına ve diğer sunucunun sağladığı hizmetlere erişimine imkân vermek amacıyla kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sağlayan sunucular arasında bağlantı kurulması anlamındadır;

"uluslararası mobil dolaşım hizmeti" kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucuları arasındaki ticari bir anlaşma uyarınca sunulan, nihai kullanıcıların yurtiçinde kullandığı mobil cihazlarını veya ses, veri veya mesajlaşma hizmetleri için kullandıkları diğer cihazlarını nihai kullanıcının kendi kamu telekomünikasyon şebekesinin bulunduğu ülkenin dışında iken kullanmasını mümkün kılan ticari mobil hizmet anlamındadır;

"kiralık devreler" bir kullanıcının özel kullanımı için tahsis edilmiş veya mevcut olan ve sabit bir telekomünikasyon hizmetleri sunucusu tarafından sunulan iki veya daha çok tasarlanmış nokta arasındaki telekomünikasyon tesisleri anlamındadır;

"lisans" bir Tarafın yasa ve mevzuatları uyarınca bir kişinin telekomünikasyon hizmeti sunabilmesi için o kişiden isteyebileceği imtiyazlar, izinler veya kayıtlar dâhil her türlü yetkilendirme anlamına gelir;

"etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu" kamu telekomünikasyon hizmetleri ile ilgili piyasaya katılım şartlarını

(a) asli tesisler üzerindeki kontrolü; veya

(b) piyasadaki konumu;

nedeniyle (fiyat ve arz bakımından) önemli ölçüde etkileme kabiliyetine sahip bir kamu telekomünikasyon hizmeti sunucusu anlamındadır;

"ağ ögesi" bir kamu telekomünikasyon hizmetinin sunumunda kullanılan, bunların aracılığıyla sağlanan özellik, işlev ve yetenekler dâhil, tesis veya teçhizat anlamına gelir;

"ayrımcı olmayan" vaktindelik dâhil, benzer durumlarda, herhangi bir diğer benzer kamu telekomünikasyon iletim şebeke ve hizmet kullanıcısına uygulanandan daha az elverişli olmayan muameleyi ifade eder;

"numara taşınabilirliği" aynı kategorideki hizmet sunucuları arasında geçiş yaparken kamu telekomünikasyon hizmetleri nihai kullanıcılarının telefon numaralarını yitirmeme kabiliyeti anlamına gelir.

"fiziksel ortak yerleşim" kamu telekomünikasyon hizmetleri sunmak amacıyla teçhizat yüklemek, korumak veya onarmak için hâkim sunucu tarafından sahip olunan veya kontrol edilen ve kullanılan tesislere fiziksel erişim ve bu alan üzerindeki kontrol anlamındadır;

"kamu telekomünikasyon şebekesi" tanımlı şebeke sonlandırma noktaları arasında kamu telekomünikasyon hizmetleri sunmak amacıyla kullanılan haberleşme altyapısı anlamındadır;

"kamu telekomünikasyon hizmeti" bir Tarafın, açıkça veya etkisi bakımından kamunun geneline sunulmasını şart koştuğu herhangi bir telekomünikasyon hizmeti anlamındadır. Bu tür hizmetler, *inter* alia, müşteri bilgisinin biçimi ve içeriğinde herhangi bir uçtan uca değişim olmaksızın, tipik olarak iki veya daha fazla tanımlı nokta arasında müşteri tarafından sağlanan bilgiyi kapsayan telefon ve veri aktarımını içerebilir;

"referans arabağlantı teklifi" hâkim sunucu tarafından genişletilen/uzatılan, hâkim sunucular ile müzakerelere girişmek zorunda kalmaksızın, hâkim sunucularla arabağlantı kurulumunu bu esaslar üzerinde kabul etmeye istekli bu tür bir kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucusunun arabağlantı konusundaki koşul ve oranları yeterince ayrıntılı olarak açıklayan haberleşmeden sorumlu düzenleyici bir kurum tarafından dosyalanan, onaylanan veya belirlenen bir arabağlantı teklifi anlamına gelir;

"hizmet sunucusu" hizmet sunmayı amaçlayan ya da sunan bir Tarafın kişisi anlamına gelir;

"telekomünikasyon" fotonik araçlar dâhil herhangi bir elektromanyetik araçla sinyallerin aktarımı ve alımı anlamına gelir;

"telekomünikasyon düzenleyici kurumu" haberleşmenin düzenlenmesinden sorumlu kurum ya da kuruluşlar anlamına gelir;

"kullanıcı" bir hizmet tüketicisi veya bir hizmet sunucusu anlamına gelir; ve

"sanal ortak yerleşim" etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucunun tesislerinde sunucu barındırmak isteyen bir sunucu vasıtasıyla, söz konusu tesislere fiziksel erişim elde etmeden ve etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusunun anılan teçhizatı yükleme, koruma ve onarımına müsaade ederek kullanılacak teçhizatı belirleme amaçlı düzenleme anlamına gelir.

Madde 8.2
Kapsam ve İçerik

1. İşbu Fasıl telekomünikasyon hizmetleri ticaretini etkileyen önlemlere uygulanır.

2. İşbu Fasıl radyo ve televizyon yayıncılığına ilişkin herhangi bir önleme uygulanmayacaktır.

3. İşbu Fasıldaki hiçbir husus bir Tarafın kendisini ya da bir işletmesini zorlayarak kamunun geneline arz edilmeyen telekomünikasyon şebekesi veya hizmetlerini kurması, inşası, satın alması, kiralaması, işletmesi veya sunmasını gerektirecek şekilde yorumlanmayacaktır.

Madde 8.3
Kamu Telekomünikasyon Hizmetlerine Erişim ve Bunların Kullanımı[1]

1. Her bir Taraf, diğer bir Taraf'ın hizmet sunucularının kendi ülkesinde veya kendi sınırları içine arz edilen herhangi bir kamu telekomünikasyon hizmetine erişimlerini ve bunları kullanmalarını, makul ve ayrımcı olmayan koşullarda, sağlamayı temin edecektir.

2. Her bir Taraf, diğer Taraf hizmet sunucularının:

   (a) bir kamu telekomünikasyon şebekesi ile arayüz oluşturan terminal ekipmanını veya diğer ekipmanı satın alma veya kiralama ve bağlamaya;

   (b) kiralanan veya sahip olunan devreler üzerinde bireysel veya çoklu son kullanıcılara hizmet sunmaya;

   (c) kiralanan veya sahip olunan devreleri kamu telekomünikasyon şebekeleri veya hizmetlerine veya başka bir işletme tarafından kiralanan veya sahip olunan devrelere bağlamaya;

   (d) anahtarlama, sinyalleşme, işleme veya dönüştürme işlevlerini gerçekleştirmeye; ve

[1] Daha kesin bir ifadeyle, bu Madde, kendi ülkesi içerisinde bir Tarafın, herhangi bir kamu telekomünikasyon hizmeti sunmak için girişimlere lisans alma zorunluluğu getirmeyi yasaklamaz.

(e) kendi seçtikleri işletme protokollerini kullanmaya;

izin verildiğini temin edecektir.

3. Her bir Taraf, diğer Taraf'ın hizmet sunucularının, kendi ülkesinde veya sınırları boyunca şirket içi iletişim ve her bir Tarafın ülkesindeki veritabanlarında veya başka bir makinece okunabilir biçimde saklanan bilgiye erişimi dâhil olmak üzere, bilginin dolaşımı için kamu telekomünikasyon hizmetlerini kullanabilmesini temin edecektir.

4. 3'üncü fıkraya bakılmaksızın, bir Taraf gerektiğinde, kamu telekomünikasyon şebekeleri veya hizmetlerindeki iletilerin güvenliğini ve gizliliğini temin etmek ve son kullanıcıların kişisel verilerinin mahremiyetini korumak için, keyfi ya da haksız bir ayrımcılığa ya da hizmet ticareti üzerinde örtülü kısıtlamaya neden olacak biçimde uygulanmaması koşuluyla, gerekli tedbirleri alabilir.

5. Her bir Taraf:

(a) özellikle kendi şebeke veya hizmetlerini kamunun geneline açık hale getirebilmeleri amacıyla, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sağlayıcılarının kamu hizmeti yükümlülüklerini korumak; veya

(b) kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmetlerinin teknik bütünlüğünü muhafaza etmek;

gerektiği durumlar dışında, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmetlerine erişim ve bunların kullanımı için hiçbir şartın uygulamaya koyulmadığını temin edecektir.

6. 5'inci fıkra ile belirlenen ölçütleri karşılaması koşuluyla, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmetlerine erişim ve bunların kullanımı için getirilen şartlar aşağıdakileri içerebilir:

(a) bu tür şebeke veya hizmetlerle arabağlantı için, arayüz protokolleri dâhil, belirlenen teknik arayüzlerin kullanılması koşulu;

(b) lüzum duyulduğu durumlarda, bu tür şebeke veya hizmetlerin birlikte işlerliğine ilişkin koşullar;

(c) şebeke ile arayüz oluşturan terminal ekipmanları veya diğer ekipmanın tip onayı ve bu tür ekipmanın söz konusu şebekelere bağlanmasına ilişkin teknik koşullar;

(d) yürürlüğe sokulması ya da mevcut olması halinde, şeffaf olan ve bir Taraf'ın iç mevzuatı ve düzenlemelerine göre yapılan başvuruların işlenmesini/kayda geçirilmesini sağlayan lisanslama, izin, kayıt veya bildirim usulleri.

Madde 8.4
Etkin Piyasa Gücüne Sahip Hizmet Sunucularına Yönelik Rekabetçi Koruma Önlemleri

1. Her bir Taraf, tek başına ya da birlikte, etkin piyasa gücüne sahip bir kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucusunun, rekabeti engelleyici uygulamalara kalkışmasını veya bunları devam ettirmesini önlemek amacıyla önlemler geliştirecek veya bunları muhafaza edecektir. Rekabeti engelleyici bu tür uygulamalar özellikle aşağıdakileri içerecektir:

   (a) rekabeti engelleyici çapraz sübvansiyon, fiyat sıkıştırması veya yıkıcı fiyatlandırma ile meşgul olmak;

   (b) rakiplerden rekabeti engelleyici sonuçlarla elde edilen bilgileri kullanmak; ve

   (c) diğer hizmet sunucularının hizmet sunmak için gerek duydukları asli tesisler ve ticarete ilişkin temel teknik bilgileri zaman esasına göre mevcut hale getirmemek.

Madde 8.5
Arabağlantı

1. Her bir Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sunmaya yetkilendirilmiş herhangi bir hizmet sunucusunun diğer kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sunucuları ile arabağlantı müzakeresi yapma hak ve yükümlülüğünü sağlamayı temin edecektir. Arabağlantı, ilgili[2] taraflar arasındaki ticari müzakereler esasında kabul edilecektir.

2. Düzenleyici telekomünikasyon otoritesi, arabağlantı düzenlemeleri müzakereleri sürecinde başka bir kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucusundan bilgi edinen kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sunmaya yetkilendirilmiş herhangi bir hizmet sunucusunun bu bilgiyi sadece sunulduğu amaç için ve iletilen veya depolanan bilginin gizliliğine her zaman saygı duyarak kullanmalarını temin edeceklerdir.

Madde 8.6
Etkin Piyasa Gücüne Sahip Bir Hizmet Sunucu ile Arabağlantı

1. Her bir Taraf, ülkesindeki herhangi bir etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucunun şebekesi içerisindeki teknik olarak mümkün olan bütün noktalarda diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucuları tesis ve teçhizatı için arabağlantının kurulmasını temin edecektir. Bu tür bir arabağlantı:

---

[2] Daha kesin bir ifadeyle, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sunmaya yetkilendirilmiş hizmet sunucuları, kendi aralarında müzakere ederek arabağlantı anlaşmalarında kapsanan hüküm, koşul ve oranları serbestçe belirleyeceklerdir. Her bir Taraf, bu tür müzakerelerin başarısız olması durumunda taraflardan herhangi birinin arabağlantı için uygun hüküm, koşul ve oranlar bakımından anlaşmazlığın çözümü için düzenleyici telekomünikasyon otoritesine başvurmasını sağlamayı temin edecektir. Düzenleyici telekomünikasyon otoritesi ilgili iç mevzuatı kapsamında anlaşmazlığın halli usulünü yürütecek ve makul bir zaman aralığı içerisinde anlaşmazlığı çözümleyecektir.

(a) ayrımcı olmayan (teknik standartlar ve özellikler dâhil) hükümler, koşullar ve oranlar altında kendi benzer hizmetleri için, bağlı olmayan hizmet sunucularının benzer hizmetleri için veya iştirakleri veya diğer bağlı kuruluşlarının benzer hizmetleri için sağlanandan daha az avantajlı olmayacak nitelikte;

(b) sunucunun hizmetin sunulması için gerekli olmayan şebeke bileşenleri veya tesisleri için ödemesine gerek kalmaması amacıyla zamanında ve (teknik standartlar ve özellikler dâhil) hükümler ve koşullara göre; ekonomik uygulanabilirliği bakımından şeffaf, makul ve yeterince ayrıştırılmış maliyet odaklı oranlarda; ve

(c) kullanıcıların çoğunluğuna önerilen şebeke sonlandırma noktalarına ilave noktalarda, talep üzerine, gerekli ilave tesislerin inşaat maliyetini yansıtan ücretlere bağlı olarak;

sağlanacaktır.

2. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusu ile arabağlantı için uygulanan muamelelerin kamuya açık hale getirilmesini temin edecektir.

3. Her bir Taraf diğer Tarafın kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularının etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu tarafından teklif edilen arabağlantı için gerekli olan oran, hüküm ve koşullarını edinmesi için araçlar sunacaktır. Bu tür araçlar en azından:

(a) ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu ile ülkesindeki diğer kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucuları arasında yürürlükte olan arabağlantı anlaşmalarının kamuya açıklığını;

(b) etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu ile arabağlantı için telekomünikasyon düzenleyici kurumu tarafından belirlenen oran, hüküm ve koşulların kamuya açıklığını; veya

(c) bir referans arabağlantı teklifinin kamuya açıklığını;

sağlamayı içerecektir.

4. 2'nci ve 3'üncü paragraflara ilaveten her bir Taraf, diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularının aşağıdaki seçenekler yoluyla kendi ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucunun tesis ve teçhizatları ile arabağlantı kurmasına fırsat verilmesini sağlayacaktır:

(a) etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularına genellikle teklif ettiği oran, hüküm ve koşulları içeren referans bir arabağlantı teklifi veya başka bir standart arabağlantı teklifi; veya

(b) yürürlükteki bir arabağlantı anlaşmasının hüküm ve koşulları.

5. 4'üncü paragraf ile sunulan seçeneklere ilave olarak, her bir Taraf, diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularına kendi tesislerini ve teçhizatını, kendi ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucusununkiyle yeni bir arabağlantı anlaşması müzakeresi yoluyla arabağlantı kurması için fırsat sahibi olmasını temin edecektir.

Madde 8.7
Etkin Piyasa Gücüne Sahip Hizmet Sunucusu Tarafından Sağlanan Ortak Yerleşim

1. Her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularının arabağlantı için gerekli teçhizatın fiziki barındırma işleminin veya bağımsız şebeke unsurlarına erişiminin zamanında ve hüküm ve koşullara göre, makul, ayrımcı olmayan maliyet odaklı oranlarda ve genel olarak açık bir teklif temelinde sunulmasını sağlayacaktır.

2. Fiziksel sunucu bulundurmanın teknik sebeplerden kullanışlı olmadığı durumlarda veya alan kısıtlamaları nedeniyle, her bir Taraf, ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun, zamanında, hüküm ve koşullara göre, makul, ayrımcı olmayan maliyet odaklı oranlarda ve genel olarak açık bir teklif esasında, sanal sunucu bulundurma gibi başka bir çözüm sunmasını temin edecektir.

3. Bir Taraf, kendi ilgili kanun ve mevzuatları uyarınca, etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucuları tarafından sahip olunan veya kontrol edilen ülkesindeki tesislerin hangilerinin 1 ve 2'nci paragraflara tabi tutulacağını belirleyebilir. Bu kararı verirken söz konusu Taraf, sunucuların ortak yerleşimini gerektiren piyasadaki rekabetin durumu gibi faktörleri, rekabet halindeki bir hizmeti sunmak amacıyla bu tür tesislerin ekonomik veya teknik olarak yeri doldurulsun doldurulmasın veya belirlenmiş başka kamu yararına ilişkin faktörleri göz önünde bulunduracaktır.

Madde 8.8
Direk, Göz ve Kanallara Erişim ve Etkin Piyasa Gücüne Sahip Hizmet Sunucusuna Ait ya da Onun Tarafından Kontrol Edilen Geçiş Hakkı

1. Her bir Taraf ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun direklere, gözlere, kanallara ve geçiş haklarına veya o Taraf'ça belirlenen, etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucu tarafından sahip olunan veya kontrol edilen diğer bütün yapılara, kendi ülkesindeki diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmeti sunucularının, zamanında, hüküm ve koşullara göre ve makul, ayrımcı olmayan ve şeffaf ücretlerde ve teknik olarak uygulanabilir biçimde erişimini sağlamayı temin edecektir.

2. Bir Taraf, kendi ilgili kanun ve düzenlemeleri uyarınca, kendi ülkesindeki etkin piyasa gücüne sahip hizmet sunucularının 1'inci paragraf çerçevesinde erişim sağlaması gereken direkleri, gözleri, kanalları ve geçiş haklarını veya diğer bütün yapıları tespit edebilir. Bu tespiti yaparken söz konusu Taraf, böyle bir erişimin eksikliği durumunda doğacak rekabetçi etkiyi, rekabetçi bir hizmetin sunulabilmesi için bu tür yapıların ekonomik veya teknik olarak yerinin doldurulabilir olup

olmadığını veya belirlenmiş başka kamu yararı faktörlerini hesaba katacaktır.

Madde 8.9
Lisanslama Süreci

1. Bir Taraf kamu kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucusunun lisansa sahip olmasını şart koşarsa, söz konusu Taraf:

   (a) uygulanacak bütün lisanslama ölçütleri ve usulleri;

   (b) bir lisans başvurusuna ilişkin verilecek karar için normalde gereken süre; ve

   (c) tüm lisanslar için yürürlükte bulunan hüküm ve koşulların;

   kamuya açık olmasını sağlayacaktır.

2. Bir Taraf, talep üzerine:

   (a) bir lisansın reddedilmesi;

   (b) bir lisans konusunda sunucuya özgü koşulların dayatılması;

   (c) bir lisansın feshedilmesi; veya

   (d) bir lisansı yenilemenin reddedilmesi;

   durumunda gerekçeleri başvuru sahibine iletilmesini sağlayacaktır.

Madde 8.10
Kısıtlı Kaynakların Bölüştürülmesi ve Kullanımı

1. Frekanslar, sayılar ve geçiş hakları dâhil, kısıtlı kaynakların bölüştürülmesi ve kullanımına ilişkin bütün usuller tarafsız, zamanında, şeffaf ve ayrımcı olmayan bir şekilde yürütülecektir. Kısıtlı kaynakların kullanım haklarının sayısı, yalnızca kaynakların sınırlı sayıda operatör tarafından kullanımının gerektiği durumda ve kaynakların verimli kullanımının sağlanması amacı için kısıtlanacaktır. Sunulan telekomünikasyon hizmetleri ve/veya kısıtlı sayıda operatör tarafından kurulan ve işletilen altyapı ve şebekeler için, kısıtlı kaynakların kullanım hakları, ihale süreçleri gibi mekanizmalar tarafından verilecektir.

2. Paylaştırılan frekans bantlarının mevcut durumu kamuya açık hale getirilecektir; ancak devletin belirli kullanımı için ayrılan frekansların ayrıntılı olarak tanımlanmasına gerek yoktur.

3. Bir Taraf'ın spektrum ve yönetim frekanslarını bölüştüren ve belirleyen önlemler, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.4 (Pazara Giriş) veya Fasıl 12 (Yatırımlar) Madde 12.7'ye (Performans Şartları) ile aykırı kabul edilmeyecektir. Buna göre her bir Taraf, işbu Anlaşmanın diğer hükümleri ile uyumlu bir şekilde

olması koşuluyla, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularının sayısını kısıtlayıcı etkisi olabilecek spektrum ve frekans yönetim politikalarını tesis etme ve uygulama hakkını elinde bulunduracaktır. Buna, o anki ve gelecekteki ihtiyaçlar ile spektrum mevcudiyetini dikkate alarak, frekans bantlarının paylaşımı konusunda yeterlilik dâhildir.

Madde 8.11
Evrensel Hizmet

1. Her bir Taraf, sürdürmek istediği evrensel hizmet yükümlülüğü türünü tanımlama hakkına sahiptir.

2. Bu tür yükümlülükler, şeffaf, nesnel ve ayrımcı olmayan yollarla uygulanmaları koşuluyla, *per se* rekabeti engelleyici olarak kabul edilmeyecektir. Rekabet bakımından bu tür yükümlülüklerin uygulanması tarafsız olacaktır ve her bir Taraf'ın evrensel hizmet tanımına göre gerektiğinden fazla külfetli olmayacaktır.

3. Bir tarafça evrensel hizmetler amacıyla oluşturulmuş herhangi bir fon, uygulanabildiği yerde, söz konusu Tarafın ilgili mevzuatı çerçevesinde kullanılacaktır.

Madde 8.12
Numara Taşınabilirliği

Her bir Taraf, makul koşul ve şartlarda, hizmet veya nihai kullanıcıların kullanım kolaylığı ile niteliğine ve güvenilirliğine zarar vermeden, kendi ülkesindeki kamu telekomünikasyon hizmetleri sunucularının numara taşınabilirliğini sunmasını sağlayacaktır.

Madde 8.13
Uluslararası Denizaltı Kablo Sistemleri

1. Her bir Taraf, ülkesindeki uluslararası deniz altı kablo geçiş istasyonlarını kontrol eden herhangi etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusunun, Madde 8.6(Etkin Piyasa Gücüne Sahip Bir Hizmet Sunucusu ile Arabağlantı) paragraf 1'de, Madde 8.7 (Etkin Piyasa Gücüne Sahip Hizmet Sunucusu Tarafından Sağlanan Ortak Yerleşim) ve Madde 8.8 (Direk, Göz ve Kanallara Erişim ve Etkin Piyasa Gücüne Sahip Hizmet Sunucusuna Ait ya da Onun Tarafından Kontrol Edilen Geçiş Hakkı) uyarınca diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularının söz konusu yerleştirme istasyonlarına erişimini sağlamayı temin edecektir.

Madde 8.14
Bağımsız Düzenleyiciler

1. Düzenleyici telekomünikasyon otoritesi, kamusal telekomünikasyon şebekeleri, teçhizatları ve/ya hizmetleri sunan bütün teşkilatlardan veya herhangi bir devlet kurumundan hukuken ayrı ve işlevsel olarak bağımsız bir kurum olacaktır.

2. Düzenleyici telekomünikasyon otoritesi telekomünikasyon hizmetleri sektörünü düzenlemesi için yetkilendirilecek ve görevlerini ifa etmesi için yeterli mali kaynağa ve insan kaynağına sahip olacaktır. Düzenleyici otorite tarafından üstlenilen, özellikle

birden fazla kuruma tahsis edilen görevler, kolay erişilebilir ve belirgin bir biçimde kamuya açık hale getirilecektir.

3. Düzenleyici otorite yetkisini şeffaf bir şekilde ve zamanında kullanacaktır. Piyasadaki katılımcılara ilişkin olarak düzenleyici otorite tarafından verilen kararlar ve izlenen usuller tarafsız olacaktır.

Madde 8.15
Uluslararası Mobil Dolaşım

1. Taraflar, aralarındaki ticaretin büyümesini teşvik edebilecek ve tüketici refahını arttıracak olan uluslararası mobil dolaşım hizmetlerinin şeffaf ve makul oranlarda düzenlenmesi konusunun teşvik edilebilmesi için işbirliği yapmaya çaba gösterecektir.

2. Bir Taraf uluslararası mobil dolaşım oranları ve dolaşım hizmetlerinde teknolojik alternatifler konusunda şeffaflığı ve rekabeti arttırmak amacıyla aşağıdaki gibi adımlar atmayı tercih edebilir:

   (a) tüketicilerin perakende oranlarına ilişkin bilgiye kolayca erişilebilirliğinin temini;

   (b) tüketicilerin diğer Taraf ülkesinden bir Taraf ülkesini ziyaret ederken kendi seçtikleri cihazları kullanarak telekomünikasyon hizmetlerine erişim sağlayabilmesiyle, dolaşıma teknolojik alternatiflerin kullanımındaki engellerin en aza indirilmesi;

Madde 8.16
Telekomünikasyon Anlaşmazlıklarının Halli

1. Her bir Taraf:

Başvuru

   (a) Bir Taraf'ın telekomünikasyonu düzenleyici otoritesi tarafından yetkilendirilen kamu telekomünikasyon hizmeti sunucuları söz konusu Taraf'ın düzenleyici kurumu veya diğer ilgili kurumuna o Taraf'ın Madde 8.3(Kamu Telekomünikasyon Hizmetlerine Erişim ve Bunların Kullanımı) ile 8.15(Uluslararası Mobil Dolaşım) arasında yer verilen hususlarla ilgili önlemler konusunda anlaşmazlıkların halli için başvuru yapabilir;

   (b) bir Taraf'ın telekomünikasyonu düzenleyici otoritesi veya diğer ilgili kurumu anlaşmazlığın halli talebi üzerine herhangi bir işlem başlatmayı reddederse, talep üzerine, makul bir zaman aralığı içerisinde bu kararına ilişkin yazılı gerekçe sunacaktır;

   (c) ülkesinde etkin piyasa gücüne sahip bir hizmet sunucusu ile ara bağlantı kurma talebinde bulunan diğer Taraf kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucuları;

i. herhangi bir zamanda; veya

ii. daha önce aleni olarak bilinen makul bir süre sonrasında,

daha önceden belirlenmemiş olmak kaydıyla, Madde 8.14'de(Bağımsız Düzenleyiciler) atıfta bulunulan telekomünikasyon düzenleyici otoritesi olabilecek bir bağımsız iç otoriteye ara bağlantı hüküm, koşul ve oranları konusundaki anlaşmazlıkların halli için başvurabilir.

Yeniden Değerlendirme

(d) bir Taraf'ın telekomünikasyon düzenleyici kurumu tarafından alınan bir tespit veya karar ile yasal olarak korunan çıkarları olumsuz etkilenen herhangi bir işletme, telekomünikasyon düzenleyici otorite veya ilgili otorite nezdinde kararın yeniden gözden geçirilmesi için başvuruda bulunabilir veya itirazda bulunabilir. Hiçbir Taraf, söz konusu işlem beklemede iken, düzenleyici ya da diğer ilgili kurum kararın yürürlüğe konulmaması için bir talimat yayınlamadıkça, telekomünikasyon düzenleyici kurumunun kararı ile uyumsuzluğa zemin oluşturacak bir yeniden değerlendirme amaçlı başvuruya izin vermeyebilir. Bir Taraf, kendi kanun ve düzenlemeleri uyarınca, yeniden değerlendirme başvurusunun mümkün olduğu koşulları kısıtlayabilir.

Yargı Denetimi

2. Hiçbir Taraf, söz konusu işlem beklemede iken, yargı organı kararın yürürlüğe konulmaması için bir emir yayınlamadıkça, telekomünikasyon düzenleyici kurumunun kararı ile uyumsuzluğa zemin oluşturacak bir yargı denetimi başvurusuna izin vermeyebilir.

Madde 8.17
Şeffaflık

1. Bir Taraf'ın düzenleyici telekomünikasyon otoritesi işbu Fasıldaki hükümlere ilişkin önlem alması halinde, o Taraf'ın iç hukukuna uygun bir şekilde makul bir zaman aralığında kendisini konuyla ilgili gören taraflara taslak düzenleme üzerine yorum yapma fırsatı verecektir. Düzenleyici otorite, söz konusu taslak düzenlemeler konusundaki danışma sürecini kamuya açık hale getirecektir.

2. Bir Taraf:

(a) tarife ve hizmetin diğer hüküm ve koşulları;

(b) teknik arayüzlerinin özellikleri;

(c) terminal veya diğer teçhizatın kamu telekomünikasyon şebekesine bağlanması için gerekli koşullar;

(d) varsa, bildirim, izin, kayıt veya lisanslama şartları;

(e) Madde 8.16'da (Telekomünikasyon Anlaşmazlıklarının Halli)belirtilen telekomünikasyon anlaşmazlıklarının halline ilişkin genel usuller; ve

(f) düzenleyici telekomünikasyon otoritesinin erişim ve kullanımı etkileyen standartlara ilişkin düzenlemelerin hazırlanması, düzeltilmesi ve benimsenmesi sorumluluğunun diğer kurumlara devredilmesi

dâhil kamu telekomünikasyon şebeke ve hizmetlerine ilişkin düzenlemelerin kamuya açık hale getirilmesini sağlayacaktır.

Madde 8.18
Teknoloji Seçiminde Esneklik

Hiçbir Taraf, meşru kamu politika çıkarlarını karşılamasına bağlı olarak, kamu telekomünikasyon şebeke veya hizmet sunucularını hizmetlerini sunmak için kullanmak istedikleri teknolojileri seçmekten söz konusu seçimi kısıtlayacak herhangi bir önlem, ticarete gereksiz engel oluşturacak şekilde hazırlanmamak, yürürlüğe konulmamak veya uygulanmamak şartıyla alıkoyamaz. Daha fazla belirlilik için bir Taraf, 8.17'nci madde (Şeffaflık) ile uyumlu bir şekilde bu tür önlemleri yürürlüğe koyacaktır.

Madde 8.19
Diğer Fasıllar ile İlişki

İşbu Fasıl ile diğer bir Fasıl arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda, tutarsızlık ölçüsünde işbu Fasıl geçerli olacaktır.

BÖLÜM 9

ELEKTRONİK TİCARET

Madde 9.1
Tanımlar

İşbu Faslın amaçları doğrultusunda:

"yayıncılık" işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin kamunun geneli veya bir kısmı tarafından alımı ve/veya gösterimi amacıyla işaretler ve sinyallerin herhangi bir teknoloji yoluyla aktarımı anlamındadır;

"dijital ürünler" ticari satış veya dağıtım için dijital olarak şifrelenen ve üretilen, ayrıca elektronik olarak aktarılan bilgisayar programları, metin, video, resimler, ses kayıtları ve diğer ürünler anlamındadır. Daha fazla belirlilik için dijital ürünler, para dâhil, sayısallaştırılmış mali araçların sunumlarını kapsamaz;

"elektronik imza doğrulama" elektronik haberleşme veya işlem gerçekleştiren bir tarafın kimlik bilgilerinin doğrulanması ve bir elektronik haberleşmenin doğruluğunu temin etmek üzere gerçekleştirilen süreç veya doğrulama eylemi anlamındadır;

"elektronik aktarım veya elektronik olarak aktarılmış" fotonik yollar dâhil, bütün elektromanyetik araçlar ile yapılan aktarımlar anlamındadır;

"kişisel veri" kimliği belirli veya saptanabilen gerçek kişilere ilişkin, bilgi dâhil, herhangi bir veri anlamındadır;

"ticarete ilişkin idari belgeler" mal ithalatı veya ihracatı ile bağlantılı olarak ithalatçı veya ihracatçı tarafından doldurulması gereken, bir Taraf'ın yayınladığı veya kontrol ettiği formlar anlamına gelir.

Madde 9.2
Kapsam ve Genel Hükümler

1. İşbu Fasıl, elektronik araçlarla ticareti etkileyen ve bir Tarafça yürürlüğe konulan veya muhafaza edilen önlemlere uygulanacaktır.

2. Taraflar, elektronik ticaretin sağladığı ekonomik büyüme ve fırsatları, ve elektronik ticarete tüketici güveninin teşvikinin önemi ve kullanımı ile gelişiminin önündeki engellerin bertaraf edilmesinin önemini kabul ederler.

3. Daha fazla belirlilik için elektronik olarak teslim edilen veya gerçekleştirilen bir hizmetin sunumunu etkileyen önlemler, her türlü istisna ve Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.6 (İstisnai Önlemler), Fasıl 10 (Finansal Hizmetler) Madde 10.6 (İstisnai Önlemler) veya Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.9'da (İstisnai Önlemler) belirlenen bu yükümlülüklere uygulanabilir olan istisnai önlemler de dahil olmak

üzere, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti), Fasıl 10 (Finansal Hizmetler) ve Fasıl 12 (Yatırım)'nin ilgili hükümlerinde yer alan yükümlülüklere tabidir.

4. İşbu Fasıl kamu alımlarına uygulanmayacaktır.

Madde 9.3
Gümrük Vergileri

1. Hiçbir Taraf, bir Taraf kişisi ile diğer Taraf kişisi arasında elektronik olarak aktarılan içerik dâhil, elektronik aktarımlar üzerine gümrük vergisi uygulamaya koyamaz.

2. Daha fazla belirlilik için, dâhili vergiler, harçlar veya ücretlerin işbu Anlaşma ile tutarlı bir şekilde uygulanması koşuluyla Paragraf 1'deki hiçbir husus, bir Taraf'ı elektronik olarak aktarılan bir içerik hakkında, söz konusu vergiler, harçlar veya başka ücretler uygulamaktan alıkoymayacaktır.

Madde 9.4
Dijital Ürünlere Ayrımcı Olmayan Muamele

1. Hiçbir Taraf, diğer Taraf ülkesinde oluşturulan, üretilen, yayımlanan, sözleşmesi yapılan, ısmarlanan veya ticari koşullarda ilk defa mevcut hale getirilen veya diğer Taraf'ın bir kişisinin eser sahibi, icracı sanatçısı, yapımcısı, geliştiricisi veya sahibi olduğu dijital ürünlerine, diğer benzer dijital ürünlere[1] kıyasla daha az avantajlı olacak şekilde muamele edemez.

2. Taraflar işbu Maddenin, devlet destekli krediler, garantiler ve sigortalar dâhil, bir Tarafça sağlanan teşviklere veya hibelere uygulanmayacağını kabul eder.

3. İşbu Madde yayıncılığı etkileyen herhangi bir önleme uygulanmaz.

Madde 9.5
Yurtiçi Elektronik İşlemlerin Çerçevesi

1. Mümkün olduğu ölçüde Taraflar, UNCITRAL'in Elektronik Ticaret Üzerine Model Kanunu (1996) veya Uluslararası Mukavelelerde Elektronik İletişimin Kullanılmasına Dair BM Sözleşmesi (New York, 2005) ile tutarlı bir şekilde elektronik işlemleri yöneten iç hukuk çerçevesini koruyacaklardır.

2. Taraflar elektronik işlemler üzerine bütün gereksiz düzenleyici yüklerden kaçınmaya çabalayacaklardır.

[1] Daha fazla belirlilik için, iş bu paragrafın amaçları doğrultusunda Taraf olmayan bir ülkenin dijital bir ürünü "benzer dijital ürün" olduğu ölçüde, "diğer benzer dijital ürün" şeklinde tanımlanacaktır.

Madde 9.6
Elektronik İmza Doğrulama ve Elektronik İmzalar

1. Kanunda aksi öngörülmesi haricinde, bir Taraf bir imzanın yalnızca elektronik biçimde olmasına dayanarak hukuki geçerliliğini reddetmeyecektir.

2. Hiçbir Taraf elektronik imza doğrulamak için:

   (a) bir elektronik işlemin taraflarının, söz konusu elektronik işlem için uygun kimlik doğrulama yöntemlerini müştereken belirlemelerini yasaklayan; veya

   (b) tarafları elektronik işlemlerinin imza doğrulama bakımından bütün hukuki gereklilikler ile uyumlu olduğunu adli veya idari makamlar önünde belirlemek fırsatından alıkoyan;

   önlemler yürürlüğe koyamaz veya muhafaza edemez.

3. Paragraf 2'den bağımsız olarak bir Taraf, belirli bir işlem kategorisi için, doğrulama yönteminin belirli performans standartlarını karşılaması veya o Taraf'ın yasaları ve düzenlemeleri uyarınca akredite edilen veya denetlenen bir makam tarafından tasdiklenmesi koşulunu getirebilir.

4. Taraflar ortak işleyebilen elektronik imza doğrulama kullanımını destekleyecektir.

Madde 9.7
Kişisel Verilerin Korunması[2]

1. Taraflar elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verilerin korunmasının ekonomik ve sosyal faydalarını ve bunun yapacağı katkının elektronik ticarete ilişkin tüketici güvenini arttıracağını kabul eder.

2. Bu amaçla, her bir Taraf elektronik ticaret kullanıcılarının kişisel verilerinin korunmasını sağlayan bir iç hukuki çerçeve kabul edecek veya muhafaza edecektir.

3. Taraflar elektronik ticaret kullanıcılarına sundukları kişisel veri korumaları üzerine:

   (a) bireylerin çözümleri nasıl takip edebileceği; ve

   (b) alım-satım işinin hukuki gereklilikler ile nasıl uyumlu hale getirilebileceği;

   dâhil bilgileri yayınlayacaktır.

Madde 9.8
Kâğıtsız Ticaret

[2] Türkiye, kişisel verilerin korunması hakkındaki iç hukuki çerçevesini uygulamaya koymadan önce iş bu Maddenin paragraf 2 ve 3'ünü uygulamaya yükümlü değildir.

Taraflar:

(a) ticarete ilişkin idari belgeleri elektronik biçimde kamuya açık hale getirmeye; ve

(b) elektronik olarak ibraz edilen ticarete ilişkin idari belgeleri, söz konusu belgelerin kâğıt hali ile eşdeğer kabul etmeye;

çaba göstereceklerdir.

Madde 9.9
İşbirliği

Elektronik ticaretin küresel ve birbirine bağlı doğasını kabul ederek Taraflar:

(a) küçük ve orta ölçekli işletmelerin elektronik ticaretin kullanımında karşılarına çıkan engelleri aşmasına yardımcı olmak için birlikte çalışmaya;

(b) birbirlerinin bilişim ve iletişim teknolojilerine ilişkin meslek birliklerinin mesleki belgelendirmelerini tanımaya ve bu alandaki diğer işbirlikçi girişimleri keşfetmeye; ve

(c) elektronik ticaret bakımından

(i) kişisel bilgilerin korunması;

(ii) elektronik haberleşmelerde güvenlik;

(iii) imza doğrulama; ve

(iv) e-Devlet

dâhil, düzenlemeler, politikalar, uygulama ve uyumlu hale getirme üzerine bilgi değişmeye ve tecrübelerini paylaşmaya;

çabalayacaklardır.

FASIL 10
MALİ HİZMETLER

Madde 10.1
Tanımlar

İşbu Faslın amaçları doğrultusunda;

"bir Tarafın sınır ötesi mali hizmet sunucusu", bir Tarafın, o Taraf toprakları içerisinde bir mali hizmet sunumu işi ile iştigal eden ve bu hizmetleri sınır ötesi arz yolu ile sunmaya çalışan veya sunan kişisi anlamındadır;

"sınır ötesi mali hizmet ticareti" veya "sınır ötesi mali hizmet sunumu", bir mali hizmetin:

(a) bir Taraf'ın topraklarından diğer Taraf'ın topraklarına;

(b) bir Taraf'ın topraklarında o tarafın bir kişisi tarafından diğer Taraf'ın bir kişisine; veya

(c) bir Taraf'ın uyruğu tarafından diğer Taraf'ın topraklarında,

sunulması anlamındadır fakat bir Taraf'ın topraklarında diğer Taraf'ın yatırımcısı ya da bu yatırımcıların yatırımları tarafından diğer Taraf'ın mali kuruluşlarında bir mali hizmetin sunulmasını içermez;

"işletme", yürürlükteki mevzuat çerçevesinde kurulmuş veya teşekkül etmiş, kar amaçlı olsun olmasın, özel teşebbüs ya da devlet tarafından sahip olunan veya kontrol edilen bir şirket, vakıf, ortaklık, şahıs şirketi, ortak girişim, dernek veya benzer bir teşekkül ve bir işletmenin şubesi de dahil olmak üzere her türlü kuruluşu ifade eder;

"bir Taraf'ın işletmesi", bir Taraf'ın hukuku çerçevesinde kurulmuş veya teşekkül etmiş bir işletmeyi ve bir Taraf'ın ülkesinde yer alan ve orada esaslı iş faaliyetleri sürdüren bir şubeyi[1] ifade eder;

"mali kuruluş" her türlü mali aracı veya faaliyet göstermeye yetkilendirilmiş ve topraklarında bulunduğu Taraf'ın hukuku kapsamında bir mali kuruluş olarak düzenlenen ve denetlenen diğer işletme anlamındadır;

"diğer Taraf'ın mali kuruluşu", bir Taraf topraklarında yer alan ve diğer Taraf'ın kişileri tarafından kontrol edilen, şube dahil, bir mali kuruluş anlamındadır;

"mali hizmetler" bir Taraf mali hizmet sunucusunca sunulan mali nitelikteki herhangi bir hizmet anlamına gelir. Mali hizmetler tüm sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetler ile tüm bankacılık ve diğer mali hizmetlerin (sigortacılık hariç) yanı sıra mali niteliği bulunan hizmetlere ilişkin ya da yardımcı hizmetleri de içerir. Mali hizmetler aşağıdaki faaliyetleri kapsar:

---

[1] Daha fazla belirlilik için; işbu Anlaşma'nın tarafı olmayan bir ülkenin bir işletmesinin bir şubesi, bir Taraf'ın işletmesi olarak kabul edilmeyecektir.

(a) Sigortacılık ve sigortacılık ile ilgili hizmetler:

(i) sigorta (müşterek sigorta dâhil):

(A) hayat;

(B) hayat dışı;

(ii) reasürans ve retrosesyon;

(iii) brokerlik ve acentalık gibi sigorta aracılığı; ve

(iv) danışmanlık, aktüerya, risk analizi ve alacakların tazmini hizmetleri gibi sigortacılık yan hizmetleri.

(b) Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç):

(i) halktan mevduat ve benzer fonların kabul edilmesi;

(ii) tüketici kredisi,emlak (mortgage) kredisi, faktöring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi faaliyeti;

(iii) finansal kiralama;

(iv) kredi, ödeme ve bankamatik kartları ile seyahat çekleri ve banka poliçeleri dâhil bütün ödeme ve para aktarma hizmetleri;

(v) garantiler ve taahhütler;

(vi) kendi ya da tüketicinin hesabına borsada veya tezgâh üstü piyasada ticaret yapmak, diğer hususlarda ise aşağıdakileri yapmak:

(A) para piyasası araçları (çekler, senetler ve mevduat sertifikaları dâhil);

(B) döviz;

(C) vadeli işlemler ve opsiyonlar dâhil (ancak bunlarla sınırlı değil) türev ürünler;

(D) döviz kuru ve faiz araçları (swap, vadeli kur anlaşmaları dâhil);

(E) devredilebilir menkul kıymetler; ve

(F) külçe halindeki değerli madenler dâhil diğer devredilebilir araçlar ve mali varlıklar.

(vii) menkul kıymetlerin, kamuya açık veya özel olarak arz ve satışına yönelik aracılık işlemleri de dâhil, her tür menkul kıymet ihraç

işlemine katılım ve bu işlemler ile ilgili hizmetler;

(viii) para komisyonculuğu;

(ix) nakit veya portföy işletmeciliği, her tür yatırım ortaklığı işletmeciliği, emeklilik (sosyal güvenlik kurumları) fon idaresi, emanet ve saklama hizmetleri gibi varlık yönetimi;

(x) merkezi saklama ve takas hizmetleri (menkul kıymetler, diğer yeni araçlar ve diğer devredilebilir belgeler dâhil);

(xi) mali bilgilerin, veri işleme yöntemlerinin ve ilgili yazılımların tedarik ve transferi; ve

(xii) altparagraf (i)'den (xi)'ye kadar listelenen danışmanlık, aracılık ve diğer yan mali hizmet faaliyetleri (teminat mektupları ve analizleri, yatırım ve portföy araştırmacılığı ve danışmanlığı, satın alma ve tüzel kişilik olarak yeniden yapılanma ve strateji danışmanlığı dâhil)

"mali hizmet sunucusu" bir Taraf'ın mali hizmet sunmayı amaçlayan ya da sunan herhangi bir kişisi anlamına gelir fakat "mali hizmet sunucusu" terimi kamu kuruluşlarını kapsamaz;

"yatırım", Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.1'de (Tanımlar) tanımlandığı gibi "yatırım" anlamındadır, ancak, anılan Madde'de sözü edilen "krediler" ve "borçlanma araçları":

(a) Bir mali kuruluş tarafından verilen bir kredi veya borçlanma aracı, yalnızca mali kuruluşun topraklarında bulunduğu Tarafça yasal özkaynak olarak işlem gördüğü hallerde yatırım sayılır; ve

(b) Bir mali kuruluş tarafından verilen kredi veya mali kuruluşun sahibi olduğu bir borçlanma aracı, bir mali kuruluşun alt paragraf (a)'da söz edilen bir kredi ya da borçlanma aracı olması durumu hariç, yatırım sayılmaz;

Daha fazla belirlilik için, bir sınır ötesi mali hizmet sunucusu tarafından verilen kredi veya sahibi olduğu bir borçlanma aracı, bir mali kuruluş tarafından verilen bir kredi ya da borçlanma aracı olması durumu hariç, bu kredi veya borçlanma aracı Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.1'de (Tanımlar)'da yatırımlar için belirlenen kriterleri karşılıyor ise yatırım sayılır.

"bir Taraf'ın yatırımcısı", çifte vatandaşlığı haiz bir gerçek kişinin, münhasıran baskın ya da etkin vatandaşlığının ait bulunduğu Devlet'in uyruğunda sayılması koşuluyla, diğer Taraf'ın ülkesinde yatırım yapmış, yapmakta olan ya da yapma teşebbüsünde bulunan o Taraf'ın bir uyruğunu ya da işletmesini ifade eder;

"yeni mali hizmet" mevcut ve yeni ürünler veya herhangi bir mali hizmet sunucusu tarafından o Taraf ülkesinde sunulmayan fakat diğer Taraf ülkesinde sunulan bir mali ürünün dağıtım şekliyle ilgili hizmetler dâhil, mali nitelikteki bir hizmet anlamına gelir;

"bir tarafın kişisi" bir Taraf'ın gerçek kişisi[2] ya da işletmesi anlamındadır ve daha fazla belirlilik için, işbu Anlaşma'nın tarafı olmayan bir ülkenin bir işletmesinin şubesini içermez;

"kamu tüzel kişiliği":

(a) asıl faaliyeti ticari koşullarda mali hizmet sunumu olan tüzel bir kişilik hariç başlıca işi resmi amaçlara ulaşmak adına resmi işlevler veya faaliyetleri yürütmek olan Taraf bir devlet, bir Taraf'ın merkez bankası veya para otoritesi veya bu Taraf'ın sahip olduğu ya da kontrol ettiği resmi hedefler için hükümet işlevleri veya faaliyetleri ile meşgul olan bir tüzel kişilik; ya da

(ii) merkez bankası ya da para otoritesi tarafından sergilenen faaliyetleri yürütmesi durumunda özel bir kuruluş anlamına gelir.

"öz düzenleyici kuruluş", yasa veya hükümet ya da ilgili otoritelerce yetkilendirilme nedeniyle mali hizmet sunucuları ya da mali kuruluşlar üzerinde düzenleyici veya denetleyici yetkisi bulunan her türlü menkul değer veya vadeli işlemler borsası veya piyasası, takas aracılığı veya diğer kuruluş ya da birlikler dahil olmak üzere, herhangi bir hükümet dışı kuruluş anlamındadır.

Madde 10.2
Kapsam ve İçerik

1. İşbu Bölüm, bir Tarafın aldığı veya sürdürdüğü,

(a) diğer Tarafın mali kuruluşlarına;

(b) diğer Tarafın yatırımcıları ile bu yatırımcıların, Tarafın topraklarındaki mali kuruluşlar bünyesindeki yatırımlarına; ve

(c) sınır ötesi mali hizmet sunumuna

ilişkin önlemlere uygulanır.

2. Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) ve Fasıl 12 (Yatırım), 1'inci fıkrada tanımlanan önlemlere, ilgili Fasıllar veya bu Fasıllardaki Maddeler, işbu Bölüme dahil edildiği ölçüde uygulanır. Buna göre:

(a) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.9 (Transferler ve Ödemeler), sınır ötesi mali hizmet sunumu Madde 10.5 (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) kapsamındaki yükümlülüklere tabi olduğu ölçüde, *mutatis mutandis,* işbu Bölüm kapsamına alınmış ve bu Bölümün bir parçası haline getirilmiştir;

(b) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.10 (Menfaatlerin Reddi), Fasıl 12 (Yatırım) Ek 12-A (Kamulaştırma) dahil olmak üzere Madde 12.11 (Kamulaştırma), Madde 12.12 (Transferler) ve Madde 12.22 (Menfaatlerin

[2] Bu alt paragrafın anlamı bakımından, "bir Taraf'ın gerçek kişisi", bir Taraf'ın Anayasası ve yerel kanunları çerçevesinde o Taraf'ın vatandaşı olan herhangi bir kişi anlamındadır. Çifte vatandaşlık sahibi bir gerçek kişinin, baskın ve etkin vatandaşlağı olan Devletin vatandaşlığına münhasıran sahip olduğu kabul edilir.

Reddi), *mutatis mutandis,* işbu Bölüm kapsamına alınmış ve bu Bölümün bir parçası haline getirilmiştir; ve

(c) Fasıl 12 (Yatırım) Bölüm 12-B (Yatırımcı-Devlet Uyuşmazlık Çözümü), *mutatis mutandis,* yalnız, bir Tarafın, bu Bölüme dahil edilmiş olan Fasıl 12 (Yatırım) Ek 12-A (Kamulaştırma) dahil Madde 12.11 (Kamulaştırma), Madde 12.12 (Transferler) ve Madde 12.22 (Menfaatlerin Reddi) hükümlerini ihlal ettiği yönündeki iddialara yönelik olarak, işbu Bölüm kapsamına alınmış ve bu Bölümün bir parçası haline getirilmiştir.

3. İşbu Bölüm, bir Tarafın aldığı veya sürdürdüğü:

(a) bir kamu emeklilik planının veya yasal sosyal güvenlik sisteminin bir parçasını oluşturan faaliyetler veya hizmetler; ya da

(b) ilgili Tarafın kamu kurumları dahil, bir Taraf'ın hesabına veya garantisiyle veya mali kaynaklarını münhasıran kullanarak ifa edilen faaliyetler ya da hizmetler

ile ilişkili önlemlere uygulanmayacak olup; ancak (a) ve (b) fıkralarında atıf yapılan faaliyet veya hizmetlerin tarafın kendi mali kuruluşlarınca bir kamu kurumu ya da mali kuruluşla rekabet içinde sunuluyor olması halinde, işbu Bölüm uygulanacaktır.

4. İşbu Fasıl mali hizmetlere yönelik kamu alımlarına uygulanmaz.

5. İşbu Fasıl, ne bir Taraf'ın istihdam piyasasına girmek isteyen gerçek kişilere etki eden önlemlere; ne de vatandaşlık, ikamet ve kalıcı istihdama ilişkin önlemlere uygulanacaktır.

6. İşbu Fasıl'daki hiçbir husus, bu Faslın hükümleri kapsamında diğer Taraf'a sağlanan menfaatlere zarar vermek veya bunları boşa çıkarmak amacıyla uygulanmaması koşuluyla, bir Taraf'ı, sınır bütünlüğünü korumak ve gerçek kişilerin sınırlarından düzenli bir şekilde geçişini sağlamak amacıyla uygulanan önlemler de dâhil olmak üzere, gerçek kişilerin ülkeye girişini ve topraklarında geçici ikametini düzenleyen önlemleri uygulamaktan alıkoymayacaktır.

Madde 10.3
Ulusal Muamele

1. Her bir Taraf, diğer Tarafın yatırımcılarına, mali kuruluşların veya mali kuruluşlardaki yatırımların kurulumu, edinimi, büyütülmesi, yönetimi, idaresi, işletmesi ve satışı veya diğer bir şekilde elden çıkartılmasına yönelik olarak, benzer koşullar altında, kendi yatırımcılarına sağladığından daha az avantajlı olmayacak şekilde muamelede bulunacaktır.

2. Her bir Taraf, diğer Tarafın mali kuruluşlarına ve diğer Tarafın yatırımcılarının mali kuruluşlardaki yatırımlarına, mali kuruluşlar ve yatırımların kurulumu, edinimi, genişletilmesi, yönetimi, idaresi, işletmesi ve satışı veya diğer bir şekilde elden çıkartılmasına yönelik olarak, benzer koşullar altında, kendi mali kuruluşlarına veya

kendi yatırımcılarının mali kuruluşlardaki yatırımlarına sağladığından daha az avantajlı olmayacak şekilde muamelede bulunacaktır.

3. Madde 10.5'in (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) 1'inci paragrafı kapsamındaki ulusal muamele yükümlülüğünün amaçları doğrultusunda, her bir Taraf, diğer Tarafın sınır ötesi mali hizmet sunucularına, ilgili hizmetin arzına ilişkin olarak, benzer koşullarda, kendi mali hizmet sunucularına sağladığından daha az avantajlı olmayacak şekilde muamelede bulunacaktır.

Madde 10.4
Mali Kuruluşların Pazara Girişi

Bir Taraf, diğer Tarafın mali kuruluşlarına yönelik olarak, ülkesinin belirli bir alt coğrafi bölgesinde veya bütününde aşağıdaki önlemleri almayacak veya sürdürmeyecektir:

(a) aşağıdakilere yönelik kısıtlama getirmek:

(i) sayısal kotalar, tekeller, münhasır hizmet sunucuları veya ekonomik gereklilik testi koşulları yoluyla mali kuruluşların sayısının sınırlanması;

(ii) sayısal kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları yoluyla finansal hizmet işlemlerinin toplam değerinin sınırlanması;

(iii) mali hizmet faaliyetlerinin toplam sayısının veya mali hizmet çıktısının belirli sayısal birimler cinsinden ifade edilen toplam miktarının, kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları yoluyla sınırlanması;

(iv) belirli bir mali hizmet sektöründe istihdam edilebilecek veya bir mali kuruluşun istihdam edebileceği ve belirli bir mali hizmetin arzı için gerekli olan ve bu hizmetin arzıyla doğrudan ilgili olan gerçek kişilerin toplam sayısının sayısal kotalar veya ekonomik gereklilik testi koşulları yoluyla sınırlanması; veya

(v) yabancı sermaye katılımının, azami yabancı sermaye oranı sınırlamaları ya da bireysel veya toplam yatırımın değerinin kısıtlanması yoluyla sınırlanması; ya da

(b) bir mali hizmet sunucusunun mali hizmet arz edebileceği tüzel kişilik türlerinin kısıtlanması veya belirli tüzel kişilik türlerinin ya da ortak girişimlerin şart koşulması.

Madde 10.5
Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu

1. Her bir Taraf, ulusal muamele sağlayan şartlar ve koşullar altında, diğer Tarafın sınır ötesi mali hizmet sunucularının, Ek 10-A ve Ek 10-B'de yer verilen Listesindeki istisnai önlemlere tabi olmak kaydıyla, mali hizmetleri sunmasına izin verecektir.

2. Her bir Taraf, topraklarında yerleşik kişiler ile nerede ikamet ediyor olurlarsa olsunlar uyruklarının, diğer Tarafın, o Tarafın topraklarında yerleşik sınır ötesi mali hizmet sunucularından mali hizmetleri satın almasına izin verecektir.

3. Bu Madde, bir Tarafın, bu kapsamdaki mali hizmet sunucularının kendi topraklarında iş veya aktif pazarlama yapmasına izin vermesini gerektirmez. Her bir Taraf, bu yükümlülüğün amaçları doğrultusunda "iş yapma" ve "aktif pazarlama yapma" ibarelerini, bu tanımlar 1'inci fıkra ile çelişmediği müddetçe, kendisi tanımlayabilir.

4. Sınır ötesi mali hizmet ticaretine ilişkin diğer ihtiyati düzenleme yöntemlerine halel getirilmeksizin, bir Taraf, diğer Tarafın sınır ötesi mali hizmet sunucuları ve mali araçlarının kaydını, yetkilendirilmesini veya lisanslanmasını şart koşabilir.

Madde 10.6
İstisnai Önlemler

1. Madde 10.3 (Ulusal Muamele), Madde 10.4 (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) ve Madde 10.5 (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) aşağıdakilere uygulanmaz:

   (a) bir Tarafın uyguladığı, EK 10-A altında kayıtlı Tahhüt Listesinde yer verilen herhangi bir mevcut istisnai önlem;

   (b) altparagraf (a)'da atıf yapılan herhangi bir istisnai önlemin uzatılması veya hemen yenilenmesi; veya

   (c) yapılan değişiklik, istisnai önlemin Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte geçerli olduğu haline kıyasla Madde 10.3 (Ulusal Muamele), Madde 10.4 (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) ve Madde 10.5'e (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) uygunluğu azaltmadığı ölçüde, altparagraf (a)'da atıf yapılan herhangi bir istisnai önlemde yapılan değişiklik.

2. Madde 10.3 (Ulusal Muamele), Madde 10.4 (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) ve Madde 10.5 (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu), bir Tarafın EK 10-B altında kayıtlı Listesinde yer verdiği sektörler, alt sektörler ve faaliyetlere ilişkin aldığı veya sürdürdüğü herhangi bir önleme uygulanmaz.

3. Bir Tarafın EK 7-A veya EK 7-B altında kayıtlı Listesinde yer verilen, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.3 (Ulusal Muamele), Madde 7.4 (Pazara Giriş) veya Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.4'ün (Ulusal Muamele) uygulanmayacağı bir istisnai önlem; istisnai önlemler listesinde belirtilen önlem, sektör, alt sektör veya faaliyetin işbu Fasıl kapsamında olduğu ölçüde; duruma göre Madde 10.3 (Ulusal Muamele), Madde 10.4 (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) veya Madde 10.5'in (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) uygulanmayacağı, paragraf 1 ve 2 uyarınca tanımlanan bir istisnai önlem olarak değerlendirilecektir.

Madde 10.7
Yeni Mali Hizmetler[3]

1. Her bir Taraf, diğer Tarafın bir mali kuruluşuna, benzer koşullarda, iç hukuku çerçevesinde birinci Taraf'ın kendi mali kuruluşlarının sunmasına izin verebileceği herhangi bir yeni mali hizmeti sunma iznini, yeni mali hizmetin arzının, birinci Taraf'ın yeni bir yasal düzeneleme yapmasını veya mevcut yasalarını değiştirmesini gerektirmemesi koşuluyla verecektir.

2. Bir Taraf, Madde 10.4 (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) paragraf (b) hükümlerine bağlı olmaksızın, yeni mali hizmetin sunulabileceği tüzel kişilik veya kurumsal yapının türünü belirleyebilir ve hizmetin sunumu için yetkilendirme koşulu getirebilir. Bir Taraf, bir mali kuruluştan yeni bir mali hizmetin sunumu için yetkilendirme edinmesini şart koştuğunda, söz konusu Taraf yetkilendirme kararını makul bir süre içinde verecek ve yetkilendirme talebi ancak ihtiyati gerekçelerle reddedilebilecektir.

Madde 10.8
Düzenleyici Şeffaflık

1. Her bir Taraf, mali hizmetlerin arzı ile ilgili genel uygulamaya ilişkin önlemlerin hızlıca yayımlanmasını veya ilgili kişilerin bunlara aşina olmasına imkân tanıyacak diğer bir şekilde erişime açık bulundurulmasını sağlayacaktır.

2. Her bir Taraf, uygulanabilir olduğu ölçüde ve iç hukukuna uygun olarak:

   (a) mali hizmetlerin arzı ile ilgili almayı öngördüğü genel uygulamaya ilişkin herhangi bir önlemi ve önlemin gerekçesini önceden yayımlayacak, ve

   (b) ilgili kişilere söz konusu taslak önlemlere ilişkin yorumda bulunmak üzere makul bir fırsat tanıyacaktır.

3. Her bir Taraf, uygulanabilir olduğu ölçüde, mali hizmetlerin arzı ile ilgili genel uygulamaya ilişkin nihai önlemlerin yayımlanma ve uygulama tarihi arasında makul bir süre bırakacaktır.

4. Her bir Taraf, mali hizmetlerin arzı ile ilgili genel uygulamaya ilişkin tüm önlemlerin makul, nesnel ve tarafsız bir şekilde uygulanmasını sağlayacaktır.

5. Her bir Taraf, ilgili kişilerin, mali hizmetlerin arzı ile ilgili genel uygulamaya ilişkin önlemlere yönelik bilgi taleplerini yanıtlamak üzere uygun mekanizmaları sağlayacaktır.

---

[3] Taraflar, bu Maddedeki hiçbir hususun, bir Tarafın mali kuruluşunun herhangi bir Tarafın topraklarında sunulmayan bir mali hizmetin piyasaya arzına izin verilmesi amacıyla diğer Tarafa başvurmasını engellemediğini idrak ederler. Bu tür bir başvuru, başvuru yapılan Tarafın kanuni düzenlemelerine tabi olacak ve, daha fazla belirlilik için, bu Madde kapsamındaki yükümlülüklere tabi olmayacaktır.

Madde 10.9
İhtiyati Önlemlerin Tanınması

1. Bir Taraf, bu Fasılda kapsanan önlemlerin uygulamasına yönelik olarak, diğer Tarafın veya üçüncü bir tarafın ihtiyati önlemlerini tanıyabilir. Bu tür bir tanıma:

   (a) tek taraflı olarak sağlanabilir;

   (b) mevzuat uyumu veya diğer yöntemlerle gerçekleştirilebilir; veya

   (c) diğer Taraf ya da üçüncü bir tarafla yapılan bir anlaşma veya düzenlemeye dayandırılabilir.

2. İhtiyati önlemlere paragraf 1 çerçevesinde tanıma sağlayan bir Taraf, diğer Tarafa düzenleme, gözetim ve düzenlemelerin uygulanmasına yönelik eşdeğer uygulamaların ve uygun olduğu takdirde, Taraflar arasında bilgi paylaşımına yönelik usullerin varlığına veya gelecekte oluşturulacağına ilişkin şartların bulunduğunun gösterilmesi için yeterli imkânları sağlayacaktır.

3. Bir Taraf, ihtiyati önlemlere işbu Anlaşma'nın tarafı olmayan bir ülke ile paragraf 1(c) çerçevesinde tanıma sağladığında ve paragraf 2'de belirtilen şartların varlığı halinde, söz konusu Taraf, diğer Tarafa ilgili anlaşma veya düzenlemeye katılım müzakerelerinde bulunmak veya mukayese edilebilir bir anlaşma veya düzenlemeyi müzakere etmek üzere yeterli imkânları sağlayacaktır.

Madde 10.10
Öz Düzenleyici Kuruluşlar

Bir Taraf, diğer Tarafın bir mali kuruluşunun kendi topraklarında mali hizmet sunmak için öz düzenleyici bir kuruluşa üye olmasını, katılımını veya erişimini şart koştuğunda, söz konusu öz düzenleyici kuruluşun Madde 10.3 (Ulusal Muamele) kapsamındaki yükümlülüklere riayet etmesini sağlayacaktır.

Madde 10.11
Ödeme ve Takas Sistemleri

Ulusal muamele sağlayan koşul ve şartlar altında, her bir Taraf, her bir Tarafın erişim kriterleri uyarınca izin verildiği ölçüde, kendi ülkesinde kurulu ve iç hukuku çerçevesinde mali kuruluş olarak düzenlenen ve denetlenen diğer Taraf mali kuruluşlarının, kamu kurumları tarafından işletilen ödeme ve takas sistemleri ile olağan iş süreçleri içerisinde mevcut olan resmi fonlama ve finansman programlarına erişimini temin edecektir. Bu Madde, bir Tarafın son kredi mercii olanaklarına erişim hakkını tanıma amacını gütmez.

Madde 10.12
Bilgi Transferleri ve Verilerin İşlenmesi

Hiçbir Taraf, elektronik ortamda veri transferi dâhil bilgi transferini veya mali verilerin işlenmesini ya da uluslararası anlaşmalarla uyumlu ithalat kurallarına tabi olmak kaydıyla donanımın transferini engelleyen önlemleri, bu tür bilgi transferi, mali verilerin işlenmesi veya donanım transferi bir mali hizmet sunucusunun olağan iş süreçleri içerisinde gerekli

olduğunda, almayacaktır. Bu paragraftaki hiçbir husus, bir Tarafın kişisel verilerin, kişi mahremiyetinin ve bireysel kayıt ve hesapların gizliliğinin korunmasına ilişkin hakkını, söz konusu hak bu Anlaşma hükümlerinin arkasından dolaşmak amacıyla kullanılmadığı müddetçe, kısıtlamaz.

Madde 10.13
Belirli Bilgilere Yönelik Muamele

Bu Anlaşmadaki hiçbir husus, bir Tarafın,

(a) münferit müşterilerin veya mali kuruluşların sınır ötesi mali hizmet sunucularının mali işleri ile ilgili bilgileri; ya da

(b) ifşaatı yasaların uygulanmasına engel oluşturacak veya bir diğer şekilde kamu menfaatlerine aykırı olacak ya da belirli işletmelerin ticari menfaatlerine halel getirecek herhangi bir gizli veya özel mülkiyetteki bilgiyi

vermesini veya bunlara erişim sağlamasını gerektirmez.

Madde 10.14
İstisnalar

1. İşbu Fasıldaki veya özellikle Madde 8.19'u (Diğer Bölümlerle İlişki) içerecek şekilde Fasıl 8 (Telekomünikasyon), Fasıl 9 (Elektronik Ticaret) veya Fasıl 12 (Yatırım) ve buna ilaveten, Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.2 (Kapsam) kapsamındaki hiçbir husus, Fasıl 12 (Yatırım) altında tanımlandığı üzere, bir Tarafın topraklarında diğer Tarafın bir yatırımcısı veya diğer Tarafın yatırımcılarının yatırımları tarafından mali hizmet sunumuna yönelik olarak, herhangi bir kamu kuruluşu tarafından para ve ilgili kredi politikalarının veya döviz kuru politikasının oluşturulması hedefiyle alınan genel uygulamaya ilişkin önlemlere uygulanmaz. Bu paragraf, bir Tarafın Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.9 (Transferler ve Ödemeler), Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.7 (Performans Şartları) veya Madde 12.12 (Transferler) altındaki yükümlülüklerini etkilemeyecektir.

2. Bu Anlaşmanın diğer herhangi bir hükmüne bağlı olmaksızın, yatırımcıların, mudilerin, poliçe sahiplerinin veya bir mali kuruluş tarafından kendilerine karşı güvene dayalı görev yüklenilmiş kişilerin korunması ya da mali sistemin bütünlüğü ve istikrarının temin edilmesi amacıyla alınanlar dâhil olmak üzere, bir Taraf, ihtiyati gerekçelerle [4] önlem almaktan alıkonulmayacaktır. Bu tür önlemler Anlaşmanın hükümleri ile uyumlu olmadığında, bunlar Tarafın Anlaşma kapsamındaki taahhüt veya yükümlülüklerinden kaçınma aracı olarak kullanılmayacaktır.

3. Bir Taraf, bu Fasıla dâhil edilmiş olan Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) Madde 7.9 (Transferler ve Ödemeler) ve Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.12'ye (Transferler) bağlı olmaksızın, bir mali kuruluşun veya sınır ötesi mali hizmet sunucusunun bağlı şirketine ya da söz konusu kuruluş veya kişi ile ilişkili bir kişiye veya bunların yararına yapacağı transferleri, mali kuruluşların veya sınır ötesi mali hizmet

[4] Taraflar, "ihtiyati gerekçeler" ibaresinin münferit mali hizmet sunucularının güvenliği, sağlamlığı, bütünlüğü veya mali sorumluluğunun muhafaza edilmesini kapsayabileceğini anlarlar.

sunucularının güvenliği, sağlamlığı, bütünlüğü veya mali sorumluluğunu ilgilendiren önlemlerin hakkaniyete uygun, ayrımcı olmayan ve iyi niyetli şekilde uygulanması yoluyla engelleyebilir veya sınırlandırabilir. Bu paragraf, Anlaşmanın, bir Tarafın transferleri sınırlamasına izin veren herhangi bir diğer hükmüne halel getirmez.

4. Daha fazla belirlilik için, bu Fasıldaki hiçbir husus, ilgili önlemlerin benzer koşullara sahip ülkeler arasında keyfi veya gerekçelendirilemeyen ayrımcılık yaratacak ya da mali kuruluşlara yatırım yapılmasının ya da sınır ötesi hizmet sunumunun önünde gizli bir engel teşkil edecek şekilde uygulanmaması koşuluyla, bir Tarafı, bu Fasıl ile uyumsuz olmayan yasa ve mevzuat düzenlemelerine uygunluğu temin etmek amacıyla, aldatıcı ve hileli uygulamaların engellenmesi veya mali hizmet sözleşmelerinin yerine getirilmemesinden doğan sonuçların üstesinden gelinmesi ile ilgili olanlar da dâhil, gerekli önlemleri almak veya uygulamaktan alıkoyduğu şeklinde yorumlanmayacaktır.

Madde 10.15
İstişare

1. Bir Taraf, bu Anlaşmadan kaynaklanan, mali hizmetleri etkileyen herhangi bir konu ile ilgili olarak diğer Tarafa istişare talebinde bulunabilir. Diğer Taraf, söz konusu talebi olumlu bir şekilde değerlendirecektir. Taraflar, istişarelerinin sonuçlarını Fasıl 18 (Kurumsal, Genel ve Nihai Hükümler) Madde 18.1 (Ortak Komite) uyarınca kurulan Ortak Komiteye bildirecektir.

2. Bu Madde çerçevesindeki istişarelere, ilgili otoritelerin yetkilileri de dâhil edilecektir.

3. Bu Maddedeki hiçbir husus, paragraf 1 altındaki istişarelere katılan düzenleyici otoritelerin bilgi ifşa etmesini veya düzenleyici, denetleyici, idari veya uygulamaya yönelik spesifik hususlarla çatışacak herhangi bir işlem yapmasını gerektirdiği şeklinde yorumlanmayacaktır.

4. Bu maddedeki hiçbir husus, bir Tarafı, mali sektörü düzenleyici kuruluşlar arasında bilgi paylaşımına yönelik ilgili yasalarını ya da Tarafların mali sektörü düzenleyici kuruluşları arasında yapılmış bir anlaşma veya düzenlemenin şartlarını ihlal etmesini gerektirdiği şeklinde yorumlanmayacaktır.

Madde 10.16
Anlaşmazlıkların Halli

1. Aksine bir hüküm getirilmediği müddetçe, Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli), bu Madde ile değiştirilmiş haliyle, bu Bölüm kapsamındaki anlaşmazlıkların halline uygulanır.

2. Bir Taraf, bu Bölüm kapsamında bir anlaşmazlık doğduğunu iddia ettiğinde, tahkim paneli:

   (a) anlaşmazlığın Tarafları mutabık kaldığında, tümü paragraf 3 altında belirlenen kriterleri karşılayan hakemlerden; ve

(b) herhangi bir diğer durumda, ya paragraf 3 ya da Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 6 altında belirlenen kriterleri karşılayan hakemlerden,

müteşekkil olacaktır.

Bununla birlikte, Taraflar aksini kararlaştırmadığı müddetçe, eğer şikâyet edilen Taraf tarafından Madde 10.14'e (İstisnalar) başvurulursa, panel başkanı paragraf 3 altında belirlenen kriterleri karşılayacaktır.

3. Mali hizmetler hakemleri:

(a) mali kuruluşların düzenlenmesini de içerebilecek olan mali hizmetler hukuku veya uygulamaları alanında uzman veya deneyim sahibi olacak;

(b) kesin surette tarafsızlık, güvenilirlik ve mantıklı değerlendirme esaslarına göre seçilecek; ve

(c) Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) Madde 17.7'nin (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 6fikrası altında belirlenen kriterleri karşılayacaktır.

4. Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) Madde 17.11'e (Tazminat ve Tavizlerin veya Diğer Yükümlülüklerin Askıya Alınması) bağlı olmaksızın, bir panel bir önlemin bu Anlaşma ile uyumsuz olduğunu tespit ettiğinde ve anlaşmazlığa konu önlem:

(a) yalnız mali hizmetler sektörünü etkiliyorsa, şikayet eden Taraf sadece mali hizmetler sektöründeki menfaatleri askıya alabilir;

(b) mali hizmetler sektörüne ve herhangi bir diğer sektörü etkiliyorsa, şikayet eden Taraf, önlemin Tarafın mali hizmetler sektörü üzerindeki etkisine eşdeğer etki yarattığı ölçüde mali hizmetler sektöründeki menfaatleri askıya alabilir; ya da

(c) yalnız mali hizmetler sektörü dışında bir sektörü etkiliyorsa, şikayet eden Taraf mali hizmetler sektöründeki menfaatleri askıya alamaz.

Madde 10.17
Çekincelerin Tadili veya Çekince Eklenmesi

1. Bir Taraf (aşağıdaki paragraflarda "tadil eden Taraf" olarak anılacaktır) paragraf 2 ve 3 uyarınca, Ek 10-A ve 10-B altında yer verilen istisnai önlemlerini tadil edebilir veya bunlara eklemeler yapabilir.

2. Bu tür değişiklikler veya eklemeler:

(a) tadil eden Tarafın mali kuruluşlarına gereksiz koruma sağlamak amacıyla gerçekleştirilmeyecek; ve

(b) Taraflardan herhangi birinin, üçüncü bir tarafla bu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihinden önce, yürürlüğe giriş tarihinde veya sonrasında imzaladığı ya da bu

tarihlerde yürürlükte olan bir ikili veya çok taraflı uluslararası anlaşma çerçevesinde söz konusu üçüncü tarafa sağladığı farklı muamele hariç olmak üzere, Taraflardan biri diğer Taraf ve herhangi bir üçüncü taraf arasında ayrımcılık yapmayacaktır.

3. Tadil eden Taraf, ancak:

(a) diğer Tarafa, önlemi uygulama tarihinden en az üç ay öncesinde yazılı olarak niyetini bildirmesi;

(b) diğer Tarafın talebi üzerine, diğer Tarafla istişarelere başlaması ve bu istişareler sırasında söz konusu Tarafın görüşlerine gereken önemi vererek, telafi edici uygun düzeltmeler üzerinde anlaşmaya varılması; ve

(c) Taraflar arasıda anlaşılan telafi edici düzenlemeler ile uyumlu olarak EK 10-A ve 10-B altındaki Listesinde, mümkün olduğu ölçüde değişiklikten etkilenen mali kuruluşun faaliyet gösterdiği aynı sektör veya alt sektörde, değişiklikten önceki haliyle Listesinde üstlenilen yükümlülüklerden daha az tercih edilir olmayan, karşılıklı avantaj yaratan genel bir taahhüt seviyesini sürdürecek telafi edici düzeltmeleri yapması halinde söz konusu değişiklik veya eklemeleri yürürlüğe koyabilir.

4. Taraflar arasında herhangi bir telafi edici düzeltme üzerinde anlaşmaya varılamaması halinde, konu Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) altında belirlenen usullere uygun olarak tahkime taşınabilir.

5. Bu Maddenin paragraph 1'i, her iki Tarafın, Ek-10-A ve Ek 10-B altnda yer verilen çekincelerle uyumlu her tür mevcut önlemini sürdürme veya yeni önlem alma hakkına halel getirdiği şeklinde yorumlanmayacaktır.

EK 10-A
MALİ HİZMETLER İÇİN İSTİSNAİ ÖNLEMLER
TÜRKİYE LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Türkiye'nin bu Eke ilişkin Listesi, 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesi (İstisnai Önlemler) uyarınca:

   (a) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.3. Maddesi (Ulusal Muamele),

   (b) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.4. Maddesi (Mali Kuruluşların Pazara Girişi); ve

   (c) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.5 Maddesi (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu)

   ile getirilen yükümlülüklerin bir kısmına veya tümüne uymayan önlemlere ilişkin Türkiye tarafından alınan çekinceleri gösterir.

2. 10. Faslın (Mali Hizmetler); 10.3. Maddesini (Ulusal Muamele), 10.4. Maddesini (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) ve 10.5 Maddesini (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) etkileyen tüm önlemler Çekincenin Tanımı unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumu yapılırken, çekincenin tüm unsurları bir bütün olarak göz önünde bulundurulacaktır.

3. Her bir Liste kaydı aşağıdaki unsurları içerir:

   (a) **Sektör** kaydın hangi genel sektör için yapıldığına işaret eder;

   (b) **Alt sektör** kaydın hangi spesifik alt sektör için yapıldığına işaret eder;

   (c) **Çekince Türü,** paragraf 1'de sayılan hangi hüküm veya hükümlerin, **Önlemin Dayanağı** başlığı altında belirtilen kanun, yönetmelik veya diğer önlemin aykırılık arz eden unsurlarına, 10. Fasıl Madde 10.6'nın 1(a) paragrafı uyarınca uygulanmayacağını belirtir;

   (d) **Önlemin Dayanağı**[1] çekincenin hangi kanun, yönetmelik, kural, usul, idari işlem veya diğer herhangi bir tür önlem uyarınca alındığını belirtir. Çekincenin Dayanağı altında sayılan bir önlem:

      (i) önlemin işbu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi itibariyle tadil edilmiş, sürdürülmekte olan veya yenilenmiş halini ifade eder; ayrıca,

      (ii) söz konusu önlemin verdiği yetki çerçevesinde yürürlüğe konulan ve önlem ile uyumlu olan ya da sürdürülen herhangi bir alt önlemi de içerir; ve

[1] Daha kesin bir ifadeyle, önlemi yürürlüğe koyan ve uygulayan idari yönetim seviyesinin farklılaşması, başlı başına, önlemin 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesinin 1. paragrafında (Istisnai Önlemler) atıf yapılan yükümlülükler ile uyumunu azaltmaz.

(e) **Çekincenin Tanımı** çekincenin uygulandığı istisnai önlemleri belirtir.

4. İşbu Listede, her ne zaman, hizmet sunumu ilgili düzenleyici otoritelerden yetkilendirme alınması koşuluna tabi tutulmuş ise, söz konusu yetkilendirme süreçlerinin otomatik olmadığı, somut olay bazında değerlendirme gerektirdiği ve düzenleyici otoritelerin kararlarını alırken takdir hakkını kullanabileceği anlaşılacaktır.

5. Bu Listede herhangi bir işletme veya tüzel kişiliğe yapılan atıflar bunların haleflerine de uygulanır ve halefler açısından da söz konusu işletme ve tüzel kişilikler için listelenen istisnai önlemlerden yararlanma hakkı doğurur.

1.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık ve Sigortacılıkla İlgili Hizmetler/ *Sigortacılık ve Reasürans*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Önlemin Dayanağı	5684 sayılı Sigortacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	- Sigortacılık ve reasürans hizmetlerinin sınır-ötesinden arzına ilişkin Sigortacılık Kanununda getirilen istisnalar çerçevesinde sunulabilecek ve Ek 10-B altındaki "İstisnai Önlem (İÖ) No.1"de belirtilenler hariç, sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetlerin sunumu Türkiye'de kurulum şartına tabidir. Yabancı sigorta şirketleri ve reasürans şirketlerinin Türkiye'deki işlemlerine ilişkin esas ve usuller Bakanlar Kurulu tarafından belirlenir. - Türkiye'de faaliyet gösterecek sigorta şirketleri ile reasürans şirketlerinin anonim şirket veya kooperatif şeklinde kurulmuş olması şarttır. Sigorta şirketleri ve reasürans şirketleri, sigortacılık işlemleri ve bunlarla doğrudan bağlantısı bulunan işler dışında başka işle iştigal edemez. - Sigorta şirketleri ve reasürans şirketleri, faaliyetlerini başlatabilmek için Hazine Müsteşarlığı'ndan faaliyette bulunmak istedikleri her bir sigortacılık branşı için ayrı ruhsat almak zorundadır.

2.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık ve Sigortacılıkla İlgili Hizmetler/ *Hayat Sigortası*
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Önlemin Dayanağı	193 sayılı Gelir Vergisi Kanunu
Çekincenin Tanımı	Gelir ve kurumlar vergisi mükellefi işverenlerin ve/veya ücret karşılığı çalışanların ödediği hayat sigortası primlerinin belirli bir yüzdesinin brüt gelirden düşülmesi yoluyla sağlanan vergi mahsuplaştırması imkânından yararlanılması için, hayat sigorta poliçelerinin Türkiye'de kurulmuş sigorta şirketleri veya yabancı sigorta şirketlerinin Türkiye'deki şubeleri tarafından yapılması şarttır.

3.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık ve Sigortacılıkla İlgili Hizmetler/ *Sigorta Aracıları, Sigorta Eksperleri*
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Önlemin Dayanağı	- 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu - Sigorta Acenteleri Yönetmeliği - Sigorta Eksperleri Yönetmeliği - Sigorta ve Reasürans Brokerleri Yönetmeliği
Çekincenin Tanımı	- Bakanlar Kurulu, yabancı sigorta acentlerinin Türkiye'deki faaliyetleri ile Türk acentelerin yabancı sigorta şirketleri namına Türkiye'de gerçekleştirecekleri aracılık faaliyetlerine ilişkin önlemleri almaya yetkilidir. - Tüzel kişi acenteler, Türkiye'de anonim şirket veya limited şirket olarak kurulacaktır. - Gerçek kişi acenteler ile tüzel kişi acentelerin acente yöneticileri Türkiye'de yerleşik olacaktır. - Yabancı sigorta eksperlerinin tabi olacakları esas ve usuller Bakanlar Kurulu tarafından belirlenir. - Gerçek kişi sigorta eksperleri Türkiye'de yerleşik olacaktır. - Tüzel kişi sigorta eksperleri Türkiye'de kurulacaktır. - Gerçek kişi sigorta brokerleri Türkiye'de yerleşik olacaktır. - Tüzel kişi sigorta brokerleri Türkiye'de anonim şirket veya limited şirket olarak kurulacaktır. - Gerek gerçek gerek tüzel kişi sigorta brokerlerinin teknik birimlerden sorumlu genel müdür ve genel müdür yardımcıları Türkiye'de yerleşik olacaktır. - Yabancı ülkelerde kurulu brokerler, sigorta brokerliği faaliyetlerini ancak Türkiye'de şube kurarak gerçekleştirebilir. Yukarıda belirtilen yerleşiklik şartları şubeler için de geçerlidir.

4.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Bankaclık*
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 5411 sayılı Bankacılık Kanunu - Bankaları İzne Tabi İşlemleri ile Dolaylı Pay Sahipliğine İlişkin Yönetmelik - Bankaların İç Sistemleri ve İçsel Sermaye Yeterliliği Değerlendirme Süreci Hakkında Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	- Banka kurulması ve yabancı bir bankanın Türkiye'de ilk şubesini açması için, Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumundan izin alınması zorunludur. Kurulum veya şube açma işlemlerinin tamamlanmasının ardından, mevduat kabul etme ve/veya bankacılık işlemlerini başlatma amacıyla, ayrıca faaliyet izni alınmalıdır. - Bankalar ve yabancı bankaların ilk şubeleri anonim şirket olarak kurulmak zorundadır. - Yabancı banka şubelerinin kredi limitleri, dünya çapındaki sermaye miktarından ziyade şube sermayesine göre belirlenir. - Bankaların en az bir yönetim kurulu üyesi Türkiye'de yerleşik olmalıdır.

5.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Mevduat Kabulü*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	5411 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Kredi kuruluşları ve özel mevzuat düzenlemeleri çerçevesinde yetkilendirilenler dışında hiçbir gerçek veya tüzel kişi, halktan mevduat veya diğer geri ödenebilir fonları kabul edemez.

6.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Tüketici kredisi, konut (mortgage) kredisi, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi faaliyeti*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 5411 sayılı Bankacılık Kanunu, ve 6361 sayılı Finansal Kiralama, Faktoring ve Finansman Şirketleri Kanunu
Çekincenin Tanımı	- Sadece bankalar ve finansman şirketleri tüketici kredisi verebilir. - Sadece bankalar ve faktoring şirketleri faktoring faaliyetleri ile iştigal edebilir. - Sadece bankalar, finansal kiralama şirketleri, faktoring şirketleri ve finansman şirketleri ticari işlemlerin finansmanı ile iştigal edebilir. - Sadece Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (BDDK) tarafından konut finansmanı alanında faaliyet göstermek için uygun şartlara sahip olduğu değerlendirilen finansal kiralama şirketleri ve finansman şirketleri ile bankalar konut (mortgage) kredisi işlemleri ile iştigal edebilir. - BDDK tüketici kredileri, konut (mortgage) kredileri, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi faaliyeti ile iştigal edebilecek mali kuruluşların türünü belirleme, değiştirme ve sınırlama yetkisini haizdir.

7.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Kredi ve banka kartları ile seyahat çekleri dâhil tüm ödeme ve para transferi hizmetleri*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun ve Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Yönetmelik, - 5411 sayılı Bankacılık Kanunu ve Bankacılık Kanunu çerçevesindeki Yönetmelikler, - 5464 sayılı Banka Kartları ve Kredi Kartları Kanunu, - Banka Kartları ve Kredi Kartları Hakkında Yönetmelik - 1567 sayılı Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında Kanun, - Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında 32 Sayılı Karar
Çekincenin Tanımı	- Tüm ödeme ve para transferi hizmetleri sadece bankalar ve "6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun" uyarınca yetkilendirilmiş kuruluşlar tarafından sunulabilir. - Ödeme ve para transferi hizmetleri ile iştigal eden mali kuruluşların Türkiye'de anonim şirket olarak kurulması gereklidir. - Kredi ve banka kartı hizmetleri sadece bankalar tarafından sunulabilir. - Türkiye'den yurtdışına döviz transferleri, bankacılık sistemi üzerinden gerçekleştirilmelidir.

8.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Ödeme ve Mutabakat Sistemleri
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun ve ilgili Uygulama Yönetmelikleri, - 5941 sayılı Çek Kanunu ve ilgili Uygulama Yönetmelikleri
Çekincenin Tanımı	- Sadece Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) tarafından "5941 sayılı Çek Kanunu" ve "6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun" çerçevesinde yetkilendirilmiş olan kuruluş çek takas hizmetlerini sunabilir. - Tüm ödeme ve menkul kıymet mutabakat sistemleri sadece TCMB tarafından "6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun" çerçevesinde yetkilendirilmiş kuruluşlar tarafından işletilebilir. - Ödeme ve menkul kıymet mutabakat sistemlerinin işletilmesi ile iştigal eden mali kuruluşların Türkiye'de anonim şirket olarak kurulması gerekmektedir.

9.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Finansal Kiralama, Faktoring ve Finansman*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 6361 sayılı Finansal Kiralama, Faktoring ve Finansman Şirketleri Kanunu; - Finansal Kiralama, Faktoring ve Finansman Şirketlerinin Kuruluş ve Faaliyet Esaslarına ilişkin Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	<u>Finansal Kiralama:</u> - Finansal kiralama şirketleri (kiralayanlar) sadece anonim şirket şeklinde kurulabilir. Daha açık bir ifadeyle, yurtdışında kurulmuş finansal kiralama şirketleri Türkiye'de şube açarak faaliyet gösteremez. - Finansal kiralama şirketi kurulumu Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulunun ön iznine tabidir. Kurulum işlemlerinin tamamlanmasının ardından, ayrıca faaliyet izni alınmalıdır. - Sadece mevduat kabul etme yetkisi bulunmayan bankalar ve finansal kiralama şirketleri finansal kiralama işlemleri ile iştigal edebilir. BDDK finansal kiralama faaliyetleri ile iştigal edebilecek mali kuruluşların türünü belirleme, değiştirme ve sınırlama yetkisini haizdir. <u>Faktoring ve Tüketici Finansmanı Hizmetleri:</u> - Faktoring şirketleri ile finansman şirketlerinin anonim şirket şeklinde kurulması gerekmektedir. Daha açık bir ifadeyle, yurtdışında kurulmuş faktoring şirketleri ve finansman şirketleri Türkiye'de şube açarak faaliyet gösteremez. - Faktoring şirketi veya finansman şirketi kurulumu Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulunun ön iznine tabidir. Kurulum işlemlerinin tamamlanmasının ardından, ayrıca faaliyet izni alınmalıdır. - BDDK faktoring ve finansman hizmetleri ile iştigal edebilecek mali kuruluşların türünü belirleme, değiştirme ve sınırlama yetkisini haizdir.

10.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Sermaye Piyasası*
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu - Yatırım Fonlarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Borsa Yatırım Fonlarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Gayrımenkul Yatırım Fornlarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Girişim Sermayesi Yatırım Fonlarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Portföy Yönetim Şirketleri ve Bu Şirketlerin Faaliyetlerine ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Yatırım Hizmetleri ve Faaliyetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Yatırım Şirketlerinin Kuruluş ve Faaliyet Esasları Hakkında SPK Tebliği, - Gayrımenkul Yatırım Ortaklıklarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Girişim Sermayesi Yatırım Ortaklıklarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Menkul Kıymet Yatırım Ortaklılarına ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Portföy Saklama Hizmetine ve Bu Hizmette Bulunacak Kuruluşlara ilişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - 4632 sayılı Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu - Emeklilik Yatırım Fonlarının Kuruluşu ve Faaliyetlerine ilişkin Esaslar Hakkında SPK Uygulama Yönetmeliği - 6493 sayılı Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Kanun ile Ödeme ve Menkul Kıymet Mutabakat Sistemleri, Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Yönetmelik.
Çekincenin Tanımı	- Sermaye piyasası kurumlarının[2] kuruluş ve faaliyetleri Sermaye Piyasası Kurulunun iznine tabidir. Türkiye'de

[2] Sermaye Piyasası Kanununa göre, sermaye piyasası kurumları aşağıdaki şekillerde belirlenmiştir:
(a) Yatırım kuruluşları,
(b) Kolektif yatırım kuruluşları,
(c) Sermaye piyasasında faaliyet gösteren bağımsız denetim, değerleme ve derecelendirme kuruluşları,
(d) Portföy yönetim şirketleri,
(e) İpotek finansmanı kuruluşları,

	kurulmuş sermaye piyasası kurumları tarafından açılacak şube ve temsilcilikler için de SPK izni gereklidir. Sermaye piyasası faaliyetleri (yatırım hizmetleri) ile iştigal eden bankaların, bu faaliyetleri için SPK'dan uygun yetkilendirme belgelerini edinmesi gereklidir. - SPK, sermaye piyasası kurumlarının veya bunların müteakip şube ve temsilciliklerinin kurulumunun Türkiye'nin ekonomik kalkınmasının yanı sıra sermaye piyasalarının istikrarı, sağlamlığı ve gelişimi açısından faydalı olmasını sağlayacak her tür önlemi alabilir. - Menkul kıymet aracı kuruluşları, yatırım kuruluşları ve yatırım fonları[3] hariç olmak üzere diğer sermaye piyasası kurumları sadece anonim şirket şeklinde kurulabilir. - Yabancı menkul kıymet aracı kuruluşlarının şube ve temsilcilik büroları kurmalarına izin verilmez. - SPK, yetki alanı çerçevesinde, yatırım hizmetleri, yatırım faaliyetleri, sermaye piyasası kurumları ve sermaye piyasası araçları ile farklı türdeki sermaye piyasası kurumlarının yatırım hizmet ve faaliyet performansları ile ilgili düzenleme yapma yetkisini haizdir. Mali Hizmetlerle ilgili Diğer Çekinceler, Şartlar ve Gereklilikler: - Saklama, emanet ve tröst hizmetlerinin sunumuna ilişkin olarak, banka portföylerindeki devlet borçlanma enstrümanları hariç olmak üzere, sermaye piyasası araçları ile ilişkili saklama hesapları sadece Merkezi Kayıt Kuruluşu tarafından saklanabilir. - Sadece Takasbank A.Ş. teşkilatlanmış piyasalarda sonlandırılmış işlemlere yönelik menkul kıymet ödeme ve takas hizmetlerini sağlayabilir.

(f) Konut finansmanı ve varlık finansmanı fonları,
(g) Varlık kiralama şirketleri,
(h) Merkezi takas kuruluşları,
(i) Merkezi saklama kuruluşları,
(j) Veri depolama kuruluşları,
(k) Kuruluş ve faaliyet esasları Sermaye Piyasası Kurulu tarafından belirlenen diğer sermaye piyasası kurumları.

[3] Sermaye Piyasası Kanunu uyarınca, yatırım fonları, inançlı mülkiyet esaslarına uygun olarak fon içtüzüğü dahilinde sözleşme ile kurulabilir.

11.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Borsada, tezgâh üstü piyasada veya diğer bir şekilde, kendi hesabına veya müşteri hesabına aşağıdaki mali araçlara ilişkin alım satım işlemleri gerçekleştirmek:* - *Para piyasası araçları (çek ve senetler dâhil),* - *Kambiyo,* - *Vadeli işlemler ve opsiyonlar dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, türev ürünler,* - *Mübadele (swap) ve vadeli oran anlaşmaları (forward rate agreements) gibi ürünler de dahil olmak üzere döviz kuru ve faiz oranı araçları,* - *Devredilebilir menkul kıymetler,* - *Diğer ciro edilebilir araçlar ve külçe altın/gümüş dâhil mali varlıklar.*
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu, - Yatırım Hizmetleri ve Faaliyetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği, - Yatırım Şirketlerinin Kuruluş ve Faaliyet Esasları Hakkında SPK Tebliği
Çekincenin Tanımı	- Menkul kıymet aracı kuruluşları çek ve senet işlemleri ile iştigal edemez; bu tür işlemleri sadece bankalar gerçekleştirebilir. - Sadece bankalar, döviz büroları, (yatırım hizmet ve faaliyetleriyle sınırlı olmak üzere) menkul kıymetler aracı kuruluşları ve ulusal posta idaresi (Posta ve Telgraf Teşkilatı Genel Müdürlüğü) kambiyo işlemlerini gerçekleştirebilir. - Sadece yetkili bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları, vadeli işlemler ve opsiyonlar dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, türev ürünlere yönelik işlemleri SPK'nın ikincil mevzuatına uymak kaydıyla gerçekleştirebilir. Yetkili bankalar, hisse senedi endeksleri ve hisse senetleri üzerine olanlar hariç türev ürünlere yönelik emir işlemlerini gerçekleştirebilir; ayrıca kendi adlarına, hisse senetleri üzerine olanlar hariç, türev ürünleri yönetebilirler. - Sadece yetkili bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları mübadele (swap) ve vadeli oran anlaşmaları (forward rate agreements) gibi ürünler de dahil olmak üzere döviz kuru ve faiz oranı araçlarına yönelik işlemleri gerçekleştirebilir.

	- Devredilebilir menkul kıymetlere yönelik işlemleri, SKP'nın ikincil düzenlememelerine uymak kaydıyla, sadece bankalar ve menkul kıymet aracı kuruluşları gerçekleştirebilir. Ancak bu kapsamdaki emir işlemlerinin yürütülmesi ve kendi namına hisse senedi işlemlerinin gerçekleştirilmesine yönelik yatırım hizmetlerini sadece menkul kıymet aracı kuruluşları ifa edebilir. - Diğer ciro edilebilir araçlar ve külçe altın/gümüş dâhil mali varlıklara yönelik işlemleri sadece bankalar ve ilgili aracı kuruluşlar gerçekleştirebilir. - 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu'nda tanımlanmış (perakende döviz komisyonculuğu gibi) kaldıraçlı işlemleri sadece menkul kıymet aracı kuruluşları gerçekleştirebilir. - SPK, yetki alanı çerçevesinde, yatırım hizmetleri, yatırım faaliyetleri, sermaye piyasası kurumları ve sermaye piyasası araçları ile farklı türdeki sermaye piyasası kurumlarının yatırım hizmet ve faaliyet performansları ile ilgili düzenleme yapma yetkisini haizdir.

12.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç);
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu
Çekincenin Tanımı	Borsaların ve piyasa işleticilerinin[4] kurulumuna ilişkin yetkilendirmenin, Sermaye Piyasası Kurulunun uygun görmesinin ardından, Bakanlar Kurulu tarafından verilmesi gerekmektedir. Söz konusu kuruluşların faaliyetlerine başlaması SPK'nın iznine tabidir.

[4] Piyasa işleticisi, borsaları veya borsalar altındaki piyasaları yöneten veya işleten bir anonim şirkettir.

13.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Menkul kıymetlerin, kamuya açık veya özel olarak arz ve satışına yönelik aracılık işlemleri de dâhil, her tür menkul kıymet ihraç işlemine katılım ve bu işlemler ile ilgili hizmetler.*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu, Yatırım Hizmetleri ve Faaliyetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Esaslar Hakkında SPK Tebliği
Çekincenin Tanımı	Sadece Kalkınma ve Yatırım Bankaları ile SPK tarafından yetkilendirilmiş menkul kıymet aracı kuruluşları, SPK tarafından tescil edilmiş menkul kıymetlerin arzına yönelik aracılık yüklenimi ve plasman hizmetleri ile iştigal edebilir.

14.

Sektör	Financial Services
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Yetkili Müesseseler*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 1567 sayılı Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında Kanun, - Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında 32 Sayılı Karar - 32 Sayılı Karara ilişkin 2006-32/32 sayılı Tebliğ
Çekincenin Tanımı	Döviz taciri ("yetkili müessese") olarak faaliyet gösterilmesi için Hazine Müsteşarlığı'ndan yetki alınması gerekmektedir. Müsteşarlık, döviz tacirlerinin veya bunların müteakip şube ve temsilciliklerinin kurulumunun Türkiye'nin ekonomik kalkınmasının yanı sıra mali piyasaların istikrarı, sağlamlığı ve gelişimi açısından faydalı olmasını sağlayacak her tür önlemi alabilir. Döviz tacirlerinin anonim şirket şeklinde kurulması gereklidir. Müsteşarlık, BDDK ve SPK, yetki alanları itibariyle, döviz alım-satım işlemleri ile iştigal edebilecek mali kuruluşları belirleme ve sınırlama yetkisini haizdir.

15.

Sektör	Financial Services
Alt Sektör	Bankacılık ve Diğer Mali Hizmetler (Sigortacılık hariç); *Kıymetli Madenler Aracı Kurumları (KMAK)*
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	- 1567 sayılı Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında Kanun, - Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında 32 Sayılı Karar, - 32 Sayılı Karara ilişkin 2006-32/32 sayılı Tebliğ, - Kıymetli Madenler Borsası Aracı Kuruluşlarının Faaliyet Esasları ile Kıymetli Madenler Aracı Kurumlarının Kuruluşu Hakkında Yönetmelik
Çekincenin Tanımı	Kıymetli Madenler Borsası: Kıymetli maden aracı kurumu (KMAK) olarak faaliyet gösterilmesi için Hazine Müsteşarlığı'ndan faaliyet izni alınması gerekmektedir. Müsteşarlıkça borsada işlem yapma izni verilen kuruluşlar, "Kıymetli Madenler Borsası Üyelik Belgesi" almak üzere Borsa İstanbul'a başvurmalıdır. Faaliyet lisansı belgesinin tarihinden itibaren 60 gün içinde Borsa Yönetimine başvurusunu iletmeyen kıymetli maden aracı kuruluşlarının faaliyet lisansı geçersiz sayılır. Bankalar, yetkili müesseseler, kıymetli madenlerin üretim ve ticareti ile iştigal eden anonim şirketler ve kıymetli madenlerin üretim ve ticareti ile iştigal eden yurt dışında yerleşik şirketlerin Türkiye'deki şubeleri KMAK olarak faaliyet göstermek üzere Müsteşarlığa başvurabilir. Ayrıca, Müsteşarlığa münhasıran kıymetli maden aracı kuruluşu olarak faaliyet göstermek üzere izin başvurusunda bulunulması ve bu amaçla anonim şirket kurulması mümkündür.

EK 10-A
MALİ HİZMETLER SEKTÖRÜNDE İSTİSNAİ ÖNLEMLER
SİNGAPUR LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Singapur'un bu Eke ilişkin Listesi, 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesi (İstisnai Önlemler) uyarınca,

   (a) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.3. Maddesi (Ulusal Muamele),

   (b) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.4. Maddesi (Mali Kuruluşların Pazara Girişi); ve

   (c) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.5 Maddesi (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu)

   ile getirilen yükümlülüklerin bir kısmına veya tümüne uymayan önlemlere ilişkin Singapur tarafından alınan çekinceleri gösterir.

2. 10. Faslın (Mali Hizmetler); 10.3. Maddesini (Ulusal Muamele), 10.4. Maddesini (Mali Kuruluşların Pazara Girişi) ve 10.5 Maddesini (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu) etkileyen tüm önlemler Çekincenin Tanımı unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumu yapılırken, çekincenin tüm unsurları bir bütün olarak göz önünde bulundurulacaktır.

3. Belirlenen her bir Liste kaydı aşağıdaki unsurları içerir:

   (a) **Sektör** kaydın hangi genel sektör için yapıldığına işaret eder;

   (b) **Alt sektör,** Singapur için kaydın hangi spesifik alt sektör için yapıldığına işaret eder;

   (c) **Endüstri Sınıflandırması,** Singapur için, uygulanabilir alanlarda, istisnai önlemin kapsamına giren Geçici Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (Provisional CPC) (İstatistiki Belgeler M Serisi No. 77, BM İstatistik Ofisi, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, New York, 1991)kullanılan geçici CPC Kodlarına uygun bir şekilde ifade edilen faaliyeti içerir;

   (d) **Çekince Türü,** önlemin alındığı 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesinin (İstisnai Önlemler) 1'inci paragrafında kapsanan yükümlülükleri belirtir;

(e) **Önlemin Dayanağı** çekincenin hangi kanun, yönetmelik, kural, usul, idari işlem veya diğer herhangi bir tür önlem uyarınca alındığını belirtir. Çekincenin Dayanağı altında sayılan bir önlem:

(A) önlemin işbu Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi itibariyle tadil edilmiş, sürdürülmekte olan veya yenilenmiş halini ifade eder; ayrıca,

(B) söz konusu önlemin verdiği yetki çerçevesinde ve önlem ile uyumlu olarak yürürlüğe konulan ya da sürdürülen herhangi bir alt önlemi de içerir; ve

(f) **Çekincenin Tanımı,** Singapur için, çekincenin uygulandığı istisnai önlemleri belirtir.

1.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç finansal aracılık hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu 186 sayılı Singapur Merkez Bankası (SMB) Kanunu 108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu 636 sayılı Singapur Merkez Bankası Tebliği Toptancı Bankaların Faaliyetlerine ilişkin Esaslar, Kıyı Bankalarının Faaliyetlerine ilişkin Esaslar, Ticari Bankaların Faaliyetlerine ilişkin Esaslar
Çekincenin Tanımı	Sadece, Singapur Merkez Bankası veya halefi (bundan sonra SMB olarak anılacaktır) tarafından banka, ticari banka veya finans şirketi olarak yetkilendirilen ya da onaylanan Kuruluşlar mevduat kabul edebilir. Yabancı bankalar ancak bir şirketin Singapur şubesi veya Singapur şirketi olarak kurulabilir. Yabancı bankalar, arka büro faaliyetleri hariç olmak üzere, sadece tek bir ofisten faaliyet gösterebilir. Bunlar, yerleşke dışı ATM ve ATM ağı ile yeni tali şubeler açamazlar. Bankaların konumu ve bankalar ve tali şubelerinin yeniden konumlandırılması SMB'nin ön iznine tabidir. Yabancı bankalara hiçbir yeni tam bankacılık lisansı verilmeyecektir. Yeni yabancı bankalar sadece toptancı banka veya kıyı bankası olarak kurulabilir. SMB, Singapur mudilerinin menfaatlerini korumak üzere, belirli mali kuruluşlara yönelik uygun göreceği farklılaştırılmış önlemleri uygulayabilir. Bankalar, SMB'nin onayının alınmış olması kaydıyla, döviz cinsi mevduat hesaplarını sadece yerleşik olmayanlara yönelik olarak işletebilir. Bunun dışındaki herhangi bir

durumda, bankalar döviz cinsi mevduat hesabı işletmeyecektir.

Tek bir veya birbiri ile ilişkili bir grup yabancı hissedar, yerel bir bankanın hisselerinin en fazla %5'ini edinebilir. Her bir ulusal banka için toplam yabancı sermaye payı sınırı %40'dır.

Toptancı Bankalar

Toptancı bankalar aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştiremez:

a) SMB'nin ön izninin alındığı durumlar hariç, Singapur Doları cinsi mevduat hesabı işletmek;
b) 250.000 S$'ından az bir miktarda, veya hesabın kapatılması ya da mudinin çekebileceği tüm mevduatın çekilmesi halleri hariç olmak üzere faiz dâhil mevcut mevduatın bu değerin altında kalacağı durumlarda, Singapur Doları cinsi sabit vadeli mevduat kabul etmek
c) SMB'nin ön izninin alındığı durumlar hariç, Singapur'da yerleşik gerçek kişiler için Singapur Doları cinsi vadesiz mevduat hesabı işletmek;
d) Singapur Merkez Bankası veya onun halefi olacak kurum tarafından yayımlanan Toptancı Bankaların Faaliyetlerine ilişkin Esaslar ile belirlenmiş asgari vade süresi, asgari değer birimi veya yatırımcı sınıflarına yönelik koşullara uyulduğu durumlar haricinde, bono ve devredilebilir mevduat sertifikalarının Singapur'da ihracı;
e) Singapur'da birden fazla işyerinden faaliyet gösteilmesi.

Kıyı bankaları

Kıyı bankaları, yerleşikler ve yerleşik olmayanlardan döviz cinsi sabit vadeli mevduat kabul edebilir. Bu bankalar, Singapur doları cinsi mevduatlar söz konusu olduğunda, sadece yerleşik olmayanlardan, mevduat hesabı başına 250.000 S$'ı tutarında veya daha fazla miktarda sabit vadeli mevduat kabul edebilirler. Kıyı bankaları, Singapur'da yerleşikler için mevduat hesabı işletmeyecek veya Singapur doları cinsi sabit vadeli mevduat kabul etmeyecektir.

Kıyı bankalar aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştiremez:

a) Onaylanmış mali kuruluş olmayan, Singapur'da yerleşik kişilerle bankacılık işlemleri gerçekleştirirken:
   (i) Singapur doları cinsinden sabit vadeli mevduat kabul etmek veya mevduat hesabı işletmek;
   (ii) Müşteriye kredi kullandırılması ya da diğer işlemler çerçevesinde açılanlar veya bankanın ana merkezi ya da herhangi bir yurtdışı ofisi ile mevcut bankacılık ilişkisi bulunan bir müşteri için işletilenler hariç hesap işletmek; ayrıca her durumda, müşteri gerçek kişi ise Singapur doları cinsinden hesap, faiz getiren bir hesap olmayacaktır;
   (iii) SMB'nin ön onayının olduğu durumlar haricinde, onaylanmış mali kuruluş olmayan Singapur yerleşiklerine herhangi bir zamanda toplamda 500 milyon S$'ını aşan kredi kullandırmak (ancak bankanın çalışanlarına kullandıracağı krediler bu kapsamda değildir);

b) Onaylanmış mali kuruluş olmayan ve aynı zamanda Singapur'da yerleşik olmayan kişilerle bankacılık işlemleri gerçekleştirirken,
   (i) Singapur doları cinsinden mevduat hesabı işletmek;
   (ii) Singapur doları cinsi sabit vadeli mevduat kabulü söz konusu olduğunda, ilk yatırılan tutarın 250.000 S$'ından az olduğu veya hesabın kapatılması ya da mudinin çekebileceği tüm mevduatın çekilmesi halleri hariç olmak üzere mevcut mevduatın (faiz dâhil) bu değerin altında kalacağı durumlarda, sabit vadeli mevduat kabul etmek;

c) Singapur Merkez Bankası veya onun halefi olacak kurum tarafından yayımlanan Kıyı Bankalarının Faaliyetlerine ilişkin Esaslar ile belirlenmiş ihracın yapılacağı para birimi, asgari vade süresi, asgari değer birimi veya yatırımcı sınıflarına yönelik koşullara uyulduğu durumlar haricinde, bono ve devredilebilir mevduat sertifikalarının Singapur'da ihracı;

d) Uygulamada, doğrudan veya dolaylı olarak, Singapur doları cinsinden fon teminini sağlama etkisi yaratacak (bunlar ister swap ister diğer tür

	mali araçlar olsun) herhangi bir işlem veya işlemler serisine girmek; ve e) Singapur'da birden fazla işyerinden faaliyet göstermek

2.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç finansal aracılık hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu
Çekincenin Tanımı	Hiçbir yeni finans şirketi lisansı verilmeyecektir. Finans şirketleri sadece Singapur şirketi olarak kurulabilir. Yabancı taraflar Singapur'da kurulmuş finans şirketlerinin hisselerini edinemez veya mevcut finans şirketlerindeki hisseleri transfer edemez ya da satamaz. Gerek yerli gerekse yabancı sermayeli tüm finans şirketleri, sadece Singapur doları üzerinden iş yapabilir. SMB'nin ön onayı olmadıkça, finans şirketleri döviz, altın veya diğer kıymetli madenler ile işlem gerçekleştiremez ve yabancı para cinsinden sermaye, hisse senedi veya borç ya da değiştirilebilir menkul kıymet edinemez. SMB'nin ön onayı alınmadıkça, finans şirketkeri aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştiremez: (a) Talep üzerine çek, hesaptan çekme veya emir ile geri ödenebilen mevduat hesabı açmak; (b) Herhangi bir döviz, altın veya diğer kıymetli madenler ile işlem gerçekleştirmek veya yabancı para cinsinden sermaye, hisse senedi veya borç/değiştirilebilir menkul kıymet edinmek; (c) Herhangi tek bir kişiye veya tek bir kişinin kontrolünde veya etkisinde olan herhangi bir kişi veya bir grup kişiye toplamda, sermayesinin %25'ini veya sermayesinin %100'ünü geçmemek kaydıyla SMB'nin uygun göreceği diğer bir oranı aşan düzeyde yeni kredi kullandırmak veya mevcut kredilerin bu oranları aşacak

	şekilde kullandırılması; (d) Şirketin toplam kredilendirme imkânının toplamda %50'sini veya SMB'nin zaman zaman belirleyebileceği diğer bir oranı aşacak şekilde kayda değer borç vermek; (e) Teminatsız avans, teminatsız borç veya teminatsız kredi imkânlarını aşağıdaki durumlar için yaratmak — (i) şirketleşmiş olsun veya olmasın, herhangi bir kişi veya kişi topluluğuna, toplamda ve herhangi bir zamanda hesapta mevcut olan haliyle 5000 doları aşan tutarda sağlanması; (ii) toplamda ve herhangi bir zamanda hesapta mevcut olan tutarın finans şirketinin sermayesinin %10'unu aşması. (f) Yerleşke dışı ATM'ler veya ATM ağı kurmak veya Satış Noktasından Elektronik Fon Transferi (EFTPOS) yoluyla hesaplarının borcuna kaydedilmesine izin vermek; veya (g) Tali şubeler dâhil iş yeri açılması veya taşınması. Finans şirketlerinin yeri ve tali şubelerinin taşınması SMB'nin onayına tabidir. Yabancı sermayeli finans şirketlerinin yerleşke dışı ATM, ATM ağı ve yeni tali şubeler kurmasına izin verilmez.

3.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8111 Parasal Aracı Kuruluşların Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	186 sayılı Singapur Merkez Bankası Kanunu
Çekincenin Tanımı	Ticari bankalar ancak bir şirketin Singapur şubesi veya Singapur şirketi olarak kurulabilir. Bir ticari banka, arka büro faaliyetleri hariç olmak üzere, sadece tek bir ofisten faaliyet gösterebilir. Ticari bankaların konumu ve yeniden konumlandırılması SMB'nin ön iznine tabidir. Ticari bankaların yerleşikler ve yerleşik olmayanlardan yabancı para cinsinden fon toplaması, yerleşik olmayanlara yönelik döviz mevduat hesabı işletmesi ve hissedarları ve hissedarları tarafından kontrol edilen şirketlerden, bankalardan, diğer ticari bankalar ve finans şirketlerinden Singapur doları cinsinden fon toplaması SMB'nin yetkilendirmesine tabidir.

4.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Tüketici kredileri, konut (mortgage) kredileri, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi kullandırma faaliyeti
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Kredi kartları ve harcama kartları, sadece SMB tarafından yetkilendirilmiş kart çıkaran kuruluşlar tarafından ve SMB tarafından belirlenen esaslar çerçevesinde düzenlenecektir. Yerel ve yabancı sermayeli mali kuruluşlar tarafından, yerleşik olmayanlara, yerleşik olmayanların kontrol ettiği şirketlere ve Singapur dışındaki kullanımı için yerleşiklere sağlanan Singapur doları krediler SMB'nin onayına tabidir. Bir kıyı bankasının yerleşiklere verebileceği Singapur doları kredi miktarı toplamda 200 milyon Singapur dolarını geçemez. Kıyı bankaları, ilgili ticari bankalarını 200 milyon Singapur doları tutarındaki kredi limitinin arkasından dolaşmak amacıyla kullanamaz.

5.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Kredi, harcama ve hesap kartları ile seyahat çekleri dâhil, ödeme ve para transferi hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Para havale işleminin bankalar ve ticaret bankaları tarafından yürütüldüğü haller dışında, para transferi ofislerinin çoğunluk hisselerinin Singapur vatandaşlarına ait olması gerekmektedir. Sadece bankalar banka çeki düzenleyebilir; başka hiçbir kişi bunları düzenleyemez. Sadece aşağıda sayılan kişiler değer yüklenmiş kart düzenleyebilir: (a) Singapur'da yerleşik, SMB tarafından lisanslanmış bir banka; ve (b) Kendisi tarafından sağlanan mal, hizmet veya mal ve hizmetlere yönelik ödemelerle sınırlı olmak üzere bir tüzel kişi.

6.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Menkul kıymetler, türev ürünler ve diğer ciro edilebilir araçlar dâhil olmak üzere mali varlıklara yönelik hesaplaşma ve takas hizmetleri.
Endüstri Sınıflandırması	CPC 813 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, mali aracılığa yardımcı hizmetler
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sadece Bankacılık Kanunu çerçevesinde kurulmuş bir takas kuruluşu Singapur'da yerleşik bir banka üzerine yazılmış (gerek Singapur doları gerek diğer bir para birimi üzerinden ödenebilir) çekler ve diğer kredi araçlarına yönelik takas hizmetlerini ve bankalar arası ciro transferlerini gerçekleştirebilir.

7.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8131 Mali piyasaların yönetimi ile ilişkili hizmetler CPC 8132 Menkul kıymet piyasaları ile ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Menkul kıymetler ve vadeli işlemler piyasalarının borsalar, muaf borsalar veya onaylı işlem sistemleri sağlayıcıları şeklinde kurulumu ya da işletilmesi, Singapur Merkez Bankası'nın yetkilendirmesine tabidir. SMB yetkilendirmeye ilişkin koşullar getirebilir.

8.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Borsada, tezgâh üstü piyasada veya diğer bir şekilde, kendi hesabına veya müşteri hesabına, şu mali araçlara ilişkin alım satım işlemlerini gerçekleştirmek: para piyasası araçları (çek, senet ve mevduat bonoları dâhil), kambiyo, finansal vadeli işlemler ve satın alma hakları (opsiyonlar) dahil türev ürünler, swaplar ve vadeli kur/faiz oranı anlaşmaları dahil döviz kuru ve faiz oranı araçları, devredilebilir menkul kıymetler veya diğer ciro edilebilir araçlar ile külçe altın/gümüş dahil mali varlıklar.
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8132 Menkul kıymet piyasaları ile ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Para piyasası araçları, kambiyo, ayrıca döviz kuru ve faiz oranı araçlarına ilişkin işlemler sadece mali kuruluşlarla yapılabilir. Bankalar ve ticari bankaların müşterileri hesabına vadeli finansal vadeli işlemleri gerçekleştirebilmek için ayrı bağlı kuruluş kurması gerekmektedir. Finansal vadeli işlemler komisyoncuları şube veya bağlı ortaklık şeklinde kurulabilir. Türev ürünlerin yerel ve yabancı sermayeli şirketler tarafından piyasaya arzına aşağıdaki koşullara bağlı olarak izin verilir: (a) Ürün, ilgili finansal kuruluş tarafından uluslararası bilinirliği olan diğer finansal merkezlerde piyasaya arz edilmiş ve bu merkezleri denetleyen yetkili kurumlar bu ürünlerin kendi piyasalarına sunulmasına onay vermiş olmalıdır; (b) Finansal kuruluşun ana denetleyicisi ve ana merkezinin ilgili ürünlerin Singapur şubeleri veya bağlı ortaklıkları tarafından piyasaya arz edileceğinden haberdar olmalı ve bu duruma bir itirazları bulunmamalıdır; ve (c) SMB, mali kuruluşun bu ürünlerin ticaretini gerçekleştirmek için mali güce ve yeterli iç denetim ve risk yönetimi sistemlerine sahip olduğuna ve bu durumu sürdüreceğine ikna olmuş olmalıdır.

	Singapur dolarını içeren türev ürünlerin piyasaya arzı, yerel ve yabancı sermayeli finansal kurumların yerleşik olmayanlara, yerleşik olmayanların kontrolündeki şirketlere ve yurt dışındaki kullanımları için yerleşiklere sağlayacağı Singapur doları cinsinden kredilerin SMB'nin ön iznini gerektirdiği koşuluna tabidir. Döviz alım satımının bankalar ve ticari bankalar tarafından yapıldığı durumlar haricinde, döviz ticareti yapanların çoğunluk hisseleri Singapur vatandaşlarına ait olmalıdır.

9.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Varlık yönetimi
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8132 Menkul kıymetler piyasası ile ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Önlemin Dayanağı	MTFYP altındaki Fon Yönetimi ve Sigorta Şirketlerine yönelik Kabul Kriterleri, Uygulama Esasları ve Başvuru Formları
Çekincenin Tanımı	1.Fon Yönetim Şirketlerinin (FYŞ) Merkezi Tasarruf Fonu Yatırım Planı'na (MTFYP) dahil edilmesi değerlendirilirken, Merkezi Tasarruf Fonu Yönetim Kurulu ve/veya onun halefi olacak kurum tarafından aşağıdaki unsurlar dikkate alınır: (a) FYŞ'nin 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu çerçevesinde Fon Yönetimine ilişkin sermaye piyasası hizmetleri (SPH) lisansına sahip olup olmadığı veya söz konusu Kanunun 99(1)a ila (c) bölümü altında lisanslamadan muaf tutulup tutulmadığı. Resmen tanınmış bir fonun yabancı FYŞ'si söz konusu olduğunda, yabancı FYŞ'nin, iş merkezinin bulunduğu yer itibariyle tabi olduğu hukuki yetki alanında eşdeğer bir lisansa sahip olup olmadığı; (b) FYŞ'nin, 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu çerçevesinde fon yönetimine ilişkin sermaye piyasası hizmetleri (SPH) lisans sahibi olarak Singapur fon yönetimi sektöründe en az bir yıllık deneyiminin; aynı zamanda FYŞ'nin dahil olduğu grubun, fon yönetimi alanında en az üç yıllık deneyiminin olup olmadığı. Resmen tanınmış bir fonun yabancı FYŞ'si söz konusu olduğunda, FYŞ'nin fon yönetimi alanında en az üç yıllık deneyiminin olup olmadığı; (c) FYŞ ve ilgili grup şirketlerinin Singapur'da en az 500 milyon S$ değerinde fonu yönetip yönetmediği. Yönetimi bir diğer FYŞ tarafından yapılacak bir fonu piyasaya arz etmek isteyen veya Singapur dışında oluşturulmuş bir Kollektif Yatırım Planına (KYP) yönlendirilecek fonları piyasaya sunmak isteyen ya da doğrudan Singapur dışında oluşturulmuş resmen tanınmış fonları piyasaya arz edecek bir FYŞ söz konusu olduğunda, FYŞ ve ilgili grup şirketlerinin küresel ölçekte en az 1 milyar S$ tutarında ihtiyari fonu yönetip yönetmediği;

	(d) FYŞ'nin, içlerinden birisi fon yönetimi konusunda en az beş yıl deneyime sahip olan asgari üç fon yöneticisinin olup olmadığı. "Fon yöneticisi" tanımı portföy yöneticilerini, hisse senedi analistlerini ve borsa simsarlarını içerir; (e) FYŞ ve ilgili grup şirketlerinin mali durumunun sağlam olup olmadığı; (f) FYŞ ve ilgili grup şirketlerinin Singapur'da veya iş merkezinin bulunduğu yer itibariyle tabi olduğu hukuki yetki alanında yasalara ve mevzuata uygunluk açısından iyi bir geçmişinin olup olmadığı; (g) FYŞ'nin Singapur Yatırım Yönetimi Birliğine (SYYB) üye veya kısmi üye (associate member) olup, SYYB Etik Kurallarına tabi olup olmadığı. Resmen tanınmış fonlar söz konusu olduğunda, yabancı bir FYŞ'nin yerel temsilcisi SYYB üyesi olmalıdır. 2.Yukarıda listelenenler, FYŞ'lerin MTFYP'ye dahil edilmesi için gereken temel kriterlerdir. FYŞ'nin, belirli bir kriteri karşılamıyor olsa dahi, diğer güçlü yönlerinin olduğu durumlarda, Merkezi Tasarruf Fonu Yönetim Kurulu veya halefi (bundan sonra MTF Yönetim Kurulu olarak anılacaktır), SMB ile danışmalarda bulunarak, FYŞ'nin kabulünü duruma göre değerlendirebilir. 3. 1.paragraf altındaki yeterlilik kriterlerini karşılayan FYŞ, Kollektif Yatırım Planlarını (KYP) ve Yatırım Amaçlı Ürünleri (YAÜ) tali fon olarak yönetebilir, ayrıca MTFYP altında fon yönetimi hesabı hizmetleri olarak sunabilir. 4.Singapur dışında yerleşik FYŞ'ler söz konusu olduğunda, FYŞ'nin Singapur'da kayıtlı Temsilcisi veya Acentesi, FYŞ'lerin MTYFP içindeki fonlarına yönelik Merkezi Tasarruf Fonu Yatırım Esasları (MYFYE) da dahil olmak üzere, Fon Yönetimi Şirketlerine yönelik MTYFP Kural ve Şartlarına (MTYFP K&Ş) uygunluğu göstermek için gerekli raporları zamanlıca sunmaktan sorumludur.

10.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Aracı olarak taahhüt ve piyasaya sürme dahil, her tür menkul kıymet ihracına katılım ve bu tür menkul kıymet ihraçları ile ilişkili hizmetlerin sunumu
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8132 Menkul kıymet piyasaları ile ilgili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Bankaların ve ticari bankaların Singapur'da kurulmuş herhangi bir menkul kıymetler borsası veya vadeli işlemler borsasına üyeliği ancak bağlı ortaklıkları aracılığıyla gerçekleştirilmelidir. Bir kuruluşun, Singapur'da yerleşik borsa simsarlığı şirketleri, bankalar veya ticari bankalar aracılığıyla gerçekleştirilecek kendi namına menkul kıymet ihracına katılım ve menkul kıymet taahhüdü ile ihracı haricinde, aracı olarak taahhüt ve piyasaya sürme de dahil menkul kıymetleri piyasaya sürebilmesi ve bunlara ilişkin hizmet sunabilmesi için Singapur'da kurulmuş olması gereklidir. Yabancı borsa simsarlığı şirketleri yalnız Singapur Borsasına (SGX) üye olmayan şirket olarak kurulabilir. Singapur Borsasına üye olmayanlar, Singapur Borsası tarafından Onaylanmış Yabancı Borsa Simsarlarına (OYBS) sunulan terminaller üzerinden, Singapur Borsasına kote edilmiş Sigapur doları cinsinden olmayan menkul kıymetlerin doğrudan ticareti ile iştigal etmek üzere, Singapur Borsasının Onaylanmış Yabancı Borsa Simsarı statüsünü edinmek için başvuruda bulunabilirler. Temsilcilik büroları ticari faaliyette bulunmayacak veya acente olarak faaliyet göstermekeyecektir. Singapur Borsasına, uluslararası üyelik de dahil olmak üzere hiçbir üyelik izni verilmeyecektir. Singapur Borsasına üye şirketlerin yeni veya mevcut özsermaye paylarının yabancılar tarafından edinimine izin verilmeyecektir. Uluslararası üyeler, yabancı menkul kıymetler ile Singapur Borsasına kote menkul kıymetlere yönelik işlemleri yerleşik

	olmayanlar ve yerleşik olmayanlar tarafından büyük ölçüde sahip olunan ya da yararlanma hakkına sahip olunan yerleşik şirketler ile gerçekleştirebilir. Uluslararası üyeler ayrıca yerleşiklerle Singapur Borsasına kote yabancı para cinsinden menkul kıymetlere ilişkin işlem gerçekleştirebilir. Uluslararası üyeler, yerleşiklerle, Singapur Borsasına kote Singapur doları cinsinden menkul kıymetlere yönelik 5 milyon S$'ının altındaki işlemleri gerçekleştiremez. Sadece halihazırda atanmış piyasa yapıcı kurumlar aşağıda sayılan işlemlerden birini veya her ikisini gerçekleştirebilir: (a) SMB'ye kamuya açık bir ihale çerçevesinde Devlet tahvillerini diğer bir kişi adına satın almak üzere başvuruda bulunmak; (b) Kamuya açık bir ihale çerçevesinde bir diğer kişi adına Devlet tahvillerinin bedeli karşılığında geri alması.

11.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Nakit veya portföy yönetimi, her çeşit kollektif yatırım yönetimi, emeklilik fonu yönetimi, emanet, saklama ve mutemetlik hizmetleri gibi varlık yönetimi hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 9119 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri dışındaki diğer mali aracılık hizmetleri CPC 8131 Finansal piyasaların idaresi ile ilişkili hizmetler CPC 8132 Menkul kıymetlerle ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	50 sayılı Şirketler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Varlık yönetimi şirketleri, saklama kuruluşları ve emanet hizmeti şirketleri sadece şube veya bağlı ortaklık şeklinde kurulabilir. Bir Fon Yönetimi Şirketi ya Singapur şirketi olmalı ya da yabancı bir şirketin Singapur şubesi olmalıdır. Mutemet hizmetleri lisans sahibi bir kişi ya: (a) Şirketler Kanununa göre kurulmuş bir şirket; veya (b) Şirketler Kanunu Kısım-XI, Bölüm-2 uyarınca kayıtlı bir yabancı şirket olmalıdır. (Yukarıdaki izin verilen tüzel kişilik türleri şeklinde kurulmuş olan) gerek yerel gerek yabancı şirketler aynı piyasaya giriş kriterleri temelinde değerlendirilecektir. Sadece Merkezi Saklama Özel Sınırlı Sorumlu Şirketi (Central Depository Pte Ltd) ve/veya onun halefi olacak kuruluş elektronik ortamda (sertifika olmaksızın) ticareti yapılan menkul kıymetlere yönelik emanet ve saklama hizmetlerini sunmaya yetkilidir.

12.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Menkul Kıymetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8132 Menkul kıymetler ile ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	289 Sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sermaye piyasası hizmetleri lisans sahipleri, sadece Singapur şirketi veya bir şirketin Singapur şubesi olarak kurulabilir.

13.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Ödeme ve para içermeyen transfer hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri dışındaki Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	187 sayılı Döviz Alım-Satımı ve Para Transferi Faaliyetleri Kanunu
Çekincenin Tanımı	Bu işlerin bankalar, ticari bankalar ve finans şirketleri tarafından yürütüldüğü durumlar haricinde, para transferi ve döviz alım-satımı faaliyetlerini gerçekleştirenlerin çoğunluk hisseleri (yani %50'den fazla hisse sahipliği) Singapur vatandaşlarının mülkiyetinde olmalıdır. Sadece SMB'nin onayını almış kişiler bir lisans sahibinin hissedarı olabilir.

14.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Para Komisyonculuğu
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	186 sayılı Singapur Merkez Bankası Kanunu
Çekincenin Tanımı	Sadece halihazırda onaylı para komisyoncuları para komisyonculuğu faaliyetlerini gerçekleştirebilir.

15.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Kredi referansı ve analizi, yatırım ve portföy analizi ve danışmanlığı, birleşme ve devralmalar ile kurumsal yeniden yapılanma ve strateji danışmanlığı dahil danışmanlık ve diğer yardımcı mali hizmetler
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu
Çekincenin Tanımı	Yatırım danışmanları, Singapur'da kurulu olmadıkları müddetçe yatırım ve portföy analizi ve danışmanlığı faaliyetlerinde bulunamaz. Yatırım danışmanları, şube, bağlı ortaklık veya temsilcilik bürosu şeklinde kurulabilir. Ancak, temsilcilik büroları ticari faaliyette bulunmayacak veya Yatırım Danışmanları için acentelik yapmayacaktır.

16.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Diğer mali hizmet sağlayıcıları tarafından, finansal bilgi sağlanması ve transferi ile finansal verilerin işlenmesi ve ilgili yazılımların sağlanması
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Yabancı bankaların Singapur şubeleri, uygun denetim mekanizmaları var olmadıkça, ilgili veri ve bilgilerin bütünlüğü ve gizliliği sağlanmadıkça ve SMB'ye ilgili veri/bilginin işlendiği yerde veri/bilgiye yerinde erişim imkanı sağlanmadıkça, ana merkezleri ve kardeş şubelerine işlenme amacıyla veri transferi gerçekleştiremez. Sadece Reuters ve Bloomberg gibi kuruluşlar tarafından finansal bilgi sağlanmasına izin verilir. Bankalar ve ticari bankalara finansal veri işleme hizmetlerinin sağlanması, banka ve ticari banka müşterilerinin bilgilerinin gizliliğinin korunmasına ilişkin ulusal yasalara tabidir.

17.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Tüm alt sektörler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	19 sayılı Bankacılık Kanunu 50 sayılı Şirketler Kanunu 110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu 108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu 142 sayılı Sigortacılık Kanunu 186 sayılı Singapur Merkez Bankası (MAS) Kanunu 187 sayılı Döviz Alım-Satımı ve Para Transferi Faaliyetleri Kanunu 222A sayılı Ödeme Sistemleri (Gözetim) Kanunu 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Aşağıdaki hizmetlerin sunulması için Singapur'da kurulmuş olma şartı bulunmaktadır: hayat sigortası; hayat-dışı sigorta; sigorta aracılığı; mevduat kabulü; her tür kredi kullandırma; finansal kiralama; ödeme ve para transferi hizmetleri; kendi hesabına veya müşteri namına alım-satım işlemleri; döviz alım-satımı; varlık yönetimi ile saklama ve takas hizmetleri.

18.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Önlemin Dayanağı	MTFYP'ye dahil olan Fon Yönetimi ve Sigorta Şirketlerine yönelik Kabul Kriterleri, Uygulama Esasları ve Başvuru Formları
Çekincenin Tanımı	Merkezi Tasarruf Fonu Yönetim Kurulu, Sigortacıların Merkezi Tasarruf Fonu Yatırım Planı'na (MTFYP) dahil edilmesini değerlendirirken aşağıdaki unsurları dikkate alır: (a) sigortacının, Sigortacılık Kanunu çerçevesinde hayat sigortacılığı ile iştigal etmek üzere kayıtlı olup olmadığı. (b) sigortacının, Singapur'da kayıtlı sigortacı olarak en az bir yıllık geçmiş performansının bulunup bulunmadığı. (c) sigortacının, içlerinden en az biri fon yönetimi alanında beş yıllık deneyime sahip en az üç fon yönetimi personelinin bulunup bulunmadığı. Diğer iki kişi eğer aşağıdaki koşulları karşılıyorlarsa, fon yönetimi alanında sadece iki yıllık deneyime sahip olabilir: i) kişi tam nitelikli yetkili finansal analist (CFA) ise, ii) Aktüerler Birliğinin üyesi ise; iii) Akktüerler Enstitüsü tarafından verilen Finans ve Yatırım Sertifikası sahibi ise, veya iv) Singapur'da tanınan herhangi bir aktüerya meslek birliğince verilen eşdeğer yeterlilik belgesine sahipse. (d) sigortacı ve ilgili grup şirketlerinin mali durumunun sağlam olup olmadığı. (e) sigortacı ve ilgili grup şirketlerinin Singapur'da ve faaliyet gösterdikleri diğer ülkelerde yasalara ve mevzuata uygunluk açısından iyi bir geçmişinin olup olmadığı. Yukarıda listelenenler Sigortacıların MTFYP'ye dahil edilmesi için gereken temel kriterlerdir. Başvuru sahibinin,

	belirli bir kriteri karşılamıyor olsa dahi, diğer güçlü yönlerinin olduğu durumlarda, MTF Yönetim Kurulu, SMB ile danışmalarda bulunarak, başvurunun kabulünü duruma göre değerlendirebilir. (c) fıkrasında geçen "fon yönetimi personeli", portföy yöneticilerini, hisse senedi analistlerini ve borsa simsarlarını içerir. Yeterlilik kriterlerini karşılayan sigortacının yeni Yatırım Amaçlı Ürünleri (YAÜ) piyasaya sürmesine ve YAÜ alt fonlarını yönetmesine izin verilecektir. MTFYP'ye dahil edilen ancak YAÜ alt fonlarını kendi başına yönetmek için gerekli kalite izleme testini geçemeyen sigortacının, MTFYP kapsamında YAÜ alt fonlarını yönetme izni bulunan fon yönetim şirketlerini (FYŞ) kullanması kaydıyla, yeni YAÜ'leri arz etmesine yine de izin verilecektir. YAÜ alt fonlarını kendi başına yönetmek için gerekli kalite izleme testini geçemeyen sigortacının, MTFYP kapsamında olmayan bir FYŞ'yi kullanmak istemesi halinde, sigortacının Merkezi Tasarruf Fonu Yönetim Kuruluna olay bazında değerlendirilecek şekilde başvurması gerekecektir. YAÜ alt fonlarını kendi başına yönetmek için gerekli kalite izleme testini geçemeyen sigortacının, alt fonların portföy dağılımına yönelik kararlar da dahil, herhangi bir yatırım kararı almasına müsaade edilmeyecektir.

19.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 814 Sigortacılık ve emeklillik fonu hizmetlerine yardımcı hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Tüm sigorta brokerleri (reasürans brokerleri de dahil) Singapur şirketi olarak kurulmalıdır.

20.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Yıllık ödenek, maluliyet geliri, kaza ve sağlık sigortası hizmetleri dahil olmak üzere, hayat sigortası hizmetleri
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Yeni herhangi bir sigortacılık lisansı verilmeyecektir. Yeni herhangi bir temsilcilik bürosu açılamayacaktır. Yabancı kişiler, yerli sahipli sigortacılık şirketlerinin özsermaye paylarının toplamda %49'u aşmayan bir oranını ancak bu işlem sonucunda herhangi bir yabancı tarafın en büyük hissedar haline gelmemesi koşuluyla edinebilir.

21.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Dolaysız hayat sigortacıları sadece Singapur şirketi olarak kurulabilir. Reasürans şirketleri sadece şube veya Singapur şirketi şeklinde kurulabilir. İşletmenin sigorta ihtiyacını temin eden aynı sermaye grubuna ait sigorta şirketleri (bağlı sigorta şirketleri-"captive insurers"), sadece Singapur şirketi olarak kurulabilir.

22.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Maluliyet geliri, kaza ve hayat sigortası ve kefalet senedi sözleşmeleri, kesin teminat mektupları veya diğer benzer garanti sözleşmeleri dahil, hayat-dışı sigortacılık hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Önlemin Dayanağı	189 sayılı Motorlu Araçlar (Üçüncü Şahıs Riski ve Tazminat) Kanunu 354 sayılı İşçi Tazminat Sigortası Kanunu
Çekincenin Tanımı	Motorlu Araçlar (Üçüncü Şahıs Riski ve Tazminat) Kanunu ve İş Kazası Tazmin Kanunu çerçevesinde üçüncü şahıs motor risklerinin zorunlu sigortası sadece Singapur'daki lisanslı sigortacılık şirketlerinden alınabilir. Yabancı taraflar, yerli sermayeli sigortacılık şirketlerinin özsermaye paylarının toplamda %49'u aşmayan bir oranını ancak bu işlem sonucunda herhangi bir yabancı tarafın en büyük hissedar haline gelmemesi koşuluyla edinebilir. Yeni herhangi bir sigortacılık lisansı verilmeyecektir. Yeni herhangi bir temsilcilik bürosu açılamayacaktır.

23.

Setör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Brokerlik ve acentelik hizmetlerini kapsayan sigorta aracılığı faaliyetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 814 – Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetlerine yardımcı hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu 110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu
Çekincenin Tanımı	Acentelerin, kayıtlı olmayan sigortacılar adına faaliyet göstermesine izin verilmeyecektir. Reasürans riskleri ve koruma ve tazminat kulübü tarafından sigortalanan riskler hariç olmak üzere, yurt içi risklerin brokerler tarafından Singapur dışında plasmanı SMB onayına tabidir.

24.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Brokerlik ve acentelik hizmetlerini kapsayan sigorta aracılığı faaliyetleri Menkul kıymetler, türev ürünler ve diğer ciro edilebilir araçlar dahil, mali varlıklara yönelik mahsup ve takas hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Önlemin Dayanağı	110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu 19 sayılı Bankacılık Kanunu
Çekincenin Tanımı	Yabancı kuruluşların Singapur topraklarında aşağıdaki mali hizmetleri sunmalarına izin verilmez: (a) Sigorta aracılığı; veya (b) Menkul kıymetler, türev ürünler ve diğer ciro edilebilir araçlar dahil, mali varlıklara yönelik mahsup ve takas hizmetleri

25.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Çekincenin Tanımı	Singapur, hayat sigortası alanında ürün bildirimi/kaydı isteyecek; ayrıca, Merkezi Tasarruf Fonu ile ilişkili ürünler, yatırımla ilişkili ürünler ve Singapur piyasasına yeni olan sigortacılık ürünleri için ürün onayı talep edecektir.
Mevcut Önlemler	MTF Kurulu ve Sağlık Bakanlığı tarafından belirlenen Kabul Kriterleri

26.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Tüm sektörler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Önlemin Dayanağı	142 sayılı Sigortacılık Kanunu, 109 sayılı SMB Tebliği 19 sayılı Bankacılık Kanunu, 757 sayılı SMB Tebliği 108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu 816 sayılı SMB Tebliği 186 sayılı Singapur Merkez Bankası Kanunu, 1105 sayılı SMB Tebliği 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu
Çekincenin Tanımı	Yerleşik olmayan mali kuruluşlara, her bir kuruluş başına 5 milyon doların üstünde Singapur doları kredi kullandıran veya yerleşik olmayanlar adına Singapur doları cinsinden hisse senedi veya tahvil ihracı gerçekleştiren Mali Kuruluşlar, Singapur doları cinsinden hasılanın Singapur dışında kullanılacağı durumlarda, hasılanın hesaptan çekilirken ya da yurt dışına transfer edilmeden önce yabancı para cinsine çevrilmesini sağlamak durumundadır. Mali Kuruluşlar, Singapur doları hasılanın döviz spekülasyonu amacıyla kullanılabileceğini düşündüren sebeplerin olması halinde, yerleşik olmayan mali kuruluşlara Singapur doları kredi kullandırmayacaktır. "Yerleşik-olmayan" terimi Bankacılık Kanunu çerçevesinde yayımlanan 757 sayılı SMB Tebliği'nde tanımlandığı gibidir.

EK 10-B
MALİ HİZMETLER İÇİN İSTİSNAİ ÖNLEMLER
TÜRKİYE LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Türkiye'nin bu Eke ilişkin Listesi, 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesi (İstisnai Önlemler) uyarınca, Türkiye tarafından, belirli sektörler, alt-sektörlerler veya faaliyetler itibariyle,

   (a) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.3. Maddesi (Ulusal Muamele),

   (b) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.4. Maddesi (Mali Kuruluşların Pazara Girişi); ve

   (c) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.5 Maddesi (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu),

   ile getirilen yükümlülüklere uymayan mevcut önlemelerini sürdürebilmek veya yeni veya daha kısıtlayıcı önlemleri alabilmek amacıyla alınan çekinceleri gösterir.

2. Önlemin uygulandığı sektörler, alt-sektörlerler veya faaliyetler Çekincenin Tanımı unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumu yapılırken, çekincenin tüm unsurları bir bütün olarak göz önünde bulundurulacaktır.

3. Her bir Liste kaydı aşağıdaki unsurları içerir:

   (a) **Sektör** kaydın hangi genel sektör için yapıldığına işaret eder;

   (b) **Alt sektör** kaydın hangi belirli alt sektör için yapıldığına işaret eder;

   (c) **Çekincenin Türü,** paragraf 1'de sayılan hangi hüküm veya hükümlerin, 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesinin (İstisnai Önlemler) 2'nci paragrafı uyarınca ilgili kayıtta yer verilen sektör, alt sektör veya faaliyetlere uygulanmayacağını belirtir;

   (d) **Çekincenin Tanımı** kaydın kapsamına giren sektörler, alt sektörler veya faaliyetlerin kapsamını belirtir; ve

   (e) **Önlemin Dayanağı** ilgili olduğu ölçüde ve şeffaflık amacıyla, kaydın kapsamına giren sektör, alt sektör ve faaliyetlere uygulanan mevcut önlemleri belirtir. Bu kapsamda sayılan önlemler örnek mahiyetindedir ve ilgili tüm önlemleri kapsamayabilir.

4. Bu Listede, her ne zaman, hizmet sunumu ilgili düzenleyici otoritelerden yetkilendirme alınması koşuluna tabi tutulmuş ise, söz konusu yetkilendirme süreçlerinin otomatik olmadığı, somut olay bazında değerlendirme gerektirdiği ve düzenleyici otoritelerin kararlarını alırken takdir hakkını kullanabileceği anlaşılacaktır.

1.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigortacılık ve Sigortacılıkla İlgili Hizmetler
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, aşağıda sayılanlar hariç, sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetlerin sınır-ötesi ticaretini etkileyen her türlü önlemi alma, sürdürme veya değiştirme hakkını saklı tutar: (a) aşağıda belirtilen hususlarla ilgili risklerin sigortalanması: (i) Hayat sigortası; (ii) Dış kredi ile satın alınan veya yurtdışından finansal kiralama yoluyla getirilen uçak, helicopter ve gemiler için kredi veya finansal kiralama sözleşme süresi ile sınırlı olmak kaydıyla yaptırılacak tekne sigortaları; (iii) Gemilerin işletilmesinden doğan sorumluluk sigortası; (iv) İthalat ve ihracat konusu mallar için nakliyat sigortası; (v) Türk vatandaşlarının yurt dışında bulunacakları süre için veya geçici olarak yurt dışında kaldıkları sırada bu süre ile sınırlı olmak kaydıyla yaptırabilecekleri ferdî kaza, hastalık, sağlık ve motorlu taşıt sigortaları, (vi) Türk Uluslararası Gemi Siciline kayıtlı gemi ve yatların sigortaları. (b) Reasürans ve retrosesyon; (c) Sigorta eksperleri ve aktüerler tarafından sunulan hizmetler hariç, sigortacılık ile ilgili yan hizmetler.
Önlemin Dayanağı	-

2.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Sigorta Aracılığı
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, danışmanlık, aktüerya, risk değerlendirme ve hasar tazminatının ödenmesi hizmetleri gibi sigortacılık ile ilgili yan hizmetlerin, sigorta eksperleri ve aktüerler tarafından sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

3.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç);
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, aşağıda sayılanlar hariç, bankacılık ve diğer mali hizmetlerin (sigortacılık hariç) sınır-ötesi ticaretini etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: (a) Mali verilerin temini ve transferi; ve (b) Madde 10.1 (Tanımlar) altındaki "mali hizmet" tanımının (b)(i) ila (xi)'inci altparagraflarında sıralanan hizmetlere yönelik danışmanlık, aracılık ve diğer yan mali hizmet faaliyetleri.
Önlemin Dayanağı	-

4.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç);
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, (a) mevduat kabul eden kuruluşları; (b) bir banka tarafından gerçekleştirilmesine izin verilen faaliyetlerin kapsamını; (c) tüm elektronik bankacılık hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar:
Önlemin Dayanağı	-

5.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç);
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, mudilerin menfaatlerinin korunmasına ve/veya mali hizmet tüketicilerinin ve yatırımcıların korunmasına ilişkin, tüzel kişilik tiplerine yönelik sınırlamaları da içerebilecek her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

6.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Tümü
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, Türk parasının kıymetini koruma amacıyla, döviz veya Türk para birimi cinsinden krediler ile menkul kıymetler veya diğer sermaye piyasası araçlarının arzını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	- 1567 sayılı Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında Kanun, - Türk Parasının Kıymetini Koruma Hakkında 32 Sayılı Karar

7.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Menkul kıymetlerin arz ve satışına yönelik aracılık işlemleri de dâhil, her tür menkul kıymet ihraç işlemi ve bu işlemler ile ilgili hizmet sunumu
Çekince Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, a) Borsalara üyeliği, b) Borsalar ve piyasa işleticileri üzerinden yeni ve mevcut öz sermaye payına yönelik yabancı alımlarını etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

8.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt Sektör	Menkul kıymetler, türev ürünler ve diğer ciro edilebilir araçlar dâhil olmak üzere mali varlıklara yönelik ödeme ve takas hizmetleri
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, borsada işlem gören ve merkezi takas işlemlerine tabi sermaye piyasası araçlarına yönelik ödeme ve takas hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

9.

Sektör	Tüm Mali Hizmetler
Alt Sektör	Diğer mali hizmet sunucuları tarafından mali verilerin işlenmesi ve ilgili yazılımların temini ile transferi
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Türkiye, diğer mali hizmet sunucuları tarafından, mali verilerin işlenmesi ve ilgili yazılımların temini ile transferini etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar. Mali kuruluşların bilgi işlem sistemlerine yönelik zorunlu yerelleştirme şartı mevcuttur. Tüm mali hizmet sunucuları, verinin işlenmesi ve depolanması için, veri işleme merkezlerini (birincil bilgi işlem sistemleri[1] ve bunların yedekleri) Türkiye'de bulundurmak zorundadır.
Önlemin Dayanağı	-

[1] Bilgi işlem sistemleri, mali işlemlerin gerçekleştirilmesine imkân veren; aynı zamanda, bilginin elektronik ortamda güvenli ve gerektiğinde erişimine imkân sağlayacak bir şekilde kaydedilmesini ve kullanılmasını sağlayan altyapı, donanım, yazılım ve veriden müteşekkildir.

10.

Sektör	Tüm Mali Hizmetler
Alt Sektör	
Çekince Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Fasıl 11'in (Gerçek Kişilerin Geçici Hareketliliği) hükümleri saklı kalmak kaydıyla, Türkiye, bir Singapur vatandaşının ülkesinde mali hizmet sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Önlemin Dayanağı	-

EK 10-B
MALİ HİZMETLER SEKTÖRÜNDE İSTİSNAİ ÖNLEMLER
SİNGAPUR LİSTESİ

AÇIKLAYICI NOTLAR

1. Singapur'un bu Ek'e ilişkin Listesi, 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesi (İstisnai Önlemler) uyarınca, Singapur tarafından,

   (a) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.3. Maddesi (Ulusal Muamele),

   (b) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.4. Maddesi (Mali Kuruluşların Pazara Girişi); veya

   (c) 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.5 Maddesi (Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu),

   altında düzenlenen yükümlülüklere uyumlu olmayan mevcut önlemleri devam ettirebileceği veya yeni ve daha kısıtlayıcı önlemler alabileceği spesifik sektör, alt sektör veya faaliyetleri gösterir.

2. Önlemin uygulandığı sektörler, alt-sektörler veya faaliyetler Çekincenin Tanımı unsurunda belirtilecektir. Bir çekincenin yorumu yapılırken, çekincenin tüm unsurları bir bütün olarak göz önünde bulundurulacaktır.

3. Her bir liste kaydı aşağıdaki unsurları düzenler:

   (a) **Sektör,** kaydın girildiği sektörü gösterir;

   (b) **Alt sektör**, kaydın girildiği ilgili alt sektörü gösterir;

   (c) **Endüstri sınıflandırması,** uygun olduğu ölçüde, gösterge niteliğindeki Birleşmiş Milletler Merkezi Ürün Sınıflandırmasında (İstatistiki Belge Seri M No.77, Uluslararası Ekonomik ve Sosyal İlişkiler Departmanı, Birleşmiş Milletler İstatistik Ofisi, New York, 1991) kullanılan CPC Kodlarına göre, istisnai önlemin kapsadığı faaliyeti gösterir;

   (d) **Çekincenin Türü,** 10. Faslın (Mali Hizmetler) 10.6'ncı Maddesinin (İstisnai Önlemler) 2'nci paragrafında kapsananlara uygun olarak, 1. Paragrafta belirlenen yükümlülüklerin hangilerinin çekince alınarak ilgili kayıtta yer verilen sektör, alt sektör veya faaliyetlere uygulanmayacağını belirtir

   (e) **Çekincenin Tanımı,** çekincenin altında yer verilen sektör, alt sektör ve faaliyetlerin kapsamını belirtir; ve

   (f) **Mevcut Önlemler,** şeffaflık amacıyla, çekincenin kapsamında olan sektör, alt sektör ve faaliyetlere uygulanan mevcut önlemleri belirtir Burada sayılan önlemler örnek niteliğindedir ve ilgili tüm önlemleri listelemeyebilir.

4. İşbu Taahhüt listesinde, her ne zaman, hizmet sunumu ilgili düzenleyici otoritelerden yetkilendirme alınması koşuluna tabi tutulmuş ise, söz konusu yetkilendirme süreçlerinin otomatik olmadığı, somut olay bazında değerlendirme gerektirdiği ve düzenleyici otoritelerin kararlarını alırken takdir hakkını kullanabileceği anlaşılacaktır.

5. Singapur'un bu Ek kapsamındaki listesinde herhangi bir işletme veya tüzel kişiliğe yapılan atıf, söz konusu işletmeler veya tüzel kişiliklerin haleflerine de uygulanır ve bunlar için ilgili istisnai önlemlerden yararlanma hakkı doğurur.

1.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Sınır Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Singapur, aşağıda belirtilenler hariç olmak üzere, sigortacılık ve sigortacılıkla ilgili hizmetlerin sınır-ötesi sunumu ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: (a) Reasürans ve retrosesyon; (b) Aktüeryal hizmetler, sigorta eksperliği, avarya eksperliği ve danışmanlık hizmetlerini kapsayan, sigortacılığa yardımcı hizmetler.
Mevcut Önlemler	-

2.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık ve diğer mali hizmetler (sigortacılık hariç)
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Singapur, aşağıda belirtilenler hariç olmak üzere, Bankacılık ve diğer mali hizmetlerin (sigortacılık hariç) sınır-ötesi sunumu ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar: (a) finansal kiralama; ve (b) sigortacılık şirketlerinin sağladığı kefalet senedi sözleşmeleri, kesin teminat mektupları ve diğer benzer garanti sözleşmeleri hariç olmak üzere, garantiler ve taahhütler.
Mevcut Önlemler	-

3.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	-
Endüstri Sınıflandırması	-
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Fasıl 11'in (Gerçek Kişilerin Geçici Hareketliliği) hükümlerine tabi olmak kaydıyla, Singapur, gerçek kişilerin varlığı veya göç, ülkeye giriş ve geçici ikamet de dahil olmak üzere diğer gerçek kişi hareketliliği yoluyla mali hizmet sunumuna ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar
Mevcut Önlemler	-

4.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, aşağıdaki hususlara ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar – (a) mevduat kabul eden kuruluşlar; (b) tam bankacılık lisansları, ve şartları karşılayan tam bankalara yönelik ayrıcalıklar; (c) tüm elektronik bankacılık hizmetlerinin sunumu.
Mevcut Önlemler	19 sayılı Bankacılık Kanunu 636 sayılı Singapur Merkez Bankası (SMB) Tebliği

5.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık, Menkul Kıymetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, yerleşik olmayan mali kuruluşlara Singapur doları kredi kullandırılması veya bu kuruluşlar için Singapur doları cinsinden hisse veya tahvil ihraç işlemlerinin gerçekleştirilmesi ile ilgili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	19 sayılı Bankacılık Kanunu 109, 757, 816, 1105 sayılı SMB Tebliğleri; SFA 04-N04

6.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, herhangi bir sosyal güvenlik, kamu emeklilik veya kanuni tasarruf planı bünyesindeki paranın kullanımı ile ilişkili, yatırım yoluyla kullanım dahil, her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	19 sayılı Bankacılık Kanunu 36 sayılı Merkezi Tasarruf Fonu Kanunu

7.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, Singapur'da kurulu yabancı sermayeli mali kuruluşlar ile Singapur şubelerinin mudilerinin menfaatlerinin korunmasına yönelik olarak, tüzel kişilik türüne yönelik kısıtlamaları da içerebilecek her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	77B sayılı Mevduat Sigortası ve Poliçe Sahiplerinin Korunması Planı Kanunu.

8.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Kendi adına veya müşterileri namına türev ürünlerin, döviz kuru ve faiz oranı araçlarının ve devredilebilir menkul kıymetlerin alım satımı; Menkul kıymetlere ilişkin aracılık yüklenimi ile menkul kıymetlerin doğrudan satışa çıkarılmasına yönelik acentelik işlemleri dahil her tür menkul kıymet ihracına katılım ve bu tür menkul kıymet ihraçları ile ilişkili hizmetlerin sunumu; Varlık yönetimi; ve Mali danışmanlık hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, mali hizmet tüketicilerinin ve yatırımcıların korunması amacıyla, tüzel kişilik türüne yönelik kısıtlamaları da içerebilecek her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut önlemler	

9.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Menkul kıymetlere ilişkin aracılık yüklenimi ile menkul kıymetlerin doğrudan satışa çıkarılmasına yönelik acentelik işlemleri dahil her tür menkul kıymet ihracına katılım ve bu tür menkul kıymet ihraçları ile ilişkili hizmetlerin sunumu
Endüstri Sınıflandırması	
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, aşağıda belirtilen hususlarla ilişkili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar – (a) Singapur Borsasına (SGX) üyelik (uluslararası üyelik dahil); (b) SGX üye şirketlerinin yeni veya mevcut özsermaye paylarının yabancılar tarafından edinimi; ve (c) Singapur Devlet tahvillerinin ticaretini gerçekleştiren yeni piyasa yapıcıları ve kayıtlı menkul kıymet tacirleri.
Mevcut Önlemler	

10.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, finans şirketlerinin hisselerinin yabancılar tarafından edinimi ile mevcut finans şirketlerindeki yabancı sermaye paylarının yabancı taraflara satışına veya transferine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu

11.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Tüketici kredileri, konut (mortgage) kredileri, faktoring ve ticari işlemlerin finansmanı dâhil her çeşit kredi kullandırma faaliyeti
Endüstri Sınıflandırması	
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, kredi ve harcama kartları için yerleşke dışı para çekme makinelerinin kurulmasına ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	

12.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Tüm Mali Hizmetler
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri, CPC 8132 Menkul kıymetler piyasaları ile ilgili hizmetler, CPC 8131 Mali piyasaların yönetimi ile ilgili hizmetler CPC 8133 Mali aracılık faaliyetlerine yardımcı diğer hizmetler, CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri, CPC 813 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri dışındaki mali aracılık faaliyetlerine yardımcı hizmetler, CPC 814 Sigortacılık ve emeklilik fonu faaliyetlerine yardımcı hizmetler.
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Singapur, tüm mali hizmetlerin, menkul kıymetlerin, doğrudan sigortacılık ile reasürans/retrosesyon dışındaki sigortacılık ve sigorta aracılığı faaliyetlerinin ve aktüeryal hizmetler, sigorta eksperliği, avarya eksperliği ve danışmanlık hizmetlerini, finansal kiralama ve, emniyeti suistimal teminatı, performans teminatı ve benzeri teminat türlerini içeren kefalet sigortalarına ilişkin sözleşmeler akdeden sigorta şirketleri hariç olmak üzere, garanti ve taahhütleri kapsayan, sigortacılığa yardımcı hizmetlerin sınır ötesi sunumuna ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	142 sayılı Sigortacılık Kanunu 19 sayılı Bankacılık Kanunu 108 sayılı Finans Şirketleri Kanunu 186 sayılı Singapur Merkez Bankası Kanunu 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu 110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu 187 sayılı Döviz Alım-Satımı ve Para Transferi Faaliyetleri Kanunu

13.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Menkul kıymetler, türev ürünler ve diğer ciro edilebilir araçlar dahil, mali varlıklara yönelik saklama ve takas hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 81329 Menkul kıymetler piyasası ile ilişkili diğer hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, borsada işlem gören menkul kıymetler ve vadeli işlemler ile Singapur doları çekler ve bankalar arası transferlere yönelik saklama ve takas hizmetlerinin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	50 sayılı Şirketler Kanunu 289 sayılı Menkul Kıymetler ve Vadeli İşlemler Kanunu 19 sayılı Bankacılık Kanunu

14.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, Merkezi Tasarruf Fonu (MTF) kapsamında tutulan paranın sağlık sigortası planları ve yıllık ödenekler için kullanımı ile ilişkili her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	MTF Yönetim Kurulu ve Sağlık Bakanlığı tarafından belirlenen Kabul Kriterleri

15.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Brokerlik ve acentelik hizmetlerini kapsayan sigorta aracılığı faaliyetleri
Endüstri Sınıflandırması	CPC 814 – Sigortacılık ve emeklilik fonu faaliyetlerine yardımcı hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Singapur, reasürans riskleri ile koruma ve tazminat kulüpleri tarafından sigortalanan donatanın deniz taşımacılığına yönelik mali sorumluluğuna ilişkin riskler hariç olmak üzere, yurt içi risklerin Singapur dışında plasmanına dair hizmetlerin sunumunu etkileyen her türlü önlemi alma, sürdürme veya değiştirme hakkını saklı tutar. Singapur, brokerlik ve acentelik hizmetlerini kapsayan sigorta aracılığı faaliyetlerine yönelik, tüzel kişilik türünün kısıtlanmasını da içerebilecek her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	142 sayılı Sigortacılık Kanunu 110 sayılı Mali Danışmanlar Kanunu

16.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Bankacılık Sigortacılık
Endüstri Sınıflandırması	CPC 811 Sigortacılık ve emeklilik fonu hizmetleri hariç, Mali Aracılık Hizmetleri CPC 812 Zorunlu sosyal güvenlik hizmetleri hariç, sigortacılık (reasürans dahil) ve emeklilik fonu hizmetleri
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele
Çekincenin Tanımı	Singapur, Singapur'da kurulmuş bankalar, sigortacılık ve reasürans şirketlerinin yönetim kurulu üyelerinin kompozisyonu ve ikamet yerine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	Bankacılık (Kurumsal Yönetim) Yönetmelikleri 2005 Sigortacılık (Kurumsal Yönetim) Yönetmelikleri 2013

17.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Yıllık ödenek, maluliyet geliri, kaza ve sağlık sigortası hizmetleri dahil olmak üzere, hayat sigortası hizmetleri Maluliyet geliri, kaza ve hayat sigortası ve kefalet senedi sözleşmeleri, kesin teminat mektupları ve diğer benzer garanti sözleşmeleri dahil, hayat-dışı sigortacılık hizmetleri
Endüstri Sınıflandırması	
Çekincenin Türü	Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4)
Çekincenin Tanımı	Singapur, yeni sigortacılık lisanslarının verilmesi ve yeni temsilcilik bürolarının açılmasına ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	142 sayılı Sigortacılık Kanunu

18.

Sektör	Mali Hizmetler
Alt sektör	Mali bilgilerin sağlanması ve transferi ile finansal verilerin işlenmesi ve diğer mali hizmetlerle ilgili yazılım sağlayıcıları
Endüstri Sınıflandırması	CPC 8131 Mali piyasaların yönetimi ile ilişkili hizmetler
Çekincenin Türü	Ulusal Muamele (Madde 10.3) Mali Kuruluşların Pazara Girişi (Madde 10.4) Sınır-Ötesi Mali Hizmet Sunumu (Madde 10.5)
Çekincenin Tanımı	Singapur, finansal veri ve bilginin iletimi ve işlenmesine ilişkin her türlü önlemi alma veya sürdürme hakkını saklı tutar.
Mevcut Önlemler	19 sayılı Bankacılık Kanunu

FASIL 11
GERÇEK KİŞİLERİN GEÇİCİ DOLAŞIMI

Madde 11.1
Amaçlar ve Kapsam

1. İşbu Fasıl Taraflar'ın, gerçek kişilerin girişi ve geçici ikametinin kolaylaştırılmasına yönelik ortak amacını ve ayrıca giriş ve geçici ikamet için şeffaf ölçüt ve usullerin belirlenmesi gereğini yansıtmaktadır.

2. İşbu Fasıl , Taraflar'ın diğer Taraf iş ziyaretçileri ve şirket içi transferlerinin, kendi ülkelerine girişi ve geçici ikametine ilişkin hak ve yükümlülüklerini belirler.

3. İşbu Fasıl, ne bir Taraf'ın istihdam piyasasına girmek isteyen gerçek kişilere etki eden önlemlere; ne de vatandaşlık, ikamet ve kalıcı istihdama ilişkin önlemlere uygulanacaktır.

4. İşbu Fasıl'daki hiçbir husus, bu Faslın hükümleri [1] kapsamında diğer Taraf'a sağlanan menfaatlere zarar vermek veya bunları boşa çıkarmak amacıyla uygulanmaması koşuluyla, bir Taraf'ı, sınır bütünlüğünü korumak ve gerçek kişilerin sınırlarından düzenli bir şekilde geçişini sağlamak amacıyla uygulanan önlemler de dâhil olmak üzere, gerçek kişilerin ülkeye girişini veya topraklarında geçici ikametini düzenleyen önlemleri uygulamaktan alıkoymayacaktır.

Madde 11.2
Tanımlar

İşbu Faslın amaçları bakımından;

(a) **iş ziyaretçileri** bir Taraf'ın diğer Taraf ülkesine:

(i) mal ticaretine ilişkin faaliyetlerle meşgul olmak;

(ii) bir işletme kurmak veya sahibi olmak; veya,

(iii) bir Taraf hizmet sunucusunun çalışanı veya temsilci olarak hizmetlerin satışını müzakere etmek veya hizmet satışı için anlaşma yapmak;

amacıyla girmek ve geçici olarak ikamet etmek isteyen gerçek kişileri anlamındadır.

İş ziyaretçileri kamunun geneli ile doğrudan alım satım ile meşgul olmaz ve ev sahibi Taraf içerisinde mukim bir kaynaktan ödeme almaz.

(b) şirket içi transferler bir Taraf'ın işletmesi tarafından en az bir yıllığına istihdam

[1] Bazı ülkeler haricindeki ülkelerin gerçek kişileri için vize gerektiren tek husus, işbu Anlaşma kapsamındaki menfaatlere zarar verecek veya bunları boşa çıkaracak şekilde kabul edilmeyecektir.

edilen veya iş hizmetleri sunan bir meslek uzmanı olması durumunda o girişimde iş ortağı olan, ve aynı girişimin geçici olarak diğer Taraf'ın ülkesindeki iştirakleri, bağlı ortaklıkları, şubeleri ve ana şirketine nakledilen gerçek kişilerdir. Söz konusu gerçek kişi, aşağıdaki kategorilerden birine dâhil olmak zorundadır:

İdareciler:

Girişim içerisindeki idareyi yönlendiren, karar almada geniş çapta serbestliğe sahip olan ve yönetim kurulu, hissedarlar ya da bunlara eş değerdekilerin genel yönlendirmesi veya denetimine tabi olan gerçek kişilerdir. İdareciler hizmetlerin fiili olarak sunumu ile ilgili görevleri doğrudan gerçekleştirmez veya girişimin işlemlerini yürütmezler.

Yöneticiler

Girişim bünyesinde üst düzey konumda çalışan, girişimin idaresini başlıca yönlendiren; yüksek düzeyli yöneticiler, yönetim kurulu veya hissedarlarının veya bunlara eşdeğerdekilerin genel yönlendirmesi ve denetimine tabi:

(i) tüzel kişiyi veya onun bir bölümünü veya alt bölümünü yöneten;

(ii) denetsel, mesleki veya idari çalışanların yaptıkları işleri denetleyen ve kontrol eden; ve

(iii) doğrudan işe alma ve işten çıkarma yetkisini haiz veya işe alma, işten çıkarma veya diğer personel faaliyetlerine ilişkin önerilerde bulunma yetkisine sahip;

olanlar dâhil, gerçek kişileri ifade eder.

Uzmanlar

Bir girişim bünyesinde çalışan, o girişimin üretim faaliyetleri, araştırma teçhizatı, teknikleri veya yönetimi için esas teşkil eden olağandışı bilgiye ya da uzmanlığa sahip gerçek kişilerdir. Bu tür bir bilgi değerlendirilirken, yalnızca girişime özgü bilgi değil, aynı zamanda, ilgili yerlerde, söz konusu gerçek kişinin bir iş veya meslekle ilgili, akredite bir mesleğin üyeliği dâhil hususi teknik bilgi gerektiren yüksek düzeyde yeterliliğe sahip olup olmadığı da dikkate alınacaktır.

Madde 11.3
Giriş ve Geçici İkamet Verilmesi

İŞ ZİYARETÇİLERİ

1. Kendi kanun, düzenleme ve gerekliliklerine tabi olmak kaydıyla ,

(a) Singapur, iş ziyaretçilerinin giriş başına otuz (30) günlük bir süreye kadar geçici girişve ikametine izin verecektir; ve

(b) Türkiye, iş ziyaretçilerinin 180-günlük bir süre içerisinde doksan (90) günlük bir süreye kadar geçici giriş ve ikametine izin verecektir.

ŞİRKET İÇİ TRANSFERLER

2. Kendi kanun, düzenleme ve gerekliliklerine tabi olmak kaydıyla, her bir Taraf diğer Taraf girişimlerinin şirket içi transferlerinin, aşağıdaki belirlenen süreler için, kendi ülkesine giriş ve geçici ikamet verecektir:

(a) Singapur'un durumunda, toplamda beş yıllık bir dönemi aşmamak üzere ilave üç yıl daha uzatma yapılabilen, iki yılla sınırlı bir başlangıç dönemi için.

(b) Türkiye'nin durumunda, toplamda üç yıllık bir dönemi aşmamak üzere ilave iki yıl daha uzatma yapılabilen, bir yılla sınırlı bir başlangıç dönemi için.

Madde 11.4
Bilgi Sağlanması

1. İşbu Faslın amaçları bakımından, her bir Taraf, yetkili makamlarının, diğer Taraf gerçek kişilerinin, işbu Bölüme ilişkin önlemler hakkında bilgilendirilmesine mümkün kılacak şekilde bilgilerin kamuya açık hale getirdiğini temin edecektir. Bu tür bilgi güncel tutulacaktır.

2. Paragraf 1'de atıfta bulunulan bilgiler, bu Faslın altında giriş ve geçici ikamet için gereklilikler konusunda açıklayıcı materyallere ilişkindir. Bu tür açıklayıcı materyaller, uygun görüldüğü yerde aşağıdakileri içerir:

(a) ilgili kanun ve düzenlemeler;

(b) gerçek kişilerin bu Fasıl altında girişi ve geçici ikametine ilişkin izin kategorileri;

(c) gerekli belgeleme, yerine getirilecek koşullar ve dosyalama yöntemi dâhil, bu tür bir iznin verilmesi, uzatılması veya yenilenmesi için gerekli başvuruların usulleri;

(d) işbu Fasıl altındaki gerçek kişilerin girişi ve geçici ikametine ilişkin her bir izin türü için başvuru ücretleri; ve

(e) başvuranlar için gösterge işlem süresi.

3. Her bir Taraf, diğer Taraf'a bu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden en geç altı (6) ay sonrasına kadar 2'nci fıkrada atıf yapılan bilgilerin yer aldığı ilgili yayınların veya internet sayfalarının ayrıntılarını iletecektir.

4. Her bir Taraf, diğer Taraf'ın gerçek kişilerinin işbu Madde'nin 2'nci paragrafında belirtilen bilgilere erişimini kolaylaştırmak için temas noktalarını oluşturacak ve muhafaza edecektir. Anlaşmanın yürürlüğe girmesiyle birlikte, her bir Taraf diğer Taraf'ı kendi temas noktalarının ayrıntılarına ilişkin bilgilendirecektir.

Madde 11.5
Hızlı Başvuru Usulleri

1. Her bir Taraf'ın yetkili makamları, diğer Taraf'ın gerçek kişileri tarafından ibraz edilen, yenileme veya uzatma başvuruları dâhil, ülkeye giriş ve geçici ikamet başvurularını hızlı bir şekilde işleme koyacaktır.

2. Başvuru sahibinin talebi üzerine, bir Taraf'ın yetkili makamları, gereksiz bir gecikme olmadan, başvuru sahibine başvurunun durumuna ilişkin bilgi vereceklerdir.

3. Her bir Taraf'ın yetkili makamları, giriş ve geçici ikamet talep eden başvurunun kendi kanun ve düzenlemelerine göre tamamlanmış kabul edilmesinden sonra makul bir zaman dilimi içerisinde: doğrudan ya da kişinin olası işverenleri aracılığıyla, başvurunun sonucuna ilişkin olarak başvuru sahibini bilgilendireceklerdir. Bu bildirim, uygun olduğu ölçüde, kalış süresini ve diğer bütün hüküm ve koşulları içerecektir.

4. Taraflar, işbu Fasıl altında gerçek kişilerin giriş ve geçici ikamet izni konusunda çevrimiçi başvuru ve işleme koyma için gereken imkânları sağlayacaktır. Bir Taraf, çevrimiçi izin başvurusunu söz konusu gerçek kişilerin olası işverenlerinin yapmasını talep edebilir.

Madde 11.6
Anlaşmazlıkların Halli

İşbu Fasıl'daki hiçbir husus Fasıl 12 (Yatırım) Bölüm 12-B'ye (Yatırımcı-Devlet Uyuşmazlık Çözümü) uygun olarak yatırımcı-devlet anlaşmazlıklarının halline tabi olmayacaktır.

FASIL 12
YATIRIM

Madde 12.1
Tanımlar

İşbu Bölüm'ün amaçları bakımından:

"davacı", diğer Taraf ile bir yatırım uyuşmazlığı içerisinde olan, bir Taraf'ın yatırımcısını ifade eder;

"Anlaşma kapsamındaki yatırım", bir Taraf açısından, bu Taraf'ın ülkesinde, diğer Taraf'ın bir yatırımcısına ait olan ve bu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte mevcut bulunan ya da daha sonra kurulan, edinilen ya da genişletilen bir yatırımı ifade eder;

"uyuşmazlığın tarafları", davacı ve davalıyı ifade eder;

"uyuşmazlığın tarafı", davacı ya da davalıdan birini ifade eder;

"işletme", uygulanabilir hukuk çerçevesinde kurulmuş veya teşekkül etmiş, özel teşebbüs ya da devlet tarafından sahip olunan veya kontrol edilen, kar amaçlı olsun olmasın herhangi bir şirket, vakıf, ortaklık, şahıs şirketi, ortak girişim, dernek veya benzer bir teşekkül ve bir işletmenin şubesi de dahil olmak üzere her türlü kuruluşu ifade eder;

"bir Taraf'ın işletmesi", bir Taraf'ın hukuku çerçevesinde kurulmuş veya teşekkül etmiş bir işletmeyi ve bir Taraf'ın ülkesinde yer alan ve iş faaliyetlerini orada sürdüren bir şubeyi[1] ifade eder;

"serbestçe kullanılabilir para birimi", *Uluslararası Para Fonu*'nca, *Uluslararası Para Fonu'na dair Anlaşma* ve *Uluslararası Para Fonu'na dair Anlaşma*'da yapılmış değişiklikler kapsamında bu şekilde tanımlanmış olan herhangi bir para birimini ifade eder;

ICSID Ek İmkân Kuralları, *Uluslararası Yatırım Anlaşmazlıkları Çözüm Merkezi Sekretaryasınca Yargılamalarının Yürütülmesi için Ek İmkânı Düzenleyen Kurallar*'ı ifade eder;

"ICSID Tahkim Kuralları", 10 Nisan 2006 tarihinde değiştirildiği ve yürürlükte olduğu şekliyle, *Tahkim Yargılaması Usul Kuralları*'nı *(Tahkim Kuralları)* ifade eder;

ICSID Sözleşmesi, 18 Mart 1965 tarihinde Vaşington'da imzalanmış olan "*Devletler ile Diğer Devletlerin Vatandaşları arasındaki Uyuşmazlıkların Çözümü Sözleşmesi*"ni ifade eder;

"yatırım", bir yatırımcının sahip olduğu veya kontrol ettiği ve sermaye ya da diğer kaynakların taahhüdü, kazanç ya da kar beklentisi, risk varsayımı ya da belirli bir süre gibi

[1] Daha fazla belirlilik için; işbu Anlaşma'nın tarafı olmayan bir ülkenin bir tüzel kişisinin bir şubesi, bir Taraf'ın tüzel kişisi olarak kabul edilmeyecektir.

özellikleri de içerecek biçimde bir yatırımın özelliklerini[2] haiz her türden varlığı ifade eder. Bir yatırım aşağıda belirtilen şekillerde biçim alabilir[3]:

(a) işletme;

(b) paylar, pay senetleri ve bir işletmeye iştirakin diğer her türlü şekli;

(c) borç senetleri, tahviller, krediler ve bir işletmenin diğer borçlanma araçları[4];[5]

(d) anahtar-teslim projeler, inşaat, işletme, üretim, imtiyaz, gelir paylaşımı sözleşmeleri ve diğer benzeri sözleşmeler;

(e) para ya da diğer varlıklar veya bir yatırımla ilintili olarak ekonomik bir değer taşıyan bir sözleşmeye ilişkin herhangi bir edime ilişkin talepler[6];

(f) fikri mülkiyet hakları ve peştemaliye;

(g) doğal kaynakların işlenmesi, çıkartılması ve kullanılması için verilen her türlü imtiyaz dahil olmak üzere lisanslar, yetkilendirmeler, izinler ve iç hukuka göre verilmiş benzeri haklar[7]; ve

(h) diğer maddi ve maddi olmayan, taşınır veya taşınmaz mallar ve kira sözleşmesi, ipotek, hapis hakkı veya rehin gibi ilgili mülkiyet hakları[8];

"bir Taraf'ın yatırımcısı", çifte vatandaşlığı haiz bir gerçek kişinin, münhasıran baskın ya da etkili vatandaşlığının ait bulunduğu Devlet'in vatandaşlığında sayılması koşuluyla, diğer Taraf'ın ülkesinde yatırım yapmış, yapmakta olan ya da yapma teşebbüsünde bulunan bir Taraf'ın vatandaşı ya da işletmesini ifade eder.

---

[2] Bir yatırım, yatırımın özelliklerine sahip olmadığı durumlarda, alacağı şekle bakılmaksızın yatırım olarak kabul edilmez.

3 "Yatırım" terimi, adli ya da idari bir davada kayıt altına alınmış olan kararları veya emirleri içermez.

4 Borç senetleri, tahviller ve uzun vadeli bonolar gibi bazı borçlanma biçimlerinin yatırım özelliğini taşıma ihtimali daha fazlayken; mal ve hizmetlerin satışından kaynaklanan ve acilen vadesi dolan ödemelere ilişkin talepler gibi diğer borçlanma biçimlerinin böylesi bir özelliği taşıma ihtimali daha düşüktür.

5 İşbu Anlaşmanın amaçları bakımından, işbu Madde'nin (c) bendinde tanımlanan "borçlar ve diğer borçlanma araçları" ile (e) bendinde tanımlanan "para... ya da sözleşmeye dayalı bir performansa ilişkin talepler", yatırımla ilintili bir iş faaliyetine ilişkin varlıklara işaret eder; ve kişisel nitelikte olan, yatırımla ilintili bir iş aktivitesine ilişkin olmayan varlıkları kapsamaz.

6 İşbu Anlaşma'nın amaçları bakımından, yalnızca mal ve hizmetlerin ticari satışından kaynaklanan bir alacak hakkı, yatırım karakteristiğini haiz bir kredi olmaması halinde, bir yatırım teşkil etmez.

7 Belirli bir lisans, yetkilendirme, izin ya da benzeri araçların (böylesi bir özelliği haiz olması ölçüsünde imtiyazları da içerecek şekilde) yatırım özelliği taşıyıp taşımaması hak sahibinin her bir Taraf'ın iç hukuku çerçevesinde sahip olduğu hakkın mahiyeti ve kapsamı gibi etmenlere bağlıdır. Daha fazla belirlilik için; yukarıda geçen lisans, yetkilendirme, izin ya da benzeri bir araçla ilişkili ifade bağlamında, bunlarla ilgili herhangi bir varlığın, yatırım özelliğini haiz olup olmamasına ilişkin hakları saklıdır.

8 Daha fazla belirlilik için; pazar payı, pazara giriş, beklenen kazançlar ya da kar fırsatları kendi başına yatırım teşkil etmez.

"Anlaşma'ya Taraf olmayan bir ülkenin yatırımcısı", Taraflar'dan biri açısından, söz konusu Taraf'ın ülkesinde yatırım yapmış, yapmakta olan ya da yapma teşebbüsünde bulunan ve Taraflar'dan herhangi birisinin yatırımcısı olmayan bir yatırımcıyı ifade eder;

bir Taraf tarafından alınan ya da sürdürülen "önlemler":

(a) merkezi, bölgesel ya da yerel idare ve yetkililer; ve

(b) merkezi, bölgesel ya da yerel idare ya da otoriteler tarafından yetki verilen devlet idaresinin dışındaki organlar

tarafından alınan ya da sürdürülen önlemleri içerir;

"New York Sözleşmesi", 10 Haziran 1958'de New York'ta Birleşmiş Milletler'de kabul edilen, *Yabancı Tahkim Kararlarının Tanınması ve Tenfizine ilişkin Sözleşme*'yi ifade eder;

"davalı", bir yatırım uyuşmazlığının tarafı olan Taraf'ı ifade eder;

"gelirler", kar, temettü, faiz, sermaye kazançları, royalti ödemeleri, fikri mülkiyet hakları ile bağlantılı ödemeler ve tüm diğer yasal gelirleri içermek üzere, bir yatırımdan elde edilen meblağları ifade eder. "Yatırım" tanımının amaçları bakımından, yatırıma dönüştürülen gelirler yatırım olarak değerlendirilecek ve varlıkların yatırım yapılma ya da yeniden yatırım yapılma şekillerindeki herhangi bir değişiklik bu varlıkların yatırım olma özelliğini etkilemeyecektir;

"UNCITRAL Tahkim Kuralları", 2010 yılında revize edilmiş haliyle, *Birleşmiş Milletler Genel Kurulu* tarafından 15 Aralık 1976 tarihinde kabul edilmiş olan, *Birleşmiş Milletler Uluslararası Ticaret Hukuku Komisyonu* tahkim kurallarını ifade eder.

BÖLÜM 12-A
YATIRIM

Madde 12.2
Kapsam ve Uygulama Alanı

1. İşbu Bölüm, bir Taraf'ın:

   (a) diğer Taraf'ın yatırımcılarına;

   (b) Anlaşma kapsamındaki yatırımlara; ve

   (c) Madde 12.7 (Performans Şartları) açısından bu Taraf'ın ülkesindeki tüm yatırımlara

   ilişkin aldığı veya sürdürdüğü önlemlere uygulanır.

2. İşbu Bölüm,

   (a) ilgili Taraf'ın ülkesinde kamu otoritesinin uygulanmasıyla sağlanan hizmetlere uygulanmayacaktır. Bu bölümün amaçları bakımından kamu otoritesinin uygulanmasıyla sağlanan hizmet, ticari amaçlı ya da bir veya birden fazla hizmet sağlayıcı arasında rekabete dayalı sağlanmayan hizmettir;

   (b) münhasıran bir Taraf'ın yatırımcılarına ya da yatırımcılarının yatırımlarına verilip verilmediğine bakılmaksızın, devlet destekli krediler, garantiler, ve sigorta da dahil olacak şekilde bir Tarafça sağlanan devlet destekleri ile hibelere ya da bu devlet destekleri ile hibelerin alınmasına veya alınmış olanlarının devamına ilişkin belirlenen şartlara uygulanmayacaktır;

   (c) bir Taraf'ın aldığı veya sürdürdüğü önlemlere, bu önlemlerin Bölüm 10 (Mali Hizmetler) tarafından kapsandığı ölçüde uygulanmayacaktır.

3. İşbu Bölüm ile diğer bir Bölüm arasında herhangi bir tutarsızlık olması halinde, tutarsızlık ölçüsünde diğer Bölüm geçerli olacaktır.

4. Bir Tarafça, diğer Taraf'ın bir hizmet sağlayıcısı tarafından sınır ötesi hizmet sunulması için borç senedi ya da diğer bir mali teminat türü verilmesi şeklinde bir şart koşulması, kendi başına, işbu Bölüm'ü, bu türde bir sınır ötesi hizmet sunulmasına uygulanır kılmaz. İşbu Bölüm, ilgili Taraf'ın sunulan borç senedi ya da verilen mali teminata ilişkin aldığı ya da sürdürdüğü önlemlere, bu borç senedi veya mali teminatın Anlaşma kapsamındaki bir yatırım olması halinde uygulanır.

5. Daha fazla belirlilik için, işbu Bölüm'de yer alan hükümler, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden önce ortaya çıkmış herhangi bir olgu ya da olay ya da ortadan kalkmış herhangi bir durumla ilgili olarak, herhangi bir Taraf üzerine yükümlülük getirmez.

Madde 12.3
Asgari Muamele Standardı

1. Her bir Taraf, Anlaşma kapsamındaki yatırımlara, "adil ve hakkaniyete uygun muamele" ve "tam koruma ve güvenliği" içeren uluslararası örf ve adet hukukunun yabancılara yönelik asgari muamele standardı[9] doğrultusunda bir muamelede bulunacaktır.

2. Daha fazla belirlilik için; 1. fıkra, uluslararası örf ve adet hukukunun yabancılara yönelik asgari muamele standardını Anlaşma kapsamındaki yatırımlara uygulanacak asgari muamele standardı olarak tayin eder. "Adil ve hakkaniyete uygun muamele" ve "tam koruma ve güvenlik" kavramları bu standardın gerektirdiğine ek olarak ve bu standardın ötesinde bir muameleyi gerektirmez ve ek maddi haklar yaratmaz.

   (a) "Adil ve hakkaniyete uygun muamele" sağlama yükümlülüğü, dünyanın temel hukuk sistemlerindeki adil yargılama ilkesi doğrultusunda, cezai, adli veya idari yargı süreçlerinde yargılamadan kaçınmama yükümlülüğünü içerir.

   (b) "Tam koruma ve güvenlik" sağlama yükümlülüğü, her bir Taraf'ın, uluslararası örf ve adet hukukunun gerektirdiği seviyede, polis koruması sağlamasını gerektirir.

3. İşbu Anlaşma'nın işbu Madde'den başka bir hükmünün veya başka bir uluslararası anlaşmanın ihlal edilmiş olduğunun saptanması, işbu Madde'nin ihlal edilmiş olduğu sonucunu doğurmaz.

Madde 12.4
Ulusal Muamele

1. Her bir Taraf, diğer Taraf'ın yatırımcılarına, ülkesinde bu yatırımların kuruluşu, edinimi, genişletilmesi, yönetilmesi, sürdürülmesi, işletilmesi, satışı veya elden çıkarılması ile ilgili olarak, kendi yatırımcılarına benzer durumlarda uyguladığından daha az elverişli olmayan bir muamelede bulunacaktır.

2. Her bir Taraf, Anlaşma kapsamındaki yatırımlara, bu yatırımların kuruluşu, edinimi, genişletilmesi, yönetilmesi, sürdürülmesi, işletilmesi, satışı veya elden çıkarılması ile ilgili olarak, kendi yatırımcılarının ülkesindeki yatırımlarına benzer durumlarda uyguladığından daha az elverişli olmayan bir muamelede bulunacaktır.

Madde 12.5
En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi

1. Her bir Taraf, diğer Taraf'ın yatırımcılarına, Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcılarına, ülkesindeki yatırımların kuruluşuna, edinimine, genişletilmesine, yönetilmesine, sürdürülmesine, işletilmesine, satışına veya elden çıkarılmasına ilişkin

[9] Uluslararası örf ve adet hukuku, yasal zorunluluk algısından dolayı devletlerin takip ettiği genel ve tutarlı uygulamaların sonucudur. İşbu Madde'ye ilişkin olarak, uluslararası örf ve adet hukukunun yabancılara yönelik asgari muamele standardı, yabancıların ekonomik hakları ve çıkarlarını koruyan tüm uluslararası örf ve adet hukuku prensiplerini ifade eder.

olarak, benzer durumlarda uyguladığı muameleden daha az elverişli olmayan bir muamelede bulunacaktır.

2. Her bir Taraf, Anlaşma kapsamındaki yatırımlara, Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcılarının ülkesindeki yatırımlarının kuruluşuna, edinimine, genişletilmesine, yönetilmesine, sürdürülmesine, işletilmesine, satışına veya elden çıkarılmasına ilişkin olarak, benzer durumlarda uyguladığı muameleden daha az elverişli olmayan bir muamelede bulunacaktır.

3. Daha fazla belirlilik için; 1. ve 2. fıkralar, yatırımcılara, Bölüm 12-B'de (Yatırımcı-Devlet Uyuşmazlık Çözümü) düzenlenenler haricinde uyuşmazlık çözümü için seçenekler ve usuller tanınması için kullanılmayacaktır.

4. 1. ve 2. fıkralara bakılmaksızın, bir Taraf'ın ülkesinde, Anlaşma kapsamındaki yatırımlar tarafından hizmet sunulması durumunda, her bir Taraf:

   (a) diğer Taraf'ın yatırımcılarına Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcılarına, ülkesindeki yatırımların yalnızca yönetilmesine, sürdürülmesine, işletilmesine, satışına veya elden çıkarılmasına ilişkin olarak, benzer durumlarda uyguladığı muameleden daha az elverişli olmayan bir muamelede; ve

   (b) Anlaşma kapsamındaki yatırımlara, Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcılarının ülkesindeki yatırımlarının yalnızca yönetilmesine, sürdürülmesine, işletilmesine, satışına veya elden çıkarılmasına ilişkin olarak, benzer durumlarda uyguladığı muameleden daha az elverişli olmayan bir muamelede bulunacaktır.

Madde 12.6
Kayıpların Tazmini

1. Bir Taraf, ülkesinde, Anlaşma kapsamındaki yatırımları savaş ya da diğer silahlı çatışma hali, olağanüstü hal, iç karışıklık veya diğer benzeri olaylar nedeniyle kayba uğrayan, diğer Taraf'ın yatırımcılarına, zararların iadesi, tazmini, telafi edilmesi veya diğer bir şekilde halli ile ilgili olarak kendi yatırımcılarına veya Anlaşma'ya taraf olmayan herhangi bir ülkenin yatırımcılarına benzer koşullarda uyguladığı muameleden daha az elverişli olmamak üzere, hangisi en elverişli ise o muameleyi uygulayacaktır. Doğabilecek tüm ödemeler serbestçe transfer edilebilir olacaktır.

2. 1. fıkraya bakılmaksızın, anılan fıkrada belirtilen durumlarda, eğer bir Taraf'ın yatırımcısı diğer Taraf'ın ülkesinde,

   (a) diğer Taraf'ın kuvvetleri veya resmi makamlarınca Anlaşma kapsamındaki yatırımına ya da bir bölümüne el konulması; veya

   (b) diğer Taraf'ın kuvvetleri veya resmi makamlarınca, durumun zorunlu kılmadığı hallerde, Anlaşma kapsamındaki yatırımının ya da bir bölümünün tahrip edilmesi sonucunda bir kayba uğrarsa,

diğer Taraf, yatırımcının, uygun olan şekilde kaybını karşılayacak, tazmin edecek ya da her ikisini birden yapacaktır.

Madde 12.7
Performans Şartları[10]

1. Hiçbir Taraf, diğer Taraf'ın ya da Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcısının ülkesindeki yatırımına, yatırımların kurulması, edinilmesi, genişletilmesi, yönetilmesi, sürdürülmesi, işletilmesi, satışı veya diğer bir şekilde elden çıkartılmasıyla ilgili olarak aşağıdaki şartlardan herhangi birini uygulayamaz, zorunlu kılamaz; veya bunlara ilişkin herhangi bir taahhüt ya da yüklenme zorunluluğu getiremez[11]:

   (a) belirli bir seviye veya oranda mal veya hizmet ihracatı yapılması;

   (b) belirli bir seviyede veya oranda yerli girdi kullanılması;

   (c) ülkesinde üretilmiş malların satın alınması, kullanılması veya alınmasına öncelik verilmesi ya da ülkesindeki kişilerden mal alınması;

   (d) ithalat miktar veya değerinin, ihracat miktarı veya değeriyle ya da yatırımla bağlantılı döviz girişlerinin miktarı ile bir şekilde ilişkilendirilmesi;

   (e) söz konusu yatırım tarafından üretilen ya da temin edilen malların veya hizmetlerin, ülkesinde satışının, bu yatırım tarafından yapılmış olan ihracat miktarı veya değeri ya da bu yatırımın döviz getirileri ile ilişkilendirilerek kısıtlanması;

   (f) ülkesindeki bir kişiye, belirli bir teknolojinin, üretim sürecinin veya yatırıma ait diğer özel bilgilerin aktarılması; veya

   (g) söz konusu yatırım tarafından üretilen malların veya sunulan hizmetlerin, münhasıran Taraf'ın ülkesinden, belirli bir bölgesel piyasaya ya da dünya piyasasına sunulması.

2. Hiçbir Taraf, ülkesinde, diğer Taraf yatırımcılarının ya da Anlaşma'ya taraf olmayan ülkelerin yatırımcılarının, yatırımların kurulması, edinilmesi, genişletilmesi, yönetilmesi, idare edilmesi, işletilmesi, satışı veya diğer bir şekilde elden çıkartılmasıyla ilgili olarak bir fayda sağlamasını ya da sağlanmış olan bu faydayı sürdürmesini aşağıdaki şartlardan birine uyma koşuluna bağlayamaz:

   (a) belirli bir seviye veya oranda yerli girdi kullanılması;

   (b) ülkesinde üretilmiş malların satın alınması, kullanılması veya alınmasına öncelik verilmesi ya da ülkesindeki kişilerden mal alınması;

---

[10] Daha fazla belirlilik için; Madde 12.7 (Performans Şartları), Madde 12.2'nin (Kapsam ve Uygulama Alanı) 2 (c) bendinde belirtildiği üzere, bir Tarafça sağlanan devlet desteklerine ve hibelere uygulanmayacaktır.

[11] Daha fazla belirlilik için; 2. fıkrada bahsedilen bir yararın elde edilmesi ya da sürdürülmesi için gerekli bir şart, 1. fıkranın amaçları açısından "taahhüt ya da yüklenme" oluşturmaz.

(c) yapılacak ithalat miktar veya değerinin, söz konusu yatırımla ilişkili olan ihracat miktarı veya değeriyle ya da yatırımla bağlantılı döviz girişlerinin miktarı ile ilişkilendirilmesi; veya

(d) söz konusu yatırım tarafından üretilen mal veya malların, ülkesindeki satışının, bu yatırımın ihracat veya döviz girişi miktar veya değeriyle herhangi bir şekilde ilişkilendirilerek kısıtlanması.

3.

(a) Daha fazla belirlilik için, 1. fıkrada yer alan hiçbir hüküm, bir Taraf'ı, diğer Taraf'ın ya da Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcısının ülkesindeki yatırımına, yatırımların kurulması, edinilmesi, genişletilmesi, yönetilmesi, sürdürülmesi, işletilmesi, satışı veya diğer bir şekilde elden çıkartılmasıyla ilgili olarak, ülkesinde işçileri istihdam etme ya da eğitmeye ilişkin herhangi bir şartı, söz konusu istihdam ya da eğitimin, belirli bir teknolojinin, üretim sürecinin ya da yatırıma ait diğer özel bilgilerin ülkesindeki bir kişiye aktarılmasını gerektirmemesi koşuluyla, uygulamaktan, zorunlu kılmaktan; veya bunlara ilişkin herhangi bir taahhüt ya da yüklenme zorunluluğu getirmekten alıkoyamaz.

(b) Daha fazla belirlilik için, 2. fıkrada yer alan hiçbir hüküm, bir Taraf'ı, ülkesinde, diğer Taraf yatırımcısı ya da Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin yatırımcısının yatırımıyla ilişkili olarak, bir fayda sağlanması ya da sağlanmış olan bu faydayı sürdürmesini üretim yerini tayin etmek, bir hizmeti sunmak, işçileri istihdam etmek ya da eğitmek, belirli tesisleri inşa etmek ya da genişletmek, veya araştırma-geliştirme faaliyetleri yürütmek koşullarına bağlamaktan alıkoyamaz.

(c) 1 (f) bendinde yer alan hükümler:

(i) bir Taraf'ın, TRIPS Anlaşması'nın 31. Maddesi[12] doğrultusunda bir fikri mülkiyet hakkının kullanımına izin vermesi durumunda; veya TRIPS Anlaşmasının 39. Maddesinin kapsamına giren ve bu maddeyle uyumlu olan kişiye özel bilginin açıklanmasını gerektiren önlemlere; veya

(ii) Taraf'ın rekabet kanunları gereğince, adli ya da idari süreçler sonucunda rekabeti bozucu olduğu tespit edilen bir uygulamanın çözümü olarak, mahkeme, idare mahkemesi ya da rekabet otoritesi tarafından getirilen zorunluluğa ya da mahkeme, idare mahkemesi ya da rekabet otoritesi tarafından zorunlu kılınan taahhüt ya da yüklenme zorunluluğuna uygulanmaz[13].

(d) 1(a), 1(b), 1(c), 1(d), 2(a) ve 2(b) bentleri ihracat teşviği ve dış yardım programlarına ilişkin olarak mal ve hizmetler için nitelik gerekliliklerine uygulanmaz.

[12] Madde 31'e yapılan atıf, Madde 31'de yer alan dipnot 7'yi de içerir.
[13] Taraflar, patentin her zaman piyasa gücü sağlamadığını belirtirler.

(e) 2(a) ve 2(b) bentleri, ithalatçı bir Tarafça, tercihli tarifeler veya tercihli kotalara yeterlilik için gerekli olan malların içeriğine ilişkin uygulanan gerekliliklere uygulanmaz.

4. Daha fazla belirlilik için, 1. ve 2. fıkralar, anılan fıkralarda belirtilenler dışında herhangi bir taahhüt, yüklenme zorunluluğu ya da gerekliliğe uygulanmaz.

5. İşbu Madde, bir Taraf herhangi bir taahhüt, yüklenme zorunluluğu ya da gereklilik uygulamadığı ya da gerekli kılmadığı takdirde, özel taraflar arasında herhangi bir taahhüt, yüklenme zorunluluğu ya da gerekliliğin zorunlu kılınmasını engellemez.

Madde 12.8
Yönetim Kurulları Ve Üst Yönetim

1. Bir Taraf, işbu Anlaşma kapsamında yatırım teşkil eden bir işletmesinin üst düzey yönetici pozisyonlarına belirli bir ülkenin vatandaşı olan gerçek kişilerin atanması zorunluluğunu getiremez.

2. Bir Taraf, diğer Taraf'ın yatırımcısının yatırımı üzerindeki kontrol ehliyetine temelinden zarar vermemesi kaydıyla, diğer Taraf'ın işbu Anlaşma kapsamında ülkesinde yatırım teşkil eden bir işletmesinin yönetim kurulu veya yönetim kurulu özelliğini haiz herhangi bir kurulunun üyelerinin çoğunluğunun, belirli bir ülke vatandaşı olmasını veya ülkesinde yerleşik olmasını zorunlu kılabilir.

Madde 12.9
İstisnai Önlemler

1. Madde 12.4 (Ulusal Muamele), 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), 12.7 (Performans Şartları) ve 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Yönetim) hükümleri aşağıdakilere uygulanmaz:

(a) bir Taraf'ın Ek 7-A Listesi'nde belirtildiği şekilde sürdürülen mevcut istisnai önlemleri;

(b) (a) bendinde belirtilen herhangi bir istisnai önlemin devam ettirilmesi ya da ivedi olarak yenilenmesi; veya

(c) söz konusu önlemin Madde 12.4 (Ulusal Muamele), Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), Madde 12.7 (Performans Şartları) ve Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Yönetim) hükümlerine işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte mevcut olan uyumunu azaltmayacak şekilde, (a) bendinde belirtilen istisnai önlemlerden herhangi biri ile ilgili yapılan değişiklik.

2. Madde 12.4 (Ulusal Muamele), Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), Madde 12.7 (Performans Şartları) ve Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Yönetim) hükümleri bir Taraf'ın, o Taraf'ın Ek 7-B Listesi'nde belirlenmiş, sektörlere, alt sektörlere ya da faaliyetlere yönelik alacağı ya da sürdüreceği herhangi bir önleme uygulanmaz.

3. Hiçbir Taraf, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden sonra alınan ve o Taraf'ın Ek 7-B Listesi'nde kapsanan herhangi bir önlem çerçevesinde diğer Taraf'ın yatırımcılarını, haiz olduğu vatandaşlık sebebiyle, önlemin yürürlüğe konduğu zamanda mevcut olan Anlaşma kapsamındaki yatırımını satmaya ya da diğer bir şekilde elden çıkarmaya zorlayamaz.

4. Madde 12.4 (Ulusal Muamele) ve Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), bir Taraf'ın Fasıl 15 (Fikri Mülkiyet), ve TRIPS Anlaşmasında özellikle belirtildiği şekilde, TRIPS Anlaşmasından doğan yükümlülüklerine istisna getirecek ya da bu yükümlülüklerden sapmaya yol açacak bir önleme uygulanmaz.

5. Madde 12.4 (Ulusal Muamele), Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), Madde Madde 12.7 (Performans Şartları) ve Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Yönetim), kamu alımlarına uygulanmaz.

Madde 12.10
Özel İşlemler ve Bilginin Değerlendirilmesi

1. Madde 12.4'de (Ulusal Muamele) yer alan hiçbir hüküm, bir Taraf'ı, Anlaşma kapsamındaki yatırımların, kayıt için ikamet gereklilikleri veya bu Taraf'ın kanun ve düzenlemeleri çerçevesinde kurulmuş olması gerekliliği gibi, Anlaşma kapsamındaki yatırımlarla ilişkili özel işlemleri düzenleyen bir önlem almaktan ya da sürdürmekten, bu gibi işlemlerin bir Taraf'ın, diğer Taraf'ın yatırımcılarına ve Anlaşma kapsamındaki yatırımlarına işbu Fasıl'a göre sağladığı korumayı önemli ölçüde zayıflatmaması kaydıyla, alıkoymayacaktır.

2. Madde 12.4 (Ulusal Muamele) ve Madde 12.5'e (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi) bağlı kalınmaksızın, bir Taraf, diğer Taraf'ın yatırımcısından ya da Anlaşma kapsamındaki yatırımından, yalnızca bilgisel ya da istatistiksel amaçlarla, yatırımla ilgili bilgi talep edebilir. İlgili Taraf, yatırımcının ya da Anlaşma kapsamındaki yatırımın rekabetçi pozisyonunu etkileyecek herhangi bir gizli işletme bilgisini ifşa edilmekten koruyacaktır. Bu fıkradaki hiçbir hüküm, bir Taraf'ın iç hukukunun eşit ve iyi niyetli uygulamasıyla ilişkili olarak diğer bir şekilde bilgi temin etmesi ya da açıklamasını engelleyecek şekilde yorumlanmayacaktır.

Madde 12.11
Kamulaştırma[14]

1. Hiçbir Taraf, Anlaşma kapsamındaki bir yatırımı, bu gibi bir önlem ayrımcı olmayacak şekilde kamu yararı amacıyla alınmadıkça, adil yargılama ilkesi ve Madde 12.3 (Asgari Muamele Standartları) hükümleri doğrultusunda olmadıkça ve bu madde doğrultusunda tazminat ödenerek gerçekleştirilmedikçe devletleştirmeyecek, kamulaştırmayacak ya da devletleştirme veya kamulaştırmaya (bundan sonra "kamulaştırma" olarak anılacaktır) eş etkili önlemlere maruz bırakmayacaktır.

2. Kamulaştırmaya hızlı, yeterli ve etkin tazminat eşlik edecektir. Tazminat, kamulaştırılan yatırımın kamulaştırma işleminin yapılmasından ya da kamulaştırma

[14] Madde 12.11 (Kamulaştırma), Ek 12-A (Kamulaştırma) doğrultusunda yorumlanacaktır. Madde 18.5 (Vergilendirme)'in 1. Paragrafı işbu Maddeye ve Ek 12-A (Kamulaştırma)'ya uygulanmayacaktır.

yapılacağının kamuoyunca bilinir hale gelmesinden hemen önceki adil piyasa değerine eşit olacaktır. Söz konusu tazminat etkin bir şekilde paraya çevrilebilir, Madde 12.12 (Transferler) doğrultusunda serbestçe transfer edilebilir olacak ve gecikmeksizin ödenecektir. Tazminat, kamulaştırma tarihinden ödeme tarihine kadar geçen sürede tahakkuk eden, ilgili para birimi üzerinden uygun ve makul bir orandan hesaplanacak faiz içerecektir.

3. 1. ve 2. fıkralara bakılmaksızın, arazi ile ilgili herhangi bir kamulaştırma önlemi, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte kamulaştıran Taraf'ın mevcut iç mevzuatında tanımlandığı şekilde, bir amaca yönelik olacak ve söz konusu mevzuat doğrultusunda tazminat ödenmesini beraberinde getirecektir.

4. İşbu Madde, TRIPS Anlaşması doğrultusunda fikri mülkiyet haklarına ilişkin sağlanmış olan zorunlu lisansların düzenlenmesine veya Fasıl 15 (Fikri Mülkiyet) hükümlerine uygun olduğu sürece, fikri mülkiyet haklarının düzenlenmesi, iptal edilmesi, sınırlandırılması veya oluşturulmasına uygulanmaz[15].

Madde 12.12
Transferler

1. Her bir Taraf, Anlaşma kapsamındaki yatırımlara ilişkin bütün transferlerin kendi ülkesinden içeri veya dışarıya serbestçe ve gecikme olmaksızın yapılmasına izin verecektir. Bu transferler aşağıdakileri içerir:

   (a) ana sermaye ve Anlaşma kapsamındaki bir yatırımı sürdürmek veya artırmak amaçlı ek meblağlar;

   (b) kârlar, temettüler, sermaye kazançları ve Anlaşma kapsamındaki bir yatırımın tamamının veya bir kısmının satışı veya tasfiyesinden elde edilen gelirler;

   (c) faiz, royalti ödemeleri, yönetim ücretleri ve teknik destek ve diğer ücretler;

   (d) kredi sözleşmesi de dahil olmak üzere, yatırımcı ya da Anlaşma kapsamındaki yatırımı tarafından bir sözleşme kapsamında yapılan ödemeler;

   (e) Madde 12.6 (Kayıpların Tazmini) ve Madde 12.11'e (Kamulaştırma) göre yapılan ödemeler;

   (f) Bölüm 12-B'den (Yatırımcı – Devlet Uyuşmazlık Çözümü) doğan ödemeler.

2. Her bir Taraf, söz konusu transferlerin serbestçe kullanılabilir bir para birimiyle, transferin yapıldığı tarihte geçerli olan piyasa döviz kuru üzerinden yapılmasına izin verecektir.

3. Her bir Taraf, Anlaşma kapsamındaki bir yatırıma ilişkin ayni gelirlerin o Taraf ile Anlaşma kapsamındaki yatırım ya da diğer Taraf'ın yatırımcısı arasında bir yatırım

[15] Daha fazla belirlilik için, Taraflar, bu Maddenin amaçları bakımından, fikri mülkiyet haklarının "iptali" teriminin söz konusu hakların iptali ya da geçersiz kılınmasını içerdiğini ve fikri mülkiyet haklarının "sınırlandırılması" teriminin söz konusu haklara istisnaları da içerdiğini kabul ederler.

yetkilendirmesinde ya da diğer bir yazılı anlaşmada belirtildiği ya da yetkilendirildiği şekilde yapılmasına izin verecektir.

4. 1'inci, 2'nci ve 3'üncü fıkra hükümlerine bağlı kalınmaksızın, bir Taraf aşağıdaki hususlara ilişkin kanunlarının hakkaniyete uygun, ayrımcı olmayan ve iyi niyet çerçevesindeki uygulamaları kapsamında, bir transferin yapılmasını erteleyebilir ya da önleyebilir:

   (a) iflas, ödeme aczi veya alacaklı haklarının korunması;

   (b) menkul kıymetler, vadeli işlemler, opsiyonlar veya türevlerin ihracı, ticareti ya da bunlarla ilgili faaliyetler;

   (c) kanunların uygulanması ya da finansal düzenleyici kurumlara destek amacıyla gerekli olan hallerde, transferlerin finansal olarak raporlanması ya da kaydının tutulması;

   (d) cezai suçlar;

   (e) adli ya da idari yargılama kararlarına uyulmasının sağlanması; veya

   (f) sosyal güvenlik[16], kamu emeklilik ya da zorunlu tasarruf programları.

5. İşbu Fasıl'da yer alan hiçbir şey, Fasıl 18 (Kurumsal, Genel ve Nihai Hükümler) Madde 18.6 (Ödemeler Dengesini Korumak İçin Kısıtlamalar) hükümleri haricinde ya da Uluslararası Para Fonunun talebi haricinde, bir Taraf'ın herhangi bir sermaye transferine, söz konusu işlemlere ilişkin olarak işbu Fasıl altındaki yükümlülükleri ile tutarsız olan bir kısıtlama getirmemesi koşuluyla, Uluslararası Para Fonu üyelerinin, Uluslararası Para Fonu'na dair Anlaşma altındaki, döviz kuru işlemlerinin kullanımı gibi Anlaşma Maddeleri ile uyumlu olan işlemleri de içerecek şekilde, hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir.

Madde 12.13
Halefiyet

1. Bir Taraf (ya da Tarafça yetkilendirilen herhangi bir temsilci, kurum, yasal kuruluş ya da şirket) o Taraf'ın herhangi bir yatırımcısına, ticari olmayan risklere karşı Anlaşma kapsamındaki yatırımlarına sağlanan bir güvence, sigorta sözleşmesi ya da diğer bir teminat türü kapsamında bir ödeme yaparsa, diğer Taraf o yatırımla ilgili haklar ya da taleplerin halefiyetini ya da transferini tanıyacaktır. İlgili Taraf ya da yetkili kurumu halefiyetten dolayı yatırımcının haklarını kullanmaya ve taleplerini öne sürmeye yetkilidir. Halef olunan ya da transfer edilen haklar veya talepler yatırımcının asıl hak veya taleplerini aşmayacaktır.

2. Bir Taraf (ya da Tarafça yetkilendirilen herhangi bir temsilci, kurum, yasal kuruluş ya da şirket) yatırımcısına bir ödeme yapar ve yatırımcının hak ve taleplerini üstlenirse, o yatırımcı, ödemeyi yapan Taraf ya da yetkili kurumu adına hareket etmek için

[16] Daha fazla belirlilik için, sosyal güvenlik programları, zorunlu sağlık sigortası programlarını da içerir.

yetkilendirilmediği sürece, söz konusu hak ve talepleri diğer Taraf'a karşı ileri süremez.

BÖLÜM 12-B
YATIRIMCI - DEVLET UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMÜ

Madde 12.14
Kapsam

1. İşbu Bölüm, bir Taraf ile diğer Taraf'ın bir yatırımcısı[17] arasındaki, Madde 12.3 (Asgari Muamele Standardı), Madde 12.4 (Ulusal Muamele), Madde 12.5 (En Çok Gözetilen Ulus Muamelesi), Madde 12.6 (Kayıpların Tazmini), Madde 12.7'nin (Performans Şartları) 1. fıkrası, Madde 12.8 (Yönetim Kurulları ve Üst Yönetim), Madde 12.9'un (İstisnai Önlemler) 3. fıkrası, Madde 12.10 (Özel İşlemler ve Bilginin Değerlendirilmesi), Madde 12.11 (Kamulaştırma), Madde 12.12 (Transferler) ve Madde 12.13 (Halefiyet) hükümlerinin ihlali sonucunda yatırımcının veya Anlaşma kapsamındaki yatırımının kayıp veya zarara uğradığı iddiasına ilişkin uyuşmazlıklara uygulanır.

2. İşbu Bölüm, bir Tarafça, insan sağlığını korumayı veya iyileştirmeyi amaçlayan, tütüne veya tütünle ilgili ürünlere[18] ilişkin alınan veya sürdürülen herhangi bir önlem veya yatırımcılara ya da yatırımlara tanınan herhangi bir muameleyle ilgili uyuşmazlıklara uygulanmaz.

Madde 12.15
Tahkim Yargılamasının Oluşturulması

1. Uyuşmazlığın tarafları uyuşmazlığı öncelikle danışmalar ve müzakereler yoluyla çözmeye çalışacaktır.

2. Uyuşmazlığın danışmalar ve müzakereleri talep eden yazılı talebi takip eden 6 ay içinde 1. fıkrada belirtilen şekilde çözülememesi durumunda, davacı:

   (a) kendi adına, davalının işbu Anlaşma kapsamındaki bir yükümlülüğü ihlal ettiği ve bu ihlal sebebiyle veya bu ihlal sonucunda kendisinin kayıp veya zarara uğradığına ilişkin bir iddiayı; ve

   (b) sahibi olduğu veya kontrol ettiği[19], davalının bir işletmesi adına, davalının işbu Anlaşma kapsamındaki bir yükümlülüğü ihlal ettiği ve bu ihlal sebebiyle veya

---

[17] Daha fazla belirlilik için, Bir Taraf'ın uyruğunda bulunan veya vatandaşlığına sahip olan bir gerçek kişi işbu Anlaşma kapsamında o Taraf aleyhine iddia takibinde bulunamaz.

[18] İşbu Fasıl'ın amaçları açısından, "tütün ürünleri" AS Fasıl 24 (Tütün ve Suni Tütün Muadilleri) altındaki ürünler ile AS Fasıl 24 (Tütün ve Suni Tütün Muadilleri) dışında kalan tütünle ilgili ürünleri ifade eder.

[19] Bir işletme:

(a) bir Taraf'ın gerçek kişileri veya işletmeleri, anılan işletmenin ana sermayesinin yüzde ellisinden fazlasına sahip ise o Taraf'ın gerçek kişilerinin veya işletmelerinin sahipliğindedir.

bu ihlal sonucunda işletmenin kayıp veya zarara uğradığına ilişkin bir iddiayı tahkime sunabilir.

3. Davacı iddiasını:

(a) her iki Taraf'ın da ICSID Sözleşmesi'ne taraf olmaları koşuluyla, ICSID Sözleşmesi ve ICSID Tahkim Kuralları altında;

(b) Taraflar'dan sadece birinin ICSID Sözleşmesi'ne taraf olması koşuluyla, ICSID Ek İmkân Kuralları altında;

(c) UNCITRAL Tahkim Kuralları altında; veya

(d) uyuşmazlığın taraflarının üzerinde anlaşması koşuluyla, başka tahkim kurumlarına veya tahkim kuralları altında tahkime sunabilir.

4. Her bir Taraf, bir uyuşmazlığın işbu Bölüm hükümleri ile uyumlu olarak 3(a), 3(b), 3(c) ve 3(d) bentlerinin hükümleri doğrultusunda uluslararası tahkime sunulmasına, aşağıdaki koşulların karşılanması şartıyla onay vermektedir:

(a) davacının, kendisinin veya Anlaşma kapsamındaki yatırımının kayıp veya zarara uğramasına sebep olan, işbu Anlaşma kapsamındaki bir yükümlülüğün ihlalinden haberdar olduğu veya makul şartlarda haberdar olması gerektiği tarihten itibaren üç yıl içerisinde uyuşmazlığın tahkime sunulması;

(b) davacının, 3. fıkra doğrultusunda iddiasını tahkime sunmadan önce, davalının işletmesi olmaması;

(c) davacının, işbu Bölüm'de düzenlenen hükümlere uygun olarak yazılı bir tahkim onayı sunması; ve

(d) davacının iddiasını tahkime sunma niyetini belirten yazılı bildirimini davalıya, iddia tahkime sunulmadan en az doksan gün önce, iletmiş olması ve bu yazılı bildirimin:

(i) davacının ve uyuşmazlığın bir işletme adına sunulması durumunda işletmenin, adını, adresini ve işletmenin kuruluş yerini belirtmesi;

(ii) 3'üncü fıkrada düzenlenen forumlardan birini uyuşmazlık çözüm forumu olarak seçmesi;

(iii)

(A) iddianın 2(a) bendi kapsamında tahkime sunulması halinde, davacının;

(B) iddianın 2(b) bendi kapsamında tahkime sunulması halinde, davacının ve işletmenin, 3'üncü fıkrada belirtilen diğer tüm

---

(b) bir Taraf'ın gerçek kişileri veya işletmeleri anılan işletmenin yöneticilerinin çoğunluğunu atama yetkisine veya başka bir şekilde bu işletmenin faaliyetlerini hukuken yönetme yetkisine sahip ise o Taraf'ın gerçek kişileri veya işletmeleri tarafından kontrol edilmektedir.

uyuşmazlık çözüm forumlarında ilgili uyuşmazlık konusuna yönelik yargılama (Madde 12.19'un (Geçici Koruma Tedbirleri ve Diplomatik Koruma) 1. fıkrasında belirtilen geçici koruma tedbiri yargılamaları hariç olmak üzere) başvurusunda bulunma veya devam ettirme hakkından feragat ettiğine yönelik yazılı beyanını içermesi; ve

(iv) davalının işbu Anlaşma bağlamında iddia olunan ihlalini (ihlal edildiği iddia edilen maddeleri de içermek üzere) ve davacının ya da Anlaşma kapsamındaki yatırımının anılan ihlal sonucu uğradığı iddia edilen kayıp veya zararı kısaca özetlemesi.

(e) Bir yatırım uyuşmazlığının ICSID'in görev alanı ile 3(a) ve 3(b) bentleri kapsamında teşkil etmiş olan tahkim mahkemesinin yargılama yetkisi içerisinde bulunup bulunmadığına yönelik karar verirken tahkim mahkemesi, Türkiye Cumhuriyeti'nce 3 Mart 1989 tarihinde, hangi uyuşmazlıkların ICSID yargılamasına sunulmaya uygun olup olmadığına ilişkin, ICSID Sözleşmesi'nin 25'inci Maddesi'nin 4'üncü fıkrası doğrultusunda, ICSID'e sunulmuş olan bildirime[20] işbu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçası olarak uyar.

5. 4. fıkra kapsamındaki onay ve işbu Bölüm kapsamında bir iddianın tahkime sunulması:

(a) ICSID Sözleşmesi'nin II. Fasıl'ı (Merkezin Yetkisi) ile ICSID Ek İmkan Kuralları'nın uyuşmazlığın taraflarının yazılı onayına ilişkin; ve

(b) New York Sözleşmesi'nin II. Maddesi'nin "yazılı anlaşma"ya ilişkin gerekliliklerini karşılayacaktır.

6. İşbu Bölüm kapsamında tahkime sunulan bir iddianın, New York Sözleşmesi'nin I. Maddesi'nin amaçları bakımından, ticari bir ilişkiden veya işlemden kaynaklanmakta olduğu kabul edilecektir.

Madde 12.16
Tahkim Mahkemesinin Kurulması

1. Uyuşmazlığın taraflarınca aksi kararlaştırılmadıkça, tahkim mahkemesi üç hakemden oluşacaktır. Her bir uyuşmazlık tarafı bir hakem atayacak ve uyuşmazlığın tarafları tahkim mahkemesinin başkanı olacak üçüncü hakem üzerinde anlaşacaklardır. İddianın tahkime sunulmasından itibaren 90 gün içerisinde, bir uyuşmazlık tarafının hakem atayamaması veya uyuşmazlık taraflarının üçüncü hakem üzerinde anlaşamamaları sebebiyle, tahkim mahkemesinin kurulmaması durumunda; herhangi bir uyuşmazlık tarafının talebi üzerine, ICSID Genel Sekreteri atanmamış hakemi veya hakemleri kendi seçerek atayacaktır.

[20] Bu açıdan, anılan bildirimdeki "gerekli izin" ifadesi Türkiye'de yatırım yapılabilmesi için Türkiye Cumhuriyeti'nin yabancı sermaye ile ilgili mevzuatı ile uyumlu olarak sadece başlangıç aşamasında alınması gereken izin veya onayları ifade eder ve Türkiye Cumhuriyeti hukuku kapsamında gerekli olabilecek diğer herhangi bir izni veya onayı kapsamaz.

2. 1. fıkranın amaçları bakımından, ICSID Genel Sekreterinin Taraflardan birinin vatandaşı veya daimi mukimi olması halinde, gerekli atamayı veya atamaları Taraflar'dan birinin vatandaşı veya daimi mukimi olmayan ICSID Genel Sekreter Yardımcısı veya ondan sonra gelen en kıdemli yetkilisi yapacaktır.

Madde 12.17
Tahkim Yeri

Uyuşmazlığın taraflarınca aksi kararlaştırılmadıkça, tahkim mahkemesi tahkim yerini, New York Sözleşmesi'ne taraf olan devletlerden birinin ülkesinde olmak kaydıyla, uygulanabilir tahkim kuralları doğrultusunda belirleyecektir.

Madde 12.18
Tahkim Sürecinin Yürütülmesi

1. İşbu Bölüm kapsamında kurulmuş olan bir tahkim mahkemesi, uyuşmazlık konularını, işbu Anlaşma ve uluslararası hukukun uygulanabilir kuralları ve ilkeleri doğrultusunda karara bağlayacaktır.[21]

2. Tahkim mahkemesinin yetkisine itiraz da dahil olmak üzere, bir uyuşmazlığın tahkim mahkemesinin görev alanında olmadığı itirazı gibi diğer itirazları tahkim mahkemesinin ön sorun olarak incelemeye alma yetkisine halel gelmeksizin; tahkim mahkemesi, davalının, sunulmuş olan bir iddianın, davacının lehine Madde 12.20 (Karar) kapsamında, hukuki bağlamda, karar alınabilecek bir iddia olmadığına yönelik itirazlarını ön sorun olarak incelemeye alacak ve karar verecektir.

   (a) Anılan itiraz, hiçbir durumda tahkim mahkemesinin davalının cevap dilekçesini sunması için belirlediği tarihten geç olmamak üzere (tahkim bildiriminde değişiklik yapılması durumunda, tahkim mahkemesinin davalının değişikliğe cevabını sunması için belirlediği tarihten geç olmamak üzere), tahkim mahkemesi kurulduğu andan itibaren mümkün olan en erken sürede tahkim mahkemesine sunulacaktır.

   (b) İşbu fıkra kapsamında bir itirazın alınması üzerine tahkim mahkemesi esasa ilişkin tüm yargılama sürecini durduracak, gerekçesini belirterek, itirazı incelemek için diğer tüm ön sorunları incelemek için oluşturduğu süreçlere uygun olan bir süreç belirleyecek ve itiraza ilişkin kararını verecektir.

   (c) Tahkim mahkemesi, işbu fıkra kapsamında bir itiraza yönelik karar verirken, davacının tahkim bildiriminde (ve bu bildirimde yapılacak herhangi bir değişiklikte) ve UNCITRAL Tahkim Kuralları kapsamında sunulmuş olan uyuşmazlıklarda UNCITRAL Tahkim Kuralları'nın ilgili maddesinde belirtilen iddia beyanında bulunan iddialarla desteklenen, vakıalara dair savlarının gerçek olduğunu varsayacaktır. Tahkim mahkemesi uyuşmazlık dahilinde bulunmayan ilgili vakıaları da göz önünde bulundurabilir.

[21] Taraflar, davalının iç hukukunun bir iddia ile ilgili olduğu durumlarda, işbu Bölüm kapsamında kurulmuş olan bir tahkim mahkemesinin iç hukuku vakıa temelinde göz önünde bulunduracağı yönündeki mutabakatlarını teyit etmektedirler.

(d) Davalı, yalnızca işbu fıkra kapsamında bir itirazda bulunmuş veya bulunmamış olması ya da 3. fıkrada belirlenen seri usulü kullanmaması sebebiyle göreve ilişkin herhangi bir itirazdan veya esasa ilişkin herhangi bir argümandan feragat etmiş sayılmaz.

3. Tahkim mahkemesinin kurulmasından itibaren 45 gün içinde davalının talep etmesi halinde, uyuşmazlığın tahkim mahkemesinin yetkisi içerisinde olmadığına ilişkin bir itiraz da dahil olmak üzere uyuşmazlığın tahkim mahkemesinin görev alanında olmadığına yönelik herhangi bir itiraza veya 2. fıkra kapsamında bir itiraza tahkim mahkemesi seri usule göre karar verecektir. Tahkim mahkemesi, gerekçesini belirterek, esasa ilişkin tüm yargılamalarını durdurup anılan talepten itibaren en geç 150 gün içerisinde itiraza veya itirazlara ilişkin kararını verecektir. Bununla birlikte, bir uyuşmazlık tarafının duruşma talep etmesi durumunda, tahkim mahkemesi bu süreye ek olarak kararını vermek üzere 30 gün daha kullanabilir. Tahkim mahkemesi, duruşma talep edilip edilmediğine bakılmaksızın, olağandışı bir sebep göstererek, 30 günü geçmemek üzere, kararını almayı kısa bir süre erteleyebilir.

4. Tahkim mahkemesi, 2. veya 3. fıkra kapsamında davalının bir itirazına karar verirken, böyle bir karara sebep olundu ise, itirazın sunulması veya itiraza karşı çıkılmasına ilişkin uyuşmazlığın taraflarından haklı bulunanın ortaya çıkan makul masraflarına ve vekâlet ücretine hükmedebilir. Tahkim mahkemesi böyle bir karara sebep olunup olunmadığını belirlerken davacının iddiasının veya davalının itirazının hukuki yarardan yoksun olup olmadığını değerlendirecek ve uyuşmazlığın taraflarına yorumlarını beyan etmeleri için makul bir imkân sunacaktır.

Madde 12.19
Geçici Koruma Tedbirleri ve Diplomatik Koruma

1. Madde 12.15'in (Tahkim Yargılamasının Oluşturulması) 4(d)(iii) alt bendi, davacının, Madde 12.15'in (Tahkim Yargılamasının Oluşturulması) 3. fıkrasında belirtilen uyuşmazlık çözüm forumlardan herhangi birinde yargılamanın oluşturulmasından önce, hak ve menfaatlerini muhafaza etmek üzere, davalının adli veya idari mahkemelerinde uyuşmazlığın esasına ilişkin vakıalarının çözülmesi ya da tazminat ödenmesi hariç olmak üzere, geçici koruma tedbirleri talep etmesine engel olmaz.

2. Hiçbir Taraf, kendi yatırımcılarından biri ile diğer Taraf'ın işbu Bölüm kapsamında tahkime sundukları veya sunmayı onayladıkları bir uyuşmazlığa ilişkin, diğer Taraf bu uyuşmazlığa yönelik alınmış kararlara uyduğu ve bağlı kaldığı sürece, diplomatik koruma sağlamayacak veya uluslararası bir iddia ileri sürmeyecektir. Diplomatik koruma, işbu fıkranın amaçları açısından, yalnızca uyuşmazlığın çözülmesi amacına yönelik olarak gerçekleştirilen resmi olmayan diplomatik teatileri içermez.

Madde 12.20
Tahkim Kararı

1. Tahkim mahkemesi davalı aleyhine bir nihai karar alırken, ayrı ayrı veya birlikte, yalnızca aşağıdakilere karar verebilir:

(a) parasal zararlar ve buna uygulanabilir herhangi bir faiz; ve

(b) davalının mülkiyetin iadesi yerine parasal zararları ve buna uygulanabilir faizi ödeyebileceğini belirtmesi kaydıyla, mülkiyetin iadesi.

Tahkim mahkemesi, işbu Bölüm ve uygulanabilir tahkim kuralları doğrultusunda, masraflara ve vekalet ücretlerine ilişkin de karara hükmedebilir.

2. Tahkim mahkemesinin tüm tahkim kararları uyuşmazlığın tarafları için nihai ve bağlayıcı olacaktır. Her bir Taraf ilgili kanunları ve düzenlemeleri doğrultusunda tahkim kararının tanınmasını ve tenfizini sağlayacaktır.

3. İddianın davalının bir işletmesi adına sunduğu durumlarda, tahkim kararı anılan işletmeye yönelik alınacaktır.

Madde 12.21
Davaların Birleştirilmesi

1. İşbu Bölüm kapsamında iki veya daha fazla iddianın tahkime ayrı ayrı sunulduğu ve bu iddiaların ortak hukuki veya olgusal bir soruna tabi olduğu ve aynı olaylar ya da koşullardan kaynaklandığı durumlarda, uyuşmazlığın taraflarından herhangi biri, işbu Maddenin hükümlerine göre veya birleştirilmesi talep edilen kararla kapsanması talep edilen uyuşmazlığın tüm taraflarının anlaşması doğrultusunda davaların birleştirilmesi kararı talep edebilir.

2. İşbu Madde hükümleri kapsamında davaların birleştirilmesini talep eden uyuşmazlık tarafı, ICSID Genel Sekreteri'ne ve bu kararla birleştirilmesi talep edilen tüm uyuşmazlığın taraflarına, kararla birleştirilmesi talep edilen uyuşmazlığın tüm taraflarının isimlerini ve adreslerini, talep edilen kararın niteliğini ve hangi gerekçelerle kararın talep edildiğini içeren bir talebi yazılı olarak iletilecektir.

3. ICSID Genel Sekreteri'nin 2. fıkra ile uyumlu olan talebi almasından itibaren 30 gün içerisinde talebin dayanaksız olduğuna karar vermemesi halinde, işbu Madde kapsamında bir tahkim mahkemesi kurulacaktır.

4. Davaların birleştirilmesi kararı ile birleştirilmesi talep edilen uyuşmazlığın tüm taraflarınca aksi kararlaştırılmadığı takdirde, işbu Madde kapsamında kurulan mahkeme:

(a) uyuşmazlığın tarafı olan yatırımcıların uzlaşması ile atanacak olan bir hakem;

(b) davalı tarafından atanacak olan bir hakem; ve

(c) ICSID Genel Sekreteri tarafından, herhangi bir Taraf'ın vatandaşı olmaması kaydıyla, tahkim mahkemesi başkanı olarak atanacak olan bir hakem olmak üzere üç hakemden oluşacaktır.

5. ICSID Genel Sekreteri'nin, 2. fıkra kapsamında yapılmış olan talebi almasından itibaren 60 gün içerisinde, davalı veya uyuşmazlığın tarafı olan yatırımcılar 4. fıkra doğrultusunda hakem atayamazlarsa; ICSID Genel Sekreteri, karar ile birleştirilmesi talep edilen herhangi bir uyuşmazlık tarafının isteği üzerine, atanmamış olan hakemi veya hakemleri atayacaktır.

6. İşbu Madde kapsamında kurulmuş olan bir tahkim mahkemesinin, Madde 12.15'e (Tahkim Yargılamasının Oluşturulması) göre tahkime sunulmuş olan iki veya daha fazla iddianın, ortak hukuki veya olgusal bir soruna tabi olduğu ve aynı olaylar ya da koşullardan kaynaklandığına kanaat getirmesi halinde, anılan tahkim mahkemesi, iddiaların adil ve etkili çözümü yararına, uyuşmazlığın taraflarını dinledikten sonra, kararı ile:

   (a) yetkiyi üzerine alarak, iddiaların tümü veya bir kısmını birlikte ele alıp inceleyebilir;

   (b) bir veya birkaç uyuşmazlığın diğerlerinin çözümüne yardımcı olacağını değerlendirmesi durumunda yetkiyi üzerine alarak bunlardan biri veya birkaçını ele alıp inceleyebilir; veya

   (c) daha önce Madde 12.16 (Tahkim Mahkemesinin Kurulması) kapsamında kurulmuş olan tahkim mahkemesini:

      (i) daha önce bu mahkemede uyuşmazlığın tarafı olmayan herhangi bir uyuşmazlık tarafının talebi üzerine, bu tahkim mahkemesinin, uyuşmazlığın tarafı olan yatırımcılar tarafından 4 (a) bendi ile 5. fıkraya göre atanacak olan hakem haricindeki mevcut üyeleriyle tekrar oluşturulması; ve

      (ii) bu tahkim mahkemesinin, daha önceki duruşmaların tekrar yapılıp yapılmayacağına kendisinin karar vermesi kaydıyla yetkiyi üzerine alarak iddiaların tümü veya bir kısmını birlikte ele alıp incelemesi doğrultusunda yönlendirebilir.

7. İşbu Madde kapsamında tahkim mahkemesinin kurulması durumunda, Madde 12.15'e göre (Tahkim Yargılamasının Oluşturulması) tahkime bir iddia sunmuş ve 2. fıkra kapsamında yapılan talepte yer verilmeyen uyuşmazlığın tarafı olan yatırımcı, 6. fıkra kapsamında alınacak olan tüm kararlara dahil edilmesini aşağıdakileri belirtmek suretiyle işbu madde kapsamında kurulmuş bir tahkim mahkemesinden yazılı olarak talep edebilir:

   (a) uyuşmazlığın tarafı olan bu yatırımcının adı ve adresi;

   (b) talep edilen kararın niteliği; ve

   (c) hangi gerekçelerle bu kararın talep edildiği.

   Davacı, talebinin bir kopyasını ICSID Genel Sekreteri'ne iletecektir.

8. İşbu Madde'ye göre kurulmuş olan bir tahkim mahkemesi, yargılamasını, işbu Bölüm'de değiştirilenler haricinde, UNCITRAL Tahkim Kuralları doğrultusunda yürütecektir.

9. Madde 12.16 (Tahkim Mahkemesinin Kurulması) kapsamında kurulmuş olan tahkim mahkemesinin, işbu Madde kapsamında kurulmuş veya yönlendirilmiş olan tahkim

mahkemesinin yetkiyi üzerine almış olduğu bir iddia veya iddianın bir kısmına yönelik karar alma yetkisi yoktur.

10. İşbu Madde'ye göre kurulmuş olan tahkim mahkemesi, 6. fıkra kapsamında karar alma sürecindeyken, bir uyuşmazlık tarafının başvurusu üzerine, Madde 12.16 (Tahkim Mahkemesinin Kurulması) kapsamında kurulmuş olan tahkim mahkemesinin yargılamasını hali hazırda ertelememiş olması halinde, bu tahkim mahkemesinin yargılamasının durdurulması yönünde karar alabilir.

BÖLÜM 12-C
SON HÜKÜMLER

Madde 12.22
Faydaların Reddi

1. Bir Taraf işbu Fasıl'dan kaynaklanan faydaların, diğer Taraf'ın bir yatırımcısına ve bu yatırımcının yatırımlarına uygulanmasını, söz konusu yatırımcının, işbu Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülkenin veya reddeden Taraf'ın kişilerinin sahibi olduğu veya kontrol ettiği bir işletme olması ve bu işletmenin diğer Taraf'ın ülkesinde maddi iş faaliyetleri olmaması halinde reddedebilir.

2. Reddeden Taraf, faydaların reddinden önce diğer Taraf'ı, mümkün olduğu ölçüde, bilgilendirecektir. Reddeden Taraf, böyle bir bildirim sunarsa, talebi üzerine diğer Taraf'a danışacaktır.

Madde 12.23
Uluslararası Anlaşmaların Yayımlanması

1. Her bir Taraf, yatırımcılarla veya yatırım faaliyetleri ile alakalı veya bunları etkileyen, bir Taraf'ın imzacısı olduğu uluslararası anlaşmaların yayımlanmasını veya ilgili kişilerin ya da tarafların haberdar olmasına imkân verecek başka bir şekilde ulaşılabilir olmasını ivedilikle sağlayacaktır.

2. Her bir Taraf, mümkün olduğu ölçüde, 1. fıkrada belirtilen türdeki uluslararası anlaşmaları internet üzerinden ulaşılabilir hale getirecektir. Her bir Taraf, diğer Taraf'ın talebi üzerine, 1. fıkrada belirtilen uluslararası anlaşmalara ilişkin o Taraf'ın belirli sorularına yanıt verecek ve o Taraf'a bilgi sağlayacaktır.

Madde 12.24
Genel İstisnalar[22]

Diğer Taraf'a veya yatırımcılarına karşı, benzer koşulların mevcut olduğu durumlarda keyfi veya gerekçesiz ayrımcılık oluşturacak şekilde veya bir Taraf'ın ülkesinde diğer Taraf'ın yatırımcılarının yatırımları üzerinde gizli kısıtlama oluşturacak şekilde uygulanmaması şartıyla, işbu Anlaşma'daki hiçbir hüküm bir Taraf'ın:

[22] Daha fazla belirlilik için, genel istisnaların işbu hükümlere uygulanması, yatırımcıların benzer durumlarda olmadığı koşullarda meşru düzenleme amaçları doğrultusunda devletlerin önlem alma kabiliyetini azaltacak şekilde yorumlanmayacaktır.

(a) kamu ahlakı veya kamu düzenini korumak için gerekli olan[23];

(b) insan, hayvan veya bitki hayatını veya sağlığını korumak için gerekli olan[24];

(c)

(i) hileli veya aldatıcı uygulamaların önlenmesi ya da sözleşmeye uymamanın etkilerinin çözümüne ilişkin;

(ii) kişisel verilerin yayılması ve işlenmesi açısından kişilerin özel hayatının korunması ve kişisel kayıtlar ile hesapların gizliliğin korunmasına ilişkin;

(iii) güvenliğe ilişkin;

olanları da içermek üzere işbu Anlaşma'nın hükümleri ile uyumsuz olmayan kanun veya düzenlemelere uyulmasını sağlamak için gerekli olan; veya

(d) tükenebilir doğal kaynakların muhafaza edilmesine ilişkin olan

önlemleri almasını veya uygulamasını engelleyecek şekilde yorumlanamaz.

Madde 12.25
Kazanılmış Hakların Muhafaza Edilmesi

1. İşbu Anlaşma'nın yürürlükten kaldırıldığı tarihten itibaren 10 yıl süresince, genel uluslararası hukuk kurallarının bu tarihten sonra uygulanmasına halel getirmeksizin, aşağıdaki hükümlerin (ilgili Ek'leri ve Parça'ları dahil olmak üzere) yürürlükten kaldırılma tarihinde mevcut olan, Anlaşma kapsamındaki yatırımlara uygulanmasına devam edilecektir:

(a) işbu Fasıl'ın hükümleri; ve

(b) işbu Anlaşma'nın, işbu Fasıl'ın uygulanması veya yorumlanması için gerekli olabilecek hükümleri veya ortaya çıkaracağı sonuç itibarıyla uygulanması gerekebilecek hükümleri.

2. Belirsizliğin önlenmesi açısından, yürürlükten kaldırılma tarihinden sonra 1. fıkra, yatırımların kurulum, edinim veya genişletilmesine uygulanmayacaktır.

Madde 12.26
Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşması'nın Uygulama Dönemi

1. Taraflar, 2. fıkra hükümleri çerçevesinde, 19 Şubat 2008 tarihinde Singapur'da imzalanmış olan *Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma* (YKTK

[23] Kamu düzeni istisnası ancak toplumun temel çıkarlarından birine yönelik gerçek ve yeterli ölçüde ciddi bir tehlike ortaya çıktığı durumlarda kullanılabilir.

[24] Taraflar, 1(b) bendinde belirtilen önlemlerin insan, hayvan veya bitki hayatı veya sağlığının korunması için gerekli çevresel önlemleri içerdiği konusunda mutabık kalmışlardır.

Anlaşması) ile anılan Anlaşma'dan kaynaklanan hak ve yükümlülüklere ilişkin uygulamanın işbu Anlaşma'nın yürürlüğe giriş tarihinde sonlanacağı konusunda mutabık kalmışlardır.

2. İşbu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden önce YKTK Anlaşması'na göre yapılmış tüm yatırımlar YKTK Anlaşması'nın yürürlükte olduğu sürede ortaya çıkmış olan hususlara ilişkin YKTK Anlaşması'na tabi olacaktır. Bir yatırımcı, YKTK Anlaşması'nın yürürlükte olduğu tarihte ortaya çıkan bir hususdan dolayı YKTK Anlaşması'na göre bir tahkim iddiasını ancak, işbu Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren üç yıl geçmemiş olması koşuluyla, YKTK Anlaşması'nda düzenlenen kural ve usullere göre sunabilir.

EK 12-A
KAMULAŞTIRMA

Taraflar aşağıda belirtilen hususlardaki ortak anlayışlarını teyit etmektedirler:

1. Bir Taraf'ın bir eylemi veya eylemler bütünü, bir yatırımdaki maddi veya maddi olmayan bir mülkiyet hakkına veya çıkarına müdahalede bulunmadığı sürece kamulaştırma oluşturamaz.

2. Madde 12.11'in (Kamulaştırma) 1. fıkrası iki duruma işaret etmektedir. Birinci durum; usullere uygun olarak bir yatırımın devletleştirilmesi ya da mülkiyetinin el değiştirmesi veya mülkiyete el konulması yoluyla diğer bir şekilde gerçekleşen doğrudan kamulaştırma durumudur.

3. Madde 12.11'in (Kamulaştırma) 1.fıkrasında işaret edilmekte olan ikinci durum ise, bir Taraf'ın eyleminin veya eylemler bütününün, mülkiyet el değiştirmeksizin veya mülkiyete el konulmaksızın doğrudan kamulaştırmaya eşdeğer etkiler ortaya çıkardığı dolaylı kamulaştırma durumudur.

   (a) Bir Taraf'ın belirli bir fiili durumda gerçekleştirdiği eyleminin veya eylemler bütününün dolaylı kamulaştırma oluşturup oluşturmadığının belirlenmesi, her olay için vakıa temelinde aşağıdaki etkenlerin de dikkate alındığı bir inceleme yapılmasını gerektirir:

      (i) devletin eyleminin ekonomik etkisi; ancak, bir Taraf'ın eylemi veya eylemler bütününün bir yatırımın ekonomik değeri üzerinde olumsuz etki oluşturduğunun tespiti, tek başına, dolaylı kamulaştırma gerçekleştiği sonucunu oluşturmaz;

      (ii) devlet eyleminin yatırıma dayalı belirgin ve makul beklentilere müdahalesinin kapsamı; ve

      (iii) devlet eyleminin niteliği.

   (b) İstisnai durumlar hariç olmak üzere, bir Taraf'ın, kamu sağlığı, güvenlik ve çevre gibi meşru kamu refahı amaçlarını korumak üzere tasarlanan ve uygulanan, ayrımcı olmayan düzenleyici eylemleri dolaylı kamulaştırma oluşturmaz.

FASIL 13
KAMU ALIMLARI

Madde 13.1
Tanımlar

Bu Faslın amaçları bakımından:

"ticari mal veya hizmetler", genel olarak özel kişi veya kurumlarca kamuya ilişkin olmayan amaçlar için geleneksel olarak satın alınan ve söz konusu kişi veya kurumlarca ticari pazarda satılması teklif edilen veya satılan mal veya hizmet türlerini ifade eder;

"inşaat hizmetleri", amacı, Birleşmiş Milletler Geçici Merkezi Ürün Sınıflamasının (CPC) 51. Bölümüne dayanan mühendislik ya da yapım işlerinin her şekilde gerçekleştirilmesi olan hizmetleri ifade eder;

"elektronik eksiltme" tedarikçiler tarafından yeni fiyatların ya da değerlendirme kriterlerine ilişkin olarak teklifin ölçülebilir fiyat dışı unsurlarının yeni değerlerinin sunulması veya her ikisinin birlikte sunulması için elektronik araçların kullanıldığı, tekliflerin sıralandırılması veya yeniden sıralandırılması şeklinde sonuçlanan tekrar eden süreci ifade eder;

"yazıyla" ya da "yazılı" kavramı okunabilen, çoğaltılabilen ve akabinde iletilebilen kelime ya da rakamlardan oluşan her türlü ifade anlamına gelir. Elektronik olarak iletilen ve depolanan bilgileri de içerebilir;

"sınırlı ihale" alım yapan kuruluşun, kendi seçtiği istekli veya isteklilerle iletişime geçtiği ihale usulünü ifade eder;

"tedbir" her türlü kanun, yönetmelik, usul, idari rehber veya uygulamayı ya da kapsamdaki bir alıma ilişkin alım yapan kuruluşun her türlü eylemini ifade eder;

"çok-kullanımlı liste" alım yapan kuruluş tarafından bu listede belirtilen katılım koşullarını karşıladığı belirlenen tedarikçilerin yer aldığı ve alım yapan kuruluşun birden fazla kullanmayı amaçladığı tedarikçi listesini ifade eder;

"ihale ilanı" bir katılım talebi, teklif veya ikisini birden sunmak üzere ilgili tedarikçileri davet eden, alım yapan kuruluş tarafından yayımlanan ilanı ifade eder;

"offset" yerli içerik kullanımı, teknoloji lisanslama, yatırım, karşılıklı ticaret ve benzeri eylemler ya da koşullar gibi yerel kalkınmayı teşvik eden veya Taraflardan birinin ödemeler bilançosunu iyileştiren her türlü koşul veya taahhüdü ifade eder;

"açık ihale" ilgili bütün isteklilerin teklif verebildiği alım usulünü ifade eder;

"özelleştirilmiş", mal veya hizmet alımlarında ticari kaygıyla faaliyet gösteren bir tüzel kişi olmak için, alım yapan bir kuruluşun veya bu kuruluşun bir kısmının yeniden yapılandırılmasıyla oluşturulan ve hisselerine devletin sahip olmasına veya Yönetim Kurulu üyelerini atamasına rağmen artık kamusal yetkiye sahip olmayan kuruluşu ifade eder;

Daha fazla belirlilik için, devletin ilgili özelleştirilmiş kuruluşun hisselerine sahip olduğu veya özelleştirilmiş bir kuruluşun Yönetim Kuruluna bir kamu görevlisi atadığı durumlarda, devlet ya da bu şekilde atanan Yönetim Kurulu, mal veya hizmet alımında Kurulun kararlarını doğrudan veya dolaylı olarak etkilemiyorsa veya yönlendirmiyorsa, kuruluşun mal veya hizmet satın alırken, mal veya hizmetlerin elverişliliği, fiyat ve kalitesi gibi ticari kaygılarla faaliyet gösterdiği kabul edilir;

"alım yapan kuruluş" Tarafların 13-A (Merkezi Kuruluşlar), 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) ya da 13-C (Diğer Kuruluşlar) sayılı eklerinde kapsama alınan kuruluşu ifade eder;

"yeterlik sahibi tedarikçi" alım yapan kuruluşun ihaleye katılıma ilişkin koşulları karşıladığını kabul ettiği tedarikçiyi ifade eder;

"belli istekliler arasında ihale" alım yapan kuruluş tarafından sadece yeterlik sahibi tedarikçilerin teklif vermek üzere davet edildiği usulü ifade eder;

"hizmet" aksi belirtilmedikçe inşaat hizmetlerini de kapsar;

"standart" tanınmış bir kuruluş tarafından tasdik edilmiş, genel ve tekrar kullanım amacıyla mal veya hizmetler ya da ilgili süreçler ve üretim yöntemleri için, uyumu zorunlu olmayan kurallar, rehberler veya bunların özelliklerini sağlayan dokumanı ifade eder. Standart kavramı, ayrıca, bir mal, hizmet, süreç ya da üretim yöntemine uygulanmaları nedeniyle terminoloji, semboller, paketleme, işaretleme veya etiketleme gerekliliklerini de içerebilir veya özellikle ele alabilir;

"tedarikçi" mal veya hizmet sunan veya sunabilecek olan kişi veya kişi grubunu ifade eder;

"teknik şartname" aşağıdaki hususları içeren şartları ifade eder:

(a) kalite, performans, güvenlik ve ebatlandırmaya ilişkin hususları veya üretimi ya da temini için gerekli süreç ve yöntemleri de içeren, alımı yapılacak mal veya hizmetlerin özellikleri; ya da

(b) mal veya hizmetlere uygulanmaları nedeniyle terminoloji, semboller, paketleme, işaretleme veya etiketleme koşulları.

Madde 13.2
Kapsam ve İçerik

1. Bu Fasıl, tamamen veya kısmen elektronik araçlar vasıtasıyla gerçekleştirilen ya da gerçekleştirilmeyen kapsamdaki alımlar ile ilgili tüm tedbirlere uygulanır.

2. Bu Faslın amaçları bakımından, kapsam dahilindeki alımlar, aşağıda belirtilen hususları içeren ve kamusal amaçlarla yapılan alımları ifade eder:

(a) mal, hizmet veya bunların her türlü kombinasyonuna ilişkin alımların:

(i) Tarafların Eklerinde belirtildiği şekilde yapılması; ve

(ii) ticari satış veya tekrar satış maksadıyla yapılmaması ya da ticari satış veya tekrar satış için mal veya hizmet üretim veya tedarikinde kullanmak amacıyla yapılmaması;

(b) satın alma, finansal kiralama, satın alma seçeneği olsun veya olmasın kiralama veya taksitli satın alma sözleşmesi ve Ek 13-I'da (Kamu Özel İşbirliği) belirtildiği şekliyle Kamu Özel İşbirliği sözleşmeleri dahil olmak üzere herhangi bir sözleşme yoluyla yapılması;

(c) 6'ncı ila 8'inci paragraflardaki düzenlemeler doğrultusunda hesaplanan yaklaşık maliyetin, Madde 13.7 (İlanlar) uyarınca ilanın yayımlandığı tarihte bir Tarafın eklerinde belirtilen ilgili eşik değere eşit olması veya bu değeri aşması;

(d) alım yapan kuruluş tarafından gerçekleştirilmesi; ve

(e) paragraf 3'te ya da Tarafların birinin Eklerinde farklı bir şekilde kapsam dışında bırakılmamış olması.

3. Taraflardan birinin Eklerinde aksine bir hüküm bulunduğu haller hariç, bu Fasıl aşağıdakilere uygulanmaz:

(a) arazi, bina veya diğer gayrimenkullerin veya bunlara ilişkin hakların edinilmesi veya kiralanması;

(b) sözleşmeye bağlı olmayan anlaşmalar veya Taraflardan birinin sağladığı kooperatif anlaşmaları, bağışlar, krediler, öz kaynak aktarımları, garantiler ve mali teşvikler dahil her türlü yardım;

(c) mali kuruluş veya mevduat hizmetlerinin, regüle edilmiş finans kuruluşları için tasfiye ve yönetim hizmetlerinin veya krediler, devlet tahvilleri, bonolar ve diğer menkul kıymetler dahil kamu borçlarının satışı, geri ödenmesi ve dağıtılmasına ilişkin hizmetlerin tedariki veya edinimi;

(d) kamu istihdam sözleşmeleri;

(e) aşağıdaki hallerde gerçekleştirilen alımlar:

(i) kalkınma yardımı dahil, uluslararası yardım sağlamaya yönelik özel amaçla gerçekleştirilenler;

(ii) askeri birliklerin konuşlandırılmasına ilişkin veya bir projenin imza sahibi ülkeler tarafından ortaklaşa gerçekleştirilmesine ilişkin bir uluslararası anlaşma kapsamındaki özel bir usul veya koşul uyarınca gerçekleştirilenler; ya da

(iii) uluslararası bir organizasyonun öngördüğü koşullar veya usullerle ya da uluslararası bağışlar, krediler ve diğer yardımlarla finanse edilen hallere ilişkin olarak; söz konusu geçerli usul ve şartların bu Fasılda belirtilen hususlara aykırı olduğu hallerde gerçekleştirilenler.

4. Tarafların her biri aşağıdaki bilgileri bu Faslın Eklerinde belirtmelidir:

(a) Ek 13-A (Merkezi Kuruluşlar), alımları bu Fasıl kapsamında olan merkezi yönetim kuruluşları;

(b) Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar), alımları bu Fasıl kapsamında olan yerel yönetim kuruluşları;

(c) Ek 13-C (Diğer Kuruluşlar), alımları bu Fasıl kapsamında olan tüm diğer kuruluşlar;

(d) Ek 13-D (Mallar), bu Fasıl kapsamında olan mallar;

(e) Ek 13-E (Hizmetler), inşaat hizmetleri hariç bu Fasıl kapsamındaki hizmetler;

(f) Ek 13-F (İnşaat Hizmetleri), bu Fasıl kapsamındaki inşaat hizmetleri;

(g) Ek 13-G (Genel Notlar ve İstisnalar), her türlü Genel Notlar;

(h) Ek 13-H (Yayımlama Araçları), yayımlama araçları; ve

(i) Ek 13-I (Kamu Özel Ortaklığı), Kamu Özel Ortaklığı sözleşmeleri.

5. Kapsamdaki alımlar çerçevesinde alım yapan bir kuruluşun, Taraf ülkenin Eklerinde kapsamda bulunmayan kişilerin belli şartlar uyarınca alım yapmasını şart koşması halinde, Madde 13.4 (Genel İlkeler) bu gibi şartlara *mutatis mutandis* uygulanır.

Yaklaşık Maliyetin Tespiti

6. Kapsam dahilinde olup olmadığını tespit etmek amacıyla alımın yaklaşık maliyetinin hesaplanmasında alımı yapan kuruluş:

(a) bu Faslın uygulanmasından tamamen veya kısmen kaçınmak amacıyla bir alımı kısımlara bölemez veya alımın yaklaşık maliyetinin hesaplanması için özel bir hesaplama yöntemi seçemez veya kullanamaz; ve

(b) alım ister bir tedarikçi üzerine ister daha fazla sayıda tedarikçi üzerine bırakılmış olsun, aşağıdakiler dahil yapılan tüm ödemeleri dikkate alarak, alımın süresinin tamamını kapsayacak şekilde toplam azami yaklaşık maliyeti dahil eder:

(i) primler, ücretler, komisyonlar ve faizler; ve

(ii) alımın opsiyon kullanımına imkan tanıması halinde bu gibi opsiyonların toplam değeri.

7. Bir alım için istenen münferit bir koşul birden fazla sözleşmeye veya ayrı kısımlar halinde verilmekte olan sözleşmelere yol açarsa (bundan böyle "yinelenen

sözleşmeler" olarak anılacaktır), yaklaşık toplam azami maliyet tespitinde aşağıdakiler esas alınacaktır:

(a) Mümkün olduğu hallerde, takip eden 12 ay içerisinde ihalesi yapılacak mal veya hizmetlerin değerlerinde veya miktarlarında meydana gelecek değişiklikleri dikkate alacak şekilde uyarlamak suretiyle, ihaleye çıkan idarenin bir önceki mali yılı veya önceki 12 ay içerisinde ihalesi yapılmış aynı tipteki mal veya hizmetlerin tekrar eden sözleşmelerinin değerleri; ya da

(b) ilk sözleşmeyi takip eden 12 ay içinde veya alım yapan kuruluşun mali yılı içinde gerçekleştirilecek aynı türden mal veya hizmetlerin alımına ilişkin yinelenen sözleşmelerin tahmini değeri.

8. Finansal kiralama yoluyla alımlarda, mal veya hizmetlerin kiralanması veya taksitli satın alınmasında veya toplam fiyatın belirlenmediği alımlarda, yaklaşık maliyetin hesaplanmasında aşağıdaki hususlar uygulanacaktır:

(a) belirli süreli sözleşmelere ilişkin olarak:

(i) söz konusu sürenin 12 ay veya daha az olması halinde, sözleşme dönemi için azami toplam yaklaşık maliyet; veya

(ii) söz konusu sürenin 12 ayı geçmesi halinde, arta kalan yaklaşık maliyeti de içeren azami toplam yaklaşık maliyet;

(b) sözleşmenin süresinin belirsiz olması halinde ise, 48 ile çarpılacak aylık yaklaşık maliyet; ve

(c) sözleşmenin belirli süreli olup olmayacağının belli olmadığı hallerde ise, altparagraf (b) uygulanır.

Madde 13.3
Güvenlik ve Genel İstisnalar

1. Bu Faslın hiçbir hükmü, herhangi bir Tarafın silah, mühimmat veya savaş malzemeleri alımları veya ulusal güvenliği ya da milli savunması için elzem olan alımlarıyla ilgili olarak temel güvenlik çıkarlarının korunması için gerekli gördüğü tedbirleri almasını veya bazı bilgileri açıklamamasını engellemek için yorumlanamaz.

2. Bu tür tedbirlerin, aynı koşulların hüküm sürdüğü durumlarda Taraflar arasında keyfi ya da haksız bir ayrımcılık veya uluslararası ticarette üstü kapalı bir kısıtlama oluşturacak şekilde uygulanmaması koşuluna bağlı olarak, bu Fasıldaki hiçbir hüküm herhangi bir Tarafın aşağıdaki hususlara ilişkin tedbirler almasını veya uygulamasını önlemek maksadıyla yorumlanamaz:

(a) toplum ahlakı, düzeni veya güvenliğinin korunması için gerekli tedbirler;

(b) insan, hayvan veya bitki yaşamının veya sağlığının korunması için gerekli tedbirler;

(c) fikri mülkiyet haklarının korunması için gerekli tedbirler; veya

(d) engelliler, hayır kuruluşları veya cezaevi çalışmalarıyla ilgili mal veya hizmetlere ilişkin tedbirleri.

Madde 13.4
Genel İlkeler

Ulusal Muamele ve Ayrımcılık Yapılmaması

1. Kapsam dahilindeki alımlarla ilgili her türlü tedbir açısından her bir Taraf, alım yapan kuruluşları da dahil olmak üzere, derhal ve koşulsuz olarak, diğer Tarafın mal ve hizmetlerine ve tedarikçilerine, Taraf ülkenin, alım yapan kuruluşları da dahil olmak üzere, yerli mal, hizmet ve tedarikçilerine gösterdiği muameleden daha az avantajlı muamelede bulunmayacaktır.

2. Kapsam dahilindeki alımlarla ile ilgili her türlü tedbir açısından, her bir Taraf, alım yapan kuruluşları da dahil olmak üzere,

(a) o ülkede yerleşik bulunan diğer Tarafın bir tedarikçisine, yabancı bağlantıları veya sermayedarlık oranına bağlı olarak o ülkede yerleşik bulunan başka bir tedarikçiye gösterdiği muameleden daha az avantajlı muamelede bulunamaz; ya da

(b) o ülkede yerleşik bulunan bir tedarikçiye karşı, belirli bir alım için, bu tedarikçinin sunduğu mal veya hizmetlerin diğer Tarafın mal veya hizmetleri olması nedeniyle ayrımcılık yapamaz.

Elektronik Araçların Kullanımı

3. Kapsam dahilindeki alımları elektronik araçlar vasıtasıyla gerçekleştirdiğinde, alım yapan bir kuruluş:

(a) alımın, bilgilerin onaylanması ve şifrelenmesi ile ilişkili olanlar dahil olmak üzere, genel olarak kullanıma hazır olan ve diğer kullanıma hazır bilgi teknolojileri sistemleri ve yazılımları ile birlikte çalışabilen, bilgi teknolojileri sistemleri ve yazılımları kullanılarak gerçekleştirilmesini sağlar; ve

(b) alış zamanının tespiti ve uygun olmayan erişimin önlenmesi dahil katılım ve teklifler için yapılan taleplerin bütünlüğünü sağlayacak mekanizmaları temin eder.

Alımın Gerçekleştirilmesi

4. Alım yapan kuruluş, kapsam dahilindeki alımı:

(a) açık ihale, belli istekliler arasında ihale ve sınırlı ihale gibi usulleri kullanarak bu Fasıl ile uyum içinde;

(b) çıkar çatışmalarından kaçınmak suretiyle; ve

(c) yolsuzlukları önlemek suretiyle

şeffaf ve tarafsız bir şekilde gerçekleştirir.

Menşe Kuralları

5. Sadece kamu alımları çerçevesinde ithal edilen mallara uygulanacak gümrük vergilerini tespit etmek amacıyla Taraflar, başka amaçlara yönelik ithal mallara uygulanan gümrük vergilerini tespit etmek için kullanılan aynı menşe kurallarını uygular.

Alımlara Özel Olmayan Tedbirler

6. Paragraf 1 ve 2, ithalata yönelik şart koşulan veya ithalat ile ilgili her türlü gümrük vergisi ve yükümlülüklere; bu gibi vergi ve yükümlülükleri toplama yöntemlerine; kapsam dahilindeki alımların tabi olduğu tedbirler dışında hizmet ticaretini etkileyen diğer ithalat düzenlemeleri veya formalite ve tedbirlerine uygulanmaz.

Madde 13.5
Endüstrinin Gelişmesi

1. Paragraf 2, 3, ve 4'e tabi olarak, Tarafların kalkınma ihtiyaçları ve koşulları göz önüne alınarak ve Madde 13.4 (Genel Prensipler) paragraf 1 ve 2'ye bağlı olmaksızın, Türkiye:

   (a) yerli malı tedarik edenler ile yerli hizmet sağlayıcıları lehine bir fiyat avantajı sağlayabilir; ve

   (b) offset koyabilir veya uygulayabilir.

2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinin 10 yıl sonrasından itibaren, Türkiye Madde 13.4 (Genel Prensipler), paragraf 1 ve 2'yi aşağıda belirtilen hususlara uygulayacaktır:

   (a) Protokol 1'de ("Menşeli Ürün" Kavramı ve İdari İşbirliği Yöntemleri) tanımlanan şekliyle, Singapur menşeli malların tedarikçileri; ve

   (b) Fasıl 7'de (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) tanımlanan şekliyle, Singapur bölgesinde önemli ticari faaliyetleri olan Singapur hizmet sağlayıcıları.

3. Türkiye bu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihte geçerli olan fiyat avantajının üst sınırını artırmayacaktır.

4. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra, Türkiye açık veya örtülü olarak, herhangi bir uluslararası anlaşma çerçevesinde fiyat avantajı veya offset uygulamalarına ilişkin olarak üçüncü taraf veya taraflara daha ayrıcalıklı muamelede bulunması veya kendi iç düzenlemeleri çerçevesinde fiyat avantajı ya da offset uygulamalarını sonlandırması halinde, aynı ayrıcalıkları otomatik olarak Singapur'a da sağlayacaktır.

Madde 13.6
İhale Sistemi Hakkında Bilgi

1. Her bir Taraf:

   (a) genel uygulamaya ilişkin her türlü kanun, yönetmelik, yargısal karar, idari uygulamalara ilişkin genel kararlarını, kanun veya yönetmelikle şart koşulan ve bunları kaynak göstererek ilan ve ihale dokümanına dahil edilen standart sözleşme hükümlerini ve kapsam dahilindeki alımlara ilişkin usullerini ve bunlara ilişkin her türlü değişikliği, resmi olarak düzenlenmiş, yaygın ve herkes tarafından kolayca erişilebilir elektronik veya yazılı bir ortamda ivedilikle yayımlar; ve

   (b) talep üzerine diğer Tarafa bunların açıklamasını yapar.

2. Her bir Taraf Ek 13-H'de (Yayımlama Araçları) aşağıdakileri listeler:

   (a) paragraf 1'de belirtilen bilgilerin yayımlandığı elektronik veya yazılı ortamları;

   (b) Madde 13.7 (İlanlar), Madde 13.9 (Tedarikçilerin Yeterliği) paragraf 8 ve Madde 13.16 (İhale Bilgilerinin Şeffaflığı) paragraf 2 gereği ilanların yayımlandığı elektronik veya yazılı ortamları

3. Her bir Taraf, Ek 13-H'de (Yayımlama Araçları) sıralanan kendi bilgilerinde yapılan her türlü değişikliği diğer Tarafa ivedilikle bildirir.

Madde 13.7
İlanlar

İhale İlanı

1. Madde 13.13'te (Sınırlı İhale) tanımlanan haller hariç olmak üzere, kapsam dahilindeki her bir alım için, alım yapan kuruluş, Ek 13-H'de (Yayımlama Araçları) listelenen yazılı veya elektronik uygun ortamlarda planlanan alıma ilişkin bir ilan yayımlar. Bu gibi ortamların en azından ilanda belirtilen süreye kadar geniş bir kitleye yayılmış olması ve bu gibi ilanların herkes tarafından kolaylıkla erişilebilir olması gerekmektedir.

   Taraflar, Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) veya 13-C'de (Diğer Kuruluşlar) kapsam altına alınan alım yapan kuruluşları da dahil olmak üzere, ilanlarını elektronik araçlarla yayımlamaları ve onları tek bir erişim noktası üzerinden ücretsiz olarak erişilebilir hale getirmeleri için teşvik edilirler.

2. Bu Fasılda aksi öngörülmediği takdirde, her bir ihale ilanı aşağıdakileri içerir:

   (a) alım yapan kuruluşun adı ve adresi ve iletişime geçmek ve ihale ilişkin tüm ilgili dokümanları almak için gerekli diğer bilgileri ve eğer varsa, bunların ücretler ve ödeme koşulları;

(b) alımı yapılacak mal veya hizmetlerin özellikleri ve miktarı veya miktarın bilinmediği hallerde tahmini miktarı dahil ihalenin bir tanımı;

(c) yinelenen sözleşmeler için, mümkün olduğu takdirde, planlanan alımın müteakip ilanlarının zamanlamasının bir tahmini;

(d) eğer varsa, opsiyonların tanımı;

(e) mal veya hizmetlerin teslimi için zaman çerçevesi veya sözleşmenin süresi;

(f) kullanılacak ihale usulü ve usulün pazarlık veya elektronik eksiltme içerip içermeyeceği;

(g) uygulanabildiği yerde, ihaleye katılım için taleplerin sunulacağı adres ve en son teslim tarihi;

(h) tekliflerin sunulacağı adres ve en son teslim tarihi;

(i) alım yapan kuruluşun bulunduğu Taraf ülkenin resmi dilinden farklı bir dilde teslim edilebilecek olmaları halinde, tekliflerin veya katılım taleplerinin sunulabileceği dil veya diller;

(j) ihale ilanıyla aynı anda ilgili tedarikçilerin tamamının erişimine hazır hale getirilen ihale dokümanında yer alması hali dışında, özel dokümanlar veya bununla beraber tedarikçiler tarafından sunulması gereken sertifikalara ilişkin her türlü şart dahil olmak üzere, tedarikçilerin katılımına ilişkin tüm koşulların bir listesi ve kısa açıklamaları; ve

(k) Madde 13.9 (Tedarikçilerin Yeterliği) uyarınca, alım yapan kuruluşun ihaleye davet edilecek sınırlı sayıda yeterlik sahibi tedarikçi seçmek istemesi halinde, bunları seçmek için kullanılacak kriterler ve uygulanabildiği yerde, ihaleye katılmasına izin verilecek tedarikçi sayısına ilişkin her türlü sınırlama.

Özet ilan

3. Amaçlanan her bir alım için, alım yapan kuruluş, planlanan ihaleye ilişkin yayımladığı ilanla aynı zamanda, herkesin kolaylıkla erişebileceği, İngilizce dilinde özet bir ilan yayımlar. Özet ilan en azından aşağıdakileri içerir:

(a) alımın konusu;

(b) ihale tekliflerinin teslim edileceği son tarih veya uygulanabildiği hallerde, ihaleye katılım veya çok kullanımlı listeye dahil olma taleplerinin teslim edilebileceği son tarih; ve

(c) ihale dokümanlarının talep edilebileceği adres.

Ön ilan

4. Alım yapan kuruluşlar, her bir mali yıl içerisinde mümkün olan en kısa sürede gelecekte yapmayı planladıkları alımlara ilişkin olarak, Ek 13-H'de (Yayımlama Araçları) listelenen uygun elektronik veya yazılı ortamda bir ilan (bundan böyle "ön ilan" olarak anılacaktır) yayımlamaları için teşvik edilir. Ön ilan, alımın konusu ile planlanan tarihini veya ihale ilanının yayımlanacağı tarihe ilişkin gösterge dönemleri içerir.

5. Kuruluşun elinde hazır olduğundan ön ilanın, paragraf 2'de belirtilen bilgileri ve ilgili tedarikçilerin ihaleye olan ilgilerini kuruluşa bildirmeleri gerektiğine ilişkin bir ifadeyi içermesi kaydıyla, Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) veya Ek 13-C (Diğer Kuruluşlar) kapsamındaki alım yapan kuruluş, ön ilanı ihale ilanı olarak kullanabilir.

Madde 13.8
Katılım Koşulları

1. Alım yapan kuruluş, bir ihaleye katılıma ilişkin her türlü şartı, bir tedarikçinin söz konusu ihaleyi üstlenmesi için hukuki ve mali kapasite ile ticari ve teknik yeterliğe sahip olduğunu tespit edecek asli şartlarla sınırlı kalmak koşuluyla belirlemelidir.

2. Katılım şartlarını belirlerken, alım yapan kuruluş:

   (a) bir tedarikçinin bir ihaleye katılması için, Taraf ülkenin bir kuruluşu tarafından daha önceden yapılan bir ya da daha fazla ihalenin bu tedarikçi üzerine bırakılmış olması koşulunu öne süremez; ve

   (b) ihalenin gerekliliklerini karşılamak için önemli olması halinde ilgili geçmiş deneyimlerini talep edebilir.

3. Bir tedarikçinin katılım şartlarını karşılayıp karşılamadığını değerlendirirken alım yapan kuruluş:

   (a) tedarikçinin mali kapasitesi ile ticari ve teknik yeterliğini alım yapan kuruluşun bulunduğu Taraf ülkenin sınırları içindeki ve dışındaki ticari faaliyetleri esasında değerlendirir; ve

   (b) bu değerlendirmesini ilanlarda veya ihale dokümanında önceden belirttiği şartlara dayandırır.

4. Destekleyici kanıtların olduğu hallerde bir Taraf, kendi alım yapan kuruluşları da dahil olmak üzere, aşağıdaki gerekçelerle bir tedarikçinin teklifini değerlendirme dışı bırakabilir:

   (a) iflas;

   (b) yanlış beyanlar;

   (c) önceki bir sözleşme veya sözleşmeler kapsamındaki herhangi bir önemli şartın veya yükümlülüğün ifasında belirgin veya sürekli eksiklikler;

   (d) ciddi suçlar veya diğer ciddi kusura ilişkin kesin hükümler;

(e) Tedarikçinin ticari dürüstlüğüne olumsuz şekilde yansıyan mesleki kusurlu davranış veya eylem ya da ihmaller; ya da

(f) vergi borcunu ödememe.

Madde 13.9
Tedarikçilerin Yeterliği

Kayıt Sistemleri ve Yeterlik Tespitine İlişkin Yöntemler

1. Bir Taraf ülke, alım yapan kuruluşları da dahil, ilgili tedarikçilerin kayıt yaptırmak ve belirli bilgileri temin etmek zorunda olduğu bir tedarikçi kayıt sistemi oluşturabilir.

2. Her bir Taraf:

(a) alım yapan kuruluşların, kendi yeterlik tespit yöntemlerindeki farklılıklarını en aza indirmek için çaba göstermelerini sağlar; ve

(b) alım yapan kuruluşların kayıt sistemleri oluşturmaları halinde, kuruluşların bu kayıt sistemleri arasındaki farklılıklarını en aza indirmek için çaba göstermelerini sağlar.

3. Bir Taraf, alım yapan kuruluşları da dahil, kendi alımlarına diğer Tarafın tedarikçilerinin katılımının önüne gereksiz engeller oluşturma amacı veya etkisi olan herhangi bir kayıt sistemi veya yeterlik tespit yöntemi kabul edemez veya uygulayamaz.

Belli İstekliler Arasında İhale

4. Alım yapan kuruluşun belli istekliler arasında ihale usulünü kullanmayı amaçlaması halinde, kuruluş:

(a) ihale ilanına, en azından Madde 13.7 (İlanlar) altparagraf 2(a), (b), (f), (g), (j) ve (k)'da belirtilen bilgileri dahil eder ve tedarikçileri katılım talebinde bulunmak üzere davet eder.

(b) teklif verme süresinin başladığında en azından altparagraf 2(c), (d), (e), (h), ve (i)'de belirtilen bilgileri Madde 13.11 (Süreler) altparagraf 3(b) uyarınca bildirimde bulunduğu tedarikçilere temin eder.

5. Alım yapan kuruluş ihale ilanında, teklif verecek tedarikçilerin sayısı ve sınırlı sayıdaki tedarikçilerin seçim kriterleri hakkında herhangi bir kısıtlama belirtmediği müddetçe, yeterlik sahibi tüm tedarikçilerin söz konusu ihaleye katılmalarına izin verir.

6. İhale dokümanının paragraf 4'te belirtilen ilanın yayımlandığı tarihten itibaren herkesin erişimine hazır hale getirilmediği hallerde, alım yapan kuruluş bu dokümanları paragraf 5 uyarınca seçilen yeterlik sahibi tüm tedarikçilerin erişimine aynı anda hazır hale getirir.

Çok-Kullanımlı Liste

7. Bir alım yapan kuruluş, iç mevzuatın izin verdiği hallerde, ilgili tedarikçileri çok-kullanımlı listeye girmek amacıyla başvuru yapmaya davet eden bir ilanın aşağıdaki koşullarla, uygun ortamlarda yayımlanması kaydıyla, tedarikçilerin çok-kullanımlı listesini tutabilir:

(a) ilanın yıllık olarak yayımlanması; ve

(b) elektronik araçlarla yayımlanması halinde, sürekli olarak erişilebilir olması.

8. Paragraf 7'de şart koşulan ilan aşağıdakileri içerir:

(a) listenin kullanılabileceği mal veya hizmetlerin ya da bunların kategorilerinin bir tanımı;

(b) listeye alınmak için tedarikçilerin karşılayacakları katılım koşulları ve alım yapan kuruluşun tedarikçilerin koşulları karşılayıp karşılamadıklarını teyit etmek için kullanacağı yöntemler;

(c) alım yapan kuruluşun adı ve adresi kuruluşla iletişime geçmek ve listeye ilişkin tüm ilgili dokümanları edinmek için gereken diğer bilgiler;

(d) listenin geçerlik süresi ve listenin yenilenmesi ve sonlandırılması için araçlar ya da geçerlik süresinin belirtilmediği hallerde, listenin kullanımının sonlandırılması için bildirim yönteminin belirtilmesi; ve

(e) listenin bu Fasıl kapsamındaki alımlar için kullanılabileceğinin belirtilmesi.

9. Paragraf 7'ye rağmen, çok-kullanımlı bir listenin üç yıl veya üç yıldan az bir süre için kullanılacağı hallerde, alım yapan kuruluş, paragraf 7'de belirtilen ilanı, aşağıdaki koşulları taşıması kaydıyla, listenin geçerlik süresinin başında sadece bir kez yayımlayabilir:

(a) ilanın geçerlik süresini belirtmesi ve başka ilanların yayımlanmayacağını belirtmesi; ve

(b) elektronik araçlarla yayımlanması ve geçerlik süresi boyunca sürekli olarak erişilebilir olması.

10. Bir alım yapan kuruluş, tedarikçilerin çok-kullanımlı listeye girmek için herhangi bir zamanda başvuru yapmalarına izin verir ve yeterliği olan tüm kullanıcıları makul kısa bir süre içinde listeye dahil eder.

11. Çok-kullanımlı listede yer almayan bir tedarikçinin, çok-kullanımlı listeye dayanan bir ihaleye Madde 13.11 (Süreler) paragraf 2'de öngörülen sürelerde bir katılım talebi ile gerekli tüm dokümanları sunması halinde, alım yapan kuruluş talebi inceler. İhalenin karmaşıklığı nedeniyle tekliflerin sunulması için verilen sürelerde kuruluşun talebi tamamen inceleyemediği istisnai haller hariç, alım yapan kuruluş talebi incelemek için

yeterli sürenin bulunmadığı gerekçesine dayanarak tedarikçiyi ihale dışında bırakamaz.

Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) ve Ek 13-C'de (Diğer Kuruluşlar) Kapsanan Kuruluşlar

12. Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) veya Ek 13-C (Diğer Kuruluşlar) kapsamındaki alım yapan bir kuruluş, tedarikçileri çok-kullanımlı listeye girmek için başvuru yapmaya davet eden bir ilanı aşağıdaki koşulların olması kaydıyla ihale ilanı olarak kullanabilir:

(a) ilanın paragraf 7 uyarınca yayımlanması ve paragraf 8'de şart koşulan bilgileri, hazır olduğu kadarıyla Madde 13.7 (İlanlar) paragraf 2'de öngörülen bilgileri ve bunun bir ihale ilanı oluşturduğuna ya da çok-kullanımlı liste kapsamındaki ihaleye ilişkin sonraki ilanları sadece listede yer alan tedarikçilerin alacağına dair bir ifade içermesi; ve

(b) kuruluşun, kendisine belli bir ihale için ilgilerini belirten tedarikçilere, Madde 13.7 (İlanlar) paragraf 2'de belirtilen diğer bilgiler dahil bu ihale ile ilgilenip ilgilenmediklerini değerlendirmelerini sağlamak için yeterli bilgileri, mevcut olduğu kadarıyla, derhal temin etmesi.

13. Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) ve Ek 13-C (Diğer Kuruluşlar) kapsamındaki alım yapan bir kuruluş, tedarikçinin katılım koşullarını sağlayıp sağlamadığını alım yapan kuruluşun incelemesi için yeterli sürenin olması halinde, paragraf 10 uyarınca çok-kullanımlı listeye girmek için başvuran bir tedarikçinin belli bir ihaleye teklif vermesine izin verebilir.

Alım Yapan Kuruluşun Kararları Hakkında Bilgi

14. Alım yapan kuruluş, bir ihaleye katılım talebinde bulunan veya çok-kullanımlı listeye girmek için başvuru yapan tedarikçileri, talebe veya başvuruya ilişkin kararı hakkında derhal bilgilendirir.

15. Alım yapan kuruluşun bir tedarikçinin ihaleye katılım talebini veya çok-kullanımlı listeye girme başvurusunu reddetmesi, tedarikçiyi yeterlik sahibi olarak görmeyi bırakması veya çok-kullanımlı listeden çıkarması halinde, alım yapan kuruluş tedarikçiyi derhal bilgilendirir ve tedarikçinin talebi üzerine kararının gerekçelerinin yazılı bir açıklamasını derhal tedarikçiye temin eder.

Madde 13.10
Teknik Şartnameler ve İhale Dokumanı

Teknik Şartnameler

1. Alım yapan bir kuruluş, Taraflar arasındaki ticaretin önünde gereksiz engeller oluşturma amacı veya etkisi olan herhangi bir teknik şartname hazırlayamaz, kabul edemez ya da uygulayamaz veya uygunluk değerlendirme yöntemini şart koşamaz.

2. Alımı yapılan mal veya hizmetler için teknik şartnameler düzenlerken, alım yapan kuruluş, uygun hallerde:

(a) teknik şartnameleri tasarım veya tanımlayıcı özellikler yerine performans ve işlevsel gereklilikler bakımından düzenler; ve

(b) teknik şartnameleri eğer mevcutsa uluslararası standartlara dayandırır, aksi durumda, ulusal teknik düzenlemeleri, kabul edilmiş ulusal standartları ya da inşaat yapım mevzuatını esas alır.

3. Tasarım veya tanımlayıcı özelliklerin teknik şartnamelerde kullanılması halinde, alım yapan kuruluş uygun hallerde, ihalenin gerekliliklerini açık bir şekilde sağlayan eşdeğer mal veya hizmetlere ilişkin teklifleri ihale dokümanına "veya dengi" gibi ifadeler dahil ederek dikkate alacağını belirtmelidir.

4. Alım yapan bir kuruluş, belli bir marka veya ticari isim, patent, telif hakkı, tasarım, tür, belli bir köken, üretici veya tedarikçiyi şart koşan veya bunlara atıfta bulunan teknik şartnameler hazırlayamaz, ancak alım gerekliliklerini açıklamanın yeterli kesinlikte veya anlaşılırlıkta başka bir yolu olmadıkça ve bu gibi durumlarda alım yapan kuruluşun ihale dokümanına "veya dengi" gibi bir ifade koyması kaydıyla hazırlayabilir.

5. Alım yapan bir kuruluş, ihalede ticari menfaati olabilecek bir kişiden ihalenin herhangi bir teknik şartnamesinin hazırlanmasında veya kabul edilmesinde rekabeti önleyici etkisi olacak şekilde kullanılabilecek tavsiyeleri istememeli veya kabul etmemelidir.

6. Daha fazla belirlilik için, bir Taraf, alım yapan kuruluşlar da dahil olmak üzere, bu madde uyarınca doğal kaynakların korunması veya çevrenin korunmasını teşvik etmek amacıyla teknik şartnameler hazırlayabilir, kabul edebilir veya uygulayabilirler.

İhale Dokümanı

7. Alım yapan bir kuruluş, tedarikçilerin cevabi tekliflerini hazırlamalarına ve sunmalarına imkan verecek gerekli tüm bilgileri içeren ihale dokümanını tedarikçilerin kullanımına hazır hale getirmelidir. İhale ilanında hali hazırda belirtilmediği sürece, bu dokümanlar aşağıda belirtilenlerin eksiksiz açıklamalarını içerir:

(a) alımı yapılacak mal veya hizmetlerin niteliği ve miktarı, ya da miktarın bilinmediği hallerde, tahmini miktarı ile her türlü teknik şartname, uygunluk değerlendirme sertifikasyonu, planlar, çizimler ya da talimat materyalleri dahil karşılanacak her türlü gereklilik dahil olmak üzere ihale;

(b) katılım koşulları ile ilgili tedarikçilerin sunmaları zorunlu olan bilgi ve dokümanların bir listesi dahil tedarikçilerin katılımına yönelik her türlü koşul;

(c) ihalenin sonuçlandırılmasında alım yapan kuruluşun uygulayacağı tüm değerlendirme kriterleri ve fiyatın tek kriter olduğu haller hariç, bu gibi kriterlerin nispi önemleri;

(d) alım yapan kuruluşun ihaleyi elektronik araçları kullanarak gerçekleştirmesi halinde, her türlü onaylama ve şifreleme gereklilikleri ya da bilgilerin elektronik araçlarla sunulması ile ilgili diğer gereklilikler;

(e) alım yapan kuruluşun elektronik eksiltme gerçekleştirmesi halinde, eksiltmenin esas alacağı değerlendirme kriterlerine ilişkin olarak teklifin unsurlarının tespit edilmesi de dahil, kurallar;

(f) tekliflerin herkesin önünde açılması halinde, tekliflerin açılacağı tarih, saat ve yer ve uygun hallerde bulunmaya yetkili kişiler;

(g) kağıt veya elektronik ortamlardan hangisinin tercih edileceği gibi, tekliflerin sunulabileceği araçlara ilişkin her türlü kısıtlama ve ödeme koşulları dahil her türlü hüküm ve koşullar; ve

(h) malların teslimi veya hizmetlerin sunulmasına ilişkin tüm tarihler.

8. Alımı yapılacak malların teslimi veya hizmetlerin sunumuna ilişkin tarihleri belirlerken bir alım yapan kuruluş alımın karmaşıklığı, öngörülen alt-yükleniciliğin kapsamı ve üretim, stok eritme ve tedarik noktasından malların taşınması veya hizmetlerin sunulması için nakliye için gerekli gerçeğe uygun süreler gibi unsurları dikkate alır.

9. İhale ilanında veya ihale dokümanında düzenlenen değerlendirme kriterleri diğerlerinin yanı sıra, fiyat ve diğer maliyet unsurlarını, kalite, teknik değer, çevresel özellikler ve teslimat koşullarını içerebilir.

10. Alım yapan bir kuruluş:

(a) ilgili tedarikçilerin cevabi teklifler sunmaları için yeterli sürelerinin olmasını sağlamak adına ihale dokümanını derhal hazır hale getirmelidir;

(b) talep üzerine, ihale dokümanını ilgili tüm tedarikçilere hızlı bir şekilde sağlamalıdır; ve

(c) ilgili veya katılımcı tüm tedarikçiler tarafından yapılan makul ilgili bilgi taleplerini, bu bilgilerin söz konusu tedarikçiye diğer tedarikçilere göre avantaj sağlamaması kaydıyla, fazla gecikmeden cevaplamalıdır.

Değişiklikler

11. İhale sonuçlandırılmadan önce, alım yapan bir kuruluşun ihale ilanında veya katılımcı tedarikçilere verilmiş olan ihale dokümanında düzenlendiği kriterleri veya gereklilikleri değiştirmesi ya da bir ilanı veya ihale dokümanını düzeltmesi ya da yeniden düzenlemesi halinde, alım yapan kuruluş, bu gibi değişikliklerin tamamını veya değiştirilmiş ya da yeniden düzenlenmiş ilan veya ihale dokümanlarını yazılı olarak:

(a) değişikliğin, düzeltmenin veya yeniden düzenlemenin yapıldığı tarihte, ihaleye katılan tedarikçilerin alım yapan kuruluş tarafından bilinmesi halinde ihaleye

katılan tüm tedarikçilere ve diğer tüm durumlarda da, ilk bilgilerin kullanıma sunulma yöntemiyle aynı şekilde; ve

(b) bu tedarikçilere tekliflerinde değişiklik yapma ve düzeltilmiş tekliflerini yeniden sunmalarına imkan verecek yeterli sürede iletir.

Madde 13.11
Süreler

Genel

1. Alım yapan bir kuruluş, kendi makul ihtiyaçlarına uygun bir şekilde, aşağıdaki gibi unsurları da dikkate alarak, tedarikçilere, katılım taleplerini ve cevabi tekliflerini hazırlamaları ve sunmaları için yeterli süre tanır:

(a) alımın niteliği ve karmaşıklığını;

(b) öngörülen alt-yüklenici kapsamı; ve

(c) elektronik olmayan araçlarla yurtdışından ve elektronik araçların kullanılmadığı yurt içi noktalardan tekliflerin iletilmesi için gereken süreleri,

Bu gibi süreler, bu sürelerdeki uzatmalar da dahil tüm ilgili veya katılımcı tedarikçiler için aynıdır.

Süre Bitim Tarihleri

2. Belli istekliler arasında ihale usulünü kullanan alım yapan bir kuruluş, prensip olarak, katılım taleplerinin sunulmasına ilişkin süreyi ihale ilanının yayımlandığı tarihten itibaren en az 25 gün olarak belirler. İhale yapan kuruluş tarafından usulüne uygun olarak doğrulanan bir aciliyet durumunun bu süreleri uygulanamaz kıldığı hallerde, süre 10 güne kadar indirilebilir.

3. Paragraf 4, 5, 7 ve 8'de belirtilenler haricinde, ihale yapan bir kuruluş tekliflerin sunulması için süreyi:

(a) açık ihale usulünde ihale ilanın yayımlandığı tarihten itibaren; veya

(b) belli istekliler arasında ihale usulünde, çok-kullanımlı bir liste kullanıp kullanmadığına bakılmaksızın kuruluşun tedarikçilere teklif vermek için davet edileceklerini bildirdiği tarihten itibaren;

en az 40 gün olarak belirler.

4. İhale yapan bir kuruluş paragraf 3 uyarınca belirlenen teklif verme süresini aşağıdaki hallerde 10 güne kadar indirebilir:

(a) ihale yapan kuruluşun, ihale ilanının yayımlandığı tarihten en az 40 gün en fazla 12 ay öncesinde Madde 13.7 (İlanlar) paragraf 4 uyarınca bir ön ilan yayımlaması ve bu ön ilanın aşağıdakileri içermesi halinde:

(i) alımın açıklaması;

(ii) tekliflerin veya katılım taleplerinin sunulacağı yaklaşık nihai tarihler;

(iii) tedarikçilerin ihaleye olan ilgilerini ihale yapan kuruluşa bildirmeleri gerektiğine ilişkin bir ifade;

(iv) ihaleye ilişkin dokümanların alınabileceği adres; ve

(v) mevcut olduğu kadarıyla, Madde 13.7 (İlanlar) paragraf 2 uyarınca ihale ilanı için gereken bilgiler;

(b) yinelenen ihaleler için ihale yapan kuruluşun, ihalenin ilk ilanında bu paragrafa dayanarak sonraki ilanlarda teklif verme için süreler sağlanacağını belirtmesi halinde; veya

(c) ihale yapan kuruluş tarafından usulüne uygun olarak doğrulanan bir aciliyet durumunun paragraf 3 uyarınca belirlenen teklif verme sürelerini uygulanamaz kılması halinde.

5. İhale yapan bir kuruluş paragraf 3 uyarınca ihale için belirlenen teklif verme sürelerini aşağıdaki durumların her birinde 5 gün kısaltabilir:

(a) ihale ilanın elektronik araçlarla yayımlanması durumunda;

(b) ihale ilanının yayımlandığı tarihte ihale dokümanlarının tamamının elektronik araçlarla kullanıma hazır hale getirildiği durumda; ve

(c) kuruluşun ihale tekliflerini elektronik araçlarla kabul ettiği durumda.

6. Paragraf 4 ile birlikte paragraf 5'in kullanımı, hiçbir durumda paragraf 3 uyarınca belirlenen teklif verme süre indiriminin ihale ilanının yayımlandığı tarihten itibaren 10 günden az olmasına yol açmamalıdır.

7. Bu Maddenin başka bir hükmüne bakılmaksızın, alım yapan bir kuruluşun ticari mal veya hizmetleri ya da bunların bir birleşimini satın alması halinde, paragraf 3 uyarınca belirlenen teklif verme süresini, ihale ilanını ve ihale dokümanını aynı anda elektronik araçlarla yayımlaması kaydıyla 13 güne kadar indirebilir. Ayrıca, kuruluşun ticari mal veya hizmetler için teklifleri elektronik araçlarla kabul etmesi halinde, paragraf 3 uyarınca belirlenen süre 10 güne kadar indirilebilir.

8. Ek 13-B (Merkezin Altındaki Kuruluşlar) veya Ek 13-C (Diğer Kuruluşlar) kapsamında yer alan ve iç mevzuat uyarınca izin verilen ihale yapan bir kuruluşun yeterlik sahibi tüm tedarikçileri veya sınırlı sayıda yeterlik sahibi tedarikçiyi seçmesi durumunda, iç mevzuatın izin verdiği şekilde, teklif verme süresi ihale yapan kuruluş ile seçilen tedarikçiler arasında karşılıklı anlaşma yolu ile belirlenebilir. Anlaşmanın olmadığı durumda, bu süre 10 günden az olamaz.

Madde 13.12

Pazarlıklar

1. Taraflar aşağıdaki hallerde kendi ihale yapan kuruluşlarının pazarlıklar yürütmesini sağlayabilir:

   (a) kuruluşun Madde 13.7 (İlanlar) paragraf 2 uyarınca ihale ilanında pazarlık yapma niyetinde olduğunu belirtmesi halinde; veya

   (b) değerlendirme sonucunda ihale ilanında veya dokümanında düzenlenen özel değerlendirme kriterleri bakımından hiçbir teklifin açık bir şekilde en avantajlı teklif olmadığının görülmesi halinde.

2. İhale yapan bir kuruluş:

   (a) pazarlıklara katılan herhangi bir tedarikçinin eleme işleminin ihale ilanında veya dokümanında düzenlenen kriterler uyarınca yürütülmesini sağlamalıdır; ve

   (b) pazarlıkların sonuçlandırılması halinde, yeni veya gözden geçirilmiş tekliflerini sunmaları amacıyla kalan katılımcılar için ortak bir nihai tarih belirlemelidir.

Madde 13.13
Sınırlı İhale

1. Bu hükmü, tedarikçiler arasında rekabetten kaçınma amacıyla veya diğer Tarafın tedarikçilerine karşı ayrımcı olacak veya yerli tedarikçileri koruyacak şekilde kullanmaması kaydıyla ihale yapan bir kuruluş sınırlı ihale usulünü kullanabilir ve sadece aşağıdaki hallerde Madde 13.7 (İlanlar) ila Madde 13.9'u (Tedarikçilerin Yeterliği), Madde 13.10 (Teknik Şartnameler ve İhale Dokümanı) paragraf 7 ila 11, Madde 13.11 (Süreler), Madde 13.12 (Pazarlıklar), Madde 13.14 (Elektronik Eksiltme) ve Madde 13.15'i (Tekliflerin Değerlendirilmesi ve İhalenin Sonuçlandırılması) uygulamamayı tercih edebilir:

   (a) ihale dokümanının gerekliliklerinde önemli bir şekilde değişiklik yapılmaması kaydıyla:

      (i) hiç teklif sunulmaması veya hiçbir tedarikçinin katılım için başvuruda bulunmaması;

      (ii) ihale dokümanının temel gerekliliklerine uygun hiç teklif sunulmaması;

      (iii) katılım koşullarını hiçbir tedarikçinin karşılayamaması; ya da

      (iv) sunulan tekliflerin muvazaalı olması;

   (b) mal veya hizmetlerin sadece belli bir tedarikçi tarafından tedarik edilebiliyor olması ve aşağıdaki sebeplerden dolayı makul bir alternatifinin veya ikame mal veya hizmetin bulunmaması halinde;

      (i) istenenin bir sanat eseri olması;

(ii) patentler, telif hakları veya diğer münhasır hakların korunması; veya

(iii) teknik nedenlerle rekabet ortamının bulunmaması;

(c) ilk alıma dahil olmayan mal veya hizmetlerin ilave teslimatlarının, bu gibi ilave mal veya hizmetlerin tedarikçisinin aşağıdaki sebeplerle değiştirilememesi nedeniyle, başlangıçtaki tedarikçi tarafından yapılması halinde:

(i) başlangıçtaki alım kapsamında tedarik edilen mevcut ekipman, yazılım, hizmetler veya kurulumlar ile birlikte değiştirilebilirlik veya birlikte çalışabilirlik gereklilikleri gibi ekonomik ve teknik nedenler; ve

(ii) ihaleyi yapan kuruluşa önemli güçlük çıkaracak olması veya maliyetlerin önemli ölçüde artacak olması nedeniyle;

(d) kesinlikle gerekli olması şartıyla, ihale yapan kuruluş tarafından öngörülemeyen olaylardan kaynaklanan acil durumların söz konusu olması nedeniyle, açık veya belli istekliler arasında ihale usulleri kullanılarak mal veya hizmetlerin zamanında tedarik edilememesi halinde;

(e) ticaret ve emtia borsalarındaki malların alınması için;

(f) araştırma, deney, çalışma veya orijinal geliştirmeye ilişkin belirli bir sözleşme sırasında veya sözleşme için ihale yapan kuruluşun bir prototip veya talebi üzerine geliştirilen bir ilk mal veya hizmet tedarik etmesi halinde. Bir ilk mal veya hizmetin orijinal geliştirmesi, saha testlerinin sonuçlarını birleştirmek ve miktar olarak mal veya hizmetin kabul edilebilir kalite standartlarına uygun olduğunu göstermek için sınırlı üretim veya tedariki kapsar ancak, ticari kapasite oluşturmak ya da araştırma geliştirme masraflarını geri kazanmak için yapılan seri üretimi veya tedariki kapsamaz;

(g) sıradan tedarikçilerden yapılan rutin satın almalar hariç, yalnızca çok kısa bir dönemde ortaya çıkan, tasfiye, yedieminlik veya iflastan kaynaklanan satışlar gibi olağan dışı satışlar durumunda istisnai olarak avantajlı koşullar altında yapılan alımalar için;

(h) aşağıdaki koşullarla ve bir sözleşmenin tasarım yarışması kazananı üzerine bırakılması halinde:

(i) tasarım yarışmasının, bu Faslın ilkeleriyle, özellikle ihale ilanının yayımlanması ile ilgili olanlar ile uyumlu bir şekilde düzenlenmiş olması; ve

(ii) tasarım ihalesinin kazanana verilmesi amacıyla katılımcıların bağımsız bir jüri tarafından değerlendirilmesi.

2. Paragraf 1 uyarınca sonuçlandırılan her bir ihale için alım yapan kuruluş bir rapor hazırlayacaktır. Bu rapor alım yapan kuruluşun adını, tedarik edilecek mal veya

hizmetlerin türünü ve değerini ve sınırlı ihale usulünün kullanılmasını gerektiren paragraf 1'de açıklanan durum ve koşulları gösteren bir ifade içermelidir.

Madde 13.14
Elektronik Eksiltme

İhale yapan bir kuruluşun kapsam dahilindeki bir alımı elektronik eksiltme kullanarak gerçekleştirmeyi amaçlaması halinde, elektronik eksiltmeyi başlatmadan önce her bir katılımcıya aşağıdakiler bilgiler sağlanır:

(a) ihale dokümanında düzenlenen değerlendirme kriterlerine dayanan ve eksiltme sırasında otomatik sıralama veya yeniden sıralamada kullanılacak olan, matematiksel formül dahil otomatik değerlendirme yöntemi hakkında bilgi;

(b) ihalenin en avantajlı teklif esasına göre sonuçlandırılması halinde, katılımcının teklif unsurları hakkında yapılan her türlü ilk değerlendirme sonuçları ile; ve

(c) eksiltmenin gerçekleştirilmesine ilişkin tüm diğer ilgili bilgiler.

Madde 13.15
Tekliflerin Değerlendirilmesi ve İhalenin Sonuçlandırılması

Tekliflerin Değerlendirilmesi

1. İhale yapan bir kuruluş, ihale sürecinin adil ve tarafsız olmasını ve tekliflerin gizliliğini sağlayacak usuller uyarınca tüm teklifleri teslim almalı, açmalı ve değerlendirmelidir.

2. İhale yapan bir kuruluş, tekliflerin alınması için bildirilen son tarihten sonra teklifi alınan hiçbir tedarikçiyi, eğer gecikme yalnızca kuruluşun kusurlu davranışından kaynaklanıyorsa, cezalandıramaz.

3. Bir Tarafça izin verilmesi halinde, o Tarafın ihaleyi yapan kuruluşu, tekliflerin açılmasıyla ihalenin sonuçlandırılması arasındaki safhada tedarikçinin kasıtlı olmayan şekli hatalarını düzeltme fırsatını, aynı fırsatı tüm tedarikçilere sağlaması kaydıyla, verebilir.

İhalelerin Sonuçlandırılması

4. İhalenin kendi üzerinde bırakılabilmesi için, bir teklifin yazılı olarak sunulmuş olması ve açılış sırasında, ilanlarda ve ihale dokümanlarında düzenlenen temel gerekliliklere uygun olması ve katılım şartlarını karşılayan bir tedarikçi tarafından verilmiş olması gerekmektedir.

5. İhaleyi yapan kuruluş, ihaleyi sonuçlandırmanın kamu yararına olmadığına karar vermediği müddetçe, ihalenin koşullarını karşılayabileceğini tespit ettiği ve sadece ilanlarda ve ihale dokümanlarına belirtilen aşağıdaki değerlendirme kriterlerine dayanan bir teklifi sunan tedarikçi üzerine ihaleyi bırakır:

(a) fiyat ve fiyat-dışı kriterler bakımından en avantajlı teklifi; veya

(b) fiyatın tek kriter olduğu hallerde, en düşük fiyat.

6. İhale yapan kuruluşun sunulan diğer teklif fiyatlarından veya yaklaşık maliyetten aşırı düşük fiyatlı bir teklif alması halinde, kuruluş katılım koşullarını taşıdığını ve sözleşmenin koşullarını yerine getirebileceğini tedarikçiye teyit ettirebilir.

7. İhale yapan bir kuruluş bu Fasıl kapsamındaki yükümlülüklerinden kaçınmasını sağlayacak şekilde opsiyonlar kullanamaz, ihaleyi iptal edemez veya sonuçlandırılan ihalede değişiklik yapamaz.

Madde 13.16
İhale Bilgilerinin Şeffaflığı

Tedarikçilere Verilecek Bilgiler

1. İhale yapan kuruluş, katılan tedarikçileri ihale sonuçlandırma kararı hakkında derhal bilgilendirir ve tedarikçinin talebi üzerine bunu yazılı olarak da yapar. Madde 13.17 (Bilgilerin Açıklanması) paragraf 2 ve 3'e tabi olarak, ihale yapan bir kuruluş, başarısız olan bir tedarikçiye, talebi üzerine, kuruluşun teklifini seçmeme nedenleri ve başarılı tedarikçinin teklifinin göreli avantajları hakkında bir açıklamada bulunur.[1]

İhale Sonuç Bilgisinin Yayımlanması

2. Bu Fasıl kapsamındaki her bir ihalenin sonuçlandırılmasını takiben en geç 72 gün içinde ihale yapan kuruluş Ek 13-H'de (Yayımlama Araçları) listelenen yazılı veya elektronik uygun ortamlarda bir ilan yayımlar. İhale yapan kuruluşun ilanı sadece elektronik ortamda yayımlaması halinde, bilgiler makul bir süre için kolaylıkla erişilebilir olmaya devam eder. İlan en azından aşağıdaki bilgileri içerir:

(a) tedarik edilen mal veya hizmetlerin bir tarifi;

(b) ihale yapan kuruluşun adı ve adresi;

(c) ihaleyi kazanan tedarikçinin adı ve adresi;

(d) ihaleyi kazanan teklifin değeri ya da ihale sonuçlandırılırken dikkate alınan en yüksek ve en düşük teklifler;

(e) sonuçlandırma tarihi; ve

(f) kullanılan ihale usulü ve Madde 13.13 (Sınırlı İhale) uyarınca sınırlı ihale usulünün kullanılması halinde, bu usulün kullanımını haklı gösteren koşulların açıklaması.

Dokümanların, Raporların Korunması ve Elektronik İzlenebilirlik

[1] "talep üzerine" ifadesi Türkiye için geçerli olmayabilir çünkü ihale yapan kuruluş kararını katılımcılara bildirirken seçiminin gerekçeleri ve göreli avantajları da çoktan belirtilmektedir.

3. İhale yapan kuruluşların her biri, ihalenin sonuçlandırılmasını müteakip en az üç yıllık bir dönem için aşağıdaki belgeleri saklar:

(a) Madde 13.13 (Sınırlı İhale) uyarınca istenen raporlar dahil, kapsamdaki alımlara ilişkin teklif verme usulleri ve ihalenin sonuçlandırılması ile ilgili dokümanlar ve raporlar; ve

(b) elektronik araçlarla kapsamdaki alımın gerçekleştirilmesinin uygun izlenebilirliğini sağlayacak veriler.

İstatistiklerin ve Raporların Toplanması

4. Tarafların her biri bu Fasıl kapsamındaki alımlara ilişkin mevcut ve karşılaştırılabilir istatistikleri diğer Tarafa bildirmek üzere anlaşmışlardır.

Madde 13.17
Bilgilerin Açıklanması

Taraflara Bilgilerin Sağlanması

1. Taraflardan birinin talebi üzerine, diğer Taraf, bir alımın adil, tarafsız ve bu Fasıl'a uygun bir şekilde gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğini belirlemek için gerekli olan her türlü bilgiyi, başarılı teklifin özellikleri ve göreli avantajları hakkındaki bilgiler de dahil olmak üzere derhal sağlar. Bilgilerin açıklanmasının gelecekte yapılacak ihalelerde rekabete halel getireceği durumlarda, bilgileri sağlayan Taraf ile görüşülüp anlaşmaya vardıktan sonra açıklanması durumu hariç, bilgileri alan Taraf bu bilgileri hiçbir tedarikçiye açıklayamaz.

Bilgilerin Açıklanmaması

2. Bu Faslın diğer hükümlerine bakılmaksızın, ihale yapan kuruluşları dahil olmak üzere bir Taraf, tedarikçiler arasında adil rekabeti engelleyebilecek bilgileri herhangi bir tedarikçiye sağlayamaz.

3. Aşağıdaki durumlara sebep olunacağı hallerde, bu Faslın hiçbir hükmü, ihale yapan kurum, kuruluş ve inceleme birimleri de dahil olmak üzere bir Tarafın gizli bilgileri açıklaması gerektiği şeklinde yorumlanamaz:

(a) kanunların uygulanmasını engelleyeceği;

(b) tedarikçiler arasındaki adil rekabete halel getirebileceği;

(c) fikri mülkiyetin korunması dahil belirli kişilerin yasal ticari menfaatlerine halel getirebileceği; ya da

(d) kamu yararına aykırı olabileceği.

Madde 13.18
İç İnceleme Usulleri

1. Taraflardan birinin tedarikçisi tarafından, diğer Tarafın gerçekleştirdiği bir alım bağlamında bu Faslın ihlal edildiğine dair bir şikâyet olması durumunda, söz konusu Taraf, ilk olarak diğer Tarafın ihale yapan kuruluşu ile istişarede bulunarak şikayetini çözmesi konusunda tedarikçiyi teşvik eder.

2. Tarafların her biri, diğer Tarafın tedarikçilerinin, menfaati olan ya da menfaati olmuş bulunan alımlar bağlamında Bu Faslın iddia edilen ihlallerine, zamanında ayrımcı olmayan, şeffaf ve etkili usullerle itiraz edebilmesini sağlar.

3. Tarafların her biri kendi itiraz yöntemlerini yazılı olarak belirleyecek ve genel olarak bunlara ulaşılmasını sağlayacaktır.

4. İtirazlara bir mahkeme veya alımın sonuçlarından herhangi bir çıkarı olmayan ve vazife süresince dış etkiler açısından güvenilir üyeleri olan bir inceleme organı tarafından bakılacaktır.

5. Her bir tedarikçiye, bir itiraz dayanağının farkına varıldığı tarihten veya tedarikçi tarafından makul olarak farkına varılması gereken tarihten itibaren, hiçbir durumda 10 günden az olmamak üzere, bir itiraz hazırlamak ve iletmek için yeterli süre tanınmalıdır.

6. Her bir Taraf tedarikçinin ihalede yer almasına imkân veren hızlı geçici önlemler sağlayan usulleri kabul edecek veya sürdürecektir. Bu gibi geçici önlemler ihale sürecinin askıya alınmasına sebep olabilir. Usuller, bu önlemlerin uygulanıp uygulanmamasına karar verilirken kamu menfaati de dahil olmak üzere ilgili menfaatler üzerindeki ciddi olumsuz sonuçların dikkate alınmasını şart koşabilir. Eylemde bulunmamanın haklı nedeni yazılı olarak sağlanır.

7. Bu Faslın herhangi bir ihlaline ya da uğranılan kayıp veya zararların tazminine ilişkin bir Tarafın toplam sorumluluğu, alım nedeniyle tedarikçi tarafından teklif hazırlamak için makul biçimde oluşan maliyetler ile sınırlıdır.

Madde 13.19
Kapsamda Yapılacak Değişiklikler ve Düzeltmeler

Önerilen Değişikliğin Bildirilmesi

1. Taraflar, önerilen her türlü değişiklik, bir kuruluşun bir Ekten diğerine aktarılması, bir kuruluşun çıkarılması veya Eklerde yapılan diğer değişiklikleri yazılı olarak diğer Tarafa bildirir (her biri bundan böyle "değişiklik" olarak anılacaktır).

2. Herhangi bir Tarafın Eklerinden, bir kuruluşun kapsam dahilindeki alımı üzerindeki devlet kontrol veya etkisinin fiilen ortandan kaldırıldığı gerekçesiyle önerilen çıkarımı amacıyla, değişikliği öneren Taraf (bundan böyle "değişiklik yapan Taraf" olarak anılacaktır) bu tür bir devlet kontrol veya etkisinin fiilen ortandan kaldırıldığını bildirim belgesinde dahil edecektir. Eğer ihale yapan kuruluş özelleştirilmiş ise veya kuruluşun hisselerinin büyük çoğunluğu devlet veya diğer kamu kuruluşları elinde bulunmuyorsa, Tarafın Eklerinde belirtilen kuruluşların kapsam dahilindeki alımları üzerindeki devlet yönetimi veya etkisi fiilen ortadan kaldırılmış olarak kabul edilir.

3. Tarafların birinin kuruluşunun kapsam dahilindeki alımı üzerindeki devlet kontrol veya etkisinin fiilen ortadan kaldırılmış olduğu hallerde, diğer Taraf telafi edici düzenlemeler yapmak yetkisine sahip olmayacaktır.

4. Önerilen diğer değişiklikler için, değişikliği yapan Taraf, bu Fasıl'da öngörülen kapsam değişikliğinin muhtemel sonuçlarına ilişkin bilgileri bildirimde belirtecektir. Değişiklik yapan Tarafın, kapsamdaki alımı etkilemeyen tamamen şekli ufak değişiklikler veya teknik düzeltmeler yapması halinde, bu değişiklikleri en azından iki yılda bir diğer Tarafa bildirir.

İtirazların Çözümü

5. Değişiklik yapan Tarafın bildirimine karşı diğer Tarafın (bundan böyle "itiraz eden Taraf" olarak anılacaktır) itiraz etmesi durumunda, Taraflar ikili görüşmeler yoluyla itiraza çözüm aramalıdır. Bu görüşmelerde Taraflar aşağıdakileri dikkate alır:

(a) paragraf 2 kapsamında yapılan bir bildirimde kuruluşun kapsamdaki alımı üzerinde devlet kontrol veya etkisinin fiilen ortadan kaldırıldığına ilişkin kanıt;

(b) paragraf 4 kapsamındaki bir bildirim durumunda önerilen değişikliğin kapsamı etkilemediğine dair kanıt; ve

(c) paragraf 1 uyarınca bildirilen değişikliklerden dolayı telafi edici düzenlemeler yapma ihtiyacına veya bu düzenlemelerin derecesine ilişkin her türlü iddia. Hak ve yükümlülüklerin dengesini ve bu Fasıl uyarınca karşılıklı mutabık kalınan kapsamın kıyaslanabilir düzeyini korumak maksadıyla, düzeltmeler, ya değişiklik yapan Tarafça kapsamın telafi edici şekilde genişletilmesinden ya da itiraz eden Tarafça denk kapsamdan yapılan bir çıkarımdan oluşabilir.

6. İtiraz eden Tarafın paragraf 5 uyarınca yapılan ikili görüşmelerden sonra:

(a) alt paragraf 5(a) durumunda, kuruluşun kapsamdaki alımı üzerindeki devlet kontrol veya etkisinin fiilen ortadan kaldırılmadığı;

(b) alt paragraf 5(b) durumunda, değişikliğin 4. paragraftaki kriterleri karşılamadığı ve kapsamı etkilediği ve telafi edici düzenlemelere tabi olması gerektiği; veya

(c) alt paragraf 5(c) durumunda, Taraflar arasındaki görüşmeler sırasında önerilen telafi edici düzenlemelerin karşılıklı mutabık kalınan kapsamın kıyaslanabilir düzeyini korumak için yeterli olmadığı durumlarından bir veya daha fazlasının mevcut olduğunu

düşünmesi halinde, Taraflar Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) kapsamındaki anlaşmazlıkların halli mekanizmasına başvurabilir.

Uygulama

7. Önerilen bir değişiklik sadece aşağıdaki hallerde yürürlüğe girecektir:

(a) diğer Tarafın önerilen değişiklik bildiriminden en geç kırk beş gün içinde önerilen değişikliğe karşı yazılı bir itirazı değişikliği yapan Tarafa sunmaması;

(b) itiraz eden Tarafın itirazını geri aldığını değişikliği yapan Tarafa bildirmesi;

(c) Tarafların paragraf 5 uyarınca yapılan görüşmelerden sonra bir anlaşmaya varmaları; veya

(d) itirazın paragraf 6 uyarınca anlaşmazlık çözüm yöntemi yoluyla çözülmesi.

EK 13-A
MERKEZİ KURULUŞLAR

BÖLÜM I – TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Mallar (Ek 13-D'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 130.000
Hizmetler (Ek 13-E'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 130.000
Yapım işi (Ek 13-F'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 5.000.000

Aşağıda yer alan kuruluşların bağlı ve alt kuruluşları, bu Ek'te yer almadığı sürece kapsam dışıdır:

Türkiye Büyük Millet Meclisi[11]
T.C. Cumhurbaşkanlığı
Başbakanlık
Anayasa Mahkemesi[4]
Yargıtay
Danıştay
Hakimler ve Savcılar Yüksek Kurulu
Sayıştay
Adalet Bakanlığı
Dışişleri Bakanlığı[8]
Maliye Bakanlığı[5]
Milli Eğitim Bakanlığı[3 7]
Sağlık Bakanlığı
Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı[3]
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı
Kültür ve Turizm Bakanlığı
Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı
Avrupa Birliği Bakanlığı[10]
Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı
Çevre ve Şehircilik Bakanlığı
Ekonomi Bakanlığı
Gençlik ve Spor Bakanlığı[2]
Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı
Gümrük ve Ticaret Bakanlığı[6]
Kalkınma Bakanlığı[9]
Orman ve Su İşleri Bakanlığı
Diyanet İşleri Başkanlığı
Hazine Müsteşarlığı
Devlet Personel Başkanlığı
Türkiye İstatistik Kurumu
Gelir İdaresi Başkanlığı
Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü
Meteoroloji Genel Müdürlüğü
Basın Yayın ve Enformasyon Genel Müdürlüğü
Türkiye Halk Sağlığı Kurumu
Türkiye Kamu Hastaneleri Kurumu

Ek 13-A'ya İlişkin Notlar:

1. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanmaz.

2. Bu Anlaşma, uluslararası gençlik faaliyetleri ilgili olarak, Gençlik ve Spor Bakanlığı tarafından yapılan mal ve hizmet alımlarını* kapsamaz.

3. Bu Anlaşma, Eğitimde Fırsatları Arttırma ve Teknolojiyi İyileştirme Hareketi (FATİH) Projesi kapsamında Milli Eğitim Bakanlığı ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı tarafından 2015 yılının sonuna kadar gerçekleştirilecek olan mal, hizmet ve yapım işi alımlarını kapsamaz.

4. Bu Anlaşma, Anayasa Mahkemesi tarafından gerçekleştirilen kuruluş günü etkinliklerine ilişkin mal ve hizmet alımlarını* kapsamaz.

5. Bu Anlaşma, Maliye Bakanlığı tarafından gerçekleştirilen, Hazineye ait taşınmazlarının satışı, kiralanması veya bunlar üzerinde sınırlı ayni hak tesisinde ekspertiz şirketlerinden yapılan hizmet alımlarını* kapsamaz.

6. Bu Anlaşma, kaçak akaryakıt hariç, el konulan ve alıkonulan her türlü mal, yük hayvanı ve taşıtların muhafazası, depolanması, yüklenmesi, boşaltılması, nakliyesi, imhası ve benzeri faaliyetleri yürütmek amacıyla, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tarafından gerçekleştirilen mal ve hizmet alımlarını* kapsamaz.

7. Bu Anlaşma, Milli Eğitim Bakanlığı ile Toplu Konut İdaresi Başkanlığı gibi diğer bir kamu kurum veya kuruluşu arasında yapım işlerine ilişkin hizmetler, araştırma, proje, taahhüt, finansman ve yapım işlemleriyle ilgili işlemlere uygulanmaz.

8. Bu Anlaşma, aşağıdakiler için Dışişleri Bakanlığı'nca gerçekleştirilen alımları kapsamaz; (i) kuruluşları esnasında yeni dış diplomatik misyonların acil ihtiyaçları; (ii) hazırlığı için yeterli vakit bulunmayan, öngörülemeyen uluslararası toplantılar; (iii) yurtdışında gerçekleştirilen tanıtıcı etkinlikler ve (iv) Kıbrıs'a ilişkin yapılan alımlar.

9. Bu Anlaşma, İslam İşbirliği Teşkilatı'nın Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesi çerçevesinde çok taraflı uluslararası toplantılar için Kalkınma Bakanlığı tarafından yapılan alımları kapsamaz.

10. Bu Anlaşma, "Avrupa Birliği İletişim Stratejisi" çerçevesinde, hazırlığı için yeterli vakit bulunmayan öngörülemeyen faaliyetler için AB Bakanlığı'nca yapılan alımları kapsamaz.

TBMM tarafından henüz kabul edilmemiş ama yakın gelecekte muhtemelen kabul edilecek olan istisnalar:

11. Bu Anlaşma, Türkiye Büyük Miller Meclisi tarafından yapılan, Türkiye Cumhuriyeti "Devlet Arması"nı belirlemek amacıyla uzmanlık gerektiren hizmet alımlarını* kapsamaz.

* İnşaat hizmetleri haricinde

BÖLÜM II – SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

Mallar (Ek 13-D'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 50.000
Hizmetler (Ek 13-E'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 50.000
Yapım işi (Ek 13-F'de belirtilmiştir)	*Eşik değer:* SDR 5.000.000

Kuruluş Listesi:

Sayıştay Ofisi
Başsavcılık Makamı
Kabine Ofisi
Istana[1]
Yargı
Haberleşme ve Enformasyon Bakanlığı
Kültür, Toplum ve Gençlik Bakanlığı
Eğitim Bakanlığı
Çevre ve Su Kaynakları Bakanlığı
Maliye Bakanlığı
Dışişleri Bakanlığı
Sağlık Bakanlığı
İçişleri Bakanlığı
İşgücü Bakanlığı
Adalet Bakanlığı
Ulusal Kalkınma Bakanlığı
Sosyal ve Aile Kalkınma Bakanlığı
Ticaret ve Sanayi Bakanlığı
Ulaştırma Bakanlığı
Parlamento
Başkanlık Kurulları
Başbakanlık Makamı
Kamu Hizmeti Komisyonu
Savunma Bakanlığı

Bu Anlaşma genel olarak, Madde 13.3 (Güvenlik İstisnaları ve Genel İstisnalar) paragraf 1 hükmü kapsamında Singapur Hükümeti'nin kararlarına bağlı olarak, aşağıda yer alan FSC kategorilerine ait (diğerleri dahil değildir) Singapur Savunma Bakanlığı tarafından yapılan satın almalarda uygulanır.

FSC	*Tanım*
22	Demiryolu Ekipmanı
23	Ekranoplanlar, Motorlu Taşıtlar, Römorklar ve Bisikletler
24	Traktörler
25	Taşıtlara İlişkin Ekipman Bileşenleri
26	Dış ve İç Lastikler

[1] Cumhurbaşkanlığı Konutu ve Makamı

29 Makine Aksesuarları
30 Mekanik Güç İletim Ekipmanı
31 Mil Yatakları
32 Ağaç İşi Makineleri ve Ekipmanı
34 Metal İşçiliği Makineleri
35 Hizmet ve Ticaret Ekipmanı
36 Özel Sınai Makineler
37 Zirai Makineler ve Ekipmanı
38 İnşaat, Madencilik, Kazı ve Otoyol Bakım Ekipmanı
39 Malzeme Yükleme Ekipmanı
40 Halat, Kablo, Zincir ve Bağlantı Elemanları
41 Soğutma, İklimlendirme ve Hava Dolaşımı Ekipmanı
42 Yangınla Mücadele, Kurtarma ve Güvenlik Ekipmanı
43 Pompalar ve Kompresörler
44 Fırın, Buhar Tesisi ve Kurutma Ekipmanı
45 Sıhhi Tesisat, Isıtma ve Sanitasyon Ekipmanı
46 Su Arıtımı ve Pis Su Tasfiyesi Ekipmanı
47 Boru, Boru Sistemi, Hortum ve Bağlantı Elemanları
48 Valfler
51 El Takımları
52 Ölçüm Aletleri
53 Donanım ve Zımparalar
54 Prefabrik Yapılar ve Yapı İskelesi
55 Kereste, Ahşap Doğrama, Kontrplak ve Cilalama
56 İnşaat ve Bina Malzemeleri
61 Elektrik Teli, Enerji ve Dağıtım Ekipmanı
62 Aydınlatma, Demirbaşlar ve Lambalar
63 Alarm, Sinyal ve Güvenlik Algılama Sistemleri
65 Medikal, Diş ve Veteriner Ekipmanı ve Malzemeleri
67 Fotoğrafik Ekipman
68 Kimyasallar ve Kimyasal Ürünler
69 Eğitim Yardımcı Malzemeleri ve Cihazları
70 Genel Amaçlı Otomatik Veri İşleme Ekipmanı, Yazılım, Malzemeleri ve Destek Ekipmanı
71 Mobilya
72 Evsel ve Ticari Mefruşat ve Teçhizat
73 Gıda Hazırlama ve Servis Ekipmanı
74 Ofis Makineleri, Metin İşleme Sistemleri ve Görünür Kayıt Ekipmanı
75 Ofis Malzemeleri ve Cihazları
76 Kitaplar, Haritalar ve Diğer Yayınlar
77 Müzik Enstrümanları, Fonograflar ve Ev Tipi Radyolar
78 Eğlence ve Spor Ekipmanı
79 Temizlik Ekipmanı ve Malzemeleri
80 Fırçalar, Boyalar, Kaplamalar ve Yapıştırıcılar
81 Konteynırlar, Paketleme ve Ambalajlama Malzemeleri
83 Tekstiller, Deri, Kürkler, Kıyafet ve Ayakkabı Araç Gereci, Tente ve Flamalar
84 Giyim, Bireysel Ekipman ve Nişanlar
85 Makyaj Malzemeleri
87 Zirai Malzemeler
88 Canlı Hayvanlar

89 Iaşe
91 Yakıtlar, Yağlayıcılar, Yağlar ve Balmumları
93 Metal Olmayan Mamul Malzemeler
94 Metal Olmayan Hammadeler
95 Metal Bar, Levha ve Şekiller
96 Cevherler, Mineraller ve Birincil Ürünleri
99 Muhtelif Maddeler

Ek 13-A'ya İlişkin Notlar:

1. Anlaşma, aşağıdakilere ilişkin alımlarda uygulanamaz:

   (a) Dışişleri Bakanlığı tarafından gerçekleştirilen, merkez binaları ve yurt dışındaki elçilikler için yapım işi ihaleler; ve

   (b) İçişleri Bakanlığı'na ait İç Güvenlik Başkanlığı, Cezai Soruşturma Başkanlığı, Güvenlik Birimi ve Merkezi Narkotik Büro tarafından yapılan ihalelerin yanı sıra yine Bakanlık tarafından güvenlik kaygısıyla yapılan alımlarlar.

2. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanamaz.

EK 13-B
MERKEZİN ALTINDAKİ KURULUŞLAR

BÖLÜM I – TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Mallar (Ek 13-D'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 200.000
Hizmetler (Ek 13-E'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 200.000
Yapım İşi (Ek 13-F'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 5.000.000

Aşağıda yer alan kuruluşların bağlı ve alt kuruluşları, bu Ek'te yer almadığı sürece kapsam dışıdır:

Adana Büyükşehir Belediyesi
Ankara Büyükşehir Belediyesi[2]
Antalya Büyükşehir Belediyesi
Aydın Büyükşehir Belediyesi
Balıkesir Büyükşehir Belediyesi
Bursa Büyükşehir Belediyesi
Denizli Büyükşehir Belediyesi
Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi
Erzurum Büyükşehir Belediyesi
Eskişehir Büyükşehir Belediyesi
Gaziantep Büyükşehir Belediyesi
Hatay Büyükşehir Belediyesi
İstanbul Büyükşehir Belediyesi
İzmir Büyükşehir Belediyesi
Kahramanmaraş Büyükşehir Belediyesi
Kayseri Büyükşehir Belediyesi
Kocaeli Büyükşehir Belediyesi
Konya Büyükşehir Belediyesi
Malatya Büyükşehir Belediyesi
Manisa Büyükşehir Belediyesi
Mardin Büyükşehir Belediyesi
Mersin Büyükşehir Belediyesi
Muğla Büyükşehir Belediyesi
Ordu Büyükşehir Belediyesi
Sakarya Büyükşehir Belediyesi
Samsun Büyükşehir Belediyesi
Şanlıurfa Büyükşehir Belediyesi
Tekirdağ Büyükşehir Belediyesi
Trabzon Büyükşehir Belediyesi
Van Büyükşehir Belediyesi

Ek 13-B'ye İlişkin Notlar:

1. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanamaz.

2. Bu Anlaşma, Ankara Büyükşehir Belediyesi tarafından gerçekleştirilen, "Kuzey Ankara Girişi Kentsel Dönüşüm Projesi" kapsamındaki müşavirlik ve kontrollük hizmet alımlarını kapsamaz.

BÖLÜM II – SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

Singapur için uygulanamaz (Singapur'un merkezi olmayan yönetim kuruluşu bulunmamaktadır).

EK 13-C
DİĞER KURULUŞLAR

BÖLÜM I – TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Mallar (Ek 13-D'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 400.000
Hizmetler (Ek 13-E'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 400.000
Yapım İşi (Ek 13-F'de belirtilmiştir)	*Eşik Değer:* SDR 5.000.000

Aşağıda yer alan kuruluşların bağlı ve alt kuruluşları, bu Ek'te yer almadığı sürece kapsam dışıdır:

Yükseköğretim Kurulu
Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi[3]
İstanbul Üniversitesi
İstanbul Teknik Üniversitesi
Ankara Üniversitesi
Karadeniz Teknik Üniversitesi
Ege Üniversitesi
Atatürk Üniversitesi
Orta Doğu Teknik Üniversitesi
Hacettepe Üniversitesi
Boğaziçi Üniversitesi
Dicle Üniversitesi
Çukurova Üniversitesi
Anadolu Üniversitesi
Cumhuriyet Üniversitesi
İnönü Üniversitesi
Fırat Üniversitesi
Ondokuz Mayıs Üniversitesi
Selçuk Üniversitesi
Uludağ Üniversitesi
Erciyes Üniversitesi
Akdeniz Üniversitesi
Dokuz Eylül Üniversitesi
Gazi Üniversitesi
Marmara Üniversitesi
Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Trakya Üniversitesi
Yıldız Teknik Üniversitesi
Yüzüncü Yıl Üniversitesi
Gaziantep Üniversitesi
Abant İzzet Baysal Üniversitesi
Adnan Menderes Üniversitesi
Afyon Kocatepe Üniversitesi
Balıkesir Üniversitesi
Celal Bayar Üniversitesi
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi
Dumlupınar Üniversitesi

Gaziosmanpaşa Üniversitesi
Gebze Teknik Üniversitesi
Harran Üniversitesi
İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü
Kafkas Üniversitesi
Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi
Kırıkkale Üniversitesi
Kocaeli Üniversitesi
Mersin Üniversitesi
Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi
Mustafa Kemal Üniversitesi
Niğde Üniversitesi
Pamukkale Üniversitesi
Sakarya Üniversitesi
Süleyman Demirel Üniversitesi
Bülent Ecevit Üniversitesi
Eskişehir Osmangazi Üniversitesi
Galatasaray Üniversitesi
Ahi Evran Üniversitesi
Kastamonu Üniversitesi
Düzce Üniversitesi
Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi
Uşak Üniversitesi
Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi
Namık Kemal Üniversitesi
Erzincan Üniversitesi
Aksaray Üniversitesi
Giresun Üniversitesi
Hitit Üniversitesi
Bozok Üniversitesi
Adıyaman Üniversitesi
Ordu Üniversitesi
Amasya Üniversitesi
Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi
Ağrı Dağı Üniversitesi (Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi)
Sinop Üniversitesi
Siirt Üniversitesi
Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi
Karabük Üniversitesi
Kilis 7 Aralık Üniversitesi
Çankırı Karatekin Üniversitesi
Artvin Çoruh Üniversitesi
Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi
Bitlis Eren Üniversitesi
Kırklareli Üniversitesi
Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi
Bingöl Üniversitesi
Muş Alparslan Üniversitesi
Mardin Artuklu Üniversitesi
Batman Üniversitesi

Ardahan Üniversitesi
Bartın Üniversitesi
Bayburt Üniversitesi
Gümüşhane Üniversitesi
Hakkari Üniversitesi
Iğdır Üniversitesi
Şırnak Üniversitesi
Tunceli Üniversitesi
Yalova Üniversitesi
Türk-Alman Üniversitesi
Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Bursa Teknik Üniversitesi
İstanbul Medeniyet Üniversitesi
İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Necmettin Erbakan Üniversitesi
Abdullah Gül Üniversitesi
Erzurum Teknik Üniversitesi
Adana Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu
Atatürk Araştırma Merkezi
Atatürk Kültür Merkezi
Türk Dil Kurumu
Türk Tarih Kurumu[8]
Türkiye ve Orta Doğu Amme İdaresi Enstitüsü
Türkiye Bilimsel ve Teknik Araştırma Kurumu
Türkiye Bilimler Akademisi
Türkiye Adalet Akademisi
Yüksek Öğrenim Kredi ve Yurtlar Kurumu Genel Müdürlüğü
Karayolları Genel Müdürlüğü
Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğü[2]
Devlet Tiyatroları Genel Müdürlüğü
Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğü
Orman Genel Müdürlüğü
Vakıflar Genel Müdürlüğü[6]
Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü
Maden Tetkik ve Arama Genel Müdürlüğü
Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü
Türk Akreditasyon Kurumu
Türk Standartlar Enstitüsü
Türk Patent Enstitüsü
Ulusal Bor Araştırma Enstitüsü
Türkiye Atom Enerjisi Kurumu
Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı
Kamu Denetçiliği Kurumu
Mesleki Yeterlilik Kurumu
Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı
Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü
Türkiye Su Enstitüsü
Türkiye İlaç ve Tıbbi Cihaz Kurumu

Türkiye Sağlık Kurumları Başkanlığı
Radyo ve Televisyon Üst Kurulu
Sermaye Piyasaları Kurumu
Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu[7]
Enerji Piyasası Düzenleme Kurulu
Kamu İhale Kurumu
Rekabet Kurumu
Tütün ve Alkol Piyasası Düzenleme Kurumu
Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu
Sosyal Güvenlik Kurumu[5]
Türkiye İş Kurumu Genel Müdürlüğü

Ek 13-C'ye İlişkin Notlar:

1. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanamaz.

2. Bu Anlaşma, ulusal ve uluslararası sportif faaliyetlere ilişkin olarak Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğü tarafından yapılan mal ve hizmet alımlarını* kapsamaz.

3. Bu Anlaşma, Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı tarafından yapılan sınav, ölçme, değerlendirme ve yerleştirme hizmetlerine* ilişkin mal ve hizmet alımlarını* kapsamaz.

4. Bu Anlaşma, yükseköğretim kurumları bünyesinde kurulan "Araştırma Altyapıları" tarafından yapılan alımları kapsamaz.

5. Bu Anlaşma, Sosyal Güvenlik Kurumu tarafından konut edindirme yardımı tutarları ve hak sahiplerininin belirlenmesine ilişkin veri hazırlama ve kontrol işlemi hizmetleri alımlarını ve kamu kurum ve kuruluşları iştiraklerinden hizmet binalarına ilişkin yapım işi alımlarını kapsamaz.

6. Bu Anlaşma, danışmanlık ve hukuki görüş hizmetleri için Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından yapılan alımları kapsamaz.

7. Bu Anlaşma, uzmanlık gerektiren geçici işler için Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'nca gerçekleştirilen hizmet alımlarını* kapsamaz.

TBMM tarafından henüz kabul edilmemiş ama yakın gelecekte muhtemelen kabul edilecek olan istisna:

8. Bu Anlaşma, yakın dönem tarihine ilişkin çalışmalar için Türk Tarih Kurumu tarafından yapılan alımları kapsamaz.

* İnşaat hizmetleri haricinde

BÖLÜM II – SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

Mallar (Ek 13-D'de belirtilmiştir) *Eşik Değer:* SDR 400.000
Hizmetler (Ek 13-E'de belirtilmiştir) *Eşik Değer:* SDR 400.000
Yapım İşi (Ek 13-F'de belirtilmiştir) *Eşik Değer:* SDR 5.000.000

Kuruluş Listesi:

Muhasebe ve Kurumsal Düzenleme Kurumu
Bilim, Teknoloji ve Araştırma Kurumu
Zirai Gıda & Veterinerlik Kurumu
Mimarlar Kurulu
Yapı ve İnşaat Kurumu
Kumarhane Düzenleme Kurumu
Merkezi Tasarruf Fonu Kurulu
Singapur Sivil Havacılık Kurumu
Kamu Hizmeti Akademisi
Singapur Rekabet Komisyonu
Emlak Ofisleri Kurulu
Özel Eğitim Kurulu
Ekonomik Kalkınma Kurulu
Enerji Piyasası Kurumu
Sağlığın Geliştirilmesi Kurulu
Sağlık Bilimleri Kurumu
Otel Lisanslama Kurulu
İskan ve Kalkınma Kurulu
Singapur Bilgi İletişimi Geliştirme Kurumu
Singapur Kamu Gelirleri İdaresi
Güneydoğu Asya Çalışmaları Enstitüsü
Teknik Eğitim Enstitüsü
Singapur Uluslararası İşletmesi
Singapur Fikri Mülkiyet Kurumu
Singapur Kara Taşımacılığı Kurumu
Jurong Town Kurumu
Singapur Denizcilik ve Liman Kurumu
Medya Gelişim Kurumu
Singapur Mali Kurumu
Nanyang Teknoloji Üniversitesi
Nanyang Teknik Üniversitesi
Milli Sanatlar Konseyi
Milli Çevre Ajansı
Milli Miras Kurulu
Milli Kütüphane Kurulu
Milli Parklar Kurulu
Singapur Milli Üniversitesi
Ngee Ann Teknik Üniversitesi
Anıtların Korunması Kurulu
Profesyonel Mühendisler Kurulu
Toplu Ulaşım Kurulu

Republic Teknik Üniversitesi
Bilim Merkezi Kurulu
Sentosa Gelişim Kurumu
Singapur İyileştirici Şirketler Kuruluşu
Singapur Sınavlar ve Değerlendirme Kurulu[2]
Singapur Arazi Kurumu
Singapur Hemşirelik Kurulu
Singapur Teknik Üniversitesi
Singapur Turizm Kurulu
Singapur İşgücü Geliştirme Kurumu
Sport Singapore
Standartlar, Verimlilik ve Yenilik Kurulu
Temasek Teknik Üniversitesi
Geleneksel Çin Tıp Doktorları Kurulu
Kentsel Yeniden Geliştirme Kurumu

Ek 13-C'ye Notlar:

1. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanamaz.

2. Bu Anlaşma, milli sınavlara ilişkin Singapur Sınavlar ve Değerlendirme Kurulu'nca yapılan herhangi bir alımda uygulanamaz.

EK 13-D
MALLAR

KISIM I - TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Bu Anlaşma, bu Anlaşmada aksi belirtilmedikçe, 13-A ila 13-C Ekler'inde listelenen kuruluşların yaptığı tüm mal alımlarını kapsar.

KISIM I – SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

Bu Fasıl, bu Anlaşmada aksi belirtilmedikçe, 13-A ila 13-C Ekler'inde listelenen kuruluşların yaptığı tüm mal alımlarına uygulanır.

EK 13-E
HİZMETLER

KISIM I TÜRKIYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Konu	*CPC Referans No.*
Bakım ve onarım hizmetleri	6112, 6122, 633, 886
Kara ulaşım hizmetleri, zırhlı araç hizmetleri ve kurye hizmetleri dahil, posta ulaştırma hariç	712 (71235 hariç), 7512, 87304
Telekomünikasyon hizmetleri	752
Bilgisayar ve ilgili hizmetler	84
Muhasebe, denetleme ve defter tutma hizmetleri	862
Piyasa araştırma ve kamuoyu anket hizmetleri	864
Yönetim danışmanlık hizmetleri ve ilgili hizmetler	865, 866*
Mimarlık hizmetleri; mühendislik hizmetleri ve entegre mühendislik hizmetleri; peyzaj mimarlık hizmetleri; ilgili bilimsel ve teknik danışmanlık hizmetleri; teknik test ve analiz hizmetleri	8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676
Reklam hizmetleri	871
Bina temizlik hizmetleri ve emlak yönetim hizmetleri	874, 82201 ile 82206 arası
Ücrete veya sözleşmeye dayanan basım ve yayım hizmetleri	88442
Atık su ve çöpleri uzaklaştırma hizmetleri; sıhhi temizlik ve benzeri hizmetler	94

* Tahkim ve uzlaştırma hizmetleri hariç.

Ek 13-E'ye ilişkin notlar:

1. Bu Anlaşma kuruluşların, yayımlanmış bir kanun, ikincil düzenleme veya idari kurallara göre verilen münhasır bir hak uyarınca başka bir kuruluştan tedarik etmeleri gereken hizmetleri kapsamaz.

2. Türkiye'nin hizmet alımlarına ilişkin taahhütleri, bu Anlaşmanın 7. Faslına (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti) ve 12. Faslına (Yatırım) göre Türkiye'nin listesinde belirtilen tüm koşul, çekince veya kayıtlara tabidir.

KISIM II - SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

MTB.GNS/W/120 belgesinde yer alan aşağıdaki hizmetler teklif edilir (diğerleri dışarıda bırakılır):

CPC	*Tanım*
61	Motorlu Araçlar ve Motosikletlerin Satış, Bakım ve Onarım Hizmetleri
633	Kişisel Eşyaların ve Ev Eşyalarının Onarım Hizmetleri
641-643	Oteller ve Restoranlar (yemek hizmeti dahil)
712	Diğer Kara Nakliyat Hizmetleri
74710	Seyahat Acentaları ve Tur Operatörleri
7472	Turist Rehberi Hizmetleri
7512	Kurye Hizmetleri
7523	Elektronik Posta
7523	Sesli Posta
7523	Çevrimiçi Bilgi ve Veri Tabanı Erişim
7523	Elektronik Veri Değişimi
81	Mali hizmetler[3 4]
82	Emlak Hizmetleri[5]
84	Bilgisayar ve İlgili Hizmetler
862	Muhasebe, Denetim ve Defter tutma Hizmetleri
8671	Mimarlık Hizmetleri
864	Pazar Araştırması ve Kamuoyu Yoklama Hizmetleri
865	Yönetim Danışmanlığı Hizmetleri
866	Yönetim Danışmanlığı ile İlgili Hizmetler
8672	Mühendislik Hizmetleri
8673	Entegre Mühendislik Hizmetleri
86742	Peyzaj Mimarlık Hizmetleri
8675	Mühendislik ile İlgili Bilimsel ve Teknik Danışmanlık Hizmetleri
8676	Teknik Test ve Analiz Hizmetleri
871	Reklam Hizmetleri
87201	Yönetici Araştırma Hizmetleri
87202	Ofis Destek Personeli ve Diğer İşçilerin Yerleştirme Hizmetleri
87203	Ofis Destek Personeli Tedarik Hizmetleri
874	Bina-Temizlik Hizmetleri
87905	Mütercim-Tercümanlık Hizmetleri
88442	Ücret veya Sözleşme Bazlı Basım ve Yayıncılık Hizmetleri[6]
924	Yetişkin Eğitimi Hizmetleri
932	Veterinerlik Hizmetleri

94	Kanalizasyon ve Çöplerin Atılması, Sanitasyon ve diğer Çevre Koruma Hizmetleri
96112	Sinema veya Video Bant Prodüksiyon Hizmetleri
96113	Sinema veya Video Bant Dağıtım Hizmetleri
96121	Sinema Projeksiyon Hizmetleri
96122	Video Bant Projeksiyon Hizmetleri
9619	Diğer Eğlence Hizmetleri
96311	Kütüphane Hizmetleri
964	Spor ve diğer Rekreasyon Hizmetleri[7]
-	Biyo-teknoloji Hizmetleri
-	Sergi Hizmetleri[8]
-	Ticari Pazar Araştırması
-	Mimarlık hariç, İç Tasarım Hizmetleri
-	Tarım, Ormancılık, Balıkçılık ve Petrol Sahası Hizmetleri dahil Madenciliğe İlişkin Profesyonel Hizmetler, İstişare ve Danışmanlık Hizmetleri
-	Telekomünikasyon Hizmetleri[9]
	Yeniden satış dahil olmak üzere Temel Telekomünikasyon Hizmetleri[10] (tesisler tabanlı ve hizmetler tabanlı):
	(a) Kamusal Anahtarlamalı Hizmetler[11] (yerel ve uluslararası)
	(b) Kiralık Devre Hizmetleri (yerel ve uluslararası)
	Yeniden satış dahil olmak üzere Mobil Hizmetler[12], (tesis bazında ve hizmet bazında):
	(a) Kamu Mobil Veri Servisi (PMDS)
	(b) Kamu Trank Radyo Servisi (PTRS)
	(c) Kamu Radyo Çağrı Servisi (PRPS)
	(d) Kamu Hücresel Mobil Telefon Hizmeti (PCMTS)

Ek 13-E'ye ilişkin notlar:

1. Hizmetlere ilişkin teklifler Ek 7-A ve onun eklerine belirtilen kısıtlama ve koşullara tabidir (Singapur'un Uygun olmayan Tedbirlerinin Takvimi).

2. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlara tabi değildir.

3. Maliye Bakanlığı ve Singapur Merkez Bankası tarafından resmi yabancı rezervlerin ve Singapur Devletinin diğer yabancı varlıklarının yönetimi için alınan varlık yönetimi ve diğer mali hizmetler hariçtir.

4. Merkezi Tasarruf Fonu Kurulu tarafından alınan varlık yönetimi hizmetleri ve diğer mali hizmetler hariçtir.

5 Sadece emlak danışmanlığı, müzayede ve değerleme hizmetlerini kapsar.

6. Kamu mevzuatı ve resmi gazete ile ulusal sınavlara ilişkin soru kâğıtlarının ve diğer dokümanların, numunelerin, malzemelerin veya maddelerin basımı için olan hizmetler hariçtir.

7. Kumar ve bahis hizmetleri hariçtir.

8. Ulusal Miras Kurulunun faaliyetlerine ilişkin müzeler ve diğer tesisler için sergi hizmetleri hariçtir.

9. Telekomünikasyon Hizmetleri, halkın tamamı veya bir kısmı tarafından işitsel ve/veya görsel program sinyallerinin alınması ve/veya görüntülenmesi için gerekli olan kablolu veya kablosuz yollarla kesintisiz iletim zincirinden oluşan hizmetler olan yayıncılık hizmetlerini hariç tutar.

10. Temel Telekomünikasyon Hizmetleri uydu teknolojisi kullanılarak sağlanabilir.

11. Ses, veri ve faks hizmetlerini kapsar.

12. Mobil Hizmetler uydu teknolojisi kullanılarak sağlanabilir.

EK 13-F
İNŞAAT HİZMETLERİ

KISIM I – TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

Grup	Sınıf	Altsınıf	Başlık	Karşılık gelen ISIC
KISIM 5			İNŞAAT İŞİ VE İNŞAATLAR: ARAZİ	
BÖLÜM 51			İNŞAAT İŞİ	
511			İnşaat alanlarında ön inşaat işleri	
	5111	51110	Zemin etüdü işi	4510
	5112	51120	Yıkma işleri	4510
	5113	51130	Zemin düzenlemesi ve temizlik işi	4510
	5114	51140	Kazı ve hafriyat işleri	4510
	5115	51150	Maden çıkarma için zemini hazırlama işi	4510
	5116	51160	Yapı iskelesi kurma işi	4520
512			Binalar için inşaat işi	
	5121	51210	Bir ve iki mesken içeren bina için	4520
	5122	51220	Çoklu mesken içeren bina için	4520
	5123	51230	Depolar ve endüstriyel binalar için	4520
	5124	51240	Ticari binalar için	4520
	5125	51250	Kamu eğlence binaları için	4520
	5126	51260	Otel, restoran ve benzeri binalar için	4520
	5127	51270	Eğitim binaları için	4520
	5128	51280	Sağlık binaları için	4520
	5129	51290	Diğer binalar için	4520

Grup	Sınıf	Altsınıf	Başlık	Karşılık gelen ISIC
513			İnşaat mühendisliği inşaat işi	
	5131	51310	Karayolları (viyadüklü yollar hariç) sokaklar, yollar, demiryolları ve havaalanı pistleri için	4520
	5132	51320	Köprüler, viyadüklü yollar, tüneller ve metrolar için	4520
	5133	51330	Kanallar, limanlar, barajlar ve diğer su işleri için	4520
	5134	51340	Uzun mesafeli boru hatları, iletişim ve elektrik hatları (kablolar)	4520
	5135	51350	Yerel boru hatları ve kablolar için; yardımcı işler	4520
	5136	51360	Maden çıkarma ve işleme için inşaatlar	4520
	5137		Spor ve rekreasyon için inşaatlar	
		51371	Stadyum ve spor sahaları için	4520
		51372	Diğer spor ve rekreasyon tesisleri (örn. Yüzme havuzu, tenis kortları, golf sahaları)	4520
	5139	51390	Mühendislik işleri için n.e.c. (başka bir yerde sınıflanmamış olan)	4520
514	5140	51400	Prefabrike yapıların kurulum ve montajı	4520
515			Özel ticari inşaat işi	
	5151	51510	Temel yapım işi, kazık çakma dahil	4520
	5152	51520	Su kuyusu sondajı	4520
	5153	51530	Çatı kaplama ve su yalıtımı	4520
	5154	51540	Beton işi	4520

Grup	Sınıf	Altsınıf	Başlık	Karşılık gelen ISIC
	5155	51550	Çelik bükme ve montaj işi (kaynak yapma dahil)	4520
	5156	51560	Yığma yapı	4520
	5159	51590	Diğer özel ticari inşaat işi	4520
516			Kurulum işi	
	5161	51610	Isıtma, havalandırma ve iklimlendirme yapım işi	4530
	5162	51620	Su tesisat ve drenaj döşeme işi	4530
	5163	51630	Gaz tesisatı inşaat işi	4530
	5164		Elektrik işleri	
		51641	Elektrik kablo ve tesisatı işi	4530
		51642	Yangın alarmı inşaat işi	4530
		51643	Hırsız alarm sistemi inşaat işi	4530
		51644	Konut anteni inşaat işi	4530
		51649	Diğer elektrik yapım işleri	4530
	5165	51650	İzolasyon yapım işleri (elektrik kablosu, su, ısınma ve ses)	4530
	5166	51660	Çit ve tırabzan inşaat işi	4530
	5169		Diğer kurulum işleri	
		51691	Asansör ve yürüyen merdiven yapım işi	4530
		51699	Diğer kurulum işleri n.e.c. (başka bir yerde sınıflanmamış olan)	4530
517			Bina tamamlama ve ince işler	
	5171	51710	Cam takma işi ve pencere camı kurulum işi	4540

Grup	Sınıf	Altsınıf	Başlık	Karşılık gelen ISIC
	5172	51720	Sıva işi	4540
	5173	51730	Boya işi	4540
	5174	51740	Yer ve duvar kaplama işi	4540
	5175	51750	Diğer yer kaplama, duvar kaplama ve duvar kağıt kaplama işleri	4540
	5176	51760	Ahşap ve metal doğramacılık ve marangozluk işleri	4540
	5177	51770	İç dekorasyon işleri	4540
	5178	51780	Süsleme kurulum işleri	4540
	5179	51790	Diğer bina tamamlama işleri ve ince işler	4540
518	5180	51800	Mühendislik işleri ya da binaların inşası veya yıkılması için operatörle birlikte ekipman kiralama hizmetleri	4550

KISIM II – SİNGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

MTN.GNS/W/120 belgesinde yer alan Merkezi Ürün Sınıfladırması Bölüm 51 açısından aşağıdaki inşaat hizmetleri teklif edilir (diğerleri dışarıda bırakılır):

Teklif edilen inşaat hizmetlerinin listesi:

CPC	*Tanım*
512	Binalar için genel inşaat işleri
513	İnşaat mühendisliği için genel inşaat işleri
514, 516	Kurulum ve montaj işleri
517	Bina tamamlama işleri ve ince işler
511, 515, 518	Diğer

Ek 13-F'ye ilişkin notlar:

1. İnşaat hizmetlerine ilişkin teklifler Ek 7-A ve onun Lahikalarında belirtilen kısıtlama ve koşullara tabidir (Singapur'un Uygun Olmayan Tedbirlerinin Takvimi).

2. Bu Anlaşma, kapsamda olmayan bir kuruluş adına, kapsamda olan bir kuruluşun yaptığı alımlarda uygulanamaz.

EK 13-G
GENEL NOTLAR VE İSTİSNALAR

KISIM I - TÜRKİYE'NİN TAAHHÜTLERİ

1. Bu Anlaşma aşağıdakileri kapsamamaktadır:

(a) zirai destek programları ve beşeri beslenme programlarını destekler şekilde yapılan, zirai malların alımı (örn. acil yardım dahil gıda yardımı),

(b) program materyalinin yayımcılar tarafından edinimi, geliştirilmesi, üretimi veya ortak üretimi için yapılan alımlar ve yayım süresi için yapılan sözleşmeler,

(c) alım yapan kuruluşlarca, kuruluş amacı veya mevzuatı gereği işlemek, değerlendirmek, iyileştirmek veya satmak üzere doğrudan üreticilerden veya ortaklarından yapılan tarım veya hayvancılık ürünlerinin alımları ile 6831 sayılı Orman Kanunu gereğince orman köyleri kalkındırma kooperatiflerinden ve köylülerden yapılacak hizmet alımları,

(d) idarelerin yabancı ülkelerdeki kuruluşları tarafından yapılan mal, hizmet veya inşaat hizmetleri; yurt dışında bulundukları sürece nakil vasıtalarının bulundukları yerden sağlanması zorunlu mal veya hizmet alımları,

(e) söz konusu mal ve hizmetlerin* kendileri tarafından üretilmesi şartıyla, alım yapan kuruluşlar tarafından, aşağıdaki kurumlardan yapılan mal ve hizmetlerin* alımları,

(i) Adalet Bakanlığı'na bağlı ceza infaz kurumları ve tutukevi işyurtları kurumları;
(ii) Sosyal Hizmetler ve Çocuk Esirgeme Kurumuna bağlı huzurevleri ve yetiştirme yurtları;
(iii) Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı, üretim yapan okullar ve merkezler,
(iv) Tarım ve Köyişleri Bakanlığı'na bağlı enstitü ve üretme istasyonları,
(v) Başbakanlık Basımevi İşletmesi

(f) Devlet Malzeme Ofisi Genel Müdürlüğünden Devlet Malzeme Ofisi Ana Statüsünde yer alan mal ve hizmetlerin* alımı,

(g) TCDD Genel Müdürlüğü'nden, yük, yolcu ve liman hizmetleri alımları,

(h) Tasfiye İşleri Döner Sermaye İşletmeleri Genel Müdürlüğü'nden akaryakıt ve taşıt alımları,

(i) araştırma-geliştirme faaliyetleri kapsamında Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumundan mal, hizmet ve danışmanlık hizmeti* alımı,

(j) Et ve Süt Kurumu'ndan et ve et ürünleri alımı,

(k) Makine ve Kimya Endüstrisi Kurumu Genel Müdürlüğünden, ray üstünde çeken veya çekilen araçlarda kullanılan monoblok tekerlek ve tekerlek takımlarının alımı,

(l) ulusal araştırma-geliştirme kurumları tarafından yürütülen ve desteklenen araştırma-geliştirme projeleri için gerekli olan mal ve hizmet alımları ile idarelerin finansmanının tamamını karşılaması ve sonuçlarından bu idare tarafından sadece kendi faaliyetlerinin yürütütülmesinde faydalanması haricinde, her türlü araştırma ve geliştirme hizmeti* alımı,

(m) İdareler tarafından kendi özel mevzuatı uyarınca hak sahipleri için teşhis ve tedavi sağlamaya yönelik hizmet alımları ile tedavisi kurumlarınca üstlenilen kişilerin ayakta tedavisi sırasında reçeteye bağlanan ilaç ve tıbbî malzemelerin kişilerce alımları, sağlık hizmeti sunan idarelerin teşhis ve tedaviye yönelik olarak birbirlerinden yapacakları mal ve hizmet alımları.

(n) 2863 sayılı Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Kanunu kapsamındaki taşınır ve taşınmaz kültür varlıklarının rölöve, restorasyon, restitüsyon ve konservasyon projeleri, sokak sağlıklaştırma, çevre düzenleme projeleri ve bunların uygulamaları ile değerlendirme, muhafaza, nakil işleri ve kazı çalışmalarına ilişkin mal ve hizmet alımları,

(o) Deniz Çevresinin Petrol ve Diğer Zararlı Maddelerle Kirlenmesinde Acil Durumlarda Müdahale ve Zararların Tazmini Esaslarına Dair Kanun hükümleri kapsamında, acil müdahale plânlarının hazırlanması için yapılan alımlar ve bir olay meydana geldikten sonra deniz çevresini temizleme ve bu planların icrası ve için acil olarak ihtiyaç duyulan hizmet* ve malların alımı,

(p) Vakıf kültür varlıklarının onarımları ve restorasyonları ile çevre düzenlemesine ilişkin mal ve hizmet* alımları,

(q) uluslararası mükellefiyetlerden doğabilecek veya ulusal amaçlı; savunma, güvenlik, insani yardım gibi durumlarda ortaya çıkabilecek acil ihtiyaçların, süratli ve etkin bir biçimde temini amacıyla, önceden güvenceler alınmasına olanak sağlayan anlaşmalar veya sözleşmeler yapmak suretiyle mal ve hizmet* alımları,

(r) Yenilik, yerlileşme ve teknoloji transferini sağlamaya yönelik sanayi katılımı/off-set uygulaması içeren mal ve hizmet* alımları

(s) Türkiye Cumhuriyeti'nin Yirmiler Grubu (G-20) Dönem Başkanlığı kapsamında 2014 ve 2015 yıllarında yapılacak mal, hizmet ve yapım işi alımları.

(t) "teknoloji geliştirme bölgeleri"ndeki[ii] faaliyetleri için idarelerce yapılacak mal, hizmet ve yapım işi alımları,

(u) "Kira Sertifikası İhracı"na, "Kira Sertifikası İhracı"na konu olan kamu varlıklarının bakım, onarım, işletme, inşaat ve benzeri inşaat işi ve işlemlerine ve

[ii] Teknoloji Geliştirme Bölgeleri: yüksek/ileri teknoloji kullanan ya da yeni teknolojilere yönelik firmaların, belirli bir üniversite veya yüksek teknoloji enstitüsü ya da AR-GE merkez veya enstitüsünün olanaklarından yararlanarak teknoloji veya yazılım ürettikleri/geliştirdikleri, teknolojik bir buluşu ticari bir ürün, yöntem veya hizmet haline dönüştürmek için faaliyet gösterdikleri ve bu yolla bölgenin kalkınmasına katkıda bulundukları, aynı üniversite, yüksek teknoloji enstitüsü ya da AR-GE merkez veya enstitüsü alanı içinde veya yakınında; akademik, ekonomik ve sosyal yapının bütünleştiği siteyi veya bu özelliklere sahip teknoparkı ifade eder.

Devlet iç borcu, Devlet dış borcu ve nakit yönetimi kapsamındaki işlemlere ilişkin alımlar,

(v) tarihi ve kültürel bina veya mekanların yenilenmesi ve restorasyonuna ilişkin 5366 sayılı Kanun kapsamındaki yenileme alanlarında mal, hizmet ve yapım işi alımları.

(w) Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı'nın Teşkilat ve Görevleri Hakkında 5902 sayılı Kanun'da belirtilen özel hesaplardan finanse edilen alımlar.

(x) 6306 sayılı Afet Riski Altındaki Alanların Dönüştürülmesi Hakkında Kanun kapsamında idareler arasında yapılan protokoller çerçevesinde ortak hizmet sunumu suretiyle danışmanlık, yazılım, araştırma, her tür ölçekte harita, etüt, proje, kadastro, kamulaştırma, mikro bölgeleme, risk yönetimi ve sakınım planı, her tür ve ölçekte plan yapımı ve imar uygulaması işlerini ve dönüşüm uygulamaları alımları.

(y) 5607 sayılı Kanunun 17. maddesi kapsamında Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Maliye Bakanlığı, Enerji Piyasası Düzenleme Kurumu tarafından yapılan mal ve hizmet* alımları veya akaryakıt kaçakçılığıyla mücadeleye ilişkin alımlar.

(z) İdareler tarafından Türkiye Toplu Konut İdaresi'nden yapılan yapım işi alımları.

(aa) İdareler tarafından Türksat A.Ş.'den yapılan hizmet* alımları.

2. Türkiye'nin, Türkiye'nin Ekleri'ndeki Notlar ve İstisnalara ilişkin olarak uluslararası bir anlaşma ile herhangi bir üçüncü tarafa veya taraflara daha avantajlı muamele göstermesi veya bu anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihten sonra kendi iç yönetiminde bu Notlar ve İstisnalar'ı dikkate almayı sona erdirmesi durumunda, Türkiye aynı muameleyi Singapur'a uygulayacaktır.

---

* İnşaat hizmetleri dışındaki hizmetler

KISIM II – SINGAPUR'UN TAAHHÜTLERİ

Bulunmamaktadır.

EK 13-H
YAYIMLAMA ARAÇLARI

KISIM I – TÜRKİYE İÇİN

1. Madde 13.6'nın (İhale Sistemi Hakkında Bilgi) 2(a) paragrafı için:

   Türkiye Cumhuriyeti Resmi Gazetesi

   http://www.resmigazete.gov.tr

2. Madde 13.6'nın (İhale Sistemi Hakkında Bilgi) 2(b) paragrafı için:

   Elektronik Kamu Alımları Platformu

   https://ekap.kik.gov.tr

KISIM II – SİNGAPUR İÇİN

1. Madde 13.6'nın (İhale Sistemi Hakkında Bilgi) 2(a) paragrafı için:

   Singapur Cumhuriyeti Resmi Gazetesi

2. Madde 13.6'nın (İhale Sistemi Hakkında Bilgi) 2(b) paragrafı için:

   Devlet Elektronik Ticaret Portalı (GeBIZ)

   http://www.gebiz.gov.sg/

EK 13-I
KAMU ÖZEL İŞBİRLİĞİ

1. Taraflar, bir kamu-özel-işbirliğinin (bundan böyle "KÖİ" olarak anılacaktır) bir takım hizmetlerin sunulması amacıyla alım yapan bir kuruluş ile bir tedarikçi arasında yapılan, özellikle, genelde kamu sektörü tarafından katlanılan risklerin (işletmesel veya mali riskler) kısmen veya tamamen tedarikçiye aktarılmasından dolayı tedarikçiye asli bir görev verilen akdi bir düzenlemeyi ifade ettiği hususunda mutabıktır.

KÖİ Düzenlemelerinin Olası Tipleri

2. Fasıl 13 (Kamu Alımları) ve bu Ek bakımından, KÖİ özellikle aşağıdaki düzenleme tiplerini kapsar, ancak bunlarla sınırlı değildir:

(a) Yap-İşlet-Devret: amacı fiziki altyapıların, binaların, tesislerin veya diğer kamuya ait yapım işlerinin inşası veya iyileştirilmesini sağlamak olan ve kapsamında sözleşme düzenlemelerinin bir tedarikçi tarafından ifasına karşılık olarak, alım yapan kuruluşun belirli bir dönem için bu gibi yapım işlerinin geçici mülkiyetini veya kontrol ve işletme hakkını ve sözleşme süresi boyunca kullanımı için ödeme talep etme hakkını tedarikçiye verdiği her türlü sözleşmesel düzenlemedir;

(b) Yap–Kirala-Sahip Ol-Devret/ Yap-Kirala-İşlet sözleşmeleri: özel bir işletmecinin alım yapan kuruluşa devrinden sonra varlığı kiralayabilmesi veya finansal kiralama yoluyla edinmesi durumunda;

(c) Tasarla-Finanse Et-Yap-İşlet sözleşmeleri: sözleşme sonunda devretme gerekliliği olmaksızın özel bir işletmecinin bir varlığı tasarlaması, yapması, geliştirmesi, işletmesi ve yönetmesi durumunda; ya da

(d) Finansal Kiralama-Geliştir-İşlet sözleşmeleri: özel bir işletmecinin mevcut bir varlığı finansal kiralama ile edinmesi, muhtemelen genişletmesi veya restore etmesi ve işletmesi durumunda.

Türkiye'nin ve Singapur'un İlgili Yasal Çerçeveleri Uyarınca KÖİ'nin Değerlendirilmesi

3. Fasıl 13 (Kamu Alımları) ve bu Ek'in amaçları bakımından:

(a) Türkiye için, KÖİ sözleşmeleri ve imtiyazlar[III] Türkiye'nin ilgili mevzuat hükümlerine tabidir; ve

(b) Singapur için KÖİ, Kamu Alımları Kanununun ve ikincil düzenlemelerinin hükümlerine, anılan düzenlemelerde belirtilen kriterleri karşılamaları kaydıyla, tabidir.

[III] Bu Anlaşmanın amaçları dahilinde, Türkiye imtiyazları KÖİ sözleşmeleri olarak değerlendirir.

KÖİ'nin Kapsamı ve KÖİ için Geçerli Kurallar

4. Bu Ekte belirtilmedikçe, KÖİ, Madde 13.2'ye (Kapsam ve İçerik) bağlı olarak Fasıl 13 (Kamu Alımları) kapsamındadır.

5. Türkiye için,

   (a) Fasıl 13 (Kamu Alımları) Madde 13.4'ün 3 ve 4(a) paragrafları ve Madde 13.6 ila 13.18 KÖİ'ne uygulanmaz.

   (b) Fasıl 13 (Kamu Alımları) aşağıdakilere ilişkin KÖİ'ne uygulanmaz:

      (i) sınır güvenliği ve gümrük hizmetleri ve gümrük tesisleri, ve

      (ii) Sivriada ve Yassıada'daki kültürel ve turistik yatırımlar ve hizmetler.

6. Yukarıdaki paragraf 5'e bağlı kalmaksızın, herhangi bir üçüncü tarafa veya taraflara Türkiye KÖİ'ne ilişkin daha avantajlı muamelede bulunursa aynı muameleyi Singapur'a da uygular.

7. Fasıl 13 (Kamu Alımları) kapsamındaki uygulanabilir taahhütler sadece kapsamdaki alım yapan bir kuruluş ile üzerine KÖİ sözleşmesi bırakılan bir tedarikçi arasında imzalanan KÖİ sözleşmesine uygulanır. Fasıl 13 (Kamu Alımları) aşağıdakileri düzenlemez:

   (a) tedarikçinin hizmet sunan veya sunmayı isteyen bir kişi grubu olması halinde tedarikçinin iç düzenlemelerini; veya

   (b) üzerine KÖİ sözleşmesi bırakılan bir tedarikçi tarafından malların, inşaat hizmetlerinin veya diğer hizmetlerin veya bunların herhangi bir bileşiminin edinimini.

FASIL 14
REKABET VE İLGİLİ HUSUSLAR

Madde 14.1
İlkeler

1. Taraflar ticari ilişkilerinde serbest ve bozulmamış rekabetin önemini kabul ederler. Rekabet karşıtı iş yönetimi veya rekabet karşıtı işlemlerin piyasalarının düzgün işleyişini bozma ve ticaretin serbestleştirilmesinin kazançlarını zayıflatma potansiyeline sahip olduğunu teyit ederler.

2. Ekonomilerinin bütün sektörlerinde serbest ve bozulmamış rekabeti teşvik etmek üzere her bir Taraf, kendi sınırları dâhilinde, aralarındaki ticareti etkileyen:

   (a) kendi topraklarının bütününde ya da önemli bir kısmında rekabeti engelleme, kısıtlama ya da bozma amacı veya etkisi bulunan teşebbüsler arasındaki yatay anlaşmaları, teşebbüs birlikleri tarafından alınan kararları ve uyumlu eylemleri;

   (b) kendi topraklarının bütününde ya da önemli bir kısmında bir veya daha fazla teşebbüsün hâkim durumu kötüye kullanımını; ve

   (c) kendi topraklarının bütününde ya da önemli bir kısmında, özellikle hâkim durum yaratılması veya hâkim durumun güçlendirilmesi sonucunda, rekabetin önemli ölçüde azalmasına sebep olan ya da etkin rekabeti önemli ölçüde engelleyen teşebbüsler arası yoğunlaşmaları;

   etkin bir şekilde ele alan kapsamlı mevzuatı muhafaza edeceklerdir.

Madde 14.2
Uygulama

1. Her bir Taraf yasalarını uygulamak ve geliştirmek üzere özerkliğini muhafaza edecektir. Bununla birlikte, Taraflar Madde 14.1 (İlkeler)'in 2'inci paragrafında belirtilen mevzuatın etkili uygulanmasından sorumlu ve uygun şekilde donanımlı mercileri sağlayacaklardır.

2. Taraflar Madde 14.1 (İlkeler)'in 2'inci paragrafında belirtilen mevzuatı, bir davada karar verilmeden önce ilgili tarafların duyulma hakkı da dâhil olmak üzere, adil usul ve savunma hakkı ilkelerine riayet ederek, şeffaf ve ayrımcı olmayacak bir şekilde uygulayacaklardır.

Madde 14.3
Yasaların Uygulanmasında İşbirliği ve Koordinasyon

Taraflar yasaların etkin olarak uygulamasını daha da geliştirmek üzere işbirliği ve koordinasyonun önemini kabul ederler. Tarafların ilgili mercileri, bu Anlaşmanın ticari

ilişkilerinde serbest ve bozulmamış rekabet sağlanması hedefini yerine getirmek için ilgili yasaların uygulanmasında işbirliği ve koordinasyon sağlamak üzere çaba sarf edeceklerdir.

Madde 14.4
Gizlilik

1. Her bir Taraf, kendi kanun ve yönetmeliklerine uygun olarak, rekabet kanunlarının etkili bir şekilde uygulanmasını kolaylaştırmak için bilgi sağlamak üzere çaba sarf edeceklerdir.

2. Taraflardan biri bu anlaşma kapsamında bilgiyi gizlilik içinde ilettiği takdirde, bilgiyi alan Taraf iletilen bilgilerin gizliliğini, kendi kanunlarına ve yönetmeliklerine uygun olarak, koruyacaktır.

Madde 14.5
Danışma

1. Taraflar arasında karşılıklı anlayışı geliştirmek veya bu Fasıl kapsamında ortaya çıkan özel konuları ele almak amacıyla, her bir Taraf diğer Tarafın talebi üzerine, diğer Tarafça gündeme getirilen konulara ilişkin danışmalarda bulunacaktır. Danışma talep eden Taraf, ilgili olması durumunda, sorunun Taraflar arasındaki ticareti ne şekilde etkilediğini belirtecektir.

2. Taraflar bu Faslın yorumlanmasından veya uygulanmasından kaynaklanan herhangi bir soruyu, Taraflardan birinin talebi üzerine, derhal tartışacaklardır.

3. Danışmalara konu olan sorunun tartışılmasını kolaylaştırmak için, Taraflardan her biri diğer Tarafa gizli olmayan ilgili bilgileri sağlamak üzere çaba sarf edecektir.

Madde 14.6
Anlaşmazlıkların Halli

Hiçbir Taraf, bu Fasıl ile ilgili veya bu Fasıl'dan kaynaklanan bir sorun için 17'nci Fasıl'a (Anlaşmazlıkların Halli) başvurmayacaktır.

FASIL 15
FİKRİ MÜLKİYET

BÖLÜM 15-A
İLKELER

Madde 15.1
Kapsam ve Tanımlar

1. Taraflar, *TRIPS Anlaşması* ve *Sınai Mülkiyetin Korunmasına Dair Paris Sözleşmesi* (15 Temmuz 1967'de Stockholm'de revize edilen 20 Mart 1883 tarihli) dâhil olmak üzere, fikri mülkiyetle ilgili uluslararası antlaşmalar kapsamındaki yükümlülüklerini teyit ederler. İşbu Fasıl'ın hükümleri TRIPS Anlaşması ve her iki Tarafça taraf olunan fikri mülkiyet alanındaki diğer uluslararası antlaşmalardaki hak ve yükümlülüklerini tamamlayıcıdır.

2. İşbu Fasıl'da geçen, "fikri mülkiyet hakları" şunları içerir:

   (a) TRIPS Anlaşması Bölüm II altındaki 1 ila 7. Kısımların konusunu oluşturan bütün fikri mülkiyet hakları kategorileri, yani:

      (i) telif hakkı ve bağlantılı haklar;

      (ii) patentler;

      (iii) markalar;

      (iv) tasarımlar;

      (v) entegre devrelerin tasarımları (topografyaları);

      (vi) coğrafi işaretler;

      (vii) açıklanmamış bilgilerin korunması; ve

   (b) bitki çeşidi hakları.

Madde 15.2
Hakların Tüketilmesi

Her iki Taraf, TRIPS Anlaşmasının ilgili hükümlerine tabi olarak, fikri mülkiyet haklarının tüketilmesine yönelik, kendi rejimini kurmakta serbesttir.

BÖLÜM 15-B
FİKRİ MÜLKİYET HAKLARINA İLİŞKİN STANDARTLAR

ALT BÖLÜM 15-B-1
TELİF HAKKI VE İLGİLİ HAKLAR

Madde 15.3
Tanınan Koruma

Taraflar *Edebiyat ve Sanat Eserlerinin Korunmasına İlişkin Bern Sözleşmesi* (en son 24 Temmuz 1971 tarihinde Paris'te revize edilen 9 Eylül 1886 tarihli), *WIPO Telif Hakları Andlaşması* (Cenevre'de 20 Aralık 1996 tarihinde kabul edilen), WIPO *İcralar ve Fonogramlar Andlaşması* (Cenevre'de 20 Aralık 1996 tarihinde kabul edilen) ve TRIPS Anlaşması ile getirilen hak ve yükümlülüklere riayet edeceklerdir. Taraflar *İcracı Sanatçılar, Fonogram Yapımcıları ve Yayın Kuruluşlarının Korunmasına Dair Uluslararası Sözleşme'nin* (Roma'da 26 Ekim 1961'te düzenlenen)[1] ilgili hükümleri uyarınca icracı sanatçılara, fonogram yapımcılarına ve yayın kuruluşlarına koruma sağlayabilir.

Madde 15.4
Koruma Süresi

1. Her bir Taraf, bir eserin koruma süresinin eser sahibinin hayatı temelinde hesaplandığı durumda, bu sürenin eser sahibinin hayatı ve eser sahibinin ölümünden 70 yıl sonrasından daha az olmamasını temin eder.

2. Ortak eser sahipliği durumunda, birinci paragrafta bahsi geçen süre en son hayatta kalan eser sahibinin ölümünden itibaren hesaplanır.

3. Sinema eserlerinin koruma süresi, eser sahibinin rızasıyla eserin umuma iletilmesini müteakip 70 yıldan az olamaz veya eserin yapımından itibaren 50 yıl içerisinde umuma iletilmediği durumlarda ise bu süre eserin yapıldığı tarihten sonra en az 70 yıldır.

4. İşbu Anlaşma ile fonogram yapımcılarına tanınan koruma süresi; fonogramın yayımlandığı yılın sonundan itibaren hesaplanmak üzere en az 50 yıllık bir sürenin sonuna kadar; veya fonogramın tespitinden itibaren 50 yıllık bir süre içerisinde böyle bir yayım olmadığı takdirde, tespitin yapıldığı yılın sonundan itibaren en az 50 yıl sürecektir.

5. Yayınlardaki hakların koruma süresi ilk iletim veya yayının yapımından itibaren 50 yıldan az olamaz.

6. İşbu maddede bahse konu süreler kendilerine sebebiyet veren halleri müteakip yılın Ocak ayının ilk gününden itibaren hesaplanır.

---

[1] Taraflar, bahsi geçen uluslararası anlaşmalara yapılan atıfların her bir Tarafın bu Antlaşmalara ilişkin olarak oluşturduğu çekincelere tabii olduğunu kabul eder.

Madde 15.5
Telif Hakkı ve Bağlantılı Haklara İlişkin Karineler

Telif hakları veya bağlantılı hakları içeren hukuk davalarında, her bir Taraf, en azından edebiyat veya sanat eseri, icra veya fonogram için, aksine yönelik kanıt olmaması durumunda, söz konusu eser, icra veya fonogramda olağan bir şekilde adı yer alan gerçek veya tüzel kişinin hak sahibi olduğu ve sonuç olarak ihlal davası açma hakkına sahip olduğu yönünde bir karine temin eder.

Madde 15.6
Toplu Hak Yönetimine Yönelik İşbirliği

Taraflar, ülkeleri arasında içeriğe daha kolay erişilmesi ve içeriğin dağıtımı ile eserlerin veya diğer telif hakları ile korunan eserlerin kullanımından doğan telif hakkı bedellerinin transferinin sağlanması amacıyla birbirlerinin ilgili meslek birlikleri arasında diyalog ve işbirliğini geliştirmeye çaba göstereceklerdir.

Madde 15.7
Teknolojik Tedbirlerin Korunması

1. Her bir Taraf, eserleri, icraları ve fonogramları üzerindeki haklarının kullanımı ile bağlantılı olarak, eser sahipleri, icracı sanatçılar ya da fonogram yapımcıları tarafından kullanılan ve kendileri tarafından yetki verilmemiş veya ulusal mevzuat tarafından izin verilmemiş fiilleri kısıtlayan herhangi bir etkin teknolojik koruma tedbirinin[2] etkisiz hale getirilmesine karşı yeterli yasal koruma ve etkin yasal yaptırımları sağlayacaktır.[3]

2. Birinci paragraf uyarınca yeterli yasal koruma ve etkili yasal önlemler sağlanması çerçevesinde, bir Taraf birinci paragrafın uygulanmasına ilişkin önlemler için gerekli sınırlamaları veya istisnaları benimseyebilir veya sürdürebilir. Birinci paragraf altındaki yükümlülükler telif hakları veya bağlantılı hakların ihlalinde her bir Tarafın iç mevzuatında yer alan haklar, sınırlamalar, istisnalar veya korumalara halel getirmez.

---

[2] Bu maddenin amaçları doğrultusunda, "teknolojik koruma tedbirleri" normal işlem döneminde, eser sahipleri, icracı sanatçılar ya da fonogram yapımcıları tarafından, eser, icra veya fonogramlara ilişkin olarak her bir Taraf'ın ulusal mevzuatı uyarınca verilmesi gereken yetkinin verilmediği fiilleri engellemek ya da kısıtlamak amacıyla tasarlanmış her türlü teknoloji, cihaz veya parçayı ifade eder. Her bir Taraf'ın ulusal mevzuatındaki telif haklarının veya diğer bağlantılı hakların kapsamına halel gelmeksizin, korunan eser, icra veya fonogramların kullanımının eser sahipleri, icracı sanatçılar ya da fonogram yapımcıları tarafından ilgili erişim kontrolüne veya kriptolama veya şifreleme gibi koruma işlemlerine veya koruma amacını yerine getiren kopyalamaya karşı koruma mekanizmasına başvurulması yoluyla kontrol edildiği hallerde teknolojik koruma tedbirleri etkin sayılır.

[3] Bu Fasıldaki hiçbir unsur Singapur'un tek amacı sinema filmlerinin meşru kopyalarına ilişkin piyasa bölünmesini kontrol etmek olan ve ulusal mevzuatına aykırı olmayan ancak etkin bir teknolojik koruma tedbiri sağlamayan bir cihazın ithalatını veya yurtiçindeki satışını kısıtlamasını gerektirmez.

Madde 15.8
Hak Yönetim Bilgilerinin Korunması

1. Elektronik hak yönetim bilgilerinin[4] korunmasını teminen, her bir Taraf bilerek, izinsiz olarak, belirtilen eylemlerin herhangi birini yapan veya hukuki önlemler bağlamında telif haklarının veya bağlantılı hakların ihlalini doğuracağını, olanak vereceğini, kolaylaştıracağını veya gizleyeceğini bilmek için makul sebebi bulunan, kişilere karşı yeterli yasal koruma ve etkili yasal önlemleri sağlar. Söz konusu eylemler:

   (a) elektronik hak yönetim bilgilerini kaldırmak veya değiştirmek;

   (b) elektronik hak yönetim bilgilerinin izinsiz olarak kaldırıldığı veya değiştirildiğini bilerek eserlerin, icraların veya fonogramların kopyalarını dağıtmak, dağıtmak için ithal etmek, yayınlamak, iletmek veya umuma iletmek.

2. Birinci paragraf uyarınca yeterli yasal koruma ve etkili yasal önlemler sağlanması çerçevesinde, Taraflardan biri birinci paragrafın uygulanmasına ilişkin önlemler için gerekli sınırlamaları veya istisnaları benimseyebilir veya sürdürebilir. Birinci paragrafta yer alan yükümlülükler telif hakları ve bağlantılı hakların ihlalinde her bir Tarafın iç mevzuatında yer alan haklar, sınırlamalar, istisnalar veya korumalara halel getirmez.

ALT BÖLÜM 15-B-2
MARKALAR

Madde 15.9
Uluslararası Anlaşmalar

Her bir Taraf *Marka Kanunu Anlaşması* (Cenevre, 27 Ekim 1994) ve *Marka Kanunları Hakkında Singapur Anlaşması'na* (Singapur, 27 Mart 2006) uyulması yönünde makul çaba sarf eder.[5]

Madde 15.10
Tescil Usulü

Her bir Taraf, markaların tescilinde, ilgili marka idaresinin bir markanın tescilinin reddine ilişkin gerekçelerini yazılı olarak bildireceği bir sistem sağlar. Başvuru sahibinin böyle bir ret yanıtına karşı adli makamlar nezdinde itiraz etme olanağı bulunacaktır. Her bir Taraf, üçüncü

---

[4] Bu Madde kapsamında, "hak yönetimi bilgileri":
(a) eser, icra, veya fonogramı; eserin sahibini, icracı sanatçıyı, veya fonogramın yapımcısını; ya da eser, icra veya fonograma ait herhangi bir hakkın sahibini tanımlayan bilgiler;
(b) eser, icra veya fonogramın kullanımına dair şart ve koşullar hakkındaki bilgiler veya
(c) eser, icra veya fonogramın bir kopyasına ilişik olduğu ya da eser, icra veya fonogramın kamuya sunum veya iletimiyle bağlantılı olarak gözüktüğü durumlarda, a ve b fıkralarında tanımlanan bilgileri temsil eden herhangi bir sayı ya da kod

anlamına gelir.

[5] Singapur *Marka Kanunları Hakkında Singapur Antlaşmasına* taraf olup, Türkiye ise anılan Anlaşma'ya katılımı kolaylaştırmak için tüm gerekli çabayı gösterecektir.

taraflar için marka başvuruşlarına itiraz imkânı sağlar. Her bir Taraf marka başvuruları ve marka tescillerine ilişkin kamuya açık elektronik bir veri tabanı oluşturur.

Madde 15.11
Tanınmış Markalar

Taraflar tanınmış markaları TRIPS Anlaşması'na uygun şekilde korurlar. Bir markanın tanınmış bir marka olup olmadığının belirlenmesinde, Taraflar 20-29 Eylül 1999 tarihinde *Sınai Mülkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Birliği* Kurulu ve WIPO Üye Devlet Kurullarının 34. Seri Toplantılarındaki WIPO Genel Kurulunda kabul edilen *Tanınmış Markaların Korunmasına İlişkin Hükümler Hakkında Ortak Tavsiye Kararı*'nı dikkate alır.

Madde 15.12
Markanın Sağladığı Haklara İstisnalar

Her bir Taraf, söz konusu istisnaların marka sahipleri veya üçüncü tarafların meşru çıkarlarını dikkate alması koşuluyla;

(a) markanın sağladığı haklara dar kapsamlı bir istisna olarak tanımlayıcı terimlerin[6] adil kullanımına imkan tanır; ve

(b) diğer dar kapsamlı istisnalar getirebilir.

ALT BÖLÜM 15-B-3
COĞRAFİ İŞARETLER[7]

Madde 15.13
Kapsam

1. Bu Alt Bölüm Taraf ülkelerin topraklarından kaynaklanan ürünlerin coğrafi işaretlerinin tanınmasına ve korunmasına ilişkin olarak uygulanır.

2. Bir Tarafın diğer Tarafça korunması öngörülen coğrafi işaretleri, yalnızca menşe ülkesinde coğrafi işaret olarak tanınmış ve ilan edilmiş ise, bu Alt Bölüm'e tabi olur.

Madde 15.14
Coğrafi İşaretleri Koruma Sistemi

Coğrafi işaretlerin korunmasının önemini kabul ederek, her bir Taraf TRIPS Anlaşmasının İkinci Bölümünün Üçüncü Kısmı (Coğrafi İşaretler) ile uyumlu olarak coğrafi işaretlerin

[6] Tanımlayıcı terimlerin adil kullanımı, bu kullanımın dürüst sınai veya ticari konularla uyumlu olduğu hallerde mal ve hizmetlerin coğrafi menşeini belirten bir işaretin kullanımını içerir.

[7] Bu Faslın amaçları doğrultusunda, "coğrafi işaretler" bir ürünün belirgin bir niteliği, ünü veya diğer özellikleri itibariyle kökenin bulunduğu, Taraflardan birine ait toprakları ya da o topraklardaki bir bölge veya yöreyi tanımlayan işaretler anlamına gelir.

korunmasına yönelik bir sistem sağlar ve diğer Tarafın coğrafi işaretlerini kendi yasaları çerçevesinde korur.[8]

ALT BÖLÜM 15-B-4
TASARIMLAR

Madde 15.15
Tescilli Tasarımların Korunmasına İlişkin Şartlar

1. Taraflar bağımsız olarak geliştirilmiş, yeni veya özgün tasarımların korunmasını sağlar.[9] Söz konusu koruma tescil yoluyla sağlanır ve bu Alt-Bölüm'ün hükümleri uyarınca sahiplerine münhasır haklar bahşeder.[10]

2. Tasarım koruması, temel olarak teknik veya işlevsel gerekçelerle oluşturulmuş tasarımlara teşmil etmez.

3. Tasarım hakkı, kamu düzeni veya kabul görmüş ahlaki ilkelere uymayan bir tasarım için geçerli olmaz.[11]

Madde 15.16
Tescilden Doğan Haklar

Koruma altındaki bir tasarım sahibi, ticari amaçla gerçekleştirilmesi halinde, kendisinin rızasını almamış üçüncü tarafların, koruma altındaki tasarımın kopyasını ya da büyük oranda taklidini taşıyan ya da ihtiva eden eşyaların, en azından üretilmesini, satışa sunulmasını, satışını veya ithal edilmesini önleme hakkına sahiptir.

Madde 15.17
Koruma Dönemi

Sağlanacak koruma süresi TRIPS Anlaşmasının 26.3'üncü maddesi ile uyumlu olmalıdır.

---

[8] Daha fazla belirlilik için, Taraflar coğrafi işaretlerin yalnızca kendi iç hukuklarında ortaya konan şart ve koşullar uyarınca ve bunlarla izin verilen ölçüde Taraflarca tescil olunacağını ve korunacağını kabul ederler.

[9] Taraflar, bir tarafın iç hukukunda yer alması halinde tasarımların "ayırt edici karakterinin" de aranabileceğini kabul ederler. Bu tanım, bilinen tasarımlardan veya bunların kombinasyonlarının özelliklerinden anlamlı şekilde farklılaşan tasarımlara işaret eder.

[10] Tasarımların, görülebilir olmaları, bu bendin kıstaslarını karşılamaları ve tarafların kendi iç hukukları uyarınca:

(a) tasarımların korunmasına dair diğer kıstasları sağlamaları; ve

(b) başka bir şekilde tasarım korunmasının dışında bırakılmamış olmaları,

koşuluyla, yalnızca başka bir eşya veya ürünün parçasını oluşturmaları nedeniyle koruma dışında tutulamayacakları farz edilir.

[11] Bu madde hiçbir şekilde tarafların tasarım korumasına iç hukuku altındaki diğer belirtilen istisnaları getirmesini engellemez. Taraflar söz konusu istisnaların kapsamlı olmaması konusunda mutabıktır.

Madde 15.18
İstisnalar

Taraflar, koruma altındaki tasarımların normal kullanımı ile makul olmayan şekilde ihtilaf yaratmaması ve koruma altındaki tasarımların sahiplerinin meşru çıkarlarına makul olmayan şekilde zarar vermemesi koşuluyla, üçüncü tarafların yasal çıkarlarını da dikkate alarak, tasarımların korunmasına dar kapsamlı istisnalar getirebilirler.

ALT BÖLÜM 15-B-5
PATENTLER

Madde 15.19
Uluslararası Anlaşmalar

Taraflar *Patent İşbirliği Antlaşmasından* (Vaşington'da 19 Haziran 1970'da imzalanan, 28 Eylül 1979'da tadil edilen ve 3 Şubat 1984'te değiştirilen) kaynaklanan yükümlülüklerini anımsarlar. Taraflar, uygun durumlarda, kendi iç hukuklarına ve prosedürlerine uygun olarak *Patent Kanunu Antlaşmasının* (Cenevre, 1 Haziran 2000) 1 ila 16'ncı Maddelerine uymak için gerekli gayreti gösterir.

Madde 15.20
Patentler ve Kamu Sağlığı

1. Taraflar *TRIPS Anlaşması ve Kamu Sağlığına Dair Bildirgenin* (Doha'da 14 Kasım 2001 tarihinde DTÖ Bakanlar Konferansında kabul edilen) önemini kabul eder. Taraflar, bu Alt-Bölüm ve Alt-Bölüm 15-B-6 (Test Verilerinin Korunması) altındaki hak ve yükümlülüklerin yorumlanması ve uygulanmasında, bahsi geçen Bildirgeyle tutarlılığı temin eder.

2. Taraflar DTÖ Genel Konseyinin *TRIPS Anlaşması ve Kamu Sağlığına Dair Doha Bildirgesinin 6. Maddesinin Uygulanmasına* ilişkin 30 Ağustos 2003 tarihli Kararını ve ayrıca DTÖ Genel Konseyinin TRIPS Anlaşmasında Değişiklik yapan Protokolü kabul eden 6 Aralık 2005 tarihli *TRIPS Anlaşmasının Tadili* Kararını dikkate alırlar.

ALT BÖLÜM 15-B-6
TEST VERİSİNİN KORUNMASI

Madde 15.21
Tarım Kimyasalı Bir Ürünün Piyasaya Sürülmesi için İdari Pazarlama İzni Alınması Amacıyla İbraz Edilen Test Verisinin Korunması

1. Taraflardan birinin, kendi içerisinde pazarlanması için izin vermeden önce tarım kimyasalı bir ürünün güvenlik ve etkinliği hakkında test verisi veya çalışmaların ibrazını zorunlu tuttuğu durumlarda, izin tarihinden itibaren en az yedi yıllık bir süre zarfında üçüncü tarafların aynı veya benzer ürünü, test verisi veya çalışmaları sunan tarafın izin verdiği durumlar hariç olmak üzere, test verisi veya çalışmaları sunan tarafa verilen bir pazarlama izni temelinde, pazarlamasına müsaade etmez.

2. Taraflardan birinin omurgalı hayvanlar üzerinde tarım kimyasalı ürünlere ilişkin mükerrer test yapılmasını önleyen tedbir veya işlemleri ortaya koyması durumunda

aynı taraf, test verisi veya çalışmaları sunan tarafa verilen pazarlama izni çerçevesinde, üçüncü tarafların aynı veya benzer ürünü pazarlayabileceği şart ve koşulları sunabilir.

3. Taraflardan birinin kendi içerisinde pazarlanması için izin vermeden önce bir tarım kimyasalı bir ürünün güvenlik ve etkinliği hakkında test verisi veya çalışmaların ibrazını zorunlu tuttuğu durumlarda, aynı taraf makul olmayan gecikmelerden kaçınarak başvuruları ivedilikle değerlendirmek için en iyi gayreti göstermeye çalışmalıdır.

ALT BÖLÜM 15-B-7
BİTKİ ÇEŞİTLERİ

Madde 15.22
Uluslararası Anlaşmalar

Taraflar *Yeni Bitki Çeşitlerinin Korunmasına dair Uluslararası Sözleşme* (kabul edilme Paris 2 Aralık 1961, son gözden geçirme Cenevre 19 Mart 1991) kapsamındaki yükümlülüklerini, söz konusu Sözleşmenin 15'inci Maddesinin 2'nci paragrafında yer alan ıslahçının haklarına yönelik ihtiyari istisnanın uygulanması imkânı dâhil olmak üzere, teyit ederler.

BÖLÜM 15-C
UYGULAMA

Madde 15.23
Fikri Mülkiyet Haklarının Uygulanması

Taraflar, TRIPS Anlaşması ve her iki Tarafça taraf olunan diğer uluslararası anlaşmalarla uyumlu olarak fikri ve sınai mülkiyet haklarına uygun ve etkin koruma sağlarlar. Taraflar fikri mülkiyet haklarının ihlaline yönelik herhangi bir eyleme karşı etkin müdahaleye imkan sağlamak üzere TRIPS Anlaşmasının 3. Bölümünde belirtilen uygulama usullerini temin ederler.

BÖLÜM 15-D
İŞBİRLİĞİ

Madde 15.24
İşbirliği

1. Taraflar bu Fasılda üstlenilen taahhüt ve yükümlülüklerin uygulanmasına ilişkin olarak işbirliği yapmayı kabul ederler. İşbirliği alanları bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdaki alanları içerir:

   (a) Taraflardan birinin başvuru sahiplerinin diğer Tarafta yaptığı başvurular kapsamında patent haklarının verilmesi;

   (b) fikri mülkiyet haklarının etkin şekilde tescilinin teşvik edilmesi amacıyla fikri mülkiyet mevzuatı ve sisteminin uygulanması dahil olmak üzere, fikri mülkiyet haklarına ilişkin yasal çerçeve üzerine bilgi paylaşımı;

(c) fikri mülkiyet haklarının uygulanmasından sorumlu ilgili kurumlar arasında fikri mülkiyet haklarının uygulanmasına ilişkin deneyim ve iyi uygulamalara yönelik paylaşımlar;

(d) fikri mülkiyet hakları ve sistemlerinin faydalarına ilişkin farkındalığı teşvik eden kamu yardımları ve uygun girişimlere yönelik bilgi paylaşımı ve işbirliği;

(e) fikri mülkiyet haklarının yönetimi, lisanslaması, değerlendirme ve kullanımı; teknoloji ve pazar bilgisi; bir platform veya veri tabanı oluşturulmasını içerebilecek çevrenin korunmasına veya geliştirilmesine yönelik uygulanabilecek fikri mülkiyet hakları dahil sanayi işbirliklerinin kolaylaştırılması; ve kültür ve yenilikçiliğin desteklenmesi amacıyla kamu özel sektör ortaklıkları; alanlarıyla sınırlı olmamakla birlikte kapasite gelişimi ve teknik işbirliği;

(f) fikri mülkiyet sorunları üzerine, uygun ve çevre dostu teknolojilerdeki gelişmelerle ilgili olduğunda, bilgi paylaşımı ile işbirliği; ve

(g) Taraflar arasında görüşülebilecek ve kararlaştırılabilecek diğer işbirliği alanları veya faaliyetler.

2. Birinci paragrafa halel getirmeksizin, Taraflar yararlı görüldüğünde ilgili teknik uzmanları arasında bu Faslın kapsamındaki konulara ilişkin fikri mülkiyet sorunları hakkında toplanılması dâhil diyaloğu sürdürmek amacıyla bir irtibat noktası atamayı kararlaştırır.

3. Bu Fasıl kapsamındaki işbirliği Tarafların kendi yasa, kural, düzenleme, yönetmelik veya politikalarına bağlı olarak yürütülür. Söz konusu işbirliği karşılıklı olarak mutabık kalınan şartlar ve koşullar ile her bir Tarafın kaynaklarının uygunluk durumuna bağlıdır.

FASIL 16
ŞEFFAFLIK

Madde 16.1
Tanımlar

İşbu Fasıl'ın amaçları kapsamında:

"genel uygulamaya ilişkin idari karar" genellikle kendi çerçevesindeki tüm şahıslara ve somut olaylara uygulanan ve yürütme kuralı oluşturan idari karar veya yorum anlamındadır, ancak şunları kapsamaz:

(a) belirli bir durumda, diğer Tarafın belirli bir şahsına, malına veya hizmetine uygulanan idari veya yarı-yargısal davada verilen bir tespit veya karar; veya

(b) özel bir eylem veya uygulama hakkında hüküm veren bir karar.

"ilgili kişi" genel uygulama önlemleri altında herhangi bir hak veya yükümlüğe tabi olabilecek herhangi bir gerçek veya tüzel kişi anlamına gelir.

Madde 16.2
Yayım

Her bir Taraf, işbu Anlaşma'da kapsanan her konuya dair kanunlarını, yönetmeliklerini ve genel uygulamaya ilişkin idari kararlarını zamanında yayımlamak veya diğer Taraf ve ilgili kişilerinin bunlardan haberdar olmasını sağlayacak şekilde erişilebilir kılmayı garanti edecektir.

Madde 16.3
Bildirim ve Bilgi Temini

1. Mümkün olan azami ölçüde, her bir Taraf işbu Anlaşmanın işleyişini önemli ölçüde etkileyebileceğini değerlendirdiği veya diğer Tarafın bu Anlaşma kapsamındaki çıkarlarını büyük ölçüde etkileyen herhangi bir önlemini diğer Tarafa bildirecektir.

2. Bir Tarafın talebi üzerine, diğer Taraf herhangi bir önlem ile ilgili olarak, talepte bulunan Taraf o önlem hakkında önceden bilgilendirilmiş olsun veya olmasın, hemen bilgi sağlayacak ve sorulara cevap verecektir.

3. Bu Madde kapsamında sağlanan herhangi bir bildirim veya bilgi, önlemin bu Anlaşma ile tutarlı olup olmadığına halel getirmeyecektir.

4. Bu madde kapsamında herhangi bir bildirim, talep, ya da bilgi diğer Tarafa ilgili temas noktaları aracılığıyla sağlanacaktır.

5. Paragraf 1 uyarınca belirli bir bilgi, DTÖ kurallarına ve prosedürlerine uygun olarak bildirimde bulunmak suretiyle kullanılabilir hale getirildiği zaman veya bahse konu

bilgiler Tarafların resmi, kamuya açık ve ücretsiz web siteleri kanalıyla erişilebilir kılındığı zaman bilgi alışverişi gerçekleşmiş sayılacaktır.

Madde 16.4
İdari İşlemler

Madde 16.2'da (Yayım) belirtilen tüm tedbirlerin tutarlı, tarafsız ve makul bir şekilde idaresi amacıyla her bir Taraf, bu tür tedbirleri özel durumlarda diğer Tarafın belirli kişi, mal veya hizmetlerine uygularken:

(a) Diğer Tarafın işlemden doğrudan etkilenen ilgili kişilerine, işlemin başlatılmasıyla birlikte, iç kanunları ve yönetmeliklerindeki usullere uygun olarak, işlemin mahiyetine dair bir tanımı, işlemi başlatan yasal makamın açıklamasını ve ihtilafa ilişkin tüm hususların genel bir tanımını da içeren makul bildirim sağlamak üzere çaba gösterecektir; ve

(b) bu ilgili kişilere, hukuku kapsamındaki prosedürlere uygun olarak, zaman, işlemin mahiyeti ve kamu yararı imkan verdiği ölçüde, nihai bir idari eylem öncesinde kendi durumlarını destekleyecek maddi unsurları ve savunmalarını sunmaları için makul bir fırsat tanıyacaktır.

Madde 16.5
İdari İşlemlerin Gözden Geçirilmesi

1. Her bir Taraf, kendi iç hukukuna bağlı olarak, işbu Anlaşma'nın kapsadığı konularla ilgili idari işlemlerin [1] hızlı gözden geçirilmesi ve gerek duyulması halinde düzeltilmesi amaçlarıyla yargısal, yarı-yargısal veya idari mahkemeler yahut usuller tesis veya muhafaza edeceklerdir. Söz konusu mahkemeler tarafsız ve idari uygulama ile görevlendirilmiş makam veya yetkililerden bağımsız olacak ve konunun sonucuna ilişkin önemli bir çıkarları bulunmayacaktır.

2. Her bir Taraf bu tür mahkeme veya süreçlerde, işlemin taraflarına şu hakların sağlanacağını garanti edecektir:

(a) kendi durumlarını desteklemeleri ve savunmaları için makul bir fırsat; ve

(b) kanıt ve belge ibrazına dayanan bir karar veya, kendi iç mevzuatının gerektirdiği durumlarda, idari makam tarafından derlenen kayıt.

3. Her bir Taraf, kendi iç hukuku ile düzenlenen temyiz veya yeniden inceleme yolu açık olmak üzere, bu kararın, ele alınan idari eyleme ilişkin olarak ilgili makam veya yetkililerce uygulanmasını ve bunların uygulamalarında esas alınmasını sağlayacaktır.

---

[1] Konuya daha fazla açıklık getirmek adına, idari işlemlerin gözden geçirilmesi teamül hukuku yargı denetimi şeklinde olacaktır ve idari işlemlerin düzeltilmesi, düzeltici eyleme yönelik işlem yapan kuruluşa geri başvurulmasını içerebilir.

Madde 16.6
Özel Kurallar

Bu Faslın konusuna giren bu Anlaşmanın diğer Fasıllarında yer alan özel kurallar bu Faslın hükümlerinden ayrıldığı ölçüde geçerli olacaktır.

FASIL 17
ANLAŞMAZLIKLARIN HALLİ

Madde 17.1
Amaç

İşbu Faslın amacı, işbu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanmasına ilişkin olarak Taraflar arasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlıkları önlemek ve mümkün olduğunca karşılıklı olarak kabul edilebilir bir çözüme ulaştırmaktır.

Madde 17.2
Kapsam

İşbu Anlaşma'da aksi öngörülmediği sürece, işbu Fasıl, Taraflar arasında işbu Anlaşma'nın yorumlanması veya hükümlerinin uygulanmasından doğan bütün anlaşmazlıkların önlenmesi veya çözüme kavuşturulmasında veya bir Tarafın:

(a) diğer Tarafın bir önleminin işbu Anlaşmanın hükümleri altındaki yükümlülüklerine aykırı olduğunu veya

(b) diğer Tarafın işbu Anlaşmanın hükümleri altındaki yükümlülüklerini yerine getiremediğini

düşündüğü durumlarda uygulanacaktır.

Madde 17.3
Forum Seçimi

1. Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen herhangi bir konu ile ilgili olarak işbu Anlaşma ile DTÖ Anlaşması veya her iki Tarafın da taraf oldukları diğer herhangi bir anlaşma altında bir anlaşmazlık ortaya çıkması durumunda, şikâyet eden Taraf anlaşmazlığın halli için forum seçebilir.

2. Şikâyet eden Taraf bir anlaşmazlığı belirli bir foruma getireceğini belirtmeden önce bu yöndeki niyetini yazılı olarak diğer Tarafa bildirecektir.

3. Şikâyet eden Taraf özel bir forumu seçtiğinde, seçilen forum diğer olası forumlar hariç tutularak kullanılacaktır.

4. Bu Maddenin amaçları doğrultusunda, şikâyet eden Taraf anlaşmazlıkların halli panelinin kurulmasını istemesi veya bir sorunu panele konu etmesi durumunda bir forum seçmiş sayılacaktır.

Madde 17.4
Danışmalar

1. Taraflar işbu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanması ve yorumlanmasında her zaman anlaşmak ve her türlü anlaşmazlığı çözmek için, karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme ulaşmak amacıyla iyi niyetle danışmalarda bulunarak çaba sarfedeceklerdir.

2. Taraflardan biri, diğer Tarafa yazılı bir talep vasıtasıyla danışmalar arayacak ve talebinin gerekçelerini, söz konusu önlemlerin tanımını, Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen Anlaşmanın uygulanabilir hükümleri ve ilgili hükümlerin uygulanabilirliğinin nedenlerini verecektir.

3. Danışmalar, talebin alınmasını müteakip 30 gün içerisinde yapılacak ve Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece şikâyet edilen Tarafın ülkesinde gerçekleştirilecektir. Danışmalar, Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, talebin alınmasını müteakip 60 gün içerisinde sonuçlandırılmış sayılacaktır. Danışmalar gizli olacaktır ve her iki Tarafın da ileriki süreçlerdeki haklarına halel getirmeyecektir.

4. Kolay bozulabilen mallar ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere, acil konulardaki danışmalar, talebin alınmasını müteakip 15 gün içerisinde gerçekleştirilecek ve Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, talebin alınmasını müteakip 30 gün içerisinde sonuçlandırılmış sayılacaktır.

5. Eğer talep edilen Taraf talebin alınmasını müteakip 10 gün içerisinde danışmalar için talebe cevap vermezse veya danışmalar sırasıyla paragraf 3 ve paragraf 4'te belirtilen zaman dilimleri içerisinde yapılmazsa veya danışmalar sonuçlandırılmış ancak karşılıklı olarak mutabık kalınmış bir çözüme ulaşılmamışsa, şikayet eden Taraf Madde 17.5'e (Tahkim Prosedürünün Başlaması) uygun olarak bir tahkim panelinin kurulmasını talep edebilir.

Madde 17.5
Tahkim Prosedürünün Başlaması

1. Taraflar Madde 17.4'te (Danışmalar) öngörüldüğü şekilde danışmalara başvurma yoluyla anlaşmazlığı çözmekte başarısız olduğu durumda, şikayet eden taraf bu Maddeye uygun olarak bir tahkim panelinin kurulmasını talep edebilir.

2. Bir tahkim panelinin kurulması talebi şikâyet edilen Tarafa yazılı olarak yapılacaktır. Şikâyet eden Taraf talebinde, söz konusu özel önlemi tanımlayacak, ilgili önlemin Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen Anlaşmanın uygulanabilir hükümlerini nasıl ihlal ettiğini, şikayet için yasal dayanağı yeterli olarak sunacak şekilde açıklayacaktır.

Madde 17.6
Görev Tanımı

Taraflarca Tahkim Panelinin kurulması talebinin alınmasını takip eden 20 gün içerisinde aksi kararlaştırılmadığı sürece, Tahkim Panelinin görev tanımı şu şekilde olacaktır:

"İşbu Anlaşma'da yer alan ilgili hükümler ışığında, Madde 17.5 (Tahkim Prosedürünün Başlaması) uyarınca bir Tahkim Paneli kurulması talebinde belirtilen sorunu incelemek ve Madde 17.9'da (Tahkim Paneli Raporu) belirtildiği üzere anlaşmazlığın halli için tespitler ve belirlemeler yapmak, anlaşmazlığın çözümü için her tür tavsiyede bulunmak ve yazılı bir rapor yayınlamak."

Madde 17.7
Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu

1. Bir tahkim paneli üç üyeden oluşacaktır. Her bir Taraf, Madde 17.5'in (Tahkim Prosedürünün Başlaması) paragraf 1'inde belirtilen talebin alınmasını takip eden 30 gün içerisinde bir üye tayin edecek ve iki üye, bunlardan ikincisinin atanmasından itibaren 30 gün içerisinde, ortak karar ile üçüncü üyeyi tayin edeceklerdir.

2. Taraflar, üçüncü üyenin tayininden itibaren yedi gün içerisinde, bu üyenin atanmasını onaylayacaklar veya onaylamayacaklardır, onaylandığı takdirde, tahkim panelinin başkanı olarak hareket edecektir.

3. İkinci üyenin atanmasından itibaren 30 gün içerisinde üçüncü üye tayin edilmezse veya taraflardan biri üçüncü üyenin atanmasını onaylamazsa, Taraflardan birinin talebi üzerine, DTÖ Genel Sekreteri, takip eden 30 günlük dönem içerisinde başkanı atayacaktır.

4. Taraflardan biri, Madde 17.5'in (Tahkim Prosedürünün Başlaması) 1. paragrafında belirtilen talebin alınmasını takip eden 30 gün içerisinde bir üye tayin etmezse, diğer Taraf takip eden 30 gün içerisinde tahkim panelinin başkanını atayacak olan DTÖ Genel Sekreteri'ni bilgilendirebilir ve başkan, atama üzerine, atama yapmayan Taraftan 14 gün içerisinde bunu yapmasını talep edecektir. Bu süre sonrasında o Taraf hala bir üye atamadıysa, başkan DTÖ Genel Sekreteri'ni bilgilendirecektir ve DTÖ Genel Sekreteri takip eden 30 gün içerisinde bu atamayı yapacaktır.

5. Paragraf 3 ve 4'ün amaçları doğrultusunda, DTÖ Genel Sekreteri Taraflardan birinin vatandaşı olduğu durumda, her iki tarafın da vatandaşı olmayan DTÖ'nün Genel Sekreter Yardımcısından veya kıdem bakımından sonra gelen yetkiliden gerekli seçimleri yapması talep edilecektir.

6. Tahkim panelinin bir üyesi olarak atanan herhangi bir kişi hukuk, uluslararası ticaret, işbu Anlaşmanın kapsadığı diğer konular veya uluslararası ticaret anlaşmaları kapsamında doğan uyuşmazlıkların çözümünde uzmanlığa veya tecrübeye sahip olacaktır. Her üye bağımsız olacak, bireysel kapasitelerinde hizmet verecek, anlaşmazlık ile ilgili herhangi bir Taraf veya kuruluşla bağlı olmayacak ve talimat almayacaktır ve Ek 17-A'ya (Hakemler İçin Davranış Kuralları) uyacaktır. Bir Taraf Tahkim Panelinin bir üyesinin bu gerekliliklerle ters düştüğünü düşünürse, Taraflar danışacaklar ve eğer anlaşırlarsa üye çıkarılacak ve yeni üye bu maddeye uygun olarak atanacaktır. Ayrıca, başkan Taraf ülkelerden birinin vatandaşı olmayacak, Taraf ülkelerden birinin topraklarında sürekli ikametgâh adresine sahip olmayacak, Taraf ülkelerden biri tarafından istihdam ediliyor veya herhangi bir şekilde anlaşmazlık yaşamış olmayacaktır.

7. İşbu Madde kapsamında atanan tahkim panelinin bir üyesi sürece katılamaz hale gelir veya istifa ederse veyahut paragraf 6 uyarınca değiştirilmesi gerekirse, halef üye asıl üyenin atanması için öngörülen usul ile aynı şekilde seçilecektir. Halef, asıl üyenin tüm yetki ve görevlerine sahip olacaktır. Böyle bir durumda, asıl üyenin sürece katılamaz hale geldiği, istifa ettiği veya paragraf 6 uyarınca değiştirilmesi gerektiği tarihten başlayan süre boyunca tahkim paneli çalışması askıya alınacaktır. Tahkim panelinin işi, yeni üyenin atandığı tarih itibarıyla tekrar devam etmeye başlayacaktır.

8. Tahkim panelinin kurulma tarihi, üç üyenin sonuncusunun seçildiği tarih olacaktır.

Madde 17.8
Tahkim Panelinin Süreci

1. Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, tahkim paneli kamuya kapalı olarak toplanacaktır.

2. Taraflara en az bir adet yazılı sunum verme ve süreç içerisindeki sunumlara, iddialara veya karşı iddialara katılma fırsatı verilecektir. Taslak rapor üzerine yapılan yorumlar ve tahkim paneli tarafından ortaya konan sorulara verilen cevaplar da dâhil olmak üzere bir Tarafça tahkim paneline sunulan tüm bilgi ve yazılı sunumlar diğer Tarafa da erişilebilir kılınacaktır.

3. Diğer Tarafın bir önleminin işbu Anlaşmanın hükümlerine aykırı olduğunu iddia eden Taraf, bu aykırılığı kanıtlamakla yükümlü olacaktır. Bir önlemin işbu Anlaşmanın kapsamında bir istisnaya konu olduğunu ileri süren Taraf, istisnanın uygulanacağını kanıtlamakla yükümlü olacaktır.

4. Tahkim paneli, Taraflarla uygun olduğu şekilde danışmalı ve her iki Tarafı da tatmin edecek bir çözümün veya karşılıklı olarak mutabık kalınmış bir çözümün geliştirilebilmesi için yeterli olanak sağlamalıdır.

5. Tahkim paneli tüm kararları oy birliği ile almak için her türlü çabayı gösterecektir. Oy birliği ile karar verilemediği durumda, söz konusu meseleye oy çokluğu ile karar verilecektir.

6. Tahkim paneli, bir Tarafın isteği üzerine veya re'sen, anlaşmazlığa dahil olan Taraflar da olmak üzere tahkim paneli süreçleri için uygun gördüğü herhangi bir kaynaktan bilgi temin edebilir. Tahkim paneli ayrıca uygun gördüğü uzmanın ilgili görüşünü talep etme hakkına sahiptir. Tahkim paneli bu tür uzmanları seçmeden önce Taraflara danışacaktır. Bu şekilde elde edilen her türlü bilgi Taraflara açıklanmalı ve yorumları için sunulmalıdır.

7. Tahkim panelinin müzakereleri ve kendisine sunulan belgeler gizli tutulacaktır.

8. Paragraf 7 hükmü saklı kalmak üzere, her bir Taraf anlaşmazlıkla ilgili kendi görüşlerini kamuya açıklayabilecek, ancak diğer Tarafın gizli olduğunu belirterek tahkim paneline sunmuş olduğu bilgi ve yazılı sunumları gizli tutacaktır. Bir Tarafın, gizli kalmasını belirterek bilgi veya yazılı sunum sağladığı durumda, söz konusu Taraf, diğer Tarafın talebi üzerine 30 gün içerisinde söz konusu bilginin ya da yazılı sunumun kamuya açıklanabilecek gizli olmayan bir özetini sunacaktır.

Madde 17.9
Tahkim Paneli Raporu

1. Tahkim paneli Taraflara aşağıdakileri içeren bir ara raporu:

   (a) Tarafların sundukları bilgiler ve argümanlarının özeti;

   (b) gerekçeleri ile birlikte maddi bulgular;

   (c) yorumlanması veya işbu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanması veya söz konusu önlemin işbu Anlaşmanın hükümlerine aykırı olup olmadığı veya bir Tarafın işbu Anlaşma hükümleri çerçevesindeki yükümlülüklerini yerine getirmek için başarısız olup olmadığı ile ilgili olarak tespiti veya iş tanımında talep edilen diğer herhangi bir tespit; ve

   (d) bir tutarsızlık tespiti var ise, şikâyet edilen Tarafın önlemi işbu Anlaşmada yer alan yükümlülüklerine uygun hale getirmesine yönelik ve Taraflar anlaşırsa, anlaşmazlığın çözüme ulaştırılmasını sağlayacak tavsiyesini,

tahkim panelinin kurulduğu tarihten itibaren en geç 90 gün içinde yayınlayacaktır. Tahkim paneli son teslim tarihine uyulamayacağına kanaat getirirse, tahkim panelinin başkanı Tarafları gecikmenin nedenlerini ve tahkim panelinin geçici raporunu yayınlamayı planladığı tarihi de belirterek yazılı olarak bilgilendirmelidir. Tahkim paneli, ara raporu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 120 günden geç sunmamalıdır.

2. Her bir Taraf, bildirimini takiben 30 gün içerisinde ara raporun belirli konularının gözden geçirilmesi için tahkim paneline yazılı talepte bulunabilir.

3. Tahkim paneli, Taraflarca ara raporla ilgili olarak yapılabilecek yazılı yorumları dikkate aldıktan sonra, raporunda değişiklik yapabilir ve gerekli görürse ileri inceleme yapabilir. Nihai rapor paragraf 1'de listelenen konuları düzenleyecek, geçici inceleme aşamasında yapılan argümanların yeterli tartışması dâhil içerecek ve iki Tarafların yazılı yorumlarına açıkça cevap verecektir.

4. Tahkim paneli nihai raporunu, tahkim panelinin kurulduğu tarihten itibaren 150 gün içerisinde Taraflara sunacaktır. Tahkim paneli son teslim tarihine uyulamayacağına kanaat getirirse, tahkim panelinin başkanı Tarafları gecikmenin nedenlerini ve nihai raporunu sunmayı planladığı tarihi de belirterek yazılı olarak bilgilendirecektir. Tahkim paneli, nihai raporunu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 180 günden geç sunmamalıdır.

5. Çabuk bozulabilecek malların olduğu durumlar da dâhil olmak üzere, acil durumlarda:

   (a) tahkim paneli ara raporu ile nihai raporunu paragraf 1 ve 4'te belirtilen sürelerin yarısı zarfında Taraflara dağıtmak için elinden gelen çabayı gösterecektir. Tahkim paneli, nihai raporunu hiçbir şekilde kurulmasını takiben 90 günden geç sunmamalıdır;

   (b) her bir Taraf, paragraf 2 kapsamında sürenin yarısı içerisinde tahkim panelince ara raporun belirli konularının gözden geçirilmesi için yazılı talepte bulunabilir.

6. Tahkim panelinin nihai raporundaki tüm bulgu, tespit ve öneriler, nihai ve Taraflar üzerinde bağlayıcı olacak ve herhangi bir kişi için herhangi bir hak veya yükümlülük yaratmayacaktır. Daha fazla belirlilik için, nihai rapordaki hiçbir şey işbu Anlaşma altında Tarafların hak ve yükümlülüklerini artıramaz veya azaltamaz.

Madde 17.10
Tahkim Paneli Raporunun Uygulanması

1. Şikâyet edilen Taraf nihai rapordaki tahkim kurulunun tespitleri ve tüm önerilere uymak için iyi niyetle gerekli her türlü önlemi alacaktır ve Taraflar şikâyet edilen Tarafın bu tür tespitler ve önerilere uyması için gerekli süre üzerinde anlaşmaya gayret edecektir.

2. Nihai raporun alınmasından sonra 30 günden daha geç olmayacak şekilde, hemen uyum uygulanabilir değil ise, şikâyet edilen Taraf şikayetçi Tarafa uyum için gerekecek süreyi (bundan sonra "makul bir süre" olarak adlandırılacaktır) bildirecektir.

3. Eğer Taraflar arasında tahkim paneli tespitleri ve önerilerine uyum sağlamak için makul süre üzerinde anlaşmazlık varsa, şikâyet eden Taraf, nihai raporun düzenlendiği tarihten itibaren 50 gün içinde, asıl tahkim panelinden makul sürenin uzunluğunun belirlenmesi için yazılı talepte bulunacaktır. Bu tür bir talep diğer Tarafa eş zamanlı olarak bildirilecektir. Asıl tahkim paneli Taraflara talebin sunulduğu tarihinden itibaren 20 gün içinde kararını bildirecektir.

4. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, Madde 17.7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirlenen usuller uygulanacaktır. Makul süre uzunluğunun belirlenmesi için zaman sınırı paragraf 3'te atıfta bulunulan talebin teslim tarihinden itibaren 35 gün[1] olacaktır.

5. Şikâyet edilen Taraf, makul sürenin bitiminden en az bir ay önce, tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için gelişimi hakkında yazılı olarak şikâyet eden Tarafı bilgilendirecektir.

6. Makul süre Tarafların karşılıklı anlaşması ile uzatılabilir.

7. Şikâyet edilen Taraf, tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için aldığı tüm önlemleri makul sürenin bitiminden önce şikâyet eden Tarafa bildirecektir.

8. Paragraf 7 uyarınca bildirilmiş herhangi bir önlemin mevcudiyeti veya Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümler ile uyumuna ilişkin Taraflar arasında anlaşmazlık olması durumunda, şikayet eden Taraf asıl tahkim panelinden konu hakkında karar vermesi için yazılı olarak talepte bulunabilir. Bu tür bir talep, şikâyet konusu olan önlemi ve önlemin aykırı olduğu düşünülen Madde 17.2 (Kapsam) kapsamındaki hükümleri şikayet için yeterli bir şekilde yasal dayanak sunmak üzere açıkça belirtecek ve önlemin Madde 17.2 (Kapsam) kapsamındaki hükümlere nasıl aykırılık teşkil ettiğini açıklayacaktır. Asıl tahkim kurulu, talebin sunulması tarihini takiben 45 gün içinde tespitini bildirecektir.

9. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesinin artık mevcut olmadığı durumda, Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) ve Ek 17-B'de (Tahkim Paneli için Usul Kuralları) belirlenen usuller uygulanacaktır. Kararın sunulması için zaman sınırı, paragraf 8'de atıfta bulunulan talebin sunulması tarihinden itibaren 60 gün[2] olacaktır.

Madde 17.11

Tazminat ve Tavizlerin veya Diğer Yükümlülükler Askıya Alınması

1 Daha fazla belirlilik için, 35 günlük süre Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 7 uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

2 Daha fazla belirlilik için, 60 günlük süre Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 7 uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

1. Eğer şikâyet edilen Taraf, makul sürenin bitiminden önce tahkim panelinin tespit ve tavsiyelerine uymak için alınan herhangi bir önlem bildirmekte başarısız olursa veya tahkim paneli uymak için alınan herhangi bir önlemin olmadığını veya Madde 17.10 (Tahkim Paneli Raporunun Uygulanması) paragraf 7'de belirtilen hükümler uyarınca bildirilmiş önlemin Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümler çerçevesinde ilgili Tarafın yükümlülüklerine aykırı olduğunu belirler ise, şikayet edilen Taraf tazminat konusunda karşılıklı olarak kabul edilebilir bir anlaşma geliştirmek amacıyla şikayet eden Taraf ile müzakerelere girecektir.

2. Eğer makul sürenin bitiminden veya uygulanabilen hallerde, uymak için alınan herhangi bir önlemin olmadığı veya uymak için alınan önlemin Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümlere aykırı olduğuna dair Madde 17.10 (Tahkim Paneli Raporunun Uygulanması) paragraf 8 uyarınca tahkim paneli kararının verilmesinden sonra 30 gün içinde tazminat konusunda anlaşmaya varılmazsa, şikâyet eden Taraf, diğer Tarafa bildirim yapmak kaydıyla, yapılan ihlalden kaynaklanan mahrumiyet veya değer düşüklüğüne eşdeğer bir seviyede Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümlerden kaynaklanan tavizleri veya diğer yükümlülükleri askıya alma hakkına sahip olacaktır. Bildirim, şikâyet eden Tarafın askıya almayı düşündüğü tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin düzeyini ve askıya almanın dayandığı nedenleri gösterecektir. Şikâyet eden Taraf, paragraf 5 çerçevesinde şikâyet edilen Taraf tahkim talebinde bulunmadığı sürece, şikâyet edilen Tarafça bildirimin alındığı tarihten itibaren 20 günün bitiminden sonra her an askıya almayı uygulayabilir.

3. Paragraf 1'de belirtilen tazminat ve paragraf 2'de belirtilen askıya alma, geçici önlemler olacaktır. Ne tazminat ne de askıya alma, tahkim panelinin nihai raporunda belirlenen şekilde uygunsuzluğun tam olarak bertaraf edilmesine tercih edilecektir. Askıya alma sadece uygunsuzluk tam olarak bertaraf edilene ya da her iki Tarafı da tatmin eden bir çözüme ulaşılana kadar uygulanacaktır.

4. Paragraf 2 uyarınca, hangi tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin askıya alınacağının değerlendirilmesinde:

   (a) şikâyet eden Taraf öncelikle, Madde 17.9'da (Tahkim Paneli Raporu) atıf yapılan tahkim paneli nihai raporunda işbu Anlaşmanın yükümlülüklerine uyumda aykırılık olduğu saptanan sektörle aynı sektör(ler)de, tavizleri veya diğer yükümlülükleri askıya almayı araştırmalıdır;

   (b) şikâyet eden Taraf aynı sektör(ler)de tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasının elverişli ya da etkili olmadığını düşünürse, başka sektörlerle ilgili tavizlerini veya diğer yükümlülüklerini askıya alabilir; ve

   (c) şikâyet eden Taraf askıya alınmaları işbu Anlaşmanın işleyişini en az bozacak olan tavizleri ve diğer yükümlülükleri dikkate alacaktır.

5. Eğer şikâyet edilen Taraf, askıya almanın düzeyinin yapılan ihlalden kaynaklanan mahrumiyet veya değer düşüklüğüne eşdeğer bir seviyede olmadığını düşünürse,

asıl tahkim panelinden konuyu belirlemek için yazılı olarak talepte bulunabilir. Bu tür talep, şikâyet eden Tarafa Paragraf 2'de belirtilen 20 günlük sürenin bitiminden önce bildirilecektir. Asıl tahkim paneli, uygun olması durumunda, uzmanların görüşünü alarak, askıya alınan tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin seviyesi konusundaki tespitini talebin sunulması takiben 30 gün içerisinde Taraflara bildirecektir. Tavizler veya diğer yükümlülükler asıl tahkim paneli tespitini bildirene kadar askıya alınmayacak ve herhangi bir askıya alma tahkim paneli tespiti ile tutarlı olacaktır.

6. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, Madde 17.7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirlenen usuller uygulanacaktır. Kararın sunulması için zaman sınırı, paragraf 5'te atıfta bulunulan talebin teslim tarihinden itibaren 45 gün[3] olacaktır.

7. Tavizler veya diğer yükümlülüklerin askıya alınması geçici olacaktır ve aşağıdakilerden sonra uygulanmayacaktır:

(a) Tarafların Madde 17.14 (Karşılıklı Olarak Mutabık Kalınan Çözüm) uyarınca karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme ulaştığı; veya

(b) Tarafların Madde 17.12 (Tavizler ve Diğer Yükümlülüklerin Askıya Alınmasından Sonra Uyum İçin Alınan Herhangi Bir Önlemin Gözden Geçirilmesi) paragraf 1 uyarınca bildirilen önlemin şikayet edilen Tarafı Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümlere uygun hale getirmesi konusunda bir anlaşmaya vardığı; veya

(c) Madde 17.2 (Kapsam) kapsamındaki hükümlere aykırı bulunan herhangi bir önlem Madde 17.12 (Tavizler veya Diğer Yükümlülüklerin Askıya Alınmasından Sonra Uyum İçin Alınan Herhangi Bir Önlemin Gözden Geçirilmesi) paragraf 2'de belirlendiği şekilde o hükümlere uygun hale getirmek amacıyla geri çekildiği veya düzeltildiği.

Madde 17.12
Tavizler veya Diğer Yükümlülüklerin Askıya Alınmasından Sonra Uyum İçin Alınan Herhangi Bir Önlemin Gözden Geçirilmesi

1. Şikâyet edilen Taraf, tahkim panelinin kararına uymak için aldığı herhangi tüm önlemlerini ve şikâyet eden Taraf tarafından tavizlerin veya uygulanan diğer yükümlülüklerin askıya alınmasının sonlandırılması için talebini şikâyet eden Tarafa bildirecektir.

[3] Daha fazla belirlilik için, 45 günlük süre Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 7 uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

2. Bildirilen önlemin, şikâyet edilen Tarafı Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümlere uyumlu noktaya getirip getirmediği, bildirimin alınmasını takiben 30 gün içerisinde Taraflar bir anlaşmaya varamazsa, şikâyet eden Taraf asıl tahkim panelinden konuyu belirlemek için yazılı olarak talep edecektir. Bu tür bir talep diğer Tarafa eş zamanlı olarak bildirilecektir. Tahkim paneli tespiti, talebin sunulmasını takiben 45 gün içinde Taraflara bildirilecektir. Eğer şikâyet eden Taraf konuyu belirlemek için tahkim panelinden talep etmez ise veya tahkim paneli uyum için alınan önlemin Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümlere uygun olduğuna karar verirse, tavizlerin veya diğer yükümlülüklerin askıya alınmasına son verilecektir.

3. Asıl tahkim panelinin herhangi bir üyesi artık mevcut olmadığı durumda, Madde 17.7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usuller uygulanacaktır. Tespitin sunulması için zaman sınırı, paragraf 2'de atıfta bulunulan talebin sunulması tarihinden itibaren 60[4] gün olacaktır.

Madde 17.13
Tahkim Prosedürünün Askıya Alınması ve Sonlandırılması

1. Tahkim Paneli, her iki tarafın yazılı talebi üzerine, Taraflar tarafından kararlaştırılan süreden itibaren 12 ayı geçmemek üzere, herhangi bir zamanda çalışmasını askıya alacak ve şikâyet eden Tarafın yazılı talebi üzerine, bu kararlaştırılan sürenin sonunda veya her iki tarafın yazılı talebi üzerine bu kararlaştırılan sürenin sonundan önce çalışmasına yeniden başlayacaktır. Eğer şikâyet eden Taraf, kararlaştırılan askıya alma süresinin sona ermesinden önce tahkim panelinin çalışmasının yeniden başlamasını talep etmez ise, işbu Fasıla göre başlatılan anlaşmazlıkların halli sürecine son verilmiş sayılacaktır. Madde 17.3'e (Forum Seçimi) tabi olmak üzere, tahkim panelinin çalışmasının sonlandırılması ve askıya alınması her iki Tarafın başka bir panel sürecindeki haklarına halel getirmez.

2. Taraflar işbu Fasıla göre başlatılan anlaşmazlıkların halli sürecine son vermek için her zaman yazılı olarak anlaşabilirler.

Article 17.14
Karşılıklı Olarak Mutabık Kalınan Çözüm

Taraflar, işbu Fasıl altındaki bir anlaşmazlıkla ilgili karşılıklı olarak mutabık kalınan bir çözüme her zaman ulaşabilir. Vaki ise böyle bir çözümü tahkim paneline bildireceklerdir. Eğer çözüm Taraflardan herhangi birinin ilgili iç usullerine göre onay gerektiriyorsa, bildirim bu gereksiniminden bahsedecek ve işbu Fasıla göre başlatılan anlaşmazlıkların halli süreci askıya alınacaktır. Eğer böyle bir onay gerekli değil ise veya bu tür iç usullerin tamamlanmasının bildirimi üzerine, prosedür sonlandırılacaktır.

[4] Daha fazla belirlilik için, 60 günlük süre Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) paragraf 7 uyarınca askıya alınmış günleri içermez.

Madde 17.15
Usul Kuralları

1. İşbu Fasıl altındaki anlaşmazlıkların halli usulleri, Ek 17-B (Tahkim İçin Usul Kuralları) tarafından düzenlenecektir.

2. Tahkim panelleri için işbu Fasıl altında öngörülmüş olan tüm süreler veya diğer kural ve usuller iki Tarafın karşılıklı anlaşması ile değiştirilebilir.

Madde 17.16
Yorum Kuralları

Tahkim paneli Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümleri, 1969 *Viyana Antlaşmalar Hukuku Sözleşmesi'nde* yazılı olanlar da dâhil olmak üzere uluslararası kamu hukukunun teamül yorum kurallarına göre yorumlayacaktır.

Madde 17.17
Maliyetler

Her bir Taraf kendilerince atanan hakemin maliyetini ve kendi masraflarını ve yargılama giderlerini karşılayacaktır. Tahkim Paneli başkanının ücreti ve sürecin yürütülmesiyle ilgili diğer masraflar, Taraflarca eşit oranda karşılanacaktır.

EK 17-A

HAKEMLER İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI

Tanımlar

1. Bu Davranış Kurallarında:

"hakem" Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) kapsamında oluşturulan tahkim panelinin bir üyesi anlamındadır;

"aday" Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) kapsamında hakem olarak seçilmesi değerlendirilen kişi anlamındadır;

"asistan" bir hakemin atanması hükümleri uyarınca, araştırma yürüten veya hakeme yardım sağlayan kişi anlamındadır;

"süreç", aksi belirtilmediği sürece Fasıl 17'de (Anlaşmazlıkların Halli) tahkim paneli süreci anlamındadır;

"personel", hakem açısından, asistanları haricinde yönlendirmesi ve kontrolü altındaki kişiler anlamındadır

Sürece İlişkin Sorumluluklar

2. Süreçler sırasında, her aday ve hakem uygunsuz davranış ve uygunsuz görünen davranıştan kaçınacak, bağımsız ve tarafsız olacaktır, doğrudan ve dolaylı çıkar çatışmalarından kaçınacaktır ve anlaşmazlıkların halli mekanizmasının tarafsızlığı ve bütünlüğünün korunması için yüksek davranış standardını koruyacaktır. Hakemler, tahkim panelinin önündeki meseleye ilişkin herhangi bir kuruluş veya hükümetten talimat almayacaklardır. Önceki hakemler paragraf 15, 16, 17 ve 18'de düzenlenen yükümlülüklere uymalıdır.

Açıklama Yükümlülükleri

3. Fasıl 17 (Anlaşmazlıkların Halli) altında hakem olarak seçilmesi onaylanmadan önce aday, bağımsızlığını ya da tarafsızlığını etkilemesi olası veya uygunsuz veya yanlı bir izlenim yaratacak tüm menfaat, ilişki veya konuları açıklayacaktır. Bu doğrultuda, hakem böylesi menfaat, ilişki ve konulardan haberdar olmak için makul olan tüm çabayı sarf edecektir.

4. Aday veya hakem iş bu Davranış Kuralları'nın mevcut veya potansiyel ihlali meselelerine ilişkin olarak Taraflarca değerlendirilmek üzere yalnızca Ortak Komite ile iletişime geçecektir.

5. Bir hakem seçilmesini takiben, bu Ek'in paragraf 3'ünde belirtilen menfaat, ilişki veya konulardan haberdar olmak için makul olan tüm çabayı sarf etmeye devam

edecek ve onları açıklayacaktır. Açıklama yükümlülüğü bir hakemin sürecin her esnasında ortaya çıkabilecek menfaat, ilişki veya konuları bunlardan haberdar olduğu en erken aşamada açıklamasını gerektiren, devam eden bir yükümlülüktür. Hakem böylesi menfaat, ilişki veya konuları Taraflarca değerlendirilmek üzere yazılı olarak Ortak Komiteyi bilgilendirmek suretiyle açıklayacaktır.

Hakemlerin Görevleri

6. Bir hakem seçilmesini takiben, hakemlik görevini süreç boyunca dikkatlice ve düzenli olarak, özen ve adaletle yürütecektir.

7. Bir hakem sadece süreç esnasında ileri sürülmüş ve bir karar verilebilmesi için gerekli olan hususları dikkate alacaktır ve bu görevi başka bir kişiye devretmeyecektir.

8. Bir hakem asistanlarının ve personelinin paragraf 2, 3, 4, 5, 16, 17 ve 18'den haberdar olduğundan ve bunlara uygun davrandığından emin olmak için gerekli tüm adımları atacaktır.

9. Bir hakem süreçle ilgili olarak tek Tarafla görüşmelerde bulunmayacaktır.

Hakemlerin Bağımsızlığı ve Tarafsızlığı

10. Bir hakem bağımsız ve tarafsız olacak ve uygunsuz ya da yanlı bir izlenim vermekten kaçınacak ve kendi çıkarları, dış baskı, politik kaygılar, kamu görüşü ve Taraflardan birine sadakat ya da eleştirilme korkusundan etkilenmeyecektir.

11. Bir hakem, görevlerini yürütürken olağan performansına mani olacak ya da mani oluyor izlenimi yaratacak, doğrudan ya da dolaylı hiçbir yükümlülük almayacak veya menfaat kabul etmeyecektir.

12. Bir hakem tahkim panelindeki konumunu kişisel ya da özel menfaatlerinde ilerlemek için kullanmayacak ve başkalarının hakemi etkileyebilme kabiliyetinde olacak şekilde özel bir konuma sahip olduğu izlenimi yaratabilecek davranışlardan kaçınacaktır.

13. Bir hakem finansal, iş, mesleki, ailevi veya sosyal ilişkilerinin ya da sorumluluklarının davranış veya kararını etkilemesine izin vermeyecektir.

14. Bir hakem tarafsızlığını etkilemesi muhtemel ya da uygunsuz veya yanlı bir izlenim yaratacak bir ilişkiye girmekten ya da finansal menfaat elde etmekten kaçınacaktır.

Önceki Hakemlerin Yükümlülükleri

15. Tüm selef hakemler görevlerini yürütürken tarafsız davranmadıkları veya tahkim panelinin kararından ya da hükmünden herhangi bir menfaat elde ettikleri izlenimi yaratabilecek davranışlardan kaçınmalıdır.

Gizlilik

16. Hiçbir hakem veya önceden hakemlik yapmış şahıs, sürece ilişkin veya süreç esnasında elde edilmiş kamusal olmayan bir bilgiyi, sürecin bir gereği olduğu haller hariç, açıklamayacak veya kullanmayacaktır ve hiçbir şekilde böylesi bir bilgiyi kişisel menfaat kazanmak, başkasına menfaat kazandırmak veya başkasının çıkarını etkilemek için açıklamayacak veya kullanmayacaktır.

17. Bir hakem tahkim panelinin bir hükmünü veya hükmün parçasını, Fasıl 17'ye (Anlaşmazlıkların Halli) uygun olarak yayımlanmasından önce açıklamayacaktır.

18. Bir hakem ya da önceki hakem hiç bir zaman tahkim panelinin müzakerelerini veya bir hakemin müzakerelere ilişkin görüşünü açıklamayacaktır.

Masraflar

19. Her bir hakem sürece harcanan kendi süre ve masraflarının yanı sıra asistanlarının da süre ve masraflarının kaydını tutmalı ve kesin hesabını sunmalıdır.

EK 17-B
TAHKİM İÇİN USUL KURALLARI

Tanımlar

1. Fasıl 17'nin (Anlaşmazlıkların Halli) amaçları doğrultusunda:

"danışman", Tahkim Paneli süreci ile ilgili olarak bir Tarafça o Tarafa danışmanlık yapmak ya da yardımcı olmak için tutulmuş kişi anlamına gelir;

"tahkim paneli", Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) altında kurulmuş panel anlamına gelir;

"hakem", Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) altında kurulmuş bir tahkim panelinin üyesi anlamına gelir;

"asistan", bir hakem tarafından atanmak suretiyle hakeme araştırma yapan veya asistanlık sağlayan kişi anlamına gelir;

"şikâyet eden Taraf", Madde 17.5 (Tahkim Prosedürünün Başlaması) altında tahkim paneli kurulması talebinde bulunan Taraf anlamına gelir;

"şikâyet edilen Taraf", Madde 17.2'de (Kapsam) belirtilen hükümleri ihlal ettiği iddia edilen Taraf anlamına gelir; ve

"bir Tarafın temsilcisi", bir hükümet departmanı veya organ veya işbu Anlaşma kapsamında bir anlaşmazlık amacı için Tarafı temsil eden bir Tarafın herhangi bir kamu tüzel kişiliği tarafından atanmış bir çalışan veya herhangi bir kişi anlamına gelir.

Lojistik Yönetimi

2. Şikâyet edilen Taraf, aksi kararlaştırılmadığı sürece, bilhassa oturumların ayarlanması olmak üzere, anlaşmazlıkların halli sürecinin lojistik yönetiminden sorumlu olacaktır.

Bildirimler

3. Taraflar ve tahkim paneli tüm talep, bildirim, yazılı sunum veya e-posta ile teslim edilen diğer belgeyi taahhütlü posta yoluyla aynı gün teslim edilenin bir kopyası, kurye, faks iletisi , makbuz karşılığı teslim veya bunlarla ilgili gönderme kaydını sağlayan telekomünikasyonun başka araçları ile gönderecektir. Aksi ispat edilmedikçe, e-posta iletisi gönderiminin aynı tarihinde alınmış sayılacaktır.

4. Taraflar, yazılı sunumlarının birer elektronik örneğini ve karşılıklı delilleri karşı Tarafa ve hakemlerin her birine sağlayacaktır. Belgenin bir kâğıt kopyası da sağlanacaktır.

5. Tüm bildirimler Türkiye Cumhuriyeti Ekonomi Bakanlığına veya halefine ve Singapur Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Gelişmekte Olan Pazarlar Bölümü Müdürüne veya halefine sırasıyla gönderilecek ve teslim edilecektir.

6. Tahkim paneline ilişkin tüm talep, bildirim, yazılı sunum veya diğer belgelerde olabilecek yazım hatası niteliğindeki küçük hatalar, diğer Taraf itiraz etmedikçe değişiklikleri açıkça belirten yeni bir belgenin sunulmasıyla düzeltilebilecektir.

7. Bir belgenin teslimi için belirlenmiş olan son gün Taraflardan birinin resmi tatil olan bir gününe rastlarsa, belge bir sonraki iş günü teslim edilebilir.

Tahkimlere Başlama

8. Taraflar, aksini kararlaştırmadıkça, tahkim panelinin kurulmasını takiben yedi gün içerisinde, hakemlere ödenecek ücret ve maliyet konuları da dâhil olmak üzere, Tarafların ya da tahkim panelinin uygun gördüğü konuları görüşmek üzere tahkim paneliyle toplanırlar. Hakemler ve Tarafların temsilcileri telefon veya video konferans yolu ile bu toplantıya katılabilirler.

İlk Sunumlar

9. Şikâyet eden Taraf ilk yazılı sunumunu Tahkim Panelinin kuruluşunu takiben en geç 20 gün içinde teslim edecektir. Şikâyet edilen Taraf karşı yazılı sunumunu, ilk yazılı sunumun teslimini takiben en geç 20 gün içerisinde teslim edecektir.

Tahkim Panellerinin Çalışması

10. Tahkim Panelinin Başkanı tüm toplantılarında başkanlık edecektir. Tahkim paneli, idari ve usule ilişkin kararların alınması konusunda başkana yetki verebilir.

11. İşbu Anlaşma'da aksi öngörülmediği sürece, tahkim paneli çalışmalarını telefon, faks iletisi veya bilgisayar bağlantısı da dâhil olmak üzere her yolla yürütebilir.

12. Tahkim panelinin müzakerelerine sadece hakemler katılabilir, ancak, tahkim paneli, asistanlarının müzakerelerinde bulunmasına izin verebilir. Bir kararın, hükmün ya da tavsiyenin yazılması tahkim panelinin münhasır sorumluluğunda kalacaktır ve devredilmeyecektir.

13. İşbu Anlaşma tarafından düzenlenmemiş usule ilişkin bir soru ortaya çıktığında, tahkim paneli Taraflara danışarak işbu Anlaşma'ya aykırı olmayan uygun bir usul benimseyebilir.

14. Tahkim Paneli sürece uygulanacak sürelerde değişiklik yapılması gerektiğini veya süreçte usule ilişkin ya da idari bir ayarlama yapılması gerektiğini değerlendirirse, Tarafları değişiklik ya da uyarlamanın nedenleri hakkında gerekli süre veya uyarlamayı da belirterek yazılı olarak bilgilendirecektir.

Değiştirme

15. Bir hakem sürece katılamaz hale gelir veya istifa ederse veyahut hakemin değiştirilmesi gerekirse, Madde 17.7 (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) uyarınca bir halef seçilecektir.

16. Bir Taraf, bir hakemin Ek 17-A (Hakemler için Davranış Kuralları) (bundan sonra 'Davranış Kuralları' olarak adlandırılacaktır) altında Davranış Kurallarının şartlarına uygun olmadığını düşündüğünde ve bu nedenle değiştirilmesi gerekli olduğunda, bu Taraf, hakemin uyumsuzluğu ile Davranış Kuralları altında yatan koşulları öğrendiği tarihten itibaren 15 gün içinde diğer Tarafa bildirmelidir.

17. Bir Taraf, tahkim panelinin başkanından farklı bir hakemin Davranış Kurallarının gerekliliklerine uymadığını değerlendirdiğinde, Taraflar birbirlerine danışacaklar ve, anlaşmaları halinde, hakemi değiştirecekler ve Madde 17.7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usulü izleyerek bir yeni bir hakem seçeceklerdir.

18. Eğer Taraflar ihtiyaç üzerine bir hakemi değiştirmek için mutabakata varamazlarsa, Taraflardan herhangi biri bu tür meselenin, kararı nihai olacak olan tahkim paneli başkanına havale edilmesini talep edebilir. Eğer, bu tür bir istek kapsamında, tahkim paneli başkanı hakemin Davranış Kurallarının şartlarına uygun olmadığını tespit ederse, yeni bir hakem seçilecektir. Değiştirilmesi gerekli üyeyi seçmiş Taraf Madde 17.7'ye (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) uygun olarak yeni bir üye seçecektir. Eğer Taraf tahkim paneli başkanının tespitinden itibaren beş gün içinde yeni bir üye seçemezse, başkan DTÖ Genel Sekreteri'nden 20 gün içinde atama yapmasını talep edecektir.

19. Bir Taraf, tahkim paneli başkanının Davranış Kurallarının gerekliliklerine uymadığını değerlendirdiğinde , Taraflar danışacaklar ve eğer anlaşırlarsa başkanı değiştirecekler ve Madde 17.7'de (Tahkim Panelinin Oluşumu ve Kuruluşu) belirtilen usulü izleyerek yeni bir başkan seçeceklerdir.

20. Eğer Taraflar ihtiyaç üzerine başkanı değiştirmek için mutabakata varamazlarsa, Taraflardan herhangi biri bu tür meselenin, tarafsız bir üçüncü tarafa havale edilmesini talep edebilir. Eğer Taraflar tarafsız bir üçüncü tarafta anlaşamazlar ise, bu tür mesele ihtiyaç üzerine başkanı değiştirme kararı kesin olacak olan DTÖ Genel Sekreteri'ne havale edilecektir. Eğer tarafsız üçüncü taraf veya DTÖ Genel Sekreteri asil başkanın Davranış Kurallarının şartlarına uygun olmadığına karar verirse, Taraflar değiştirme konusunda anlaşacaktırlar. Eğer Taraflar yeni başkanda anlaşmazlarsa, DTÖ Genel Sekreteri herhangi bir Tarafın talebi üzerine talebi takiben 20 gün içinde yeni başkanı seçecektir.

21. Tahkim paneli süreçleri, işbu Ek'in15 ila 20'inci Kurallarda öngörülen usulleri yürütmek için alınan süre için askıya alınacaktır.

Oturumlar

22. Taraflar aksini kararlaştırmadığı sürece, en az bir oturum yapılacaktır.Başkan, Taraflara ve hakemlere danışarak oturumun tarih ve saatini belirleyecek ve Taraflara bunu yazılı olarak teyit edecektir. Oturumun kamuya açık olduğu durumlarda, bu bilgi, sürecin lojistik idaresinden sorumlu Tarafça kamuya da açık hale getirilecektir.

23. Taraflar aksini kararlaştırmadıkça oturum, şikâyet eden Taraf Türkiye Cumhuriyeti olduğunda Singapur'da, şikâyet eden Taraf Singapur olduğunda Ankara'da, gerçekleştirilecektir.

24. Tahkim paneli, Tarafların mutabakatı halinde ilave oturumlar düzenleyebilir.

25. Tüm hakemler, oturumun tamamı boyunca hazır bulunacaktır.

26. Oturumunların kamuya açık olup olmadığına bakmaksızın, bir Tarafın temsilcileri, danışmanları, idaripersoneli, mütercim tercümanları, çevirmenleri ve raporlörleri ve hakemlerin asistanları oturumlar akatılabilir. Sadece Tarafların temsilcileri ve danışmanları tahkim paneline hitap edebilir.

27. Her oturumdan en az beş gün önce, her bir Taraf, tahkim paneline ve eşzamanlı olarak diğer Tarafa, o Taraf adına oturumda sözlü iddia veya sunumda bulunacak kişilerin ve oturuma katılacak diğer temsilcilerin ve danışmanların listesini iletecektir.

28. Tahkim panelinin oturumları kamuya kapalı olacaktır. Taraflar oturumların kısmen veya tamamen kamuya açılmasını kararlaştırabilir. Tahkim paneli, bir Tarafın sunumunun veya iddialarının gizli bilgi içerdiği durumlarda kapalı oturumda toplanacaktır.

29. Tahkim paneli, şikâyet eden Taraf ile şikâyet edilen Tarafa eşit süre verilmesini sağlayarak, oturumu aşağıdaki şekilde yürütecektir:

iddialar

(a) şikayet eden Tarafın iddiası; ve

(b) şikayet edilen Tarafın karşı iddiası.

karşı iddialar

(a) şikayet eden Tarafın cevabı; ve

(b) şikayet edilen Tarafın karşı cevabı.

30. Bir oturum süresince tahkim paneli her zaman Tarafların her birine soru yöneltebilir.

31. Tahkim paneli her bir oturumun zaptının tutularak hazırlanmasını ve Taraflara mümkün olan en kısa sürede iletilmesini temin edecektir.

32. Oturum tarihinden itibaren 10 gün içerisinde, her bir Taraf oturum esnasında ortaya çıkan bir konuya ilişkin tamamlayıcı bir yazılı sunumu tahkim paneli ve eşzamanlı olarak diğer Tarafa teslim edebilir.

Yazılı Sorular

33. Tahkim paneli sürecin her esnasında bir ya da her iki Tarafa yazılı soru sorabilir. Tahkim paneli, her bir Tarafın, tahkim paneli tarafından sorulan herhangi bir sorunun bir kopyasını almasını sağlayacaktır.

34. Her bir Taraf ayrıca Tahkim Panelinin sorularına yazılı cevaplarının bir kopyasını Tahkim Paneline ve eş zamanlı olarak diğer Tarafa sağlayacaktır. Her bir Tarafa diğer Tarafın cevabının alınmasını takiben beş gün içerisinde yazılı yorumlarını sağlamak için imkan verilecektir.

Gizlilik

35. Taraflar ve danışmanları toplantılar kapalı oturumda yapıldığı durumlarda tahkim paneli oturumlarının, müzakerelerin, geçici panel raporunun, panele yapılan bütün yazılı sunumlar ve panel ile iletişimin gizliliğini koruyacaklardır. Her bir Taraf ve danışmanları, diğer Taraf tarafından tahkim paneline sunulan o Tarafın gizli olarak belirlediği herhangi bir bilgiye gizli olarak muamele edecektir. İşbu Ek'deki hiçbir şey bir Tarafın kendi pozisyonunu, diğer Taraf tarafından sunulan bilgilere atıf yaptığı hallerde, diğer Taraf tarafından gizli olarak belirlenen herhangi bir bilgiyi açıklamayacak şekilde kamuya açıklamasını engellemeyecektir.

Tek Taraflı (Ex parte) İletişim

36. Tahkim paneli Taraflardan biriyle, diğer Tarafın yokluğunda buluşmayacak, dinlemeyecek veya irtibat kurmayacaktır.

37. Hiçbir hakem, diğer hakemlerin yokluğunda sürecin konusuna ilişkin bir hususu Taraflardan biri veya Taraflarla tartışamaz.

Acil durumlar

38. Fasıl 17'de (Anlaşmazlıkların Halli) belirtilen acil durumlarda, tahkim paneli, Taraflara danıştıktan sonra, İşbu Ek'de belirtilen zaman sınırlarını uygun görüldüğü şekilde ayarlayacak ve bu tür ayarlamalarını Taraflara bildirecektir.

Çeviri ve Mütercim Tercümanlık

39. Tahkim paneli süreçlerinin ortak çalışma dili İngilizce olacaktır. Taraflardan biri süreç esnasında mütercim tercüman kullanmaya karar verirse, mütercim tercümanın ayarlanması ve ücreti o Tarafça karşılanacaktır.

40. İşbu fasıl kapsamındaki tüm süreçlerde kullanılmak üzere sunulan belgeler İngilizce olacaktır. Belgenin aslı İngilizce değilse, süreçte kullanılmak üzere belgeyi sunan Taraf, belgenin çevirisini de sağlayacaktır.

Sürelerin Hesaplanması

41. İşbu Fasıl altında düzenlenen tüm süreler, atıf yapılan eylem ya da olgunun gerçekleştiği günün ertesi günü ilk gün sayılmak suretiyle, takvim günü olarak sayılacaktır.

42. İşbu Ek'in Kural 7'sinin işletilmesi amacıyla, aynı belgeyi bir Taraf karşı Taraftan farklı bir tarihte teslim alırsa, teslim tarihi esas alınarak yapılacak süre hesaplamalarında, son teslim tarihi esas alınarak hesap yapılacaktır.

Diğer Usuller

43. Aksi öngörülmediği sürece, işbu Ek, Madde 17.10 (Tahkim Paneli Raporunun Uygulanması), Madde 17.11 (Tazminat ve Tavizlerin Askıya Alınması veya Diğer Yükümlülükler) ve Madde 17.12 (Askıya Alınan Tavizler veya Diğer Yükümlülüklere Sonradan Uymak İçin Alınan Herhangi Bir Önlemin Gözden Geçirilmesi) kapsamındaki süreçlere de uygulanabilecektir.

FASIL 18
KURUMSAL, GENEL VE NİHAİ HÜKÜMLER

Madde 18.1
Ortak Komite

1. Taraflar burada işbu Anlaşma ile Singapur ve Türkiye'nin temsilcilerinden oluşan bir Ortak Komite kurarlar.

2. Ortak Komitenin ilk toplantısı işbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra bir yıl içerisinde yapılacaktır. Sonrasında, Ortak Komite, Taraflar başka şekilde anlaşmadığı müddetçe, her iki yılda bir defa dönüşümlü olarak Singapur veya Türkiye'de toplanacaktır. Ortak Komite Singapur ve Türkiye tarafından atanan temsilciler tarafından birlikte yönetilecektir. Ortak Komite kendi toplantı takvimi hakkında mutabık kalacak ve gündemini belirleyecektir.

3. Ortak Komite;

   (a) İşbu Anlaşmanın düzgün bir şekilde işlediğini temin edecek;

   (b) İşbu Anlaşmanın uygulanması ve yürütülmesini kolaylaştıracak ve denetleyecek ve genel amaçlarını geliştirecek

   (c) İşbu Anlaşma kapsamında kurulan alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organların faaliyetlerini denetleyecek;

   (d) Taraflar arasındaki ticari ilişkilerin daha fazla geliştirilmesi için yolları değerlendirecek;

   (e) Fasıl 17'e (Anlaşmazlıkların Halli) halel gelmeksizin, işbu Anlaşma tarafından kapsanan alanlarda ortaya çıkabilecek sorunların çözümlerini araştıracak,

   (f) İşbu Anlaşma tarafından kapsanan bir alana ilişkin her türlü konuyu dikkate alacaktır.

4. Ortak Komite:

   (a) Alt komiteler kurabilir veya feshedebilir, veya onlara sorumluluklar verebilir;

   (b) Özel sektör ve sivil toplum kuruluşları da dahil olmak üzere tüm ilgili taraflarla iletişim kurabilir;

   (c) İşbu Anlaşmada her türlü değişikliği yapmak üzere kararlar almak da dahil olmak üzere işbu Anlaşmaya ilişkin konularda kararlar alabilir;

   (d) Özel olarak yetkilendirildiğinde işbu Anlaşmayı değiştirebilir;

(e) Tarafları ve Fasıl 12 (Yatırım) ve Fasıl 17'de (Anlaşmazlıkların Halli) bahsedilen tahkim panelleri de dahil olmak üzere işbu Anlaşma kapsamında kurulan tüm organları bağlayacak nitelikte işbu Anlaşmanın hükümlerinin yorumlamalarını yapabilir;

(f) İşbu Anlaşmada öngörüldüğü üzere kararlar alabilir veya tavsiyelerde bulunabilir;

(g) Kendi işleyiş kurallarını belirleyebilir; ve

(h) Görevlerinin yerine getirilmesinde Tarafların mutabık kalabileceği herhangi başka bir eylemi yapabilir.

Madde 18.2
Komiteler ve Çalışma Grupları

1. Ortak Komite alt komiteler, çalışma grupları veya uygun gördüğü herhangi başka bir organı kurabilir.

2. Alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organların terkibi, toplantılarının sıklığı ve görevleri işbu Anlaşmanın ilgili hükümlerince veya işbu Anlaşmayla uyumlu şekilde işleyen Ortak Komite tarafından belirlenebilir.

3. Alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organlar iş takvimleri ve gündemleri hakkında Ortak Komiteyi toplantılarından yeterli süre öncesinde bilgilendirecektir. Ortak Komitenin her bir düzenli toplantısında faaliyetleri hakkında Ortak Komiteye rapor vereceklerdir. Alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organların kurulması veya varlığı Tarafların herhangi bir sorununu doğrudan Ortak Komiteye getirmesini engellemeyecektir.

4. Ortak Komite, alt komiteler, çalışma grupları ve diğer organlara verilen görevi değiştirmeye veya üstlenmeye karar verebilir; veya alt komite, çalışma grubu veya diğer organları feshedebilir.

Madde 18.3
Gelişen DTÖ Hukuku

Tarafların işbu Anlaşmaya dercettiği DTÖ Anlaşmasının herhangi bir hükmünün değiştirilmesi halinde, Taraflar ihtiyaç olması halinde karşılıklı olarak tatmin edici bir çözüm bulmak üzere Ortak Komite vasıtasıyla istişarelerde bulunur. Böyle bir inceleme sonucunda, Taraflar, Ortak Komite kararıyla, buna göre işbu Anlaşmayı değiştirebilir.

Madde 18.4
Karar Alma

1. Ortak Komite, bu Anlaşmanın hedeflerine ulaşmak amacıyla, Tarafların kendi yürürlükteki yasal düzenlemeleri ve prosedürlerine halel getirmeksizin, işbu Anlaşma ile öngörülen hallerde tüm konulara ilişkin karar alma yetkisine sahip olacaktır.

2. Alınan kararlar Taraflar üzerinde bağlayıcı olacaktır ve Taraflar alınan kararları uygulamak için kendi yürürlükteki yasal gereklilikleri ve usullerine uygun olarak gerekli tedbirleri alacaktır. Ortak Komite aynı zamanda uygun tavsiyelerde bulunabilir.

3. Ortak Komite, kararlarını ve önerilerini Taraflar arasında mutabakat yoluyla alacaktır.

Madde 18.5
Vergilendirme

1. Aksi belirtilenler dışında, işbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm vergilendirme önlemlerine uygulanmayacaktır.

2. İşbu Anlaşmadaki hiçbir hüküm her iki Tarafın da taraf olduğu herhangi bir vergi anlaşması kapsamında Tarafların hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir. Bu Anlaşma ile o tür herhangi bir anlaşma arasında bir tutarsızlık olması durumunda, o anlaşma tutarsızlık ölçüsünde geçerli olacaktır. Taraflar arasındaki ikili vergi anlaşması durumunda, o anlaşma kapsamındaki yetkili makamlar, bu Anlaşma ile o anlaşmanın arasında herhangi bir tutarsızlık olup olmadığını belirlemek için tek sorumlu olacaktır.

3. Paragraf 2'yi dikkate almaksızın, Fasıl 2 (Ulusal Muamele ve Eşyanın Pazara Girişi) Madde 2.3 (Ulusal Muamele) ve işbu Anlaşmanın o maddenin işletilmesi için gerekli o tür diğer hükümleri vergi önlemlerine GATT 1994 Madde III'ün olduğu ölçüde uygulanacaktır.

4. Bu Madde doğrultusunda,

   (a) "vergi anlaşması" çifte vergilendirmeyi önlemek için bir anlaşma veya diğer uluslararası vergilendirme anlaşması veya düzenlemesi anlamına gelir; ve

   (b) vergilendirme önlemleri :

      (i) gümrük vergilerini; veya

      (ii) Fasıl 2 (Ulusal Muamele ve Eşyanın Pazara Girişi) Madde 2.4'ün (Gümrük Vergileri) paragraf 2'sinin (b), (c) ve (d) alt paragraflarında listelenen önlemleri içermez.

Madde 18.6
Ödemeler Dengesini Korumak İçin Kısıtlamalar

1. Bir Taraf ciddi ödemeler dengesi ve dış mali zorlukları içine girmesi halinde, ya da bunların tehdidi altında olması halinde, malların ticareti, hizmetlerde sınır ötesi ticaret ve yatırımlar ile hizmetlerde sınır ötesi ticaret ve yatırımlara ilişkin ödemeler ve transferlere ilişkin kısıtlayıcı önlemler alabilir veya sürdürebilir.

2. Taraflar paragraf 1'de belirtilen kısıtlayıcı önlemlerin uygulanmasını önlemek için çaba sarf edeceklerdir. Bu madde kapsamında kabul edilen veya sürdürülen herhangi bir kısıtlayıcı önlem, ayrımcı olmayacak, diğer tarafın ticari, ekonomik ve mali çıkarlarına gereksiz zarar vermekten kaçınacak, geçici olacak ve 1. paragrafta belirtilen durum iyileştikçe aşamalı olarak kaldırılacak ve ödemeler dengesi ve dış finansal durumu düzeltmek için gerekli olanın ötesine geçmeyecektir. Tedbirler uygulanabildiği ölçüde DTÖ Anlaşmasında düzenlenen kurallara uyumlu olacak ve *Uluslararası Para Fonu Anlaşmasının Maddelerine* uygun olacaktır.

3. Kısıtlayıcı tedbirler alan veya sürdüren veya onda değişikliğe giden Taraf ivedilikle diğer tarafa bunları bildirecektir.

4. Paragraf 1'de belirtilen kısıtlayıcı önlemlerin alınması veya sürdürülmesi durumunda Ortak Komitede bir an önce istişareler gerçekleştirilecektir. Bu tür istişareler ilgili Tarafın ödemeler dengesi durumunu ve bu madde kapsamında alınan veya sürdürülen kısıtlamaları, diğerlerinin yanısıra, şu faktörleri dikkate alarak değerlendirecektir:

   (a) ödemeler dengesi ve dış mali zorlukların niteliği ve kapsamı;

   (b) dış ekonomik ve ticaret ortamı; veya

   (c) mümkün olabilecek alternatif iyileştirici tedbirler.

İstişareler her türlü kısıtlayıcı tedbirin paragraf 1 ve 2 ile uyumluluğunu değerlendirecektir. IMF tarafından döviz, para rezervleri ve ödemeler dengesi ile ilgili sunulan tüm istatistiki bulgular ve diğer tespitler kabul edilecek ve sonuçlar ilgili Tarafın ödemeler dengesi ve dış mali zorlukları ile ilgili IMF tarafından yapılan değerlendirmeye dayanacaktır.

Madde 18.7
Genel Muafiyetler

1. GATT 1994 Madde XX ve açıklayıcı notları gerekli değişiklikler yapıldıktan sonra şu amaçlar doğrultusunda işbu Anlaşmaya dahil edilmiş ve Anlaşmanın bir parçası haline getirilmiştir:

   (a) Fasıl 2 (Ulusal Muamele ve Malların Pazara Girişi), Protokol 1 ("Menşeli Ürünler" Kavramının Tanımı ve İdari İşbirliği Yöntemlerine İlişkin), Fasıl 3

(Ticaret Politikası Önlemleri), Fasıl 4 (Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemleri), Fasıl 5 (Ticarette Teknik Engeller), Fasıl 6 (Gümrük ve Ticaretin Kolaylaştırılması); ve

(b) Fasıl 9 (Elektronik Ticaret), Fasıl 10 (Finansal Hizmetler) ve Fasıl 11 (Gerçek Kişilerin Geçici Hareketi), bu Fasılların bir hükmünün hizmetler veya yatırımlar için geçerli olduğu haller dışında.

Taraflar, GATT 1994 Madde XX (b)'de belirtilen tedbirlerin insan, hayvan ya da bitki yaşam ya da sağlığını korumak için gerekli çevresel önlemleri içerdiğini ve GATT 1994 Madde XX (g)'nin canlı ve cansız tükenebilir doğal kaynakların korunmasına ilişkin tedbirler için geçerli olduğunu anlamaktadır.

2. GATS Madde XIV (Dipnotları dahil) gerekli değişiklikler yapıldıktan sonra şu amaçlar doğrultusunda işbu Anlaşmaya dahil edilmiş ve Anlaşmanın bir parçası haline getirilmiştir:

(a) Fasıl 7 (Sınır Ötesi Hizmet Ticareti), Fasıl 8 (Telekomünikasyon) ve Fasıl 10 (Mali Hizmetler); ve

(b) Fasıl 9 (Elektronik Ticaret) ve Fasıl 11 (Gerçek Kişilerin Geçici Hareketi), bu Fasılların bir hükmünün hizmetler için geçerli olduğu haller ölçüsünde.

Taraflar, GATS Madde XIV (b) 'de belirtilen önlemlerin insan, hayvan ya da bitki yaşam ya da sağlığını korumak için gerekli çevresel önlemleri içerdiğini anlamaktadır.

Madde 18.8
Güvenlik İstisnaları

İşbu Anlaşma'da yer alan hiçbir hüküm:

(a) Taraflardan birini, açıklanmasını temel güvenlik çıkarlarına aykırı gördüğü bilgileri veya bunlara ulaşılmasını sağlamaya mecbur bırakacak şekilde veya,

(b) Taraflardan birinin uluslararası barış ve güvenliğin temin ve muhafaza edilmesi için veya kendi temel güvenlik çıkarlarının korunması için gerekli gördüğü önlemleri uygulamasına engel olacak şekilde yorumlanamaz.

Madde 18.9
Bilgi İfşa Etme

1. İşbu Anlaşma'da yer alan hiçbir hüküm, Taraflardan birini, mevzuatın uygulanmasını engelleyecek, kamu yararına aykırı olacak veya kamu işletmelerinin veya özel işletmelerin kanuni ticari menfaatlerine ters düşecek gizli bilgilere erişime izin vermeye veya ifşa etmeye mecbur bırakacak şekilde yorumlanamaz.

2. İşbu Anlaşma'da aksi belirtilmedikçe, Taraflardan birinin diğer Tarafa (veya Ortak

Komite, alt komiteler, çalışma grupları veya diğer organlara) bu Anlaşma uyarınca bilgi sağlaması, ve bu bilgiyi gizli olarak nitelemesi durumunda, bilgiyi alan Taraf (veya Ortak Komite, alt komiteler, çalışma grupları veya diğer organlar) verilen bilginin gizliliğinin sağlayacak, sadece bilgiyi sağlayan Tarafın belirlediği amaçlar için kullanacak ve yargısal süreçler kapsamında ifşa edilmesi gerekliliği haricinde bilgiyi sağlayan Tarafın yazılı izni olmaksızın ifşa etmeyecektir. Gizli bilginin yargısal süreçler kapsamında ifşa edilmesi gerektiği durumda, bilgiyi alan Taraf bilgiyi sağlayan diğer Tarafı bu ifşa gerekliliğine ilişkin olarak en erken zamanda ve her durumda ifşanın gerçekleştirilmesinden önce bilgilendirecektir.

Madde 18.10
Tadilatlar

1. Taraflar İşbu Anlaşmayı yazılı olarak değiştirmeye karar verebilirler.

2. İşbu Anlaşma'ya yönelik tadilatlar Tarafların kendi yasal süreçlerine uygun olarak onaylanacak ve tadilatlar Tarafların kendi yasal süreçlerini tamamladığına dair yazılı bildirim teatisinde bulundukları tarihi takip eden ikinci ayın ilk günü veya Tarafların üzerinde anlaşacağı bir tarihte yürürlüğe girecektir.

Madde 18.11
Yürürlüğe Giriş

1. İşbu Anlaşma Tarafların ilgili iç hukuki süreçlerine uygun olarak onaylanacaktır.

2. İşbu Anlaşma, Tarafların anlaşmanın yürürlüğe girebilmesi için gerekli olan kendi yasal gerekliliklerini ve prosedürlerini tamamladığına dair yazılı bildirim teatisinde bulundukları tarihi takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girecektir. Taraflar ortaklaşa başka bir tarih belirleyebilirler.

Madde 18.12
Yürürlük Süresi

1. İşbu Anlaşma süresiz olarak geçerli olacaktır.

2. Her bir Taraf, işbu Anlaşma'yı feshetme niyetine dair diğer Tarafa yazılı bildirimde bulunabilir.

3. İşbu Anlaşma paragraf 2'deki bildirimin yapılmasından altı ay sonra feshedilecektir. Bu özellikle Fasıl 12 (Yatırım) Madde 12.25'te (Kazanılmış Hakların Muhafaza Edilmesi) belirtilen işbu Anlaşmanın feshedilmesinin etkisini belirleyen özel hükümlere halel getirmez.

4. Her bir Taraf, paragraf 2'de belirtilen bildirimin alındığı tarihten itibaren 30 gün içinde işbu Anlaşmanın herhangi bir hükmünün paragraf 2'de belirlenen tarihten sonraki bir tarihte feshedilip feshedilemeyeceği konusunda istişarelerde bulunulmasını talep edebilir. Bu yöndeki istişareler bir Tarafın talepte bulunmasını müteakip 30 gün içinde başlayacaktır.

Madde 18.13
Ekler, Lahikalar, Ortak Deklarasyonlar ve Protokoller

İşbu Anlaşma'nın Ekleri, Lahikaları, Ortak Deklarasyonları ve Protokolleri işbu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturacaktır.

Madde 18.14
Diğer Anlaşmalar ile İlişkiler

1. Taraflar, her iki Tarafın da tarafı olduğu ikili veya DTÖ Anlaşması da dahil olmak üzere çok taraflı anlaşmalar kapsamında birbirlerine karşı mevcut hak ve yükümlülüklerini teyit ederler.

2. İşbu Anlaşma ile her iki Tarafın da taraf olduğu diğer anlaşmalar ile herhangi bir uyumsuzluk olması halinde, Taraflar uluslararası hukukun temel prensiplerini dikkate alarak karşılıklı olarak tatmin edecek bir çözüm bulmak amacıyla ivedilikle istişare edeceklerdir.

3. Paragraf 2'den bağımsız olarak, eğer işbu Anlaşma paragraf 2'de belirtilen gibi bir uyumsuzluğa nasıl muamele edileceğine ilişkin açıkça hükümler içeriyor ise, o hükümler geçerli olacaktır.

4. İşbu Anlaşma doğrultusunda, GATT 1994 veya GATS'ın maddelerine yapılan her türlü referans uygun olduğu durumda açıklayıcı notlarını da içerir.

Madde 18.15
Ülkesellik Uygulaması

İşbu Anlaşma:

(a) Türkiye ile ilgili olarak Madde 1.3'te (Genel Uygulamaya İlişkin Tanımlar) belirlenen toprakları için

(b) Singapur ile ilgili olarak Madde 1.3'te (Genel Uygulamaya İlişkin Tanımlar) belirlenen toprakları için geçerli olacaktır.

Madde 18.16
Temas Noktaları

1. İşbu Anlaşma doğrultusunda bir Tarafa veya bir Tarafça yapılan tüm iletişimler veya bildirimler temas noktası üzerinden yapılacaktır.

2. İşbu Anlaşma doğrultusunda Tarafların temas noktaları:

(a) Türkiye için, AB Genel Müdürü, Ekonomi Bakanlığı veya onun halefi;

(b) Singapur için, Gelişen Pazarlar Departmanı Müdürü, Ticaret ve Sanayi Bakanlığı veya onun halefidir.

3. Her bir Taraf temas noktalarındaki her türlü değişimi diğer Tarafa zamanında bildirecektir.

Madde 18.17
Muteber Metinler

İşbu Anlaşma, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere, Türkçe ve İngilizce dillerinde düzenlenmiştir. Farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

BUNUN KANITI OLARAK, aşağıda imzaları bulunanlar, kendi Hükümetleri tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirilerek, işbu Anlaşma'yı imzalamışlardır.

2015 yılı Kasım ayının on dördüncü gününde, Antalya'da iki orijinal nüsha olarak düzenlenmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
Adına:

Nihat ZEYBEKCİ
Ekonomi Bakanı

Singapur Cumhuriyeti Hükümeti
Adına:

HENG Swee Keat
Maliye Bakanı

"MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI VE İDARİ İŞBİRLİĞİ YÖNTEMLERİNE İLİŞKİN

PROTOKOL 1

İÇİNDEKİLER

BÖLÜM 1

Genel Hükümler

Madde 1 Tanımlar

BÖLÜM 2

"Menşeli Ürünler " Kavramının Tanımı

Madde 2 Menşeli Ürünler
Madde 3 Menşe Kümülasyonu
Madde 4 Tamamen elde edilmiş ürünler
Madde 5 Yeterli işçilik veya işlem görmüş ürünler
Madde 6 Yetersiz işçilik veya işlem
Madde 7 Nitelendirme birimi
Madde 8 Aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam
Madde 9 Setler
Madde 10 Etkisiz Unsurlar
Madde 11 Muhasebesel Ayırım

BÖLÜM 3

Ülkesel Gereklilikler

Madde 12 Ülkesellik ilkesi
Madde 13 Değişikliğe Uğramama
Madde 14 Sergiler

BÖLÜM 4

Menşe Beyanı

Madde 15 Genel Gereklilikler
Madde 16 Menşe Beyanında Bulunulmasına Dair Koşullar
Madde 17 Menşe Beyanının geçerliliği
Madde 18 Menşe Beyanının Sunulması
Madde 19 Parçalar Halinde İthalat
Madde 20 Menşe Beyanından Muafiyetler
Madde 21 Destekleyici Belgeler
Madde 22 Menşe Beyanı ile Destekleyici Belgelerin Saklanması
Madde 23 Farklılıklar ve Şekli hatalar
Madde 24 Euro Cinsinden İfade Edilen Tutarlar

BÖLÜM 5

İdari İşbirliği Düzenlemeleri

Madde 25 Yetkili İdareler Arasında İşbirliği
Madde 26 Menşe Beyanlarının kontrolü
Madde 27 Üçüncü Ülke Faturası
Madde 28 Anlaşmazlıkların çözümü
Madde 29 Cezalar

BÖLÜM 6

SON HÜKÜMLER

Madde 30 Gizlilik
Madde 31 İşbu Protokol'de değişiklikler
Madde 32 Sevk halindeki veya Depodaki eşya için geçiş hükümleri
Madde 33 Gözden Geçirme ve Temyiz

Eklerin Listesi

EK A: EK B'DE YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI

EK B: İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANABİLMESİ İÇİN MENŞELİ OLMAYAN GİRDİLERE UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VE İŞLEM LİSTESİ

EK B(a): İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANABİLMESİ İÇİN MENŞELİ OLMAYAN GİRDİLERE UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VE İŞLEM LİSTESİNE EK

EK C: MADDE 3 (MENŞE KÜMÜLASYONU) PARAGRAF 5 KAPSAMINDA KÜMÜLASYONDAN HARİÇ TUTULAN GİRDİLER

EK D: MADDE 3 (MENŞE KÜMÜLASYONU) PARAGRAF 12'DE BELİRTİLEN, BİR ASEAN ÜLKESİ MENŞELİ GİRDİLERİN TARAF ÜLKE MENŞELİ GİRDİ OLARAK KABUL EDİLECEĞİ ÜRÜNLER

EK E: MENŞE BEYANI METNİ

BÖLÜM 1

GENEL HÜKÜMLER

Madde 1
Tanımlar

1. İşbu Protokol'ün amaçları doğrultusunda :

(a) "ASEAN ülkesi", Güneydoğu Asya Uluslar Birliği'ne üye olup, bu Anlaşma'ya taraf olmayan bir ülke;

(b) "fasıllar" ve "pozisyonlar" ve "alt pozisyonlar", Gümrük İşbirliği Konseyi`nin 26 Haziran 2004 tarihli Tavsiye Kararı uyarınca Armonize Sistemde gerçekleştirilen değişiklikler dahil olmak suretiyle hazırlanan nomanklatürde kullanılan fasıllar, pozisyonlar ve alt pozisyonlar;

(c) "sınıflandırılmış", bir ürün veya girdinin Armonize Sistemin belirli bir faslı, pozisyonu veya alt pozisyonu altında sınıflandırılması;

(d) "sevkiyat", ya bir ihracatçıdan bir alıcıya aynı anda gönderilen ya da o ihracatçıdan o alıcıya nakliyesini kapsayan tek bir taşıma evrakı veya böyle bir evrakın olmaması halinde tek bir fatura kapsamına giren ürünler;

(e) "gümrük kıymeti", Gümrük Kıymeti Anlaşması'na göre tespit edilen kıymet;

(f) "fabrika çıkış fiyatı", ürün için nihai işçilik veya işlemin gerçekleştirilmesini üstlenen imalatçıya fabrika çıkışı itibariyle ödenen, kullanılan bütün girdi fiyatlarının ve üretimi kapsamındaki bütün maliyetlerin dâhil edilmiş olduğu, elde edilmiş ürünün ihracında geri ödenen veya ödenebilecek yurtiçi vergilerin tenziliyle bulunan fiyat;

Ödenen fiili fiyat, o ürünün imalatına ilişkin olarak Türkiye veya Singapur'da gerçekte oluşan tüm maliyetleri yansıtmıyorsa, fabrika çıkış fiyatı tüm bu maliyetlerin toplamından, elde edilen o ürünün ihracında ödenen veya ödenebilecek tüm yurtiçi vergilerin düşülmesi suretiyle bulunan fiyat;

(g) "aynı ve birbirleri yerine geçebilen girdiler", aynı türde ve ticari kalitede, aynı teknik ve fiziksel özelliklere sahip olan ve nihai ürüne bir kez dâhil edildiğinde artık birbirinden ayırt edilemeyen girdiler;

(h) "eşya", hem girdileri hem de ürünleri;

(i) "imalat", montaj dâhil olmak üzere her türlü işçilik veya işlem;

(j) "girdi", ürün imalatında kullanılan herhangi bir madde, hammadde, parça veya aksam v.b.;

(k) "ürün", bilahare başka bir imalat işleminde kullanılması söz konusu olsa bile imal edilmiş ürün;

(l) "girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde Türkiye veya Singapur'da girdiler için ödenen tespiti mümkün ilk fiyat

anlamındadır.

2. Altparagraf 1 (f)' nin amaçları doğrultusunda "İmalatçı", en son işçilik veya işlemin bir alt yüklenici tarafından gerçekleştirildiği hallerde asıl işveren anlamına gelebilir.

BÖLÜM 2

"MENŞELİ ÜRÜNLER" KAVRAMININ TANIMI

Madde 2
Menşeli Ürünler

İşbu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda , aşağıda belirtilen ürünler Taraf Ülkelerden biri menşeli kabul edilirler:

(a) Madde 4'te belirtildiği şekilde, tamamen Taraf Ülkelerden birinde elde edilen ürünler;

(b) Madde 5'te belirtildiği şekilde, Taraf Ülkelerden birinde yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olmaları kaydıyla, tamamen orada elde edilmemiş girdiler ihtiva etmek suretiyle o Taraf Ülkede elde edilen ürünler.

Madde 3
Menşe Kümülasyonu

1. Madde 2'ye (Menşeli Ürünler) rağmen, Taraf Ülkelerden birinde, diğer Taraf Ülke menşeli girdiler dahil edilmek suretiyle elde edilen ürünler, gerçekleştirilen işlem veya işçiliğin Madde 6'da (Yetersiz İşçilik veya İşlem) belirtilen faaliyetlerin ötesine geçmiş olması kaydıyla o Taraf Ülke menşeli olarak kabul edilirler. Diğer Taraf Ülkenin girdilerinin yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olmaları gerekmez.

2. Paragraf 1'e rağmen, AS'nin 25 ila 97 nci Fasıllarında yer alan Avrupa Birliği menşeli girdiler, Türkiye'de veya Singapur'da daha ileri düzeyde bir işleme tabi tutulduklarında veya bir ürün içine dâhil edildiklerinde duruma göre Türkiye veya Singapur menşeli girdiler olarak kabul edilirler.

3. Paragraf 2'de paragrafta atıfta bulunulan ürünlerin menşe statüsü kazanabilmesi için;

(a) girdilerin Türkiye'de veya Singapur'da tabi tutulduğu işçilik veya işlemin, Madde 6'da (Yetersiz İşçilik veya İşlem) atıfta bulunulan faaliyetlerin ötesine geçmesi,

(b) söz konusu girdiler Türkiye'ye veya Singapur'a doğrudan ihraç edilmiş olsalar idi geçerli olacak menşe kurallarının aynısı uygulandığında, girdilerin Avrupa Birliği menşeini kazanacak olması ve

(c) Türkiye, Singapur ve Avrupa Birliği arasında, bu kümülasyon mekanizması ile söz konusu ürünlerin menşeinin belgelendirilmesi ve kontrolüne ilişkin Maddelerin tam olarak uygulanmasını sağlayan yeterli idari işbirliği süreçlerine imkan veren düzenlemelerin mevcut olması

koşuluyla, girdilerin yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olmaları gerekmez.

4. Paragraf 2 ve 3'te tesis edilen kümülasyon Türkiye ve Avrupa Birliği, Singapur ve Avrupa Birliği ile Türkiye ve Singapur arasında, GATT'ın XXIV. Maddesine uygun ayrı tercihli ticaret anlaşmalarının yürürlükte olması koşuluyla uygulanır.

5. AS'nin 25 ila 97 nci Fasıllarında yer alıp, Türkiye'yle GATT 1994'ünXXIV. Maddesine uygun bir tercihli anlaşma uygulayan bir ASEAN ülkesi menşeli girdiler bir Taraf Ülkede bir ürün içine dâhil edildiklerinde, o Taraf Ülkede Madde 6'da (Yetersiz İşlem ve İşçilik) belirtilen faaliyetlerin ötesinde bir işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmaları kaydıyla, o Taraf Ülke menşeli girdiler olarak kabul edilirler.

6. Paragraf 5'in amaçları doğrultusunda girdilerin menşei, Türkiye'nin bu ülkelerle mevcut tercihli anlaşmaları çerçevesinde uygulanan menşe kurallarına göre belirlenir.

7. Paragraf 5'in amaçları doğrultusunda, bir ASEAN ülkesinden bir Taraf Ülkeye daha ileri düzeyde bir işçilik veya işlemde kullanılmak üzere ihraç edilen girdilerin menşe statüsü, bu girdiler Türkiye'ye doğrudan ihraç edilebilmiş olsalar idi kullanılacak menşe ispat belgesiyle ispat edilir.

8. Paragraf 5 ila 10 arasında öngörülen kümülasyon sadece;

(a) menşe statüsünün kazanılmasına dahil olan ASEAN ülkelerinin;
(i) işbu Protokol'e uyum sağlamayı veya uyum sağlanmasını temin etmeyi ve
(ii) işbu Protokol'ün düzgün uygulanmasını temin etmek için gerek Türkiye ile gerek ise kendi aralarında gerekli idari işbirliğini sağlamayı
taahhüt etmesi;

(b) Altparagraf (a)'da belirtilen taahhütlerin Türkiye'ye bildirilmiş olması

kaydıyla uygulanabilir..

9. Paragraf 7'nin uygulanması amacıyla düzenlenen menşe beyanları aşağıda yer alan ifadeyi taşır:

"Application of Article 3 (Cumulation of Origin) of Protocol 1 of the Turkey/Singapore FTA".

10. İşbu Protokol'e EK-C'de yer verilen girdiler, ürünün ithalatı esnasında;

(a) bir Taraf Ülkede söz konusu girdiler için geçerli olan tercihli tarife oranının kümülasyona dahil olan tüm ülkeler için aynı olmadığı ve

(b) söz konusu girdilerin kümülasyon uygulanmak suretiyle, bir Taraf Ülkeye doğrudan ihraç edilmiş olsalar idi yararlanacaklarından daha ayrıcalıklı bir tarife muamelesinden yararlanacakları

hallerde, 5 ila 9. fıkralarda öngörülen kümülasyondan hariç tutulurlar.

11. Taraf Ülkeler, bir Tarafın talebi üzerine, Ortak Komite kararıyla işbu Protokol'e EK-C'de değişiklik yapabilirler. Bu tür bir değişiklik için her türlü talep Komite toplantısından en az iki ay önce diğer Taraf Ülkeye bildirilir.

12. Bir ASEAN ülkesi menşeli girdiler, işbu Protokol'e EK-D'de yer verilen ve bir Taraf Ülkede elde edilen ürünlerden biri için daha ileri düzeyde işçiliğe tabi tutulduklarında veya o ürünün içine dâhil edildiklerinde, Madde 6'da (Yetersiz İşlem ve İşçilik) belirtilen faaliyetlerin ötesinde bir işçilik veya işleme tabi tutulmuş olmaları kaydıyla, o Taraf Ülke menşeli girdiler olarak kabul edilirler.

13. Paragraf 12'nin amaçları doğrultusunda girdilerin menşei, Türkiye'nin ilgili Bakanlar Kurulu Kararı'nda yer verilen, Genelleştirilmiş Tercihler Sistemi'nden (bundan sonra "GTS" olarak atıfta bulunulacaktır) faydalanan ülkelere uygulanan tercihli menşe kurallarına göre belirlenir.

14. Paragraf 12'in amaçları doğrultusunda daha ileri düzeyde işçilik veya işlemde kullanılmak üzere ASEAN ülkelerinden birinden bir Taraf Ülkeye ihraç edilen girdilerin menşe statüsü, Türkiye'nin ilgili Bakanlar Kurulu Kararı'nda yer verilen, GTS'den faydalanan ülkelere uygulanan tercihli kurallara uygun bir menşe ispat belgesiyle kanıtlanır.

15. Paragraf 12 ila 15'te öngörülen kümülasyon sadece;

(a) menşe statüsünün kazanılmasına dahil olan ASEAN ülkelerinin;

(i) işbu Protokol'e uyum sağlamayı veya uyum sağlanmasını temin etmeyi ve

(ii) işbu Protokol'ün düzgün uygulanmasını temin etmek için gerek Türkiye ile gerek ise kendi aralarında gerekli idari işbirliğini sağlamayı

taahhüt etmesi;

(b) Altparagraf (a)'da belirtilen taahhütlerin Türkiye'ye bildirilmiş olması

kaydıyla uygulanabilir.

16. Paragraf 12'nin uygulanması amacıyla düzenlenen menşe beyanları aşağıda yer alan ifadeyi taşır:

"Application of Article 3 (Cumulation of Origin) of Protocol 1 of the Turkey/Singapore FTA".

17. Taraf Ülkeler, bir Tarafın talebi üzerine, Ortak Komite kararıyla işbu Protokol'e EK-D'de değişiklik yapabilirler. Bu tür bir değişiklik için her türlü talep Komite toplantısından en az iki ay önce diğer Taraf Ülkeye bildirilir.

18. Paragraf 12 ila 16 arasında öngörülen kümülasyon uygulamasına, Paragraf 5 ila 10'un koşulları karşılandığı takdirde son verilir.

Madde 4
Tamamen Elde Edilmiş Ürünler

1. Aşağıdakilerin Taraf Ülkelerden birinde tamamen elde edilmiş oldukları kabul edilir:

(a) Topraklarından veya deniz yataklarından çıkartılan madencilik ürünleri;
(b) Taraf Ülkede yetiştirilen ve hasat edilen bitkisel ürünler;
(c) Taraf Ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlar;
(d) Taraf Ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlardan elde edilen ürünler;
(e) Taraf Ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş kesilen hayvanlardan elde edilen ürünler;
(f) Taraf Ülkede avlanan veya balıkçılık ile elde edilen ürünler;
(g) Balıkların, kabukluların ve yumuşakçaların Taraf Ülkede doğduğu ve yetiştirildiği su kültürü ürünleri;
(h) Taraf Ülkenin karasuları dışında kendi gemileri ile denizden elde edilen balıkçılık ürünleri ve diğer ürünler;
(i) Münhasıran Altparagraf (h)'de belirtilen ürünlerden kendi fabrika gemilerinin bordasında üretilen ürünler;
(j) Yalnızca hammaddelerin geri kazanılmasına müsait, Taraf Ülkede toplanmış kullanılmış maddeler;
(k) Taraf ülkede yapılan imalat işlemleri sonucu ortaya çıkan atık ve hurdalar;
(l) Kendi karasuları dışında, münhasır işletme hakkına sahip olmaları kaydıyla deniz toprağı veya deniz toprağı altından çıkarılan ürünler;
(m) Münhasıran Altparagraf (a) ila (l) arasında tanımlanan ürünlerden Taraf Ülkede üretilen eşya.

2. Altparagraf 1(h) ve 1(i)'deki "gemileri" ve "fabrika gemileri" terimleri sadece;

(a) Türkiye ya da Singapur'da kayıtlı olan;
(b) Türkiye ya da Singapur bayrağı altında seyreden; ve
(c) aşağıdaki şartlardan birini karşılayan;
(i) en az yüzde 50'si Türkiye veya Singapur vatandaşlarına ait; veya
(ii) (A) yönetim ve iş merkezleri Türkiye ya da Singapur'da olan; ve

(B) en az yüzde 50'sine Türkiye ya da Singapur'un, bunların kamu kurumlarının veya vatandaşlarının sahip olduğu şirketlere ait olan

gemi ve fabrika gemileri için uygulanır.

Madde 5
Yeterli İşçilik veya İşlem Görmüş Ürünler

1. Madde 2 (Menşeli Ürünler) Altparagraf (b)'nin amaçları doğrultusunda tamamen elde edilmemiş ürünler, işbu Protokol'e Ek B ya da Ek B(a)'da yer alan listede belirtilen şartlar yerine getirildiği takdirde, yeterli işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilirler.

2. İşbu Anlaşma kapsamındaki tüm ürünler için yukarıda belirtilen şartlar, imalatta kullanılan menşeli olmayan girdiler üzerinde yapılması gerekli işçilik ve işlemleri gösterir ve sadece bu girdilerle ilgili olarak uygulanır. Bu nedenle, işbu Protokol'e Ek B'de veya B(a)'da yer verilen listedeki şartları yerine getirerek menşe statüsü kazanmış bir ürün başka bir ürünün imalatında kullanılırsa, onun bileşiminde yeraldığı ürüne tatbiki mümkün şartlar, kendisine uygulanmaz ve bunların imalatında kullanılmış olabilecek menşeli olmayan girdiler dikkate alınmaz.

3. Paragraf 1'e rağmen ve Paragraf 4 ile 5'e tabi olarak, işbu Protokol'e Ek B'de veya B(a)'da belirtilen listede yer alan şartlar uyarınca bir ürünün imalatında kullanılmaması gereken menşeli olmayan girdiler, ancak ürün için belirlenen toplam kıymetlerinin veya net ağırlıklarının;

(a) 16. Fasıl'daki işlenmiş balıkçılık ürünleri hariç olmak üzere, Armonize Sistem'in 2. Faslı ve 4 ila 24. Fasıllarında yer alan ürünler için, ürünün ağırlığının yüzde onunu,

(b) Armonize Sistem'in 50 ila 63. Fasıllarında yer alan, işbu Protokol'e Ek A'nın 6. ve 7. Notlarında belirtilen toleransların uygulandığı ürünler hariç olmak üzere, diğer ürünler için, ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde onunu

aşmamaları kaydıyla kullanılabilirler.

4. Paragraf 3, işbu Protokol'e Ek B'deki listede menşeli olmayan girdilerin azami içeriğine dair belirtilen yüzdelerin aşılmasına imkan vermez.

5. Paragraf 3 ve 4. fıkra, Madde 4 (Tamamen Elde Edilmiş Ürünler) uyarınca bir Taraf Ülkede tamamen elde edilmiş ürünlere uygulanmaz. Bununla birlikte, Madde 6 (Yetersiz İşçilik veya İşlem) ve Madde 7 Paragraf 2. hükümleri saklı kalmak şartıyla, söz konusu paragraflarda sağlanan tolerans, ancak Ek-2' de yer alan listede bir ürün için kullanılan girdilerin tamamen elde edilmiş olmasını gerektiren bir kural olması halinde, o ürünün imalatında kullanılan girdilerin tamamına yine de uygulanır.

Madde 6
Yetersiz İşçilik Veya İşlem

1. Madde 5'te (Yeterli İşçilik veya İşlem Görmüş Ürünler) belirtilen koşulların sağlanıp sağlanmadığına bakılmaksızın, Paragraf 2 hükümleri saklı kalmak kaydıyla, aşağıdaki işlemler menşeli ürün statüsü verilmesi için yetersiz işçilik ve işlemler olarak kabul edilir:

(a) Nakliyat ve depolama süresince eşyanın iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;
(b) Ambalaj ayırma ve birleştirme;
(c) Yıkama, temizleme; toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;

(d) Dokuma ve dokumaya elverişli maddeleri ütüleme veya presleme;

(e) Basit boyama ve cilalama işlemleri;

(f) Pirinci kabuklarından ayırma, kısmi veya tam olarak değirmenden geçirme (öğütme), tahıl ve pirinci parlatma ve perdahlama;

(g) Şeker renklendirme veya şeker topaklarını biçimlendirme işlemleri; kristal şekerin kısmi veya tam olarak değirmenden geçirilmesi (öğütülmesi);

(h) Meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin kabuklarını soyma, çekirdeklerini çıkarma, zarlarını ayıklama;

(i) Keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;

(j) Eleme, kalburdan geçirme, sıraya koyma, tasnifleme, kalibrasyon, eşleştirme (maddelerden setler oluşturma dâhil);

(k) Basit şişeleme, tenekeye veya beherlere koyma, torbalama, sandıklama, kutulama, karton veya tahta üzerine yerleştirme ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;

(l) Ürün veya paketleri üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırt edici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;

(m) Aynı veya farklı türden ürünlerin, karışımların bir veya daha fazla unsurunun, basitçe karıştırılması; şekerin herhangi bir ürünle karıştırılması;

(n) Ürünlerin basit bir şekilde sulandırılması veya seyreltilmesi veya sularının alınması veya başkalaştırılması;

(o) Tamamlanmış bir ürün oluşturmak üzere parçaların basit montajı veya ürünlerin parçalarına ayrılması;

(p) Altparagraf (a) ila (o) bentlerinde belirtilen işlemlerden iki veya daha fazlasının bir arada yapılması;

(q) Hayvan kesimi.

2. Paragraf 1'in amaçları doğrultusunda, yerine getirilmesi için özel vasıflara ya da özellikle bunun için üretilmiş veya kurulmuş makine, cihaz veya ekipmana gerek duyulmayan işlemler basit olarak kabul edilir.

3. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin Paragraf 1 çerçevesinde yetersiz işçilik ve işlem olarak kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, Türkiye'de veya Singapur'da gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.

Madde 7
Nitelendirme Birimi

1. İşbu Protokol'ün hükümlerinin uygulanmasında, nitelendirme birimi, Armonize Sistem nomanklatürünü kullanarak sınıflandırma yapılırken temel birim olarak kabul edilen üründür.

2. Bir sevkiyat, Armonize Sistem'de aynı pozisyonda sınıflandırılan belli sayıda aynı üründen oluşuyorsa, her bir ürün işbu Protokol'ün hükümlerinin uygulanmasında münferiden değerlendirilir.

Armonize Sistem'in (5) sayılı Genel Yorum Kuralı çerçevesinde ambalaj, sınıflandırma açısından ürüne dâhil ediliyorsa, menşe tespiti açısından da dâhil edilir.

Madde 8
Aksesuarlar, Yedek Parçalar ve Aksam

Bir cihaz, makine, alet veya araç parçası beraberinde teslim edilip, normal olarak, bir cihazın bölümü durumundaki ve fiyata dâhil edilmiş bulunan ve bu nedenle ayrıca fatura edilmemiş olan aksesuarlar, yedek parçalar ve aksam, söz konusu cihaz, makine, alet veya araç içinde mütalaa edilir.

Madde 9
Setler

Armonize Sistem'in 3 sayılı Genel Yorum Kuralında tanımlanan setler, kendisini meydana getiren tüm ürünlerin menşeli olması halinde, menşeli olarak kabul edilir. Bir setin menşeli olan ve menşeli olmayan ürünlerden oluştuğu hallerde, menşeli olmayan ürünlerin kıymetinin setin fabrika çıkış fiyatının yüzde on beşini geçmemesi koşuluyla, o set bir bütün olarak menşeli kabul edilir.

Madde 10
Etkisiz Unsurlar

Bir ürünün menşeli olup olmadığını belirlemek için, imalatında kullanılabilecek aşağıdaki unsurların menşeinin belirlenmesi gerekmez:

a) Enerji ve yakıt,

b) Bakım ve muhafazaları için kullanılacak eşya da dahil olmak üzere, tesis ve teçhizat,

c) Makineler ve aletler ile kalıplar ve şablonlar; teçhizat ve binaların bakım ve muhafazaları için kullanılacak yedek parçalar ve malzemeler; üretimde veya teçhizat ve binaların işletilmesinde kullanılan makine yağları, gres yağları, birleştirme malzemeleri ve diğer malzemeler; eldivenler, gözlükler, ayakkabılar, kıyafetler, güvenlik teçhizatı ve malzemeleri; bir eşyanın test veya kontrol edilmesi için kullanılan teçhizat, cihaz ve malzemeler; katalizör ve çözücüler; ve

d) Ürünün nihai bileşimine girmeyen ve girmesi amaçlanmayan eşya.

Madde 11
Muhasebesel Ayrım

1. Bir ürün üzerinde gerçekleştirilen işçilik veya işlemlerde aynı ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan girdilerin kullanılması halinde, ekonomik operatörlerin yazılı talebi üzerine yetkili resmi idareler bu girdilerin yönetiminde, söz konusu girdilerin ayrı stoklarda tutulmaksızın muhasebesel ayrım yönteminin kullanılmasına izin verebilir.

2. Yetkili resmi idareler Paragraf 1'de atıfta bulunulan izni, gerekli görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir.

3. izin ancak, elde edilen Türkiye veya Singapur menşeli olarak kabul edilebilecek ürün miktarının, stokların fiziksel ayrıma tabi tutulması yönteminin kullanılması suretiyle elde edilebilecek miktarla aynı olduğunun, muhasebesel ayrım yönteminin kullanılmasıyla her an garanti edilebilmesi koşuluyla verilir.

4. İznin verilmesi halinde, ortalama alma, son giren-ilk çıkar veya ilk giren-ilk çıkar gibi bir yöntem uygulanır ve ürünün nerede imal edildiğine bağlı olarak, Türkiye veya Singapur'da geçerli genel muhasebe ilkelerine göre uygulamanın kaydı tutulur.

5. Muhasebesel ayrım yöntemini kullanan imalatçı, ihracatçı Taraf Ülke menşeli olarak kabul edilebilecek miktardaki ürün için menşe beyanı düzenler ya da düzenlenmesi için başvurur. İzinden faydalanan kişi, ihracatçı Taraf Ülke gümrük idarelerinin veya yetkili resmi idarelerinin talebi üzerine, söz konusu miktarın nasıl tespit edildiğine dair bir beyanda bulunur.

6. Yetkili resmi idareler, Paragraf 3'te atıfta bulunulan iznin kullanımını takip eder ve imalatçının izni herhangi bir şekilde uygunsuz kullandığı veya işbu Protokol'de belirlenen diğer koşulları yerine getiremediği durumlarda geri alabilir.

BÖLÜM 3

ÜLKESEL GEREKLİLİKLER

Madde 12
Ülkesellik İlkesi

1. Menşe statüsü kazanılmasına ilişkin 2. Bölüm'de (Menşeli Ürünler Kavramının Tanımı) yer alan koşullar, Taraf ülkelerden birinde kesintisiz olarak yerine getirilir.

2. Bir Taraf Ülkeden Taraf olmayan bir ülkeye ihraç edilmiş olan menşeli eşyanın geri gelmesi halinde;

(a) Geri gelen eşyanın, ihraç edilmiş eşya ile aynı olduğu ve

(b) Söz konusu ülkede bulunma veya ihraç edilme süresi içerisinde, iyi koşullarda muhafaza edilmeleri için gerekli olanların ötesinde herhangi bir işleme tabi tutulmadığı

hususları gümrük idarelerini tatmin edecek şekilde ispat edilmediği takdirde, menşeli olmadığı kabul edilmelidir.

Madde 13
Değişikliğe Uğramama

1. Taraf Ülkelerden birinde ithal edilecekleri beyan edilen ürünler, menşeli oldukları kabul edilen diğer Taraf Ülkeden ihraç edilmiş olan ürünlerle aynı olmalıdır. Bu ürünlerin, ithal edileceklerinin beyan edilmesinden önce değiştirilmemiş, herhangi bir şekilde dönüştürülmemiş veya iyi koşullarda muhafaza edilmelerine yönelik işlemler haricinde veya ithalatçı Taraf Ülkenin kendi özel gereklilikleri uyarınca işaret, etiket, mühür veya başka herhangi bir belgenin eklenmesi veya yapıştırılmasından başka bir işlemden geçmemiş olmaları gerekir.

2. Ürünler veya sevkiyatlar, transit ülkesi(leri)nde gümrük gözetimi altında kalmaları kaydıyla depolanabilirler.

3. 4. Bölüme (Menşe Beyanı) halel gelmeksizin, sevkiyatlar, ihracatçı tarafından veya onun sorumluluğu altında gerçekleştirildikleri hallerde, transit ülkesi(leri)nde gümrük gözetimi altında kalmaları kaydıyla bölünebilirler.

4. Gümrük idarelerine aksini gösterecek bir sebep olmadığı sürece, 1 ila 3. fıkra hükümlerinin yerine getirilmiş olduğu kabul edilir. Bu hallerde, gümrük idareleri beyan sahibinden, konşimento gibi yükleniciye ait taşımacılık belgeleri ya da ambalaj işaret veya numaralarına dayanan gerçek veya somut kanıtlar ya da eşyanın kendisiyle ilgili her tür kanıt dâhil olmak üzere, bu hükümlerin yerine getirildiğine dair herhangi bir usulde verilebilecek tüm kanıtları temin etmesini talep edebilir.

Madde 14
Sergiler

1. Bir Taraf Ülkeden başka bir ülkeye sergilenmek üzere gönderilen ve sergiden sonra Taraf Ülkelerden birine ithal edilmek üzere satılan menşeli ürünler, gümrük idarelerinin:

(a) Bir ihracatçının bu ürünleri Taraf Ülkelerden birinden serginin düzenlendiği ülkeye naklettiği ve orada sergilediği;
(b) Ürünlerin bu ihracatçı tarafından Taraf Ülkelerden birindeki bir kişiye satıldığı veya tasarrufuna verildiği;
(c) Ürünlerin sergi süresi içinde veya sergiden hemen sonra, sergilenmek üzere gönderildikleri durumda sevk edildiği ve
(d) Ürünlerin sergilenmek üzere gönderildikleri andan itibaren, bu sergide teşhir edilmek dışında başka bir amaçla kullanılmadığı

hususlarında tatmin edilmesi kaydıyla, ithalatta işbu Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar.

2. 4. Bölüm (Menşe Beyanı) hükümleri uyarınca, bir menşe beyanı düzenlenir veya hazırlanır ve usule uygun olarak ithalatçı Taraf ülke gümrük idarelerine ibraz edilir. Serginin adı ve adresi menşe beyanında belirtilmelidir. Gerektiğinde, ürünlerin sergilendikleri koşullara dair ek kanıtlayıcı belgeler istenebilir.

3. Paragraf 1, yabancı ürünlerin satışı maksadıyla mağazalarda veya işyerlerinde özel amaçlı düzenlenmeyen her türlü ticari, sınai, tarımsal veya el sanatlarına yönelik sergi, fuar ya da benzeri umumi gösterilere veya tanıtımlara, ürünlerin gümrük denetimi altında kaldığı süre boyunca uygulanır.

BÖLÜM 4

MENŞE BEYANI

Madde 15
Genel Gereklilikler

1. Türkiye menşeli ürünler Singapur'a ithalatlarında ve Singapur menşeli ürünler Türkiye'ye ithalatlarında, bir beyanın (bundan sonra "menşe beyanı" olarak atıfta bulunulacaktır) ibrazı suretiyle işbu Anlaşmanın tercihli tarife muamelesinden yararlanırlar. Menşe beyanı, menşeli ürünü teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlayan bir fatura veya başka herhangi bir ticari belge üzerinde yapılır.

2. İşbu Protokol kapsamındaki menşeli ürünler, Madde 20'de (Menşe Beyanından Muafiyetler) belirtilen durumlarda, Paragraf 1'de atıfta bulunulan belgelerden herhangi birinin ibrazına gerek olmaksızın işbu Anlaşma'nın tercihli tarife muamelesinden yararlanırlar.

Madde 16
Menşe Beyanında Bulunma Koşulları

1. Madde 15'de (Genel Gereklilikler) atıfta bulunulan menşe beyanı;

(a) Türkiye'de herhangi bir ihracatçı tarafından,

(b) Singapur'da ise,
(i) yetkili idareye kaydolup Münhasır İşletme Numarası almış ve
(ii) menşe beyanında bulunulmasıyla ilgili olarak Singapur'da geçerli düzenleyici hükümlere uygun
olan ihracatçılar tarafından,

düzenlenebilir.

2. Bir menşe beyanı, ilgili ürünlerin Türkiye veya Singapur menşeli ürünler olarak kabul edilebildiği ve işbu Protokol'ün diğer gerekliliklerini yerine getirdiği hallerde hazırlanabilir.

3. Menşe beyanında bulunan ihracatçı, ihracatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerinin talebi üzerine, Madde 21'de (Destekleyici Belgeler) atıfta bulunulan, ilgili ürünlerin menşe statüsü ile işbu Protokol'ün diğer gerekliliklerinin yerine getirilmiş olduğunu ispat etmeye uygun tüm belgeleri her an ibraz etmeye hazırlıklı olur.

4. Bir menşe beyanı, ihracatçı tarafından İngilizce olarak, metni işbu Protokol'e Ek-E'de verilen beyanın fatura, teslimat notu veya başka bir ticari belge üzerine daktilo edilmesi, ıstampayla damgalanması veya basılması suretiyle, ihracatçı Taraf ülkenin iç hukukuna uygun olarak hazırlanır. El yazısıyla yapıldığı hallerde, beyan büyük harflerle ve mürekkeple yazılır.

5. Menşe beyanları, ihracatçının kendi el yazısıyla atacağı gerçek imzasını taşır.

6. Bir menşe beyanı, eşyanın gümrük bölgesine girişinden sonra Türkiye'de en geç iki yıl Singapur'da ise bir yıl içinde sunulması kaydıyla, istisnai olarak ihracattan sonra ("geriye dönük beyan") düzenlenebilir.

Madde 17
Menşe Beyanının Geçerliliği

1. Bir menşe beyanı, ihracatçı Taraf Ülkede düzenlenmesinden itibaren 12 ay geçerlidir. Tercihli tarife uygulaması, ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerinden bu süre zarfında talep edilir.

2. Paragraf 1'de belirtilen son ibraz tarihinden sonra ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerine ibraz edilen menşe beyanları, bu belgelerin belirlenmiş olan son tarihe kadar ibraz edilememesinin istisnai durumlardan kaynaklandığı hallerde, tercihli tarifenin uygulanması amacıyla kabul edilebilirler.

3. Paragraf 2'de belirtilenler haricindeki geç ibraz hallerinde, ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idareleri, ürünlerin belirtilen son tarihten önce sunulmuş olmaları kaydıyla, menşe beyanlarını kabul edebilir.

Madde 18
Menşe Beyanının Sunulması

Menşe beyanları, tercihli tarife uygulamasını talep etmek amacıyla, ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerine, o Taraf Ülkede geçerli usullere uygun olarak ibraz edilirler.

Madde 19
Parçalar Halinde İthalat

Armonize Sistemin 2(a) Genel Kuralı anlamında birleştirilmemiş veya monte edilmemiş halde olan ve Armonize Sistemin XVI ve XVII. bölümlerinde veya 7308 ve 9406 pozisyonlarında yer alan ürünlerin parçalar halinde ithal edildiği hallerde, bu tür ürünler için ilk parçanın ithalatı sırasında gümrük idarelerine, ithalatçının talebi üzerine ve ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerince belirlenen koşullara uygun olmak kaydıyla, tek bir menşe beyanı ibraz edilir.

Madde 20
Menşe Beyanından Muafiyetler

1. Gerçek kişilerden gerçek kişilere küçük paketler halinde gönderilen veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler, ticari amaçlarla ithal edilmemişlerse ve işbu Protokol'ün gerekliliklerini karşıladıkları beyan edilirse ve böyle bir beyanın doğruluğundan şüphe edilmiyorsa, bir menşe beyanının ibrazına gerek olmaksızın, menşeli ürünler olarak kabul edilirler. Postayla gönderilen ürünler için bu beyan, CN22/CN23 gümrük beyannamesi veya bu belgeye eklenen bir kâğıt üzerinde yapılabilir.

2. Nadiren yapılan ve yalnızca alıcıların ya da yolcuların veya ailelerinin kişisel kullanımına mahsus ürünlerin ithalatı, ticari bir amaç olmadığı ürünlerin cinsinden ve miktarından anlaşılıyor ise, ticari mahiyette ithalat olarak kabul edilmez.

3. Bu ürünlerin toplam kıymeti küçük paketler için 500 Euro'yu veya yolcunun zati eşyasını oluşturan ürünler için 1200 Euro'yu aşamaz.

Madde 21
Destekleyici Belgeler

Madde 16 (Menşe Beyanında Bulunma Koşulları) Paragraf 3'te belirtilen, menşe beyanları kapsamındaki ürünlerin Türkiye veya Singapur menşeli olduğunu ve işbu Protokol'ün diğer gerekliliklerini yerine getirdiğini ispat etmek amacıyla kullanılacak belgeler, *inter alia*, aşağıdakiler de olabilir:

(a) İlgili eşyanın elde edilmesi için ihracatçı veya tedarikçi tarafından gerçekleştirilen işlemlere dair, örneğin kendi hesaplarında veya muhasebe kayıtlarında yer alan kesin kanıtlar,

(b) İç hukuku uyarınca kullanıldığı hallerde Taraf Ülkelerden birinde, kullanılan girdilerin menşe statüsünü ispat etmek amacıyla düzenlenmiş veya hazırlanmış olan belgeler ya da

(c) İç hukuku uyarınca kullanıldığı hallerde Taraf Ülkelerden birinde, girdiler üzerinde gerçekleştirilen işçilik ve işlemleri ispat etmek amacıyla düzenlenmiş veya hazırlanmış olan belgeler.

Madde 22
Menşe Beyanı ile Destekleyici Belgelerin Saklanması

1. Menşe beyanında bulunan ihracatçı, bu menşe beyanının bir örneğini ve Madde 16 (Menşe Beyanında Bulunma Koşulları) Paragraf 3'te belirtilen belgeleri, menşe beyanının hazırlandığı tarihten itibaren en az üç yıl boyunca muhafaza eder.

2. İthalatçı Taraf Ülkenin gümrük idareleri, kendilerine ibraz edilen menşe beyanlarını, eşyanın ithal edildiği tarihten itibaren en az üç yıl muhafaza eder.

3. Taraf Ülkelerin her biri, o Taraf Ülkedeki ihracatçılara belge veya kayıtları herhangi bir ortamda tutabilmeleri için, o belge veya kayıtların erişilebilir olması ve çıktı olarak alınabilmesi kaydıyla, kendi kanunları ve yönetmelikleri uyarınca izin verir.

Madde 23
Farklılıklar ve Şekli Hatalar

1. Menşe beyanı üzerindeki ibareler ile ürünlerin ithalat işlemlerini yerine getirmek amacıyla gümrük idaresine ibraz edilen bu tür belgeler üzerindeki ibareler arasında bulunabilecek küçük tutarsızlıklar, sunulan ürünlere karşılık geldiğinin usulünce tespit edilmesi kaydıyla, menşe beyanını *ipso facto* geçersiz kılmaz.

2. Menşe beyanı üzerindeki ifadelerin doğruluğu üzerinde şüphe yaratması söz konusu olmayan, daktilo hatası gibi bariz şekli hatalar, menşe ispat belgesinin reddedilmesini gerektirmez.

Madde 24
Euro Cinsinden İfade Edilen Tutarlar

Madde 20 (Menşe Beyanından Muafiyet) Paragraf 3 hükümlerinin uygulanmasında, eşyanın Euro dışındaki bir para biriminde faturalandırıldığı durumlarda, Taraf ülkelerin ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen Euro tutarına eşit tutarlar, ithalatçı tarafta uygulanan cari döviz kuru uyarınca belirlenecektir.

BÖLÜM 5

İDARİ İŞBİRLİĞİ DÜZENLEMELERİ

Madde 25
Yetkili İdareler Arasında İşbirliği

1. Taraf Ülkelerin gümrük idareleri birbirlerine, menşe beyanlarının kontrolünden sorumlu gümrük idarelerinin adreslerini sağlar.

2. İşbu Protokol'ün doğru bir şekilde uygulanması amacıyla, Taraf Ülkeler birbirlerine yetkili idareleri aracılığıyla, menşe beyanlarının geçerliliğinin ve bu belgelerde verilen bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olur.

Madde 26
Menşe Beyanlarının Kontrolü

1. Menşe beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idarelerinin bu belgelerin geçerliliğine, söz konusu ürünlerin menşe statüsüne veya işbu Protokol'ün diğer koşullarının yerine getirilmesine ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılır.

2. Paragraf 1'de yer alan hükümlerin uygulanması amacıyla, ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idareleri, eğer ibraz edilmiş ise menşe beyanını, veya bu belgenin bir kopyasını, gerektiğinde araştırmanın gerekçelerini de belirterek ihracatçı Taraf Ülkenin gümrük idaresine geri gönderir. Menşe beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, ihracatçı Taraf Ülkenin gümrük idareleri tarafından yapılır. Bu amaçla, anılan idareler, her türlü delil talep etme ve ihracatçının hesap kayıtlarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.

4. İthalatçı Taraf Ülke gümrük idareleri, kontrol sonucunun beklenmesi süresince söz konusu ürünlere tercihli muamele tanınmasını askıya almaya karar verirse, ürünlerin takdir edilen ihtiyati tedbirlere bağlı olarak teslimini ithalatçıya önerir. Söz konusu ürünlerin menşe statüsünün veya işbu Protokol'ün diğer şartlarının yerine getirildiğinin İthalatçı Taraf Ülke gümrük idareleri tarafından teyit edilmesinin ardından, tercihli muamelenin askıya alınması en kısa süre içerisinde kaldırılır.

5. Kontrol talebinde bulunan gümrük idareleri, bu kontrolün sonuçlarından mümkün olan en kısa süre içerisinde haberdar edilir. Bu sonuçlar, belgelerin gerçek olup olmadığını, söz konusu ürünlerin Taraf Ülkelerden biri menşeli olarak kabul edilip edilemeyeceğini ve işbu Protokol'ün diğer şartlarının yerine getirip getirmediğini açıkça belirtmek zorundadır.

6. Makul şüphe olması halinde, kontrol talebine 10 ay içinde cevap alınamaz veya cevap söz konusu belgenin gerçekliğinin veya ürünlerin gerçek menşeinin tespitine imkân verecek ölçüde yeterli bilgi içermiyor ise, talepte bulunan gümrük idareleri, istisnai durumlar haricinde, tercihlerin tanınmasını reddeder.

Madde 27
Üçüncü Ülke Faturası

İthalatçı Taraf Ülkenin gümrük idaresi, ilgili satış faturasının üçüncü bir ülkede yerleşik bir şirket veya söz konusu şirketin hesabına çalışan bir ihracatçı tarafından düzenlendiği durumlarda, bu eşyanın işbu Protokol'ün gerekliliklerini yerine getirmesi koşuluyla, menşe beyanlarını kabul edebilir.

Madde 28
Anlaşmazlıkların Çözümü

1. Madde 26'da (Menşe Beyanlarının Kontrolü) yer alan kontrol süreçlerine ilişkin olarak doğan anlaşmazlıklar, bir kontrol talebinde bulunan yetkili idareler ile bu kontrolü gerçekleştirmekten sorumlu yetkili idareler arasında çözülemezse veya işbu Protokol'ün yorumlanmasına dair bir sorun ortaya çıkarsa bunlar Ortak Komite'ye sunulur.

2. İthalatçı ile ithalatçı Taraf Ülkenin yetkili idareleri arasındaki tüm anlaşmazlıklar o Taraf Ülkenin mevzuatı uyarınca çözülür.

Madde 29
Cezalar

Ürünler için tercihli muamele elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara Taraf Ülkelerin ilgili iç mevzuatı uyarınca ceza uygulanır.

BÖLÜM 6

SON HÜKÜMLER

Madde 30
Gizlilik

Her bir Taraf Ülke, diğer Taraf Ülkedeki bir kişi ya da idare tarafından işbu Protokol'ün hükümlerine göre sunulan ve o Taraf Ülkece gizli olarak tayin edilen bilgilere gizli muamelesi yapar. Söz konusu bilgilere erişim, açıklanmasının bilgiyi sunan kişinin ticari çıkarlarının korunmasına zarar vereceği hallerde reddedilebilir.

Madde 31
İşbu Protokolde Değişiklikler veya Düzeltmeler

1. Taraf Ülkeler, Fasıl 18 (Kurumsal, Genel ve Nihai Hükümler) Madde 18.10 (Tadilatlar) uyarınca, işbu Protokol hükümlerini değiştirebilir.

2. Taraf Ülkeler, Türkiye ve bir veya birkaç ASEAN ülkesi arasında bir serbest ticaret anlaşmasının sonuçlandırılmasının ardından, ASEAN ülkeleri ve Türkiye arasındaki tercihli değişim kapsamında geçerli menşe kuralları arasında uyumu sağlamak üzere, Ortak Komite kararıyla, işbu Protokol'de ve özellikle Madde 3 (Menşe Kümülasyonu) Paragraf 10'da atıfta bulunulan EK-C'de Ortak Komite kararıyla değişiklik veya uyarlama yapabilir.

Madde 32
Sevk Halindeki veya Depodaki Eşya İçin Geçiş Hükümleri

İşbu Anlaşma'nın hükümleri, işbu Protokol hükümlerini karşılayan ve Anlaşma'nın yürürlüğe girdiği tarihte sevk halinde olan ya da Taraf Ülkelerde antrepolarda veya serbest bölgelerde geçici depolanan eşyaya; Madde 16 (Menşe Beyanında Bulunulmasına Dair Koşullar) Paragraf 6 çerçevesinde sonradan düzenlenmiş bir menşe beyanının ve talep edilmesi halinde eşyanın Madde 13 (Değişikliğe Uğramama) uyarınca doğrudan nakledilmiş olduğunu gösteren belgelerle

beraber ithalatçı Taraf Ülkenin gümrük idaresine, o Taraf ülkenin gümrük bölgesine ithal edilmesinden en geç bir yıl içinde sunulması kaydıyla uygulanabilir.

Madde 33
Gözden Geçirme ve Temyiz

İthalatçı Taraf ülke, Taraf ülkeler arasında ticareti yapılan veya yapılacak eşyanın tercihli tarife uygulamasına ehil olup olmadığına dair konularda ithalatçılara kendi iç mevzuatı, düzenlemeleri ve idari uygulamaları uyarınca temyiz hakkı tanır.

EK A
EK B'de YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI

Not 1 – Genel Giriş

Liste, tüm ürünlerin işbu Protokol'ün Madde 5'i (Yeterli İşçilik veya İşlem Görmüş Ürünler) çerçevesinde yeterli düzeyde işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilmeleri için gerekli şartları düzenler. Ürüne göre değişen dört farklı kural tipi vardır:

(a) menşeli olmayan girdilerin azami içeriğinin işlem ve işçiliğinin aşılmaması yoluyla;

(b)işlem ve işçilik yoluyla imal edilen ürüne ait Armonize Sistem'in dört haneli pozisyonunun veya altı haneli alt pozisyonunun sırasıyla o üründe kullanılan girdilerine ait Armonize Sistem'in dört haneli pozisyondan veya altı haneli alt pozisyonundan farklı olması yoluyla;

(c) belirli bir işlem ve işçilik gerçekleştirilir;

(d) belli tamamen elde edilmiş girdilerde işlem ve işçilik gerçekleştirilir.

Not 2 – Listenin Yapısı

2.1 Listenin ilk iki sütunu elde edilen ürünü tanımlamaktadır. Birinci sütun Armonize Sistem'de kullanılan pozisyon numarası ya da fasıl numarasını, ikinci sütun ise bu sistemde kullanılan pozisyonu ya da fasıl kapsamındaki eşyanın tanımını vermektedir. İlk iki sütuna yapılan her bir giriş için 3'üncü sütunda bir kural belirtilmiştir. Bazı hallerde birinci sütundaki girişin önüne 'y' ibaresi konulması, 3'üncü sütundaki kuralın sadece pozisyonun 2'nci sütunda tanımlanan o kısmına uygulanacağı anlamına gelmektedir.

2.2 1'inci sütunda birçok pozisyon numarasının bir arada gruplandırılmış olduğu veya bir fasıl numarasının verildiği ve dolayısıyla 2'nci sütundaki ürün tanımlarının genel ifadelerle verilmiş olduğu hallerde, 3'üncü sütundaki bitişik kurallar, Armonize Sistem'de faslın pozisyonlarında veya 1'inci sütunda gruplandırılmış pozisyonlardan herhangi birisinde sınıflandırılan ürünlerin hepsine uygulanır.

2.3 Listede bir pozisyonda yer alan farklı ürünlerin farklı kurallara tabi olması halinde, her bir bent, 3'üncü sütundaki bitişik kurallara tabi pozisyonun ilgili kısmının tanımını içerir.

2.4 3'üncü sütunda belirtilen "veya" ile ayrılmış iki alternatif kural varsa, hangisinin kullanılacağı ihracatçının seçimidir.

Not 3 - Kuralların Nasıl Uygulanacağı ile İlgili Örnekler

3.1 Başka bir ürünün imalatında kullanılan menşe statüsü kazanmış ürünlere ilişkin işbu Protokol'ün Madde 5'inde (Yeterli İşçilik veya İşlem Görmüş Ürünler) yer alan

şartlar, menşe statüsünün bu ürünlerin kullanıldığı fabrikada veya Taraflardan birinde başka bir fabrikada kazanılıp kazanılmadığına bakılmaksızın uygulanır.

3.2 Protokol'ün Madde 6'sı (Yetersiz İşçilik veya İşlemler) uyarınca gerçekleştirilen işçilik veya işlem bu maddede belirtilen operasyonların ötesine geçmelidir.

İlk alt paragrafta atıfta bulunulan hükme tabi olarak, listedeki kurallar gerekli asgari işçilik veya işlem miktarını gösterir ve daha fazla işçilik ve işlem de menşe statüsü verir; aksine daha az işçilik ve işlem menşe statüsü veremez.

Bu nedenle, bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan girdi kullanılabileceğini belirtirse, bu tür girdinin daha önceki bir imalat aşamasında kullanılması mümkün, daha sonraki aşamasında ise mümkün değildir.

Bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan girdi kullanılamayacağını belirtilirse, daha önceki bir imalat aşamasında girdilerin kullanılmasına izin verilir, ve daha sonraki bir aşamada malzemelerin kullanılmana izin verilmez.

Örnek: Fasıl 19'daki liste kuralı "1101'den 1108'e kadar menşeli olmayan girdilerin bulunduğu fasıllar %20 ağırlığı geçemez" olmasını gerektiriyorsa fasıl 10'daki (daha önceki bir imalat aşamasında girdi) tahılların kullanılması (örneğin ithalat) sınırlı değildir.

3.3 Not 3.2'deki kural saklı kalmak üzere, bir kural "herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat" ifadesini kullanıyorsa, herhangi bir pozisyondaki girdiler (ürün ile aynı pozisyon ve tanıma sahip girdiler bile), kuralın içerebileceği bazı özel kısıtlamalar da dikkate alınmak koşuluyla kullanılabilir.

Bununla birlikte, "*... pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat*" ifadesi, listenin 2 nci sütununda belirtilen ürün ile aynı tanıma sahip olanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerin kullanılabileceği anlamına gelir.

3.4 Listedeki bir kural bir ürünün birden fazla girdiden imal edilebileceğini ifade ettiğinde, bu, bir veya birden çok girdinin kullanılabileceği anlamına gelir. Tamamının kullanılmasını gerektirmez.

3.5 Listedeki bir kural bir ürünün belli bir girdiden imal edilmesi gerektiğini ifade ederse, açıktır ki bu kural kendi doğası gereği koşulu karşılamayan başka girdilerin kullanılmasını engellemez.

3.6 Listedeki bir kuralda menşeli olmayan girdilerin kullanılabilir maksimum değeri için iki yüzde oranı verilmişse, bu yüzdeler birbirine eklenmeyebilir. Diğer bir deyişle, kullanılan tüm menşeli olmayan girdilerin azami değeri verilen yüzde oranlarının yüksek olanını aşamaz. Dahası, belirli girdilere uygulanan bireysel yüzdeler aşılmamalıdır.

Not 4 - Bazı Tarım Ürünleri ile ilgili Genel Hükümler

4.1 Faydalanan ülke topraklarında yetiştirilen veya hasat edilen 6, 7, 8, 9, 10, 12 nci Fasıllarda ve 2401 pozisyonunda yer alan tarım ürünleri, bir başka ülkeden ithal edilmiş tohum, çiçek soğanı, kök, budanmış parça, aşılı bitki, bitki filizi, tomurcuk veya bitkilerin diğer canlı bölümlerinden yetiştirilmiş olsalar bile, o ülke menşeli olarak kabul edilir.

4.2 Belli bir ürünün içinde yer alan menşeli olmayan şeker miktarının kısıtlamalara tabi olması halinde, nihai ürünün imalatında kullanılan ve nihai ürüne dâhil edilen menşeli olmayan ürünlerin imalatında kullanılan 1701 (sakkaroz) ve 1702 (früktoz, glikoz, laktoz, maltoz, izoglikoz veya doğal şeker gibi) pozisyonlarında yer alan şekerin ağırlığı, bu gibi kısıtlamaların hesaplanmasında dikkate alınır.

Not 5 - Bazı Tekstil Ürünleri Açısından Kullanılan Terminoloji

5.1 Listede "tabii lifler" kavramı suni ve sentetik liflerden başka liflere atıfta bulunmak üzere kullanılmıştır. Bu, eğirme işleminin başlamasından önceki -döküntüler dâhil- aşamalarla sınırlıdır ve aksi belirtilmedikçe karde edilmiş, taranmış veya başka türlü işleme tabi tutulmuş ancak eğrilmemiş lifleri kapsar.

5.2 "Tabii lifler" kavramı 0511 pozisyonundaki at kılı, 5002 ve 5003 pozisyonlarındaki ipek, 5101 ila 5105 pozisyonlarındaki yün lifler ve ince veya kaba hayvan kılları, 5201 ila 5203 pozisyonlarındaki pamuk lifleri ve 5301 ila 5305 pozisyonlarındaki diğer bitkisel lifleri kapsar.

5.3 "Tekstil hamuru", "kimyasal maddeler" ve "kâğıt yapımına mahsus maddeler" kavramları listede 50 ila 63. fasıllarda sınıflandırılmayan ve sunî, sentetik ve kâğıt lifleri veya iplikleri imalinde kullanılabilen girdileri tanımlamak üzere kullanılmıştır.

5.4 "Sentetik ve suni devamsız lifler" kavramı listede 5501 ila 5507 pozisyonlarındaki sentetik veya sunî filament demetler, devamsız lifler veya döküntülere atfen kullanılmıştır.

Not 6 - Tekstil Malzemelerin Karışımından Yapılan Ürünler için Geçerli Toleranslar

6.1 Listede yer alan bir ürün için bu Nota atıfta bulunulduğunda, 3 üncü sütunda belirtilen şartlar, bu ürünün imalatında kullanılan, tüm temel dokumaya elverişli girdilerin toplam ağırlığının hep birlikte %10 veya daha azını oluşturan temel dokumaya elverişli girdilere uygulanmaz (aşağıdaki Not 6.3 ve 6.4'e de bakınız).

6.2 Bununla birlikte, Not 6.1'de bahsedilen bu tolerans yalnızca iki veya daha fazla temel dokumaya elverişli girdiden yapılmış karışık ürünlere uygulanabilir.

Aşağıdakiler temel dokumaya elverişli girdilerdir:

- ipek,
- yün,
- kaba hayvan kılı,

- ince hayvan kılı,
- at kılı,
- pamuk,
- kağıt yapımına mahsus maddeler ve kağıt,
- keten,
- kenevir,
- jüt ve bitki iç kabuklarının dokumaya elverişli diğer lifleri,
- sisal ve agave türlerinin dokumaya elverişli lifleri,
- hindistan cevizi, abaka, rami ve dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler,
- sentetik filamentler,
- sunî filamentler,
- iletkenliği olan filamentler,
- sentetik devamsız lifler,
- suni devamsız lifler,
- polipropilenden sentetik devamsız lifler,
- poliesterden sentetik devamsız lifler,
- poliamidden sentetik devamsız lifler,
- poliakrilonitrilden sentetik devamsız lifler,
- poliimidden sentetik devamsız lifler,
- politetraflüoroetilenden sentetik devamsız lifler,
- polifenilen sülfitten sentetik devamsız lifler,
- polivinil klorürden sentetik devamsız lifler,
- diğer sentetik devamsız lifler,
- viskozdan suni ve sentetik devamsız lifler,
- diğer suni devamsız lifler,
- gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir polieter parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
- gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir poliester parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik,
- önemli bir kısmı alüminyum yapraklardan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun olmasın plastik filmden oluşan şeritlerle birleştirilmiş 5605 pozisyonunda yer alan ürünler (metalize iplikler) (genişliği 5 mm.yi geçmeyen, iki plastik film arasına renkli veya renksiz bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış olanlar)
- 5605 pozisyonunda yer alan diğer ürünler,
- cam lifler,
- metal lifler.

Örneğin.

5203 pozisyonundaki pamuk lifleri ve 5506 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden imal edilmiş 5205 pozisyonundaki bir iplik karışık bir ipliktir. Bu yüzden, menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik devamsız lifler (bunların kimyasal maddeler veya tekstil hamurundan imal edilmesi gerekmektedir), ipliğin ağırlığının en çok %10'una kadar kullanılabilir.

Örneğin:

5107 pozisyonundaki yün ipliği ve 5509 pozisyonundaki sentetik devamsız liflerden mamul iplikten imal edilmiş 5112 pozisyonundaki bir yünlü mensucat karışık bir mensucattır. Bu yüzden menşe kurallarını karşılamayan menşeli olmayan sentetik iplik (bunların kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan imali gerekmektedir) veya yün iplik (bunların karde edilmemiş, taranmamış veya başka bir şekilde eğirmeye hazırlanmamış tabii liflerden imali gerekmektedir) veya her ikisinin karışımı, mensucatın ağırlığının en çok %10'una kadar kullanılabilir.

Örneğin:

5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden ve 5210 pozisyonundaki pamuklu mensucattan imal edilmiş, 5802 pozisyonundaki bir tufte edilmiş mensucat, eğer pamuklu mensucat, iki farklı pozisyonda yer alan ipliklerden imal edilmiş bir karışık mensucat ise veya kullanılan pamuk iplikleri bir karışım ise, bir karışık üründür.

Örneğin:

Eğer bu tufte edilmiş mensucat, 5205 pozisyonundaki pamuk ipliğinden veya 5407 pozisyonundaki sentetik mensucattan imal edilmiş ise, bu takdirde açıktır ki, kullanılan iplikler iki ayrı temel dokumaya elverişli girdidir ve aynı şekilde tufte edilmiş mensucat bir karışık üründür.

6.3 "Gipe edilmiş olsun veya olmasın bükülebilir polieter parçaları (segment) içeren poliüretandan (segmente edilmiş) imal edilmiş iplik" ihtiva eden ürünlerde bu tolerans söz konusu iplik için %20'dir.

6.4 "Alüminyum yaprak veya alüminyum tozu ile kaplanmış olsun veya olmasın plastik film esaslı şerit ihtiva eden, 5 mm.yi geçmeyen genişlikte, bir yapıştırıcı ile iki plastik film arasına sıkıştırılmış" ürünlerde bu tolerans söz konusu şerit için % 30'dur.

Not 7 - Bazı Tekstil Ürünleri için Geçerli Diğer Toleranslar

7.1 Listede bu giriş notuna atıfta bulunan bir dipnot ile işaretlenmiş tekstil ürünlerinde, söz konusu mamul ürünler için 3 üncü sütunda belirlenen kuralları karşılamayan (astar ve iç astarlar haricindeki) tekstil girdileri, mamulünkinden başka bir pozisyonda yer almaları ve toplam kıymetlerinin mamulün fabrika çıkış fiyatının %8'ini aşmamaları kaydıyla, kullanılabilirler.

7.2 Not 6.3'ün hükümlerine halel getirmeksizin, 50 ila 63. fasıllar arasında yer almayan girdiler, dokumaya elverişli madde ihtiva etsinler veya etmesinler, serbestçe kullanılabilirler.

Örneğin.

Listedeki bir kural, örneğin pantolon gibi belli bir tekstil eşyası için iplik kullanılması gerektiğini belirtiyorsa, bu kural, örneğin düğme gibi metal eşyaların -düğmeler 50 ila 63. fasıllar arasında yer almadığından- kullanılmasını engellemez. Aynı nedenle, fermuarların, normal olarak dokumaya elverişli madde ihtiva etmelerine rağmen,

kullanılmasına mani teşkil etmez.

7.3 Bir yüzde kuralı uygulandığında, kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti hesaplanırken 50 ila 63. fasıllarda yer almayan girdilerin kıymetlerinin de hesaba dahil edilmesi gerekir.

Not 8 - Fasıl 27'deki Belli Ürünlere İlişkin Yürütülen Belirli Süreçler ve Basit İşlemlerin Tanımı

8.1. y2707 ve 2713 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

(a) vakumla damıtma;

(b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;

(c) patlayıcılık verme (cracking);

(d) yeniden şekillendirme (reforming);

(e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;

(f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfürik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (rengini giderme);

(g) polimerizasyon;

(h) alkilasyon;

(i) izomerleştirme;

8.2. 2710, 2711 ve 2712 pozisyonları bahis konusu olduğunda "özel işlemler", aşağıdakilerdir:

(a) vakumla damıtma;

(b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;

(c) patlayıcılık verme (cracking);

(d) yeniden şekillendirme (reforming);

(e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;

(f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle veya oleumla ya da sülfürik anhidritle işlem görme, alkali ajanlarla nötralizasyon, kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (rengini giderme);

(g) polimerizasyon;

(h) alkilasyon;

(i) izomerleştirme;

(j) sadece y2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenle yapılan, işleme tabi tutulan ürünlerin kükürt muhtevasının asgari yüzde 85 azalması ile sonuçlanan kükürt-giderme (ASTM D 1266-59 T metodu);

(k) sadece 2710 pozisyonuna dâhil ürünler açısından filtrelemeden gayri bir işlemle parafin giderme;

(l) sadece y2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenin bir kimyasal reaksiyonda aktif bir element olarak yer aldığı, kükürt gidermenin dışında bir amaçla gerçekleştirilen, 20 bar'dan daha yüksek basınçta ve 250°C'den daha yüksek sıcaklıkta,

katalizör kullanılarak hidrojen ile muamele. Bununla beraber, y2710 pozisyonunda yer alan yağlama yağlarının, daha özel olarak renk ve istikrarı iyileştirmek üzere, hidrojenle daha ileri muamelesi (yani hidrofinisaj ve renk giderme), özel işlem olarak kabul edilmeyecektir;

(m) sadece y2710 pozisyonuna dâhil fuel-oiller açısından bu ürünlerin, fireler dâhil hacimce yüzde 30'undan daha azının 300^0C'de ASTM D 86 metoduyla damıtılması şartıyla, atmosferde damıtma;

(n) sadece y2710 pozisyonuna dâhil, gaz yağları ve fuel-oillerden gayri ağır yağlar açısından yüksek frekanslı elektrik fırça deşarjı vasıtasıyla muamele

(o) sadece y2712 pozisyonuna dâhil ham ürünler (vazelin, ozokerit, linyit mumu veya yağlı mum, yağın yüzde 0,75'inden daha az ağırlık içeren turb mumu dışında) açısından mikro-kristalleştirmeyle yağdan arındırma.

8.3 y2707 ve 2713 pozisyonları açısından, temizleme, dekantasyon, tuz giderme, su ile ayırma, filtreleme, renklendirme, işaretleme, kükürt muhtevalı ürünlerin karıştırılması sonucunda bir kükürt muhtevası elde etme, bu operasyonlar veya benzeri operasyonların herhangi bir kombinasyonu, menşe kazandırmaz.

EK B

İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANABİLMESİ İÇİN MENŞELİ OLMAYAN MADDELERE UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VE İŞLEM LİSTESİ

AS Kodu	Ürünün Tanımı	Menşeli olmayan maddelere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler
Fasıl 1	Canlı hayvanlar	Kullanılan Fasıl 1'de yer alan hayvanlar tamamıyla elde edilir
Fasıl 2	Etler ve yenilen sakatat	Kullanılan Fasıl 1 ve 2'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
y Fasıl 3	Balıklar ve kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar, Aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
y 0301 19	Balık yetiştiriciliğinden tuzlu su süs balıkları	Kullanılan yumurta, larva, yavru balık ve balık larvası kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %65'ini geçmeyen, 2 aydan daha az bir dönem olmamak kaydıyla yumurta, larva, yavru balık veya balık larvası yetiştirilmesi
Fasıl 4	Süt ürünleri; kuş ve kümes hayvanlarının yumurtaları; tabii bal; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan yenilebilir hayvansal ürünler	Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği *ve* Kullanılan şekerin ağırlığının[1] nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 5	Tarifenin başka yerinde belirtil- meyen veya yer almayan hayvansal menşeli ürünler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 0511 91	Yenilmeye müsait olmayan balık yumurtaları	Tüm yumurtalar tamamıyla elde edilir

[1] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

Fasıl 6	Canlı ağaçlar ve diğer bitkiler; yumrular, kökler ve benzerleri; kesme çiçekler ve süs yaprakları	Kullanılan Fasıl 6'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 7	Yenilebilen sebzeler ve bazı kök ve yumrular	Kullanılan Fasıl 7'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 8	Yenilen meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgillerin veya kavunların ve karpuzların kabukları	Kullanılan Fasıl 8'de yer alan meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgillerin veya kavunların ve karpuzların kabuklarının tamamıyla elde edildiği *ve* Kullanılan şekerin ağırlığının[2] nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat
Fasıl 9	Kahve, çay, Paraguay çayı ve baharat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 10	Hububat	Kullanılan Fasıl 10'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 11	Değirmencilik ürünleri; malt; nişasta; inülin; buğday glüteni	Kullanılan Fasıl 10 ve 11'de, 0701 ve 2303 pozisyonunda ve 0710 10 alt pozisyonunda yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 12	Yağlı tohum ve meyveler; muhtelif tane, tohum ve meyveler; sanayide veya tıpta kullanılan bitkiler; saman ve kaba yem	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 13	Lak, sakızlar, reçineler ve diğer bitkisel özsu ve hülasalar	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan şekerin ağırlığının[3] nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat
Fasıl 14	Örülmeye elverişli bitkisel maddeler; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan bitkisel ürünler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 15	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların parçalanma ürünleri, hazır yemeklik katı yağlar; hayvansal veya bitkisel	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat

[2] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[3] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

	mumlar; Aşağıda belirtilenler hariç:	
1501 ila 1504	Domuz, kümes hayvanları, büyükbaş hayvanlar, koyun veya keçi, balık vb yağları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
1505, 1506 ve 1520	Yapağı yağı ve bundan elde edilen yağlı maddeler (lanolin dâhil). Diğer hayvansal katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş). Ham gliserol; gliserollü sular ve gliserollü lesivler	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
1509 ve 1510	Zeytinyağı ve fraksiyonları	Kullanılan tüm bitkisel girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
1516 ve 1517	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları (kısmen veya tamamen hidrojenize edilmiş, ara - esterlenmiş, tekrar esterlenmiş veya elaidik asitleşmiş) (rafine edilmiş olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş) Margarin; bu fasılda yer alan hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağların veya farklı katı veya sıvı yağ fraksiyonlarının yenilen karışımları veya müstahzarları (1516 pozisyonundaki yenilen katı veya sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 16	Et, balık, kabuklu hayvanlar,	Kullanılan Fasıl 2, 3 ve 16'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat

	yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının müstahzarları	
y Fasıl 17	Şeker ve şeker mamulleri; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
1702	Diğer şekerler (kimyaca saf laktoz, maltoz, glikoz ve früktoz dahil) (katı halde); ilave aroma veya renk verici maddeler katılmamış şeker şurupları, suni bal (tabii bal ile karıştırılmış olsun olmasın); karamel:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 1101 ila 1108, 1701 ve 1703 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 30'unu geçmeyen imalat
1704	Kakao içermeyen şeker mamulleri (beyaz çikolata dâhil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin[4] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin[5] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 18	Kakao ve kakao müstahzarları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin[6] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin[7] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 19	Hububat, un, nişasta veya süt müstahzarları; pastacılık ürünleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan Fasıl 2, 3 ve 16'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan 1006 ve 1101 ila 1108 pozisyonlarında

[4] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[5] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[6] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[7] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

		yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan şekerin[8] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan şekerin[9] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
y 1901 20 y 1901 90 y 1902 19 y 1902 20 y 1902 30 y 1905 90	-Un hamurları ve karışımları, hububat, kaba un, nişasta veya arpa özü (Roti Paratha (印度拉餅或甩甩餅), Glutinous Pirinç Tozu(汤圆)) - Arpa özü; unlu mamüller, hububat, kaba un,nişasta veya arpa özü (Protomalt / Milo) - Pastacılık ürünleri (Çin böreği sebze ve tavuk (春卷) ve çin böreği çeşitleri (春卷皮), pişirilmiş veya çiğ - Sebzeli Samosa (萨莫萨三角饺) – önceden pişirilmiş veya çiğ; - Samosa Pastacılık ürünleri (萨莫萨三角饺皮) – önceden pişirilmiş veya çiğ; - Doğuya özgü dürümler(水饺皮) Gyoza Skin (云吞皮)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan Fasıl 2, 3 ve 16'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen ve Kullanılan 1006 ve 1101 ila 1108 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen ve Kullanılan şekerin ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 70'ini geçmeyen imalat

[8] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[9] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

	ve Wonton Skin için (云吞皮) , pişirilmiş ve çiğ; Pekin Ördeği dürümü, önceden pişirilmiş veya çiğ (烤鸭皮) - Makarna, pişirilmiş veya diğer şekillerde hazırlanmış (Hazır Erişte /Ramen, kızarmamış erişte, vog tavada kızarmış erişte (快熟面 / 拉面). - Çiğ makarna, doldurulmamış veya diğer şekillerde hazırlanmış, yumurta içermeyen (Pirinç Erişte (肠粉)) (Hazır Pirinç Erişte (快熟河粉)) - Et veya diğer madderlerle doldurulmuş makarna, pişmiş veya pişmemiş veya diğer yöntemlerle hazırlanmış - Kremalı çörek (奶皇包); küçük lotus fasulyesi çöreği, küçük tatlı patates çöreği, kırmızı fasulye çörekleri - Doğuya özgü ekmek Pandan, sade, çikolata (馒头)	
y Fasıl 20	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler veya bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar; Aşağıda belirtilenler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, kullanılan şekerin ağırlığının[10] nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat

[10] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız

	hariç:	
2002 ve 2003	Domatesler, mantarlar ve domalanlar (sirke veya asetik asitten başka usullerle hazırlanmış veya konserve edilmiş)	Kullanılan Fasıl 7 ve 8'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
y Fasıl 21	Yenilen çeşitli gıda müstahzarları; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin[11] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin[12] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
y 2101.11 y 2101.12 y 2101.20 y 2103.10 y 2103.90 y 2104.10 y 2106.90	-Kahve aroması - Kahve müstahzarları - Çay aroması ve müstahzarları - Soya sosu - Sos müstahzarları ve karışımları(soya sosu, domates ketcabı ve diğer domates sosları, hardal ve hardal unu ve kaba unu hariç) - Balacan Biberi; - Pane (滚面包层的芋头) - Anason,zerdeçal, biber, kimyon, karanfil, tarçın, kırmızı biber,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan şekerin ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 60'ını geçmeyen imalat

[11] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[12] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

	kişniş tohumu ve diğer baharatları içeren çorbalar	
Fasıl 22	Meşrubat, alkollü içkiler ve sirke	2207 ve 2208 pozisyonları haricinde, ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan 0806 10, 2009 61 ve 2009 69 alt pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği *ve* Kullanılan şekerin[13] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin[14] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 23	Gıda sanayiinin kalıntı ve döküntüleri; hayvanlar için hazırlanmış kaba yemler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 2303	Mısır nişastasının imalat artıkları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan Fasıl 10'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen imalat
2309	Hayvan gıdası olarak kullanılan müstahzarlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; Kullanılan Fasıl 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği *ve* Kullanılan Fasıl 10 ve 11 ile 2302 ve 2303 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin[15] ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 20'sini geçmeyen *ve* Kullanılan şekerin ve Fasıl 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 24	Tütün ve işlenmiş tütün yerine geçen maddeler, Aşağıda belirtilenler hariç;	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan Fasıl 24'te yer alan girdilerin ağırlığının kullanılan tüm girdilerin toplam ağırlığının % 30'unu geçmeyen imalat

[13] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[14] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.
[15] 4.2 no lu Giriş Notuna bakınız.

2401	Yaprak tütün ve tütün döküntüleri	Fasıl 24'te yer alan tüm yaprak tütün ve tütün döküntüleri tamamıyla elde edilir
y 2402	Tütün veya tütün yerine geçen maddelerden yapılmış purolar, uçları açık purolar, sigarillolar ve sigaralar	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 2403 10 alt pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Fasıl 24'teki imal edilmemiş tütünün tamamen elde edildiği tüm girdilerin en az %10'undan veya 2401 pozisyonundaki tütün artıklarından imalat
y Fasıl 25	Tuz; kükürt; topraklar ve taşlar; alçılar; kireç ve çimento; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 2519	Ezilmiş tabii magnezyum karbonat (manyezit), (hava geçirmeyen mühürlenmiş kaplarda) ve magnezyum oksit (saf olsun olmasın), (eritilmiş manyezit veya sinterlenmiş manyezit hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, tabii magnezyum karbonat (manyezit) kullanılabilir
Fasıl 26	Metal cevherleri, cüruf ve küller	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 27	Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler; bitümenli maddeler; mineral mumlar; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ının geçmediği imalat
y 2707	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus, bileşimin- deki aromatik unsurların ağırlığı aromatik olmayan unsurlardan fazla olan yağlar, yüksek sıcaklıkta taşkömürü katranının	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)[16] *veya* Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir

[16] "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.1 ve 8.3 nolu Giriş Notlarına bakınız.

	damıtıl- masıyla elde edilen mineral yağ benzeri yağlar(250 dereceye kadar olan sıcaklıkta hacim itibariyle % 65'ten fazla damıtılan) (benzol ve petrol esansı karışımları dahil)	
2710	Petrol yağları ve bitümenli minerallerden elde edilen yağlar (ham yağlar hariç); esas unsur olarak, ağırlık itibariyle %70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içeren ve tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar; atık yağlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)[17] *veya* Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)[18] *veya* Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2712	Vazelin; parafin; mikro-kristal-bünyeli petrol mumu, yağlı mum, ozokerit, linyit mumu, turb mumu, diğer mineral mumlar, sentez veya diğer işlemlerle elde edilen benzeri ürünler (renklendirilmiş olsun olmasın)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)[19] *veya* Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir

[17] "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.2 nolu Giriş Notuna bakınız.
[18] "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.2 nolu Giriş Notuna bakınız.
[19] "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.2 nolu Giriş Notuna bakınız.

2713	Petrol koku, petrol bitümeni ve petrol yağlarının veya bitümenli minerallerden elde edilen yağların diğer kalıntıları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler)[20] *veya* Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.
y Fasıl 28	Anorganik kimyasallar; kıymetli metallerin, nadir toprak metallerinin, radyoaktif elementlerin veya izotoplarının organik veya anorganik bileşikleri; Aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 2852 90	-Kimyasal olarak tanımlanmayan 2934 99 alt pozisyonunun bileşenleri -Kimyasal olarak tanımlanmayan 3201 90 alt pozisyonunun bileşenleri	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
	- Kimyasal olarak tanımlanmayan 3501 90, 3502 90 alt pozisyonları ve 3504 alt pozisyonunun bileşenleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda, kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

[20] "Özel İşlemler"le ilgili özel şartlar için 8.1 ve 8.3 nolu Giriş Notlarına bakınız.

	- Kimyasal olarak tanımlanmayan 3824 90 alt pozisyonunun bileşenleri	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 29	Organik kimyasal ürünler, Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 2905	Etanolün ve bu pozisyonda yer alan alkollerin metal alkoksitleri; Aşağıda belirtilenler hariç;	2905 pozisyonunda yer alan girdiler de dâhil olmak üzere, herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkolatlar kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
2905.43 2905.44 2905.45	Mannitol; D -glusitol (sorbitol); Gliserol	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı alt pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

2906, 2909, 2910, 2912-2918, 2920, 2924, 2931, 2933, 2934, 2942	Siklik alkoller ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri Eterler, eter -alkoller, eter -fenoller, eter - alkol -fenoller, alkol peroksitler, eter peroksitler, keton peroksitler (kimyasal olarak belirli bir yapıda olsun olmasın) ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri: Halkasında üç atom olan epoksitler, epoksialkoller, epoksifenoller ve epoksieterler ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolan - mış veya nitrozolanmış türevleri: Aldehitler (başka oksijen fonksiyonlu grubu olsun olmasın); aldehitlerin siklik polimerleri; paraformaldehit: Halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veva nitrozo-lanmış 2912 pozisyonundaki ürünlerin türevleri: Ketonlar ve kinonlar, başka oksijen fonksiyonlu grubu olsun olmasın, ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri.	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

	Doymuş asiklik monokarboksilik asitler ve bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlen - miş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri. Doymamış asiklik monokarboksilik asitler, siklik monokarboksiklik asitler, bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksi asitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri. Polikarboksilik asitler, bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri. Başka oksijen fonksiyonlu grubu olan karboksilik asitler ve bunların anhidritleri, halojenürleri, peroksitleri ve peroksiasitleri; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri. Ametallerin diğer anorganik asitlerinin esterleri (hidrojen halojenürlerin esterleri hariç) ve bunların tuzları; bunların	

	halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri: Karboksiamid grublu bileşikler; karbonikasidin amid fonksiyonlu bileşikleri: Diğer organo-inorganik bileşikler. Sadece azotlu heterosiklik bileşikler : Nükleik asitler ve bunların tuzları, (kimyaca belirli yapıda olsun olmasın); diğer heterosiklik bileşikler: Diğer organik bileşikler	
y Fasıl 30	Eczacılık ürünleri; Aşağıda belirtilenler hariç:	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 3002 10	2925.29 ve 2937.90 alt pozisyonlarındaki immünolojik ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
	2933 99 ve 2934 90 alt pozisyonlarındaki immünolojik ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	3907 20 alt pozisyonundaki immünolojik ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün

		fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y 3002.90	2933 29 alt pozisyonundaki immünolojik ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 31	Gübreler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 32	Debagatte veya boyacılıkta kullanılan hülasalar; tanenler ve türevleri; boyalar, pigmentler ve diğer boyayıcı maddeler; boyalar ve vernikler; cam macunu ve diğer macunlar; mürekkepler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 33	Uçucu yağlar ve rezinoitler; parfümeri, kozmetik veya tuvalet müstahzarları;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 34	Sabunlar, yüzey aktif organik maddeler, yıkama müstahzarları, yağlama müstahzarları,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle

	suni mumlar, müstahzar mumlar, temizleme veya bakım müstahzarları, ışık temini için kullanılan her türlü mumlar ve benzerleri, model yapmaya mahsus her türlü patlar, dişçi mumları ve alçı esaslı dişçilik müstahzarları aşağıda belirtilenler hariç:	aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
3404	Suni mumlar ve müstahzar mumlar: - Parafin esaslı müstahzar mumlar, petrol mumları, bitümenli minerallerden elde edilen mumlar, yağlı mum veya pullu mum	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 35	Albüminoid maddeler; değişikliğe uğramış nişastalar; tutkallar; enzimler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 36	Barut ve patlayıcı maddeler; pirotekni mamulleri; kibritler; piroforik alaşımlar; ateş alıcı maddeler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

Fasıl 37	Fotoğrafçılıkta veya sinemacılıkta kullanılan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 38	Muhtelif kimyasal maddeler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3823	Sınai monokarboksilik yağ asitleri; rafinaj mahsulü asit yağları; sınai yağ alkolleri:	3823 pozisyonundaki diğer girdiler de dâhil olmak üzere herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
3824 60	2905 44 alt pozisyonu haricindeki Sorbitol	Ürünün yer aldığı alt pozisyon ve 2905 44 alt pozisyonu dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı alt pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

y Fasıl 39	Plastik ve plastikten eşya; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
3903, 3905, 3906	Stiren polimerleri (ilk şekillerde): Vinil asetat veya diğer vinil esterlerinin polimerleri (ilk şekillerde); diğer vinil polimerleri (ilk şekillerde): Akrilik polimerler (ilk şekillerde):	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3907	- Kopolimer (polikarbonat ve akrilonitril-bütadien-stiren kopolimerden olanlar) (ABS)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir [21] *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	- Poliesterden olanlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Tetrabromo polikarbonatlardan (bisfenol A) imalat *veya*

[21] Hem bir taraftan 3901 ilâ 3906 pozisyonları ile hem de diğer taraftan 3907 ila 3911 pozisyonlarında sınıflandırılan girdilerden oluşan ürünlerde, söz konusu kısıtlama sadece üründe ağırlıkça hâkim maddeler grubu için uygulanır.

		Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
3908, 3909, 3913, 3915-3917, 3920, 3921, 3922, 3924, 3925, 3926	Poliamidler (ilk şekillerde) Amino reçineler, fenolik reçineler ve poliüretanlar (ilk şekillerde) Tabii polimerler (aljinik asit gibi) ve tadil edilmiş tabii polimerler (sertleştirilmiş proteinler, tabii kauçuğun kimyasal türevleri gibi) (tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan) (ilk şekillerde) Plastiklerin döküntü, kalıntı ve hurdaları; Plastikten mamul, enine kesitinin en geniş yeri 1 mm.yi geçen monofiller, ince ve kalın çubuklar ve profiler, yüzeyi işlenmiş olsun olmasın fakat daha ileri bir işlem görmemiş. Plastikten hortumlar, borular ve bağlantı elemanları (manşon, nipel, dirsek, flanşlar gibi): Plastiklerden diğer plakalar, levhalar, filmler, folye ve şeritler(gözeneksiz) (diğer maddelerle takviye edilmemiş, tabaka tabaka tertiplenmemiş veya benzeri şekillerde birleştirilmemiş, mesnetsiz):	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

	Plastiklerden diğer plakalar, levhalar, yapraklar, filmler, folyeler ve şeritler: Plastiklerden banyo küvetleri, duşlar, eviyeler, lavabolar, bideler, alafranga tuvaletler, kapaklar ve oturaklar, su depoları ve benzeri hijyenik eşya: Plastikten sofra eşyası, mutfak eşyası, diğer ev eşyası ve sağlık veya tuvalet eşyası : Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan plastiklerden inşaat malzemeleri. Plastikten diğer eşya ve 3901 ila 3914 pozisyonlarında belirtilen diğer maddelerden eşya:	
y Fasıl 40	Kauçuk ve kauçuktan eşya; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
4002.99	Sentetik kauçuk veya sıvı yağlardan türetilen taklit kauçuk (ilk şekillerde veya levha, tabaka veya şerit halinde 4001 pozisyonundaki herhangi bir ürünün bu pozisyondaki herhangi bir ürünle olan karışımları (ilk şekillerde veya levha, tabaka veya şerit halinde):	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 60'ını geçmeyen imalat
4010	Vulkanize edilmiş	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir

	kauçuktan taşıyıcı kolanlar ve transmisyon kolanları:	pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
4012	Kauçuktan sırt geçirilmiş veya kullanılmış dış lastikler, kauçuktan dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları, dış lastikler için değişebilir sırtlar ve kolanlar:	
	- Kauçuktan sırt geçirilmiş dış lastikler, dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları	Kullanılmış lastiklere sırt geçirilmesi
	- Diğerleri	4011 ve 4012 pozisyonlarında yer alan girdiler hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat
y Fasıl 41	Ham postlar, deriler (kürkler hariç) ve köseleler; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
4101 ila 4103	Sığırların (bufalo dâhil) veya atların ham post ve derileri (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş, fakat dabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir işleme tabi tutulmamış) (kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın); Koyun ve kuzuların ham derileri (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle	Herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat

	edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş fakat dabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir şekilde hazırlanmamış) (yünü alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın) (bu faslın 1 (c) notunda belirtilenler hariç); Diğer ham post ve deriler (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş fakat dabaklanmamış, parşömine edilmemiş veya daha ileri bir şekilde hazırlanmamış) (kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın) (bu faslın 1 (b) ve 1 (c) notlarında belirtilenler hariç)	
4104 ila 4106	Dabaklanmış veya "crust" (ara kurutmalı) deriler (yünü veya kılı alınmış, parçalanmış olsun olmasın, fakat daha ileri bir işlem görmemiş)	4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 veya 4106 91 alt pozisyonlarında yer alan dabaklanmış ya da ön dabaklama yapılmış derilerin yeniden dabaklanması *veya* Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat.
4107, 4112 ve 4113	Dabaklama veya ara kurutmadan sonra ileri derecede hazırlanmış deri, parşömine edilmiş deri dahil, kılları alınmış, parçalanmış olsun olmasın, 4114 pozisyonunda yer alan deri ve köseleler hariç	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 ve 4106 92 alt pozisyonlarında yer alan girdiler, ancak kuru haldeki dabaklanmış veya ara kurutmalı derilerin yeniden dabaklanma işlemine tabi tutulması halinde kullanılabilir
Fasıl 42	Deri eşya; saraciye eşyası ve eyer ve	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	koşum takımları; seyahat eşyası, el çantaları ve benzeri mahfazalar; hayvan bağırsağından mamul eşya (ipek böceği guddesi hariç)	*veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 43	Kürkler ve taklit kürkler; bunların mamulleri; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 70'ini geçmeyen imalat
4301	Ham postlar veya kürkler (baş, kuyruk, pençe ve kürkçülüğe elverişli diğer parçalar dâhil) (4101, 4102 veya 4103 pozisyonlarındaki ham deriler hariç) :	Herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat
y 4302	Dabaklanmış veya aprelenmiş kürkler, (birleştirilmiş):	
	- Tabaka, çapraz ve benzeri şekillerde	Dabaklanmış veya aprelenmiş ancak birleştirilmemiş kürklerin kesim ve birleştirilmesine ilaveten ağartma veya boyama
	- Diğerleri	Birleştirilmemiş, dabaklanmış veya aprelenmiş kürklerden imalat
4303	Kürkten giyim eşyası ve aksesuarları ve kürkten diğer eşya	4302 pozisyonunda yer alan birleştirilmemiş, dabaklanmış ve aprelenmiş kürklerden imalat
y Fasıl 44	Ağaç ve ahşap eşya; odun kömürü; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 4407	Uzunlamasına testere ile biçilmiş veya yontulmuş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış, kalınlığı 6mm.yi geçen ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme

y 4408	Kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen, dilimlenmiş kaplama için yapraklar (lamine edilmiş ağaçların dilimlenmesiyle elde edilenler dâhil) ve kontrplak için yapraklar ve uzunlamasına testere ile biçilmiş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış kalınlığı 6 mm.yi geçmeyen diğer ağaçlar (rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş)	Dilimlere ayırma, rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme
y 4410 ila y 4413	Köşebentler ve pervazlar (kalıplanmış süpürgelik ve diğer kalıplanmış yonga levhalar dâhil)	Kornişleme veya kalıplama
y 4415	Ahşap büyük ve küçük sandıklar, kafes sandıklar, silindir sandıklar ve benzeri ambalajlar	Ebatlarına göre kesilmemiş yonga levhalardan imalat
y 4418	- Bina ve inşaat için marangozluk mamulleri ve doğrama parçaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hücreli ahşap levhalar, padavralar ve 'shake'ler (ahşap padavralar) kullanılabilir
	- Köşebentler ve pervazlar	Kornişleme veya kalıplama
y 4421	Kibrit imali için kesilmiş çöpler, kundura çivileri	4409 pozisyonunda yer alan çekilmiş ahşap hariç olmak üzere herhangi bir pozisyondaki ahşap malzemeden imalat
y Fasıl 45	Mantar ve mantardan eşya; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
4503	Tabii mantardan eşya:	4501 pozisyonunda yer alan mantardan imalat
Fasıl 46	Hasırdan, sazdan veya örülmeye elverişli diğer	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	maddelerden mamuller; sepetçi ve hasırcı eşyası	*veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 47	Odun veya diğer lifli selülozik maddelerin hamurları; geri kazanılmış kâğıt veya karton (döküntü, kırpıntı ve hurdalar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 48	Kağıt ve karton; kağıt hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 49	Basılı kitaplar, gazeteler, resimler ve baskı sanayiinin diğer mamulleri; el ve makine yazısı metinler ve planlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 50	İpek; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 5003	İpek döküntüleri (çekilmeye elverişli olmayan kozalar, iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dâhil), karde edilmiş veya taranmış	İpek döküntülerinin karde edilmesi veya taranması
5004 ila y 5006	İpek ipliği ve ipek döküntülerinden elde edilen iplikler	Tabii liflerin eğrilmesi veya sentetik ve suni liflerin eğirme ya da bükmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu [22]

[22] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

5007	İpek veya ipek döküntülerinden dokunmuş mensucat - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu ya da bükme işlemi *veya* Boyamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[23]
y Fasıl 51	Yün ve ince veya kaba hayvan kılı; at kılından iplik ve dokunmuş mensucat; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5106 ila 5110	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından iplik	Tabii liflerin eğrilmesi veya sentetik ve suni liflerin eğirme ya da bükmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu

[23] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

5111 ila 5113	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından dokunmuş mensucat - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu ya da bükme işlemi *veya* Boyamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[24]
y Fasıl 52	Pamuk; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5204 ila 5207	Pamuk ipliği	Tabii liflerin eğrilmesi veya sentetik ve suni liflerin eğirme ya da bükmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu

[24] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

5208 ila 5212	Pamuklu mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu ya da bükme işlemi *veya* Boyamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[25]
y Fasıl 53	Dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler; kâğıt ipliği ve kâğıt ipliğinden dokunmuş mensucat; Aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5306 ila 5308	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden iplik; kâğıt ipliği	Tabii liflerin eğrilmesi veya sentetik ve suni liflerin eğirme ya da bükmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu

[25] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

5309 ila 5311	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden dokunmuş mensucat; kâğıt ipliğinden dokunmuş mensucat - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu ya da bükme işlemi *veya* Boyamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[26]
5401 ila 5406	Sentetik ve suni filamentlerden iplikler, monofilamentler	Sentetik ve suni liflerin eğirmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu veya tabii liflerin eğrilmesi

[26] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

5407 ve 5408	Sentetik ve suni filament ipliklerinden dokunmuş mensucat - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya* Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan bükme ya da tekstüre işlemi (kullanılan bükülmemiş/tekstüre edilmemiş ipliklerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen) *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[27]
5501 ila 5507	Sentetik ve suni devamsız lifler	Sentetik ve suni liflerin eğirmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu
5508 ila 5511	Sentetik ve suni devamsız liflerden dikiş ipliği ve iplikler	Tabii liflerin eğrilmesi veya sentetik ve suni liflerin eğirmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu

[27] Dokumaya elverişli girdi karışımları içeren [illegible] ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

5512 ila 5516	Sentetik ve suni devamsız liflerden dokunmuş mensucat: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu ya da bükme işlemi *veya* Boyamayla beraber yapılan dokuma *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[28]
y Fasıl 56	Vatka, keçe ve dokunmamış mensucat; özel iplikler; sicim, kordon, ip, halat ve bunlardan mamul eşya; aşağıda belirtilenler hariç;	Sentetik ve suni liflerin eğirmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu veya tabii liflerin eğrilmesi *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama[29]
5602	Keçeler, emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın:	
	-- İğne işi keçe	Sentetik ve suni liflerin mensucat yapımıyla beraber gerçekleştirilen ekstrüzyonu, Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, *veya* - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament

[28] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.
[29] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

		demetlerinin, denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir *veya* Keçelerin tabii liflerden olması durumunda, yalnızca mensucat yapımı[30]
	– Diğerleri	Sentetik ve suni liflerin mensucat yapımıyla beraber gerçekleştirilen ekstrüzyonu *veya* Diğer keçelerin tabii liflerden olması durumunda, yalnızca mensucat yapımı[31]
5604	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip veya halatlar; dokumaya elverişli iplik, ve 5404 veya 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (kauçuk veya plastik emdirilmiş, kaplanmış, sıvanmış):	
	– Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip ve halatlar	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmamış kauçuk ip veya halattan imalat
	– Diğerleri	- karde edilmemiş veya taranmamış veya eğrilme için işlenmemiş tabi liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan, ya da - kağıt imal eden girdilerden imalat[32]
5605	Dokumaya elverişli ipliklerden metalize iplikler (gipe edilmiş olsun olmasın), ip, şerit veya toz şeklindeki metalle birleştirilmiş veya metalle kaplanmış 5404 veya 5405	-tabi liflerden, - karde edilmemiş veya taranmamış veya eğrilme için işlenmemiş sentetik liflerden - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan ya da - kağıt imal eden girdilerden imalat[33]

[30] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[31] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[32] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 5 nolu Giriş Notuna bakınız

	pozisyonundaki şerit ve benzerleri	
5606	Gipe iplikler, 5404 ve 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri (gipe edilmiş), (5605 pozisyonundakiler ve gipe edilmiş at kılı hariç); tırtıl iplik (kıtık, şenil iplikler dahil); şenet iplik (chainette)	-Tabi liflerden, - karde edilmemiş veya taranmamış veya eğrilme için işlenmemiş sentetik liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan ya da - kağıt imal eden girdilerden imalat[34]
Fasıl 57	Halılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları: - İğne işi keçeden - Diğer keçeden - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya* Hindistan cevizi ipliğinden veya sisal ipliğinden veya jüt ipliğinden imalat *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan tufte etme İğneyle zımbalama dahil dokunmamış mensucat yöntemleriyle beraber yapılan, sentetik ve suni liflerin ekstrüzyonu[35] Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentler, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, *veya* - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lifleri, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir

[33] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 5 nolu Giriş Notuna bakınız.
[34] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 5 nolu Giriş Notuna bakınız.
[35] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

y Fasıl 58	Özel dokunmuş mensucat; tufte edilmiş dokumaya elverişli mensucat; dantela; duvar halıları; şeritçi ve kaytancı eşyası; işlemeler; aşağıda belirtilenler hariç: - Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar - Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya* Boyamayla veya floklamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama *veya* Dokumayla beraber yapılan iplik boyama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[36]
5805	Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ve benzeri el ile dokunmuş duvar halıları ile iğne işlemesi duvar halıları (küçük nokta, kanaviçe gibi), hazır eşya halinde olsun olmasın	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5810	Parça, şerit veya motif halinde işlemeler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
5901	Kitap veya benzerlerinin dış kapaklarında kullanılan türden zamk veya nişastalı maddelerle sıvanmış dokumaya elverişli mensucat; mühendis muşambası veya şeffaf bezler; hazır tuvaller; şapkacılıkta kullanılan	Boyamayla veya floklamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama

[36] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

	bukran ve benzeri sertleştirilmiş mensucat	
5902	Naylon veya diğer poliamidlerden, polyesterden veya viskoz ipeğinden elde edilen yüksek mukavemetli iplikten her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için mensucat:	
	Ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı %90'ı geçmeyenler	Dokuma işlemi
	– Diğerleri	Sentetik ve suni filament ipliklerinin dokumayla beraber yapılan ekstrüzyonu
5903	Plastik emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya plastikle lamine edilmiş mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç)	Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma veya en az iki hazırlama veya bitirme işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı bitirme, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)
5904	Linoleum (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın); bir sıvama veya kaplama maddesinin dokumaya elverişli mesnet üzerine tatbiki suretiyle elde edilen yer kaplamaları (kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın)	Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma[37]
5905	Dokumaya elverişli maddelerden duvar kaplamaları:	
	– Kauçuk, plastik veya diğer maddeler emdirilmiş, sıvanmış,	Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma

[37] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

	kaplanmış veya lamine edilmiş olanlar	
	– Diğerleri	Her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya* Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)[38]
5906	Kauçuklu mensucat (5902 pozisyonundakiler hariç):	
	– Örülmüş veya tığ ile yapılmış olanlar	Her durumda örmeyle beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya* Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan örme *veya* Tabii liflerin örmeyle beraber yapılan iplik boyaması[39]
	– Sentetik filament ipliklerinden mamul diğer mensucat (ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde oranı % 90'ı geçenler)	Sentetik ve suni liflerin dokumayla beraber yapılan ekstrüzyonu
	– Diğerleri	Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* Tabii liflerin dokumayla beraber yapılan iplik boyaması

[38] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[39] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

5907	Emdirilmiş, sıvanmış veya kaplanmış diğer mensucat; tiyatro dekorları, atölye fonları veya benzeri işler için boyanmış bezler (tualler)	Boyamayla veya floklamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama *veya* En az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)
5908	Dokumaya elverişli maddelerden dokunmuş veya örülmüş fitiller (lamba, ocak, çakmak, mum ve benzerleri için); beyaz alevli lambalar için gömlekler ve bunların imaline yarayan boru şeklinde örme mensucat (emdirilmiş olsun olmasın):	
	– Beyaz alevli lambalar için gömlekler, emdirilmiş	Boru şeklinde lamba gömleği için dokunmuş mensucattan imalat
	– Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5909 ila 5911	Sınai amaçlarla kullanılan dokumaya elverişli maddelerden mamul eşya:	
	– 5911 pozisyonundaki keçeden olanlar dışındaki cilalama diskleri veya halkaları	Dokuma işlemi

	– Genellikle kağıt yapımında veya diğer teknik amaçlarla kullanılan türde dokunmuş mensucat (keçeleştirilmiş olsun olmasın) (kaplanmış veya sıvanmış olsun olmasın), tek veya çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli boru şeklinde veya sonsuz, veya 5911 pozisyonunda yer alan çok katlı çözgü ve/veya atkı iplikli düz dokunmuş	Sentetik ve suni ipliklerin ekstrüzyonu ya da her durumda dokumayla beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi *veya* Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma Yalnızca aşağıdaki lifler kullanılabilir: -- Hindistan cevizi ipliği, -- politetrafloroetilen ipliği[40], -- çokkatlı, fenolik reçineyle kaplanmış veya sıvanmış poliamid ipliği, -- m-fenilendiamin ve isonaftalik asit condensasyonundan elde edilen, aromatik poliamid sentetik liflerinden mamul iplik, -- politetrafloroetilen monofilleri[41], -- polip-fenilen tereftalamidin sentetik tekstil lifi ipliği, -- fenol reçinesi ile kaplanmış ve acrilik iplikle gipe edilmiş cam lifi ipliği[42] -- poliesterin, tetraftalatik asit reçinelerinin, 1,4 siklohegzandimentolun ve isonaftalik asitin kopoliester monofilamentleri
	– Diğerleri	Sentetik ve suni filament ipliklerin ekstrüzyonu ya da tabii veya sentetik ve suni devamsız liflerin dokumayla beraber yapılan eğrilmesi[43] *veya* Boyamayla veya sıvamayla beraber yapılan dokuma
Fasıl 60	Örme veya tığ ile yapılma eşya	Her durumda örmeyle beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu *veya*

[40] Bu girdilerin kullanımı kâğıt yapma makinelerinde kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.
[41] Bu girdilerin kullanımı kâğıt yapma makinelerinde kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.
[42] Bu girdilerin kullanımı kâğıt yapma makinelerinde kullanılmaya mahsus türde dokunmuş mensucatın imali ile sınırlandırılmıştır.
[43] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

		Boyamayla veya floklamayla veya sıvamayla beraber yapılan örme *veya* Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama *veya* Tabii liflerin örmeyle beraber yapılan iplik boyaması *veya* Örmeyle beraber yapılan bükme ya da tekstüre işlemi, (kullanılan bükülmemiş/tekstüre edilmemiş ipliklerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen)
Fasıl 61	Örme veya tığ ile yapılan giyim eşyası ve aksesuarları	
	– Şekline göre kesilmiş parçalardan veya örülerek şekillendirilmiş, iki veya daha fazla örme mensucatın dikilmesi veya başka surette birleştirilmesiyle elde edilmiş olanlar	Örme ve bitirme işlemi (kesim dahil)
	– Diğerleri	Her durumda örmeyle beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu(örülerek şekil verilmiş ürünler) *veya* Tabii liflerin örmeyle beraber yapılan iplik boyaması (örülerek şekil verilmiş ürünler)
y Fasıl 62	Giyim eşyası ve aksesuarı, (örülmemiş veya tığ ile yapılmamış); Aşağıda belirtilenler hariç;	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan örme *veya* en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi,kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış

		fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla
y 6202, y 6204, y 6206, y 6209 ve y 6211	Kadın, kız çocukları ve bebekler için giyim eşyası ve aksesuarları, (işlemeli olanlar)	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* Kullanılan işlenmemiş mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat
y 6210 ve y 6216	Alüminyumlu polyester tabakası ile kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* Kullanılan kaplanmamış mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla, bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan kaplama
y 6212	Sütyenler, korseler, korse kemerleri, pantolon askıları, çorap bağları, jartiyerler ve benzeri eşya ve bunlar için parçalar, (örülmüş olsun olmasın)	Örme ve bitirme işlemi (kesim dahil)
6213 ve 6214	Mendiller, şallar, eşarplar, fularlar, kaşkoller, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya: –İşlemeli olanlar	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* Kullanılan işlenmemiş mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat (81) *veya* en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi, (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)
	– Diğerleri	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma

		veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi,kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla
6217	Giyim eşyasının diğer hazır aksesuarı; giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarlarının parçaları, (6212 pozisyonundakiler hariç)	
	– İşlemeli olanlar	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* Kullanılan işlenmemiş mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat
	– Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* Kullanılan kaplanmamış mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla, bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan kaplama
	– Yaka ve kol ağızları için iç astarlar, (kesilmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
	– Diğerleri	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma
y Fasıl 63	Dokumaya elverişli maddelerden diğer hazır eşya; takımlar; kullanılmış giyim eşyası ve dokumaya elverişli maddelerden kullanılmış eşya; paçavralar; Aşağıda belirtilenler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	hariç	
6301 ila 6304	Battaniyeler, diz battaniyeleri, yatak çarşafları ve benzerleri; perdeler ve benzerleri; diğer mefruşat eşyası:	
	Keçeden ve dokunmamış mensucattan	Her durumda, iğneyle zımbalama dahil dokunmamış mensucat yöntemleriyle ve bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan, sentetik ve suni liflerin ekstrüzyonu veya tabii liflerin kullanılması[44]
	– Diğerleri	
	– – İşlemeli olanlar	Dokuma veya bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan örme *veya* Kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat[45]
	– – Diğerleri	Dokuma veya bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan örme
6305	Ambalaj için torba ve çuvallar	Sentetik liflerin ekstrüzyonu veya tabii liflerin ve/veya sentetik ve suni liflerin dokuma veya örme ve bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan eğrilmesi[46]
6306	Vagon ve mavna örtüleri, tenteler ve dış storlar; çadırlar; kayıklara, deniz veya kara taşıtlarına mahsus yelkenler; kamp eşyası:	
	– Dokunmamış mensucattan	Her durumda, iğneyle zımbalama dahil dokunmamış mensucat yöntemleriyle beraber yapılan, sentetik ve suni liflerin veya tabii liflerin ekstrüzyonu
	– Diğerleri	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma[47] *veya* Kullanılan kaplanmamış mensucatın kıymetinin

[44] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[45] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[46] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız
[47] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız

		ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmemesi koşuluyla, bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan kaplama
6307	Diğer hazır eşya, (elbise patronları dahil)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
6308	Kilimler, halılar, işlemeli masa örtüleri ve peçetelerin yapımında kullanılan mensucat ve ipliklerden müteşekkil takımlar ,(aksesuarlarıyla birlikte olsun olmasın), ve benzeri dokumaya elverişli eşya, (perakende olarak satılacak hale getirilmiş)	Takımı oluşturacak parçalardan her biri, takım içinde olmaması halinde kendilerine ayrı ayrı uygulanacak kuralın gereklerini karşılamalıdır. Bununla beraber, menşeli olmayan eşyalar, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takım içinde yer alabilir
y Fasıl 64	Ayakkabılar, getrler ve benzeri eşya, bunların aksamı; Aşağıda belirtilenler hariç:	6406 pozisyonundaki iç tabanlara veya diğer taban elemanlarına takılmış yüzler hariç, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat
6406	Ayakkabı aksamı (dış tabanlar dışındaki tabanlara tutturulmuş veya tutturulmamış ayakkabı yüzleri dahil); çıkarılabilir iç tabanlar, topuk rampası ve benzeri eşya; getrler ve tozluklar, dizlikler ve benzeri eşya; ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 65	Başlıklar ve aksam	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 66	Şemsiyeler, güneş şemsiyeleri, bastonlar, iskemle bastonlar, kamçılar, kırbaçlar ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 67	Hazırlanmış ince ve kalın kuş tüyleri ve bunlardan eşya; yapma çiçekler; insan saçından	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	eşya	
y Fasıl 68	Taş, alçı, çimento, amyant, mika veya benzeri maddelerden eşya; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat
y 6803	Kayagan taşı veya aglomere kayagan taşından eşya	İşlenmiş kayagan taşından imalat
y 6812	Amyanttan eşya; amyant ve amyant ile magnezyum karbonat esaslı karışımlardan eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerinden imalat
y 6814	Mikadan eşya, (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil); (kağıt, karton veya diğer maddelerden bir mesnet üzerinde)	İşlenmiş mikadan (aglomere edilmiş veya terkip yoluyla elde edilmiş mika dahil) imalat
Fasıl 69	Seramik mamulleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 70	Cam ve cam eşya; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
7006	7003, 7004 ve 7005 pozisyonlarındaki camların kavislendirilmiş, kenarları işlenmiş, hakkedilmiş, delinmiş,	
	– SEMII standartlarına göre yarı iletken derecede, elektriği	7006 pozisyonunda yer alan kaplanmamış alt tabaka camlarından imalat

	geçirmeyen ince bir tabaka ile kaplanmış camdan alt tabaka[48]	
	– Diğerleri	7001 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7010	Cam damacana, kavanoz, şişe,küçük şişe, çanak, tüp, serum ampulleri ve diğer kaplar, (eşyanın nakli ve ambalajında kullanılmaya elverişli cinsten); camdan konserve kavanozları; camdan tıpa, kapak ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kesilmemiş cam eşyanın toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi
7013	Sofra, mutfak, tuvalet, yazıhane, ev tezyinatı ve benzeri işler için cam (7010 ve 7018 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kesilmemiş cam eşyanın toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla cam kesim işlemi *veya* Elde üflenmiş cam eşyanın kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi koşuluyla elde üflenmiş cam eşyanın elde dekore edilmesi (serigrafi baskısı hariç)
y Fasıl 71	Tabii veya kültür inciler, kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, kıymetli metallerle kaplama metaller ve bunlardan mamul eşya; taklit mücevherci eşyası ; metal paralar, Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
7106, 7108 ve 7110	Kıymetli metaller:	
	- İşlenmemiş olanlar	7106, 7108 ve 7110 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan

[48] SEMII – Birleşik Yarıiletken Cihazlar ve Maddeler Enstitüsü.

		kıymetli metallerin elektroliz, ısıl veya kimyasal işlemlerle ayrıştırılması, *veya* 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin birbirleriyle veya adi metallerlerle alaşımlarının yapılması ve/veya füzyonu
	– Yarı işlenmiş veya pudra halinde olanlar	İşlenmemiş kıymetli metallerden imalat
y 7107, y 7109 ve y 7111	Kıymetli metallerle kaplanmış metaller, (yarı-işlenmiş)	Kıymetli metallerle kaplanmış metallerden (işlenmemiş) imalat
7115	Kıymetli metallerden/kaplamalarından diğer eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7117	Taklit mücevherat	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini aşmamak koşuluyla, kıymetli metallerle kaplanmamış adi metallerden imalat
y Fasıl 72	Demir ve çelik; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7207	Demir veya alaşımsız çelikten yarı-mamuller	7201, 7202, 7203, 7204, 7205 veya 7206 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat
7208 ila 7216	Demir veya alaşımsız çelikten yassı hadde mamulleri, profiller, çubuklar	7206 veya 7207 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden veya yarı mamul girdilerden imalat
7217	Demir veya alaşımsız çelikten teller	7207 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat
7218 91 ve 7218 99	Yarı mamuller	7201, 7202, 7203, 7204, 7205 pozisyonu veya 7218 10 alt pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7219 ila 7222	Yassı hadde mamuller, çubuklar, profiller, şekiller, paslanmaz çelik bölümler	7218 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden veya yarı mamul girdilerden imalat
7223	Paslanmaz çelikten teller	7218 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat
7224 90	Yarı mamuller	7201, 7202, 7203, 7204, 7205 pozisyonu veya

		7224 10 alt pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7225 ila 7228	Yassı hadde mamulleri, sıcak haddelenmiş çubuklar ve profiller, düzensiz kangallar halinde; alaşımlı veya alaşımsız çelikten sondaj işlerinde kullanılan içi boş çubuklar	7206, 7207, 7218 veya 7224 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden veya yarı mamul girdilerden imalat
7229	Diğer alaşımlı çelikten teller	7224 pozisyonundaki yarı mamul girdilerden imalat
y Fasıl 73	Demir veya çelikten eşya; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 7301	Palplanşlar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7302	Demir veya çelikten demiryolu ve tramvay hattı malzemesi; raylar, kontraylar, makas dilleri, makas göbekleri, kruvazman ve makaslar, gergi çubukları, dişli raylar, traversler, cebireler, yastık ve köşelikler, seletler, sıkıştırma levhaları ve kramponlar, rayların döşenmesi, eklenmesi veya sabitleştirilmesi için bağlantı levha ve çubukları ile özel olarak imal edilmiş diğer parçalar	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7304, 7305 ve 7306	Demir (dökme demir hariç) veya çelikten ince ve kalın borular, içi boş profiller	7206, 7207, 7218 veya 7724 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat
y 7307	Boru veya paslanmaz çelikten boru bağlantı parçaları (ISO No X5CrNiMo 1712)	Toplam kıymeti ürünün fabrika çıkış fiyatının % 35'ini geçmemek koşuluyla dövülmüş taslakların tornalanması, delinmesi, deliklerin genişletilmesi, deburring işlemi, diş açılması, kum püskürterek temizlenmesi

7308	Demir veya çelikten inşaat (9406 pozisyonundaki prefabrik yapılar hariç) ve inşaat aksamı (köprüler, köprü aksamı, bent kapakları, kuleler, pilonlar, ayaklar, sütunlar, inşaat iskeleleri, çatılar, kapılar, pencereler ve bunların çerçeveleri ve kapı eşikleri, kepenkler, korkuluklar, parmaklıklar gibi); inşaatta kullanılmak üzere hazırlanmış demir veya çelikten saclar, çubuklar, profiller, borular ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7301 pozisyonunda yer alan kaynaklı profiller ve köşebentler kullanılmayabilir.
y 7315	Patinaj zincirleri	Kullanılan 7315 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 74	Bakır ve bakırdan eşya; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7403	Rafine edilmiş bakır ve bakır alaşımları, işlenmemiş	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 75	Nikel ve nikelden eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 76	Alüminyum ve alüminyumdan eşya ; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7601	İşlenmemiş alüminyum	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdiden imalat
7607	Aluminyumdan yapraklar ve şeritler (baskılı veya baskısız, kağıt, karton, plastik maddeler veya benzerlerinden bir mesnet üzerine tesbit edilmiş olsun olmasın) (mesnedi hariç kalınlığı 0,2 mm.yi	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 7606 pozisyonu dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	geçmeyenler)	
y Fasıl 78	Kurşun ve kurşundan eşya; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7801	İşlenmemiş kurşun	
	– Rafine edilmiş kurşun	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
	– Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 7802 pozisyonunda yer alan kaynaklı profiller ve köşebentler kullanılmayabilir
Fasıl 79	Çinko ve çinkodan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 80	Kalay ve kalaydan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 81	Diğer adi metaller; sermetler; bunlardan mamul eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 82	Adi metallerden aletler, bıçakçı eşyası ve sofra takımları; adi metallerden bunların aksam ve parçaları; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8206	8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletlerin iki veya daha fazlasından meydana gelen aletler, (perakende satış için hazırlanmış takım halinde)	8202 ila 8205 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, 8202 ila 8205 pozisyonlarındaki aletler, toplam kıymetleri takım halindeki ürünün fabrika çıkış fiyatının % 15'ini geçmemek koşuluyla takıma dahil edilebilir
8207	El aletlerinin, (mekanik olsun olmasın) ,veya makinalı aletlerin değişebilen aletleri (basınçla çukurlaştırma, ıstampalama, zımbayla delme, set ve yiv açma, raybalama, frezeleme, tornalama, vidalama gibi), (metallerin çekilmesine veya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ını geçmeyen imalat

	ekstrüzyonla işlem görmesine mahsus haddeler ile kaya delmeye veya sondaj yapmaya mahsus aletler dahil)	
8208	Makina veya mekanik cihazlara mahsus bıçaklar ve kesici ağızlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8211	Kesici ağızlı bıçaklar, (ağızları tırtıklı olsun olmasın), (kapanan budama çakıları dahil), (8208 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları ve bıçak ağızları kullanılabilir
8214	Diğer bıçakçı eşyası (saç kesmeye ve hayvan kırkmaya mahsus makineler, kasap ve mutfak satırları, et baltaları, et kıyma bıçakları ve kağıt bıçakları gibi); manikür veya pedikür takımları ve aletleri (tırnak törpüleri dahil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir
8215	Kaşıklar, çatallar, kepçeler, delikli kepçeler, spatulalar, balık bıçakları, yağ bıçakları, şeker maşaları ve benzeri mutfak ve sofra eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, adi metalden bıçak sapları kullanılabilir
y Fasıl 83	Adi metallerden çeşitli eşya; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y 8302	Binalar için diğer donanım,tertibat ve benzeri eşya; otomatik kapı kapayıcıları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8302 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 20'sini

		geçmemek koşuluyla kullanılabilir
y 8306	Adi metallerden heykelcikler ve diğer süs eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8306 pozisyonundaki girdiler, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmemek koşuluyla kullanılabilir
y Fasıl 84	Nükleer reaktörler, kazanlar, makineler, mekanik cihazlar ve aletler; bunların aksam ve parçaları; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ını geçmeyen imalat
8401	Nükleer reaktörler; nükleer reaktörler için ışınlanmamış yakıt elemenları (kartuşlar), izotop ayırma için makine ve cihazlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8407	Kıvılcım ile ateşlemeli içten yanmalı doğrusal veya döner pistonlu motorlar, (patlamalı motor)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8408	Sıkıştırma ile ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel veya yarı dizel)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8410, 8411, 8412, 8413	Su türbinleri, su çarkları ve bunlar için regülatörler: Turbojetler, turbopropellerler ve diğer gaz türbinleri: Diğer motorlar ve kuvvet hasıl eden makinalar: Sıvılar için pompalar (ölçü tertibatı olsun olmasın); sıvı elevatörleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

8427	Fork-lift kamyon; ekipman kaldırma veya taşıma ile donatılmış diğer yük arabaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8431	Özellikle veya esasen 8425 ila 8430 pozisyonlarındaki makina ve cihazlar ile birlikte kullanılmaya elverişli aksam ve parçalar:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8443	Baskı makinesi	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8452	Dikiş makinaları, (8440 pozisyonundaki kitap dikme makinaları hariç); özellikle dikiş makinaları için imal edilmiş mobilya, tabla ve mahfazalar; dikiş makinalarının iğneleri:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8482	Her nevi rulmanlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8483	Transmisyon milleri (kam milleri ve krank milleri dahil) ve kranklar; yatak kovanları ve mil yatakları; dişliler ve dişli sistemleri; bilyalı ve makaralı vidalar; dişli kutuları ve diğer hız değiştiriciler, (tork "torque" değiştiricileri dahil), volanlar ve kasnaklar, (kasnak blokları dahil); kavramalar ve kaplinler (üniversal kaplinler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

	dahil)	
8486	Sadece ve esas itibariyle yarı iletken disklerin veya külçelerin, yarı iletken tertibatın, elektronik entegre devrelerin veya düz panel göstergelerinin imalatında kullanılan türdeki makine ve cihazlar;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 85	Elektrikli makine ve cihazlar ve bunların aksam ve parçaları; ses kaydetmeye ve kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazlar; televizyon görüntü ve seslerinin kaydedilmesine ve kaydedilen görüntü ve sesin tekrar verilmesine mahsus cihazlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarı; Aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ını geçmeyen imalat
8501	Elektrik motorları ve jeneratörler, (elektrik enerjisi üretim grupları hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8503 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8502	Elektrik enerjisi üretim grupları ve rotatif elektrik konvertörleri:	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8503 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün

		fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 8504	Otomatik bilgi işlem makinalarına mahsus güç sağlama üniteleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8506	Primer piller ve bataryaları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8507 ve 8513	Elektrik akümülatörleri, (bunların separatörleri dahil), (dikdörtgen şeklinde olsun olmasın) (kare dahil) Kendi enerji kaynakları (örneğin; kuru piller, akümülatörler, manyetolar) ile çalışan portatif elektrik lambaları (8512 pozisyonunda yer alan aydınlatma cihazları hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8517 69	Telefon cihazları, (hücresel ağlar için veya diğer kablosuz ağlar için olan telefonlar dahil); ses, görüntü veya diğer bilgileri almaya veya vermeye mahsus diğer cihazlar, (kablolu veya kablosuz ağlarda, (yerel veya geniş kapsamlı alan ağları gibi) iletişime mahsus cihazlar dahil), (8443, 8525, 8527 veya 8528 pozisyonunda yer alan alıcı veya verici cihazlar hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 8518	Mikrofonlar ve bunların mesnetleri; hoparlörler, (kabinlerine monte	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	edilmiş olsun olmasın); elektrikli ses frekansı yükselteçleri, takım halindeki ses amplikatörleri	*veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8519	Ses kayıt ve ses çoğaltma cihazları	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8522 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8521	Video kayıt veya gösterme cihazları, (bir video-tuner ile birlikte olsun olmasın)	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8522 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8522	Sadece ve esas itibariyle 8519 ila 8521 Pozisyonlarında yer alan cihazların aksam, parça ve aksesuarı :	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8523	Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları, akıllı kartlar ve diğer mesnetler, (kayıt yapılmış olsun olmasın), (disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dahil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

8525	Telsiz telefon, telsiz telgraf, radyo veya televizyon yayınlarına mahsus verici cihazlar, (alıcı cihazı veya ses kaydetmeye, ya da kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihazı olsun olmasın); televizyon kameraları; sabit görüntü kameraları ve diğer görüntü kaydedici kameralar; dijital fotoğraf makineleri	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8529 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8526	Radar cihazları, hava ve deniz trafiğine yardımcı telsiz cihazları ve uzaktan kumanda etmeye mahsus telsiz kontrol cihazları	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8529 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
8527	Telsiz telefon, telsiz telgraf veya radyo yayınları için alıcı cihazlar, (aynı kabin içinde ses kayıt veya kaydedilen sesi tekrar vermeye mahsus cihaz veya saatle birlikte olsun olmasın)	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8529 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
8528	Monitörler ve projektörler, (televizyon alıcı cihazı ile mücehhez olmayanlar); televizyon alıcıları, (radyo yayınlarını alıcı cihazı veya ses ya da görüntü kayıt veya tekrar verme cihazıyla birlikte olsun olmasın)	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8529 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8529	Parts suitable for use solely or principally	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	with the apparatus of headings 8525 to 8528	*veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
8535 ila 8537	Elektrik devrelerinin anahtarlanması veya korunmasına veya elektrik devresine veya elektrik devresinden bağlantı yapmaya mahsus elektrik teçhizatı; optik lifler, optik lif demetleri veya kabloları için bağlayıcılar; elektriğin kontrol veya dağıtımına mahsus olan tablolar, panolar, konsollar, masalar, kabinler ve diğer mesnetler	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8538 pozisyonunda yer alan girdilerin dışında herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8540 11, 8540 12	Video monitor katot ışınlı tüpler dahil katot ışınlı televizyon görüntü tüpleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
8542 31 ila 8542 33 ve 8542 39	Monolitik entegre devreler	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat *veya* Difüzyon işlemi,bu kapsamda, entegre devrelerin uygun bir dopantın selektif girişi vasıtasıyla yarı iletken bir temel üzerine oturtularak oluşturulması, taraf olmayan ülkede montajı yapılmış ve/veya test edilmiş olsun olmasın
8543	Bu Fasılın başka pozisyonlarında yer almayan veya belirtilmeyen kendine has bir fonksiyonu olan elektrikli makina ve cihazlar:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8544	İzole edilmiş (emaye kaplanmış veya anodize edilmiş olanlar dahil) teller, kablolar (koaksiyel kablolar dahil) ve diğer izole edilmiş elektrik	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

	iletkenler (bağlantı parçaları ile teçhiz edilmiş olsun olmasın); tek tek kaplanmış liflerden oluşan fiber optik kablolar,bağlantı parçaları ile veya elektrik iletkenleri ile teçhiz edilmiş olsun olmasın	
8545	Elektrik işlerinde kullanılan kömür elektrodlar, kömür fırçalar, lamba kömürleri, pil kömürleri ve grafit veya diğer kömürden diğer eşya, (metalli veya metalsiz)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ını geçmeyen imalat
8546	Her tür maddeden elektrik izolatörleri	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8547	Elektrikli makine, cihaz, alet veya elektrik tesisatları için tamamıyla izole edici maddelerden mamul, (montaj amacıyla döküm sırasında gövde içine gömülmüş küçük metal parçaları içerenler dahil), izole edici bağlantı parçaları (örneğin;vidalı duylar), (8546 pozisyonundaki izolatörler hariç); adi metallerden elektrik için iç yüzeyleri izole edilmiş borular ve bunların bağlantı parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
8548	Primer elektrik pilleri, primer bataryaları ve elektrik akümülatörlerinin döküntü ve hurdaları; kullanılmış elektrik pilleri, bataryaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat

	elektrik akümülatörleri; bu faslın herhangi bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan makine, cihaz veya aletlerin elektrikli aksam ve parçaları	
	- Elektronik aksamlar	
Fasıl 86	Demiryolu ve tramvay lokomotifleri, tekerlekleri ve aksam ve parçaları; demiryolu veya tramvay yolunun sabit parça ve aksam ve parçaları; her türlü mekanik (elektro mekanik olanlar dahil) trafik sinyalizasyon cihazları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 87	Demiryolu veya benzeri hatlara ait taşıtlar ve malzemeler hariç, taşıtlar ve bunların aksam, parça ve aksesuarları; aşağıda belirtilenler hariç,	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
8711	Motosikletler (mopedler dahil) ve bir yardımcı motoru bulunan tekerlekli taşıtlar (sepetli olsun olmasın); sepetler - İçten yanmalı doğrusal pistonlu motorlu olanlar: -- Silindir hacmi 50 cm3.ü geçmeyen -- Silindir hacmi 50 cm3.ü geçen - Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
8714	8711 ila 8713 Pozisyonlarındaki taşıtların aksam, parça ve aksesuarı:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 45'ini geçmeyen imalat

y Fasıl 88	Hava taşıtları, uzay taşıtları ve bunların aksam ve parçaları; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 8804	Rotoşütler	8804 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 89	Gemiler ve suda yüzen taşıt ve araçlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 90	Optik alet ve cihazlar, fotoğraf, sinema, ölçü, kontrol, ayar alet ve cihazları, tıbbi veya cerrahi alet ve cihazlar; bunların aksam, parça ve aksesuarı; aşağıda belirtilenler hariç;	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %60'ını geçmeyen imalat
9002	Alet ve cihazlar için her tür maddeden monte edilmiş mercekler, prizmalar, aynalar veya diğer optik elemanlar (optik tarzda işlenmemiş camdan bu tür elemanlar hariç)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
9005, 9006, 9007, 9008	Çift gözlü dürbünler, tek gözlü dürbünler, diğer optik teleskoplar ve bunların mesnetleri; diğer astronomi aletleri ve bunların mesnetleri Fotoğraf makinaları, fotoğraf flaş ekipmanları ve flaş ampulleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9011	Kombine haldeki optik mikroskoplar,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	(fotomikrografi, sinematografi veya mikroprojeksiyon mikroskopları dahil)	*veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9013	Sıvı kristalli tertibat (diğer pozisyonlarda daha özel bir şekilde belirtilen eşyayı meydana getirmeyen) ; lazerler (lazer diyodları hariç) ; bu fasılın başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan diğer optik alet ve cihazlar:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9016	Hassas teraziler (hassasiyeti 5 santigram veya daha iyi olanlar) (ağırlıkları ile birlikte olsun olmasın):	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9025	Hidrometreler ve yüzer türdeki benzeri aletler, termometreler, pirometreler,barometreler, higrometreler ve psikrometreler (kaydedici tertibatı olsun olmasın) ve bunların birbirleriyle kombine olanları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9033	90. Fasılda yer alan makine, alet ve cihazlara ait aksam, parça ve aksesuar (bu Fasılın başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 91	Saatler ve bunların aksam ve parçaları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 92	Müzik aletleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 93	Silahlar ve mühimmat; bunların aksam, parça ve aksesuarı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

Fasıl 94	Mobilyalar; yatak takımları ve benzeri doldurulmuş eşya; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan aydınlatma cihazları; reklam lambaları, ışıklı tabelalar, ışıklı isim plakaları ve benzerleri; prefabrik yapılar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 95	Oyuncaklar, oyun ve spor malzemeleri; bunların aksam, parça ve aksesuarı; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y 9506	Golf sopaları ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, golf sopası başları yapımına mahsus kabaca şekil verilmiş bloklar kullanılabilir
y Fasıl 96	Çeşitli mamul eşya ; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9601 ve 9602	İşlenmiş fildişi, kemik, bağa, boynuz, çatallı boynuz, mercan, sedef ve yontulmaya elverişli diğer hayvansal maddeler ve bu maddelerden eşya (kalıplama suretiyle elde edilen eşya dahil) İşlenmiş, yontulmaya elverişli bitkisel veya mineral maddeler ve bu maddelerden eşya; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan mumdan, parafinden, stearinden, tabii zamk ve reçinelerden, model patlarından kalıba dökülmek veya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

	yontulmak suretiyle yapılan eşya ve kalıba dökülme ve yontulma suretiyle elde edilen diğer eşya; işlenmiş, sertleştirilmemiş jelatin (3503 pozisyonundaki jelatin hariç) ve sertleştirilmemiş jelatinden eşya	
9603	Süpürgeler ve fırçalar (çalı süpürgesi ve benzerleri, zerdeva ve sincap kılından yapılan fırçalar hariç), elle kullanılmaya mahsus mekanik süpürgeler (motorlular hariç), boya yastık ve ruloları, silecekler ve paspaslar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9605	İnsanların tuvalet malzemesi olarak veya dikiş dikmekte veya elbise ve ayakkabılarını temizlemekte kullandıkları seyahat takımları	Takımı oluşturan eşyalardan her biri takım içerisinde olmaması halinde kendisine uygulanacak kuralı karşılamalıdır. Ancak, menşeli olmayan girdiler, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15' ini geçmemek koşuluyla kullanılabilir.
9606	Düğmeler, çıtçıtlar, düğme formları ve bunların diğer aksamı; düğme taslakları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden *ve* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
9608	Bilyeli kalemler, keçe uçlu veya diğer gözenek uçlu yazı ve işaret kalemleri, mürekkepli kalemler, stilolar ve diğer dolma kalemler; duplikatör; dolma kurşun kalemler; dolma kalem ve kurşun kalem sapları ve benzeri saplar; bunların aksamı (kapak ve klipsler dahil) (9609 pozisyonundaki eşya hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, ürünle aynı pozisyonda yer alan kalem uçları ve damakları da kullanılabilir

9612	Yazı makineleri için şeritler ve benzeri şeritler (mürekkepli veya iz bırakacak şekilde başka surette hazırlanmış) (makaralı veya kartuşlu olsun olmasın); ıstampalar (mürekkep emdirilmiş olsun olmasın, kutulu veya kutusuz)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
9613 20	Doldurulabilen gazlı cep çakmakları	9613 pozisyonunda yer alan girdilerin toplam kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 30'unu geçmeyen imalat
9614	Pipolar (pipo lüleleri dahil), puro ve sigara ağızlıkları ve bunların aksam ve parçaları	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdiden imalat
9619	Hijyenik havlular ve tamponlar, bebek bezleri ve benzeri hijyenik eşya (hangi maddeden olursa olsun):	
	3926 20, 3926 90	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir *veya* Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	4818 40	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
	5601 10	Sentetik ve suni liflerin eğirmeyle beraber yapılan ekstrüzyonu veya tabii liflerin eğrilmesi

		veya Boyamayla veya baskılamayla beraber yapılan floklama[49]
	6108 21 6108 22 6108 29 6111 20 6111 30 6111 90 6113 00	Örme ve bitirme işlemi (kesim dahil) Her durumda örmeyle beraber yapılan, tabii ve/veya sentetik ve suni devamsız liflerin eğrilmesi ya da sentetik ve suni filament ipliklerinin ekstrüzyonu(örülerek şekil verilmiş ürünler) *veya* Tabii liflerin örmeyle beraber yapılan iplik boyaması (örülerek şekil verilmiş ürünler)
	6208 91 6208 92 6208.99 6209.20 6209.30 6209.90 6210.50	Bitirme işlemiyle (kesim dahil) beraber yapılan dokuma *veya* en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılamayı mütakiben bitirme işlemi (kullanılan baskısız mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmemesi koşuluyla)
	6307.90	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 97	Sanat eserleri, koleksiyon eşyası ve antikalar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdiden imalat

[49] Dokumaya elverişli girdi karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için 6 nolu Giriş Notuna bakınız.

EK B(a)

MENŞELİ OLMAYAN GİRDİLERE, İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ ELDE EDEBİLMESİ İÇİN UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VEYA İŞLEM LİSTESİNE EK

Ortak Hükümler

1. Aşağıda tanımlanan ürünler için, Singapur menşeli ürünler için EK B'de belirlenen kurallar yerine yıllık bir kota ile sınırlı olarak aşağıdaki kurallar da uygulanabilir.

2. Bu Ek'e uygun olarak düzenlenen menşe şahadetnamesi İngilizce olarak şu ifadeyi içerecektir: "Derogation – Annex B(a) of Protocol Concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation of the Turkey-Singapore FTA".

3. İlgili eşyanın istisna şartlarını sağladığını belirten, ihracatçı tarafından imzalanan bir beyanın sunulması halinde, ürünler bu istisna kapsamında Türkiye'ye ithal edilebilirler.

4. Bu Ek'te belirtilen her türlü miktar, Türkiye'de uygulanan mevzuat kapsamında etkin uygulanması için Türkiye'nin tavsiye gördüğü her türlü idari eylemi harekete geçirerek, Türkiye tarafından yönetilir.

5. Aşağıda yer alan tabloda belirtilen kotalar, Türkiye tarafından "ilk gelen ilk alır" prensibine göre yönetilir. Bu derogasyonlar kapsamında Singapur'dan Türkiye'ye ihraç edilen miktarlar, Türkiye'ye yapılan ithalat üzerinden hesaplanır.

6. Yıllık kota eşiklerine ulaşılırsa, Singapur'un talebi üzerine, Taraflar, Ortak Komite'de kota düzeylerini artırmayı ele alır.

AS Kodu	**Ürünün Tanımı**	**Yeterli İşlem**	**Singapur'dan Türkiye'ye İhracat için Yıllık Kota (Ton)**
y 16 01.00	Tavuk, domuz ve taze karaciğerin mumlanmış sosisleri (腊肠)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	125
y 16 02 32 y 16 02 41 y 16 02 49	Domuz, tavuk ve sığır etinin konserve yemeği (午餐肉) Soğutulmuş jambonun çeşitli türleri Sığır eti veya tavuk kıyması samosa	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	

	(萨莫萨三角饺) Kümes hayvanı etli hamuru (水饺) Tavuk Shaomai (烧卖) Glüteli tavuk pirinç (糯米饭) Tavuk ve domuz ipi (肉松) Tavuk Gyoza		
y 16 02 50			
y 16 03 00	Tavuk serisinin şişelenmiş özü (鸡精)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	
y 1604.20	Balık eti, köri, buğday nişastası, tuz, şeker ve bu bileşiğin çeşnilerinden yapılmış köri balık topları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat	100
y 1604.20	Balık eti, yengeç çubuk, yosun, soya peyniri derisi, bitkisel yağ, şeker, tuz, patates nişastası, monosodyum glutamat ve çeşnilerden yapılmış dört renk rulosu		
y 1604.16	Hamsi, soğan, biber salçası, hinthurması, belachan, kahverengi şeker ve tuzdan yapılmış baharatlı çıtır hamsi (sambal ikan bilis)		
y 1605.10	Buğday nişastası, tuz, şeker, çeşni bileşiği, yengeç eti ve dolgudan yapılmış	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan	90

	yengeç topları	girdilerden imalat	
y 1605.90	Mürekkepbalığı dolması, buğday nişastası, tuz, şeker ve çeşni bileşiğinden yapılmış mürekkepbalığı topları		
y 1605.20	Karides, buğday nişastası, tapyoka, su, taze soğan, zencefil, şeker ve tuzdan yapılmış karides köfte (hargow)		
y 1605.20	Ağırlıklı olarak karidesten, tavuk, mısır nişastası, bitkisel yağ, karabiber, susam yağı ve sudan yapılmış Shaomai		
y 1605.30	Karides, tuz, yağ, şeker, zencefil, biber, yumurta, sirke ve soya sosundan yapılmış karides wonton		
	Istakoz aromalı toplar: mürekkepbalığı eti, balık eti ve yengeç eti.		

EK C
3. MADDENİN (MENŞE KÜMÜLASYONU) 10. FIKRASINDA BELİRTİLEN KÜMÜLASYON DIŞINDA BIRAKILAN GİRDİLER

Armonize Sistem	**Girdinin Tanımı**
y 3302 10	Bir içeceği karakterize eden bütün tat verici etkenleri içeren ve %1.5'ten fazla süt yağı, % 5'ten fazla sukroz veya izoglukoz, %5'ten fazla glikoz veya nişasta içeren içecek endüstrisinde kullanılan güzel kokulu maddelerin karışımları
3302 10 29	Ağırlık olarak %1,5'ten fazla süt yağı, % 5'ten fazla sukroz veya izoglukoz,% 5'ten fazla glukoz veya nişasta içeren hacmen %0,5'i geçen mevcut alkol miktarı dışında kalan, bir içeceği karakterize eden bütün tat verici etkenleri içeren içecek sanayiinde kullanılan müstahzarlar

EK D

3. MADDENİN (MENŞE KÜMÜLASYONU) 12. FIKRASINDA BELİRTİLEN ASEAN ÜLKESİ MENŞELİ GİRDİLERİN TARAF ÜLKE MENŞELİ GİRDİ OLARAK KABUL EDİLECEĞİ ÜRÜNLER

AS Kodu	Tanım
2710	Petrol yağları ve bitümenli minerallerden elde edilen yağlar (hamyağlar hariç) ; esas unsur olarak, ağırlık itibariyle % 70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağları içeren ve tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar, atık yağlar
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar
2906	Siklik alkoller ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış, nitrozolanmış türevleri
2909	Eterler, eter-alkoller, eter fenoller, eter-alkol-fenoller, alkol peroksitler, eter peroksitler, keton peroksitler (kimyasal olarak belirli olsun olmasın) ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri
2910	Halkasında üç atom olan epoksit, epoksialkol, epoksifenol ve epoksiyeter ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri
2912-2914	Aldehitler (oksijen işlevli olsun olmasın), aldehitlerin siklik polimerleri; paraformaldehit 2912 pozisyonunda bulunan ürünlerin halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri Ketonlar ve kinonlar (oksijen işlevli olsun olmasın) ve bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri
2920	Ametallerin diğ anorganik asitlerinin esterleri (hidrojen halojenürlerin esterleri hariç) ve bunların tuzları; bunların halojenlenmiş, sülfolanmış, nitrolanmış veya nitrozolanmış türevleri
2922	Oksijen gruplu amino bileşikleri
2930	Kükürtlü organik bileşikler
2933	Sadece azotlu heterosiklik bileşik(ler)
2934	Nükleik asitler ve bunların tuzları (kimyasal olaral belirli olsun olmasın); diğer heteroksiklik bileşikler
2935	Sülfonamidler

AS Kodu	Tanım
2942	Diğer organik bileşikler
3215	Matbaa mürekkepleri, yazı ve çizim mürekkepleri ve diğer mürekkepler (konsantre edilmiş veya katı halde olsun olmasın)
3301	Uçucu yağlar (terpeni alınmış olsun olmasın) (konkret veya sıvı halde olanlar dahil); rezinoitler, ekstraksiyonla elde edilen yağ reçineleri ; uçucu yağların, katı yağlarda, sabit yağlarda, mumlarda veya benzerlerinde "enflurage" veya "maceration" suretiyle elde edilen konsantreleri; uçucu yağların terpeninin alınmasından arta kalan terpenli yan ürünler; uçucu yağların damıtılmış aromatik suları ve sulu çözeltileri
4010	Vulkanize edilmiş kauçuktan taşıyıcı kolonlar ve transmisyon kolonları
8408	Sıkıştırmayla ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel ve yarı dizel)
8412	Diğer motorlar ve makinalar
8483	Transmisyon milleri (kam milleri ve krank milleri dahil) ve kranklar; yatak kovanları ve mil yatakları; dişliler ve dişli sistemleri; bilyalı ve makaralı vidalar; dişli kutuları ve diğer hız değiştiriciler (tork "torque" değiştiricileri dahil) volanlar ve kasnaklar (kasnak blokları dahil); kavramalar ve kaplinler (üniversal kaplinler dahil)
8504	Elektrik transformatörleri, statik konvertörler (örneğin; redresörler) ve endüktörler
8506	Primer (şarj edilemeyen) piller ve bataryaları
8518	Mikrofonlar ve bunların mesnetleri; hoparlörler (kabinlerine monte edilmiş olsun olmasın); başa takılan kulaklıklar, kulağa takılan kulaklıklar(bir mikrofonla kombine halde olsun olmasın), bir mikrofon ve bir veya daha fazla hoparlör içeren setler;elektrikli ses frekansı yükselteçleri, takım halindeki ses amplikatörleri
8523	Sesleri ve diğer fenomenleri kaydetmeye mahsus diskler, bantlar, katı hal kalıcı depolama aygıtları, akıllı kartlar ve diğer masnetler (kayıt yapılmış olsun olmasın) (disklerin üretimine mahsus matris ve kalıplar dahil, fakat 37. fasılda yer alan ürünler hariç)
8546	Her türlü maddeden elektrik izolatörleri
8547	Elektrikli makina, cihaz, alet veya elektrik tesisatları için tamamen izole edici maddelerden mamul (montaj amacıyla döküm sırasında gövde içine gömülmüş küçük metal parçaları içerenler dahil) izole edici bağlantı parçaları

AS Kodu	Tanım
	(örneğin; vidalı duylar) (8546 pozisyonundaki izolatörler hariç); adi metallerden elektrik için iç yüzeyleri izole edilmiş borular ve bunların bağlantı parçaları
9005	Çift gözlü dürbünler, tek gözlü dürbünler, diğer optik teleskoplar ve bunların mesnetleri; diğer astronomi aletleri ve bunların mesnetleri (telsiz astronomi cihazları hariç)
9006	Fotoğraf makinaları (sinematografik olanlar hariç); fotoğrafçılıkta flaş ışığı meydana getirmeye mahsus cihazlar ve flaş lambaları (85.39 pozisyonundaki deşarj lambaları hariç)
9011	Kombine haldeki optik mikroskoplar (fotomikrografi, sinefotomik- rografi veya mikroprojeksiyon mikroskopları dahil)
9013	Daha spesifik olarak diğer pozsiyonlarda belirtilen maddelerden oluşmayan sıvı kristalli tertibat; lazer diyotlar dışındaki lazerler, bu Fasılın başka bir yerinde belirtilmeyen veya yer almayan diğer optik cihaz ve aletler
9025	Hidrometreler ve yüzer türdeki benzeri aletler, termometreler, pirometreler, barometreler, higrometreler ve psikrometreler (kaydedici tertibatı olsun olmasın) ve bunların birbirleriyle kombine olanları

EK E

MENŞE BEYANI METNİ

Aşağıda metni verilen menşe beyanı, dipnotlara uyumlu bir şekilde yapılmalıdır. Ancak, dipnotlar kopya edilmesine gerek yoktur.

Menşe Beyanı

The exporter of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin under Turkey–Singapore Free Trade Agreement.

.....
[1]

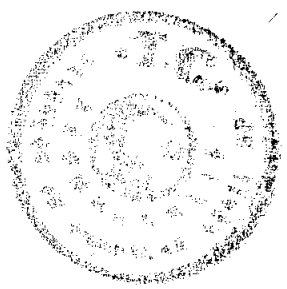
(Yer ve tarih)

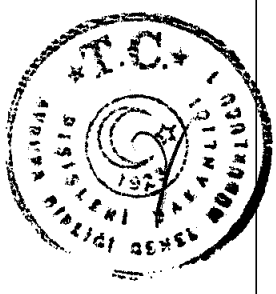
.....

(İhracatçının imzası ve beyanı imzalayan kişinin adı ve soyadı okunaklı şekilde yazılmalıdır.)

[1] Belge üzerinde bilgi mevcutsa bu bilgiler ihmal edilebilir.

FREE TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE REPUBLIC OF SINGAPORE





The Republic of Singapore and the Republic of Turkey (hereinafter referred to individually as "Singapore" or "Turkey", respectively, and collectively as "the Parties");

RECOGNISING their longstanding and strong partnership and their important economic, trade and investment relationship;

DESIRING to further strengthen their economic relationship as part of and in a manner coherent with their overall relations, and convinced that this Agreement will create a new climate for the development of trade and investment between the Parties;

DESIRING to raise living standards, promote economic growth and stability, create new employment opportunities and improve the general welfare and, to this end, reaffirming their commitment to promoting trade and investment liberalisation;

CONVINCED that this Agreement will create an expanded and secure market for goods and services and a stable and predictable environment for investment, thus enhancing the competitiveness of their firms in global markets;

RECOGNISING the need to promote and protect bilateral investments, which will be made with the aim of establishing lasting economic relations, contributing to economic development, and fostering the flow of capital and technology between the Parties, and to increase their economic prosperity,

RECOGNISING the importance of transparency in international trade to the benefit of all stakeholders;

SEEKING to establish clear and mutually advantageous rules governing their trade and investment and to reduce or eliminate the barriers to mutual trade and investment;

RESOLVED to contribute to the harmonious development and expansion of international trade by removing obstacles to trade through this Agreement and to avoid creating new barriers to trade or investment between the Parties that could reduce the benefits of this Agreement;

BUILDING on their respective rights and obligations under the WTO Agreement and other multilateral, regional and bilateral agreements and arrangements to which they are party,

HAVE AGREED as follows:

CHAPTER 1
OBJECTIVES AND GENERAL DEFINITIONS

Article 1.1
Establishment of a Free Trade Area

The Parties to this Agreement hereby establish a free trade area, consistent with Article XXIV of GATT 1994 and Article V of GATS.

Article 1.2
Objectives

The objectives of this Agreement are to liberalise and facilitate trade and investment between the Parties in accordance with the provisions of this Agreement.

Article 1.3
Definitions of General Application

For purposes of this Agreement, unless otherwise specified:

"Agreement on Agriculture" means the *Agreement on Agriculture* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"Agreement on Government Procurement" means the *Agreement of Government Procurement* contained in Annex 4 of the WTO Agreement;

"Agreement on Preshipment Inspection" means the *Agreement on Preshipment Inspection* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"Anti-Dumping Agreement" means the *Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"Customs Valuation Agreement" means the *Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"day" means a calendar day;

"DSU" means the *Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes* contained in Annex 2 of the WTO Agreement;

"GATS" means the *General Agreement on Trade in Services* contained in Annex 1B of the WTO Agreement;

"GATT 1994" means the *General Agreement on Tariffs and Trade 1994* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"Harmonized System" means the Harmonized Commodity Description and Coding System, including all legal notes and amendments thereto (hereinafter referred to as the "HS");

"IMF" means the *International Monetary Fund*;

"Import Licensing Agreement" means the *Agreement on Import Licencing Procedures* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"measure" means any measure by a Party, whether in the form of a law, regulation, rule, procedure, decision, administrative action, or any other form, and includes measures taken by:

(a) governments and governmental authorities or entities at all levels within its territories; and

(b) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by governments or governmental authorities or entities at all levels within its territories;

"national" means any natural person who is a citizen of a Party within the meaning of its Constitution and its domestic laws;

"natural person of a Party" means a national of Singapore, or of Turkey, according to their respective legislation;

"person" means a natural person or a juridical person;

"Safeguards Agreement" means the *Agreement on Safeguards* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"SCM Agreement" means the *Agreement on Subsidies and Countervailing Measures* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"SPS Agreement" means the *Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"TBT Agreement" means the *Agreement on Technical Barriers to Trade* contained in Annex 1A of the WTO Agreement;

"territory" means:

(a) with respect to Singapore, the territory of the Republic of Singapore, as well as the territorial sea, including the airspace above them, and any maritime area situated beyond the territorial sea which has been or might in the future be designated under its national law, in accordance with international law, as an area within which Singapore may exercise rights with regards to the sea, the sea-bed, the subsoil and the natural resources;

(b) with respect to Turkey, the land territory, internal waters, the territorial sea and airspace above them, as well the maritime areas beyond the territorial sea over which it has jurisdiction or sovereign rights for the purpose of exploration, exploitation and preservation of natural resources, pursuant to international law;

"TRIPS Agreement" means the *Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights* contained in Annex 1C of the WTO Agreement;

"WIPO" means the *World Intellectual Property Organization*;

"WTO Agreement" means the *Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization* done at Marrakesh on 15 April 1994;

"WTO" means the *World Trade Organization.*

CHAPTER 2
NATIONAL TREATMENT AND MARKET ACCESS FOR GOODS

SECTION 2-A
COMMON PROVISIONS

Article 2.1
Objective

The Parties shall progressively and reciprocally liberalise trade in goods over a transitional period starting from the entry into force of this Agreement in accordance with this Agreement and in conformity with Article XXIV of the GATT 1994.

Article 2.2
Scope

This Chapter shall apply to trade in goods between the Parties.

Article 2.3
National Treatment

Each Party shall accord national treatment to the goods of the other Party in accordance with Article III of the GATT 1994, including its Notes and Supplementary Provisions. To this end, the obligations contained in Article III of the GATT 1994, including its Notes and Supplementary Provisions, are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

Article 2.4
Customs Duty

1. For the purposes of this Chapter, a customs duty includes any duty or charge of any kind imposed on or in connection with the importation or exportation of a good, including any form of surtax or surcharge imposed on or in connection with such importation or exportation.

2. A "customs duty" does not include any:

   (a) charge equivalent to an internal tax imposed consistently with Article 2.3 (National Treatment);

   (b) duty imposed consistently with Chapter 3 (Trade Remedies);

   (c) duties applied consistently with Article 5 of the Agreement on Agriculture and the DSU;

   (d) fee or other charge imposed consistently with Article 2.10 (Fees and Formalities Connected with Importation and Exportation).

Article 2.5
Classification of Goods

The classification of goods in trade between the Parties shall be governed by each Party's respective tariff nomenclature in conformity with the HS and its amendments.

SECTION 2-B
REDUCTION AND/OR ELIMINATION OF CUSTOMS DUTIES

Article 2.6
Reduction and/or Elimination of Customs Duties on Imports

1. Each Party shall reduce and/or eliminate its customs duties on imported goods originating in the other Party in accordance with the Schedules set out in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties).

2. The base rate of customs duties on imports, to which the successive reductions are to be applied under paragraph 1, shall be that specified in the Schedules in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties).

3. If at any moment a Party reduces its applied most favoured nation (hereinafter referred to as "MFN") customs duty rates on imports after the date of entry into force of this Agreement, that duty rate shall apply if and for as long as it is lower than the customs duty rate on imports calculated in accordance with its Schedule in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties).

4. Three years after the entry into force of this Agreement, on the request of either Party, the Parties shall consult to consider accelerating and broadening the scope of the reduction and elimination of customs duties on imports. A decision by the Parties in the Joint Committee on such acceleration or broadening shall supersede any duty rate or staging category determined pursuant to their Schedules for that good.

Article 2.7
Elimination of Customs Duties and Taxes on Exports

Neither Party shall maintain or institute any customs duty or tax on or in connection with the exportation or sale for export of goods to the other Party, or any internal taxes on goods exported to the other Party that are in excess of those imposed on like goods destined for internal sale.

Article 2.8
Standstill

Except as provided in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties), upon the entry into force of the Agreement, neither Party shall increase any existing customs duty or introduce any new customs duty, on the importation of a good originating in the other Party. This shall not

preclude either Party from raising a customs duty to the level established in its Schedule in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties) following a unilateral reduction of its applied MFN customs duty rates on imports.

SECTION 2-C
NON-TARIFF MEASURES

Article 2.9
Import and Export Restrictions

1. Neither Party shall adopt or maintain any prohibition or restriction on the importation of any good of the other Party or on the exportation or sale for export of any good destined for the territory of the other Party, in accordance with Article XI of the GATT 1994, including its Notes and Supplementary Provisions. To this end Article XI of the GATT 1994, its Notes and Supplementary Provisions are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis.*

2. The Parties understand that before taking any measures provided for in subparagraph 2(a) of Article XI of the GATT 1994, the Party intending to take the measures shall supply the other Party with all relevant information, with a view to seeking a solution acceptable to the Parties. The Parties may agree on any means needed to put an end to the difficulties. If no agreement is reached within 30 days of supplying such information, the exporting Party may apply measures under this Article on the exportation of the good concerned. Where exceptional and critical circumstances requiring immediate action make prior information or examination impossible, the Party intending to take the measures may apply forthwith the precautionary measures necessary to deal with the situation and shall inform the other Party immediately thereof.

Article 2.10
Fees and Formalities Connected with Importation and Exportation

Each Party shall ensure, in accordance with Article VIII of the GATT 1994, including its Notes and Supplementary provisions, that all fees and charges of whatever character (other than customs duties, and measures listed in paragraphs (a), (b) and (c) of Article 2.4 (Customs Duty) imposed on or in connection with importation or exportation of goods are limited in amount to the approximate cost of services rendered, which shall not be calculated on an *ad valorem* basis, and shall not represent an indirect protection to domestic goods or a taxation of imports or exports for fiscal purposes.

Article 2.11
Import and Export Licensing Procedures

1. The Parties affirm their existing rights and obligations under the Import Licensing Agreement.

2. The Parties shall introduce and administer any import or export licensing procedures[1] in accordance with:

   (a) Paragraphs 1 through 9 of Article 1 of the Import Licensing Agreement;

   (b) Article 2 of the Import Licensing Agreement; and

   (c) Article 3 of the Import Licensing Agreement.

   To this end, the provisions referred to in subparagraphs (a), (b) and (c) of this paragraph are incorporated into and made part of this Agreement. The Parties shall apply those provisions, *mutatis mutandis*, for any export licensing procedures.

3. The Parties shall ensure that all export licensing procedures are neutral in application and administered in a fair, equitable, non-discriminatory and transparent manner.

4. The Parties shall only adopt or maintain licensing procedures as a condition for importation into its territory or exportation from its territory to the other Party when other appropriate procedures to achieve an administrative purpose are not reasonably available.

5. The Parties shall not adopt or maintain non-automatic import or export licensing procedures unless necessary to implement a measure that is consistent with this Agreement. Any Party adopting non-automatic licensing procedures shall indicate clearly the measure being implemented through such licensing procedure.

6. Each Party shall respond within 60 days to a reasonable enquiry from the other Party regarding: (i) any licensing procedures which the Party intends to adopt or has adopted or maintained; or (ii) the criteria for granting and/or allocating import or export licenses.

Article 2.12
Publication

Each Party shall promptly publish the following information in a non-discriminatory and easily accessible manner, in order to enable interested parties to become acquainted with them:

(a) importation, exportation and transit procedures (including port, airport, and other entry-point procedures) and required forms and documents;

(b) applied rates of duties, and taxes of any kind imposed on or in connection with importation or exportation;

[1] For the purposes of this Article, "non-automatic licensing procedures" means licensing procedures where approval of the application is not granted for all legal and natural persons who fulfil the requirements of the Party concerned for engaging in import or export operations involving the goods subject to licensing procedures.

(c) rules for the classification or the valuation of products for customs purposes;

(d) laws, regulations and administrative rulings of general application relating to rules of origin;

(e) import, export or transit restrictions or prohibitions;

(f) fees and charges imposed on or in connection with importation, exportation or transit;

(g) penalty provisions against breaches of import, export or transit formalities;

(h) appeal procedures;

(i) agreements or parts thereof with any country or countries relating to importation, exportation or transit; and

(j) administrative procedures relating to the imposition of tariff quotas.

Article 2.13
State Trading Enterprises

1. The Parties affirm their existing rights and obligations under Article XVII of the GATT 1994, its Notes and Supplementary Provisions and the *Understanding on the Interpretation of Article XVII of the GATT 1994*, contained in Annex 1-A to the WTO Agreement, which are hereby incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

2. The Parties may request information from the other Party bilaterally as foreseen in subparagraphs 4(c) and 4(d) of Article XVII of the GATT 1994.

SECTION 2-D
SPECIFIC EXCEPTIONS RELATED TO GOODS

Article 2.14
General Exceptions

1. Nothing in this Chapter prevents the taking of measures in accordance with Article XX of GATT 1994, its Notes and Supplementary Provisions, which are hereby incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

2. The Parties understand that before taking any measures provided for in paragraphs (i) and (j) of Article XX of GATT 1994, the exporting Party intending to take the measures shall supply the other Party with all relevant information, with a view to seeking a solution acceptable to the Parties. The Parties may agree on any means needed to put an end to the difficulties. If no agreement is reached within thirty days,

the exporting Party may apply measures under this Article on the exportation of the good concerned. Where exceptional and critical circumstances requiring immediate action make prior information or examination impossible, the Party intending to take the measures may apply forthwith the precautionary measures necessary to deal with the situation and shall inform the other Party immediately thereof.

ANNEX 2-A
ELIMINATION OF CUSTOMS DUTIES

1. All customs duties by a Party on goods originating in the other Party shall be eliminated as from the date of the entry into force of this Agreement, except as otherwise provided in the respective Party's Schedules included in this Annex.

2. The following staging categories shall apply to the elimination of customs duties by each Party pursuant to Article 2.6 (Reduction and/or Elimination of Customs Duties on Imports) for those customs duties not eliminated at the entry into force of this Agreement:

   (a) customs duties on originating goods provided for in the items in staging category "3" in a Party's Schedule shall be removed in four equal annual stages beginning on the date of entry into force of this Agreement, and such goods shall be free of any customs duties, effective 1 January of year four;

   (b) customs duties on originating goods provided for in the items in staging category "5" in a Party's Schedule shall be removed in six equal annual stages beginning on the date of entry into force of this Agreement, and such goods shall be free of any customs duties, effective 1 January of year six;

   (c) customs duties on originating goods provided for in the items in staging category "7" in a Party's Schedule shall be removed in eight equal annual stages beginning on the date of entry into force of this Agreement, and such goods shall be free of any customs duties, effective 1 January of year eight;

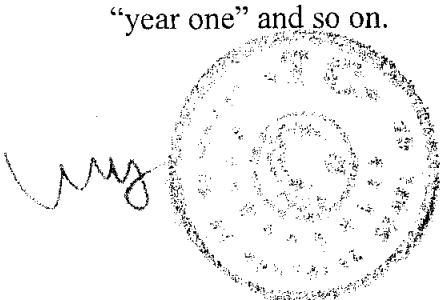
   (d) customs duties on originating goods provided for in the items in staging category "10" in a Party's Schedule shall be removed in eleven equal annual stages beginning on the date of entry into force of this Agreement, and such goods shall be free of any customs duties, effective 1 January of year eleven;

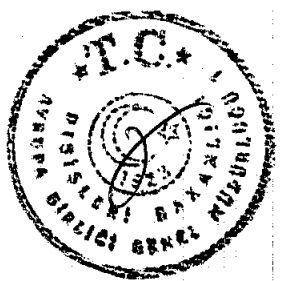
   (e) no obligations under this Agreement regarding customs duties shall apply with respect to items in staging category "X".

3. In relation to goods under a particular tariff code, the base rate of the customs duty and the staging category for determining the interim rate of the customs duty at each stage of reduction are indicated for that tariff code in each Party's Schedule.

4. For the purposes of paragraph 2, rates of customs duties in the interim stages shall be rounded down, at least to the nearest tenth of a percentage point and/or, in the case of Turkey, to the nearest tenth of one Turkish Kurus, or any other equivalent currency unit, where applicable.

5. For the purposes of this Annex and a Party's Schedule, "year one" means the year of entry into force of this Agreement and "year two" means the calendar year following "year one" and so on.





6. For the purposes of this Annex and a Party's Schedule, beginning in year two, each annual stage of tariff reduction shall take effect on 1 January of the relevant year.

7. Appendices 2-A-1, 2-A-2, 2-A-3 and 2-A-4 form an integral part of this Annex.

APPENDIX 2-A-1
TARIFF SCHEDULE OF SINGAPORE

1. The provisions of this Schedule are expressed in terms of the Singapore Trade Classification, Customs and Excise Duties (hereinafter referred to as "STCCE"), and the interpretation of the provisions of this Schedule, including the product coverage of subheadings of this Schedule, shall be governed by the General Notes, Section Notes, Chapter Notes and subheading notes of the STCCE. To the extent that provisions of this Schedule are identical to the corresponding provisions of the STCCE, the provisions of this Schedule shall have the same meaning as the corresponding provisions of the STCCE.

2. The base rates of duty set out in this Schedule reflect Singapore's MFN customs duty rates, as reflected in the STCCE, in effect on 1 January 2014.

3. Pursuant to Article 2.6 (Reduction and/or Elimination of Customs Duties on Imports), Singapore shall eliminate customs duties on all originating goods of Turkey as of the date of entry into force of this Agreement.

APPENDIX 2-A-2
TARIFF SCHEDULE OF TURKEY

1. The provisions of this Schedule are expressed in terms of the Harmonized Tariff Schedule of Turkey (hereinafter referred to as "HST"), and the interpretation of the provisions of this Schedule, including the product coverage of subheadings of this Schedule, shall be governed by the General Notes, Section Notes, and Chapter Notes and subheading notes of the HST. To the extent that provisions of this Schedule are identical to the corresponding provisions of the HST, the provisions of this Schedule shall have the same meaning as the corresponding provisions of the HST.

2. The base rates of duty set out in this Schedule reflect Turkey's MFN customs duty rates in effect on 1 January 2014.

3. Pursuant to Article 2.6 (Reduction and/or Elimination of Customs Duties on Imports), Turkey shall eliminate customs duties on all originating goods of Singapore, except for products in Category X, in accordance with Turkey's tariff schedule, from the date of entry into force of this Agreement.

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0101 29 10 00 00	Horses for slaughter	30	7
0101 29 90 00 00	Other	30	7
0101 30 00 90 00	Other	30	7
0101 90 00 90 00	Other	30	7
0102 21 10 00 00	Heifers (female bovines that have never calved)	0	X
0102 21 30 00 00	Cows	0	X
0102 21 90 00 00	Other	0	X
0102 29 05 00 00	Of the sub-genus Bibos or of the sub-genus Poephagus	135	X
0102 29 10 00 00	Of a weight not exceeding 80 kg	15	X
0102 29 21 00 00	For slaughter	135	X
0102 29 29 00 00	Other	15	X
0102 29 41 00 00	For slaughter	135	X
0102 29 49 00 00	Other	15	X
0102 29 51 00 11	Of a weight exceeding 400 kgs	40	X
0102 29 51 00 19	Other	40	X
0102 29 59 00 00	Other	15	X
0102 29 61 00 11	Female bovines of a weight exceeding 400 kgs	40	X
0102 29 61 00 19	Other	40	X
0102 29 69 00 00	Other	135	X
0102 29 91 00 11	Male bovines of a weight exceeding 400 kgs	40	X
0102 29 91 00 19	Other	40	X
0102 29 99 00 00	Other	40	X
0102 31 00 00 00	Pure-bred breeding animals	0	X
0102 39 10 00 00	Domestic species	135	X
0102 39 90 00 00	Other	135	X
0102 90 20 00 00	Pure-bred breeding animals	0	X
0102 90 91 00 00	Domestic species	135	X
0102 90 99 00 00	Other	135	X
0103 10 00 10 00	Domestic Pure-bred breeding animals	20	7
0103 10 00 90 00	Other pure-bred breeding animals	20	7
0103 91 10 00 00	Domestic species	76,5	7
0103 91 90 00 00	Other	76,5	7
0103 92 11 00 00	Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg	76,5	7
0103 92 19 00 00	Other	76,5	7
0103 92 90 00 00	Other	76,5	7
0104 10 10 00 00	Pure-bred breeding animals	0	X
0104 10 30 00 00	Lambs (up to a year old)	40	X
0104 10 80 00 00	Other	40	X
0104 20 10 00 00	Pure-bred breeding animals	0	X
0104 20 90 00 13	Young goats	135	X
0104 20 90 00 14	Wild goats	135	X
0104 20 90 00 18	Other	135	X
0105 11 11 00 00	Laying stocks	0	X
0105 11 19 00 00	Other	49	X
0105 11 91 00 00	Laying stocks	0	X
0105 11 99 00 00	Other	49	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0105 12 00 10 11	Turkey chicks	0	X
0105 12 00 10 19	Other	0	X
0105 12 00 90 00	Other	49	X
0105 13 00 00 11	Laying stocks	0	7
0105 13 00 00 12	Other	49	7
0105 14 00 00 11	Laying stocks	0	7
0105 14 00 00 12	Other	49	7
0105 15 00 00 11	Laying stocks	0	7
0105 15 00 00 12	Other	49	7
0105 94 00 90 00	Other	49	X
0105 99 10 90 00	Other	49	X
0105 99 20 90 00	Other	49	X
0105 99 30 90 00	Other	49	X
0105 99 50 90 00	Other	49	X
0106 11 00 00 00	Primates	20	7
0106 12 00 00 00	Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia); seals, sea lions and walruses (mammals of the suborder Pinnipedia)	20	7
0106 13 00 00 00	Camels and other camelids (Camelidae)	20	7
0106 14 10 10 00	Laying stocks	0	7
0106 14 10 90 00	Other	20	7
0106 14 90 00 00	Other	3	7
0106 19 00 10 00	Guinea pigs, mices	3	7
0106 19 00 90 00	Other	20	7
0106 20 00 00 11	Turtles (for aquarium)	20	7
0106 20 00 00 19	Other	20	7
0106 31 00 00 00	Birds of prey	20	7
0106 32 00 00 00	Psittaciformes (including parrots, parakeers, macaws and cockaroos)	20	7
0106 33 00 10 00	Laying stocks	0	7
0106 33 00 90 00	Other	20	7
0106 39 10 90 00	Other	20	7
0106 39 80 90 00	Other	20	7
0106 41 00 10 00	Laying stocks	0	7
0106 41 00 90 00	Other	5	7
0106 49 00 00 11	Parasites and predators used in biological fighting	0	7
0106 49 00 00 19	Other	20	7
0106 90 00 90 11	Frogs	20	7
0106 90 00 90 12	Parasites and predators used in biological fighting	0	7
0106 90 00 90 19	Other	20	7
0201 10 00 00 00	Carcases and half-carcases	100	X
0201 20 20 00 00	"Compensated" quarters	100	X
0201 20 30 00 00	Unseparated or separated forequarters	100	X
0201 20 50 00 00	Unseparated or separated hindquarters	100	X
0201 20 90 00 00	Other	225	X
0201 30 00 00 00	Boneless	225	X
0202 10 00 00 00	Carcases and half-carcases	100	X
0202 20 10 00 00	"Compensated" quarters	100	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0202 20 30 00 00	Unseparated or separated forequarters	100	X
0202 20 50 00 00	Unseparated or separated hindquarters	100	X
0202 20 90 00 00	Other	225	X
0202 30 10 00 00	Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	225	X
0202 30 50 00 00	Crop, chuck and blade and brisket cuts	225	X
0202 30 90 00 00	Other	225	X
0203 11 10 00 00	Meat of domestic swine	225	7
0203 11 90 00 00	Other	225	7
0203 12 11 00 00	Hams and cuts thereof	225	7
0203 12 19 00 00	Shoulders and cuts thereof	225	7
0203 12 90 00 00	Other	225	7
0203 19 11 00 00	Fore-ends and cuts thereof	225	7
0203 19 13 00 00	Loins and cuts thereof, with bone in	225	7
0203 19 15 00 00	Bellies (streaky) and cuts thereof	225	7
0203 19 55 00 00	Boneless	225	7
0203 19 59 00 00	Other	225	7
0203 19 90 00 00	Other	225	7
0203 21 10 00 00	Meat of domestic swine	225	7
0203 21 90 00 00	Other	225	7
0203 22 11 00 00	Hams and cuts thereof	225	7
0203 22 19 00 00	Shoulders and cuts thereof	225	7
0203 22 90 00 00	Other	225	7
0203 29 11 00 00	Fore-ends and cuts thereof	225	7
0203 29 13 00 00	Loins and cuts thereof	225	7
0203 29 15 00 00	Bellies (streaky) and cuts thereof	225	7
0203 29 55 00 00	Boneless	225	7
0203 29 59 00 00	Other	225	7
0203 29 90 00 00	Other	225	7
0204 10 00 00 00	Carcases and half-carcases of lamb, fresh or chilled	100	X
0204 21 00 00 00	Carcases and half-carcases	100	X
0204 22 10 00 00	Short forequarters	225	X
0204 22 30 00 00	Chines and/or best ends, whole or half	225	X
0204 22 50 00 00	Legs or half legs	225	X
0204 22 90 00 00	Other	225	X
0204 23 00 00 00	Boneless	225	X
0204 30 00 00 00	Carcases and half-carcases of lamb, frozen	100	X
0204 41 00 00 00	Carcases and half-carcases	100	X
0204 42 10 00 00	Short forequarters	225	X
0204 42 30 00 00	Chines and/or best ends, whole or half	225	X
0204 42 50 00 00	Legs or half legs	225	X
0204 42 90 00 00	Other	225	X
0204 43 10 00 00	Meat of lamb	225	X
0204 43 90 00 00	Other	225	X
0204 50 11 00 00	Carcases and half-carcases	225	X
0204 50 13 00 00	Short forequarters	225	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0204 50 15 00 00	Chines and/or best ends	225	X
0204 50 19 00 00	Legs or half legs	225	X
0204 50 31 00 00	Cuts with bone in	225	X
0204 50 39 00 00	Boneless cuts	225	X
0204 50 51 00 00	Carcases and half-carcases	225	X
0204 50 53 00 00	Short forequarters	225	X
0204 50 55 00 00	Chines and/or best ends, whole or half	225	X
0204 50 59 00 00	Legs or half legs	225	X
0204 50 71 00 00	Cuts with bone in	225	X
0204 50 79 00 00	Boneless cuts	225	X
0205 00 20 00 11	Horse meat	225	7
0205 00 20 00 19	Meat of asses, mules and hinnies	225	7
0205 00 80 00 11	Horse meat	225	7
0205 00 80 00 19	Meat of asses, mules and hinnies	225	7
0206 10 10 00 00	For the manufacture of pharmaceutical products	225	7
0206 10 95 00 00	Thick skirt and thin skirt	225	7
0206 10 98 00 00	Other	225	7
0206 21 00 00 00	Tongues	225	7
0206 22 00 00 00	Livers	225	7
0206 29 10 00 00	For the manufacture of pharmaceutical	225	7
0206 29 91 00 00	Thick skirt and thin skirt	225	7
0206 29 99 00 00	Other	225	7
0206 30 00 00 00	Offal of swine, fresh or chilled	225	7
0206 41 00 00 00	Livers	225	7
0206 49 00 00 00	Other	225	7
0206 80 10 00 00	For the manufacture of pharmaceutical products	225	7
0206 80 91 00 00	Offal of horses, asses, mules and hinnies	225	7
0206 80 99 00 11	Livers of sheep and goats	225	7
0206 80 99 00 12	Tails of sheeps	225	7
0206 80 99 00 19	Other offals of sheep and goats	225	7
0206 90 10 00 00	For the manufacture of pharmaceutical products	225	7
0206 90 91 00 00	Offal of horses, asses, mules and hinnies	225	7
0206 90 99 00 11	Livers of sheep and goats	225	7
0206 90 99 00 12	Tails of sheeps	225	7
0206 90 99 00 19	Other offals of sheep and goats	225	7
0207 11 10 00 00	Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83% chickens'	65	X
0207 11 30 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '70% chickens'	65	X
0207 11 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '65% chickens', or otherwise presented	65	X
0207 12 10 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '70% chickens'	65	X
0207 12 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '65% chickens', or otherwise presented	65	X
0207 13 10 00 00	Boneless	65	X

APPENDIX 2-A-2

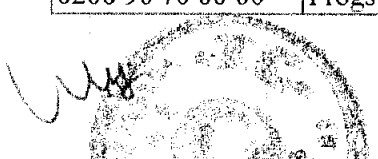
HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0207 13 20 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 13 30 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 13 40 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 13 50 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 13 60 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 13 70 00 00	Other	65	X
0207 13 91 00 00	Livers	45	X
0207 13 99 00 00	Other	65	X
0207 14 10 00 00	Boneless	65	X
0207 14 20 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 14 30 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 14 40 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 14 50 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 14 60 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 14 70 00 00	Other	65	X
0207 14 91 00 00	Livers	39	X
0207 14 99 00 00	Other	65	X
0207 24 10 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80% turkeys'	65	X
0207 24 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73% turkeys', or otherwise presented	65	X
0207 25 10 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80% turkeys'	65	X
0207 25 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73% turkeys', or otherwise presented	65	X
0207 26 10 00 00	Boneless	65	X
0207 26 20 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 26 30 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 26 40 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 26 50 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 26 60 00 00	Drumsticks and cuts thereof	65	X
0207 26 70 00 00	Other	65	X
0207 26 80 00 00	Other	65	X
0207 26 91 00 00	Livers	45	X
0207 26 99 00 00	Other	65	X
0207 27 10 00 00	Boneless	65	X
0207 27 20 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 27 30 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 27 40 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 27 50 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 27 60 00 00	Drumsticks and cuts thereof	65	X
0207 27 70 00 00	Other	65	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0207 27 80 00 00	Other	65	X
0207 27 91 00 00	Livers	39	X
0207 27 99 00 00	Other	65	X
0207 41 20 00 00	Plucked, bled, gutted but not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks'	65	X
0207 41 30 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '70% ducks'	65	X
0207 41 80 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '63% ducks', or otherwise presented	65	X
0207 42 30 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '70% ducks'	65	X
0207 42 80 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '63% ducks', or otherwise presented	65	X
0207 43 00 00 00	Fatty livers, fresh or chilled	39	X
0207 44 10 00 00	Boneless	65	X
0207 44 21 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 44 31 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 44 41 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 44 51 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 44 61 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 44 71 00 00	Paletots	65	X
0207 44 81 00 00	Other	65	X
0207 44 91 00 00	Livers, other than fatty livers	45	X
0207 44 99 00 00	Other	65	X
0207 45 10 00 00	Boneless	65	X
0207 45 21 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 45 31 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 45 41 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing-tips	65	X
0207 45 51 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 45 61 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 45 71 00 00	Goose or duck of paletots	65	X
0207 45 81 00 00	Other	65	X
0207 45 93 00 00	Fatty livers	39	X
0207 45 95 00 00	Other	39	X
0207 45 99 00 00	Other	65	X
0207 51 10 00 00	Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82% geese'	65	X
0207 51 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75% geese', or otherwise presented	65	X
0207 52 10 00 00	Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese'	65	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0207 52 90 00 00	Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese', or otherwise presented	65	X
0207 53 00 00 00	Fatty livers, fresh or chilled	23,4	X
0207 54 10 00 00	Boneless	65	X
0207 54 21 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 54 31 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 54 41 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	65	X
0207 54 51 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 54 61 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 54 71 00 00	Paletots	65	X
0207 54 81 00 00	Other	65	X
0207 54 91 00 00	Livers, other than fatty livers	45	X
0207 54 99 00 00	Other	65	X
0207 55 10 00 00	Boneless	65	X
0207 55 21 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 55 31 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 55 41 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing-tips	65	X
0207 55 51 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 55 61 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 55 71 00 00	Paletots	65	X
0207 55 81 00 00	Other	65	X
0207 55 93 00 00	Fatty livers	23,4	X
0207 55 95 00 00	Other	39	X
0207 55 99 00 00	Other	65	X
0207 60 05 00 00	Not cut in pieces, fresh, chilled or frozen	65	X
0207 60 10 00 00	Boneless	65	X
0207 60 21 00 00	Halves or quarters	65	X
0207 60 31 00 00	Whole wings, with or without tips	65	X
0207 60 41 00 00	Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing-tips	65	X
0207 60 51 00 00	Breasts and cuts thereof	65	X
0207 60 61 00 00	Legs and cuts thereof	65	X
0207 60 81 00 00	Other	65	X
0207 60 91 00 00	Livers	45	X
0207 60 99 00 00	Other	65	X
0208 10 10 00 00	Meats and edible offal of domestic rabbits	180	7
0208 10 90 00 00	Other	180	7
0208 30 00 00 00	Of primates	180	7
0208 40 10 00 00	Whale meat	50	7
0208 40 20 00 00	Seal meat	180	7
0208 40 80 00 00	Other	180	7
0208 50 00 00 00	Of reptiles (including snakes and turtles)	180	7
0208 60 00 00 00	Of camels and other camelids (Camelidae)	180	7
0208 90 10 00 00	Meats and edible offal of domestic pigeons	180	7
0208 90 30 00 00	Of game, other than of rabbits or hares	180	7
0208 90 60 00 00	Meat of reindeer	180	7
0208 90 70 00 00	Frogs' legs	180	7



APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0208 90 98 00 00	Other	180	7
0209 10 11 00 00	Fresh, chilled, frozen, salted or in brine	42,5	7
0209 10 19 00 00	Dried or smoked	42,5	7
0209 10 90 00 00	Pig fat, other than that of subheading 0209 10 11 00 or 0209 10 19 00	42.5	7
0209 90 00 00 00	Other	42,5	7
0210 11 11 00 00	Hams and cuts thereof	114,3	7
0210 11 19 00 00	Shoulders and cuts thereof	114,3	7
0210 11 31 00 00	Hams and cuts thereof	114,3	7
0210 11 39 00 00	Shoulders and cuts thereof	114,3	7
0210 11 90 00 00	Other	114,3	7
0210 12 11 00 00	Salted or in brine	114,3	7
0210 12 19 00 00	Dried or smoked	114,3	7
0210 12 90 00 00	Other	114,3	7
0210 19 10 00 00	Bacon sides or spencers	114,3	7
0210 19 20 00 00	Three-quarter sides or middles	114,3	7
0210 19 30 00 00	Fore-ends and cuts thereof	114,3	7
0210 19 40 00 00	Loins and cuts thereof	114,3	7
0210 19 50 00 00	Other	114,3	7
0210 19 60 00 00	Fore-ends and cuts thereof	114,3	7
0210 19 70 00 00	Loins and cuts thereof	114,3	7
0210 19 81 00 00	Boneless	114,3	7
0210 19 89 00 00	Other	114,3	7
0210 19 90 00 00	Other	114,3	7
0210 20 10 00 00	With bone in	114,3	7
0210 20 90 00 00	Boneless	114,3	7
0210 91 00 00 00	Of primates	114,3	7
0210 92 10 00 00	Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)	114,3	7
0210 92 91 00 00	Meat	114,3	7
0210 92 92 00 00	Offal	114,3	7
0210 92 99 00 00	Edible flours and meals of meat and meat offal	114,3	7
0210 93 00 00 00	Of reptiles (including snakes and turtles)	114,3	7
0210 99 10 00 00	Meat of horses, salted, in brine or dried	114,3	7
0210 99 21 00 00	With bone in	114,3	7
0210 99 29 00 00	Boneless	114,3	7
0210 99 31 00 00	Meat of reindeer	114,3	7
0210 99 39 00 00	Other	114,3	7
0210 99 41 00 00	Livers	114,3	7
0210 99 49 00 00	Other	114,3	7
0210 99 51 00 00	Thick skirt and thin skirt	114,3	7
0210 99 59 00 00	Other	114,3	7
0210 99 71 10 00	Goose liver	27	7
0210 99 71 20 00	Duck liver	114,3	7
0210 99 79 00 00	Other	114,3	7
0210 99 85 00 00	Other	114,3	7
0210 99 90 00 00	Edible flours and meals of meat or meat offal	114,3	7
0301 11 00 00 00	Freshwater fish	30 + 35	10
0301 19 00 00 00	Other	30 + 35	10

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0301 91 10 00 00	Of the species Oncorhynchus apache and Oncorhynchus chrysogaster	30 + 7	7
0301 91 90 00 00	Other	30 + 7	7
0301 99 85 00 13	Sea bass	30 + 7	7
0301 99 85 00 14	Sea bream	30 + 7	7
0301 99 85 00 18	Other	0	7
0302 11 10 00 00	Of the species Oncorhynchus apache and Oncorhynchus chrysogaster	30 + 14	7
0302 11 20 00 00	Of the species Oncorhynchus mykiss, with heads and gills on, gutted, weighing more than 1,2 kg each, or with heads off, gilled and gutted, weighing more than 1 kg each	30 + 14	7
0302 11 80 00 00	Other	30 + 14	7
0302 13 00 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus)	30 + 14	7
0302 14 00 00 00	Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	30 + 14	7
0302 19 00 00 00	Other	30 + 14	7
0302 21 10 00 00	Lesser or Greenland halibut (Reinhardtius hippoglossoides)	30 + 14	7
0302 21 30 00 00	Atlantic halibut (Hippoglossus hippoglossus)	30 + 14	7
0302 21 90 00 00	Pacific halibut (Hippoglossus stenolepis)	30 + 14	7
0302 22 00 00 00	Plaice (Pleuronectes platessa)	30 + 14	7
0302 23 00 00 00	Sole (Solea spp.)	30 + 14	7
0302 24 00 00 00	Turbot (Psetta maxima)	30 + 14	7
0302 29 10 00 00	Megrim (Lepidorhombus spp.)	30 + 14	7
0302 29 80 00 00	Other	30 + 14	7
0302 31 10 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 31 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 32 10 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 32 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 33 10 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 33 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 34 10 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 34 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 35 11 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 35 19 00 00	Other	30 + 14	7
0302 35 91 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 35 99 00 00	Other	30 + 14	7
0302 36 10 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 36 90 00 00	Other	30 + 14	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0302 39 20 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 39 80 00 00	Other	30 + 14	7
0302 41 00 00 00	Herring (Clupea harengus, Clupea pallasii)	30 + 14	7
0302 42 00 00 00	Anchovies (Engraulis spp.)	30 + 14	7
0302 43 10 00 00	Sardines of the species Sardina pilchardus	30 + 14	7
0302 43 30 00 00	Sardines of the genus Sardinops; sardinella (Sardinella spp.)	30 + 14	7
0302 43 90 00 00	Brisling or sprats (Sprattus sprattus)	30 + 14	7
0302 44 00 00 00	Mackerel (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	30 + 14	7
0302 45 10 00 00	Atlantic horse mackerel (Trachurus trachurus)	30 + 14	7
0302 45 30 00 00	Chilean jack mackerel (Trachurus murphyi)	30 + 14	7
0302 45 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 46 00 00 00	Cobia (Rachycentron canadum)	30 + 14	7
0302 47 00 00 00	Of swordfish (Xiphias gladius)	30 + 14	7
0302 51 10 00 00	Of the species Gadus morhua	30 + 14	7
0302 51 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 52 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 14	7
0302 53 00 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	30 + 14	7
0302 54 11 00 00	Cape hake (shallow-water hake) (Merluccius capensis) and deepwater hake (deepwater Cape hake) (Merluccius paradoxus)	30 + 14	7
0302 54 15 00 00	Southern hake (Merluccius australis)	30 + 14	7
0302 54 19 00 00	Other	30 + 14	7
0302 54 90 00 00	Hake of the genus Urophycis	30 + 14	7
0302 55 00 00 00	Alaska pollack (Theragra chalcogramma)	30 + 14	7
0302 56 00 00 00	Blue whiting (Micromesistius poutassou, Micromesistius australis)	30 + 14	7
0302 59 10 00 00	Fish of the species Boreogadus saida	30 + 14	7
0302 59 20 00 00	Whiting (Merlangius merlangus)	30 + 14	7
0302 59 30 00 00	Pollack (Pollachius pollachius)	30 + 14	7
0302 59 40 00 00	Ling (Molva spp.)	30 + 14	7
0302 59 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 71 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.)	30 + 14	7
0302 72 00 00 00	Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 14	7
0302 73 00 00 00	Carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)	30 + 14	7
0302 74 00 00 00	Eels (Anguilla spp.)	30 + 14	7
0302 79 00 00 00	Other	30 + 14	7
0302 81 10 00 00	Dogfish of the species Squalus acanthias	30 + 14	7
0302 81 20 00 00	Dogfish of the species Scyliorhinus spp.	30 + 14	7
0302 81 30 00 00	Porbeagle shark (Lamna nasus)	30 + 14	7
0302 81 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 82 00 00 00	Rays and skates (Rajidae)	30 + 14	7
0302 83 00 00 00	Of toothfish (Dissostichus spp.)	30 + 14	7
0302 84 10 00 00	European sea bass (Dicentrarchus labrax)	30 + 14	7
0302 84 90 00 00	Other	30 + 14	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0302 85 10 00 00	Of the species Dentex dentex or Pagellus spp.	30 + 14	7
0302 85 30 00 00	Gilt-head seabreams (Sparus aurata)	30 + 14	7
0302 85 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 89 10 00 00	Freshwater fish	30 + 14	7
0302 89 21 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 14	7
0302 89 29 00 00	Other	30 + 14	7
0302 89 31 00 00	Of the species Sebastes marinus	30 + 14	7
0302 89 39 00 00	Other	30 + 14	7
0302 89 40 00 00	Ray's bream (Brama spp.)	30 + 14	7
0302 89 50 00 00	Monkfish (Lophius spp.)	30 + 14	7
0302 89 60 00 00	Pink cusk-eel (Genypterus blacodes)	30 + 14	7
0302 89 90 00 00	Other	30 + 14	7
0302 90 00 00 11	Livers	30 + 14	7
0302 90 00 00 12	Roes	30 + 14	7
0302 90 00 00 13	Spermaceti	30 + 14	7
0303 11 00 00 00	Soskeye salmon (Red salmon) (Oncorhynchus nerka)	30 + 23	7
0303 12 00 00 00	Other Pacific salmon (Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus)	30 + 23	7
0303 13 00 00 00	Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	30 + 23	7
0303 14 10 00 00	Of the species Oncorhynchus apache or Oncorhynchus chrysogaster	30 + 23	7
0303 14 20 00 00	Of the species Oncorhynchus mykiss, with heads and gills on, gutted, weighing more than 1,2 kg each, or with heads off, gilled and gutted, weighing more than 1 kg each	30 + 23	7
0303 14 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 19 00 00 00	Other	30 + 23	7
0303 23 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.)	30 + 23	7
0303 24 00 00 00	Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 23	7
0303 25 00 00 00	Carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthal-michthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)	30 + 23	7
0303 26 00 00 00	Eels (Anguilla spp.)	30 + 23	7
0303 29 00 00 00	Other	30 + 23	7
0303 31 10 00 00	Lesser or Greenland halibut (Reinhardtius hippoglossoides)	30 + 23	7
0303 31 30 00 00	Atlantic halibut (Hippoglossus hippoglossus)	30 + 23	7
0303 31 90 00 00	Pacific halibut (Hippoglossus stenolepis)	30 + 23	7
0303 32 00 00 00	Plaice (Pleuronectes platessa)	30 + 23	7
0303 33 00 00 00	Sole (Solea spp.)	30 + 23	7
0303 34 00 00 00	Turbot (Psetta maxima)	30 + 23	7
0303 39 10 00 00	Flounder (Platichthys flesus)	30 + 23	7
0303 39 30 00 00	Fish of the genus Rhombosolea	30 + 23	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0303 39 50 00 00	Fish of the species Pelotreis flavilatus and Peltorhamphus novaezealandiae	30 + 23	7
0303 39 85 00 00	Other	30 + 23	7
0303 51 00 00 00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	30 + 23	7
0303 53 10 00 00	Sardines of the species Sardina pilchardus	30 + 23	7
0303 53 30 00 00	Sardines of the genus Sardinops; sardinella (Sardinella spp.)	30 + 23	7
0303 53 90 00 00	Brisling or sprats (Sprattus sprattus)	30 + 23	7
0303 54 10 00 00	Of the species Scomber scombrus or Scomber japonicus	30 + 23	7
0303 54 90 00 00	Of the species Scomber australasicus	30 + 23	7
0303 55 10 00 00	Atlantic horse mackerel (Trachurus trachurus)	30 + 23	7
0303 55 30 00 00	Chilean jack mackerel (Trachurus murphyi)	30 + 23	7
0303 55 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 56 00 00 00	Cobia (Rachycentron canadum)	30 + 23	7
0303 57 00 00 00	Swordfish (Xiphias gladius)	30 + 23	7
0303 63 10 00 00	Of the species Gadus morhua	30 + 23	7
0303 63 30 00 00	Of the species Gadus ogac	30 + 23	7
0303 63 90 00 00	Of the species Gadus macrocephalus	30 + 23	7
0303 64 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 23	7
0303 65 00 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	30 + 23	7
0303 66 11 00 00	Cape hake (shallow-water hake) (Merluccius capensis) and deepwater hake (deepwater Cape hake) (Merluccius paradoxus)	30 + 23	7
0303 66 12 00 00	Argentine hake (Southwest Atlantic hake) (Merluccius hubbsi)	30 + 23	7
0303 66 13 00 00	Southern hake (Merluccius australis)	30 + 23	7
0303 66 19 00 00	Other	30 + 23	7
0303 66 90 00 00	Hake of the genus Urophycis	30 + 23	7
0303 67 00 00 00	Alaska pollack (Theragra chalcogramma)	30 + 23	7
0303 68 10 00 00	Blue whiting (Micromesistius poutassou or Gadus poutassou)	30 + 23	7
0303 68 90 00 00	Southern blue whiting (Micromesistius australis)	30 + 23	7
0303 69 10 00 00	Fish of the species Boreogadus saida	30 + 23	7
0303 69 30 00 00	Whiting (Merlangius merlangus)	30 + 23	7
0303 69 50 00 00	Pollack (Pollachius pollachius)	30 + 23	7
0303 69 70 00 00	Blue grenadier (Macruronus novaezealandiae)	30 + 23	7
0303 69 80 00 00	Ling (Molva spp.)	30 + 23	7
0303 69 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 81 10 00 00	Dogfish of the species Squalus acanthias	30 + 23	7
0303 81 20 00 00	Dogfish of the species Scyliorhinus spp.	30 + 23	7
0303 81 30 00 00	Porbeagle shark (Lamna nasus)	30 + 23	7
0303 81 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 82 00 00 00	Rays and skates (Rajidae)	30 + 23	7
0303 83 00 00 00	Toothfish (Dissostichus spp,)	30 + 23	7
0303 84 10 00 00	European sea bass (Dicentrarchus labrax)	30 + 23	7
0303 84 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 89 10 00 00	Freshwater fish	30 + 23	7
0303 89 21 00 00	For the industrial manufacture of products of heading 1604	30 + 23	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0303 89 29 00 00	Other	30 + 23	7
0303 89 31 00 00	Of the species Sebastes marinus	30 + 23	7
0303 89 39 00 00	Other	30 + 23	7
0303 89 40 00 00	Fish of the species Orcynopsis unicolor	30 + 23	7
0303 89 45 00 00	Anchovies (Engraulis spp.)	30 + 23	7
0303 89 50 00 00	Sea bream (Dentex dentex, Pagellus spp.)	30 + 23	7
0303 89 55 00 00	Gilt-head sea bream (Sparus aurata)	30 + 23	7
0303 89 60 00 00	Ray's bream (Brama spp.)	30 + 23	7
0303 89 65 00 00	Monkfish (Lophius spp.)	30 + 23	7
0303 89 70 00 00	Pink cusk-eel (Genypterus blacodes)	30 + 23	7
0303 89 90 00 00	Other	30 + 23	7
0303 90 10 00 00	Hard and soft roes for the manufacture of deoxyribonucleic acid or protamine sulphate	30 + 23	7
0303 90 90 00 00	Other	30 + 23	7
0304 31 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.)	30 + 19	7
0304 32 00 00 00	Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 19	7
0304 33 00 00 00	Nile perch (Lates niloticus)	30 + 19	7
0304 39 00 00 00	Other	30 + 19	7
0304 41 00 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	30 + 19	7
0304 42 10 00 00	Of the species Oncorhynchus mykiss, weighing more than 400g each	30 + 19	7
0304 42 50 00 00	Of the species Oncorhynchus apache or Oncorhynchus chrysogaster	30 + 19	7
0304 42 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 43 00 00 00	Flat fish (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and Citharidae)	30 + 19	7
0304 44 10 00 00	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) and fish of the species Boreogadus saida	30 + 19	7
0304 44 30 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 44 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 45 00 00 00	Swordfish (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 46 00 00 00	Toothfish (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 49 10 00 00	Freshwater fish	30 + 19	7
0304 49 50 00 00	Redfish (Sebastes spp.)	30 + 19	7
0304 49 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 51 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)	30 + 19	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0304 52 00 00 00	Salmonidae	30 + 19	7
0304 53 00 00 00	Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae	30 + 19	7
0304 54 00 00 00	Swordfish (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 55 00 00 00	Toothfish (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 59 10 00 00	Freshwater fish	30 + 19	7
0304 59 50 00 00	Flaps of herring	30 + 19	7
0304 59 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 61 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.)	30 + 19	7
0304 62 00 00 00	Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)	30 + 19	7
0304 63 00 00 00	Nile perch (Lates niloticus)	30 + 19	7
0304 69 00 00 00	Other	30 + 19	7
0304 71 10 00 00	Cod of the species Gadus macrocephalus	30 + 19	7
0304 71 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 72 00 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 19	7
0304 73 00 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 74 11 00 00	Cape hake (shallow-water hake) (Merluccius capensis) and deepwater hake (deepwater Cape hake) (Merluccius paradoxus)	30 + 19	7
0304 74 15 00 00	Argentine hake (Southwest Atlantic hake) (Merluccius hubbsi)	30 + 19	7
0304 74 19 00 00	Other	30 + 19	7
0304 74 90 00 00	Hake of the genus Urophycis	30 + 19	7
0304 75 00 00 00	Alaska pollack (Theragra chalcogramma)	30 + 19	7
0304 79 10 00 00	Fish of the species Boreogadus saida	30 + 19	7
0304 79 30 00 00	Whiting (Merlangius merlangus)	30 + 19	7
0304 79 50 00 00	Blue grenadier (Macruronus novaezealandiae)	30 + 19	7
0304 79 80 00 00	Ling (Molva spp.)	30 + 19	7
0304 79 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 81 00 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	30 + 19	7
0304 82 10 00 00	Of the species Oncorhynchus mykiss, weighing more than 400g each	30 + 19	7
0304 82 50 00 00	Of the species Oncorhynchus apache or Oncorhynchus chrysogaster	30 + 19	7
0304 82 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 83 10 00 00	Plaice (Pleuronectes platessa)	30 + 19	7
0304 83 30 00 00	Flounder (Platichthys flesus)	30 + 19	7
0304 83 50 00 00	Megrim (Lepidorhombus spp.)	30 + 19	7
0304 83 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 84 00 00 00	Swordfish (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 85 00 00 00	Toothfish (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 86 00 00 00	Herring (Clupea harengus, Clupea pallasii)	30 + 19	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0304 87 00 00 00	Tuna (of the genus Thunnus), skipjack or stripe-bellied bonito (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), excluding livers, roes and spermaceti	30 + 19	7
0304 89 10 00 00	Freshwater fish	30 + 19	7
0304 89 21 00 00	Of the species Sebastes marinus	30 + 19	7
0304 89 29 00 00	Other	30 + 19	7
0304 89 30 00 00	Fish of the genus Euthynnus, other than the skipjack or stripe-bellied bonito (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis) mentioned in subheading 0304 87 00	30 + 19	7
0304 89 41 00 00	Mackerel of the species Scomber australasicus	30 + 19	7
0304 89 49 00 00	Other	30 + 19	7
0304 89 51 00 00	Dogfish (Squalus acanthias, Scyliorhinus spp.)	30 + 19	7
0304 89 55 00 00	Porbeagle shark (Lamna nasus)	30 + 19	7
0304 89 59 00 00	Other sharks	30 + 19	7
0304 89 60 00 00	Monkfish (Lophius spp.)	30 + 19	7
0304 89 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 91 00 00 00	Swordifish (Xiphias gladius)	30 + 19	7
0304 92 00 00 00	Tootfish (Dissostichus spp.)	30 + 19	7
0304 93 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 93 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 94 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 94 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 95 10 00 00	Surimi	30 + 19	7
0304 95 21 00 00	Cod of the species Gadus macrocephalus	30 + 19	7
0304 95 25 00 00	Cod of the species Gadus morhua	30 + 19	7
0304 95 29 00 00	Other	30 + 19	7
0304 95 30 00 00	Haddock (Melanogrammus aeglefinus)	30 + 19	7
0304 95 40 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	30 + 19	7
0304 95 50 00 00	Hake of the genus Merluccius	30 + 19	7
0304 95 60 00 00	Blue whiting (Micromesistius poutassou or Gadus poutassou)	30 + 19	7
0304 95 90 00 00	Other	30 + 19	7
0304 99 21 00 00	Of freshwater fish	30 + 19	7
0304 99 23 00 00	Of herring (Clupea harengus, Clupea pallasii)	30 + 19	7
0304 99 29 00 00	Redfish (Sebastes spp.)	30 + 19	7
0304 99 55 00 00	Megrim (Lepidorhombus spp.)	30 + 19	7
0304 99 61 00 00	Ray's bream (Brama spp.)	30 + 19	7
0304 99 65 00 00	Monkfish (Lophius spp.)	30 + 19	7
0304 99 99 00 00	Other	30 + 19	7
0305 10 00 00 00	Flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	37,5 + 11,5	7
0305 20 00 00 00	Livers, roes and spermaceti of fish, dried, smoked, salted or in brine	37,5 + 11,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0305 31 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 32 11 00 00	Cod of the species Gadus macrocephalus	37,5 + 11,5	7
0305 32 19 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 32 90 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 39 10 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar), and Danube salmon (Hucho hucho), salted or in brine	37,5 + 11,5	7
0305 39 50 00 00	Lesser or Greenland halibut (Reinhardtius hippoglossoides), salted or in brine	37,5 + 11,5	7
0305 39 90 10 00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	25	7
0305 39 90 90 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 41 00 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou, Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	37,5 + 11,5	7
0305 42 00 00 00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	25	7
0305 43 00 00 00	Trout (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita,Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache and Onchorhynchus chrysogaster)	37,5 + 11,5	7
0305 44 10 00 00	Eels (Anguilla spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 44 90 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 49 10 00 00	Lesser or Greenland halibut (Reinhardtius hippoglossoides)	37,5 + 11,5	7
0305 49 20 00 00	Atlantic halibut (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 49 30 00 00	Mackerel (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	37,5 + 11,5	7
0305 49 80 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 51 10 00 00	Unsalted	37,5 + 11,5	7
0305 51 90 00 00	Salted	37,5 + 11,5	7
0305 59 10 00 00	Fish of the species Boreogadus saida	37,5 + 11,5	7
0305 59 30 00 00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	25	7
0305 59 50 00 00	Anchovies (Engraulis spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 59 70 00 00	Atlantic Halibut (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 59 80 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 61 00 00 00	Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasii)	25	7
0305 62 00 00 00	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	37,5 + 11,5	7
0305 63 00 00 00	Anchovies (Engraulis spp.)	37,5 + 11,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0305 64 00 00 00	Tilapia (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)	37,5 + 11,5	7
0305 69 10 00 00	Fish of the species Boreogadus saida	37,5 + 11,5	7
0305 69 30 00 00	Atlantic Halibut (Hippoglossus hippoglossus)	37,5 + 11,5	7
0305 69 50 00 00	Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus), Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	37,5 + 11,5	7
0305 69 80 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 71 10 00 00	Smoked	37,5 + 11,5	7
0305 71 90 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0305 72 00 00 00	Fish heads, tails, maws	37,5 + 11,5	7
0305 79 00 00 00	Other	37,5 + 11,5	7
0306 11 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 11 10 00 00	Crawfish tails	37,5 + 17,5	7
0306 11 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 12 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 12 10 00 00	Whole	37,5 + 17,5	7
0306 12 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 14 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 14 10 00 00	Crabs of the species Paralithodes camchaticus, Chionoecetes spp. and Callinectes sapidus	37,5 + 17,5	7
0306 14 30 00 00	Crabs of the species Cancer pagurus	37,5 + 17,5	7
0306 14 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 15 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 15 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 16 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5	7
0306 16 91 00 00	Shrimps of the genus Crangon crangon	37,5	7
0306 16 99 00 00	Other	37,5	7
0306 17 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5	7
0306 17 91 00 00	Deepwater rose shrimps (Parapenaeus longirostris)	37,5	7
0306 17 92 00 00	Shrimps of the genus Panaeus	37,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0306 17 93 00 00	Shrimps of the family Pandalidae, other than of the genus Pandalus	37,5	7
0306 17 94 00 00	Shrimps of the genus Crangon, other than of the species Crangon crangon	37,5	7
0306 17 99 00 00	Other	37,5	7
0306 19 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 19 10 00 00	Freshwater crayfish	37,5 + 17,5	7
0306 19 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 21 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 21 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 22 10 00 00	Live	37,5 + 17,5	7
0306 22 30 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 22 91 00 00	Whole	37,5 + 17,5	7
0306 22 99 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 24 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 24 30 00 00	Crabs of the species Cancer pagurus	37,5 + 17,5	7
0306 24 80 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 25 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 25 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0306 26 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5	7
0306 26 31 00 00	Fresh, chilled or cooked by steaming	37,5	7
0306 26 39 00 00	Other	37,5	7
0306 26 90 00 00	Other	37,5	7
0306 27 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5	7
0306 27 91 00 00	Shrimps of the family Pandalidae, other than of the genus Pandalus	37,5	7
0306 27 95 00 00	Shrimps of the genus Crangon, other than of the species Crangon crangon	37,5	7
0306 27 99 00 00	Other	37,5	7
0306 29 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0306 29 10 00 00	Freshwater crayfish	37,5 + 17,5	7
0306 29 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 11 10 00 00	Flat oysters (of the genus Ostrea), live and weighing (shell included) not more than 40 g each	37,5 + 17,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0307 11 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 19 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 19 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 21 00 00 00	Live, fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0307 29 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 29 10 00 00	Coquilles St Jacques (Pecten maximus), frozen	37,5 + 17,5	7
0307 29 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 31 10 00 00	Mytilus spp	37,5 + 17,5	7
0307 31 90 00 00	Perna spp	37,5 + 17,5	7
0307 39 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 39 10 00 00	Mytilus spp	37,5 + 17,5	7
0307 39 90 00 00	Perna spp	37,5 + 17,5	7
0307 41 10 00 00	Cuttle fish (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 41 92 00 00	Loligo spp.	37,5 + 17,5	7
0307 41 99 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 49 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 49 09 00 00	Lesser cuttle fish (Sepiola rondeleti)	37,5 + 17,5	7
0307 49 11 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 49 18 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 49 31 00 00	Loligo vulgaris	37,5 + 17,5	7
0307 49 33 00 00	Loligo pealei	37,5 + 17,5	7
0307 49 35 00 00	Loligo patagonica	37,5 + 17,5	7
0307 49 38 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 49 59 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 49 71 00 00	Cuttle fish (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.)	37,5 + 17,5	7
0307 49 92 00 00	Loligo spp.	37,5 + 17,5	7
0307 49 99 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 51 00 00 00	Live, fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0307 59 05 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 59 10 00 00	Frozen	37,5 + 17,5	7
0307 59 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 60 10 00 00	Smoked, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 60 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 71 00 00 00	Live, fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0307 79 10 00 00	Smoked, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0307 79 30 00 00	Striped venus or other species of the family Veneridae	37,5 + 17,5	7
0307 79 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 81 00 00 00	Live, fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0307 89 10 00 00	Smoked, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 89 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 91 10 00 00	European flying squid (Todarodes sagittatus)	37,5 + 17,5	7
0307 91 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 99 10 00 00	Smoked, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0307 99 11 00 00	Illex spp	37,5 + 17,5	7
0307 99 14 00 00	European flying squid (Todarodes sagittatus)	37,5 + 17,5	7
0307 99 17 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0307 99 20 00 00	European flying squid (Todarodes sagittatus)	37,5 + 17,5	7
0307 99 80 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0308 11 00 10 00	Live	37,5 + 17,5	7
0308 11 00 90 00	Fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0308 19 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0308 19 30 00 00	Frozen	37,5 + 17,5	7
0308 19 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0308 21 00 10 00	Live	37,5 + 17,5	7
0308 21 00 90 00	Fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0308 29 10 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0308 29 30 00 00	Frozen	37,5 + 17,5	7
0308 29 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0308 30 10 10 00	Live	37,5 + 17,5	7
0308 30 10 90 00	Fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0308 30 30 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0308 30 50 00 00	Frozen	37,5 + 17,5	7
0308 30 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0308 90 10 10 00	Live	37,5 + 17,5	7
0308 90 10 90 00	Fresh or chilled	37,5 + 17,5	7
0308 90 30 00 00	Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process, not otherwise prepared	37,5 + 17,5	7
0308 90 50 00 00	Frozen	37,5 + 17,5	7
0308 90 90 00 00	Other	37,5 + 17,5	7
0401 10 10 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding two litres	150	7
0401 10 90 00 00	Other	150	7
0401 20 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding two litres	150	7
0401 20 19 00 00	Other	150	7
0401 20 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding two litres	150	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0401 20 99 00 00	Other	150	7
0401 40 10 00 11	Milk	150	7
0401 40 10 00 12	Cream	150	7
0401 40 90 00 11	Milk	150	7
0401 40 90 00 12	Cream	150	7
0401 50 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	150	7
0401 50 19 00 00	Other	150	7
0401 50 31 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	150	7
0401 50 39 00 00	Other	150	7
0401 50 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	150	7
0401 50 99 00 00	Other	150	7
0402 10 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 10 19 00 00	Other	180	X
0402 10 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 10 99 00 00	Other	180	X
0402 21 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 21 18 00 00	Other	180	X
0402 21 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 21 99 00 00	Other	180	X
0402 29 11 00 00	Special milk, for infants, in hermetically sealed containers of a net content not exceeding 500 g, of a fat content, by weight, exceeding 10%	180	X
0402 29 15 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 29 19 00 00	Other	180	X
0402 29 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 29 99 00 00	Other	180	X
0402 91 10 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 8%	180	X
0402 91 30 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 8% but not exceeding 10%	180	X
0402 91 51 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 91 59 00 00	Other	180	X
0402 91 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 91 99 00 00	Other	180	X
0402 99 10 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %	180	X
0402 99 31 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X
0402 99 39 00 00	Other	180	X
0402 99 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	180	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0402 99 99 00 00	Other	180	X
0403 10 11 00 11	Yoghurt	170	7
0403 10 11 00 12	Ayran (drink made of water and yoghurt)	170	7
0403 10 13 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 3% but not exceeding 6%	170	7
0403 10 19 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 6%	170	7
0403 10 31 00 11	Yoghurt	170	7
0403 10 31 00 12	Ayran (drink made of water and yoghurt)	170	7
0403 10 33 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 3% but not exceeding 6%	170	7
0403 10 39 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 6%	170	7
0403 10 51 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 10 51 90 00	Other	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 10 53 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 10 53 90 00	Other	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 10 59 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 10 59 90 00	Other	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 10 91 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 10 91 90 00	Other	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 10 93 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 10 93 90 00	Other	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 10 99 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 10 99 90 00	Other	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 90 11 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	170	7
0403 90 13 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	170	7
0403 90 19 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	170	7
0403 90 31 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	170	7
0403 90 33 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	170	7
0403 90 39 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	170	7
0403 90 51 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 3%	170	7
0403 90 53 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 3% but not exceeding 6%	170	7
0403 90 59 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 6%	170	7
0403 90 61 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 3%	170	7
0403 90 63 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 3% but not exceeding 6%	170	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0403 90 69 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 6%	170	7
0403 90 71 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 90 71 90 00	Other	8,3 + 140,9 €/100 kg	X
0403 90 73 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 90 73 90 00	Other	8,3 + 142,31 €/100 kg	X
0403 90 79 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 90 79 90 00	Other	8,3 + 176,24 €/100 kg	X
0403 90 91 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 90 91 90 00	Other	8,3 + 21,05 €/100 kg	X
0403 90 93 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 90 93 90 00	Other	8,3 + 26,21 €/100 kg	X
0403 90 99 10 00	Containing added cocoa	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0403 90 99 90 00	Other	8,3 + 34,82 €/100 kg	X
0404 10 02 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 04 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 06 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 12 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 14 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 16 00 00	Of a fat content, by weight,exceeding 27%	67	7
0404 10 26 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 28 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 32 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 34 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 36 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 38 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 48 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 52 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 54 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 56 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 58 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 62 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 72 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0404 10 74 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 76 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 10 78 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 10 82 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 10 84 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 90 21 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 90 23 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 90 29 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0404 90 81 00 00	Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5%	67	7
0404 90 83 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 1,5% but not exceeding 27%	67	7
0404 90 89 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 27%	67	7
0405 10 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	180	X
0405 10 19 00 00	Other	180	X
0405 10 30 00 00	Recombined butter	180	X
0405 10 50 00 00	Whey butter	180	X
0405 10 90 00 00	Other	180	X
0405 20 10 00 00	Of a fat content, by weight, of 39% or more but less than 60%	9 + T1	X
0405 20 30 00 00	Of a fat content, by weight, of 60% or more but not exceeding 75%	9 + T1	X
0405 20 90 00 00	Of a fat content, by weight, of more than 75% but less than 80%	140	X
0405 90 10 00 00	Of a fat content, by weight, of 99,3% or more and of a water content, by weight, not exceeding 0,5%	140	X
0405 90 90 00 00	Other	140	X
0406 10 20 00 11	Fresh cheese	140	X
0406 10 20 00 12	Cottage cheese	140	X
0406 10 20 00 13	Curd cheese	140	X
0406 10 20 00 19	Other	140	X
0406 10 80 00 00	Other	140	X
0406 20 10 00 00	Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	140	X
0406 20 90 10 11	Gruyère	45	X
0406 20 90 10 12	Chester, Parmesan, Dutch and similar cheeses	45	X
0406 20 90 90 00	Other	140	X
0406 30 10 00 00	In the manufacture of which no cheeses other than Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger); put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter not exceeding 56%	140	X
0406 30 31 00 00	Of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 48%	140	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0406 30 39 00 00	Of a fat content by weight in the dry matter, exceeding 48%	140	X
0406 30 90 00 00	Of a fat content, by weight, exceeding 36%	140	X
0406 40 10 00 00	Roquefort	45	X
0406 40 50 00 00	Gorgonzola	45	X
0406 40 90 00 00	Other	45	X
0406 90 01 00 00	For processing	140	X
0406 90 13 00 00	Emmentaler	140	X
0406 90 15 00 11	Gruyère	45	X
0406 90 15 00 12	Sbrinz	45	X
0406 90 17 00 00	Bergkäse, Appenzell	140	X
0406 90 18 00 00	Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or and Tête de Moine	140	X
0406 90 19 00 00	Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	140	X
0406 90 21 00 00	Cheddar	45	X
0406 90 23 00 00	Edam	140	X
0406 90 25 00 00	Tilsit	140	X
0406 90 27 00 00	Butterkäse	140	X
0406 90 29 00 00	Kashkaval	180	X
0406 90 32 00 11	Tulum cheese	180	X
0406 90 32 00 12	White cheese	180	X
0406 90 32 00 91	Tulum cheese	180	X
0406 90 32 00 92	White cheese	180	X
0406 90 35 00 00	Kefalo-Tyri	140	X
0406 90 37 00 00	Finlandia	140	X
0406 90 39 00 00	Jarlsberg	140	X
0406 90 50 00 00	Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers containing brine, or in sheepskin or goatskin bottles	140	X
0406 90 61 00 00	Grana Padano, Parmigiano Reggiano	140	X
0406 90 63 00 00	Fiore Sardo, Pecorino	140	X
0406 90 69 00 00	Other	140	X
0406 90 73 00 00	Provolone	140	X
0406 90 75 00 00	Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	140	X
0406 90 76 00 00	Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	140	X
0406 90 78 00 00	Gouda	140	X
0406 90 79 00 00	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	140	X
0406 90 81 00 00	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	140	X
0406 90 82 00 00	Camembert	140	X
0406 90 84 00 00	Brie	140	X
0406 90 85 00 00	Kefalograviera, Kasseri	140	X
0406 90 86 00 00	Of a water content, by weight, in the non-fatty matter, exceeding 47% but not exceeding 52%	140	X
0406 90 87 00 00	Of a water content, by weight, in the non-fatty matter, exceeding 52% but not exceeding 62%	140	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0406 90 88 00 00	Of a water content, by weight, in the non-fatty matter, exceeding 62% but not exceeding 72%	140	X
0406 90 93 00 00	Of a water content, by weight, in the non-fatty matter, exceeding 72%	140	X
0406 90 99 00 11	Chester, Parmesan, Dutch and similar cheese	45	X
0406 90 99 00 12	Tongue shaped cheese	140	X
0406 90 99 00 19	Other	140	X
0407 11 00 90 00	Non-laying stock	13	7
0407 19 11 90 11	Turkey eggs	20	7
0407 19 11 90 19	Other	13	7
0407 19 19 00 11	Laying stock	0	7
0407 19 19 00 19	Non-laying stock	13	7
0407 19 90 90 11	Ostrich eggs	13	7
0407 19 90 90 19	Other	13	7
0407 21 00 00 00	Eggs of fowls of the species Gallus domesticus	76,5	X
0407 29 10 00 00	Eggs of poultry, other than of fowls of the species Gallus domesticus	76,5	X
0407 29 90 00 00	Other	76,5	X
0407 90 10 00 00	Eggs of poultry	76,5	X
0407 90 90 00 00	Other	76,5	X
0408 11 20 00 00	Unfit for human consumption	53,1	7
0408 11 80 00 00	Other	53,1	X
0408 19 20 00 00	Unfit for human consumption	53,1	7
0408 19 81 00 00	Liquid	53,1	X
0408 19 89 00 00	Frozen	53,1	X
0408 91 20 00 00	Unfit for human consumption	53,1	7
0408 91 80 00 00	Other	53,1	X
0408 99 20 00 00	Unfit for human consumption	53,1	7
0408 99 80 00 00	Other	53,1	X
0409 00 00 00 11	Honey, in the comb	38,5	X
0409 00 00 00 12	Cenrifugal honey	38,5	X
0410 00 00 00 11	Turtle eggs	23,1	7
0410 00 00 00 12	Flour of snail shell	23,1	7
0410 00 00 00 13	Royal jelly	23,1	7
0410 00 00 00 19	Other	23,1	7
0504 00 00 10 11	Rennet bags of lamb or calf	0	7
0504 00 00 10 19	Other	3,9	7
0504 00 00 90 10	Guts	10	7
0504 00 00 90 30	Undried rennet bags	0	7
0504 00 00 90 90	Other	10	7
0511 99 39 00 00	Other	5,1	7
0511 99 85 90 11	Animal blood, whether or not dried	20	7
0511 99 85 90 12	Cochineal and similar insects	20	7
0511 99 85 90 18	Other	0	7
0601 10 10 00 00	Hyacinths bulbs	6,3	7
0601 10 20 00 00	Narcissi bulbs	6,3	7
0601 10 30 00 00	Tulips bulbs	6,3	7
0601 10 40 00 00	Gladioli bulbs	6,3	7
0601 10 90 10 00	Other flower bulbs	6,3	7
0601 10 90 90 00	Other	6,3	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0601 20 10 00 11	Chicory plants	6,3	7
0601 20 10 00 12	Chicory roots	6,3	7
0601 20 30 00 11	Orchids bulbs	6,3	7
0601 20 30 00 12	Hyacinths bulbs	6,3	7
0601 20 30 00 13	Narcissi bulbs	6,3	7
0601 20 30 00 14	Tulips bulbs	6,3	7
0601 20 90 10 11	Gladiolus	6,3	7
0601 20 90 10 19	Other	6,3	7
0601 20 90 90 00	Other	6,3	7
0602 10 10 00 00	Vine slips and cuttings	3,9	7
0602 10 90 00 00	Other	3,9	7
0602 20 10 00 00	Vine slips, grafted or rooted	3,9	7
0602 20 90 00 11	Chestnut	3,9	7
0602 20 90 00 12	Pine tree	3,9	7
0602 20 90 00 19	Other	3,9	7
0602 30 00 00 00	Rhododendrons and azaleas, grafted or not	3,9	7
0602 40 00 00 00	Roses, grafted or not	3,9	7
0602 90 10 00 00	Mushroom spawn	3,9	7
0602 90 20 00 00	Pineapple plants	3,9	7
0602 90 30 00 00	Vegetable and strawberry plants	3,9	7
0602 90 41 00 11	Cuttings	3,9	7
0602 90 41 00 12	Young plants	3,9	7
0602 90 41 00 29	Other	3,9	7
0602 90 45 00 11	Cuttings	3,9	7
0602 90 45 00 12	Young plants	3,9	7
0602 90 49 00 00	Other	3,9	7
0602 90 50 00 00	Other outdoor plants	3,9	7
0602 90 70 00 11	Cuttings	3,9	7
0602 90 70 00 12	Young plants	3,9	7
0602 90 91 00 00	Flowering plants with buds or flowers, excluding cacti	19,5	X
0602 90 99 00 00	Other	19,5	X
0603 11 00 00 00	Roses	46,8	X
0603 12 00 00 00	Carnations	46,8	X
0603 13 00 00 00	Orchids	46,8	X
0603 14 00 00 00	Chrysanthemums	46,8	X
0603 15 00 00 00	Lilies (Lilium spp.)	46,8	X
0603 19 10 00 00	Gladioli	46,8	X
0603 19 80 00 00	Other	46,8	X
0603 90 00 00 00	Other	46,8	X
0604 20 11 00 00	Reindeer moss	46,8	7
0604 20 19 00 00	Other	46,8	7
0604 20 20 00 00	Christmas trees	46,8	7
0604 20 40 00 00	Conifer branches	46,8	7
0604 20 90 00 11	Branch of boxwood	46,8	7
0604 20 90 00 19	Other	46,8	7
0604 90 11 00 00	Reindeer moss	46,8	7
0604 90 19 00 00	Other	46,8	7
0604 90 91 00 00	Not further prepared than dried	46,8	7
0604 90 99 00 00	Other	46,8	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0701 10 00 00 00	Seed	19,3	7
0701 90 10 00 00	For the manufacture of starch	19,3	7
0701 90 50 00 00	New, from 1 January to 30 June	19,3	7
0701 90 90 00 00	Other	19,3	7
0702 00 00 00 00	Tomatoes, fresh or chilled	48,6	7
0703 10 11 00 00	Sets bulb	49,5	7
0703 10 19 00 11	Onion	49,5	7
0703 10 19 00 12	Scallion	49,5	7
0703 10 90 00 00	Shallots	49,5	7
0703 20 00 00 11	Fresh Garlic	49,5	X
0703 20 00 00 12	Dried Garlic	49,5	X
0703 90 00 00 11	Leeks	49,5	7
0703 90 00 00 12	Other alliaceous vegetables	49,5	7
0704 10 00 00 11	Cauliflowers	19,5	7
0704 10 00 00 12	Headed broccoli	19,5	7
0704 20 00 00 00	Brussels sprouts	19,5	7
0704 90 10 00 11	White cabbages	19,5	7
0704 90 10 00 12	Red cabbages	19,5	7
0704 90 90 00 00	Other	19,5	7
0705 11 00 00 00	Head lettuce	19,5	7
0705 19 00 00 00	Other	19,5	7
0705 21 00 00 00	Witloof chicory (Cichorium intybus var. foliosum)	19,5	7
0705 29 00 00 00	Other	19,5	7
0706 10 00 00 11	Carrots	36,9	7
0706 10 00 00 12	Turnips	36,9	7
0706 90 10 00 00	Celeriac (rooted celery or German celery)	36,9	7
0706 90 30 00 00	Horseradish (Cochlearia armoracia)	36,9	7
0706 90 90 00 00	Other	36,9	7
0707 00 05 00 00	Cucumbers	29,7	7
0707 00 90 00 00	Gherkins	29,7	7
0708 10 00 00 11	With shell	19,5	7
0708 10 00 00 12	Shelled	19,5	7
0708 20 00 00 11	Beans (Vigna spp., Phaseolus spp.)	19,5	7
0708 20 00 00 12	Beans (Vigna spp., Phaseolus spp.) with shell	19,5	7
0708 20 00 00 13	Beans (Vigna spp., Phaseolus spp.), shelled	19,5	7
0708 90 00 00 11	Pulses with shells	19,5	7
0708 90 00 00 12	Pulses, shelled	19,5	7
0709 20 00 00 00	Asparagus	19,5	7
0709 30 00 00 00	Aubergines (eggplants)	19,5	7
0709 40 00 00 00	Celery other than celeriac	19,5	7
0709 51 00 00 00	Mushrooms of the genus Agaricus	19,5	7
0709 59 10 00 00	Chantarelles	19,5	7
0709 59 30 00 00	Flap mushrooms	19,5	7
0709 59 50 00 00	Truffles	19,5	7
0709 59 90 00 00	Other	19,5	7
0709 60 10 00 11	Green peppers	19,5	7
0709 60 10 00 12	Bell peppers	19,5	7
0709 60 10 00 13	Banana peppers	19,5	7
0709 60 10 00 14	Red pepper (paprika)	19,5	7
0709 60 10 00 19	Other	19,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0709 60 91 00 00	Of the genus Capsicum, for the manufacture of capsicin or capsicum oleoresin dyes	19,5	7
0709 60 95 00 00	For the industrial manufacture of essential oils or resinoids	19,5	7
0709 60 99 00 00	Other	19,5	7
0709 70 00 00 11	Spinach	19,5	7
0709 70 00 00 12	New Zealand spinach	19,5	7
0709 70 00 00 13	Garden spinach (orache spinach)	19,5	7
0709 91 00 00 00	Globe artichokes	19,5	7
0709 92 10 00 00	For uses other than the production of oil	19,5	X
0709 92 90 00 00	Other	19,5	X
0709 93 10 00 00	Courgettes	19,5	7
0709 93 90 00 00	Other	19,5	7
0709 99 10 00 00	Salad vegetables, other than lettuce (Lactuca sativa) and chicory (Cichorium spp,)	19,5	7
0709 99 20 00 00	Chard (or white beet) and cardoons	19,5	7
0709 99 40 00 00	Capers	5	7
0709 99 50 00 00	Fennel	19,5	7
0709 99 60 00 00	Sweetcorn	19,5	7
0709 99 90 00 11	Okra	19,5	7
0709 99 90 00 12	Portulaca oleracea	19,5	7
0709 99 90 00 13	Parsley	19,5	7
0709 99 90 00 14	Vine leave	19,5	7
0709 99 90 00 18	Other	19,5	7
0710 10 00 00 00	Potatoes	19,5	7
0710 21 00 00 00	Peas (Pisum sativum)	19,5	7
0710 22 00 00 00	Beans (Phaseolus spp., Vigna spp.)	19,5	7
0710 29 00 00 00	Other	19,5	7
0710 30 00 00 00	Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)	19,5	7
0710 40 00 00 00	Sweetcorn	5,1 + 2,91 €/100 kg	X
0710 80 10 00 00	Olives	19,5	X
0710 80 51 00 00	Sweet peppers	19,5	7
0710 80 59 00 00	Other	19,5	7
0710 80 61 00 00	Of the genus Agaricus	19,5	7
0710 80 69 00 00	Other	19,5	7
0710 80 70 00 00	Tomatoes	19,5	7
0710 80 80 00 00	Globe artichokes	19,5	7
0710 80 85 00 00	Asparagus	19,5	7
0710 80 95 00 11	Onion	19,5	7
0710 80 95 00 12	Carrot	19,5	7
0710 80 95 00 13	Leek	19,5	7
0710 80 95 00 14	Cauliflower	19,5	7
0710 80 95 00 15	Cabbage	19,5	7
0710 80 95 00 19	Other	19,5	7
0710 90 00 00 00	Mixtures of vegetables	19,5	7
0711 20 10 00 00	For uses other than the production of oil	19,5	X
0711 20 90 00 00	Other	19,5	X
0711 40 00 00 00	Cucumbers and gherkins	36	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0711 51 00 00 00	Mushrooms of the genus Agaricus	36	7
0711 59 00 00 00	Other	36	7
0711 90 10 00 00	Fruits of the genus Capsicum or of the genus Pimenta, excluding sweet peppers	36	7
0711 90 30 00 00	Sweetcorn	5,1 + 2,91 €/100 kg	X
0711 90 50 00 00	Onions	36	7
0711 90 70 00 00	Capers	5	7
0711 90 80 00 00	Other	36	7
0711 90 90 00 00	Mixtures of vegetables	36	7
0712 20 00 00 00	Onions	19,5	7
0712 31 00 00 00	Mushrooms of the genus Agaricus	19,5	7
0712 32 00 00 00	Wood ears (Auricularia spp,)	19,5	7
0712 33 00 00 00	Jelly fungi (Tremella spp,)	19,5	7
0712 39 00 00 00	Other	19,5	7
0712 90 05 00 00	Potatoes, whether or not cut or sliced but not further prepared	19,5	7
0712 90 11 00 00	Hybrids for sowing	11,7	7
0712 90 19 00 00	Other	11,7	7
0712 90 30 00 00	Tomatoes	19,5	7
0712 90 50 00 00	Carrots	19,5	7
0712 90 90 00 11	Garlic	19,5	7
0712 90 90 00 12	Leek	19,5	7
0712 90 90 00 13	Spinach	19,5	7
0712 90 90 00 14	Asparagus	19,5	7
0712 90 90 00 15	Okra	19,5	7
0712 90 90 00 16	Peas (Pisum sativum)	19,5	7
0712 90 90 00 17	Pumpkin	19,5	7
0712 90 90 00 18	Cauliflower	19,5	7
0712 90 90 00 21	Cabbage	19,5	7
0712 90 90 00 22	Aubergine (eggplant)	19,5	7
0712 90 90 00 29	Other	19,5	7
0713 10 90 00 11	Peas (Pisum sativum) for feed	19,3	7
0713 10 90 00 19	Other	19,3	7
0713 20 00 00 11	For sowing	0	7
0713 20 00 00 19	Other	19,3	7
0713 31 00 00 11	For sowing	0	7
0713 31 00 00 19	Other	19,3	7
0713 32 00 00 11	For sowing	0	7
0713 32 00 00 19	Other	19,3	7
0713 33 90 00 00	Other	19,3	7
0713 34 00 00 11	For sowing	0	7
0713 34 00 00 19	Other	19,3	7
0713 35 00 00 11	For sowing	0	7
0713 35 00 00 19	Other	19,3	7
0713 39 00 00 11	For sowing	0	7
0713 39 00 00 19	Other	19,3	7
0713 40 00 00 11	For sowing	0	7
0713 40 00 00 12	Green lentils	19,3	7
0713 40 00 00 13	Red lentils	19,3	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0713 40 00 00 19	Other	19,3	7
0713 50 00 00 11	For sowing	0	7
0713 50 00 00 19	Other	19,3	7
0713 60 00 00 11	For sowing	0	7
0713 60 00 00 12	Other	19,3	7
0713 90 00 00 12	Borlotti bean for sowing	0	7
0713 90 00 00 13	Other for sowing	0	7
0713 90 00 00 15	Borlotti bean	19,3	7
0713 90 00 00 19	Other	19,3	7
0714 10 00 00 11	Of a kind used for human consumption, inimmediate packings of a net content not exceeding 28 kg, either fresh and whole or without skin and frozen, whether or not sliced	19,3	7
0714 10 00 00 19	Other	0	7
0714 20 10 00 00	Fresh, whole, intended for human consumption	19,3	7
0714 20 90 10 00	Frozen	19,3	7
0714 20 90 90 00	Other	19,3	7
0714 30 00 00 00	Yams (Dioscorea spp.)	19,3	7
0714 40 00 00 00	Taro (Colocasia spp.)	19,3	7
0714 50 00 00 00	Yautia (Xanthosoma spp.)	19,3	7
0714 90 20 00 11	Arrowroot	19,3	7
0714 90 20 00 12	Salep	19,3	7
0714 90 20 00 19	Other	19,3	7
0714 90 90 10 00	Frozen	19,3	7
0714 90 90 90 00	Other	19,3	7
0801 11 00 00 00	Desiccated	30	7
0801 12 00 00 00	In the inner shell (endocarp)	30	7
0801 19 00 00 00	Other	30	7
0801 21 00 00 00	In shell	30	7
0801 22 00 00 00	Shelled	30	7
0801 31 00 00 00	In shell	30	X
0801 32 00 00 00	Shelled	30	X
0802 11 10 00 00	Bitter almonds	43,2	X
0802 11 90 00 00	Other	43,2	X
0802 12 10 00 00	Bitter almonds	43,2	X
0802 12 90 00 00	Other	43,2	X
0802 21 00 00 00	In shell	43,2	X
0802 22 00 00 00	Shelled	43,2	X
0802 31 00 00 00	In shell	43,2	X
0802 32 00 00 00	Shelled	43,2	X
0802 41 00 00 00	In shell	43,2	7
0802 42 00 00 00	Shelled	43,2	7
0802 51 00 00 00	In shell	43,2	X
0802 52 00 00 00	Shelled	43,2	X
0802 61 00 00 00	In shell	43,2	7
0802 62 00 00 00	Shelled	43,2	7
0802 70 00 00 00	Kola nuts (Cola spp.)	43,2	7
0802 80 00 00 00	Areca nuts	43,2	7
0802 90 10 00 00	Pecans	43,2	7
0802 90 50 00 11	Pine nut kernel	43,2	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0802 90 50 00 12	Other	43,2	X
0802 90 85 00 00	Other	43,2	7
0803 10 10 00 00	Fresh	145,8	7
0803 10 90 00 00	Dried	145,8	7
0803 90 10 00 00	Fresh	145,8	7
0803 90 90 00 00	Dried	145,8	7
0804 10 00 00 00	Dates	25	7
0804 20 10 00 00	Fresh	45,9	7
0804 20 90 00 00	Dried	45,9	7
0804 30 00 00 00	Pineapples	58,5	7
0804 40 00 00 00	Avocados	45	7
0804 50 00 00 11	Mangoes	45	7
0804 50 00 00 19	Other	45	7
0805 10 20 00 00	Sweet, fresh	54	7
0805 10 80 00 00	Other	54	7
0805 20 10 00 00	Clementines	54	7
0805 20 30 00 11	Monreales	54	7
0805 20 30 00 12	Satsumas	54	7
0805 20 50 00 00	Mandarins and wilkings	54	7
0805 20 70 00 00	Tangerines	54	7
0805 20 90 00 00	Other	54	7
0805 40 00 00 00	Grapefruit, including pomelos	54	7
0805 50 10 00 00	Lemons (Citrus limon, Citrus limonum)	54	7
0805 50 90 00 00	Limes (Citrus aurantifolia, Cirrus latifolia)	54	7
0805 90 00 00 11	Other citrus fruit, fresh	54	7
0805 90 00 00 12	Other citrus fruit, dried	54	7
0806 10 10 00 00	Table grapes	54,9	7
0806 10 90 00 00	Other	54,9	7
0806 20 10 00 00	Currants	54,9	7
0806 20 30 00 00	Sultanas	54,9	7
0806 20 90 00 00	Other	54,9	7
0807 11 00 00 00	Watermelons	86,4	7
0807 19 00 00 00	Other	86,4	7
0807 20 00 00 00	Papaws (papayas)	86,4	7
0808 10 10 00 00	Cider apples, in bulk, from 16 September to 15 December	60,3	7
0808 10 80 00 11	Golden Delicious	60,3	7
0808 10 80 00 13	Starking Delicious	60,3	7
0808 10 80 00 14	Starkrimson Delicious	60,3	7
0808 10 80 00 19	Other	60,3	7
0808 30 10 00 00	Perry pears, in bulk, from 1 August to 31 December	60,3	7
0808 30 90 00 00	Other	60,3	7
0808 40 00 00 00	Quinces	60,3	7
0809 10 00 00 00	Apricots	55,8	7
0809 21 00 00 00	Sour cherries (Prunus cerasus)	55,8	7
0809 29 00 00 00	Other	55,8	7
0809 30 10 00 00	Nectarines	55,8	7
0809 30 90 00 00	Other	55,8	7
0809 40 05 00 11	Green plums	55,8	7
0809 40 05 00 12	Japanese plum	55,8	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0809 40 05 00 13	Damson plums	55,8	7
0809 40 05 00 19	Other plums	55,8	7
0809 40 90 00 00	Sloes	55,8	7
0810 10 00 00 00	Strawberries	55,8	7
0810 20 10 00 00	Raspberries	50	7
0810 20 90 00 00	Other	50	7
0810 30 10 00 00	Blackcurrants	50	7
0810 30 30 00 00	Redcurrants	50	7
0810 30 90 00 00	Other	50	7
0810 40 10 00 00	Cowberries, foxberries or mountain cranberries (fruit of the species Vaccinium vitis-idaea)	50	7
0810 40 30 00 00	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	50	7
0810 40 50 00 00	Fruit of the species Vaccinium macrocarpon and Vaccinium corymbosum	50	7
0810 40 90 00 00	Other	50	7
0810 50 00 00 00	Kiwifruit	55,8	7
0810 60 00 00 00	Durian	50	7
0810 70 00 00 00	Persimmons	50	7
0810 90 20 00 11	Tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums	50	7
0810 90 20 00 12	Passion fruit, carambola and pitahaya	50	7
0810 90 75 00 11	Pomegranate	55,8	7
0810 90 75 00 12	Mespilus germanica	50	7
0810 90 75 00 13	Rosehip (Fructus cynosbati)	50	7
0810 90 75 00 17	Other	50	7
0811 10 11 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	37	7
0811 10 19 00 00	Other	37	7
0811 10 90 00 00	Other	15,4	7
0811 20 11 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	37	7
0811 20 19 00 00	Other	37	7
0811 20 31 00 00	Raspberries	15,4	7
0811 20 39 00 00	Blackcurrants	15,4	7
0811 20 51 00 00	Redcurrants	15,4	7
0811 20 59 00 00	Blackberries, mulberries and loganberrier	15,4	7
0811 20 90 00 00	Other	15,4	7
0811 90 11 00 00	Tropical fruit and tropical nuts	37	7
0811 90 19 00 00	Other	37	7
0811 90 31 00 00	Tropical fruit and tropical nuts	37	7
0811 90 39 00 00	Other	37	7
0811 90 50 00 00	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	15,4	7
0811 90 70 00 00	Fruit of the species Vaccinium myrtilloides and Vaccinium angustifolium	15,4	7
0811 90 75 00 00	Sour cherries (Prunus cerasus)	15,4	7
0811 90 80 00 00	Other	15,4	7
0811 90 85 00 00	Tropical fruit and tropical nuts	15,4	7
0811 90 95 00 11	Plums	15,4	7
0811 90 95 00 12	Apricots	15,4	7
0811 90 95 00 13	Peaches	15,4	7
0811 90 95 00 14	Apples	15,4	7
0811 90 95 00 15	Grapes	15,4	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0811 90 95 00 19	Other	15,4	7
0812 10 00 00 00	Cherries, including sour cherry	15,4	7
0812 90 25 00 00	Apricots, oranges	15,4	7
0812 90 30 00 00	Papaws (papayas)	15,4	7
0812 90 40 00 00	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	15,4	7
0812 90 70 00 00	Guavas, mangoes, mangosteens, tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums, passion fruit, carambola, pitahaya and tropical nuts	15,4	7
0812 90 98 00 11	Peaches	15,4	7
0812 90 98 00 12	Plums	15,4	7
0812 90 98 00 13	Apples	15,4	7
0812 90 98 00 14	Citrus aurantium	15,4	7
0812 90 98 00 15	Strawberries	15,4	7
0812 90 98 00 16	Blackcurrants	15,4	7
0812 90 98 00 17	Raspberries	15,4	7
0812 90 98 00 18	Other	15,4	7
0813 10 00 00 00	Apricots	43,2	7
0813 20 00 00 00	Prunes	43,2	7
0813 30 00 00 00	Apples	43,2	7
0813 40 10 00 00	Peaches, including nectarines	15,4	7
0813 40 30 00 00	Pears	15,4	7
0813 40 50 00 00	Papaws (papayas)	15,4	7
0813 40 65 00 00	Tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums, passion fruit, carambola and pitahaya	15,4	7
0813 40 95 00 11	Mulberries	15,4	7
0813 40 95 00 12	Quinces	15,4	7
0813 40 95 00 19	Other	15,4	7
0813 50 12 00 00	Of papaws (papayas), tamarinds, cashew apples, tychees, jackfruit, sapodillo plums, passion fruit, carambola and pitahaya	37,8	7
0813 50 15 00 00	Other	37,8	7
0813 50 19 00 00	Containing prunes	37,8	7
0813 50 31 10 00	Containing coconuts, Brazil nuts and cashew nuts	37,8	7
0813 50 31 90 00	Other	37,8	7
0813 50 39 00 00	Other	37,8	7
0813 50 91 00 00	Not containing prunes or figs	37,8	7
0813 50 99 10 00	Containing dates, bananas, pineapples, avokados, mangoes and mangosteens	37,8	7
0813 50 99 90 00	Other	37,8	7
0814 00 00 00 00	Peel of citrus fruit or melons (including watermelons), fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in Other preservative solutions	15,6	7
0901 11 00 00 00	Not decaffeinated	13	7
0901 12 00 00 00	Decaffeinated	13	7
0901 21 00 00 00	Not decaffeinated	13	7
0901 22 00 00 00	Decaffeinated	13	7
0901 90 10 00 00	Coffee husks and skins	13	7
0901 90 90 10 00	Not roasted	13	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0901 90 90 90 00	Roasted	13	7
0902 10 00 00 00	Green tea (not fermented) in immediate packings of a content not exceeding 3kg	145	X
0902 20 00 00 00	Other green tea (not fermented)	145	X
0902 30 00 00 00	Black tea (fermented) and partly fermented tea, in immediate packings of a content not exceeding 3kg	145	X
0902 40 00 00 00	Other black tea (fermented) and other partly fermented tea	145	X
0904 11 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0904 12 00 00 00	Crushed or ground	30	X
0904 21 10 00 00	Sweet peppers	19,5	X
0904 21 90 00 11	Red pepper	75	X
0904 21 90 00 12	Pimenta	35	X
0904 21 90 00 18	Other peppers	75	X
0904 22 00 00 11	Red pepper	75	X
0904 22 00 00 12	Pimentaa	35	X
0904 22 00 00 18	Other peppers	75	X
0905 10 00 00 00	Neither crushed nor ground	15,6	7
0905 20 00 00 00	Crushed or ground	15,6	7
0906 11 00 00 00	Cinnamon (Cinnamomum zeylanicum Blume)	30	7
0906 19 00 00 00	Other	30	7
0906 20 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0907 10 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0907 20 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0908 11 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0908 12 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0908 21 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0908 22 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0908 31 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0908 32 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0909 21 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0909 22 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0909 31 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0909 32 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0909 61 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0909 62 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0910 11 00 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0910 12 00 00 00	Crushed or ground	30	7
0910 20 10 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0910 20 90 00 00	Crushed or ground	30	7
0910 30 00 00 00	Turmeric (curcuma)	30	7
0910 91 05 00 00	Curry	30	7
0910 91 10 00 00	Neither crushed nor ground	30	7
0910 91 90 00 00	Crushed or ground	30	7
0910 99 10 00 00	Fenugreek seed	30	7
0910 99 31 00 00	Wild thyme (Thymus serpyllum)	30	7
0910 99 33 00 00	Other	30	7
0910 99 39 00 00	Crushed or ground	30	7
0910 99 50 00 00	Bay leaves	30	7
0910 99 91 00 11	Mahaleb	30	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
0910 99 91 00 12	Rosemary	30	7
0910 99 91 00 13	Sumac	30	7
0910 99 91 00 14	Black cumin	30	7
0910 99 91 00 19	Other	30	7
0910 99 99 00 11	Mahaleb	30	7
0910 99 99 00 12	Rosemary	30	7
0910 99 99 00 13	Sumac	30	7
0910 99 99 00 19	Other	30	7
1001 19 00 00 00	Other	130	X
1001 99 00 00 11	Common wheat	130	X
1001 99 00 00 12	Meslin	130	X
1001 99 00 00 13	Spelt	130	X
1002 90 00 00 00	Other	130	7
1003 90 00 00 11	White barley	130	7
1003 90 00 00 12	Malting barley	130	7
1003 90 00 00 19	Other	130	7
1004 90 00 00 00	Other	130	7
1005 90 00 00 11	Poppcorn kernel	130	7
1005 90 00 00 19	Other	130	7
1006 10 10 00 00	For sowing	15	7
1006 10 21 00 00	Round grain	34	X
1006 10 23 00 00	Medium grain	34	X
1006 10 25 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	34	X
1006 10 27 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	34	X
1006 10 92 00 00	Round grain	34	X
1006 10 94 00 00	Medium grain	34	X
1006 10 96 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	34	X
1006 10 98 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	34	X
1006 20 11 00 00	Round grain	36	X
1006 20 13 00 00	Medium grain	36	X
1006 20 15 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	36	X
1006 20 17 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	36	X
1006 20 92 00 00	Round grain	36	X
1006 20 94 00 00	Medium grain	36	X
1006 20 96 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	36	X
1006 20 98 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	36	X
1006 30 21 00 00	Round grain	45	X
1006 30 23 00 00	Medium grain	45	X
1006 30 25 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	45	X
1006 30 27 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	45	X
1006 30 42 00 00	Round grain	45	X
1006 30 44 00 00	Medium grain	45	X
1006 30 46 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	45	X
1006 30 48 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	45	X
1006 30 61 00 00	Round grain	45	X
1006 30 63 00 00	Medium grain	45	X
1006 30 65 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	45	X
1006 30 67 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	45	X
1006 30 92 00 00	Round grain	45	X
1006 30 94 00 00	Medium grain	45	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1006 30 96 00 00	Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	45	X
1006 30 98 00 00	Of a length/width ratio equal to or greater than 3	45	X
1006 40 00 00 00	Broken rice	45	X
1007 90 00 00 00	Other	130	7
1008 10 00 00 00	Buckwheat	40	7
1008 29 00 00 11	Millet	80	7
1008 29 00 00 12	White millet	80	7
1008 30 00 00 00	Canary seed	50	7
1008 40 00 00 00	Fonio (Digitaria spp.)	130	7
1008 50 00 00 00	Quinoa (Chenopodium quinoa)	130	7
1008 60 00 00 00	Triticale	130	7
1008 90 00 00 00	Other cereals	130	7
1101 00 11 00 00	Wheat flour of durum wheat	102,6	X
1101 00 15 00 00	Wheat flour of common wheat and spelt	102,6	X
1101 00 90 00 00	Meslin flour	82	X
1102 20 10 00 00	Of a fat content not exceeding 1,5% by weight	40,5	7
1102 20 90 00 00	Other	40,5	7
1102 90 10 00 00	Barley flour	40,5	7
1102 90 30 00 00	Oat flour	40,5	7
1102 90 50 00 00	Rice flour	40,5	7
1102 90 70 00 00	Rye flour	40,5	7
1102 90 90 00 00	Other	40,5	7
1103 11 10 00 00	Of durum wheat	54	7
1103 11 90 00 00	Of common wheat and spelt	54	7
1103 13 10 00 00	Of a fat content not exceeding 1,5% by weight	54	7
1103 13 90 00 00	Other	54	7
1103 19 20 00 00	Of rye or barley	54	7
1103 19 40 00 00	Of oats	54	7
1103 19 50 00 00	Of rice	54	7
1103 19 90 00 13	Of meslin	54	7
1103 19 90 00 19	Other	54	7
1103 20 25 00 00	Of rye or barley	54	7
1103 20 30 00 00	Of oats	54	7
1103 20 40 00 00	Of maize	54	7
1103 20 50 00 00	Of rice	54	7
1103 20 60 00 00	Of wheat	54	7
1103 20 90 00 00	Other	54	7
1104 12 10 00 00	Rolled grains	45	7
1104 12 90 00 00	Flaked grains	45	7
1104 19 10 00 11	Rolled grains	45	7
1104 19 10 00 12	Flaked grains	45	7
1104 19 30 00 11	Rolled grains	45	7
1104 19 30 00 12	Flaked grains	45	7
1104 19 50 00 11	Rolled grains	45	7
1104 19 50 00 12	Flaked grains	45	7
1104 19 61 00 00	Rolled grains	45	7
1104 19 69 00 00	Flaked grains	45	7
1104 19 91 00 00	Flaked rice	45	7
1104 19 99 00 11	Of other cereal grains, rolled	45	7
1104 19 99 00 12	Of other cereal grains, flaked	45	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1104 22 40 00 00	Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	45	7
1104 22 50 00 00	Pearled	45	7
1104 22 95 00 00	Other	45	7
1104 23 40 00 00	Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled; pearled	45	7
1104 23 98 00 00	Other	45	7
1104 29 04 00 00	Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	45	7
1104 29 05 00 00	Pearled	45	7
1104 29 08 00 00	Other	45	7
1104 29 17 00 00	Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	45	7
1104 29 30 00 00	Pearled	45	7
1104 29 51 00 00	Of wheat	45	7
1104 29 55 00 00	Of rye	45	7
1104 29 59 00 00	Other	45	7
1104 29 81 00 00	Of wheat	45	7
1104 29 85 00 00	Of rye	45	7
1104 29 89 00 00	Other	45	7
1104 30 10 00 00	Of wheat	45	7
1104 30 90 00 11	Corn germ	10	7
1104 30 90 00 19	Other	45	7
1105 10 00 00 11	Flour of patatoes	27	7
1105 10 00 00 12	Paste or powder of patatoes	27	7
1105 20 00 00 00	Flakes, granules and pellets of patatoes	27	7
1106 10 00 00 00	Of the dried leguminous vegetables of heading 0713	23,1	7
1106 20 10 00 00	Denatured	30	7
1106 20 90 00 11	Salep	30	7
1106 20 90 00 19	Other	30	7
1106 30 10 00 00	Of bananas	23,1	7
1106 30 90 00 11	Hazelnut paste	23,1	7
1106 30 90 00 12	Fig paste	23,1	7
1106 30 90 00 13	Hazelnut flour (grinded hazelnut) (made of natural shelled hazelnuts)	23,1	7
1106 30 90 00 14	Hazelnut flour (grinded hazelnut) (made of whitened shelled hazelnuts)	23,1	7
1106 30 90 00 19	Other	23,1	7
1107 10 11 00 00	In the form of flour	23,1	7
1107 10 19 00 00	Other	23,1	7
1107 10 91 00 11	Of barley	10	7
1107 10 91 00 19	Other	23,1	7
1107 10 99 00 11	Of barley	10	7
1107 10 99 00 19	Other	23,1	7
1107 20 00 00 11	Wheat	23,1	7
1107 20 00 00 12	Barley	10	7
1107 20 00 00 19	Other	23,1	7
1108 11 00 10 00	In bags	27	7
1108 11 00 90 00	Other	27	7
1108 12 00 10 00	In bags	27	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1108 12 00 90 00	Other	27	7
1108 13 00 10 00	In bags	27	7
1108 13 00 90 00	Other	27	7
1108 14 00 10 00	In bags	27	7
1108 14 00 90 00	Other	27	7
1108 19 10 10 00	In bags	27	7
1108 19 10 90 00	Other	27	7
1108 19 90 10 00	In bags	27	7
1108 19 90 90 00	Other	27	7
1108 20 00 00 00	Inulin	29	7
1109 00 00 00 00	Wheat gluten, whether or not dried	4	7
1201 90 00 00 00	Other	0	7
1202 30 00 00 00	Seed	20	7
1202 41 00 00 00	In shell	32,4	X
1202 42 00 00 00	Shelled, whether or not broken	32,4	X
1203 00 00 00 00	Copra	4	7
1205 10 90 00 00	Other	10	7
1205 90 00 00 00	Other	10	7
1206 00 91 00 11	For appetizers	27	7
1206 00 91 00 19	Other	27	7
1206 00 99 00 11	For appetizers	27	7
1206 00 99 00 19	Other	27	7
1207 10 00 00 00	Palm nuts and kernels	4	7
1207 21 00 00 00	Seed	4	7
1207 29 00 00 00	Other	10	7
1207 30 00 00 00	Castor oil seeds	4	7
1207 40 10 00 00	Seed	4	7
1207 40 90 00 11	Raw	23,4	7
1207 40 90 00 12	Shelled	23,4	7
1207 50 10 00 00	Seed	4	7
1207 50 90 00 00	Other	4	7
1207 60 00 00 00	Safflower (Carthamus tinctorius) seeds	4	7
1207 70 00 00 00	Melon seeds	19,3	7
1207 91 10 00 00	Seed	4	7
1207 91 90 00 00	Other	4	7
1207 99 20 00 00	Seed	4	7
1207 99 91 00 00	Hemp seeds	4	7
1207 99 96 00 00	Other	4	7
1208 10 00 00 11	Flour of soya beans	23	7
1208 10 00 00 12	Meal of soya beans	23	7
1208 90 00 00 11	Flours and meals of sunflower seed	23	7
1208 90 00 00 19	Other	23	7
1209 10 00 00 00	Sugar beet seeds	3,9	7
1209 21 00 00 00	Lucerne (alfalfa) seed	19,3	7
1209 22 10 00 00	Red clover (Trifolium pratense L.)	19,3	7
1209 22 80 00 00	Other	19,3	7
1209 23 11 00 00	Meadow fescue (Festuca pratensis Huds.) seeds	19,3	7
1209 23 15 00 00	Red fescue (Festuca rubra L.) seeds	19,3	7
1209 23 80 00 11	Sheeps fescue (Festuca ovina L.) seeds	19,3	7
1209 23 80 00 19	Other	19,3	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1209 24 00 00 00	Kentucky blue grass (Poa pratensis L.) seeds	19,3	7
1209 25 10 00 00	Italian ryegrass (including westerwolds) (Lolium multiflorum Lam.)	19,3	7
1209 25 90 00 00	Perennial ryegrass (Lolium perenne L.)	19,3	7
1209 29 45 00 11	Vetch seed of the genus Vicia sativa L.	19,3	7
1209 29 45 00 12	Other vetch seed	19,3	7
1209 29 45 00 13	Seeds of the genus Poa (Poa palustris L., Poa trivialis L.)	19,3	7
1209 29 45 00 14	Seeds of cocksfoot grass (Dactylis glomerata L.)	19,3	7
1209 29 45 00 15	Seeds of bent grass (Agrostis)	19,3	7
1209 29 45 00 16	Timothy grass seed	19,3	7
1209 29 50 00 00	Lupine seed	19,3	7
1209 29 60 00 00	Fodder beet seed (Beta vulgaris var.alba)	19,3	7
1209 29 80 00 11	Lolium X hybridum Hausskn	19,3	7
1209 29 80 00 12	Wood blue grass (Poa nemoralis L.) seeds	19,3	7
1209 29 80 00 13	Tall oat-grass (Arrhenatherum elatius (L.) J and C presl.)	19,3	7
1209 29 80 00 14	Sainfoin (Onobrychis sativa L.) seeds	19,3	7
1209 29 80 00 15	Bitter vetch (Vicia ervilia Wild)	19,3	7
1209 29 80 00 16	Sorghum seed	19,3	7
1209 29 80 00 18	Other	19,3	7
1209 30 00 00 00	Seeds of herbaceous plants cultivated principally for their flowers	6	7
1209 91 30 00 00	Salad beet seed or beetroot seed (Beta vulgaris var. conditiva)	19,3	7
1209 91 80 00 11	Pumpkin seeds	19,3	7
1209 91 80 00 12	Tomatoe seeds	19,3	7
1209 91 80 00 13	Cucumber seeds	19,3	7
1209 91 80 00 14	Onion seeds	19,3	7
1209 91 80 00 15	Carrot seeds	19,3	7
1209 91 80 00 16	Lettuce seeds	19,3	7
1209 91 80 00 17	Cauliflower seeds	19,3	7
1209 91 80 00 18	Parsley seeds	19,3	7
1209 91 80 00 21	Spinach seeds	19,3	7
1209 91 80 00 22	Okra seeds	19,3	7
1209 91 80 00 23	Head salad seeds	19,3	7
1209 91 80 00 24	Pepper seeds	19,3	7
1209 91 80 00 25	Aubergine (eggplant) seeds	19,3	7
1209 91 80 00 26	Radish seed	19,3	7
1209 91 80 00 29	Other vegetable seeds	19,3	7
1209 99 10 00 00	Forest-tree seeds	6	7
1209 99 91 00 00	Seeds of plants cultivated principally for their flowers, other than those of subheading 1209 30	6	7
1209 99 99 10 00	Fruit-tree seeds	6	7
1209 99 99 90 11	Tobacco seeds	19,3	7
1209 99 99 90 18	Other	19,3	7
1210 10 00 00 00	Hop cones, neither ground nor powdered nor in the form of pellets	27	7
1210 20 10 00 11	Lupulin	27	7
1210 20 10 00 19	Other	27	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1210 20 90 00 00	Other	27	7
1211 20 00 00 00	Ginseng roots	35	7
1211 30 00 00 00	Coca leaf	35	7
1211 40 00 00 00	Poppy straw	35	7
1211 90 20 00 00	Of the genus Ephedra	5	7
1211 90 30 00 00	Tonquin beans	35	7
1211 90 86 00 11	Vermouth grass	35	7
1211 90 86 00 12	Liqueur grass	35	7
1211 90 86 00 13	Poppy head	35	7
1211 90 86 00 14	Cinchona officinalis husks	35	7
1211 90 86 00 16	Wild anatolian oregano (Origanum vulgare) (straw and leaves)	35	7
1211 90 86 00 18	Sweetroot (liquorice)	10	7
1211 90 86 00 22	In small packages used for herbal tea	35	7
1211 90 86 00 23	Other	35	7
1211 90 86 00 24	In small packages used for herbal tea	35	7
1211 90 86 00 25	Other	35	7
1211 90 86 00 26	In small packages used for herbal tea	35	7
1211 90 86 00 27	Other	35	7
1211 90 86 00 28	In small packages used for herbal tea	35	7
1211 90 86 00 90	Other	5	7
1212 91 20 00 00	Dried, whether or not ground	19,3	7
1212 91 80 00 00	Other	19,3	7
1212 92 00 00 00	Locust beans (carob)	19,3	7
1212 93 00 00 00	Sugar cane	19,3	7
1212 94 00 00 00	Chicory roots	19,3	7
1212 99 49 00 00	Other	19,3	7
1212 99 95 00 11	Frozen fresh pollen	19,3	7
1212 99 95 00 12	Dried pollen	19,3	7
1212 99 95 00 13	Sweet sorghum (saccharatum)	19,3	7
1212 99 95 00 14	Apricot, peach (including nectarine) and plum stones and kernels	19,3	7
1212 99 95 00 19	Other	19,3	7
1302 20 10 10 00	Pectic substances (pectines)	25	7
1302 20 10 90 11	Pectinates	25	7
1302 20 10 90 12	Pectates	19,2	7
1302 20 90 10 00	Pectic substances (pectines)	25	7
1302 20 90 90 11	Pectinates	25	7
1302 20 90 90 12	Pectates	11,2	7
1501 10 10 10 00	Bone fat; fats obtained from waste	4	7
1501 10 10 90 00	Other	4	7
1501 10 90 00 00	Other	4	7
1501 20 10 10 00	Bone fat; fats obtained from waste	4	7
1501 20 10 90 00	Other	4	7
1501 20 90 00 00	Other	4	7
1501 90 00 00 00	Other	4	7
1502 10 90 00 00	Other	4	7
1502 90 90 00 11	Fats of bovine animals	4	7
1502 90 90 00 12	Fats of sheep or goat	4	7
1503 00 11 10 00	Lard stearin	23,4	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1503 00 11 20 00	Oleostearin	23,4	7
1503 00 19 10 00	Lard stearin	23,4	7
1503 00 19 20 00	Oleostearin	23,4	7
1503 00 30 00 00	Tallow oil for industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	23,4	7
1503 00 90 10 00	Lard oil	23,4	7
1503 00 90 90 00	Other	23,4	7
1504 10 10 10 00	For medical uses	5,5	7
1504 10 10 90 00	Other	15,6	7
1504 10 91 00 00	Of halibut	5,5	7
1504 10 99 10 00	For medical uses	5,5	7
1504 10 99 90 00	Other	15,6	7
1504 20 10 00 00	Solid fractions	15,6	7
1504 20 90 00 00	Other	15,6	7
1504 30 10 00 00	Solid fractions	15,6	7
1504 30 90 00 11	Oils of whale	15,6	7
1504 30 90 00 19	Other	15,6	7
1507 10 90 00 00	Other	31,2	X
1507 90 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	5	7
1507 90 90 00 00	Other	31,2	X
1508 10 90 00 00	Other	20	X
1508 90 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1508 90 90 00 00	Other	23	X
1509 10 10 00 00	Lampante olive oil	31,2	7
1509 10 90 00 11	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	31,2	7
1509 10 90 00 12	In immediate packings of a net weight between 1-2 kg	31,2	7
1509 10 90 00 13	In immediate packings of a net weight between 2-5 kg	31,2	7
1509 10 90 00 14	Other	31,2	7
1509 90 00 00 14	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	31,2	7
1509 90 00 00 15	In immediate packings of a net weight between 1-2 kg	31,2	7
1509 90 00 00 16	In immediate packings of a net weight between 2-5 kg	31,2	7
1509 90 00 00 18	Other	31,2	7
1510 00 10 00 00	Crude oils	31,2	7
1510 00 90 00 11	Pomace oil	31,2	7
1510 00 90 00 19	Other	31,2	7
1511 10 90 00 00	Other	31,2	X
1511 90 11 00 11	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	0	X
1511 90 11 00 19	Other	46,8	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1511 90 19 00 11	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	0	X
1511 90 19 00 21	In packings or containers of a net weight until 25.000 kg	46,8	X
1511 90 19 00 29	Other	31,2	X
1511 90 91 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	12	7
1511 90 99 00 11	Super olein	31,2	X
1511 90 99 00 19	Other	31,2	X
1512 11 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	0	X
1512 11 91 00 00	Sunflower-seed oil	36	X
1512 11 99 00 00	Safflower oil	12	X
1512 19 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	22,5	X
1512 19 90 00 11	Sunflower-seed oil	50	X
1512 19 90 00 19	Safflower oil	24	X
1512 21 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1512 21 90 00 00	Other	31,2	X
1512 29 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1512 29 90 00 00	Other	31,2	X
1513 11 91 00 00	In immediate packings of a net content of 1 kg or less	20	X
1513 11 99 00 00	Other	20	X
1513 19 11 00 00	In immediate packings of a net content of 1 kg or less	46,8	7
1513 19 19 00 11	In packings or containers of a net weight until 25.000 kg	46,8	X
1513 19 19 00 19	Other	20	X
1513 19 30 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1513 19 91 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	31,2	7
1513 19 99 00 11	In packings or containers of a net weight until 25.000 kg	31,2	X
1513 19 99 00 19	Others	20	X
1513 21 30 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	31,2	X
1513 21 90 00 11	Palm kernel oil	31,2	X
1513 21 90 00 12	Babassu oil	31,2	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1513 29 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	46,8	X
1513 29 19 00 11	In packings or containers of a net weight until 25.000 kg	46.8	X
1513 29 19 00 19	Other	31,2	X
1513 29 19 00 29	Other	31,2	X
1513 29 30 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1513 29 50 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	31,2	X
1513 29 90 00 11	Palm kernel oil	31,2	X
1513 29 90 00 19	Babassu oil	31,2	X
1514 11 90 00 00	Other	31,2	X
1514 19 10 00 00	For technical or industrial uses Other than the manufacture of foodstuffs for human consumption(a)	19,5	7
1514 19 90 00 00	Other	31,2	X
1514 91 90 00 00	Other	31,2	X
1514 99 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1514 99 90 00 00	Other	31,2	X
1515 11 00 90 00	Other	20	X
1515 19 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1515 19 90 00 00	Other	20	X
1515 21 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1515 21 90 00 00	Other	31,2	X
1515 29 10 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1515 29 90 00 00	Other	31,2	X
1515 50 11 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1515 50 19 00 00	Other	19,5	X
1515 50 91 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1515 50 99 00 00	Other	19,5	X
1515 90 21 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	10	7
1515 90 29 00 00	Other	19,5	X
1515 90 31 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1515 90 39 00 00	Other	19,5	X
1515 90 40 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1515 90 51 00 00	Solid, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	19,5	X
1515 90 59 00 00	Solid, other; fluid	19,5	X
1515 90 60 00 00	For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	19,5	7
1515 90 91 00 00	Solid, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	19,5	X
1515 90 99 00 00	Solid, other; fluid	19,5	X
1516 10 10 00 11	Obtained wholly from fish or sea mamals	15	7
1516 10 10 00 12	Obtained from pig fat	14,8	7
1516 10 10 00 19	Other	14,8	7
1516 10 90 10 00	Hydrogenated whale oil (for industrial uses)	14,8	7
1516 10 90 90 11	Obtained wholly from fish or sea mamals	15	7
1516 10 90 90 12	Obtained from pig fat	14,8	7
1516 10 90 90 19	Other	14,8	7
1516 20 91 00 11	Cotton-seed oil	46,8	X
1516 20 91 00 12	Soya-bean oil	46,8	X
1516 20 91 00 13	Ground-nut oil	46,8	X
1516 20 91 00 14	Olive oil	46,8	X
1516 20 91 00 15	Palm oil	46,8	X
1516 20 91 00 16	Sunflower seed oil	46,8	X
1516 20 91 00 17	Coconut oil	46,8	X
1516 20 91 00 18	Rape oil	46,8	X
1516 20 91 00 21	Colza oil	46,8	X
1516 20 91 00 22	Mustard oil	46,8	X
1516 20 91 00 23	Linseed oil	46,8	X
1516 20 91 00 24	Maize oil	46,8	X
1516 20 91 00 25	Castor oil	46,8	X
1516 20 91 00 26	Sesame oil	46,8	X
1516 20 91 00 27	Babassu oil	46,8	X
1516 20 91 00 28	Palm kernel oil	46,8	X
1516 20 91 00 29	Other	46,8	X
1516 20 95 00 11	Colza oil	46,8	X
1516 20 95 00 12	Linseed oil	46,8	7
1516 20 95 00 13	Rape seed oil	46,8	7
1516 20 95 00 14	Sunflower seed oil	46,8	X
1516 20 95 00 15	Babassu oils	46,8	7
1516 20 95 00 19	Other	46,8	X
1516 20 96 00 11	Ground-nut oil	46,8	X
1516 20 96 00 12	Cotton-seed oil	46,8	X
1516 20 96 00 13	Soya-bean oil	46,8	X
1516 20 96 00 14	Sunflower seed oil	46,8	X
1516 20 96 00 19	Other	46,8	X
1516 20 98 00 11	Olive oil	46,8	X
1516 20 98 00 12	Palm oil	46,8	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1516 20 98 00 13	Palm kernel oil	46,8	X
1516 20 98 00 14	Mustard oil	46,8	X
1516 20 98 00 15	Maize oil	46,8	X
1516 20 98 00 16	Castor oil	46,8	X
1516 20 98 00 17	Sesame oil	46,8	X
1516 20 98 00 18	Coconut oil	46,8	X
1516 20 98 00 21	Rape oil	46,8	X
1516 20 98 00 29	Other	46,8	X
1517 10 10 00 00	Containing, by weight, more than 10% but not more than 15% of milkfats	8,3 + 25,82 €/100 kg	X
1517 10 90 00 00	Other	46,8	X
1517 90 10 00 00	Containing, by weight, more than 10% but not more than 15% of milkfats	8,3 + 25,82 €/100 kg	X
1517 90 91 00 00	Fixed vegetable oils, fluid, mixed	31,2	X
1517 90 99 00 00	Other	46,8	X
1518 00 31 00 00	Crude	19,5	X
1518 00 39 00 00	Other	19,5	X
1522 00 31 00 00	Soapstocks	31,2	7
1522 00 39 00 00	Other	31,2	7
1522 00 91 00 00	Oil foots and dregs; soapstocks	31,2	7
1522 00 99 00 00	Other	31,2	7
1601 00 10 00 00	Of liver	96,3	X
1601 00 91 00 11	In airtight containers	96,3	X
1601 00 91 00 19	In other form	96,3	X
1601 00 99 00 21	In airtight containers	96,3	X
1601 00 99 00 28	In other form	96,3	X
1602 10 00 00 00	Homogenised preparations	121,5	X
1602 20 10 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 20 10 00 19	In other form	121,5	X
1602 20 90 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 20 90 00 19	In other form	121,5	X
1602 31 11 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 31 11 00 19	In other form	121,5	X
1602 31 19 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 31 19 00 19	In other form	121,5	X
1602 31 80 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 31 80 00 19	In other form	121,5	X
1602 32 11 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 32 11 00 19	In other form	121,5	X
1602 32 19 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 32 19 00 19	In other form	121,5	X
1602 32 30 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 32 30 00 19	In other form	121,5	X
1602 32 90 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 32 90 00 19	In other form	121,5	X
1602 39 21 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 39 21 00 19	In other form	121,5	X
1602 39 29 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 39 29 00 19	In other form	121,5	X
1602 39 85 00 11	In airtight containers	121,5	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1602 39 85 00 19	In other form	121,5	X
1602 41 10 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 41 10 00 19	In other form	121,5	7
1602 41 90 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 41 90 00 19	In other form	121,5	7
1602 42 10 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 42 10 00 19	In other form	121,5	7
1602 42 90 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 42 90 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 11 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 11 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 13 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 13 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 15 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 15 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 19 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 19 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 30 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 30 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 50 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 50 00 19	In other form	121,5	7
1602 49 90 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 49 90 00 19	In other form	121,5	7
1602 50 10 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 50 10 00 19	In other form	121,5	X
1602 50 31 00 00	Corned beef, in airtight containers	121,5	X
1602 50 95 00 00	Other	121,5	X
1602 90 10 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 90 10 00 19	In other form	121,5	7
1602 90 31 00 11	In airtight containers	121,5	7
1602 90 31 00 19	In other form	121,5	7
1602 90 51 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 51 00 19	In other form	121,5	X
1602 90 61 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 61 00 19	In other form	121,5	X
1602 90 69 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 69 00 19	In other form	121,5	X
1602 90 91 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 91 00 19	In other form	121,5	X
1602 90 95 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 95 00 19	In other form	121,5	X
1602 90 99 00 11	In airtight containers	121,5	X
1602 90 99 00 19	In other form	121,5	X
1603 00 10 00 00	In immediate packings of a net content of 1kg or less	54	X
1603 00 80 00 00	Other	54	X
1604 11 00 00 00	Salmon	80	X
1604 12 10 00 00	Fillets, raw, merely coated with batter or breadcrumbs, whether or not prefried in oil, frozen	80	X
1604 12 91 00 00	In airtight containers	80	X
1604 12 99 00 00	Other	80	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1604 13 11 00 00	Prepared or preserved with olive oil	80	X
1604 13 19 00 00	Other	80	X
1604 13 90 00 00	Other	80	X
1604 14 11 00 00	Prepared or preserved with vegetable oil	80	X
1604 14 16 00 00	Fillets known as "loins"	80	X
1604 14 18 00 00	Other	80	X
1604 14 90 00 00	Bonito (Sarda spp.)	80	X
1604 15 11 00 00	Fillets	80	X
1604 15 19 00 00	Other	80	X
1604 15 90 00 00	Of the species Scomber australasicus	80	X
1604 16 00 00 00	Anchovies	80	X
1604 17 00 00 00	Eels	80	X
1604 19 10 00 00	Salmonidae, other than salmon	80	X
1604 19 31 00 00	Fillets known as "loins"	80	X
1604 19 39 00 00	Other	80	X
1604 19 50 00 00	Fish of the species Orcynopsis unicolor	80	X
1604 19 91 00 00	Fillets, raw, merely coated with batter or breadcrumbs,whether or not prefried inoil, frozen	80	X
1604 19 92 00 00	Cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	80	X
1604 19 93 00 00	Coalfish (Pollachius virens)	80	X
1604 19 94 00 00	Hake (Merluccius spp., Urophycis spp.)	80	X
1604 19 95 00 00	Alaska pollack (Theragra chalcogramma) and pollack (Pollachius pollachius)	80	X
1604 19 97 00 00	Other	80	X
1604 20 05 00 00	Preparations of surimi	80	X
1604 20 10 00 00	Salmon	80	X
1604 20 30 00 00	Salmonidae, other than salmon	80	X
1604 20 40 00 00	Anchovies	80	X
1604 20 50 00 11	Sardines	80	X
1604 20 50 00 12	Mackerel (scomber scombrus)	80	X
1604 20 50 00 19	Other	80	X
1604 20 70 00 00	Of tunas, skipjack or other fish of the genus Euthynnus	80	X
1604 20 90 00 11	Herring	80	X
1604 20 90 00 12	Bonito	80	X
1604 20 90 00 19	Other	80	X
1604 31 00 00 00	Caviar	81,9	X
1604 32 00 00 00	Caviar substitutes	81,9	X
1605 10 00 00 00	Crab	54	X
1605 21 10 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 2 kg	54	X
1605 21 90 00 00	Other	54	X
1605 29 00 00 00	Other	54	X
1605 30 10 00 00	Lobster meat, cooked, for the manufacture of lobster butter or of lobster pastes, pâtés, soups or sauces	54	X
1605 30 90 00 00	Other	54	X
1605 40 00 00 11	Snails	54	X
1605 40 00 00 12	Akivades	54	X
1605 40 00 00 13	Crayfish	54	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1605 40 00 00 19	Other	54	X
1605 51 00 00 00	Oyster	54	X
1605 52 00 00 00	Scallops, including queen scallops	54	X
1605 53 10 00 00	In airtight containers	54	X
1605 53 90 00 00	Other	54	X
1605 54 00 00 00	Cuttlefish and squid	54	X
1605 55 00 00 00	Octopus	54	X
1605 56 00 00 00	Molluscs of the genus Arcidae, Arcticidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae and Veneridae	54	X
1605 57 00 00 00	Abalone	54	X
1605 58 00 00 00	Snails, other than sea snails	54	X
1605 59 00 00 00	Other	54	X
1605 61 00 00 00	Sea cucumbers	58	X
1605 62 00 00 00	Sea urchins	58	X
1605 63 00 00 00	Jellyfish	58	X
1605 69 00 00 00	Other	58	X
1701 12 10 00 00	For refining	135	X
1701 12 90 00 00	Other	135	X
1701 13 10 00 00	For refining	135	X
1701 13 90 00 00	Other	135	X
1701 14 10 00 00	For refining	135	X
1701 14 90 00 00	Other	135	X
1701 91 00 00 00	Containing added flavouring or colouring matter	135	X
1701 99 10 00 11	Crystal sugar	135	X
1701 99 10 00 12	Cube sugar	135	X
1701 99 10 00 13	Chemically pure sucrose, solid	135	X
1701 99 10 00 15	Powdered (confectionery) sugar	135	X
1701 99 10 00 19	Other	135	X
1701 99 90 00 00	Other	135	X
1702 11 00 10 00	Lactose	18,9	X
1702 11 00 20 00	Lactose syrup	135	X
1702 19 00 10 00	Lactose	18,9	X
1702 19 00 20 00	Lactose syrup	135	X
1702 20 10 00 00	Maple sugar in solid form, containing added flavouring or colouring matter	135	X
1702 20 90 00 00	Other	135	X
1702 30 10 00 00	Isoglucose	135	X
1702 30 50 00 00	In the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	135	X
1702 30 90 00 00	Other	135	X
1702 40 10 00 00	Isoglucose	135	X
1702 40 90 00 00	Other	135	X
1702 50 00 00 00	Chemically pure fructose	16 + 19,5 €/100 kg	X
1702 60 10 00 00	Isoglucose	135	X
1702 60 80 00 00	Inulin syrup	135	X
1702 60 95 00 00	Other	135	X
1702 90 30 00 00	Isoglucose	135	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1702 90 50 00 11	Diet formulas	0	X
1702 90 50 00 19	Other	25	X
1702 90 71 00 00	Containing 50% or more by weight of sucrose in the dry matter	135	X
1702 90 75 00 00	In the form of powder, whether or not agglomerated	135	X
1702 90 79 00 00	Other	135	X
1702 90 80 00 00	Inulin syrup	135	X
1702 90 95 00 11	Diabetic ones	0	X
1702 90 95 00 19	Other	135	X
1702 90 95 00 90	Other	135	X
1703 10 00 00 00	Cane molasses	0	7
1703 90 00 00 00	Other	0	7
1704 10 10 00 11	Chewing gum in the form of stripes	6,2 + 72,74 €/100 kg	X
1704 10 10 00 19	Other	6,2 + 94,3 €/100 kg	X
1704 10 90 00 11	Chewing gum in the form of stripes	6,3 + 79,81 €/100 kg	X
1704 10 90 00 19	Other	6,3 + 72,99 €/100 kg	X
1704 90 30 00 00	White chocolate	9,1 + 89,67 €/100 kg	X
1704 90 51 00 00	Pastes, including marzipan, in immediate packings of a net content of 1 kg or more	9 + T1	X
1704 90 55 00 00	Throat pastilles and cough drops	9 + T1	X
1704 90 61 00 11	Only including hazelnuts	9 + T1	X
1704 90 61 00 19	Other	9 + T1	X
1704 90 65 00 11	Gummy confoctionery	9 + T1	X
1704 90 65 00 12	Jelly confectionery	9 + T1	X
1704 90 65 00 19	Other	9 + T1	X
1704 90 71 00 00	Boiled sweets, whether or not filled	9 + T1	X
1704 90 75 00 00	Toffees, caramels and similar sweets	9 + T1	X
1704 90 81 00 00	Compressed tablets	9 + T1	X
1704 90 99 10 11	Tahini (sesame oil) Halva	9 + T1	X
1704 90 99 10 19	Other halva	9 + T1	X
1704 90 99 20 00	Turkish delight	9 + T1	X
1704 90 99 30 00	Turkish delight with cream	9 + T1	X
1704 90 99 40 00	Akide candy	9 + T1	X
1704 90 99 90 11	Fondant	9 + T1	X
1704 90 99 90 12	Other Turkish delights	9 + T1	X
1704 90 99 90 19	Other	9 + T1	X
1802 00 00 00 00	Cocoa shells, husks, skins and other cocoa waste	20	7
1806 10 20 00 00	Containing 5% or more but less than 65% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose	8 + 68,40 €/100 kg	X
1806 10 30 00 00	Containing 65% or more but less than 80% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose	8 + 71,71 €/100 kg	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1806 10 90 00 00	Containing 80% or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose	8 + 106,68 €/100 kg	X
1806 20 10 00 00	Containing 31% or more by weight of cocoa butter or containing a combined weight of 31% or more of cocoa butter and milkfat	8,3 + T1	X
1806 20 30 00 00	Containing a combined weight of 25% or more, but less than 31% of cocoa butter and milkfat	8,3 + T1	X
1806 20 50 00 00	Containing 18% or more by weight of cocoa butter	8,3 + T1	X
1806 20 70 00 00	Chocolate milk crumb	15,4 + T1	X
1806 20 80 00 00	Chocolate flavour coating	8,3 + T1	X
1806 20 95 00 00	Other	8,3 + T1	X
1806 31 00 00 11	Shaped	8,3 + T1	X
1806 31 00 00 19	Other	8,3 + T1	X
1806 32 10 00 00	With added cereal, fruit or nuts	8,3 + T1	X
1806 32 90 00 00	Other	8,3 + T1	X
1806 90 11 00 00	Containing alcohol	8,3 + T1	X
1806 90 19 00 00	Other	8,3 + T1	X
1806 90 31 00 00	Filled	8,3 + T1	X
1806 90 39 00 00	Not filled	8,3 + T1	X
1806 90 50 00 00	Sugar confectionery and substitutes therefor made from sugar substitution products, containing cocoa	8,3 + T1	X
1806 90 60 00 00	Spreads containing cocoa	8,3 + T1	X
1806 90 70 00 00	Preparations containing cocoa for making beverages	8,3 + T1	X
1806 90 90 00 00	Other	8,3 + T1	X
1901 10 00 19 00	Other	7,6 + T1	X
1901 10 00 20 00	Food preparations of goods of heading nos 04 01 to 04 04 containing cocoa less than 5% by weight	7,6 + T1	X
1901 10 00 90 00	Other	7,6 + T1	X
1901 20 00 10 00	Food preparations of goods of headings 04 01 to 04 04	7,6 + T1	X
1901 20 00 20 00	Food preparations of goods of headings 04 01 to 04 04 containing cocoa less than 5% by weight	7,6 + T1	X
1901 20 00 90 00	Other	7,6 + T1	X
1901 90 11 00 00	With a dry extract content of 90% or more by weight	5,1 + 35,45	X
1901 90 19 00 00	Other	5,1 + 21,85	X
1901 90 99 10 00	Food preparations of goods of heading nos 04 01 to 04 04	7,6 + T2	X
1901 90 99 20 00	Food preparations of goods of heading nos 04 01 to 04 04 containing cocoa powder less than 5% by weight	7,6 + T2	X
1902 11 00 00 11	Containing only eggs and durum wheat flour or meal	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 11 00 00 19	Other	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 19 10 00 00	Containing no common wheat flour or meal	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 19 90 00 11	Containing vegetable	7,7 + 11,37 €/100 kg	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1902 19 90 00 12	Plain	7,7 + 11,37 €/100 kg	X
1902 19 90 00 19	Other	7,7 + 11,37 €/100 kg	X
1902 20 10 00 00	Containing more than 20% by weight of fish, crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	37	7
1902 20 30 10 00	Containing meat and meat offal	37	7
1902 20 30 90 00	Other	37	7
1902 20 91 00 00	Cooked	8,3 + 50,89 €/100 kg	X
1902 20 99 00 00	Other	8,3 + 48,89 €/100 kg	X
1902 30 10 00 00	Dried	6,4 + 40,27 €/100 kg	X
1902 30 90 00 00	Other	6,4 + 39,01 €/100 kg	X
1902 40 10 00 00	Unprepared couscous	7,7 + 10,67 €/100 kg	X
1902 40 90 00 00	Other	6,4 + 30,21 €/100 kg	X
1903 00 00 00 00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	6,4 + 18,88 €/100 kg	X
1904 10 10 10 00	Containing cocoa	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 10 10 90 00	Other	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 10 30 10 00	Containing cocoa	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 10 30 90 00	Other	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 10 90 10 00	Containing cocoa	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 10 90 90 00	Other	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 20 10 00 00	Preparation of the Müsli type based on unroasted cereal flakes	9 + T1	X
1904 20 91 10 00	Containing cocoa	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 20 91 90 00	Other	3,8 + 55,63 €/100 kg	X
1904 20 95 10 00	Containing cocoa	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 20 95 90 00	Other	5,1 + 44,21 €/100 kg	X
1904 20 99 10 00	Containing cocoa	5,1 + 62,62 €/100 kg	X
1904 20 99 90 00	Other	5,1 + 62,62 €/100 kg	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1904 30 00 00 00	Bulgur wheat	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1904 90 10 10 00	Containing cocoa	8,3 + 59 €/100 kg	X
1904 90 10 90 00	Other	8,3 + 53,3 €/100 kg	X
1904 90 80 10 00	Containing cocoa	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1904 90 80 90 00	Other	8,3 + 22,33 €/100 kg	X
1905 10 00 00 00	Crispbread	5,8 + 37,91 €/100 kg	X
1905 20 10 00 00	Containing by weight less than 30% of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	9,4 + 85,45 €/100 kg	X
1905 20 30 00 00	Containing by weight 30% or more but less than 50% of sucrose (including invert sugar expessed as sucrose)	9,8 + 79,82 €/100 kg	X
1905 20 90 00 00	Containing by weight 50% or more of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	10,1 + 93,89 €/100 kg	X
1905 31 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 85 g	9 + T1	X
1905 31 19 00 00	Other	9 + T1	X
1905 31 30 00 00	Containing 8% or more by weight of milkfats	9 + T1	X
1905 31 91 00 00	Sandwich biscuits	9 + T1	X
1905 32 05 00 00	With a water content exceeding 10% by weight	9 + T1	X
1905 32 11 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 85 g	9 + T1	X
1905 32 19 00 00	Other	9 + T1	X
1905 32 91 00 00	Salted, whether or not filled	9 + T1	X
1905 40 10 00 00	Rusks	9,7 + T1	X
1905 40 90 00 00	Other	9,7 + T1	X
1905 90 10 00 00	Matzos	3,8 + 62,17 €/100 kg	X
1905 90 20 00 11	Communion wafers	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 12	Empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 13	Sealing wafers	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 14	Rice paper	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 20 00 19	Other	4,5 + 49,1 €/100 kg	X
1905 90 30 00 00	Bread, not containing added honey, eggs, cheese or fruit, and containing by weight in the dry matter state not more than 5% of sugars and not more than 5% of fat	9,7 + T1	X
1905 90 45 00 00	Biscuits	9 + T1	X
1905 90 55 00 00	Savoury or salted products	9 + T1	X
1905 90 60 00 11	Baklava	9 + T1	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
1905 90 60 00 12	Kadayif (shredded pastry in syrup)	9 + T1	X
1905 90 60 00 13	Cake	9 + T1	X
1905 90 60 00 14	Muffin	9 + T1	X
1905 90 60 00 19	Other	9 + T1	X
1905 90 90 00 11	Gluten bread for diabetics	9 + T1	X
1905 90 90 00 19	Other	9 + T1	X
2001 10 00 00 00	Cucumbers and gherkins	39	7
2001 90 10 00 00	Mango chutney	39	7
2001 90 20 00 00	Fruit of the genus Capsicum other than sweet peppers or pimentos	39	7
2001 90 30 00 00	Sweetcorn (Zea mays var. Saccharata)	5,1 + 28,43 €/100 kg	X
2001 90 40 00 00	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5% or more by weight of starch	8,3 + 16,46 €/100 kg	X
2001 90 50 00 00	Mushrooms	39	7
2001 90 65 00 13	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	39	7
2001 90 65 00 14	In immediate packings of a net content between 1-2 kgs	39	7
2001 90 65 00 15	In immediate packings of a net content between 2-5 kgs	39	7
2001 90 65 00 19	Other	39	7
2001 90 65 00 23	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	39	7
2001 90 65 00 24	In immediate packings of a net content between 1-2 kgs	39	7
2001 90 65 00 25	In immediate packings of a net content between 2-5 kgs	39	7
2001 90 65 00 29	Other	39	7
2001 90 70 00 00	Sweet peppers	39	7
2001 90 92 00 11	Palm hearts	10	7
2001 90 92 00 19	Other	39	7
2001 90 97 00 11	Table beet (Beta vulgaris var.candiva)	39	7
2001 90 97 00 12	Red cabbage	39	7
2001 90 97 00 13	Other fruits and nuts	39	7
2001 90 97 00 14	Onions	39	7
2001 90 97 00 18	Other vegetables and edible parts of plants	39	7
2002 10 10 00 00	Peeled tomatoes	135,9	7
2002 10 90 00 00	Other	135,9	7
2002 90 11 00 00	In immediate packings of a net content exceeding 1 kg	135,9	7
2002 90 19 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	135,9	7
2002 90 31 00 00	In immediate packings of a net content exceeding 1 kg	135,9	7
2002 90 39 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	135,9	7
2002 90 91 00 00	In immediate packings of a net content exceeding 1 kg	135,9	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2002 90 99 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	135,9	7
2003 10 20 00 00	Provisonally preserved, completely cooked	39	7
2003 10 30 00 00	Other	39	7
2003 90 10 00 00	Truffles	39	7
2003 90 90 00 00	Other	39	7
2004 10 10 00 00	Cooked, not otherwise prepared	19,5	7
2004 10 91 10 00	Preparations in the form of flour or meal	7,6 + T1	X
2004 10 91 20 00	Preparations in the form of flakes	7,6 + T1	X
2004 10 99 00 00	Other	39	7
2004 90 10 00 00	Sweetcorn (zea mays var. Saccharata)	5,1 + 24,69 €/100 kg	X
2004 90 30 00 11	Sauerkraut	39	7
2004 90 30 00 12	Capers	39	7
2004 90 30 00 15	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	39	7
2004 90 30 00 16	In immediate packings of a net weight between 1-2 kgs	39	7
2004 90 30 00 17	In immediate packings of a net weight between 2-5 kgs	39	7
2004 90 30 00 19	Other	39	7
2004 90 30 00 25	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	39	7
2004 90 30 00 26	In immediate packings of a net weight between 1-2 kgs	39	7
2004 90 30 00 27	In immediate packings of a net weight between 2-5 kgs	39	7
2004 90 30 00 29	Other	39	7
2004 90 50 00 11	Peas (Pisum sativum)	39	7
2004 90 50 00 12	Immature beans of the species Phaseolus spp.	39	7
2004 90 91 00 00	Onions, cooked, not otherwise prepared	19,5	7
2004 90 98 00 26	Mixtures of vegetable	39	7
2004 90 98 00 28	Other	39	7
2005 10 00 00 00	Homogenised vegetables	39	7
2005 20 10 10 00	Preparations in the form of flour or meal	8,8 + T1	X
2005 20 10 20 00	Preparations in the form of flakes	8,8 + T1	X
2005 20 20 00 00	Thinly sliced, fried or baked, whether or not salted, or flavoured, in airtight packings, suitable for immediate consumption	39	7
2005 20 80 00 00	Other	39	7
2005 40 00 10 00	Preparations based on pea (Pisum sativum) flour	39	7
2005 40 00 90 00	Other	39	7
2005 51 00 00 00	Beans, shelled	39	7
2005 59 00 10 00	Preparations based on beans flour	39	7
2005 59 00 90 00	Other	39	7
2005 60 00 00 00	Asparagus	39	7
2005 70 00 00 13	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	39	7
2005 70 00 00 14	In immediate packings of a net weight between 1-2 kgs	39	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2005 70 00 00 15	In immediate packings of a net weight between 2-5 kgs	39	7
2005 70 00 00 19	Other	39	7
2005 70 00 00 23	In immediate packings of a net weight not exceeding 1 kg	39	7
2005 70 00 00 24	In immediate packings of a net weight between 1-2 kgs	39	7
2005 70 00 00 25	In immediate packings of a net weight between 2-5 kgs	39	7
2005 70 00 00 29	Other	39	7
2005 80 00 00 00	Sweetcorn (Zea mays var. Saccharata)	5,1 + 22,9 €/100 kg	X
2005 91 00 00 00	Bamboo shoots	39	7
2005 99 10 00 00	Fruit of the genus Capsicum other than sweet peppers or pimentos	39	7
2005 99 20 00 00	Capers	39	7
2005 99 30 00 00	Globe artichokes	39	7
2005 99 50 00 11	Mixtures of carrots and beans	39	7
2005 99 50 00 19	Other	39	7
2005 99 60 00 00	Sauerkraut	39	7
2005 99 80 00 00	Other	39	7
2006 00 10 00 00	Ginger	58,5	7
2006 00 31 00 00	Cherries (including sour cherries)	58,5	7
2006 00 35 00 00	Tropical fruit and tropical nuts	58,5	7
2006 00 38 00 00	Other	58,5	7
2006 00 91 00 00	Tropical fruit and tropical nuts	58,5	7
2006 00 99 00 00	Other	58,5	7
2007 10 10 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	58,5	7
2007 10 91 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2007 10 99 00 00	Other	58,5	7
2007 91 10 00 11	Citrus jam	58,5	7
2007 91 10 00 12	Citrus marmalade	58,5	7
2007 91 10 00 19	Other	58,5	7
2007 91 30 00 00	With a sugar content exceeding 13% but not exceeding 30% by weight	58,5	7
2007 91 90 00 19	Other	58,5	7
2007 99 10 00 00	Plum purée and paste and prune purée and paste, in immediate packings of a net content exceeding 100 kg, for industrial processing	58,5	7
2007 99 20 00 11	Chestnut purée	58,5	7
2007 99 20 00 12	Chestnut paste	58,5	7
2007 99 31 00 00	Of cherries	58,5	7
2007 99 33 00 00	Of strawberries	58,5	7
2007 99 35 00 00	Of raspberries	58,5	7
2007 99 39 00 11	Pekmez (molasses)	58,5	7
2007 99 39 00 19	Other	58,5	7
2007 99 50 00 11	Apple purée (including composte)	58,5	7
2007 99 50 00 19	Other	58,5	7
2007 99 93 00 00	Of tropical fruit and tropical nuts	58,5	7
2007 99 97 00 14	Hazelnut purée	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2007 99 97 00 15	Apple purée (including composte)	58,5	7
2007 99 97 00 16	Apricot purée	58,5	7
2007 99 97 00 17	Plum purée	58,5	7
2007 99 97 00 18	Other	58,5	7
2008 11 91 00 10	Membrane peeled off	58,5	7
2008 11 91 00 90	Other	58,5	7
2008 11 96 00 10	Membrane peeled off	58,5	7
2008 11 96 00 90	Other	58,5	7
2008 11 98 00 10	Membrane peeled off	58,5	7
2008 11 98 00 90	Other	58,5	7
2008 19 12 00 00	Tropical nuts; mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts	58,5	7
2008 19 13 00 11	Almonds	58,5	7
2008 19 13 00 12	Pistachios	58,5	7
2008 19 19 00 11	Minced hazelnuts (whitened, roasted, of shelled hazelnuts)	58,5	7
2008 19 19 00 12	Shredded hazelnuts (whitened, roasted, of shelled hazelnuts)	58,5	7
2008 19 19 00 13	Roasted, whole hazelnuts, shelled	58,5	7
2008 19 19 00 14	Roasted hazlnuts, in shell (salted or not)	58,5	7
2008 19 19 00 15	Salted, shelled hazelnuts, roasted in oil	58,5	7
2008 19 19 00 16	Whitened, shelled hazelnuts	58,5	7
2008 19 19 00 17	Other roasted shelled hazelnuts	58,5	7
2008 19 19 00 18	Roasted, whole hazelnuts, shelled (bulges not removed)	58,5	7
2008 19 19 00 21	Bulges of whitened and roasted hazelnuts	58,5	7
2008 19 19 00 29	Other processed hazelnuts, shelled	58,5	7
2008 19 19 00 31	Roasted chickpeas	58,5	7
2008 19 19 00 32	Hazelnut croquant	58,5	7
2008 19 19 00 39	Other croquants	58,5	7
2008 19 19 00 41	Tahini (sesame oil)	58,5	7
2008 19 19 00 49	Other	58,5	7
2008 19 92 00 00	Tropical nuts; mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts	58,5	7
2008 19 93 00 11	Almonds	58,5	7
2008 19 93 00 12	Pistachios	58,5	7
2008 19 95 00 11	Grounded hazelnuts (whitened, roasted, of shelled hazlnut)	58,5	7
2008 19 95 00 12	Shredded hazelnuts (whitened, roasted, of shelled hazlnut)	58,5	7
2008 19 95 00 13	Roasted, whole hazelnuts, shelled	58,5	7
2008 19 95 00 14	Roasted hazlnuts, in shell (salted or not)	58,5	7
2008 19 95 00 15	Salted, shelled hazelnuts, roasted in oil	58,5	7
2008 19 95 00 16	Whitened hazelnut, shelled	58,5	7
2008 19 95 00 17	Other roasted shelled hazelnuts	58,5	7
2008 19 95 00 18	Roasted, whole hazelnuts, shelled (bulges not removed)	58,5	7
2008 19 95 00 21	Bulges of whitened and roasted hazelnuts	58,5	7
2008 19 95 00 29	Other processed hazelnuts, shelled	58,5	7
2008 19 95 00 31	Roasted chickpeas	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2008 19 95 00 32	Hazelnut croquant	58,5	7
2008 19 95 00 39	Other croquants	58,5	7
2008 19 95 00 41	Tahini (sesame oil)	58,5	7
2008 19 95 00 49	Other	58,5	7
2008 19 99 00 00	Other	58,5	7
2008 20 11 00 00	With a sugar content exceeding 17% by weight	58,5	7
2008 20 19 00 00	Other	58,5	7
2008 20 31 00 00	With a sugar content exceeding 19% by weight	58,5	7
2008 20 39 00 00	Other	58,5	7
2008 20 51 00 00	With a sugar content exceeding 17% by weight	58,5	7
2008 20 59 00 00	Other	58,5	7
2008 20 71 00 00	With a sugar content exceeding 19% by weight	58,5	7
2008 20 79 00 00	Other	58,5	7
2008 20 90 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2008 30 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 30 19 00 00	Other	58,5	7
2008 30 31 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 30 39 00 00	Other	58,5	7
2008 30 51 00 00	Grapefruit segments	58,5	7
2008 30 55 00 00	Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	58,5	7
2008 30 59 00 00	Other	58,5	7
2008 30 71 00 00	Grapefruit segments	58,5	7
2008 30 75 00 00	Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	58,5	7
2008 30 79 00 00	Other	58,5	7
2008 30 90 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2008 40 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 40 19 00 00	Other	58,5	7
2008 40 21 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 40 29 00 00	Other	58,5	7
2008 40 31 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7
2008 40 39 00 00	Other	58,5	7
2008 40 51 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	58,5	7
2008 40 59 00 00	Other	58,5	7
2008 40 71 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7
2008 40 79 00 00	Other	58,5	7
2008 40 90 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2008 50 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 50 19 00 00	Other	58,5	7
2008 50 31 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 50 39 00 00	Other	58,5	7
2008 50 51 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2008 50 59 00 00	Other	58,5	7
2008 50 61 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	58,5	7
2008 50 69 00 00	Other	58,5	7
2008 50 71 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7
2008 50 79 00 00	Other	58,5	7
2008 50 92 00 00	Of 5 kg or more	58,5	7
2008 50 98 00 00	Of less than 5 kg	58,5	7
2008 60 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 60 19 00 00	Other	58,5	7
2008 60 31 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 60 39 00 00	Other	58,5	7
2008 60 50 00 00	In immediate packings of a net content exceeding 1kg	58,5	7
2008 60 60 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	58,5	7
2008 60 70 00 00	In immediate packings of a net content of 4,5 kg or more	58,5	7
2008 60 90 00 00	In immediate packings of a net content less than 4,5 kg	58,5	7
2008 70 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 70 19 00 00	Other	58,5	7
2008 70 31 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 70 39 00 00	Other	58,5	7
2008 70 51 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7
2008 70 59 00 00	Other	58,5	7
2008 70 61 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	58,5	7
2008 70 69 00 00	Other	58,5	7
2008 70 71 00 00	With a sugar content exceeding 15% by weight	58,5	7
2008 70 79 00 00	Other	58,5	7
2008 70 92 00 00	Net content of 5 kg or more	58,5	7
2008 70 98 00 00	Net content of less than 5 kg	58,5	7
2008 80 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 80 19 00 00	Other	58,5	7
2008 80 31 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 80 39 00 00	Other	58,5	7
2008 80 50 00 00	Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg	58,5	7
2008 80 70 00 00	Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	58,5	7
2008 80 90 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2008 93 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 93 19 00 00	Other	58,5	7
2008 93 21 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2008 93 29 00 00	Other	58,5	7
2008 93 91 00 00	Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg	58,5	7
2008 93 93 00 00	Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	58,5	7
2008 93 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2008 97 03 00 00	In immediate packings of a net content exceeding 1 kg	58,5	7
2008 97 05 00 00	In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg	58,5	7
2008 97 12 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 14 00 00	Other	58,5	7
2008 97 16 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 18 00 00	Other	58,5	7
2008 97 32 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 34 00 00	Other	58,5	7
2008 97 36 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 38 00 00	Other	58,5	7
2008 97 51 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 59 00 00	Other	58,5	7
2008 97 72 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 74 00 00	Other	58,5	7
2008 97 76 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 78 00 00	Other	58,5	7
2008 97 92 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 93 00 00	Other	58,5	7
2008 97 94 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 96 00 00	Other	58,5	7
2008 97 97 00 00	Of tropical fruit (including mixtures containing by weight 50% or more of tropical nuts and tropical fruit)	58,5	7
2008 97 98 00 00	Other	58,5	7

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2008 99 11 00 00	Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85% mas	58,5	7
2008 99 19 00 00	Other	58,5	7
2008 99 21 00 00	With a sugar content exceeding 13% by weight	58,5	7
2008 99 23 00 00	Other	58,5	7
2008 99 24 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 28 00 00	Other	58,5	7
2008 99 31 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 34 00 00	Other	58,5	7
2008 99 36 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 37 00 00	Other	58,5	7
2008 99 38 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 40 00 00	Other	58,5	7
2008 99 41 00 00	Ginger	58,5	7
2008 99 43 00 00	Grapes	58,5	7
2008 99 45 00 00	Plums and prunes	58,5	7
2008 99 48 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 49 00 00	Other	58,5	7
2008 99 51 00 00	Ginger	58,5	7
2008 99 63 00 00	Tropical fruit	58,5	7
2008 99 67 00 00	Other	58,5	7
2008 99 72 00 00	Net content of 5 kg or more	58,5	7
2008 99 78 00 00	Net content of less than 5 kg	58,5	7
2008 99 85 00 00	Maize (corn), other than sweetcorn (Zea mays var. saccharata)	5,1 + 49,77 €/100 kg	7
2008 99 91 00 00	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5% or more by weight of starch	8,3 + 37,37 €/100 kg	7
2008 99 99 00 00	Other	58,5	7
2009 11 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 11 19 00 00	Other	58,5	7
2009 11 91 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 11 99 00 00	Other	58,5	7
2009 12 00 00 00	Not frozen, of a Brix value not exceeding 20	58,5	7
2009 19 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 19 19 00 00	Other	58,5	7
2009 19 91 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 19 98 00 00	Other	58,5	7
2009 21 00 00 00	Of a Brix value not exceeding 20	58,5	7
2009 29 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 29 19 00 00	Other	58,5	7
2009 29 91 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2009 29 99 00 00	Other	58,5	7
2009 31 11 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 31 19 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 31 51 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 31 59 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 31 91 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 31 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 39 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 39 19 00 00	Other	58,5	7
2009 39 31 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 39 39 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 39 51 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 39 55 00 00	With an added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 39 59 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 39 91 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 39 95 00 00	With an added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 39 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 41 92 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 41 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 49 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 49 19 00 00	Other	58,5	7
2009 49 30 00 00	Of a value exceeding 30 Euro per 100 kg net weight, containing added sugar	58,5	7
2009 49 91 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 49 93 00 00	With an added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 49 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 50 10 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 50 90 00 00	Other	58,5	7
2009 61 10 00 00	Of a value exceeding 18 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 61 90 00 00	Of a value not exceeding 18 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 69 11 00 00	Of a value not exceeding 22 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 69 19 00 00	Other	58,5	7
2009 69 51 00 00	Concentrated	58,5	7
2009 69 59 00 00	Other	58,5	7
2009 69 71 00 00	Concentrated	58,5	7
2009 69 79 00 00	Other	58,5	7
2009 69 90 00 00	Other	58,5	7
2009 71 20 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 71 99 00 00	Not containing added sugar	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2009 79 11 00 00	Of a value not exceeding 22 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 79 19 00 00	Other	58,5	7
2009 79 30 00 00	Of a value exceeding 18 Euro per 100 kg net weight, containing added sugar	58,5	7
2009 79 91 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 79 98 00 00	Other	58,5	7
2009 81 11 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 81 19 00 00	Other	58,5	7
2009 81 31 00 00	Of a value exceeding 30 Euro per 100 kg net weight, containing added sugar	58,5	7
2009 81 51 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 81 59 00 00	With an added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 81 95 00 00	Juice of fruit of the species Vaccinium macrocarpon	58,5	7
2009 81 99 00 00	Other	58,5	7
2009 89 11 00 00	Of a value not exceeding 22 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 89 19 00 00	Other	58,5	7
2009 89 34 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 35 00 00	Other	58,5	7
2009 89 36 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 38 00 00	Other	58,5	7
2009 89 50 00 00	Of a value exceeding 18 Euro per 100 kg net weight, containing added sugar	58,5	7
2009 89 61 00 00	With and added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 89 63 00 00	With and added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 89 69 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 89 71 00 00	Cherry juice	58,5	7
2009 89 73 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 79 00 00	Other	58,5	7
2009 89 85 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 86 00 00	Other	58,5	7
2009 89 88 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 89 00 00	Other	58,5	7
2009 89 96 00 00	Cherry juice	58,5	7
2009 89 97 00 00	Juices of tropical fruit	58,5	7
2009 89 99 00 00	Other	58,5	7
2009 90 11 00 00	Of a value not exceeding 22 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 90 19 00 00	Other	58,5	7
2009 90 21 00 00	Of a value not exceeding 30 Euro per 100 kg net weight	58,5	7
2009 90 29 00 00	Other	58,5	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2009 90 31 00 00	Of a value not exceeding 18 Euro per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 90 39 00 00	Other	58,5	7
2009 90 41 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 90 49 00 00	Other	58,5	7
2009 90 51 00 00	Containing added sugar	58,5	7
2009 90 59 00 00	Other	58,5	7
2009 90 71 00 00	With an added sugar content exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 90 73 00 00	With an added sugar content not exceeding 30% by weight	58,5	7
2009 90 79 00 00	Not containing added sugar	58,5	7
2009 90 92 00 00	Mixtures of juices of tropical fruit	58,5	7
2009 90 94 00 00	Other	58,5	7
2009 90 95 00 00	Mixtures of juices of tropical fruit	58,5	7
2009 90 96 00 00	Other	58,5	7
2009 90 97 00 00	Mixtures of juices of tropical fruit	58,5	7
2009 90 98 00 00	Other	58,5	7
2101 12 98 10 00	Containing no milkfasts, milk proteins, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing less than 1,5% milkfat, 2,5% milk proteins, 5% sucrose or isoglucose, 5% glucose or starch	9 + T2	X
2101 12 98 90 00	Other	9 + T2	X
2101 20 98 00 00	Other	6,5 + T2	X
2101 30 19 00 00	Other	5,1 + 108,32 €/100 kg	X
2101 30 99 00 00	Other	10,8 + 92,5 €/100 kg	X
2102 10 31 00 00	Dried yeast	12 + 59,4 €/100 kg	X
2102 10 39 00 00	Other	12 + 12,47 €/100 kg	X
2105 00 10 10 00	Containing cocoa	8,6 + 64,3 €/100 kg	X
2105 00 10 90 00	Other	8,6 + 64,3 €/100 kg	X
2105 00 91 10 00	Containing cocoa	8 + 90,46 €/100 kg	X
2105 00 91 90 00	Other	8 + 90,46 €/100 kg	X
2105 00 99 10 00	Containing cocoa	7,9 + 57,13 €/100 kg	X
2105 00 99 90 00	Other	7,9 + 57,13 €/100 kg	X
2106 10 80 00 19	Other	0 + T2	X
2106 90 30 00 00	Isoglucose syrups	58,5	X
2106 90 51 00 00	Lactose syrup	58,5	X
2106 90 55 00 00	Glucose syrup and maltodextrine syrup	58,5	X
2106 90 59 00 00	Other	58,5	X

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2106 90 98 00 12	Coconut powder	9 + T1	X
2106 90 98 00 13	Fragrance tablets	9 + T1	X
2106 90 98 00 14	Jellies	9 + T1	X
2106 90 98 00 15	Emulgator	9 + T1	X
2106 90 98 00 19	Other	9 + T1	X
2202 90 91 00 00	Obtained of goods of heading 04 01 with 04 04 solid fat less than 0,2% by weight	6,4 + 51,23 €/100 kg	X
2202 90 95 00 00	Obtained of goods of heading 04 01 with 04 04 solid fat 0,2% or more but less than 2% by weight	5,5 + 40,79 €/100 kg	X
2202 90 99 00 00	Obtained of goods of heading 04 01 with 04 04 solid fat 2% or more by weight	5,4 + 47,44 €/100 kg	X
2204 10 11 00 00	Champagne	70	7
2204 10 91 00 00	Asti spumante	70	7
2204 10 93 00 11	Artificial sparkling wines	70	7
2204 10 93 00 12	Natural sparkling wines	70	7
2204 10 94 00 00	With a protected geographical indication (PGI)	70	7
2204 10 96 00 00	Other varietal (produced from one type of grape) wines	70	7
2204 10 98 00 00	Other	70	7
2204 21 06 00 00	With a protected designation of origin (PDO)	70	7
2204 21 07 00 00	With a protected geographical indication (PGI)	70	7
2204 21 08 00 00	Other varietal (produced from one type of grape) wines	70	7
2204 21 09 00 00	Other	70	7
2204 21 11 00 00	Alsace	70	7
2204 21 12 00 00	Bordeaux	70	7
2204 21 13 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 21 17 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 21 18 00 00	Mosel-Saar-Ruwer	70	7
2204 21 19 00 00	Pfalz	70	7
2204 21 22 00 00	Rheinhessen	70	7
2204 21 23 00 00	Tokaj	70	7
2204 21 24 00 00	Lazio (Latium)	70	7
2204 21 26 00 00	Toscana (Tuscany)	70	7
2204 21 27 00 00	Trentino, Alto Adige and Friuli	70	7
2204 21 28 00 00	Veneto	70	7
2204 21 32 00 00	Vinho Verde	70	7
2204 21 34 00 00	Penedés	70	7
2204 21 36 00 00	Rioja	70	7
2204 21 37 00 00	Valencia	70	7
2204 21 38 00 00	Other	70	7
2204 21 42 00 00	Bordeaux	70	7
2204 21 43 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 21 44 00 00	Beaujolais	70	7
2204 21 46 00 00	Côtes-du-Rhône	70	7
2204 21 47 00 00	Languedoc-Roussillon	70	7
2204 21 48 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 21 62 00 00	Piemonte (Piedmont)	70	7
2204 21 66 00 00	Toscana (Tuscany)	70	7
2204 21 67 00 00	Trentino and Alto Adige	70	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2204 21 68 00 00	Veneto	70	7
2204 21 69 00 00	Dao, Bairrada and Douro	70	7
2204 21 71 00 00	Navarra	70	7
2204 21 74 00 00	Penedés	70	7
2204 21 76 00 00	Rioja	70	7
2204 21 77 00 00	Valdepeñas	70	7
2204 21 78 00 00	Other	70	7
2204 21 79 00 00	White	70	7
2204 21 80 00 00	Other	70	7
2204 21 81 00 00	White	70	7
2204 21 82 00 00	Other	70	7
2204 21 83 00 00	White	70	7
2204 21 84 00 00	Other	70	7
2204 21 85 00 00	Madeira and Setúbal muscatel	70	7
2204 21 86 00 00	Sherry	70	7
2204 21 87 00 00	Marsala	70	7
2204 21 88 00 00	Samos and Muscat de Lemnos	70	7
2204 21 89 00 00	Port	70	7
2204 21 90 00 00	Other	70	7
2204 21 91 00 00	Other	70	7
2204 21 92 00 00	Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22% vol	70	7
2204 21 93 00 00	White	70	7
2204 21 94 00 00	Other	70	7
2204 21 95 00 00	White	70	7
2204 21 96 00 00	Other	70	7
2204 21 97 00 00	White	70	7
2204 21 98 00 00	Other	70	7
2204 29 10 00 00	Wine, other than that referred to in subheading 2204 10, in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings; wine, otherwise put up, with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C	70	7
2204 29 11 00 00	Tokaj	70	7
2204 29 12 00 00	Bordeaux	70	7
2204 29 13 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 29 17 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 29 18 00 00	Other	70	7
2204 29 42 00 00	Bordeaux	70	7
2204 29 43 00 00	Bourgogne (Burgundy)	70	7
2204 29 44 00 00	Beaujolais	70	7
2204 29 46 00 00	Côtes-du-Rhône	70	7
2204 29 47 00 00	Languedoc-Roussillon	70	7
2204 29 48 00 00	Val de Loire (Loire valley)	70	7
2204 29 58 00 00	Other	70	7
2204 29 79 00 00	White	70	7
2204 29 80 00 00	Other	70	7
2204 29 81 00 00	White	70	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
2309 10 11 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	8,5	7
2309 10 13 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 15 00 00	Containing not less than 50% but less than 75% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 19 00 00	Containing not less than 75% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 31 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	8,5	7
2309 10 33 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 39 00 00	Containing not less than 50% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 51 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	8,5	7
2309 10 53 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 59 00 00	Containing not less than 50% by weight of milk products	8,5	7
2309 10 70 00 00	Containing no starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup but containing milk products	8,5	7
2309 10 90 00 00	Other	8,5	7
2309 90 10 00 00	Fish or marine mammal solubles	7,8	7
2309 90 20 00 00	Products referred to in Additional Note 5 to this chapter	7,8	7
2309 90 31 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	7,8	7
2309 90 33 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 35 00 00	Containing not less than 50% but less than 75% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 39 00 00	Containing not less than 75% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 41 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	7,8	7
2309 90 43 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 49 00 00	Containing not less than 50% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 51 00 00	Containing no milk products or containing less than 10% by weight of such products	7,8	7
2309 90 53 00 00	Containing not less than 10% but less than 50% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 59 00 00	Containing not less than 50% by weight of milk products	7,8	7
2309 90 70 00 00	Containing no starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup but containing milk products	7,8	7

APPENDIX 2-A-2

HS Code	Description	Base Rate	Staging Category
4011 10 00 90 12	Steel belted radial passanger car tyres	4,5	7
4011 10 00 90 13	Cross-ply passanger car tyres	4,5	7
4011 10 00 90 18	Other	4,5	7
4011 20 10 00 11	Lorry or bus tyres (including colons)	4,5	7
4011 20 10 00 12	Cross-ply lorry or bus tyres (including colons)	4,5	7
4011 20 10 00 19	Other	4,5	7
4011 20 90 00 11	Lorry or bus tyres (including colons)	4,5	7
4011 20 90 00 12	Cross-ply lorry or bus tyres (including colons)	4,5	7
4011 20 90 00 19	Other	4,5	7
4011 40 00 00 00	Of a kind used on motorcycles	4,5	7
4011 50 00 00 00	Of a kind used on bicycles	4	7
4011 61 00 00 00	Of a kind used on agricultural and forestry vehicles and machines	4	7
4011 62 00 00 00	Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm	4	7
4011 63 00 00 00	Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm	4	7
4011 69 00 00 00	Other	4	7
4011 92 00 00 00	Of a kind used on agricultural and forestry vehicles and machines	4	7
4011 93 00 00 00	Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm	4	7
4011 94 00 00 00	Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm	4	7
4011 99 00 00 00	Other	4	7
4013 10 00 00 00	Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars), buses or lorries	4	7
4013 20 00 00 00	Of a kind used on bicycles	4	7
4013 90 00 00 11	Of a kind used on motorcycles	4	7
4013 90 00 00 12	Tractor front inner tubes	4	7
4013 90 00 00 13	Tractor back inner tubes	4	7
4013 90 00 00 14	Aircraft inner tubes	4	7
4013 90 00 00 19	Other	4	7
4202 22 10 00 00	Of plastic sheeting	9,7	5
6103 42 00 00 00	Of cotton	12	7
6103 43 00 00 00	Of synthetic fibres	12	7
6104 62 00 00 00	Of cotton	12	7
6104 63 00 00 00	Of synthetic fibres	12	7
6105 10 00 00 00	Of cotton	12	7
6106 10 00 00 00	Of cotton	12	7
6109 10 00 00 00	Of cotton	12	7
6109 90 20 00 11	Of wool, fine animal hair	12	7
6109 90 20 00 12	Of synthetic or man-made fibres	12	7
6109 90 90 00 00	Other	12	7
6110 20 10 00 00	Lightweight fine knit roll, polo or turtleneck jumpers and pullovers	12	7

APPENDIX 2-A-3

Certain Asian Food Products

Notwithstanding Appendix 2-A-2 (Tariff Schedule of Turkey) Asian food products originating in Singapore described in the list below shall be free of any customs duties on the date of entry into force of this Agreement.

Code	Indicative Description
1601.00.10.00.00 ex	Only Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver
1601.00.91.00.11 ex	Only Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver
1601.00.91.00.19 ex	Only Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver
1601.00.99.00.21 ex	Only Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver
1601.00.99.00.28 ex	Only Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver
1602.32.11.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of chicken, chicken shaomai, chicken glutinous rice, chicken floss, chicken gyoza, dumplings of poultry meat, samosa of grounded chicken
1602.32.19.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of chicken, chicken shaomai, chicken glutinous rice, chicken floss, chicken gyoza, dumplings of poultry meat, samosa of grounded chicken
1602.32.30.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of chicken, chicken shaomai, chicken glutinous rice, chicken floss, chicken gyoza, dumplings of poultry meat, samosa of grounded chicken
1602.32.90.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of chicken, chicken shaomai, chicken glutinous rice, chicken floss, chicken gyoza, dumplings of poultry meat, samosa of grounded chicken
1602.41.10.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.41.10.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.41.90.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.41.90.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.11.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.11.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.13.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.13.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.15.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.15.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.19.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.19.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.30.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.30.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss

1602.49.50.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.50.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.90.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.49.90.00.19 ex	Only Canned luncheon meat of pork, various types of Asian chilled hams and pork floss
1602.50.10.00.11 ex	Only Canned luncheon meat of beef, samosa of grounded beef
1602.50.31.00.00 ex	Only Canned luncheon meat of beef, samosa of grounded beef
1603.00.10.00.00 ex	Only bottled essence of chicken series
1603.00.80.00.00 ex	Only bottled essence of chicken series
1604.16.00.00.00 ex	Only Spicy crispy anchovies (sambal ikan bilis) made of anchovies, onion, chilli paste, tamarind, belachan, brown sugar, and salt
1604.20.05.00.00 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.10.00.00 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.30.00.00 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.40.00.00 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.50.00.11 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.50.00.12 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.50.00.19 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.70.00.00 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings

1604.20.90.00.11 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.90.00.12 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1604.20.90.00.19 ex	Only Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments; Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings
1605.10.00.00.00 ex	Only Crab balls made of wheat starch, salt, sugar, compound condiments, crab meat and filling
1605.21.10.00.00 ex	Only Hargow made of prawn, wheat starch, tapioca, water, scallion, ginger, sugar, and salt; Shaomai made of prawn, corn starch, vegetable oil, black pepper, sesame oil, and water; Fried prawn wonton made of prawn, salt, oil, sugar, ginger, pepper, egg, vinegar, and soy sauce
1605.21.90.00.00 ex	Only Hargow made of prawn, wheat starch, tapioca, water, scallion, ginger, sugar, and salt; Shaomai made of prawn, corn starch, vegetable oil, black pepper, sesame oil, and water; Fried prawn wonton made of prawn, salt, oil, sugar, ginger, pepper, egg, vinegar, and soy sauce
1605.29.00.00.00 ex	Only Hargow made of prawn, wheat starch, tapioca, water, scallion, ginger, sugar, and salt; Shaomai made of prawn, corn starch, vegetable oil, black pepper, sesame oil, and water; Fried prawn wonton made of prawn, salt, oil, sugar, ginger, pepper, egg, vinegar, and soy sauce
1605.30.10.00.00 ex	Only Lobster flavoured balls: cuttlefish meat, fish meat and crab meat
1605.30.90.00.00 ex	Only Lobster flavoured balls: cuttlefish meat, fish meat and crab meat
1605.54.00.00.00 ex	Only Cuttlefish balls made of cuttlefish filling, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments

APPENDIX 2-A-4

Import for use in civil aircraft under end use provisions

For the products described in the below list, 0% customs duty rate shall apply provided that it is imported for use in civil aircraft under end use provisions of customs legislation.

Code	Description
ex 39172190	With fittings attached
ex 39172290	With fittings attached
ex 39172390	With fittings attached
391729002000	With fittings attached, for use in civil aircraft
391731001000	With fittings attached, for use in civil aircraft
391733000000	Other, not reinforced or otherwise combined with other materials, with fittings
391739002000	With fittings attached, for use in civil aircraft
391740000011	Hard polyvinyl chloride pipe fittings (for pressured pipes)
391740000012	Fittings for Polyvinyl chloride flexible pipes used at internal electrical installations
391740000019	Other
ex 392690	For technical use
400829001000	Profile shapes, cut to size, for use in civil aircraft
400912001000	Suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
400922001000	Suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
400932001000	Suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
400942001000	Suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
401130001000	For use on civil aircraft
401213001000	For use on civil aircraft
401220001000	For use on civil aircraft
401610001100	Washers (For technical uses, for use in civil aircraft)
401610001200	Gaskets (For technical uses, for use in civil aircraft)
401610001900	Others (For technical uses, for use in civil aircraft)
401693001100	Washers (For technical uses, for use in civil aircraft)
401693001200	Gaskets (For technical uses, for use in civil aircraft)
401693001900	Others (For technical uses, for use in civil aircraft)
401699919011	For technical uses, for use in civil aircraft
401699971911	For technical uses, for use in civil aircraft
401699979011	For technical uses, for use in civil aircraft
401700009100	Pipes and hoses (connection pieces mounted for transporting gas or liquid) (for use in civil air-craft)
ex 681280	Other than clothing, clothing accessories, footwear,headgear,paper,millboard, felt or compressed asbestos fibre jointing, in sheets or rolls
681299101000	For use in civil aircraft
681299901000	For use in civil aircraft
ex 681320, ex681381, ex681389	With a basis of asbestos or of other mineral substances
ex 700721	Windshield not framed
730431201000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730431801000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730439521000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
730439581000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730439921000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730439931000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730439981000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730441001000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730449951000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730449991000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730451811000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730451891000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730459921000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730459931000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730459991000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730490001000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630111000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630191000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630411000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630491000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630721000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630771000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730630801000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730640201000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730640801000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730650201000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730650801000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730661921000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
730661991000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730669101000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
730669901000	With attached fittings, suitable for conducting gases and liquids, for use in civil aircraft
ex 731210	With fittings attached, or made up into articles
ex 731290	With fittings attached, or made up into articles
ex 732290	Air heaters and hot air distrubutors (excluding parts thereof)
732410000000	Sinks and wash basins, of stainless steel
ex 732490	Sanitary ware (excluding parts thereof)
732620000000	Articles of iron or steel wire
ex 741300	With fittings attached
760810001011	Welded tubes and pipes (connection pieces mounted for transporting gas or liquid) (for use in civil air-craft)
760810001012	Seamless tubes and pipes (connection pieces mounted for transporting gas or liquid) (for use in civil air-craft)
760820201000	With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
760820811000	With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
760820891000	With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
ex 810890	With attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft
830210000011	For cold storage units
830210000019	Other
830220000000	Castors
830242000000	Other, suitable for furniture
830249000000	Other
830260000000	Automatic door closers
840890271000	For use in civil aircraft
840890411000	For use in civil aircraft
840890431000	For use in civil aircraft
840890451000	For use in civil aircraft
840890471000	For use in civil aircraft
840890611000	For use in civil aircraft
840890651000	For use in civil aircraft
840890671000	For use in civil aircraft
840890811000	For use in civil aircraft
840890851000	For use in civil aircraft
840890891000	For use in civil aircraft
840910001000	For use in civil aircraft
841111001000	For use in civil aircraft
841112101000	For use in civil aircraft
841112301000	For use in civil aircraft
841112801000	For use in civil aircraft
841121001000	For use in civil aircraft
841122201000	For use in civil aircraft
841122801000	For use in civil aircraft
841181001000	For use in civil aircraft

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
841182201000	For use in civil aircraft
841182601000	For use in civil aircraft
841182801000	For use in civil aircraft
841191001000	For use in civil aircraft
841199001000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841210001000	For use in civil aircraft
841221201000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841221801000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841229201000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841229811000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841229891000	Of gas turbines, for use in civil aircraft
841231001000	For use in civil aircraft
841239001000	For use in civil aircraft
841280801000	For use in civil aircraft
841290201000	For use in civil aircraft
841290401000	For use in civil aircraft
841290802000	For use in civil aircraft
841319001000	For use in civil aircraft
841320001000	For use in civil aircraft
841330201000	For use in civil aircraft
841330801000	For use in civil aircraft
841350201000	For use in civil aircraft
841350401000	For use in civil aircraft
841350611000	For use in civil aircraft
841350691000	For use in civil aircraft
841350801000	For use in civil aircraft
841360201000	For use in civil aircraft
841360311000	For use in civil aircraft
841360391000	For use in civil aircraft
841360611000	For use in civil aircraft
841360691000	For use in civil aircraft
841360701000	For use in civil aircraft
841360801000	For use in civil aircraft
841370211000	For use in civil aircraft
841370291000	For use in civil aircraft
841370301000	For use in civil aircraft
841370351000	For use in civil aircraft
841370451000	For use in civil aircraft
841370511000	For use in civil aircraft
841370591000	For use in civil aircraft
841370651000	For use in civil aircraft
841370751000	For use in civil aircraft
841370811000	For use in civil aircraft
841370891000	For use in civil aircraft
841381000000	Pumps
841391000000	Of pumps
841410200000	For use in semiconductur production
841410251000	For use in civil aircraft
841410811000	For use in civil aircraft
841410891000	For use in civil aircraft
841420801000	For use in civil aircraft

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
841430201000	For use in civil aircraft
841430811000	For use in civil aircraft
841430891000	For use in civil aircraft
841451001000	For use in civil aircraft
841459201000	For use in civil aircraft
841459401000	For use in civil aircraft
841459801000	For use in civil aircraft
841480111000	For use in civil aircraft
841480191000	For use in civil aircraft
841480221000	For use in civil aircraft
841480281000	For use in civil aircraft
841480511000	For use in civil aircraft
841480591000	For use in civil aircraft
841480731000	For use in civil aircraft
841480751000	For use in civil aircraft
841480781000	For use in civil aircraft
841480801000	For use in civil aircraft
841490001000	For use in civil aircraft
841581001000	For use in civil aircraft
841582001000	For use in civil aircraft
841583001000	For use in civil aircraft
841590001000	Of air conditioning machines of subheadings 8415 81, 8415 82 or 8415 83, for use in civil aircraft
841810200000	Of a capacity exceeding 340 litres
841810800000	Other
841830200000	Of a capacity not exceeding 400 litres
841830800000	Of a capacity exceeding 400 litres but not exceeding 800 litres
841840200000	Of a capacity not exceeding 250 litres
841840800000	Of a capacity exceeding 250 litres but not exceeding 900 litres
841861000000	Heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415
841869001000	Compression type units whose condensers are heat exchangers
841869009100	Complete refrigerating plants
841869009900	Other
841950000000	Heat-exchange units
841981200011	Electrically operated
841981200019	Other
841981800000	Other
841990859013	Of heat exchangers
842119201000	For use in civil aircraft
842119701000	For use in civil aircraft
842121000000	For filtering or purifying water
842123000000	Oil and petrol filters for internal combustion engines
842129000011	Dialyzer
842129000019	Other
842131001000	For use in civil aircraft
842139201000	For use in civil aircraft
842139601000	For use in civil aircraft
842139801000	For use in civil aircraft
842410000000	Fire extinguishers, whether or not charged
842511000000	Powered by electric motor
842519000000	Other

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
842531000019	Other
842539000090	Other
842542000000	Other jacks and hoists, hydraulic
842549000000	Other
842699001000	For use in civil aircraft
842810201000	For use in civil aircraft
842810801000	For use in civil aircraft
842820201000	For use in civil aircraft
842820801000	For use in civil aircraft
842833001000	For use in civil aircraft
842839201000	For use in civil aircraft
842839901000	For use in civil aircraft
842890902000	For use in civil aircraft
844332102000	For use in civil aircraft
847141001000	For use in civil aircraft
847149001000	For use in civil aircraft
847150001000	For use in civil aircraft
847160601000	For use in civil aircraft
847160701000	For use in civil aircraft
847170201000	For use in civil aircraft
847170301000	For use in civil aircraft
847170501000	For use in civil aircraft
847170701000	For use in civil aircraft
847170801000	For use in civil aircraft
847170981000	For use in civil aircraft
847990201000	Of underwater blowpipes;of apparatus for cutting or piercing rock and concrete
847990209011	Of machines for ropes, cordes and cables
847990209019	Other
847990801000	Of underwater blowpipes; of apparatus for cutting or piercing rock and concrete
847990809011	Of machines for ropes, cordes and cables
847990809019	Other
848310211000	For use in civil aircraft
848310251000	For use in civil aircraft
848310291000	For use in civil aircraft
848310501000	For use in civil aircraft
848310951000	For use in civil aircraft
848330321000	For use in civil aircraft
848330381000	For use in civil aircraft
848330801000	For use in civil aircraft
848340211000	For use in civil aircraft
848340231000	For use in civil aircraft
848340251000	For use in civil aircraft
848340291000	For use in civil aircraft
848340301000	For use in civil aircraft
848340511000	For use in civil aircraft
848340591000	For use in civil aircraft
848340901000	For use in civil aircraft
848350200011	Flywheel
848350200012	Pulleys
848350800011	Flywheel
848350800012	Pulleys

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
848360201000	For use in civil aircraft
848360801000	For use in civil aircraft
848390201000	For use in civil aircraft
848390811000	For use in civil aircraft
848390891000	For use in civil aircraft
848410000011	Asbestos gaskets compressed between two metal layers
848410000019	Other
848490000000	Other
850134002000	Generators for use in civil aircraft
850140801100	Of an output less than 7,5 kW
850140801200	Of an output 7,5 kW or more but not exceeding 150 kW
850151001000	Of an output exceeding 735 W, for use in civil aircraft
850152201000	For use in civil aircraft
850152301000	For use in civil aircraft
850152901000	For use in civil aircraft
850153500000	Traction motors
850153811000	For use in civil aircraft, of an output not exceeding 150 kW
850161201000	For use in civil aircraft
850161801000	For use in civil aircraft
850163000000	Of an output exceeding 375 kVA but not exceeding 750 kVA
850211201000	For use in civil aircraft
850211801000	For use in civil aircraft
850213201000	For use in civil aircraft
850213401000	For use in civil aircraft
850213801000	For use in civil aircraft
850220201000	For use in civil aircraft
850220401000	For use in civil aircraft
850220601000	For use in civil aircraft
850220801000	For use in civil aircraft
850239801100	Of an output not exceeding 100 kVA
850239801200	Of an output 100 kVA
850239801300	Of an output less than 100 kVA
850240001000	For use in civil aircraft
850410201000	For use in civil aircraft
850410801000	For use in civil aircraft
850431210000	Voltage transformers
850431290000	Other
850431801000	Transformers for toys
850431809011	Ferrite core transformers
850431809019	Other
850432001000	Transformers for toys
850432008000	Other
850433000000	Having a power handling capacity exceeding 16 kVA but not exceeding 500 kVA
850440302000	For use in civil aircraft
850440551000	For use in civil aircraft
850440821000	For use in civil aircraft
850440841000	For use in civil aircraft
850440881000	For use in civil aircraft
850440901000	For use in civil aircraft
850450201000	For use in civil aircraft
850450950000	Other

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
850710200011	Weight not exceeding 5 kg
850710200012	Weight exceeding 5 kg
850710800011	Weight not exceeding 5 kg
850710800012	Weight exceeding 5 kg
850720200011	Traction batteries
850720200019	Other
850720800000	Other
850730200000	Hermetically sealed
850730800000	Other
850740000000	Nickel-iron batteries
850750000000	Nickel-metal hydride batteries
850760000000	Lithium-ion batteries
850780000000	Other accumulators
850790300000	Separators
850790800000	Other
851110001000	For use in civil aircraft
851120001000	For use in civil aircraft
851130001000	For use in civil aircraft
851140001000	For use in civil aircraft
851150001000	For use in civil aircraft
851180001000	For use in civil aircraft
851770111000	For use in civil aircraft
851770150000	Telescopic and whip type aerials for portable apparatus or for apparatus for fitting in motor vehicles
851770190011	Rotor system for directing antenna
851770190019	Other
851810300000	Microphones having a frequency range of 300 Hz to 3,4 KHz, of a diameter not exceeding 10 mm and a height not exceeding 3 mm, of a kind used for telecommunications
851810951000	Microphones of line telephonic apparatus
851810959000	Other
851821000000	Single loudspeakers, mounted in their enclosures
851822000000	Multiple loudspeakers, mounted in the same enclosure
851829301000	For use in civil aircraft
851829950000	Other
851830200000	Line telephone handsets
851830951000	For use in civil aircraft
851840300000	Telephonic and measurement amplifiers
851840800000	Other
851850000000	Electric sound amplifier sets
851981950000	Other
851989901000	Cinematographic sound recording or reproducing apparatus
851989909000	Other
852110200000	Of a width not exceeding 1,3 cm and allowing recording or reproduction at a tape speed not exceeding 50 mm per second
852110950000	Other
852610000011	Radio altimeter
852610000012	Meteorological radars
852610000019	Other
852691200000	Radio navigational receivers
852691800011	Direction finder

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
852691800013	Satellite radio navigational receivers
852691800019	Other
852692002000	For use in civil aircraft
852841000000	Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 8471
852851000000	Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 8471
852861000000	Of a kind solely or principally used in an automatic data processing system of heading 8471
852910110000	Telescopic and whip type aerials for portable apparatus or for apparatus for fitting in motor vehicles
852910311000	For use in civil aircraft
852910391000	For use in civil aircraft
852910651000	For use in civil aircraft
852910691000	For use in civil aircraft
852910801000	For use in civil aircraft
852910951000	For use in civil aircraft
852990651000	Assemblies and sub assemblies consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, for apparatus falling within heading 8526
852990971000	Assemblies and sub assemblies consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, for apparatus falling within heading 8526
853110950000	Other
853120200000	Incorporating light emitting diodes (LED)
853120400011	Colored
853120400012	Black and white or other single colored
853120950000	Other
853180200000	Flat panel display devices
853180951000	For use in civil aircraft
853910001000	For use in civil aircraft
854430000000	Ignition wiring sets and other wiring sets of a kind used in vehicles, aircraft or ships
880100100000	Baloons and dirigibles; gliders and hang gliders
880100900000	Other
880211000000	Of an unladen weight not exceeding 2000 kg
880212000000	Of an unladen weight exceeding 2000 kg
880220001000	Specially designed aeroplanes imported for use in pest control
880220002000	For transport of passengers
880220009000	Other
880230001000	Specially designed aeroplanes imported for use in pest control
880230002000	For transport of passengers
880230009000	Other
880240001000	For transport of passengers
880240009000	Other
880310000000	Propellers and rotors and parts thereof
880320000000	Undercarriages and parts thereof
880330000000	Other parts of aeroplanes or helicopters
880529000000	Other
901410000000	Direction finding compasses
901420201100	For use in civil aircraft
901420209100	For use in civil aircraft
901420801000	Electrical or electronic

Code	Description
901420809000	Other
902000000011	Breathing appliances
902000000012	Gas masks
902511200000	Clinical or veterinary thermometers
902511800011	Ovulation thermometer (monolithic glass body, mercury)
902511800019	Other
902519201100	For use in civil aircraft
902519802100	For use in civil aircraft
902580201000	Electrical or electronic
902580209000	Other
902580401000	For use in civil aircraft
902580801000	For use in civil aircraft
902590001100	Of electrical or electronic
902590001900	Other
902610211000	For use in civil aircraft
902610291000	For use in civil aircraft
902610811000	For use in civil aircraft
902610891000	For use in civil aircraft
902620201000	For use in civil aircraft
902620401000	For use in civil aircraft
902620801000	For use in civil aircraft
902680201000	For use in civil aircraft
902680801000	For use in civil aircraft
902690001000	For use in civil aircraft
902910001000	Electric or electronic revolution counters used in civil aircraft
902920381000	For use in civil aircraft, electrical or electronic
ex 902990	Of revolution counters, speed indicators and tachometers
903010001000	For use in civil aircraft
903020101000	For use in civil aircraft
903020301000	For use in civil aircraft
903020911000	For use in civil aircraft
903020991000	For use in civil aircraft
903031001000	For use in civil aircraft
903032001000	For use in civil aircraft
903033101000	For use in civil aircraft
903033911000	For use in civil aircraft
903033991000	For use in civil aircraft
903039001100	For use in civil aircraft
903039002100	For use in civil aircraft
903040001000	For use in civil aircraft
903084001000	For use in civil aircraft
903089301000	For use in civil aircraft
903089901000	For use in civil aircraft
903090200000	For apparatus of subheading 9030 82 00 00
903090851000	For use in civil aircraft
903180320000	For inspecting semiconductor wafers or devices or for inspecting photomasks or reticles used in manufacturing semiconductor devices
903180340011	Planimeter
903180340019	Other
903180381000	For use in civil aircraft
903180911000	For use in civil aircraft

APPENDIX 2-A-4

Code	Description
903180981000	For use in civil aircraft
903190200011	For use in civil aircraft
903190300011	For use in civil aircraft
903190851000	For use in civil aircraft
903210201000	For use in civil aircraft
903210811000	For use in civil aircraft
903210891000	For use in civil aircraft
903220001000	For use in civil aircraft
903281001000	For use in civil aircraft
903289000000	Other
903290001000	Of electrical or electronic
903290009000	Other
910400000011	Electrical or electronic
910400000019	Other
940110001000	Not leather covered, for use in civil aircraft
940320200000	Beds
940320801000	Hanging food cabinets made of zinc, iron or steel
940320809000	Other
940370000000	Furniture of plastics

CHAPTER 3
TRADE REMEDIES

SECTION 3-A
ANTI-DUMPING AND COUNTERVAILING MEASURES

Article 3.1
General Provisions

1. The Parties affirm their rights and obligations arising under Article VI of the GATT 1994, the Anti-Dumping Agreement and the SCM Agreement and shall apply anti-dumping and countervailing measures in accordance with the provisions of this Chapter.

2. The Parties, recognising that anti-dumping and countervailing measures can be abused to obstruct trade, agree that:

   (a) such measures should be used in full compliance with the relevant WTO requirements and should be based on a fair and transparent system; and

   (b) careful consideration should be given to the interests of the Party against which such a measure is to be imposed.

3. For the purpose of this Section, origin shall be determined in accordance with the non-preferential rules of origin of the Parties.

Article 3.2
Transparency and Information Exchange

1. After receipt by a Party's competent authorities of a properly documented anti-dumping application with respect to imports from the other Party, and at an early appropriate stage before initiating an investigation, the Party shall provide written notification to the other Party of its receipt of the application.

2. After receipt by a Party's competent authorities of a properly documented countervailing duty application with respect to imports from the other Party, and at an early appropriate stage before initiating an investigation, the Party shall provide written notification to the other Party of its receipt of the application and afford the other Party the possibility to consult with its competent authorities regarding the application with a view to clarifying the factual situation and to arriving at a mutually agreed solution. The Parties shall endeavour to hold these consultations as soon as possible thereafter.

3. Both Parties shall ensure, immediately after any imposition of provisional measures and in any case before final determination is made, full and meaningful disclosure of all essential facts and considerations which form the basis for the decision to apply measures. This is without prejudice to Article 6.5 of the Anti-Dumping Agreement

and Article 12.4 of the SCM Agreement. Any disclosure shall be made in writing, and allow interested parties sufficient time to make their comments.

4. Each interested party shall be granted the possibility to be heard in order to express their views during trade remedies investigations.

Article 3.3
Lesser Duty Rule

Should a Party decide to impose any anti-dumping or countervailing duty, the amount of such duty shall not exceed the margin of dumping or countervailable subsidies, and it is desirable that the duty be less than the margin if such lesser duty would be adequate to remove the injury to the domestic industry.

Article 3.4
Exclusion from Bilateral Dispute Settlement and Mediation Mechanism

The provisions of this Section shall not be subject to Chapter 17 (Dispute Settlement) of this Agreement.

SECTION 3-B
COOPERATION IN PREVENTING CIRCUMVENTION

Article 3.5
Areas of Cooperation

1. The Parties will endeavour, within available resources, to cooperate in preventing circumvention of trade remedies. The areas of cooperation are as follows:

   (a) forwarding questionnaires and other documents to interested parties;

   (b) exchanging information relating to investigations; and

   (c) any other possible areas to be mutually agreed by the Parties.

2. Nothing in this Section shall be construed to require the other Party to furnish or allow access to confidential information pursuant to this Chapter the disclosure of which it considers would:

   (a) be contrary to the public interest as determined by its laws;

   (b) be contrary to any of its laws, including but not limited to, to those protecting personal data or financial affairs and accounts of individual customers of financial institution;

   (c) impede law enforcement; or

(d) prejudice legitimate commercial interests, which may include competitive position of particular enterprises, public or private.

3. Where a Party provides information to the other Party in accordance with this Section and designates the information as confidential, the Party receiving the information shall maintain the confidentiality of the information, use it only for the purposes specified by the Party providing the information, and not disclose it without specific written permission of the Party providing the information.

4. Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) and Chapter 17 (Dispute Settlement) shall not apply to this Section.

SECTION 3-C
GLOBAL SAFEGUARD MEASURES

Article 3.6
Application of Global Safeguard Measures

1. Each Party retains its rights and obligations under Article XIX of the GATT 1994, the Safeguards Agreement and Article 5 of the Agreement on Agriculture. Unless otherwise provided in this Section, this Agreement does not confer any additional rights or impose any additional obligations on the Parties with regard to measures taken under Article XIX of the GATT 1994 and the Safeguards Agreement.

2. No Party shall apply, with respect to the same good, at the same time:

(a) a bilateral safeguard measure; and

(b) a measure under Article XIX of the GATT 1994 and the Safeguards Agreement.

3. For the purposes of this Section, origin shall be determined in accordance with the non-preferential rules of origin of the Parties.

4. At the request of the other Party, the Party intending to take safeguard measures shall provide immediately all pertinent information on the initiation of a safeguard investigation, the provisional findings and the final findings of the investigation, and imposition of a safeguard measure.

5. The provisions of this Section shall not be subject to the provisions of Chapter 17 (Dispute Settlement).

SECTION 3-D
BILATERAL SAFEGUARD CLAUSE

Article 3.7
Definitions

For the purposes of this Section:

"serious injury" and "threat of serious injury" shall be understood in accordance with Articles 4.1(a) and (b) of the Safeguards Agreement. To this end, Articles 4.1(a) and (b) of the Safeguards Agreement are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*; and

"transition period" means a period of ten years from the entry into force of this Agreement.

Article 3.8
Application of Bilateral Safeguard Measure

1. If, as a result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, originating goods of a Party are being imported into the territory of the other Party in such increased quantities, in absolute terms or relative to domestic production, and under such conditions as to cause or threaten to cause serious injury to a domestic industry producing like or directly competitive goods, the importing Party may, during the transition period only, adopt measures provided for in paragraph 2 in accordance with the conditions and procedures laid down in this Section.

2. The importing Party may take a bilateral safeguard measure which:

   (a) suspends further reduction of the rate of customs duty on the good concerned provided for under Annex 2-A (Elimination of Customs Duties); or

   (b) increases the rate of customs duty on the good concerned to a level which does not exceed the lesser of:

      (i) the MFN applied rate of customs duty on the good in effect at the time the measure is taken; or

      (ii) the base rate of customs duty specified in the Schedules included in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties) pursuant to paragraph 2 of Article 2.6 (Reduction and/or Elimination of Customs Duties on Imports).

Article 3.9
Conditions and Limitations

1. A Party shall notify the other Party in writing of the initiation of an investigation described in paragraph 2 and consult with the other Party as far in advance of applying a bilateral safeguard measure as practicable, with a view to:

   (a) reviewing the information arising from the investigation;

   (b) exchanging views on the measure; and

   (c) exchanging preliminary views on compensation as set out in Article 3.11 (Compensation).

2. A Party shall apply a bilateral safeguard measure only following an investigation by its competent authorities in accordance with Articles 3, 4.2(a) and 4.2(c) of the Safeguards Agreement and to this end, Articles 3, 4.2(a) and 4.2(c) of the Safeguards Agreement are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

3. The determination referred to in Article 3.8 (Application of Bilateral Safeguard Measure) shall not be made unless the investigation demonstrates on the basis of objective evidence the existence of a causal link between increased imports from the other party and serious injury or threat thereof. In this respect, due consideration shall be given to other factors, including imports of the same product from other countries.

4. Each Party shall ensure that its competent authorities complete any such investigation within one year from the dates of its initiation.

5. Neither Party may apply a bilateral safeguard measure as set out in paragraph 1 of Article 3.8 (Application of Bilateral Safeguard Measure):

   (a) except to the extent, and for such time, as may be necessary to prevent or remedy serious injury and to facilitate adjustment;

   (b) for a period exceeding two years, except that the period may be extended by up to two years if the competent authorities of the importing Party determine, in conformity with the procedures specified in this Article, that the measure continues to be necessary to prevent or remedy serious injury and to facilitate adjustment and that there is evidence that the industry is adjusting, provided that the total period of application of a safeguard measure, including the period of initial application and any extension thereof, shall not exceed four years; or

   (c) beyond the expiration of the transition period, except with the consent of the other Party.

6. No measure shall be applied again to the import of the same good during the transition period, unless a period of time equal to half of the period during which the safeguard measure was applied previously has elapsed.

7. When a Party terminates a bilateral safeguard measure, the rate of customs duty shall be the rate that, according to its Schedule included in Annex 2-A (Elimination of Customs Duties), would have been in effect but for the measure.

Article 3.10
Provisional Measures

1. In critical circumstances where delay would cause damage that would be difficult to repair, a Party may apply a bilateral safeguard measure on a provisional basis pursuant to a preliminary determination that there is clear evidence that imports of an originating good from the other Party have increased as the result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, and such imports cause serious injury, or threat thereof, to the domestic industry.

2. The duration of any provisional measure shall not exceed 200 days, during which time the Party shall comply with the requirements of paragraphs 2 and 3 of Article 3.9 (Conditions and Limitations). The Party shall promptly refund any tariff increases if the investigation described in paragraph 2 of Article 3.9 (Conditions and Limitations) does not result in a finding that the requirements of Article 3.8 (Application of Bilateral Safeguard Measure) are met. The duration of any provisional measure shall be counted as part of the period prescribed by subparagraph 5(b) of Article 3.9 (Conditions and Limitations).

3. If a Party takes a provisional measure pursuant to this Article, the Party shall notify the other Party in writing prior to taking such measure and shall initiate consultations with the other Party immediately after such measure is taken.

Article 3.11
Compensation

1. A Party applying a bilateral safeguard measure shall consult with the other Party in order to mutually agree on appropriate trade liberalising compensation in the form of concessions having substantially equivalent trade effects or equivalent to the value of the additional duties expected to result from the safeguard measure. The Party shall provide an opportunity for such consultations no later than thirty days after the application of the bilateral safeguard measure.

2. If the consultations under paragraph 1 do not result in an agreement on trade liberalising compensation within 30 days after the consultations have begun, the Party whose goods are subject to the safeguard measure may suspend the application of substantially equivalent concessions on the goods of the Party applying the safeguard measure. The exporting Party shall notify the other Party in writing at least 30 days before suspending concessions under this paragraph.

3. The right of suspension referred to in paragraph 2 shall not be exercised for the first 24 months during which a bilateral safeguard measure is in effect, provided that the safeguard measure conforms to the provisions of this Agreement.

CHAPTER 4
SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

Article 4.1
Objectives

The objectives of this Chapter are to protect human, animal, or plant life or health in the territory of the Parties, and to provide a framework to address any bilateral sanitary and phytosanitary (hereinafter referred to as "SPS") matters so as to facilitate and increase trade between the Parties.

Article 4.2
Scope

1. This Chapter shall apply to all SPS measures of a Party that may, directly or indirectly, affect trade between the Parties.

2. This Chapter shall not apply to standards, technical regulations and conformity assessment procedures as defined in the TBT Agreement which are covered by Chapter 5 (Technical Barriers to Trade).

3. Nothing in this Chapter shall limit the rights or obligations of the Parties pursuant to the SPS Agreement.

Article 4.3
Definitions

For the purposes of this Chapter:

(a) "SPS measure" means any measure referred to in paragraph 1, Annex A of the SPS Agreement; and

(b) The Parties may agree on other definitions for the application of this Chapter taking into consideration the glossaries and definitions of relevant international organisations, such as the *CODEX Alimentarius Commission* (hereinafter referred to as "Codex Alimentarius"), the *World Organisation for Animal Health* (hereinafter referred to as "OIE") and under the *International Plant Protection Convention* (hereinafter referred to as "IPPC").

Article 4.4
Rights and Obligations

The Parties affirm their existing rights and obligations with respect to each other under the SPS Agreement.

Article 4.5
General Principles

When implementing this Chapter, the Parties:

(a) shall not apply their SPS measure in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination or a disguised restriction on international trade;

(b) shall ensure that any SPS measure is applied only to the extent necessary to protect human, animal or plant life or health, is based on scientific principles and is not maintained without sufficient scientific evidence; and

(c) will neither use the procedures established under this Chapter nor any requests for additional information to delay, without scientific and technical justification, access to their respective markets.

Article 4.6
Competent Authorities

The competent authorities of the Parties responsible for the implementation of this Chapter are set out in Annex 4-A. The Parties shall notify each other of any change in their respective competent authorities.

Article 4.7
Trade Facilitation

The Parties shall cooperate and jointly identify work in the field of SPS measures with a view to facilitating trade between the Parties. In particular, the Parties shall seek to identify initiatives that are appropriate for particular issues or sectors.

Article 4.8
Transparency

1. The Parties reaffirm their transparency obligations under the SPS Agreement.

2. Each Party shall publish all SPS measures in force on a website. Where possible, and upon request, the Parties shall provide information regarding the measure(s) in English.

3. Upon request of a Party, the other Party shall communicate the import requirements that apply for the import of specific products as soon as possible.

4. Where a Party has serious concerns regarding any risk to human, animal or plant life or health, affecting commodities for which trade takes place, technical discussions regarding the situation shall, upon request, take place as soon as possible. In this case,

each Party shall endeavour to provide in due time all necessary information to avoid any disruptions to trade.

Article 4.9
Emergency Measures

1. In case of serious human, animal or plant life or health risk, the importing Party may take, without previous notification, measures necessary to protect human, animal or plant life or health. For consignments in transport between the Parties, the importing Party shall consider the most suitable and proportional solution in order to avoid unnecessary disruptions to trade.

2. Either Party may request any information related to the SPS situation and any measures adopted. The other Party shall answer as soon as the requested information is available.

Article 4.10
Equivalence

1. The Parties recognise that the principle of equivalence, as set down in Article 4 of the SPS Agreement, has mutual benefits for both exporting and importing countries.

2. In determining the equivalence of SPS measures, the Parties shall take into account guidance developed by the SPS Committee and the Codex Alimentarius, the OIE and the IPPC, as amended from time to time.

3. The Parties shall give favourable consideration to accepting the equivalence of each other's SPS measures, in order to ease trade of the products subject to SPS measures and foster mutual confidence between the respective competent authorities.

4. Compliance by an exported product with an SPS standard that has been accepted as equivalent to an SPS standard of the importing Party shall not remove the need for that product to comply with any other relevant mandatory requirements of the importing Party.

5. Whenever an agreement on recognition of the equivalence is in process of negotiation and no final approval is achieved, the Parties should neither stop nor apply SPS measures more restrictive than those in force in their mutual trade, except where SPS emergencies arise or threaten to arise for a Party.

Article 4.11
Import Requirements

1. The importing Party shall ensure that its import conditions are applied to products imported from the exporting Party in a proportional and non-discriminatory manner.

2. Any fees imposed for the procedures on products imported from the exporting Party shall be equitable in relation to any fees charged on like domestic products and should be no higher than the actual cost of the service.

3. The importing Party shall have the right to carry out import checks on products imported from the exporting Party for the purposes of implementing SPS measures.

4. The import checks carried out on products imported from the exporting Party shall be based on the SPS risk associated with such importation. They shall be carried out without undue delay and with a minimum effect on trade between the Parties.

5. The information on the frequencies of import checks carried out on products imported from the exporting Party shall be made available on request. The importing Party may amend the frequencies of physical checks within their responsibilities, as appropriate, as a result of:

   (a) on-site checks;

   (b) import checks; or

   (c) other actions or consultations provided for in this Chapter.

6. In the event that the import checks reveal non-conformity with the relevant standards and/or requirements of the importing Party, any action taken by the importing Party should be proportionate to the SPS risk involved.

Article 4.12
Coordinators

1. To facilitate the implementation of this Chapter and cooperation between the Parties, each Party shall designate a Coordinator, who shall be responsible for coordinating with competent authorities in the Party's territory and communicating with the other Party's Coordinator on all matters pertaining to this Chapter.

2. The Coordinators' functions shall include:

   (a) enhancing communication between the Parties' competent authorities, seeking to facilitate a Party's response to written requests for information from the other Party in print or electronically without undue delay, and in any case within 30 days from the date of receipt of the request and at no cost or at reasonable cost;

   (b) facilitating information exchange so as to enhance mutual understanding of each Party's SPS measures and the regulatory processes that relate to those measures and their impact on trade in such goods between the Parties;

(c) promptly addressing any bilateral SPS issues that a Party raises to enhance cooperation and consultation between the Parties to facilitate trade between the Parties; and

(d) simultaneously informing the contact points set out in Article 18.16 (Contact Points) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) of any communication between the Parties.

3. The Coordinators may communicate through teleconference, videoconference, or any other means, as mutually determined by the Parties.

4. For the purposes of this Article, the Coordinator for:

(a) Turkey shall be:

General Directorate of European Union and Foreign Relations of the Ministry of Food, Agriculture and Livestock or its successor.
Email: fta@tarim.gov.tr

(b) Singapore shall be:

Ministry of Trade and Industry,
Trade Division,
100 High Street # 09-01, The Treasury,
Singapore 179434
Tel: (65) 6225 9911
Fax: (65) 6332 7260
Email: mti_email@mti.gov.sg

or their successors.

Article 4.13
Sub-committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

1. The Sub-committee on SPS measures established pursuant to Article 18.2 (Committees and Working Groups) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) may:

(a) develop the necessary procedures or arrangements for the implementation and administration of this Chapter;

(b) monitor the progress of the implementation and administration of this Chapter;

(c) provide a forum for discussion of problems arising from the application of certain sanitary or phytosanitary measures with a view to reaching mutually acceptable alternatives; and

(d) enhance communication and cooperation on SPS matters.

2. The Sub-committee shall meet in the first year after the entry into force of this Agreement and once a year thereafter, or as otherwise mutually agreed by the Parties, to perform its work in accordance with the terms of reference established during the first meeting of the Sub-committee.

Article 4.14
Technical Cooperation

1. The Parties shall endeavour to develop a work programme and mechanisms for co-operative activities in the areas of technical assistance and capacity building to address plant, animal and public health and food safety issues of mutual interest.

2. The financial arrangements to cover expenses for the cooperative activities undertaken shall be mutually agreed upon by the Parties on a case-by-case basis subject to the availability of funds.

Article 4.15
Final Provisions

Nothing in this Chapter shall limit the authority of a Party to determine the level of protection it considers necessary for the protection of, *inter alia,* human health or safety, animal or plant life or health or the environment. In pursuance of this, each Party retains all authority to interpret its laws, regulations and administrative provisions.

Annex 4-A
Competent Authorities

For the purposes of Article 4.6 (Competent Authorities), the competent authority for:

(a) Turkey shall be:

The Ministry of Food, Agriculture and Livestock or its successor
Email: fta@tarim.gov.tr
Web: www.tarim.gov.tr

(b) Singapore shall be:

Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore or its successor
Address: 52 Jurong Gateway Road #14-00, Singapore 608550
Fax: (65) 63341381
Email: WTO_Contact@ava.gov.sg
Web: www.ava.gov.sg

CHAPTER 5
TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

Article 5.1
Objectives

The objective of this Chapter is to facilitate and increase trade in goods between the Parties, by providing a framework to prevent, identify and eliminate unnecessary barriers to trade within the scope of the TBT Agreement.

Article 5.2
Scope and Definitions

1. This Chapter shall apply to the preparation, adoption and application of all standards, technical regulations and conformity assessment procedures as defined in Annex 1 of the TBT Agreement, which may, directly or indirectly, affect trade in goods between the Parties, regardless of the origin of those goods.

2. Notwithstanding paragraph 1, this Chapter shall not apply to:

   (a) purchasing specifications prepared by governmental bodies for production or consumption requirements of such bodies; or

   (b) sanitary and phytosanitary measures as defined in Annex A of the SPS Agreement which are covered by Chapter 4 (Sanitary and Phytosanitary Measures).

3. For the purposes of this Chapter, the definitions of Annex 1 to the TBT Agreement shall apply.

Article 5.3
Affirmation of the TBT Agreement

The Parties affirm their existing rights and obligations with respect to each other under the TBT Agreement which is incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

Article 5.4
Joint Cooperation

1. The Parties shall strengthen their cooperation in the field of standards, technical regulations and conformity assessment procedures with a view to increasing the mutual understanding of their respective systems and facilitating access to their respective markets.

2. The Parties shall seek to identify, develop and promote trade facilitating initiatives which may include, but are not limited to:

(a) exchanging information and experiences on the preparation and application of their technical regulations and the use of good regulatory practice;

(b) where appropriate, simplifying technical regulations, standards and conformity assessment procedures;

(c) avoiding unnecessary divergence in their approaches to technical regulations and conformity assessment procedures, and working towards the possibility of converging or aligning technical regulations with international standards;

(d) encouraging cooperation between their respective bodies, public or private, responsible for metrology, standardisation, testing, certification and accreditation;

(e) ensuring efficient interaction of regulatory authorities at national, regional and international levels, for instance, by referring enquiries from a Party to the appropriate regulatory authorities; and

(f) exchanging information on developments in relevant regional and multilateral *fora* related to standards, technical regulations and conformity assessment procedures.

3. The Parties shall promote bilateral cooperation between their respective institutions in the field of halal standards and certification.

4. Upon request, a Party shall give appropriate consideration to proposals that the other Party makes for cooperation under the terms of this Chapter.

Article 5.5
International Standards

1. In accordance with Articles 2.4 and 5.4 of the TBT Agreement, the Parties shall use international standards, or relevant parts of international standards, as a basis for their technical regulations and related conformity assessment procedures where relevant international standards exist or their completion is imminent, except when such international standards or their relevant parts are ineffective or inappropriate to fulfil legitimate objectives.

2. In determining whether an international standard, guide, or recommendation within the meaning of Articles 2, 5 and Annex 3 of the TBT Agreement exists, each Party shall apply the principles set out in the *Decision of the Committee on Principles for the Development of International Standards, Guides and Recommendations with relation to Articles 2, 5 and Annex 3 of the Agreement*, adopted by the WTO Committee on Technical Barriers to Trade, G/TBT/1/rev.12, 21 January 2015 and the subsequent revisions.

3. The Parties affirm their obligations under Article 4.1 of the TBT Agreement to ensure that their standardising bodies accept and comply with the *Code of Good Practice for the Preparation, Adoption and Application of Standards* in Annex 3 to the TBT Agreement.

4. The Parties shall cooperate with each other, where appropriate, in the context of their participation in international standardising bodies to ensure that international standards developed within such bodies that are likely to become a basis for technical regulations are trade facilitating and do not create unnecessary obstacles to international trade.

5. The Parties undertake to exchange information on:

   (a) their use of standards in support of technical regulations;

   (b) each other's standardisation processes, and the extent of use of international standards or regional standards as a base for their national standards; and

   (c) cooperation agreements implemented by either Party on standardisation, provided the information can be made available to the public.

Article 5.6
Technical Regulations

The Parties agree to make best use of good regulatory practice with regard to the preparation, adoption and application of technical regulations, as provided for in the TBT Agreement, including:

(a) when developing a technical regulation, to consider, *inter alia,* the impact of the envisaged technical regulation and the available regulatory and non-regulatory alternatives to the proposed technical regulation which may fulfil the Party's legitimate objectives;

(b) consistent with Article 2.4 of the TBT Agreement, to use, to the maximum extent possible, relevant international standards as a basis for their technical regulations, except when such international standards would be an ineffective or inappropriate means for the fulfilment of the legitimate objectives pursued; where international standards have not been used as a basis, to explain upon request to the other Party the reasons why such standards have been considered inappropriate or ineffective for the aim pursued; and

(c) consistent with Article 2.8 of the TBT Agreement, wherever appropriate, to specify technical regulations based on product requirements in terms of performance rather than design or descriptive characteristics.

Article 5.7
Conformity Assessment Procedures

1. The Parties recognise that a broad range of mechanisms exist to facilitate the acceptance of the results of conformity assessment procedures, including:

   (a) the importing Party's reliance on a supplier's declaration of conformity;

   (b) agreements on mutual acceptance of the results of conformity assessment procedures with respect to specific technical regulations conducted by bodies located in the territory of the other Party;

   (c) use of accreditation procedures to qualify conformity assessment bodies;

   (d) government designation of conformity assessment bodies, including bodies located in the territory of the other Party;

   (e) unilateral recognition by a Party of the results of conformity assessment procedures conducted in the territory of the other Party;

   (f) voluntary arrangements between conformity assessment bodies in the respective territories of each Party; and

   (g) use of regional or international multilateral recognition agreements and arrangements of which the Parties are parties.

2. Having regard in particular to those considerations, the Parties shall:

   (a) intensify their exchange of information on these and other mechanisms with a view to facilitating the acceptance of conformity assessment results;

   (b) exchange information on the criteria used to select appropriate conformity assessment procedures for specific products and, in line with Article 5.1.2 of the TBT Agreement, require conformity assessment procedures that are not more strict or are not applied more strictly than necessary to give the importing Party adequate confidence that products conform with the applicable technical regulations or standards, taking account of the risks non-conformity would create;

   (c) exchange information on accreditation policy, and consider how to make the best use of international standards for accreditation, and international agreements involving the Parties' accreditation bodies, for example, through the mechanisms of the *International Laboratory Accreditation Co-operation* (ILAC) and the *International Accreditation Forum* (IAF);

   (d) give positive consideration to accredit conformity assessment bodies in the territory of the other Party on terms no less favourable than those it accords to

conformity assessment bodies in its territory, to the extent necessary to fulfil their obligations under the ILAC, the IAF and the *European co-operation for Accreditation* (EA); and

(e) ensure that, insofar as two or more conformity assessment bodies are authorised by a Party to carry out conformity assessment procedures required for placing the product on the market, economic operators may choose among them.

3. The Parties reaffirm their obligation under Article 5.2.5 of the TBT Agreement that fees imposed for mandatory conformity assessment of imported products shall be equitable in relation to any fees chargeable for assessing the conformity of like products of national origin or originating in any other country, taking into account communication, transportation and other costs arising from differences between location of facilities of the applicant and the conformity assessment body.

4. Upon request by either Party, the Parties may decide to engage in consultations with a view to defining sectoral initiatives regarding the use of conformity assessment procedures or the facilitation of acceptance of conformity assessment results that are appropriate for the respective sectors. The Party making the request should substantiate it with relevant information on how this sectoral initiative would facilitate trade between the Parties. In these consultations, all mechanisms described in paragraph 1 may be considered. Where a Party declines such a request from the other Party, it shall, upon request, explain its reasons.

Article 5.8
Transparency

1. The Parties reaffirm their transparency obligations under the TBT Agreement with regard to the preparation, adoption and application of standards, technical regulations and conformity assessment procedures.

2. The Parties agree, where a part of the process of developing a standard, technical regulation or conformity assessment procedure is open to public consultation, to take the other Party's views into account and, without discrimination, to provide reasonable opportunities for the other Party and its interested persons to make comments.

3. Where a Party makes a notification under Articles 2.9 and 5.6 of the TBT Agreement, the Parties agree:

(a) to allow at least 60 days following the notification for the other Party to provide comments in writing on the proposal and where practicable, to give appropriate consideration to reasonable requests for extending the comment period; and

(b) to allow sufficient time between the publication of technical regulations and their entry into force for economic operators of the other Party to adapt, except where urgent problems of safety, health, environmental protection or national security arise or threaten to arise.

4. The notification of technical regulations and conformity assessment procedures shall include an online link to, or a copy of, the complete text of the notified document. Where possible, the Parties shall provide an online link to, or a copy of, the complete text of the notified document in English.

5. Each Party shall publish all standards, technical regulations, and conformity assessment procedures in force.

6. Each Party shall make available, as appropriate and available, written guidance on compliance with its standards, technical regulations, and conformity assessment procedures to the other Party or its economic operators, upon request and without undue delay.

Article 5.9
Market surveillance

The Parties undertake to exchange information on market surveillance and enforcement activities.

Article 5.10
Marking and Labelling

1. For the purposes of this Article, and in accordance with paragraph 1 of Annex 1 of the TBT Agreement, a technical regulation may include or deal exclusively with marking or labelling requirements.

2. The Parties agree that, where their technical regulations contain mandatory marking or labelling, they will ensure that these are not prepared with a view to, or with the effect of, creating unnecessary obstacles to international trade, and should not be more trade restrictive than necessary to fulfil a legitimate objective, as referred to under Article 2.2 of the TBT Agreement.

3. For the purposes of this Agreement, where a Party requires mandatory marking or labelling of products:

(a) the Party shall endeavour to restrict its requirements only to those which are relevant for consumers or users of the product or to indicate the product's conformity with the mandatory requirements;

(b) the Party may specify the information to be provided on the label and may require compliance with certain regulatory requirements for the affixing of the label, but shall not require any prior approval or certification of labels and

markings as a precondition for sale of the products in its market unless this is deemed necessary in the light of the risk of the product to human, animal or plant health or life;

(c) where the Party requires the use of a unique identification number by economic operators, the Party shall ensure that such numbers are issued to the relevant economic operators without undue delay and on a non-discriminatory basis;

(d) provided it is not misleading, contradictory or confusing in relation to the information required in the importing Party of the goods, the Party shall permit the following:

(i) information in other languages in addition to the language required in the importing Party of the goods;

(ii) internationally-accepted nomenclatures, pictograms, symbols or graphics; and

(iii) additional information to that required in the importing Party of the goods;

(e) the Party shall accept that labelling, including re-labelling and corrections to labelling, take place, where relevant, in authorised premises (for example, in customs warehouses at the point of import) in the importing Party prior to the distribution and sale of the product as an alternative to labelling in the place of origin unless such labelling is required to be carried out in the place of origin for reasons of public health or safety; and

(f) the Party shall, in cases where it considers that legitimate objectives under the TBT Agreement are not compromised thereby, endeavour to accept non-permanent or detachable labels, or marking or labelling in the accompanying documentation rather than physically attached to the product.

4. Without prejudice to the Parties' rights and obligations under the WTO Agreement, paragraph 3 shall apply to agricultural products, industrial products, and processed agricultural food products including beverages and spirits.

Article 5.11
Coordinators

1. To facilitate the implementation of this Chapter and cooperation between the Parties, each Party shall designate a Coordinator, who shall be responsible for coordinating with interested persons in the Party's territory and communicating with the other Party's Coordinator on all matters pertaining to this Chapter. The Coordinators' functions shall include:

(a) monitoring the implementation and administration of this Chapter;

(b) promptly addressing any issue that a Party raises related to the development, adoption, application, or enforcement of standards, technical regulations or conformity assessment procedures;

(c) enhancing cooperation in the development and improvement of standards, technical regulations, and conformity assessment procedures;

(d) exchanging information on standards, technical regulations, and conformity assessment procedures, including referring enquiries from a Party to the appropriate regulatory authorities, in response to all reasonable requests for such information from a Party;

(e) considering and facilitating any sector-specific proposal a Party makes to further the objectives of this Chapter;

(f) facilitating the consideration of a request by a Party for the recognition of the results of conformity assessment procedures, including a request for the negotiation of an agreement, in a sector nominated by that Party;

(g) reviewing this Chapter in light of any developments under the TBT Agreement, and developing recommendations for amendments to this Chapter in light of those developments;

(h) arranging the establishment of ad hoc working groups as mutually agreed by both Parties, in order to explore ways to facilitate trade between the Parties; and

(i) simultaneously informing the contact points set out in Article 18.16 (Contact Points) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) of any communication between the Parties.

2. The Coordinators may communicate through teleconference, videoconference, or any other means, as mutually determined by the Parties.

3. For the purposes of this Article, the Coordinator for:

(a) Singapore shall be:

Ministry of Trade and Industry,
Trade Division,
100 High Street #09-01 The Treasury,
Singapore 179434
Tel: (65) 6225 9911
Fax: (65) 6332 7260
Email: mti_email@mti.gov.sg

or its successor or designated contact points;

(b) Turkey shall be:

Ministry of Economy,
DG Product Safety and Inspection
İnönü Bulvarı No: 36
Emek, Ankara 06510
Tel: +90 312 212 58 97
Fax: + 90 312 212 87 68
Email: tbt@economy.gov.tr

or its successor or designated contact points.

Article 5.12
Final Provisions

1. The Parties have undertaken further commitments on sector-specific non-tariff measures on goods as set out in Annexes 5-A (Electronics) and 5-B (Motor Vehicles and Parts Thereof) and the appendices pertaining thereto.

2. The Parties may discuss in the Joint Committee established pursuant to Article 18.1 (Joint Committee) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) any implementing arrangements arising from this chapter. The Parties may, by decision in the Joint Committee, adopt any implementing measure required to this effect.

ANNEX 5-A
ELECTRONICS

Article 1
General Provisions

1. The Parties confirm the following shared objectives and principles:

   (a) eliminating and preventing non-tariff barriers to bilateral trade;

   (b) basing their standards, technical regulations and conformity assessment procedures, wherever appropriate, on relevant international standards;

   (c) eliminating duplicative and unnecessarily burdensome conformity assessment procedures; and

   (d) enhancing cooperation to foster development in their bilateral trade in electronics.

2. This Annex shall apply only to standards, technical regulations and conformity assessment procedures of either Party related to the safety and electromagnetic compatibility (hereinafter referred to as "EMC") of electrical and electronic equipment, electrical household appliances and consumer electronics as defined in Appendix 5-A-1 (hereinafter referred to as "covered products").

Article 2
International Standards and Standard-setting Bodies

1. The Parties recognise that the *International Organization for Standardization* (hereinafter referred to as "ISO"), the *International Electrotechnical Commission* (hereinafter referred to as "IEC") and the *International Telecommunication Union* (hereinafter referred to as "ITU") are the relevant international standard-setting bodies for EMC and safety of products covered by this Annex.[1]

2. Where relevant international standards established by ISO, IEC and ITU exist, the Parties shall use these international standards or the relevant parts of them as a basis for any standard, technical regulation or conformity assessment procedure, except for cases where such international standards or relevant parts would be an ineffective or inappropriate means for the fulfilment of legitimate objectives pursued. In those cases, a Party shall, upon request from the other Party, identify the parts of the respective standard, technical regulation or conformity assessment procedure which substantially deviate from the relevant international standard and provide justification as to the reasons for the deviation.

3. Without prejudice to Article 2.3 of the TBT Agreement, insofar as a Party

[1] The Parties may, by decision of the Joint Committee, agree on any new international standard-setting bodies which they deem relevant for the purposes of implementing this Annex.

maintains technical regulations that deviate from existing relevant international standards as referred to in paragraph 2, that Party shall review these technical regulations at regular intervals, not exceeding five years, in order to assess whether the circumstances that gave rise to the deviation from the relevant international standard still exist. The outcome of these reviews shall be communicated to the other Party upon request.

4. The Parties shall encourage their standard-setting bodies to participate in the development of international standards in the ISO, IEC and ITU, and to consult within the framework of those international standard-setting bodies with a view to establishing common approaches.

Article 3
Innovation

1. No Party shall prevent or unduly delay the placing on its market of a product on the ground that it incorporates a new technology or a new feature which has not yet been regulated.

2. Paragraph 1 shall not prejudice the right of the importing Party, if it demonstrates duly substantiated concerns to the supplier, to require evidence that the new technology or new feature concerned does not create a risk for safety or EMC or any other legitimate objective as listed in Article 2.2 of the TBT Agreement.

Article 4
Conformity Assessment Procedures

1. The Parties shall not prepare, adopt or apply conformity assessment procedures with a view to or with the effect of creating unnecessary obstacles to trade with the other Party. In principle, Parties should avoid requiring mandatory third party conformity assessment to prove compliance with applicable technical regulations on safety and/or EMC of covered products, and instead consider the use of a supplier's declaration of conformity and/or post-market surveillance mechanisms to ensure that products conform with relevant standards or technical requirements.

2. Where a Party requires a positive assurance of conformity with domestic technical regulations on safety and/or EMC of covered products, each Party shall accept products on its market on the basis of one or more of the following procedures:

   (a) a supplier's declaration of conformity where the intervention of a conformity assessment body or the testing of the product by a recognised test laboratory is not mandatory and, if testing is undertaken, such testing can be carried out by the manufacturer himself or a competent body of his choice; or

   (b) a supplier's declaration of conformity based on a test report issued by a Certification Body ("CB") Testing Laboratory of the other Party under the CB Scheme of the *IEC System of Conformity Assessment Schemes for*

Electrotechnical Equipment and Components (IECEE) (hereinafter referred to as "IECEE CB Scheme"), accompanied by a valid CB Test Certificate, in accordance with the rules and procedures of the IECEE CB Scheme and the commitments by the Parties thereunder; or

(c) a supplier's declaration of conformity based on a test report issued by any testing laboratory or a certificate issued by any certification body in the other Party that has concluded voluntary arrangements for mutual acceptance of test reports or certificates with one or more conformity assessment bodies designated by the importing Party.

The choice among the procedures in this paragraph shall rest with the supplier.

3. The supplier's declaration of conformity shall be in accordance with ISO/IEC 17050. The Parties shall accept the supplier as solely responsible for issuing, changing or withdrawing the declaration of conformity, for establishing the technical documentation which shall enable the assessment of the conformity of the products covered with the applicable technical regulations and for affixing any required markings. The Parties may require that the declaration of conformity is dated and identifies the supplier or the supplier's authorised representative in their territories, the person empowered by the manufacturer or his authorised representative to sign the declaration, the products covered by the declaration, and the applied technical regulations to which conformity is declared.

4. In addition to paragraphs 1 to 3, a Party shall not require any form of registration of products or of suppliers that may prevent or otherwise delay the placing on the market of products that comply with the Party's technical regulations. Insofar as a Party reviews the supplier's declaration, the review shall be solely limited to verifying, on the basis of the documentation submitted, that the test has been done in accordance with the Party's relevant technical regulations and that the information contained in the documentation is complete. Any such review shall not cause undue delay for the placing of the products on the Party's market and the declaration shall be accepted, without exceptions, if the products comply with the Party's technical regulations and the documentation submitted is complete. In the event that a declaration is rejected, the Party shall communicate its decision to the supplier, together with an explanation of the grounds for the rejection. Upon request of the supplier, the Party shall provide information or guidance, as appropriate, on how the shortcomings can be rectified, as well as an explanation of possibilities to appeal the decision.

Article 5
Safeguard Measures

Notwithstanding Article 4 (Conformity Assessment Procedures), either Party may introduce requirements for mandatory third party testing or certification for EMC or safety of covered products, or introduce administrative procedures for approving or reviewing test reports, for particular covered products under the following conditions:

(a) there exist compelling reasons related to the protection of human health or safety that justify the introduction of such requirements or procedures, supported by substantiated technical or scientific information;

(b) any such requirements or procedures are not more trade-restrictive than necessary to fulfil the Party's legitimate objective, taking account of the risks that non-fulfilment would create; and

(c) the Party could not have reasonably foreseen the need for introducing any such requirements or procedures at the time of entry into force of this Agreement.

Without prejudice to Article 2.10 of the TBT Agreement, before introducing the requirements or procedures, the Party shall notify the other Party and, following consultations, take the comments of the other Party into account, to the greatest extent possible, in devising any such requirements or procedures. Any requirements introduced shall, to the greatest extent possible, be in compliance with this Annex. Once adopted, any requirement or procedure introduced shall be regularly reviewed and repealed if the reasons for its introduction no longer exist.

Article 6
Exceptions

1. Singapore shall only require a positive assurance of conformity with its mandatory safety and/or EMC requirements in the form of third party certification for the products listed in Appendix 5-A-2.

2. Singapore may undertake reviews of its Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme in line with Annex 4-A of the *Free Trade Agreement between the European Union and the Republic of Singapore.* Any changes to the Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme a result of such reviews, and any resulting modifications made to Appendix 5-A-2, shall be notified by Singapore to Turkey promptly through the Joint Committee. For products, which will be excluded from the Singapore's Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme as a result of such reviews, Singapore shall not require a positive assurance of conformity with its mandatory safety and/or EMC requirements in the form of third party certification.

3. Insofar as Singapore continues to require positive assurance of conformity with its mandatory safety and/or EMC requirements in the form of third party certification for covered products, Singapore shall accept a certificate of conformity to its technical regulations issued by a conformity assessment body in Turkey that has been designated by Singapore.[2] Singapore shall also ensure that the conformity assessment bodies designated by Singapore accept, for the purposes of issuing such

[2] Singapore shall comply with this requirement within three years of the entry into force of this Agreement

certification, test reports issued:

(a) by one of the Recognised CB Testing Laboratories or Recognised CB Manufacturer's Testing Laboratories of Turkey in accordance with the rules and procedures of the IECEE CB Scheme and the commitments of the Parties thereunder;

(b) in accordance with relevant international standards, guides and recommendations (including ISO/IEC 17025), by any testing laboratory of Turkey that has been accredited by an accreditation body which is a signatory to the *Mutual Recognition Arrangement of the International Laboratory Accreditation Cooperation* or one of its regional bodies' mutual recognition agreements to which Singapore is a Party; or

(c) by any testing laboratory in Turkey that has concluded voluntary arrangements for mutual acceptance of test reports with one or more conformity assessment bodies designated by Singapore.

Article 7
Joint Cooperation

1. The Parties shall closely cooperate to promote common understanding on regulatory issues and consider any request of the other Party regarding the implementation of this Annex.

2. This cooperation shall take place within the framework of the Joint Committee.

APPENDIX 5-A-1
SCOPE

1. Annex 5-A shall cover those products listed in paragraph 2 of Article 1 (General Provisions) of Annex 5-A which:

(a) in the case of Turkey's obligations, fall, at the date of signature of this Agreement, within the scope of corresponding Turkish legislation to Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (codified version), or Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing 89/336/EEC, or of the provisions on safety or electromagnetic compatibility of Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 (codified version) on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

For products under the scope of corresponding Turkish legislation to Directive 1999/5/EC, Turkey shall be able to require additional requirements, other than safety and EMC, in accordance with the corresponding provision to Article 3 of that Directive.

Where a supplier has not applied or has only applied in part the harmonised standards referred to in the relevant provision of the corresponding Turkish legislation to paragraph 1 of Article 5 of Directive 1999/5/EC, radio equipment within the scope of the relevant provision of the corresponding Turkish legislation to paragraph 5 of Article 10 of Directive 1999/5/EC shall be subject to the procedures described in either of corresponding Annexes to Annexes IV or V of Directive 1999/5/EC, at the choice of the supplier. Where the supplier's declaration of conformity has to be accompanied by test reports, the supplier may use the procedures described in subparagraphs 2(b) and 2(c) of Article 4 (Conformity Assessment Procedures) of Annex 5-A;

and

(b) in the case of Singapore's obligations, fall, at the date of signature of this Agreement, within the scope of the Consumer Protection (Consumer Goods Safety Requirements) Regulations 2011, the Consumer Protection (Safety Requirements) Regulations 2004, the Telecommunications Act, Cap. 323 and the Telecommunications (Dealers) Regulations 2004.

For products under the Telecommunications Act, Cap. 323 and the Telecommunications (Dealers) Regulations 2004, Singapore shall be able to require additional requirements, other than safety and EMC.

2. The Parties understand that the products covered by the domestic laws listed in this Appendix, which include all the products to which Annex 5-A applies, are intended to cover the universe of electronics products. It is understood that in case a product is not covered by Annex 5-A for a Party but is covered for the other Party, or at the time of signature of this Agreement or subsequently, is subject to mandatory third party certification by a Party but not by the other Party, the other Party can subject such product to a similar treatment as may be necessary for the protection of human health and safety. Before such measures are implemented, the Party wishing to introduce them shall notify the other Party of its intentions and provide for a period of three months for consultations.

APPENDIX 5-A-2
PRODUCT CATEGORIES

Cooking range intended for household use namely a device for cooking and includes separate stationary ovens and grills, cooking table cookers, hob elements, grills and griddles which form part of cooking ranges, and ovens and grills for installation in walls except a cooking range having a mass of less than 18 kg.

Hairdryer namely an electrically operated appliance intended to be used for the drying of hair of persons and incorporating heating elements.

High-fidelity set namely an electronic device for reproduction of sounds, with little distortion, connected to the supply mains as the only energy source intended for domestic and similar general indoor use with a rated supply voltage not exceeding 250 volts rms.

Audio product (other than a High-fidelity set) namely an electronic device for the reproduction of sound, connected to the supply mains, either directly or indirectly.

Iron namely an electrically operated appliance with a heated soleplate for ironing of clothes, for household and similar purposes.

Kettle namely an electrically operated household appliance for heating of water for consumption, having a rated capacity not exceeding 10 litres.

Microwave oven namely an electrically operated appliance for heating food and beverages using electromagnetic energy (microwaves) in one or more of the I.S.M. frequency bands between 300 MHz and 30 GHz and intended for household use. These appliances may also incorporate a browning function.

Rice cooker namely an electrically operated household appliance for cooking rice.

Refrigerator namely a self-contained assembly consisting of a thermally insulated cabinet for the storage and preservation of foodstuffs above 0°C (32°F) and of a refrigerating unit operating on the vapour compression principle and arranged to extract heat from within the cabinet, whether or not with one or more freezer compartments.

Room air-conditioner namely a self-contained assembly designed as a unit, primarily for mounting in a window or through the wall or as a console. It is designed primarily to provide free delivery of conditioned air to an enclosed space, room or zone (conditioned space). It includes a prime source of refrigeration for cooling and dehumidification and means for the circulation and the cleaning of air, and a drain arrangement for collecting or disposing any condensate. It may also include means for humidifying, ventilating or exhausting air.

Table or standing fan namely an electrically operated appliance for agitating the air, and their associated regulator intended for use on single-phase a.c. and d.c. circuits not exceeding 250 volts and intended for household use and similar purposes.

Television or video display unit namely an electronic device for receiving and displaying information from a transmitting station or local source, connected to the supply mains, either directly or indirectly, and intended for domestic and similar general indoor use, other than a cathode ray tube television receiver.

Vacuum cleaner namely a machine which removes dirt and dust by the suction produced by a motor-driven air pump and intended for household use and similar purposes.

Washing machine namely an electrically operated appliance intended for washing clothes and textiles (whether or not with means for water heating), for water extraction or for drying.

Table lamp or standing lamp namely a portable general purpose luminaire, other than handlamps, for use with tungsten filament, tubular fluorescent and other discharge lamps connected to the supply mains, either directly or indirectly.

Toaster, grill, roaster, hotplate and similar appliances namely electric appliances connected to the supply mains, which make use of direct or indirect (e.g. heated medium such as air and cooking oil) heat for food preparation and intended for household use.

Wall fan or ceiling fan namely an electric fan and its associated regulator intended for mounting on the wall or ceiling and for use on a single phase a.c. and d.c. circuit not exceeding 250 volts for household and similar purposes.

Adaptor namely a device designed to supply a.c. or d.c. power from an a.c. or d.c. source, either by itself or as part of an accessory, for applications such as computers, telecommunication equipment, home entertainment equipment or toys.

Coffee maker, slow cooker, steam boat and similar appliances namely electrically operated appliances that heats up water to high temperatures in the course of food and beverage preparation.

Laser disc set namely an electronic device for video recording and play-back or for play-back only, connected to the supply mains, either directly or indirectly, and intended for domestic and similar general indoor use, other than a laser disc (LD) player or video.

Mixer, blender, mincer and similar appliances namely electrically operated machines for food and beverage preparation and intended for household use.

Air cooler namely an electrically operated appliance for agitating the air equipped to use water as a cooling medium and its associated regulator intended for use on single phase a.c. and d.c. circuits not exceeding 250 volts for household and similar purposes.

Home computer system (inclusive of monitor, printer, speaker and other mains operated accessories) namely a microprocessor based data system with compact, local computing and calculating power on high definition graphics and with flexible data communication interfacing.

Decorative lighting fixture namely lighting chains fitted with a series or parallel connected incandescent lamps for use either indoors or outdoors on supply voltages not exceeding 250 volts.

3-pin rectangular type 13-amp plug namely a portable fused device having projecting pins designed to engage with the contacts of a corresponding socket-outlet. A plug also incorporates means for the electrical connection and the mechanical retention of a suitable flexible cord.

Fuse (13-amp or less) for use in a plug namely a device that, by the fusion of one or more of its specially designed and proportioned components, opens the circuit in which it is inserted and breaks the current when this exceeds a given value for a sufficient time. The fuse comprises all the parts that form the complete device.

3-pin round type 15-amp plug namely a device carrying 3 metallic plug pins substantially cylindrical in form intended for engagements with corresponding socket contacts arranged for connection to a suitable flexible cord.

Multi-way adaptor namely an adaptor having more than one set of socket contacts (the socket contacts may or may not be of the same type or rating as the plug pin portion).

3-pin portable socket-outlet namely an accessory having a set of 3 socket-contacts designed to engage with the pins of a corresponding plug and having means for the electrical connection of appropriate cables or flexible cords, for connection to, or integral with, a flexible cord, and which can be easily moved from one place to another while connected to the supply.

Portable cable reel namely a device comprising a flexible cable or cord attached to a reel so constructed that the flexible cable may be completely wound onto the reel, and provided with a plug and one or more socket outlets.

Instantaneous electric water heater namely an electrically operated stationary appliance for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature with its rated voltage not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Mains pressure electric storage water heater, namely, an electrically operated stationary appliance for household and similar purposes and intended for storing and heating water below boiling temperature with its rated voltage not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Residual Current Circuit Breaker (RCCB) namely a device intended to protect persons against indirect contact, the exposed conductive parts of the installation being connected to an appropriate earth electrode.

3-pin 13-Ampere Socket-outlet namely a 13A shuttered socket-outlet in single or multiple arrangements with associated controlling switches, for flush mounting in suitable box or

for surface or panel mounting. The socket-outlet is suitable for the connection of portable appliances, sound-vision equipment, luminaries, etc., in a.c. circuits only operating at voltage not exceeding 250 V r.m.s at 50 Hz.

3-pin round type 15-ampere Socket-outlet namely a 15A shuttered socket-outlet which contains switch connected between the current carrying contact of the socket-outlet and the relevant supply terminal for flush mounting in suitable box or for surface or panel mounting. The socket-outlet is suitable for the connection of electrical appliances in a.c. circuits only operating at voltage not exceeding 250 V r.m.s at 50 Hz.

Domestic electric wall switch namely a manually operated general purpose switch for a.c. only with a rated voltage not exceeding 440V and a rated current not exceeding 63A, intended for household and similar fixed-electrical installations, either indoors or outdoors.

Ballast for tubular fluorescent lamp namely a unit inserted between the supply and one or more fluorescent lamps which, by means of inductance, capacitance, or a combination of inductance and capacitance or electronic circuitry, serves mainly to limit the current of the lamp(s) to the required value.

Isolating Transformer for downlight fitting namely a transformer with input and output windings of which are electrically separated to limit hazards due to accidental simultaneous contact with earth and live parts or metal parts which may become live in the event of an insulation failure.

APPENDIX 5-A-3
DEFINITIONS

For the purposes of Annex 5-A, the following definitions shall apply:

"safety of electrical equipment" means that equipment, having been constructed in accordance with good engineering practice in safety matters, does not endanger the safety of persons, domestic animals or property when properly installed, maintained and used in applications for which it was made;

"electromagnetic compatibility" means that equipment shall be designed and manufactured, having regard to the state of the art, so as to ensure that:

(a) the electromagnetic disturbance generated does not exceed the level above which radio and telecommunications equipment or other equipment cannot operate as intended; and

(b) it has a level of immunity to the electromagnetic disturbance to be expected in its intended use which allows it to operate without unacceptable degradation of its intended use;

"electromagnetic disturbance" means any electromagnetic phenomenon which may degrade the performance of equipment, including electromagnetic noise, an unwanted signal or a change in the propagation medium itself;

"immunity" means the ability of equipment to perform as intended without degradation in the presence of an electromagnetic disturbance;

"declaration of conformity" means issuance of a statement, based on a decision following review, that fulfilment of specified requirements has been demonstrated;

"supplier" means manufacturer, or his or her authorised representative in the territory of the importing Party. Where neither is present in the territory of the importing Party, the responsibility for the presentation of the supplier's declaration shall rest with the importer;

"testing laboratory" means a conformity assessment body that performs testing services and has received attestation conveying formal demonstration of its competence to carry out these specific tasks;

The definitions of "standard", "technical regulation" and "conformity assessment procedures" are those provided in Annex I of the TBT Agreement.

ANNEX 5-B
MOTOR VEHICLES AND PARTS THEREOF

Article 1
General Provisions

1. This Annex shall apply to all forms of motor vehicles and parts thereof traded between the Parties and falling under Chapters 40, 84, 85, 87 and 94 of the HS 2012 (hereinafter referred to as "products covered by this Annex").

2. With regard to the products covered by this Annex, the Parties confirm the following shared objectives and principles:

   (a) eliminating and preventing non-tariff barriers to bilateral trade;

   (b) promoting compatibility and convergence of regulations based on international standards;

   (c) promoting recognition of approvals based in particular on approval schemes applied under the agreements administered by the *World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations* (hereinafter referred to as the "WP.29") within the framework of the *United Nations Economic Commission for Europe* (hereinafter referred to as "UN ECE");

   (d) establishing competitive market conditions based on principles of openness, non-discrimination and transparency;

   (e) securing the protection of human health, safety and the environment; and

   (f) enhancing cooperation to foster continued mutually beneficial development in trade.

Article 2
International Standards

1. The Parties recognise that the WP.29 is the relevant international standard-setting body for the products covered by this Annex.[1]

2. If Singapore decides to introduce a type-approval system for products covered by this Annex, Singapore will consider becoming a signatory of the *Agreement Concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions* (Geneva, 1958).

[1] This paragraph is without prejudice to the Parties' rights to accept national standards or technical regulations of other countries.

Article 3
Regulatory Convergence

1. (a) The Parties shall at any time refrain from introducing any new domestic technical regulations diverging from UN ECE Regulations or Global Technical Regulations (hereinafter referred to as "GTR") in areas covered by such UN ECE Regulations or GTR, or where the completion of such UN ECE Regulations or GTR is imminent, unless there are substantiated reasons, based on scientific or technical information, why a specific UN ECE Regulation is ineffective or inappropriate for ensuring road safety or the protection of the environment or public health[2] .

(b) A Party which introduces a new domestic technical regulation as referred to in subparagraph (a) shall, upon request from the other Party, identify the parts of the domestic technical regulation which substantially deviate from the relevant UN ECE Regulations or GTR and provide due justification as to the reasons for the deviation.

2. Insofar as a Party has introduced and maintains, in accordance with paragraph 1, domestic technical regulations that diverge from existing UN ECE Regulations or GTR, that Party shall review these domestic technical regulations at regular intervals, not exceeding five years, with a view to increasing their convergence to the relevant UN ECE Regulations or GTR. When reviewing their domestic technical regulations, the Parties shall consider whether the circumstances that gave rise to the divergence still exist. The outcome of these reviews, including scientific and technical information used, shall be notified to the other Party upon request.

3. Singapore shall accept on its market as compliant with its domestic technical regulations and conformity assessment procedures, without further testing or marking requirements to verify or attest compliance with requirements covered by an EC[3] or UN ECE type- approval, new Turkey products covered by this Annex[4] and which are covered by an EC or UN ECE type-approval certificate. An EC Certificate of Conformity, in the case of whole vehicles, and an EC or UN ECE type-approval mark affixed to the product, in the case of components and separate technical units, shall be considered sufficient proof of the type-approval certificate. When UN ECE International Whole Vehicle Type Approval enters into force, Parties shall discuss in

---

2 Paragraphs 1(a) and 2 of Article 3 (Regulatory Convergence) and Article 5 (Other Measures Restricting Trade) of this Annex are without prejudice to Singapore taking traffic management measures such as electronic road pricing, on account of Singapore's specific space constraints.

3 For greater clarity, the terms "EC type approval", "EC type approval certificate", "certificate of conformity" and "EC type approval mark" shall have the meaning assigned to them under the European Union legislation, in particular Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council of 5 September 2007 establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (OJ L263 of 9.10.2007, p. 1).

4 For the purposes of this paragraph, where the term "new Turkey products covered by this Annex" refers to whole vehicles, this term is understood to mean vehicles which have never been registered before worldwide.

the Joint Committee whether an UN ECE International Whole Vehicle Type Approval might be considered sufficient proof of the type approval certificate.

4. The competent administrative authorities of each Party may verify by random sampling in accordance with its domestic legislation that the products comply as appropriate with:

(a) all the domestic technical regulations of the Party; or

(b) the domestic technical regulations of which compliance has been attested by an EC Certificate of conformity, in the case of whole vehicles, or an EC or UN ECE mark affixed to the product, in the case of components and separate technical units, as referred to under paragraph 3.

Such verification shall be carried out in accordance with the domestic technical regulations under subparagraphs (a) or (b), as the case may be. Each Party may require the supplier to withdraw a product from its market in case the product concerned does not comply with those regulations and requirements.

Article 4
Products with New Technologies or New Features

1. Neither Party shall prevent or unduly delay the placing on its market of a product covered by this Annex and approved by the exporting Party on the ground that the product incorporates a new technology or a new feature that the importing Party has not yet regulated, unless it can demonstrate, based on scientific or technical information, that this new technology or new feature creates a risk for human health, safety or the environment.

2. When a Party decides to refuse the placing on its market or requires the withdrawal from its market of a product of the other Party covered by this Annex on the ground that it incorporates a new technology or a new feature creating a risk for human health, safety or the environment, it shall immediately notify this decision to the other Party and to the economic operators[5] concerned. The notification shall include all relevant scientific or technical information considered in the Party's decision.

Article 5
Other Measures Restricting Trade

Each Party shall refrain from nullifying or impairing the market access benefits accruing to the other Party under this Annex through other regulatory measures specific to the sector covered by this Annex. This is without prejudice to the right to adopt measures necessary for road safety, the protection of the environment or public health and the prevention of deceptive practices provided such measures are based on substantiated scientific or technical information.

---

[5] Where Singapore is the importing Party, "economic operator" shall mean the importer of the product concerned.

Article 6
Joint Cooperation

In the Joint Committee, the Parties shall cooperate and exchange information on any issues relevant for the implementation of this Annex.

CHAPTER 6
CUSTOMS AND TRADE FACILITATION

Article 6.1
Agreement on Trade Facilitation

1. The provisions of Section I of the concluded *Agreement on Trade Facilitation* (ATF) of the WTO reproduced in Annex 6-A are hereby incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*, on a bilateral basis pending its entry into force.

2. Upon the entry into force of the ATF, Section I of the ATF shall automatically be incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*, without prejudice to the rights and obligations of the Parties with respect to each other under the WTO Agreement.

Article 6.2
Advance Rulings

Each Party shall, through its customs authorities or other competent authorities, and prior to the importation of goods into its territory and in accordance with its legislation and procedures, issue written advance rulings to an applicant concerning tariff classification, origin, and any other matters as the Party may decide.

Article 6.3
Single Window

Each Party shall develop or maintain single window systems to facilitate a single, electronic submission of all information required by customs and other legislation for the exportation, importation and transit of goods.

Article 6.4
Transparency

1. Each Party shall publish or otherwise make available, including through electronic means, their legislation, regulations, and administrative procedures and other requirements relating to customs and trade facilitation. General information on import, export, and transit procedures shall, to the extent practicable, be made available, on the internet in English.

2. Each Party shall designate or maintain one or more inquiry or information points to address inquiries by interested persons concerning customs and trade facilitation matters. The inquiries shall be addressed in English.

Article 6.5
Temporary Admission of Goods

Each Party shall continue to facilitate the procedures for the temporary admission of goods traded between the Parties in accordance with the *Customs Convention on the A.T.A. Carnet for the Temporary Admission of Goods* and the ATF of the WTO.

Article 6.6
Technical Cooperation

In order to enhance cooperation on customs matters, the Parties shall, *inter alia*:

(a) exchange information concerning their respective customs legislation, its implementation, and customs procedures, particularly in the following areas:

(i) simplification and modernisation of customs procedures;

(ii) border enforcement of intellectual property rights by the customs authorities;

(iii) transit movements and transhipment; and

(iv) relations with the business community;

(b) consider developing joint initiatives relating to import, export and other customs procedures, as well as towards ensuring an effective service to the business community;

(c) work together on customs-related aspects of securing and facilitating the international trade supply chain; and

(d) strengthen coordination in international organisations such as the WTO and the *World Customs Organization.*

Article 6.7
Customs Contact Points

1. The Parties shall exchange lists of designated contact points for matters arising under this Chapter.

2. The contact points shall endeavour to resolve operational matters covered by this Chapter through consultations.

ANNEX 6-A

AGREEMENT OF TRADE FACILITATION (ATF) OF THE WORLD TRADE ORGANIZATION

SECTION I

ARTICLE 1: PUBLICATION AND AVAILABILITY OF INFORMATION

1 Publication

1.1 Each Member shall promptly publish the following information in a non-discriminatory and easily accessible manner in order to enable governments, traders, and other interested parties to become acquainted with them:

(a) procedures for importation, exportation, and transit (including port, airport, and other entry-point procedures), and required forms and documents;

(b) applied rates of duties and taxes of any kind imposed on or in connection with importation or exportation;

(c) fees and charges imposed by or for governmental agencies on or in connection with importation, exportation or transit;

(d) rules for the classification or valuation of products for customs purposes;

(e) laws, regulations, and administrative rulings of general application relating to rules of origin;

(f) import, export or transit restrictions or prohibitions;

(g) penalty provisions for breaches of import, export, or transit formalities;

(h) procedures for appeal or review;

(i) agreements or parts thereof with any country or countries relating to importation, exportation, or transit; and

(j) procedures relating to the administration of tariff quotas.

1.2 Nothing in these provisions shall be construed as requiring the publication or provision of information other than in the language of the Member except as stated in paragraph 2.2.

2 Information Available Through Internet

2.1 Each Member shall make available, and update to the extent possible and as

appropriate, the following through the internet:

(a) a description[1] of its procedures for importation, exportation, and transit, including procedures for appeal or review, that informs governments, traders, and other interested parties of the practical steps needed for importation, exportation, and transit;

(b) the forms and documents required for importation into, exportation from, or transit through the territory of that Member;

(c) contact information on its enquiry point(s).

2.2 Whenever practicable, the description referred to in subparagraph 2.1(a) shall also be made available in one of the official languages of the WTO.

2.3 Members are encouraged to make available further trade-related information through the internet, including relevant trade-related legislation and other items referred to in paragraph 1.1.

3 Enquiry Points

3.1 Each Member shall, within its available resources, establish or maintain one or more enquiry points to answer reasonable enquiries of governments, traders, and other interested parties on matters covered by paragraph 1.1 and to provide the required forms and documents referred to in subparagraph 1.1(a).

3.2 Members of a customs union or involved in regional integration may establish or maintain common enquiry points at the regional level to satisfy the requirement of paragraph 3.1 for common procedures.

3.3 Members are encouraged not to require the payment of a fee for answering enquiries and providing required forms and documents. If any, Members shall limit the amount of their fees and charges to the approximate cost of services rendered.

3.4 The enquiry points shall answer enquiries and provide the forms and documents within a reasonable time period set by each Member, which may vary depending on the nature or complexity of the request.

4 Notification

Each Member shall notify the Committee on Trade Facilitation established under paragraph 1.1 of Article 23 (referred to in this Agreement as the "Committee") of:

(a) the official place(s) where the items in subparagraphs 1.1(a) to (j) have been published;

---

[1] Each Member has the discretion to state on its website the legal limitations of this description.

(b) the Uniform Resource Locators of website(s) referred to in paragraph 2.1; and

(c) the contact information of the enquiry points referred to in paragraph 3.1.

ARTICLE 2: OPPORTUNITY TO COMMENT, INFORMATION BEFORE ENTRY INTO FORCE, AND CONSULTATIONS

1 Opportunity to Comment and Information before Entry into Force

1.1 Each Member shall, to the extent practicable and in a manner consistent with its domestic law and legal system, provide opportunities and an appropriate time period to traders and other interested parties to comment on the proposed introduction or amendment of laws and regulations of general application related to the movement, release, and clearance of goods, including goods in transit.

1.2 Each Member shall, to the extent practicable and in a manner consistent with its domestic law and legal system, ensure that new or amended laws and regulations of general application related to the movement, release, and clearance of goods, including goods in transit, are published or information on them made otherwise publicly available, as early as possible before their entry into force, in order to enable traders and other interested parties to become acquainted with them.

1.3 Changes to duty rates or tariff rates, measures that have a relieving effect, measures the effectiveness of which would be undermined as a result of compliance with paragraphs 1.1 or 1.2, measures applied in urgent circumstances, or minor changes to domestic law and legal system are each excluded from paragraphs 1.1 and 1.2.

2 Consultations

Each Member shall, as appropriate, provide for regular consultations between its border agencies and traders or other stakeholders located within its territory.

ARTICLE 3: ADVANCE RULINGS

1. Each Member shall issue an advance ruling in a reasonable, time-bound manner to the applicant that has submitted a written request containing all necessary information. If a Member declines to issue an advance ruling, it shall promptly notify the applicant in writing, setting out the relevant facts and the basis for its decision.

2. A Member may decline to issue an advance ruling to the applicant where the question raised in the application:

(a) is already pending in the applicant's case before any governmental agency, appellate tribunal, or court; or

(b) has already been decided by any appellate tribunal or court.

3. The advance ruling shall be valid for a reasonable period of time after its issuance unless the law, facts, or circumstances supporting that ruling have changed.

4. Where the Member revokes, modifies, or invalidates the advance ruling, it shall provide written notice to the applicant setting out the relevant facts and the basis for its decision. Where a Member revokes, modifies, or invalidates advance rulings with retroactive effect, it may only do so where the ruling was based on incomplete, incorrect, false, or misleading information.

5. An advance ruling issued by a Member shall be binding on that Member in respect of the applicant that sought it. The Member may provide that the advance ruling is binding on the applicant.

6. Each Member shall publish, at a minimum:

   (a) the requirements for the application for an advance ruling, including the information to be provided and the format;

   (b) the time period by which it will issue an advance ruling; and

   (c) the length of time for which the advance ruling is valid.

7. Each Member shall provide, upon written request of an applicant, a review of the advance ruling or the decision to revoke, modify, or invalidate the advance ruling.[2]

8. Each Member shall endeavour to make publicly available any information on advance rulings which it considers to be of significant interest to other interested parties, taking into account the need to protect commercially confidential information.

9. Definitions and scope:

   (a) An advance ruling is a written decision provided by a Member to the applicant prior to the importation of a good covered by the application that sets forth the treatment that the Member shall provide to the good at the time of importation with regard to:

      (i) the good's tariff classification; and

      (ii) the origin of the good.[3]

---

[2] Under this paragraph: (a) a review may, either before or after the ruling has been acted upon, be provided by the official, office, or authority that issued the ruling, a higher or independent administrative authority, or a judicial authority; and (b) a Member is not required to provide the applicant with recourse to paragraph 1 of Article 4.

[3] It is understood that an advance ruling on the origin of a good may be an assessment of origin for the purposes of the Agreement on Rules of Origin where the ruling meets the requirements of this Agreement and the Agreement on Rules of Origin. Likewise, an assessment of origin under the

(b) In addition to the advance rulings defined in subparagraph (a), Members are encouraged to provide advance rulings on:

(i) the appropriate method or criteria, and the application thereof, to be used for determining the customs value under a particular set of facts;

(ii) the applicability of the Member's requirements for relief or exemption from customs duties;

(iii) the application of the Member's requirements for quotas, including tariff quotas; and

(iv) any additional matters for which a Member considers it appropriate to issue an advance ruling.

(c) An applicant is an exporter, importer or any person with a justifiable cause or a representative thereof.

(d) A Member may require that the applicant have legal representation or registration in its territory. To the extent possible, such requirements shall not restrict the categories of persons eligible to apply for advance rulings, with particular consideration for the specific needs of small and medium-sized enterprises. These requirements shall be clear and transparent and not constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination.

ARTICLE 4: PROCEDURES FOR APPEAL OR REVIEW

1. Each Member shall provide that any person to whom customs issues an administrative decision[4] has the right, within its territory, to:

(a) an administrative appeal to or review by an administrative authority higher than or independent of the official or office that issued the decision; and/or

(b) a judicial appeal or review of the decision.

Agreement on Rules of Origin may be an advance ruling on the origin of a good for the purposes of this Agreement where the ruling meets the requirements of both agreements. Members are not required to establish separate arrangements under this provision in addition to those established pursuant to the Agreement on Rules of Origin in relation to the assessment of origin provided that the requirements of this Article are fulfilled.

An administrative decision in this Article means a decision with a legal effect that affects the rights and obligations of a specific person in an individual case. It shall be understood that an administrative decision in this Article covers an administrative action within the meaning of Article X of the GATT 1994 or failure to take an administrative action or decision as provided for in a Member's domestic law and legal system. For addressing such failure, Members may maintain an alternative administrative mechanism or judicial recourse to direct the customs authority to promptly issue an administrative decision in place of the right to appeal or review under subparagraph 1(a).

2. The legislation of a Member may require that an administrative appeal or review be initiated prior to a judicial appeal or review.

3. Each Member shall ensure that its procedures for appeal or review are carried out in a non-discriminatory manner.

4. Each Member shall ensure that, in a case where the decision on appeal or review under subparagraph 1(a) is not given either:

   (a) within set periods as specified in its laws or regulations; or

   (b) without undue delay

   the petitioner has the right to either further appeal to or further review by the administrative authority or the judicial authority or any other recourse to the judicial authority.[5]

5. Each Member shall ensure that the person referred to in paragraph 1 is provided with the reasons for the administrative decision so as to enable such a person to have recourse to procedures for appeal or review where necessary.

6. Each Member is encouraged to make the provisions of this Article applicable to an administrative decision issued by a relevant border agency other than customs.

ARTICLE 5: OTHER MEASURES TO ENHANCE IMPARTIALITY, NON-DISCRIMINATION AND TRANSPARENCY

1 Notifications for enhanced controls or inspections

Where a Member adopts or maintains a system of issuing notifications or guidance to its concerned authorities for enhancing the level of controls or inspections at the border in respect of foods, beverages, or feedstuffs covered under the notification or guidance for protecting human, animal, or plant life or health within its territory, the following disciplines shall apply to the manner of their issuance, termination, or suspension:

(a) the Member may, as appropriate, issue the notification or guidance based on risk;

(b) the Member may issue the notification or guidance so that it applies uniformly only to those points of entry where the sanitary and phytosanitary conditions on which the notification or guidance are based apply;

(c) the Member shall promptly terminate or suspend the notification or guidance

---

[5] Nothing in this paragraph shall prevent a Member from recognizing administrative silence on appeal or review as a decision in favor of the petitioner in accordance with its laws and regulations.

when circumstances giving rise to it no longer exist, or if changed circumstances can be addressed in a less trade-restrictive manner; and

(d) when the Member decides to terminate or suspend the notification or guidance, it shall, as appropriate, promptly publish the announcement of its termination or suspension in a non-discriminatory and easily accessible manner, or inform the exporting Member or the importer.

2 Detention

A Member shall promptly inform the carrier or importer in case of detention of goods declared for importation, for inspection by customs or any other competent authority.

3 Test Procedures

3.1 A Member may, upon request, grant an opportunity for a second test in case the first test result of a sample taken upon arrival of goods declared for importation shows an adverse finding.

3.2 A Member shall either publish, in a non-discriminatory and easily accessible manner, the name and address of any laboratory where the test can be carried out or provide this information to the importer when it is granted the opportunity provided under paragraph 3.1.

3.3 A Member shall consider the result of the second test, if any, conducted under paragraph 3.1, for the release and clearance of goods and, if appropriate, may accept the results of such test.

ARTICLE 6: DISCIPLINES ON FEES AND CHARGES IMPOSED ON OR IN CONNECTION WITH IMPORTATION AND EXPORTATION AND PENALTIES

1 General Disciplines on Fees and Charges Imposed on or in Connection with Importation and Exportation

1.1 The provisions of paragraph 1 shall apply to all fees and charges other than import and export duties and other than taxes within the purview of Article III of GATT 1994 imposed by Members on or in connection with the importation or exportation of goods.

1.2 Information on fees and charges shall be published in accordance with Article 1. This information shall include the fees and charges that will be applied, the reason for such fees and charges, the responsible authority and when and how payment is to be made.

1.3 An adequate time period shall be accorded between the publication of new or amended fees and charges and their entry into force, except in urgent circumstances. Such fees and charges shall not be applied until information on them has been published.

1.4 Each Member shall periodically review its fees and charges with a view to reducing their number and diversity, where practicable.

2 Specific disciplines on Fees and Charges for Customs Processing Imposed on or in Connection with Importation and Exportation

Fees and charges for customs processing:

(i) shall be limited in amount to the approximate cost of the services rendered on or in connection with the specific import or export operation in question; and

(ii) are not required to be linked to a specific import or export operation provided they are levied for services that are closely connected to the customs processing of goods.

3 Penalty Disciplines

3.1 For the purpose of paragraph 3, the term "penalties" shall mean those imposed by a Member's customs administration for a breach of the Member's customs laws, regulations, or procedural requirements.

3.2 Each Member shall ensure that penalties for a breach of a customs law, regulation, or procedural requirement are imposed only on the person(s) responsible for the breach under its laws.

3.3 The penalty imposed shall depend on the facts and circumstances of the case and shall be commensurate with the degree and severity of the breach.

3.4 Each Member shall ensure that it maintains measures to avoid:

(a) conflicts of interest in the assessment and collection of penalties and duties; and

(b) creating an incentive for the assessment or collection of a penalty that is inconsistent with paragraph 3.3.

3.5 Each Member shall ensure that when a penalty is imposed for a breach of customs laws, regulations, or procedural requirements, an explanation in writing is provided to the person(s) upon whom the penalty is imposed specifying the nature of the breach and the applicable law, regulation or procedure under which the amount or range of penalty for the breach has been prescribed.

3.6 When a person voluntarily discloses to a Member's customs administration the circumstances of a breach of a customs law, regulation, or procedural requirement prior to the discovery of the breach by the customs administration, the Member is

encouraged to, where appropriate, consider this fact as a potential mitigating factor when establishing a penalty for that person.

3.7 The provisions of this paragraph shall apply to the penalties on traffic in transit referred to in paragraph 3.1.

ARTICLE 7: RELEASE AND CLEARANCE OF GOODS

1 Pre-arrival Processing

1.1 Each Member shall adopt or maintain procedures allowing for the submission of import documentation and other required information, including manifests, in order to begin processing prior to the arrival of goods with a view to expediting the release of goods upon arrival.

1.2 Each Member shall, as appropriate, provide for advance lodging of documents in electronic format for pre-arrival processing of such documents.

2 Electronic Payment

Each Member shall, to the extent practicable, adopt or maintain procedures allowing the option of electronic payment for duties, taxes, fees, and charges collected by customs incurred upon importation and exportation.

3 Separation of Release from Final Determination of Customs Duties, Taxes, Fees and Charges

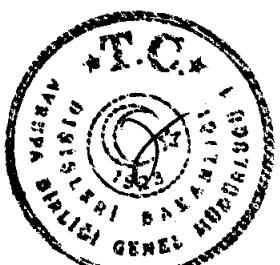
3.1 Each Member shall adopt or maintain procedures allowing the release of goods prior to the final determination of customs duties, taxes, fees, and charges, if such a determination is not done prior to, or upon arrival, or as rapidly as possible after arrival and provided that all other regulatory requirements have been met.

3.2 As a condition for such release, a Member may require:

(a) payment of customs duties, taxes, fees, and charges determined prior to or upon arrival of goods and a guarantee for any amount not yet determined in the form of a surety, a deposit, or another appropriate instrument provided for in its laws and regulations; or

(b) a guarantee in the form of a surety, a deposit, or another appropriate instrument provided for in its laws and regulations.

3.3 Such guarantee shall not be greater than the amount the Member requires to ensure payment of customs duties, taxes, fees, and charges ultimately due for the goods covered by the guarantee.



3.4 In cases where an offence requiring imposition of monetary penalties or fines has been detected, a guarantee may be required for the penalties and fines that may be imposed.

3.5 The guarantee as set out in paragraphs 3.2 and 3.4 shall be discharged when it is no longer required.

3.6 Nothing in these provisions shall affect the right of a Member to examine, detain, seize or confiscate or deal with the goods in any manner not otherwise inconsistent with the Member's WTO rights and obligations.

4 Risk Management

4.1 Each Member shall, to the extent possible, adopt or maintain a risk management system for customs control.

4.2 Each Member shall design and apply risk management in a manner as to avoid arbitrary or unjustifiable discrimination, or a disguised restriction on international trade.

4.3 Each Member shall concentrate customs control and, to the extent possible other relevant border controls, on high-risk consignments and expedite the release of low-risk consignments. A Member also may select, on a random basis, consignments for such controls as part of its risk management.

4.4 Each Member shall base risk management on an assessment of risk through appropriate selectivity criteria. Such selectivity criteria may include, *inter alia,* the Harmonized System code, nature and description of the goods, country of origin, country from which the goods were shipped, value of the goods, compliance record of traders, and type of means of transport.

5 Post-clearance Audit

5.1 With a view to expediting the release of goods, each Member shall adopt or maintain post-clearance audit to ensure compliance with customs and other related laws and regulations.

5.2 Each Member shall select a person or a consignment for post-clearance audit in a risk-based manner, which may include appropriate selectivity criteria. Each Member shall conduct post-clearance audits in a transparent manner. Where the person is involved in the audit process and conclusive results have been achieved the Member shall, without delay, notify the person whose record is audited of the results, the person's rights and obligations, and the reasons for the results.

5.3 The information obtained in post-clearance audit may be used in further administrative or judicial proceedings.

5.4 Members shall, wherever practicable, use the result of post-clearance audit in applying risk management.

6 Establishment and Publication of Average Release Times

6.1 Members are encouraged to measure and publish their average release time of goods periodically and in a consistent manner, using tools such as, *inter alia*, the Time Release Study of the World Customs Organization (referred to in this Agreement as the "WCO").[6]

6.2 Members are encouraged to share with the Committee their experiences in measuring average release times, including methodologies used, bottlenecks identified, and any resulting effects on efficiency.

7 Trade Facilitation Measures for Authorized Operators

7.1 Each Member shall provide additional trade facilitation measures related to import, export, or transit formalities and procedures, pursuant to paragraph 7.3, to operators who meet specified criteria, hereinafter called authorized operators. Alternatively, a Member may offer such trade facilitation measures through customs procedures generally available to all operators and is not required to establish a separate scheme.

7.2 The specified criteria to qualify as an authorized operator shall be related to compliance, or the risk of non-compliance, with requirements specified in a Member's laws, regulations or procedures.

(a) Such criteria, which shall be published, may include:

(i) an appropriate record of compliance with customs and other related laws and regulations;

(ii) a system of managing records to allow for necessary internal controls;

(iii) financial solvency, including, where appropriate, provision of a sufficient security or guarantee; and

(iv) supply chain security.

(b) Such criteria shall not:

(i) be designed or applied so as to afford or create arbitrary or unjustifiable discrimination between operators where the same conditions prevail; and

---

[6] Each Member may determine the scope and methodology of such average release time measurement in accordance with its needs and capacity.

(ii) to the extent possible, restrict the participation of small and medium-sized enterprises.

7.3 The trade facilitation measures provided pursuant to paragraph 7.1 shall include at least three of the following measures:[7]

(a) low documentary and data requirements, as appropriate;

(b) low rate of physical inspections and examinations, as appropriate;

(c) rapid release time, as appropriate;

(d) deferred payment of duties, taxes, fees, and charges;

(e) use of comprehensive guarantees or reduced guarantees;

(f) a single customs declaration for all imports or exports in a given period; and

(g) clearance of goods at the premises of the authorized operator or another place authorized by customs.

7.4 Members are encouraged to develop authorized operator schemes on the basis of international standards, where such standards exist, except when such standards would be an inappropriate or ineffective means for the fulfilment of the legitimate objectives pursued.

7.5 In order to enhance the trade facilitation measures provided to operators, Members shall afford to other Members the possibility of negotiating mutual recognition of authorized operator schemes.

7.6 Members shall exchange relevant information within the Committee about authorized operator schemes in force.

8 Expedited Shipments

8.1 Each Member shall adopt or maintain procedures allowing for the expedited release of at least those goods entered through air cargo facilities to persons who apply for such treatment, while maintaining customs control.[8] If a Member employs criteria[9] limiting who may apply, the Member may, in published criteria, require that the applicant

---

7 A measure listed in subparagraphs 7.3 (a) to (g) will be deemed to be provided to authorized operators if it is generally available to all operators.

8 In cases where a Member has an existing procedure that provides the treatment in paragraph 8.2, this provision does not require that Member to introduce separate expedited release procedures.

9 Such application criteria, if any, shall be in addition to the Member's requirements for operating with respect to all goods or shipments entered through air cargo facilities.

shall, as conditions for qualifying for the application of the treatment described in paragraph 8.2 to its expedited shipments:

(a) provide adequate infrastructure and payment of customs expenses related to processing of expedited shipments in cases where the applicant fulfils the Member's requirements for such processing to be performed at a dedicated facility;

(b) submit in advance of the arrival of an expedited shipment the information necessary for the release;

(c) be assessed fees limited in amount to the approximate cost of services rendered in providing the treatment described in paragraph 8.2;

(d) maintain a high degree of control over expedited shipments through the use of internal security, logistics, and tracking technology from pick-up to delivery;

(e) provide expedited shipment from pick-up to delivery;

(f) assume liability for payment of all customs duties, taxes, fees, and charges to the customs authority for the goods;

(g) have a good record of compliance with customs and other related laws and regulations;

(h) comply with other conditions directly related to the effective enforcement of the Member's laws, regulations, and procedural requirements, that specifically relate to providing the treatment described in paragraph 8.2.

8.2 Subject to paragraphs 8.1 and 8.3, Members shall:

(a) minimize the documentation required for the release of expedited shipments in accordance with paragraph 1 of Article 10 and, to the extent possible, provide for release based on a single submission of information on certain shipments;

(b) provide for expedited shipments to be released under normal circumstances as rapidly as possible after arrival, provided the information required for release has been submitted;

(c) endeavour to apply the treatment in subparagraphs (a) and (b) to shipments of any weight or value recognizing that a Member is permitted to require additional entry procedures, including declarations and supporting documentation and payment of duties and taxes, and to limit such treatment based on the type of good, provided the treatment is not limited to low value goods such as documents; and

(d) provide, to the extent possible, for a *de minimis* shipment value or dutiable amount for which customs duties and taxes will not be collected, aside from certain prescribed goods. Internal taxes, such as value added taxes and excise taxes, applied to imports consistently with Article III of the GATT 1994 are not subject to this provision.

8.3 Nothing in paragraphs 8.1 and 8.2 shall affect the right of a Member to examine, detain, seize, confiscate or refuse entry of goods, or to carry out post-clearance audits, including in connection with the use of risk management systems. Further, nothing in paragraphs 8.1 and 8.2 shall prevent a Member from requiring, as a condition for release, the submission of additional information and the fulfilment of non-automatic licensing requirements.

9 Perishable Goods[10]

9.1 With a view to preventing avoidable loss or deterioration of perishable goods, and provided that all regulatory requirements have been met, each Member shall provide for the release of perishable goods:

(a) under normal circumstances within the shortest possible time; and

(b) in exceptional circumstances where it would be appropriate to do so, outside the business hours of customs and other relevant authorities.

9.2 Each Member shall give appropriate priority to perishable goods when scheduling any examinations that may be required.

9.3 Each Member shall either arrange or allow an importer to arrange for the proper storage of perishable goods pending their release. The Member may require that any storage facilities arranged by the importer have been approved or designated by its relevant authorities. The movement of the goods to those storage facilities, including authorizations for the operator moving the goods, may be subject to the approval, where required, of the relevant authorities. The Member shall, where practicable and consistent with domestic legislation, upon the request of the importer, provide for any procedures necessary for release to take place at those storage facilities.

9.4 In cases of significant delay in the release of perishable goods, and upon written request, the importing Member shall, to the extent practicable, provide a communication on the reasons for the delay.

ARTICLE 8: BORDER AGENCY COOPERATION

1. Each Member shall ensure that its authorities and agencies responsible for border controls and procedures dealing with the importation, exportation, and transit of

[10] For the purposes of this provision, perishable goods are goods that rapidly decay due to their natural characteristics, in particular in the absence of appropriate storage conditions.

goods cooperate with one another and coordinate their activities in order to facilitate trade.

2. Each Member shall, to the extent possible and practicable, cooperate on mutually agreed terms with other Members with whom it shares a common border with a view to coordinating procedures at border crossings to facilitate cross-border trade. Such cooperation and coordination may include:

(a) alignment of working days and hours;

(b) alignment of procedures and formalities;

(c) development and sharing of common facilities;

(d) joint controls;

(e) establishment of one stop border post control.

ARTICLE 9: MOVEMENT OF GOODS INTENDED FOR IMPORT UNDER CUSTOMS CONTROL

Each Member shall, to the extent practicable, and provided all regulatory requirements are met, allow goods intended for import to be moved within its territory under customs control from a customs office of entry to another customs office in its territory from where the goods would be released or cleared.

ARTICLE 10: FORMALITIES CONNECTED WITH IMPORTATION, EXPORTATION AND TRANSIT

1 Formalities and Documentation Requirements

1.1 With a view to minimizing the incidence and complexity of import, export, and transit formalities and to decreasing and simplifying import, export, and transit documentation requirements and taking into account the legitimate policy objectives and other factors such as changed circumstances, relevant new information, business practices, availability of techniques and technology, international best practices, and inputs from interested parties, each Member shall review such formalities and documentation requirements and, based on the results of the review, ensure, as appropriate, that such formalities and documentation requirements are:

(a) adopted and/or applied with a view to a rapid release and clearance of goods, particularly perishable goods;

(b) adopted and/or applied in a manner that aims at reducing the time and cost of compliance for traders and operators;

(c) the least trade restrictive measure chosen where two or more alternative

measures are reasonably available for fulfilling the policy objective or objectives in question; and

(d) not maintained, including parts thereof, if no longer required.

1.2 The Committee shall develop procedures for the sharing by Members of relevant information and best practices, as appropriate.

2 Acceptance of Copies

2.1 Each Member shall, where appropriate, endeavour to accept paper or electronic copies of supporting documents required for import, export, or transit formalities.

2.2 Where a government agency of a Member already holds the original of such a document, any other agency of that Member shall accept a paper or electronic copy, where applicable, from the agency holding the original in lieu of the original document.

2.3 A Member shall not require an original or copy of export declarations submitted to the customs authorities of the exporting Member as a requirement for importation.[11]

3 Use of International Standards

3.1 Members are encouraged to use relevant international standards or parts thereof as a basis for their import, export, or transit formalities and procedures, except as otherwise provided for in this Agreement.

3.2 Members are encouraged to take part, within the limits of their resources, in the preparation and periodic review of relevant international standards by appropriate international organizations.

3.3 The Committee shall develop procedures for the sharing by Members of relevant information, and best practices, on the implementation of international standards, as appropriate. The Committee may also invite relevant international organizations to discuss their work on international standards. As appropriate, the Committee may identify specific standards that are of particular value to Members.

4 Single Window

4.1 Members shall endeavour to establish or maintain a single window, enabling traders to submit documentation and/or data requirements for importation, exportation, or transit of goods through a single entry point to the participating authorities or agencies. After the examination by the participating authorities or agencies of the documentation and/or data, the results shall be notified to the applicants through the single window in a timely manner.

---

[11] Nothing in this paragraph precludes a Member from requiring documents such as certificates, permits or licenses as a requirement for the importation of controlled or regulated goods.

4.2 In cases where documentation and/or data requirements have already been received through the single window, the same documentation and/or data requirements shall not be requested by participating authorities or agencies except in urgent circumstances and other limited exceptions which are made public.

4.3 Members shall notify the Committee of the details of operation of the single window.

4.4 Members shall, to the extent possible and practicable, use information technology to support the single window.

5 Preshipment Inspection

5.1 Members shall not require the use of preshipment inspections in relation to tariff classification and customs valuation.

5.2 Without prejudice to the rights of Members to use other types of preshipment inspection not covered by paragraph 5.1, Members are encouraged not to introduce or apply new requirements regarding their use.[12]

6 Use of Customs Brokers

6.1 Without prejudice to the important policy concerns of some Members that currently maintain a special role for customs brokers, from the entry into force of this Agreement Members shall not introduce the mandatory use of customs brokers.

6.2 Each Member shall notify the Committee and publish its measures on the use of customs brokers. Any subsequent modifications thereof shall be notified and published promptly.

6.3 With regard to the licensing of customs brokers, Members shall apply rules that are transparent and objective.

7 Common Border Procedures and Uniform Documentation Requirements

7.1 Each Member shall, subject to paragraph 7.2, apply common customs procedures and uniform documentation requirements for release and clearance of goods throughout its territory.

7.2 Nothing in this Article shall prevent a Member from:

(a) differentiating its procedures and documentation requirements based on the nature and type of goods, or their means of transport;

---

12 This paragraph refers to preshipment inspections covered by the Agreement on Preshipment Inspection, and does not preclude preshipment inspections for sanitary and phytosanitary purposes.

(b) differentiating its procedures and documentation requirements for goods based on risk management;

(c) differentiating its procedures and documentation requirements to provide total or partial exemption from import duties or taxes;

(d) applying electronic filing or processing; or

(e) differentiating its procedures and documentation requirements in a manner consistent with the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures.

8 Rejected Goods

8.1 Where goods presented for import are rejected by the competent authority of a Member on account of their failure to meet prescribed sanitary or phytosanitary regulations or technical regulations, the Member shall, subject to and consistent with its laws and regulations, allow the importer to re-consign or to return the rejected goods to the exporter or another person designated by the exporter.

8.2 When such an option under paragraph 8.1 is given and the importer fails to exercise it within a reasonable period of time, the competent authority may take a different course of action to deal with such non-compliant goods.

9 Temporary Admission of Goods and Inward and Outward Processing

9.1 Temporary Admission of Goods

Each Member shall allow, as provided for in its laws and regulations, goods to be brought into its customs territory conditionally relieved, totally or partially, from payment of import duties and taxes if such goods are brought into its customs territory for a specific purpose, are intended for re-exportation within a specific period, and have not undergone any change except normal depreciation and wastage due to the use made of them.

9.2 Inward and Outward Processing

(a) Each Member shall allow, as provided for in its laws and regulations, inward and outward processing of goods. Goods allowed for outward processing may be re-imported with total or partial exemption from import duties and taxes in accordance with the Member's laws and regulations.

(b) For the purposes of this Article, the term "inward processing" means the customs procedure under which certain goods can be brought into a Member's customs territory conditionally relieved, totally or partially, from payment of import duties and taxes, or eligible for duty drawback, on the basis that such goods are intended for manufacturing, processing, or repair and subsequent exportation.

(c) For the purposes of this Article, the term "outward processing" means the customs procedure under which goods which are in free circulation in a Member's customs territory may be temporarily exported for manufacturing, processing, or repair abroad and then re-imported.

ARTICLE 11: FREEDOM OF TRANSIT

1. Any regulations or formalities in connection with traffic in transit imposed by a Member shall not be:

   (a) maintained if the circumstances or objectives giving rise to their adoption no longer exist or if the changed circumstances or objectives can be addressed in a reasonably available less trade-restrictive manner;

   (b) applied in a manner that would constitute a disguised restriction on traffic in transit.

2. Traffic in transit shall not be conditioned upon collection of any fees or charges imposed in respect of transit, except the charges for transportation or those commensurate with administrative expenses entailed by transit or with the cost of services rendered.

3. Members shall not seek, take, or maintain any voluntary restraints or any other similar measures on traffic in transit. This is without prejudice to existing and future national regulations, bilateral or multilateral arrangements related to regulating transport, consistent with WTO rules.

4. Each Member shall accord to products which will be in transit through the territory of any other Member treatment no less favourable than that which would be accorded to such products if they were being transported from their place of origin to their destination without going through the territory of such other Member.

5. Members are encouraged to make available, where practicable, physically separate infrastructure (such as lanes, berths and similar) for traffic in transit.

6. Formalities, documentation requirements, and customs controls in connection with traffic in transit shall not be more burdensome than necessary to:

   (a) identify the goods; and

   (b) ensure fulfilment of transit requirements.

7. Once goods have been put under a transit procedure and have been authorized to proceed from the point of origination in a Member's territory, they will not be subject to any customs charges nor unnecessary delays or restrictions until they conclude their transit at the point of destination within the Member's territory.

8. Members shall not apply technical regulations and conformity assessment procedures within the meaning of the Agreement on Technical Barriers to Trade to goods in transit.

9. Members shall allow and provide for advance filing and processing of transit documentation and data prior to the arrival of goods.

10. Once traffic in transit has reached the customs office where it exits the territory of a Member, that office shall promptly terminate the transit operation if transit requirements have been met.

11. Where a Member requires a guarantee in the form of a surety, deposit or other appropriate monetary or non-monetary [13] instrument for traffic in transit, such guarantee shall be limited to ensuring that requirements arising from such traffic in transit are fulfilled.

12. Once the Member has determined that its transit requirements have been satisfied, the guarantee shall be discharged without delay.

13. Each Member shall, in a manner consistent with its laws and regulations, allow comprehensive guarantees which include multiple transactions for same operators or renewal of guarantees without discharge for subsequent consignments.

14. Each Member shall make publicly available the relevant information it uses to set the guarantee, including single transaction and, where applicable, multiple transaction guarantee.

15. Each Member may require the use of customs convoys or customs escorts for traffic in transit only in circumstances presenting high risks or when compliance with customs laws and regulations cannot be ensured through the use of guarantees. General rules applicable to customs convoys or customs escorts shall be published in accordance with Article 1.

16. Members shall endeavour to cooperate and coordinate with one another with a view to enhancing freedom of transit. Such cooperation and coordination may include, but is not limited to, an understanding on:

(a) charges;

(b) formalities and legal requirements; and

(c) the practical operation of transit regimes.

---

[13] Nothing in this provision shall preclude a Member from maintaining existing procedures whereby the means of transport can be used as a guarantee for traffic in transit.

17. Each Member shall endeavour to appoint a national transit coordinator to which all enquiries and proposals by other Members relating to the good functioning of transit operations can be addressed.

ARTICLE 12: CUSTOMS COOPERATION

1 Measures Promoting Compliance and Cooperation

1.1 Members agree on the importance of ensuring that traders are aware of their compliance obligations, encouraging voluntary compliance to allow importers to self-correct without penalty in appropriate circumstances, and applying compliance measures to initiate stronger measures for non-compliant traders.[14]

1.2 Members are encouraged to share information on best practices in managing customs compliance, including through the Committee. Members are encouraged to cooperate in technical guidance or assistance and support for capacity building for the purposes of administering compliance measures and enhancing their effectiveness.

2 Exchange of Information

2.1 Upon request and subject to the provisions of this Article, Members shall exchange the information set out in subparagraphs 6.1(b) and/or (c) for the purpose of verifying an import or export declaration in identified cases where there are reasonable grounds to doubt the truth or accuracy of the declaration.

2.2 Each Member shall notify the Committee of the details of its contact point for the exchange of this information.

3 Verification

A Member shall make a request for information only after it has conducted appropriate verification procedures of an import or export declaration and after it has inspected the available relevant documentation.

4 Request

4.1 The requesting Member shall provide the requested Member with a written request, through paper or electronic means in a mutually agreed official language of the WTO or other mutually agreed language, including:

(a) the matter at issue including, where appropriate and available, the number identifying the export declaration corresponding to the import declaration in question;

---

[14] Such activity has the overall objective of lowering the frequency of non-compliance, and consequently reducing the need for exchange of information in pursuit of enforcement.

(b) the purpose for which the requesting Member is seeking the information or documents, along with the names and contact details of the persons to whom the request relates, if known;

(c) where required by the requested Member, confirmation[15] of the verification where appropriate;

(d) the specific information or documents requested;

(e) the identity of the originating office making the request;

(f) reference to provisions of the requesting Member's domestic law and legal system that govern the collection, protection, use, disclosure, retention, and disposal of confidential information and personal data.

4.2 If the requesting Member is not in a position to comply with any of the subparagraphs of paragraph 4.1, it shall specify this in the request.

5 Protection and Confidentiality

5.1 The requesting Member shall, subject to paragraph 5.2:

(a) hold all information or documents provided by the requested Member strictly in confidence and grant at least the same level of such protection and confidentiality as that provided under the domestic law and legal system of the requested Member as described by it under subparagraphs 6.1(b) or (c);

(b) provide information or documents only to the customs authorities dealing with the matter at issue and use the information or documents solely for the purpose stated in the request unless the requested Member agrees otherwise in writing;

(c) not disclose the information or documents without the specific written permission of the requested Member;

(d) not use any unverified information or documents from the requested Member as the deciding factor towards alleviating the doubt in any given circumstance;

(e) respect any case-specific conditions set out by the requested Member regarding retention and disposal of confidential information or documents and personal data; and

(f) upon request, inform the requested Member of any decisions and actions taken on the matter as a result of the information or documents provided.

---

[15] This may include pertinent information on the verification conducted under paragraph 3. Such information shall be subject to the level of protection and confidentiality specified by the Member conducting the verification.

5.2 A requesting Member may be unable under its domestic law and legal system to comply with any of the subparagraphs of paragraph 5.1. If so, the requesting Member shall specify this in the request.

5.3 The requested Member shall treat any request and verification information received under paragraph 4 with at least the same level of protection and confidentiality accorded by the requested Member to its own similar information.

6 Provision of Information

6.1 Subject to the provisions of this Article, the requested Member shall promptly:

(a) respond in writing, through paper or electronic means;

(b) provide the specific information as set out in the import or export declaration, or the declaration, to the extent it is available, along with a description of the level of protection and confidentiality required of the requesting Member;

(c) if requested, provide the specific information as set out in the following documents, or the documents, submitted in support of the import or export declaration, to the extent it is available: commercial invoice, packing list, certificate of origin and bill of lading, in the form in which these were filed, whether paper or electronic, along with a description of the level of protection and confidentiality required of the requesting Member;

(d) confirm that the documents provided are true copies;

(e) provide the information or otherwise respond to the request, to the extent possible, within 90 days from the date of the request.

6.2 The requested Member may require, under its domestic law and legal system, an assurance prior to the provision of information that the specific information will not be used as evidence in criminal investigations, judicial proceedings, or in non-customs proceedings without the specific written permission of the requested Member. If the requesting Member is not in a position to comply with this requirement, it should specify this to the requested Member.

7 Postponement or Refusal of a Request

7.1 A requested Member may postpone or refuse part or all of a request to provide information, and shall inform the requesting Member of the reasons for doing so, where:

(a) it would be contrary to the public interest as reflected in the domestic law and legal system of the requested Member;

(b) its domestic law and legal system prevents the release of the information. In such a case it shall provide the requesting Member with a copy of the relevant, specific reference;

(c) the provision of the information would impede law enforcement or otherwise interfere with an on-going administrative or judicial investigation, prosecution or proceeding;

(d) the consent of the importer or exporter is required by its domestic law and legal system that govern the collection, protection, use, disclosure, retention, and disposal of confidential information or personal data and that consent is not given; or

(e) the request for information is received after the expiration of the legal requirement of the requested Member for the retention of documents.

7.2 In the circumstances of paragraphs 4.2, 5.2, or 6.2, execution of such a request shall be at the discretion of the requested Member.

8 Reciprocity

If the requesting Member is of the opinion that it would be unable to comply with a similar request if it was made by the requested Member, or if it has not yet implemented this Article, it shall state that fact in its request. Execution of such a request shall be at the discretion of the requested Member.

9 Administrative Burden

9.1 The requesting Member shall take into account the associated resource and cost implications for the requested Member in responding to requests for information. The requesting Member shall consider the proportionality between its fiscal interest in pursuing its request and the efforts to be made by the requested Member in providing the information.

9.2 If a requested Member receives an unmanageable number of requests for information or a request for information of unmanageable scope from one or more requesting Member(s) and is unable to meet such requests within a reasonable time, it may request one or more of the requesting Member(s) to prioritize with a view to agreeing on a practical limit within its resource constraints. In the absence of a mutually-agreed approach, the execution of such requests shall be at the discretion of the requested Member based on the results of its own prioritization.

10 Limitations

A requested Member shall not be required to:

(a) modify the format of its import or export declarations or procedures;

(b) call for documents other than those submitted with the import or export declaration as specified in subparagraph 6.1(c);

(c) initiate enquiries to obtain the information;

(d) modify the period of retention of such information;

(e) introduce paper documentation where electronic format has already been introduced;

(f) translate the information;

(g) verify the accuracy of the information; or

(h) provide information that would prejudice the legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private.

11 Unauthorized Use or Disclosure

11.1 In the event of any breach of the conditions of use or disclosure of information exchanged under this Article, the requesting Member that received the information shall promptly communicate the details of such unauthorized use or disclosure to the requested Member that provided the information and:

(a) take necessary measures to remedy the breach;

(b) take necessary measures to prevent any future breach; and

(c) notify the requested Member of the measures taken under subparagraphs (a) and (b).

11.2 The requested Member may suspend its obligations to the requesting Member under this Article until the measures set out in paragraph 11.1 have been taken.

12 Bilateral and Regional Agreements

12.1 Nothing in this Article shall prevent a Member from entering into or maintaining a bilateral, plurilateral, or regional agreement for sharing or exchange of customs information and data, including on a secure and rapid basis such as on an automatic basis or in advance of the arrival of the consignment.

12.2 Nothing in this Article shall be construed as altering or affecting a Member's rights or obligations under such bilateral, plurilateral, or regional agreements, or as governing the exchange of customs information and data under such other agreements.

CHAPTER 7
CROSS BORDER TRADE IN SERVICES

Article 7.1
Definitions

For the purposes of this Chapter:

"aircraft repair and maintenance services" means such activities when undertaken on an aircraft or a part thereof while it is withdrawn from service and do not include so-called line maintenance;

"computer reservation system (CRS) services" means services provided by computerised systems that contain information about air carriers' schedules, availability, fares and fare rules, through which reservations can be made or tickets may be issued;

"cross-border trade in services" or "cross-border supply of services" means the supply of a service

(a) from the territory of one Party into the territory of the other Party;

(b) in the territory of one Party by a person of that Party to a person of the other Party; or

(c) by a national of a Party in the territory of the other Party;

but does not include the supply of a service in the territory of a Party by an investor of the other Party or a covered investment as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment) ;

"enterprise" means an entity constituted or organised under applicable law, whether or not for profit, and whether privately or governmentally owned or controlled, including a corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture, association, or similar organisation and a branch of an enterprise;

"enterprise of a Party" means an enterprise constituted or organised under the law of a Party, and a branch located in the territory of a Party, and carrying out substantive business activities there;

"financial service" is as defined in Article 10.1 (Definitions) of Chapter 10 (Financial Services);

"selling and marketing of air transport services" means opportunities for the air carrier concerned to sell and market freely its air transport services including all aspects of marketing such as market research, advertising and distribution. These activities do not include the pricing of air transport services nor the applicable conditions;

"service supplier" means a person of a Party that seeks to supply or supplies a service; and

"service supplied in the exercise of governmental authority" means any service which is supplied neither on a commercial basis nor in competition with one or more service suppliers.

Article 7.2
Scope and Coverage

1. (a) This Chapter applies to measures by a Party affecting cross-border trade in services by service suppliers of the other Party.

(b) Measures covered by subparagraph (a) include measures affecting:

(i) the production, distribution, marketing, sale and delivery of a service;

(ii) the purchase or use of, or payment for, a service;

(iii) the access to and use of, in connection with the supply of a service, services which are required by a Party to be offered to the public generally, including distribution, transport, or telecommunications networks and services; and

(iv) the presence in its territory of a service supplier of the other Party.

(c) For the purposes of this Chapter, "measures by a Party" means measures taken by:

(i) central, regional or local governments and authorities; and

(ii) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central, regional or local governments or authorities.

2. Articles 7.4 (Market Access) and 7.7 (Domestic Regulation) also apply to measures by a Party affecting the supply of a service in its territory by an investor of the other Party or a covered investment as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment Chapter)[1].

3. This Chapter does not apply to:

(a) government procurement; and

[1] The Parties understand that nothing in this Chapter, including this paragraph, is subject to investor-state dispute settlement pursuant to Section 12-B (Investor-State Dispute Settlement) of Chapter 12 (Investment).

(b) subsidies or grants provided by a Party, including government-supported loans, guarantees and insurance, or any conditions attached to the receipt or continued receipt of such subsidies or grants, whether or not such subsidies or grants are offered exclusively to domestic services, service consumers or service suppliers.

4. This Chapter shall not apply to measures affecting natural persons seeking access to the employment market of a Party, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.

5. This Chapter does not apply to services supplied in the exercise of governmental authority within the territory of each respective Party.

6. Nothing in this Chapter shall prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons of the other Party into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across, its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to the other Party under the terms of this Chapter[2].

7. This Chapter shall not apply to financial services except that paragraph 2 shall apply where the service is supplied by an investor or investment of the other Party that is not an investor or an investment in a financial institution (as defined in Article 10.1 (Definitions) of Chapter 10 (Financial Services) in the Party's territory.

8. This Chapter shall not apply to air services, including domestic and international air transportation services, whether scheduled or non-scheduled, and related services in support of air services, other than measures affecting:
   (a) aircraft repair and maintenance services;

   (b) selling and marketing of air transport services; and

   (c) computer reservation system (CRS) services.

9. Each Party retains the right to regulate and to introduce new regulations to meet legitimate policy objectives in a manner consistent with this Chapter.

Article 7.3
National Treatment[3]

Each Party shall accord to service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to its own service suppliers.

---

[2] The sole fact of requiring a visa for natural persons of certain countries and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under the Agreement.

[3] This Article shall not be construed to require either Party to compensate for any inherent competitive disadvantages which result from the foreign character of the relevant service suppliers.

Article 7.4
Market Access

A Party shall not adopt or maintain, either on the basis of a regional subdivision or on the basis of its entire territory, measures that:

(a) limit the number of service suppliers whether in the form of numerical quotas, monopolies, exclusive service suppliers or the requirement of an economic needs test;

(b) limit the total value of service transactions or assets in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test;

(c) limit the total number of service operations or the total quantity of services output expressed in terms of designated numerical units in the form of quotas or the requirement of an economic needs test[4];

(d) limit the total number of natural persons that may be employed in a particular service sector or that a service supplier may employ and who are necessary for, and directly related to, the supply of a specific service in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test; and

(e) restrict or require specific types of legal entity or joint venture through which a service supplier may supply a service.

Article 7.5
Local Presence

A Party shall not require a service supplier of the other Party to establish or maintain a representative office or any form of enterprise, or to be resident, in its territory as a condition for the cross-border supply of a service.

Article 7.6
Non-Conforming Measures

1. Articles 7.3 (National Treatment), 7.4 (Market Access), and 7.5 (Local Presence) do not apply to:

(a) any existing non-conforming measure that is maintained by a Party, as set out by that Party in its Schedule to Annex 7-A;

(b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph (a); or

(c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the

[4] This paragraph does not cover measures of a Party which limit inputs for the supply of services.

measure, as it existed at the date of the entry into force of this Agreement, with Article 7.3 (National Treatment), Article 7.4 (Market Access), and Article 7.5 (Local Presence).

2. Article 7.3 (National Treatment), Article 7.4 (Market Access), and Article 7.5 (Local Presence) do not apply to any measure that a Party adopts or maintains with respect to sectors, sub-sectors or activities as set out in its Schedule to Annex 7-B.

Article 7.7
Domestic Regulation

1. Each Party shall ensure that all measures of general application affecting trade in services are administered in a reasonable, objective and impartial manner.

2. With a view to ensuring that domestic regulation, including measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements, do not constitute unnecessary barriers to trade in services, the Parties shall endeavour to ensure, as appropriate, for individual sectors, that such measures are:

   (a) based on objective and transparent criteria, such as competence and the ability to supply the service;

   (b) not more burdensome than necessary to ensure the quality of the service; and

   (c) in the case of licensing procedures, not in themselves a restriction on the supply of the service.

3. Where authorisation is required for the supply of a service, the competent authorities of a Party shall promptly, after the submission of an application considered complete under domestic laws and regulations, inform the applicant of the decision concerning the application. At the request of the applicant, the competent authorities of the Party shall provide, without undue delay, information concerning the status of the application.

4. If the results of the negotiations related to Article VI:4 of the GATS (or the results of any similar negotiations undertaken in other multilateral fora in which the Parties participate) enter into effect for the Parties, this Article shall be amended, as appropriate, after consultations between the Parties, to bring those results into effect under this Agreement. The Parties agree to coordinate on such negotiations, as appropriate.

Article 7.8
Recognition

1. For the purposes of the fulfilment, in whole or in part, of its standards or criteria for the authorisation, licensing or certification of services suppliers, and subject to the

requirements of paragraph 4, a Party may recognise the education or experience obtained, requirements met, or licences or certifications granted in a particular country or customs territory, including the other Party and non-Parties. Such recognition, which may be achieved through harmonisation or otherwise, may be based upon an agreement or arrangement with the country or customs territory concerned or may be accorded autonomously.

2. Where a Party recognises, autonomously or by agreement or arrangement, the education or experience obtained, requirements met or licences or certifications granted in the territory of a non-Party, nothing shall be construed to require the Party to accord such recognition to the education or experience obtained, requirements met or licences or certifications granted in the territory of the other Party.

3. A Party that is a party to an agreement or arrangement of the type referred to in paragraph 1, whether existing or future, shall afford adequate opportunity for the other Party, if the other Party is interested, to negotiate its accession to such an agreement or arrangement or to negotiate comparable ones with it. Where a Party accords recognition autonomously, it shall afford adequate opportunity for the other Party to demonstrate that education, experience, licences, or certifications obtained or requirements met in that other Party's territory should be recognised.

4. A Party shall not accord recognition in a manner which would constitute a means of discrimination between countries or customs territories in the application of its standards or criteria for the authorisation, licensing or certification of services suppliers, or a disguised restriction on trade in services.

Article 7.9
Transfers and Payments

1. Each Party shall permit all transfers and payments relating to the cross-border supply of services to be made freely and without delay into and out of its territory.

2. Each Party shall permit such transfers and payments relating to the cross-border supply of services to be made in a freely usable currency at the market rate of exchange prevailing on the date of transfer.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, a Party may prevent or delay a transfer or payment through the equitable, non-discriminatory and good faith application of its laws relating to:

   (a) bankruptcy, insolvency or the protection of the rights of creditors;

   (b) issuing, trading or dealing in securities, futures, options, or derivatives;

   (c) financial reporting or record keeping of transfers when necessary to assist law enforcement or financial regulatory authorities;

(d) criminal or penal offenses;

(e) ensuring compliance with orders or judgments in judicial or administrative proceedings; or

(f) social security, public retirement or compulsory savings schemes.

4. Nothing in this Chapter shall affect the rights and obligations of the members of the *International Monetary Fund* under the *Articles of Agreement of the International Monetary Fund*, including the use of exchange actions which are consistent with such *Articles of Agreement*, provided that a Party shall not impose restrictions on any capital transactions inconsistently with its obligations under this Chapter regarding such transactions, except under Article 18.6 (Restrictions to Safeguard the Balance-of-Payments) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) or at the request of the *International Monetary Fund.*

Article 7.10
Denial of Benefits

A Party may deny the benefits of this Chapter to a service supplier of the other Party if the service is being supplied by an enterprise that has no substantive business operations in the territory of the other Party and it is owned or controlled by persons of a non-Party or the denying Party.

Article 7.11
Review of Commitments

1. If, after this Agreement enters into force, a Party enters into any agreement on trade in services with a non-Party, it shall give positive consideration to a request by the other Party for the incorporation herein of treatment no less favourable than that provided under the aforesaid agreement.

2. If, after this Agreement enters into force, a Party further liberalises any of its non-conforming measures in Annex 7-A or sectors, subsectors, or activities in Annex 7-B unilaterally, it shall give positive consideration to a request by the other Party for the incorporation herein of the unilateral liberalisation.

3. Parties shall discuss in the Joint Committee any request made under paragraph 1 or paragraph 2.

4. If, after this Agreement enters into force, a service previously supplied in the exercise of governmental authority is subsequently supplied on a commercial basis or in competition with one or more service suppliers, the Party concerned may modify or add to its reservations in respect of that service. At the request of the other Party, the Party concerned shall enter into consultations with a view to ensuring the maintenance of the overall balance of commitments undertaken by each Party under this Agreement.

ANNEX 7-A
NON-CONFORMING MEASURES
SCHEDULE OF TURKEY

EXPLANATORY NOTES

1. The Schedule of Turkey to this Annex sets out, pursuant to Article 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment), the reservations taken by Turkey with respect to existing measures that do not conform to some or all of the obligations imposed by:

   (a) Article 7.3 (National Treatment) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.4 (National Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (b) Article 12.5 (Most-Favored-Nation Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (c) Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (d) Article 7.5 (Local Presence) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (e) Article 12.7 (Performance Requirements) of Chapter 12 (Investment); or

   (f) Article 12.8 (Senior Management and Boards of Directors) of Chapter 12 (Investment).

2. Each Schedule entry sets out the following elements:

   (a) **Sector** refers to the sector for which the entry is made;

   (b) **Sub-sector** refers to the specific sub-sector for which the entry is made;

   (c) **Industry classification** refers, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional **CPC Codes** as used in the United Nations Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No.77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

   (d) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) (Market Access, National Treatment, Most-Favoured-Nation Treatment, Performance Requirements, Local Presence and Senior Management and Board of Directors) for which a reservation is taken;

   (e) **Source of Measure** [1] identifies the laws, regulations, rules, procedures, administrative actions or any other form for which the reservation is taken. A measure cited in the **Source of Measure** element:

[1] For greater certainty, a change in the level of government at which a measure is administered or enforced does not, by itself, decrease the conformity of the measure with the obligations referred to in Article 7.6.1 and Article 12.9.1.

(A) means the measure as amended, continued, or renewed as of the date of entry into force of this Agreement; and

(B) includes any subordinate measure adopted or maintained under the authority of and consistent with the measure; and

(f) **Description of Reservation,** sets out the non-conforming measures to which the reservation applies.

3. The reservations and commitments relating to cross border trade in services shall be read together with the relevant guidelines, stated in GATT documents MTN.GNS/W/164 dated 3 September 1993 and MTN.GNS/W/164 Add. 1 dated 30 November 1993.

4. For the purposes of this Schedule, **foreign person** means a foreign national or an enterprise organized under the domestic law of Singapore or any non-Party.

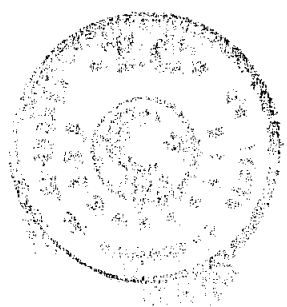
5. A National Treatment reservation includes a reservation in respect of National Treatment under Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Chapter 12 (Investment) unless the context or circumstances require otherwise.

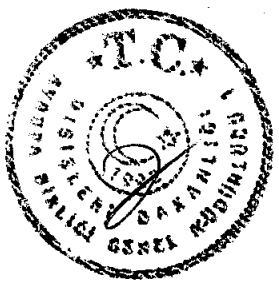
6. With respect to cross-border supply of services, Local Presence and National Treatment are separate disciplines and a measure that is only inconsistent with Local Presence need not be reserved against National Treatment.

ANNEX 7-A
SCHEDULE OF TURKEY

1.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4)
Source of Measure	Turkish Commercial Code (Law No. 6102), Article 40
Description of Reservation	Investment Establishment of a branch of an enterprise headquartered abroad requires the appointment of a natural person representative with domicile in Turkey, who is duly authorized by the enterprise to fully represent it.





2.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Foreign Direct Investment Law No. 4875, Article 3(h) Regulation for Implementation of Foreign Direct Investment Law, published in the Official Gazette No. 25205, dated August 20, 2003; Article 6-8
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment A liaison office cannot constitute an investment under the definition of Article 12.1, due to the capacity given by Foreign Direct Investment Law No. 4875 which does not give right to a liaison office to engage in commercial activities. For further clarity, liaison offices established in Turkey by foreign enterprises cannot engage in commercial activities in Turkey.

3.

Sector	All sectors in which engineers and architects perform their profession
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3)
Source of Measure	Law No. 6235 Establishing the Union of Chambers of Turkish Engineers and Architects, Article 36
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment Foreign engineers and architects may engage in the supply of engineering and architecture services within or into Turkey only after becoming a temporary member of the related professional chamber under the Union of Chambers of Turkish Engineers and Architects.

4.

Sector	Business services/Professional Services
Sub-sector	Legal Services - only advisory services on foreign and international law
Industry Classification	CPC 861 (part of)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most-Favored-Nation Treatment (Article 12.5)
Source of Measure	- Attorneyship Law No. 1136, (Articles 3, 35, 44 and 55); - Regulation on Attorney Partnerships by Turkish Bar Association, (Articles 7, 11)
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> Advisory services on foreign and international law can be supplied subject to conditions specified below: - For the supply of "advisory services on foreign and international law" by foreign lawyers in the Turkish territory, establishment in the form of "foreign attorney partnership (yabancı avukatlık ortaklığı)" is required. Foreign lawyers may establish such partnerships either among themselves or with Turkish attorneys. - Reciprocity is sought as a precondition for foreign lawyers to engage in the supply of advisory services on foreign and international law through establishment of foreign attorney partnerships in Turkey. Therefore, existence of reciprocal conditions for Turkish attorneys in the country of each foreign partner in a foreign attorney partnership and foreign lawyers subsequently employed by that partnership shall be proven. - Legal professionals hired by foreign attorney partnerships, including Turkish nationals, cannot supply legal services other than advisory services on foreign and international law. - Use of the professional title "avukat (attorney at law)" is reserved for the Turkish nationals enrolled with Turkish Bar Associations.

5.

Sector	Business services / Professional Services
Sub-sector	Accounting, Auditing and Bookkeeping Services
Industry Classification	CPC 862
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Most-Favored-Nation Treatment (Article 12.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	- Law No. 3568 on Certified Public Accountants and Sworn-In Public Accountants; - Turkish Commercial Code (Law No: 6102); Art. 397-406 - Statutory Decree (No. 660) on the Organization and Duties of Public Oversight, Accounting and Auditing Standards Authority; - By Law on Independent Audit; - Circular No. 1996/2 by the Chambers of Certified Public Accountants and Sworn in Certified Public Accountants (TÜRMOB), Article 4 - Relevant CMB and BRSA Regulations
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> - Accounting, auditing and bookkeeping services can be supplied in the Turkish territory either by a "Certified Public Accountant (serbest muhasebeci mali müşavir)" or a "Sworn-in Public Accountant (yeminli mali müşavir)"; which are deemed as "members of profession (meslek mensubu)". - Turkish nationality is required to be licensed for both professions. - However, subject to the observance of reciprocity condition, a "foreign certified public accountant" meeting the professional qualifications required to perform accounting, auditing and bookkeeping services in Turkey, may obtain authorization to supply "certified public accountancy" services in the Turkish territory, through approval of the Prime Minister upon the proposal of the Ministry of Finance. - More than one members of the profession may associate their works in the form of a partnership office (adi ortaklık)" or an "equity capital company [2] (sermaye şirketi)" in accordance with the Turkish Commercial

[2] Equity capital company types are "joint-stock corporation (anonim şirket)", "limited liability company (limited şirket)" and "partnership limited by shares (sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket)".

Code.

- Foreign names, other than the names and surnames of the persons authorized in accordance with Article 8 of the Law No. 3568; foreign titles; as well as phrases other than professional titles such as "consultancy, audit, etc." cannot be used in the trade titles of certified public accountancy or sworn-in public accountancy partnerships or companies.

Auditing:

- Foreign audit firms and statutory auditors may carry out statutory audit in Turkey on the condition that they are authorized by Public Oversight, Auditing and Accounting Standards Authority, in accordance with the principle of reciprocity. Natural person statutory auditors are authorized by the Public Oversight, Accounting and Auditing Standards Authority among duly licensed certified public accountants and sworn-in public accountants (members of profession).

- Auditing firms shall be established as "equity capital companies (sermaye şirketi)" in accordance with the Turkish Commercial Code. Auditing firms that will perform the audits of capital market institutions shall be established as "joint-stock corporations".

- To be authorized, an audit firm shall meet the following criteria, among others specified in Article 13 of the By-Law on Independent Audit:
  a) It shall have a field of activity exclusively for statutory audit or the professional field falling within the scope of the Law no. 3568,
  b) Majority of the capital and voting rights shall be owned by auditors and all the partners of the firm shall be members of profession. Turkish nationality condition exists for the members of profession;
  c) The members of its managing body shall be entirely composed of the members of profession; and majority of them, but provided that this ratio does not exceed seventy-five percent, shall be the auditors permanently employed by it;

- To be authorized, in accordance with criteria specified in Article 13 of the By-Law on Independent Audit, statutory auditors must:
  a) be a member of profession (Turkish nationality is required);

	b) be domiciled in Turkey; c) have received practical training on professional subjects including auditing of financial statements, for a minimum period of 3 years at an audit firm or from a statutory auditor; d) have passed the statutory auditor exam, among other criteria. - The statutory audit of "public interest entities (PIE's)"[3] and the entities which are included in this scope by the Public Oversight, Accounting and Auditing Standards Authority in terms of their fields of activity, trading volumes, number of personnel they employ, and similar criteria, can only be carried out by audit firms. The audit of other enterprises can be carried out by audit firms or statutory auditors. With regard to the supervision and inspection of audit activities in the area of financial services, special provisions of Banking Law and Capital Markets Law also apply.

[3] For the purpose of this reservation, **"public interest entities (PIEs)" means** Publicly-held companies, banks, insurance, reassurance and pension companies, factoring companies, financing companies, financial leasing companies, asset management companies, pension funds, issuers and other capital market institutions; and entities which are evaluated in this scope by the Public Oversight, Auditing and Accounting Standards Authority since they significantly concern the public interest regarding their fields of activity, trading volumes, number of personnel they employ and other similar criteria.

6.

Sector	Business Services/Professional Services
Sub-sector	Representation/Agency Activities before the Turkish Patent Institute
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Law No. 5000 on the Establishment and Functions of Turkish Patent Institute, Article 30; Decree Law No. 551 on the Protection of Patent Rights, Article 171; Decree Law No. 554 on the Protection of Industrial Designs, Article 67; Decree Law No. 555 on the Protection of Geographical Indications, Article 14; Decree Law No. 556 on the Protection of Trademarks, Article 80; Law No 5147 on the Protection of Integrated Circuits Topographies, Article 23
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Only qualified persons registered with the Turkish Patent Institute (the Institute) can act as an agent in Turkey to perform procedures for the establishment and protection of industrial property rights, and to conduct official procedures before the Institute. Only a Turkish national who resides in Turkey can become a natural person agent. Legal persons acting as representatives before the Institute must be represented by a natural person who has the qualifications of an agent.

7.

Sector	Business Services
Sub-sector	Research and Development Services on Natural Sciences (part of)
Industry Classification	CPC 851except for: - research and experimental development services on biology (CPC 85102-part of), - engineering and technology (CPC 85103), and - agricultural sciences (CPC 85104)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4)
Source of Measure	Council of Ministers Decision No: 88/12839 and dated 04/04/1988 on "Principles Applicable to Foreigners or Those Applying on behalf of Foreigners who Request to Conduct Scientific Research and Analysis or Make Movies in Turkey, and to Foreign Press Members".
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Foreign persons, as well as enterprises duly established in Turkey but acting on behalf of foreign persons are required to obtain prior permission to conduct scientific research activities in the Turkish territory.

8.

Sector	Business Services/Other Business Services
Sub-sector	Services incidental to hunting
Industry Classification	CPC 881 (part of)
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law No. 4915 on Land Hunting; - Regulation concerning the Principles and Procedures applicable to Domestic and Foreign Hunters within the context of Hunting Tourism (published on the O.G. dated Jan. 8th, 2005);
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply Local presence is required for the supply of services incidental to hunting, which cover services to promote propagation, growth and output of animals and services to promote commercial hunting and trapping. Any work and operations relating to hunting and wildlife management, establishment of hunting fields, hunting grounds, hunting stations and facilities are carried out or commissioned by the Ministry of Forestry and Water Affairs. With respect to hunting tourism, only a travel agency with a Type-A license may supply services to foreign hunters with the condition of obtaining a hunting license. A travel agency with a Type-C license may supply hunting tourism services only to residents of Turkey.

9.

Sector	Business Services/Other Business Services
Sub-sector	Services incidental to mining
Industry Classification	CPC (883+5115)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Constitution of the Republic of Turkey, (Article 168) - Mining Law, No. 3213, (Article 4, 6 and 31) - Regulation on the Implementation of Mining Law, (Article 132 and 140)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: The right to explore and exploit natural wealth and resources belongs exclusively to the Republic of Turkey (State). The State has the exclusive right to decide whether to delegate this right to persons or corporate bodies for a certain period, and choose the types of contractual arrangements to use in the development of the resource. The right of exercising mining rights[4] can only be assigned to Turkish nationals or to enterprises that are established in accordance with the Turkish Commercial Code. Mining activities can only be conducted under the technical and/or permanent supervision of mining engineers. Only Turkish nationals can be assigned as a "technical supervisor (teknik nezaretçi)" or a "permanent supervisor (daimi nezaretçi)". "Technical employees (teknik personel)" are also required to be Turkish nationals.

[4] Mining rights are defined, in the Mining Law, as the authorizations provided for the exploration, prospecting and exploitation of natural resources.

10.

Sector	Business Services
Sub-sector	Computer and Related Services/Electronic certificate services
Industry Classification/ Description	Electronic signature certification and verification services.
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Electronic Signature Law No. 5070; - By-law on the Procedures and Principles Pertaining to the Implementation of Electronic Signature Law
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: - Electronic certificate [5] service suppliers can be public entities or establishments, natural persons, or private law legal entities that supply services related to electronic certificates, time-stamps and other services related to electronic signatures. - Electronic certificate service suppliers are obliged to generate their own certificate, signature creation and verification data within the territory of Turkey and they are not allowed to take signature creation data out of the Turkish territory by any means.

[5] Electronic Certificate is defined as electronic data binding the signature verification data of the signature owner to the identity data of that person.

11.

Sector	Communication Services
Sub-sector	Postal Services (postal and courier services)
Industry Classification	Postal services cover the acceptance, collection, processing, shipment, distribution and delivery of "postal items" as defined in the Law on Postal Services No. 6475.
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law on Postal Services No. 6475; - By-law on the Provision of Postal Services, published on the Official Gazette No. 29019, dated 3 June 2014; - By-law on Authorization for Postal Services Sector, published on the Official Gazette No. 29019, dated 3 June 2014; - Legislative Decree on Establishment and Duties of the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications numbered 655 and dated 26/9/2011; - Law No. 4925 on Road Transportation; - Regulation on Road Transportation; - Customs Law numbered 4458 dated 27/10/1999; - Turkish Commercial Code (Law No. 6102)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: - Supply of postal services is subject to authorization from the Information and Communications Technologies Authority (ICTA). In order to be authorized as a postal service supplier, establishment is required in the form of an "equity capital company (sermaye şirketi)"[6] and these companies are required to meet the criteria specified in the relevant legislation to apply for certificate of authorization. - The certificate of authorization granted by ICTA to service suppliers shall not cancel the obligation of getting certificate of authorization required under the Legislative Decree on Establishment and Duties of the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications numbered 655 and dated 26/9/2011, Road Transport Law numbered 4925 and dated 10/7/2003, Customs Law numbered 4458 dated 27/10/1999 and Law numbered 6102 and the other relevant legislation. - "Posta ve Telgraf Teşkilatı Anonim Şirketi (PTT)",

[6] In accordance with Article 124 of the Turkish Commercial Code (Law No. 6102), the following are considered equity capital companies: "joint-stock company (anonim şirket)"; "limited liability company (limited şirket)"; "limited partnership in which the capital is divided into shares (sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket)".

	which is a 100% government owned entity, is authorized by the Law on Postal Services to supply postal services and has the monopoly right to supply the following services: • acceptance, collection, sorting, transport, distribution and delivery of domestic and international items of correspondence whose weight or fee limits are determined by the Council of Ministers upon suggestion of ICTA and proposal of the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications by taking the basic tariff into consideration[7]; • Without prejudice to the provisions related with electronic notification of the Tax Procedural Law no. 213 dated 4/1/1961, acceptance, collection, sorting, transport, distribution and delivery of any type of notification including through electronic media within scope of the Law numbered 7201 and other laws; • Postal services of Turkish Armed Forces in peacetime; • Printing and sale of postal stamps that show the fees to be collected in postal services, personal stamps, commemorative stamps, postcards and first day covers. - PTT A.Ş. is also the designated universal service supplier by law. The Council of Ministers has the authority to determine the scope of universal service obligation and The Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is entitled to designate additional universal service suppliers.

[7] Until the weight and fee limits of monopoly right is determined by the Council of Ministers, the PTT A.Ş. shall continue to exercise its monopoly right over all the open and closed letters and postcards bearing any kind of correspondence without any weight limit.

12.

Sector	Communication Services
Sub-sector	Electronic Communications (Telecommunications) Services and Networks
Industry Classification	Supply of electronic communications services and electronic communications networks as defined in the Electronic Communications Law No. 5809. Electronic communication is defined as the transmission, exchange and receiving of all kinds of signals, symbols, sounds, images and data which could be converted into electrical signals, by means of cable, radio, optic, electric, magnetic, electromagnetic, electrochemical, electromechanical and other types of transmission systems. Broadcasting services are excluded. In addition, provision of electronic communication services do not in any way include editorial activities relating to the content transmitted through electronic communications services and networks.
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7)
Source of Measure	- Law on Electronic Communications No. 5809; - By-law on Authorization for Electronic Communications Sector
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> - Supply of electronic communications networks and services is subject to authorization by the Information Technologies and Communications Authority (ICTA). - In cases where assignment of resources is necessary, the service suppliers are authorized upon the granting of right of use by the ICTA. The number of rights of use can be limited when the resources need to be operated by a limited number of operators, and for the aim of ensuring the efficient and effective use of resources. The ICTA is entitled to determine which electronic communication services require granting of rights of use, and whether to limit the number of rights of use for such services. - In granting authorizations, the ICTA is entitled to impose non-discriminatory conditions and requirements on service suppliers, including performance requirements, taking into consideration the principles set forth in Article 4 of the Electronic Communications Law. - Except for national public organizations and state-owned enterprises foreseen by law, in order to be authorized for

	the supply of electronic communications services and networks, establishment in the territory of Turkey is required in the form of a joint-stock or limited liability company. Electronic communications services and networks requiring authorization in the form of limited number of rights of use can only be supplied by joint stock companies. - The concession contracts and service contracts that were signed between specific service suppliers and the ICTA before the entry into force of the Electronic Communications Law shall remain in force until their validity period is over.

13.

Sector	Communication Services
Sub-sector	Telegraph Services
Industry Classification	
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	Law No. 406 on Telegraph and Telephone
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: PTT A.Ş. is the exclusive service supplier in the supply of telegraph services.

14.

Sector	Communication Services
Sub-sector	Electronic Communications (Telecommunications) Services/Registered Electronic Mail Services
Industry Classification	Registered electronic mail (REM) is an enhanced form of mail transmitted by electronic means (e-mail) which provides evidence relating to the handling of an e-mail including proof of submission and delivery.
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Turkish Commercial Code No. 6102, Article 1525; - By-law on the Procedures and Principles Pertaining to the Registered Email System
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> - Either a joint-stock company that is established to build and operate a registered electronic mail (REM) system under the framework of the authorization as set out in the Turkish Commercial Code No. 6102; or the administration that is authorized to make electronic notification according to the provisions of Notification Law No. 7201 (i.e. The General Directorate of Post and Telegraph Organization-PTT A.Ş.) can be a registered electronic mail service supplier (REMSP). - Electronic certificate service suppliers or the operators who operate within the scope of Electronic Communications Law No.5809 cannot apply to be REMSP. - A REMSP is obliged to keep the main and backup REM systems within the Turkish territory.

15.

Sector	Communication Services/Audiovisual Services (excluding Broadcasting)
Sub-sector	- Motion picture and video-tape production and distribution services (CPC 9611) - Motion picture projection services (CPC 9612) - Radio and television programme distribution services, excluding transmission
Industry Classification	
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law No. 5846 on Intellectual and Artistic Works, - Regulation on the Recording and Registration of Intellectual and Artistic Works, - Regulation on the Procedures and Principles Regarding the Certification of the Enterprises Disseminating or Performing the Recording, Copying and Sale of the Materials on which Intellectual and Artistic Works are Fixed
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: Local presence is required for the distribution of intellectual and artistic works such as motion pictures, radio and TV programmes, sound recordings, video and computer games in physical media (CD, video-tape, etc); and for the projection of intellectual and artistic works.

16.

Sector	Educational Services
Sub-sector	Primary, secondary, higher education and other education services (only private education services)
Industry Classification	CPC 921, CPC 922, CPC 923 and CPC 929
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	- Law No. 5580 on Private Educational Institutions - The Constitution of the Republic of Turkey, Art.130-132 - Law No. 2547 on Higher Education - Law No. 2809 on the Organization of Higher Education Institutions - Regulation by the Higher Education Council concerning Non-profit Foundation Higher Education Institutions ("Vakıf Yükseköğretim Kurumları Yönetmeliği")
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> - With respect to the supply of primary (CPC 921), secondary (CPC 922) and other (CPC 929) education services, natural and juridical persons of Singapore, either directly or by establishing a partnership with Turkish citizens, may establish "international educational institutions (milletlerarası özel öğretim kurumu)", including vocational and technical schools, only for foreign students, upon the approval of Council of Ministers. Foreign teachers may work in primary and secondary educational institutions after obtaining a prior permission from the Ministry of National Education. General work permit requirements also apply. With respect to the supply of higher education services (CPC 923), "non-profit foundation higher education institutions (vakıf yükseköğretim kurumları)" may be founded by the enactment of a specific Law, and can only be established by foundations constituted in accordance with Turkish Civil Code. - Non-profit foundation higher education institutions have a separate legal personality from the foundation establishing it. All the members of the administrative board of the non-profit foundation higher education

	institution, i.e. the Board of Trustees ("Mütevelli Heyeti"), must be Turkish nationals. - The president (rector) of the non-profit foundation higher education institution is appointed by the Board of Trustees, and Turkish nationality is required to be appointed to the post.

17.

Sector	Health Related and Social Services
Sub-sector	Private Hospital Services
Industry Classification	CPC 9311
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	- Health Services Law No. 3359 - Regulation on Private Hospitals
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> - Foreign persons can only establish private hospitals with the permission of Ministry of Health (referred to as "the Ministry", hereafter). - The Ministry evaluates the applications for establishment of hospitals in accordance with investment plans. Such plans specify the residential areas that have health service needs; the number and type of health institutions required and the health personnel that is to be hired by these institutions; the medical branches that these institutions must have and their technical qualities; as well as the nation-wide distribution of technology-intensive medical devices. - Responsible directors (mesul müdür) of private hospitals are required to be Turkish citizens and they should have at least 5 years of professional experience as medical doctors, 2 years of which must be gained in state or private hospitals in Turkey.

18.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-sector	Hotels and restaurants (incl. catering)
Industry Classification	CPC 641-643
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Law No. 2634 on the Promotion of Tourism, Art.18;
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> Hotels and restaurants authorized by the Ministry of Culture and Tourism may employ foreign personnel after receiving the permission of the Ministry of Labour and Social Security, based on the affirmative opinions of the Ministry of Interior and the Ministry of Culture and Tourism. However, the quantity of foreign personnel that would be employed in an enterprise shall not exceed 10 per cent of the total personnel. This ratio could be increased up to 20 per cent by the approval of the Ministry of Culture and Tourism, on a case by case basis. Cross-border supply of hotel and restaurant services from Singapore to Turkey is not technically feasible.

19.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-sector	Travel Agencies and Tour Operators' Services
Industry Classification	CPC 7471
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law No. 1618 on Travel Agencies and the Association of Travel Agencies, Art.3; - Regulation on Travel Agencies, Art. 8, 9, 20
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> Local presence is required for the supply of travel agencies and tour operators' services. Foreign travel agencies, which do not have a local presence in Turkey, cannot organize tours originating from Turkey to abroad. Travel agencies are required to be established in the Turkish territory as a commercial company in accordance with the Turkish Commercial Code. Each travel agency should be locally represented in the geographical area where it operates. In addition, opening up of branches are subject to the authorization of Ministry of Culture and Tourism.

20.

Sector	Transportation Services
Sub-sector	Maritime Transport Services (excluding Cabotage) Passenger and Freight Transportation
Industry Classification	CPC 7211, CPC 7212
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815), Article 3; Turkish Commercial Code (Law No 6102), Part V.
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Each Turkish ship shall fly the Turkish flag. A ship is deemed a Turkish ship under the following conditions: - When ownership of a ship belongs to a natural person, the ship shall be regarded as a Turkish ship only if it is owned by a Turkish citizen. - A ship that belongs to more than one natural person shall be regarded as a Turkish ship either if the majority shares are held by Turkish citizens in case of joint ownership/condominium-principled ownership ("paylı mülkiyet"); or if the majority of the owners are Turkish citizens in case of co-ownership ("elbirliğiyle mülkiyet"). - A ship that belongs to an institution, association and/or foundation with legal personality and established in accordance with Turkish legislation shall be deemed as a Turkish ship on the condition that the majority of Board of Directors of such juridical persons are of Turkish nationality. - A ship that belongs to a commercial company that is established in accordance with Turkish legislation shall be regarded as a Turkish ship on the condition that the majority of the personnel having managerial authority are Turkish nationals; and, the majority voting rights belong to Turkish national shareholders in accordance with the articles of incorporation. In the case of a "joint-stock company (anonim şirket)" or a "partnership limited by shares (sermayesi paylara bölünmüş komandit şirket)", in addition to the above mentioned conditions, majority of the shares are required to be registered shares and that transfer of these shares to a foreign person must be subject to the approval of Board of Directors. - Ships belonging to an "association of ship-owners

	(donatma iştiraki)" shall be deemed as Turkish ships, on the condition that the majority of shares belong to Turkish nationals, and that majority of the ship-owners with managerial authority are also Turkish nationals. Turkish nationality is required for the captain and crew of vessels flying the Turkish flag.

21.

Sector	Transport Services/Maritime Transport Services (excluding Cabotage)
Sub-sector	Rental of Vessels with Crew
Industry Classification	CPC 7213
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3)
Source of Measure	- Turkish Commercial Code, Art. 940, 941 - Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: Vessels rented out by foreigners cannot operate within Turkish coastal waters. These vessels are considered as foreign vessels and cannot fly the Turkish flag.

22.

Sector	Transportation Services-Air Transport Services
Sub-sector	Maintenance and repair of aircraft
Industry Classification	CPC 8868
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Turkish Civil Aviation Law (No. 2920) - Regulation No. 145 on Civil Aviation regarding Certified Aircraft Maintenance and Repair Entities (SHY-145) - Directive No. 145 on Civil Aviation regarding Certified Aircraft Maintenance and Repair Entities (SHT-145) - Regulation No. 66 on Civil Aviation regarding the Licensing of Aircraft Maintenance and Repair Personnel (SHY-66) - Regulation No. 147 on Civil Aviation regarding the Entities Providing Educational Services on Aircraft Maintenance and Repair (SHY-147)
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment</u> Authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications is necessary to perform functions for the maintenance and repair of aircraft. The Ministry authorizes service suppliers engaged in the maintenance and repair of aircraft in the territory of Turkey, and certifies service suppliers that are established abroad providing maintenance and repair services to Turkish aircraft. Service suppliers engaged in the maintenance and repair of aircraft in the Turkish territory are required to be established as a commercial company in accordance with the Turkish Commercial Code.

23.

Sector	Transportation Services - Road Transport Services
Sub-sector	Passenger and Freight Transportation
Industry Classification	CPC 7121 + 7122, CPC 7123
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law No. 4925 on Road Transportation, - Regulation on Road Transportation
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> Turkish citizenship or being a legal entity established in accordance with the Turkish Commercial Code is required for obtaining a carrier license from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications. Cross-border supply of road transport services from Singapore to Turkey is not technically feasible.

24.

Sector	Transportation Services - Road Transport Services
Sub-sector	Rental of Commercial Vehicles With Operator
Industry Classification	CPC 7124
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	- Law No. 4925 on Road Transportation, - Regulation on Road Transportation
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkish citizenship or being a legal entity established in accordance with the Turkish Commercial Code is necessary for obtaining authorization from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications. Cross-border supply of rental services of commercial vehicles (with operator) from Singapore to Turkey is not technically feasible.

25.

Sector	Pharmaceuticals and Medical Products
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Senior Management and Boards of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	- *Law on Pharmaceuticals and Medical* Products (Law No. 1262, as amended by Law No. 6243 February 8, 1954), Article 5 - *Law on Veterinary Services, Plant Health, Food and Feed (Law no 5996, June 11,2010) Article 12* - Regulation on Veterinary Medical Products (OG: December 24, 2011) Article 22 - Law on Pharmacists and Pharmacies (Law no 6197, December 18, 1953) Article 2 - Law on the Exercise of Veterinary Profession (Law No. 6343, March 9, 1954) Article 2
Description of Reservation	Investment An enterprise which will produce pharmaceuticals or medical products has to be directed by a responsible director *"mesul müdür"*, who is a medical doctor, a pharmacist, or a chemist, or where the necessity of the specialization required so under the Law, a veterinarian or a dentist. The responsible director referred shall be Turkish National. An enterprise which will produce veterinarian medical products has to be directed by a responsible director *"sorumlu yönetici"*, who is a chemist, a chemical engineer, a pharmacist or veterinarian. The responsible director referred shall be Turkish National.

26.

Sector	Mining
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Senior Management and Boards of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	- *Law on Mining* (Law No. 3213, June 4, 1985), Article16
Description of Reservation	Investment: Enterprises that have license to extract coccolith, sapropel and hydrogen sulfide from the sea are required to appoint at least one member of the Board of Directors and at least one auditor from the Turkish Petroleum Corporation ("*Türkiye Petrolleri Anonim Ortaklığı*") or a subsidiary of it. These appointed persons from the Turkish Petroleum Corporation or a subsidiary of it must be Turkish nationals.

27.

Sector	Petroleum
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7)
Source of Measure	- Turkish Petroleum Law (Law No. 6491, May 30, 2013), Articles 18 and 22 - Petroleum Market Law (Law No. 5015, December 04, 2003), Article 10 - Regulation on Licensing in Petroleum Market (Published in the Official Gazette on June 17, 2004), Article 7 - Notice on Blending Ethanol with Gasoline Types (Published in the Official Gazette on July 7, 2012) Article 5
Description of Reservation	Investment: A Foreign person who will apply to obtain license for refinery of petroleum products must be resident in Turkey, registered in trade or industrial register and must be an income or corporate taxpayer in Turkey. Types of the gasoline that are delivered by a refinery license owner via tank truck filling units shall meet the local production requirements of Notice on Blending Ethanol with Gasoline Types. Refinery license holders must give priority to domestic crude oil and purchase domestic crude oil offered by domestic producers at the minimum price formed in the market. Refinery license holders must reply to offers in fifteen days, price of which are over the minimum market price. Refinery license holders cannot offer or demand disadvantageous conditions to domestic oil producers. For greater certainty, all measures regarding transmission, distribution, transportation, pipeline transportation, and sale of petroleum will be subject to NCMs #23 (Other business services-services incidental to energy distribution), #26 (Distribution services) and #45 (Transportation Services-pipeline transportation) under Annex 7-B.

28.

Sector	Agriculture
Sub-sector	Agricultural Credit Cooperatives
Industry Classification	-
Type of Reservation	Senior Management and Boards of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	*Articles of Incorporation of Turkish Agricultural Credit Cooperatives*, Articles 30 and 37
Description of Reservation	Investment: All members of the boards of directors and auditors of Turkish Agricultural Credit Cooperatives ("*Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri*") must be Turkish nationals.

29.

Sector	Fishery
Sub-sector	
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Most Favored Nation (Article 12.5)
Source of Measure	*Law on Fisheries* (Law No. 1380, March 22, 1971), Article 21 Regulation *on Fisheries* (Published in the Official Gazette on March 10, 1995), Article 5 Notice *on Commercial Fishing* (Notice No: 2012/65 Published in the Official Gazette on August 18, 2012) Article 21
Description of Reservation	Investment: Foreign Persons cannot engage in fish hunting in Turkish territorial sea and internal waters. Enterprises that are established in Turkey in conformity with the legislation on Foreign Direct Investment are subject to prior authorization and license requirements of the Ministry of Food, Agriculture and Livestock. Foreign persons cannot operate in Tuna fishing by renting Turkish vessels.

ANNEX 7-A
NON-CONFORMING MEASURES
SCHEDULE OF SINGAPORE

Explanatory Note

1. The Schedule of Singapore to this Annex sets out, pursuant to Articles 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment), the reservations taken by Singapore with respect to measures that do not conform to some or all of the obligations imposed by:

   (a) Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (b) Article 7.3 (National Treatment) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) or Article 12.4 (National Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (c) Article 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (d) Article 7.5 (Local Presence) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (e) Article 12.7 (Performance Requirements) of Chapter 12 (Investment); or

   (f) Article 12.8 (Senior Management and Board of Directors) of Chapter 12 (Investment).

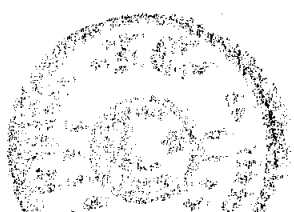
2. All measures affecting Article 7.3 (National Treatment), Article 7.4 (Market Access) and Article 7.5 (Local Presence) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.4 (National Treatment), Article 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment) Article 12.7 (Performance Requirement) and Article 12.8 (Senior Management & Board of Directors) of Chapter 12 (Investment), shall be stated in the **Description of Reservation** element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservations shall be considered in their totality.

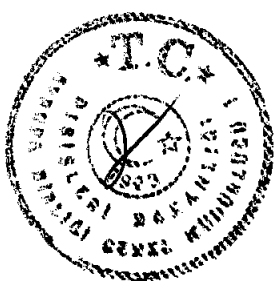
3. A National Treatment reservation includes a reservation in respect of National Treatment under Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Chapter 12 (Investment) unless the context or circumstances require otherwise.

4. With respect to cross-border supply of services, Local Presence and National Treatment are separate disciplines and a measure that is only inconsistent with Local Presence need not be reserved against National Treatment.

5. The reservations and commitments relating to cross border trade in services shall be read together with the relevant guidelines, stated in GATT documents MTN.GNS/W/164 dated 3 September 1993 and MTN.GNS/W/164 Add. 1 dated 30 November 1993.

6. Each Schedule entry sets out the following elements:





(a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made;

(b) **Sub-Sector**, for Singapore, refers to the specific subsector for which the entry is made;

(c) **Industry Classification** refers, for Singapore, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional CPC codes as used in the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

(d) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) (Market Access, National Treatment, Most-Favoured-Nation Treatment, Performance Requirements, Local Presence and Senior Management and Board of Directors) for which a reservation is taken;

(e) **Source of Measure** identifies the laws, regulations, rules, procedures, administrative actions or any other form for which the reservation is taken. A measure cited in the **Source of Measure** element:

(A) means the measure as amended, continued or renewed as of the date of entry into force of this Agreement; and

(B) includes any subordinate measure adopted or maintained under the authority of and consistent with the measure; and

(f) **Description of Reservation**, for Singapore, sets out the non-conforming measures to which the reservation applies.

1.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Insurance Act, Cap. 142, MAS Notice 149 Banking Act, Cap. 19, MAS Notice 757 Finance Companies Act, Cap. 108, MAS Notice 816 Monetary Authority of Singapore Act, Cap. 186, MAS Notice 1105 Securities and Futures Act 2001, Act 42 of 2001, MAS Notice 1201
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: A non-resident financial institution may in certain circumstances be unable to borrow in Singapore dollars more than S$5 million from a resident financial institution owing to the following restrictions placed on financial institutions' lending of the Singapore dollar to non-resident financial institutions. A financial institution shall not extend to any non-resident financial institution Singapore dollar (S$) credit facilities exceeding S$5 million per non-resident financial institution: (a) where the S$ proceeds are to be used outside of Singapore, unless: (A) such proceeds are swapped or converted into foreign currency upon draw-down or before remittance abroad; or (B) such proceeds are for the purpose of preventing settlement failures where the financial institution extends a temporary S$ overdraft to any vostro account of any non-resident financial institution, and the financial institution takes reasonable efforts to ensure that the overdraft is covered within two business days; and (b) where there is reason to believe that the S$

	proceeds may be used for S$ currency speculation, regardless of whether the S$ proceeds are to be used in Singapore or outside of Singapore. A financial institution shall not arrange S$ equity or bond issues for any non-resident financial institution where the S$ proceeds are to be used outside Singapore, unless the proceeds are swapped or converted into foreign currency upon draw-down or before remittance abroad. "Non-resident financial institution" means any financial institution which is not a resident as defined in the relevant notice.

2.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4)
Source of Measure	This is an administrative policy of the Government of Singapore and is inscribed in the Memorandum and Articles of Association of PSA Corporation.
Description of Reservation	Investment: The aggregate of foreign shareholdings in PSA Corporation and/or its successor body is subject to a 49% limit. The "aggregate of foreign shareholdings" is defined as the total number of shares owned by: (a) any individual who is not a Singapore citizen; (b) any corporation which is not more than 50% owned by Singapore citizens or by the Singapore Government; and/or (c) any other enterprise which is not owned or controlled by the Singapore Government.

3.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4)
Source of Measure	This is an administrative policy of the Government of Singapore and is inscribed in the Memorandum and Articles of Association of the relevant enterprises below
Description of Reservation	Investment: All individual investors, apart from the Singapore government, will be subject to the following equity ownership limits in the enterprises, and/or its successor bodies, as listed below: (a) Singapore Technologies Engineering – 15%; (b) PSA Corporation – 5%; (c) Singapore Airlines – 5%; (d) Singapore Power, Power Grid, Power Supply, Power Gas – 10%. For the purposes of this reservation, ownership of equity by an investor in these enterprises and/or its successor bodies includes both direct and indirect ownership of equity.

4.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Business Registration Act, Cap. 32 Business Registration Regulations Companies Act, Cap. 50 Limited Liability Partnerships Act, Cap. 163A Limited Liability Partnerships Regulations Limited Partnerships Act, Cap. 163B Limited Partnerships Regulations
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Business Registration Act, Cap. 32, 2001 Revised Edition Where a person is required to be registered under the Business Registration Act (Cap. 32, 2001 Revised Edition) is, or in the case of any corporation, the directors are, or the secretary of the corporation is, not ordinarily resident in Singapore, a local manager* must be appointed. Companies Act, Cap. 50, 1994 Revised Edition All locally incorporated companies shall have at least 1 director who is ordinarily resident in Singapore. All branches of foreign companies registered in Singapore shall have at least 2 agents resident in Singapore. Limited Liability Partnerships Act, Cap. 163A, 2006 Revised Edition Every limited liability partnership shall ensure that it has at least 1 manager who is ordinarily resident in Singapore. Limited Partnerships Act, Cap. 163B, 2010 Revised Edition Where every general partner of a limited partnership registered or to be registered under this Act is ordinarily resident outside Singapore, a local manager* may need to be appointed. *Persons who qualify to be appointed in such a capacity are primarily Singapore citizens, Singapore permanent residents and EntrePass holders (all with local address).

5.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of ReservationType of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Most-Favoured-Nation Treatment (12.5)
Source of Measure	State Lands Act, Cap. 314, Sections 3 and 19 (1)
Description of Reservation	Investment: Singapore may divest State Land in a manner inconsistent with Articles on National Treatment, and Most-Favoured-Nation Treatment.

6.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Architectural Services Architectural services includes preparing and selling or supplying for gain or reward any architectural plan, drawing, tracing, design, specification, or the like for use in the construction, enlargement or alteration of any building or part thereof. It includes the certification and inspection of buildings for compliance with a building authority or public authority.
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Architects Act, Cap.12, 2000 Revised Edition
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only persons who are registered with the Board of Architects (BOA) and/or its successor body and resident in Singapore are allowed to provide architectural services. All corporations, limited liability partnerships and partnerships (including those which are providing architectural services as part of a multi-disciplinary corporation or practice) providing architectural services shall obtain a licence from the Board of Architects (BOA) and/or its successor body. To qualify for the licence, the corporation or partnership shall: (a) be under the control and management of a director or partner who is a Singapore-registered architect; where a multi-disciplinary corporation or partnership is concerned, the business of the corporation or partnership relating to architectural services shall be under the control and management of a director or partner who is a Singapore-registered architect; and (b) where limited corporations are concerned, the majority of the directors of a corporation shall be Singapore-registered architects or allied professionals; where unlimited corporations are concerned, the majority of directors shall be registered professional architects or allied professionals who have in force practicing

	certificates; where partnerships are concerned, the beneficial interest in the capital assets and profits of the partnership shall be held by Singapore-registered architects or allied professionals who have in force practicing certificates. Allied professionals are Singapore-registered land surveyors and engineers.

7.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Public Accountancy Services (including statutory audit)
Industry Classification	CPC 86211 Financial auditing services CPC 86309 Other Tax-related services
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Accountants Act, Cap. 2, Sections 2, 10(1), 17(3)(d), 18(3)(c) and 18A(3)(e) Accountants (Public Accountants) Rules, Cap. 2, R1 – Second Schedule, Paragraph 7 Companies Act, Cap. 50, Section 9
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only public accountants, accounting firms, accounting corporations or accounting LLPs may provide public accountancy services. Public accountants must be registered with the Accounting and Corporate Regulatory Authority (ACRA) and fulfil the registration requirements under the Accountants Act, including requirements pertaining to qualifications, experience as well as membership with the Institute of Singapore Chartered Accountants (ISCA). Accounting firms, accounting corporations and accounting LLPs must be approved by the Public Accountants Oversight Committee, which is a Board Committee of ACRA under the Accountants Act. The business of an accounting firm, accounting corporation or an accounting LLP, so far as it relates to the provision/supply of public accountancy services in Singapore, shall be under the control and management of one or more directors (in the case of accounting corporation) or a partner (in the case of accounting firm) who is / are (a) public accountant(s) ordinarily resident in Singapore[1].

[1] Reference: See Sections 17, 18, and 18A of the Accountants Act.

8.

Sector	Business Services – Professional Services
Sub-Sector	Land Surveying Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Land Surveyors Act, Cap. 156, 2012 Revised Edition, Sections 12 – 23 Land Surveyors Rules, Rules 2 – 20
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> All persons seeking to provide land surveying services in Singapore are required to register with the Land Surveyors Board (LSB) and/or its successor body, and physically present in Singapore for the duration of the land surveying project which requires his supervision and/or certification. All corporations, limited liability partnerships and partnerships (including those which are providing land surveying services as part of a multi-disciplinary corporation or practice) seeking to provide land surveying services must obtain a licence from the Board. To qualify for the licence, the corporation or partnership must: (a) be under the control and management of a director or partner who is a Singapore-registered surveyor; where a multi-disciplinary corporation or partnership is concerned, the business of the corporation or partnership relating to land surveying services must be under the control and management of a director or partner who is a Singapore-registered surveyor; and (b) where limited corporations are concerned, a simple majority of its directors must be Singapore-registered surveyors or allied professionals; where unlimited corporations are concerned, the directors or members shall be Singapore-registered surveyors or allied professionals; where partnerships are concerned, only Singapore-registered surveyors and allied professionals can have a beneficial interest in the capital assets and

	profits of the partnership. Allied professionals are Singapore-registered engineers and architects.

9.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Patent Agent Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Patents Act, Cap. 221, 1995 Revised Edition
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only service suppliers registered with the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) and/or its successor body and resident in Singapore shall be allowed to carry on a business, practise or act as a patent agent in Singapore. Only service suppliers which have at least 1 Singapore-registered patent agent resident in Singapore either as a director or partner, shall be allowed to carry on a business, practise or act as a patent agent in Singapore.

10.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Placement and supply services of personnel
Industry Classification	CPC 87204 Supply services of domestic help personnel
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Employment Agencies Act, Cap. 92
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only service suppliers with local presence shall be allowed to set up employment agencies and place foreign workers in Singapore. These agencies are not the direct employer of foreign workers in Singapore. They serve as intermediaries to help source and supply foreign workers to employers of these workers. Thus, this reservation shall be read with the Annex 7-B reservation relating to the supply of a service by a natural person.

11.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Professional Engineering Services Professional engineering services includes any professional service, consultation, investigation, evaluation, planning, design or responsible supervision of construction or operation in connection with any public or privately owned public utilities, buildings, machines, equipment, processes, works or projects wherein the public interest and welfare, or the safeguarding of life, public health or property is concerned or involved, and that requires the application of engineering principles and data.
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Professional Engineers Act, Cap. 253, Sections 10, 11, 20 – 26
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only persons who are registered with or firms which are licensed by the Professional Engineers Board (PEB) are allowed to provide professional engineering services in Singapore in prescribed branches of engineering, namely: civil, electrical and mechanical engineering. The implementation in Singapore of professional engineering works which require approval by the authorities shall be carried out by a professional engineer physically present in Singapore for the duration when the project is being implemented. All corporations, multi-discipline partnerships and limited liability partnerships providing professional engineering services shall obtain a licence from Professional Engineering Board and/or its successor body. To qualify for the licence, the corporation or multi-disciplinary partnership and limited liability partnership shall meet the following requirements: (a) the business of the corporation, multi-discipline partnership or limited liability partnership relating to professional engineering services shall be under the control and management of a director or a partner

	who is a Singapore-registered professional engineer and who has a valid practising certificate and who, in the case of corporations or limited liability partnerships, is authorised under a resolution of the board of directors of the corporation or partners of the limited liability partnership to make all final engineering decisions on behalf of the corporation or limited liability partnership; and (b) where limited or unlimited corporations are concerned, not less than 51% of the directors shall be Singapore-registered professional engineers or allied professionals; where multi-disciplinary partnerships are concerned, the beneficial interest in the capital assets and profits of the partnerships shall be held by Singapore-registered professional engineers or allied professionals; where limited liability partnerships are concerned, partners shall be Singapore-registered professional engineers or allied professionals, licensed corporations or licensed limited liability partnerships. Allied professionals are Singapore-registered land surveyors and architects.

12.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Real Estate Services
Industry Classification	CPC 82202 Non-residential property management services on a fee or contract basis
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Sentosa Development Corporation Act, Cap. 291, Revised Edition 1998 (30 May 1998), Paragraph 9
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only the Sentosa Development Corporation and/or its successor body shall be allowed to develop and manage the resort island of Sentosa and its waterways and the Southern Islands of Singapore. For the purpose of this reservation, the "Southern Islands of Singapore" are St. John's Island, Lazarus Island, Kusu Island, Pulau Renggit, Sister's Island, Pulau Hantu, Pulau Biola, Pulau Jong and Pulau Tekukor.

13.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Technical testing and analysis services
Industry Classification	CPC 86769 Other technical testing and analysis services
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Agri-Food and Veterinary Authority Act, Cap. 5, 2001 Revised Edition Animals and Birds Act, Cap. 7, 2002 Revised Edition Control of Plants Act, Cap. 57A, 2000 Revised Edition
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only service suppliers with local presence shall be allowed to provide testing, analytical and certification services on animals, plants, and products derived from animals and plants which are physically present in Singapore, including but not limited to, where such items are intended for import, export and import for the purposes of re-export. Singapore reserves the right and flexibility to modify and/or increase the items as defined and/or listed in the Animals and Birds Act and the Control of Plants Act.

14.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Private Investigation Services Unarmed Guard Services
Industry Classification	CPC 87301 Investigation Services CPC 87302 Security Consultation Services CPC 87305 Guard Services (only applies to unarmed security guard services)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Source of Measure	Private Security Industry Act 2007
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only service suppliers who meet the criteria and the licensing conditions as listed in the Private Security Act Section 21 may apply for the licence to provide unarmed guard services. Foreigners are permitted to set up legal persons to provide unarmed guards for hire but must register a company with local participation. At least 2 of the directors must be a Singapore citizen or Singapore permanent resident. Foreigners shall not be allowed to work as guards, but can be involved in the administration of the company. The foreign directors shall produce a certificate of no criminal conviction from their country of origin or a statutory declaration before a local commissioner of oaths. Please also note Singapore's reservation for armed guard services in Annex 7-B.

15.

Sector	Education Services
Sub-Sector	Higher Education Services in relation to the training of doctors
Industry Classification	CPC 92390 Other Higher Education Services (Only applies to Higher Education Services in relation to the training of doctors)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Medical Registration Act, Part V, Specialist Accreditation Board, Sections 2, 3, 34 and 35 Private Education Act 2009
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only local tertiary institutions shall be allowed to operate undergraduate or graduate programmes for the training of doctors. Local tertiary institutions are tertiary institutions which are established pursuant to an Act of Parliament.

16.

Sector	Health and Social Services
Sub-Sector	Medical Services Pharmacy Services Deliveries and related services, nursing services, physiotherapeutic and para-medical services and allied health services Optometrists and Opticians
Industry Classification	-
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Medical Registration Act, Cap. 174 Pharmacists Registration Act, Cap. 230 Medicines Act, Cap. 176, Medicines (Registration of Pharmacies) Regulations, Cap. 176, Regulation 4 Nurses and Midwives Act, Cap. 209 Allied Health Professions Act, Act 1 of 2011 Optometrists and Opticians Act, Cap. 213A
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only persons who are resident in Singapore are allowed to provide the following services: medical services pharmacy services, deliveries and related services, nursing services, physiotherapeutic and para-medical services and allied health services and optometry and opticianry services.

17.

Sector	Import, export and trading services
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Regulation of Imports and Exports Act, Cap. 272A Regulation of Imports and Exports Regulations
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only services suppliers with local presence shall be allowed to apply for import/export permits, certificates of origin or other trade documents from the relevant authorities.

18.

Sector	Telecommunication Services
Sub-Sector	Telecommunication Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Info-communications Development Authority of Singapore Act, Cap. 137A, 2000 Rev Ed Telecommunications Act, Cap. 323, 2000 Rev Ed
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Facilities-based operators and service-based operators must be locally incorporated under the Companies Act, Cap. 50, 2006 Rev Ed. "Facilities-based operators" are operators who deploy any form of telecommunication networks, systems and facilities, outside of their own property boundaries, to offer telecommunication services to third parties, which may include other licensed telecommunication operators, business customers, or the general public. "Service-based operators" are operators who lease telecommunication network elements (such as transmission capacity and switching services) from any Facilities-Based Operator (FBO) licensed by Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) so as to provide their own telecommunication services, or to resell the telecommunication services of FBOs to third parties. The number of licences granted will be limited only by resource constraints, such as the availability of radio frequency spectrum. In view of spectrum constraints, parties interested in deploying networks based on wireless technology may be licensed to use radio frequency spectrum via a tender or auction process.

19.

Sector	Power Supply
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Electricity Act, Cap. 89A, 2002 Revised Edition, Sections 6(1) and 9(1)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Power producers, whether or not foreign-owned and whether located within or outside Singapore, shall only sell power through the Singapore electricity wholesale market and shall not be allowed to sell directly to consumers. The amount of power supplied cumulatively by power producers located outside of Singapore to Singapore's wholesale power market shall not exceed 600 MW. Singapore reserves the right and flexibility to revise and/or reduce the power supply threshold of 600MW.

20.

Sector	Power Supply
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Electricity Act, Cap. 89A, 2002 Revised Edition, Sections 6(1) and 9(1)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only SP Services Ltd and/or its successor body shall be allowed to supply electricity to: (a) all household consumers of electricity; and (b) non-household consumers of electricity whose Average monthly consumption is below 8,000kWh; and (c) consumers whose electricity is supplied at single-phase low voltage.

21.

Sector	Power Transmission and Distribution
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Electricity Act, Cap. 89A, 2002 Revised Edition, Sections 6(1) and 9(1)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only Power Grid Ltd and/or its successor body shall be the transmission licencee as defined in the Electricity Act. Power Grid Ltd and/or its successor body shall be the sole owner and operator of the electricity transmission and distribution network in Singapore.

22.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-Sector	Beverage serving services for consumption on the premises Meal serving services in eating facilities run by the government Retail sales of foods
Industry Classification	CPC 643 Beverage serving services for consumption on the premises. CPC 642 Food serving services CPC 6310 Retail sales of food
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Environmental Public Health Act, Cap. 95, 1999 Revised Edition
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only a Singapore citizen or permanent resident can apply for a licence to operate a food establishment in places such as hawker centres, restaurants and cafes, in their personal capacity.

23.

Sector	Refuse Disposal, Sanitation and other Environmental Protection Services
Sub-Sector	Waste Management, including collection, disposal, and treatment of hazardous waste
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Environmental Protection and Management Act, Cap. 94A, 2000 Revised Edition, Section 22 Environmental Public Health Act
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Foreign service suppliers must be locally incorporated in Singapore. The public waste collectors (PWCs) rendering services to domestic and trade premises are appointed by public competitive tender. The number of PWCs is limited by the number of geographical sectors in Singapore. For industrial and commercial waste, the market is opened to any licensed general waste collectors (GWCs). Only service suppliers with a local presence shall be allowed to provide hazardous waste management services.

24.

Sector	Trade Services
Sub-Sector	Distribution and Sale of Hazardous Substances
Industry Classification	
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Environmental Protection and Management Act, Cap. 94A, 2000 Revised Edition, Section 22
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only service suppliers with local presence shall be allowed to distribute and sell hazardous substances as defined in the Environmental Protection and Management Act. Singapore reserves the right and flexibility to modify and/or increase the list of hazardous substances as defined and/or listed in the Environmental Protection and Management Act.

25.

Sector	Manufacturing and Services Incidental to Manufacturing
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: The manufacture of the following products, and services incidental to the manufacture of these products, in Singapore, may be subject to certain restrictions: (a) beer and stout; (b) cigars; (c) drawn steel products; (d) chewing gum, bubble gum, dental chewing gum or any like substance (not being a medicinal product within the meaning of the Medicines Act (Cap. 176) or a substance in respect of which an order under section 54 of the Act has been made); (e) cigarettes; and (f) matches.
Existing Measures	Control of Manufacture Act, Cap. 57, 2004 Revised Edition

26.

Sector	Trade Services
Sub-Sector	Distribution Services Retailing Services Wholesale Trade Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Medicines Act, Cap. 176, 1985 Revised Edition Health Products Act 2007
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only service suppliers with local presence shall be allowed to supply wholesale, retail and distribution services for medical and health-related products and materials as defined under the Medicines Act and Health Products Act, intended for purposes such as treating, alleviating, preventing or diagnosing any medical condition, disease or injury, as well as any other such items that may have an impact on the health and well-being of the human body. Such products and materials include but are not limited to drugs and pharmaceuticals, traditional medicines, health supplements, diagnostic test kits, medical devices, cosmetics, tobacco products, radioactive materials and irradiating apparatuses. Singapore reserves the right and flexibility to modify and/or increase the list of medical and health-related products and materials as defined and/or listed in the Medicines Act and Health Products Act.

27.

Sector	Production, Retail, Transportation and Distribution of Manufactured Gas and Natural Gas (Piped Gas)
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Gas Act, Cap. 116A
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only City Gas Ltd and/or its successor body shall be allowed to produce and retail manufactured gas. Only Power Gas Ltd and/or its successor body shall be allowed to transport and distribute manufactured and natural gas (piped gas). Power Gas Ltd and/or its successor body shall be the sole owner and operator of the gas pipeline in Singapore.

28.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Leasing or rental services concerning private cars, goods transport vehicles and other land transport equipment without operator
Industry Classification	CPC 83101, 83102, 83105 Leasing or rental services concerning private cars, goods transport vehicles and other land transport equipment without operator
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4)
Source of Measure	Road Traffic Act, Cap. 276, 1994 Edition
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: The cross-border rental of private cars, goods transport vehicles and other land transport equipment without operator by Singapore residents with the intent to use the vehicles in Singapore is prohibited.

29.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Maritime Transport Services Cargo Handling Services Pilotage Services Supply of Desalinated Water to Ships berthed at Singapore ports or in Singapore territorial waters
Industry Classification	CPC 741 Cargo Handling Services CPC 74520 Pilotage and Berthing Services (only applies to Pilotage Services) CPC 74590 Other Supporting Services for Water Transport
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4)
Source of Measure	Maritime and Port Authority of Singapore Act, Cap. 170A, 1997 Revised Edition, Section 81
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Only PSA Corporation Ltd and Jurong Port Pte Ltd and/or their respective successor bodies are allowed to provide cargo handling services. Only PSA Marine (Pte) Ltd and/or its successor body is allowed to provide pilotage services and supply desalinated water to ships berthed at Singapore ports or in Singapore territorial waters.

30.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Maritime Transport Services
Industry classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4)
Measures	Maritime and Port Authority of Singapore Act, Cap. 170A, 1997 Revised Edition, Section 81
Description	Cross-Border Trade in Services and Investment: Only local service suppliers shall be allowed to operate and manage cruise and ferry terminals. Local service suppliers are either Singapore citizens or legal persons which are more than 50% owned by Singapore citizens.

31.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Maritime Transport Services – Registration of ships under Singapore flag
Industry Classification	CPC 74590 Other Supporting Services for Water Transport
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5)
Source of Measure	Merchant Shipping Act, Cap. 179, 1996 Revised Edition Merchant Shipping (Registration of Ships) (Amendment) Regulations 2004
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Only a Singapore citizen or permanent resident or Singapore legal person may register a ship under the Singapore flag. All Singapore legal persons seeking to register ships under the Singapore flag shall appoint a ship manager who is resident in Singapore. Vessels or ships owned by Singapore legal persons that are not majority owned by Singapore citizens or Singapore permanent residents shall be of at least 1,600 Gross Tonnage and be self-propelled before they can be registered under the Singapore flag. For the purposes of this reservation, a Singapore legal person is a locally incorporated company.

32.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Maritime Transport Services – Seaman Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4)
Source of Measure	Maritime and Port Authority of Singapore Act, Cap. 170A, 1997 Revised Edition, Section 40 Maritime and Port Authority of Singapore (Registration and Employment of Seamen) Regulations
Description of Reservation	Trade in Services: Only Singapore citizens and permanent residents can register as Singapore seamen as defined in the Maritime and Port Authority of Singapore Act.

ANNEX 7-B
NON-CONFORMING MEASURES
SCHEDULE OF TURKEY

EXPLANATORY NOTES

1. The Schedule of Turkey to this Annex sets out, pursuant to Article 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment), the reservations taken by Turkey for the specific sectors, subsectors, or activities for which Turkey may maintain existing, or adopt new or more restrictive, measures that do not conform with obligations imposed by:

   (a) Article 7.3 (National Treatment) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.4 (National Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (b) Article 12.5 (Most-Favored-Nation Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   (c) Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (d) Article 7.5 (Local Presence) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   (e) Article 12.7 (Performance Requirements) of Chapter 12 (Investment); or

   (f) Article 12.8 (Senior Management and Boards of Directors) of Chapter 12 (Investment).

2. Each Schedule entry sets out the following elements:

   (a) **Sector** refers to the sector for which the entry is made;

   (b) **Sub-sector** refers to the specific sub-sector for which the entry is made;

   (c) **Industry classification** refers, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional CPC Codes as used in the United Nations Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No.77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

   (d) **Type of Reservation** specifies the article(s) referred to in paragraph 1 that, pursuant to paragraph 2 of Article 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and paragraph 2 of Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment) do not apply to the sectors, subsectors, or activities scheduled in the entry;

   (e) **Description of Reservation** sets out the scope of the sectors, subsectors, or activities covered by the entry; and

(d) **Source of Measure** identifies, for transparency purposes, existing measures that apply to the sectors, subsectors, or activities covered by the entry. The measures stipulated therein are not exhaustive.

3. In accordance with paragraph 2 of Article 7.6 of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and paragraph 2 of Article 12.9 of Chapter 12 (Investment), the articles of this Agreement specified in the **Type of Reservation** element of an entry do not apply to the sectors, subsectors, and activities identified in the **Description of Reservation** element of that entry.

4. For the purposes of this Schedule, **foreign person** means a foreign national or an enterprise organized under the domestic law of Singapore or any non-Party.

ANNEX 7-B
SCHEDULE OF TURKEY

1.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the constitution, acquisition, maintenance or operation of foundations, trusts, associations, or any other non-profit enterprise in its territory by foreign persons. Foreign non-profit enterprises must obtain prior authorization from the Ministry of Interior in order to establish an enterprise in the territory of Turkey or to acquire shares of an existing enterprise or to do other business activities.
Source of Measure	Turkish Civil Code (Law No. 4721, as amended by Law No. 4778, January 2, 2003), Articles 92 and 117

2.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the provision of public law enforcement and correctional services, income security or insurance, social security or insurance, social welfare, public education, public training, and public health services.
Source of Measure	-

3.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the transfer or disposition of equity interests or assets held by state enterprises or governmental authorities.
Source of Measure	-

4.

Sector	Monopolies and Public Utilities
Sub-sector	Relevant Sectors
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to maintain public monopolies in postal services; railway transportation and infrastructure; lotteries in cash, and football pools. Turkey also reserves the right to subject economic activities considered as public utilities at the national or local level to public monopolies or to exclusive rights granted to private enterprises. Public utilities include such service activities as the distribution of energy and water, public transportation, and other activities considered as public services. In the event that the supply of services by the public monopolies listed in paragraph 1, or economic activities considered as public utilities as listed in paragraph 2, are liberalized, or in the event where the designated enterprises or governmental entities no longer operate on a non-commercial basis, Turkey may adopt or maintain any measure relating to those activities.
Source of Measure	-

5.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of services in its territory by a national of Singapore, subject to the provisions of Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons). Turkey's commitments on business visitors and intra-corporate transferees do not apply in cases where the intent or effect of their temporary stay is to interfere with, or otherwise affect the outcome of, any labour/management dispute or negotiation.
Source of Measure	-

6.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Most-Favored-Nation Treatment (Article 12.5)
Description of Reservation	Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure that accords differential treatment to any non-Party under any bilateral or multilateral international agreement in force or signed prior to the date of entry into force of this Agreement. With regard to supply of a service in the territory of Turkey by an investor of Singapore or a covered investment as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment), Turkey reserves, in addition to the above, the right to accord differential treatment to any non-Party under any international agreement signed after the date of entry into force of this Agreement and notified to the World Trade Organization (WTO) under Article V or Article V *bis* of the GATS. Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure that accords differential treatment to European Union member states under any international agreement in force or signed after the date of entry into force of this Agreement.
Source of Measure	-

7.

Sector	All Sectors
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with regard to hazardous chemicals and hazardous waste.
Source of Measure	Law on Environment (Law No. 2872, as amended by Law No. 5491, April 26, 2006), Article 13

8.

Sector	All Sectors
Sub-sector	Acquisition of Immovable Property and Limited *Rights in rem*
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article7.3 and 12.4) Most-Favored-Nation Treatment (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-border Service Supply and Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the acquisition of immovable property and limited rights in rem over them by foreign persons, and enterprises established in Turkey in which foreign persons have shares. When it is deemed necessary for national interest or security, the Council of Ministers may ban, suspend partially or fully, restrict and/or determine acquisition of immovable property and limited rights in rem over them in respect with country, person, geographical zone, time period, number, proportion, type, qualification, area and/or quantity by foreign persons.
Source of Measure	- Land Registry Law (Law No. 2644, as amended by Law No. 6302, May 3, 2012), Articles 35 and 36 - Military Forbidden Zones and Security Zones Law (Law No. 2565, December 22, 1981)

9.

Sector	Business services/Professional Services
Sub-sector	Legal Services (except for advisory services on foreign and international law) and Arbitration and Conciliation Services
Industry Classification	CPC 861 (part of) + (CPC 86602)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt- or, maintain any measure affecting the supply of legal services, except for advisory services on foreign and international law[1]. This reservation also applies to the supply of arbitration and conciliation services. For further clarity: - With regard to supply of "legal services", the following activities are reserved to Turkish attorneys at law ("avukat") enrolled with bar associations: - Legal representation, advisory and documentation services on domestic law, - Litigation and representation of natural or legal persons before Turkish courts, arbitrators, conciliators or other bodies empowered with jurisdictional functions; and, preparation of all relevant legal documents. - Use of the professional title "avukat (attorney at law)" is reserved for Turkish nationals enrolled with Turkish Bar Associations. - Turkish nationality is also required for the supply of legal services by notaries; arbitrators, conciliators, and other legal professionals entrusted with public functions.

[1] Please refer to NCM # 4 under Annex 7-A for the limitations and conditions imposed on the supply of advisory services on foreign and international law.

Source of Measure	- Attorneyship Law No. 1136, Art.3, 35, 44 and 55; - Regulation on Attorney Partnerships by Turkish Bar Association, Art. 7, 11 - Notary Public Law No. 1512, Art. 7 - Law No. 6325 on Arbitration and Conciliation for the Settlement of Legal Disputes, Art. 20

10.

Sector	Business services / Professional Services
Sub-sector	Accounting, Auditing and Bookkeeping Services
Industry Classification	CPC 862
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of accounting, auditing and bookkeeping services, from Singapore to Turkey Turkey further reserves the right to adopt or maintain any measure pursuant to Article 7.4 (Market Access) affecting the supply of accounting, auditing and bookkeeping services by Singaporean nationals.
Source of Measure	-

11.

Sector	Business services / Professional Services
Sub-sector	Taxation Services
Industry Classification	CPC 86302 + 86303 + 86309
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	<u>Cross-Border Service Supply and Investment:</u> Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of following taxation services: - Business tax preparation and review services (CPC 86302), - Individual tax preparation and planning services (CPC 86303), - Other tax related services (CPC 86309). For transparency purposes, according to Tax Procedure Law No.213, such services can only be performed by sworn-in public accountants, for whom Turkish nationality is required.
Source of Measure	Tax Procedure Law No.213 and related Communiques.

12.

Sector	Business Services/Professional Services
Sub-sector	Urban Planning and Landscape Architecture Services
Industry Classification	CPC 8674
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of urban planning and landscape architecture services.
Source of Measure	-

13.

Sector	Business Services/Professional Services
Sub-sector	Veterinary Services
Industry Classification	CPC 932
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of veterinary services, except for consumption of veterinary services by Turkish consumers in Singapore. For further clarity, Turkish nationality is required for veterinarians providing veterinary services in Turkey.
Source of Measure	Law No. 6343 on the Exercise of Veterinary Profession

14.

Sector	Business Services/Professional Services
Sub-sector	Representation/Agency Activities before the Turkish Patent Institute
Industry Classification	
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the recognition of educational and professional qualifications for agents authorized to act before the Turkish Patent Institute.
Source of Measure	

15.

Sector	Business Services
Sub-sector	Computer and Related Services
Industry Classification	CPC 844, 845, 849 (part of)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of data base services, including data storage, data hosting and web hosting services; maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers; and other computer services under CPC 849-except for training services for staff of clients falling under CPC 8499. The right to introduce or maintain mandatory localization requirements for the storage of data is reserved for all sectors.
Source of Measure	-

16.

Sector	Business Services
Sub-sector	Research and Development Services on Natural Sciences
Industry Classification	CPC 851
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of R&D services on biology (CPC 85102-part of), engineering and technology (CPC 85103) and agricultural sciences (CPC 85104). Turkey further reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of any R&D services on natural sciences (CPC 851) from Singapore to Turkey. In addition, Turkey reserves the right to adopt or maintain performance requirements on the supply of R&D services in its territory.
Source of Measure	-

17.

Sector	Business Services
Sub-sector	Research and Development Services on Social Sciences and Humanities and Interdisciplinary Research and Development Services
Industry Classification	CPC 852, 853
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of R&D services on social sciences and humanities (CPC 852); and, interdisciplinary R&D services (CPC 853).
Source of Measure	-

18.

Sector	Business Services
Sub-sector	Real Estate Services
Industry Classification	CPC 82 (821+822)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of real estate services either involving own or leased property (CPC 821), or on a fee or contract basis (CPC 822).
Source of Measure	-

19.

Sector	Business Services
Sub-sector	Leasing or Rental Services Without Operator
Industry Classification	CPC 83 (CPC 831, 832)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of leasing and rental services without operator from Singapore to Turkey. Turkey further reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of leasing and rental services concerning goods transport vehicles without operator (CPC 83102), vessels without operator (CPC 83103), and aircraft without operator (CPC 83104).
Source of Measure	-

20.

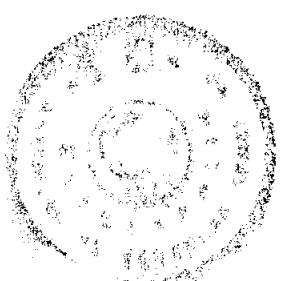
Sector	Business Services/Publishing Services
Sub-sector	Publishing of newspapers, magazines and publications of news agencies
Industry Classification	CPC 88442 (part of)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the publishing of newspapers, magazines and publications of news agencies.
Source of Measure	-

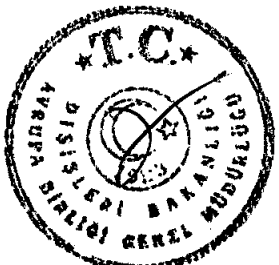
21.

Sector	Business Services/Other Business Services
Sub-sector	Technical testing and analysis services
Industry Classification	CPC 8676
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply technical testing and analysis services, except for the supply of services in its territory by an investor of Singapore or a covered investment as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment), in the following sectors: - Inspection, testing and analysis services of air, water, noise level and vibration level (CPC 86761-part of) - Testing and analysis services of physical properties (CPC 86762) - Testing and analysis services of integrated mechanical and electrical components (CPC 86763): Turkey reserves its right to apply economic needs tests. - Technical inspection services (CPC 86764) Notwithstanding the above, Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of technical testing and analysis services relating to the construction sector, including measures affecting construction and building control activities performed to ensure that the whole construction process, as well as the construction materials used as inputs in the construction, are in conformity with the technical specifications and standards specified by relevant laws and regulations.
Source of Measure	-

22.

Sector	Business Services
Sub-sector	Convention Services
Industry Classification	CPC 87909 (part of)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of convention services from Singapore to Turkey.
Source of Measure	-





23.

Sector	Business Services
Sub-sector	Other Business Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of: - Public opinion polling services (CPC 864-part of) - Services incidental to agriculture (CPC 881-part of) - Services incidental to forestry (CPC 881-part of) - Services incidental to fishing (CPC 881-part of) - Services incidental to manufacturing (CPC 884+885 except for 88442) - Services incidental to energy distribution (CPC 887) - Placement and supply services of personnel (CPC 872) - Investigation and security services (CPC 873) - Related scientific and technical consulting services (CPC 8675) - Maintenance and repair of equipment (not including maritime vessels, aircraft or other transport equipment) (CPC 633+8861-8866) - Photographic services (CPC 875) - Other business services except translation and interpretation services other than sworn/certified translation services (CPC 8790 except 87905 (part of))
Source of Measure	-

24.

Sector	Communication Services/Audiovisual Services
Sub-sector	Broadcasting
Industry Classification	Broadcasting covers the transmission of signs or signals via any technology for the reception and/or display of aural and/or visual programme signals by all or part of the public
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of broadcasting services into and within its territory.
Source of Measure	Law No. 6112 on the Establishment of Radio and Television Enterprises and Their Media Services

25.

Sector	Communication Services
Sub-sector	Telecommunication Services Domain name allocation policies in Internet country code top level domains (ccTLDs) designated by the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)/ Internet Assigned Numbers Authority (IANA) corresponding to the territory of Turkey.
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the allocation and management of ".tr" country code top level Internet domain names within its territory.
Source of Measure	Law No. 5809 on Electronic Communications; By-Law on Internet Domain Names; Ordinance on Internet Domain Names

26.

Sector	Distribution Services
Sub-sector	Commission agents' services; wholesale trade services; retailing services; franchising; and, any other distribution services
Industry Classification	CPC 621, CPC 622, CPC (631+632, 6111+6113+6121), CPC 8929
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of distribution services. This reservation other than Turkey's right to apply economic needs tests does not apply to retailing services to the extent that these are supplied as defined in subparagraphs (b) and (c) of the "cross-border supply of services" definition in Article 7.1 (Definitions) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), or supplied in the territory of Turkey by an investor of Singapore or a covered investment as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment) in the following sectors: - Food retailing services (CPC 631); - Non-food retailing services (CPC 632); - Retail sales of motor vehicles (CPC 61112); - Retailing services of parts and accessories of motor vehicles (CPC 61130-part of); and - Retailing services of motorcycles and snowmobiles and related parts and accessories (CPC 61210-part of); other than the following sub-sectors: - Retail sales of alcoholic beverages not consumed on the spot (CPC 63107-part of); - Retail sales of tobacco products CPC 63108); - Retail sales of pharmaceutical goods (CPC 63211); - Retail sales of optical goods (CPC 63254-part of), - Retail sales of seeds, fertilizers, pesticides and preparations of a kind used in animal feeding (63295-part of); - Retail sales of coal and wood (CPC-63297); - Retail sales of Instruments and appliances for measuring electricity, gas and liquid (CPC 482-part of); and - Retail sales of taximeters.
Source of Measure	

27.

Sector	Trade Services
Sub-sector	Commission agents' services; wholesale trade services; retailing services; franchising; and, any other distribution services
Industry Classification	CPC 621, CPC 622, CPC (631+632, 6111+6113+6121), CPC 8929
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of any products subject to import prohibition or non-automatic import licensing. Turkey reserves the right to modify and/or add to the list of products stipulated in the laws, regulations and other measures governing Turkey's import prohibition or non-automatic import licensing regime.
Source of Measure	-

28.

Sector	Educational Services
Sub-sector	
Industry Classification	CPC 92 (except CPC 921, CPC 922, CPC 923 and CPC 929)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of educational services; except for primary (CPC 921), secondary (CPC 922) and other (CPC 929) education services and higher education services (CPC 923)[2].
Source of Measure	Law No. 5580 on Private Educational Institutions The Constitution of the Republic of Turkey, Art.130-132 Law No. 2547 on Higher Education Law No. 2809 on the Organization of Higher Education Institutions Regulation by the Higher Education Council concerning Non-profit Foundation Higher Education Institutions (Vakıf Yükseköğretim Kurumları Yönetmeliği)

[2] Please refer to NCM #16 under Annex 7-A for the limitations and conditions imposed on the supply of primary (CPC 921), secondary (CPC 922) and other (CPC 929) education services and higher education services (CPC 923).

29.

Sector	Environmental Services including Related Consultancy Services
Sub-sector	-
Industry Classification	CPC 94
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of environmental services, including related consultancy services, from Singapore to Turkey. Turkey further reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of nature and landscape protection services (CPC 9406), and other environmental services (CPC 9409). For further clarity, nothing in this Schedule shall be construed as providing the right for private enterprises to supply environmental services considered as public utilities; only service supply between private entities (B2B) is covered. Supply of sewage services and distribution of drinking/clean water to the general public, as well as establishment and maintenance of related infrastructure networks are considered as public utilities under the duty of governorships and municipalities.
Source of Measure	-

30.

Sector	Health Related and Social Services
Sub-sector	Human Health Services
Industry Classification	CPC 931 (except 9311:Private Hospital Services[3]) and 933
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of human health services and related professional services, except for the supply of private hospital services (CPC 9311).
Source of Measure	Health Services Law No. 3359 Regulation on Private Hospitals

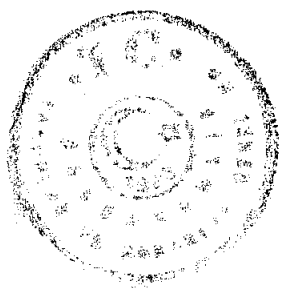
[3] Please refer to NCM #17 under Annex 7-A and NCM #31 in this Annex for the limitations and conditions imposed on the supply of private hospital services (CPC 9311).

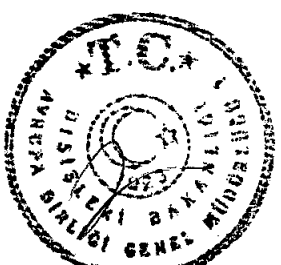
31.

Sector	Health Related and Social Services
Sub-sector	Private Hospital Services
Industry Classification	CPC 9311
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: In addition to conditions stated in NCM #17 in Annex 7-A with respect to the supply of private hospital services (CPC 9311), Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the medical and technical health personnel employed by hospitals, including managerial staff.
Source of Measure	-

32.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-sector	Hotels and restaurants (incl. catering)
Industry Classification	CPC 641-643
Type of Reservation	Market Access (Article 7.4)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply Turkey reserves the right to impose a fee on Turkish nationals when they are traveling abroad, and retains the right to modify the amount of the fee up to US$ 100 for each exit.
Source of Measure	-





33.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-sector	Tourist Guides Services
Industry Classification	CPC 7472
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of tourist guides services. For further clarity, Turkish nationality requirement applies for the tourist guides.
Source of Measure	Law No. 6326 on the Profession of Tourist Guides, Art.3

34.

Sector	Tourism and Travel Related Services
Sub-sector	Other (Tourism and travel related services other than those falling under CPC 641-643 + CPC 7471 + CPC 7472)
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of tourism and travel related services other than those falling under CPC 641-643, CPC 7471 and CPC 7472.
Source of Measure	-

35.

Sector	Recreational, Cultural and Sporting Services (other than audio-visual services)
Sub-sector	-
Industry Classification	CPC 9619, CPC 962, CPC 963, CPC 964
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of recreational, cultural and sporting services (other than audio-visual services), including: a) Entertainment services, such as: - Theatrical producer, singer group, band and orchestra entertainment services; - Services supplied by authors, composers, sculptors, entertainers and other individual artists; - Ancillary theatrical services, including the operation of scenery and backdrops, lighting and sound equipment, ticket agencies, design services of scenery and lighting; - Circus, amusement park, and similar attraction services; - Ballroom, discotheque and dance instructor services; - Other entertainment services except for the supply of "theatrical producer, singer group, band and orchestra entertainment services (CPC 96191)" as defined in paragraphs (b) and (c) of the "cross-border supply of services" definition in Article 7.1 (Definitions) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) or by an investor of Singapore or a covered investment in the territory of Turkey as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment). b) News agency services, such as: - News agency services to newspapers and periodicals; - News-reporting agency services to radio stations; - News agency services to TV stations; - Other news agency services c) Library, archive, museum, and other cultural services, such as:

	- Library and archive services; - Museum services including preservation services of historical sites and buildings; - Other cultural services, including botanical and zoological garden services, and nature reserve services including wildlife preservation services. d) <u>Sporting and other recreational services, such as:</u> - Sports event promotion services; - Sports facility operation services; - Other sporting services related to sporting events, such as judges, time keepers, etc., and services supplied by sport and game schools and other sporting services - Recreation park and beach services; - Gambling and betting services; - Other recreational services
Source of Measure	-

36.

Sector	Transportation Services
Sub-sector	Maritime Transport Services and Related Auxiliary Services/Maritime Cabotage Services
Industry Classification	CPC 7211, CPC 7212, CPC 7214
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of maritime cabotage services. In this respect, the right to transport goods and passengers from one point to another along Turkish shores and to perform pushing, towing and piloting, anchor handling, and all other port services of any type, whatsoever, within or between Turkish ports and shores belong exclusively to ships and vessels that fly the Turkish flag in accordance with Article 940 of the Turkish Commercial Code (Law No. 6102), and, to Turkish nationals. Maritime cabotage services also include "feeder services related to transport of international cargo and transport of empty containers for international trade between two points located in Turkish shores"; as well as, "maritime transport services and related auxiliary services in relation to offshore exploration and exploitation of natural resources under Turkish jurisdiction". Furthermore, this Schedule does not establish any right for nationals of Singapore for the conduct of activities[4] falling under cabotage rights, which are reserved for Turkish nationals.

[4] The right to perform trade in rivers and lakes, in the Marmara Sea and the Straits, in territorial sea and in gulfs, ports, bays and the like within territorial sea by means of fixed or floating vessels such as ships, tugboats, steamboats, motorboats, barges, lighters, rowboats and, in brief, all types or large or small vessels driven by machinery, sail or oars, and/or dredges, cranes, crane barges, flat-bottomed boats, transport and water boats, salvage vessels, buoys, pontoons, rafts or the like, and by performing navigation and transportation using the same, shall belong exclusively to Turkish nationals. (Article 2 of Law No. 815).
In addition, The right to catch or obtain fish, oysters, mussels, sponges, pearls, coral, mother-or-pearl and the like, extract sand, gravel and the like, extract and salvage sunken ships and vessels or shipwrecks and the like either on the surface or on the bottom of the sea, perform diving, searching, piloting and maritime supply, work as captain, engineer, secretary, crew or workman or in another capacity on Turkish maritime vessels, and carry out wharf porterage or any type of maritime business, within Turkish territorial sea, shall belong exclusively to Turkish nationals. (Article 2 of Law No. 815).

Source of Measure	Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815); Turkish Commercial Code (Law No 6102), Part V.

37.

Sector	Transport Services
Sub-sector	Internal Waterways Transport Services
Industry Classification	CPC 7221, CPC 7222, CPC 7223, CPC 7224
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of internal waterways transport; including passenger (CPC 7221) and freight (CPC 7222) transportation; rental of vessels with crew (CPC 7223); and pushing and towing services (CPC 7224).
Source of Measure	Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815);

38.

Sector	Transport Services/ Maritime and Internal Waterways Transport Services
Sub-sector	Supporting Services for Water Transport
Industry Classification	CPC 745
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of supporting services for water transport, including port and waterway operation services (excl. cargo handling), pilotage and berthing services, navigation aid services, vessel salvage and refloating services, and other support services for water transport.
Source of Measure	Law Concerning Coastal Shipping (Cabotage) along Turkish Shores and Performance of Trade and Business in Turkish Ports and Territorial Waters" (Law No: 815)

39.

Sector	Transport Services
Sub-sector	Air services and related services in support of air services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of air services, including domestic and international air transportation services, whether scheduled or non-scheduled, and related services in support of air services; except for; - the selling of air transport services; - computer reservation systems (CRS) services, and - maintenance and repair of aircraft. This reservation covers any specialized commercial operation using an aircraft whose primary purpose is not the transportation of goods or passengers, such as aerial fire-fighting, flight training, sightseeing, spraying, surveying, mapping, photography, parachute jumping, glider towing, and helicopter-lift for logging and construction, and other airborne agricultural, industrial, and inspection services.
Source of Measure	-

40.

Sector	Transport Services
Sub-sector	Space Transport Services
Industry Classification	CPC 733
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of space transport services.
Source of Measure	-

41.

Sector	Transport Services
Sub-sector	Rail Transport Services
Industry Classification	CPC 7111-7113, CPC 8868-part of
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Passenger and freight transportation by railways (CPC 7111+7112) in the Turkish territory is provided through a public monopoly by Turkish State Railways (Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları - TCDD). In addition, Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of pushing and towing services (CPC 7113); maintenance and repair of rail transport equipment (CPC 8868-part of); and supporting services for rail transport services (CPC 743).
Source of Measure	-

42.

Sector	Transport Services
Sub-sector	Road Transport Services/Passenger and Freight Transportation
Industry Classification	CPC 7121+7122, CPC 7123
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the cross-border supply of road transportation services from Singapore to Turkey. Cross-border supply of road transport services from Singapore to Turkey is not technically feasible.
Source of Measure	-

43.

Sector	Transportation Services - Road Transport Services
Sub-sector	Maintenance and Repair of Road Transport Equipment
Industry Classification	CPC 6112+8867
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of maintenance and repair of road transport equipment.
Source of Measure	-

44.

Sector	Transportation Services - Road Transport Services
Sub-sector	Supporting Services for Road Transport
Industry Classification	CPC 744
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of supporting services for road transport, including: - Bus station services, - Highway, bridge and tunnel operation services, - Parking services, - Any other supporting services for road transportation.
Source of Measure	-

45.

Sector	Transportation Services
Sub-sector	Pipeline Transport
Industry Classification	CPC 7131, CPC 7139
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of pipeline transport services, including transportation of fuels and transportation of other goods.
Source of Measure	-

46.

Sector	Transportation Services
Sub-sector	Services Auxiliary to All Modes of Transport
Industry Classification	CPC 741, CPC 742, CPC 748, CPC 749
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of services auxiliary to all modes of transport.
Source of Measure	-

47.

Sector	Other Services
Sub-sector	-
Industry Classification	CPC 95+97+98+99
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of other services classified under CPC 95, CPC 97, CPC 98 and CPC 99.
Source of Measure	-

48.

Sector	New Services
Sub-sector	-
Industry Classification	New Services
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of new services that cannot be classified under the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC), 1991.
Source of Measure	-

49.

Sector	Firearms, Swords, Explosives, Munitions, War Materials and Similar Items
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the firearms, swords, explosives, munitions or war materials sector, including the manufacture, use, sale, storage, transport, import, export, and possession of firearms, swords, explosives, munitions or war materials.
Source of Measure	-

50.

Sector	Defense Industry
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the defense industry.
Source of Measure	-

51.

Sector	Manufacturing of Biological Products
Sub-sector	Blood products
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to manufacturing of blood products.
Source of Measure	-

52.

Sector	Atomic Energy and Nuclear Energy, Atomic Materials, Radioactive materials, Radioactive Waste Management
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the atomic energy and nuclear energy industry including generation, use, sale, storage, transport, import, export, and possession of atomic energy and nuclear energy, production of atomic and radioactive materials, and radioactive waste management.
Source of Measure	-

53.

Sector	Aquaculture
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5)
Description of Reservation	Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to aquaculture activities in Turkey's internal waters, territorial sea and Exclusive Economic Zone.
Source of Measure	-

54.

Sector	Manufacturing of Sugar
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to manufacturing of sugar.
Source of Measure	Law on Sugar (Law No. 4634, as amended by Law No. 6111, February 13, 2011), Article 5 Regulation on Raw Material and Sugar Prices (June 28, 2002), Articles 4 and 5

55.

Sector	Manufacturing of Tobacco Products
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	Performance Requirements (Article 12.7)
Description of Reservation	Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to manufacturing of tobacco and tobacco related products including but not limited to cigarette tube and cigarette paper.
Source of Measure	Law on Organization and Duties of Tobacco and Alcohol Market Regulatory Authority (Law No. 4733, as amended by Law No. 6111 February 13, 2011), Article 8

56.

Sector	Natural Gas
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the natural gas industry.
Source of Measure	-

57.

Sector	Boron, Thorium and Uranium
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to boron, thorium and uranium minerals.
Source of Measure	Law on the Exploitation of Boron Salts, Trona and Asfaltit Minerals and Nuclear Energy Raw Materials, and Return of Lignite and Iron Fields, (Law No. 2840. June 13, 1983) Law on Mining, (Law No 3213, June 4, 1985), Article 50

58.

Sector	Electric Power Generation
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 12.4) Most-Favored-Nation Treatment (Article 12.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Boards of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Investment Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to electric power generation sector.
Source of Measure	-

59.

Sector	Disadvantaged Groups
Sub-sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Service Supply and Investment: Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure that accords rights or preferences to socially or economically disadvantaged groups, such as the disabled persons and persons who have rendered distinguished services to the state.
Source of Measure	-

ANNEX 7-B
NON-CONFORMING MEASURES
SCHEDULE OF SINGAPORE
Explanatory Note

1. The Schedule of Singapore to this Annex sets out, pursuant to Articles 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment), the reservations taken by Singapore for sectors, sub-sectors or activities for which it may maintain existing, or adopt new or more restrictive, measures that do not conform with obligations imposed by:

   a) Article 7.3 (National Treatment) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) or Article 12.4 (National Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   b) Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   c) Article 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment) of Chapter 12 (Investment);

   d) Article 7.5 (Local Presence) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services);

   e) Article 12.7 (Performance Requirements) of Chapter 12 (Investment); or

   f) Article 12.8 (Senior Management and Board of Directors) of Chapter 12 (Investment).

2. The sectors, subsectors or activities to which a reservation applies shall be stated in the **Description of Reservation** element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservation shall be considered in their totality.

3. A National Treatment reservation includes a reservation in respect of National Treatment under Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Chapter 12 (Investment) unless the context or circumstances require otherwise.

4. With respect to cross-border supply of service, Local Presence and National Treatment are separate disciplines and a measure that is only inconsistent with Local Presence need not be reserved against National Treatment.

5. The reservations and commitments relating to cross border trade in services shall be read together with the relevant guidelines, stated in GATT documents MTN.GNS/W/164 dated 3 September 1993 and MTN.GNS/W/164 Add. 1 dated 30 November 1993.

6. Each Schedule entry sets out the following elements:

   a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made;

   b) **Sub-Sector**, for Singapore, refers to the specific subsector for which the entry is made;

c) **Industry Classification** refers, for Singapore, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional CPC codes as used in the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

d) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) referred to in paragraph 1 that, pursuant to Article 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) and Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment), do not apply to the sectors, sub-sectors, or activities listed in the entry for which a reservation is taken;

e) **Description of Reservation** sets out the scope of the sector, sub-sector or activities to which the reservation applies; and

f) **Existing Measures** identifies, for transparency purposes, existing measures that apply to the sector, sub-sector or activities covered by the entry. The measures stipulated therein are not exhaustive.

1.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the supply of a service by the presence of natural persons, or other movement of natural persons, including immigration, entry or temporary stay, subject to the provisions of Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons).
Existing Measures	-

2.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of health services by government-owned or controlled healthcare institutions, such as hospitals and polyclinics, including investments in these institutions, hospitals and polyclinics, social security and public training.
Existing Measures	-

3.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of social services, social security, public training, public law enforcement, ambulance services, correctional services and fire-fighting services.
Existing Measures	-

4.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting, including but not limited to, the alienation and divestment of real estate owned by the State.
Existing Measures	State Lands Act, Cap. 314, 1996 Revised Edition

5.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting: (a) the full or partial devolvement to the private sector of services provided in the exercise of governmental authority; (b) the divestment of its equity interests in, and/or the assets of, an enterprise that is wholly owned by the Singapore government; and (c) the divestment of its equity interests in, and/or the assets of, an enterprise that is partially owned by the Singapore government.
Existing Measures	-

6.

Sector	All
Sub-Sector	
Industry Classification	
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting real estate. This includes, but is not limited to, measures affecting the ownership, sale, purchase, development and management of real estate. This reservation does not apply to real estate consultancy services, real estate agency services, real estate auction services, real estate valuation services, and renting or leasing services involving owned or leased non-residential property.
Existing Measures	Residential Property Act, Cap. 274, 1985 Revised Edition State Lands Act, Cap. 314, 1996 Revised Edition Housing and Development Act, Cap. 129, 1997 Revised Edition Jurong Town Corporation Act, Cap. 150, 1998 Revised Edition Executive Condominium Housing Scheme Act, Cap. 99A, 1997 Revised Edition Planning Act, Cap 232

7.

Sector	Administration and Operation of National Electronic Systems
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the administration and operation of any national electronic system which contains proprietary information of the government or information gathered pursuant to regulatory functions and powers. Such measures apply to existing national electronic systems like TradeNet and Marinet and any other national electronic systems that may be established in the future.
Existing Measures	-

8.

Sector	Arms and Explosives
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the arms and explosives sector. The manufacture, use, sale, storage, transport, importation, exportation and possession of arms and explosives are regulated for protection of vital security interests.
Existing Measures	Arms and Explosives Act, Cap. 13, Revised Edition 1985

9.

Sector	Broadcasting Services Broadcasting is defined as the transmission of signs or signals via any technology for the reception and / or display of aural and / or visual programme signals by all or part of the public.
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting broadcasting services receivable by Singapore's domestic audience or originating from Singapore and to the allocation of spectrum in relation to broadcasting services. This reservation does not apply to the sole activity of transmitting licensed broadcasting services to a final consumer. Commitments in production, distribution and public display of motion pictures, video recordings and sound recordings shall not include all the broadcasting and audiovisual services and materials that are broadcasting-related. Examples of services that are reserved include: free-to-air broadcasting, cable and pay television, direct broadcasting by satellite and teletext.
Existing Measures	-

10.

Sector	Entertainment and Cultural Services
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure relating to the creative arts, cultural heritage and other cultural industries, including entertainment services and other cultural services; "Creative arts" include: the performing arts – including theatre, dance and music – visual arts and craft, literature, film, television, video, radio, creative on-line, indigenous traditional practice and contemporary cultural expression, and digital interactive media and hybrid arts work which uses new technologies to transcend discrete artform divisions. "Cultural heritage" includes: ethnological, archaeological, historical, literary, artistic, scientific or technological moveable or built heritage, including the collections which are documented, preserved and exhibited by museums, galleries, libraries, archives and other heritage collecting institutions.
Existing Measures	-

11.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Credit Reporting Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of credit reporting services.
Existing Measures	-

12.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Patent Agent Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4)
Description of Reservation	Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the recognition of educational and professional qualifications for purposes such as admission, registration and qualification for patent agents.
Existing Measures	Patents Act, Cap. 221, 1995 Revised Edition

13.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Armed Escort Services and Armoured Car Services Armed Guard Services
Industry classification	CPC 87305 Guard Services
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross-Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the provision of armed escort, armoured car and armed guard services.
Existing Measures	Part IX of the Police Force Act, Cap. 235, 1985 Revised Edition.

14.

Sector	Business Services
Sub-Sector	Betting and Gambling Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of betting and gambling services.
Existing Measures	Betting Act, Cap. 21, 1985 Revised Edition Common Gaming Houses Act, Cap. 49, 1985 Revised Edition Private Lotteries Act, Cap. 250

15.

Sector	Business Services - Professional Services (Legal Services)
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of legal services in Singapore.
Existing Measures	-

16.

Sector	Community, Personal and Social Services
Sub-Sector	Services furnished by co-operative societies Services furnished by trade unions
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting services provided by co-operative societies and trade unions.
Existing Measures	Co-operative Societies Act, Cap. 62, 1985 Revised Edition Trade Unions Act, Cap. 333, 1985 Revised Edition

17.

Sector	Defence
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to the retention of a controlling interest by the Singapore Government in Singapore Technologies Engineering (the Company) and/or its successor body, including but not limited to controls over the appointment and termination of members of the Board of Directors, divestment of equity and dissolution of the Company for the purpose of safeguarding the security interest of Singapore.
Existing Measures	-

18.

Sector	Distribution, Publishing and Printing of Newspapers Newspapers means any publication containing news, intelligence, reports of occurrences, or any remarks, observations or comments, in relation to such news intelligence, reports of occurrences, or to any matter of public interest, printed in any language and published for sale or free distribution at regular intervals or otherwise, but does not include any publication published by or for the Government.
Sub-Sector	
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the publishing or printing of newspapers, including but not limited to, shareholding limits and management control. The distribution of any newspaper, whether published outside of Singapore or in Singapore, shall be subject to the laws of Singapore.
Existing Measures	Newspaper and Printing Presses Act, Cap. 206, 1991 Revised Edition

19.

Sector	Trade Services
Sub-Sector	Distribution Services Commission Agents' Services Wholesale Trade Services Retailing Services Franchising
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of any products subject to import prohibition or non-automatic import licensing. Singapore reserves the right to modify and/or increase the list of products stipulated in the laws, regulations and other measures governing Singapore's import prohibition or non-automatic import licensing regime.
Existing Measures	-

20.

Sector	Educational Services
Sub-Sector	Primary Education Services Secondary Education Services
Industry Classification	CPC 921 Primary Education Services CPC 92210 General Secondary Education Services CPC 92220 Higher Secondary Education Services (only applies to Junior colleges and pre-university centres under the Singapore educational system)
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of primary, general secondary and higher secondary (only applies to junior colleges and pre-university centres under the Singapore educational system) education services for Singapore citizens, including Sports Education Services.
Existing Measures	Education Act, Cap. 87, 1985 Revised Edition Administrative Guidelines

21.

Sector	Health and Social Services
Sub-Sector	Medical Services Pharmacy Services Deliveries and related services, nursing services, physiotherapeutic and para-medical services and allied health services Optometrists and Opticians
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Singapore reserves the right to maintain or adopt any limit on the number of service suppliers providing, including but not limited to, the following services: medical services, pharmacy services, deliveries and related services, nursing services, physiotherapeutic and para-medical services and allied health services and optometry and opticianry services. Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure with respect to the regulation of service suppliers providing, including but not limited to, the following services: medical services, pharmacy services, deliveries and related services, nursing services, physiotherapeutic and para-medical services and allied health services and optometry and opticianry services.
Existing Measures	Allied Health Professions Act 2011

22.

Sector	Foreign Employee Dormitory Services
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of dormitory services for foreign employees.
Existing Measures	-

23.

Sector	Sewage Services
Sub-Sector	Waste Water Management, including but not limited to collection, disposal and treatment of solid waste and waste water.
Industry Classification	CPC 9401 Sewage Services
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting waste water management, including but not limited to the collection, treatment and disposal of waste water.
Existing Measures	Code of Practice on Sewerage and Sanitary Works Sewerage and Drainage Act, Cap. 294, 2001 Revised Edition

24.

Sector	Sewage and Refuse Disposal, Sanitation and other Environmental Protection Services
Sub-Sector	New Environmental Services
Industry Classification	CPC 9409 – Other environmental protection services not elsewhere classified
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of any new environmental services.
Existing Measures	-

25.

Sector	Business Services Postal Services
Sub-Sector	Mailing List compilation and mailing services Postal Services
Industry Classification	CPC 87906 Mailing List compilation and mailing services Postal Services
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 7.5 and Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of postal services. Commitments in mailing list compilation and mailing services shall be subject to this reservation.
Existing Measures	-

26.

Sector	Telecommunications Services[1]
Sub-Sector	Telecommunications Services
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of Telecommunications services, except for the following sectors and subsectors which are subject to the limitations, conditions and qualifications listen herein and in Singapore's Schedule of Non-Conforming Measures in Annex 7-A on Telecommunication Services: 1. Basic Telecommunication Services[2], including resale (facilities-based and services-based): (a) Public Switched Services[3] (local and international); (b) Leased Circuit Services (local and international); 2. Mobile Services[4], including resale (facilities-based and services-based): (a) Public Mobile Data Service (PMDS); (b) Public Trunked Radio Service (PTRS); (c) Public Radio Paging Service (PRPS); (d) Public Cellular Mobile Telephone Service (PCMTS); and 3. The following value-added Network (VAN) services: (a) electronic-mail; (b) voice-mail;

	(c) on-line information and data-base retrieval; (d) electronic data interchange; and (e) on-line information and/or data processing. [1] Telecommunication services exclude broadcasting services, which is defined as the transmission of signs or signals via any technology for the reception and / or display of aural and / or visual programme signals by all or part of the public. For cross border supply of service from the territory of Turkey into the territory of Singapore, market access is subject to commercial arrangements with licensed operator(s). [2] Basic Telecommunication Services may be provided using satellite technology. [3] This includes voice, data and facsimile services. [4] Mobile Services may be provided using satellite technology. For cross border supply of service from the territory of Turkey into the territory of Singapore, market access is subject to commercial arrangements with licensed operator(s).
Existing Measures	-

27.

Sector	Telecommunication Services
Sub-Sector	Telecommunication Services Domain name allocation policies in Internet country code top level domains (ccTLDs) designated by the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) / Internet Assigned Numbers Authority (IANA) corresponding to the territory of Singapore
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: A registrar must be a company incorporated or a foreign company registered under the Companies Act, Cap. 50, 2006 Rev Ed.
Existing Measures	Info-communications Development Authority of Singapore Act, Cap. 137A, 2000 Rev Ed Telecommunications Act, Cap. 323, 2000 Rev Ed The Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) / Internet Assigned Numbers Authority (IANA), which delegates full authority to the "country code top level domains" (ccTLDs) manager in Singapore to administer the domain name system.

28.

Sector	Trade Services
Sub-Sector	Supply of potable water for human consumption
Industry classification	CPC 18000 Natural Water The sectors listed above apply only insofar as they relate to the supply of potable water.
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of potable water. For greater certainty, this reservation does not affect the supply of bottled water.
Existing Measures	Public Utilities Act, Cap. 261, 2002 Revised Edition Public Utilities Act 2001, Act 8 of 2001

29.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Transportation services via pipeline
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3) Market Access (Article 7.4) Local Presence (Article 7.5)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services: Only service suppliers with local presence shall be allowed to provide transportation services via pipeline of goods such as chemical and petroleum products and petroleum, and other related products. Singapore reserves the right and flexibility to modify and/or increase the list of the chemical and petroleum products, and other related products that are subject to this reservation.
Existing Measures	Administrative

30.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Air transport services
Industry Classification	-
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting cross-border supply of: (a) aircraft repair and maintenance services; (b) the selling and marketing of air transport services; (c) computer reservation system services. Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the investment in air transport and air transport-related services and facilities. These services and facilities include but are not limited to, air navigation and air traffic control services, airport services and facilities, airport emergency and fire fighting services, airport security services, ground handling services, management and operation (including real estate management) of airports and heliports and computer reservation systems.
Existing Measures	Civil Aviation Authority of Singapore Act 2009

31.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Air Transport Services - Passengers Transportation by Air Freight Transportation by Air
Industry Classification	CPC 731 Passenger Transportation by Air CPC 732 Freight Transportation by Air
Type of Reservation	Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Investment: Service suppliers providing air transport services (for both passenger and freight) as a Singapore designated airline may have to be "effectively controlled" and/or "substantially owned" by the Government or citizens of Singapore or both.
Existing Measures	Air Navigation (Licensing of Air Services) Regulations, Cap. 6, Regulation 2

32.

Sector	All
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to the divestment of the administrator and operator of airports.

33.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Land Transport Services – Public Transport Services, including but not limited to Passenger Transportation services by Railway, Urban and Suburban Regular Transportation Services, Taxi Services; Bus and Rail Station Services and Ticketing Services related to public transport services. Public Transport Services are services which are used by and accessible to members of the public for the purposes of transporting themselves within Singapore.
Industry Classification	-
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	<u>Cross Border Trade in Services and Investment:</u> Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of public transport services. Public transport services are services which are used by and accessible to members of the public for the purposes of transporting themselves within Singapore.
Existing Measures	Rapid Transit Systems Act, Cap. 263A Land Transport Authority of Singapore Act, Cap. 158A, 1996 Revised Edition Public Transport Council Act, Cap. 259B, 2000 Revised Edition

34.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Land Transport Services – Rail and Road Freight transportation. Supporting services for rail and road transport services.
Industry Classification	-
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of land transport services as set out above.
Existing Measures	-

35.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Services Auxiliary to All Modes of Transport
Industry Classification	CPC 742 Storage and warehousing services CPC 742** Container station and depot services CPC 748 Freight transport agency services CPC 7123** Inland trucking services
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure that accords equivalent treatment to storage and warehousing, freight forwarding, inland trucking, container station and depot services of the other Party.
Existing Measures	-

36.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Maritime Transport Services – Towing and tug assistance; provisioning, fuelling and watering; garbage collection and ballast waste disposal; port captain's services; navigation aids; emergency repair facilities; anchorage; and other shore-based operational services essential to ship operations, including communications, water and electrical supplies.
Industry Classification	CPC 74510 Port and Waterway Operation Services CPC 74520 Pilotage and Berthing Services CPC 74530 Navigation Aid Services CPC 74590 Other Supporting Services for Water Transport
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of towing and tug assistance; provisioning, fuelling and watering; garbage collection and ballast waste disposal; port captain's services; navigation aids; emergency repair facilities; anchorage; and other shore-based operational services essential to ship operations, including communications, water and electrical supplies. For greater certainty, no measures shall be applied which deny international maritime transport operators reasonable and non-discriminatory access to the above port services.
Existing Measures	Maritime and Port of Singapore Act Cap. 170A, Section 41 (Part VIII)

37.

Sector	Transport Services
Sub-Sector	Internal Waterways Transport Services
Industry Classification	CPC 722 Transport Services by Non-seagoing Vessels
Type of Reservation	Local Presence (Article 7.5) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to maintain or adopt any measure affecting the supply of internal waterways transportation services.
Existing Measures	-

38.

Sector	Trade Services
Sub-Sector	Wholesale trade services and retail trade services of alcoholic beverages and tobacco
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description of Reservation	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of wholesale and retail trade services of tobacco products and alcoholic beverages.
Existing Measures	-

39.

Sector	All
Sub-Sector	
Industry Classification	
Type of Reservation	Most Favoured Nation (Article 12.5)
Description of Reservation	Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure that accords differential treatment to countries under any bilateral or multilateral international agreement in force or signed prior to the date of entry into force of this Agreement. Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure that accords differential treatment to ASEAN member states under any international agreement in force or signed after the date of entry into force of this Agreement. Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure that accords differential treatment to countries under any international agreement in force or signed after the date of entry into force of this Agreement involving: (a) Aviation; (b) Maritime and Services Auxiliary to Maritime; and Port matters; (c) Land Transport matters; (d) Postal and Courier Services matters; (e) Telecommunications and Information Technology matters; and (f) Ecommerce matters.
Existing Measures	

40.

Sector	Energy
Sub-Sector	
Industry classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 7.3 and Article 12.4) Market Access (Article 7.4) Most Favoured Nation (Article 12.5) Local Presence (Article 7.5) Performance Requirements (Article 12.7) Senior Management and Board of Directors (Article 12.8)
Description	Cross Border Trade in Services and Investment: Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting or relating to nuclear energy, including energy products (e.g. electricity, heat and steam) produced by nuclear energy.
Existing Measures	-

CHAPTER 8
TELECOMMUNICATIONS

Article 8.1
Definitions

For purposes of this Chapter:

"broadcasting" means the transmission of signs or signals via any technology for the reception and/or display of aural and/or visual programme signals by all or part of the public;

"cost-oriented" means based on cost, and may include a reasonable profit, and may involve different cost methodologies for different facilities or services;

"end-user" means a final consumer of or subscriber to a public telecommunications service, including a service supplier other than a supplier of public telecommunications services;

"enterprise" means an entity constituted or organised under applicable law, whether or not for profit, and whether privately or governmentally owned or controlled, including a corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture, association, or similar organisation, and a branch of an enterprise;

"essential facilities" means facilities of a public telecommunications network or service that:

(a) are exclusively or predominantly provided by a single or limited number of suppliers; and

(b) cannot feasibly be economically or technically substituted in order to supply a service;

"interconnection" means linking with suppliers providing public telecommunications services or networks in order to allow the users of one supplier to communicate with users of another supplier and to access services provided by another supplier;

"international mobile roaming service" means a commercial mobile service provided pursuant to a commercial agreement between suppliers of public telecommunications services that enables end-users to use their home mobile handset or other device for voice, data or messaging services while outside the territory in which the end-user's home public telecommunications network is located;

"leased circuits" means telecommunications facilities between two or more designated points that are set aside for the dedicated use of, or availability to, a user and supplied by a supplier of fixed telecommunications services;

"licence" means any authorisation that a Party may require of a person, in accordance with its laws and regulations, in order for such person to offer a telecommunications service, including concessions, permits, or registrations;

"major supplier" means a supplier of public telecommunications services that has the ability to materially affect the terms of participation (having regard to price and supply) in the relevant market for public telecommunications services as a result of:

(a) control over essential facilities; or

(b) use of its position in the market;

"network element" means a facility or equipment used in supplying a public telecommunications service, including features, functions, and capabilities provided by means of that facility or equipment;

"non-discriminatory" means treatment no less favourable than that accorded to any other user of like public telecommunications services in like circumstances, including with respect to timeliness;

"number portability" means the ability of end-users of public telecommunications services to retain the same telephone numbers when switching between the same category of suppliers of public telecommunications services;

"physical co-location" means physical access to and control over space in order to install, maintain, or repair equipment, at premises owned or controlled and used by a major supplier to provide public telecommunications services;

"public telecommunications network" means telecommunications infrastructure used to provide public telecommunications services between defined network termination points;

"public telecommunications service" means any telecommunications service that a Party requires, explicitly or in effect, to be offered to the public generally. Such services may include, *inter alia*, telephone and data transmission typically involving customer-supplied information between two or more defined points without any end-to-end change in the form or content of the customer's information;

"reference interconnection offer" means an interconnection offer extended by a major supplier and filed with, approved by, or determined by a telecommunications regulatory body that sufficiently details the terms, rates, and conditions for interconnection such that a supplier of public telecommunications services that is willing to accept it may obtain interconnection with the major supplier on that basis, without having to engage in negotiations with the major supplier concerned;

"service supplier" means a person of a Party that seeks to supply or supplies a service;

"telecommunications" means the transmission and reception of signals by any electromagnetic means, including by photonic means;

"telecommunications regulatory body" means a body or bodies responsible for the regulation

of telecommunications;

"user" means a service consumer or a service supplier; and

"virtual co-location" means an arrangement whereby a requesting supplier seeking co-location may specify equipment to be used in the premises of a major supplier but does not obtain physical access to such premises and allows the major supplier to install, maintain, and repair such equipment.

Article 8.2
Scope and Coverage

1. This Chapter shall apply to measures affecting trade in telecommunications services.

2. This Chapter shall not apply to any measure affecting broadcasting.

3. Nothing in this Chapter shall be construed to require a Party, or require a Party to compel any enterprise, to establish, construct, acquire, lease, operate, or provide telecommunications networks or services not offered to the public generally.

Article 8.3
Access to and Use[1] of Public Telecommunications Services

1. Each Party shall ensure that service suppliers of the other Party have access to and use of any public telecommunications service offered in its territory or across its borders, on reasonable and non-discriminatory terms and conditions.

2. Each Party shall ensure that service suppliers of the other Party are permitted to:

   (a) purchase or lease, and attach terminal or other equipment that interfaces with, a public telecommunications network;

   (b) provide services to individual or multiple end-users over leased or owned circuits;

   (c) connect owned or leased circuits with public telecommunications networks or services, or with circuits leased or owned by another enterprise;

   (d) perform switching, signalling, processing, or conversion functions; and

   (e) use operating protocols of their choice.

3. Each Party shall ensure that service suppliers of the other Party may use public telecommunications services for the movement of information in its territory or across

[1] For greater certainty, this Article does not prohibit a Party from requiring a service supplier to obtain a licence to supply any public telecommunications service within its territory.

its borders, including for intra-corporate communications, and for access to information contained in databases or otherwise stored in machine-readable form in the territory of either Party.

4. Notwithstanding paragraph 3, a Party may take such measures as are necessary to ensure the security and confidentiality of messages and protect the privacy of personal data of end-users of public telecommunications networks or services, provided that such measures are not applied in a manner that would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination or disguised restriction on trade in services.

5. Each Party shall ensure that no condition is imposed on access to and use of public telecommunications networks or services, other than as necessary to:

(a) safeguard the public service responsibilities of suppliers of public telecommunications networks or services, in particular their ability to make their networks or services available to the public generally; or

(b) protect the technical integrity of public telecommunications networks or services.

6. Provided that they satisfy the criteria set out in paragraph 5, conditions for access to and use of public telecommunications networks or services may include:

(a) a requirement to use specified technical interfaces, including interface protocols, for interconnection with such networks or services;

(b) requirements, where necessary, for the inter-operability of such networks or services;

(c) type approval of terminal or other equipment which interfaces with the network and technical requirements relating to the attachment of such equipment to such networks; and

(d) a licensing, permit, registration, or notification procedure which, if adopted or maintained, is transparent and provides for the processing of applications filed thereunder in accordance with the Party's domestic laws and regulations.

Article 8.4
Competitive Safeguards on Major Suppliers

1. Each Party shall introduce or maintain appropriate measures for the purpose of preventing suppliers of public telecommunications networks or services who, alone or together, are a major supplier from engaging in or continuing anti-competitive practices. Such anti-competitive practices shall include in particular:

(a) engaging in anti-competitive cross-subsidisation, price squeeze or predatory pricing;

(b) using information obtained from competitors with anti-competitive results; and

(c) not making available to other suppliers of public telecommunications networks or services on a timely basis technical information about essential facilities and commercially relevant information which are necessary for them to provide services.

Article 8.5
Interconnection

1. Each Party shall ensure that any service supplier authorised to provide public telecommunications networks or services has the right and obligation to negotiate interconnection with other suppliers of public telecommunications networks or services. Interconnection should be agreed on the basis of commercial negotiations between the parties concerned[2].

2. The telecommunications regulatory body shall ensure that any supplier authorised to provide public telecommunications networks or services that acquire information from another supplier of public telecommunications networks or services during the process of negotiating interconnection arrangements use that information solely for the purpose for which it was supplied and respect at all times the confidentiality of information transmitted or stored.

Article 8.6
Interconnection with a Major Supplier

1. Each Party shall ensure that any major supplier in its territory provides interconnection for the facilities and equipment of suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party at any technically feasible point in the major supplier's network. Such interconnection shall be provided:

(a) under non-discriminatory terms, conditions (including technical standards and specifications) and rates, and of a quality no less favourable than that provided for its own like services, for like services of non-affiliated service suppliers, or for like services of its subsidiaries or other affiliates;

(b) in a timely fashion, on terms and conditions (including technical standards and specifications) and at cost-oriented rates that are transparent,

---

For further clarity, service suppliers authorised to provide public telecommunications networks or services shall freely determine the terms, conditions and rates that will be included in their interconnection agreements by negotiating among themselves. Each Party shall ensure that if such negotiations fail, any one of the parties may have recourse to the telecommunications regulatory body for resolution of disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection. The telecommunications regulatory body shall conduct the dispute settlement procedure within the scope of relevant domestic legislation and resolve the dispute within a reasonable period of time.

reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled so that the supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the service to be provided; and

(c) upon request, at points in addition to the network termination points offered to the majority of users, subject to charges that reflect the cost of construction of necessary additional facilities.

2. Each Party shall ensure that the procedures applicable for interconnection with a major supplier in its territory are made publicly available.

3. Each Party shall provide a means for suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party to obtain the rates, terms, and conditions necessary for interconnection offered by a major supplier. Such means include, at a minimum, ensuring:

(a) the public availability of interconnection agreements in effect between a major supplier in its territory and other suppliers of public telecommunications networks or services in its territory;

(b) the public availability of rates, terms, and conditions for interconnection with a major supplier set by the telecommunications regulatory body; or

(c) the public availability of a reference interconnection offer.

4. Further to paragraphs 2 and 3, each Party shall ensure that a major supplier in its territory provides suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party the opportunity to interconnect their facilities and equipment with those of the major supplier through the following options:

(a) a reference interconnection offer or another standard interconnection offer containing the rates, terms, and conditions that the major supplier offers generally to suppliers of public telecommunications networks or services; or

(b) the terms and conditions of an interconnection agreement in effect.

5. In addition to the options provided in paragraph 4, each Party shall ensure that suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party have the opportunity to interconnect their facilities and equipment with those of the major supplier through negotiation of a new interconnection agreement.

Article 8.7
Co-Location by Major Suppliers

1. Each Party shall ensure that a major supplier in its territory provides to suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party in the Party's territory physical co-location of equipment necessary for interconnection or access to

unbundled network elements on a timely basis and on terms and conditions, and at cost-oriented rates, that are reasonable, non-discriminatory, and based on a generally available offer.

2. Where physical co-location is not practical for technical reasons or because of space limitations, each Party shall ensure that a major supplier in its territory provides an alternative solution such as facilitating virtual co-location on a timely basis and on terms and conditions, and at cost-oriented rates that are reasonable, non-discriminatory, and based on a generally available offer.

3. A Party may determine, in accordance with its laws and regulations, which premises owned or controlled by major suppliers in its territory are subject to paragraphs 1 and 2. When making this determination, the Party shall take into account factors such as the state of competition in the market in which co-location is required, whether such premises can feasibly be economically or technically substituted in order to provide a competing service, or other specified public interest factors.

Article 8.8
Access to Poles, Ducts, Conduits, and Rights-of-way Owned or Controlled by Major Suppliers

1. Each Party shall ensure that a major supplier in its territory provides access to poles, ducts, conduits, and rights-of-way or any other structures as determined by the Party, owned or controlled by the major supplier to suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party in the Party's territory on a timely basis and on terms and conditions, and at rates, that are reasonable, non-discriminatory, and transparent and subject to technical feasibility.

2. A Party may determine, in accordance with its laws and regulations, the poles, ducts, conduits, rights-of-way or any other structures to which it requires major suppliers in its territory to provide access under paragraph 1. When making this determination, the Party shall take into account factors such as the competitive effect of lack of such access, whether such structures can feasibly be economically or technically substituted in order to provide a competing service or other specified public interest factors.

Article 8.9
Licensing Process

1. When a Party requires a supplier of public telecommunications networks or services to have a licence, the Party shall ensure the public availability of:

   (a) all the licensing criteria and procedures it applies;

   (b) the period it normally requires to reach a decision concerning an application for a licence; and

(c) the terms and conditions of all licences in effect.

2. A Party shall ensure that, on request, an applicant receives the reasons for the:

(a) denial of a licence;

(b) imposition of supplier-specific conditions on a licence;

(c) revocation of a licence; or

(d) refusal to renew a licence.

Article 8.10
Allocation and Use of Scarce Resources

1. Any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, shall be carried out in an objective, timely, transparent and non-discriminatory manner. Number of rights of use of scarce resources shall only be limited in case it is necessary for the resources to be used by limited number of operators and for the purpose of providing efficient use of resources. For telecommunications services to be provided and/or infrastructure and networks to be installed and operated by limited number of operators, the rights of use of scarce resources shall be allocated by mechanisms such as the tendering process.

2. The current state of allocated frequency bands shall be made publicly available, but detailed identification of frequencies allocated for specific government uses is not required.

3. A Party's measures allocating and assigning spectrum and managing frequencies shall not be considered as inconsistent with Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross Border Trade in Services) or Article 12.7 (Performance Requirements) of Chapter 12 (Investment). Accordingly, each Party retains the right to establish and apply its spectrum and frequency management policies that may have the effect of limiting the number of suppliers of a public telecommunications network or service, provided it does so in a manner consistent with other provisions of this Agreement. This includes the ability to allocate frequency bands, taking into account present and future needs, and spectrum availability.

Article 8.11
Universal Service

1. Each Party has the right to define the kind of universal service obligations it wishes to maintain.

2. Such obligations shall not be regarded as anti-competitive *per se*, provided they are administered in a transparent, objective and non-discriminatory way. The administration of such obligations shall also be neutral with respect to competition

and not be more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by each Party.

3. Where applicable, any fund that has been set up by a Party for the purposes of universal services shall be used in accordance with the relevant legislation of the Party.

Article 8.12
Number Portability

Each Party shall ensure that suppliers of public telecommunications services in its territory provide number portability on reasonable terms and conditions and without impairment to quality and reliability of the service or convenience to the end-users.

Article 8.13
International Submarine Cable Systems

Each Party shall ensure that any major supplier who controls international submarine cable landing stations in the Party's territory provides access to such landing stations, consistent with the provisions of paragraph 1 of Article 8.6 (Interconnection with a Major Supplier), Article 8.7 (Co-Location by Major Suppliers), and Article 8.8 (Access to Poles, Ducts, Conduits, and Rights-of-way Owned or Controlled by Major Suppliers) to suppliers of public telecommunications networks or services of the other Party.

Article 8.14
Independent Regulators

1. The telecommunications regulatory body shall be an independent body, legally distinct from and functionally independent of any person providing public telecommunications networks, equipment and/or services.

2. The telecommunications regulatory body shall be empowered to regulate the telecommunications services sector and shall have adequate financial and human resources to carry out its tasks. The tasks to be undertaken by a telecommunications regulatory body shall be made public in an easily accessible and clear form, in particular where those tasks are assigned to more than one body.

3. The telecommunications regulatory body shall exercise its powers transparently and in a timely manner. The decisions of, and the procedures used by, the telecommunications regulatory body shall be impartial with respect to all market participants.

Article 8.15
International Mobile Roaming

1. The Parties shall endeavour to cooperate on promoting transparent and reasonable rates for international mobile roaming services that can help promote the growth of trade between the Parties and enhance consumer welfare.

2. A Party may choose to take steps to enhance transparency and competition with respect to international mobile roaming rates and technological alternatives to roaming services, such as:

   (a) ensuring that information regarding retail rates is easily accessible to consumers; and

   (b) minimising impediments to the use of technological alternatives to roaming, whereby consumers when visiting the territory of a Party from the territory of the other Party can access telecommunications services using the device of their choice.

Article 8.16
Resolution of Telecommunications Disputes

1. Each Party shall ensure that:

Recourse

   (a) service suppliers authorised by the telecommunications regulatory body of a Party to provide public telecommunications networks or services in its territory may have recourse to the telecommunications regulatory body or other relevant body of the Party to resolve disputes regarding the Party's measures relating to matters set out in Articles 8.3 (Access to and Use of Public Telecommunications Services) to 8.15 (International Mobile Roaming);

   (b) if the telecommunications regulatory body or other relevant body of the Party declines to initiate any action on a request to resolve a dispute, it shall, upon request, provide a written explanation for its decision within a reasonable period of time;

   (c) suppliers of public telecommunications networks or services requesting interconnection with a major supplier in its territory will have recourse, either:

      (i) at any time; or

      (ii) after a reasonable period of time which has been made publicly known

   to an independent domestic body, which may be a telecommunications regulatory body as referred to in Article 8.14 (Independent Regulators), to resolve disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection within a reasonable period of time, to the extent that these have not been established previously.

Reconsideration

(d) any enterprise whose legally protected interests are adversely affected by a determination or decision of the Party's telecommunications regulatory body may appeal to or petition the telecommunications regulatory body or other relevant body to reconsider that determination or decision. No Party may permit the making of an application for reconsideration to constitute grounds for non-compliance with the determination or decision of the telecommunications regulatory body, unless the telecommunications regulatory body or other relevant body issues an order that the determination or decision not be enforced while the proceeding is pending. A Party may limit the circumstances under which an application for reconsideration is available, in accordance with its laws and regulations.

Judicial Review

2. No Party may permit the making of an application for judicial review to constitute grounds for non-compliance with the determination or decision of the telecommunications regulatory body, unless the relevant judicial body issues an order that the determination or decision not be enforced while the proceeding is pending.

Article 8.17
Transparency

1. When the telecommunications regulatory body of a Party intends to take measures related to the provisions of this Chapter, it shall give interested parties the opportunity to comment on the draft measure within a reasonable period of time in accordance with the domestic law of the Party. The telecommunications regulatory body shall make publicly available its consultation procedures for such draft measures.

2. A Party shall ensure that its measures relating to public telecommunications networks or services are made publicly available, including:

(a) tariffs and other terms and conditions of service;

(b) specifications of technical interfaces;

(c) conditions for attaching terminal or other equipment to the public telecommunications network;

(d) notification, permit, registration, or licensing requirements, if any;

(e) general procedures relating to resolution of telecommunications disputes provided for in Article 8.16 (Resolution of Telecommunications Disputes); and

(f) any measures of the telecommunications regulatory body through which the

responsibility for preparing, amending, and adopting standards-related measures affecting access and use are delegated to other bodies.

Article 8.18
Flexibility in the Choice of Technology

No Party may prevent suppliers of public telecommunications networks or services from choosing the technologies they wish to use to supply their services subject to requirements necessary to satisfy legitimate public policy interests, provided that any measure restricting such choice is not prepared, adopted, or applied in a manner that creates unnecessary obstacles to trade. For greater certainty, a Party adopting such measures shall do so consistent with Article 8.17 (Transparency).

Article 8.19
Relationship to Other Chapters

In the event of any inconsistency between this Chapter and another Chapter, this Chapter shall prevail to the extent of the inconsistency.

CHAPTER 9
ELECTRONIC COMMERCE

Article 9.1
Definitions

For purposes of this Chapter:

"broadcasting" means the transmission of signs or signals via any technology for the reception and/or display of aural and/or visual programme signals by all or part of the public;

"digital products" means computer programs, text, video, images, sound recordings, and other products that are digitally encoded and produced for commercial sale or distribution, and transmitted electronically. For greater certainty, digital products do not include digitised representations of financial instruments, including money;

"electronic authentication" means the process or act of verifying the identity of a party to an electronic communication or transaction and ensuring the integrity of an electronic communication;

"electronic transmission or transmitted electronically" means transmissions made using any electromagnetic means, including by photonic means;

"personal data" means any data, including information, about an identified or identifiable natural person;

"trade administration documents" means forms a Party issues or controls that must be completed by or for an importer or exporter in connection with the import or export of goods.

Article 9.2
Scope and General Provisions

1. This Chapter shall apply to measures adopted or maintained by a Party affecting trade by electronic means.

2. The Parties recognise the economic growth and opportunities provided by electronic commerce, and the importance of promoting consumer confidence in electronic commerce and of avoiding barriers to its use and development.

3. For greater certainty, measures affecting the supply of a service delivered or performed electronically are subject to the obligations contained in the relevant provisions of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), Chapter 10 (Financial Services), and Chapter 12 (Investment), including any exceptions and non-conforming measures set out in Article 7.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), or Article 12.9 (Non-Conforming Measures) of Chapter 12 (Investment) that are applicable to such obligations.

4. This Chapter shall not apply to government procurement.

Article 9.3
Customs Duties

1. No Party may impose customs duties on electronic transmissions, including content transmitted electronically between a person of a Party and a person of the other Party.

2. For greater certainty, nothing in paragraph 1 shall preclude a Party from imposing internal taxes, fees, or other charges on content transmitted electronically, provided that such taxes, fees or charges are imposed in a manner consistent with this Agreement.

Article 9.4
Non-Discriminatory Treatment of Digital Products

1. No Party may accord less favourable treatment to digital products created, produced, published, contracted for, commissioned or first made available on commercial terms in the territory of the other Party, or to digital products of which the author, performer, producer, developer, or owner is a person of the other Party than it accords to other like digital products.[1]

2. The Parties understand that this Article does not apply to subsidies or grants provided by a Party including government-supported loans, guarantees, and insurance.

3. This Article does not apply to any measure affecting broadcasting.

Article 9.5
Domestic Electronic Transactions Framework

1. The Parties shall, to the extent possible, maintain domestic legal frameworks governing electronic transactions consistent with the principles of the UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce (1996) or the UN Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts (New York, 2005).

2. The Parties shall endeavour to avoid any unnecessary regulatory burden on electronic transactions.

Article 9.6
Electronic Authentication and Electronic Signatures

1. Except where otherwise provided for in its law, a Party shall not deny the legal validity of a signature solely on the basis that the signature is in electronic form.

[1] For greater certainty, to the extent that a digital product of a non-Party is a "like digital product", it will qualify as an "other like digital product" for the purposes of this paragraph.

2. No Party may adopt or maintain measures for electronic authentication that would:

   (a) prohibit parties to an electronic transaction from mutually determining the appropriate authentication methods for that transaction; or

   (b) prevent parties from having the opportunity to establish before judicial or administrative authorities that their electronic transaction complies with any legal requirements with respect to authentication.

3. Notwithstanding paragraph 2, a Party may require that, for a particular category of transactions, the method of authentication meet certain performance standards or be certified by an authority accredited in accordance with the Party's laws and regulations.

4. The Parties shall encourage the use of interoperable electronic authentication.

Article 9.7
Personal Data Protection[2]

1. The Parties recognise the economic and social benefits of protecting the personal data of users of electronic commerce and the contribution that this makes to enhancing consumer confidence in electronic commerce.

2. To this end, each Party shall adopt or maintain a domestic legal framework that provides for the protection of the personal data of users of electronic commerce.

3. The Parties shall publish information on the personal data protections it provides to users of electronic commerce, including:

   (a) how individuals can pursue remedies; and

   (b) how business can comply with any legal requirements.

Article 9.8
Paperless Trading

The Parties shall endeavour to:

   (a) make trade administration documents available to the public in electronic form; and

   (b) accept trade administration documents submitted electronically as the legal equivalent of the paper version of those documents.

[2] Turkey shall not be obliged to apply paragraphs 2 and 3 of this Article before the date on which Turkey implements its domestic legal framework on protection of personal data.

Article 9.9
Cooperation

Recognising the global and inter-connected nature of electronic commerce, the Parties shall endeavour to:

(a) work together to assist small and medium enterprises to overcome obstacles encountered in the use of electronic commerce;

(b) recognise the professional certifications of each other's ICT professional bodies and explore other collaborative efforts in this area; and

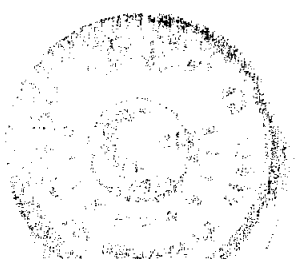
(c) exchange information and share experiences on regulations, policies, enforcement and compliance regarding electronic commerce, including:

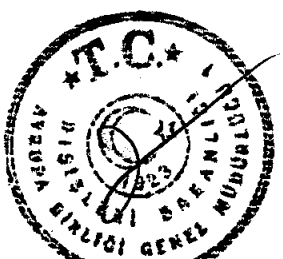
(i) personal information protection;

(ii) security in electronic communications;

(iii) authentication; and

(iv) e-Government.





CHAPTER 10
FINANCIAL SERVICES

Article 10.1
Definitions

For the purposes of this Chapter:

"cross-border financial service supplier of a Party" means a person of a Party that is engaged in the business of supplying a financial service within the territory of the Party and that seeks to supply or supplies a financial service through the cross-border supply of such services;

"cross-border trade in financial services" or "cross-border supply of financial services" means the supply of a financial service:

(a) from the territory of one Party into the territory of the other Party;

(b) in the territory of one Party by a person of that Party to a person of the other Party; or

(c) by a national of a Party in the territory of the other Party,

but does not include the supply of a financial service in the territory of a Party by an investor of the other Party, or investments of such investors, in financial institutions in the Party's territory;

"enterprise" means any entity constituted or organised under applicable law, whether or not for profit, and whether privately or governmentally owned or controlled, including a corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture, association, or similar organisation, and a branch of an enterprise;

"enterprise of a Party" means an enterprise constituted or organised under the law of a Party, and a branch[1] located in the territory of a Party, and carrying out substantive business activities there;

"financial institution" means any financial intermediary or other enterprise that is authorised to do business and regulated or supervised as a financial institution under the law of the Party in whose territory it is located;

"financial institution of the other Party" means a financial institution, including a branch, located in the territory of a Party that is controlled by persons of the other Party;

"financial service" means any service of a financial nature offered by a financial service supplier of a Party. Financial services include all insurance and insurance-related services, and all banking and other financial services (excluding insurance), as well as services incidental or auxiliary to a service of a financial nature. Financial services include the following activities:

[1] For greater certainty, a branch of an enterprise of a non-Party shall not be considered as an enterprise of a Party.

(a) Insurance and insurance-related services:

(i) direct insurance (including co-insurance):

(A) life;

(B) non-life;

(ii) reinsurance and retrocession;

(iii) insurance intermediation, such as brokerage and agency; and

(iv) services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services.

(b) Banking and other financial services (excluding insurance):

(i) acceptance of deposits and other repayable funds from the public;

(ii) lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transactions;

(iii) financial leasing;

(iv) all payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers cheques and bankers drafts;

(v) guarantees and commitments;

(vi) trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:

(A) money market instruments (including cheques, bills and certificates of deposits);

(B) foreign exchange;

(C) derivative products including, but not limited to, futures and options;

(D) exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements;

(E) transferable securities; and

(F) other negotiable instruments and financial assets, including bullion.

(vii) participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues;

(viii) money broking;

(ix) asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial, depository and trust services;

(x) settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instruments;

(xi) provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software; and

(xii) advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs (i) through (xi), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy.

"financial service supplier" means any person of a Party that seeks to supply or supplies financial services; but the term "financial service supplier" does not include a public entity;

"investment" means "investment" as defined in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment), except that, with respect to "loans" and "debt instruments" referred to in that Article:

(a) a loan to or debt instrument issued by a financial institution is an investment only where it is treated as regulatory capital by the Party in whose territory the financial institution is located; and

(b) a loan granted by or debt instrument owned by a financial institution, other than a loan to or debt instrument of a financial institution referred to in sub-paragraph (a), is not an investment;

For greater certainty, a loan granted by or debt instrument owned by a cross-border financial service supplier, other than a loan to or debt instrument issued by a financial institution, is an investment if such loan or debt instrument meets the criteria for investments set out in Article 12.1 (Definitions) of Chapter 12 (Investment).

"investor of a Party" means a national or enterprise of a Party, that attempts to make, is making, or has made an investment in the territory of the other Party, provided, however, that a natural person who possesses dual nationality shall be deemed to possess exclusively the nationality of the State of his or her dominant and effective nationality;

"new financial service" means a service of a financial nature, including services related to existing and new financial products or the manner in which a financial product is delivered, that is not supplied by any financial service supplier in the territory of a Party but which is supplied in the territory of the other Party;

"person of a Party" means either a natural person[2] or an enterprise of a Party and, for greater certainty, does not include a branch of an enterprise of a non-party;

"public entity" means:

(a) a government, a central bank or a monetary authority of a Party or an entity owned or controlled by a Party, that is principally engaged in carrying out governmental functions or activities for governmental purposes, not including an entity principally engaged in supplying financial services on commercial terms; or

(b) a private entity, performing functions normally performed by a central bank or monetary authority, when exercising those functions.

"self-regulatory organisation" means any non-governmental body, including any securities or futures exchange or market, clearing agency, other organisation or association, that exercises regulatory or supervisory authority over financial service suppliers or financial institutions by statute or delegation from the government or relevant authorities.

Article 10.2
Scope and Coverage

1. This Chapter applies to measures adopted or maintained by a Party relating to:

(a) financial institutions of the other Party;

(b) investors of the other Party, and investments of such investors, in financial institutions in the Party's territory; and

(c) cross-border trade in financial services.

2. Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) and Chapter 12 (Investment) apply to measures described in paragraph 1 only to the extent that these Chapters or the Articles therein are incorporated into this Chapter. Accordingly:

(a) Article 7.9 (Transfers and Payments) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) is incorporated, *mutatis mutandis*, into and made a part of this Chapter to the extent that cross-border trade in financial services is subject to the obligations pursuant to Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services);

(b) Article 7.10 (Denial of Benefits) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), Article 12.11 (Expropriation), including Annex 12-A (Expropriation), Article 12.12 (Transfers) and Article 12.22 (Denial of

[2] For the purpose of this subparagraph, "natural person of a Party" means any person who is a citizen of a Party within the meaning of its Constitution and its domestic laws. A natural person who possesses dual nationality shall be deemed to possess exclusively the nationality of the State of his or her dominant and effective nationality.

Benefits) of Chapter 12 (Investment) are hereby incorporated, *mutatis mutandis,* into and made a part of this Chapter; and

(c) Section 12-B (Investor-State Dispute Settlement) of Chapter 12 (Investment) is hereby incorporated, *mutatis mutandis,* into and made a part of this Chapter solely for claims that a Party has breached Article 12.11 (Expropriation), including Annex 12-A (Expropriation), Article 12.12 (Transfers) and Article 12.22 (Denial of Benefits) of Chapter 12 (Investment) as incorporated into this Chapter.

3. This Chapter does not apply to measures adopted or maintained by a Party relating to:

(a) activities or services forming part of a public retirement plan or statutory system of social security; or

(b) activities or services conducted for the account or with the guarantee or using the financial resources of the Party, including its public entities,

except that this Chapter shall apply if a party allows any of the activities or services referred to in subparagraphs (a) or (b) to be conducted by its financial institutions in competition with a public entity or a financial institution.

4. This Chapter does not apply to the government procurement of financial services.

5. This Chapter shall not apply to measures affecting natural persons seeking access to the employment market of a Party, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.

6. Nothing in this Chapter shall prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons of the other Party into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across, its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to the other Party under the terms of this Chapter.

Article 10.3
National Treatment

1. Each Party shall accord to investors of the other Party treatment no less favourable than that it accords to its own investors, in like circumstances, with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of financial institutions and investments in financial institutions in its territory.

2. Each Party shall accord to financial institutions of the other Party and to investments of investors of the other Party in financial institutions treatment no less favourable than that it accords to its own financial institutions, and to investments of its own investors in financial institutions, in like circumstances, with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of financial institutions and investments.

3. For purposes of the national treatment obligations in paragraph 1 of Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services), each Party shall accord to cross-border financial service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to its own financial service suppliers with respect to the supply of the relevant service.

Article 10.4
Market Access for Financial Institutions

A Party shall not adopt or maintain, with respect to financial institutions of the other Party, either on the basis of a regional sub-division or on the basis of its entire territory, measures that:

(a) impose limitations on:

(i) the number of financial institutions whether in the form of numerical quotas, monopolies, exclusive service suppliers, or the requirements of an economic needs test;

(ii) the total value of financial service transactions or assets in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test;

(iii) the total number of financial service operations or the total quantity of financial services output expressed in terms of designated numerical units in the form of quotas or the requirement of an economic needs test;

(iv) the total number of natural persons that may be employed in a particular financial service sector or that a financial institution may employ and who are necessary for, and directly related to, the supply of a specific financial service in the form of a numerical quota or the requirement of an economic needs test; or

(v) the participation of foreign capital in terms of maximum percentage limit on foreign shareholding or the total value of individual or aggregate foreign investment; or

(b) restrict or require specific types of legal entity or joint venture through which a financial service supplier may supply a financial service.

Article 10.5
Cross-Border Trade in Financial Services

1. Each Party shall permit, under terms and conditions that accord national treatment, cross-border financial service suppliers of the other Party to supply financial services, subject to non-conforming measures set out in its Schedule to Annex 10-A and Annex 10-B.

2. Each Party shall permit persons located in its territory, and its nationals wherever located, to purchase financial services from cross-border financial service suppliers of the other Party located in the territory of that other Party.

3. This Article does not require a Party to permit such suppliers to do or solicit business in its territory. Each Party may define "doing business" and "solicitation" for purposes of this obligation, as long as such definitions are not inconsistent with paragraph 1.

4. Without prejudice to other means of prudential regulation of cross-border trade in financial services, a Party may require the registration, authorisation or licensing of cross-border financial service suppliers of the other Party and of financial instruments.

Article 10.6
Non-Conforming Measures

1. Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) and Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) do not apply to:

   (a) any existing non-conforming measure that is maintained by a Party as set out by that Party in its Schedule to Annex 10-A;

   (b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph (a); or

   (c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed at the date of entry into force of this Agreement, with Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) and Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services).

2. Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) and Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) do not apply to any measure that a Party adopts or maintains with respect to sectors, sub-sectors or activities as set out by that Party in its Schedule to Annex 10-B.

3. A non-conforming measure set out in a Party's Schedule to Annex 7-A or Annex 7-B as a measure to which Article 7.3 (National Treatment), Article 7.4 (Market Access) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), or 12.4 (National Treatment) of Chapter 12 (Investment) does not apply shall be treated as a non-conforming measure described in paragraphs 1 and 2, to which Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) or Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services), as the case may be, does not apply, to the extent that the measure, sector, sub-sector or activity set out in the schedule of non-conforming measures is covered by this Chapter.

Article 10.7
New Financial Services[3]

1. Each Party shall permit a financial institution of the other Party to supply any new financial service that the first Party would permit its own financial institutions to supply, in like circumstances, under its domestic law, provided that the supply of the new financial service does not require a new law or modification of an existing law by the first Party.

2. Notwithstanding paragraph (b) of Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions), a Party may determine the institutional and juridical form through which the new financial service may be supplied and may require authorisation for the supply of the service. Where a Party requires a financial institution to obtain authorisation to supply a new financial service, the Party shall decide within a reasonable time whether to issue the authorisation and the authorisation may only be refused for prudential reasons.

Article 10.8
Regulatory Transparency

1. Each Party shall ensure that measures of general application relating to supply of financial services are promptly published or otherwise made available in a manner so as to enable interested persons to become acquainted with them.

2. To the extent practicable, and in accordance with its domestic law, each Party shall:

   (a) publish in advance any measure of general application relating to supply of financial services that it proposes to adopt and the purpose of the measure, and

   (b) provide interested persons with a reasonable opportunity to comment on such proposed measures.

3. To the extent practicable, each Party shall allow a reasonable time between the publication of final measures of general application relating to supply of financial services and their effective date.

4. Each Party shall ensure that all measures of general application relating to supply of financial services are administered in a reasonable, objective and impartial manner.

5. Each Party shall maintain appropriate mechanisms for responding to enquires from interested persons regarding measures of general application relating to supply of

---

[3] The Parties understand that nothing in this Article prevents a financial institution of a Party from applying to the other Party to consider authorising the supply of a financial service that is not supplied in the territory of any Party. Such application shall be subject to the law of the Party to which the application is made and, for greater certainty, shall not be subject to the obligations of this Article.

financial services.

Article 10.9
Recognition of Prudential Measures

1. A Party may recognise prudential measures of the other Party or of a non-Party in the application of measures covered by this Chapter. Such recognition may be:

   (a) accorded unilaterally;

   (b) achieved through harmonisation or other means; or

   (c) based upon an agreement or arrangement with the other Party or a non-Party.

2. A Party according recognition of prudential measures under paragraph 1 shall provide adequate opportunity to the other Party to demonstrate that circumstances exist in which there are or would be equivalent regulation, oversight, implementation of regulation, and, if appropriate, procedures concerning the sharing of information between the Parties.

3. Where a Party accords recognition of prudential measures under paragraph 1(c) with a non-Party and the circumstances set out in paragraph 2 exist, the Party shall provide adequate opportunity to the other Party to negotiate accession to the agreement or arrangement, or to negotiate a comparable agreement or arrangement.

Article 10.10
Self-Regulatory Organisations

Where a Party requires a financial institution of the other Party to be a member of, participate in, or have access to, a self-regulatory organisation to provide a financial service in the territory of that Party, that Party shall ensure observance of the obligations set out in Article 10.3 (National Treatment) by such self-regulatory organisation.

Article 10.11
Payment and Clearing Systems

Under terms and conditions that accord national treatment, each Party shall, as permitted by each Party's access criteria, grant to financial institutions of the other Party, established in its territory and regulated or supervised as financial institutions under its domestic law, access to payment and clearing systems operated by public entities, and to official funding and refinancing facilities available in the normal course of ordinary business. This Article is not intended to confer access to a Party's lender of last resort facilities.

Article 10.12
Transfers of Information and Processing of Information

Neither Party shall take measures that prevent transfers of information or the processing of financial information, including transfers of data by electronic means, or that, subject to importation rules consistent with international agreements, prevent transfers of equipment, where such transfers of information, processing of financial information or transfers of

equipment are necessary for the conduct of the ordinary business of a financial service supplier. Nothing in this paragraph restricts the right of a Party to protect personal data, personal privacy and the confidentiality of individual records and accounts so long as such right is not used to circumvent the provision of this Agreement.

Article 10.13
Treatment of Certain Information

Nothing in this Agreement requires a Party to furnish or allow access to:

(a) information related to the financial affairs and accounts of individual customers of financial institutions or cross-border financial service suppliers; or

(b) any confidential or proprietary information, the disclosure of which would impede law enforcement or otherwise be contrary to public interests or prejudice the legitimate commercial interests of particular enterprises.

Article 10.14
Exceptions

1. Nothing in this Chapter, or Chapter 8 (Telecommunications) including specifically Article 8.19 (Relationship to Other Chapters), Chapter 9 (Electronic Commerce) or Chapter 12 (Investment), and in addition Article 7.2 (Scope and Coverage) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) with respect to the supply of financial services in the territory of a Party by an investor of the other Party or investments of investors of the other Party, as defined in Chapter 12 (Investment), applies to measures of general application taken by any public entity in pursuit of monetary and related credit policies or exchange rate policies. This paragraph shall not affect a Party's obligations under Article 7.9 (Transfers and Payments) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services), Article 12.7 (Performance Requirements) or Article 12.12 (Transfers) of Chapter 12 (Investment).

2. Notwithstanding any other provisions of the Agreement, a Party shall not be prevented from taking measures for prudential reasons[4], including for the protection of investors, depositors, policy-holders or persons to whom a fiduciary duty is owed by a financial service supplier, or to ensure the integrity and stability of the financial system. Where such measures do not conform to the provisions of this Agreement, they shall not be used as a means of avoiding the Party's commitments or obligations under the Agreement.

3. Notwithstanding Article 7.9 (Transfers and Payments) of Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) and Article 12.12 (Transfers) of Chapter 12 (Investment), as incorporated into this Chapter, a Party may prevent or limit transfers by a financial institution or cross-border financial service supplier to, or for the benefit of, an affiliate of or person related to such institution or supplier, through the equitable, non-discriminatory and good faith application of measures relating to maintenance of

[4] The Parties understand that the term "prudential reasons" may include the maintenance of the safety, soundness, integrity or financial responsibility of individual financial service suppliers.

the safety, soundness, integrity or financial responsibility of financial institutions or cross-border financial service suppliers. This paragraph does not prejudice any other provision of this Agreement that permits a Party to restrict transfers.

4. For greater certainty, nothing in this Chapter shall be construed to prevent the adoption or enforcement by a Party of measures necessary to secure compliance with laws or regulations that are not inconsistent with this Chapter, including those relating to the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on financial services contracts, subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between countries where like conditions prevail, or a disguised restriction on investment in financial institutions or cross-border trade in financial services.

Article 10.15
Consultation

1. A Party may request consultations with the other Party regarding any matter arising under this Agreement that affects financial services. The other Party shall give sympathetic consideration to the request. The Parties shall report the results of their consultations to the Joint Committee established pursuant to Article 18.1 (Joint Committee) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions).

2. Consultations under this Article shall include officials of the relevant authorities.

3. Nothing in this Article shall be construed to require regulatory authorities participating in consultations under paragraph 1 to disclose information or take any action that would interfere with specific regulatory, supervisory, administrative, or enforcement matters.

4. Nothing in this Article shall be construed to require a Party to derogate from its relevant law regarding sharing of information among financial regulators or the requirements of an agreement or arrangement between financial authorities of the Parties.

Article 10.16
Dispute Settlement

1. Except otherwise provided for, Chapter 17 (Dispute Settlement) applies as modified by this Article to the settlement of disputes arising under this Chapter.

2. When a Party claims that a dispute arises under this Chapter, the arbitration panel shall compose:

   (a) where the disputing Parties so agree, entirely of panelists meeting the criteria set out in paragraph 3; and

   (b) in any other case, panelists meeting the criteria set out in either paragraph 3 or in paragraph 6 of Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) of Chapter 17 (Dispute Settlement).

However, the chair of the panel shall meet the criteria set out in paragraph 3 if Article 10.14 (Exceptions) is invoked by the Party complained against, unless the Parties agree otherwise.

3. Financial services panelists shall:

(a) have expertise or experience in financial services law or practice, which may include the regulation of financial institutions;

(b) be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability and sound judgment; and

(c) meet the criteria set out in paragraph 6 of Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) of Chapter 17 (Dispute Settlement).

4. Notwithstanding Article 17.11 (Compensation and Suspension of Concessions or Other Obligations) of Chapter 17 (Dispute Settlement), where a panel finds a measure to be inconsistent with this Agreement and the measure under dispute affects:

(a) only the financial services sector, the complaining Party may suspend benefits only in the financial services sector;

(b) the financial services sector and any other sector, the complaining Party may suspend benefits in the financial services sector that have an effect equivalent to the effect of the measure in the Party's financial services sector; or

(c) only a sector other than the financial service sector, the complaining Party may not suspend benefits in the financial services sector.

Article 10.17
Modification or Addition of Reservations

1. A Party (referred to in the following paragraphs as the "modifying Party") may, in accordance with paragraphs 2 and 3, modify or add to its non-conforming measures as set out in Annex 10-A and 10-B.

2. Such modifications or additions shall not:

(a) be introduced for the purpose of affording undue protection to financial institutions of the modifying Party; and

(b) discriminate between the other Party and any non-Party, except for measures that accord differential treatment to any non-Party under any bilateral or multilateral international agreement between either Party and such non-Party in force or signed prior to, on or after the date of entry into force of this Agreement.

3. The modifying Party may only make such modifications or additions if it:

(a) notifies the other Party in writing of its intent at least three months prior to the date of implementation of the measure;

(b) begins consultations with the other Party upon request by that other Party and gives due consideration to the views expressed by that Party in such consultations with an agreement on the appropriate compensatory adjustments; and

(c) makes compensatory adjustments to its Schedule to Annex 10-A or Annex 10-B in accordance with any agreement reached between the Parties on compensatory adjustments, to the extent possible in the same sector or sub-sector of the financial institution that is affected by the modification so as to maintain a general level of mutually advantageous commitments that is not less favourable to investments and trade in financial services than that provided for in its Schedule prior to the modification.

4. If agreement is not reached between the Parties on any necessary compensatory adjustments, the matter may be referred to arbitration in accordance with the procedures set out in Chapter 17 (Dispute Settlement).

5. Paragraph 1 of this Article shall not be construed to prejudice the right of both Parties to maintain any existing measures or adopt new measures consistent with the reservations set out in Annex 10-A and Annex 10-B.

ANNEX 10-A
NON-CONFORMING MEASURES FOR FINANCIAL SERVICES
SCHEDULE OF TURKEY

EXPLANATORY NOTES

1. The Schedule of Turkey to this Annex sets out, pursuant to Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), the reservations taken by Turkey with respect to existing measures that do not conform with some or all of the obligations imposed by:

   (a) Article 10.3 (National Treatment) of Chapter 10 (Financial Services);

   (b) Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) of Chapter 10 (Financial Services); and

   (c) Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) of Chapter 10 (Financial Services).

2. All measures affecting Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Services) and Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) of Chapter 10 (Financial Services) shall be stated in the Description of Reservation element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservations shall be considered in their totality.

3. Each Schedule entry sets out the following elements:

   (a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made,

   (b) **Sub-sector** refers to the specific sector for which the entry is made,

   (c) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) referred to in paragraph 1 that, pursuant to paragraph 1(a) of Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), do not apply to the non-conforming aspects of the law, regulation, or other measure identified in the **Source of Measure** element of that entry;

   (d) **Source of Measure** [1] identifies the laws, regulations, rules, procedures, administrative actions or any other form of measure for which the reservation is taken. A measure cited in the **Source of Measure** element:

      (i) means the measure as amended, continued, or renewed as of the date of entry into force of this Agreement; and

      (ii) includes any subordinate measure adopted or maintained under the authority of and consistent with the measure; and

[1] For greater certainty, a change in the level of government at which a measure is administered or enforced does not, by itself, decrease the conformity of the measure with the obligations referred to in paragraph 1 of Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services).

(e) **Description of Reservation** sets out the non-conforming measures to which the reservation applies.

4. Whenever, in this Schedule, the supply of services is conditioned upon obtaining authorisation from relevant regulatory authorities, it shall be understood that the authorisation process is non-automatic, requiring a case-by-case evaluation, and the regulatory authorities may exercise discretion over their decisions.

5. References in this Schedule to any enterprise or entity apply as well to any successor enterprise or entity, which shall be entitled to benefit from any listing of a non-conforming measure with respect to that enterprise or entity

1.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance and Insurance Related Services/ *Insurance and Reinsurance*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Source of Measure	Insurance Law No. 5684
Description of Reservation	- Apart from the exceptions specified in the Insurance Law with respect to the provision of insurance and reinsurance services that can be provided on a cross-border basis as set out in NCM #1 in the Schedule of Turkey in Annex 10-B, establishment in the Turkish territory is required for the provision of insurance and insurance-related services. Principles and procedures governing the operation of foreign insurance companies and reinsurance companies in Turkey are determined by the Council of Ministers. - Insurance companies and reinsurance companies have to be established in the form of a joint-stock company or a cooperative to operate in Turkey. Insurance companies and reinsurance companies cannot engage in other business except insurance transactions and businesses which are directly related to insurance operations. - Insurance and reinsurance companies have to obtain a separate licence from the Undersecretariat of Treasury for each different insurance branch in which they would like to operate.

2.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance and Insurance Related Services/ *Life Insurance*
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Source of Measure	Income Tax Law No. 193
Description of Reservation	Tax benefits provided to employers and wage earners by way of deduction of a certain percentage of life insurance premiums from gross income can only be provided when the life insurance policies are underwritten by insurance companies established in Turkey or branches of foreign insurance companies established in Turkey.

3.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance and Insurance Related Services/ *Insurance Intermediaries, Insurance Loss Adjusters*
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Source of Measure	Insurance Law No. 5684 Regulation on Insurance Agencies Regulation on Insurance Loss Adjusters Regulation on Insurance and Reinsurance Brokers
Description of Reservation	- The Council of Ministers is authorised to take measures relating to the activities of foreign insurance agents in Turkey and the intermediation activities in Turkey by Turkish agents on behalf of foreign insurance companies. - Juridical person agencies shall be established in Turkey in the form of a joint-stock or limited liability company. - Natural person agencies and agency managers of juridical person agencies shall reside in Turkey. - Principles and procedures relating to foreign loss adjusters are determined by the Council of Ministers. - Natural person insurance loss adjusters shall reside in Turkey. - Juridical person insurance loss adjusters shall be established in Turkey. - Natural person insurance brokers shall reside in Turkey. - Juridical person insurance brokers shall be established in Turkey in the form of a joint-stock or limited-liability company. - The general manager and the deputy managers responsible for technical departments shall reside in Turkey both for the natural person and juridical person insurance brokers. - Brokers that are established in foreign countries shall engage in insurance brokerage activities only by means of opening branches in Turkey. Residency requirements stipulated above apply for branches as well.

4.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance); *Banking*
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Banking Law No. 5411, - Regulation on Operations of Banks Subject to Permission and Indirect Shareholding - Regulation On Internal Systems Of The Banks and ICAAP
Description of Reservation	- Establishment of a bank or opening the first branch of a foreign bank in Turkey is subject to the permission of Banking Regulation and Supervision Board. A bank or a branch of a foreign bank in Turkey must have permission to operate in order to start receiving deposits and/or conducting banking activities. Request for such permission shall be submitted following the completion of the process of establishment of the bank or the opening of a branch of a foreign bank in Turkey. - Banks and first branches of foreign banks have to be established in the form of a joint-stock company. - Lending limits for a branch of a foreign bank in Turkey is based on its capital rather than the bank's worldwide capital. - At least one member of the board of directors of the banks must reside in Turkey.

5.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance); *Acceptance of deposits*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Law No. 5411
Description of Reservation	No natural or juridical person other than credit institutions or those authorised under specific regulations under Turkey's laws can accept deposits or other repayable funds from the public in Turkey.

6.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance); *Lending of all types including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Law No. 5411, and Financial Leasing, Factoring and Financing Companies Law No. 6361
Description of Reservation	- Only banks and financing companies can grant consumer credits. - Only banks and factoring companies can engage in factoring activities. - Only banks, financial leasing companies, factoring companies, and financing companies can engage in financing of commercial transactions. - Only financial leasing companies and financing companies which are found eligible to operate in housing finance by the Banking Regulation and Supervision Agency (BRSA), and banks can engage in trading of mortgage credits. - BRSA has the authority to determine, modify or limit the type of financial institutions eligible for engaging in lending of all types including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transactions.

7.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance); *All payment and money transmission services, including credit and debit cards and travelers cheques*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493 and Regulation on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions, - Banking Law No. 5411, and the Regulations on Banking Law, - Bank Cards and Credit Cards Law No. 5464, - Regulation on Bank Cards and Credit Cards, - Law Regarding the Protection of the Value of Turkish Currency No. 1567, - Decree No.32 on the Protection of the Value of Turkish Currency
Description of Reservation	- All payment and money transmission services can only be conducted by banks and institutions authorised in accordance with the "Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493". - The institutions engaging in the provision of payment and money transmission services are required to be established in Turkey, in the form of a joint-stock company. - Credit and debit cards services can only be provided by banks. Transfers of foreign exchange from Turkey to abroad must be carried out through the banking system.

8.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Payment and Settlement Systems
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493 and its Implementing Regulations, - Cheque Law No. 5941 and its Implementing Regulations
Description of Reservation	- Only the institution authorised by the Central Bank of Republic of Turkey (CBRT), in accordance with the Cheque Law No. 5941 and Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493, can provide cheque clearing services. - All payment and securities settlement systems can only be operated by financial institutions authorised by CBRT in accordance with the "Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493". - Financial institutions operating payment and securities settlement systems are required to be established in Turkey, in the form of a joint-stock company.

9.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Financial Leasing, Factoring and Financing*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Law No.6361 on Financial Leasing, Factoring and Financing Companies; - Regulation on Principles for Establishment and Operations of Financial Leasing, Factoring and Financing Companies,
Description of Reservation	<u>Financial Leasing:</u> - Financial leasing companies (lessors) can only be established in the form of a joint-stock company. For further clarity, financial leasing companies established abroad cannot operate in Turkey through opening a branch in Turkey. - Establishing a financial leasing company is subject to prior permission of the Banking Regulation and Supervision Board. A permission to operate should also be received following the completion of the establishment process. - Only banks which are not authorised to accept deposits and financial leasing companies can engage in financial leasing transactions. BRSA has the authority to determine, modify or limit the type of financial institutions eligible for engaging in financial leasing. <u>Factoring and Consumer Financing Services:</u> - Factoring companies and financing companies must be established in the form of a joint-stock company. For further clarity, factoring companies and financing companies established abroad cannot operate in Turkey through opening a branch. - Establishing a factoring company or a financing company is subject to prior permission of the Banking Regulation and Supervision Board. A permission to operate should also be received following the completion of the establishment process. - BRSA has the authority to determine and limit the type of financial institutions eligible for engaging in factoring and financing services.

10.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Securities Market*
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Capital Market Law No. 6362 - CMB Communiqué on Principles of Investment Funds, - CMB Communiqué on Principles of Exchange Traded Funds, - CMB Communiqué on Real Estate Investment Funds, - CMB Communiqué on Principles of Venture Capital Investment Funds, - CMB Communiqué on Portfolio Management Companies and Activities of Such Companies, - CMB Communiqué on Principles Regarding Investment Services, Activities and Ancillary Services, - CMB Communiqué on Principles Regarding Establishment and Activities of Investment Firms, - CMB Communiqué on Principles of Real Estate Investment Companies, - CMB Communiqué on Principles of Venture Capital and Private Equity Investment Companies, - CMB Communiqué on Principles of Securities Investment Companies, - CMB Communiqué on Portfolio Depositary Service and Providers of Such Service, - The Individual Pension Savings and Investment System Law No. 4632 - CMB Implementing Regulation on the Principles Applicable to the Establishment and Operations of Pension Investment Funds - Law on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions No.6493 and Regulation on Payments and Securities Settlement Systems, Payment Services and Electronic Money Institutions.
Description of Reservation	- For the establishment and operations of capital market institutions[2], permission of the Capital Markets Board

[2] According to the Capital Market Law, capital market institutions are specified as follows:
(a) Investment firms,
(b) Collective investment schemes,
(c) Independent auditors, appraisal companies and rating agencies performing activities in capital market,
(d) Portfolio management companies.

	(CMB) is required. Establishment of branches and agencies by capital market institutions established in Turkey also requires the CMB's permission. Banks engaging in capital market activities (investment services) are required to obtain appropriate authorisation certificates for these activities from the CMB. - The CMB may take any measure to ensure that the establishment of capital market institutions or their branches and agencies are beneficial to the economic development of Turkey as well as to the stability, soundness and development of capital markets. - Securities intermediary institutions, investment companies, and other capital market institutions with the exception of investment funds[3] can only be established in the form of a joint-stock company. - Establishment of branches and representative offices by foreign securities intermediary institutions is not permitted. - The CMB has the authority to regulate investment services, activities, capital market institutions and capital market instruments and the performance of investment services and activities by different types of capital market institutions within its area of competence. Other Reservations, Conditions and Qualifications concerning Financial Services: - With respect to the provision of custodial, depository and trust services, depository accounts related with capital market instruments, with the exception of government debt instruments held in bank portfolios, can only be kept by Central Registry Agency. - Only Takasbank A.Ş. can provide securities settlement and clearing services with respect to transactions concluded in organised markets.

(e) Mortgage finance corporations,
(f) Housing finance and asset finance funds,
(g) Asset lease companies,
(h) Central clearing institutions,
(i) Central securities depositories,
(j) Trade repositories,
(k) Other capital market institutions, the establishment and operation principles for which are determined by the Capital Markets Board.

[3] According to Capital Market Law, investment funds can be established in contractual type within the fund rules in conformity with the fiduciary ownership principles.

11.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Trading for own account or for account of customer, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, of:* - *Money market instruments (including cheques and bills),* - *Foreign exchange,* - *Derivative products including, but not limited to, futures and options,* - *Exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps and forward rate agreements,* - *Transferable securities,* - *Other negotiable instruments and financial assets, including bullion.*
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Capital Market Law No. 6362, - CMB Communiqué on Principles Regarding Investment Services, Activities and Ancillary Services, - CMB Communiqué on Principles Regarding Establishment and Activities of Investment Firms
Description of Reservation	- Securities intermediary institutions cannot engage in the trading of cheques and bills; only banks can perform such transactions. - Only banks, foreign exchange dealers, securities intermediary institutions (limited to investment services and activities), and national postal administration (the General Directorate of Post and Telegraph Organization) can engage in foreign exchange trading. - Only authorised banks and securities intermediary institutions can engage in trading of derivative products (including, but not limited to, futures and options) in compliance with the CMB legislation. Authorised banks can execute orders in derivative instruments except for those based on stock indices and stocks, and deal on own account in derivative instruments except for those based on stocks. - Only authorised banks and securities intermediary institutions can engage in trading of exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps and forward rate agreements.

	- Only banks and securities intermediary institutions can engage in trading of transferable securities in compliance with CMB legislation. Regarding execution of orders and dealing on own account in shares, only securities intermediary institutions can provide such investment services. - Only banks and related intermediary institutions can engage in trading of other negotiable instruments and financial assets, including bullion. - Only securities intermediary institutions can provide "leveraged transactions" as defined in Capital Market Law No. 6362 (i.e. retail forex brokerage). - The CMB has the authority to regulate investment services, activities, capital market institutions and capital market instruments and the performance of investment services and activities by different types of capital market institutions within its area of competence.

12.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance)
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Capital Market Law No.6362
Description of Reservation	The establishment of exchanges and market operators[4] needs to be authorised by the Council of Ministers after the CMB has assented to it. The launching of the activities of these institutions is subject to the permission of the CMB.

[4] A market operator is a joint-stock company managing and/or operating exchanges, or markets under exchanges.

13.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Capital Market Law No.6362, CMB Communiqué on Principles Regarding Investment Services, Activities and Ancillary Services
Description of Reservation	Only Development and Investment Banks and securities intermediary institutions authorised by the CMB can provide underwriting and placement services for the securities to be issued after being registered by the CMB.

14.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Foreign Exchange Dealers*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Law No. 1567 Regarding the Protection of the Value of Turkish Currency, - Decree No.32 on the Protection of the Value of Turkish Currency, - Communique No. 2006-32/32 Regarding the Decree No.32
Description of Reservation	In order to engage in activities as a foreign exchange dealer ("yetkili müessese"), authorisation from the Undersecretariat of Treasury must be obtained. The Undersecretariat may take any measure to ensure that the establishment of foreign exchange dealers or their subsequent branches and agencies are beneficial to the economic development of Turkey as well as to the stability, soundness and development of financial markets. Foreign exchange dealers are required to be established in the form of a joint-stock company. The Undersecretariat, the BRSA and the CMB have the authority to determine and limit the type of financial institutions eligible for engaging in foreign exchange services, within their areas of competence.

15.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and Other Financial Services (excl. Insurance) *Precious Metal Intermediary Institutions (PMII)*
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	- Law No. 1567 Regarding the Protection of the Value of Turkish Currency, - Decree No.32 on the Protection of the Value of Turkish Currency, - Communique No. 2006-32/32 Regarding the Decree No.32, - Communique Concerning the Principles of Operations of Precious Metals Exchange Intermediary Institutions and Foundation of Precious Metals Brokerage Houses
Description of Reservation	<u>Precious Metals Exchange:</u> To operate as a "Precious Metal Intermediary Institution (PMII)", operation licence from the Undersecretariat of Treasury must be obtained. Institutions which are allowed to operate by the Undersecretariat for trading at the Exchange, must apply to Borsa İstanbul for "Precious Metals Exchange Membership Certificate". The operation licence of precious metals intermediary institutions is deemed cancelled in case of not fulfilling the application to Exchange Presidency within 60 days as from the operation licence date. Banks, foreign exchange dealers, joint-stock companies engaging in trade and production of precious metals, and branches, which are located in Turkey, of the companies resident abroad engaging in trade and production of precious metals, may apply to the Undersecretariat of Treasury to operate as a PMII. It is also possible to apply for permission to the Undersecretariat to operate solely as a precious metal brokerage institution and to be established as a joint stock company to operate as such.

ANNEX 10-A
NON-CONFORMING MEASURES FOR FINANCIAL SERVICES
SCHEDULE OF SINGAPORE

Explanatory Note

1. The Schedule of Singapore to this Annex sets out, pursuant to Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), the reservations taken by Singapore with respect to measures that do not conform to some or all of the obligations imposed by:

   (a) Article 10.3 (National Treatment) of Chapter 10 (Financial Services);

   (b) Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) of Chapter 10 (Financial Services); or

   (c) Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) of Chapter 10 (Financial Services).

2. All measures affecting Article 10.3 (National Treatment), Article 10.4 (Market Access for Financial Services) and Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) of Chapter 10 (Financial Services) shall be stated in the **Description of Reservation** element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservations shall be considered in their totality.

3. Each Schedule entry sets out the following elements:

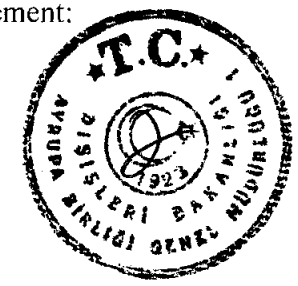
   (a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made,

   (b) **Sub-sector**, for Singapore, refers to the specific sector for which the entry is made,

   (c) **Industry Classification** refers, for Singapore, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional CPC codes as used in the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

   (d) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) referred to in paragraph 1(a) of Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services for which a reservation is taken;

   (e) **Source of Measure** identifies the laws, regulations, rules, procedures, administrative actions or any other form in which the reservation is taken. A measure cited in the **Source of Measure** element:



(A) means the measure as amended, continued, or renewed as of the date of entry into force of this Agreement; and

(B) includes any subordinate measure adopted or maintained under the authority of and consistent with the measure; and

(f) **Description of Reservation**, for Singapore, sets out the non-conforming measures to which the reservation applies.

1.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act, Cap. 19 Monetary Authority of Singapore Act, Cap 186 Finance Companies Act, Cap 108 MAS Notice 636 Guidelines for Operation of Wholesale Banks, Guidelines for Operation of Offshore Banks, Guidelines for Operation of Merchant Banks
Description of Reservation	Only institutions licensed or approved by the Monetary Authority of Singapore or its successor (hereinafter referred to as MAS) as banks, merchant banks or finance companies can accept deposits. Foreign banks may only establish as Singapore branch offices of a corporation or Singapore-incorporated companies. Foreign banks can operate from only one office (excluding back office operations). They cannot establish off-premise ATMs and ATM networking and new sub-branches. Location of banks and relocation of banks and sub-branches require prior approval from MAS. No new full bank licences will be granted to foreign banks. New foreign banks may only establish as wholesale banks or offshore banks. MAS may exercise appropriate differentiated measures to specific financial institutions in Singapore to safeguard the interest of Singapore depositors.

A bank may only operate foreign currency savings accounts for non-residents if MAS' approval has been obtained. A bank shall not operate foreign currency savings accounts in any other cases.

A single or related group of foreign shareholders can only hold up to 5% of a local bank's shares. The limit on aggregate foreign ownership of each domestic bank's shares is 40%.

Wholesale Banks

Wholesale banks are not permitted to:

(a) operate savings accounts denominated in Singapore dollars, except with the prior approval of MAS;

(b) accept Singapore dollar fixed deposits of less than S$250,000 or allow the outstanding deposits (including interest) to be less than S$250,000 at all times, except on termination of the account or the withdrawal of all deposits standing to the credit of the depositor;

(c) operate Singapore dollar current accounts for natural persons who are Singapore residents, except with the prior approval of MAS;

(d) issue, in Singapore, bonds and negotiable certificates of deposit, unless the requirements pertaining to minimum maturity period, minimum denomination or class of investors contained in the Guidelines for Operation of Wholesale Banks issued by MAS and/or its successor body are complied with; or

(e) operate from more than one place of business in Singapore.

Offshore banks

Offshore banks can accept foreign currency fixed deposits

from residents and non-residents. For Singapore dollar deposits, they can only accept fixed deposits of S$250,000 or more per deposit from non-residents. Offshore banks shall not operate savings accounts or accept fixed deposits denominated in Singapore dollars for Singapore residents.

Offshore banks are not permitted to:

(a) when transacting banking business with persons that are not approved financial institutions, and when such persons are residents of Singapore:

(i) operate savings accounts or accept fixed deposits denominated in Singapore dollars;

(ii) operate accounts other than in connection with credit facilities granted to or other business dealings with the customer, or to a customer who has an existing banking relationship with the bank's head office or any overseas branch, and provided always that if the customer is a natural person, the Singapore dollar account shall not be interest-bearing; or

(iii) provide credit facilities to residents of Singapore which are not approved financial institutions (but excluding credit facilities granted to the bank's employees) exceeding a total of S$500 million at any one time, except with the prior approval of MAS;

(b) when transacting banking business with persons that are not approved financial institutions, and when such persons are not residents of Singapore,

(i) operate savings accounts denominated in Singapore dollars;

	(ii) accept fixed deposits, in respect of Singapore dollar fixed deposits, which is less than S$250,000 for the initial deposit or the outstanding deposits (including interest) at all times except on termination of the account or the withdrawal of all deposits standing to the credit of the depositor; (c) issue, in Singapore, bonds and negotiable certificates of deposit, unless the requirements pertaining to the issuing currency, minimum maturity period, minimum denomination or class of investors contained in the Guidelines for Operation of Offshore Banks issued by MAS and/or its successor body are complied with; (d) enter into any transaction or series of transactions (whether these be swaps or other type of financial instruments) that will enable it to receive, directly or indirectly, what is in effect a deposit of Singapore dollar funds; and (e) operate from more than one place of business in Singapore.

2.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industrial Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Finance Companies Act, Cap. 108
Description of Reservation	No new finance company licences will be granted. Finance companies may only establish as Singapore-incorporated companies. Foreign persons shall not acquire shares in finance companies incorporated in Singapore, or transfer or sell shares in existing finance companies. All finance companies, local and foreign-owned, can only conduct Singapore dollar business. Finance companies shall not deal in foreign currencies, gold, or other precious metals, and acquire foreign currency stocks, shares or debt or convertible securities, except with MAS' prior approval. Finance companies may not, unless there is prior approval from MAS: (a) offer deposit accounts which are repayable on demand by cheque, draft or order; (b) deal in any foreign currency, gold or other precious metals, or acquire foreign currency stocks, shares or debt/convertible securities; (c) grant or permit to be outstanding to any one person or to any group of persons under the control or influence of any one person, any credit facilities if the aggregate amount of such credit facilities exceeds 25% of its capital funds or such other percentage not exceeding 100% of its capital funds as MAS may approve;

	(d) grant substantial loans which in the aggregate exceed 50% of its total credit facilities or such other percentage as MAS may from time to time determine; (e) grant unsecured advances, unsecured loans or unsecured credit facilities — (i) to any person or body of persons, whether incorporated or not, which in the aggregate and outstanding at any one time exceeds $5,000, and (ii) which in the aggregate and outstanding at any one time exceeds 10% of the capital funds of the finance company; (f) establish off-premise ATMs, ATM networking or allow their accounts to be debited through an Electronic Funds Transfer at Point of Sale (EFTPOS); or (g) open or relocate place of business including sub-branches. Location of finance companies and relocation of sub-branches require MAS' prior approval. Foreign owned finance companies are not permitted to establish off-premise ATMs, ATM networking and new sub-branches.

3.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industrial Classification	CPC 8111 Services of Monetary Intermediaries
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Monetary Authority of Singapore Act, Cap. 186
Description of Reservation	Merchant banks may only establish as Singapore branch offices of a corporation or Singapore-incorporated company. A merchant bank shall operate only from one office (excluding back-office operations). Location and relocation of merchant banks require MAS' prior approval. Merchant banks require MAS' authorisation to raise foreign currency funds from residents and non-residents, operate foreign currency savings accounts for non-residents and raise Singapore dollar funds from their shareholders and companies controlled by their shareholders, banks, other merchant banks and finance companies.

4.Sector	Financial Services
Sub-Sector	Lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction
Type of Reservation	National Treatment(Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act, Cap. 19
Description of Reservation	Credit and charge cards shall only be issued by card issuers approved by MAS, subject to MAS guidelines. Singapore dollar loans by local and foreign-owned financial institutions, to non-residents, non-resident controlled companies and to residents for use outside Singapore require MAS' approval. An offshore bank's aggregate lending in Singapore dollars to residents shall not exceed S$200m. Offshore banks shall not use their related merchant banks to circumvent the S$200m lending limit.

5.Sector	Financial Services
Sub-Sector	Payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers cheques
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions(Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act, Cap. 19
Description of Reservation	Remittance shops, except where the remittance business is conducted by banks and merchant banks, are required to be majority owned by Singapore citizens. Only banks, and no other person, may issue bankers' drafts.. Only the following person may issue stored value cards: (a) a bank in Singapore licensed by MAS; and (b) a juridical person for the payment only of goods or services or both goods and services provided by that person.

6.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instruments
Industry Classification	CPC 813 Services auxiliary to financial intermediation other than to insurance and pension funding
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions(Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act, Cap. 19
Description of Reservation	Only a clearing house established under the Banking Act may provide clearing services for cheques and other credit instruments which are drawn on a bank in Singapore (whether payable in Singapore dollars or other currency), and services for interbank GIRO transfers.

7.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	-
Industry Classification	CPC 8131 Services related to the administrative of financial markets CPC 8132 Services related to securities markets
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions(Article 10.4)
Source of Measure	Securities and Futures Act, Cap. 289
Description of Reservation	The establishment or operation of securities and futures markets as exchanges, exempt exchanges or recognised trading system providers, is subject to the authorisation, including the imposition of conditions for authorisation, by the MAS.

8.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following: money market instruments (including cheques, bills, certificates of deposit), foreign exchange, derivative products, including financial futures and options, exchange rates and interest rate instruments, including swaps and forward rate agreements, transferable securities or other negotiable instruments and financial assets including bullion.
Industry Classification	CPC 8132 Services related to securities markets
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Securities and Futures Act Cap. 289
Description of Reservation	Trading in money market instruments, foreign exchange, as well as exchange rate and interest rate instruments can be conducted with financial institutions only. Banks and merchant banks are required to set up separate subsidiaries to trade financial futures for customers. Financial futures brokers can establish as branches or subsidiaries. The offer of derivative products by both local and foreign-owned financial institutions is allowed provided: (a) the product has been offered by the financial institution in other internationally-reputable financial centres and the supervisory authorities of those centres agree to the offer of such products in their markets; (b) the financial institution's parent supervisor and its head office must be aware and have no objection to the offer of such products in the Singapore branch or subsidiary; and (c) MAS is satisfied that the financial institution has and continues to have the financial strength and adequate internal controls and risk management systems to trade in these

	products. The offer of derivative products involving the Singapore dollar is subject to the requirement that Singapore dollar loans by local and foreign-owned financial institutions, to non-residents, non-resident controlled companies and to residents for use outside Singapore require MAS' prior approval. Money-changers, except where the money-changing business is conducted by banks and merchant banks, are required to be majority owned by Singapore citizens.

9.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Asset management
Industry Classification	CPC 8132 Services related to securities market
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Source of Measure	Admission Criteria, Guidelines and Application Forms for Fund Management and Insurance Companies included under CPFIS
Description of Reservation	1. In considering the admission of Fund Management Companies (FMCs) under the Central Provident Fund Investment Scheme (CPFIS), the Central Provident Fund Board and/or its successor body may take into consideration the following factors: (a) whether the FMC holds a capital markets services (CMS) licence for Fund Management under the Securities and Futures Act , Cap 289 or is exempted from licensing under section 99(1)(a) to (c) of the Act. For the foreign FMC of a recognised fund, whether the foreign FMC holds the equivalent licence in the jurisdiction of its principal place of business; (b) whether the FMC has a minimum one-year track record as a CMS licence holder under the Securities Futures Act, Cap 289 in the fund management industry in Singapore while the group as a whole has a minimum of three years track record in fund management. For the foreign FMC of a recognised fund, whether it has a minimum of three years track record in fund management; (c) whether the FMC and its related group of companies manage at least S$500 million worth of funds in Singapore. For the FMC that intends to offer funds that would be sub-managed by another FMC, or offer funds that feed into Collective Investment

Schemes (CIS) constituted outside Singapore, or offer recognised funds constituted outside Singapore directly; whether the FMC and its related group of companies manages at least S$1 billion of discretionary funds globally;

(d) whether the FMC has a minimum of three fund managers, one of whom must have at least five years of fund management experience. The definition of "fund manager" shall include portfolio managers, research analysts and traders;

(e) whether the FMC and its related group of companies have a sound financial position;

(f) whether the FMC and its related companies have a good regulatory compliance record in Singapore or in the jurisdiction of its place of business;

(g) whether the FMC is a member or associate member of the Investment Management Association of Singapore (IMAS) and subject to the Code of Ethics of IMAS. For recognised funds, the local representative of a foreign FMC should be a member of IMAS.

2. The factors listed above are the basic criteria for FMCs to be included under CPFIS. The Central Provident Fund Board or its successor body (hereinafter referred to as the CPF Board), in consultation with MAS, may consider the FMC for admission, on case-by-case basis, if the FMC does not meet a specific criterion but has other strengths.

3. The FMC that passes the qualifying criteria stated in paragraph 1 would be able to manage Collective Investment Schemes (CIS) and Investment-Linked Product (ILP) sub-funds, as well as offer fund management account services under CPFIS.

4. For FMCs domiciled outside Singapore, the Singapore-registered Representative or Agent of the FMC

10.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Participation in all kinds of securities, including underwriting and placement as agent and provision of service related to such issues
Industry Classification	CPC 8132 Services related to securities markets
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Securities and Futures Act (Cap. 289)
Description of Reservation	Banks' and merchant banks' membership on any securities exchange or futures exchange established in Singapore must be held through subsidiaries. An entity is required to be present in Singapore for the supply of securities, including underwriting and placement as agent and provision of service related to such issues except for participation in issues of securities for own account, and underwriting and placement of securities through stockbroking companies, banks or merchant banks in Singapore. Foreign stockbroking companies can establish only as non-members of the Singapore Exchange (SGX). Non-members of the SGX can apply to become Approved Foreign Brokers (AFBs) of SGX to trade directly in non-Singapore dollar denominated securities quoted on SGX through terminals provided by SGX to such AFBs. Representative offices shall not conduct business or act as agents. No membership, including international membership, on SGX will be granted. No foreign acquisition of new or existing equity interests in SGX member companies will be permitted. International members can deal in foreign securities and SGX-quoted securities with non-residents and resident companies which are substantially or beneficially owned by non-residents. They can also deal with residents in foreign currency-denominated securities quoted on SGX. They shall not deal with residents in Singapore dollar-

	denominated securities quoted on SGX for transactions below S$5 million each. Only existing appointed primary dealers may carry on the business of either or both of the following: (a) applying to MAS to purchase Government securities on behalf of another person pursuant to a public invitation; (b) offering to redeem any Government securities on behalf of another person pursuant to a public invitation.

11.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial, depository and trust services
Industry Classification	CPC 9119 Other financial intermediation services, other than insurance and pension fund services CPC 8131 Services related to the administration of financial markets CPC 8132 Services related to securities markets
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Companies Act, Cap. 50
Description of Reservation	Asset management companies, custodial depositories, and trust services companies may only establish as branches or subsidiaries. A Fund Management Company should be a Singapore incorporated entity or a Singapore branch of a foreign corporation. A holder of a trust business licence must be either: (a) a company incorporated under the Companies Act; or (b) a foreign company registered under Division 2 of Part XI of the Companies Act. Both local and foreign companies (established in the permitted juridical forms above) will be assessed based on the same admission criteria. Only the Central Depository Pte Ltd and/or its successor body is authorised to provide securities custodial depository services under the scripless trading system.

12.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Securities
Industry classification	CPC 8132 Services related to securities markets
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Securities and Futures Act, Cap. 289
Description of Reservation	Holders of a capital markets services licence may only establish as Singapore-incorporated companies or Singapore branch offices of a corporation.

13.Sector	Financial Services
Sub-Sector	Payment and non-money transmission services
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Money-Changing and Remittance Businesses Act, Cap. 187
Description of Reservation	Remittance businesses and money-changing businesses, except where the remittance business or money-changing business is conducted by banks, merchant banks and finance companies, must be majority-owned by Singapore citizens (i.e. ownership of more than 50% shareholding). MAS' approval is required for a person to be a shareholder of a licensee.

14.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Money Broking
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Monetary Authority of Singapore Act, Cap. 186
Description of Reservation	Only existing approved money brokers may carry on the business of money broking.

15.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Advisory and other auxiliary financial services, including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Financial Advisers Act (Cap. 110)
Description of Reservation	Investment advisers may not provide investment and portfolio research and advice unless they have a commercial presence in Singapore. They can establish as branches, subsidiaries or representative offices. However, representative offices shall not conduct business or act as agents for Investment Advisers.

16.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Provision and transfer of financial information, and financial information, and financial data processing and related software by providers of other financial services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act (Cap. 19)
Description of Reservation	Singapore branches of foreign banks may not transmit data to their head offices and sister branches for processing unless proper controls exist, the integrity and confidentiality of the data and information are safeguarded, and MAS is allowed on-site access to the data/information at the place where the data/information is processed. Only the provision of financial information by providers such as Reuters and Bloomberg is allowed. The provision of financial data processing services to banks and merchant banks is subject to domestic laws on protection of confidentiality of information of customers of banks and merchant banks.

17.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	All subsectors
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Banking Act (Cap. 19); Companies Act, Cap. 50; Financial Advisers Act, Cap. 110 Finance Companies Act, Cap. 108; Insurance Act (Cap. 142); MAS Act, Cap. 186 Money-Changers and Remittance Businesses Act, Cap. 187 Payment Systems (Oversight) Act, Cap. 222A Securities and Futures Act (Cap. 289)
Description of Reservation	An entity is required to be present in Singapore to supply the following financial services: life insurance; non-life insurance; insurance intermediation; acceptance of deposits; lending of all types; financial leasing; payment and money transmission services; trading for own account or for account of customers; money broking; asset management; and settlement and clearing services.

18.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance
Industry Classification	CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services except compulsory social security services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Source of Measure	Admission Criteria, Guidelines and Application Forms for Fund Management and Insurance Companies included under CPFIS
Description of Reservation	In considering the admission of Insurers under the Central Provident Fund Investment Scheme (CPFIS), the Board may take into consideration the following factors: (a) whether the insurer is registered under the Insurance Act to carry on life insurance business. (b) whether the insurer has a minimum one-year track record as a registered insurer in Singapore. (c) whether the insurer employs a minimum of three fund management staff, one of whom must have at least five years of fund management experience. The other two may only have two years of fund management experience if he or she: (i) is a fully qualified Chartered Financial Analyst (CFA), (ii) is an Associate of the Society of Actuaries, (iii) holds a Certificate in Finance and Investments from the Institute of Actuaries, or (iv) holds an equivalent qualification from any of the professional actuarial bodies recognised in Singapore.

	(d) whether the insurer and its related group of companies have a sound financial position. (e) whether the insurer and its related group of companies have a good regulatory compliance record in Singapore and in other countries where they operate. The factors listed above are the basic criteria for Insurers to be included under CPFIS. The CPF Board, in consultation with MAS, may consider an applicant for admission, on case by case basis, if the applicant does not meet a specific criterion but has other strengths. "Fund management staff" in (c) shall include portfolio managers, research analysts and traders. The insurer that passes the qualifying criteria will be allowed to offer new Investment-Linked Products (ILP) and manage ILP sub-funds. The insurer that is included under CPFIS but does not pass the quality screening test to manage ILP sub-funds themselves will still be allowed to market new ILPs provided they employ FMCs allowed under the CPFIS to manage the ILP sub-funds. If the insurer that does not pass the quality screening test to manage funds themselves wishes to employ an FMC that is not already included under the CPFIS, the insurer will need to apply to the CPF Board on a case-by-case basis. The insurer that does not pass the quality screening test to manage ILP sub-funds themselves will not be allowed to make any investment decisions, including asset allocation decisions for the sub-funds.

19.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance
Industry Classification	CPC 814 Services auxiliary to insurance and pension funding
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Insurance Act, Cap 142
Description of Reservation	All insurance brokers (including reinsurance brokers) must establish as Singapore incorporated companies.

20.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Life insurance services including annuity, disability income, accident and health insurance services
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Insurance Act, Cap 142
Description of Reservation	No new insurance licenses will be granted. No new representative office shall be established. Foreign persons can only acquire an equity stake not exceeding 49% in aggregate in locally-owned insurance companies provided the acquisition does not result in any foreign party being the largest shareholder.

21.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance
Industry Classification	CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services except compulsory social security services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Insurance Act, Cap. 142
Description of Reservation	Direct life insurers may only establish as Singapore-incorporated companies. Reinsurance companies may only establish as branches or Singapore-incorporated companies. Captive insurers may only establish as Singapore incorporated companies.

22.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Non-life insurance services including disability income, accident and health insurance and contracts of fidelity bonds, performance bonds or similar contracts of guarantee
Industry Classification	CPC 812 – Insurance (including reinsurance) and pension fund services except compulsory social security services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Source of Measure	Motor Vehicles (Third Party Risks and Compensation) Act, Cap. 189 Workmen's Compensation Act, Cap. 354
Description of Reservation	Compulsory insurance of Motor Third Party Liability under the Motor Vehicles (Third-Party Risks and Compensation) Act and Work Injury Compensation Act can only be purchased from licensed insurance companies in Singapore. Foreign persons can only acquire equity stakes not exceeding 49% in aggregate in locally-owned insurance companies provided the acquisition does not result in any foreign party being the largest shareholder. No new insurance licenses will be granted. No new representative office shall be established.

23.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance intermediation comprising broking and agency services
Industry Classification	CPC 814 – Services auxiliary to insurance and pension funding
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Source of Measure	Insurance Act, Cap 142, Financial Advisers Act, Cap. 110
Description of Reservation	Agents shall not be allowed to act for unlicensed insurers. With the exception of reinsurance risks and risks insured by protection and indemnity club, placement of domestic risks outside Singapore by brokers is subject to approval by MAS.

24.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance intermediation comprising broking and agency services Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instrument
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Source of Measure	Financial Advisers Act, Cap. 110]; Securities and Futures Act, Cap. 289; Banking Act, Cap. 19
Description of Reservation	Foreign entities are not allowed to supply the following financial services in the territory of Singapore: (a) insurance intermediation; or (b) settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instrument.

25.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance
Industry Classification	CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services, except compulsory social security service
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Description of Reservation	Singapore requires product filing for life insurance business, as well as product approval for Central Provident Fund-related products, investment-linked products and insurance products new to the Singapore market.
Existing Measures	Admission criteria set by CPF Board and Ministry of Health

26.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	All sectors
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Source of Measure	Insurance Act, Cap. 142 MAS Notice 109 Banking Act, Cap 19 MAS Notice 757 Finance Companies Act, Cap. 108 MAS Notice 816 Monetary Authority of Singapore Act, Cap. 186. MAS Notice 1105 Securities and Futures Act, Cap. 289
Description of Reservation	Financial Institutions extending Singapore dollar (S$) credit facilities exceeding $5 million per entity to non-resident financial entities or arranging S$ equity or bond issues for non-residents, must ensure that where the S$ proceeds are to be used outside Singapore, they are swapped or converted into foreign currency upon draw-down or before remittance abroad. Financial Institutions shall not extend S$ credit facilities to non-resident financial entities if there is reason to believe that the S$ proceeds may be used for S$ currency speculation. The term "non-resident" is as defined in MAS Notice 757 issued under the Banking Act.

ANNEX 10-B

NON-CONFORMING MEASURES FOR FINANCIAL SERVICES SCHEDULE OF TURKEY

Explanatory Notes

1. The Schedule of Turkey to this Annex sets out, pursuant to Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), the reservations taken by Turkey for the specific sectors, sub-sectors, or activities for which Turkey may maintain existing, or adopt new or more restrictive measures that do not conform with the obligations imposed by:

   (a) Article 10.3 (National Treatment) of Chapter 10 (Financial Services),

   (b) Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) of Chapter 10 (Financial Services), or

   (c) Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services) of Chapter 10 (Financial Services).

2. The sectors, subsectors or activities to which a reservation applies shall be stated in the **Description of Reservation** element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservation shall be considered in their totality.

3. Each Schedule entry sets out the following elements:

   (a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made;

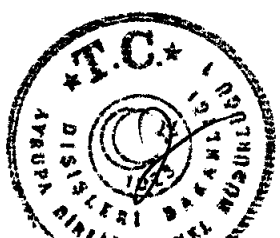
   (b) **Sub-sector** refers to the specific sub-sector for which the entry is made;

   (c) **Type of Reservation** specifies the article(s) referred to in paragraph 1 that, pursuant to paragraph 2 of Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), do not apply to the sectors, subsectors, or activities scheduled in the entry;

   (d) **Description of Reservation** sets out the scope of the sectors, subsectors, or activities covered by the entry; and

   (e) **Source of Measure** identifies, where relevant and for transparency purposes, existing measures that apply to the sectors, subsectors, or activities covered by the entry. The measures stipulated therein are not exhaustive.

4. Whenever, in this Schedule, the supply of services is conditioned upon obtaining authorization from relevant regulatory authorities, it shall be understood that the authorization process is non-automatic, requiring a case-by-case evaluation, and the regulatory authorities may exercise discretion over their decisions.



1.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance and insurance related services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the cross border trade in insurance and insurance related services, except for: (a) insurance of risks relating to: (i) Life insurance; (ii) The hull insurance of aircrafts, helicopters and ships which are purchased through a foreign loan or leased through a financial leasing contract from abroad, provided that the insurance period is limited to the term of the credit or leasing contract; (iii) Marine liability insurance; (iv) Transportation insurance of imported and exported goods; (v) Personal injury, sickness, health and motor vehicle insurance, limited to the time during which the Turkish nationals will be abroad or temporarily staying abroad, (vi) Insurance of ships and yachts registered with the Turkish International Maritime Registry. (b) Reinsurance and retrocession; (c) Services auxiliary to insurance; except for services provided by adjusters and actuaries.
Source of Measure	-

2.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance Intermediation
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the provision, by adjusters and actuaries, of services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim services.
Source of Measure	-

3.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and other financial services (excl. insurance)
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the cross border trade in Banking and other financial services (excl. insurance), except for: (a) provision and transfer of financial information; and (b) advisory, intermediation and other auxiliary financial services on banking and other financial services (excluding insurance) activities listed in subparagraphs (b)(i) through (xi) of the definition of "financial service" in Article 10.1 (Definitions).
Source of Measure	-

4.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and other financial services (excl. insurance)
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to: (a) institutions accepting deposits; (b) the range of activities a bank is allowed to perform; (c) the provision of all electronic banking services.
Source of Measure	-

5.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and other financial services (excl. insurance)
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure which may include limitations on juridical form with regard to safeguarding the interest of depositors and/or for the protection of consumers of financial services and investors.
Source of Measure	-

6.

Sector	Financial Services
Sub-sector	All
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the extension of foreign currency or Turkish currency loans, securities and other capital market instruments in order to protect the value of the Turkish currency.
Source of Measure	- Law No. 1567 Regarding the Protection of the Value of Turkish Currency, - Decree No.32 on the Protection of the Value of Turkish Currency

7.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent and provision of service related to such issues
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to: (a) Membership in exchanges, (b) Foreign acquisition of new and existing equity interests in exchanges and market operators.
Source of Measure	-

8.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instruments
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the supply of clearing and settlement services for capital market instruments that are traded on the exchange and subject to central clearing.
Source of Measure	-

9.

Sector	All Financial Services
Sub-sector	Financial data processing and provision and transfer of related software by suppliers of other financial services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure relating to financial data processing and provision and transfer of related software by suppliers of other financial services. Mandatory localisation requirements apply for the information systems of financial institutions. All financial service providers are required to establish and maintain data processing centers (both primary information systems[1] and their backups) in Turkey for the storage and processing of data.
Source of Measure	-

[1] Information systems comprises infrastructure, hardware, software and data which ensure the execution of financial activities as well as the recording and use of information in electronic media in a secure manner and as to be accessed when needed.

10.

Sector	All Financial Services
Sub-sector	
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Turkey reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of a financial service in its territory by a national of Singapore, subject to the provisions of Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons).
Source of Measure	-

ANNEX 10-B
NON-CONFORMING MEASURES FOR FINANCIAL SERVICES
SCHEDULE OF SINGAPORE

Explanatory Note

1. The Schedule of Singapore to this Annex sets out, pursuant to Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), the reservations taken by Singapore for sectors, sub-sectors or activities for which it may maintain existing, or adopt new or more restrictive, measures that do not conform with obligations imposed by:

   (a) Article 10.3 (National Treatment) of Chapter 10 (Financial Services);

   (b) Article 10.4 (Market Access for Financial Institutions) of Chapter 10 (Financial Services); or

   (c) Article 10.5 (Cross-Border Trade in Financial Services.

2. The sectors, subsectors or activities to which a reservation applies shall be stated in the **Description of Reservation** element. In the interpretation of a reservation, all elements of the reservation shall be considered in their totality.

3. Each Schedule entry sets out the following elements:

   (a) **Sector** refers to the general sector for which the entry is made;

   (b) **Sub-Sector**, for Singapore, refers to the specific sub-sector for which the entry is made;

   (c) **Industry Classification** refers, for Singapore, where applicable, to the activity covered by the non-conforming measure, according to the provisional CPC codes as used in the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991);

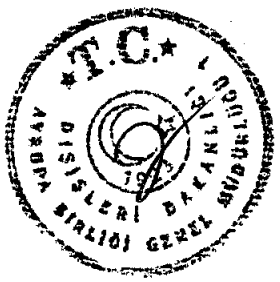
   (d) **Type of Reservation** specifies the obligation(s) referred to in paragraph 1 that, pursuant to paragraph 2 of Article 10.6 (Non-Conforming Measures) of Chapter 10 (Financial Services), do not apply to the sectors, subsectors, or activities listed in the entry for which a reservation is taken;

   (e) **Description of Reservation** sets out the scope of the sectors, subsectors, or activities to which the reservation applies; and

   (f) **Existing Measures** identifies, where relevant and for transparency purposes, existing measures that apply to the sectors, subsectors, or activities covered by the entry. The measures stipulated therein are not exhaustive.

4. Whenever, in this Schedule, the supply of services is conditioned upon obtaining licensing or authorisation from relevant regulatory authorities, it shall be understood that the licensing or authorisation process is non-automatic, requiring a case-by-case evaluation, and the regulatory authorities may exercise discretion over their decisions.

5. References in the Schedule of Singapore to the Annex to any enterprise or entity apply as well to any successor enterprise or entity, which shall be entitled to benefit from any listing of a non-conforming measure with respect to that enterprise or entity.



1.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Insurance and insurance related services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to cross border trade in insurance and insurance related services, except for: (a) Reinsurance and retrocession; (b) Services auxiliary to insurance, comprising actuarial, loss adjustors, average adjustors and consultancy services.
Existing Measures	-

2.

Sector	Financial Services
Sub-sector	Banking and other financial services (excluding insurance)
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain, any measure with respect to cross border trade in banking and other financial services (excl. insurance), except for: (a) financial leasing; and (b) guarantees and commitments, except for insurance companies providing contracts of fidelity bonds, performance bonds or similar contracts of guarantee;
Existing Measures	-

3.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	-
Industry Classification	-
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10. 4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the supply of a financial service by the presence of natural persons, or other movement of natural persons, including immigration, entry or temporary stay subject to the provisions of Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons).
Existing Measures	-

4.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure relating to – (a) institutions accepting deposits; (b) full bank licences, and qualifying full bank privileges; (c) provision of all electronic banking services.
Existing Measures	Banking Act, Cap. 19 MAS Notice 636

5.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking, Securities
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the extension of Singapore dollar loans to, or arrangements of Singapore dollar equity or bond issues for, non-resident financial institutions.
Existing Measures	Banking Act, Cap. 19 MAS Notice 109, 757, 816, 1105; Securities and Futures Act (SFA) 04-N04

6.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to the use, including via investment, of monies from any social security, public retirement or statutory savings scheme.
Existing Measures	Banking Act, Cap. 19 Central Provident Fund Act, Cap. 36

7.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure, which may include limitations on juridical form, with regard to safeguarding the interest of depositors of the Singapore branch or foreign-owned financial institution incorporated in Singapore.
Existing Measures	Deposit Insurance and Policy Owners' Protection Schemes Act, Cap 77B.

8.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Trading for own account or for account of customers in derivative products, exchange rate and interest rate instruments and transferable securities; Participation in all issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent and provision of services related to such issues; Asset Management; and Financial advisory services
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure which may include limitations on juridical form for the protection of consumers of financial services and investors.
Existing Measures	

9.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent and provision of service related to such issues
Industry Classification	
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to – (a) membership of SGX (including international membership); (b) foreign acquisition of new and existing equity interests in SGX member companies; and (c) new primary and registered dealers of Singapore Government Securities.
Existing Measures	

10.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to foreign acquisition of shares in finance companies and transfer or sale of foreign shareholdings in existing finance companies to foreign parties.
Existing Measures	Finance Companies Act, Cap. 108

11.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Lending of all types including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction
Industry Classification	
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure in relation to the establishment of off-premise dispensing machines for credit and charge cards.
Existing Measures	

12.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	All Financial Services
Industry Classification	CPC 811 Financial intermediation services except insurance and pension fund services, CPC 8132 Services related to securities markets, CPC 8131 Services related to the administration of financial markets, CPC 8133 Other services auxiliary to financial intermediation. CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services except compulsory social security services, CPC 813 Services auxiliary to financial intermediation other than to insurance and pension funding. CPC 814 Service auxiliary to insurance and pension funding.
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure relating to cross-border supply of all financial services, securities, direct insurance, and insurance and reinsurance intermediation, except reinsurance/retrocession and services auxiliary to insurance comprising actuarial, loss adjustors, average adjustors and consultancy services, financial leasing and guarantees and commitments, except for insurance companies providing contracts of fidelity bonds, performance bonds or similar contracts of guarantee.
Existing Measures	Insurance Act, Cap. 142 Banking Act, Cap. 19 Finance Companies Act, Cap. 108 Monetary Authority of Singapore Act, Cap. 186 Securities and Futures Act, Cap. 289 Financial Advisers Act, Cap. 110 Money-changing and Remittance Businesses Act, Cap. 187

13.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products and other negotiable instruments
Industry Classification	CPC 81329 Other services related to securities market
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of clearing and settlement services for exchange traded securities and financial futures and Singapore dollar cheques and interbank transfers.
Existing Measures	Companies Act, Cap. 50 Securities and Futures Act, Cap. 289 Banking Act, Cap. 19

14.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance
Industry Classification	CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services, except compulsory social security service
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the rights to adopt or maintain any measure in relation to using CPF monies for the purchase of health insurance schemes and annuities.
Existing Measures	Admission criteria set by CPF Board and Ministry of Health

15.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Insurance intermediation comprising broking and agency services
Industry Classification	CPC 814 – Services auxiliary to insurance and pension funding
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure affecting the supply of services for the placement of domestic risks outside Singapore, with the exception of reinsurance risks and insurance risks relating to maritime liabilities of ship owners insured by protection and indemnity clubs. Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure, which may include limitations on juridical form with regard to insurance intermediation comprising broking and agency services.
Existing Measures	Insurance Act Cap. 142 Financial Advisers Act Cap. 110

16.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Banking Insurance
Industry Classification	CPC 811 Financial Intermediation Services, except insurance and pension fund services CPC 812 Insurance (including reinsurance) and pension fund services, except compulsory social security service
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3)
Description of Reservation	Singapore reserves the rights to adopt or maintain any measure relating to the composition and residency of the board of directors of Singapore-incorporated banks, insurers and reinsurers.
Existing Measures	Banking (Corporate Governance) Regulations 2005 Insurance (Corporate Governance) Regulations 2013

17.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Life insurance services including annuity, disability income, accident and health insurance services Non-life insurance services including disability income, accident and health insurance and contracts of fidelity bonds, performance bonds or similar contract of guarantee
Industry Classification	
Type of Reservation	Market Access for Financial Institutions (Article 10.4)
Description of Reservation	Singapore reserves the rights to adopt or maintain any measure relating to the issuance of new insurance licences and establishment of new representative offices.
Existing Measures	Insurance Act Cap. 142

18.

Sector	Financial Services
Sub-Sector	Provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software providers of other financial services
Industry Classification	CPC 8131 Services related to the administration of financial markets
Type of Reservation	National Treatment (Article 10.3) Market Access for Financial Institutions (Article 10.4) Cross-Border Trade in Financial Services (Article 10.5)
Description of Reservation	Singapore reserves the right to adopt or maintain any measure relating to the transmission and processing of financial data or information.
Existing Measures	Banking Act, Cap. 19

CHAPTER 11
TEMPORARY MOVEMENT OF NATURAL PERSONS

Article 11.1
Objectives and Scope

1. This Chapter reflects the common objective of the Parties to facilitate the entry and temporary stay of natural persons, and the need to establish transparent criteria and procedures for entry and temporary stay.

2. This Chapter sets out the rights and obligations of the Parties concerning the entry into and temporary stay in their respective territories of business visitors and intra-corporate transferees of the other Party.

3. This Chapter shall not apply to measures affecting natural persons seeking access to the employment market of a Party, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.

4. Nothing in this Chapter shall prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to the other Party under the terms of this Chapter.[1]

Article 11.2
Definitions

For the purposes of this Chapter;

(a) **business visitors** means natural persons of a Party who are seeking entry into and temporary stay in the territory of the other Party for the purpose of:

(i) engaging in activities related to trade in goods;

(ii) establishing or acquiring an enterprise; or,

(iii) negotiating the sale of services or entering into agreements to sell services as employees or representatives of a service supplier of a Party.

Business visitors do not engage in direct transactions with the general public and do not receive remuneration from a source located within the host Party.

(b) **intra-corporate transferees** means natural persons who have been employed

[1] The sole fact of requiring a visa for natural persons of certain countries and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under the Agreement.

by an enterprise of one Party, or in the case of a professional providing business services, have been partners in it, for at least one year, and who are temporarily transferred to a subsidiary, affiliate, branch or head company of that enterprise in the territory of the other Party. The natural person concerned must belong to one of the following categories.

Executives

Natural persons within an enterprise who direct the management of the enterprise, exercise wide latitude in decision-making, and receive general supervision or direction from the board of directors or stockholders of the enterprise, or their equivalent. Executives do not directly perform tasks related to the actual provision of the services or conduct of operations of the enterprise.

Managers

Natural persons working in a senior position within an enterprise, who primarily direct the management of the enterprise, receiving general supervision or direction from high-level executives, the board of directors or stockholders of the enterprise or their equivalent, including:

(i) directing the enterprise or a department or sub-division thereof;

(ii) supervising and controlling the work of other supervisory, professional or managerial employees; and

(iii) having the authority personally to recruit and dismiss or recommend recruiting, dismissing or other personnel actions.

Specialists

Natural persons working within an enterprise, who possess uncommon knowledge or expertise essential to the enterprise's production, research equipment, techniques or management. In assessing such knowledge, account will be taken not only of knowledge specific to the enterprise, but also, where relevant, of whether the person has a high level of qualification referring to a type of work or trade requiring specific technical knowledge, including membership of an accredited profession.

Article 11.3
Grant of Entry and Temporary Stay

Business Visitors

1. Subject to its laws, regulations and requirements,

(a) Singapore shall allow the temporary entry and stay of business visitors, for a

period of up to 30 days per entry; and

(b) Turkey shall allow the temporary entry and stay of business visitors, for a period of up to 90 days within a 180-day period.

Intra-Corporate Transferees

2. Subject to its respective laws, regulations, and requirements, each Party shall grant entry into and temporary stay in its territory intra-corporate transferees of the enterprise of the other Party, for the durations specified below:

(a) In the case of Singapore, for an initial period limited to two years that may be extended for up to three additional years, for a total term not exceeding five years.

(b) In the case of Turkey, for an initial period of one year, that may be extended for up to two years, for a total term not exceeding three years.

Article 11.4
Provision of Information

1. For the purposes of this Chapter, each Party shall ensure that its competent authorities make publicly available such information in such a manner as will enable natural persons of the other Party to become acquainted with its measures relating to this Chapter. Such information shall be kept updated.

2. Information referred to in paragraph 1 refers to explanatory material, regarding the requirements for entry and temporary stay under this Chapter. Such explanatory material shall include, where appropriate:

(a) the relevant laws and regulations;

(b) the categories of permission relating to the entry and temporary stay of natural persons under this Chapter;

(c) the procedures for the application for, and the grant, extension or renewal of such permission, including the documentation required, conditions to be met and method of filing;

(d) the application fees for each type of permission relating to the entry and temporary stay of natural persons under this Chapter; and

(e) the indicative processing time for the applications.

3. Each Party shall provide the other Party with details of relevant publications or websites where information referred to in paragraph 2 is made available no later than six months after the date of entry into force of this Agreement.

4. Each Party shall establish and maintain contact points to facilitate the access of the other Party's natural persons to the information referred to in paragraph 2 of this Article. Upon entry into force of the Agreement, each Party shall notify to the other Party the contact details of its contact points.

Article 11.5
Expeditious Application Procedures

1. The competent authorities of each Party shall process expeditiously applications for granting entry and temporary stay from natural persons of the other Party, including applications for renewals or extensions thereof.

2. Upon request by the applicant, the competent authorities of a Party shall provide, without undue delay, information concerning the status of his or her application.

3. The competent authorities of each Party shall within a reasonable period of time after an application requesting entry and temporary stay is considered complete under its domestic laws and regulations: notify the applicant, either directly or through his or her prospective employers, of the outcome of the application. The notification shall include, as appropriate, the approved period of stay and any other terms and conditions.

4. Parties shall provide for facilities for online application and processing for the permission for entry and temporary stay of natural persons under this Chapter. A Party may require that online applications for permission be made by prospective employers of the natural person concerned.

Article 11.6
Dispute Settlement

Nothing in this Chapter shall be subject to investor-state dispute settlement pursuant to Section 12-B (Investor-State Dispute Settlement) of Chapter 12 (Investment).

CHAPTER 12
INVESTMENT

Article 12.1
Definitions

For the purposes of this Chapter:

"claimant" means an investor of a Party that is a party to an investment dispute with the other Party;

"covered investment" means, with respect to a Party, an investment in its territory, of an investor of the other Party that is in existence as of the date of entry into force of this Agreement or established, acquired, or expanded thereafter;

"disputing parties" means the claimant and the respondent;

"disputing party" means either the claimant or the respondent;

"enterprise" means any entity constituted or organised under applicable law, whether or not for profit, and whether privately or governmentally owned or controlled, including a corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture, association, or similar organisation; and a branch of an enterprise;

"enterprise of a Party" means an enterprise constituted or organised under the law of a Party, and a branch[1] located in the territory of a Party and carrying out business activities there;

"freely useable currency" means any currency as determined by the *International Monetary Fund* under the *Articles of Agreement of the International Monetary Fund* and any amendments thereto;

"ICSID Additional Facility Rules" means the *Rules Governing the Additional Facility for the Administration of Proceedings by the Secretariat of the International Centre for Settlement of Investment Disputes*;

"ICSID Arbitration Rules" means the *Rules of Procedure for Arbitration Proceedings (Arbitration Rules)* as amended and in effect on 10 April 2006;

"ICSID Convention" means the *Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States*, done at Washington, 18 March 1965;

"investment" means every kind of asset, owned or controlled, by an investor, that has the characteristics of an investment[2], including such characteristics as the commitment of capital

[1] For greater certainty, a branch of a legal entity of a non-Party shall not be considered as an enterprise of a Party.

or other resources, the expectation of gain or profit, the assumption of risk, or a certain duration. Forms that an investment may take include:[3]

(a) an enterprise;

(b) shares, stock, and other forms of equity participation in an enterprise;

(c) bonds, debentures, loans and other debt instruments[4,5] of an enterprise;

(d) turnkey, construction, management, production, concession, revenue-sharing, and other similar contracts;

(e) claims to money or to other assets, or to any contractual performance having an economic value associated with an investment[6];

(f) intellectual property rights and goodwill;

(g) licences, authorisations, permits, and similar rights conferred pursuant to applicable domestic law, including any concession to search for, cultivate, extract or exploit natural resources[7]; and

(h) other tangible or intangible, movable or immovable property, and related property rights, such as leases, mortgages, liens, and pledges[8];

---

2 Where an asset lacks the characteristics of an investment, that asset is not an investment regardless of the form it may take.

3 The term "investment" does not include an order or judgment entered in a judicial or administrative action.

4 Some forms of debt, such as bonds, debentures, and long-term notes, are more likely to have the characteristics of an investment, while other forms of debt such as claims to payment that are immediately due and result from the sale of goods or services, are less likely to have such characteristics.

5 For the purpose of this Agreement, "loans and other debt instruments" described in subparagraph (c) and "claims to money ...or to any contractual performance" described in subparagraph (e) refer to assets which relate to a business activity associated with an investment and do not refer to assets which are of a personal nature, unrelated to any business activity associated with an investment.

6 For the purpose of this Agreement, a claim to payment that arises solely from the commercial sale of goods and services is not an investment unless it is a loan that has the characteristics of an investment.

7 Whether a particular type of licence, authorisation, permit, or similar instrument (including a concession, to the extent that it has the nature of such an instrument) has the characteristics of an investment depends on such factors as the nature and extent of the rights that the holder has under the law of the Party. For greater certainty, the foregoing is without prejudice to whether any asset associated with the licence, authorisation, permit, or similar instrument has the characteristics of an investment.

8 For greater certainty, market share, access to market, expected gains, and opportunities for profit-making are not, by themselves, investments.

"investor of a Party" means a national or an enterprise of a Party, that attempts to make, is making, or has made an investment in the territory of the other Party, provided, however, that a natural person who possesses dual nationality shall be deemed to possess exclusively the nationality of the State of his or her dominant and effective nationality;

"investor of a non-Party" means, with respect to a Party, an investor that attempts to make, is making, or has made an investment in the territory of that Party, that is not an investor of either Party;

"measures" adopted or maintained by a Party includes those taken by:

(a) central, regional or local governments and authorities; and

(b) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central, regional or local governments or authorities;

"New York Convention" means the *Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards*, adopted at the United Nations in New York on 10 June 1958;

"respondent" means the Party that is a party to an investment dispute;

"return" means an amount yielded by or derived from an investment, including profits, dividends, interest, capital gains, royalty payments, payments in connection with intellectual property rights, and all other lawful income. For the purposes of the definition of "investment", returns that are invested shall be treated as investments and any alteration of the form in which assets are invested or reinvested shall not affect their character as investments; and

"UNCITRAL Arbitration Rules" means the arbitration rules of the *United Nations Commission on International Trade Law*, as adopted by the *United Nations General Assembly* on 15 December 1976, as revised in 2010.

SECTION 12-A
INVESTMENT

Article 12.2
Scope and Coverage

1. This Chapter shall apply to measures adopted or maintained by a Party relating to:

(a) investors of the other Party;

(b) covered investments; and

(c) with respect to Article 12.7 (Performance Requirements), all investments in the territory of the Party.

2. This Chapter shall not apply to:

   (a) services supplied in the exercise of governmental authority within the territory of the respective Party. For purposes of this Chapter, a service supplied in the exercise of governmental authority means any service which is supplied neither on a commercial basis, nor in competition with one or more service suppliers;

   (b) subsidies or grants provided by a Party, or to any conditions attached to the receipt or continued receipt of such subsidies or grants, whether or not such subsidies or grants are offered exclusively to investors of the Party or investments of investors of the Party, including government-supported loans, guarantees and insurance; and

   (c) measures adopted or maintained by a Party to the extent that they are covered by Chapter 10 (Financial Services).

3. In the event of any inconsistency between this Chapter and another Chapter, the other Chapter shall prevail over this Chapter to the extent of the inconsistency.

4. The requirement by a Party that a service provider of the other Party post a bond or other form of financial security as a condition of providing a service into its territory does not of itself make this Chapter applicable to the provision of that cross-border service. This Chapter applies to that Party's treatment of the posted bond or financial security, to the extent that such bond or financial security is a covered investment.

5. For greater certainty, the provisions of this Chapter do not impose any obligation on either Party in relation to any act or fact that took place or any situation that ceased to exist before the date of entry into force of this Agreement.

Article 12.3
Minimum Standard of Treatment

1. Each Party shall accord to covered investments treatment in accordance with customary international law minimum standard of treatment of aliens[9], including "fair and equitable treatment" and "full protection and security".

2. For greater certainty, paragraph 1 prescribes the customary international law minimum standard of treatment of aliens as the minimum standard of treatment to be afforded to covered investments. The concepts of "fair and equitable treatment" and "full protection and security" do not require treatment in addition to or beyond that

[9] Customary international law results from a general and consistent practice of States that they follow from a sense of legal obligation. With regard to this Article, the customary international law minimum standard of treatment of aliens refers to all customary international law principles that protect the economic rights and interests of aliens.

which is required by that standard, and do not create additional substantive rights. The obligation to provide:

(a) "fair and equitable treatment" includes the obligation not to deny justice in criminal, civil or administrative adjudicatory proceedings in accordance with the principle of due process embodied in the principal legal systems of the world; and

(b) "full protection and security" requires each Party to provide the level of police protection required under customary international law.

3. A determination that there has been a breach of another provision of this Agreement, or of a separate international agreement, does not establish that there has been a breach of this Article.

Article 12.4
National Treatment

1. Each Party shall accord to investors of the other Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to its own investors with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments in its territory.

2. Each Party shall accord to covered investments treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investments in its territory of its own investors with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments.

Article 12.5
Most-Favoured-Nation Treatment

1. Each Party shall accord to investors of the other Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investors of any non-Party with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments in its territory.

2. Each Party shall accord to covered investments treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investments in its territory of investors of any non-Party with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments.

3. For greater certainty, paragraphs 1 and 2 shall not be construed as granting to investors options or procedures for the settlement of disputes other than those set out in Section 12-B (Investor-State Dispute Settlement).

4. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, in the case of supply of services in the territory of a Party by covered investments, each Party shall:

(a) accord to investors of the other Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investors of any non-Party with respect only to the management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments in its territory; and

(b) accord to covered investments treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investments in its territory of investors of any non-Party with respect only to the management, conduct, operation, and sale or other disposition of investments.

Article 12.6
Compensation for Losses

1. Investors of one Party whose covered investments in the territory of the other Party suffer losses owing to war or other armed conflict, revolution, a state of national emergency, insurrection, riot, or any other similar event in the territory of the latter Party, shall be accorded by the latter Party treatment, as regards restitution, indemnification, compensation or other settlement, no less favourable than that which the latter Party accords to investments of its own investors or investments of investors of any non-Party, whichever is more favourable, to the covered investment of the investor of the former Party. All payments that may result shall be deemed freely transferable.

2. Notwithstanding paragraph 1, if an investor of a Party, in the situations referred to in paragraph 1, suffers a loss in the territory of the other Party resulting from:

(a) requisitioning of its covered investment or part thereof by the latter's forces or authorities; or

(b) destruction of its covered investment or part thereof by the latter's forces or authorities, which was not required by the necessity of the situation,

the latter Party shall provide the investor restitution, compensation, or both, as appropriate, for such loss.

Article 12.7
Performance Requirements[10]

1. Neither Party may, in connection with the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, or sale or other disposition of an investment of an

[10] For greater certainty, Article 12.7 (Performance Requirements) shall not apply to subsidies or grants provided by a Party as specified in subparagraph 2(c) of Article 12.2 (Scope and Coverage).

investor of a Party or of a non-Party in its territory, impose or enforce any requirement or enforce any commitment or undertaking[11]:

(a) to export a given level or percentage of goods or services;

(b) to achieve a given level or percentage of domestic content;

(c) to purchase, use, or accord a preference to goods produced in its territory, or to purchase goods from persons in its territory;

(d) to relate in any way the volume or value of imports to the volume or value of exports or to the amount of foreign exchange inflows associated with such investment;

(e) to restrict sales of goods or services in its territory that such investment produces or supplies by relating such sales in any way to the volume or value of its exports or foreign exchange earnings;

(f) to transfer a particular technology, a production process, or other proprietary knowledge to a person in its territory; or

(g) to supply exclusively from the territory of the Party the goods that such investment produces or the services that such investment supplies to a specific regional market or to the world market.

2. Neither Party may condition the receipt or continued receipt of an advantage, in connection with the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, or sale or other disposition of an investment in its territory of an investor of a Party or of a non-Party, on compliance with any requirement:

(a) to achieve a given level or percentage of domestic content;

(b) to purchase, use, or accord a preference to goods produced in its territory, or to purchase goods from persons in its territory;

(c) to relate in any way the volume or value of imports to the volume or value of exports or to the amount of foreign exchange inflows associated with such investment; or

(d) to restrict sales of goods or services in its territory that such investment produces or supplies by relating such sales in any way to the volume or value of its exports or foreign exchange earnings.

---

[11] For greater certainty, a condition for the receipt or continued receipt of an advantage referred to in paragraph 2 does not constitute a "requirement" or a "commitment or undertaking" for the purposes of paragraph 1.

3. (a) For greater certainty, nothing in paragraph 1 shall be construed to prevent a Party from, in connection with the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation or sale or other disposition of an investment of an investor of a Party or of a non-Party in its territory, imposing or enforcing a requirement or enforcing a commitment or undertaking to employ or train workers in its territory, provided that such employment or training does not require the transfer of a particular technology, production process, or other proprietary knowledge to a person in its territory.

(b) For greater certainty, nothing in paragraph 2 shall be construed to prevent a Party from conditioning the receipt or continued receipt of an advantage, in connection with an investment in its territory of an investor of a Party or of a non-Party, on compliance with a requirement to locate production, supply a service, employ or train workers, construct or expand particular facilities, or carry out research and development, in its territory.

(c) The provisions of subparagraph 1(f) do not apply:

(i) when a Party authorises use of an intellectual property right in accordance with Article 31[12] of the TRIPS Agreement, or to measures requiring the disclosure of proprietary information that fall within the scope of, and are consistent with, Article 39 of the TRIPS Agreement; or

(ii) the requirement is imposed or the commitment or undertaking is enforced by a court, administrative tribunal, or competition authority to remedy a practice determined after judicial or administrative process to be anti-competitive under the Party's competition laws[13].

(d) Subparagraphs 1(a), 1(b), 1(c), 1(d), 2(a) and 2(b), do not apply to qualification requirements for goods or services with respect to export promotion and foreign aid programs.

(e) Subparagraphs 2(a) and 2(b) do not apply to requirements imposed by an importing Party relating to the content of goods necessary to qualify for preferential tariffs or preferential quotas.

4. For greater certainty, paragraphs 1 and 2 do not apply to any commitment, undertaking, or requirement other than those set out in those paragraphs.

5. This Article does not preclude enforcement of any commitment, undertaking, or requirement between private parties, where a Party did not impose or require the commitment, undertaking, or requirement.

---

12 The reference to "Article 31" includes footnote 7 to Article 31.

13 The Parties note that a patent does not necessarily confer market power.

Article 12.8
Senior Management and Boards of Directors

1. Neither Party may require that an enterprise of that Party that is a covered investment appoint to senior management positions natural persons of any particular nationality.

2. A Party may require that a majority of the board of directors, or any committee thereof, of an enterprise of that Party that is a covered investment, be of a particular nationality, or resident in the territory of the Party, provided that the requirement does not materially impair the ability of the investor of the other Party to exercise control over its investment.

Article 12.9
Non-Conforming Measures

1. Articles 12.4 (National Treatment), 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), 12.7 (Performance Requirements) and 12.8 (Senior Management and Board of Directors) do not apply to:

   (a) any existing non-conforming measure that is maintained by a Party as set out in its Schedule to Annex 7-A.

   (b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph (a); or

   (c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed at the date of the entry into force of this Agreement, with Articles 12.4 (National Treatment), 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), 12.7 (Performance Requirements) and 12.8 (Senior Management and Board of Directors).

2. Articles 12.4 (National Treatment), 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), 12.7 (Performance Requirements) and 12.8 (Senior Management and Board of Directors) do not apply to any measure that a Party adopts or maintains with respect to sectors, subsectors, or activities, as set out in its Schedule to Annex 7-B.

3. Neither Party may, under any measure adopted after the date of entry into force of this Agreement and covered by its Schedule to Annex 7-B, require an investor of the other Party, by reason of its nationality, to sell or otherwise dispose of an investment existing at the time the measure becomes effective.

4. Articles 12.4 (National Treatment) and 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment) do not apply to any measure that is an exception to, or derogation from, a Party's obligations under Chapter 15 (Intellectual Property) and the TRIPS Agreement, as specifically provided for in that Agreement.

5. Articles 12.4 (National Treatment), 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), 12.7 (Performance Requirements) and 12.8 (Senior Management and Board of Directors) do not apply to government procurement.

Article 12.10
Special Formalities and Treatment of Information

1. Nothing in Article 12.4 (National Treatment) shall be construed to prevent a Party from adopting or maintaining a measure that prescribes special formalities in connection with covered investments, such as residency requirements for registration or a requirement that covered investments be legally constituted under its laws or regulations, provided that such formalities do not materially impair the protections afforded by the Party to investors of the other Party and covered investments pursuant to this Chapter.

2. Notwithstanding Article 12.4 (National Treatment) and Article 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), a Party may require an investor of the other Party or its covered investment to provide information concerning that investment solely for informational or statistical purposes. The Party shall protect such business information that is confidential from any disclosure that would prejudice the competitive position of the investor or the covered investment. Nothing in this paragraph shall be construed to prevent a Party from otherwise obtaining or disclosing information in connection with the equitable and good faith application of its law.

Article 12.11
Expropriation[14]

1. Neither Party shall nationalise, expropriate or subject to measures having effect equivalent to nationalisation or expropriation (hereinafter referred to as "expropriation") a covered investment unless such a measure is taken on a non-discriminatory basis, for a public purpose, in accordance with due process of law and Article 12.3 (Minimum Standard of Treatment), and upon payment of compensation in accordance with this Article.

2. The expropriation shall be accompanied by the payment of prompt, adequate and effective compensation. Compensation shall be equivalent to the fair market value of the expropriated investment immediately before the expropriation or impending expropriation became public knowledge. Such compensation shall be effectively realisable, freely transferable in accordance with Article 12.12 (Transfers) and made without delay. The compensation shall include interest at an appropriate and reasonable rate for that currency, accrued from the date of expropriation until the date of payment.

[14] Article 12.11 (Expropriation) is to be interpreted in accordance with Annex 12-A (Expropriation). Paragraph 1 of Article 18.5 (Taxation) shall not apply to this Article and Annex 12-A (Expropriation).

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, any measure of expropriation relating to land, which shall be as defined in the existing domestic legislation of the expropriating Party on the date of entry into force of this Agreement, shall be for a purpose and upon payment of compensation in accordance with the aforesaid legislation.

4. This Article does not apply to the issuance of compulsory licences granted in relation to intellectual property rights in accordance with the TRIPS Agreement, or to the revocation, limitation, or creation of intellectual property rights, to the extent that such issuance, revocation, limitation, or creation is consistent with Chapter 15 (Intellectual Property) and the TRIPS Agreement[15].

Article 12.12
Transfers

1. Each Party shall permit all transfers relating to a covered investment to be made freely and without delay into and out of its territory. Such transfers include:

   (a) the initial capital and additional amounts to maintain or increase a covered investment;

   (b) profits, dividends, capital gains, and proceeds from the sale of all or any part of the covered investment or from the partial or complete liquidation of the covered investment;

   (c) interest, royalty payments, management fees, and technical assistance and other fees;

   (d) payments made under a contract entered into by the investor, or its covered investment, including payments made pursuant to a loan agreement;

   (e) payments made pursuant to Article 12.6 (Compensation for Losses) and Article 12.11(Expropriation); and

   (f) payments arising under Section 12-B (Investor-State Dispute Settlement).

2. Each Party shall permit such transfers to be made in a freely convertible currency at the market rate of exchange prevailing at the time of transfer.

3. Each Party shall permit returns in kind relating to a covered investment to be made as authorised or specified in an investment authorisation or other written agreement between the Party and a covered investment or an investor of the other Party.

---

[15] For greater certainty, the Parties recognise that, for the purposes of this Article, the term "revocation" of intellectual property rights includes the cancellation or nullification of such rights, and the term "limitation" of intellectual property rights includes exceptions to such rights.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2, and 3, a Party may delay or prevent a transfer through the equitable, non-discriminatory, and good faith application of its laws relating to:

   (a) bankruptcy, insolvency, or the protection of the rights of creditors;

   (b) issuing, trading, or dealing in securities, futures, options, or derivatives;

   (c) financial reporting or record keeping of transfers when necessary to assist law enforcement or financial regulatory authorities;

   (d) criminal or penal offences;

   (e) ensuring compliance with orders or judgments in judicial or administrative proceedings; or

   (f) social security[16], public retirement or compulsory savings schemes.

5. Nothing in this Chapter shall affect the rights and obligations of the members of the *International Monetary Fund* under the *Articles of Agreement of the International Monetary Fund*, including the use of exchange actions which are consistent with such *Articles of Agreement*, provided that a Party shall not impose restrictions on any capital transactions inconsistently with its obligations under this Chapter regarding such transactions, except under Article 18.6 (Restrictions to Safeguard the Balance-of-Payments) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions) or at the request of the *International Monetary Fund.*

Article 12.13
Subrogation

1. If a Party (or any agency, institution, statutory body or corporation designated by it) makes a payment to any of its investors under a guarantee, a contract of insurance or other form of indemnity it has granted in respect of a covered investment, against non-commercial risks, the other Party shall recognise the subrogation or transfer of any right or title in respect of such investment. The Party or its designated Agency is entitled by virtue of subrogation to exercise the rights and enforce the claims of that investor. The subrogated or transferred right or claim shall not be greater than the original right or claim of the investor.

2. Where a Party (or any agency, institution, statutory body or corporation designated by it) has made a payment to an investor of that Party and has taken over rights and claims of the investor, that investor shall not, unless authorised to act on behalf of the Party or the designated agency of the Party making the payment, pursue those rights and claims against the other Party.

[16] For greater certainty, social security schemes include compulsory health insurance schemes.

SECTION 12-B
INVESTOR-STATE DISPUTE SETTLEMENT

Article 12.14
Scope

1. This Section shall apply to disputes between a Party and an investor of the other Party [17] concerning an alleged breach of Articles 12.3 (Minimum Standard of Treatment), 12.4 (National Treatment), 12.5 (Most-Favoured-Nation Treatment), 12.6 (Compensation for Losses), paragraph 1 of 12.7 (Performance Requirements), 12.8 (Senior Management and Boards of Directors), paragraph 3 of 12.9 (Non-Conforming Measures), 12.10 (Special Formalities and Treatment of Information), 12.11 (Expropriation), 12.12 (Transfers), and 12.13 (Subrogation), which causes loss or damage to the investor or its covered investment.

2. This Section shall not apply to any dispute concerning any measure adopted or maintained or any treatment accorded to investors or investments by a Party in respect of tobacco or tobacco-related products[18], that is aimed at protecting or promoting human health.

Article 12.15
Institution of Arbitral Proceedings

1. The disputing parties shall initially seek to resolve the dispute by consultations and negotiations.

2. Where the dispute cannot be resolved as provided for under paragraph 1 within 6 months from the date of a written request for consultations and negotiations, the claimant may submit to arbitration:

   (a) a claim, on its own behalf, that the respondent has breached an obligation under this Agreement and the claimant has incurred loss or damage by reason of, or arising out of, that breach; and

   (b) a claim, on behalf of an enterprise of the respondent that is an enterprise that the claimant owns or controls[19], that the respondent has breached an obligation

---

17 For greater certainty, a natural person possessing the nationality or citizenship of a Party shall not pursue a claim against that Party under this Agreement.

18 For the purpose of this Chapter, "tobacco products" means products under HS Chapter 24 (Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes) and tobacco-related products falling outside HS Chapter 24 (Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes).

19 An enterprise is:

   (a) owned by natural persons or enterprises of the other Party if more than 50 per cent of the equity interest in it is beneficially owned by natural persons or enterprises of that Party;

under this Agreement and the enterprise has incurred loss or damage by reason of, or arising out of, that breach.

3. A claimant may submit the claim to arbitration:

(a) under the ICSID Convention and the ICSID Arbitration Rules, provided that both Parties are parties to the ICSID Convention;

(b) under the ICSID Additional Facility Rules, provided that one of the Parties, but not both, is a party to the ICSID Convention;

(c) under the UNCITRAL Arbitration Rules; or

(d) to any other arbitral institutions or under any other arbitration rules, if the disputing parties so agree.

4. Each Party hereby consents to the submission of a dispute to arbitration under subparagraphs 3(a), 3(b), 3(c) and 3(d) in accordance with the provisions of this Section, conditional upon:

(a) the submission of the dispute to such arbitration taking place within three years of the time at which the claimant became aware, or should reasonably have become aware, of a breach of an obligation under this Agreement causing loss or damage to the claimant or its covered investment;

(b) the claimant not being an enterprise of the respondent until the claimant refers the dispute for arbitration pursuant to paragraph 3;

(c) the claimant providing written consent to arbitration in accordance with the provisions set out in this Section; and

(d) the claimant providing written notice, which shall be delivered at least 90 days before the claim is submitted, to the respondent of its intent to submit the dispute to such arbitration and which:

(i) states the name and address of the claimant and, where a dispute is submitted on behalf of an enterprise, the name, address, and place of constitution of the enterprise;

(ii) nominates one of the *fora* referred to in paragraph 3 as the forum for dispute settlement;

(iii) is accompanied,

(b) controlled by natural persons or enterprises of the other Party if such natural persons or enterprises have the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions;

(A) for claims submitted to arbitration under subparagraph 2(a), by the claimant's written waiver; and

(B) for claims submitted to arbitration under subparagraph 2(b), by the claimant's and the enterprise's written waivers

of any right to initiate or continue any proceedings (excluding proceedings for interim measures of protection referred to in paragraph 1 of Article 12.19 (Interim Measures of Protection and Diplomatic Protection)) before any of the other dispute settlement *fora* referred to in paragraph 3 in relation to the matter under dispute; and

(iv) briefly summarises the alleged breach of the respondent under this Agreement (including the provisions alleged to have been breached), the legal and factual basis for the dispute, and the loss or damage allegedly caused to the claimant or its covered investment by reason of that breach.

(e) In deciding whether an investment dispute is within the jurisdiction of ICSID and competence of the tribunal established under subparagraphs 3(a) and 3(b), that tribunal shall comply with the notification[20] submitted by the Republic of Turkey on March 3, 1989 to ICSID in accordance with Article 25 (4) of ICSID Convention, concerning classes of disputes considered suitable or unsuitable for submission to the jurisdiction of ICSID, as an integral part of this Agreement.

5. The consent under paragraph 4 and the submission of a claim to arbitration under this Section shall satisfy the requirements of:

(a) Chapter II of the ICSID Convention (Jurisdiction of the Centre) and the ICSID Additional Facility Rules for written consent of the parties to the dispute; and

(b) Article II of the New York Convention for an "agreement in writing".

6. A claim that is submitted for arbitration under this Section shall be considered to arise out of a commercial relationship or transaction for purposes of Article I of the New York Convention.

Article 12.16
Constitution of Arbitral Tribunal

[20] In this regard, the phrase "necessary permission" in the said notification refers only to the initial permission or approval required for an investment to be made in Turkey in conformity with the relevant legislation of the Republic of Turkey on foreign capital, and does not include any other permission or approval that may be required under the law of the Republic of Turkey.

1. Unless the disputing parties otherwise agree, the arbitral tribunal shall be composed of three arbitrators. Each disputing party shall appoint one arbitrator and the disputing parties shall agree upon a third arbitrator, who shall be the chairman of the arbitral tribunal. If an arbitral tribunal has not been established within 90 days from the date on which the claim was submitted to arbitration, either because a disputing party failed to appoint an arbitrator or because the disputing parties failed to agree upon the chairman, the Secretary-General of ICSID, upon request of either disputing party, shall appoint, at his own discretion, the arbitrator or arbitrators not yet appointed.

2. For the purposes of paragraph 1, in the event that the Secretary-General of ICSID is a national or permanent resident of either Party, the Deputy Secretary-General of ICSID or the officer next in seniority who is not a national or permanent resident of either Party shall be requested to make the necessary appointment or appointments.

Article 12.17
Place of Arbitration

Unless the disputing parties otherwise agree, the tribunal shall determine the place of arbitration in accordance with the applicable arbitration rules, provided that the place shall be in the territory of a State that is a party to the New York Convention.

Article 12.18
Conduct of the Arbitration

1. A tribunal established under this Section shall decide the issues in dispute in accordance with this Agreement and the applicable rules and principles of international law.[21]

2. Without prejudice to a tribunal's authority to address other objections as a preliminary question, such as an objection that a dispute is not within the competence of the tribunal, including an objection to the tribunal's jurisdiction, a tribunal shall address and decide as a preliminary question any objection by the respondent that, as a matter of law, a claim submitted is not a claim for which an award in favour of the claimant may be made under Article 12.20 (Award).

   (a) Such objection shall be submitted to the tribunal as soon as possible after the tribunal is constituted, and in no event later than the date the tribunal fixes for the respondent to submit its counter-memorial (or, in the case of an amendment to the notice of arbitration, the date the tribunal fixes for the respondent to submit its response to the amendment).

   (b) On receipt of an objection under this paragraph, the tribunal shall suspend any proceedings on the merits, establish a schedule for considering the objection

[21] The Parties confirm their mutual understanding that when domestic law of the Respondent is relevant to a claim, an arbitral tribunal established under this Section shall take into account the domestic law as a matter of fact.

consistent with any schedule it has established for considering any other preliminary question, and issue a decision or award on the objection, stating the grounds therefor.

(c) In deciding an objection under this paragraph, the tribunal shall assume to be true claimant's factual allegations in support of any claim in the notice of arbitration (or any amendment thereof) and, in disputes brought under the UNCITRAL Arbitration Rules, the statement of claim referred to in the relevant article of the UNCITRAL Arbitration Rules. The tribunal may also consider any relevant facts not in dispute.

(d) The respondent does not waive any objection as to competence or any argument on the merits merely because the respondent did or did not raise an objection under this paragraph or make use of the expedited procedure set out in paragraph 3.

3. In the event that the respondent so requests within 45 days after the tribunal is constituted, the tribunal shall decide on an expedited basis an objection under paragraph 2 or any objection that the dispute is not within the tribunal's competence, including an objection that the dispute is not within the tribunal's jurisdiction. The tribunal shall suspend any proceedings on the merits and issue a decision or award on the objection(s), stating the grounds therefor, no later than 150 days after the date of the request. However, if a disputing party requests a hearing, the tribunal may take an additional 30 days to issue the decision or award. Regardless of whether a hearing is requested, a tribunal may, on a showing of extraordinary cause, delay issuing its decision or award by an additional brief period, which may not exceed 30 days.

4. When it decides a respondent's objection under paragraph 2 or 3, the tribunal may, if warranted, award to the prevailing disputing party reasonable costs and attorney's fees incurred in submitting or opposing the objection. In determining whether such an award is warranted, the tribunal shall consider whether either the claimant's claim or the respondent's objection was frivolous, and shall provide the disputing parties a reasonable opportunity to comment.

Article 12.19
Interim Measures of Protection and Diplomatic Protection

1. Subparagraph 4(d)(iii) of Article 12.15 (Institution of Arbitral Proceedings) shall not prevent the claimant from seeking interim measures of protection, not involving the payment of damages or resolution of the substance of the matter in dispute before the courts or administrative tribunals of the respondent, prior to the institution of proceedings before any of the dispute settlement *fora* referred to in paragraph 3 of Article 12.15 (Institution of Arbitral Proceedings), for the preservation of its rights and interests.

2. Neither Party shall give diplomatic protection, or bring an international claim, in respect of a dispute which one of its investors and the other Party shall have

consented to submit or have submitted to arbitration under this Section, unless such other Party has failed to abide by and comply with the award rendered in such dispute. Diplomatic protection, for the purposes of this paragraph, shall not include informal diplomatic exchanges for the sole purpose of facilitating a settlement of the dispute.

Article 12.20
Award

1. Where a tribunal makes a final award against a respondent, the tribunal may award, separately or in combination, only:

   (a) monetary damages and any applicable interest; and

   (b) restitution of property, in which case the award shall provide that the respondent may pay monetary damages and any applicable interest in lieu of restitution.

   A tribunal may also award costs and attorney's fees in accordance with this Section and the applicable arbitration rules.

2. Any arbitral award shall be final and binding upon the disputing parties. Each Party shall ensure the recognition and enforcement of the award in accordance with its relevant laws and regulations.

3. Where a claim is submitted on behalf of an enterprise of the respondent, the arbitral award shall be made to the enterprise.

Article 12.21
Consolidation

1. Where two or more claims have been submitted separately to arbitration under this Section, and the claims have a question of law or fact in common and arise out of the same events or circumstances, any disputing party may seek a consolidation order, in accordance with the agreement of all the disputing parties sought to be covered by the order or the terms of this Article.

2. A disputing party that seeks a consolidation order under this Article shall deliver, in writing, a request to the Secretary-General of ICSID and to all the disputing parties sought to be covered by the order, specifying the name and address of all the disputing parties sought to be covered by the order; the nature of the order sought; and the grounds on which the order is sought.

3. Unless the Secretary-General of ICSID finds within 30 days after receiving a request in conformity with paragraph 2 that the request is manifestly unfounded, a tribunal shall be established under this Article.

4. Unless all the disputing parties sought to be covered by the consolidation order otherwise agree, the tribunal established under this Article shall comprise three arbitrators:

   (a) one arbitrator appointed by agreement of the disputing investors;

   (b) one arbitrator appointed by the respondent; and

   (c) the chairman of the arbitral tribunal appointed by the Secretary-General of ICSID provided that the chairman shall not be a national of either Party.

5. If, within the 60 days after the Secretary-General receives a request made under paragraph 2, the respondent fails or the disputing investors fail to appoint an arbitrator in accordance with paragraph 4, the Secretary-General, on request of any disputing party sought to be covered by the order, shall appoint the arbitrator or arbitrators not yet appointed.

6. Where a tribunal established under this Article is satisfied that two or more claims that have been submitted to arbitration in accordance to Article 12.15 (Institution of Arbitral Proceedings), have a question of law or fact in common, and arise out of the same events or circumstances, the tribunal may, in the interest of fair and efficient resolution of the claims, and after hearing the disputing parties, by order:

   (a) assume jurisdiction over, and hear and determine together, all or part of the claims;

   (b) assume jurisdiction over, and hear and determine one or more claims, whose determination it considers would assist in the resolution of the other claims; or

   (c) instruct a tribunal previously established under Article 12.16 (Constitution of the Arbitral Tribunal) to assume jurisdiction over and to hear and determine together, all or part of the claims, provided that:

      (i) that tribunal, at the request of any disputing investor not previously a disputing party before that tribunal, shall be reconstituted with its original members, except that the arbitrator for the disputing investors shall be appointed pursuant to paragraphs 4(a) and 5; and

      (ii) that tribunal shall decide whether any previous hearing must be repeated.

7. Where a tribunal has been established under this Article, a disputing investor that has submitted a claim to arbitration pursuant to Article 12.15 (Institution of Arbitral Proceedings) and that has not been named in a request made under paragraph 2, may make a written request to the tribunal that it be included in any order issued under paragraph 6, specifying:

(a) the name and address of the disputing investor;

(b) the nature of the order sought; and

(c) the grounds on which the order is sought.

The claimant shall provide the Secretary-General with a copy of his request.

8. A tribunal established pursuant to this Article shall conduct the proceedings in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules, except as modified by this Section.

9. A tribunal established under Article 12.16 (Constitution of the Arbitral Tribunal) shall not have jurisdiction to decide a claim or a part of a claim over which a tribunal established or instructed under this Article has assumed jurisdiction.

10. On application of a disputing party, a tribunal established pursuant to this Article may, pending its decision under paragraph 6, order that the proceedings of a tribunal established under Article 12.16 (Constitution of the Arbitral Tribunal) be stayed, unless the latter tribunal has already adjourned its proceedings.

SECTION 12-C
FINAL PROVISIONS

Article 12.22
Denial of Benefits

1. A Party may deny the benefits of this Chapter to an investor of the other Party and to its investments if the investor is an enterprise owned or controlled by persons of a non-Party or the denying Party, and such enterprise has no substantive business operations in the territory of the other Party.

2. The denying Party shall, to the extent practicable, notify the other Party before denying the benefits. If the denying Party provides such notice, it shall consult with the other Party at the request of the other Party.

Article 12.23
Publication of International Agreements

1. Each Party shall ensure that international agreements pertaining to or affecting investors or investment activities to which a Party is a signatory shall be promptly published or otherwise made available in such a manner as to enable interested persons or parties to become acquainted with them.

2. To the extent possible, each Party shall make the international agreements of the kind referred to in paragraph 1 available on the Internet. Each Party shall, upon request by

the other Party, respond to specific questions from and provide information to the other Party with respect to the international agreements referred to in paragraph 1.

Article 12.24
General Exceptions[22]

Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination against the other Party or its investors where like conditions prevail, or a disguised restriction on investments of investors of the other Party in the territory of a Party, nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by a Party of measures:

(a) necessary to protect public morals or to maintain public order[23];

(b) necessary to protect human, animal or plant life or health[24];

(c) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Agreement including those relating to:

(i) the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on a contract;

(ii) the protection of the privacy of individuals in relation to the processing and dissemination of personal data and the protection of confidentiality of individual records and accounts;

(iii) safety; or

(d) relating to the conservation of exhaustible natural resources.

Article 12.25
Savings Clause

1. For 10 years from the date of termination of this Agreement, the following provisions (including the relevant Annexes and Appendices) shall continue to apply to covered investments in existence at the date of termination, and without prejudice to the application thereafter of the rules of general international law:

(a) the provisions of this Chapter; and

---

22 For greater certainty, the application of the general exception to these provisions shall not be interpreted so as to diminish the ability of governments to take measures where investors are not in like circumstances due to the existence of legitimate regulatory objectives.

23 The public order exception may be invoked only where a genuine and sufficiently serious threat is posed to one of the fundamental interests of society.

24 The Parties understand that the measures referred in subparagraph 1(b) include environmental measures necessary to protect human, animal or plant life or health.

(b) such other provisions in the Agreement as may be necessary for or consequential to the application or interpretation of this Chapter.

2. For the avoidance of doubt, paragraph 1 shall not apply to the establishment, acquisition or expansion of investments after the date of termination.

Article 12.26
Term of Investment Promotion and Protection Agreement

1. Subject to paragraph 2, the Parties hereby agree that the *Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Republic of Turkey Concerning the Reciprocal Promotion and Protection of Investments* signed in Singapore on 19 February 2008 ("IPPA"), as well as all the rights and obligations derived from the said Agreement, shall cease to have effect on the date of entry into force of this Agreement.

2. Any and all investments made pursuant to the IPPA before the entry into force of this Agreement will be governed by the rules of the said IPPA regarding any matter arising while the IPPA was in force. An investor may only submit an arbitration claim pursuant to the IPPA regarding any matter arising while the IPPA was in force, pursuant to the rules and procedures established in it, and provided that no more than three years have elapsed since the date of entry into force of this Agreement.

ANNEX 12-A
EXPROPRIATION

The Parties confirm their shared understanding that:

1. An action or a series of actions by a Party cannot constitute an expropriation unless it interferes with a tangible or intangible property right or property interest in an investment.

2. Paragraph 1 of Article 12.11 (Expropriation) addresses two situations. The first is direct expropriation, where an investment is nationalised or otherwise directly expropriated through formal transfer of title or outright seizure.

3. The second situation addressed by paragraph 1 of Article 12.11 (Expropriation) is indirect expropriation, where an action or series of actions by a Party has an effect equivalent to direct expropriation without formal transfer of title or outright seizure.

(a) The determination of whether an action or series of actions by a Party, in a specific fact situation, constitutes an indirect expropriation, requires a case-by-case, fact-based inquiry that considers, among other factors:

(i) the economic impact of the government action, although the fact that an action or series of actions by a Party has an adverse effect on the

economic value of an investment, standing alone, does not establish that an indirect expropriation has occurred;

(ii) the extent to which the government action interferes with distinct, reasonable investment-backed expectations; and

(iii) the character of the government action.

(b) Except in rare circumstances, non-discriminatory regulatory actions by a Party that are designed and applied to protect legitimate public welfare objectives, such as public health, safety and the environment, do not constitute indirect expropriations.

CHAPTER 13
GOVERNMENT PROCUREMENT

Article 13.1
Definitions

For the purposes of this Chapter:

"commercial goods or services" means goods or services of a type generally sold or offered for sale in the commercial marketplace to, and customarily purchased by, non-governmental buyers for non-governmental purposes;

"construction service" means a service that has as its objective the realisation by whatever means of civil or building works, based on Division 51 of the *United Nations Provisional Central Product Classification* (CPC);

"electronic auction" means an iterative process that involves the use of electronic means for the presentation by suppliers of either new prices, or new values for quantifiable non-price elements of the tender related to the evaluation criteria, or both, resulting in a ranking or re-ranking of tenders;

"in writing" or "written" means any worded or numbered expression that can be read, reproduced and later communicated. It may include electronically transmitted and stored information;

"limited tendering" means a procurement method whereby the procuring entity contacts a supplier or suppliers of its choice;

"measure" means any law, regulation, procedure, administrative guidance or practice, or any action of a procuring entity relating to a covered procurement;

"multi-use list" means a list of suppliers that a procuring entity has determined satisfy the conditions for participation in that list, and that the procuring entity intends to use more than once;

"notice of intended procurement" means a notice published by a procuring entity inviting interested suppliers to submit a request for participation, a tender, or both;

"offsets" means any condition or undertaking that encourages local development or improves a Party's balance-of-payments accounts, such as the use of domestic content, the licensing of technology, investment, counter-trade and similar action or requirement;

"open tendering" means a procurement method whereby all interested suppliers may submit a tender;

"privatised" means an entity that has been reconstituted from a procuring entity or part thereof to be a legal person acting in accordance with commercial considerations in the procurement of goods or services and that is no longer entitled to exercise governmental authority, even though the government possesses holdings thereof or appoints members of the Board of Directors thereto;

For greater certainty, where the government possesses holdings thereof or appoints a government official to the Board of Directors of a privatised entity, the entity is deemed to act in accordance with commercial considerations in its purchase of goods or services, such as with regard to the availability, price and quality of the goods or services, if the government or the Board of Directors so appointed does not, directly or indirectly, influence or direct the decisions of the Board in the entity's procurement of goods or services;

"procuring entity" means an entity covered under a Party's Annexes 13-A (Central Entities), 13-B (Sub-Central Entities) or 13-C (Other Entities);

"qualified supplier" means a supplier that a procuring entity recognises as having satisfied the conditions for participation;

"selective tendering" means a procurement method whereby only qualified suppliers are invited by the procuring entity to submit a tender;

"services" includes construction services, unless otherwise specified;

"standard" means a document approved by a recognised body that provides for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for goods or services, or related processes and production methods, with which compliance is not mandatory. It may also include or deal exclusively with terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements as they apply to a good, service, process or production method;

"supplier" means a person or group of persons that provides or could provide goods or services;

"technical specification" means a tendering requirement that:

(a) lays down the characteristics of goods or services to be procured, including quality, performance, safety and dimensions, or the processes and methods for their production or provision; or

(b) addresses terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements, as they apply to a good or service.

Article 13.2
Scope and Coverage

1. This Chapter shall apply to any measure regarding covered procurement, whether or not it is conducted exclusively or partially by electronic means.

2. For the purposes of this Chapter, covered procurement means procurement for governmental purposes:

(a) of goods, services, or any combination thereof:

(i) as specified in each Party's Annexes; and

(ii) not procured with a view to commercial sale or resale, or for use in the production or supply of goods or services for commercial sale or resale;

(b) by any contractual means, including: purchase; lease; and rental or hire purchase, with or without an option to buy; and Public Private Partnership contracts as specified in Annex 13-I (Public Private Partnerships);

(c) for which the value, as estimated in accordance with paragraphs 6 to 8, equals or exceeds the relevant threshold specified in a Party's Annexes at the time of publication of a notice in accordance with Article 13.7 (Notices);

(d) by a procuring entity; and

(e) that is otherwise not excluded from coverage in paragraph 3 or in a Party's Annexes.

3. Except where provided otherwise in a Party's Annexes, this Chapter shall not apply to:

(a) the acquisition or rental of land, existing buildings or other immovable property or the rights thereon;

(b) non-contractual agreements or any form of assistance that a Party provides, including cooperative agreements, grants, loans, equity infusions, guarantees and fiscal incentives;

(c) the procurement or acquisition of fiscal agency or depository services, liquidation and management services for regulated financial institutions or services related to the sale, redemption and distribution of public debt, including loans and government bonds, notes and other securities;

(d) public employment contracts;

(e) procurement conducted:

(i) for the specific purpose of providing international assistance, including development aid;

(ii) under the particular procedure or condition of an international agreement relating to the stationing of troops or relating to the joint implementation by the signatory countries of a project; or

(iii) under the particular procedure or condition of an international organisation, or funded by international grants, loans or other assistance where the applicable procedure or condition would be inconsistent with this Chapter.

4. Each Party shall specify the following information in its Annexes to this Chapter:

(a) in Annex 13-A (Central Entities), the central government entities whose procurement is covered by this Chapter;

(b) in Annex 13-B (Sub-central Entities), the sub-central government entities whose procurement is covered by this Chapter;

(c) in Annex 13-C (Other Entities), all other entities whose procurement is covered by this Chapter;

(d) in Annex 13-D (Goods), the goods covered by this Chapter;

(e) in Annex 13-E (Services), the services, other than construction services, covered by this Chapter;

(f) in Annex 13-F (Construction Services), the construction services covered by this Chapter;

(g) in Annex 13-G (General Notes and Derogations), any General Notes;

(h) in Annex 13-H (Means of Publication), means of publications; and

(i) in Annex 13-I (Public Private Partnerships), Public Private Partnership contracts.

5. Where a procuring entity, in the context of covered procurement, requires persons not covered under a Party's Annexes to procure in accordance with particular requirements, Article 13.4 (General Principles) shall apply *mutatis mutandis* to such requirements.

Valuation

6. In estimating the value of a procurement for the purpose of ascertaining whether it is a covered procurement, a procuring entity shall:

(a) neither divide a procurement into separate procurements nor select or use a particular valuation method for estimating the value of a procurement with the

intention of totally or partially excluding it from the application of this Chapter; and

(b) include the estimated maximum total value of the procurement over its entire duration, whether awarded to one or more suppliers, taking into account all forms of remuneration, including:

(i) premiums, fees, commissions and interest; and

(ii) where the procurement provides for the possibility of options, the total value of such options.

7. Where an individual requirement for a procurement results in the award of more than one contract, or in the award of contracts in separate parts (hereinafter referred to as "recurring contracts"), the calculation of the estimated maximum total value shall be based on:

(a) the value of recurring contracts of the same type of good or service awarded during the preceding 12 months or the procuring entity's preceding fiscal year, adjusted, where possible, to take into account anticipated changes in the quantity or value of the good or service being procured over the following 12 months; or

(b) the estimated value of recurring contracts of the same type of good or service to be awarded during the 12 months following the initial contract award or the procuring entity's fiscal year.

8. In the case of procurement by lease, rental or hire purchase of goods or services, or procurement for which a total price is not specified, the basis for valuation shall be:

(a) in the case of a fixed-term contract:

(i) where the term of the contract is 12 months or less, the total estimated maximum value for its duration; or

(ii) where the term of the contract exceeds 12 months, the total estimated maximum value, including any estimated residual value;

(b) where the contract is for an indefinite period, the estimated monthly installment multiplied by 48; and

(c) where it is not certain whether the contract is to be a fixed-term contract, subparagraph (b) shall be used.

Article 13.3
Security and General Exceptions

1. Nothing in this Chapter shall be construed to prevent any Party from taking any action or not disclosing any information that it considers necessary for the protection of its essential security interests relating to the procurement of arms, ammunition or war materials, or to procurement indispensable for national security or for national defence purposes.

2. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner that would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between Parties where the same conditions prevail or a disguised restriction on international trade, nothing in this Chapter shall be construed to prevent any Party from imposing or enforcing measures:

   (a) necessary to protect public morals, order or safety;

   (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;

   (c) necessary to protect intellectual property; or

   (d) relating to goods or services of persons with disabilities, philanthropic institutions or prison labour.

Article 13.4
General Principles

National Treatment and Non-Discrimination

1. With respect to any measure regarding covered procurement, each Party, including its procuring entities, shall accord immediately and unconditionally to the goods and services of the other Party and to the suppliers of the other Party, treatment no less favourable than the treatment the Party, including its procuring entities, accords to domestic goods, services and suppliers.

2. With respect to any measure regarding covered procurement, a Party, including its procuring entities, shall not:

   (a) treat a locally established supplier of the other Party less favourably than another locally established supplier on the basis of degree of foreign affiliation or ownership; or

   (b) discriminate against a locally established supplier on the basis that the goods or services offered by that supplier for a particular procurement are goods or services of the other Party.

Use of Electronic Means

3. When conducting covered procurement by electronic means, a procuring entity shall:

(a) ensure that the procurement is conducted using information technology systems and software, including those related to authentication and encryption of information, that are generally available and interoperable with other generally available information technology systems and software; and

(b) maintain mechanisms that ensure the integrity of requests for participation and tenders, including establishment of the time of receipt and the prevention of inappropriate access.

Conduct of Procurement

4. A procuring entity shall conduct covered procurement in a transparent and impartial manner that:

(a) is consistent with this Chapter, using methods such as open tendering, selective tendering and limited tendering;

(b) avoids conflicts of interest; and

(c) prevents corrupt practices.

Rules of Origin

5. For the sole purpose of determining customs duties applicable to goods imported for purposes of government procurement, the Parties shall apply the same rules of origin that are used to determine customs duties applicable to imports of goods for other purposes.

Measures Not Specific to Procurement

6. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to: customs duties and charges of any kind imposed on, or in connection with, importation; the method of levying such duties and charges; other import regulations or formalities and measures affecting trade in services other than measures governing covered procurement.

Article 13.5
Industry Development

1. Subject to paragraphs 2, 3, and 4, considering the development needs and circumstances of the Parties, and notwithstanding paragraphs 1 and 2 of Article 13.4 (General Principles), Turkey may:

(a) provide a price preference to the suppliers of domestic goods and domestic suppliers of services; and

(b) impose or enforce offsets.

2. With effect from 10 years after the entry into force of this Agreement, Turkey shall apply paragraphs 1 and 2 of Article 13.4 (General Principles) in relation to:

   (a) suppliers of Singapore-originating goods, as defined by Protocol 1 (Concerning the Definition of the Concept of "Originating Products" and Methods of Administrative Co-operation); and

   (b) service suppliers of Singapore which have substantive business operations in the territory of Singapore, as defined by Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services).

3. Turkey shall not increase the maximum margin of price preference in force at the date of entry into force of this Agreement.

4. In the event that Turkey implicitly or explicitly, extends more favourable treatment to any third party or parties, with regard to price preference or offsets in any international agreement, or ceases to provide for price preference or offsets within its domestic legislation after the entry into force of this Agreement, Turkey shall automatically extend the same benefit to Singapore.

Article 13.6
Information on the Procurement System

1. Each Party shall:

   (a) promptly publish any law, regulation, judicial decision, administrative ruling of general application, standard contract clause mandated by law or regulation and incorporated by reference in notices or tender documentation and procedure regarding covered procurement, and any modifications thereof, in an officially designated electronic or paper medium that is widely disseminated and remains readily accessible to the public; and

   (b) provide an explanation thereof to the other Party, on request.

2. Each Party shall list in Annex 13-H (Means of Publication):

   (a) the electronic or paper media in which the Party publishes the information described in paragraph 1;

   (b) the electronic or paper media in which the Party publishes the notices required by Article 13.7 (Notices), paragraph 8 of Article 13.9 (Qualification of Suppliers), and paragraph 2 of Article 13.16 (Transparency of Procurement Information).

3. Each Party shall promptly notify the other Party any modification to the Party's information listed in Annex 13-H (Means of Publication).

Article 13.7
Notices

Notice of Intended Procurement

1. For each covered procurement, a procuring entity shall publish a notice of intended procurement in the appropriate paper or electronic medium listed in Annex 13-H (Means of Publication), except in the circumstances described in Article 13.13 (Limited Tendering). Such medium shall be widely disseminated and such notice shall remain readily accessible to the public, at least until the expiration of the time-period indicated in the notice.

   Parties, including their procurement entities covered under Annex 13-B (Sub-central Entities) or 13-C (Other Entities), are encouraged to publish their notices by electronic means and make them accessible free of charge through a single point of access.

2. Except as otherwise provided in this Chapter, each notice of intended procurement shall include:

   (a) the name and address of the procuring entity and other information necessary to contact the procuring entity and obtain all relevant documents relating to the procurement, and their cost and terms of payment, if any;

   (b) a description of the procurement, including the nature and the quantity of the goods or services to be procured or, where the quantity is not known, the estimated quantity;

   (c) for recurring contracts, an estimate, if possible, of the timing of subsequent notices of intended procurement;

   (d) a description of options, if any;

   (e) the time-frame for delivery of goods or services or the duration of the contract;

   (f) the procurement method that will be used and whether it will involve negotiation or electronic auction;

   (g) where applicable, the address and any final date for the submission of requests for participation in the procurement;

   (h) the address and the final date for the submission of tenders;

(i) the language or languages in which tenders or requests for participation may be submitted, if they may be submitted in a language other than an official language of the Party of the procuring entity;

(j) a list and brief description of any conditions for participation of suppliers, including any requirements for specific documents or certifications to be provided by suppliers in connection therewith, unless such requirements are included in tender documentation that is made available to all interested suppliers at the same time as the notice of intended procurement; and

(k) where, pursuant to Article 13.9 (Qualification of Suppliers), a procuring entity intends to select a limited number of qualified suppliers to be invited to tender, the criteria that will be used to select them and, where applicable, any limitation on the number of suppliers that will be permitted to tender.

Summary Notice

3. For each case of intended procurement, a procuring entity shall publish a summary notice that is readily accessible, at the same time as the publication of the notice of intended procurement in English. The summary notice shall contain at least the following information:

(a) the subject-matter of the procurement;

(b) the final date for the submission of tenders or, where applicable, any final date for the submission of requests for participation in the procurement or for inclusion on a multi-use list; and

(c) the address from which documents relating to the procurement may be requested.

Notice of Planned Procurement

4. Procuring entities are encouraged to publish in the appropriate paper or electronic medium listed in Annex 13-H (Means of Publication) as early as possible in each fiscal year a notice regarding their future procurement plans (hereinafter referred to as "notice of planned procurement"). The notice of planned procurement should include the subject-matter of the procurement and the planned date or indicative period of the publication of the notice of intended procurement.

5. A procuring entity covered under Annex 13-B (Sub-Central Entities) or Annex 13-C (Other Entities) may use a notice of planned procurement as a notice of intended procurement provided that the notice of planned procurement includes as much of the information referred to in paragraph 2 as is available to the entity and a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the procuring entity.

Article 13.8
Conditions for Participation

1. A procuring entity shall limit any conditions for participation in a procurement to those that are essential to ensure that a supplier has the legal and financial capacities and the commercial and technical abilities to undertake the relevant procurement.

2. In establishing the conditions for participation, a procuring entity:

   (a) shall not impose the condition that, in order for a supplier to participate in a procurement, the supplier has previously been awarded one or more contracts by a procuring entity of that Party; and

   (b) may require relevant prior experience where essential to meet the requirements of the procurement.

3. In assessing whether a supplier satisfies the conditions for participation, a procuring entity:

   (a) shall evaluate the financial capacity and the commercial and technical abilities of a supplier on the basis of that supplier's business activities both inside and outside the territory of the Party of the procuring entity; and

   (b) shall base its evaluation on the conditions that the procuring entity has specified in advance in notices or tender documentation.

4. Where there is supporting evidence, a Party, including its procuring entities, may exclude a supplier on grounds such as:

   (a) bankruptcy;

   (b) false declarations;

   (c) significant or persistent deficiencies in performance of any substantive requirement or obligation under a prior contract or contracts;

   (d) final judgments in respect of serious crimes or other serious offences;

   (e) professional misconduct or acts or omissions that adversely reflect on the commercial integrity of the supplier; or

   (f) failure to pay taxes.

Article 13.9
Qualification of Suppliers

Registration Systems and Qualification Procedures

1. A Party, including its procuring entities, may maintain a supplier registration system under which interested suppliers are required to register and provide certain information.

2. Each Party shall ensure that:

   (a) its procuring entities make efforts to minimise differences in their qualification procedures; and

   (b) where its procuring entities maintain registration systems, the entities make efforts to minimise differences in their registration systems.

3. A Party, including its procuring entities, shall not adopt or apply any registration system or qualification procedure with the purpose or the effect of creating unnecessary obstacles to the participation of suppliers of the other Party in its procurement.

Selective Tendering

4. Where a procuring entity intends to use selective tendering, the entity shall:

   (a) include in the notice of intended procurement at least the information specified in subparagraphs 2(a), (b), (f), (g), (j) and (k) of Article 13.7 (Notices) and invite suppliers to submit a request for participation; and

   (b) provide, by the commencement of the time-period for tendering, at least the information in subparagraphs 2(c), (d), (e), (h) and (i) to the qualified suppliers that it notifies as specified in subparagraph 3(b) of Article 13.11 (Time Periods).

5. A procuring entity shall allow all qualified suppliers to participate in a particular procurement, unless the procuring entity states in the notice of intended procurement any limitation on the number of suppliers that will be permitted to tender and the criteria for selecting the limited number of suppliers.

6. Where the tender documentation is not made publicly available from the date of publication of the notice referred to in paragraph 4, a procuring entity shall ensure that those documents are made available at the same time to all the qualified suppliers selected in accordance with paragraph 5.

Multi-Use Lists

7. A procuring entity, where the domestic legislation permits, may maintain a multi-use list of suppliers, provided that a notice inviting interested suppliers to apply for inclusion on the list is:

(a) published annually; and

(b) where published by electronic means, made available continuously,

in the appropriate medium.

8. The notice provided for in paragraph 7 shall include:

(a) a description of the goods or services, or categories thereof, for which the list may be used;

(b) the conditions for participation to be satisfied by suppliers for inclusion on the list and the methods that the procuring entity will use to verify that a supplier satisfies the conditions;

(c) the name and address of the procuring entity and other information necessary to contact the entity and obtain all relevant documents relating to the list;

(d) the period of validity of the list and the means for its renewal or termination, or where the period of validity is not provided, an indication of the method by which notice will be given of the termination of use of the list; and

(e) an indication that the list may be used for procurement covered by this Chapter.

9. Notwithstanding paragraph 7, where a multi-use list will be valid for three years or less, a procuring entity may publish the notice referred to in paragraph 7 only once, at the beginning of the period of validity of the list, provided that the notice:

(a) states the period of validity and that further notices will not be published; and

(b) is published by electronic means and is made available continuously during the period of its validity.

10. A procuring entity shall allow suppliers to apply at any time for inclusion on a multi-use list and shall include on the list all qualified suppliers within a reasonably short time.

11. Where a supplier that is not included on a multi-use list submits a request for participation in a procurement based on a multi-use list and all required documents, within the time period provided for in paragraph 2 of Article 13.11 (Time Periods), a procuring entity shall examine the request. The procuring entity shall not exclude the supplier from consideration in respect of the procurement on the grounds that the entity has insufficient time to examine the request, unless, in exceptional cases, due to the complexity of the procurement, the entity is not able to complete the examination of the request within the time period allowed for the submission of tenders.

Entities covered under Annex 13-B (Sub-Central Entities) and Annex 13-C (Other Entities)

12. A procuring entity covered under Annex 13-B (Sub-Central Entities) or Annex 13-C (Other Entities) may use a notice inviting suppliers to apply for inclusion on a multi-use list as a notice of intended procurement, provided that:

    (a) the notice is published in accordance with paragraph 7 and includes the information required under paragraph 8, as much of the information required under paragraph 2 of Article 13.7 (Notices) as is available and a statement that it constitutes a notice of intended procurement or that only the suppliers on the multi-use list will receive further notices of procurement covered by the multi-use list; and

    (b) the entity promptly provides to suppliers that have expressed an interest in a given procurement to the entity, sufficient information to permit them to assess their interest in the procurement, including all remaining information required in paragraph 2 of Article 13.7 (Notices), to the extent such information is available.

13. A procuring entity covered under Annex 13-B (Sub-Central Entities) or Annex 13-C (Other Entities) may allow a supplier that has applied for inclusion on a multi-use list in accordance with paragraph 10 to tender in a given procurement, where there is sufficient time for the procuring entity to examine whether the supplier satisfies the conditions for participation.

Information on Procuring Entity Decisions

14. A procuring entity shall promptly inform any supplier that submits a request for participation in a procurement or application for inclusion on a multi-use list of the procuring entity's decision with respect to the request or application.

15. Where a procuring entity rejects a supplier's request for participation in a procurement or application for inclusion on a multi-use list, ceases to recognise a supplier as qualified, or removes a supplier from a multi-use list, the entity shall promptly inform the supplier and, on request of the supplier, promptly provide the supplier with a written explanation of the reasons for its decision.

Article 13.10
Technical Specifications and Tender Documentation

Technical Specifications

1. A procuring entity shall not prepare, adopt or apply any technical specification or prescribe any conformity assessment procedure with the purpose or the effect of creating unnecessary obstacles to trade between the Parties.

2. In prescribing the technical specifications for the goods or services being procured, a procuring entity shall, where appropriate:

   (a) set out the technical specification in terms of performance and functional requirements, rather than design or descriptive characteristics; and

   (b) base the technical specification on international standards, where such exist; otherwise, on national technical regulations, recognised national standards or building codes.

3. Where design or descriptive characteristics are used in the technical specifications, a procuring entity should indicate, where appropriate, that it will consider tenders of equivalent goods or services that demonstrably fulfill the requirements of the procurement by including words such as "or equivalent" in the tender documentation.

4. A procuring entity shall not prescribe technical specifications that require or refer to a particular trademark or trade name, patent, copyright, design, type, specific origin, producer or supplier, unless there is no other sufficiently precise or intelligible way of describing the procurement requirements and provided that, in such cases, the entity includes words such as "or equivalent" in the tender documentation.

5. A procuring entity shall not seek or accept, in a manner that would have the effect of precluding competition, advice that may be used in the preparation or adoption of any technical specification for a specific procurement from a person that may have a commercial interest in the procurement.

6. For greater certainty, a Party, including its procuring entities, may, in accordance with this Article, prepare, adopt or apply technical specifications to promote the conservation of natural resources or protect the environment.

Tender Documentation

7. A procuring entity shall make available to suppliers tender documentation that includes all information necessary to permit suppliers to prepare and submit responsive tenders. Unless already provided in the notice of intended procurement, such documentation shall include a complete description of:

   (a) the procurement, including the nature and the quantity of the goods or services to be procured or, where the quantity is not known, the estimated quantity and any requirements to be fulfilled, including any technical specifications, conformity assessment certification, plans, drawings or instructional materials;

   (b) any conditions for participation of suppliers, including a list of information and documents that suppliers are required to submit in connection with the conditions for participation;

(c) all evaluation criteria the entity will apply in the awarding of the contract, and, except where price is the sole criterion, the relative importance of such criteria;

(d) where the procuring entity will conduct the procurement by electronic means, any authentication and encryption requirements or other requirements related to the submission of information by electronic means;

(e) where the procuring entity will hold an electronic auction, the rules, including identification of the elements of the tender related to the evaluation criteria, on which the auction will be conducted;

(f) where there will be a public opening of tenders, the date, time and place for the opening and, where appropriate, the persons authorised to be present;

(g) any other terms or conditions, including terms of payment and any limitation on the means by which tenders may be submitted, such as whether on paper or by electronic means; and

(h) any dates for the delivery of goods or the supply of services.

8. In establishing any date for the delivery of goods or the supply of services being procured, a procuring entity shall take into account such factors as the complexity of the procurement, the extent of subcontracting anticipated and the realistic time required for production, de-stocking and transport of goods from the point of supply or for supply of services.

9. The evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation may include, among others, price and other cost factors, quality, technical merit, environmental characteristics and terms of delivery.

10. A procuring entity shall:

(a) promptly make available tender documentation to ensure that interested suppliers have sufficient time to submit responsive tenders;

(b) promptly provide, on request, the tender documentation to any interested supplier; and

(c) without undue delay, reply to any reasonable request for relevant information by any interested or participating supplier, provided that such information does not give that supplier an advantage over other suppliers.

Modifications

11. Where, prior to the award of a contract, a procuring entity modifies the criteria or requirements set out in the notice of intended procurement or tender documentation

provided to participating suppliers, or amends or reissues a notice or tender documentation, it shall transmit in writing all such modifications or amended or re-issued notice or tender documentation:

(a) to all suppliers that are participating at the time of the modification, amendment or re-issuance, where such suppliers are known to the entity, and in all other cases, in the same manner as the original information was made available; and

(b) in adequate time to allow such suppliers to modify and re-submit amended tenders, as appropriate.

Article 13.11
Time Periods

General

1. A procuring entity shall, consistent with its own reasonable needs, provide sufficient time for suppliers to prepare and submit requests for participation and responsive tenders, taking into account such factors as:

(a) the nature and complexity of the procurement;

(b) the extent of subcontracting anticipated; and

(c) the time necessary for transmitting tenders by non-electronic means from foreign as well as domestic points where electronic means are not used.

Such time-periods, including any extension of the time-periods, shall be the same for all interested or participating suppliers.

Deadlines

2. A procuring entity that uses selective tendering shall establish that the final date for the submission of requests for participation shall not, in principle, be less than 25 days from the date of publication of the notice of intended procurement. Where a state of urgency duly substantiated by the procuring entity renders this time-period impracticable, the time-period may be reduced to not less than 10 days.

3. Except as provided for in paragraphs 4, 5, 7 and 8, a procuring entity shall establish that the final date for the submission of tenders shall not be less than 40 days from the date on which:

(a) in the case of open tendering, the notice of intended procurement is published; or

(b) in the case of selective tendering, the entity notifies suppliers that they will be invited to submit tenders, whether or not it uses a multi-use list.

4. A procuring entity may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to not less than 10 days where:

(a) the procuring entity has published a notice of planned procurement as described in paragraph 4 of Article 13.7 (Notices) at least 40 days and not more than 12 months in advance of the publication of the notice of intended procurement, and the notice of planned procurement contains:

(i) a description of the procurement;

(ii) the approximate final dates for the submission of tenders or requests for participation;

(iii) a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the procuring entity;

(iv) the address from which documents relating to the procurement may be obtained; and

(v) as much of the information that is required for the notice of intended procurement under paragraph 2 of Article 13.7 (Notices), as is available;

(b) the procuring entity, for recurring contracts, indicates in an initial notice of intended procurement that subsequent notices will provide time-periods for tendering based on this paragraph; or

(c) a state of urgency duly substantiated by the procuring entity renders the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 impracticable.

5. A procuring entity may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 by five days for each one of the following circumstances:

(a) the notice of intended procurement is published by electronic means;

(b) all the tender documentation is made available by electronic means from the date of the publication of the notice of intended procurement; and

(c) the entity accepts tenders by electronic means.

6. The use of paragraph 5, in conjunction with paragraph 4, shall in no case result in the reduction of the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to less than 10 days from the date on which the notice of intended procurement is published.

7. Notwithstanding any other provision in this Article, where a procuring entity purchases commercial goods or services, or any combination thereof, it may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to not less than 13 days, provided that it publishes by electronic means, at the same time, both the notice of intended procurement and the tender documentation. In addition, where the entity accepts tenders for commercial goods or services by electronic means, it may reduce the time-period established in accordance with paragraph 3 to not less than 10 days.

8. Where a procuring entity that is covered under Annex 13-B (Sub-Central Entities) or 13-C (Other Entities) has selected all or a limited number of qualified suppliers, as permitted by domestic legislation, the time-period for tendering may be fixed by mutual agreement between the procuring entity and the selected suppliers. In the absence of agreement, the period shall not be less than 10 days.

Article 13.12
Negotiations

1. A Party may provide for its procuring entities to conduct negotiations:

   (a) where the entity has indicated its intent to conduct negotiations in the notice of intended procurement required under paragraph 2 of Article 13.7 (Notices); or

   (b) where it appears from the evaluation that no tender is obviously the most advantageous in terms of the specific evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation.

2. A procuring entity shall:

   (a) ensure that any elimination of suppliers participating in negotiations is carried out in accordance with the evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation; and

   (b) where negotiations are concluded, provide a common deadline for the remaining participating suppliers to submit any new or revised tenders.

Article 13.13
Limited Tendering

1. Provided that it does not use this provision for the purpose of avoiding competition among suppliers or in a manner that discriminates against suppliers of the other Party or protects domestic suppliers, a procuring entity may use limited tendering and may choose not to apply Article 13.7 (Notices) to Article 13.9 (Qualification of Suppliers), paragraphs 7 to 11 of Article 13.10 (Technical Specifications and Tender Documentation), Article 13.11 (Time Periods), Article 13.12 (Negotiations), Article

13.14 (Electronic Auctions) and Article 13.15 (Treatment of Tenders and Awarding of Contracts) only under any of the following circumstances:

(a) where:

(i) no tenders were submitted or no suppliers requested participation;

(ii) no tenders that conform to the essential requirements of the tender documentation were submitted;

(iii) no suppliers satisfied the conditions for participation; or

(iv) the tenders submitted have been collusive,

provided that the requirements of the tender documentation are not substantially modified;

(b) where the goods or services can be supplied only by a particular supplier and no reasonable alternative or substitute goods or services exist for any of the following reasons:

(i) the requirement is for a work of art;

(ii) the protection of patents, copyrights or other exclusive rights; or

(iii) due to an absence of competition for technical reasons;

(c) for additional deliveries by the original supplier of goods or services that were not included in the initial procurement where a change of supplier for such additional goods or services:

(i) cannot be made for economic or technical reasons such as requirements of inter-changeability or interoperability with existing equipment, software, services or installations procured under the initial procurement; and

(ii) would cause significant inconvenience or substantial duplication of costs for the procuring entity;

(d) insofar as is strictly necessary where, for reasons of extreme urgency brought about by events unforeseeable by the procuring entity, the goods or services could not be obtained in time using open tendering or selective tendering;

(e) for goods purchased on a commodity market;

(f) where a procuring entity procures a prototype or a first good or service that is developed at its request in the course of, and for, a particular contract for

research, experiment, study or original development. Original development of a first good or service may include limited production or supply in order to incorporate the results of field testing and to demonstrate that the good or service is suitable for production or supply in quantity to acceptable quality standards, but does not include quantity production or supply to establish commercial viability or to recover research and development costs;

(g) for purchases made under exceptionally advantageous conditions that only arise in the very short term in the case of unusual disposals such as those arising from liquidation, receivership or bankruptcy, but not for routine purchases from regular suppliers; or

(h) where a contract is awarded to a winner of a design contest provided that:

(i) the contest has been organised in a manner that is consistent with the principles of this Chapter, in particular relating to the publication of a notice of intended procurement; and

(ii) the participants are judged by an independent jury with a view to a design contract being awarded to a winner.

2. A procuring entity shall prepare a report in writing on each contract awarded under paragraph 1. The report shall include the name of the procuring entity, the value and kind of goods or services procured and a statement indicating the circumstances and conditions described in paragraph 1 that justified the use of limited tendering.

Article 13.14
Electronic Auctions

Where a procuring entity intends to conduct a covered procurement using an electronic auction, the entity shall provide each participant, before commencing the electronic auction, with:

(a) the automatic evaluation method, including the mathematical formula, that is based on the evaluation criteria set out in the tender documentation and that will be used in the automatic ranking or re-ranking during the auction;

(b) the results of any initial evaluation of the elements of its tender where the contract is to be awarded on the basis of the most advantageous tender; and

(c) any other relevant information relating to the conduct of the auction.

Article 13.15
Treatment of Tenders and Awarding of Contracts

Treatment of Tenders

1. A procuring entity shall receive, open and treat all tenders in accordance with procedures that guarantee the fairness and impartiality of the procurement process, and the confidentiality of tenders.

2. A procuring entity shall not penalise any supplier whose tender is received after the time specified for receiving tenders if the delay is due solely to mishandling on the part of the procuring entity.

3. Where allowed by a Party, its procuring entity may provide a supplier with an opportunity to correct unintentional errors of form between the opening of tenders and the awarding of the contract on the condition that the procuring entity provide the same opportunity to all participating suppliers.

Awarding of Contracts

4. To be considered for an award, a tender shall be submitted in writing and shall, at the time of opening, comply with the essential requirements set out in the notices and tender documentation and be from a supplier that satisfies the conditions for participation.

5. Unless a procuring entity determines that it is not in the public interest to award a contract, the entity shall award the contract to the supplier that the entity has determined to be capable of fulfilling the terms of the contract and that, based solely on the evaluation criteria specified in the notices and tender documentation, has submitted:

   (a) the most advantageous tender in terms of price and non-price criteria; or

   (b) where price is the sole criterion, the lowest price.

6. Where a procuring entity receives a tender with a price that is abnormally lower than the prices in other tenders submitted or the estimated procurement value, it may verify with the supplier that it satisfies the conditions for participation and is capable of fulfilling the terms of the contract.

7. A procuring entity shall not use options, cancel a procurement or modify awarded contracts in a manner that circumvents the obligations under this Chapter.

Article 13.16
Transparency of Procurement Information

Information Provided to Suppliers

1. A procuring entity shall promptly inform participating suppliers of the entity's contract award decisions and, on the request of a supplier, shall do so in writing. Subject to paragraphs 2 and 3 of Article 13.17 (Disclosure of Information), a procuring entity shall, on request, provide an unsuccessful supplier with an

explanation of the reasons why the entity did not select its tender and the relative advantages of the successful supplier's tender.[1]

Publication of Award Information

2. Not later than 72 days after the award of each contract covered by this Chapter, a procuring entity shall publish a notice in the appropriate paper or electronic medium listed in Annex 13-H (Means of Publication). Where the entity publishes the notice only in an electronic medium, the information shall remain readily accessible for a reasonable period of time. The notice shall include at least the following information:

(a) a description of the goods or services procured;

(b) the name and address of the procuring entity;

(c) the name and address of the successful supplier;

(d) the value of the successful tender or the highest and lowest offers taken into account in the award of the contract;

(e) the date of award; and

(f) the type of procurement method used, and in cases where limited tendering was used in accordance with Article 13.13 (Limited Tendering), a description of the circumstances justifying the use of limited tendering.

Maintenance of Documentation, Reports and Electronic Traceability

3. Each procuring entity shall, for a period of at least three years from the date it awards a contract, maintain:

(a) the documentation and reports of tendering procedures and contract awards relating to covered procurement, including the reports required under Article 13.13 (Limited Tendering); and

(b) data that ensure the appropriate traceability of the conduct of covered procurement by electronic means.

Collection and Reporting of Statistics

4. Each Party agrees to communicate to the other Party the available and comparable statistics relevant to the procurement covered by this Chapter.

Article 13.17

[1] For Turkey, "on request" may not be applicable because the explanation of the reasons for the selection and the relative advantages are already provided at the point where the participating suppliers are informed of the procuring entity's decision.

Disclosure of Information

Provision of Information to Parties

1. On request of a Party, the other Party shall provide promptly any information necessary to determine whether a procurement was conducted fairly, impartially and in accordance with this Chapter, including information on the characteristics and relative advantages of the successful tender. In cases where release of the information would prejudice competition in future tenders, the Party that receives the information shall not disclose it to any supplier, except after consulting with, and obtaining the agreement of, the Party that provided the information.

Non-Disclosure of Information

2. Notwithstanding any other provision of this Chapter, a Party, including its procuring entities, shall not provide to any particular supplier information that might prejudice fair competition between suppliers.

3. Nothing in this Chapter shall be construed to require a Party, including its procuring entities, authorities and review bodies, to disclose confidential information where disclosure:

   (a) would impede law enforcement;

   (b) might prejudice fair competition between suppliers;

   (c) would prejudice the legitimate commercial interests of particular persons, including the protection of intellectual property; or

   (d) would otherwise be contrary to the public interest.

Article 13.18
Domestic Review Procedures

1. In the event of a complaint by a supplier of a Party that there has been a breach of this Chapter in the context of procurement by the other Party, that Party may encourage the supplier to first seek resolution of its complaint in consultation with the procuring entity of the other Party.

2. Each Party shall provide suppliers of the other Party with non-discriminatory, timely, transparent and effective procedures to challenge alleged breaches of this Chapter arising in the context of procurements in which they have, or have had, an interest.

3. Each Party shall provide its challenge procedures in writing and make them generally available.

4. Challenges shall be heard by a court or by an impartial and independent review body with no interest in the outcome of the procurement and the members of which are secure from external influence during the term of appointment.

5. Each supplier shall be allowed a sufficient period of time to prepare and submit a challenge, which in no case shall be less than 10 days from the time when the basis of the challenge became known or reasonably should have become known to the supplier.

6. Each Party shall adopt or maintain procedures that provide for rapid interim measures to preserve the supplier's opportunity to participate in the procurement. Such interim measures may result in suspension of the procurement process. The procedures may provide that overriding adverse consequences for the interests concerned, including the public interest, may be taken into account when deciding whether such measures should be applied. Just cause for not acting shall be provided in writing.

7. A Party's total liability for any breach of this Chapter or compensation for loss or damages suffered shall be limited to the costs for tender preparation reasonably incurred by the supplier for the purpose of the procurement.

Article 13.19
Modifications and Rectifications to Coverage

Notification of Proposed Modification

1. A Party shall notify the other Party of any proposed rectification, transfer of an entity from one Annex to another, withdrawal of an entity or other modification of its Annexes (any of which is hereinafter referred to as "modification") in writing.

2. For any proposed withdrawal of an entity from any Party's Annexes on the grounds that government control or influence over the entity's covered procurement has been effectively eliminated, the Party proposing the modification (hereinafter referred to as "modifying Party") shall include in the notification evidence that such government control or influence has been effectively eliminated. Government control or influence over the covered procurement of entities listed in its Annexes is deemed to be effectively eliminated if the procuring entity has been privatised or where the majority of shares of the entity is not held by government or other public bodies.

3. Where government control or influence over the covered procurement of an entity of a Party has been effectively eliminated, the other Party shall not be entitled to compensatory adjustments.

4. For any other proposed modification, the modifying Party shall include in the notification information as to the likely consequences of the change for the coverage provided in this Chapter. Where the modifying Party proposes to make minor amendments or technical rectifications of a purely formal nature not affecting covered procurement, it shall notify these modifications at least every two years.

Resolution of Objection

5. In case of objection by the other Party (hereinafter referred to as "objecting Party") to the notification by the modifying Party, the Parties shall seek to resolve the objection through bilateral consultations. In such consultations, the Parties shall consider:

(a) evidence pertaining to the effective elimination of government control or influence over an entity's covered procurement in the case of a notification under paragraph 2;

(b) evidence that the proposed modification does not affect coverage in the case of a notification under paragraph 4; and

(c) any claims relating to the need for or level of compensatory adjustments, arising from modifications notified according to paragraph 1. The adjustments may consist of either compensatory expansion of coverage by the modifying Party or a withdrawal of equivalent coverage by the objecting Party, with a view to maintaining a balance of rights and obligations and a comparable level of mutually agreed coverage provided in this Chapter.

6. Where the objecting Party, after bilateral consultations under paragraph 5, considers that one or more of the following situations exist:

(a) in the case of subparagraph 5(a), government control or influence over an entity's covered procurement has not been effectively eliminated;

(b) in the case of subparagraph 5(b), a modification does not meet the criteria in paragraph 4 and which affects coverage, and should be subject to compensatory adjustments; or

(c) in the case of subparagraph 5(c), compensatory adjustments proposed during the consultation between the Parties are not adequate to maintain a comparable level of mutually agreed coverage,

the Parties may have recourse to the dispute settlement mechanism under Chapter 17 (Dispute Settlement).

Implementation

7. A proposed modification shall become effective only where:

(a) the other Party has not submitted to the modifying Party a written objection to the proposed modification within 45 days from the date of the notification of the proposed modifications;

(b) the objecting Party has notified the modifying Party of the withdrawal of its objection;

(c) the Parties have reached an agreement after due consultations under paragraph 5; or

(d) the objection has been resolved through the dispute settlement mechanism under paragraph 6.

ANNEX 13-A
CENTRAL ENTITIES

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

Goods (specified in Annex 13-D)	*Threshold:* SDR 130,000
Services (specified in Annex 13-E)	*Threshold:* SDR 130,000
Construction (specified in Annex 13-F)	*Threshold:* SDR 5,000,000

Subsidiaries and affiliates of the following contracting entities are excluded unless included in this Annex.

Turkish Grand National Assembly[11]
Presidency of the Republic of Turkey
Prime Ministry
Constitutional Court[4]
Supreme Court
Presidency of the Council of State
High Council of Judges and Public Prosecutors
Turkish Court of Accounts
Ministry of Justice
Ministry of Foreign Affairs[8]
Ministry of Finance[5]
Ministry of National Education[3 7]
Ministry of Health
Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications[3]
Ministry of Labour and Social Security
Ministry of Energy and Natural Resources
Ministry of Culture and Tourism
Ministry of Family and Social Policies
Ministry for European Union Affairs[10]
Ministry of Science, Industry and Technology
Ministry of Environment and Urbanization
Ministry of Economy
Ministry of Youth and Sports[2]
Ministry of Food, Agriculture and Livestock
Ministry of Customs and Trade[6]
Ministry of Development[9]
Ministry of Forestry and Water Works
Presidency of Religious Affairs
Undersecretariat of Treasury
State Personnel Department
Turkish Statistical Institute
Revenue Administration
Directorate General of Land Registry and Cadastre
Directorate General of Meteorological Service
Directorate General of Press and Information

Turkish Public Health Association
Turkish Public Hospitals Authority

Notes to Annex 13-A:

1. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

2. This Agreement does not cover procurement of goods and services* by Ministry of Youth and Sport relating to international youth events.

3. This Agreement does not cover procurement of goods, services and construction services to be performed until the end of 2015 by the Ministry of National Education and Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communication within the scope of Increasing Educational Opportunities and Improving Technology Action Project (FATİH).

4. This Agreement does not cover procurement of goods and services* related to establishment anniversary events made by the Constitutional Court.

5. This Agreement does not cover procurement of services* from valuation companies within the scope of sales, renting of or granting limited property right on immovables of the State made by Ministry of Finance.

6. This Agreement does not cover procurement of goods and services* made by the Ministry of Customs and Trade in order to preserve, store, load, unload, transport, dispose and conduct similar activities related to any kind of goods, pack animals and vehicles, excluding smuggled fuel, which are seized and detained.

7. This Agreement does not apply to transactions relating to services, research, project, undertaking, finance and construction process related to construction services between the Ministry of National Education and another public authority or institution such as the Housing Development Administration of Turkey.

8. This Agreement does not cover procurements by Ministry of Foreign Affairs to be done for (i) urgent needs of new foreign diplomatic missions at the stage of their establishment; (ii) unforeseeable international meetings for which there is no sufficient time for preparation; (iii) promotional activities carried out abroad; and (iv) procurement related to Cyprus.

9. This Agreement does not cover procurement by Ministry of Development for multilateral international meetings within the framework of Standing Committee for Economic and Commercial Cooperation of the Organization of Islamic Cooperation.

10. This Agreement does not cover procurement by Ministry for European Union Affairs for unforeseeable activities for which there is no sufficient time for preparation within the framework of "European Union Communication Strategy".

Exemptions which are not adopted by the Turkish Grand National Assembly yet but will possibly be adopted in near future:

11. This Agreement does not cover procurement of services* which requires expertise in order to designate "Coat of Arms" of the Republic of Turkey made by Turkish Grand National Assembly.

---

* Other than construction services

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

Goods (specified in Annex 13-D)	*Threshold:* SDR 50,000
Services (specified in Annex 13-E)	*Threshold:* SDR 50,000
Construction (specified in Annex 13-F)	*Threshold:* SDR 5,000,000

List of Entities:

Auditor-General's Office
Attorney-General's Chambers
Cabinet Office
Istana[i]
Judicature
Ministry of Communications and Information
Ministry of Culture, Community and Youth
Ministry of Education
Ministry of Environment and Water Resources
Ministry of Finance
Ministry of Foreign Affairs
Ministry of Health
Ministry of Home Affairs
Ministry of Manpower
Ministry of Law
Ministry of National Development
Ministry of Social and Family Development
Ministry of Trade and Industry
Ministry of Transport
Parliament
Presidential Councils
Prime Minister's Office
Public Service Commission
Ministry of Defence

---

[i] President's Office

This Agreement will generally apply to purchases by the Singapore Ministry of Defence of the following FSC categories (others being excluded) subject to the Government of Singapore's determinations under the provision of paragraph 1 of Article 13.3 (Security and General Exceptions).

FSC	*Description*
22	Railway Equipment
23	Ground Effect Vehicles, Motor Vehicles, Trailers and Cycles
24	Tractors
25	Vehicular Equipment Components
26	Tires and Tubes
29	Engine Accessories
30	Mechanical Power Transmission Equipment
31	Bearings
32	Woodworking Machinery and Equipment
34	Metalworking Machinery
35	Service and Trade Equipment
36	Special Industry Machinery
37	Agricultural Machinery and Equipment
38	Construction, Mining, Excavating and Highway Maintenance Equipment
39	Materials Handling Equipment
40	Rope, Cable, Chain and Fittings
41	Refrigeration, Air Conditioning and Air Circulating Equipment
42	Fire Fighting, Rescue and Safety Equipment
43	Pumps and Compressors
44	Furnace, Steam Plant and Drying Equipment
45	Plumbing, Heating and Sanitation Equipment
46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
47	Pipe, Tubing, Hose and Fittings
48	Valves
51	Handtools
52	Measuring Tools
53	Hardware and Abrasives
54	Prefabricated Structures and Scaffolding
55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
56	Construction and Building Materials
61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
62	Lighting, Fixtures and Lamps
63	Alarm, Signal and Security Detection Systems
65	Medical, Dental and Veterinary Equipment and Supplies
67	Photographic Equipment
68	Chemicals and Chemical Products
69	Training Aids and Devices
70	General Purpose Automatic Data Processing Equipment, Software, Supplies and Support Equipment

71 Furniture
72 Household and Commercial Furnishings and Appliances
73 Food Preparation and Serving Equipment
74 Office Machines, Text Processing Systems and Visible Record Equipment
75 Office Supplies and Devices
76 Books, Maps and other Publications
77 Musical Instruments, Phonographs and Home-Type Radios
78 Recreational and Athletic Equipment
79 Cleaning Equipment and Supplies
80 Brushes, Paints, Sealers and Adhesives
81 Containers, Packaging and Packing Supplies
83 Textiles, Leather, Furs, Apparel and Shoe Findings, Tents and Flags
84 Clothing, Individual Equipment, and Insignia
85 Toiletries
87 Agricultural Supplies
88 Live Animals
89 Subsistence
91 Fuels, Lubricants, Oils and Waxes
93 Non-metallic Fabricated Materials
94 Non-metallic Crude Materials
95 Metal Bars, Sheets and Shapes
96 Ores, Minerals, and their Primary Products
99 Miscellaneous

Notes to Annex 13-A:

1. The Agreement shall not apply to any procurement in respect of:

   (a) construction contracts for chanceries abroad and headquarters buildings made by the Ministry of Foreign Affairs; and

   (b) contracts made by the Internal Security Department, Criminal Investigation Department, Security Branch and Central Narcotics Bureau of the Ministry of Home Affairs as well as procurement that have security considerations made by the Ministry.

2. The Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

ANNEX 13-B
SUB-CENTRAL ENTITIES

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

Goods (specified in Annex 13-D)	*Threshold:* SDR 200,000
Services (specified in Annex 13-E)	*Threshold:* SDR 200,000
Construction (specified in Annex 13-F)	*Threshold:* SDR 5,000,000

Subsidiaries and affiliates of the following contracting entities are excluded unless included in this Annex

Adana Metropolitan Municipality
Ankara Metropolitan Municipality[2]
Antalya Metropolitan Municipality
Aydın Metropolitan Municipality
Balıkesir Metropolitan Municipality
Bursa Metropolitan Municipality
Denizli Metropolitan Municipality
Diyarbakır Metropolitan Municipality
Erzurum Metropolitan Municipality
Eskişehir Metropolitan Municipality
Gaziantep Metropolitan Municipality
Hatay Metropolitan Municipality
İstanbul Metropolitan Municipality
İzmir Metropolitan Municipality
Kahramanmaraş Metropolitan Municipality
Kayseri Metropolitan Municipality
Kocaeli Metropolitan Municipality
Konya Metropolitan Municipality
Malatya Metropolitan Municipality
Manisa Metropolitan Municipality
Mardin Metropolitan Municipality
Mersin Metropolitan Municipality
Muğla Metropolitan Municipality
Ordu Metropolitan Municipality
Sakarya Metropolitan Municipality
Samsun Metropolitan Municipality
Şanlıurfa Metropolitan Municipality
Tekirdağ Metropolitan Municipality
Trabzon Metropolitan Municipality
Van Metropolitan Municipality

Notes to Annex 13-B:

1. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

2. This Agreement does not cover procurement of consultancy and inspection services within the scope of "North Ankara Entrance Urban Transformation Project" made by Ankara Metropolitan Municipality.

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

Non-applicable for Singapore (Singapore does not have any Sub-central Governments).

ANNEX 13-C
OTHER ENTITIES

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

Goods (specified in Annex 13-D)	*Threshold:* SDR 400,000
Services (specified in Annex 13-E)	*Threshold:* SDR 400,000
Construction (specified in Annex 13-F)	*Threshold:* SDR 5,000,000

Subsidiaries and affiliates of the following contracting entities are excluded unless included in this Annex

Council of Higher Education
Presidency of Measurement, Selection and Placement Center[3]
İstanbul University
İstanbul Technical University
Ankara University
Karadeniz Technical University
Ege University
Atatürk University
Middle East Technical University
Hacettepe University
Boğaziçi University
Dicle University
Çukurova University
Anadolu University
Cumhuriyet University
İnönü University
Fırat University
Ondokuz Mayıs University
Selçuk University
Uludağ University
Erciyes University
Akdeniz University
Dokuz Eylül University
Gazi University
Marmara University
Mimar Sinan Fine Arts University
Trakya University
Yıldız Technical University
Yüzüncü Yıl University
Gaziantep University
Abant İzzet Baysal University
Adnan Menderes University
Afyon Kocatepe University
Balıkesir University
Celal Bayar University

Çanakkale Onsekiz Mart University
Dumlupınar University
Gaziosmanpaşa University
Gebze Technical University
Harran University
İzmir Institute of Technology
Kafkas University
Kahramanmaraş Sütçü İmam University
Kırıkkale University
Kocaeli University
Mersin University
Muğla Sıtkı Koçman University
Mustafa Kemal University
Niğde University
Pamukkale University
Sakarya University
Süleyman Demirel University
Bülent Ecevit University
Eskişehir Osmangazi University
Galatasaray University
Ahi Evran University
Kastamonu University
Düzce University
Mehmet Akif Ersoy University
Uşak University
Recep Tayyip Erdoğan University
Namık Kemal University
Erzincan University
Aksaray University
Giresun University
Hitit University
Bozok University
Adıyaman University
Ordu University
Amasya University
Karamanoğlu Mehmetbey University
Ağrı Dağı University
Sinop University
Siirt University
Nevşehir Hacı Bektaş Veli University
Karabük University
Kilis 7 Aralık University
Çankırı Karatekin University
Artvin Çoruh University
Bilecik Şeyh Edebali University
Bitlis Eren University
Kırklareli University

Osmaniye Korkut Ata University
Bingöl University
Muş Alparslan University
Mardin Artuklu University
Batman University
Ardahan University
Bartın University
Bayburt University
Gümüşhane University
Hakkari University
Iğdır University
Şırnak University
Tunceli University
Yalova University
Turkish-German University
Yıldırım Beyazıt University
Bursa Technical University
İstanbul Civilization University
İzmir Kâtip Çelebi University
Necmettin Erbakan University
Abdullah Gül University
Erzurum Technical University
Adana University of Science and Technology
Social Sciences University of Ankara
Atatürk Supreme Council for Culture, Language and History
Atatürk Research Centre
Atatürk Cultural Centre
Turkish Language Institute
Turkish Historical Society[8]
Public Administration Institute for Turkey and the Middle-East
The Scientific and Technical Research Council of Turkey
Turkish Academy of Sciences
Turkish Justice Academy
Directorate General of Credit and Dormitories Agency
Directorate General of Highways
Directorate General of Youth and Sports[2]
Directorate General of State Theatres
Directorate General of State Opera and Ballet
Directorate General of Forestry
Directorate General of Foundations[6]
Directorate General of Health for Borders and Coastal Areas of Turkey
Directorate General of Mineral Research and Exploration
Directorate General of Civil Aviation
Turkish Accreditation Agency
Turkish Standards Institution
Turkish Patent Institute
National Boron Research Institute

Turkish Atomic Energy Authority
Presidency of Development and Support of Small and Medium Size Enterprises Administration
The Ombudsman Institution
Vocational Proficiency Institution
Presidency of Manuscript Works Agency
Directorate General of State Hydraulic Works
Turkish Water Institute
Turkish Drug and Medical Device Institution
Turkish Health Institutions Presidency
Radio and Television Supreme Council
Capital Markets Board
Banking Regulation and Supervision Agency[7]
Energy Market Regulation Board
Public Procurement Authority
Turkish Competition Authority
Tobacco, Tobacco Products and Alcoholic Beverages Market Regulation Authority
Public Oversight, Accounting and Auditing Standards Authority
Social Security Institution[5]
Directorate General of Turkish Labour Authority

Notes to Annex 13-C:

1. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

2. This Agreement does not cover procurement of goods and services* by Directorate General of Youth and Sports relating to national and international sports events.

3. This Agreement does not cover procurement of goods and services* relating to the examination, measurement, evaluation and placement services* by the Presidency of Measurement, Selection and Placement Center.

4. This Agreement does not cover procurement made by "Research Organizations" established under the higher education institutions.

5. This Agreement does not cover procurement made by Social Security Institution for data preparation and control transaction services related to determining the housing acquisition support amounts and right holders and procurement of works related to service buildings from public institutions, entities and affiliates.

6. This agreement does not cover procurement made by Directorate General of Foundations for consultancy and legal opinion services.

7. This Agreement does not cover procurement of services* made by Banking Regulation and Supervision Agency for temporary tasks requiring expertise.

Exemption which is not adopted by the Turkish Grand National Assembly yet but will possibly be adopted in near future:

8. This Agreement does not cover procurement made by Turkish Historical Society for the studies on recent era history.

---

* Other than construction services

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

Goods (specified in Annex 13-D)	*Threshold:* SDR 400,000
Services (specified in Annex 13-E)	*Threshold:* SDR 400,000
Construction (specified in Annex 13-F)	*Threshold:* SDR 5,000,000

List of Entities:

Accounting and Corporate Regulating Authority
Agency for Science, Technology and Research
Agri-Food & Veterinary Authority
Board of Architects
Building and Construction Authority
Casino Regulatory Authority
Central Provident Fund Board
Civil Aviation Authority of Singapore
Civil Service College
Competition Commission of Singapore
Council for Estate Agents
Council for Private Education
Economic Development Board
Energy Market Authority
Health Promotion Board
Health Sciences Authority
Hotels Licensing Board
Housing and Development Board
Info–communications Development Authority of Singapore
Inland Revenue Authority of Singapore
Institute of Southeast Asian Studies
Institute of Technical Education
International Enterprise Singapore
Intellectual Property Office of Singapore
Land Transport Authority of Singapore
Jurong Town Corporation
Maritime and Port Authority of Singapore
Media Development Authority
Monetary Authority of Singapore
Nanyang Technological University

Nanyang Polytechnic
National Arts Council
National Environment Agency
National Heritage Board
National Library Board
National Parks Board
National University of Singapore
Ngee Ann Polytechnic
Preservation of Monuments Board
Professional Engineers Board
Public Transport Council
Republic Polytechnic
Science Centre Board
Sentosa Development Corporation
Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises
Singapore Examinations and Assessment Board[2]
Singapore Land Authority
Singapore Nursing Board
Singapore Polytechnic
Singapore Tourism Board
Singapore Workforce Development Agency
Sport Singapore
Standards, Productivity and Innovation Board
Temasek Polytechnic
Traditional Chinese Medicine Practitioners Board
Urban Redevelopment Authority

Notes to Annex 13-C:

1. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

2. This Agreement shall not apply to any procurement in respect of contracts made by the Singapore Examinations and Assessment Board relating to national examinations.

ANNEX 13-D
GOODS

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

This Agreement covers the procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 13-A to 13-C, unless otherwise specified in this Agreement.

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

This Chapter will apply to the procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 13-A to 13-C, unless otherwise specified in the Agreement.

ANNEX 13-E
SERVICES

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

Subject	*CPC Reference No.*
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
Telecommunications services	752
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866*
Architectural services; engineering services and integrated engineering services, landscape architectural services, related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 82201 to 82206
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

* Except arbitration and conciliation services.

Notes to Annex 13-E:

1. This Agreement does not cover services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

2. Turkey's commitments regarding services shall be subject to any conditions, reservations or qualifications inscribed in the Schedule of Turkey pursuant to Chapter 7 (Cross-Border Trade in Services) and Chapter 12 (Investment) of this Agreement.

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

The following services as contained in document MTN.GNS/W/120 are offered (others being excluded):

CPC	*Description*
61	Sale, Maintenance and Repair Services of Motor Vehicles and Motorcycles
633	Repair Services of Personal and Household Goods
641-643	Hotels and Restaurants (incl. catering)
712	Other Land Transport Services
74710	Travel Agencies and Tour Operators
7472	Tourist Guide Services
7512	Courier Services
7523	Electronic Mail
7523	Voice Mail
7523	On-Line Information and Database Retrieval
7523	Electronic Data Interchange
81	Financial Services[3] [4]
82	Real Estate Services[5]
84	Computer and Related Services
862	Accounting, Auditing and Book-keeping Services
8671	Architectural Services
864	Market Research and Public Opinion Polling Services
865	Management Consulting Services
866	Services Related to Management Consulting
8672	Engineering Services
8673	Integrated Engineering Services
86742	Landscape Architectural Services
8675	Engineering Related Scientific and Technical Consulting Services
8676	Technical Testing and Analysis Services
871	Advertising Services
87201	Executive Search Services
87202	Placement Services of Office Support Personnel and Other Workers
87203	Supply Services of Office Support Personnel
874	Building-Cleaning Services
87905	Translation and Interpretation Services

88442	Publishing and Printing Services on a Fee or Contract Basis[6]
924	Adult Education Services
932	Veterinary Services
94	Sewage and Refuse Disposal, Sanitation and other Environmental Protection Services
96112	Motion Picture or Video Tape Production Services
96113	Motion Picture or Video Tape Distribution Services
96121	Motion Picture Projection Services
96122	Video Tape Projection Services
9619	Other Entertainment Services
96311	Library Services
964	Sporting and other Recreational Services[7]
-	Biotechnology Services
-	Exhibition Services[8]
-	Commercial Market Research
-	Interior Design Services, Excluding Architecture
-	Professional, Advisory and Consulting Services Relating to Agriculture, Forestry, Fishing and Mining, Including Oilfield Services
-	Telecommunications Services[9]

Basic Telecommunication Services[10], including resale (facilities-based and services-based):

(a) Public Switched Services[11] (local and international)

(b) Leased Circuit Services (local and international)

Mobile Services[12], including resale (facilities-based and services-based):

(a) Public Mobile Data Service (PMDS)

(b) Public Trunked Radio Service (PTRS)

(c) Public Radio Paging Service (PRPS)

(d) Public Cellular Mobile Telephone Service (PCMTS)

Notes to Annex 13-E:

1. The offer regarding services is subject to the limitations and conditions specified in Annex 7-A and the Appendices thereto (Singapore's Schedule of Non-Conforming Measures).

2. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

3. Except asset management and other financial services procured by the Ministry of Finance and the Monetary Authority of Singapore for the purpose of managing official foreign reserves and other foreign assets of the Government of Singapore.

4. Except asset management and other financial services procured by the Central Provident Fund Board.

5. Includes only real estate consultancy services, auction and valuation services.

6. Except for the printing of Government legislation and gazette as well as question papers and other documents, specimens, materials or items relating to national examinations.

7. Except gambling and betting services.

8. Excluding Exhibition Services for museums and other facilities related to the functions of the National Heritage Board.

9. Telecommunication services exclude broadcasting services, which are services consisting of the uninterrupted chains of transmission by wired or wireless means required for the reception and/or display of aural and/or visual programme signals by all or part of the public.

10. Basic Telecommunication Services may be provided using satellite technology.

11. Includes voice, data and facsimile services.

12. Mobile Services may be provided using satellite technology.

ANNEX 13-F
CONSTRUCTION SERVICES

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
SECTION 5			CONSTRUCTION WORK AND CONSTRUCTIONS: LAND	
DIVISION 51			CONSTRUCTION WORK	
511			Pre-erection work at construction sites	
	5111	51110	Site investigation work	4510
	5112	51120	Demolition work	4510
	5113	51130	Site formation and clearance work	4510
	5114	51140	Excavating and earthmoving work	4510
	5115	51150	Site preparation work for mining	4510
	5116	51160	Scaffolding work	4520
512			Construction work for buildings	
	5121	51210	For one- and two-dwelling buildings	4520
	5122	51220	For multi-dwelling buildings	4520
	5123	51230	For warehouses and industrial buildings	4520
	5124	51240	For commercial buildings	4520
	5125	51250	For public entertainment buildings	4520
	5126	51260	For hotel, restaurant and similar buildings	4520
	5127	51270	For educational buildings	4520
	5128	51280	For health buildings	4520
	5129	51290	For other buildings	4520

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
513			Construction work for civil engineering	
	5131	51310	For highways (except elevated highways), street, roads, railways and airfield runways	4520
	5132	51320	For bridges, elevated highways, tunnels and subways	4520
	5133	51330	For waterways, harbours, dams and other water works	4520
	5134	51340	For long distance pipelines, communication and power lines (cables)	4520
	5135	51350	For local pipelines and cables; ancillary works	4520
	5136	51360	For constructions for mining and manufacturing	4520
	5137		For constructions for sport and recreation	
		51371	For stadia and sports grounds	4520
		51372	For other sport and recreation installations (e.g. swimming pools, tennis courts, golf courses)	4520
	5139	51390	For engineering works n.e.c.	4520
514	5140	51400	Assembly and erection of prefabricated constructions	4520
515			Special trade construction work	
	5151	51510	Foundation work, including pile driving	4520
	5152	51520	Water well drilling	4520
	5153	51530	Roofing and water proofing	4520
	5154	51540	Concrete work	4520

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
	5155	51550	Steel bending and erection (including welding)	4520
	5156	51560	Masonry work	4520
	5159	51590	Other special trade construction work	4520
516			Installation work	
	5161	51610	Heating, ventilation and air conditioning work	4530
	5162	51620	Water plumbing and drain laying work	4530
	5163	51630	Gas fitting construction work	4530
	5164		Electrical work	
		51641	Electrical wiring and fitting work	4530
		51642	Fire alarm construction work	4530
		51643	Burglar alarm system construction work	4530
		51644	Residential antenna construction work	4530
		51649	Other electrical construction work	4530
	5165	51650	Insulation work (electrical wiring, water, heat, sound)	4530
	5166	51660	Fencing and railing construction work	4530
	5169		Other installation work	
		51691	Lift and escalator construction work	4530
		51699	Other installation work n.e.c.	4530
517			Building completion and finishing work	
	5171	51710	Glazing work and window glass installation work	4540
	5172	51720	Plastering work	4540
	5173	51730	Painting work	4540

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISIC
	5174	51740	Floor and wall tiling work	4540
	5175	51750	Other floor laying, wall covering and wall papering work	4540
	5176	51760	Wood and metal joinery and carpentry work	4540
	5177	51770	Interior fitting decoration work	4540
	5178	51780	Ornamentation fitting work	4540
	5179	51790	Other building completion and finishing work	4540
518	5180	51800	Renting services related to equipment for construction or demolition of buildings or civil engineering works, with operator	4550

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

The following construction services in the sense of Division 51 of the Central Product Classification as contained in document MTN.GNS/W/120 are offered (others being excluded):

List of construction services offered:

CPC	*Description*
512	General construction work for buildings
513	General construction work for civil engineering
514, 516	Installation and assembly work
517	Building completion and finishing work
511, 515, 518	Others

Notes to Annex 13-F:

1. The offer regarding construction services is subject to the limitations and conditions specified in Annex 7-A and the Appendices thereto (Singapore's Schedule of Non-Conforming Measures).

2. This Agreement shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

ANNEX 13-G
GENERAL NOTES AND DEROGATIONS

PART I – TURKEY'S COMMITMENTS

1. This Agreement does not cover:

(a) procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes (e.g. food aid including urgent relief aid),

(b) procurement for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time,

(c) procurement of agriculture or livestock products, by procuring entities, directly from the producers or their partners, in order to process, utilize, improve or sell pursuant to the establishment purpose or regulations of such authorities and procurement of services* to be made from development cooperatives of forest villages and from villagers pursuant to Forest Law No. 6831,

(d) procurement of goods, services or construction services made by the branches of procuring entities in foreign countries; procurement of goods or services necessary for transport vehicles, which are required to be obtained from the existing place during their presence in foreign countries,

(e) procurement of goods and services* made by procuring entities; on the condition that these goods and services* are produced by themselves,

(i) from punishment execution institutions and the jail workhouse institutions affiliated to the Ministry of Justice;

(ii) from rest homes and orphanages affiliated to the Social Services and Child Care Institution;

(iii) from schools and centres involving production affiliated to the Ministry of Education,

(iv) from institutes and breeding stations affiliated to the Ministry of Agriculture and Village Affairs; and

(v) from the Printing House of the Prime Ministry

(f) procurement of goods and services which are described in the Main Status of the General Directorate of State Supply Office,

(g) procurement of freight, passenger and port services from the Republic of Turkey General Directorate of State Railways,

(h) procurement of fuel and transportation from the General Directorate of Liquidation Works Revolving Fund Administrations

(i) procurement of goods, services*, and consultancy services from the Scientific and Technological Research Council of Turkey within the scope of research and development activities,

(j) procurement of meat and meat products from the General Directorate of Meat and Milk Agency,

(k) procurement of monoblock wheels and wheel sets used in vehicles that tow or are towed on rail from the General Directorate of the Machinery and Chemical Industry Agency,

(l) procurement of goods and services* necessary for research and development projects executed and supported by national research and development institutions and procurement of any kind of research and development services excluding those where procuring entities meet the whole financing and exploit the outputs only in executing their own activities

(m) procurement of services by procuring entities with a view to provide diagnosis and cure for the persons entitled pursuant to their special legislation and procurement of drugs and medical supplies with prescription during outpatient treatment by persons whose treatments are undertaken by their authorities, procurement of goods and services intended for diagnosis and treatment between procuring entities providing health services from each other.

(n) procurement for building survey, restoration, restitution and conservation projects of movable and immovable cultural heritage falling within the scope of the Protection of Cultural and Natural Heritage Law No. 2863, road rehabilitation and landscaping projects and their implementations; and also procurement of goods and services related to assessment, protection, transportation and excavation works of those projects,

(o) procurement for drafting emergency response plans; procurement of services* and goods which are urgently needed, after an incident, in order to decontaminate the sea environment and to execute those plans within the scope of Law on Interference in Emergency of Sea Pollution by Reason of Petroleum and Detrimental and on Compensation of Damages,

(p) procurement of goods and services* with regard to repair and restoration and landscaping of cultural assets of foundations,

(q) procurement of goods and services* through agreements and contracts allowing guarantees in advance in order to ensure provision of urgent needs

that are likely to come up in cases such as defence, security and humanitarian aid issues which may arise from either international obligations or for national purposes, in a fast and effective manner,

(r) procurement of goods and services* involving industrial participation/off-set implementation for the purposes of enabling innovation, indigenisation and technology transfer,

(s) procurement of goods, services and construction services to be made in 2014 and 2015 within the scope of Group of 20 (G-20) Presidency the Republic of Turkey.

(t) procurement of goods, services and construction services to be made by procuring entities for their activities in technology development zones[ii]

(u) procurement related to "Issuance of Lease Certificates", maintenance, repair, operation, construction and similar construction services and transactions of public assets subject to "Issuance of Lease Certificates" and transaction within the scope of State Domestic Debt, State Foreign Debt and cash management.

(v) procurement goods, services and construction services in renovation areas within the scope of Law No. 5366 on renovation and restoration of historical and cultural buildings or places.

(w) procurement financed by private accounts defined in the Law No. 5902 on the Organization and Duties of Disaster and Emergency Management Presidency.

(x) procurement of consultancy services, software, research, map in all scales, etude, project, cadastre, expropriation, micro-zoning, risk management and prudence plan, plan making in all scales and development plan implementation construction services and transformation implementations within framework of protocols between procuring entities through joint service provision within the scope of the Law No. 6306 on the Transformation of Areas Under Disaster Risk.

(y) procurement of goods and services* procurements performed by Ministry of Customs and Trade, Ministry of Finance, Energy Market Regulatory Authority within the scope of the Article 17 of the Law No. 5607 or regarding the fight against fuel smuggling.

[ii] Technology Development Zones: shall refer to a site where academic, economic and social structures become integrated or a technopark which has these characteristics, where, by benefiting from the opportunities of a particular university or higher technology institute or R&D centre or institute, companies using high/advanced technology or companies that aim at new technologies produce/develop technology or software, where the companies work to transform a technological invention into a commercial product, method or service, thus contributing to the development of the zone, which is in the premises or close to the same university, higher technological institute or the R&D centre or institute.

(z) procurement of construction services from Housing Development Administration of Turkey made by procuring entities.

(aa) procurement of services* from Türksat Corporation made by procuring entities.

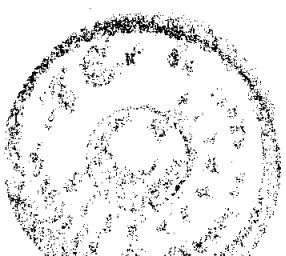
2. In the event that Turkey extends more favourable treatment to any third party or parties with regards to the Notes and Derogations in Turkey's Annexes, in any international agreement, or ceases to provide for these Notes and Derogations within its domestic regime after the entry into force of this Agreement, Turkey shall extend the same treatment to Singapore.

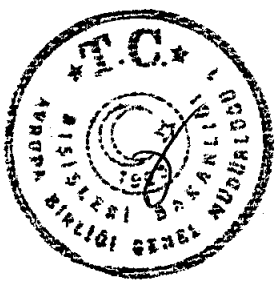
---

* Other than construction services

PART II – SINGAPORE'S COMMITMENTS

None.





ANNEX 13-H
MEANS OF PUBLICATION

PART I – FOR TURKEY

1. For paragraph 2(a) of Article 13.6 (Information on the Procurement System):

   The Republic of Turkey Official Gazette

   http://www.resmigazete.gov.tr

2. For paragraph 2(b) of Article 13.6 (Information on the Procurement System):

   Electronic Public Procurement Platform

   https://ekap.kik.gov.tr

PART II – FOR SINGAPORE

1. For paragraph 2(a) of Article 13.6 (Information on the Procurement System):

   The Republic of Singapore Government Gazette

2. For paragraph 2(b) of Article 13.6 (Information on the Procurement System):

   The Government Electronic Business portal (GeBIZ)

   http://www.gebiz.gov.sg/

ANNEX 13-I
PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIPS

1. The Parties share an understanding that a public-private-partnership (hereinafter referred to as "PPP") refers to a contractual arrangement between a procuring entity and a supplier to deliver a set of services, in which the supplier is granted a major role, in particular in that the risks generally borne by the public sector (such as operative or financial risk) are partially or fully transferred to the supplier.

Possible Types of PPP Arrangements

2. For the purpose of Chapter 13 (Government Procurement) and this Annex, PPP in particular include but are not limited to the following types of arrangements:

   (a) Build-operate-transfer: any contractual arrangement the purpose of which is to provide for the construction or rehabilitation of physical infrastructures, buildings, facilities or other government-owned works and under which, as consideration for a supplier's execution of a contractual arrangement, a procuring entity grants to the supplier, for a specified period of time, temporary ownership or a right to control and operate, and demand payment for, the use of such works for the duration of the contract;

   (b) Build-rent-own-transfer/ build-lease-operate contracts: where a private operator may rent or lease the asset after the transfer to the procuring entity;

   (c) Design-Finance-Build-Operate contracts: where a private operator designs, builds, develops, operates and manages an asset, without a requirement to transfer the asset at the end of contract; or

   (d) Lease-Develop-Operate contracts: where a private operator leases an existing asset, possibly expands or restores it, and operates it.

Treatment of PPP under the Turkey's and Singapore's Respective Legal Frameworks

3. For the purposes of Chapter 13 (Government Procurement) and this Annex:

   (a) for Turkey, PPP contracts and concessions[iii] are governed by the provisions of Turkey's relevant legislation; and

   (b) for Singapore, PPP are governed by the provisions of the Government Procurement Act and its subsidiary legislation, provided they meet the criteria set out therein.

Coverage of PPP and Rules Applicable to PPP

[iii] For the purposes of this Agreement, Turkey regards concessions as PPP contracts.

4. Save as provided in this Annex, PPP are covered under Chapter 13 (Government Procurement) subject to Article 13.2 (Scope and Coverage).

5. For Turkey,

   (a) Paragraphs 3 and 4(a) of Article 13.4 and Articles 13.6 through 13.18 of Chapter 13 (Government Procurement) shall not apply to PPP.

   (b) Chapter 13 (Government Procurement) shall not apply to PPP concerning:

      (i) border security, customs services and customs facilities; and

      (ii) cultural and touristic investments and services in Sivriada and Yassıada.

6. Notwithstanding paragraph 5 above, In the event that Turkey extends more favourable treatment regarding PPP to any third party or parties, Turkey shall extend the same treatment to Singapore.

7. The applicable commitments under Chapter 13 (Government Procurement) only apply to the PPP contract concluded between a covered procuring entity and a supplier to which the PPP contract is awarded. Chapter 13 (Government Procurement) does not govern:

   (a) the internal arrangement of the supplier where the supplier is a group of persons providing or seeking to provide services; or

   (b) the acquisition of goods, construction services or other services or any combination of the aforesaid by the supplier to which the PPP contract is awarded.

CHAPTER 14
COMPETITION AND RELATED MATTERS

Article 14.1
Principles

1. The Parties recognise the importance of free and undistorted competition in their trade relations. They acknowledge that anti-competitive business conduct or anti-competitive transactions have the potential to distort the proper functioning of their markets and undermine the benefits of trade liberalisation.

2. To promote free and undistorted competition in all sectors of their economy, each Party shall maintain in their respective territories comprehensive legislation which effectively address:

   (a) horizontal agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition in their own territory as a whole or in a substantial part thereof;

   (b) abuses by one or more undertakings of a dominant position in their own territory as a whole or in a substantial part thereof; and

   (c) concentrations between undertakings which result in a substantial lessening of competition or which significantly impede effective competition, in particular as a result of the creation or strengthening of a dominant position in their own territory as a whole or in a substantial part thereof;

   which affect trade between them.

Article 14.2
Implementation

1. Each Party shall maintain its autonomy in developing and enforcing its law. The Parties undertake, however, to maintain authorities responsible and appropriately equipped for the effective enforcement of the legislation referred to in paragraph 2 of Article 14.1 (Principles).

2. The Parties will apply their respective legislation referred to in paragraph 2 of Article 14.1 (Principles) in a transparent and non-discriminatory manner, respecting the principles of procedural fairness and rights of defence of the parties concerned, including the right of the parties concerned to be heard prior to deciding on a case.

Article 14.3
Cooperation and Coordination in Law Enforcement

The Parties recognise the importance of cooperation and coordination to further enhance effective law enforcement. Their respective authorities shall endeavour to coordinate and cooperate in the enforcement of their respective laws to fulfil the objective of this Agreement of free and undistorted competition in their trade relations.

Article 14.4
Confidentiality

1. Each Party shall endeavour to provide information, in accordance with its laws and regulations, to facilitate effective enforcement of their respective competition laws.

2. When a Party communicates information in confidence under this Agreement, the receiving Party shall, in accordance with its laws and regulations, maintain the confidentiality of the communicated information.

Article 14.5
Consultation

1. To foster mutual understanding between the Parties, or to address specific matters that arise under this Chapter, each Party shall, upon the request of the other Party, enter into consultations on issues raised by the other Party. The Party requesting consultations shall indicate, if relevant, how the matter affects trade between the Parties.

2. The Parties shall promptly discuss, upon the request of either Party, any questions arising from the interpretation or application of this Chapter.

3. To facilitate discussion of the matter that is the subject of the consultations, each Party shall endeavour to provide relevant non-confidential information to the other Party.

Article 14.6
Dispute Settlement

Neither Party shall have recourse to Chapter 17 (Dispute Settlement) for any matter arising from or relating to this Chapter.

CHAPTER 15
INTELLECTUAL PROPERTY

SECTION 15-A
PRINCIPLES

Article 15.1
Scope and Definitions

1. The Parties recall the commitments under the international treaties dealing with intellectual property, including the TRIPS Agreement and the *Paris Convention for the Protection of Industrial Property* (of 20 March 1883, as revised at Stockholm on 15 July 1967). The provisions of this Chapter shall complement the rights and obligations of the Parties under the TRIPS Agreement and other international treaties in the field of intellectual property to which they both are parties.

2. For the purposes of this Chapter, "intellectual property rights" means:

   (a) all categories of intellectual property that are the subject of Sections 1 through 7 of Part II of the TRIPS Agreement, namely:

      (i) copyright and related rights;

      (ii) patents;

      (iii) trademarks;

      (iv) designs;

      (v) layout-designs (topographies) of integrated circuits;

      (vi) geographical indications;

      (vii) protection of undisclosed information; and

   (b) plant variety rights.

Article 15.2
Exhaustion

Each Party shall be free to establish its own regime for the exhaustion of intellectual property rights subject to the relevant provisions of the TRIPS Agreement.

SECTION 15-B
STANDARDS CONCERNING INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

SUBSECTION 15-B-1
COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS

Article 15.3

Protection Granted

The Parties shall comply with the rights and obligations set out in the *Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works* (of 9 September 1886, as last revised at Paris on 24 July 1971), the *WIPO Copyright Treaty* (adopted in Geneva on 20 December 1996), the *WIPO Performances and Phonograms Treaty* (adopted in Geneva on 20 December 1996), and the TRIPS Agreement. The Parties may provide for protection of performers, producers of phonograms and broadcasting organisations in accordance with the relevant provisions of the *International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations* (done at Rome on 26 October 1961).[1]

Article 15.4
Term of Protection

1. Each Party shall provide, where the term of protection of a work is to be calculated on the basis of the life of the author, that the term shall be not less than the life of the author and 70 years after the author's death.

2. In the case of a work of joint authorship, the term referred to in paragraph 1 shall be calculated from the death of the last surviving author.

3. The term of protection of cinematographic works shall be not less than 70 years after the work has been made available to the public with the consent of the author or, failing such an event within 50 years from the making of such a work, at least 70 years after the making.

4. The term of protection to be granted to producers of phonograms under this Agreement shall last, at least, until the end of a period of 50 years computed from the end of the year in which the phonogram was published, or failing such publication within 50 years from fixation of the phonogram, 50 years from the end of the year in which the fixation was made.

5. The term of protection for rights in broadcasts shall be not less than 50 years after the first transmission or making of the broadcast.

6. The terms laid down in this Article shall be calculated from the first of January of the year following the event which gives rise to them.

Article 15.5
Presumptions Relating to Copyright and Related Rights

In civil proceedings involving copyright or related rights, each Party shall provide for a presumption that, at least with respect to a literary or artistic work, performance or phonogram, in the absence of proof to the contrary, the natural or legal person whose name appears on such work, performance or phonogram in the usual manner, is the right holder and is consequently entitled to institute infringement proceedings.

---

[1] The Parties recognise that references to these international agreements are subject to the reservations which each Party has formulated in relation thereto.

Article 15.6
Cooperation on Collective Management of Rights

The Parties shall endeavour to promote dialogue and cooperation among their respective collective management societies with the purpose of ensuring easier access and delivery of content between the territories of the Parties, and the transfer of royalties arising from the use of works or other copyright-protected subject matter.

Article 15.7
Protection of Technological Measures

1. Each Party shall provide adequate legal protection and effective legal remedies against the circumvention of any effective technological measures[2] that are used by authors, performers or producers of phonograms in connection with the exercise of their rights in, and that restrict acts in respect of, their works, performances, and phonograms, which are not authorised by the authors, the performers or the producers of phonograms concerned or permitted by domestic law.[3]

2. In providing adequate legal protection and effective legal remedies pursuant to paragraph 1, a Party may adopt or maintain appropriate limitations or exceptions to measures implementing paragraph 1. The obligations under paragraph 1 are without prejudice to the rights, limitations, exceptions, or defences to copyright or related rights infringement under each Party's domestic law.

Article 15.8
Protection of Rights Management Information

1. To protect electronic rights management information[4] each Party shall provide adequate legal protection and effective legal remedies against any person knowingly performing

---

2 For the purposes of this Article, "technological measures" means any technology, device or component that, in the normal course of its operation, is designed to prevent or restrict acts, in respect of works, performances, or phonograms, which are not authorised by authors, performers or producers of phonograms, as provided for by each Party's domestic law. Without prejudice to the scope of copyright or related rights contained in each Party's domestic law, technological measures shall be deemed effective where the use of protected works, performances, or phonograms is controlled by authors, performers or producers of phonograms through the application of a relevant access control or protection process, such as encryption or scrambling, or a copy control mechanism, which achieves the objective of protection.

3 Nothing in this Chapter shall require Singapore to restrict the importation or domestic sale of a device that does not render effective a technological measure the sole purpose of which is to control market segmentation for legitimate copies of motion pictures, and is not otherwise a violation of its domestic law.

4 For the purposes of this Article, "rights management information" means:

(a) information that identifies the work, the performance, or the phonogram; the author of the work, the performer of the performance, or the producer of the phonogram; or the owner of any right in the work, performance or phonogram;

(b) information about the terms and conditions of use of the work, performance, or phonogram; or

without authority any of the following acts knowing or, with respect to civil remedies, having reasonable grounds to know, that it will induce, enable, facilitate or conceal an infringement of any copyright or related rights. Such following acts are:

(a) to remove or alter any electronic rights management information;

(b) to distribute, import for distribution, broadcast, communicate, or make available to the public copies of works, performances, or phonograms, knowing that electronic rights management information has been removed or altered without authority.

2. In providing adequate legal protection and effective legal remedies pursuant to paragraph 1, a Party may adopt or maintain appropriate limitations or exceptions to measures implementing paragraph 1. The obligations under paragraph 1 are without prejudice to the rights, limitations, exceptions or defences to copyright or related rights infringement under a Party's domestic law.

SUBSECTION 15-B-2
TRADEMARKS

Article 15.9
International Agreements

Each Party shall make all reasonable efforts to comply with the *Trademark Law Treaty* (done at Geneva on 27 October 1994) and the *Singapore Treaty on the Law of Trademarks* (adopted in Singapore on 27 March 2006).[5]

Article 15.10
Registration Procedure

Each Party shall provide for a system for the registration of trademarks in which the relevant trademark administration shall give reasons for a refusal to register a trademark in writing. The applicant shall have the opportunity to appeal against such refusal before a judicial authority. Each Party shall introduce the possibility for third parties to oppose trademark applications. Each Party shall provide a publicly available electronic database of trademark applications and trademark registrations.

Article 15.11
Well-Known Trademarks

The Parties shall protect well-known trademarks in accordance with the TRIPS Agreement. In determining whether a trademark is well-known, the Parties agree to take into consideration the *Joint Recommendation Concerning Provisions on the Protection of Well-Known Marks*

(c) any number or codes that represent the information described in subparagraphs (a) and (b), when any of these items of information is attached to a copy of a work, performance, or phonogram, or appears in connection with the communication or making available of a work, performance or phonogram to the public.

Singapore is a party to the *Singapore Treaty on the Law of Trademarks*. Turkey shall make all reasonable efforts to facilitate accession to the said Treaty.

(adopted by the Assembly of the *Paris Union for the Protection of Industrial Property* and the General Assembly of the WIPO at the Thirty-Fourth Series of Meetings of the Assemblies of the Member States of WIPO on 20 to 29 September 1999).

Article 15.12
Exceptions to the Rights Conferred by a Trademark

Each Party:

(a) shall provide for the fair use of descriptive terms[6] as a limited exception to the rights conferred by trademarks; and

(b) may provide for other limited exceptions,

provided that these exceptions take account of the legitimate interests of the owners of the trademarks and of third parties.

SUBSECTION 15-B-3
GEOGRAPHICAL INDICATIONS[7]

Article 15.13
Scope

1. This Subsection applies to the recognition and protection of geographical indications for goods originating in the territories of the Parties.

2. Geographical indications of a Party to be protected by the other Party shall only be subject to this Subsection if they are recognised and declared as geographical indications in their country of origin.

Article 15.14
System of Protection of Geographical Indications

With the recognition of the importance of the protection of geographical indications, each Party shall provide a system for the protection of geographical indications in accordance with Section 3 (Geographical Indications), Part II of the TRIPS Agreement and protect the geographical indications of the other Party in accordance with its legislation[8].

SUBSECTION 15-B-4

---

[6] The fair use of descriptive terms includes the use of a sign to indicate the geographic origin of the goods or services, and where such use is in accordance with honest practices in industrial or commercial matters.

[7] For the purposes of this Chapter, "geographical indications" means indications which identify a good as originating in the territory of a Party, or a region or locality in that territory, where a given quality, reputation or other characteristic of the good is essentially attributable to its geographical origin.

[8] For greater certainty, the Parties acknowledge that geographical indications will be recognised and protected by the Parties only to the extent permitted by and according to the terms and conditions set out in their respective domestic laws.

DESIGNS

Article 15.15
Requirements for Protection of Registered Designs

1. The Parties shall provide for the protection of independently created designs that are new or original.[9] This protection shall be provided by registration and shall confer exclusive rights upon their holders in accordance with the provisions of this Subsection.[10]

2. Design protection shall not extend to designs dictated essentially by technical or functional considerations.

3. A design right shall not subsist in a design which is contrary to public order or to accepted principles of morality.[11]

Article 15.16
Rights Conferred by Registration

The owner of a protected design shall have the right to prevent third parties, not having the owner's consent, from at least making, offering for sale, selling or importing articles bearing or embodying a design which is a copy, or substantially a copy, of the protected design, when such acts are undertaken for commercial purposes.

Article 15.17
Term of Protection

The duration of protection available shall be consistent with Article 26.3 of the TRIPS Agreement.

Article 15.18
Exceptions

The Parties may provide limited exceptions to the protection of designs, provided that such exceptions do not unreasonably conflict with the normal exploitation of protected designs and do not unreasonably prejudice the legitimate interests of the owner of the protected design, taking account of the legitimate interests of third parties.

---

[9] The Parties agree that when the domestic law of a Party so provides, individual character of designs can also be required. This refers to designs that significantly differ from known designs or combinations of known designs' features.

[10] It is understood that designs are not excluded from protection simply on the basis that they constitute a part of an article or product, provided that they are visible, fulfil the criteria of this paragraph, and:

(a) fulfil any other criteria for design protection; and

(b) are not otherwise excluded from design protection,

under the Parties' respective domestic law.

[11] Nothing in this Article precludes either Party from providing other specified exclusions from design protection under its domestic law. The Parties understand that such exclusions shall not be extensive.

SUBSECTION 15-B-5
PATENTS

Article 15.19
International Agreements

The Parties recall the obligations under the *Patent Cooperation Treaty* (done at Washington on 19 June 1970, amended on 28 September 1979 and modified on 3 February 1984). The Parties shall, where appropriate, make all reasonable efforts to comply with Article 1 to Article 16 of the *Patent Law Treaty* (adopted in Geneva on 1 June 2000) in a manner consistent with their domestic law and procedures.

Article 15.20
Patents and Public Health

1. The Parties recognise the importance of the *Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health* (adopted in Doha on 14 November 2001 by the Ministerial Conference of the WTO). In interpreting and implementing the rights and obligations under this Subsection and Subsection 15-B-6 (Protection of Test Data), the Parties shall ensure consistency with this Declaration.

2. The Parties shall respect the Decision of the WTO General Council of 30 August 2003 on *Implementation of Paragraph 6 of the Doha Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health*, as well as the Decision of the WTO General Council of 6 December 2005 on *Amendment of the TRIPS Agreement*, adopting the *Protocol Amending the TRIPS Agreement*.

SUBSECTION 15-B-6
PROTECTION OF TEST DATA

Article 15.21
Protection of Test Data Submitted to Obtain an Administrative Marketing Approval to put an Agricultural Chemical Product on the Market

1. When a Party requires the submission of test data or studies concerning the safety and efficacy of an agricultural chemical product prior to granting an approval for the marketing of such product in that Party, the Party shall not, for a period of at least seven years from the date of approval, permit third parties to market the same or a similar product, on the basis of the marketing approval granted to the party which had provided the test data or studies, unless the party which had provided the test data or studies has given its consent.

2. Where a Party provides for measures or procedures to avoid duplicative testing on vertebrate animals with respect to agricultural chemical products, that Party may provide for the conditions and circumstances under which third parties may market the same or similar product, on the basis of the marketing approval granted to the party which had provided the test data or studies.

3. Where a Party requires the submission of test data or studies concerning the safety or efficacy of an agricultural chemical product prior to granting an approval for the marketing of such product, the Party shall endeavour to make best efforts to process the application expeditiously with a view to avoiding unreasonable delays.

SUBSECTION 15-B-7
PLANT VARIETIES

Article 15.22
International Agreements

The Parties reaffirm their obligations under the *International Convention for the Protection of New Varieties of Plants* (adopted in Paris on 2 December 1961, as last revised in Geneva on 19 March 1991), including their ability to implement the optional exception to the breeder's right, as referred to in paragraph 2 of Article 15 of the Convention.

SECTION 15-C
ENFORCEMENT

Article 15.23
Enforcement of Intellectual Property Rights

The Parties shall provide suitable and effective protection of intellectual and industrial property rights in line with the TRIPS Agreement and other international agreements to which both Parties are party. The Parties shall ensure enforcement procedures as specified in Part III of the TRIPS Agreement so as to permit effective action against any act of infringement of intellectual property rights.

SECTION 15-D
COOPERATION

Article 15.24
Cooperation

1. The Parties agree to cooperate with a view to supporting the implementation of the commitments and obligations undertaken in this Chapter. Areas of cooperation include, but are not limited to, the following activities:

   (a) the granting of patents on the basis of applications filed by applicants of a Party in the other Party;

   (b) exchange of information on legal frameworks concerning intellectual property rights, including implementation of intellectual property legislation and systems, aimed at promoting the efficient registration of intellectual property rights;

   (c) exchange, between respective authorities responsible for the enforcement of intellectual property rights, of their experiences and best practices concerning enforcement of intellectual property rights;

(d) exchange of information and cooperation on public outreach and appropriate initiatives to promote awareness of the benefits of intellectual property rights and systems;

(e) capacity-building and technical cooperation in relation, but not limited, to: management, licensing, valuation and exploitation of intellectual property rights; technology and market intelligence; facilitation of industry collaborations, including on intellectual property rights that may be applied towards environmental conservation or enhancement which may include establishing a platform or database; and public private partnerships to support culture and innovation;

(f) exchange of information and cooperation on intellectual property issues, where appropriate and relevant to developments in environmentally friendly technology; and

(g) any other areas of cooperation or activities as may be discussed and agreed between the Parties.

2. Without prejudice to paragraph 1, the Parties agree to designate a contact point for the purpose of maintaining dialogue including, where useful, convening meetings on intellectual property issues between their respective technical experts on matters covered by this Chapter.

3. Cooperation under this Chapter shall be carried out subject to each Party's laws, rules, regulations, directives or policies. Cooperation shall also be on mutually agreed terms and conditions and be subject to the availability of resources of each Party.

CHAPTER 16
TRANSPARENCY

Article 16.1
Definitions

For the purposes of this Chapter:

"administrative ruling of general application" means an administrative ruling or interpretation that applies to all persons and fact situations that fall generally within its ambit and that establishes a norm of conduct but does not include:

(a) a determination or ruling made in an administrative or quasi-judicial proceeding that applies to a particular person, good, or service of the other Party in a specific case; or

(b) a ruling that adjudicates with respect to a particular act or practice.

"interested person" means any natural or legal person that may be subject to any rights or obligations under measures of general application.

Article 16.2
Publication

Each Party shall ensure that its laws, regulations and administrative rulings of general application respecting any matter covered by this Agreement are promptly published or otherwise made available in such a manner as to enable the other Party and interested persons to become acquainted with them.

Article 16.3
Notification and Provision of Information

1. To the maximum extent possible, each Party shall notify the other Party of any measure that, the Party considers, may materially affect the operation of this Agreement or otherwise substantially affect the other Party's interests under this Agreement.

2. Upon request of a Party, the other Party shall promptly provide information and respond to questions pertaining to any measure whether or not the requesting Party has been previously notified of that measure.

3. Any notification, or information provided under this Article shall be without prejudice as to whether the measure is consistent with this Agreement.

4. Any notification, request, or information under this Article shall be provided to the other Party through the relevant contact points.

5. When the information pursuant to paragraph 1 has been made available by notification to the WTO in accordance with its relevant rules and procedures or when the mentioned information has been made available on the official, publicly accessible and fee free web-sites of the Parties, the information exchange shall be considered to have taken place.

Article 16.4
Administrative Proceedings

With a view to administering in a consistent, impartial and reasonable manner all measures referred to in Article 16.2 (Publication), each Party in applying such measures to particular persons, goods or services of the other Party in specific cases, shall:

(a) endeavour to provide interested persons of the other Party, who are directly affected by a proceeding, with reasonable notice, in accordance with the procedures under its domestic laws and regulations, when a proceeding is initiated, including a description of the nature of the proceeding, a statement of the legal authority under which the proceeding is initiated and a general description of any issues in controversy; and

(b) afford such interested persons a reasonable opportunity to present facts and arguments in support of their positions prior to any final administrative action, insofar as time, the nature of the proceeding and the public interest permit in accordance with the procedures under its law.

Article 16.5
Review of Administrative Actions

1. Each Party shall, subject to its domestic law, establish or maintain judicial, quasi-judicial or administrative tribunals or procedures for the purposes of the prompt review and, where warranted, correction of administrative actions[1] relating to matters covered by this Agreement. Such tribunals shall be impartial and independent of the office or authority entrusted with administrative enforcement and shall not have any substantial interest in the outcome of the matter.

2. Each Party shall ensure that, in any such tribunals or procedures, the parties to the proceeding are provided with the right to:

(a) a reasonable opportunity to support or defend their respective positions; and

(b) a decision based on the evidence and submissions of record or, where required by its law, the record compiled by the administrative authority.

3. Each Party shall ensure, subject to appeal or further review as provided for in its domestic law, that such decision shall be implemented by, and shall govern the

[1] For greater certainty, the review of administrative actions can take the form of common law judicial review, and the correction of administrative actions may include a referral back to the body that took such action for corrective action.

practice of, the office or authority with respect to the administrative action at issue.

Article 16.6
Specific Rules

Specific rules in other Chapters of this Agreement regarding the subject matter of this Chapter shall prevail to the extent that they differ from the provisions of this Chapter.

CHAPTER 17
DISPUTE SETTLEMENT

Article 17.1
Objective

The objective of this Chapter is to avoid and settle any dispute between the Parties concerning the interpretation and application of this Agreement with a view to arrive at, where possible, a mutually acceptable solution.

Article 17.2
Scope

Except as otherwise provided in this Agreement, this Chapter shall apply with respect to avoidance or settlement of all disputes between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement or wherever a Party considers that:

(a) a measure of the other Party is inconsistent with the obligations under the provisions of this Agreement; or

(b) the other Party has failed to carry out its obligations under the provisions of this Agreement.

Article 17.3
Choice of Forum

1. Where a dispute regarding any matter referred to in Article 17.2 (Scope) arises under this Agreement and under the WTO Agreement, or any other agreement to which both Parties are party, the complaining Party may select the forum in which to settle the dispute.

2. The complaining Party shall notify the other Party in writing of its intention to bring a dispute to a particular forum before doing so.

3. Once the complaining Party has selected a particular forum, the forum selected shall be used to the exclusion of other possible *fora*.

4. For the purposes of this Article, the complaining Party shall be deemed to have selected a forum when it has requested the establishment of, or referred a matter to, a dispute settlement panel.

Article 17.4
Consultations

1. The Parties shall at all times endeavour to agree on the interpretation and application of the provisions of this Agreement and to resolve any dispute thereof by entering into consultations in good faith with the aim of reaching a mutually agreed solution.

2. A Party shall seek consultations, by means of a written request to the other Party, and shall give the reasons for the request, identification of the measures at issue, the applicable provisions of the Agreement referred to in Article 17.2 (Scope), and the reasons for the applicability of such provisions.

3. Consultations shall be held within 30 days of the date of receipt of the request and take place, unless the Parties agree otherwise, on the territory of the Party complained against. The consultations shall be deemed concluded within 60 days of the date of receipt of the request, unless the Parties agree otherwise. Consultations shall be confidential, and without prejudice to the rights of either Party in any further proceedings.

4. Consultations on matters of urgency, including those regarding perishable goods shall be held within 15 days of the date of receipt of the request, and shall be deemed concluded within 30 days of the date of receipt of the request, unless the Parties agree otherwise.

5. If the Party to which the request is made does not respond to the request for consultations within 10 days of the date of its receipt, or if consultations are not held within the timeframes laid down in paragraph 3 or in paragraph 4 respectively, or if consultations have been concluded and no mutually agreed solution has been reached, the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel in accordance with Article 17.5 (Initiation of Arbitration Procedure).

Article 17.5
Initiation of Arbitration Procedure

1. Where the Parties have failed to resolve the dispute by recourse to consultations as provided for in Article 17.4 (Consultations), the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel in accordance with this Article.

2. The request for the establishment of an arbitration panel shall be made in writing to the Party complained against. The complaining Party shall identify in its request the specific measure at issue, and explain how such measure constitutes a breach of the applicable provisions of the Agreement referred to in Article 17.2 (Scope) in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly.

Article 17.6
Terms of Reference

Unless the Parties otherwise agree within 20 days from the date of receipt of the request for the establishment of the arbitration panel, the terms of reference of the arbitration panel shall be:

"To examine, in the light of the relevant provisions of this Agreement, the matter referred to in the request for the establishment of an arbitration panel pursuant to

Article 17.5 (Initiation of Arbitration Procedure) and to make findings, determinations and any recommendations for resolution of the dispute, and issue a written report, as provided in Article 17.9 (Arbitration Panel Report)".

Article 17.7
Composition and Establishment of the Arbitration Panel

1. An arbitration panel shall be composed of three members. Each Party shall appoint a member within 30 days of the receipt of the request referred to in paragraph 1 of Article 17.5 (Initiation of Arbitration Procedure) and the two members shall, within 30 days of the appointment of the second of them, designate by agreement the third member.

2. The Parties shall, within seven days of the designation of the third member, approve or disapprove the appointment of that member, who shall, if approved, act as the chairperson of the arbitration panel.

3. If the third member has not been designated within 30 days of the appointment of the second member, or one of the Parties disapproves the appointment of the third member, the Director-General of the WTO shall, at the request of either Party, appoint the chairperson within a further period of 30 days.

4. If one of the Parties does not appoint a member within 30 days of the receipt of the request referred to in paragraph 1 of Article 17.5 (Initiation of Arbitration Procedure), the other Party may inform the Director-General of the WTO who shall appoint the chairperson of the arbitration panel within a further 30 days and the chairperson shall, upon appointment, request the Party which has not appointed a member to do so within 14 days. If after such period, that Party has still not appointed a member, the chairperson shall inform the Director-General of the WTO who shall make this appointment within a further 30 days.

5. For the purposes of paragraphs 3 and 4, in the event that the Director-General of the WTO is a national of either Party, the Deputy Director-General of the WTO or the officer next in seniority who is not a national of either Party shall be requested to make the necessary selections.

6. Any person appointed as a member of the arbitration panel shall have expertise or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement or the resolution of disputes arising under international trade agreements. Each member shall be independent, serve in their individual capacities and not be affiliated with, nor take instructions from any Party or organisation related to the dispute and shall comply with Annex 17-A (Code of Conduct for Arbitrators). If a Party considers that a member of the arbitration panel is in violation of these requirements, the Parties shall consult and if they agree, the member shall be removed and a new member shall be appointed in accordance with this Article. Additionally, the chairperson shall not be a national of either Party and have his or her usual place of residence in the territory of, nor be employed by, either Party nor have dealt with the dispute in any capacity.

7. If a member of the arbitration panel appointed under this Article becomes unable to participate in the proceeding or resigns, or is to be replaced according to paragraph 6, a successor shall be selected in the same manner as prescribed for the appointment of the original member. The successor shall have all the powers and duties of the original member. In such a case, the work of the arbitration panel shall be suspended for a period beginning on the date the original member becomes unable to participate in the proceeding, resigns, or is to be replaced according to paragraph 6. The work of the arbitration panel shall resume on the date the new member is appointed.

8. The date of establishment of the arbitration panel shall be the date on which the last of the three members is selected.

Article 17.8
Proceedings of the Arbitration Panel

1. The arbitration panel shall meet in closed session, unless the Parties decide otherwise.

2. The Parties shall be given the opportunity to provide at least one written submission and to attend any of the presentations, statements or rebuttals in the proceedings. All information or written submissions submitted by a Party to the arbitration panel, including any comments on the interim report and responses to questions put by the arbitration panel, shall be made available to the other Party.

3. A Party asserting that a measure of the other Party is inconsistent with this Agreement shall have the burden of establishing such inconsistency. A Party asserting that a measure is subject to an exception under this Agreement shall have the burden of establishing that the exception applies.

4. The arbitration panel should consult with the Parties as appropriate and provide adequate opportunities for the development of a mutually satisfactory resolution or mutually agreed solution.

5. The arbitration panel shall make every effort to take any decision by consensus. Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by majority vote.

6. At the request of a Party, or upon its own initiative, the arbitration panel may obtain information from any source, including the Parties involved in the dispute, it deems appropriate for the arbitration panel proceedings. The arbitration panel also has the right to seek the relevant opinion of experts as it deems appropriate. The arbitration panel shall consult the Parties before choosing such experts. Any information obtained in this manner must be disclosed to the Parties and submitted for their comments.

7. The deliberations of the arbitration panel and the documents submitted to it shall be kept confidential.

8. Notwithstanding paragraph 7, either Party may make public statements as to its views regarding the dispute, but shall treat as confidential information and written submissions submitted by the other Party to the arbitration panel which the other Party has designated as confidential. Where a Party has provided information or written submissions designated to be confidential, that Party shall, within 30 days of a request of the other Party, provide a non-confidential summary of the information or written submissions which may be disclosed publicly.

Article 17.9
Arbitration Panel Report

1. The arbitration panel shall issue an interim report to the Parties setting out:

   (a) a summary of the submissions and arguments of the Parties;

   (b) the findings of fact, together with reasons;

   (c) its determination as to the interpretation or application of the provisions of this Agreement or whether a measure at issue is inconsistent with the provisions of this Agreement or whether a Party has failed to carry out its obligations under the provisions of this Agreement, or any other determination requested in the terms of reference; and

   (d) if there is a determination of inconsistency, its recommendation that the Party complained against bring the measure into conformity with the obligations under this Agreement and, if the Parties agree, on the means to resolve the dispute,

   not later than 90 days from the date of establishment of the arbitration panel. Where it considers that this deadline cannot be met, the chairperson of the arbitration panel must notify the Parties in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the arbitration panel plans to issue its interim report. Under no circumstances should the arbitration panel issue its interim report later than 120 days after the date of its establishment.

2. Any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report within 30 days of its notification.

3. After considering any written comments by the Parties on the interim report, the arbitration panel may modify its report and make any further examination it considers appropriate. The final report shall set out the matters listed in paragraph 1, include a sufficient discussion of the arguments made at the interim review stage, and answer clearly to the written comments of the two Parties.

4. The arbitration panel shall issue its final report to the Parties within 150 days from the date of the establishment of the arbitration panel. Where it considers that this deadline cannot be met, the chairperson of the arbitration panel shall notify the Parties in

writing, stating the reasons for the delay and the date on which the arbitration panel plans to issue its final report. Under no circumstances should the arbitration panel issue its final report later than 180 days after the date of its establishment.

5. In cases of urgency, including those involving perishable goods:

   (a) the arbitration panel shall make every effort to issue its interim and final reports to the Parties within half of the respective time periods under paragraphs 1 and 4. Under no circumstances should the arbitration panel issue its final report later than 90 days after the date of its establishment;

   (b) any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report within half of the time period under paragraph 2.

6. Any findings, determinations and recommendations in the final report of the arbitration panel shall be final and binding on the Parties, and shall not create any rights or obligations to any person. For greater certainty, nothing in the final report may add to or diminish the rights and obligations of the Parties under this Agreement.

Article 17.10
Implementation of the Arbitration Panel Report

1. The Party complained against shall take any measure necessary to comply in good faith with the arbitration panel determinations and any recommendations in the final report, and the Parties shall endeavour to agree on the time period for the Party complained against to comply with such determinations and recommendations.

2. No later than 30 days after the receipt of final report, the Party complained against shall notify the complaining Party of the time it will require for compliance (hereinafter referred to as "reasonable period of time"), if immediate compliance is not practicable.

3. If there is disagreement between the Parties on the reasonable period of time to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations, the complaining Party shall, within 50 days of the date of issuance of the final report, request in writing to the original arbitration panel to determine the length of the reasonable period of time. Such request shall be notified simultaneously to the other Party. The original arbitration panel shall issue its determination to the Parties within 20 days from the date of the submission of the request.

4. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) shall apply. The time limit for issuing the determination on the

length of the reasonable period of time shall be 35 days[1] from the date of the submission of the request referred to in paragraph 3.

5. The Party complained against shall inform the complaining Party in writing of its progress to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations at least one month before the expiry of the reasonable period of time.

6. The reasonable period of time may be extended by mutual agreement of the Parties.

7. The Party complained against shall notify the complaining Party before the end of the reasonable period of time of any measure that it has taken to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations.

8. In the event that there is disagreement between the Parties concerning the existence or the consistency of any measure notified under paragraph 7 with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope), the complaining Party may request in writing the original arbitration panel to determine on the matter. Such request shall identify the specific measure at issue and the provisions referred to in Article 17.2 (Scope) with which it considers that measure to be inconsistent, in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly, and it shall explain how such measure is inconsistent with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope). The original arbitration panel shall notify its determination within 45 days of the date of the submission of the request.

9. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) and Annex 17-B (Rules of Procedure for Arbitration Panel) shall apply. The time limit for issuing the determination shall be 60 days[2] from the date of the submission of the request referred to in paragraph 8.

Article 17.11
Compensation and Suspension of Concessions or Other Obligations

1. If the Party complained against fails to notify any measure taken to comply with the arbitration panel determinations and any recommendations before the expiry of the reasonable period of time, or if the arbitration panel determines that no measure taken to comply exists or that the measure notified under paragraph 7 of Article 17.10 (Implementation of Arbitration Panel Report) is inconsistent with that Party's obligations under the provisions referred to in Article 17.2 (Scope), the Party complained against shall, enter into negotiations with the complaining Party with a view to developing mutually acceptable agreement on compensation.

---

[1] For greater certainty, the period of 35 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

[2] For greater certainty, the period of 60 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

2. If no agreement on compensation is reached within 30 days after the end of the reasonable period of time or, where applicable, the issuance of the arbitration panel determination under paragraph 8 of Article 17.10 (Implementation of the Arbitration Panel Report) that no measure taken to comply exists or that a measure taken to comply is inconsistent with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope), the complaining Party shall be entitled, upon notification to the other Party, to suspend concessions or obligations arising from any provision referred to in Article 17.2 (Scope) at a level equivalent to the nullification or impairment caused by the violation. The notification shall specify the level of concessions or other obligations that the complaining Party intends to suspend and indicate the reasons on which the suspension is based. The complaining Party may implement the suspension at any moment after the expiry of 20 days after the date of receipt of the notification by the Party complained against, unless the Party complained against has requested arbitration under paragraph 5.

3. The compensation referred to in paragraph 1 and the suspension referred to in paragraph 2 shall be temporary measures. Neither compensation nor suspension is preferred to full elimination of the non-conformity as determined in the final report of the arbitration panel. The suspension shall only be applied until such time as the non-conformity is fully eliminated or a mutually satisfactory solution is reached.

4. In considering what concessions or other obligations to suspend pursuant to paragraph 2:

   (a) the complaining Party should first seek to suspend concessions or other obligations with respect to the same sector(s) as that in which the final report of the arbitration panel referred to in Article 17.9 (Arbitration Panel Report) has found an inconsistency with the obligations under this Agreement;

   (b) if the complaining Party considers that it is not practicable or effective to suspend concessions or other obligations with respect to the same sector(s), it may suspend concessions or other obligations with respect to other sector(s); and

   (c) the complaining Party will take into consideration those concessions or other obligations the suspension of which would least disturb the functioning of the this Agreement.

5. If the Party complained against considers that the level of suspension is not equivalent to the nullification or impairment caused by the violation, it may request in writing the original arbitration panel to determine the matter. Such request shall be notified to the complaining Party before the expiry of the 20-day period referred to in paragraph 2. The original arbitration panel, having sought, if appropriate, the opinion of experts, shall notify its determination on the level of the suspension of concessions or other obligations to the Parties within 30 days of the date of the submission of the request. Concessions or other obligations shall not be suspended until the original arbitration

panel has notified its determination, and any suspension shall be consistent with the arbitration panel determination.

6. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures laid down in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) shall apply. The period for issuing the determination shall be 45 days[3] from the date of the submission of the request referred to in paragraph 5.

7. The suspension of concessions or other obligations shall be temporary and shall not be applied after:

   (a) the Parties have reached a mutually agreed solution pursuant to Article 17.14 (Mutually Agreed Solution); or

   (b) the Parties have reached an agreement on whether the measure notified under paragraph 1 of Article 17.12 (Review of Any Measure Taken to Comply After the Suspension of Concessions or Other Obligations) brings the Party complained against into conformity with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope); or

   (c) any measure found to be inconsistent with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope) has been withdrawn or amended so as to bring it into conformity with those provisions, as determined under paragraph 2 of Article 17.12 (Review of Any Measure to Comply After the Suspension of Concessions or Other Obligations).

Article 17.12
Review of Any Measure Taken to Comply After the Suspension of Concessions or Other Obligations

1. The Party complained against shall notify the complaining Party of any measure it has taken to comply with the determination of the arbitration panel and of its request for the termination of the suspension of concessions or other obligations applied by the complaining Party.

2. If the Parties do not reach an agreement on whether the notified measure brings the Party complained against into conformity with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope) within 30 days of the date of receipt of the notification, the complaining Party shall request in writing the original arbitration panel to determine the matter. Such request shall be notified simultaneously to the other Party. The arbitration panel determination shall be notified to the Parties within 45 days of the date of the submission of the request. If the complaining Party does not request the arbitration panel to determine the matter, or the arbitration panel determines that any measure taken to comply is in conformity with the provisions referred to in Article 17.2 (Scope), the suspension of concessions or other obligations shall be terminated.

[3] For greater certainty, the period of 45 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

3. In the event that any member of the original arbitration panel is no longer available, the procedures set out in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel) shall apply. The time limit for issuing the determination shall be 60[4] days from the date of the submission of the request referred to in paragraph 2.

Article 17.13
Suspension and Termination of Arbitration Procedures

1. The arbitration panel shall, at the written request of both Parties, suspend its work at any time for a period agreed by the Parties not exceeding 12 months and shall resume its work at the end of this agreed period at the written request of the complaining Party, or before the end of this agreed period at the written request of both Parties. If the complaining Party does not request the resumption of the arbitration panel's work before the expiry of the agreed suspension period, the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Chapter shall be deemed terminated. Subject to Article 17.3 (Choice of Forum), the suspension and termination of the arbitration panel's work are without prejudice to the rights of either Party in another proceeding.

2. The Parties may, at any time, agree in writing to terminate the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Chapter.

Article 17.14
Mutually Agreed Solution

The Parties may reach a mutually agreed solution to a dispute under this Chapter at any time. They shall notify the arbitration panel, if any, of such a solution. If the solution requires approval pursuant to the relevant domestic procedures of either Party, the notification shall refer to this requirement, and the dispute settlement procedures initiated pursuant to this Chapter shall be suspended. If such approval is not required, or upon notification of the completion of any such domestic procedures, the procedure shall be terminated.

Article 17.15
Rules of Procedure

1. Dispute settlement procedures under this Chapter shall be governed by Annex 17-B (Rules of Procedure for Arbitration).

2. Any time period or other rules and procedures for arbitration panels provided for in this Chapter may be modified by mutual agreement of the Parties.

[4] For greater certainty, the period of 60 days does not include the days suspended pursuant to paragraph 7 of Article 17.7(Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

Article 17.16
Rules of Interpretation

The arbitration panel shall interpret the provisions referred to in Article 17.2 (Scope) in accordance with customary rules of interpretation of public international law, including those codified in the 1969 *Vienna Convention on the Law of Treaties*.

Article 17.17
Expenses

Each Party shall bear the cost of its appointed arbitrator and its own expenses and legal costs. The cost of the chairperson of an arbitration panel and other expenses associated with the conduct of the proceedings shall be borne by the Parties in equal shares.

ANNEX 17-A

CODE OF CONDUCT FOR ARBITRATORS

Definitions

1. In this Code of Conduct:

"arbitrator" means a member of an arbitration panel established under Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel);

"candidate" means an individual who is under consideration for selection as an arbitrator under Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel);

"assistant" means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator, conducts research or provides assistance to the arbitrator;

"proceeding", unless otherwise specified, means an arbitration panel proceeding under Chapter 17 (Dispute Settlement);

"staff", in respect of an arbitrator, means persons under the direction and control of the arbitrator, other than assistants.

Responsibilities to the Process

2. Throughout the proceedings, every candidate and arbitrator shall avoid impropriety and the appearance of impropriety, shall be independent and impartial, shall avoid direct and indirect conflicts of interests and shall observe high standards of conduct so that the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism are preserved. Arbitrators shall not take instructions from any organisation or government with regard to matters before an arbitration panel. Former arbitrators must comply with the obligations established in paragraphs 15, 16, 17 and 18.

Disclosure Obligations

3. Prior to confirmation of his or her selection as an arbitrator under Chapter 17 (Dispute Settlement), a candidate shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect his or her independence or impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the proceeding. To this end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of any such interests, relationships and matters.

4. A candidate or an arbitrator shall only communicate matters concerning actual or potential violations of this Code of Conduct to the Joint Committee for consideration by the Parties.

5. Once selected, an arbitrator shall continue to make all reasonable efforts to become aware of any interests, relationships or matters referred to in paragraph 3 and shall disclose them. The disclosure obligation is a continuing duty which requires an arbitrator to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceeding at the earliest time the arbitrator becomes aware of it. The arbitrator shall disclose such interests, relationships or matters by informing the Joint Committee, in writing, for consideration by the Parties.

Duties of Arbitrators

6. Upon selection, an arbitrator shall perform his or her duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceeding, and with fairness and diligence.

7. An arbitrator shall consider only those issues raised in the proceeding and necessary for a ruling and shall not delegate this duty to any other person.

8. An arbitrator shall take all appropriate steps to ensure that his or her assistants and staff are aware of, and comply with, paragraphs 2, 3, 4, 5, 16, 17 and 18.

9. An arbitrator shall not engage in *ex parte* contacts concerning the proceeding.

Independence and Impartiality of Arbitrators

10. An arbitrator must be independent and impartial and avoid creating an appearance of impropriety or bias and shall not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, and loyalty to a Party or fear of criticism.

11. An arbitrator shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of her or his duties.

12. An arbitrator may not use her or his position on the arbitration panel to advance any personal or private interests and shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence her or him.

13. An arbitrator may not allow financial, business, professional, family or social relationships or responsibilities to influence her or his conduct or judgement.

14. An arbitrator shall avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect her or his impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias.

Obligations of Former Arbitrators

15. All former arbitrators must avoid actions that may create the appearance that they were biased in carrying out their duties or derived any advantage from the decision or ruling of the arbitration panel.

Confidentiality

16. No arbitrator or former arbitrator shall at any time disclose or use any non-public information concerning a proceeding or acquired during a proceeding except for the purposes of that proceeding and shall not, in particular, disclose or use any such information to gain a personal advantage or an advantage for others or to affect the interest of others.

17. An arbitrator shall not disclose an arbitration panel determination or parts thereof prior to its publication in accordance with Chapter 17 (Dispute Settlement).

18. An arbitrator or former arbitrator shall not at any time disclose the deliberations of an arbitration panel, or any arbitrator's view regarding the deliberations.

Expenses

19. Each arbitrator shall keep a record and render a final account of the time devoted to the procedure and of his or her expenses, as well as the time and expenses of his or her assistants.

ANNEX 17-B
RULES OF PROCEDURE FOR ARBITRATION

Definitions

1. For the purposes of Chapter 17 (Dispute Settlement):

"advisor" means a person retained by a Party to advise or assist that Party in connection with the arbitration panel proceeding;

"arbitration panel" means a panel established under Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel);

"arbitrator" means a member of an arbitration panel established under Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel);

"assistant" means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator, conducts research or provides assistance to the arbitrator;

"complaining Party" means a Party that requests the establishment of an arbitration panel under Article 17.5 (Initiation of Arbitration Procedure);

"Party complained against" means the Party that is alleged to be in violation of the provisions referred to in Article 17.2(Scope); and

"representative of a Party" means an employee or any person appointed by a government department or agency or any other public entity of a Party who represents the Party for the purposes of a dispute under this Agreement.

Logistical Administration

2. The Party complained against shall be in charge of the logistical administration of dispute settlement proceedings, in particular the organisation of hearings, unless otherwise agreed.

Notifications

3. The Parties and the arbitration panel shall transmit any request, notice, written submission or other document by e-mail, with a copy submitted on the same day by registered post, courier, facsimile transmission, delivery against receipt or any other means of telecommunication that provides a record of the sending thereof. Unless proven otherwise, an e-mail message shall be deemed to be received on the same date of its sending.

4. A Party shall provide an electronic copy of each of its written submissions and rebuttals to the other Party and to each of the arbitrators. A paper copy of the document shall also be provided.

5. All notifications shall be addressed and delivered to the Ministry of Economy of the Republic of Turkey or its successor and to, the Director of Emerging Markets Division, Ministry of Trade and Industry of Singapore or its successor, respectively.

6. Minor errors of a clerical nature in any request, notice, written submission or other document related to the arbitration panel proceeding may unless the other Party objects, be corrected by delivery of a new document clearly indicating the changes.

7. If the last day for delivery of a document falls on an official holiday of either Party, the document may be delivered on the next business day.

Commencing the Arbitrations

8. Unless the Parties otherwise agree, they shall meet the arbitration panel within seven days of the date of the establishment of the arbitration panel in order to determine such matters that the Parties or the arbitration panel deems appropriate, including the remuneration and expenses to be paid to the arbitrators. Arbitrators and representatives of the Parties may take part in this meeting *via* telephone or video conference.

Initial Submissions

9. The complaining Party shall deliver its initial written submission no later than 20 days after the date of establishment of the arbitration panel. The Party complained against shall deliver its written counter-submission no later than 20 days after the date of delivery of the initial written submission.

Working of Arbitration Panels

10. The chairperson of the arbitration panel shall preside at all of its meetings. An arbitration panel may delegate to the chairperson authority to make administrative and procedural decisions.

11. Except as otherwise provided in this Agreement, the arbitration panel may conduct its activities by any means, including telephone, facsimile transmissions or computer links.

12. Only arbitrators may take part in the deliberations of the arbitration panel but the arbitration panel may permit its assistants to be present at its deliberations. The drafting of any decision, determination or recommendation shall remain the exclusive responsibility of the arbitration panel and shall not be delegated.

13. Where a procedural question arises that is not covered by this Agreement, the arbitration panel may adopt an appropriate procedure, in consultation with the Parties, that is not inconsistent with this Agreement.

14. When the arbitration panel considers that there is a need to modify any time period applicable in the proceeding, or to make any other procedural or administrative adjustment in the proceeding, it shall inform the Parties in writing of the reasons for the modification or adjustment with the indication of the period or adjustment needed.

Replacement

15. If an arbitrator becomes unable to participate in the proceeding or resigns, or is to be replaced, a successor shall be selected in accordance with Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

16. Where a Party considers that an arbitrator does not comply with the requirements of the Code of Conduct under Annex 17-A (Code of Coduct for Arbitrators) (hereinafter referred to as "Code of Conduct"), and for this reason should be replaced, this Party should notify the other Party within 15 days from the time at which it came to know of the circumstances underlying the arbitrator's non-compliance with the Code of Conduct.

17. Where a Party considers that an arbitrator other than the chairperson does not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the arbitrator and select a replacement following the procedure set out in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

18. If the Parties fail to agree on the need to replace the arbitrator, any Party may request that such matter be referred to the chairperson of the arbitration panel, whose decision shall be final. If, pursuant to such a request, the chairperson finds that the arbitrator did not comply with the requirements of the Code of Conduct, a new arbitrator shall be selected. The Party which had selected the arbitrator who needs to be replaced, shall select a new arbitrator in accordance with Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel). If the Party fails to select a new arbitrator within five days of the finding of the chairperson of the arbitration panel, the chairperson shall request the Director-General of the WTO to make the appointment within 20 days.

19. Where a Party considers that the chairperson of the arbitration panel does not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the chairperson and select a replacement following the procedure set out in Article 17.7 (Composition and Establishment of the Arbitration Panel).

20. If the Parties fail to agree on the need to replace the chairperson, any Party may request that such matter be referred to a neutral third party. If the Parties are unable to agree on a neutral third party, such matter shall be referred to the Director-General of the WTO whose decision on the need to replace the chairperson shall be final. If the neutral third party or the Director-General of the WTO as the case may be decides that the original chairperson did not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall agree on the replacement. If the Parties fail to

agree on a new chairperson, the Director-General of the WTO shall, at the request of any Party, select the new chairperson within 20 days of the request.

21. The arbitration panel proceedings shall be suspended for the period taken to carry out the procedures provided for in Rules 15 to 20 of this Annex.

Hearings

22. Unless the Parties otherwise agree, at least one hearing shall be held. The chairperson shall fix the date and time of the hearing in consultation with the Parties and the other arbitrators and confirm this in writing to the Parties. This information shall also be made publicly available by the Party in charge of the logistical administration of the proceeding when the hearing is open to the public.

23. Unless the Parties otherwise agree, the hearing shall be held in Singapore where the complaining Party is the Republic of Turkey, or in Ankara, Turkey where the complaining Party is Singapore.

24. The arbitration panel may convene additional hearings if the Parties so agree.

25. All arbitrators shall be present during the entirety of any hearing.

26. Representatives of a Party, advisors to a Party, administration staff, interpreters, translators and rapporteurs and arbitrators' assistants may attend the hearings, irrespective of whether the hearings are open to the public or not. Only the representatives and advisors of a Party may address the arbitration panel.

27. No later than five days before the date of a hearing, each Party shall deliver to the arbitration panel and simultaneously to the other Party a list of the names of those persons who will make oral arguments or presentations at the hearing on behalf of that Party and of other representatives or advisors who will be attending the hearing.

28. The hearings of the arbitration panels shall be closed to the public. The Parties may decide to open the hearings partially or completely to the public. The arbitration panel shall meet in closed sessions when the submissions and arguments of a Party contain confidential information.

29. The arbitration panel shall conduct the hearing in the following manner, ensuring that the complaining Party and the Party complained against are afforded equal time:

submissions

(a) submission of the complaining Party; and

(b) counter-submission of the Party complained against.

rebuttals

(a) reply of the complaining Party; and

(b) counter-rebuttal of the Party complained against.

30. The arbitration panel may direct questions to either Party at any time during a hearing.

31. The arbitration panel shall arrange for a transcript of each hearing to be prepared and delivered as soon as possible to the Parties.

32. Within 10 days of the date of the hearing, each Party may deliver to the arbitration panel and simultaneously to the other Party a supplementary written submission concerning any matter that arose during the hearing.

Questions in Writing

33. The arbitration panel may at any time during the proceedings address questions in writing to one or both Parties. The arbitration panel shall ensure that each of the Parties receive a copy of any questions put by the arbitration panel.

34. Each Party shall also provide a copy of its written response to the arbitration panel's questions to the arbitration panel and simultaneously to the other Party. Each Party shall be given the opportunity to provide written comments on the other Party's reply within five days of the date of receipt.

Confidentiality

35. The Parties and their advisors shall maintain the confidentiality of the arbitration panel hearings where the hearings are held in closed session, the deliberations and interim panel report, and all written submissions to, and communications with, the panel. Each Party and its advisors shall treat as confidential any information submitted by the other Party to the arbitration panel which that Party has designated as confidential. Nothing in this Annex shall preclude a Party from disclosing statements of its own positions to the public to the extent that, when making reference to information submitted by the other Party, it does not disclose any information designated by the other Party as confidential.

Ex Parte Contacts

36. The arbitration panel shall not meet, hear or otherwise contact a Party in the absence of the other Party.

37. No arbitrator may discuss an aspect of the subject matter of the proceeding with a Party or both Parties in the absence of the other arbitrators.

Urgent Cases

38. In cases of urgency referred to in Chapter 17 (Dispute Settlement), the arbitration panel, after consulting the Parties, shall adjust the time limits referred to in this Annex as appropriate and shall notify the Parties of such adjustments.

Translation and Interpretation

39. The common working language for the proceedings of the arbitration panel shall be English. If a Party decides to use interpretation during the proceedings, the arrangement and the cost shall be borne by that Party.

40. Any document submitted for use in any proceedings pursuant to this Chapter shall be in English. If any original document is not in English, the Party submitting it for use in the proceedings shall provide a translation of that document.

Computation of Time

41. All time periods laid down in this Chapter shall be counted in calendar days, the first day being the day following the act or fact to which they refer.

42. Where, by reason of the operation of Rule 7, a Party receives a document on a date other than the date on which the same document is received by the other Party, any period of time the calculation of which is dependent on such receipt shall be calculated from the last date of receipt of that document.

Other Procedures

43. Unless otherwise provided, this Annex is also applicable to procedures established under Articles 17.10 (Implementation of the Arbitration Panel Report), 17.11 (Compensation and Suspension of Concessions or Other Obligations) and 17.12 (Review of Any Measure Taken to Comply After the Suspension of Concessions or Other Obligations).

CHAPTER 18
INSTITUTIONAL, GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 18.1
Joint Committee

1. The Parties hereby establish a Joint Committee comprising representatives of Singapore and Turkey.

2. The first meeting of the Joint Committee shall be held within one year after the entry into force of this Agreement. Thereafter, the Joint Committee shall meet every two years in Singapore or Turkey alternately, unless the Parties agree otherwise. The Joint Committee shall be co-chaired by the representatives appointed by Singapore and Turkey. The Joint Committee shall agree on its meeting schedule and set its agenda.

3. The Joint Committee shall:

   (a) ensure that this Agreement operates properly;

   (b) supervise and facilitate the implementation and application of this Agreement, and further its general aims;

   (c) supervise the work of all sub-committees, working groups and other bodies established under this Agreement;

   (d) consider ways to further enhance trade relations between the Parties;

   (e) without prejudice to Chapter 17 (Dispute Settlement), seek to solve problems which might arise in areas covered by this Agreement; and

   (f) consider any other matter of interest relating to an area covered by this Agreement.

4. The Joint Committee may:

   (a) decide to establish or dissolve sub-committees, or allocate responsibilities to them;

   (b) communicate with all interested parties including private sector and civil society organisations;

   (c) take decisions in the matters related to this Agreement, including decisions to adopt any amendment to this Agreement;

   (d) modify this agreement where the Joint Committee is specifically empowered to do so;

(e) adopt interpretations of the provisions of this Agreement, which shall be binding on the Parties and all bodies set up under this Agreement including arbitration panels referred to under Chapter 12 (Investment) and Chapter 17 (Dispute Settlement);

(f) adopt decisions or make recommendations as envisaged by this Agreement;

(g) adopt its own rules of procedure; and

(h) take any other action in the exercise of its functions as the Parties may agree.

Article 18.2
Committees and Working Groups

1. The Joint Committee may set up sub-committees, working groups or any other bodies it deems appropriate.

2. The composition, frequency of meetings, and functions of the sub-committees, working groups or any other bodies may be established either by relevant provisions of this Agreement or by the Joint Committee acting consistently with this Agreement.

3. The sub-committees, working groups or any other bodies shall inform the Joint Committee of their schedule and agenda sufficiently in advance of their meetings. They shall report to the Joint Committee on their activities at each regular meeting of the Joint Committee. The creation or existence of a sub-committee, a working group or any other body shall not prevent either Party from bringing any matter directly to the Joint Committee.

4. The Joint Committee may decide to change or undertake the task assigned to a sub-committee, a working group or any other body; or may dissolve a sub-committee, a working group or any other body.

Article 18.3
Evolving WTO Law

If any provision of the WTO Agreement that the Parties have incorporated into this Agreement is amended, the Parties shall consult with each other, via the Joint Committee, with a view to finding a mutually satisfactory solution, where necessary. As a result of such a review, the Parties may, by decision in the Joint Committee, modify this Agreement accordingly.

Article 18.4
Decision-making

1. The Joint Committee shall, for the purpose of attaining the objectives of this Agreement, have the power to take decisions in respect of all matters in the cases

provided by this Agreement, without prejudice to the Parties' respective applicable legal requirements and procedures.

2. The decisions taken shall be binding on the Parties, which shall take the necessary measures to implement the decisions taken in accordance with their respective applicable legal requirements and procedures. The Joint Committee may also make appropriate recommendations.

3. The Joint Committee shall draw up its decisions and recommendations by agreement between the Parties.

Article 18.5
Taxation

1. Except as otherwise provided, nothing in this Agreement shall apply to taxation measures.

2. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of either Party under any tax agreement to which both Parties are parties. In the event of any inconsistency between this Agreement and any such agreement, that agreement shall prevail to the extent of the inconsistency. In the case of a bilateral tax agreement between the Parties, the competent authorities under that agreement shall have sole responsibility for determining whether any inconsistency exists between this Agreement and that agreement.

3. Notwithstanding paragraph 2, Article 2.3 (National Treatment) of Chapter 2 (National Treatment and Market Access for Goods) and such other provisions of this Agreement as are necessary to give effect to that Article shall apply to taxation measures to the same extent as does Article III of the GATT 1994.

4. For the purposes of this Article:

   (a) "tax agreement" means an agreement for the avoidance of double taxation or other international taxation agreement or arrangement; and

   (b) taxation measures do not include:

      (i) customs duties; or

      (ii) the measures listed in subparagraphs (b), (c) and (d) of paragraph 2 of Article 2.4 (Customs Duty) of Chapter 2 (National Treatment and Market Access for Goods).

Article 18.6
Restrictions to Safeguard the Balance-of-Payments

1. Where a Party is in serious balance-of-payments and external financial difficulties, or under threat thereof, it may adopt or maintain restrictive measures with regard to trade in goods, cross border trade in services and investments, and on payments and transfers related to cross border trade in services and investments.

2. The Parties shall endeavour to avoid the application of the restrictive measures referred to in paragraph 1. Any restrictive measures adopted or maintained under this Article shall be non-discriminatory, avoid unnecessary damage to the commercial, economic, and financial interests of the other Party, be temporary and be phased out progressively as the situation specified in paragraph 1 improves, and not go beyond what is necessary to remedy the balance-of-payments and external financial situation. They shall also be in accordance with the conditions established in the WTO Agreement and be consistent with the *Articles of Agreement of the International Monetary Fund*, as applicable.

3. Any Party maintaining or having adopted restrictive measures, or any changes thereto, shall promptly notify the other Party of them.

4. Where the restrictive measures referred to in paragraph 1 are adopted or maintained, consultations shall be held promptly by the Joint Committee. Such consultations shall assess the balance-of-payments situation of the Party concerned and the restrictive measures adopted or maintained under this Article, taking into account, *inter alia*, factors such as:

   (a) the nature and extent of the balance-of-payments and external financial difficulties;

   (b) the external economic and trading environment; or

   (c) alternative corrective measures which may be available.

The consultations shall address the compliance of any restrictive measures with paragraphs 1 and 2. All findings of statistical and other facts presented by the IMF relating to foreign exchange, monetary reserves and balance-of-payments shall be accepted, and conclusions shall be based on the assessment by the IMF of the balance-of-payments and external financial situation of the Party concerned.

Article 18.7
General Exceptions

1. Article XX of the GATT 1994 and its interpretive notes are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*, for the purposes of:

   (a) Chapter 2 (National Treatment and Market Access for Goods), Protocol 1 (Concerning the Definition of the Concept of "Originating Products" and Methods of Administrative Co-operation), Chapter 3 (Trade Remedies),

Chapter 4 (Sanitary and Phytosanitary Measures), Chapter 5 (Technical Barriers to Trade), Chapter 6 (Customs and Trade Facilitation); and

(b) Chapter 9 (Electronic Commerce), Chapter 10 (Financial Services) and Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons), except to the extent that a provision of these Chapters applies to services or investment.

The Parties understand that the measures referred to in Article XX(b) of the GATT 1994 include environmental measures necessary to protect human, animal, or plant life or health, and that Article XX(g) of the GATT 1994 applies to measures relating to the conservation of living and non-living exhaustible natural resources.

2. Article XIV of the GATS (including its footnotes) is incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*, for the purposes of:

(a) Chapter 7 (Cross Border Trade in Services), Chapter 8 (Telecommunications) and Chapter 10 (Financial Services); and

(b) Chapter 9 (Electronic Commerce) and Chapter 11 (Temporary Movement of Natural Persons), to the extent that a provision of these Chapters applies to services.

The Parties understand that the measures referred to in Article XIV (b) of the GATS include environmental measures necessary to protect human, animal, or plant life or health.

Article 18.8
Security Exceptions

Nothing in this Agreement shall be construed:

(a) to require a Party to furnish or allow access to any information the disclosure of which it determines to be contrary to its essential security interests; or

(b) to preclude a Party from applying measures that it considers necessary for the fulfilment of its obligations with respect to the maintenance or restoration of international peace or security, or the protection of its own essential security interests.

Article 18.9
Disclosure of Information

1. Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party to make available confidential information, the disclosure of which would impede law enforcement, or otherwise be contrary to the public interest, or which would prejudice the legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private.

2. Unless otherwise provided in this Agreement, where a Party provides information to

the other Party (or to the Joint Committee, sub-committees, working groups or any other bodies) in accordance with this Agreement and designates the information as confidential, the Party (or the Joint Committee, sub-committees, working groups or any other bodies) receiving the information shall maintain the confidentiality of the information, use it only for the purposes specified by the Party providing the information, and not disclose it without specific written permission of the Party providing the information except to the extent that it may be required to be disclosed in the context of judicial proceedings. Where the confidential information is required to be disclosed in the context of judicial proceedings, the Party who had received the information shall inform the Party that had provided the information of any such requirement to disclose as soon as possible and in any event prior to making the disclosure.

Article 18.10
Amendments

1. The Parties may agree, in writing, to amend this Agreement.

2. Amendments to this Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their respective legal procedures, and amendments shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Parties exchange written notifications certifying that they have completed their respective applicable legal requirements and procedures, or on a date to be agreed upon by the Parties.

Article 18.11
Entry into Force

1. This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their respective legal procedures.

2. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Parties exchange written notifications certifying that they have completed their respective applicable legal requirements and procedures for the entry into force of this Agreement. The Parties may by agreement fix another date.

Article 18.12
Duration

1. This Agreement shall be valid indefinitely.

2. Either Party may notify in writing the other Party of its intention to terminate this Agreement.

3. This Agreement shall be terminated six months after the notification under paragraph 2. This is without prejudice to specific provisions in this Agreement which qualify the effect of the termination, namely, Article 12.25 (Savings Clause) of Chapter 12 (Investment).

4. Within 30 days of delivery of a notification under paragraph 2, either Party may request consultations regarding whether the termination of any provision of this Agreement should take effect at a later date than provided under paragraph 2. Such consultations shall commence within 30 days of a Party's delivery of such request.

Article 18.13
Annexes, Appendices, Joint Declarations and Protocols

The Annexes, Appendices, Joint Declarations and Protocols to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 18.14
Relations with Other Agreements

1. The Parties affirm their existing rights and obligations with respect to each other under existing bilateral and multilateral agreements to which both Parties are party, including the WTO Agreement.

2. In the event of any inconsistency between this Agreement and other agreements to which both Parties are party, the Parties shall immediately consult each other with a view to finding a mutually satisfactory solution, taking into consideration general principles of international law.

3. Notwithstanding paragraph 2, if this Agreement explicitly contains provisions dealing with such inconsistency as indicated in paragraph 2, those provisions shall apply.

4. For the purposes of this Agreement, any reference to articles in the GATT 1994 or the GATS includes the interpretative notes, where applicable.

Article 18.15
Territorial Application

This Agreement shall apply:

(a) with respect to Turkey, to its territory as defined in Article 1.3 (Definitions of General Application); and

(b) with respect to Singapore, to its territory as defined in Article 1.3 (Definitions of General Application).

Article 18.16
Contact Points

1. For the purposes of this Agreement, all communications or notifications to or by a Party shall be made through its contact point.

2. For the purposes of this Article, the contact points of the Parties are:

   (a) for Turkey, Director General of EU Affairs, Ministry of Economy, or its successor; and

   (b) for Singapore, the Director of Emerging Markets Division, Ministry of Trade and Industry, or its successor.

3. Each Party shall notify the other Party of any changes in its contact point in due time.

Article 18.17
Authentic Texts

This Agreement is drawn up in duplicate in the English and Turkish languages, each of these texts being equally authentic. In case of dispute, the English text shall prevail.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Antalya, in two originals, this fourteenth day of November, 2015.

For the Government of the Republic of Turkey:

Nihat ZEYBEKCİ
Minister of Economy

For the Government of the Republic of Singapore:

HENG Swee Keat
Minister for Finance

PROTOCOL 1

CONCERNING THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS" AND METHODS OF ADMINISTRATIVE COOPERATION

TABLE OF CONTENTS

SECTION 1

General Provisions
Article 1 Definitions

SECTION 2

Definition of the Concept of "Originating Products"
Article 2 Originating Products
Article 3 Cumulation of Origin
Article 4 Wholly Obtained Products
Article 5 Sufficiently Worked or Processed Products
Article 6 Insufficient Working or Processing
Article 7 Unit of Qualification
Article 8 Accessories, Spare Parts and Tools
Article 9 Sets
Article 10 Neutral Elements
Article 11 Accounting Segregation

SECTION 3

Territorial Requirements
Article 12 Principle of Territoriality
Article 13 Non Alteration
Article 14 Exhibitions

SECTION 4

Origin Declaration
Article 15 General Requirements
Article 16 Conditions for Making Out an Origin Declaration
Article 17 Validity of Origin Declaration
Article 18 Submission of Origin Declaration
Article 19 Importation by Instalments
Article 20 Exemptions from Origin Declaration
Article 21 Supporting Documents
Article 22 Preservation of Origin Declaration and Supporting Documents
Article 23 Discrepancies and Formal Errors
Article 24 Amounts Expressed in Euro

SECTION 5

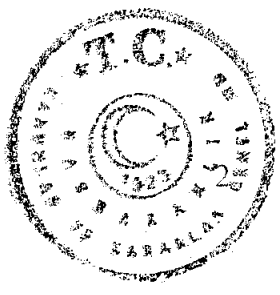
Arrangements for Administrative Cooperation
Article 25 Cooperation between Competent Authorities
Article 26 Verification of Origin Declarations
Article 27 Third Party Invoice
Article 28 Settlement of Disputes
Article 29 Penalties

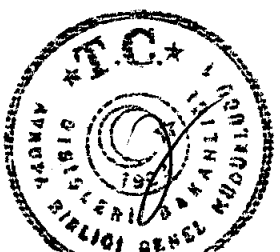
SECTION 6

Final Provisions
Article 30 Confidentiality
Article 31 Amendments to this Protocol
Article 32 Transitional Provisions for Goods in Transit or Storage
Article 33 Review and Appeal

List of Annexes

ANNEX A:	INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX B
ANNEX B:	LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS
ANNEX B(a):	ADDENDUM TO THE LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS
ANNEX C:	MATERIALS EXCLUDED FROM CUMULATION UNDER PARAGRAPH 5 OF ARTICLE 3 (CUMULATION OF ORIGIN)
ANNEX D:	PRODUCTS REFERRED TO IN PARAGRAPH 12 OF ARTICLE 3 (CUMULATION OF ORIGIN) FOR WHICH MATERIALS ORIGINATING IN AN ASEAN COUNTRY SHALL BE CONSIDERED AS MATERIALS ORIGINATING IN A PARTY
ANNEX E:	TEXT OF THE ORIGIN DECLARATION





SECTION 1

GENERAL PROVISIONS

Article 1
Definitions

1. For the purposes of this Protocol:

(a) "ASEAN country" means a member state of the Association of Southeast Asian Nations which is not a Party to this Agreement;

(b) "chapters" and "headings" and "subheadings" mean the chapters, the headings and sub-headings used in the nomenclature which makes up the Harmonized System with the changes pursuant to the Recommendation of 26 June 2004 of the Customs Cooperation Council;

(c) "classified" refers to the classification of a product or material under a particular chapter, heading, or sub-heading of the Harmonized System;

(d) "consignment" means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

(e) "customs value" means the value as determined in accordance with the Customs Valuation Agreement;

(f) "ex-works price" means the price paid for the product ex-works to the manufacturer in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided that the price includes the value of all the materials used and all other costs related to its production, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;

Where the actual price paid does not reflect all costs related to the manufacturing of the product which are actually incurred in Turkey or in Singapore, the ex-works price means the sum of all those costs, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;

(g) "fungible materials" means materials that are of the same kind and commercial quality, with the same technical and physical characteristics, and which cannot be distinguished from one another once they are incorporated into the finished product;

(h) "goods" means both materials and products;

(i) "manufacture" means any kind of working or processing including assembly;

(j) "material" means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;

(k) "product" means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation; and

(l) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Turkey or in Singapore.

2. For the purposes of subparagraph 1(f), where the last working or processing has been subcontracted to a manufacturer, the term "manufacturer" may refer to the enterprise that has employed the subcontractor.

SECTION 2

DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

Article 2
Originating Products

For the purposes of this Agreement, the following products shall be considered as originating in a Party:

(a) products wholly obtained in a Party within the meaning of Article 4; and

(b) products obtained in a Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in the Party concerned within the meaning of Article 5.

Article 3
Cumulation of Origin

1. Notwithstanding Article 2 (Originating Products), products shall be considered as originating in a Party if such products are obtained there by incorporating materials originating in the other Party, provided that the working or processing carried out goes beyond the operations referred to in Article 6 (Insufficient Working or Processing). It shall not be necessary that the materials of the other Party have undergone sufficient working or processing.

2. Notwithstanding paragraph 1, materials falling under HS Chapters 25 to 97 originating in the European Union shall be considered as materials originating in Turkey or Singapore when further processed or incorporated into a product obtained in Singapore or Turkey, as the case may be.

3. In order for the products referred to in paragraph 2 to acquire originating status, it shall not be necessary that the materials have undergone sufficient working or processing, provided that:

(a) the working or processing of the materials carried out in Turkey or Singapore goes beyond the operations referred to in Article 6 (Insufficient Working or Processing);

(b) the materials were originating in the European Union, in accordance with the rules of origin identical to those that would have applied if the said materials were exported directly to Turkey or Singapore; and

(c) Turkey, Singapore and the European Union have arrangements which allow for adequate administrative cooperation procedures ensuring full implementation of this cumulation mechanism as well as certification and verification of origin of the products.

4. The cumulation established in Paragraphs 2 and 3 shall be applied provided that preferential trade agreements in accordance with Article XXIV of the GATT between Turkey and the European Union, Singapore and the European Union, and Turkey and Singapore, are in force.

5. Materials falling under HS Chapters 25 to 97 originating in an ASEAN country which is applying with Turkey a preferential agreement in accordance with Article XXIV of the GATT 1994, shall be considered as materials originating in a Party when incorporated in a product obtained in that Party provided that they have undergone working or processing in that Party which goes beyond the operations referred to in Article 6 (Insufficient Working or Processing).

6. For the purposes of paragraph 5, the origin of the materials shall be determined according to the rules of origin applicable in the framework of Turkey's preferential agreements with those countries.

7. For the purposes of paragraph 5, the originating status of materials exported from one of the ASEAN countries to a Party to be used in further working or processing shall be established by a proof of origin under which these materials could be exported directly to Turkey.

8. The cumulation provided for in paragraphs 5 to 10 may only be applied provided that:

(a) the ASEAN countries involved in the acquisition of the originating status have undertaken to:

(i) comply or ensure compliance with this Protocol; and

(ii) provide the administrative cooperation necessary to ensure the correct implementation of this Protocol both with regard to Turkey and among themselves;

(b) the undertakings referred to in subparagraph (a) have been notified to the Turkey.

9. Origin declarations issued by application of paragraph 7 shall bear the following entry:

"Application of Article 3 (Cumulation of Origin) of Protocol 1 of the Turkey/Singapore FTA".

10. The materials listed in Annex C to this Protocol shall be excluded from the cumulation provided for in paragraphs 5 to 9 where at the time of importation of the product:

(a) the tariff preference applicable to the materials in a Party is not the same for all the countries involved in the cumulation; and

(b) the materials concerned would benefit, through cumulation, from a tariff treatment more favourable than the one they would benefit from if directly exported to a Party.

11. At the request of a Party, the Parties may, by decision in the Joint Committee, modify Annex C to this Protocol. Any request for such a modification shall be communicated to the other Party at least two months before the meeting of that Committee.

12. Materials originating in an ASEAN country shall be considered as materials originating in a Party when further processed or incorporated into one of the products listed in Annex D to this Protocol obtained there, provided that they have undergone working or processing in that Party which goes beyond the operations referred to in Article 6 (Insufficient Working or Processing).

13. For the purposes of paragraph 12, the origin of the materials shall be determined according to the preferential rules of origin applicable to General System of Preferences (hereinafter referred to as "GSP") beneficiary countries which are laid down in the related Ministerial Decree of Turkey.

14. For the purposes of paragraph 12, the originating status of materials exported from one of the ASEAN countries to a Party to be used in further working or processing shall be established by a proof of origin in accordance with the preferential rules applicable to GSP beneficiary countries as laid down in the related Ministerial Decree of Turkey.

15. The cumulation provided for in paragraphs 12 to 15 may only be applied provided that:

(a) the ASEAN countries involved in the acquisition of the originating status have undertaken to:

(i) comply or ensure compliance with this Protocol; and

(ii) provide the administrative cooperation necessary to ensure the correct implementation of this Protocol both with regard to Turkey and between themselves;

(b) the undertakings referred to in subparagraph (a) have been notified to the Turkey.

16. Origin declarations issued by application of paragraph 12 shall bear the following entry:

"Application of Article 3(Cumulation of Origin) of Protocol 1 of the Turkey/Singapore FTA".

17. At the request of a Party, the Parties may, by decision in the Joint Committee, modify Annex D to this Protocol. Any request for such a modification shall be communicated to the other Party at least two months before the meeting of the Committee.

18. The cumulation provided for in paragraphs 12 to 16shall cease to apply when the conditions of paragraphs 5 to 10 are met.

Article 4
Wholly Obtained Products

1. The following shall be considered as wholly obtained in a Party:

(a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;

(b) plants and vegetable products grown or harvested there;

(c) live animals born and raised there;

(d) products from live animals raised there;

(e) products from slaughtered animals born and raised there;

(f) products obtained by hunting or fishing conducted there;

(g) products of aquaculture, where the fish, crustaceans and molluscs are born and raised there;

(h) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial seas of a Party by their vessels;

(i) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in subparagraph (h);

(j) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials;

(k) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;

(l) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial seas provided that they have sole rights to work that soil or subsoil; and

(m) goods produced there exclusively from products specified in subparagraphs (a) to (l).

2. The terms "their vessels" and "'their factory ships" in subparagraphs 1(h) and 1(i) shall apply only to vessels and factory ships:

(a) which are registered in Turkey or in Singapore;

(b) which sail under the flag of Turkey or of Singapore; and

(c) which meet one of the following conditions:

(i) they are at least fifty percent owned by nationals of Turkey or of Singapore; or

(ii) they are owned by companies:

(A) which have their head office and their main place of business in Turkey or Singapore, and

(B) which are at least fifty percent owned by Turkey or by Singapore, by public entities or nationals of a Party.

Article 5
Sufficiently Worked or Processed Products

1. For the purposes of subparagraph (b) of Article 2 (Originating Products), products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex B or B(a) to this Protocol are fulfilled.

2. The conditions referred to above indicate, for all products covered by this Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list in Annex B or B(a) to this Protocol is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

3. By way of derogation from paragraph 1 and subject to paragraphs 4 and 5, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Annex B or B(a) to this Protocol, are not to be used in the manufacture of a given product may nevertheless be used, provided that their total value or net weight assessed for the product does not exceed:

   (a) ten percent of the weight of the product for products falling within Chapters 2 and 4 to 24 of the Harmonized System, other than processed fishery products of Chapter 16;

   (b) ten percent of the ex-works price of the product for other products, except for products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonized System, for which the tolerances mentioned in Notes 6 and 7 of Annex A to this Protocol, shall apply.

4. Paragraph 3 shall not allow to exceed any of the percentages for the maximum content of non-originating materials as specified in the list in Annex B to this Protocol.

5. Paragraphs 3 and 4 shall not apply to products wholly obtained in a Party within the meaning of Article 4 (Wholly Obtained Products). However, without prejudice to Article 6 (Insufficient Working or Processing) and paragraph 2 of Article 7 (Unit of Qualification) the tolerance provided for in those paragraphs shall nevertheless apply to the sum of all the materials which are used in the manufacture of a product and for which the rule laid down in the list in Annex B to this Protocol for that product requires that such materials be wholly obtained.

Article 6
Insufficient Working or Processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 5 (Sufficiently Worked or Processed Products) are satisfied:

   (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;

   (b) breaking-up and assembly of packages;

(c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;

(d) ironing or pressing of textiles and textile articles;

(e) simple painting and polishing operations;

(f) husking and partial or total milling of rice; polishing and glazing of cereals and rice;

(g) operations to colour or flavour sugar or form sugar lumps; partial or total milling of crystal sugar;

(h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;

(i) sharpening, simple grinding or simple cutting;

(j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching (including the making-up of sets of articles);

(k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;

(l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;

(m) simple mixing of products, whether or not of different kinds; mixing of sugar with any material;

(n) simple addition of water or dilution or dehydration or denaturation of products;

(o) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;

(p) a combination of two or more of the operations specified in subparagraphs (a) to (o); or

(q) slaughter of animals.

2. For the purpose of paragraph 1, operations shall be considered simple when neither special skills nor machines, apparatus or tools especially produced or installed for those operations are required for their performance.

3. All operations carried out either in Turkey or in Singapore on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

Article 7
Unit of Qualification

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonized System.

2. When a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonized System, each individual item shall be taken into account when applying the provisions of this Protocol.

   Where, under General Interpretative Rule 5 of the Harmonized System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

Article 8
Accessories, Spare Parts and Tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

Article 9
Sets

Sets, as defined in General Interpretative Rule 3 of the Harmonized System, shall be regarded as originating when all component products are originating products. When a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed fifteen percent of the ex-works price of the set.

Article 10
Neutral Elements

In order to determine whether a product originates, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

(a) energy and fuel;

(b) plant and equipment, including goods to be used for their maintenance;

(c) machines and tools and dies and moulds; spare parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings; lubricants, greases, compounding materials and other materials used in production or used to operate equipment and buildings; gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment and supplies; equipment, devices and supplies used for testing or inspecting the good; catalyst and solvent; and

(d) other goods which do not enter and which are not intended to enter into the final composition of the product.

Article 11
Accounting Segregation

1. If originating and non-originating fungible materials are used in the working or processing of a product, the competent governmental authorities may, at the written request of economic operators, authorise the management of materials using the accounting segregation method without keeping the materials in separate stocks.

2. The competent governmental authorities may make the granting of authorisation referred to in paragraph 1 subject to any conditions they deem appropriate.

3. The authorisation shall be granted only if by use of the accounting segregation method it can be ensured that, at any time, the number of products obtained which could be considered as originating in Turkey or in Singapore is the same as the number that would have been obtained by using a method of physical segregation of the stocks.

4. If authorised, the method such as averaging, last-in, first-out, or first-in, first-out, shall be applied and the application thereof shall be recorded on the basis of the general accounting principles applicable in Turkey or in Singapore, depending on where the product is manufactured.

5. A manufacturer using the accounting segregation method shall make out or apply for origin declarations for the quantity of products which may be considered as originating in the exporting Party. At the request of the customs authorities or competent governmental authorities of the exporting Party, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The competent governmental authorities shall monitor the use made of the authorisation referred to in paragraph 3 and may withdraw it if the manufacturer makes improper use of it or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

SECTION 3

TERRITORIAL REQUIREMENTS

Article 12
Principle of Territoriality

1. The conditions set out in Section 2 (Definition of the Concept of "Originating Products") relating to the acquisition of originating status must be fulfilled without interruption in a Party.

2. If originating goods exported from a Party to a non-Party return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

   (a) the returning goods are the same as those exported; and

   (b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that non-Party or while being exported.

Article 13
Non Alteration

1. The products declared for importation in a Party shall be the same products as exported from the other Party in which they are considered to originate. They shall not have been altered, transformed in any way or subjected to operations other than operations to preserve them in good condition or other than adding or affixing marks, labels, seals or any other documentation to ensure compliance with specific domestic requirements of the importing Party, prior to being declared for import.

2. Storage of products or consignments may take place provided they remain under customs supervision in the country(ies) of transit.

3. Without prejudice to Section 4 (Origin Declaration), the splitting of consignments may take place where carried out by the exporter or under his responsibility provided they remain under customs supervision in the country(ies) of transit.

4. Compliance with paragraphs 1 to 3 shall be considered as satisfied unless the customs authorities have reason to believe the contrary; in such cases, the customs authorities may request the declarant to provide evidence of compliance, which may be given by any means, including contractual transport documents such as bills of lading or factual or concrete evidence based on marking or numbering of packages or any evidence related to the goods themselves.

Article 14
Exhibitions

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than a Party and sold after the exhibition for importation in a Party shall benefit on importation from the provisions of this Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) an exporter has consigned these products from a Party to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;

(b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in a Party;

(c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and

(d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. An origin declaration shall be issued or made out in accordance with the provisions of Section 4 (Origin Declaration) and submitted to the customs authorities of the importing Party in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

SECTION 4

ORIGIN DECLARATION

Article 15
General Requirements

1. Products originating in Turkey shall, on importation into Singapore, and products originating in Singapore shall, on importation into Turkey, benefit from preferential tariff treatment of this Agreement upon submission of a declaration, (hereinafter referred to as "origin declaration"). The origin declaration is provided on an invoice or any other commercial document that describes the originating product in sufficient detail to enable its identification.

2. Originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 20 (Exemptions from Origin Declaration), benefit from preferential tariff treatment of this Agreement without it being necessary to submit any of the documents referred to in paragraph 1.

Article 16
Conditions for Making Out an Origin Declaration

1. An origin declaration as referred to in Article 15 (General Requirements) may be made out:

   (a) in Turkey by any exporter;

   (b) in Singapore by an exporter who is:

      (i) registered with the competent authority and who has received a Unique Entity Number; and

      (ii) complying with relevant regulatory provisions in Singapore pertaining to making out of origin declarations.

2. An origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in Turkey or in Singapore and fulfil the other requirements of this Protocol.

3. The exporter making out an origin declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Party, all appropriate documents as referred to under Article 21 (Supporting Documents) proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

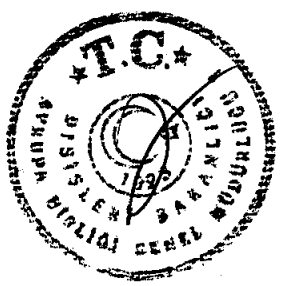
4. An origin declaration shall be made out in English by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the text of which appears in Annex E to this Protocol, in accordance with the domestic law of the exporting Party. If the declaration is hand-written, it shall be written in ink in capital characters.

5. Origin declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript.

6. An origin declaration may exceptionally be made out after exportation ("retrospective statement") on condition that it is presented in the importing Party no later than two years, in the case of Turkey, and one year, in the case of Singapore, after the entry of the goods into the territory.

Article 17
Validity of Origin Declaration

1. An origin declaration shall be valid for 12 months from the date of issue in the exporting Party. Preferential tariff treatment shall be claimed within the said period to the customs authorities of the importing Party.



2. Origin declarations which are submitted to the customs authorities of the importing Party after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purposes of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.

3. In cases of belated presentation other than those of paragraph 2, the customs authorities of the importing Party may accept the origin declarations where the products have been submitted before the said final date.

Article 18
Submission of Origin Declaration

For the purposes of claiming preferential tariff treatment, origin declarations shall be submitted to the customs authorities of the importing Party in accordance with the procedures applicable in that Party.

Article 19
Importation by Instalments

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing Party, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonized System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonized System are imported by instalments, a single origin declaration for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

Article 20
Exemptions from Origin Declaration

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of an origin declaration, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.

2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is intended.

3. The total value of these products shall not exceed 500 euro in the case of small packages or 1200 euro in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

Article 21
Supporting Documents

The documents referred to in paragraph 3 of Article 16 (Conditions for Making Out an Origin Declaration) used for the purpose of proving that products covered by an origin declaration can be considered as products originating in Turkey or in Singapore and fulfil the other requirements of this Protocol may consist, *inter alia,* of the following:

(a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal book-keeping;

(b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in a Party, where these documents are used in accordance with domestic law; or

(c) documents proving the working or processing of materials in a Party, issued or made out in a Party, where these documents are used in accordance with domestic law.

Article 22
Preservation of Origin Declaration and Supporting Documents

1. The exporter making out an origin declaration shall keep a copy of this origin declaration as well as the documents referred to in paragraph 3 of Article 16 (Conditions for Making Out an Origin Declaration) for at least three years from the date on which the origin declaration was made out.

2. The customs authorities of the importing Party shall keep for at least three years from the date of importation of the good the origin declarations submitted to them.

3. Each Party shall permit, in accordance with that Party's laws and regulations, exporters in its territory to maintain documentation or records in any medium, provided that the documentation or records can be retrieved and printed.

Article 23
Discrepancies and Formal Errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the origin declaration and those made in the documents submitted to the customs office for the purposes of carrying out the formalities for importing the products shall not *ipso facto* render the origin declaration null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.

2. Obvious formal errors such as typing errors on a origin declaration should not cause the document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in the document.

Article 24
Amounts Expressed in Euro

For the application of the provisions of paragraph 3 of Article 20 (Exemptions from Origin Declaration) in cases where products are invoiced in a currency other than Euro, amounts in the national currencies of the Parties equivalent to the amounts expressed in Euro shall be determined in accordance with the current exchange rate applicable in the importing party

SECTION 5

ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 25
Cooperation between Competent Authorities

1. The customs authorities of the Parties shall provide each other with the addresses of the customs authorities responsible for verifying the origin declarations.

2. In order to ensure the proper application of this Protocol, the Parties shall assist each other, through their competent authorities, in checking the authenticity of the origin declarations and the correctness of the information given in these documents.

Article 26
Verification of Origin Declarations

1. Subsequent verifications of origin declarations shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing Party have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing Party shall return, if it has been submitted, the origin declaration, or a copy of that document, to the customs authorities of the exporting Party giving, where appropriate, the reasons for the enquiry. Any document and information obtained suggesting that the information given on the origin declarations is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting Party. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.

4. If the customs authorities of the importing Party decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary. Any suspension of preferential treatment shall be reinstated as soon as possible after the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol has been ascertained by the customs authorities of the importing Party.

5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results of this verification as soon as possible. These results must indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned can be considered as products originating in the Parties and fulfil the other requirements of this Protocol.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within 10 months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

Article 27
Third Party Invoice

The customs authority of the importing Party may accept origin declarations in cases where the sales invoice is issued either by a company located in a third country or by an exporter for the account of the said company, provided that the goods meet the requirements of this Protocol.

Article 28
Settlement of Disputes

1. Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 26 (Verification of Origin Declarations) which cannot be settled between the competent authorities requesting a verification and the competent authorities responsible for carrying out this verification, or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to the Joint Committee.

2. All disputes between the importer and the competent authorities of the importing Party shall be settled under the legislation of that Party.

Article 29
Penalties

Penalties shall be imposed in accordance with the relevant domestic legislation of the Parties on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining preferential treatment for products.

SECTION 6

FINAL PROVISIONS

Article 30
Confidentiality

Each Party shall treat as confidential the information submitted in accordance with this Protocol by a person or authority of the other Party when such information is designated by that Party as confidential. Access to the said information may be refused where disclosure would undermine the protection of the commercial interest of the person that submitted the information.

Article 31
Amendments or modifications to this Protocol

1. The Parties may amend the provisions of this Protocol in accordance with Article 18.10 (Amendments) of Chapter 18 (Institutional, General and Final Provisions).

2. Following the conclusion of a free trade agreement between Turkey and one or several ASEAN countries, the Parties may, by decision in the Joint Committee, modify or adapt this Protocol and in particular Annex C referred to in paragraph 10 of Article 3 (Cumulation of Origin) to ensure coherence between the rules of origin applicable within the context of the preferential exchanges between ASEAN countries and Turkey.

Article 32
Transitional Provisions for Goods in Transit or Storage

This Agreement may be applied to goods which comply with the provisions of this Protocol and which on the date of entry into force of this Agreement are either in transit, in the Parties in temporary storage, in customs warehouses or in free zones, subject to the submission to the customs authorities of the importing Party, no later than one year after the import of the goods into the customs territory of that Party, of an origin declaration made out retrospectively in accordance with paragraph 6 of Article 16 (Conditions for Making Out an Origin Declaration), and if requested together with the documents showing that the goods have been transported directly in accordance with Article 13 (Non Alteration).

Article 33
Review and Appeal

The importing Party shall grant the right of appeal in matters relating to the eligibility for preferential tariff treatment to importers of goods traded or to be traded between the Parties, in accordance with its domestic laws, regulations and administrative practices.

ANNEX A

INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX B

Note 1 – General introduction

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 5 (Sufficiently Worked or Processed Products) of the Protocol. There are four different types of rules, which vary according to the product:

(a) through working or processing a maximum content of non-originating materials is not exceeded;

(b) through working or processing the 4-digit Harmonized System heading or 6-digit Harmonized System sub-heading of the manufactured products becomes different from the 4-digit Harmonized System heading or 6-digit sub-heading respectively of the materials used;

(c) a specific working and processing operation is carried out; and

(d) working or processing is carried out on certain wholly obtained materials.

Note 2 – The structure of the list

2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonized System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rules in column 3 apply only to the part of that heading as described in column 2.

2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 apply to all products which, under the Harmonized System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3.

2.4. Where two alternative rules are set out in column 3, separated by "or", it is at the choice of the exporter which one to use.

Note 3 – Examples of how to apply the rules

3.1. Article 5 (Sufficiently Worked or Processed Products) of the Protocol, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a Party.

3.2. Pursuant to Article 6 (Insufficient Working or Processing) of the Protocol, the working or processing carried out must go beyond the list of operations mentioned in that Article. If it does not, the goods shall not qualify for the granting of the benefit of preferential tariff treatment, even if the conditions set out in the list below are met.

Subject to the provision referred to in the first sub-paragraph, the rules in the list represent the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status.

Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.

If a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may not be used, the use of materials at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of materials at a later stage is not.

Example: when the list-rule for Chapter 19 requires that "non-originating materials of headings 1101 to 1108 cannot exceed 20% weight", the use (i.e. importation) of cereals of Chapter 10 (materials at an earlier stage of manufacture) is not limited.

3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression "Manufacture from materials of any heading", then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression "Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ..." or "Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product" means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the rule does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy this condition.

3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4 – General provisions concerning certain agricultural goods

4.1. Agricultural goods falling within Chapters 6, 7, 8, 9, 10, 12 and heading 2401 which are grown or harvested in the territory of a beneficiary country shall be treated as originating in the territory of that country, even if grown from seeds, bulbs, rootstock, cuttings, grafts, shoots, buds, or other live parts of plants imported from another country.

4.2. In cases where the content of non-originating sugar in a given product is subject to limitations, the weight of sugars of headings 1701 (sucrose) and 1702 (e.g., fructose, glucose, lactose, maltose, isoglucose or invert sugar) used in the manufacture of the final product and used in the manufacture of the non-originating products incorporated in the final product is taken into account for the calculation of such limitations.

Note 5 - Terminology used in respect of certain textile products

5.1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.

5.2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading 0511, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool-fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.

5.3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.

5.4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

Note 6 - Tolerances applicable to products made of a mixture of textile materials

6.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the

manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 6.3 and 6.4).

6.2. However, the tolerance mentioned in Note 6.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk;
- wool;
- coarse animal hair;
- fine animal hair;
- horsehair;
- cotton;
- paper-making materials and paper;
- flax;
- true hemp;
- jute and other textile bast fibres;
- sisal and other textile fibres of the genus Agave;
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres;
- synthetic man-made filaments;
- artificial man-made filaments;
- current-conducting filaments;
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene;
- synthetic man-made staple fibres of polyester;
- synthetic man-made staple fibres of polyamide;
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile;
- synthetic man-made staple fibres of polyimide;
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene;
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide);
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride);
- other synthetic man-made staple fibres;
- artificial man-made staple fibres of viscose;
- other artificial man-made staple fibres;
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped;
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped;
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film;
- other products of heading 5605;
- glass fibres;
- metal fibres.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin rules may be used, provided that their total weight does not exceed 10% of the weight of the yarn.

Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin rules, or woollen yarn which does not satisfy the origin rules, or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10% of the weight of the fabric.

Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is only a mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

6.3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped", this tolerance is 20 % in respect of this yarn.

6.4. In the case of products incorporating "strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film", this tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 7 - Other tolerances applicable to certain textile products

7.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.

7.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

7.3. Where a percentage rule applies, the value of non-originating materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 8 - Definition of specific processes and simple operations carried out in respect of certain products of Chapter 27

8.1. For the purposes of headings ex 2707 and 2713, the "specific processes" are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation.

8.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the "specific processes" are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation;

(j) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);

(k) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;

(l) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;

(m) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;

(n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush discharge;

(o) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.

8.3. For the purposes of headings ex 2707 and 2713, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products with different sulphur contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

ANNEX B
LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS

HS heading	**Description of product**	**Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status**
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained
ex Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained
ex 0301 19	Saltwater ornamental fish from aquaculture	Raised there from eggs, larvae, fry or fingerlings for a period of not less than 2 months, in which the value of the eggs, larvae, fry, fingerlings used does not exceed 65% of the ex-works price of the product
Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained; and - the weight of sugar [1] used does not exceed 20% of the weight of the final product
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture from materials of any heading
ex 0511.91	Inedible fish eggs and roes	All the eggs and roes are wholly obtained
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental	Manufacture in which all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained

[1] See Introductory Note 4 2

	foliage	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: - all the fruit, nuts and peels of citrus fruits or melons of Chapter 8 used are wholly obtained, and - the weight of sugar [2] used does not exceed 20% of the weight of the final product
Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices	Manufacture from materials of any heading
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained
Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten	Manufacture in which all the materials of Chapters 10 and 11, headings 0701 and 2303, and sub-heading 0710 10 used are wholly obtained
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts	Manufacture from materials of any heading, in which the weight of sugar [3] used does not exceed 20% of the weight of the final product
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture from materials of any heading
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage	Manufacture from materials of any

[2] See Introductory Note 4 2

[3] See Introductory Note 4 2

	products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	subheading, except that of the product
1501 to 1504	Fats from pig, poultry, bovine, sheep or goat, fish, etc	Manufacture from materials of any heading except that of the product
1505, 1506 and 1520	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin). Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified. Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes.	Manufacture from materials of any heading
1509 and 1510	Olive oil and its fractions	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained
1516 and 1517	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapters 2, 3 and 16 used are wholly obtained
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of the materials of headings 1101 to 1108, 1701 and 1703

	not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel	used does not exceed 30% of the weight of the final product
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which: - the individual weight of sugar[4] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar[5] and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which - the individual weight of sugar[6] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar[7] and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
ex Chapter 19	Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which: - the weight of the materials of Chapters 2, 3 and 16 used does not

[4] See Introductory Note 4.2

[5] See Introductory Note 4.2.

[6] See Introductory Note 4.2

[7] See Introductory Note 4.2

		exceed 20% of the weight of the final product, and - the weight of the materials of headings 1006 and 1101 to 1108 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the individual weight of sugar[8] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar[9] and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
ex 1901 20 ex 1901 90 ex 1902 19 ex 1902 20 ex 1902 30 ex 1905 90	- Mixes and doughs of flour, groats, meal, starch or malt extract (Roti Paratha (印度拉饼或甩甩饼), Glutinous Rice Ball (汤圆)) - Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract (Protomalt / Milo) - Pastry (Spring Roll vegetal and chicken (春卷) and spring roll Pastry (春卷皮), cooked or uncooked - Vegetable Samosa (萨莫萨三角饺) – precooked or uncooked; - Samosa Pastry (萨莫萨三角饺皮) – precooked or uncooked; - oriental wrappers (水饺皮)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which: - the weight of the materials of Chapters 2, 3 and 16 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the weight of the materials of headings 1006 and 1101 to 1108 used does not exceed 40% of the weight of the final product, and - the individual weight of sugar and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar and the materials of Chapter 4 used does not exceed 70% of the weight of final product

[8] See Introductory Note 4.2

[9] See Introductory Note 4.2

	for Gyoza Skin (云吞皮) and for Wonton Skin (云吞皮) , cooked and uncooked; Wrapper for Peking Duck, precooked or cooked (烤鸭皮) - Pasta, cooked or otherwise prepared (Instant Noodle/Ramen, non-fried noodles, stir-fried packet noodles (快熟面 / 拉面). - Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared, not containing eggs (Rice Noodle (肠粉)) (Instant Rice Noodle (快熟河粉)) - Pasta, stuffed with meat or other substances, whether or not cooked or otherwise prepared - Custard bun (奶皇包); mini lotus bun, mini yam bun, red beans buns. - Oriental bread: Pandan, plain, chocolate (馒头)	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar[10] used does not exceed 20% of the weight of the final product
2002 and 2003	Tomatoes, mushrooms and truffles prepared or preserved otherwise than by vinegar of acetic acid	Manufacture in which all the materials of Chapters 7 and 8 used are wholly obtained
ex Chapter 21	Miscellaneous edible	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in

[10] See Introductory Note 4 2

	preparations; except for:	which: - the individual weight of sugar[11] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar[12] and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
ex 2101.11 ex 2101.12 ex 2101.20 ex 2103.10 ex 2103.90 ex 2104.10 ex 2106.90	- Extracts, essences and concentrates of coffee - Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of coffee or with a basis of coffee - Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or maté- Soya sauce- Preparations for sauces and prepared sauces; mixed condiments and seasonings (excl. soya sauce, tomato ketchup and other tomato sauces, mustard, and mustard flour and meal)- Balacan Chili; - Breaded Taro (滚面包层的芋头)- soups with Star aniseed, turmeric, pepper, cumin, clove, cinnamon, chilli, coriander seeds and other spices	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which: - the individual weight of sugar and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar and the materials of Chapter 4 used does not exceed 60% of the weight of final product
Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar	Manufacture from materials of any

[11] See Introductory Note 4 2

[12] See Introductory Note 4 2

		heading, except that of the product and headings 2207 and 2208, in which: - all the materials of sub-headings 0806 10, 2009 61, 2009 69 used are wholly obtained, and - the individual weight of sugar[13] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the total combined weight of sugar[14] and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 2303	Residues of starch manufacture	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of the materials of Chapter 10 used does not exceed 20% of the weight of the final product
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which: - all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained, and - the materials of Chapter 10 and 11 and headings 2302 and 2303 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and - the individual weight of sugar[15] and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 20% of the weight of the final

[13] See Introductory Note 4.2.

[14] See Introductory Note 4.2.

[15] See Introductory Note 4.2.

		product, and - the total combined weight of sugar and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40% of the weight of final product
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture from materials of any heading in which the weight of materials of Chapter 24 used does not exceed 30% of the total weight of materials of Chapter 24 used
2401	Unmanufactured tobacco; tobacco refuse	All unmanufactured tobacco and tobacco refuse of Chapter 24 is wholly obtained
ex 2402	Cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture from materials of any heading except that of the product and of smoking tobacco of sub-heading 2403 10, in which at least 10% by weight of all materials of Chapter 24 used is wholly obtained unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	except for:	*or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[16] *or* Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[17] *or* Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
2711	Petrleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[18] *or* Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product.

[16] For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 8.1 and 8.3.

[17] For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 8.2.

[18] For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 8.2.

		However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[19] *or* Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[20] *or* Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

[19] For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 8 2

[20] For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 8 1 and 8 3

ex 2852 90	- Non-chemically defined compounds of mercury of subheading 2934 99 - Non-chemically defined compounds of mercury of subheading 3201 90	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
	- Non-chemically defined compounds of mercury of subheadings 3501 90, 3502 90 and 3504	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
	- Non-chemically defined compounds of mercury of subheading 3824 90	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of	Manufacture from materials of any heading, including other materials of

	ethanol; except for:	heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol; D-glucitol (sorbitol); Glycerol	Manufacture from materials of any subheading, except that of the product. However, materials of the same subheading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
2906, 2909, 2910, 2912-2918, 2920, 2924, 2931, 2933, 2934, 2942	Cyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three-membered ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product

	derivatives. Aldehydes, whether or not with other oxygen function; cyclic polymers of aldehydes; paraformaldehyde. Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of products of heading 29.12. Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, cyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives. Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated,	

	nitrated or nitrosated derivatives.Esters of other inorganic acids of non-metals (excluding esters of hydrogen halides) and their salts; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.Carboxyamide-function compounds; amide-function compounds of carbonic acid.Other organo-inorganic compounds.Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only.Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds.Other organic compounds.	
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading
ex 3002 10	Immunological products of subheading 2925.29 and 2937.90	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	Immunological products of subheading 2933 99 and 2934 90	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of

		the ex-works price of the product
	Immunological products of subheading 3907 20	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-work price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3002.90	Immunological products of subheading 2933 29	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 31	Fertilisers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product

		or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, «dental waxes» and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
3404	Artificial waxes and prepared waxes: - With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading
Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product.

	pyrophoric alloys; certain combustible preparations	However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
Chapter 37	Photographic or cinematographic goods	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3824 60	Sorbitol other than that of	Manufacture from materials of any subheading, except that of the product

	subheading 2905 44	and except materials of subheading 2905 44. However, materials of the same subheading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-works price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 39	Plastics and articles thereof: except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-work price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3903, 3905, 3906	Polymers of styrene, in primary forms. Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers in primary forms. Acrylic polymers in primary forms.	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-work price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 3907	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that

	styrene copolymer (ABS)	their total value does not exceed 50% of the ex-works price of the product[21] *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
	- Polyester	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A) *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
3908, 3909, 3913, 3915-3917, 3920, 3921, 3922, 3924, 3925, 3926	Polyamides in primary forms. Amino-resins, phenolic resins and polyurethanes, in primary forms. Natural polymers (for example, alginic acid) and modified natural polymers (for example, hardened proteins, chemical derivatives of natural rubber), not elsewhere specified or included, in primary forms. Waste, parings and scrap, of plastics. Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks and profile shapes, whether or	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-work price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product

[21] In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product

	not surface-worked but not otherwise worked, of plastics. Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor (for example, joints, elbows, flanges), of plastics. Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials. Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics. Baths, shower-baths, sinks, wash-basins, bidets, lavatory pans, seats and covers, flushing cisterns and similar sanitary ware, of plastics. Tableware, kitchenware, other household articles and hygienic or toilet articles, of plastics. Builders' ware of plastics, not elsewhere specified or included. Other articles of plastics and articles of other materials of headings 39.01 to 39.14.	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
4002.99	Other synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates,	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	sheets or strip; mixtures of any product of heading 4001 with any product of this heading, in primary forms or in plates, sheets or strip	*or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
4010	Conveyor or transmission belts or belting	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:	
	- Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70% of the ex-works price of the product
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
4101 to 4103	Raw hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment dressed or further prepared), whether or not dehaired or split; raw skins of sheep or lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise	Manufacture from materials of any heading

	preserved, but not tanned, parchment dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than those excluded by note 1(c) to Chapter 41; other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by note 1(b) or 1(c) to Chapter 41	
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared	Re-tanning of tanned or pre-tanned hides and skins of sub-headings 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 or 4106 91 *or* Manufacture from materials of any heading, except that of the product
4107, 4112 and 4113	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of sub-headings 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 and 4106 92 may be used only if a re-tanning operation of the tanned or crust hides and skins in the dry state takes place
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or*

		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70% of the ex-works price of the product
4301	Raw furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furrier's use), other than raw hides and skins of heading 4101, 4102 or 4103	Manufacture from materials of any heading
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled:	
	- Plates, crosses and similar forms	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins
	- Other	Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-	Splicing, planing, sanding or end-jointing

	jointed	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading 4501
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product

Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans	Manufacture from materials of any heading except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Spinning of natural fibres or extrusion of man-made fibres accompanied by spinning or twisting[22]
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn or twisting, in each case accompanied by weaving
	- Incorporating rubber thread	*or* Weaving accompanied by dyeing
	- Other	*or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such

[22] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

		as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[23]
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Spinning of natural fibres or extrusion of man-made fibres accompanied by spinning
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair: - Incorporating rubber thread - Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving *or* Weaving accompanied by dyeing *or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[24]

[23] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

[24] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

ex Chapter 52	Cotton; except for	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Spinning of natural fibres or extrusion of man-made fibres accompanied by spinning
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton: - Incorporating rubber thread - Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving *or* Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[25]
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Spinning of natural fibres or extrusion of man-made fibres accompanied by spinning
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied

[25] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

	- Incorporating rubber thread	by weaving
	- Other	*or* Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[26]
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	Extrusion of man-made fibres accompanied by spinning *or* spinning of natural fibres
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn: - Incorporating rubber thread	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving
	- Other	*or* Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Twisting or texturing accompanied by weaving provided that the value of the non-twisted/non-textured yarns used does

[26] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

		not exceed 47.5% of the ex-works price of the product *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[27]
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Extrusion of man-made fibres accompanies by spinning
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Spinning of natural fibres or extrusion of man-made fibres accompanied by spinning
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres: - Incorporating rubber thread - Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving *or* Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the

[27] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

		value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[28]
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	Extrusion of man-made fibres accompanied by spinning or spinning of natural fibres *or* Flocking accompanied by dyeing or printing[29]
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:	
	- Needleloom felt	Extrusion of man-made fibres accompanied by fabric formation, However: - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40% of the ex-works price of the product *or* Fabric formation alone in the case of felt made from natural fibres[30]

[28] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

[29] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

[30] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

	- Other	Extrusion of man-made fibres accompanied by fabric formation, *or* Fabric formation alone in the case of other felt made from natural fibres[31]
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:	
	- Rubber thread and cord, textile covered	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered
	- Other	Manufacture from[32] – natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, – chemical materials or textile pulp, or – paper-making materials
5605	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	Manufacture from[33]: – natural fibres, – man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, – chemical materials or textile pulp, or

[31] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

[32] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5

[33] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5

		– paper-making materials
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	Manufacture from[34]: – natural fibres, – man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, – chemical materials or textile pulp, or – paper-making materials
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings: - Of needleloom felt - Of other felt - Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving *or* Manufacture from coir yarn or sisal yarn or jute yarn *or* Flocking accompanied by dyeing or by printing *or* Tufting accompanied by dyeing or by printing Extrusion of man-made fibres accompanied by non-woven techniques including needle punching[35] However: - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503

[34] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5

[35] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

		or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40% of the ex-works price of the product Jute fabric may be used as a backing
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving
	- Combined with rubber thread	*or* Weaving accompanied by dyeing or flocking or coating
	- Other	*or* Flocking accompanied by dyeing or by printing *or* Yarn dyeing accompanied by weaving *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[36]

[36] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Weaving accompanied by dyeing or by flocking or by coating *or* Flocking accompanied by dyeing or printing
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:	
	- Containing not more than 90 % by weight of textile materials	Weaving
	- Other	Extrusion of man-made fibres accompanied by weaving
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price

		of the product
5904	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Weaving accompanied by dyeing or by coating[37]
5905	Textile wall coverings:	
	- Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Weaving accompanied by dyeing or by coating
	- Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by weaving *or* Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product[38]
5906	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:	

[37] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

[38] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

	- Knitted or crocheted fabrics	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by knitting *or* Knitting accompanied by dyeing or by coating *or* Dyeing of yarn of natural fibres accompanied by knitting [39]
	- Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials	Extrusion of man-made fibres accompanied by weaving
	- Other	Weaving accompanied by dyeing or by coating *or* Dyeing of yarn of natural fibres accompanied by weaving
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Weaving accompanied by dyeing or by flocking or by coating *or* Flocking accompanied by dyeing or by printing *or* Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat

[39] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

		setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:	
	- Incandescent gas mantles, impregnated	Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use:	
	- Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911	Weaving
	- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911	Extrusion of man-made fibres or Spinning of natural and/or of man-made staple fibres, in each case accompanied by weaving *Or* Weaving accompanied by dyeing or coating Only the following fibres may be used: - coir yarn - yarn of polytetrafluoroethylene[40],

[40] The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery

		- yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, - yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of m-phenylenediamine and isophthalic acid, - monofil of polytetrafluoroethylene[41], - yarn of synthetic textile fibres of poly(p-phenylene terephthalamide), - glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn[42], - copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanediethanol and isophthalic acid
	- Other	Extrusion of man-made filament yarn OR spinning of natural or man-made staple fibres, accompanied by weaving[43] *Or* Weaving accompanied by dyeing or coating
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by knitting *or*

[41] The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

[42] The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

[43] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

		Knitting accompanied by dyeing or by flocking or by coating *or* Flocking accompanied by dyeing or by printing *or* Dyeing of yarn of natural fibres accompanied by knitting *or* Twisting or texturing accompanied by knitting provided that the value of the non-twisted/non-textured yarns used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:	
	- Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form	Knitting and making-up (including cutting)
	- Other	Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by knitting (knitted to shape products) *or* Dyeing of yarn of natural fibres accompanied by knitting (knitted to shape products)
ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except	Weaving accompanied by making-up (including cutting)

	for:	*or* Making-up preceded by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Weaving accompanied by making-up (including cutting) *or* Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Weaving accompanied by making-up (including cutting) *or* Coating provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product accompanied by making-up (including cutting)
ex 6212	Knitted or crocheted brassieres, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof	Knitting and making up (including cutting)
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:	
	- Embroidered	Weaving accompanied by making-up

		(including cutting) *or* Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product(81) *or* Making-up preceded by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
	- Other	Weaving accompanied by making-up (including cutting) *or* Making-up followed by printing accompanied by at least two preparatory finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212:	
	- Embroidered	Weaving accompanied by making-up

		(including cutting) *or* Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Weaving accompanied by making-up (including cutting) *or* Coating provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product accompanied by making-up (including cutting)
	- Interlinings for collars and cuffs, cut out	Manufacture: – from materials of any heading, except that of the product, and – in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Weaving accompanied by making-up (including cutting)
ex Chapter 63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
6301 to 6304	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:	
	- Of felt, of nonwovens	Extrusion of man-made fibres or use of natural fibres in each case accompanied by non-woven process including needle

		punching and making-up (including cutting)[44]
	- Other:	
	- - Embroidered	Weaving or knitting accompanied by making-up (including cutting) *or* Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product[45]
	- - Other	Weaving or knitting accompanied by making-up (including cutting)
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Extrusion of man-made fibres or spinning of natural and/or manmade staple fibres accompanied by weaving or knitting and making-up (including cutting)[46]
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:	
	- Of nonwovens	Extrusion of man-made fibres or natural fibres in each case accompanied by any non-woven techniques including needle punching
	- Other	Weaving accompanied by making-up (including cutting)[47]

[44] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

[45] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

[46] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.

[47] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

		or Coating provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product accompanied by making up (including cutting)
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 65	Headgear and parts thereof;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers	Manufacture from materials of any

	or of down; artificial flowers; articles of human hair	heading, except that of the product
ex Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70% of the ex-works price of the product
ex 6803	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate
ex 6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled,	
	Glass plate substrates,	Manufacture from non-coated glass-plate

	coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards[48]	substrate of heading 7006
	- Other	Manufacture from materials of heading 7001
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product *or* Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the

[48] SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

	except for:	materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
7106, 7108 and 7110	Precious metals:	
	- Unwrought	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 *or* Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 *or* Fusion and/or alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals
	- Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from unwrought precious metals
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought
7115	Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7117	Imitation jewellery	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 or 7206

7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots, other primary forms or semi-finished materials of heading 7206 or 7207
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207
7218 91 and 7218 99	Semi-finished products of stainless steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 or subheading 7218 10
7219 to 7222	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms or semi-finished materials of heading 7218
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218
7224 90	Semi-finished products	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 or subheading 7224 10
7225 to 7228	Flat-rolled products, bars and rods; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots, other primary forms or semi-finished materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole pates (base	Manufacture from materials of heading 7206

	plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought	Manufacture from materials of any heading
Chapter 75	Nickel and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7601	Unwrought aluminium	Manufacture from materials of any heading
7607	Aluminium foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing materials) of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0,2 mm	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 7606
ex Chapter 78	Lead and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7801	Unwrought lead:	
	- Refined lead	Manufacture from materials of any heading
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used
Chapter 79	Zinc and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 80	Tin and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof	Manufacture from materials of any heading
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set,

		provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture: – from materials of any heading, except that of the product, and – in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

		or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
8401	Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8410, 8411, 8412, 8413	Hydraulic turbines, water wheels, and regulators therefor	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	Turbojets, turbopropellers and other gas turbines; other engines and motors; Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators	*or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8427	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8431	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings 8425 to 8430	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8443	Printing machinery	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8482	Ball or roller bearings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8483	Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or*

	gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8486	Machines and apparatus of a kind used solely or principally for the manufacture of semiconductor boules or wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits or flat panel displays; parts and accessories	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8503 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8503 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of

		the ex-works price of the product
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8506	Primary cells and primary batteries;	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8507 and 8513	Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square); Portable electric lamps designed to function by their own source of energy (for example, dry batteries, accumulators, magnetos), other than lighting equipment of heading 8512	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8517.69	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443,8525,8527 or 8528	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 8518	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	*or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8519	Sound recording and sound reproducing apparatus	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8522 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8522 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8523	Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of

	incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras; digital cameras and video camera recorders	heading 8529 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8529 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8529 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8528	Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio- broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8529 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of

		the ex-works price of the product
8535 to 8537	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables; boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, for electrical control or the distribution of electricity	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of heading 8538 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8540 11, 8540 12	Cathode ray television picture tubes, including video monitor cathode ray tubes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8542 31 to 8542 33 and 8542 39	Monolithic integrated circuits	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product *or* The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a non-party
8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

	of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
8548	- Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Electronic	

	microassemblies	
Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds;	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity:	
	-- Not exceeding 50 cm^3	
	-- Exceeding 50 cm^3	
	- Other	
8714	Parts and accessories of vehicles of headings 8711 to 8713	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 45% of the ex-works price of the product
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of

		heading 8804 *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 60% of the ex-works price of the product
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9005, 9006, 9007, 9008	Binoculars, monoculars, other optical telescopes and mounting therefor, other astronomical instruments and mounting therefor; Photographic cameras, photographic flashlight apparatus and flashfbulbs	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography,	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

	cinematography or microprojection	*or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9013	Liquid cristal devices not consitituing articles provided for more specifically in other headings, lasers other than diodes, other optical appliances and instruments not specified or included elsewhere else in this chapter	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
Chapter 92	Musical Instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles, except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9601 and 9602	Worked ivory, bone, tortoiseshell, horn, antlers, coral, mother-of-pearl and other animal carving material, and articles of these materials (including articles obtained by moulding). Worked vegetable or mineral carving material and articles of these materials; moulded	Manufacture from materials of any heading

	or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins or of modelling pastes, and other moulded or carved articles, not elsewhere specified or included; worked, unhardened gelatine (except gelatine of heading 3503) and articles of unhardened gelatin	
9603	Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers, squeegees (other than roller squeegees)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: – from materials of any heading, except that of the product, and – in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9608	Ball-point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used

	(including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: – from materials of any heading, except that of the product, and – in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
9613 20	Pocket lighters, gas fuelled, refillable	Manufacture in which the total value of the materials of heading 9613 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9614	Smoking pipes (including pipe bowls) and cigar or cigarette holders, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading
9619	Sanitary towels (pads) and tampons, napkins and napkin liners for babies and similar articles, of material of subheading:	
	3926 20, 3926 90	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20% of the ex-work price of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product
	4818 40	Manufacture from materials of any heading, except that of the product *or* Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of

		the ex-works price of the product
	5601 10	Extrusion of man-made fibres accompanied by spinning or spinning of natural fibres *or* Flocking accompanied by dyeing or printing [49]
	6108 21 6108 22 6108 29 6111 20 6111 30 6111 90 6113 00	Knitting and making-up (including cutting) Spinning of natural and/or man-made staple fibres or extrusion of man-made filament yarn, in each case accompanied by knitting (knitted to shape products) *or* Dyeing of yarn of natural fibres accompanied by knitting (knitted to shape products)
	6208 91 6208 92 6208.99 6209.20 6209.30 6209.90 6210.50	Weaving accompanied by making-up (including cutting) *or* Making-up preceded by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product
	6307.90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of

[49] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6

		the ex-works price of the product
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

ANNEX B(a)

ADDENDUM TO THE LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS

Common provisions

1. For the products described below, the following rules may also apply instead of the rules set out in Annex B for products originating in Singapore, however limited by an annual quota.

2. A origin declaration made out pursuant to this Annex shall contain the following statement in English: "Derogation – Annex B(a) of Protocol Concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation of the Turkey-Singapore FTA".

3. Products can be imported into Turkey under these derogations upon the provision of a declaration signed by the exporter certifying that the products concerned satisfy the conditions of the derogation.

4. Any quantities referred to in this Annex shall be managed by Turkey, which shall take all administrative actions it deems advisable for their efficient management in respect of the applicable legislation of Turkey.

5. The quotas indicated in the table below will be managed by Turkey on a first-come, first-served basis. The quantities exported from Singapore to Turkey under these derogations will be calculated on the basis of the imports into Turkey.

6. If the annual quota thresholds are reached, the Parties shall discuss in the Joint Committee to increase the quota levels, upon Singapore's request.

HS Heading	**Description of product**	**Qualifying operation**	**Annual quota for exports from Singapore into Turkey in tons**
ex16 01.00	Waxed sausages of chicken, pork and fresh liver (腊肠)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	125
ex16 02 32	Canned luncheon meat of pork, chicken and beef (午餐肉)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

ex16 02 41 ex16 02 49 ex16 02 50	various types of chilled hams Samosa of grounded beef or chicken (萨莫萨三角饺) Dumplings of poultry meat (水饺) Chicken Shaomai (烧卖) Chicken Glutinous rice (糯米饭) Chicken and pork floss (肉松) Chicken Gyoza		
ex16 03 00	Bottled essence of chicken series (鸡精)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex1604.20 ex 1604.20 ex1604.16	Curry fish balls made of fish meat, curry, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments Four colour rolls made of fish meat, crab stick, seaweed, beancurd skin, vegetable oil, sugar, salt, potato starch, monosodium glutamate and seasonings Spicy crispy anchovies (sambal ikan bilis) made of anchovies, onion,	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	100

	chilli paste, tamarind, belachan, brown sugar, and salt		
ex 1605.10 ex 1605.90 ex 1605.20 ex 1605.20 ex 1605.20 ex 1605.30	Crab balls made of wheat starch, salt, sugar, compound condiments, crab meat and filling Cuttlefish balls made of cuttlefish filling, wheat starch, salt, sugar, and compound condiments Hargow made of prawn, wheat starch, tapioca, water, scallion, ginger, sugar, and salt Shaomai made of prawn predominantly, chicken, corn starch, vegetable oil, black pepper, sesame oil, and water Fried prawn wonton made of prawn, salt, oil, sugar, ginger, pepper, egg, vinegar, and soy sauce. Lobster flavoured balls: cuttlefish meat, fish meat and crab meat.	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	90

ANNEX C

MATERIALS EXCLUDED FROM CUMULATION UNDER PARAGRAPH 10 OF ARTICLE 3 (CUMULATION OF ORIGIN)

Harmonised System	**Description of materials**
ex 3302 10	Mixtures of odoriferous substances of a kind used in the drink industries, containing all flavouring agents characterising a beverage and containing more than 1.5% milkfat, 5% sucrose or isoglucose, 5% of glucose or starch
3302 10 29	Preparations of a kind used in the drink industries containing all flavouring agents characterising a beverage, other than of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5%, containing, by weight, more than 1,5% milkfat, 5% sucrose or isoglucose, 5% glucose or starch

ANNEX D

PRODUCTS REFERRED TO IN PARAGRAPH 12 OF ARTICLE 3 (CUMULATION OF ORIGIN) FOR WHICH MATERIALS ORIGINATING IN AN ASEAN COUNTRY SHALL BE CONSIDERED AS MATERIALS ORIGINATING IN A PARTY

HS Code	Description
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
2906	Cyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2909	Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2910	Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three- membered ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
2912-2914	Aldehydes, whether or not with other oxygen function; cyclic polymers of aldehydes; paraformaldehyde: Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of products of heading 2912 Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
2920	Esters of other inorganic acids of non-metals (excluding esters of hydrogen halides) and their salts; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2922	Oxygen-function amino-compounds
2930	Organo-sulphur compounds
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds
2935	Sulphonamides
2942	Other organic compounds
3215	Printing ink, writing or drawing ink and other inks, whether or not concentrated or solid
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the

HS Code	Description
	deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils
4010	Conveyor or transmission belts or belting, of vulcanised rubber
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)
8412	Other engines and motors
8483	Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints)
8504	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors
8506	Primary cells and primary batteries
8518	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets
8523	Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, 'smart cards' and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37
8546	Electrical insulators of any material
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material
9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor; other astronomical instruments and mountings therefor, but not including instruments for radio-astronomy
9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading 8539
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cine- photomicrography or microprojection
9013	Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other headings; lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this chapter
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers,

HS Code	Description
	recording or not, and any combination of these instruments

ANNEX E

TEXT OF THE ORIGIN DECLARATION

The origin declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Origin Declaration

The exporter of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin under Turkey–Singapore Free Trade Agreement.

.....[1]
(Place and date)

.....
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)]